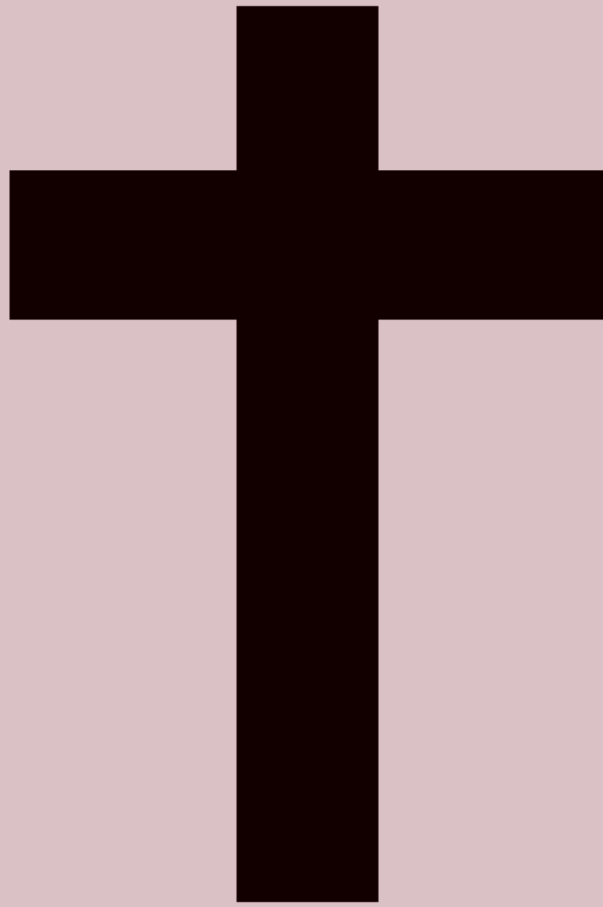


Dio Wadarique



New Testament in Tatujo

Dio Wadarique
New Testament in Tatuyo

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tatuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tatuyo

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2019 from source files dated 7 Feb 2018
59c2c435-882f-50ed-ac19-c0c3ea5ab3c0

Contents

SAN MATEO	1
SAN MARCOS	63
SAN LUCAS	101
SAN JUAN	165
HECHOS	209
ROMANOS	266
1 CORINTIOS	293
2 CORINTIOS	316
GÁLATAS	331
EFESIOS	342
FILIPENSES	351
COLOSENSES	357
1 TESALONICENSES	362
2 TESALONICENSES	367
1 TIMOTEO	370
2 TIMOTEO	378
TITO	383
FILEMÓN	387
HEBREOS	389
SANTIAGO	410
1 SAN PEDRO	417
2 SAN PEDRO	424
1 JUAN	429
2 JUAN	435
3 JUAN	436
JUDAS	437
APOCALIPSIS	440

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MATEO

Los antepasados de Jesucristo

(Lc 3.23-38)

¹ Ocõo bairo Jesucristo cū ñicua wame ã. Урау David ãnacū pãramina cãñurū Jesucristo. Abraham pãramirūna cãñurū David. ² Abraham macū cãñurū Isaá. Isaá macū Jacobo cãñurū. Jacobo punaa cãñuparã Judá cū yarã mena.

³ Judá maca Tamá sawamescore nūmocūtiri Fares, Sara carūnaa cūjurū. Fares macū Esrom cãñurū. Esrom macū Aram cãñurū. ⁴ Aram macū Aminadá cãñurū. Aminadá macū Naasón cãñurū. Naasón macū Salmón cãñurū. ⁵ Salmón canūmo cūjurū Rahabo sawamescore. Na macū Booz cãñurū. Booz canūmo cūjurū Rut. Na macū Obé cãñurū. Obé macū Isaí cãñurū. ⁶ Isaí macū David cãñurū. Uría nūmo cānibatacore canūmo cūjurū David. Na macū Salomón cãñurū.

⁷ Salomón macū Roboam cãñurū. Roboam macū Abías cãñurū. Abías macū Asa cãñurū. ⁸ Asa macū Josafá cãñurū. Josafá macū Joram cãñurū. Joram macū Usías cãñurū. ⁹ Usías macū Jotam cãñurū. Jotam macū Acás cãñurū. Acás macū Esequías cãñurū. ¹⁰ Esequías macū Manasé cãñurū. Manasé macū Amón cãñurū. Amón macū Josía cãñurū. ¹¹ Josía punaa Jeconía cū bairã mena cãñuparã Babilonia maja Israel majare na ya macarūre na cajee aāti yūtearūre.

¹² To bairi Jeconía Babiloniarūre Israel maja menare cū na cane aátacū Saratié pacū cãñurū. Cabero Saratié Sorobabére camacū cūjurū. ¹³ Sorobabé macū Abiú cãñurū. Abiú macū Eliaquim cãñurū. Eliaquim macū Asor cãñurū. ¹⁴ Asor macū Sadó cãñurū. Sadó macū Aquim cãñurū. Aquim macū Eliú cãñurū. ¹⁵ Eliú macū Eleasar cãñurū. Eleasar macū Matán cãñurū. Matán macū Jacobo cãñurū. ¹⁶ Jacobo macū José cãñurū. José maca María manarū cãñurū. María Jesu paco cãñuro. Dio cū cajooricū, Cristo paco cãñuro yua.

¹⁷ To bairi Abraham berore catorce poari bero macacū cãñurū David. David bero aperã catorce poari bero cãñuparã tunu Babiloniarūre Israel majare na na cajee aāti paūre. Ti paū macacū berore aperã catorce poari bero cãñurū Cristo yua.

Nacimiento de Jesucristo

(Lc 2.1-7)

¹⁸ Ocõo bairo cãñupe Jesucristo cū cabuiarique. Cū paco María José nūmo cānipao cãñuro cõa. José mena co cāniparo jūgoyerūna mere ũta cãñuro Dio Espiritu Santo cū carotiro menare. ¹⁹ Co manarū cāniparū José cañuū cãñurū. To bairi ũta co cāniere majiri José co canegaquetibajurū. To bairi, “Mū yū nequetigū yua,” co cañgabajurū. Aperã boboro co tūgoñari, caroo majuu ãmo ñrema ñi yajiororū co cañgabajurū.

²⁰ To bairo cū cañ tūgoñari paūna cū caquēguerijerūre Dio tū macacū jīcaū ángel cū tūpū buia ejari ocõo bairo cū caññurū Josére David tirūmūpū macacū pãramire:

—José, cū caññurū. —Maríare mū nūmo cānipaore co tee tūgoñaquēja ũta co cānibato quenare. Dio cū Espiritu Santo cū carotiro mena ũta ãmo. ²¹ Cañmū Macū cūtigomo. Cū yarã caroorije na cátiere na camajiriobojaraū anigūmi cãa. To bairi JESU cū mū wameyegū.

²² To bairona Dio ye quetire buiori majocū tirūmūpū macacū cū cañ ucaricarore bairona cabaiyure. Ocõo bairo caucayupū buio jūgoyeyei:

²³ Jīcao cāromio cañmū mena cāniquēco anibaco quena ũta anigomo. To bairi cañmū Macū cūtigomo. EMANUEL cū wameyegarãma, cañ ucayupū Dio ye quetire buiori majocū cāññaricū.

Ti wame EMANUEL ñgaro ñ, “Dio mani mena ãmi,” ñgaro ñ.

²⁴ To bairi José yopi, Dio tũ macacũ cũ carotirore bairona cájupũ. Cũ tũpũ co caneajupũ cũ nũmore yua. ²⁵ To bairo átibacũ quena co mena cãniquẽjupũ co Macũ cũ cabuiaparo jũgoye. Co Macũ cũ cabuiaro JESU cũ cawameyeyupũ.

2

La visita de los magos

¹ Jesu cabuiayupũ Belén na caĩri macapũre, Judea yeparũ, ti yera Herode Ƴpau cũ cãni yũtea cãnopũ. Cũ cabuiaro bero muiipu cũ capiya atí nũgoa cãnopũ macá yera macana Jerusalẽpũre caejayuparã. Ñocoa tũjũri catũgooña maji weorã cãñuparã. ² Jerusalẽpũre eja:

—¿Noorpũ cũ áti mere cabuiaricũ judío maja Ƴpau cãnipau? to macanare na caĩ jeniñañuparã. —Muiipu cũ capiya atí nũgoa macá macapũ já catũjũwũ ñocore. Cũ ñocore tũjurã, “Mere buiaricũmi,” já caĩ tũjũ majiwũ. To bairi cãre áti nũcũbũgorã anaa já baiwũ, cãñuparã.

³ Ƴpau Herode to bairo na caĩ jeniñaro apii seeto catũgooñañupũ. Jerusalén macana quena to bairona seeto catũgooñañuparã. ⁴ To bairo tũgooñari Herode capi neoñupũ sacerdote maja Ƴparãre, judío majare cabuerã menare. Na pi neo, na cajeniñañupũ:

—¿Noorpũ majuu Cristo mũja caĩ Dio cũ cajoopau cũ buiacũti? na caĩ jeniñañupũ.

⁵ To bairo na cũ caĩ jeniñaro:

—Belén na caĩri macapũ, Judea yeparũ. To bairona caĩ ucayupi Dio ye quetire buiori majocũ cãniñaricũ atiere ucaũ:

⁶ Judea yeparũ ã Belén na caĩri maca. Cãni majuuri maca ã. Ti macapũ buiagũmi jĩcaũ Ƴpau, Israel majare carotipau. Caroaro na cajũgo ãcũ anigũmi Dio yarãre, caĩ ucayupi Dio ye quetire cabuioricũ tirũmũpũ macacũ, cũ cãñuparã Herodere.

⁷ To bairo cũ na caĩro bero aperã na catũjũquẽtorũ ti macapũ caejaricarãre yajioro na pijori:

—¿Diwatipũ cũ cabuia jũgóri cũ ñoco? na caĩ jeniñañupũ Herode.

To bairo na cũ caĩ jeniñaro:

—To cõopũ cabuia jũgówĩ, cũ caĩ buioyuparã Herodere.

⁸ To bairo cũ na caĩ buioro:

—Belẽpũ aánaja. “¿Noorpũ cũ áti caũpau cãnipau mere cabuiaricũ?” caroaro jeniña macaña to macanare. To bairi jeniña bũga, cũ cabairije nipetiro maji peti, yũ mũja buiora apá tunu. Yũ quena cũ yũ áti nũcũbũgoũ aágũ cũacãre, ñocore catũjũricarãre na caĩtoyupũ Herode.

⁹ To bairo na cũ caĩro apirã, cáaácoajuparã. Nemoopũre ñoco muiipu cũ capiya atí nũgoa macá yeparũ na catũjũricũ na cajũgo aájupũ. Na jũgo aá, cadaquei cũ cãni pau bui majuu caejayupũ. ¹⁰ To bairo ñoco jõpũ na catũjũricũ na cũ cajũgo aáto tũjurã seeto cawariñũñuparã. ¹¹ To bairi cadaquei cũ cãni wiipũ caejayuparã. Eja, jáa, cadaqueire cũ catũjũyuparã cũ paco mena. Cũ tũjũ, rũropatua tuatu ejacumuri cũ cáti nũcũbũgoyuparã. Cũ áti nũcũbũgorã na apeye patarire pã, na cacũgorijere cũ cajooyuparã. Caajiyarijere, caroa cajũti ñuurijere, ape wame caroa cajũti ñuurije cawapa pacarije quenare cũ cajooyuparã. ¹² Cabero Dio na caquẽguerijepũre ocõo bairo na caĩ jooyupũ:

—Herode tũ tunu aáqueticõaña, cadaqueire cũ majiri cũ jĩaremi ñrã, na cãñupũ ñocore catũjũricarãre.

To bairo na cũ caĩro na ya yeparũre tunu aána ape wãpũ catunucõajuparã yua.

La huida a Egipto

¹³ Na catunu aáto bero Dio tũ macacũ Josére cabuia ejayupũ cũ caquẽguerijepũre. Buia ejari cũ cãñupũ Josére yua:

—¡Yopiya! cũ cãñupũ. —Cadaqueire cũ paco menare na jũgo ruti aácsũja Ejĩptopũre. Herode cũ macari cũ jĩaremi. Topũ anicõaña. Mũ yũ cabuioropũ to cõo mũ tunu atígũ, cũ cãñupũ Dio tũ macacũ Josére.

¹⁴ To bairo cūre cū caīro api, cayopiyurū José. Yopi, cadaqueire, cū pacore na cajūgo aácoajurū ñamina, Ejiptorūre na jūgo ruti aácu. ¹⁵ Topū eja, cañurū Herode urau cū cacatiri yūtea cōo. To bairi tirumurū Dio ye quetire buiori majocu cū caī ucaricarore bairona cabaiyure ati wame cabairique: “ ‘Ejiptorū cācūre yū Macūre cū yū pijogu,’ ĩmi Dio,” caī ucauyupi Dio ye quetire buiori majocu cāñiñaricu.

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ To bairi Herode ñocoare tujuri tūgooña maji jūgoyeyeri maja ape wāru cū na caneto tunu aátiere majiri seeto capunijiniñurū. Punijini, cū yarā polisía majare caumna cawimarāacāre na cajīa rotiyurū Belén cānare, Belén tuacā cāna quenare. “Judío maja urau anigūmi cadaquei,” na caīro na cajīa rotiyurū. Puga cūma cacūgorā, caēorobūjana cāna quenare cajīa re rotiyurū, ñocoa tujuri maja, “Mere puga cūma netocoapa cū ñoco cū cabuiaricaro bero,” cū na caī buioricaro tūgooñari. ¹⁷ Cajūgoyeyerna to bairo Herode cū cátipere caī ucauyupi Dio ye quetire buiori majocu cāñiñaricu Jeremía cawamescū. Ocōo bairo caucauyupi:

¹⁸ Ramá na caīri macaru seeto tūgooñarique paibana, seeto otigarāma. Raquel co pāramerāru seeto tūgooñarique paigarāma. Aperā dope bairo na tūgooña tutuarique joo majiquetigarāma, na punaare aperā nare na cajīa rebojaro, caī ucauyupi Jeremía tirumurū macacu Herode cū cajīa rotipere.

¹⁹ José, María, Jesucā Ejiptorū na cāno Herode cabai yajiyurū yua. Herode cū cabai yajiro bero Ejiptorūre Josére cū caquēguerijerū Dio tū macacu cū tūru cabuia ejayurū tunu. Cū buia ejari, Josére cū cañurū:

²⁰ —¡Yopiya! Cawimaure cū paco menare Israel yeraru cū jūgo tunu aácsja. Mere cūre cajīagabatana cabai yaji peticoama, cū cañurū Dio tū macacu ángel.

²¹ To bairo cū caīro api, nemoo cawimaure cū paco menare na cajūgo tunu aájuru José Israel yerarūre yua. ²² Aá, Arquelau cawamescū cū racū Herode bero Judearūre urau cū cāniere caqueti apiyurū. To bairi topū cáaa uwiyurū José. Cabero, “Judearūre aáquēja,” cū caquēguerijerūre Dio tū macacu cūre cū caīro, Galilea na caīri yeraru cáaajúru. ²³ Topū aá, Nasaré na caīri macaru cañurū yua. To bairona cū cabaipere cajūgoyeyerna caī ucauyupa Dio ye quetire buiori maja ānana: “ ‘Nasaré macacu āmi,’ cū ĩgarāma,” caī ucauyupa Jesu cū cabaipere.

3

Juan predica en el desierto

(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Ti rūmurina Jesu Nasarérū cū cānitoye Juan bautisari majocu Judea yeraru camaja mani rauru Dio ye quetire cabuionucuñurū cū tūru caejarāre. ² Topū ācu ocōo bairo Dio ye quetire cabuionucuñurū Juan:

—Mūjaa caroorije mūja cátiere seeto tūgooñarique pairi, Dio yucnacāna ati yeraru carotipau majuure joogūmi ĩrā mūja yeri wajoaya.

³ Juan cañurū, “Apeī anigūmi,” Isaía ānacū Dio ye quetire buiori majocu cū cañicū. Ocōo bairo caī ucauyupi Isaía ānacū Juan cū cabaipere:

Īcau camaja na camanoru awajari ocōo bairo ĩ buiogūmi cū tūru caejarāre: “Caroaro quenoo yuuya mūja yerire, cariape tūgooñari mani Urau cū cáatiparo jūgoye. Caroa macare ája,” ĩ buiogūmi, caī ucauyupi Isaía tirumurū macacu.

⁴ Jutii cajaanuciuñurū Juan cameyo na caīrā caballore bairā na poa mena juarica wūre. Waibscū ajerona cawēanuciuñurū. To bairi ñimiare caugaricarā cūtinuciuñurū. Nare ũga, beroa oco quenare caetinuñurū. ⁵ Dio Wadarique cū cabuiori rauru cū tūru caejayuparā Jerusalén maca macana, Judea yepa macana, Jordán na caīri ya tū macana quena. ⁶ Cū tūru eja, “Caroorije cácu yū ā,” Diore ĩri Juāre, “Jā bautisaya,” cū cañuparā, Jordán na caīri yarū.

⁷ Fariseo maja, saduceo maja mena cū na cabautisa rotirā ejaro tūjūn ocōo bairo na cañurū Juan:

—Caroorije pairã mũa ã. Yũre mũa bautisa rotirã ejabara. Mũa popiyeyegumi Dio mũa cayeri wajoaquẽpata. ⁸ To bairi mũaare Dio cũ capopiyeyepere Diore netoo rotiri caroa macare ája mũaaa. Caroare mũa cáto tũjũũ, “Na yeri wajoama,” mũa ã tũjũ majigumi Dio yua, na caĩũũpũ Juan. ⁹ —“Abraham pãramerãpũ cãna mani ã. To bairi Dio yarã mani ã,” ã tũgoõñaqueticõaña. Dio atie ãta rupaarena áti jeũoo majimi aperã Abraham pãramerãre nare cũ caboonemoata. Mũa yeri cawajoape macare boomi Dio cũ yarã cãninemoparãre. ¹⁰ Caroa macare mũa cátiqũẽpata yucũacã mũa regumi Dio. Yucũ carica maniire quetí joe rocaricarore bairona mũa átigumi Dio. ¹¹ Mũaare yũ bautisa oco mena, “Caroorije jã cátiẽ jũtiritiri jã yeri wajoagarã,” mũa caĩro. Yũ bero anigumi yũ netoro cãcũ. Cũ mena cawatoa cãcũ majuu yũ ã yũa. Cũ maca Dio Espiritu Santore mũa joogumi mũa yeripũ caroorije mũa cátiere majiriori. ¹² Caroorãre na beje regumi, cũ yarã jetore na jeegũ. Arusu caroorije caajeri beje papu joe rericarore bairona caroorãre na regumi. Caroare cũrica paũpũ cũricarore bairona na átigumi cũ yarã jetore. Aperã macare pero capetiqueti peropũ na regumi, na caĩ buioyũpũ Juan.

El bautismo de Jesús

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

¹³ To bairi Jesu Galilea na caĩri yepa cãnacũ caejayũpũ Jordán na caĩri yapũre. Caejayũpũ Juan tũpũre, cũ bautisa rotii ejaũ. ¹⁴ Nemoopũre Juan cũ cabautisagaquetibajũpũ Jesure.

—¿Nope ãi yũ macare yũ mũ bautisa rotiti? Mũ maca yũre cabautisapaũ mũ anibara, Jesure cũ caĩũũpũ.

¹⁵ To bairo cũ caĩro:

—To bairona Dio cũ caboori wame nipetiro mani cátiẽ ã. To bairi yũ bautisaya, Juãre cũ caĩũũpũ Jesu.

To bairo Jesu cũ caĩro Juan cabautisayũpũ Jesure yua. ¹⁶ Cũre cũ cabautisa yaparoro Jesu riapũ caĩũjãricũ camaa nũcaĩũpũ. Cũ camaa nũcari paũna ãmũrecoo capãũpũ. Capãro Dio Espiritu Santo buare baii cũ bui cũ carui ejaro catũjũyũpũ Jesu. ¹⁷ To bairo cabairi paũna Dio ãmũrecoopũ ocõo bairo caĩ wadayũpũ:

—Ani yũ Macũ, yũ camaii ãmi. Cũ mena yũ wariũũũ, caĩ wadayũpũ Dio.

4

Tentación de Jesús

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

¹ Atie bero Dio Espiritu Santo camaja na camanopũ, cayucũ manopũ Jesure cũ cajũgo aájũpũ. Topũ Jesu cũ caejaro Sataná, ¿Diore cũ bai netoobocũti? ãi caroorijere cũ cáti rotibajũpũ.

² Topũ ãcũ cuarenta rũmũri majuu caũgaquẽjũpũ Jesu. To bairi seeto caĩgo riabũjayũpũ. ³ To bairo cũ cabairo Sataná, “Caroorije ája,” cũ ã wadajãgũ cũ tũpũ caejayũpũ. Cũ tũpũ eja, ocõo bairo cũ caĩũũpũ yua Jesure:

—Dio Macũ mũ cãmata mũ camajirije mena atie ãta rupaare ugarique jeũooña, cũ caĩũũpũ Jesure.

⁴ To bairo cũ caĩro:

—Dio Wadarique ocõo bairo ã, cũ caĩũũpũ Jesu. —“Camaja ugarique ugabana quena caroaro mani ani majiquẽe. To bairi mani caũgape jetore catũgoõñaquetipe ã. Dio Wadarique macare apũjari caroaro mani anicõa maji. To bairi tiere catũgoõñape ã,” ã Dio Wadarique, Satanáre cũ caboca ãũũpũ Jesu maca.

⁵ Cabero Jerusalẽpũ Jesure cũ cajũgo aájũpũ Sataná. Topũ cũ jũgo aá, Dio wii buipũ cũ catũjũnucũ rotiyũpũ Jesure Sataná maca. ⁶ Dio wii bui cũ tũjũnucũ rotiri ocõo bairo cũ caĩũũpũ:

—Dio Macũ mũ cãmata bapa ña aácũja. Mũ yajiquẽcũ. Dio Wadarique ocõo bairo ã: “Dio cũ tũ macanare mũ cote rotigumi. Mũ boca ñegarãma, ãtapũre mũ caroca peaquetiparore bairo ãrã,” ã Dio Wadarique, cũ caĩũũpũ Sataná Jesure.

⁷ To bairo cũ caĩro:

—Ape wame quena ocdo bairo i Dio Wadarique: “Mu Upau Diore nucubugorique manona apeye uniere cu ati rotiqueticodaña,” Satanare cu cañupru Jesu.

⁸ Cabero tunu Sataná cu cajúgo aájupru ũtañ buirpu. Cu júgo aá, ati yepa nipetiri macari, ati yepa macaje nipetiro caroare cu cañooñupru Sataná Jesure. ⁹ Tiere cu iñoori ocdo bairo cu cañupru:

—Atie tujuya, caroa ati yepa macaje. Nipetirore mu yu joogu yu tũpu ejacumuri yure mu cajeni nucubugoata, cu cañupru Sataná.

¹⁰ To bairo cu cañro ocdo bairo cu cañupru Jesu:

—Aácsja, Sataná. Dio Wadarique ocdo bairo i: “Dio jicaña ami Sauprañ cáti nucubugorap. Cu jeto cu carotirijere ája,” i Dio Wadarique, cu cañupru Jesu.

¹¹ To bairo cu cañro cu i janari cáacoajupru Sataná yua. Cabero Dio tu macana atí, Jesure cu cátinemoñuprã.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

¹² Ti rãmurina Juan bautisari majocure cu capreso jooyuprã uprã. To bairo cu na cátajere apii Jesu cu cabutirica macapru, Nasarẽpu catunucoajupru, Galilea na cañri yepapru. ¹³ Topru eja, yoaro mee ani, canetocoajupru. Neto aá, Capernaum na cañri macapru cañupru. Sabulón, Neptalí na cañri pañri tuacã cañupe Capernaum. ¹⁴ To bairona cu cabaipere cajugoyeruna cañ ucyupi Dio ye quetire buiori majocu Isaía tirumũpu macacu:

¹⁵ Sabulón na cañri pañ, Neptalí na cañri pañ, Galilea na cañri ra tu, Jordán na cañri ya júgoye, Galileapru ti yepari macana ama aperã, judío maja cãniquẽna.

¹⁶ To macana Dio yere majiquetibana quena cu ye quetire api majigarãma. Cayajiboricarã anibana quena to cãnacã rãmũ na yeri Dio tũpu catirique bugagarãma. Canaitiaropru cãnibatana cabujuropru catujurãre bairo tũgoõña majigarãma, war-iñuurique mena Dio yere api majiri, cañ ucyupi Isaía cajugoyeruna.

¹⁷ Ti paña Jesu cabuio júgoyupru Dio ye quetire.

—Dio jootugami mere Upau ati yepapru carotipru majuure. To bairi caroorije mja cáti jutiritiri mja yeri wajoaya, cañ buio júgoyupru Jesu.

Jesús llama a cuatro pescadores

(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

¹⁸ Jesu Galilea na cañri ra tũjaro canũgo aájupru. Nũgo aá, Simón — ape wame quena Pedro cawamecũcure, cu bai André menare na catujũyupru. Na maca wai jãari cajoo wapatari maja cañuprã. To bairi wai wajarã cãjuprã. ¹⁹ To bairo na cáto Jesu na tũju:

—Adũja yu mena. Caroaro mja wai waja maji. Yucũra yu mena aãna camajare Dio ye quetire mja buio majigarã. To bairo mja cañ buiorijere apirã na quena Diore caapirjarã anigarãma, na cañupru Jesu.

²⁰ To bairo cu cañro apirã nemoona na bapi yucũre cáaa weocoajuprã, Jesu mena aãna.

²¹ To bairi Jesu petoacã aãnemobacũna tunu aperã pũgarãre catujũyupru Sebedeo punaare. Jacobo, cu bai Juan cawame cãjuprã. Na pacũ Sebedeo mena cumuarpu na bapi yucũ cawooriquere cajia quenoo jañañuprã. To bairo na cáto tũju, na quenare na capiyupru Jesu. ²² Na cu capirijere apirã to cõona na cumua, na pacũre cáaa weocoajuprã, Jesu mena aãna yua.

Jesús enseña a mucha gente

(Lc 6.17-19)

²³ Galilea yepa nipetiropru caroa quetire Upau Dio cu cãniere cabuio teñañupru Jesu judío maja na caneñapo buenucuri wiiripru. Camaja cariarã quenare na cacatioyupru to cãnacã wame cariaye cũnare. ²⁴ To bairo cu cátiere caqueti apiyuprã Siria na cañri yepa macana nipetirã. Queti apirã na quena nipetirã na yarã cariaye cũnare cu tũpu na cajee ajuprã. To cãnacã wame cariayecũna, cawijiorã, capuni ecoorã, cawãtiacũna, cañama riayecũna, cáaa majiquẽnare cu tũpu na cajee ejayuprã. To bairo na cáto nipetirãre na canetooñupru Jesu yua. ²⁵ To bairi camaja capãarã cu cañja teñañuprã. Galilea yepa

macana, Decápoli na cañri paꝝ macana, Jerusalén maca macana, Judea yepa macana, Jordán na cañri ya ape nuꝝoa macana capãarã cu caꝝja teñañuparã yua.

5

El Sermón del monte

¹ Camaja capãarã cu na caꝝja teñaro tuꝝuũ ãtaꝝpũ cáaaacoajupũ Jesu. Aá, topũ caruiyupũ. To bairo cu caruiro cu buerã cu tuꝝpũ caneñapoyuparã. ² To bairo na cabairo ocõo bairo na cañ buioyupũ Jesu:

³ —“Dio yere yũ yeripũ yũ camajipe paio majuu yũ ruja,” cañ tuꝝgooñarãre Uꝝpaũ Dio cu cãnie wariñuuriquere na joogũmi Dio.

⁴ ‘Catũgooñarique pairã wariñuugarãma. Tuꝝgooña tutuariquere na joogũmi Dio.

⁵ ‘“Carotii mee yũ ã,” cañ tuꝝgooñarã wariñuugarãma, ati yepa macajere carotiparã aniri.

⁶ ‘“Caroare Dio cu caboori wame seeto yũ átigacũpũ,” cañrãre wariñuuriquere na joogũmi Dio. Na átinemogũmi Dio. Cu caboori wame na cáti majiparore bairo na átinemogũmi Dio maca.

⁷ ‘Aperãre na cabopaca tuꝝjurãre wariñuuriquere na joogũmi Dio, na quenare na bopaca tuꝝjuri.

⁸ ‘Na yeripũ caroa macajere Dio cu caboorijere catũgooñanucurã wariñuugarãma, Diore catũjuparã aniri.

⁹ ‘Aperã mena caame tutirãre caroaro na caame juꝝgo ãno cañrã wariñuugarãma, Dio, “Yũ punaa ãma,” cu cañrã aniri.

¹⁰ ‘Dio cu caboorijere cána caroare na cátibato quena aperã nare na capopiyeyero wariñuugarãma, Uꝝpaũ Dio cu cãnie wariñuurique cu cajooparã aniri.

¹¹ ‘Aperã mujaare pejucuti tuti popiyeyegarãma yũre caapiũjarã muja cãno maca. Capee wame rooro muja itogarãma naa. To bairo mujaare na cátie to cãnibato quena wariñuurique muja buꝝgarã. ¹² To bairona Dio ye quetire buiori maja muja juꝝgoye macana ãnana quenare na capopiyeyenucuñuparã. To bairi caroaro wariñuuña, Dio tuꝝpũ caroare wariñuurique cu cajooparã aniri, na cañũpũ Jesu.

¹³ Ocõo bairo cañnemoñupũ Jesu:

—Camaja moa jãma uꝝgariquepũre, caroaro to uꝝjeato ãrã. To bairona muja quena caroaro Dio mena cãna ati yepa macana watoapũ muja ã. To bairi caroaro Dio mena muja cãno tuꝝjurã aperã quena, “Nare bairona caroaro cãnipe ã mani quenare,” ãgarãma. To bairi moa caocaaquẽpata ñuuquetiboro. Dope bairo átiri ocaa tunuo majiña maa. Camaja na cáaaáti paꝝpũ maca yepapũ reborãma cañuuquẽto tuꝝjuri. To bairona muja quena, “Dio yarã jã ã,” cañrã anibana quena muja majuuuna cañuuquẽna muja cãmata aperãre, “Caroaro ája,” jocarãna na muja ãborã.

¹⁴ ‘Camaja jãa bujuma, canaitãaropũ na catũjũ majiparore bairo ãrã. To bairo na cañã bujurore bairona muja cũmi Dio cũre caapiũjarãre ati yepapũre aperã quena na caapiũja nutuaparore bairo ãi. To bairi Dio yere muja camajiri wame cõona aperãre camajioparã muja ã. Camaja na ya maca buuro bui to cãmata jõpũ tuꝝjoricaro bau. Jõpũ tuꝝjoricarore bairona caroaro tuꝝjugarãma aperã cañuuriquere Dio cu caboorijere muja cátinucurijere. Caroaro muja cátinucurijere tuꝝjurã na quena, “Nare bairona Dio cu caboorijere mani átigarã mani quena,” ãgarãma aperã. ¹⁵ Jãa bujuricarõ jotũ muu cũricaro õoropũ camaja jãa bujuquẽnama. Jõ bui maca peoma jãa bujuricarore, wii cãnare caroaro to ã bujubõõaato ãrã. ¹⁶ To bairona mujaa, Dio yere muja camajiri wame cõo yajioquẽnana aperãre na majioña. Dio cu caboori wame cañuuriquere muja cáto tuꝝjurã na quena mani Paꝝcu uꝝmurecoo macacũre cáti nuꝝcũbuꝝgorã anigarãma aperã, caroaro muja cátinucurijere tuꝝjuri yua.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ ‘“Moisé tirũtuꝝpũ macacũ cu carotiriquire, aperã quena Dio ye quetire buiori maja ãnana na caucariquere regũmi Jesu,” yũ ã tuꝝgooñaqueticõaña. Tierẽ rei acũ mee yũ bai. Tierena áti acũ yũ cabaiwũ, na cañrica wamere bairona cabaii aniri. ¹⁸ Jõcũ mee

ocõo bairo mũaare yu ï: Ati umurecoo, ati yepa capetiparo jũgoye Dio Wadarique jĩca wameacã maca requetigumi. “To bairona anigaro,” cu Wadarique cu caĩricarore bairona baigaro. Dio cu caĩrica wame cõona baigaro yua. ¹⁹ To bairi Dio cu carotirique jĩca wameacãna cabai botioũ ùcu, aperã quenare, “Tiere bai botioya,” na caĩi ùcu Uraũ Dio cu cãnopũ aperã to cãna eoro majuu anigumi. Apeĩ Dio cu carotiriquere cãcu maca, aperã quenare cariapena tiere na ï buio, Uraũ Dio cu cãnopũ cãni majuu anigumi cãa. ²⁰ Cariape mũaare yu ï: Judío majare cabuerã, fariseo maja quena caroare átitoma naa. To bairi mũa maca caroare na cãtitorijere bairo mee, cariapena caroare Dio cu caboori wame majuu ája. To bairo cariape maca mũa cãtiquẽpata Dio tũpũ mũa aãquetigarã.

Jesús enseña sobre el enojo

(Lc 12.57-59)

²¹ Mũa jũgoye macanare Moisé cu carotiriquere caapiricarã mũa ã. “Jãqueticõãña,” na caĩnucũĩupĩ. “Mũa cajãaata uparã mũa popiyeyegarãma,” na caĩĩupĩ Moisé. ²² Yua ocõo bairo maca mũaare yu ï: Jĩcaũ apeĩre capunijinii ùcu macare popiye tamũoriquere cu anigaro. To bairo apeĩre rooro caĩ tutii ùcu quenare cu popiyeyegarãma uparã. “Catũgoõña majiquẽcu mũa ã,” cãre cu caĩ tutiata caroorã ya rapũ peropũ cu rocabõũmi Dio.

²³⁻²⁴ To bairi Dio wiipũ aãna Diore áti nucũbugorã joe buje mũgorica tutu bui apeye unie cu joogarã, “Apeĩre rooro cu yu cãtie wapa yu tutibũjãũmi,” mũa catũgoõña bũgaata, Diore mũa cajoobopere topũna cũña mai. Tiere cũri mũaare catutii mena ame quenooña. Ame quenoo yaparo to cõona Dio wiipũ cu mũa cajoogarijere cu jooya Dio macare yua.

²⁵ Apeĩ, “Rooro yu mũa ájupa, to bairi yu mũa wapamo,” mũaare ï tutiri uparã tũpũ mũaare cu cañe aãgata diwatina cu mena ame quenooña. Cu mena mũa caame quenooquẽpata jues tũpũ mũa joobõumi. To bairo mũa cu cãpata polisĩare presopũ mũa joo rotibõũmi jues. ²⁶ To bairi presopũ mũa na cajooro nipetiro mũa cawapamorijere mũa cawapaye peoquẽpata mũa buuquetiborãma.

Jesús enseña sobre el adulterio y el divorcio

²⁷ Tirũtũpũre mũa jũgoye macanare, “Epericarã cãtiqueticõãña,” Moisé cu cãni yũteapũre Dio na cu carotirica wame mũa maji. ²⁸ Yua ati wame maca mũaare yu ï: Ni ùcu cãromiore tũjũũ, “Cõre yu áti epegabapa,” ï tũgoõñari, mere caroorije áami, cu yeripũ co mena áti epe tũgoõñari.

²⁹ To bairi caroorije átiga tũjũri ti wame caroorije mũa cãto cacapea tũjũquẽna mũa cãmata ñuuboricaro. Catũjũ majirã ñuubana quena caroorã ya rapũ peropũ mũa cããáto ñuuquẽe. Catũjũ majiquẽnana Dio tũpũ mũa cããáto maca ñuuboro. ³⁰ To bairona mũa wamori mena cariape nũgoa mena caroorije mũa cãto cariape nũgoa cawamo mana mũa cãmata ñuuboro. Cawamoricũna anibana quena peropũ mũa cããáto ñuuquẽe. Rupaũ carooye tuaricarã jĩca wamo mana anibana quena Dio tũpũ mũa cããárpata ñuubũjaboro.

³¹ Tirũtũpũ mũa jũgoye macanare, “Jĩcaũ cu nũmore rocagũ papera pũuro, ‘Ocõo bairo mũa cabairije wapa mũa yu rocagũ,’ ïrica pũuro cõre cu joato,” ï rotirica wame cãĩupa. ³² Yua ocõo bairo maca mũaare yu ï: Jĩcaũ cu nũmo aperã mena co cãti epequetibato quena co rocaũ caroorije co cãto ácuĩmi. Co macare áti eperico co cãniparore bairo ácuĩmi. Apeĩ cu carocaricore canũmocũcu cu quena rooro cãti eperico cũcũre bairona áami.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ Ape wame tunu mũa jũgoye macanare rotirica wamere mũa maji: “Jocũ mee yu átigũ. Dio cu catũjũrona mũa yu ï cũ,” ïrã to bairo mũa caĩ cũricarore bairona ája mũaa. ³⁴ Yua ati wame maca mũaare yu ï: “Jãũ, yu átigũ,” ïri cariapena ti wamere áticõãña. Ape wame: “Yu átiquetigũ,” o “Yu átiquẽpũ,” ïri jocaquẽnana ïña mũaa. “Dio mena yu ï,” ïquẽnana to bairona mũa caĩri wamere bairona ája. “Umurecoo mena yu ï,” ïquẽja, umurecoo Dio ya rapũ to cãno maca. ³⁵ “Ati yepa mena yu ï,” ïquẽja, cu ya yepa to cãno ïrã.

“Jerusalén maca mena yu ï,” ti wame quenare ïquēja, mani Ɔpaɯ Dio cɯ camairi maca to cāno maca. ³⁶ “Yu rɯpoa mena yu ï,” tie quenare ïquēja mɯja caïri wame ï cūrã. Mɯja poa wērire mɯja wajoa majiquēe, ti wēriacã mɯja ñio majiquēe, o mɯja botio majiquēe. To bairi, “Yu rɯpoa mena yu ï, jocsɯna yu caïata yu rɯpoare na pa ta rocacōato,” ïqueticōaña. ³⁷ Cawatoana, “Jaɯ,” o “Baïquēe,” mɯja caïri wame ï cūrã to bairona ñña. “Ape wame tie mena yu ï,” ïrã caroorije ɯpaɯ Sataná cɯ ñnemorãre bairo mɯja ïborã.

Jesús enseña sobre la venganza

(Lc 6.29-30)

³⁸ Ape wame quenare tirɯmɯɯ macá wame mɯja majirã ocōo bairi wame: “Jĩcaɯ apeïre cɯ quē, cɯ capere cɯ capa rooye tuata aperã cɯ capere na quē rooye tuato tunu to bairo cɯ cáti jɯgórrique wapa. Apeï apeïre cɯ quē, cɯ opire cɯ capa waro aperã cɯ opire na pa waato tunu, to bairo cɯ cáti jɯgórrique wapa,” ïrica wame cãñupa. ³⁹ Yna ati wame macare mɯjaare yu ï: Apeï rooro mɯjaare cɯ cátibato quena rooro cɯ ame átiqueticōaña. Jĩcaɯ cariare nɯgoa mɯja riya cɯ caparo ape nɯgoa quenare cɯ pa rotiya tunu. ⁴⁰ Jĩcaɯ, “Yu mɯ waramo,” ïri mɯja camisare cɯ caemaata cabui macato jutiïro quenare cɯ jooya. ⁴¹ Jĩcaɯ, “Yu átibojaya,” mɯja cɯ caïro mɯja cɯ cáti rotirije netobɯjaro cɯ átibojaya. ⁴² Jĩcaɯ mɯjaare cɯ cajeniata cɯ jooya. Apeï, “Mɯ yere yu wajoya,” caïire, “Mɯ yu jooquēe,” cɯ ïquēja.

El amor para los enemigos

(Lc 6.27-28, 32-36)

⁴³ Ape wame quena ïrica wamere mɯja majirã: “Mɯja yarãre na maiña. Mɯjaare catɯju tutirã macare na teeya,” aperã na caïri wamere mɯja majirã. ⁴⁴ Yna ati wame macare mɯjaare yu ï: Mɯja catɯju tutirã quenare na maiña. Rooro mɯjaare na cátibato quena Diore na jenibojaya. ⁴⁵ To bairo ána mɯja Pacɯ ɯmɯrecoo macacɯ cɯ punaa, cūre bairo cāna mɯja anigarã. Dio quena caroorã cūre cabooquēna na cānibato quena caroare na joomi cañuurãre cɯ cajoori wamere bairona. Dio muipure aji rotimi caroarã quenare, caroorã quenare. Joomi oco quenare caroarã, caroorã quenare. To bairi mɯja quena Diore bairo na ája caroorã na cānibato quena. Caroaro ame ája rooro mɯjaare cána na cānibato quena. ⁴⁶ Mɯjaare camairã jetore na mɯja camaiata, “Caroaro camairã ãma,” mɯja ï tɯjuquēcɯmi Dio. Camaja yere niyeru gobierno ye cānipere jeebojari maja caroorã anibana quena to bairona mairãma nare camairãre. ⁴⁷ Mɯja yarã jetore mɯja cañuu rotiro aperã netoro cañuuri wame mɯja átiquēe aperã nipetirãre mɯja cañuu rotiquēpata. To bairona na yarãre na ñuu rotima aperã, Diore camajiquēna anibana quena. ⁴⁸ Mɯja Pacɯ ɯmɯrecoo macacɯ cañuu netoɯ ãmi. To bairi mɯja quena cañuu netorã anicōaña, cañuɯ Jesu topo cūre caapirãre.

6

Jesús enseña sobre las buenas obras

¹ Ocōo bairo caï buionemoñuɯ Jesu tunu:

—Caroare ána, “Aperã caroa wame yu cáto yu na tɯjuato,” ï tɯgooñaqueticōaña. To bairo mɯja caï tɯgooñaata mani Pacɯ ɯmɯrecoo macacɯ, “Caroaro mɯja áa,” mɯja ïquetigɯmi. Caroare mɯja wapa jooquetigɯmi. ² To bairi cabopacoorãre na joorã, “Caroa majuu na yu átibojawɯ,” aperãre na ï buioqueticōaña. To bairona ñnucuma aperã maca átitorã cabopacoorãre na joorã. “Caroarã jã ã,” jocarã ñma. Neñapo buerica wiiripɯ, macari recomaca quena, noo camaja na cānopɯ aána, “Cabopacoorãre na jã cajooro aperã jãre, ‘Caroarã ãma,’ jã na ï nɯcɯbɯgoato,” ï tɯgooñama. To bairo aperã, “Caroarã ãma,” nare na caï tɯju nɯcɯbɯgobato quena to bairo na ï tɯjuquēcɯmi Dio to bairo caï tɯgooñarãre. Cabopacoorãre na cátinemobatie wapa caroare na jooquetigɯmi Dio. Nare bairo jocarãna caroare cátitore aniqueticōaña mɯjaa. ³ Mɯja maca cabopacoorãre na joorã aperãre na ï buioqueticōaña. ⁴ Aperã mɯja yarã na catɯjuquetibato quena cabopacoorãre na jooya. To bairo mɯja cáto mani Pacɯ jeto tɯjuɯmi na mɯja cajooro. To bairi caroa wamere mɯja cáto tɯju, wariñuuriquere mɯja joogɯmi Dio.

Jesús enseña cómo orar
(Lc 11.2-4)

⁵ Diore jeni nɛsɛbɔgorã, “Aperã, ‘Diore caroaro cáti nɛsɛbɔgorã ãnama,’ jãre na tɔju tɔgoõñaato,” í tɔgoõñaqueticõaña mɔjaa. To bairi wame tɔgoõñama aperã, “Caroarã já ã,” caí jocarã. Neñapo buerica wiirɔpɔ, o maca recomacarpɔ noo camaja na cânopɔ tɔjanucuri Diore jenitoma, aperã jãre na tɔju nɛsɛbɔgoato írã. To bairo átitóri na caí tɔgoõñaro caroare na jooquetigumi Dio. Nare bairo tɔgoõñaqueticõaña, Diore jeni nɛsɛbɔgorã. ⁶ Mɔja maca jícaɔna aperã na catɔjuquẽtopɔ, noo mɔja ya arɔarpɔ jáa, jope turicaró biperi mani Pacɔ Diore cɔ jeni nɛsɛbɔgoya. To bairo jícaɔna mɔja cajeni nɛsɛbɔgoro tɔjuu mani Pacɔ jeto mɔja tɔjuri wariñuuriquere mɔja joogumi yua.

⁷ ‘Aperã Diore camajiquẽna caroaro catɔgoõñaquẽtie jeto yoaro wadama. “To bairo yoaro yɔ sawadaro yɔ arigumi Dio,” í tɔgoõñabapa. To bairi catɔgoõñaquẽtiere yoaro na sawadarore bairo íquẽja mɔjaa, Diore jeni nɛsɛbɔgorã. ⁸ Nare bairo baiquẽja mɔjaa. Mani Pacɔ mere majitugumi mɔja cajenipere mɔja cajeniparo jɔgoye. ⁹ To bairi Diore jeni nɛsɛbɔgorã, ocõo bairo cɔ ñña:

Jã Pacɔ ɔmɔrecoo macacɔ, jícaɔna mɔ ã caroau majuu, cáti nɛsɛbɔgorau.

¹⁰ Ati yeparɔ Saɔrapɔ majuu ãña. Ɔmɔrecoo macana caroaro mɔ caboorije átinucuma. To bairo na cáto bairona ati yepa macana quena to bairona mɔ caboorijere na áparo.

¹¹ Ɔgarique ati rɔmɔ já caɔgapere já jooya.

¹² Caroorije já cátaje majirioya. Já quena rooro jãre cátanare na caroorijere já majirioyarã. To bairi nare já camajiriobojarore bairona mɔ quena jãre majiriobojaya caroorije já cátajere.

¹³ Sataná jãre cɔ sawadajãro caroorije já cátibopere já matabojaya. Mɔ jeto carotii mɔ ã. Mɔ jeto catutuau mɔ ã. Mɔ jeto camaja na cáti nɛsɛbɔgorau mɔ ã to cânacã rɔmɔ anicõa aninucuri. To bairona camaja mɔre na áti nɛsɛbɔgo anicõato. Amén.

¹⁴ ‘To bairi Diore jeni nɛsɛbɔgorã aperã rooro mɔja cátanare, “Rooro jãre mɔja cátajere mɔjaare já majirioyarã,” na ñña. To bairo aperã rooro mɔjaare na cátajere na mɔja camajiriooro mani Pacɔ ɔmɔrecoo macacɔ mɔja quenare caroorije mɔja cátajere majirioyumi. ¹⁵ Caroorije aperã mɔja na cátajere mɔja camajirioquẽpata mɔja majirioquetigumi mani Pacɔ rooro mɔja cátaje quenare.

Jesús enseña sobre el ayuno

¹⁶ Diore áti nɛsɛbɔgorã ɔgaqueti mɔja cabairi paɔ catɔgoõñarique pairãre bairo baiqueticõaña. To bairona bautoma aperã, “Caroarã já ã,” caítorã maca. Na maca ɔgaqueti bairã ujaquẽnana, wɔgaquẽnana tɔgoõñarique pairãre bairo baitoma, “Caroaro Diore áti nɛsɛbɔgorã ánama,” aperã jãre na íato írã. To bairo na cabaitoro caroare na jooquetigumi Dio. ¹⁷⁻¹⁸ Mɔja maca Diore áti nɛsɛbɔgorã ɔgaquetiri mɔja cabairi paɔ caroaro uja, wɔga, mɔja cátinucurore bairona ája, aperã, “Ɔgaquetiri Diore áti nɛsɛbɔgorã ánama,” na caí majiquetiparore bairo írã. To bairo mɔja cáto Dio jícaɔna mɔja tɔjuri caroare mɔja joogumi Dio.

Riquezas en el cielo
(Lc 12.33-34)

¹⁹ ‘Ati yepa macaje apeye uniere paio jee cɔ cɔgo netoquẽja. Tere ɔga rooye tuurãma caroorãacã. Ɔtabuti boacoapa. Cajee ruti pairã quena yajioropɔ pãri jee rutima. To bairi ati yepa macajere paio jee cɔ cɔgo netoquẽja. ²⁰ Jõ bui macaje Dio ye caroa wariñuurique mɔja cacɔgope macare tɔgoõñari Dio cɔ caboorije macare ája. Cɔ caboorije macare mɔja cáto paio mɔja cɔgogarã jõ buirɔ. Dio tɔpɔ mani cacɔgoro macare ɔga rooye tuu majiquẽema caroorãacã. Ɔtabuti boaquẽe. Cajee ruti pairã quena pãri jee ruti majiquẽema Dio tɔpɔ. ²¹ Mɔja ye mɔja camairije cânopɔ tie jetore mɔja tɔgoõñacõa anigarã. To bairi ati yepa macaje apeye uniere mairã tie jetore mɔja yeri tɔgoõñacõa anigarã. Dio ye macare mairã mɔja yeri wariñuugarã cɔ yere cáti anicõarã aniri.

²² M̄ja capea mena caroaro cat̄j̄m̄ majir̄ã m̄ja c̄ãmata caroaro m̄ja áti ani maji. To bairona m̄ja yeri quena Dio mena caroaro cayeric̄na m̄ja c̄ãmata caroaro m̄ja ani maji. ²³ M̄ja cacapea rooye tuaricar̄ã maca m̄ja c̄ãmata apeye uniere caroaro m̄ja áti majiquetibor̄ã. To bairona m̄ja yeri quena Dio mena m̄ja cañuuquẽpata caroaro c̄u mena m̄ja ani majiquẽe. To bairi Dio yere majibana quena c̄u caboorije m̄ja cátiquẽpata Diore camajiquẽna majuu m̄ja anic̄õagar̄ã.

²⁴ J̄ic̄āu paabojari majoc̄u j̄icanina c̄u ɸpar̄ã p̄gar̄ãp̄rena na paabojã majiquẽc̄umi. J̄ic̄āu macare maiquetiboc̄umi apeĩ macare maii. J̄ic̄āu caroaro c̄u átibojaboc̄umi apeĩ macare c̄u paabojagatei. To bairona j̄ic̄aro menare Diore apeye unie quenare m̄ja mai majiquẽe. Diore m̄ja camaiata ati yepa macaje apeye uniere m̄ja mai t̄goõñaquetigar̄ã.

Dios cuida a sus hijos

(Lc 12.22-31)

²⁵ To bairi ati wame m̄jaare ȳu ĩ buio: Ati yepa macajere seeto t̄goõñaquetic̄õaña. M̄ja caugapere, m̄ja caetipere, m̄ja cajaanapere t̄goõñarique paiquetic̄õaña. Dio manire cátaç̄u aniri mani caugapere mani caetipe quenare mani joo majimi. ²⁶ Miniare na t̄goõñaña. Caoter̄ã me ãma. “Mani caoterique caricac̄to tiere mani ɸgar̄ã,” caĩ t̄goõñar̄ã me ãma. Na caugape jee j̄õo c̄ũrica wiiri c̄ũgoquẽema. To bairo na cabaibato quena mani Pac̄u ɸm̄recoo macac̄u na joomi na caugapere. To bairi m̄ja quenare m̄ja coteḡumi, minia netoro c̄u c̄am̄air̄ã m̄ja c̄ãno maca. ²⁷ “Yoaro ȳu catiḡu,” paio ĩ t̄goõñabana quena j̄ica r̄m̄nac̄ã netob̄jaro m̄ja catĩ majiquẽna.

²⁸ ¿Nope ĩr̄ã jutiire m̄ja cajaanapere m̄ja t̄goõñarique paiti? Caoóre t̄goõñaña cabuc̄uaro. Paaqueti. Jutii to cajaanape quenare equẽto. ²⁹ To bairo to capaaquetibato quena caroaro t̄j̄uricaro ñuurijere joomi Dio caoóre. Caup̄āu mani ñic̄u Salom̄on t̄ir̄m̄p̄u macac̄u caapeye unie paii, caroa jetore cajaanaric̄u c̄u ye jutii ãnaje netoro caroaro t̄j̄ooricaro joomi Dio caoóre. ³⁰ To bairo caroaro t̄j̄uricaro ñuurijere joomi Dio tare yoaro mee cajinirije to c̄ãnibato quena. J̄ica r̄m̄na owa, ape r̄m̄na jini, joe r̄erique ã. To bairo cabairije c̄ãnibato quena caroaro cotemi Dio tare. Tiere c̄u cacotero netoro caroaro m̄ja coteḡumi Dio. To bairi m̄ja cacugopere t̄goõñarique paiquetiri m̄jaare c̄u cacotepere caroaro t̄goõñari c̄u n̄c̄ub̄goya. ³¹ To bairi Dio caroaro m̄jaare c̄u cacotero majir̄ã apeye uniere m̄ja cacugopere t̄goõñarique paiquẽja. “Ȳu caugape, ȳu caetipe, ȳu cajaanapere ȳu boobapa,” caĩ t̄goõñarique pair̄ã aniquetic̄õaña. ³² Aper̄ã ati yepa macana Diore can̄c̄ub̄goquẽna tiere seeto t̄goõñama. Mani Pac̄u ɸm̄recoo macac̄u m̄ja macare apeye unie m̄ja cacugopere m̄ja majit̄gami mere. ³³ To bairi ape wame netoro ɸpāu Dio c̄u c̄ãniere t̄goõñaña c̄u ye caroare c̄u caboorijere. To bairo m̄ja cat̄goõñaro Dio jooḡumi ati yepa macaje m̄ja cacugopere. ³⁴ To bairi bujiȳu m̄ja cabaipere t̄goõñarique paiquẽja. Bujiȳu c̄ãnipa r̄m̄na macajere m̄ja t̄goõña majigar̄ã to cabairor̄u. Yuc̄u m̄ja cabairije jetore m̄ja t̄goõña maji.

7

No juzguen a otros

(Lc 6.37-38, 41-42)

¹ ‘Aper̄ãre, “Rooro áama, na capopiyeyere ã,” na ĩ batequetic̄õaña. To bairi m̄ja quenare, “Rooro áama, na capopiyeyere ã,” m̄ja ĩquetiḡumi Dio to bairo aper̄ãre rooro na cátajere m̄ja cabuio batequẽpata. ² Aper̄ãre rooro na cátajere m̄ja cabuio baterore bairona caroorije m̄ja cátajere ĩ buio bategar̄ãma aper̄ã tunu. Aper̄ãre na m̄ja cátoore bairona m̄ja quenare m̄ja átigar̄ãma tunu. ³⁻⁵ M̄ja majuuna caroorije paio átibana quena aper̄ãre, “Rooro m̄ja áa,” na ĩquẽja. M̄ja majuuna caroorije áti janaña to bairo aper̄ãre na ĩgar̄ã j̄ugoye. To bairi apeĩre, “M̄u capep̄u jitaac̄ã cajaanarijeac̄ãre ȳu ne rocapa,” caĩr̄ãre bairo m̄ja ĩ, m̄ja majuuna pairi pocaro m̄ja cápeep̄u cajaanabato quena. To bairo m̄ja caĩata jocar̄ã majuu m̄ja ĩbor̄ã. M̄ja majuuna cápeep̄u cajaanari pocarore ne rocaya mai. Cabero caroaro t̄j̄m̄ majiri apeĩ c̄u capep̄u jitaac̄ã cajaanari

pocaroacãre mũa ne rocaboja tũju majigarã. To bairona apeĩre, “Ati wame caroorije áti janacõaña,” cũ ĩgarã jũgoye mũa majuuna cũ netoro caroorije mũa cátiere áti janacõaña.

⁶ 'Dio yere caroa áti nũcũbugorica wamerire na jooquẽja Diore cateerãre. Na mũa cajoata yaiare na mũa cajoore bairona mũa átiborã. Yaia maca caroa macajere nare mũa cajoore cãnibato quena mũaare baqueborãma. To bairo quena caroa áti nũcũbugorica wamerire Diore cateerãre na mũa cajoata yejeare paio majuu cawapa pacarijere bũjariquere na mũa cajoore bairona mũa átiborã. Yejea maca tiere cũta rooye tuu bateborãma.

Pedir, buscar, y tocar la puerta

(Lc 11.9-13; 6.31)

⁷ 'Diore cũ jeniya mũaaa. Cũre mũa cajeniro mũa joogũmi. Cũ jeniri mũa cajeniri wame macaña. Macarã mũa bugagarã. Apeĩ ya wii mũa cajeniũaro cũ capãbojarore bairona mũa yũgũmi Dio cũ mũa cajeniro. ⁸ Noo Diore cajenirãre na joogũmi. Macarã, na cajenirijere bugagarãma. Diore na cajenicõa ãnore na yũgũmi jope tũpu cajeniũarãre camajocũ cũ cayũborore bairona.

⁹ 'Mũa punaa naore na cajeniro ũtaa macare na mũa jooquẽna. ¹⁰ To bairona waire na cajeniro ãna macare na mũa joouquetiborã. ¹¹ To bairona caroare mũa punaare na mũa joo maji, caroaro cáti majiquẽna anibana quena. To bairi caroare na mũa cajoore netoro caroare mũa joogũmi mani Pacũ mũnũrecoo macacũ cũre cajenirãre.

¹² 'Aperã caroaro mũaare na cátiye boorã mũa quena caroaro na ája. To bairi wame ĩrique ã Moisépũre Dio cũ caroti cũrique. Dio ye quetire buiori maja ãnana na caucarique quena to bairi wamena ĩrique anicõa.

La puerta angosta

(Lc 13.24)

¹³⁻¹⁴ 'Dio tũpu aátaje caéjaqueti jope jãariquere bairona ã, camaja jĩcaarãacã tore na cajãarore bairona. To bairona caéjaqueti wãre bairona ã Dio tũpu aátaje, camaja jĩcaarãacã tore na cáaáto. Pairi jope maca, caéjari wãre bairo maca ã cayajiparã na cáaátopũ, camaja capãarã topũ na cáaáto. To bairi caéjaqueti jope maca cajãarãre bairo mũa bai Diore api nũcũbugori. To bairi Dio tũpu cáaáparã mena anigarã Diore api nũcũbugoya, Dio tũpu aágarã.

¹⁵ ' “Dio ye quetire buiorã jã áa,” jocarã caĩrãre na tũju majiri na apiũjaqueticõaña. Diore caapiũjarãre bairona baitori camajare seeto catũgooña mawijiorã ãma. To bairi yaia macanũcũ macana oveja nuricarã caroarã na ajeri macare jañatori jĩa ugagarãre bairona baima camajare na ĩto rooye tuu tũgooña mawijioagarã. ¹⁶ Na cátiye tũjurã na cãniere mũa ĩ tũju majigarã, yucũ caricare tũjuri cawame mũa caĩ tũju majiõre bairona. Yucũ capota cũtĩi ũjere rica cũtiquẽto. Caroorije pota miji wẽri quena caroa macaje rica cũtiquẽto. ¹⁷ Yucũ caroau caroa ricacũto. Yucũ carooricũ maca caroorije jeto ricacũto. ¹⁸ To bairona yucũ caroau apeye caroorije ricacũti majiquẽe. Carooricũ quena caroa macaje ricacũti majiquẽto. ¹⁹ Nĩpetirije yucũ carica cũtiquẽtiere quetĩ joe rema camaja. ²⁰ To bairona camaja cariape caĩrã, caĩtorã quenare na mũa tũju majigarã caroare o caroorije na cátoye tũjuri.

No todos entrarán en el reino de los cielos

(Lc 13.25-27)

²¹ 'capãarã majuu ãma, “Jesu yũ ũpau ãmi,” yũre caĩrã. To bairo caĩrã anibana quena mũnũrecoopũ yũ carotiri paũpũ capãarã cajãaquetiparã ãma. Yũ Pacũ mũnũrecoo macacũ cũ caboorije cána jeto anigarãma yũ carotiri paũpũre. ²² Camaja caroorãre, caĩuurã quenare Dio na cũ cabejeri rũmũ cãnopũ capãarã ocõo bairo yũ ĩgarãma: “ ‘Jã ũpau Jesu jã buio rotimi,’ ĩri Dio ye quetire jã caĩ buiowũ. ‘Jesu jã rotimi,’ ĩri wãtiare jã cabuu joowũ. ‘Jesu cũ camajirije mena jã áa,’ ĩri áti iĩoorica wamerire capee jã cápũ. To bairi mũ tũpu jã arũ,” yũ ĩgarãma capãarã. ²³ To bairo yũ na caĩro: “Mũaare yũ majiquẽe. Aperopũ aánaja,” na yũ ĩgũ. “Caroorije cána mũa ã,” na yũ ĩgũ.

*Las dos bases**(Mr 1.22; Lc 6.47-49)*

²⁴ To bairi yu cabuioijere caapirã cabero caroaro yu cabuioijere caapijarã ũtau buipũ cu wiire canũcorẽ bairona ãma caroaro catũgooña majirã aniri. Caroaro catũgooña majirã to bairona wiire nũcobarãma. ²⁵ To bairi ũtau buipũ jĩcaũ cu ya wii cu canũcoro pua ñaquẽto wino carapuro quena. Seeto oco caocarõ ria caraicoato ũtau bui cu canũcorica wii aniri pua ñaquẽto. ²⁶ Aperã maca yu cabuioijere apibana quena yu caĩrijere cátiquẽna raputiropũ cawii nũcorõ bairona ãma naa, catũgooña majiquẽna aniri. ²⁷ To bairo raputiropũ cu cawii nũcorõ bero oco caocarõ, ria caraicoato, wino carapuro ti wii nemoo pua ñacoaboro. To bairona ti wiire canũcoricũre bairona ãma catũgooña majiquẽna yu cabuioijere apibana quena cátiquẽna, na caĩñupũ Jesu.

²⁸⁻²⁹ To bairo cu cabuio yaparoro na camaja paarãacã cũre caapiricarã cawariñuu api acũacoajuparã, caroaro camaji netõre bairo na cu cabuio maca. Nare cabuenucurãre bairo na cabuioquẽjupũ Jesu.

8

*Jesús sana a un leproso**(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)*

¹ Cabero ũtau bui cãnacũ carui aájupũ Jesu. To bairo cu carui aáto camaja capãarã cu caũjayuparã. ² To bairo na caũja aáto jĩcaũ caajeri boaũ cu tũpũ caejayupũ. Eja, rũporatua tuatu cumu eja, Jesure cu cajeni nũcũbugoyupũ:

—Ūpaũ, mũ cabooata yu caboarijere mũ yaá majii, cu caĩ jeniñupũ.

³ To bairo cu caĩro Jesu cu wamore ñiga peori cu carañañupũ. Cu paña:

—Mũ yu yaáũ. Mũ caboarije yatigaro. To bairo cu caĩ pañarõna nemoo cu caboarije cayati peticoajupe yua. ⁴ To bairo cu cañũuro:

—Aperãre mũ caboarije cayatiro na buioquẽja mai. Dio wii macacũ sacerdotẽ tũpũ aácsũja. Aá, mũ canetoejere cu iñõũja. Cu iñõo, topũ Moisé ãnacũ cu cajoo rotiriquere apeye uniere Diore cu jooya. To bairo mũ cáto to cõona camaja mũ canetoejere tũju majigarãma, cu caĩñupũ Jesu caajeri boabatacũre.

*Jesús sana al muchacho de un capitán romano**(Lc 7.1-10)*

⁵ Cabero Capernaum na caĩri macapũ caejayupũ Jesu. Capernaupũ cu caejaro romano majocũ polisía maja ũpaũ Jesu tũpũ caejayupũ. ⁶ Cu tũpũ eja:

—Ūpaũ, yu paabojari majocũ yu ya wiipũ yojami. Seeto tamũobacũ aá majiquẽemi, cu caĩñupũ Jesure.

⁷ To bairo cu caĩro:

—Cu riayere cu yu netoõũ aáũ, cu caĩñupũ Jesu romano majocũre.

⁸ To bairo cu caĩro ocõo bairo maca cu caĩñupũ polisía maja ũpaũ:

—Ūpaũ, yu ya wiipũ mũ yu jãa roti majiquẽe, caroti majupũ mũ cãno maca. To bairi atopũ ãcũna mũ carotirije mena cu riaye netoõña, yu tũpũ aáquẽcũna. To bairo mũ caĩ wadaro netogaro cu cariaye cũtie yu paa coteri majocũre, cu caĩñupũ Jesure. ⁹ —Yua apẽĩ ũpaũ ãoro macacũ yu ã, aperã polisía majare nare carotii anibacũ quena. To bairi jĩcaũ polisía yu ãoro macacũre, “Aácsũja,” cu yu caĩro aáboũmi. Apẽĩre, “Adũja,” cu yu caĩro, atĩboũmi. Yu paabojari majocũre apeye uniere cu yu cáti rotiro yu átibojami. To bairi mũ maca caroti maji majupũ aniri cu cariaye cũtiere netoo rotiya yu tũpũ aáquẽcũna, Jesure cu caĩñupũ.

¹⁰ To bairo cu caĩro:

—¡Abũma! caĩñupũ Jesu cũre caũjarãre. —Ani polisía maja ũpaũ romano yau seeto yũre catũgooña nũcũbugõũ ãmi. Cũre bairo seeto yũre catũgooña nũcũbugõrã maama Israel macana, caĩñupũ Jesu cũre caũjarãre. ¹¹ —To bairi aperã capãarã judío maja cãniquẽna ani polisía maja ũpaũre bairo yũre caapijarã anigarãma. Na quena nipetiro macana judío maja aniquetibana quena Dio tũpũ Ūpaũ cu cãnopũ anigarãma. Topũ

ānaa mani judío maja menana cauga ruirã anigarãma. To bairi na quena mani judío maja mani ñicu Abraham tirumuru macacu mena, cu macu Isaá mena, cu pãrami Jacobo mena uga ruigarãma, judío maja aniquetibana quena. ¹² Aperã maca judío maja cãna anibana quena Dio turu Ura cu cãnoru cáaaboparã aáquetigarãma, ure api nucubugoquetibana. To bairi nare Dio turu cáaaquẽnare apero maca na regumi Dio canaitiaroru, Dio na cu capoyeyeri pauru. Toru seeto majuu tugooñarique pai otigarãma seeto majuu tamobana, na cañuru Jesu.

¹³ To bairo cõre caujarãre ti wamere na i yaparo:

—Tunu aácõja, cu cañuru polisía maja uraure. —“Catigumi yu paa coteri majocu Jesu cu cariaye cutiere cu caneto rotirona,” yu mu i tugooña nucubugowu, cu cañuru Jesu. —To bairi yu mu cañ tugooña nucubugori wamere bairona to baiato, cu cañuru Jesu.

To bairo cu cañi pauna polisía maja uraure paa coteri majocu cañuucoajuru yua.

Jesús sana a la suegra de Pedro y a otros enfermos

(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

¹⁴ Jesu cáajuru Pedro ya wiipure. Eja, Pedro mañicore co catujuyuru bugoye mena caria yojaore. ¹⁵ To bairo co caria yojaro tujuu Jesu co wamore capaññuru. Cõre cu capañarona nemoo canetocoajure bugoye. To bairi cañoru wamunca, ugariquere cu capeobojayuro yua.

¹⁶ Canaiori pañ cãni aáto cu turu cajee ajuparã capãarã cawãtia cunare. Cu turu nare na cajee ató Jesu wãtiare na cu cáaa rotirona cabuticoajuparã. Nipetirã cariayecuna quenare na cacatioyuru. ¹⁷ To bairo átiri Dio ye quetire buiori majocu cãniñaricu ocõo bairo Isaía cu cañ ucañarica wamere bairona cájupi Jesu: “Catutuaquẽnare mani átinemomi. Cariayecuna quenare mani catiomi cu majuuna,” cañ ucayupi Isaía cãniñaricu Jesu cu cátipere buio jugoyeyei.

Los que querían seguir a Jesús

(Lc 9.57-62)

¹⁸ Camaja capãarã majuu Jesu tu catujunucu amojoreyuparã. To bairo capãarã majuu na cãno tujuu cu buerãre:

—Utabucura i nugoaru mani peña aáparo, na cañuru.

¹⁹ To bairo cu cáagari pauna judío majare cabuei jĩcañ Jesu turu ejari cu cañuru:

—Urañ, yu quena yu aágu nipetiro mu cáatoru, mu mena macacu anigu, cu cañuru.

²⁰ To bairo cu cañro:

—Waibucurã quena na cãni operi cugoma. Minia quena cugoma na ria batiri na cãni pañrire. Yu maca camaja turu Dio cu cajooricu anibacu quena yu yojarica pañ maa, cu cañuru Jesu.

To bairo Jesu cu cañro apii cáagaquẽjuru, Jesure bairo yu cãni pañ maniboro ñi.

²¹ Apreñ Jesure cañjau jĩcañ Jesure cu cañuru:

—Urañ, mu mena macacu yu anigu. Mu mena cãnipañ anibacu quena yu pacure cu cotegu cu turu yu anigu mai. Cu cabai yajiro bero mu mena yu aágu yua, cu cañuru Jesure.

²² To bairo cu cañro:

—Nemoona yu mena aticoa ajá. Diore caariñjaguẽna cabai yajirãre bairona ãma, Dio turu cãniquetiparã aniri. To bairi Diore caariñjaguẽna maca na yarã nare bairona Diore cabooquẽnare na coteato, cu cañuru Jesu.

Jesús calma el viento y las olas

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

²³ Cumuaru caeja jãañuru Jesu cu buerã jãa. Eja jãa, capeña aájuparã yua. ²⁴ Na capeña aáto ti ra recomaca na caejaro wino seeto capapu ájupe. Wino seeto capapurije mena cumuare cajabe jãa ruugayupe. To bairo to cabaibato quena Jesu canii cájuru. ²⁵ Cu buerã cumua caruagaro tuju acuari Jesu cacani jañare cu cayopioyuparã.

—¡Yopiya, jã Urañ! ¡Jã netooña! ¡Rua yajigarã mani bai! cu cañuparã.

²⁶ To bairo na cañro apii:

—Yũ mena aábana quena ¿Ñeere írã to cõo mũja uwiti? Catũgooña uwiqetiparã mũja anibajupa. Õcoacã majuu yũre mũja tũgooña nũcũbugo, na caĩũurũ Jesu cũ buerãre.

To bairo na ã, wamũnũca, winore, cajaberijere cajana rotiyurũ. Tiere cũ cajana rotirona nemoo cajana peticoajupe caroaro. ²⁷ Cajanaro tũjurã cũ buerã catũjũ acũacoajuparã.

—¿Abũma! Seeto majuu camajii ãcũmi. Wino, cajaberije quena cũ carotiro caroaro apicõa, caame ãũuparã.

Los hombres endemoniados de Gadara
(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

²⁸ Utabũcũra i nũgoa caejayuparã yua, Gadara maja na ya paũrũ. Jesu cũ caroca tu ejarona cũre cabocayuparã cawãtiacũna pũgarã, ãta tua pũto camaja cariarãre yaarã na cawerica totiripũ cãnana. Naa cawãtiacũna seeto cauwarã ãma írã camaja ti paũre cáaa neto majiquẽjuparã, na uwibana. ²⁹ To bairi Jesure cũ boca tũjũ:

—¿Nore ãi jã mũ patowãcoũati mũa? Dio Macũna mũ ã. ¿Dio jãre cũ caporiyeypa paũrũ nemoona jãre rei ejaũ mũ baiti? cũ caĩ awajayuparã.

³⁰ Jõrũ na jũgoye yejea capãarã caũga ãũuparã. ³¹ To bairi:

—Jãre camaja mena cãnare mũ cabuuata i maja yejeapũre jã jãa rotiya, Jesure cũ caĩũuparã wãtia.

³² To bairo cũ na caĩro apii:

—Aánaja to roque, na caĩũurũ Jesu.

To bairo cũ caĩrona wãtia camajapũre cãnana buti aá, yejeapũre cajããũuparã. Na cajãaronu yejea nipetirã buuro bui camaca uga anibatana atũ mecũ ro aá, care ñua yaji peticoajuparã utabũcũrapũ.

³³ Yejeare cacotibatana to bairo na cabairo tũjũ acũari macapũ caatũ ruti aájuparã. Macapũ atũ ruti aá, nipetiro cabairique, cawãtia cõtibatana na cabairique quenare cabuio peocõãũuparã. ³⁴ To bairo na caĩ buiro apirã ti maca macana nipetirã cabuti aájuparã, Jesure cũ boca tũjũgarã. Cũ boca tũjũri:

—Aperopũ aácũja. Jã ya yepapũ aniqueticõãña, cũ caĩũuparã Jesure yua.

9

Jesús sana a un paralítico
(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

¹ Jesu cumuarũ eja jãa, ti ra i nũgoa cãnacũ capeñacoajupũ, cũ cãninucuri macapũ tunu aácũ. ² Cũ catunu ejaro jĩcaũ cáaa majiquẽcũre yojarica ajeropũ cũ tũrũ cayo neajuparã aperã. “Mani yaũre netoo majiimi Jesu,” caĩ tũgooñaũuparã. To bairo Jesu cũre na catũgooña nũcũbugoro catũjũ majiũurũ. To bairo tũjũ majiri:

—Yũ yaũ, tũgooña tutuaya. Caroorije mũ cátajere majirioũ yũ áa, cáaa majiquẽcũre cũ caĩũurũ Jesu.

³ To bairo cáaa majiquẽcũre cũ caĩro judío majare cabuerã jĩcaarã to cãna, “Ani Jesu rooro Dio cũ catũjooquẽtie ãmi,” na majuuna caĩ tũgooñaũuparã. Dio jĩcaũna ãmi caroorije camaja na cátiere camajirio majii írã caĩ tũgooñaũuparã. ⁴ To bairo na caĩ tũgooñarijere camajiũurũ Jesu. Na caĩ tũgooñarijere majiri:

—¿Nore írã mũja yeripũre rooro yũre mũja tũgooñati mũjaa? ⁵ Apeĩ, “Caroorije mũ cátajere majirioũ yũ áa,” jocũna ã majiboumi apeĩre caroorije cũ cátajere re majiquetibacũ quena. Cáaa majiquẽcũre, “Wamũnũca aácũja,” ti wame macare cũre cũ caĩata cũ canetoo majiquẽtiere ãnooboumi. ⁶ To bairi yũ ati yepapũ Dio cũ cajooricũna yũ cãniere, camaja caroorije na cátiere na yũ camajirio majirijere mũjaare yũ ãnoogu, na caĩũurũ Jesu.

To bairo na ã, cáaa majiquẽcũre ocõo bairo cũ caĩũurũ:

—Wamũnũcaña. Mũ yojaricarore ne, mũ ya wiipũre aácũja, cũ caĩũurũ Jesu.

⁷ To bairo cũ caĩrona cáaa majiquetibatacũ wamũnũca, cũ ya wiipũ cáaaacoajupũ yua.

⁸ To bairo cũ cáaaato to cãna paarãacã catũjũ acũacoajuparã. Tũjũ acũari Diore, “Ñuu

majuucōa,” caí wariñuuñuparã. Jesu camajocũ cũ cãnibato quenare Dio cũ cáti majirijere cũre cũ cajooro tũjurã caroaro Diore caí wariñuuñuparã.

Jesús llama a Mateo

(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

⁹ Cabero torũ cãnacũ cáaácoajurũ Jesu. Aá, yũre Mateore yũ catũjũwĩ. Gobierno ye cãnipere camaja ye niyerure yũ cajeeri arũarũ yũ caruiro yũ catũjũwĩ. To bairi yũre tũjurã: —Yũ mena ajá, yũ caíwĩ.

To bairo yũ cũ caĩrona wamũnũca, Jesu mena yũ cáaácoarũ yua.

¹⁰ Cabero wiiũ Jesu cũ caũga ruiro yũre bairona caraariquesũna gobierno ye cãnipere camaja ye niyerure cajeerã, aperã capãarã, “Caroorã ãma,” camaja na caí tũjurã Jesu mena, cũ buerã jã mena caũga ruiwã. ¹¹ To bairi fariseo maja Jesu mena na caũga ruiro tũjurã:

—¿Nope ñi mũja urũ gobierno ye cãnipere camaja ye niyerure cajeerã mena, aperã caroorã mena cũ baracuti uganucuti? cũ buerãre jãre caí jeniñawã.

¹² To bairo jãre na caí jeniñarijere caariwĩ Jesu. To bairo na caĩro apiri ocõo bairo na caíwĩ:

—Cariaquẽnare na ucoyequẽcũmi ucoyeri majocũ. Cariarã jetore na ucoyeimi. ¹³ Dio Wadariquerũ ocõo bairo tirũtũrũ macana na caí ucarica wamere tũgoõña majirã aánaja: “Aperãre boraca tũjurique macare yũ boo. Waibũcũrãre joe buje mũgo jooriquere yũ booquẽe,” caí ucayuura tirũtũrũ macana. To bairi, “Cañũurã jã ã,” jocarãna caí tũgoõñarãre na pi acũ mee yũ cabaiwũ. “Caroorije cána jã ã,” caĩrã macare na pi acũ yũ cabaiwũ ati yerarũre, na tũgoõnarique na wajoaato ñi, na caĩũrũ Jesu.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

¹⁴ Cabero Juan bautisari majocũ cũ cabuerã Jesure cũ cajeniñarã ejawã:

—¿Nope ñrã mũ buerã Diore jeni nũcũbugorã ugaqueti na baiquetinucuti? Jã maca jã bainucu. Fariseo maja quena to bairona Diore jeni nũcũbugorã ugaqueti bainucuma. Mũ buerã maca baiquẽema.

¹⁵ To bairo cũ na caí jeniñaro ocõo bairo na caíwĩ Jesu:

—Jĩcaũ cũ cawamo jiari boje rũmũ cãno cũ mena macana tũgoõnarique pairi ugaqueti bai majiquẽnama na mena cũ cãno. Ape rũmũ aperã cũ ñeri aperorũ cũre na cane aápara to cõona cũ tũgoõnarique paibana ugaqueti baiborãma, na caíwĩ Jesu. Jã cũ buerã mena cũ cãnona Diore nũcũbugori jã caũgaqueti tũgoõnarique pai majiquẽtiere na ñ buioũ, na caíwĩ Jesu.

¹⁶ Ape wame na caíwĩ Jesu, cũ ye buiorique cabũcũ wamere Moisé cãniñaricũ cũ caucarique fariseo maja jãa jocarãna na cabuerije mena catũgoõña ajuquetipe ã, na ñ buioũ:

—Jutiuro cabũcũ yeje caboari opere tũjurã cawama rũca ta ne, mũja e tuquẽna. Cawama rũcare mũja cae tuata ti rũca rũgaboro mũja cacojero. To bairo rũgari netobũjaro wooboro. ¹⁷ To bairona vino etirique cawama macare cabũcũ roarũ waibũcũ ajero jãa erica roarũ mũja pio jãquẽna, woocoaboro ñrã. To bairo to cawooro pio recoaboro mũja capio jãbataje. To bairi cawama macajere cawama poa macare mũja pio jãborã. To bairo mũja cáto etirique, waibũcũ ajero jãa erica poa quena caroaro anicõa, na caíwĩ Jesu. To bairona tũgoõña ajuquẽja fariseo maja ye jãa, yũ ye yũ cabuiorije mena ñi, na caíwĩ Jesu.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

¹⁸ To bairije Jesu na cũ caĩri raũ jĩcaũ neñapo buerica wii urũ cũ tũrũ caejawĩ. Eja, rũropatua tuatu cumu eja, ocõo bairo Jesure cũ cajeni nũcũbugowĩ:

—Yũ maco yucũacãna ria yajiwõ. Caria yajirico co cãnibato quena cõre mũ cañupearo tunu catigomo. To bairi yũ tũrũ mũ apá, cũ caíwĩ Jesure.

¹⁹ To bairo cū caïro apii, Jesu wamunca, cū mena cáaámi, cū buerã jáa. ²⁰⁻²¹ Já cááato jïcao ámo janaquetajere cariyecuco Jesu bero caejawõ. Doce cūmari to bairona cariyae cūticõa aninucuo cañupo. To bairi Jesu bero eja, cū jutiuro yapare capaňawõ, “Cū jutiure pañari yu ñuucago,” ï tũgooñari. ²² To bairo cū jutii co capaňaro Jesu cõre amojore tũju:

—Yu yao, tũgooña tutuaya. Yure tũgooña nũcũbugori mere mu ñuucopa, co caĩwĩ Jesu. To bairo co cū caïrona nemoo cañuucamo.

²³ Cabero neňapo buerica wii ƣpaũ ya wiipũ caejawĩ Jesu. Eja, to cãna paarãacã tũgooñarique pairã seeto caoti awajarãre na catũjuwĩ Jesu. Aperã tũgooñarique pairique jáa bajarã cáma tõroari jáa. ²⁴ To bairo na cabairo ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Buti aánaja. Atio cawimao bai yajiquẽemo. Canio áamo, caĩwĩ Jesu. Mere cabai yajirico co cãnibato quena na caĩwĩ, tunu catigomo cani yopiricarore bairo ïi.

To bairo na cū caïro cū caĩ epe tutiwã, mere yajicoamo ïrã. ²⁵ To bairo cū na caapi nũcũbugoquẽtie cãnibato quena Jesu na buti roti, cawimao cabai yajirico ãnaco co capejari arũarũ cajãami. Jáa, co wamopũ cañeñupũ. To bairo co cū cátona nemoo tunu catiri cawamũ nũcacoajupo. ²⁶ To bairo co cabairiquere nipetiorũ cabuio bate peocõañuparã to macana.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Jesu ti wii cãnacũ caneto aámi. Cū cááato pũgarã caũmua catũju majiquẽna cū caũjawã ocõo bairo cū ï jeni awajari:

—Jesu, David pãrami! Dio cū cajooricũ mu ã. ¡Jã bopacoo tũjũya!

²⁸ To bairi Jesu ti wiipũ cū cajãa aáto catũju majiquẽna cū tũpũ caejawã. To bairi cū tu na caejaro na caĩwĩ yua:

—Tũjuriquere manire joo majimi, ¿yure mũja ï tũgooña nũcũbugoti?

To bairo na cū caïro apirã ocõo bairo cū caĩwã:

—Ûju, mure já tũgooña nũcũbugo, já ƣpaũ, Jesure cū caĩwã.

²⁹ To bairo na caïro Jesu na capere na capaňawĩ. Pañaua, caĩwĩ:

—Yure mũja caĩ tũgooña nũcũbugori wamere bairona to baiato, na caĩwĩ Jesu.

³⁰ To bairo na cū caïrona to cõona catũju majicoama naa yua.

—Aperãre yucucã mũja cabairijere na ï buioqueticõaña, na caĩbami Jesu seeto.

³¹ To bairo seeto na cū caĩ buiorije to cãnibato quena buti aánana cabuio bate peocõawã. To bairi ti yepa macana caapi peticoajupa na cabairiquere.

Jesús sana a un mudo

³² To bairi catũju majiquetibatana mere cañuurãpũ ti wiipũ cãnana na cabutiri paũna apeĩre cawada majiquẽcũre, cawãticũcũre Jesu tũpũ cū caneamã aperã. ³³ To bairi wãtire cū mena cãcũre cū cabuuwĩ Jesu. Cũre cū cabuirona nemoo cawada majicoami. To bairo cū cawada majiro tũjurã to cãna paarãacã catũju acũacoama. Tũju acũari ocõo bairo caĩwã:

—Ati wame cū cáti iňoorijere bairo já catũjuquetinucuwũ ato Israel yeparũre, caĩwã.

³⁴ Fariseo maja maca:

—Ani wãtiare na buumi wãtia ƣpaũ cū carotiro menana, cū caĩwã Jesure, cū tũgooña nũcũbugoquẽnana.

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Caroa quetire, ƣpaũ Dio cū cãniere cabuio teňawĩ Jesu yua. Macaa cãno cõo, ape macariacã camaja na cãnopũ neňapo buerica wiiripũ cabuio teňawĩ. To cãnacã wame cariyae cũnare, cawijiorãre na cacatio teňawĩ Jesu. ³⁶ To bairi camajare capãarã majuu na tũju, na cabopacoo tũjuwĩ, catũgooñarique pairã, dope bairo cáti majiquẽna na cãno maca. Oveja nuricarã nare cacotei manare bairo na cabairo na cabopacoo tũjuwĩ. ³⁷⁻³⁸ To bairo na bopacoo tũju, cū buerãre ocõo bairo na caĩwĩ:

—Camaja capãarã majuu cátinemoparã ãma Diore caariũjaparã. Nare cátinemoparã, nare cabuioparã maca jĩcaarãacã ãma. To bairi Diore cū jeniya, aperã nare cátinemoparã nare cabuioparã na cãninemoparore bairo ïrã. To bairona trigo weje caape cajũari paũ

nemoona tiere cajeeparã capãarã majuu paari majare boo, pairi weje cãno, wẽ yajire ãrã. To bairi weje ɸpaure capãarã cajeenemoparãre cajenipe aniboro. To bairona cajenipe ã Diore. Cũ jeniya camajare cabuioparã, nare cátinemoparã na aninemoato ãrã.

10

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

¹ Jesu cũ buerã doce cãnacãũ jãre pi neori wãtiare jã cabuu majipere cajoowĩ. To cãnacã wame cariyaye cunare na jã cacatio majipe quenare jã cajoowĩ.

² Cũ buerã cãniparã ato cãnacãũna jã cãmũ: Cãni jũgõu Simón Pedro cawamescũ cãmĩ. Apeĩ cũ bai André cãmĩ, aperã Jacobo, cũ bai Juan — Sebedeo punaa cãma. ³ Apeĩ Felipe, apeĩ Bartolomé, apeĩ Tomás cãma. Yũ Mateo na mena macacũ yũ cãmũ, gobierno ye cãnipe camaja yere niyeru cajei cãnibatacũ. Apeĩ Jacobo (Alfeo macũ) cãmĩ. Apeĩ Lebeo, Tadeo quena cawamescũ cãmĩ. ⁴ Apeĩ Simón, cananista na caĩri poa macacũ cãmĩ. Apeĩ Judas Iscariote cãnibami Jesure cajãparãre cawadajãpaũ. ⁵ To bairi doce cãnacãũ jãre pi neo, jã cáti teñapere ocõo bairo jã caĩ buiowĩ:

—Judío maja cãniquẽna tũpũ aáquẽja. Samaria macana ya macaripũ quenare aáquẽja.

⁶ Oveja nuricarã cayajiricarãre bairo cabairã ãma Israel maja, Diore majiritibana. To bairi na tũ jetore buio teñarã aája. ⁷ Nare buiorã, “Yucnacãna Dio joogũmi ɸpaũ ati yerapũ carotipaũ majuure,” na ã buioya Israel macanare. ⁸ Cariarãre na cariyaye cãtiere netooña. Cabai yajiricarãre na tunu catioya. Caajeri boarije mena cariarãre na camiire yatiobojaya. Wãtiare na buuya. Wapa manona camajare na mũja canetoobojapere mũjaare yũ joo. To bairi wapa manona camajare na cariyaye tamũorijere na netoobojaya.

⁹ Niyerure jee aáquẽja. ¹⁰ Umarica poari apeye uniere mũja cajee aáteñapa poari quenare jee aáquẽja. Camisa jĩcarori jeto jee aánaja. Rũpo jutii caroa macaje, tuericũ yucũ quenare jee aáquẽja. Yũre cátinemorãre bairo mũja átigarã mũja ye mũja caũgape, mũja ye mũja cajañape bũgari. Mũja átinemogũmi Diona mũja casũgorere.

¹¹ Noo caboori maca o macaacã camaja na cãnopũ ejarã noo jĩcaũ caroaũ mũjaare cũ tũpũ mũjaare cũ cãni rotipaure macaña. To bairo cabaiire bũgarã cũ ya wiipũ tuaya ti macapũ mũja cãni rãmũri cõona. ¹² To bairi ti wiipũ ejarã caroaro na ñuu rotiya ti wii macanare. ¹³ Ti wii macana na tũpũ caroaro mũjaare na cãni rotiro Diore na mũja cajenibojari wamere bairona na átinemogũmi Dio nare. Na tũpũ mũjaare cãni rotiquẽna macare Diore nare, “Wariñuuriquere na jooya,” nare mũja jenibojaquetigarã. ¹⁴ Noo mũjaare na ya paũpũre cãni rotiquẽna, mũja cabuiorijere caapigaquẽna na ya wiire o na ya macare mũja buti aáweogarã. Buti aána, mũja rũporipũre jita catujarijere we bate reya. Na majuuna caroa quetire mũja cabuioro cabooquẽnare na quenare booquẽmi Dio, na iñoorã to bairo mũja átigarã. ¹⁵ Cariapena mũjaare yũ ã. Dio cũre caapiñajuquẽnare na cũ capopiyeyeri paũ cãnopũ seeto na popiyeyegũmi Dio. Tirũmũpũ macana Sodoma, Gomora na caĩri macari macanare Dio nare cũ capopiyeyericaro netoro mũja cabuiorijere cabooquẽnare na popiyeyegũmi Dio, jã caĩwĩ Jesu cũ buerãre.

Persecuciones

¹⁶ Jesu jã caĩ buiowĩ tunu:

—Mũjaare yũ joo caroorã tũpũ, mũjaare cateerã tũpũre. Oveja caroorã yaia cauwiorã na ya paũpũre cajõre bairona mũjaare yũ joo mũjaare cabooquẽna tũpũre. To bairi caroaro tũgoõña majiña na tũpũ mũja cátipere. Rooro mũjaare na cátigarije to cãnibato quena caroaro na ája. ¹⁷ Judío maja ɸparã tũpũ na neñapo buerica wiiripũ mũjaare ñe átiri mũja bapegarãma. To bairo caroorã mũjaare na cátigarijere caroaro tũgoõña jũgoyeyeri ãña. ¹⁸ Aperã maca ɸparã tũpũ mũja ñe aágarãma, Jesure caapiñjarã ãma ãrã. To bairo ɸparã tũpũ mũjaare na cañe aáto maca ɸparã quenare yũ ye quetire na mũja buiogarã. Judío maja cãniquẽna quenare yũ ye quetire na mũja buiogarã mũjaare na cañe aáto. Mũjaare ñeri ɸparãre na mũja wadajãgarãma, na popiyeyeya ãrã. ¹⁹ To bairo na cáto ɸparãre mũjaare na cajeniñarijere na mũja caĩ yũpere tũgoõñarique paiquẽja.

Na mɔja caĩ yɔpɛre mɔja majiogumi Dio mɔjaare na cajeniña tutiri pauna. ²⁰ To bairi mɔja majuuna mɔja caĩpe me anigaro. Mani Pacu Dio cu Espiritu Santo mɔjaare cu caĩ majiorije macare mɔja i yugarã.

²¹ Ti paun cãno jĩcau apeĩre yũre caariɔjau cu cãno tujuu cu preso joori, cu na jĩacõato ïi cu átiguimi cu baina cu cãnibato quena. Aperã aperãre na punaana na cãnibato quena ɔparã tɔpɔ na ñe aágarãma, Jesure na caariɔjarije wapa na jĩa recõaña ïrã. Aperã na pacuarena to bairona ɔparãre na jĩa rotigarãma. ²² Camaja nipetirã mɔja tujuteegarãma, Jesure caariɔjarã ãma ïrã. To bairo rooro mɔjaare na cãtibato quena yũre ariɔja janaquẽja. Noo mɔja cacatiri rumu cõona yũre ariɔja janaquẽna to cãnacã rumu Dio tɔpɔ cãnicõa aninucupere mɔja buɔgagarã. ²³ Jĩca maca macana mɔjaare tutiri mɔjaare na caporiyeyero ape macapɔ ruti aácoanája mɔjaa. Israel yepa macaje nipetirije macaripɔ mai caroa quetire mɔja cabuio teña peoparo jũgoye yũ tunu atĩgu ati yeparũre tunu.

²⁴ Noa nare cabueire caroaro ani neto majiquẽnama. To bairona paari maja na ɔpaure caroaro ani neto majiquẽnama. ²⁵ Camaja nare cabuei cu cabaiore bairona baigarãma. To bairona paari maja na ɔpaure bairona baigarãma. To bairi yũre mɔja ɔpaure, “Wãtia ɔpaun cu carotiro mena ácumi Jesu,” yũre na caĩata mɔja quenare yũ yarãre to bairona, “Wãtia ɔpaun cu carotiro mena ánama,” mɔja ïgarãma mɔja quenare. To bairi rooro yũre ïrã, mɔja quenare rooro mɔja ïgarãma.

A quién se debe tener miedo

(Lc 12.2-9)

²⁶⁻²⁷ To bairi mɔjaare cabooquẽnare na uwiquẽja. Aperã na caariquẽtopɔ mɔjaare yũ caĩrije nipetiro camaja nipetirãre na mɔja queti buio teñagarã. Cajũgoye na camajiquẽtiere nare camajiope ã. ²⁸ To bairi mɔjaare cajĩagarãre na uwiquẽja. Mɔja rupaure na cajĩagarije to cãnibato quena mɔja yerire re majiquẽema. Dio jĩcauna ãmi camaja na yerire caroarã na caporiye tamũori paupɔ care majii peropɔ. To bairi cu jetore cu ari nũcubũgoya.

²⁹⁻³¹ Miniacã wapa maama. Cawapa mana na cãnibato quena na quenare na cotemi Dio. Jĩcau miniacã yajiquetigumi Dio cu carotiquẽpata. Mɔja macare minia netoro mɔja mai tujũ ɔjami Dio. To bairi camaja rooro mɔjaare na cãtigarijere tũgoõñarique pai uwiquẽja. Mɔja poa wẽriacã quenare tujũ cõõña majimi Dio. To bairo caroaro mɔja cabairijere catujũ majii aniri caroaro mɔja tujũ ɔja majimi Dio.

³² “Jesu yũ ɔpaun ãmi. Caroaun ãmi. To bairi cu caboorijere yũ átigu,” aperãre na ï buioya, boboquẽnana. Noa to bairona aperãre cabuioarãre yũ quena yũ Pacu ɔmũrecoo macacũre, “Yũ yarã ãma,” cu yũ ï buiogũ nare. ³³ Aperã maca, “Yũ ɔpaun ãmi Jesu. To bairi cu caboorijere yũ átigu,” ïgaquẽema, bobobana. Bobobana yũ catujooquẽtie macare áama. To bairi yũ Pacu ɔmũrecoo macacũre, “Yũ yarã me ãma,” cu yũ ïgu nare tunu.

Jesús es causa de división

(Lc 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ “Camaja nipetirã Jesure tũgoõña nũcubũgogarãma,” ï tũgoõñaquẽja. “Nipetirã jĩcaro cõo Jesure tũgoõñagarãma, to bairi ati yeparũ caroaro ãnaje anigaro,” ï tũgoõñaquẽja. Yũ caejaro camaja ricati yũ cãniere tũgoõñabana ame tuti, ame quẽgarãma. Jĩcaarã yũre boorã, aperã maca yũre booquẽna ame tutigarãma. ³⁵ To bairi yũ cãniere ricati tũgoõñari jĩcau cu pacuarena cu tutigumi. Jĩcao co pacorena tutigomo. Apeo co mañicorena co tutigomo. ³⁶ To bairi jĩcau cu ya wii macanana cũre catujũ tutirã anigarãma yũre camaii cu cãno maca.

³⁷ Mɔja pacuare, mɔja punaare yũ netoro mɔja camaiata yũ mena macana mɔja ani majiquetigarã. ³⁸ Yũre na cajĩagarore bairo mɔja quenare na cajĩagarije to cãnibato quena yũre áti ɔjanucucõaña. To bairi noa, “Jesu cu cãtatore bairo yũ átiquetigu, yũ quenare yũ poriyeyerema ïi,” caĩrã una yũ mena macana ani majiquetigarãma. ³⁹ Noa, “Yũ jĩarema,” ïrã yũre caariɔjagaquẽna Dio tɔpɔ to cãnacã rumu aniquetigarãma. Aperã maca yũre na caariɔjarije wapa aperã nare na cajĩabato quena caroaro aninucucõagarãma, jã caĩwĩ Jesu.

Premios
(Mr 9.41)

⁴⁰ 'Yñ ye quetire yñ carotiro mena m̄ja cabuioro m̄jaare caapi n̄sc̄ub̄gorā ȳp̄re api n̄sc̄ub̄gorā átigarāma. Ȳre api n̄sc̄ub̄gorā yñ Pac̄u ȳre cajooric̄p̄re api n̄sc̄ub̄gorā átigarāma. ⁴¹ J̄cañ Dio ye quetire buiori majoc̄re, “Dio c̄ carotiro mena ĩmi,” ĩri c̄re caapi n̄sc̄ub̄goñ ũc̄re caroare c̄ jooḡmi Dio. Dio ye quetire buiori majoc̄re caroare c̄ cajooro c̄o caroare c̄ jooḡmi Dio, to bairo caroaro c̄re c̄ caapi n̄sc̄ub̄goro. To bairona caroare, “Caroañ āc̄mi,” ĩri can̄sc̄ub̄gorāre caroaro wariñuuriquere na jooḡmi Dio. Caroare wariñuurique Dio c̄ cajooro c̄ona na jooḡmi Dio c̄ can̄sc̄ub̄gorā quenare. ⁴² Noa yñ cabuerāre ocore cat̄arā quenare caroare na jooḡmi Dio, na quena yñ yarāre petoacā c̄atinemorā āma ĩi, jā caĩw̄ Jesu.

11

Los enviados de Juan el Bautista
(Lc 7.18-35)

¹ Doce c̄nacāñ c̄ buerāre jā cáti teñapere buio yaparo c̄aácoami Jesu ti yepa macá macarip̄, caroa quetire to macanare buio teñañ aác̄.

² To bairi Juan bautisari majoc̄ preso āc̄p̄ñ Cristo c̄ cáti teñarijere caqueti apiyup̄. To bairi c̄ buerāre Jesure oc̄o bairo na caĩ jeniña roti jooyup̄. To bairi:

³ —“Dio jooḡmi j̄cañ camajare na c̄atinemop̄re,” na caĩric̄ ĩm̄na m̄ āti? ĩApeĩ maca mani cayup̄añ c̄ āti? Cristore caĩ jeniñawā Juan yarā c̄ cajeniña roti jooricarā.

⁴ To bairo c̄ na caĩ jeniñaro:

—Juan t̄p̄ñ tunu aánaja. Aá, yñ cáto m̄ja cat̄uj̄rijere, yñ cabuioro m̄ja caapirijere Juāre c̄ buiorāja, na caĩw̄ Jesu. ⁵ —Oc̄o bairo Juāre m̄ja buiogarā: Cajugoye cat̄uj̄ majiquetana mere t̄j̄ñ majima. C̄aá majiquetana mere aá majima. Caajeri boatana yaticoapa. Caapi majiquetana quena api majicoapa. Aperā cabai yajiricarā anibana quena cat̄i tunucoapa. Bopacooro cabairā caroa quetire apima yñ cabuioro. ⁶ To bairi caroaro wariñuurā anigarāma ȳre caapir̄jarā, “Joc̄na ĩmi,” ȳre caĩ t̄gooñaquēna. To bairona Juāre c̄ buiorā aāja, na caĩw̄ Jesu Juan c̄ cajeniña roti jooricarāre.

⁷ Na catunu aáto bero to c̄na camaja paarācā nipetirāre oc̄o bairo na caĩw̄ Jesu Juan c̄ cabairijere:

—“J̄o camaja mani paup̄ñ, Juāre mani t̄j̄ñ aáparo,” ĩrā, ĩñam̄ ũc̄ñ camajoc̄re c̄re mani t̄j̄garā, m̄ja caĩ t̄gooñari? Cat̄gooña ocab̄tiquēc̄ñ, yeru c̄ oóre wino caparu w̄reoro cawāre t̄j̄ñuc̄ñre bairo c̄c̄re m̄ja t̄j̄ra aáquetana. Cat̄gooña ocab̄t̄ii majuu āmi Juan. ⁸ Caroa jutii c̄añare top̄ñ camaja mani paup̄ñ m̄ja t̄j̄ra aáquetana. Caroa jutii c̄añarā p̄parā t̄p̄ñ ānama. ⁹ To bairi, “Camaja mani paup̄ñ j̄cañ Dio ye quetire cabuioñre mani t̄j̄ra aágarā,” m̄ja ĩ t̄gooñaricarā. Juāre t̄j̄rā aperā Dio ye quetire buiori maja ānana na netoro c̄ñi majuc̄re Juāre m̄ja cat̄uj̄yura. ¹⁰ Tir̄m̄p̄ñ macana Dio ye quetire buiori maja ānana oc̄o bairo caĩ ucayura Juan c̄ cabaipere: “Camajare na canetoo cat̄iop̄añ j̄goye yñ jooḡñ j̄cañ yñ ye quetire cabuio j̄goyeyep̄re. Camajare na yerire caroaro t̄gooña quenoo yuu rotiḡmi,” caĩ ucayura Juan c̄ cabaipere.

¹¹ Cariapena m̄jaare yñ ĩ: Aperā camaja nipetirā na netoro c̄c̄ñ āmi Juan. To bairo Juan c̄ñi majuc̄ñ c̄ c̄ñibato quena aperā p̄p̄añ Dio c̄ c̄ñop̄ñ cawatoa c̄na quena Juan netoro c̄na anigarāma. C̄ñ netoro c̄na anigarāma ȳre caapirā maca ĩi, caĩw̄ Jesu.

¹² Juan Dio ye quetire c̄ cabuio j̄gori paup̄ñna caapigayura camaja p̄p̄añ Dio c̄ c̄ñie quetire. Yuc̄ñ quenare tie quetire yñ cabuioro to bairona seeto apigama. To bairi caroorā seeto quērā áama, ȳre caapir̄jarāre na matagabana. ¹³ Dio ye quetire cabuioricarā tir̄m̄p̄ñ macana na caucarique, Moisé c̄ carotirique quenare p̄p̄añ Dio c̄ c̄ñipere caĩ ucayura Juan c̄ c̄ñiparo j̄goye. ¹⁴ To bairi atiere m̄ja caapi n̄sc̄ub̄gogaata oc̄o bairo m̄jaare yñ ĩ buiopa: Tir̄m̄p̄ñ macac̄ñ Dio ye quetire buiori majoc̄ñ Elías cawamec̄ñ tir̄m̄p̄ñ macac̄ñre bairona c̄c̄ñ āmi Juan. To bairi Juan c̄ c̄ñiparo j̄goye, “J̄cañ Elías

tirumuru macacure bairona cācu anigumi,” caī ucayupa, Juāre cū ĩrā. ¹⁵ Noa yure caapirā yu caī buiorijere caroaro ariujaya.

¹⁶ 'Ati yūtea macana caroa quetire apigaquēna ocōo bairo cabairā āma: Cawimarā macá recomaca caruirā na mena macana mena epegabana na pi awajarāma: ¹⁷ “Jā mena bajaya,’ ĩbana wewo jā caputi epero mūja bajagaquēru. Tūgoōnarique pairique tōroari jā cabaja epero quena mūja oti epegaquēru, mūja ya wamere jā epegaquēe ĩrā.” To bairona cawimarā, “Jā caīri wamere jā mena epeya,” caame ĩbanare bairona baima ati yūtea macana. Caroa quetire apigaquēna na majuuna na caī tūgoōnari wamere ame ĩ netooma. ¹⁸ Juan bautisari majocu caroa ũgarique caugaquetinucuwī, ũje oco quenare caetiquetinucuwī. To bairo cū cabairo tūjūrā, “Cawāticucu, catūgoōña majiquēcu ācumi,” cū caī epenucuwā. ¹⁹ Cū bero yu maca caroa macaje ũgariquere cauga, ũje oco caetii yu ā. To bairo yu cabairo tūjūrā, “Cauga pasau, ũje oco caeti pasau āmi Jesu,” yure ĩma. “Cū mena macana caroorā, gobierno ye cānipere camaja yere niyeru cajeerā āma,” yure ĩma. To bairo na caīrije to cānibato quena Dio cū carotiro mena yu caī buioro majigarāma camaja, caroa macajere yu cáto tūjūrā, na caīwī Jesu to cāna paarāacāre.

Los pueblos desobedientes

(Lc 10.13-15)

²⁰ Ape macari macana capee Jesu cū cáti iñoorijere tūjubana quena cūre caapi nūcūbūgoquējupa. Caroorije na cátinucurijere cajūtiriti regaquējupa. To bairi ti macari macanare ocōo bairo na caīwī Jesu nare yua:

²¹ —Rooro mūja baigaro Corasín macanare, Betsaida macana quenare. Cáti iñoori wamerire Tiro macana, Sidón macana tirumuru macanare mūjaare yu caiñooricarore bairije na yu cáti iñoata nemoopare caroorije na cátiere jūtiritiri áti janaboricarāma. Mūja maca caroorije mūja cátiere mūja áti janagaquēe, na caīwī Jesu Corasín macanare, Betsaida macanare. ²² —To bairi Diore caapijajuēnare na cū capopiyeyeri paū cānoru Tiro macana, Sidón macana na netoro mūja popiyeyegumi Dio, caīwī Jesu.

²³ Capernaum macana quenare ocōo bairo na caīwī Jesu:

—“Ūmurecooru Dio tūru jā aágarā,” ĩ tūgoōnaquēja. Mūjaare regumi Dio maca caroorā na catamūori pauru. Mūjaare yu cáti iñoobata wamerire bairo Sodoma macana tirumuru macanare na yu cáti iñoata caroorije na cátiere áti janaboricarāma na maca. To bairi na ya macare na requetiboricumi Dio. Mūja maca caroorije mūja cátiere mūja áti janagaquēe. ²⁴ To bairi cūre caapijajuēnare Dio na cū capopiyeyeri paū cānoru na netoro mūja popiyeyegumi Dio, na caīwī Jesu.

Vengan a mí y descansen

(Lc 10.21-22)

²⁵ To bairo na ĩri bero ocōo bairo caī wadawī Jesu cū Pasu Diore:

—Caacu, mūna mū ā ũmurecoo Ūpa, ati yepa quenare. “Camajirā jā ā,” caī tūgoōnarāre yu cabuorijere na caapi majiquēto mū áa. Aperā macare, “Cawatoa macana jā ā, caroaro jā majiquēe Dio yere,” caīrā macare na caapi majiro mū áa na macare. To bairo na majiatio ĩi na mū cáti bojarijere tūgoōnaū caroaro wariñuuriquere mū yu joo, Caacu. ²⁶ To bairo mū caboorore bairona na mū ájupa, caīwī Jesu cū Pasu Diore.

²⁷ Cabero ocōo bairo caīwī Jesu camajare tunu:

—Yu Pasu nipetirijere yu cajoowī yu cáti majipere. Yu cāniere majiquēema camaja. Jīcaūna āmi Dio yu cāniere camajii. Yu Pasu cū cānie quenare majiquēema camaja. Jīcaūna yu ā cū cāniere camajii. Noa cū cāniere na yu camajioata na quena majigarāma yu Pasu cū cāniere, na caīwī Jesu. ²⁸ —Paari maja o canucurijere caumarā quena seeto na capoye tamūore bairona mūja bai, mūja yeripure tūgoōnarique paibana. To bairi mūja nipetirā cayeri tūgoōnarique pairā yu tūru atí, yu cabuorijere apiri ariujaya. To bairo mūja cáto tūgoōña tutuariquere mūjaare yu joogu. ²⁹ Yu ya wame, yu caboorijere ája. “Seeto carotii yu ā,” caīi mee yu ā. Camajare cabopaca tūjūn aniri tutuaro yu rotiquēe. To bairi yu ya wamere mūja cáti ũjaro yerijā tūgoōña wariñuuriquere mūjaare

yũ joogu. ³⁰ Popiye me ã yũ ya wame. To bairi yũ yere mũja cáti ɸjaro tũgooñarique paiquēnana caroaro mũja anigarã. Apeye canũcũquētiere caumarãre bairo mũja anigarã, yũre ariũjarã, caĩwĩ Jesu.

12

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

¹ Ti rũmũri cãno jã judío maja yerijãrica rũmũ cãno trigo wejeri recomacarũ Jesu cũ buerã mena jã caneto aárũ. Wejeri recomacarũ neto aána caapere jã cajee ɸga nutuarũ, ñigo riabana. ² To bairo jã cajee ɸga neto aáto tũjũrã fariseo maja Jesure ocõo bairo cũ caĩwã:

—Mũ buerã mani judío majare cáti rotiquetajere áama. Yerijãrica rũmũ sãbado to cãnibato quena weje macajere jeema.

³ To bairo cũ na caĩro ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Ɔraũ David tirũmũrũ macacũ cũ mena macana mena jĩca rũmũ ñigo riabana na cátajere mere mũja bue tũgaricarã. ⁴ Dio wiipũ jãari ɸgarica rupaa, “Dio ye ã,” na caĩriquerena topũ capejarijere ɸga, cũ mena macana quenare na canuñurũ sacerdote maja jeto na caũganucurije cãnibato quenare. Aperãre David jãare na caũga rotiquetaje cãnibajupe. ⁵ Ape wame quenare mani carotiriquerũ ocõo bairo Moisé cũ caĩ ucariquere mũja bue tũgaricarã mere: Sacerdote majare yerijãrica rũmũ cãno Dio wii macaje paa rotirique ã. To bairi yerijãrica rũmũ cãno yerijãquēnama, Dio wii macajere paabana. To bairo yerijãrica rũmũ na capaabato quena caroorije me ã narã. ⁶ To bairi yucũacã Dio wii macaje netoro cátiye ã ape wame macare. Yũ jũgori cũ cáti rotiri wame macare cátiye ã. ⁷ Ocõo bairi wame Dio Wadariquerũ na caĩ ucarica wame quenare tũgooñañajate: “Aperãre mũja cabopaca tũjũro yũ boo. Waibũcũrãre mũja cajoe buje mũgo jooro macare yũ booquē,” ã ucarica wame ã. Tiera mũja catũgooña majiata, yũ buerã weje macaje oteacãre caũgarãre, “Caroorije áama,” na mũja ãquetiborã. ⁸ Yũa camaja tũrũ Dio cũ cajooricũ aniri yerijãrica rũmũ cãno cátipere carotii yũ ã, na caĩwĩ Jesu fariseo majare.

El hombre de la mano seca

(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

⁹ Cabero na neñapo buerica wiipũ cáaámi Jesu. ¹⁰ Ti wiipũ eja, jĩcaũ cawamo rooye tuaricũre catũjũwĩ. To bairi to cãna, “Caroorije áami Jesu, cũre capopiyeyere ã,” ã wadajãgarã ocõo bairo cũ caĩ jeniñawã:

—¿Mani judío majare yerijãrica rũmũ cãno cariarãre netoo catio rotirique to ãti?

¹¹ To bairo cũ na caĩ jeniñaro:

—Noa mũja oveja nuricarã cacũgorã jĩcaũ operũ cũ caña roca jã aápata cũ mũja ne buuborã yerijãrica rũmũ to cãnibato quena. ¹² To bairi oveja netoro cátinemope ã camajocũ macare. To bairi yerijãrica rũmũ to cãnibato quena camajocũre caroa wame cũ cátinemope ã, na caĩwĩ Jesu.

¹³ To bairo na ã, cawamo rooye tuaricũre:

—Mũ wamore ñuroya, cũ caĩwĩ.

To bairo Jesu cũre cũ caĩrona cũ wamore cañupowĩ. Cũ cañuporona cañuucopũ caroa wamo ape ñũgoare bairona yua. ¹⁴ To bairo cabairijere tũjũrã fariseo maja buti aá, dope bairo Jesure na cajãapere caame wadapeniñuparã yua.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ To bairo fariseo maja cũre na cajãagarijere camajiwĩ Jesu. To bairi topũ cãnacũ aperopũ cáaácoami. Camaja capãarã cũre caũjawã. Na nipetirã cariaye cũnare na cacatiowĩ. ¹⁶ Na catioũ, “Aperãre, ‘Dio cũ cajooricũ ãmi,’ na ã buioqueticõaña yũre,” na caĩwĩ Jesu camajare. ¹⁷ To bairo ãri Dio ye quetire buiori majocũ Isaía tirũmũrũ macacũ ocõo bairo cũ caĩ ucarica wamere bairo cámi Jesu:

- ¹⁸ Cũre yu cũwũ yu yere cátibojapũre. Yu camaii āmi. Cũ mena yu wariĩuu. Yu Espĩriture cũ yu joogu. To bairi ape poari, ape yepari macanare na queti buiogũmi. “Mũja cátajere cariape tũju bejegũmi Dio,” ĩ buiogũmi.
- ¹⁹ Aperãre caawaja tutiquẽcũ anigũmi. Caroaro camajare cabuiou aniri aperãre awaja tutiquetigũmi.
- ²⁰ Catũgooña tutuaquẽnare tutiquetigũmi. Tũgooña tutuarique macare na joogũmi. Dio cũ caboorijere jĩabũjana cáti ocabũtirãre caroaro na átinemogũmi. Cabero caroorãre cũ canetoro bero cariape cũ carotirije anigarõ.
- ²¹ To bairi ape poari to cãnacã yepa macana na quena ati yeparu cũ carotipere tũgooña yuuri, cũ apiũjagarãma.
- To bairije caucayupi Isaia tirũmũrũ macacũ Jesu cũ cabaipere buio jũgoyeyei.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mr 3.19-30; Lc 11.14-23; 12.10)

²² Cabero aperã Jesu tũrũ cũ caneamá jĩcaũ cawãti cũcũre. Catũju majiquẽcũ, cawada majiquẽcũ cũmi. To bairo cũ tũrũ na caneató tũjuũ Jesu cũ canetoowĩ. To bairo Jesu cũ canetoorona mere cawada majiwĩ, catũju majiwĩ yua. ²³ To bairo cawãti cũtacũ cũ caũuuro tũjurã to cãna paarãacã tũju acuari:

—¿Ani David pãramĩrũ cũcũ jĩcaũ joogũmi Dio na caĩricũna cũ anicũti? caame ĩ jeniñawã.

²⁴ To bairo Jesure camaja na caame ĩ jeniñarijere apirã fariseo maja maca:

—Wãtiare na buunucũmi Jesu wãtia Ƴpau Sataná, Beelsebú na caĩ cũ carotiro mena, caame ĩũparã.

²⁵ To bairo cũre na catũgooña nũcũbugoquẽtiere camajiwĩ Jesu. Tere majiri ocõo bairo na caĩwĩ:

—Jĩca majana ame quẽrã na majuuna ame reborãma. To bairona jĩca maca macana, o jĩca wii macana na majuuna ame tuti, ame quẽ bairã ani majiquẽnama. ²⁶ To bairona Sataná cũ majuuna cũ yarãre wãtiare cũ caquẽ acu buu reata cũ wapanare bairona tũjuboumi Sataná cũ yarãre. To bairi cũ carotirã aniquetiborãma. ²⁷ To bairi jocarã majuu yũre mũja ĩ tũgooña, Sataná cũ carotiro mena wãtiare na buu remi yũ ĩrã. Mũja ya wamere cabuerã jĩcaarã na quena wãtiare na buu rema. “Dio cũ carotiro mena buu rema,” mũja ĩnucurã. To bairi mũja yarã quena, “Jocarãna ĩma,” mũja ĩgarãma, “Sataná cũ carotiro mena wãtiare na buu remi Jesu,” yũre mũja caĩro. ²⁸ To bairi Dio Espĩritu Santo cũ carotiro mena wãtiare na yũ buu renucu. To bairo na yũ cabuu rero, “Dio yere carotii acũmi,” yũre caĩparã mũja anibajupa. To bairi mani Ƴpau Dio popiyeyegũmi mũjaare, na caĩwĩ Jesu.

²⁹ Ape wame buio majiorica wame quenare ocõo bairo na caĩ buiowĩ Jesu, Sataná netoro catutuaũ cũ cũniere na ĩ buiou:

—Jĩcaũ seeto catutuaũ caquẽ ocabũti majii ya wiire aperã cũ yere emagarã cũ ya wiĩpũre jãa majiquẽema, cũ uwibana. Cũ quẽ netogarã, cũ yere emagarã jũgoye cũre jia tu cũborãma, na caĩwĩ Jesu, Satanãre canetoo majii yũ ã, na ĩ buiou.

³⁰ Ocõo bairo na caĩnemowĩ Jesu:

—Yu mena cũnigaquẽna yũre catũju tutirã ãnama. Yũre caapiũjaquẽna yũ cabuiorijere camatarã ãnama.

³¹⁻³² To bairi cariape ocõo bairo mũjaare yũ ĩ: Caroorije to cãnacã wame camaja na cátaje, caroorije na caĩrije quenare majiriorique ã. Yu quenare camaja tũrũ Dio cũ cajooricũre caroorije camaja yũre na caĩrije quenare majiriorique ã. Dio Espĩritu Santo macare caroorije na caĩro majirioquetigũmi Dio. Ati yũtea cãno quena, ati yepare cũ cawajoaro bero cũnĩpa yũtea quenare majirioquetigũmi Dio.

El árbol se conoce por su fruto

(Lc 6.43-45)

³³ Jĩcaũ yucũ rica tũjurã tii ã mani ĩ wameye maji yucũre. Yucũ caroau caroa ricacũto. Yucũ carooricũ maca caroorije jeto ricacũto. ³⁴ To bairona mũja quena yucũ carooricũre bairona mũja bai. Caroare mũja ĩ buio majiquẽna, caĩto pairã, caroorã aniri. Camaja na

yeripure na catugooñari wame cōona wadanucuma. ³⁵ To bairi caroaṃ maca cū yeripure caroare tugooñari caroa macajere wadagumi. Apeĩ caroaṃ maca cū yeripure caroorije tugooñari caroorije wadagumi. ³⁶ To bairi cariape mūjaare yu ī buio. Caroorāre Dio na cū capopiyeyeri rṃmṃ cānopṃ to cānacā wame caroorije na caĩriquere na jeniñagumi Dio. “¿Ñeere ĩrā mūja caĩri?” na ī jeniñagumi. ³⁷ To bairi cañuurijere mūja caĩ wadaro, “Cañuurā mūja ā,” mūja ĩgumi Dio. Caroorije macare mūja caĩata, “Caroorā mūja ā,” mūja ĩri, mūja popiyeyegumi Dio, na caĩwĩ Jesu fariseo majare.

La gente mala pide una señal milagrosa

(Mr 8.12; Lc 11.29-32)

³⁸ Cabero jīcaarā judío majare cabuerā, fariseo maja mena ocōo bairo Jesure cū caĩ jeniñawā:

—Uṃau, áti iñoorica wame ája, “Dio cū cajooricu ācumi,” mure jā caĩ majiparore bairo, cū caĩwā.

³⁹ To bairo cū na caĩro:

—Ati yutea macana caroorā āma, “Áti iñoorica wamere jā iñooña,” ĩrā. Nare yu áti iñooquēe. Jīca wamerena na yu iñooṃ, Jonás cawamecucu Dio ye quetire buiori majocu tirṃmṃ macacu cū cabairiquere mūjaare ī buio. ⁴⁰ Pairi ya macacu wai capaii Jonáre cū cauga rocaro cū paro pupearu cāñuru Jonás itia rṃmṃ, itia ñami. To bairona yu baigu. Yu, camaja tṃru Dio cū cajooricu yera pupearu yaa rocaricuru yu anigu. ⁴¹ Jonás tirṃmṃ macacu Dio ye quetire Nínive macana cāniñaricarāre na cū cabuio caroorije na cátiere jūtiriticōari cajanañañuparā yua. Yu maca Jonás netoro cācu yu cānibato quena yu cabuiojere mūja apijajuquēe. Caroorijere mūja cátiere mūja tugooñaquēe, mūja janagaquēe. To bairi caroorāre Dio na cū capopiyeyeri paṃ cānopṃ Nínive macana tirṃmṃ macana, “Rooro mūja caapijajuquējura,” mūja ĩgarāma ati yutea macanare. ⁴² To bairona caroorāre Dio na cū capopiyeyeri paṃ cānopṃ Saba cawamecuti yera uṃau tirṃmṃ macaco ati yutea macanare, “Rooro majuu mūja caapijajuquējura,” mūja ĩgomo. Cayoaropu macaco cáajupó Salomón, Israel macana uṃau cū cabuio majirijere apigo. Yu maca Uṃau Salomón tirṃmṃ macacu netoro camajii yu cānibato quena yure mūja apigatee, na caĩwĩ Jesu fariseo majare.

El espíritu malo que regresa

(Lc 11.24-26)

⁴³ Ocōo bairo na caĩnemowĩ Jesu fariseo majare:

—Jīcau wāti camajocurure cabuti weoricu ñee mano, ria manopu aáteñañ aácoañmi cū cāniparore macau aácu. Bugaquetibacu ocōo bairo ī tugooñañmi: ⁴⁴ “Yu cabuti aáweopau tṃruña yu tunu aágu tunu,” ī tugooñañmi. To bairi cū yeripure caroaṃ owaricaro, quenoo cūricarore bairo, caṃrañ macurure cū buga ejañmi. ⁴⁵ To bairo cū cabairo tujñu aperā wātia siete cānacāñ cū netoro caroorā quenare na pijo átiri na menaruna, cū cabuti aáweoricure jāa, anicōañmi. To bairo caroorā majuu wātia capāarā cū mena na cāno cajugoye cū cānibatato netoro rooro bai nutuami. To bairona rooro ani nutuagarāma ati yutea macana, yure booquetibana, na caĩwĩ Jesu.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

⁴⁶ To cāna paarāacāre cū cabuio yaparoquētona mai cū paco, cū bairā eja, macapu catuanucawā, cū mena wadapenigarā. ⁴⁷ To bairi apeĩ:

—Mṃ paco, mṃ bairā mṃ mena wadapenigarā macapu tujñucuma, cū caĩwĩ Jesure.

⁴⁸ To bairo cū caĩro:

—¿Dico yu paco, di maja yu bairā yu catugooña tujñurā na āti? na caĩwĩ Jesu.

⁴⁹ To bairi jāre cū buerāre ñu puari:

—Ati maja āma yu paco, yu bairā majuu yu catugooña tujñurā. ⁵⁰ Noa yu Pacu ñmurecoco macacu cū caboorijere cána yu bairā, yu bairā romiri, yu pacore bairona yu catugooña tujñurā āma, na caĩwĩ Jesu.

13

El ejemplo del sembrador
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Ti r̄m̄na ti wii c̄nac̄u cabutiw̄ Jesu. Buti, ʉtab̄c̄ura t̄na aá, top̄u caruiw̄. ² Top̄u c̄u caruiro camaja cap̄ar̄ã c̄u t̄p̄u caneñapow̄ã. To bairi cap̄ar̄ã majuu c̄u t̄na na c̄no t̄j̄u, ȳ tu ne rocarema ïi cumua petap̄u turorica cap̄ajaricare eja j̄ã, caruiw̄. To bairi camaja petap̄u cat̄j̄unucur̄ãre na caï buiow̄ Jesu. ³ Top̄u na ï buio, capee wame na caï buiow̄ buio majiorica wameri mena. Oc̄o bairo na caï buiow̄ Jesu petap̄u cat̄j̄unucur̄ãre:

—J̄icāu camajoc̄u c̄u ya wejep̄u caote aácoajup̄u. Top̄u eja, c̄u oterique trigo apearic̄ãre cayaye bate oteyup̄u. ⁴ To bairi c̄u cayaye bate oterique j̄ica rupaa ma t̄p̄u caroca cumuñupe. To bairi minia ti rupaare t̄j̄u rui atí, cauga rec̄oñupar̄ã. ⁵⁻⁶ Ape rupaa ùta yerap̄u care cumuñupe cajita manib̄jarop̄u. To bairi jita p̄roeroac̄ã c̄no n̄coo joo majiqueti, caputibataje muipu c̄u caajiro cajini recoajupe. ⁷ Ape rupaa c̄u cayaye bate oterique pota yuc̄u watoap̄u care cumuñupe. To bairi ti apearic̄ãre caputibatajere pota yuc̄u maca cab̄c̄ua netocoajupe. To bairi c̄u caoterique maca caroaro cab̄c̄uaquẽjup̄u. To bairi carica mañupe. ⁸ Ape rupaa care cumuñupe tunu caroa yerap̄u. To bairi tie caroaro puti, b̄c̄ua, caroaro carica c̄t̄icoajupe. To bairi j̄ica rupaa cajooyupe cien rupaa. Ape rupaa r̄gab̄jaroac̄ã sesenta rupaac̄ãre cajooyupe. Apeye tunu treinta rupaac̄ãre carica c̄jup̄u. ⁹ Noa ȳre caapir̄ã ȳ caïrijere caroaro na ap̄ijaato, na caï buiow̄ Jesu cumuap̄u r̄iri petap̄u cat̄j̄unucur̄ã paarãc̄ãre yua.

El propósito de los ejemplos
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

¹⁰ Cabero Jesu buerã c̄u t̄p̄u aá, c̄ũre jã caï jeniñaw̄:

—¿Nope ïi buio majiorica wameri mena na m̄ buioti camajare?

¹¹ To bairo c̄ũre jã caï jeniñaro oc̄o bairo jã caïw̄ Jesu:

—ʉp̄au c̄u c̄ãnie quetire majiōu áami Dio m̄jaare cajugoyep̄u camajare na c̄u camajioquetajere. Aperã maca api majirique maama. Na majioquẽemi Dio. ¹² To bairi noa ȳ cabuorijere caap̄ijar̄ãre capee api majiriquere m̄ja jooḡumi Dio. Aperã maca ȳ cabuorijere caap̄ijagaquẽna ȳ yere na caap̄i majibatajeac̄ã quenare na cat̄ugooña mawijiaro na átiḡumi Dio. ¹³ To bairi na maca ȳ cátiere t̄j̄u, ȳ cabuorijere api, baibana quena api puoquẽema. To bairi buio majiorica wameri mena na ȳ buionucu. ¹⁴ To bairi oc̄o bairo Isaía tir̄m̄p̄u macac̄u Dio ye quetire c̄u cabuioñarica wamere bairona baima: Apibana quena ȳ cabuorijere api majiquetigarãma. Ȳ cátie t̄j̄ubana quena ȳ yere caap̄i puoquẽna aninucuc̄oagarãma.

¹⁵ Na majuuna ȳ yere t̄ugooñagaquẽema. To bairi api puoquẽema. Ȳ ye quetire api, ȳ cátiere t̄j̄u, na cabairije to c̄ãnibato quena caap̄i majiquẽna, cat̄j̄u majiquẽnare bairona baima. To bairi na yerip̄u caap̄i majiquẽna aniri, “Caroorije jã cátie jã janagarã, caroaro catiriquere jã jooya,” ȳ ï jeniquẽema, caï ucayupi Isaía ati ȳtea macanare na ï buio j̄ugoyeyei, jã caïw̄ Jesu.

¹⁶ M̄ja maca cawariñuurã m̄ja anigarã, ȳre caap̄ijarã aniri. Ȳ cátiere t̄j̄urã ȳ c̄ãniere m̄ja maji. Ȳ cabuorijere apirã ȳ caïrijere m̄ja api puo. ¹⁷ Cariape m̄jaare ȳ ï: Dio ye quetire buiori maja, aperã caroarã tir̄m̄p̄u macana yuc̄uac̄ã m̄jaare ȳ caïoorijere cat̄j̄ugabajuparã. M̄jaare ȳ cabuorije quenare caap̄igabajuparã. Na cabaigabato quena na camajioquẽjupi Dio maca.

Jesús explica el ejemplo del sembrador
(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

¹⁸ Wejep̄u trigo apearire caotericu c̄u cabairique m̄jaare ȳ buio majiopa, jãre caïw̄ Jesu. ¹⁹ —J̄icaarã ʉp̄au Dio c̄u c̄ãniere apibana quena api majiquẽema. Sataná na yerip̄u atí, na caap̄ibatajere ema jee aá rericarore bairo nare áami, na majiritiatio ïi. Ma tu cañarique minia na cauga reriquere bairona c̄ãna ãma camaja to bairo cabairã. ²⁰ Aperã

ũta yepa jita pōreroacã cãni yepapũ care cumuriquere bairona cabairã ocõo bairo ãma Dio Wadariquere jĩacã caapirã: Caroa quetire nemoona caroaro api wariñuuma mai. ²¹ Api wariñuubana quena jita pōreroacã cãno canũcori maniere bairona na majuuna yoaro ariũjaquẽema yũ cabuorijere. To bairi aperã yũ ye quetire na caapibataje wapa nare na capopiyeyero yoaro mee janama. ²² Ape rupaa oterique pota yucũ watoapũ care cumuriquere bairo cabairã ocõo bairo cãna ãma: Yũ ye quetire apibana quena, ati yepa macaje macare seeto tũgooñama. To bairi apeye paio majuu na cacũgope tũgooñarã, “Tiere cũgorã jã wariñuu anigarã,” jocarãna tũgooñabama. To bairo ati yepa macaje na cátie apeye uniere na caboo netorije tũgooñabana yũ ye queti macare majiritima. To bairi pota yucũ watoapũ cañarique carica manore bairona yũ caboorijere átiquẽema. ²³ Aperã caroa yepapũ cañariquere bairona baima. Yũ yere api, tiere ariũjari caroaro api majima. Jĩcaarã treinta rupaa carica cõtajere bairona cabairã ãma yũ caboorijere cána aniri. Aperã tunu netobũjaro caroaro yũ yere cána sesenta rupaa carica cõtajere bairona ãma. Aperã tunu na netoro caroaro majuuna yũ yere ána cien rupaa carica cõtajere bairona baima, jã caĩ buiowĩ Jesu yua.

El ejemplo de la mala hierba entre el trigo

²⁴ Ape wame queti buio majiorica wame caĩ buiowĩ Jesu tunu:

—Ƴpau Dio camajare cũ cabejepe ocõo bairo ã: Jĩcaũ cũ wejepe caroa jetore trigo caoteyupũ. ²⁵ Cabero cũ mũna na cacanitoye apeĩ cũre catũju tutii atĩ, caroorije trigore bairo cabaurije cayajioropũ caoteyupũ trigo watoapũna. Cayajioropũ ote yaparo cáaaõajupũ. ²⁶ Cabero trigo maca puti, bũcua, carica cõtigari paũ cũ paari maja caroorije trigo watoapũ cabũcuarije quenare catũjuuparã yua. ²⁷ Caroorijere tũjũrã, weje Ƴpau tũpũ aá, cũ caĩñuparã: “Jãre carotii, caroa aperi jetore mũ otericũ. ¿Nope ñro caroorije trigo watoapũna to putiyupari?” cũ caĩñuparã nare carotiire. ²⁸ To bairo cũ na caĩro apii, “Jĩcaũ yũre catũjutei majuu tie caroorijere otericũmi,” na caĩñupũ weje Ƴpau. To bairo na cũ caĩro: “¿Caroorijere jã wũgue rerãati?” cũ caĩ jeniñañuparã. ²⁹ “Wũgue requẽja. Mũja cawũgue reata trigo jĩca turori quenare mũja wũgue reborã caroorije menana. ³⁰ Trigo caroorije menana to bũcũato mai. Cabero trigo jeerica paũ cãno jeeri majare ocõo bairo na yũ ñgũ: ‘Trigore jeegarã jũgoye caroorijere jeeya. Caroorijere jee, carupa rotori jiari, joe recõaña. Joe re yaparo trigo macare jee, Ƴgarique cũrica wiĩpũ cũña,’ na yũ ñgũ cajeeri majare,” caĩñupũ weje Ƴpau cũ mũnare. To bairona ã mani Ƴpau Dio camajare cũ cabejepe, caĩwĩ Jesu. Jocarãna, “Diore caapiũjarã jã ã,” caĩrãre Dio na cũ carepe, cariapena cũre caapiũjarã macare cũ tũpũ cũ cajee aápere ñ buioũ, to bairo caĩwĩ Jesu.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

³¹ Ape wame queti buio majiorica wame na caĩ buiowĩ Jesu tunu:

—Ƴpau Dio cũ cãnie queti ocõo bairo ã: Jĩcaũ mostasa na caĩrije caapeacãre caoteyupũ cũ ya wejepe. ³² Tie ape maca õqueacã majuu ã. Õqueacã majuu anibato quena bũcũatorũ apeye wejeri macaje netoro caũmũari yucũ aápa. To bairi minia atĩ, tii rũpũripũ na batirire peoma. To bairona ã Ƴpau Dio cũ cãnie queti ape wame netoro, caĩwĩ Jesu.

El ejemplo de la levadura

(Lc 13.20-21)

³³ Cabero ape wame queti buio majiorica wamere caĩ buiowĩ Jesu:

—Ƴpau Dio cũ cãnie queti ocõo bairo ã: Jĩcao pan átigo trigo pocare itia bapa cõoñari tiepũre levadura na caĩrijere caajuyupo, to wauato ño. To bairo co caajuro pan cãnipe ti bũrũa nipetiro cawauayupe. To bairona tie cawauorije ti bũrũare átatore bairona Ƴpau Dio cũ cãnie queti jejagaro ati yepa nipetiorũ. To bairi Diore caapiũjarã ani nutuapa ti bũrũa cawauarore bairona, caĩwĩ Jesu.

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

(Mr 4.33-34)

³⁴ To bairi camaja paarãacãre na ï buioñ, queti buio majiorica wameri mena jeto na cañ buiowĩ Jesu. ³⁵ To bairo jeto na ï buiori tirumũrũ macacũ Dio ye quetire buiori majocũ ocõo bairo cũ cañ ucañarica wamere bairona cájupi Jesu:

Camajare buioñ, queti buio majiorica wameri mena na yũ buiogũ. Nemoopũre Dio ati umũrecoore áti jũgõrũ camajare na camajioquẽjupi mai. Yucũra camajare na yũ buiogũ, cañ ucajupi Dio ye quetire buiori majocũ tirumũrũ macacũ, Jesu cũ cabaipere buio jũgoyeyei.

Jesús explica el ejemplo de la mala hierba entre el trigo

³⁶ Cabero Jesu camaja paarãacãre na aáweori, wiipũ cajãa ejawĩ. Cũ cajãa ejaro tũjũrã cũ buerã cũ tũrũ atĩ, ocõo bairo cũ jã caĩwũ:

—Caroorije trigo watoarũ oterique merũ mũ cabuioe wame ¿dope ïgaro to ïti? Jãre buioya, jã caĩwũ Jesure.

³⁷ To bairo cũ jã caĩro ocõo bairo jã cañ buiowĩ Jesu:

—Caroa macajere caotericũ yũna yũ ã, camaja tũrũ Dio cũ cajooricũ. ³⁸ Weje ati yepa nipetiro ïgaro ï. Oterique caroa maca trigo ïgaro ï Æpaũ Dio cũ cãni paũ cãniparã. Caroorije caputirique Sataná yarã ãma ïgaro ï. ³⁹ Nare cacũricũ yũre catũjũ tutii ãmi Sataná, caroorije caputiriquere caotericũre bairona. Trigo jeerica yũtea ïgaro ï ati umũrecoo capetiri paũ majuu. Trigo jeeri majare yũ caĩata Dio tũ macanare ángel majare na yũ ï. ⁴⁰ To bairi caroorije na cajee joe reriquere bairona na átigũmi Dio caroorãre ati umũrecoo capetiri paũ cãnopũ. ⁴¹ To bairi yũ, camaja tũrũ Dio cũ cajooricũ aniri Dio tũ macanare ángel majare na yũ joogũ yũ carotiri paũ nipetiorũ. “Dio cũ carotirijere cátiquẽnare, aperãre caroorijere cáti wadajã pairã quenare na jee peocõaña,” na yũ ï joogũ ángel majare. ⁴² Ángel maja nare na cajee yaparoro perorũ na yũ regũ. Topũ na yũ carero seeto majuu tamũobana tũgoonãrique pai otigarãma. ⁴³ To bairo cabairi paũ cariape cána caroarã maca mani Æpaũ Dio cũ carotiri paũrũ anicõagarãma. Muipu cũ caaji baterore bairona caaji baterã anigarãma na quena. Noa yũ yere caapirã caroaro na apũjaato, caĩwĩ Jesu.

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Ocõo bairo caĩnemowĩ Jesu tunu:

—Æpaũ Dio cũ cãnie paio cawapacũtie niyeru cuirire yeparũ yaa cũ yajioriquere bairona bai. Jĩcaũ tiere bũga, tona yaa cũcõaũmi tunu. Wariñuurique mena aá, cũ apeyere nipetirije aperãre na nuni, niyerure jee átiri, ti cuirire paio cawapacũtie niyeru cuiiri cacuñari yepare wapayeimi yua tie niyeru cũ cayaa cũrique macare cũgogũ. Tiere bairona paio majuu cawapacũtie ã Æpaũ Dio cũ cãnie.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Ape wame Jesu ocõo bairo caĩwĩ tunu, Æpaũ Dio tũrũ mani cãnipere paio cawapacũtie ã, ï buioñ:

—Jĩcaũ apeye wapayeri majocũ perla na caĩrije caroa caajiyari rupaarire camaca teñau aájupũ. ⁴⁶ Maca teñau jĩca caroa majuu paio cawapa cũtiare catũjũyupũ aperã tũrũ. To bairi tiare boũ nipetiro cũ apeyere aperãre na nuni, niyerure jee, tiare cawapayeyupũ, caĩwĩ Jesu, Dio ye macaje paio cawapacũtie ã ï buioñ.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Ape wame caĩwĩ Jesu tunu:

—Dio camajare na cũ cabejepe ocõo bairo ã: Aperã capairi yapũ wai wajarã na bapire caroca ñua jooyuparã. To bairo na cáto wai capãarã to cãnacã wame cajãañuparã. ⁴⁸ capãarã na cajãaro tũjũrã cawemoñuparã paputiorũ. Wemo yaparo cabeje ruiyuparã yua. Caroarã jetore cajee jãañuparã ape piipũ. Caroorã maca carecõañuparã. ⁴⁹ To bairona átigarãma Dio tũ macana ángel maja ati umũrecoo capetiri paũ cãnopũre. To cãnacã poa macana tũrũ aáti, caroarã watoarũ cãna caroorãre na bejegarãma.

⁵⁰ Caroorãre na beje, peropu na regarãma. Topu nare na carero seeto majuu tamuobana tugoõnarique pai otigarãma, caĩwĩ Jesu.

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ To bairije buio yaparo:

—¿Tiere muja api puoti? jã caĩ jeniñawĩ Jesu.

—Ûuju, jã api puo, jã caĩwũ.

⁵² To bairo jã caĩro:

—Jĩcaarã judío majare cabuerã Dio yere yu cabuorijere na caapijaata puğa wame aperãre na buio majigarãma: Tirumũpũre Dio ye quetire caĩ buiorã na caĩ ucarique quenare, yucucã Dio ye quetire yu cabuorije quenare aperãre na buio majiogarãma, jã caĩwĩ Jesu.

Jesús en Nazaret

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

⁵³ Atie queti buio majiorica wamerire buio yaparo cáaácoami Jesu cu cabucuarica macaru. ⁵⁴ Cu cabucuarica macaru aá, topu eja, na ya wii neñapo buerica wiipũ Dio Wadariquere na cabuiowĩ. To bairo na cu cabuorijere apirã catũgoõña acuwã to macana:

—Camajocu manire bairona cabaii anibacu quena seeto majuu majimi. ¿Noorũ atie caroaro cu cabuio majirijere cu camajiũpari? ¿Dope bairo majuu bairi áti iñooriquere cu cáti majiũpari? caame ñwã. ⁵⁵ —Cu yarãre, cu cabairiquere mani maji peticõa. Yucu pãiri mena apeye uniere cátaacu José ãnacũ Macũ ãmi. Cu paco María cawamecũco ãmo. Cu bairã Jacobo, José, Simón, Juda cawamecũna ãma. ⁵⁶ Cu yarã romiri quena mani ya macaru ãma. To bairi camajocu manire bairona anibacu quena ¿dope bairo tiere cu majibaupari? caame ñwã Jesu cu cabucuarica maca macana. ⁵⁷ To bairo ame ñrã cu caapi nucũbũgoquẽma. To bairo cu na caapi nucũbũgoquẽto tũjũ ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Dio ye quetire buiori majocu aperopu cu cabuio teñaro to macana cu api nucũbũgorãma. Cu ya maca macana macare na cu cabuio cu api nucũbũgoquẽnama, na caĩwĩ Jesu.

⁵⁸ To bairi cu cabucuarica macaru capee áti iñoorica wamerire cátiquẽmi cũre na caapi nucũbũgoquẽto maca.

14

La muerte de Juan el Bautista

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

¹ Ti rau cãno Jesu cu cabairijere cu caĩ buioyuparã aperã Herode Galilea yera urãre.

² To bairo cu na caĩ buiorijere api, cu yere cacotebojari majare ocõo bairo na caĩũpũ:

—Juan bautisari majocu ãnacũ ãcũmi Jesu. Mani cajã rocaerũ anibacu quena cacati tunuricu ãcũmi. To bairi cacati tunuricu aniri áti iñoorica wamerire áti majiimi, na caĩũpũ Herode Jesu cu cabairijere apiri.

³ Cajũgoyerũna Juãre cu cañe rotiyupũ Herode cu polisía majare. Cu ñe roti, presopũ come wẽri mena na cajiaricũpũ cu ajooyupũ, Juan cũre cu cabuionucurijere apigatei. Cajũgoye cu bai Felipe nũmo cãnibatacore Herodía cawamecũcore caneũpũ Herode maca. ⁴ To bairo cu bai nũmore cu canero tũjũri ocõo bairo cu caĩ buionucubajupũ Juan: “Ñuuquẽe mũ bai nũmore mũ canero. Cõre canequetipũ mũ anibajupa.” To bairo Juan cu caĩnucurije wapa to cõona Herode polisíare cañe rotiyupũ Juãre.

⁵ Nemoona polisíare cu cajã rotigabajupũ. Camaja, “Dio ye quetire buiori majocu ãcũmi Juan,” cũre caĩ tũgoõñawã. To bairi, “Cũre yu cajã rotiata camaja yũre punijini tũjũborãma,” ñ tũgoõñari camajare na cauwiypũ Herode. ⁶ Cabero Herode cu cabuuarica rũmũ cãno boje rũmũ cájupũ. Ti boje rũmũ cãno Felipe nũmo cãnibataco Herodía maco cabajao wiajupo, Herode cu capiricarã jãa yũre na tũjũato ño. Co cabajarijere Herode seeto catũjũ wariũũũpũ. ⁷ To bairo co cabajarijere seeto tũjũ wariũũũri:

—Noo yu mũ cajenigari wamere mũ yu joogu, jocu mee yu ñ, co caĩũpũ Herode.

⁸ To bairo cõre cū caïro co pacore co cajeniñañupo. Jeniña yaparo Үрау Herodere ocõo bairo cū caïñupo:

—Juan bautisari majocū rupoare na pa ta rotiya. Na pa ta rotiri jotū barapū peori yū jooya, cū caïñupo Herodía maco, co paco co cajeni rotiro mena.

⁹ To bairo co caïro apii seeto catūgooñarique paiyupū Herode, Juāre cū jīagaquetibacū. To bairo tūgooñabacū quena, “Yū ya boje rumū cāno yū capiena yū ī eperema cõre yū caï cūri wamere yū cātiquēpata,” ī tūgooñari co cajeniri wamere cāti rotiyupū. ¹⁰ To bairo cū carotirona aperā Juāre cū rupo cū capa ta jīa rocacõañuparā presopū cācure. ¹¹ Pa ta jīa, cū rupoare jotū barapū peo, Herodía macore cajooyuparā. Cõre na cajooro co pacore cajoo netojoñupo tunu.

¹² Cabero Juan ānacū cū cabuericarā atí, cū rupū ānatore ne aá, cū cayaa rocauyuparā. Cū yaa roca yaparo Jesure cū cabuiora aájuparā yua.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

¹³ To bairo Juāre na cajīa rocariquere queti apii cumua mena cāaácoami Jesu aperopū camaja mani rapū. Cū cāaáto queti apirā camaja capāarā macaa macana cõo cū caūja aáma mapū. ¹⁴ To bairi Jesu topū roca tu, ma eja, na paarāacāre na catūjūwī. Na tūjūri, na cabopaca tūjūwī. Na mena cāna cariarāre na cacatiowī Jesu. ¹⁵ To bairi ñamicaa muipu cū cāni aáti rapū cāno cū buerā cū tūpū aá, cū jā caīwū:

—Mere ñamicaapū ā. Maca maa atora. To bairi camajare na aá rotiya. Macapū na wapeye ūgara aáparo, jā caībarū Jesure.

¹⁶ To bairo cū jā caïro:

—Na aáqueticõato. Mūja majuuna na nuña, jā caīwī Jesu.

¹⁷ —Pan rupaare jīca wamo cõo nare jā canubopere, wai pūgarā jetore jā cūgo camaja capāarā majuure na jā canuboparāacāre, jā caīwū Jesure.

¹⁸ To bairo cū jā caïro:

—Atopū jee ajá, jā caīwī Jesu.

To bairo jā cū caïro cū tūpū jā cajee apí. Jee atí, Jesure jā cajoowū tie ūgariqueacāre.

¹⁹ To bairi Jesure cū jā cajooro bero ta caroa yeparū camajare na carui rotiwī Jesu. Na rui roti, jīca wamo cõo cānacā ūgarica rupaare, wai pūgarāre jee átiri ūmurecoopure tūjū mūgo, Diore jeni nūcūbugo, ūgariquere pe, jāre cabate joowī cū buerāre. Jā maca camajare jā cabate joowū tunu. ²⁰ To bairo camajare jā cabate jooro caūga yapí peticoama. Na caūga yapicoato bero Jesu buerā jā cajee jāwū piiripū na caūga rūgarijere doce wūri majuu jirari wūri. ²¹ To bairi tiere caūgaricarā cāma jīca wamo cānacā mil caūmūa jeto. Cāromía, cawimarā quenare na cacõoñaquējuparā.

Jesús camina sobre el agua

(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

²² Tie bero cū buerāre cumuarū jā caeja jāa rotiwī Jesu. “Camajare na yū catūjū tūja jootoye yū jūgoye i nūgoa peña aá yuuya,” jā caīwī. ²³ To bairi camaja paarāacāre na tūjū tūja joo yaparo cawamū aájupri ūtaupū, Diore jeni nūcūbugoū aácu. Canaiori rapū topūna cānicõañupi mai jīcaūna. ²⁴ Cū cabuerā maca ti ñami cumuarū cāaána cayoaropū ti ra recomaca jā capeña aáto seeto oco cajabewū, wino seeto uwioro capapu rocaturu maca. ²⁵ Cabujuparo jūgoyecā Jesu oco bui cáatí nutuami, jā tūpū acú. ²⁶ To bairo oco bui cū cáató tūjūrā seeto jā catūjū acūacoapū.

—Jīcaū camajocū ānacū wāti ācūmi! jā caī awaja acūacoapū. To bairo jā caī awajaro:

²⁷ —Uwiqueticõaña. Yūna yū ā mūja ūpaūna. Tūgooña uwi acūaquēja, jā caīwī Jesu.

²⁸ To bairo jā cū caïro ocõo bairo cū caīwī Pedro:

—Mūna mū cāmata mū tūpū oco bui yū aá rotiya.

²⁹ To bairo Jesure cū caïro:

—Baiyupa adūja, Pedrore cū caīwī Jesu.

To bairo cū caïro Pedro cumuapꝛ cajaanaricū rui, oco bui cāaábami, Jesu tꝛꝛꝛ aács. ³⁰To bairo aábacūna wino seeto capapurijere tꝛꝛꝛ acūa, cauwiwĩ. To bairo uwi, caruacoa rui nutuami. Ruacoacū yꝛ áa ñi:

—ꝑꝛꝛꝛ, yꝛre ñei ajá, rua yajii yꝛ bai! caĩ awajawĩ Jesure.

³¹To bairo Pedro cū caĩ awajaro Jesu cū cañewĩ. Cũre ñe:

—Jĩacā majuu yꝛre mꝛ tꝛꝛꝛooña nꝛcūbꝛꝛꝛ. ¿Noꝛe ñi, “Yajicoa aács yꝛ áa,” mꝛ ñ tꝛꝛꝛooñari? caĩwĩ Jesu Pedrore.

³²To bairi cumuapꝛ na caeja jãaro wino caparu janacoapꝛ yua. ³³Jã maca cumuapꝛ cãna Jesure nꝛcūbꝛꝛꝛꝛ rꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ mena tuatu ejacumu eja:

—Cariapena Dio Macūna mꝛ ã, cũre jã caĩ nꝛcūbꝛꝛꝛꝛꝛꝛ.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

(Mr 6.53-56)

³⁴Jã capeña aáꝛꝛ yua. Peña aá, ape nꝛꝛꝛꝛꝛ eja, Genesaret na caĩri yepapꝛ jã cama ejawꝛ. ³⁵To bairo ti rapꝛꝛ jã cama ejaro tꝛꝛꝛã, “Jãaa, mere Jesu ejami,” caame ñ buiowã to macana camaja. To bairi Jesu cū caejarijere queti apirã ti yepa macanare cabuio batecõa joowã, mani yarã cariarãre Jesu tꝛꝛꝛ na jee aparo ñrã. ³⁶To bairi cariarãre cū tꝛꝛꝛꝛꝛ cajee ejawã. To bairi cariarã maca ocõo bairo cū caĩwã Jesure:

—Mꝛ jutiiro yapa jetore jã pañagarã. To bairo pañarã jã netogarã, caĩ jeniwã Jesure. To bairi nipetirã cariarã cū jutiiro yapa catꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ capañarã canetoowã yua.

15

Lo que hace impuro al hombre

(Mr 7.1-23)

¹Cabero jĩcaarã fariseo maja, aperã judío majare cabuerã Jerusalẽꝛꝛ cãnana atĩ, Jesu tꝛꝛꝛ eja, ocõo bairo cū caĩ jeniñawã:

²—¿Noꝛe ñrã mꝛ buerã mani ñicūa na cáti rotiriquere na átiquẽeti? Wamo cojequẽema ꝛꝛꝛꝛã jꝛꝛꝛꝛꝛ, cū caĩwã Jesure.

³To bairo cū na caïro ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Mꝛꝛa roque mꝛꝛa cátinucurije ána Dio cū carotirica wamere mꝛꝛa átiquẽe. ⁴Dio ocõo bairo carotiyupi: “Mꝛꝛa rapꝛꝛare na nꝛcūbꝛꝛꝛꝛꝛ. Noa una na rapꝛꝛare rooro na caĩrãre na caĩãa repe ã.” ⁵Mꝛꝛa maca ti wamere mꝛꝛa bai netoonucu, ocõo bairo mꝛꝛa rapꝛꝛare caĩrã aniri: “Atie niyerure mꝛꝛaare yꝛ joo majiquẽe. Dio ye cãniꝛe ã, cũre yꝛ cajoore. To bairi mꝛꝛaare yꝛ átinemo majiquẽe,” mꝛꝛa rapꝛꝛare jocarãna na mꝛꝛa ñ. ⁶Mꝛꝛa majuuna mꝛꝛa ye niyerure maibana, to bairo na mꝛꝛa ñtonucu. To bairi nare átinemogaquetiri nare canꝛcūbꝛꝛꝛꝛꝛꝛ mꝛꝛa ã. To bairo ñ tꝛꝛꝛꝛꝛabana Dio cū carotirica wamere mꝛꝛa bai netoonucu. “Mꝛꝛa rapꝛꝛare na nꝛcūbꝛꝛꝛꝛꝛꝛ,” Dio cū carotirica wamere mꝛꝛa bai netoonucu, na átinemoquẽnana. ⁷“Caroare cána jã ã,” jocarã mꝛꝛa ñ. Tĩꝛꝛꝛꝛꝛ Dio ye quetire buiori majocū ãnacū cariarẽ mꝛꝛa cabaipere ocõo bairo caĩ ucañañupi:

⁸Ati maja, “Diore camairã jã ã,” ñbana quena na yerĩꝛꝛ yꝛ tꝛꝛꝛꝛꝛooña nꝛcūbꝛꝛꝛꝛꝛꝛ.

⁹To bairi jocarãna, “Diore cáti nꝛcūbꝛꝛꝛꝛꝛꝛ jã ã,” ñma naa. Na majuuna na catꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ wamerena, “Atie Dio cū carotirique ã,” ñbana na ya wame macare áti nꝛcūbꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ.

Ti wame Isaía ãnacū cū caĩ ucariquere bairona mꝛꝛa bai, caĩwĩ Jesu fariseo majare, judío majare cabuerã quenare Jerusalẽꝛꝛ cãnana Jesu tꝛꝛꝛ caejarijarãre.

¹⁰To bairo na ñ yaparo camajare na pi neopo, ocõo bairo na caĩ buiowĩ Jesu:

—Caroaro yꝛ apĩya, yꝛ yere majigarã. ¹¹Camaja na majuuna roorije na yerĩꝛꝛ na catꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ jꝛꝛꝛꝛꝛ caroorã ãma. Na ꝛꝛꝛꝛꝛꝛꝛ macaje jꝛꝛꝛꝛꝛ mee caroorã ãma, caĩwĩ Jesu.

¹²To bairo cū caïro bero cū buerã jã cāáapꝛ cū tꝛꝛꝛꝛꝛacã. Cū tꝛꝛꝛꝛꝛ aá, ocõo bairo cū jã caĩwꝛ:

—To bairo mꝛ caïro fariseo maja mꝛ api tutima, Jesure jã caĩwꝛ.

¹³To bairo jã caïro ocõo bairo queti buio majiorica wame jã caĩ buiowĩ Jesu:

—Jícau weje ұрау caroorije cawatoana to majuuna caputirije cу caotequētiere wугue reimi. To bairona na áti regumi yу Pacу умәrecoo macacу ape wame cāni jocari wame macare cabuerāre. ¹⁴ To bairi na tугooñaquēja fariseo majare. To bairona na anicōato. “Aperāre cabue majirā jā ā,” jocarā majuu íma. Catujу majiquēna aperā catujу majiquēnare catūga júgo aánare bairona baima. Jícau catujу majiquēcу apeí catujу majiquēcure cу catūga júgo aápata opepу re jāacoaborāma na pугarārпna, jā caĩwĩ Jesu.

¹⁵ To bairi Pedro ocōo bairo cу caĩwĩ Jesure:

—Mу cabuioe wame ¿dope bairo ígaro to íti? cу caĩwĩ.

¹⁶ To bairo cу caĩro ocōo bairo jā caĩ buiowĩ Jesu:

—¿Mўja quena caapi majiquēna mўja anicōati? ¹⁷ Nipetirije camaja na caугari wame cōo paropу eja, to cōona yajicoa. ¹⁸ Ape wame maca camaja na yeripу caroorije tугooña, tiere wada, bairā caroorā ani nutuapa yua. ¹⁹ Camaja na yeripу na catugooñari wame cōo caroorije áama. Aperāre jīama. Áti epericarā cугoma. Aperā yere jee rutima. Íto paima. Aperāre caroorije wada paima. ²⁰ To bairije áama camaja, to bairona na yeripу caroorije catugooñarā aniri. To bairi caroorā ani nutuapa. Угарarā jугoye wamore cojequetaje maca camaja caroorā na cāno átiquēe.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

(Mr 7.24-30)

²¹ Cabero ti yepa Genesarépу cānacу cáaácoami Jesu tunu ape yeparу Tiro, Sidón cawamecūti macaa cāni yeparу. ²² Topу cу caejaro to macaco cananea yao Jesu tұpу atí, baujaro Jesure cу caĩ jeniwō:

—¿Урау! ¿Yу bopaca tujыya! “David tirumұpу macacу pāramipұre jícaure cу joogumi Dio,” na caĩricūna mу ā. Yу maco wāti cūtibaco seeto tamұomo, cу caĩ jeniwō Jesure.

²³ To bairo baujaro majuu co caĩ jenirije to cānibato quena co cayуquēmi Jesu. To bairi jā cу buerā cу tұpу atí:

—Co aá rotiya. Seeto baujaro jeni patowācoomo, cу jā caĩcōawу Jesure yua.

²⁴ To bairi cajeniore co caĩwĩ Jesu:

—Dio yу cajoowĩ Israel maja jetore oveja nuricarā cayajiricarāre bairo cabairā tұpу, Diore camajiritiricarā tұpу, co caĩwĩ Jesu.

²⁵ To bairo cōre cу caĩbato quena cу tұpу atí, mubia cumu nұcұbugo:

—Урау, yу átinemoña, cу caĩwō Jesure.

²⁶ To bairo co caĩro:

—Aperā Israel maja cāniquēnare yу cātinemoro cawimarā ye ұgariquere na emari yaiare nare nuұre bairo yу átibou, co caĩwĩ Jesu.

²⁷ To bairo co cу caĩro:

—Урау, cariape mу í mуa. To bairo yaiare cawimarā ye ұgariquere cajooquetipe to cānibato quena na ұparā na cauga ruri cajawa ёoro caña rerijere ұgama yaia. To bairo ío, yу quena apeo yу cānibato quena Israel majare na átinemo yaparou petoacā yу quenare yу átinemoña ío, caĩwō Jesure.

²⁸ To bairo co caĩro ocōo bairo co caĩwĩ Jesu:

—Mуa caroaro majuu, “Yу átinemogumi,” yұre mу caĩ tугooña nұcұbugowу. To bairi mу caboori wamere bairona to baiato, co caĩwĩ Jesu.

To bairo co cу caĩri paпna cañuucoajupo co maco yua.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Topу cānacу Jesu cáaámi Galilea na caĩri ra tұpу. Eja, ұtaу buipу aá, topу caruiwĩ. ³⁰ Topу cу cáaáto camaja capāarā cу tұpу caejawā. To bairi na yarāre cу tұpу cajee ejoowā cariape cұnare, cáaá majiquēnare, cawamori ñuuquēnare, catujу majiquēnare, cawada majiquēnare, aperā capāarā cariarāre Jesu tұpу cajee ejoowā. To bairo Jesu cу tұpу na cajee ejoorāre na cacatiowĩ. ³¹ To bairi cawada majiquēnare na cawada majiro cāmí. Cawamori ñuuquēnare na caquenoowĩ. Cáaá majiquēna quenare na cáaá majiro cāmí. Catujу majiquēna quenare na catujу majiro cāmí. To bairona Jesu na cу canetoo

catorio camaja cū tujū caejarā catujū acūacoama. Tujū acuari, “Dio Israel maja na cāti nūcūbūgoū caroaro majuu áami,” Diore caī wariñuuwā.

Jesús da de comer a cuatro mil hombres

(Mr 8.1-10)

³² To bairi cū buerāre cū tū maca jā capi neowī Jesu. Jā pi neo, ocōo bairo jā caīwī:

—Ati maja paarāacāre na yū bopaca tujū. Yū mena itia rūtūpū āma. Na ūgarique peticoapa mere. To bairi caūgaquēnare na yū aá rotigaquēe, ñigo riabana mapū mecū ñarema īi.

³³ To bairo jā cū caīro:

—Ati paū cañee manī paū ā. To cōo camaja capāarā na cāno majuure na manī canupe mání majuucōa, jā caīwū Jesure.

³⁴ To bairo cū jā caīro:

—Ūgarica rupaa, ¿noo cānacā majuu to āti? jā caī jeniñawī Jesu.

—Siete rupaa majuu ā, wai jīcaarācā āma, jā caīwū.

³⁵ To bairi Jesu camajare yeparūre na carui rotiwī. ³⁶ Na rui roti, Diore cū jeni nūcūbūgo, ūgariquere pe, jā cabate joowī jāre cū buerāre. Jā maca camajare jā cabate joowū tunu. ³⁷ To bairi to cāna nipetirā caūga yapicoama. Ūga yapiri bero na caūga rugarijere cajee jā jiroowā siete wūri majuu. ³⁸ To bairi tiere caūgaricarā caūmūa jetore cacōñawā bapari cānacā mil majuu, cāromia, cawimarā na cōoñaquēnana. ³⁹ To bairi camajare tujū tujā joo, cumuapū eja jāa, Magdala na caīri yeparū cāaami Jesu yua.

16

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

(Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

¹ Magdala na caīri yeparū cū cāno Jesure catujūra ejawā fariseo maja, saduceo maja tunu. ¿Cariape cāniqueti wame Jesu cū ībocūti? ĩrā, ocōo bairo caīwā Jesure:

—Dio ūmūrecoo macacū cū cāti īnoo majiri wamere bairona jā āti īnooña, cū caīwā.

² To bairo cū na caīro:

—Ūmūrecoo cajūa roca jā aáto tujūrā: “Bujiyū caroa rūtū anigaro,” mūja ĩrā.

³ Cabujuri paū cāno tunu, “Oco ñiibūja. To bairi oco rūtū anigaro,” mūja ĩrā. Caroaro mūja tujū majirā caocape quenare, caajipe quenare ūmūrecoorūre tujūri. To bairo majibana quena ati rūtūrire Dio cū cātiere mūja tujū majiquēe. ⁴ Ati yūtea macana rooro áama, “Áti īnoorica wamere jā īnooña,” ĩrā. Na yū āti īnooquēe. Jīca wamerena na yū īnoogu Jonás cawamecūcū tirūtūpū macacū cū cabairiquere buioū, na caīwī Jesu. To bairo na ĩ, cāaácoami Jesu.

La levadura de los fariseos

(Mr 8.14-21)

⁵ Cabero Jesu, cū buerā ūtabūcūra ape nūgoapū jā cāaápu tunu. Jā caūgape jā cajee aáquēpū, majiritibana. ⁶ To bairo jā camajiritiriquere jā cawadapeniro apiri ocōo bairo jā caīwī Jesu:

—Caroaro tūgooña majiña. Fariseo maja, saduceo maja na ya wame pan to wauato ĩrā levadura na caīrije tiepū na caajurijere caroaro tujū majiri tiere átiquēja, jāre caībami.

⁷ To bairo cū caīrijere api majiquietibana:

—Pan manī caūgape manī cajee atíquēto īi to bairona manire īimi, jā caame ĩwū.

⁸ To bairo jā caame ĩrijere majiri, ocōo bairo jā caīwī Jesu:

—¿Nope ĩrā, “Pan manī caūgapere manī cajee atíquēto īi to bairona manire īimi,” yūre mūja ame ĩti? Caroaro yūre mūja tūgooña nūcūbūgoquēe, mūja caūgapere tūgooñarique paibana. ⁹ ¿Mūjaare yū cātinemoro mūja majiriticoati? Jīca wamo cānacā mil caūmūa, na nūmoa romiri, na punaa mena cāma jīca wamo cānacā pan rupaa mena na yū canuricarā. ¿To bairona yū cātiere mūja tūgooñaquēeti? ¿Noo cōo cānacā wū mūja cajee jā jiroori na caūga rugariquere? jā caīwī Jesu. ¹⁰ —Ape paū to bairona bapari cānacā mil na nūmoa romiri, na punaa mena cāma siete rupaa pan rupaa mena na yū canuricarā. ¿Ti

wame yu cátaje quenare mɔja majiquēeti? ¿Noo cōo cānacā wu mɔja cajee jā jiroori na cauga rugariquere? ¹¹ Ti pauri yu cátajere tugooñarā, “Jā caugape ĩri mee,” ĩimi mɔja caĩ tugooña majipe nibapa. To bairi fariseo maja, saduceo maja na ya wame pan cawauorijere átiqũeja, yu caĩrijere api majiña, jā caĩwĩ Jesu.

¹² To bairije jā cu caĩ buiuro to cōona, “Pan macajere ĩri mee jā ĩ buiomi,” jā caĩ majicoapu. “Fariseo maja, saduceo maja jocarāna camajare na cabuerijere, caroaro tugooña majiri na ya wame átiqũetiri tiere apiũjaqueticōaña,” ĩi, jā caĩwĩ. Na ya wamere jā caapiũjaata pan cawauorije pan cānipa burũare to cátoire bairo jā quena cariape cāniqũeti wamere catugooñarā jā aniborā.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

¹³ Cabero Césarea Filipo na caĩropu cāaámi Jesu. Topu eja, cu buerāre ocōo bairo jā caĩ jeniñawĩ:

—¿Camaja yu cabairijere wadapenirā ñamũ majuu cũ ācumi, camaja yũre na ĩnucuti? jā caĩ jeniñawĩ Jesu.

¹⁴ To bairo jāre cu caĩ jeniñaro:

—Jĩcaarā, “Juan camajare cabautisaricu cajĩa ecooricu yucnacā cacati tunuricu ācumi,” mũre ĩma. Aperā, “Dio ye quetire buiori majocu tirũmũpu macacu Elías cawamesucu catunu ejaricu maca ācumi,” mũre ĩma. Aperā tunu, “Jeremía cawamesucu o apeĩ Dio ye quetire buiori majocu tirũmũpu macacu cacati tunuricu ācumi,” mũre ĩma, cu jā caĩwũ Jesure.

¹⁵ To bairo cu jā caĩro:

—Mũjaate ¿ñamũ ācumi yũre mɔja ĩti? jā caĩ jeniñawĩ Jesu.

¹⁶ To bairo jāre cu caĩ jeniñaro:

—Tirũmũpu macana, “Camaja tũpu joogumi Dio jĩcau cāni majuũre,” na caĩricũna mũ ā. Dio to cānacā rũmũ cānicōa aninucũ Macũna mũ ā, cu caĩwĩ Pedro Jesure.

¹⁷ To bairo Pedro cu caĩro ocōo bairo cu caĩwĩ Jesu:

—Simón, Jonás macu, to bairo yu mũ caĩrije yu cabairije aperā camaja mũre majioquetanama. Yu Pacu mũrecoo macacũna mũ majioũupi. To bairi wariũuuriqũe majuu mũ joogumi Dio. ¹⁸ Ocōo bairi wame cariape mũ yu ĩ: Pedro mũ ā. Mũ wame “ũtaa” ĩgaro ĩ. To bairi yu mũ caĩri wame ũtaa capairica cayaji majiquētoire bairona yajiquetigarō. To bairona yu anicōa yu mũ caĩrore bairona. To bairi ũtaũ cayajiquētoire bairona yũre caapiũjarā, yu ya poa macana yu cacũparā to cānacā rũmũ anicōa aninucugarāma. To bairi Sataná yarā yu ya poa macanare nare na caregarije to cānibato quena nare netoquetigarāma. Yu ya poa macana riacoabana quena to cānacā rũmũ anicōa aninucugarāma. ¹⁹ To bairi mũ yu cũgu Ũpau Dio cu cānopu jope pāriqũe mũre bairo cānipau. To bairo cācu ati yepa ācũna, “Atie Dio mũrecoo macacu cu carotiquētie ā.” Ape wame macare, “Atie Dio cu carotirije ā,” Diore caĩbojau mũ anigu, caĩwĩ Jesu Pedrore.

²⁰ To bairo Pedrore cu ĩ, cu buerā nipetirā ocōo bairo jā caĩwĩ Jesu:

—Aperāre, “Tirũmũpu macana Dio joogumi jĩcau Cristo na caĩpaure na caĩricũna āmi Jesu,” aperāre na ĩ buioqueticōaña yũre, jā caĩwĩ cu buerāre.

Jesús anuncia su muerte

(Mr 8.31-9.1; Lc 9.22-27)

²¹ Ti paũ cāno ape wame ocōo bairo cu buerāre jā caĩ buio jũgó nutuami Jesu:

—Jerusalēpu cāaápaũ yu ā. Topu capee wameri yu tamũogu cabũcũrā camajare carotirā, sacerdote maja mũparā quena, judío majare cabuerā quena yũre na capopiyeyero. Yũre jĩa rocacōagarāma. To bairo yu na cátibato quena itia rũmũ bero yu tunu catiogumi Dio, jā caĩwĩ Jesu. ²² To bairo jā cu caĩ buiuro Pedro aperobũjaacā cu cane aámi. Aperobũjaacā cu ne aá, ocōo bairo cu caĩ buioyupu:

—Ũpau, to bairo mũ caĩje to baiqueticōato! To bairo mũ átiqũeti majuucōagarāma, cu caĩ buiobajupu Pedro maca Jesure.

²³ To bairo cū caïro Jesu Pedrore cū amojore tuj̄u:

—¡Sataná, ȳre aáweoya! cañ̄ur̄u. Pedro Sataná cū caïgari wame cū caïro ïi to bairo caïwí Jesu. To bairi: —Dio ȳre cū cáti rotiri wame ȳ cátiere camata paii m̄ ã, caïwí Pedrore. —Dio cū caboorijere m̄ t̄gooñaquēe. Camaja na caboorije macare m̄ t̄gooña m̄u, caïwí.

²⁴ To bairo Pedrore cū ï, oc̄o bairo j̄ã caïwí cū buerã nipetirãre:

—Noa ȳ mena macana anigarã na majuuna na caboorijere na t̄gooñaquetic̄oato. Dio cū caboorije macare na áparo. Aperã yuc̄ t̄eórica p̄ãip̄ nare na caj̄agarije to c̄anibato quena Dio cū caboorijere na áparo. ²⁵ To bairi noa, “Ȳ majuuna ȳ caboorije ȳ átiḡu,” caïrã Dio t̄ur̄u to c̄anacã r̄um̄u catirique b̄ugaquetigarãma. Aperã maca na majuuna na caboorije átiquetiri ȳ caboorije macare cána caroa ãnaje b̄ugagarãma. ²⁶ To bairi j̄icau ati yepa macaje nipetiri wame c̄o caroare c̄ugo, cū yeri maca Sataná t̄ur̄u aá, cū cabaiata ñuquetiboro. Cū yeri Sataná t̄ur̄u cááquetipere waraye majiquetibom̄i, ati yepa macaje nipetiro cū cac̄ugorije to c̄anibato quena. ²⁷ To bairi ȳ camaja t̄ur̄u Dio cū cajooric̄u aniri ȳ tunu atiḡu. Ȳ Pac̄u cū caaji baterije mena, cū t̄u macana mena ȳ tunu atiḡu. Ti pāu c̄ãno camaja to c̄anac̄ure ati yepa ãnar̄u na cátaje c̄ona c̄oñari na ȳ joogu na cátaje wapa. Ȳre caarij̄aquetana macare na ȳ popiyeyeḡu. ²⁸ Cariape m̄jaare ȳ ï. Bai yajigarã j̄ugoye Æpāu ȳ c̄aniere m̄ja t̄uj̄garã atona cána j̄icarã.

17

La transfiguración de Jesús

(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

¹ Seis c̄anacã r̄um̄uri bero j̄icau ãtāu caum̄aric̄ur̄u cáámi Jesu. Pedro, Jacobo, cū bai Juan na jetore na cajee aámi cū mena. ² Tiip̄u ãnaa c̄ure na cat̄uj̄rona cū cabaurije cawajoayupe. Cū riya muipu caajiire bairona caaji bateyupe. Cū jutii quena seeto cabotirije caj̄ã bujuyupe. ³ To bairo cū cabairi pāna nemoo Jesu mena wadapenirã cabuia n̄ucañ̄uparã Elías, Moisé j̄ã tir̄um̄ur̄u macana. ⁴ To bairo cabairije t̄uj̄u oc̄o bairo Jesure cū cañ̄ur̄u Pedro:

—Æpāu, atop̄u mani c̄ãno ñuu majuuc̄o. To bairi itia wiic̄are ȳ n̄coḡu m̄u cabooata. M̄u ya wii c̄anipa wii, Moisé cū c̄anipa wii, Elías ya wii ȳ n̄coḡu, cū caïbajur̄u Pedro Jesu macare.

⁵ To bairije Pedro cū cawada ãnona bujeri bur̄ua caajiya bateri bur̄ua rui atí, na caj̄ã buju bate biacoajupe. Tie bujeri bur̄ur̄u oc̄o bairo caï wadarijere caariyuparã:

—Ani ȳ Mac̄u, ȳ camaii ãmi. Seeto cū mena ȳ wariñ̄uu. Cū cabuorijere caroaro ariñ̄jaya, caï wadarijere caariyuparã.

⁶ To bairo caï wadarijere apirã yepar̄u camubia cumucoajuparã. Seeto cauwiyuparã cū buerã. ⁷ To bairo na cabairo Jesu atí, na paña:

—Wam̄un̄caña. Uwiq̄eja, na cañ̄ur̄u Jesu.

⁸ To bairo cū caïro apirã cat̄uj̄yuparã. Na cat̄uj̄ro Jesu jeto c̄añ̄ur̄u yua.

⁹ To bairi ãtaur̄u c̄anana carui aájuparã. Na carui aáto oc̄o bairo na cañ̄ur̄u Jesu:

—Aperãre m̄ja cat̄uj̄ejere na ï buioquēja. Ȳu, camaja t̄ur̄u Dio cū cajooric̄u ȳ c̄anibato quena ȳre j̄ã rocagarãma. To bairi cabai yajiric̄u c̄anac̄u ȳ catunu catiro bero aperãre na m̄ja ï buiogarã, na cañ̄ur̄u.

¹⁰ To bairo na cū caïro:

—¿Nope ïrã judío majare cabuerã, “Dio cū cajoopar̄u majuu j̄ugoye Elías ãnac̄u tunu atiḡum̄i,” na ïti? cū caï jeniñ̄añ̄uparã.

¹¹ To bairo na caï jeniñ̄aro:

—Cariape ïma. Elías cū cáatipena c̄añ̄upa Dio ȳre cū cajooparo j̄ugoye. Camajare na cayeri quenoo j̄ugoyeyepar̄u c̄ami. ¹² Oc̄o bairo maca m̄jaare ȳ ï: Elías ãnac̄u caejat̄ugawí mere. Cū caejabato quena camaja tir̄um̄ur̄u macana, “Elías atiḡum̄i,” na caïric̄u Juãre, “C̄una ãmi,” cū caï t̄uj̄u majiquēma. Na caboorije maca cū cájuparã, cū j̄iarã. To bairona ȳ quenare ȳ popiyeyegarãma, cañ̄ur̄u Jesu cū buerãre ãtāu buip̄u carui aánare.

¹³ To bairo cū caïro to cõona, “Elías tirumuru macacu ñi, Juan camajare bautisari majocu ãnacurena ñmi,” caï majiñuparã yua.

Jesús sana a un muchacho epiléptico

(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

¹⁴ To bairi camaja capãarã na cãnoru carui ejawã. Na caejaro jĩcau Jesu turu atí, ejacumu eja, ocõo bairo cū caïwĩ:

¹⁵ —Урау, уа macure cū bopaca tujya. Ria mecū baimi ñama riaye mena. To bairo ria mecubacu nairoacã peroru roca joe aãnucumi. Ape pañri ocoru roca ñua mecunucumi. Seeto majuu tamuomi. ¹⁶ Mũ cabuerã turu cū уа ne aábaru. Cū netoo catio majiquẽma.

¹⁷ To bairo cū caïro ocõo bairo jã caïwĩ Jesu cū buerãre:

—Caroaro yure mũa api nucubugouqũe. Cariape mũa tugooñaquẽe. Yoaro mũaare уа caï buiobato quena mũa api majiquẽe. Ani cū macure уа turu cū nejá, jã caïwĩ Jesu.

¹⁸ To bairi cũre jã canearú. Cũre jã caneató tujuu wãti cū mena cãcure cū cabuti áa rotiwĩ Jesu. To bairo cū caïrona nemoo wãti camajocu macu mena cãnacū cabuticoami yua.

¹⁹ Cabero Jesu buerã aperobujaacã aperã na caariquẽtoru cū turu áa:

—¿Dope ñrã wãti cū mena cãcure jã buu majiquẽjupari? cū jã caï jeniñawu.

²⁰ To bairo cū jã caï jeniñaro:

—Dio mũaare cū cátinemopere tugooña nucubugouquetibana wãtire cũre mũa buu majiquẽjupa. Cariape mũaare уа ñ: Ócoacã maca Dio cū cátiyoja majirijere mũa catugooña nucubugoro quena noo cátipa wameri cõo mũa áti majigarã. Icu ãtaure, “Ato cãnacū jõ maca aátoja,” mũa caïata quenare aáboro. ²¹ Ati wame wãtia macare buti rotigarã Diore seeto cajenipe ã. Ugaquẽnana Diore cajeni nucubugore ã. To bairo mũa cabaiquẽpata butiquetigarãma ati wame una wãtia yua.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

²² Ape gumu Galilea yeparu Jesu mena jã cáateñaro ocõo bairo jã caïwĩ:

—Aperã yure ñecõari уа joogarãma yure cajãparãre. To bairi yure na cajã rocarije to cãnibato quena itia gumu bero уа tunu catigu. ²³ To bairo cū buerãre jã cū caïro apirã jã catugooñarique paiwu.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Capernaupũ Jesu mena jã cááaru yua. Toru jã caejaro Pedro turu caejawã Dio wii macaje cãnipre camaja yere niyerure cajeerã. Eja:

—¿Mũaare cabuei Dio wii macaje cãnipere cū wapa jooquẽeti? Pedrore cū caï jeniñawã.

²⁵ —Ѓуу, wapayeimi, na caïwĩ Pedro.

Cabero Pedro wiipũ jãa, Jesure niyerure cū cajeniñagabami Dio wii macaje nare cū cajoopere. Cū cajeniñaquẽtorũna ocõo bairo cū caïwĩ Jesu:

—¿Dope bairo mũ tugooñati, Simón? Maca uparã niyerure jenirã ¿ni majare na jeniti? ¿Na punaare o aperã macare na jeniti? cū caï jeniñawĩ Jesu.

²⁶ To bairo cū caï jeniñaro:

—Aperã macare jeninucurãma, cū caïwĩ Pedro.

—Cariape mũ ñ, cū caïwĩ Jesu. —To bairi uparã punaa niyerure cajeniquetipe ã. To bairona уа quena Dio Macu уа cãno Dio ya wii macajere cajeniquetipe nibapa yure.

²⁷ To bairo to cãnibato quena mani wapayegarã, rooro manire na tugooñaqueticõato ñrã. To bairi utabucuraru wai weiya. Mũ cajã jugoure cū rijerore tũga pã, niyeru cuire mũ bugagu cū rijeroru. Ti cui mena mũ wapayegu mani pugarãre na cajeniro, cū caïwĩ Pedrore Jesu.

18

¿Quién es el más importante?

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

¹ Ti paɩ cãno Jesu buerã cu tɩpɩ atí:

—¿Ni maca mu cabuei Ɔpaɩ Dio cu cãnopɩ cãni majuu, carotii cu ãcuati? cũre jã caí jeniñawu.

² To bairo cu jã caí jeniñaro jĩcaɩ cawimaure cu capijowí Jesu. Cu piyo, cu caejanumu rotiwí jã watoapɩ. ³ To bairo átiri, ocõo bairo jã caíwí Jesu cu buerãre:

—Cariape mɩjaare yɩ í. “Cãni majuu yɩ ã,” mɩja caí tɩgoonarijere tɩgoonã janacõaña. Cawimarã na cãnore bairo maca tɩgoonãña. “Seeto caroti majii yɩ ã,” í tɩgoonãquẽema cawimarã maca. To bairo mɩja catɩgoonã wajoaquẽpata Ɔpaɩ Dio cu cãnopɩ mɩja ejaquetigarã. ⁴ To bairi Ɔpaɩ Dio cu cãnopɩ aperã netoro cãni majuurã anigarãma noa ani cawimaure bairona, “Cawatoa cãcu yɩ ã,” ati yeparɩ ãnapɩ caí tɩgoonãrã. ⁵ To bairi ani cawimaure bairo cawatoa cãna yɩ carotiro mena nare cátinemorã yɩpɩre cátinemorã ãma.

⁶ ‘Aperã maca anire bairo cãnare caroorijere na cátiparore bairo na caí wadajãata seeto na popiyeyegumi Dio. To bairi anire bairo cãna yɩre caapiɩjarãre caroorije na cátiparore caí wadajãrã ẽta cui pairi cui na wamũare jia yo, caĩcuari yapɩ care ñuacõa jooata ñuuboro. ⁷ Ati yeparɩ capãarã ãma aperãre caroorije na cátiparore caí wadajãrã. To bairona caí wadajãrã anicõa anigarãma. To bairo caroorije na cátiparore caí wadajãrãre seeto na popiyeyegumi Dio.

⁸ ‘To bairi mɩja wamo mena o mɩja rɩpo mena caroorije mɩja cátigaro pa ta rocaricarore bairo átí janaña. Jĩca wamo mana o jĩca rɩpo mana anibana quena Dio tɩpɩ to cãnacã rɩmɩ mɩja cãno maca ñuubɩja. Cawamoricɩna o carɩporicɩna anibana quena pero cayatiqueti pero caĩropɩ mɩja cááato maca ñuuquetiboro. ⁹ To bairona mɩja capeari jɩgori ape wame tɩjɩri caroorijere mɩja cátigaro mɩja capearire pĩa reriquere bairo tɩjɩ janacõaña. Cacape mana anibana quena Dio tɩpɩ mɩja cááato ñuubɩja. Cacapɩcɩna anibana quena peropɩ mɩja cááapata ñuuquetiboro.

El ejemplo de la oveja perdida

(Lc 15.3-7)

¹⁰ ‘Ani cawimaure bairo cãnare na tɩjɩ requẽja. Cariape mɩjaare yɩ í. Dio tu macana ángel maja nare catɩjɩ ɩja coterã yɩ Pacɩ mena anicõa aninucuma. ¹¹ Diore catɩgoonãquẽna oveja na ɩpaure cáááweo yajiricarãre bairona baima camaja quena. To bairo cabairãre na macaɩ acú yɩ cáarú ati yeparɩ. Na buɩari nare yɩ netoo, rooro na cabairijere.

¹² ‘Ati wamere tɩgoonãña mɩjaa. Oveja nuricarã cien nare cacɩgoɩ, jĩcaɩ cũre cu cáááweo yajiata aperã noventa y nueve carɩjarãre caroa ta cãni buuropɩ na cũcõari cayajiricure cu macaɩ aácoaboumi. ¹³ To bairi cayajiricure cu buɩaɩ caroaro wariñuuboumi. Aperã cayajiquetanare nare cu catɩjɩ wariñuuro netoro cu wariñuuboumi cayajiricure cu cabuɩaro. ¹⁴ To bairona cãcu ãmi mani Pacɩ Dio ɩmũrecoo macacɩ. To bairi ani cawimaure bairo cãna yɩre caapiɩjarã jĩcaɩ maca cu catɩgoonã mawijiaro, cũre cu cáááweoro booquẽemi Dio.

Cómo se debe perdonar al hermano

(Lc 17.3)

¹⁵ ‘Jĩcaɩ mɩja yaɩ rooro mɩjaare cu cápata aperã na caapiquẽtopɩ cu cátajere cu buioya. Mɩjaare cu caapigaata caroaro cu mena mɩja anigarã tunu. ¹⁶ Mɩjaare cu caapigateero maca apeí mɩja yaɩ jĩcaɩ o pũgarã na pi, na menare cu tɩpɩ aá, na caapirona rooro mɩjaare cátaɩre cu buioya. To bairo mɩja cáto na quena mɩjaare cu cátajere majigarãma. ¹⁷ To bairi na quenare cu caapigateero Diore caapiɩjarã na caneparopɩ na buioya. Na quena cu na cabuiorijere cu caapigateero, “Diore caapi nɩcɩbuɩgoquẽnare bairona carooɩ ãcɩmi,” cũre mɩja í tɩjɩgarã. “Gobierno ye cãnipe niyeru camaja yere cajeerãre bairona carooɩ majuu ãcɩmi,” cu mɩja í tɩjɩgarã yua.

¹⁸ Cariape mɔjaare yɔ̄ ɪ. Ati yeparɔ̄ yɔ̄ yarã aniri, “Atie Dio ɔ̄mɔ̄recoo macacɔ̄ cɔ̄ carotiquẽtie ã,” o ape wame, “Atie Dio cɔ̄ carotirije ã,” Diore cɔ̄ caĩbojarã mɔja anigarã camajare.

¹⁹ Ape wame quenare ocđo bairo mɔjaare yɔ̄ ɪ: Ati yeparɔ̄ cãna yɔ̄ yarã pɔgarã, “Ati wame Diore mani jenirã,” mɔja caĩata Diore mɔja cajeniri wamere mɔja átibojagumi yɔ̄ Pacɔ̄ ɔ̄mɔ̄recoorɔ̄ cãcɔ̄. ²⁰ Pɔgarã o itiarã yɔ̄ yarã yɔ̄re áti nãcubɔgogarã na caneñaporo na watoarɔ̄ yɔ̄ anigɔ̄, caĩwĩ Jesu.

²¹ Cabero Jesu tɔ̄ atí, ocđo bairo cɔ̄ caĩ jeniñawĩ Pedro:

—Ɔraɔ̄, ¿noo cãnacã ni yɔ̄ yaɔ̄ rooro yɔ̄re cɔ̄ cáto cɔ̄ yɔ̄ majirioɔ̄ati? ¿Siete cãnacã nina rooro yɔ̄re cɔ̄ cátiere yɔ̄ camajirioro to ñuubɔjati? cɔ̄ caĩ jeniñawĩ Pedro.

²² To bairo cɔ̄ caĩ jeniñaro:

—Baiquẽe. Nipetirije caroorije cɔ̄ cátie cãno cđo cɔ̄ majirioya, caĩwĩ Jesu Pedore.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Ape wame caĩ buiowĩ Jesu tunu, Ɔraɔ̄ Dio ɔ̄mɔ̄recoorɔ̄ cãcɔ̄ aniri camajare cɔ̄ cátipere buio majioɔ̄. Ocđo bairo caĩ buiowĩ:

—Jĩcaɔ̄ maca ɔ̄raɔ̄ cɔ̄ ɔ̄mɔ̄ cãre na sawaraye quenoore cabooyɔ̄. ²⁴ To bairi cɔ̄ yere sacđoñabojarã jĩcaɔ̄ cɔ̄ ɔ̄mɔ̄re carree majuu millón peso niyerure sawaramoɔ̄re cãre na ɔ̄raɔ̄ tɔ̄rɔ̄ cɔ̄ caneajuparã. ²⁵ Cɔ̄ ɔ̄raɔ̄re cɔ̄ sawarayere sacɔgoquẽjɔ̄. To bairo cɔ̄ sacɔgoquẽto tɔ̄jɔ̄ ocđo bairo caĩñurɔ̄ cɔ̄ ɔ̄raɔ̄ cɔ̄ yere sacoñabojarãre: “Cɔ̄ ñeña. Cɔ̄ ñe, cãre, cɔ̄ nɔ̄more, cɔ̄ punaare, cɔ̄ sacɔgorije quenare aperãre na jooya, na raabojari maja na anicđato ñrã. To bairo na joo átiri niyerure mɔja jeegarã,” na caĩñurɔ̄. “Tie yɔ̄re cɔ̄ sawaramorije wapa anigaro,” caĩñurɔ̄ cɔ̄ ɔ̄raɔ̄. ²⁶ To bairo cɔ̄ caĩro apii cɔ̄ ɔ̄mɔ̄ yeparɔ̄ rɔ̄ropatua mena tuatu cumu eja seeto otirique mena cɔ̄ caĩ jeniñurɔ̄: “Ɔraɔ̄, mɔ̄ yɔ̄ sawaramorijere patowãcaquẽja. Yoaro mee yɔ̄ waraye peogɔ̄,” cɔ̄ caĩñurɔ̄. ²⁷ To bairo cɔ̄ caĩro apii cɔ̄ boraca tɔ̄jɔ̄, cãre cɔ̄ sawaramorijere, “To anicđato,” ɪ, cãre cɔ̄ sawaramobatajere cɔ̄ camajirioyɔ̄. To bairo cɔ̄ ɪ majirio, to cđona cɔ̄ catunu á rotiyɔ̄. ²⁸ To bairi paio majuu cɔ̄ ɔ̄raɔ̄re cɔ̄ sawaramobatajere cɔ̄ camajirioricɔ̄ cabutiuyɔ̄. Buti, cɔ̄ yaɔ̄ petoacã cien peso cđo cãre sawaramoɔ̄re cɔ̄ bɔga, cɔ̄ cañeñurɔ̄ cɔ̄ wamɔ̄ tutupɔ̄re: “¿Yɔ̄ mɔ̄ sawaramorijere yɔ̄ warayeya!” cɔ̄ caĩ tutiyurɔ̄ cãre. ²⁹ To bairo cɔ̄ caĩ tutiro cɔ̄ yaɔ̄ cãre sawaramoɔ̄ yeparɔ̄ ejacumuri, otirique mena ocđo bairo cɔ̄ caĩ jeniñurɔ̄ yua: “Mɔ̄ yɔ̄ sawaramorijere patowãcaquẽja. Yoaro mee mɔ̄ yɔ̄ waraye peogɔ̄,” cɔ̄ caĩ jeniñurɔ̄ yua. ³⁰ To bairo cɔ̄ caĩ jenirije to cãnibato quena caberorɔ̄ cɔ̄ sawarayere cayugaquẽjɔ̄. To bairi cɔ̄ tuti, presorɔ̄ cɔ̄ cajooyɔ̄, nemoona yɔ̄re cɔ̄ warayecđato ɪi. ³¹ To bairo cɔ̄ cáto aperã cãre bairo paa coteri maja catɔ̄jɔ̄yuparã. To bairo cɔ̄ cátajere rooro tɔ̄goñari na ɔ̄raɔ̄re cɔ̄ cabuioara ájuparã. ³² To bairo na cɔ̄ caĩ buio ro apii paio majuu sawaramobatacɔ̄re cɔ̄ pijo, ocđo bairo cɔ̄ caĩñurɔ̄: “Mɔ̄ ñuuqueti majuicđa mɔ̄. Yɔ̄re mɔ̄ cajeniro yɔ̄re mɔ̄ sawaramobatajere mɔ̄re yɔ̄ camajirioɔ̄,” cɔ̄ caĩñurɔ̄ yua. ³³ “To bairo mɔ̄re yɔ̄ caboraca tɔ̄jɔ̄re bairona mɔ̄ quena mɔ̄ yaɔ̄re mɔ̄ saboraca tɔ̄jɔ̄ata ñuuboyura,” cɔ̄ caĩ tutiyurɔ̄ macá ɔ̄raɔ̄. ³⁴ To bairo cɔ̄ ɪ tuti, presorɔ̄ cãnare caroriyeyerãre na cajooyɔ̄, cɔ̄ poriyeyeya na ɪi. “Yɔ̄re cɔ̄ sawaramobataje cɔ̄ sawaraye peororɔ̄ cãre mɔ̄ja buugarã,” na caĩñurɔ̄, caĩ buiowĩ Jesu.

³⁵ To bairi mɔja quena mɔja yarã rooro mɔjaare na cáto nare mɔja camajirioquẽrata mɔja poriyeyegumi mani Pacɔ̄ ɔ̄mɔ̄recoo macacɔ̄ mɔja quenare, caĩwĩ Jesu.

19

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mr 10.1-12; Lc 16.18)

¹ Jesu tiere cɔ̄ caĩ buio yaparoro, Galilea yeparɔ̄ cãnana jã cáaácoarɔ̄ Jesu mena Judea yeparɔ̄. To bairi Jordán na caĩri ya ɪ ñɔgoarɔ̄ cɔ̄ mena jã cãmɔ̄. ² To bairi noo cɔ̄ cáaátorɔ̄ camaja capãarã cɔ̄ canjawã Jesure. To bairi na mena macana cariaye cɔ̄nare na canetoo catiowĩ Jesu.

³ Topu jā cāno fariseo maja jīcaarā Jesu tūpu atí, tūgooña mawijiari wame cu ī bui cuparo ĩrā ocđo bairo cu caī jeniñawā:

—¿Mani judío majare jīcau cu nūmore cu carocagaata roca rotirique to āti? cu caī jeniñawā.

⁴ To bairo cu na caī jeniñaro:

—¿Dio Wadariquere cabuerā anibana quena mūja majiquēeti? Nemoopu camajare āti jūgon, sautu, cāromio na cájupi Dio. ⁵ Na āti yaparo ocđo bairo na caī cūñupi: “Ni ũcu cāromiore ne, cu pacuare tūgooña janari cu nūmo ye macare catūgooñapau āmi. To bairi co mena aniri pūgarā anibana quena cu nūmo mena jīcaure bairona āma cu nūmo jāa,” caī cūñupi Dio. ⁶ To bairi camajocu jīcau cu nūmo mena jīcaure bairona aniri Dio cu cacūricarā āma jīca bapa. To bairona Dio cu cacūricarā aniri caame rocaquetiparā āma, na caīwī Jesu.

⁷ To bairo na cu caīro:

—Baiyupa cariare mū ĩquēcu. Mani ñicu Moisé ānacū ocđo bairo caucayupi: “Jīcau cu nūmore rocagu papera pūuro, ‘Ocđo bairo mū cabairije wapa mū yu rocagu,’ ĩrica pūuro cōre cu joato,” caī ucayupi Moisé, Jesure cu caīwā.

⁸ To bairo na caīro:

—Mūja yeripu Dio cu caboorijere mūja cabai netoogaro jīcau cu nūmore carocagaure camataquējupi Moisé. To bairo to cānibato quena nemoopure carotiquetibajupi Dio. ⁹ Yu maca ocđo bairo mūjaare yu ĩ: Jīcau cu nūmo apeī mena co cáti epequetibato quena co rocau areore nei, rooro ácu áami. Apeī cu carocaricore canūmocūcu rooro ácu áami cu quena.

¹⁰ To bairo fariseo majare cu caīro ocđo bairo cu buerā cu jā caīwū:

—Baiyupa to roque to bairo cabaiata cāromiore nequetaje ñuuboro, jā caīwū Jesure.

¹¹ To bairo cu jā caīro:

—Canūmo mana Dio cu cabooro to bairona cāromiore canequēna anigarāma. To bairi cāromiore canequēna Dio cu cacūricarā canūmo mana ani majigarāma. ¹² Jīcaarā nemoopu carooye tuaricarā buiabana nūmocūti majiquēnama. Apeā aperā to bairo nare na cāni rotirona canūmo mana āma. Apeā na majuuna Dio yere átigarā cāromiore negaquēema. To bairo Dio yere átigarā canūmo mana cāni ocabūtirá to bairona cāna na anicđato, jā caīwī Jesu.

Jesús bendice a los niños
(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

¹³ Cabero aperā Jesu tūpu cajee ejawā na punaare, na ñiga peori Diore na jenibojaya jā punaare ĩrā. Jesu buerā maca nare matagabana, “Cu patowācooqueticōña,” na jā caīwū.

¹⁴ To bairo na jā caīro:

—Cawimarā yu tūpu na aparo. Na mataqueticōña. Upau Dio cu cānopu cááaparā āma ati maja cawimarāre bairona caroaro yure canūcubugorā, jā caīwī Jesu.

¹⁵ To bairo ĩ, cawimarāre na ñiga peori Diore na jeniboja, cááacoami Jesu.

Un joven rico habla con Jesús
(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

¹⁶ Cabero apeī cawamaū caapeye paii atí, ocđo bairo Jesure cu caī jeniñawī:

—Upau, caroau mū ā. To bairo caroau mū cāno jīca wame mū yu jeniñapa. ¿Ñee caroare yu ácuati Dio tūpu anicđa aninucugū? caī jeniñawī Jesure.

¹⁷ To bairo cu caīro:

—¿Nope ĩi caroau yure mū ĩti? Dio jīcauna āmi caroau. Dio tūpu anicđa aninucugū Dio cu carotiriquere apiñjaya, caīwī Jesu cawamaū caapeye unie paire.

¹⁸ To bairo cu caīro:

—¿Di wame cu carotiriquere yu ácuati? caī jeniñawī.

To bairo cu caī jeniñaro:

—Jīaquēja. Áti epericarā cutiquēja. Aperā yere jee rutiquēja. Aperāre ĩtoquēja. ¹⁹ M̄ pasuare na n̄cub̄goya. Aperāre na maiña m̄ majuuna m̄ camairore bairona, c̄ caĩwĩ Jesu.

²⁰ To bairo c̄ caĩro:

—Atie nipetirijere ȳ c̄tinucuw̄ to c̄nacā r̄m̄ cawim̄ ãc̄r̄na r̄jaricaro mano. Ĵ̄Ñee to r̄jati ȳ c̄tipe? caĩ jeniñawĩ Jesure.

²¹ To bairo c̄ caĩ jeniñaro oc̄o bairo c̄ caĩwĩ Jesu:

—Carō majuu aniḡ m̄ cac̄gorije nipetiro aperāre joo peoc̄ari, niyerure jee átiri caboracoarē na jooya. To bairo ác̄ caroare m̄ c̄goḡ Dio t̄r̄, j̄ buir̄. To bairo caboracoarē niyeru nipetiro joo peoc̄ari ȳ mena ajá, c̄ caĩwĩ Jesu.

²² To bairo Jesu c̄re c̄ caĩro apii t̄gooñarique pai, cáácoami, paio majuu areye c̄ cac̄gorijere maibac̄.

²³ To bairo t̄gooñarique pairique mena c̄ cááato t̄j̄ oc̄o bairo j̄ caĩwĩ Jesu c̄ buerāre:

—Cariape m̄jaare ȳ ĩ: Caapeye pairāre seeto majiriob̄ja Dio t̄r̄ aágabapata.

²⁴ Cameyo na caĩ waib̄ capaii quenare apopotare ȳta w̄ p̄orica opeac̄re c̄ caame butigaata majiriob̄ja. To bairona majiriob̄ja caapeye unie pairā quenare Dio t̄r̄ na caejape.

²⁵ To bairo c̄ caĩro j̄ caapi ac̄acoar̄.

—Baiyura to bairo Dio t̄r̄ aátaje camajirioata noa Dio t̄r̄ aáquēnama, c̄ j̄ caĩw̄.

²⁶ To bairo c̄ j̄ caĩro Jesu j̄re t̄j̄:

—Camaja na majuuna Dio t̄r̄ aá majiquēema. Dio maca nipetiri wame cáti majii aniri j̄cāna āmi camajare to c̄nacā r̄m̄ c̄ t̄r̄ na c̄nic̄o aninucupere caj̄, j̄ caĩwĩ Jesu.

²⁷ To bairi Pedro oc̄o bairo c̄ caĩwĩ Jesure:

—Nipetirije j̄ yere j̄ cááweow̄, m̄ mena macana anigarā. To bairo j̄ cátie wapa Ĵ̄ñeere j̄re c̄ j̄ati Dio?

²⁸ To bairo Pedro c̄ caĩ jeniñaro:

—Dio ati ñm̄recoo macaje nipetiro cawama jeto wajoaḡmi. C̄ cawajoari pā Cārā ȳ c̄nor̄ m̄ja quena ȳ ěoro carotinemorā m̄ja anigarā. Ȳre caarijaricarā aniri Israel maja doce c̄nacā roarire carotirā m̄ja anigarā. ²⁹ J̄cā ȳ caboorijere átiḡ c̄ yere c̄ cááweobataje netoro majuu c̄ jooḡmi Dio cañuuriere. C̄ wiiri, c̄ yarā, c̄ yarā romiri, c̄ pas̄a, c̄ punaa, c̄ wejeri nipetiro aáweō ȳ yere átiḡ c̄ cac̄gobataje netoro caroa majuu b̄gaḡmi. Anic̄o aninucuḡmi Dio t̄r̄. ³⁰ To bairo to c̄nibato quena noa, “C̄ni majuurā j̄ ā,” caĩ t̄gooñarā maca cawatoana c̄na majuu na c̄ḡmi Dio. “Aperā bero macana j̄ anigarā,” caĩrā macare caj̄go aniparā na c̄ḡmi Dio na macare, caĩwĩ Jesu.

20

El ejemplo de los trabajadores

¹ Ape wame caĩ buiowĩ Jesu, Ęrā Dio c̄ c̄niere j̄re buio majiō:

—J̄cā paio oterique cac̄goḡ cañur̄. J̄ca r̄m̄ cabujuri pā c̄no ñje miji w̄ri c̄ni wejer̄ c̄re caraabojaparāre camacā aájur̄. ² To bairi j̄caarā c̄re caraabojagarā, “Jā, j̄ca r̄m̄ j̄ paabojagarā j̄ca cui caajiyari cui wapa,” na caĩro na caraa rotiyur̄.

³ Cabujuri pā bero yuc̄ bui muiru c̄ c̄no macá recomacar̄ aá, aperā to bairona c̄nic̄oarā caraaquēnare na cat̄j̄yur̄. ⁴ Na t̄j̄, “M̄ja quena ȳ ñje wejer̄ paabojarā aája. Cariape m̄jaare ȳ wapāeḡ,” na cañur̄. To bairo c̄ caĩro, “Jā,” ĩri c̄ caraabojarā aájuparā. ⁵ Cabero paaribota c̄no aperāre to bairona na cariyur̄ tunu. Cabero muiru c̄ caame pua rui atí pā cariyur̄ aperā quenare. ⁶ To bairi yuc̄ buiacā muiru c̄ c̄no majuu macá recomaca aá tunu, aperā cawatoa c̄nic̄oarāre na cat̄j̄ b̄gayur̄ tunu. Na t̄j̄ b̄ga, “Ĵ̄Nope ĩrā to bairona m̄ja t̄j̄nuc̄o naiocoapari paari mee?” na cañur̄.

⁷ To bairo na cū caïro: “To bairona jā ani naiocoarņ. Ņamņ, ‘Mani paato,’ jāre ģquēmi,” cū caïņuparā. To bairo cū na caïro: “Mņja quena yņ ũje wejerņre paabojarā aāja,” na caïņupņ.

To bairo na cū caïro na quena caraabojara aājuparā. ⁸ Canaiori paņ caejaro yua weje ũraņ cū yere carotibojaņre ocđo bairo cū caïņupņ: “To cđona, paari maja na pijori na wapaņeņ. Caberopņ caraara ejaricarāre na wapaņe jņgđya. Na bero na wapaņeņ na jņgoņeacā caraara ejaricarāre. To bairo na āti nutua, caraara eja jņgoricarā macare na wapaņe ũja jooya,” caïņupņ weje ũraņ cū yere carotibojaņre. ⁹ To bairi yucņ buiacā muiņu cū cāno caraabojarā ejaricarā cawapa jeerā ejayuparā. Na cawapa jeerā ejaro rotibojari majocņ na cajooyupņ to cānacāņna jīca cuiři caajiyari cuiři jeto. ¹⁰ Wapaņe nutua, caeja jņgoricarāņ cawapaņe ejooyupņ. To bairi caraara eja jņgoricarā maca, “Aperā netoro jā wapaņegņmi,” caï tņgooņabajuparā. Na caï tņgooņarije to cānibato quena to bairona na cajooyupņ to cānacāņna caajiyari cuiři jīca cuiři jeto. ¹¹ To bairo aperā cđona na cū cawapaņero tņjņrā weje ũraņre ocđo bairo cū caï tutiyuparā: ¹² “Ati maja caraara eja tņjaena jīca horana na caraabato quena jāre mņ cawapaņero cđona nare mņ wapaņewņ. Jā maca yoaro seeto caajiro quenare jā paabarņ. Ņuuquēto majuu mņ āa,” caï tutiyuparā caraara eja jņgoricarā. ¹³ To bairo cū na caï tutiro ocđo bairo caïņupņ ũraņ to bairo caï jņgoņre: “Baiquēe. ‘Caajiyari cuiři jīca cuiři mņ yņ joogņ jīca rņmņ paarique wapa,’ yņ caïro, ‘Jaņ,’ yņre mņ ģwņ. ¹⁴⁻¹⁵ Yņ ye niyeru to cāno maca yņ majuuna yņ cabooro cawapaņerāņ yņ ā. To bairona boņ caeja tņjarā quenare mņ yņ cawapaņero cđona na yņ wapaņewņ. Caroaro na tņgooņari pairo na yņ cajooro capunijiniquetipāņ mņ anibara. To bairi mņ ye wapa ne aācoacņja,” caïņupņ paarique ũraņ. ¹⁶ To bairona, “Cāni majuu yņ anigņ,” caï tņgooņarā ũraņ Dio cū cānopņ cawatoa cāna anigarāma. Aperā maca, “Aperā bero macacņ yņ ā,” caï tņgooņarā cāni jņgorā anigarāma ũraņ Dio cū cānopņ.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

¹⁷ Cabero Jesu Jerusalēņ aāgņ cabaiwī. To bairi aperā na caariquētorņ aperobņjaacā jāre pijo, ocđo bairo jā caï buiowī:

¹⁸ —Yucņacā Jerusalēņ mani aāgarā. Topņ yņ cāno aperā yņre joogarāma sacerdote maja ũparāre, judío majare cabuerāre. To bairi yņre joogarāma tunu aperāre judío maja cāniquēnare, cū jīa rocadāņa ģrā. ¹⁹ To bairo na cajīa rotiro yņ ģ epe, yņ bape, yucņ tēorica pāipņ yņ papua tu jīa rocadāgarāma yua. To bairo yņre na cajīa rocarije to cānibato quena itia rņmņ bero yņre tunu catiogņmi Dio, jāre caï buiowī Jesu cū buerāre.

Lo que pidió la madre de Jacobo y Juan

(Mr 10.35-45)

²⁰ Cabero Sebedeo nņmo, cū punaa paco, Jacobo, Juan mena, Jesure cajenirā ejawā cū tņņ. To bairi na paco Jesure nņcņbņgori rņropatua tuatu cumu ejari Jesure jenigo cabaiwō. ²¹ To bairo co cāto:

—Ĵņeere mņ yņ cātibojape mņ booti? co caïwī Jesu.

—Mņ carotiri paņ cānopņ ati maja yņ punaare mņ mena carotiparāre na mņ cūwā. To bairo ātiri jīcaņ cariare nņgoa, apeģ cacđ nņgoarņ caroti ruiņparāre na mņ cūwā, caï jeniwō Jesure.

²² To bairo co punaare co caï jenibojaro ocđo bairo na caïwī Jesu nare:

—Mņja cajeniri wamere mņja tņgooņa majiquēe. Aperā seeto yņ popiyeyegarāma. Ĵyņre na capopiyeyepere bairona mņja quena mņja capopiyē tamņoata mņja nņca majicāti? caï jeniņawī Jesu.

—Ūņjņ, jā nņca majirā, caïwā Jacobo, Juan Jesure.

²³ To bairo Jesure na caïro, ocđo bairo na caï buiowī Jesu:

—Yņre na capopiyeyerore bairona mņja quenare popiyeyegarāma. Yņre bairona catamņorarā mņja cānibato quena yņ mena carotiparāre mņjaare yņ cū majiquēe. Yņ

riape nũgoa, yu cacõ nũgoaru yu mena caroti ruiparãre carotipau mee yu ã. Yu Pacu maca to bairo cãnare na cũgumi, na caĩwĩ Jesu.

²⁴ To bairo Jesure cu na caĩ jenibatajere apirã aperã Jesu buerã diez cãnacãu nare jã catũgoõña punijiniwu Jacobore, Juãre. ²⁵ To bairo nare jã catũgoõña punijinirijere tũju maji, jã nipetirãre cu buerãre pi neojo, ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

—Ape macari macana na uparã tutuaro rotima. Na õoro carotirã quena na majare rotima tunu. ²⁶ Mũja maca atiere cabaiquetiparã mũja ã. Nii mũja yau cãni majuu anigu capaa cotei cu anicõato. ²⁷ Cajũgo ãcu anigu cu quena aperãre capaabojaũ cu anicõato. ²⁸ To bairona yu ã camaja tũru Dio cu cajooricu anibacu quena. Aperãre, “Yũre capaa coteri maja ãña,” caĩ mee yu ã. Yu majuuna aperãre átinemoũ acú yu cáarú. To bairi camaja capãarã majuu caroorije na cátajere bai yaji wapayebojaũ acú yu cáarú ati yeraru, jã caĩwĩ Jesu.

Jesús sana a dos ciegos

(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

²⁹ Cabero Jesu mena Jericó na caĩri macaru cãnana jã cabuti aáru. Jã cáaáto camaja capãarã majuu Jesure caũjawã. ³⁰ Jã cáaáti wã tuna caruiwã pũgarã catũju majiquẽna. “Jesu ato neto aápi,” aperã na caĩ buiuro apirã ocõo bairo awajarique mena cu caĩ jeniwã:

—Jã Urau Jesu, Urau David cãniñaricu pãrami Dio cu cajooricu mũ ã! jã bopaca tũjũya! cu caĩ jeniwã.

³¹ To bairo awajari na caĩ jeniuro apirã to cáaána paarãacã, “jJanaña!” na caĩ tutiwã. To bairo camaja na cajana rotibato quena netobũjaro awajari cu caĩ jeniwã Jesure:

—Jã Urau, David cãniñaricu pãrami! jã bopaca tũjũya! caĩ jeniwã. ³² To bairo baujaro majuu na caĩ jeniuro apii Jesu catua nũcacõawĩ. Tuanũca, ocõo bairo na caĩ piwĩ:

—¿Ñeere mũjaare yu cátiujapere mũja booti? na caĩwĩ.

³³ To bairo na cu caĩ jeniũro:

—Jã Urau, jã catũju majiro jãre ája, Jesure cu caĩwã.

³⁴ To bairi Jesu na bopaca tũju, na cápeere capaãawĩ. Cu capaãarona nemoo catũjucoama. To bairo cu cáti yaparoro cu mena cáaáma naa yua.

21

Jesús entra en Jerusalén

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Cabero Jerusalẽru Jesu mena aána jã caejawu Betfagé na caĩri macaacã Jerusalén tu, Utau Olivo cawamecutii pũtoru cãni maca. ² Ti maca tũjaro majuu jã caejaro ocõo bairo caĩwĩ Jesu cu buerã pũgarãre:

—Aánaja ati macaacãru. Ejarã mũja tũju bũgagarã jĩcao burra co macu mena jia nũcoricore. Na tũju bũga, na popiori, yu tũru nare mũja jee apá. ³ Apeĩ, “¿Nope írã nare mũja jee aápari?” mũja cu caĩata, “Jã Urau na boomi, yoaro mee na tunuo joogumi,” cũre mũja igarã.

⁴ To bairije cabaiwu tirũmũru macacu Jesu cu cabaipere ocõo bairo cu caĩ ucaricarore bairona:

⁵ Jerusalén macanare na ã buioya: Mũja Urau cu caejaro cu tũjũya. Carotiire bairo mee atími. Burra macu bui peja nutua atími, caĩ ucayupi tirũmũru macacu Jesu cu cabaipere.

⁶ To bairi na pũgarã Jesu buerã cu caĩrore bairona cáma. ⁷ Cajee amá burrare, co macu mena. Na jutii bui macajere tu weri na bui capeowã. To bairo na cáto na jutii bui pejari cáaámi Jesu yua. ⁸ Camaja to cãna paarãacã Jesure nũcũbũgori na jutii cabui macajere tu weri cu jũgoye maru cacũ nutuama. Aperã carupa ño pũurire pajure jeeri tie quenare Jesu cu cáatĩ wãru cacũ jũgoyeye nutuama. ⁹ Aperã capãarã cu jũgoye cáaána, aperã capãarã cu bero caũjarã quena, ocõo bairo cu caĩ wariũuu awaja nutuama:

—¡Caroaro wariñuuriquere mani joorã mani ñicũ David cãniñaricũ pãramire, Dio cũ cajooricũre! Dio cũ caroti joooro mena ejami. ¡Caroaro wariñuuriquere cũre to ãmaro! ¡Dio jõ bui cãcũ caroaro cũre mani áti nũcũbũgõto! caĩ wariñuu awaja nutuama.

¹⁰ To bairi Jerusalẽpũ cũ caejaro ti maca macana nipetirã catũgoõña mawijiawã:

—¿Ñamũ cũ anicũti? caame ñwã.

¹¹ Aperã camaja capãarã:

—Jesu ãmi cũa. Dio ye quetire cabuioũ ãmi. Nasaré na caĩri maca Galilea yepa macacũ caejaecũ ãmi, caĩwã.

Jesús purifica el templo

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹² To bairi Jesu cajãacoami Dio wiipũ. Topũ jãa, catũjũwĩ cawapayerãre, caapeye joorã quenare. Na tũjũ, Dio wiipũ to bairo na cáto booquẽcũ nare cabuuwĩ. Aperã niyeru wajoari maja ya cajawari catupu cũ recõawĩ. Aperã cajãa joe buje mũgo jooaparã buaare joori cawapa jeerã quenare na ruiriquere catupu cũ recõawĩ. ¹³ To bairo átiri ocõo bairo na caĩ tutiwĩ Jesu:

—Dio Wadariquerũ, “Yũ ya wii yũre jeni nũcũbũgorica wii ã,” ñ ucarique ã. Mũja maca to bairo Dio wiipũna wapa jeerã cajee ruti pairã na cãni paũre bairona mũja áa, caĩwĩ Jesu, nare buũ.

¹⁴ Jesu Dio wiipũ cũ cãno cũ tũpũ caejawã catũjũ majiquẽna, cáaa majiquẽna. Cũ tũpũ na caejaro na canetoo catiwĩ. ¹⁵ Sacerdote maja ÷parã, judío majare cabuerã to bairo cũ cáti iñooriquere catũjũwã. Cawimarã, “Caroaro wariñuuriquere mani joorã mani ñicũ David cãniñaricũ pãramire, Dio cũ cajooricũre,” na caĩ wariñuu awajarije quenare caapiwã. To bairi capunijini tũgoõñawã. ¹⁶ To bairo punijini tũgoõñari ocõo bairo caĩwã Jesure:

—Ñuuquẽe to bairije ati maja cawimarã na caĩro, caĩwã.

To bairo na caĩro:

—To bairona na ñ wariñuato, na caĩwĩ Jesu. —Ocõo bairo ñ ucarique ã Dio Wadariquerũ: “Cawimarã, caĩpurãacã quena mũre na caĩ wariñuupere mũ rotiwũ.” Ti wame ñ ucariquere mũja bue tũgaricarã, na caĩwĩ Jesu to bairo cũre capunijini tũgoõñarãre.

¹⁷ To bairo na ñ, na cabuti aáweowĩ Jesu Jerusalẽpũ cãnacũ. Cũ cabuti aáto jã cáaarũ cũ mena Betania na caĩri macaacãrũ. Topũ jã cacaniwũ.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mr 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Cabujuri paũ cãno Jerusalén macapũ jã catunu aárũ. Macapũ jã catunu aáto cañigo riawĩ Jesu. ¹⁹ To bairi jĩcũ yucũ higuera cawamecutii ti wã tũacãna cãniire catũjũwĩ. Tiire tũjũ bũga, caricare camacabami. Capũ jeto cãmũ. Carica mamũ. To bairi carica mano tũjũ ocõo bairo caĩwĩ Jesu tiire:

—Yucũra carica manii to anicõato to roque, caĩwĩ.

To bairo cũ caĩrona cajinicoapũ. ²⁰ To bairo cabairo cũ buerã jã catũjũ acũacoapũ.

—¿Nope ñro yoaro mee to jinicoapari? jã caĩ jeniñawũ Jesure.

²¹ To bairo cũ jã caĩ jeniñaro ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Cariape mũjaare yũ ñ. Yũre tũgoõña nũcũbũgori, “Diore yũ cajenibato quena baiquetigaro,” ñ tũgoõñaquẽnana Diore jeni nũcũbũgoya. To bairo mũja cáto mũja quenare mũja átibojagũmi Dio. Atii cabairore bairona mũja átibojagũmi Dio. Icũ ãtau quenare, “Ato cãnacũ pairi yapũ roca ñua yaji aátoja,” mũja caĩrore bairona baigaro. ²² To bairi, “Yũ joogũmi Dio,” cũ mũja caĩ tũgoõña nũcũbũgoro nipetiro mũja cajenirijere mũja joogũmi Dio.

La autoridad de Jesús

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

²³ Cabero macapũ eja, Dio wiipũ jã cajãacoapũ Jesu mena. Topũ camajare cabuiowĩ Jesu cũ ye quetire. Nare cũ cabuiooro caejawã sacerdote maja ÷parã, aperã cabũcũrã carotirã. Eja:

—¿Namũ atiere mũ cũ áti rotiti? ¿Namũ, “To bairona buioya,” mũ cũ ïti? cũ caĩ jeniñawã Jesure.

²⁴ To bairo cũre na caĩ jeniñaro ocõo bairo na caĩ ywĩ Jesu:

—Yũ quena jĩca wamere mũjaare yũ jeniñagũ. Cariapena yũ mũja caynata mũja quenare, “Cũ yũ áti rotimi,” mũjaare yũ ï buiogũ. ²⁵ ¿Namũ Juãre cũ cabautisa rotiyupari? ¿Diona cũ carotiyupari? o ¿camaja na majuuna cũ na carotiyupari? na caĩ jeniñawĩ Jesu.

To bairo na cũ caĩ jeniñaro na majuuna ocõo bairo caame wadapeniwã: “ ‘Diona cũ rotiricũmi,’ mani caĩata, ‘¿Nope ïrã Dio cũ carotiricũrena cũ mũja caariñajueti?’ mani ïboũmi Jesu. ²⁶ ‘Camaja na majuuna Juãre cũ rotiricarãma,’ mani caĩata, camaja manire tutirema ïrã na mani uwiborã. ‘Dio ye quetire cabuioũ, Dio cũ cajooricũna ãnacũmi Juan,’ ï tũgoõñama camaja nipetirã,” caame ï wadapeniwã na majuu.

²⁷ To bairi:

—Ūba, noa cũ rotiricarãma jã ï majiquẽe, caĩwã Jesure.

To bairo cũ na caĩro:

—Yũ quena cũ atiere yũre cũ cáti rotiro yũ áa mũjaare yũ ï buioquẽe, na caĩwĩ Jesu.

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Ape wame ocõo bairo queti buio majiorica wame na caĩ buiowĩ Jesu tunu:

—Áti wame tũgoõñañajate. Jĩcaũ pũgarã caũmũa capunaacsũ caĩñurũ. Jĩcaũre: “Yucũra ñje cãni wejerũ paũja, macũ,” cũ caĩñurũ. ²⁹ “Yũ paũ aãgaqueti majuucõa,” caĩñurũ. Cabero cũ pacũre cũ caĩ netoo nũcariquere jutiriti, caraũ aãjurũ yua. ³⁰ To bairi na pacũ apei cũ macũre to bairona, “Yucũra ñje cãni wejerũ paũja,” cũ caĩñurũ cũ quenare. “Jau, yũ paũ aãgũ,” caĩñurũ cũ pacũre. To bairo ïbasũ quena caraũ aãquẽjurũ. ³¹⁻³² To bairo na cabairijere tũgoõñaña mũjaa. Na pacũ cũ caboorijere cáta cũ ¿ni maca cũ caĩñurũ? na caĩ jeniñawĩ Jesu.

To bairo cũ na caĩ jeniñaro:

—Na pacũ cũ cáaa roti jũgoricũ maca ãnacũmi, cũ caĩwã Jesure.

To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩ buiowĩ Jesu:

—Cariape mũjaare yũ ï. Caroorã, niyeru gobierno ye cãnipe camaja yere cajeerã, caroorã romiri quena Juan cũ cabuioriquere caariñjawã. Noa, “Caroa macare ája,” Juan cũ caĩriquere caariñjaricarã aãgarãma Dio tũrũ. Mũja maca cũ cabuioriquere caariñjaquetana aniri Dio tũrũ mũja aãquetigarã. Caroorije mũja cátiere janagaquetiri Juan bautisari majocũre mũja caariñjaquẽjura.

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

³³ Ape wame queti buio majiorica wame mũjaare yũ ï buiopa. Apiya: Pairo oterique ñraũ caĩñurũ. Jĩca weje caoteyurũ ñje miji wẽri cãni weje. Ote, cajani jãcõañurũ ti wejere. To bairo átiri jĩca paũ ñtaa capairicapũre ñje ocõre cũ caripe jãpa corore caquenoõñurũ. Áti yaparo caũmũari wii cájurũ jee rutiri majare cũ catũjura wiire, jee rutirema ïi. Cabero aperorũ aáteñaũ aãgũ ocõo bairo caĩ cũñurũ aperãre: “Yũ ñje wejere yũ cotebojaya. Yũre mũja cacotebojaro mũjaare yũ joogũ carecomaca caricare.” To bairo na ï yaparo aperorũ cáaaáteñaũ aãjurũ. ³⁴ Ñje caricacũti yũtea caejaro weje ñraũ cũ ñje wejere cotebojari maja tũrũ cajooyurũ aperã cũ paabojari majare, “Yũ ye ñje ricare jenirã aãja,” na ïi. To bairo na cũ caĩro cajenirã aábajuparã. ³⁵ Na cajenirã ejaro tũjũrã ñje wejere cũ cacoteboja rotibatana na cañeñuparã. Caricare cajenirã ejabatanare na ñe, jĩcaũre cũ quẽ camiye, apeiũre cũ jĩa roca, apeiũre ñta rupaa mena cũ re camiye, cájuparã. ³⁶ To bairo rooro nare na cáto queti apii, weje ñraũ aperã na cajoonemoñurũ tunu. Cũ cajoo jũgoricarã netoro capãarã na cajeni roti jooyurũ. Na cajenirã ejaro tũjũrã to bairona na quenare rooro cáticõañuparã tiere cũ cacoteboja rotiricarã tunu.

³⁷ Cabero weje ñraũ cũ macũrena cũ cajeni roti jooyurũ, yũ macũ cũ cãno cũ tũju nũcũbũgogarãma ïi. ³⁸ To bairo cũ macũrena cũ cajoobato quena cũ wejere cũ cacote rotibatana cũ tũjũrã ocõo bairo caame ïñuparã: “Ani cajeni ejaũ atie ñraũ macũ ãmi, cũ pacũ cũ cabai yajiro bero atiere cacũgo ñjaraũ. Cũ mani jĩa rocacõato. To bairi mani

majuuna mani cugogarã cū ye cāniboqe ati weje, atie oterique nipetiro,” caame ññuparã.
³⁹ To bairo ame ñ, cū ñe, ne aá, weje tujaropu cū cajía rocacõañuparã, na caĩwĩ Jesu.

⁴⁰ To bairona cū cacoteboja rotibatana rooro na cáto, tunu ejaupu, ¿dope bairo nare átacumi weje upau, muja ñ tũgoõñati? na caĩ jeniñawĩ Jesu sacerdote maja uparãre, cabucurã carotirãre.

⁴¹ To bairo na cū caĩ jeniñaro ocõo bairo cū caĩwã:

—To bairo rooro majuu cátanare na bopaca tujquẽcuna na jía rericumi. Na jía re, aperã macare caroaro cacoteparãre carica cutopu cariape cū yere cajooparã macare na coteboja rotiricumi, cū caĩwã Jesure.

⁴² To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩwĩ Jesu cūre na cabooquẽtiere na ñ buio majiou:

—Dio Wadariqueru ati wame ñ ucariquere muja bue tugaricarã. Tere tũgoõñaña: Ñta wiire cawerã jica ñta tujuri, “Tia ñuuquẽe,” ñrã carocacõañuparã. Tia na carocari-carena caneñuparã aperã, “Ñuu majuucoã,” ñrã. To bairi wii pucua cāniparore ape rupaa jũgoye cawe peoyuparã, tia mani cacõõñarica anigaro ñrã. Mani Upau Dio cū cátaje ñ. Tiare cū cane we peoro caroaro jã tujũ wariñuu.

’To bairona ñ ucarique ñ yũ cabaipere buio jũgoyeyerique, na caĩwĩ Jesu. ⁴³ —To bairi ocõo bairi wame cariape mujaare yũ ñ: Dio ye, Upau cū cānie quetire mujaare cū cacubatajere muja emari, aperã macare na joogumi caroaro cū caboorijere cátiparã macare. Na maca weje macaje caricacuto cū yere cajooparãre bairo caroaro átigarãma.

⁴⁴ Ñta, mujaare yũ caĩetopure noa capũga tu roca cumurãre na õwa pecoaboro. Tia na bui to caroca pearo na roca muto recõõgaro, na caĩwĩ Jesu, cūre catujũ rocarã na majuuna na capopiye tamõopere na ñ buiou jũgoyeyei.

⁴⁵ Sacerdote maja uparã, fariseo maja to bairo cū caĩ queti buio majiori wamerire apirã, “Manirena ñimi,” caame ñwã. ⁴⁶ To bairi Jesure cañegabama. Ñegabana quena ocõo bairo caame ñwã:

—Camaja, “Dio cū cajooricu ñcumi, Dio ye quetire cabuiou ñcumi,” cū ñ tũgoõñama camaja. To bairi Jesure mani cañeata rooro mani átiborãma, caame ñwã. To bairi camajare uwibana cū cañequẽma mai.

22

El ejemplo de la fiesta de bodas

¹ Jesu na caĩ buionemowĩ, queti buio majiorica wamerire. Ocõo bairo na caĩ buionemowĩ:

² —Upau Dio cū cānie jicau macá upau cū cabairore bairona ñ. Cū macu cū cawamo jiaro boje rũmu cájuru. ³ To bairi quenoo jũgoyeye yaparo ocõo bairo caĩñuru cū paa coteri majare: “Boje rũmu yũ capiena mere na aparo. Na pirãja.” To bairo cū caĩ jooricarã nare na cabuiobato quena cáatígaquẽjuparã. ⁴ To bairo na cáatígaquẽto apii aperã cū paa coteri majare na caĩñuru tunu: “Yũ capienare na buiorãja, ‘Mere ugariquere yũ quenoo yaparowũ. Wesna yũ canuena caroaro caricunare jĩari yũ quenoo yaparowũ. Ugarique nipetiro yũ quenoo yaparowũ. Yũ macu cū cawamo jiaro boje rũmu mere na tujura aparo,’ na ñ buiorãja,” na caĩñuru cū paa coteri majare. ⁵ To bairo cū caĩro cū capiricarãre na cabuioara aábajuparã tunu. Na capirije to cānibato quena cáatígaquẽjuparã. Noo na cabooro maca cááájuparã. Jicau cū wejeru cááájuru. Apeĩ cū apeye joorica wiiru cááájuru. ⁶ Aperã upau cū capi rotibatana paa coteri majare na ñe, rooro na quẽ, na cajía recõañuparã. ⁷ To bairo nare na cáto saupau na punijini, tuti maca, cū polisía majare na joo, cū paa cotebojari majare cajjaricarãre nare re roti, na ya maca macaje, na ye wiirire na cajoe rotiyuru yua. ⁸ To bairo átiri aperã cū paa coteri majare ocõo bairo na caĩñuru tunu: “Yũ macu cū cawamo jiaro boje rũmu macaje yũ caquenoo yaparorije to cānibato quena yũ capibaena na majuuna atígaquẽjupa. To bairi ñuuquẽema. Na atíqueticõato yua. ⁹ To bairi na pirãja maca recomaca cāni wãri noa cáááteñarã muja catujũ bugarãre,” na caĩñuru na upau. ¹⁰ To bairo na cū caĩro maca recomaca cāni wãripu aá, noa na catujũ

bugarāre na capiyuparā. Caroorā, caroarā quena nipetirā noa na catujū bugarāre na capiyuparā. To bairo na cáto na ұрау ya wii boje rұmұ cұ cáti wii cajirayupe.

¹¹ To bairi ұрау cajāa ejayurұ, boje rұmұ cānare na tujū ejaу. Na tujū, wamo jiarica boje rұmұ macaje jutii cabero cabopacarā cұ capiricarāre cұ cawapaye bojabatajere jīcaу cajañaquēcure na watoарұ catujūyurұ. ¹² Cұ tujū, ocđo bairo cұ caññurұ: “¿Nope ñi wamo jiarica boje rұmұ macaje jutii yұ cawapaye bojabatajere jañaquēcuna mұ atí?” cұ caññurұ ti maca ұрау. To bairo cұ cañro dope bairo cañ yú majiquējurұ. ¹³ To bairi boje rұmұ ұрау cұ paa coteri majare ocđo bairo na caññurұ: “Cұ ñeña. Cұ wamori, cұ rұpori jiarì jđ macарұ canaitaropұ cұ rocacđaña. Topұ seeto majuu tūgooñarique pai otigūmi ropiye tamñobacұ,” caññurұ maca ұрау.

¹⁴ To bairona ā ұрау Dio cұ cānie. capāarā āma Dio cұ capibatana. To bairo capāarā na cānibato quena jīcaarāacā āma cұ mena cāniparā cұ cabejerā, cañwī Jesu.

El asunto de los impuestos

(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)

¹⁵ Cabero fariseo maja wadapenirā caneñapoyuparā. “Camajiriorijere cұ mani cajiñaro manire yú majiquēcūmi Jesu. To bairo cariape manire cұ cayұ majiquēto, ‘Caroоñ āmi, cabai buicұcұ āmi Jesu,’ ұparāre cұ mani ñ wadajāgarā.” To bairo dope bairo cūre na cajiñape caame wadapeniñuparā. ¹⁶ To bairi wadapeni yaparo na buerāre cajoowā, maca ұрау Herode — Roma macana na cacūricұ ya poa macana mena, Jesure na cajiñawā rotiyuparā. To bairi na cajiñawā rotiricarā ocđo bairo cұ cañ jeniñawā Jesure:

—ұрау, cariape mұ buionucu. Dio yere cariapena camajare cabuiou mұ ā. “To bairona na yұ cañ buiro yұ tutiborāma,” mұ ñ tūgooñaquēe. Camaja jīcarore bairo na mұ tujū.

¹⁷ To bairi mұ jeniñarā anaa jā baiwұ. Roma macana ұparā jāre carotirā niyeru jāre na cajiñirijere nare jā cawapayere ¿Dio cұ rotibocūti? cұ cañ jeniñawā fariseo maja, Herodere camairā na cajiñawā roti jooricarā.

¹⁸ Jesu maca rooro cұ na cátigarijere tujū majicđari ocđo bairo na cañwī:

—¿Nope ñrā, roorije Jesu cұ ñ bui cұparo ñrā yure mұja jeniñati? Cañto pairā mұja ā.

¹⁹ Caajiyari cui ұparā ye cānipe na cawapayepa cui uno yұ ññoña, na cañwī Jesu.

To bairo cұ cañro caajiyari cuire ne, cұ caññoowā. ²⁰ Ti cui cūre na caññooro:

—¿Ñamұ cұ cabaurije to bauti? ¿Ñamұ wame to tujati ati cuire? na cañ jeniñawī Jesu.

²¹ —ұрау majuu Roma macacұ cұ cabaurije ā. Cұ wame tuja, cұ cañwā. To bairo cұ na cañro:

—Gobierno macacұ ұрау cұ ye cānipere cұ jooya. Dio ye mұja cұ cajiñirije quenare cұ cajoore ā, na caboca ñwī Jesu. ²² To bairo na cұ caboca ñ yūrijere caapi acūawā. Api acūari cұ cabuti weocoama yua.

La pregunta sobre la resurrección

(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

²³ Ti rұmұ cānona saduceo maja Jesure cajiñarā ejawā. Camaja bai yajiri bero tunu catíquēnama, cañ tūgooñarā āma saduceo maja. To bairi Jesu tұрұ atí, ocđo bairo cұ cajiñawā:

²⁴ —ұрау, Moisé tirұmұрұ macacұ ocđo bairi wame cұ cañ cūrica wamere mұre jā jeniñapa: “Jīcaу ñmұocūti, punaa mácuna cұ cabai yajiro cұ bai maca cұ ñmo cұparo cұ jūgocұ ñmo cānibatacore. Cōre cұ canūmocūto bero na camacūcūto, ‘Cabai yajiricұ ānacұ macұ āmi,’ cұ ñ tūjugarāma,” cañ cūñupi Moisé. ²⁵ To bairi jā mena macana jīcaу punaa siete cānacū cāma. To bairi cajūgocұ canūmocūmi. Punaa mácuna cabai yajiwī.

²⁶ Punaa mácuna cұ cabai yajiro bero cұ bai cawapearicore canūmocūmi. Cұ quena punaa mácuna cabai yajiwī. Cabero na bairā quena to bairo jetona cōre ñmo cūtibama, punaa manana cabai yaji peticoama. ²⁷ Na cabai yaji petiro bero to cđona na ñmo cānibataco co quena cabai yajiwđ yua. ²⁸ Na nipetirā siete cānacūрұna cōre canūmo cūtibama. To bairo cabai yajiricarā catí tunurāрұ ¿ni maca cōre co cұ ñmo cūtibocūti? Jesure cұ cañ jeniñawā.

²⁹ To bairo cū na caī jeniñaro ocđo bairo na caī buiowī Jesu:

—Baiquēe. Dio Wadariquere mūja api majiquēe. Dio cū cáti majirije quenare mūja majiquēe. ³⁰ Cabai yajirā catí tunurāp̄ can̄moa cūtiquēna, camanap̄na cūtiquēna anigarāma. Dio tū macana ángel majare bairona cabairā anigarāma. ³¹ Apeye mūjaare yū buiopa Dio yarā na cū catunu catiopere. Dio Moisép̄re cū caīrica wame mūja bue tugaricarā. ³² Ocđo bairo caīñupi Dio Moisére: “Yūa Diona yū ā, mū ñicu jāa na Ūpaū yū ā. Abraham Ūpaū yū ā. Cū macū Isaá Ūpaū yū ā. Cū p̄rami Jacobo quena to bairona cū Ūpaū yū ā.”

Na yeri cū tūp̄ aniri cūre can̄cūb̄gorā na cāno to bairona cacatirāre bairo, “Na Ūpaū yū ā,” na ĩricūmi Dio cabai yajiricarā na cānibato quena. Cacatirā jeto Diore can̄cūb̄gorā āma. Caria yajiricarā cayeri mana cū n̄cūb̄go majiquēnama. To bairi na ānana cabai yajiricarā anibana quena catirāma Dio tūp̄, na caīwī Jesu saduceo majare.

³³ To bairo caroaro majirique mena Jesu na cū caī buiuro camaja caapi ac̄acoama.

El mandamiento más importante

(Mr 12.28-34)

³⁴ Saduceo majare Jesu caroaro majirique mena cū caboca ĩro dope bairo cū caī yú majiquēma yua. To bairo saduceo maja Jesure na caī yú majiquēto apirā fariseo maja maca caneñapowā tunu, ape wame cū na caī jeniñapa wame wadapenirā. ³⁵ To bairi ĩcaū na yaū caroaro Moisé cū carotiriquere camajii, roorije Jesu cū ĩ bui cūparo ĩi, ocđo bairo cū caī jeniñawī:

³⁶ —Ūpaū, Dio cū carotirique ¿di wame ape wame netoro cátipa wame to āti? cū caī jeniñawī Jesure.

³⁷ To bairo cū caī jeniñaro:

—“Mūja Ūpaū Diore cū maiña. Mūja tūgoon̄ariquer̄, mūja yerip̄, Diore cū mūja camai tūgoon̄a majiro cōona Diore cū maiña.” ³⁸ Ti wame ā Dio cū carotirique cāni majuuri wame. Ape wame Dio cū carotirica wame netoro ti wame cátipa ā, “Diore cū maiña,” ĩrique. ³⁹ Cabero macá wame to bairona cátipa ā: “Aperāre na maiña. Mūja majuuna mūja camaire bairona na maiña.” ⁴⁰ Ti wameri Dio cū carotirique cāni majuuri wameri ā. Apeye Dio rotirique Moisé ānacū cū caī cūrique, Dio ye quetire caī buioricarā quena na caī ucarique nipetiro ti wameri átaje jetore buio majiorique ā. Apeye nipetiro Dio cū carotiriquere mūja átiborā, Diore mūja camaiata, aperā quenare na mūja camaiata, cū caīwī Jesu.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

⁴¹ To bairi fariseo maja top̄ cānare ocđo bairo na caī jeniñawī Jesu:

⁴² —¿Dope bairo mūja tūgoon̄ati Dio cū cajoū Cristo Dio ye quetire cabuioricarā tir̄m̄p̄ macana na caīric̄re? ¿Ñam̄ p̄rami ācūmi mūja tūgoon̄ati? na caīwī Jesu.

To bairo na cū caī jeniñaro:

—Ūpaū David tir̄m̄p̄ macacū p̄rami ācūmi, caīwā fariseo maja.

⁴³ To bairo cū na caīro ocđo bairo na caīwī Jesu:

—Ūpaū David ānacū, “Yū Ūpaū āmi,” cū caīñupi Cristore, Dio cū cajoop̄re ĩ buio jūgoyeyei. ¿Nope ĩi cū p̄rami cū cānibato quena, “yū Ūpaū,” cūre cū caīñupari? Ocđo bairo caī ucayupi David ānacū Esp̄ritu Santo cū caī rotiro mena:

⁴⁴ “Ato yū mena ruiya yū tū maca, yū mena carotii anigū. Yū mena ruiiri mū carotiro mure cat̄ju tutirāre na yū reḡ,” caīñup̄ Dio yū Ūpaure, caī ucayupi David tir̄m̄p̄ macacū.

⁴⁵ Ti wame ĩi, “Ūpaū,” caī ucayupi David, Dio cū cajoop̄ Cristore. To bairo, “Ūpaū,” David cū caīata ¿dope bairo cū p̄ramip̄ cācū maca Cristo cū aniboc̄ti? na caīwī Jesu fariseo majare.

⁴⁶ To bairo cū caīro dope bairo Jesure cū caboca ĩ majiquēma. Atie bero camaja nipetirā to bairi wame cū caī jeniña uwiwā yua. To bairi cū caī jeniña janacōawā.

23

*Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley**(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)*

¹ Cabero cū buerāre, aperā to cāna paarāacāre ocōo bairo jā caī buiowī Jesu:

² —Judío majare cabuerā, fariseo maja quena, “Moisé cū carotiriquere aperāre cabuiorā jā ā,” ī tūgooñama na majuuna. ³ To bairi na cabuiorijere cātīparā mūja ā. To bairona na cātore bairo átiquēja paro. Rotibana quena na majuuna átiquēema na cāti rotibatiere. To bairi nare bairo aniqueticōaña mūjaa. ⁴ Apeye áti rotima camajiriori wame. To bairi na cāti rotirijere átibana quepe netocoapa camaja. Na quena fariseo maja quena, judío majare cabuerā quena na majuuna átigaquēema na majuuna na cāti rotirijerena. ⁵ Apeye quena áti nūcūbūgorica wame jā cáto camaja jāre na tūjuato írā baitoma. To bairi Dio Wadarique caucarique cūtiere jīama na riya bui, na wamoripū, camaja, “Caroaro Diore canūcūbūgorā ānama,” jāre na ī tūjuato írā. Caro wēri quenare enucuma na jutii yeparipū, camaja caroa jutii jā cajaanarijere na tūjuato írā. ⁶ Boje rumū cāno neñapo ūgarica wiipū aána, ūparā ye cumu pāiripū jeto ruigama. Neñapo buerica wiiripū aána quena to bairona baicoama. ⁷ Maca recomacarū aána quena camaja nipetirā caroaro na cañuu roti nūcūbūgoro booma. “Cabuerā,” aperā nare na caī nūcūbūgoro quenare booma.

⁸ ‘Mūja maca, “Cabuerā,” aperā mūjaare na ī nūcūbūgo rotiquēja. Jīcañna āmi Dio mūjaare cabuei majuu. Mūjaa jīcañ punaa jīcarore bairona cabairā mūja ā cūre caari nūcūbūgorā. ⁹ Aperāre na ñuu rotirā, “Jā Pacū,” caī nūcūbūgoquetīparā mūja ā. Jīcañna āmi manī Pacū ūmūrecoo macacū, “Jā Pacū,” manī caī nūcūbūgoraū. ¹⁰ To bairona, “Ūparā,” aperā mūjaare na ī nūcūbūgo rotiquēja. Jīcañna ūñ ā mūja Ūpañ, Dio cū cajooricū. ¹¹ Nii mūja mena macacū cāni majuu anigū paari majocū cū āmaro. ¹² Jīcañ, “Cāni majuu ūñ ā, sañrañ, cāni jūgoū ūñ anigū,” caī tūgooñañ ūcū macare sawatoa cācūre bairona cū cūgūmi Dio. “Cawatoa cācū ūñ ā. Sañrañ ūñ aniquetigū,” caī tūgooñañ ūcū macare ūpañre bairona cabaii cū cūgūmi Dio, caīwī Jesu jāre cū buerāre, aperā camaja paarāacā to cāna quenare.

¹³ Cabero ocōo bairo caīwī Jesu judío majare cabuerāre, fariseo maja quenare:

—Rooro mūjaare baigaro. Caīto pairā mūja ā. Camajare na ĩtorā Dio yarā majuu na cāniquēto mūja āa. To bairi Dio tūpū jāarica jope turicarore biarāre bairona mūja āa. Aperā quenare Dio tūpūre na cáaaquēto mūja āa. Mūja quena mūja aáquetigarā. Cariape Dio yere átiquēna cū tūpū mūja aáquetigarā. Jocarāna ĩtori aperāre na ī buiorā na quena Dio tūpū cáaaáborāre camatarā mūja ā.

¹⁴ ‘Cawapearicarā romiri cabopacoora romirire apeye uniere na joorā pairo majuu mūja wapa jeninucu. To bairo na yere na cacūgorijere cajee pairā anibana quena Dio wiipūre jāa aána yoaro Diore mūja jeni nūcūbūgoto, baitorique bairā camaja na catūjūro. Seeto mūja popiyeyegūmi Dio jocarāna to bairona mūja cabai nūcūbūgotorije wapa, na caīwī Jesu.

¹⁵ Ocōo bairo na cañnemowī Jesu judío majare cabuerāre, fariseo maja quenare:

—Caīto pairā mūja ā. Cayoaronū aperonū cāni macaripūre mūja aánucu, mūja ya wamere buio teñarā aána. Aperā jā cabuiorijere na api nūcūbūgoato írā, mūja buio teñanucu. To bairo mūja cabuiorijere caariñjarā mūja netoro caītorijere caariñjarā ānama. To bairo mūja caī jocarijere caariñjarā aniri rooro popiye tamūogarāma caroorā ya rapūre.

¹⁶ ‘Aperāre cabue majirā jā ā,” jocarāna mūja ī. Dio yere caari majiquēna maca mūja ā. To bairi catūjū majiquēna aperā catūjū majiquēnare catūga júgo aánare bairona mūja bai. Ocōo bairo mūja ī: “Jīca wame, ‘Jocū mee ūñ átigū,’ ī cūñ, ‘Dio wii mena ūñ ī,’ jīcañ cū caībato quena caroorije me ā cū caībata wamere cū cātiquēpata. Apeī maca, ‘Jocū mee, ūñ átigū,’ ī cūñ, ‘Dio wii cānie caajiyarije mena ūñ ī,’ cū caī cūata cū caī cūri wamere bairona cātīpañ āmi,” mūja ĩnucu. ¹⁷ Cariape mee mūja ī. Camajiquēna mūja ā. Dio wii macaje caajiyarije cátiya manie ā. Dio wii maca cāni majuuri wii ā. Ti wiipū cānie

caajiyarije netoro cāni majuuri wii ā. ¹⁸ Ape wame quena ocōo bairo m̄ja ī: “Jīca wame, ‘Joc̄u mee yu átigu,’ ī cūu, ‘Waib̄uc̄u joe buje m̄go joorica tutu mena yu ī,’ cū caī cūbato quena caroorije me ā cū caī cūbata wamere cū cátiq̄ēpata. Apeī maca, ‘Joe buje m̄go joorica tutu bui Diore cajoopāu waib̄uc̄u mena yu ī,’ cū caī cūata cū caī cūrica wamere bairona cátipāu āmi,” m̄ja ī. ¹⁹ Camajiquēna majuu m̄ja anicōa. Cariape m̄ja īquēe. Ti tutu cāni majuurije ā tia bui waib̄uc̄u peoric̄u netoro. ²⁰ To bairi, “Dio wiip̄u cāni tutu mena joc̄u mee yu ī,” īrā tia bui waib̄uc̄u joe buje m̄go jooric̄u menare m̄ja īborā. ²¹ To bairona, “Joc̄u mee, Dio wii mena yu ī,” ī cūrā, “Dio mena yu ī,” caī cūrāre bairona m̄ja ī, ti wii macac̄u Dio cū cāno maca. ²² “Um̄recoo mena yu ī,” ī cūrā, “Dio cū ya pāu mena yu ī,” caī cūrāre bairona m̄ja ī. Top̄u macac̄u Dio quenare, “Dio mena yu ī,” caīrāre bairona m̄ja īborā, um̄recoo macac̄u cū cāno maca.

²³ To bairi rooro majuu m̄jaare baigaro judío majare cabuerā, fariseo maja quenare. Cabaitorā m̄ja ā. Nipetiri wame m̄ja caoterique p̄ga wamo cānacā carica cūtiere jīca m̄ja joonucu Diore. To bairona m̄ja átinucu m̄ja cac̄ugorijeacā quenare. Menta na caīrijeacā, anís na caīrijeacā, comino na caīrijeacā quenare cawapa maniere caroaro cōoñari m̄ja joonucu Diore. Cawapa maniere cōoñari Diore joobana quena Dio cū carotirique majuure m̄ja ap̄ijaquēe. Aperāre cariape átaje, aperāre bopaca t̄j̄urique, Diore ap̄i n̄c̄ub̄ugorique macare m̄ja t̄ḡooñaquēe. Tie maca Dio cū carotirique majuure caroaro t̄ḡooñari m̄jaare cátipe nibapa, apeye unie Diore joo janaquēnana. ²⁴ Cat̄ju majiquēna aperā cat̄ju majiquēnare cat̄ga júgo aánare bairona m̄ja bai, aperāre Dio yere na buiogabana. M̄ja majuuna Dio yere caapi majiquēna m̄ja ā. To cānacā wameacāre m̄ja cátipere t̄ḡooñabana quena Dio cū caboorije majuu m̄ja t̄ḡooñaquēe. To bairona bairā, m̄ja ugarica barap̄re becoacā cū cajañaro ugarā j̄goye cane rocarāre bairona m̄ja bai. Baibana quena caroou capaii majuu cū cajañaro cū t̄juquēnana cū menana cauga rocacōarāre bairona m̄ja áa.

²⁵ Cabaitorā majuu m̄ja ā. “Caroarā āma,” jāre na īato īrā m̄ja átitonucu, m̄ja yeri macaje caroorijere áti janagaquēnana. To bairo ána jot̄u cabuire caroaro cojerica jot̄ure bairona m̄ja ā. Baibana quena pupea macare jot̄u cacojeya mani r̄re bairona m̄ja bai. M̄ja yeri macare caroorije pairā m̄ja ā. Aperā yere m̄ja emanucu, m̄ja majuuna c̄go wariñuugarā. To bairi rooro majuu baigaro m̄jaare judío majare cabuerā, fariseo maja quenare. ²⁶ M̄ja t̄ḡooña majiquēe. M̄ja yeri macaje macare caroare cátiparā m̄ja anibapa. To bairo m̄ja cápata aperā, “Caroarā āma,” m̄ja ī t̄juborāma.

²⁷ To bairi rooro m̄jaare baigaro judío majare cabuerā, fariseo maja quenare. Caīto pairā m̄ja ā. Camaja yaa rocarica pārre bairona m̄ja bai. Cabui maca ūta n̄corique, cabotirije mena caroaro warerique to cānibato quena pupea maca caboaricarā ōwa ānaje, cañirije jeto ānore bairona m̄ja bai, m̄ja yerip̄u caroorā aniri. ²⁸ To bairi aperā caroare m̄ja cátiitorijere t̄j̄urā, “Caroarā ānama,” m̄ja ī t̄j̄urāma. Caroarā m̄ja na caī t̄j̄urije to cānibato quena m̄ja yerip̄ure caīto pairā, caroorije pairā m̄ja ā.

²⁹ To bairi rooro m̄jaare baigaro judío majare cabuerā, fariseo maja quenare. Caīto pairā m̄ja ā. Tir̄m̄p̄u macana Dio ye quetire buiori maja ānana, aperā Diore caapi ujaricarā ānana na cayaa reric̄a pārre caroaro quenoo átiri, ocōo bairo m̄ja ī: ³⁰ “Mani ñic̄ua Dio ye quetire buiori majare caj̄aricarā cāñupa. Mani ñic̄ua na cāni yutea macana mani cāmata na mani j̄ia renemoqueti boricarā,” m̄ja ī. ³¹ To bairo īrā, “Nare caj̄aricarā p̄aramerā jā ā,” m̄ja ī. ³² To bairi na caj̄aricarore bairona m̄ja j̄ianemogarā.

³³ Caroorā majuu m̄ja ā. To bairi m̄jaare Dio cū capopiyeyepere m̄ja ruti majiquetigarā. ³⁴ To bairi m̄ja t̄p̄u yu joonemogu Dio ye quetire cabuioparāre, aperā Dio yere caroaro camajirāre, aperā m̄jaare cabueparāre. Yu cajoorā na cānibato quena na m̄ja n̄c̄ub̄ugoquetigarā. Yuc̄u t̄eorica p̄ip̄u na m̄ja papua j̄ia regarā j̄icaarāre. Aperāre na m̄ja bapegarā wec̄ua ajeri w̄eri mena m̄ja neñapo buerica wiirip̄ure. Aperāre na m̄ja popiyeyegarā to cānacā maca noo na m̄ja cab̄ugarop̄u. ³⁵ M̄ja ñic̄u jāa quena caroarārena na caj̄añupa. Caj̄a j̄goyupa Abel cawamec̄ure. Cū j̄iari bero aperāre na j̄ia, aperāre na j̄ia, Sacaríare caj̄a t̄jayupa yua. Cū caj̄añupa Dio wiir̄p̄u

na cajoe buje m̄gorica tutu tuac̄ar̄u. M̄ja quena nare bairona cána m̄ja ã. To bairi m̄ja quena caroarã na caj̄arique m̄ja bai buiyeb̄ja. ³⁶ Cariape m̄jaare yu buio. M̄ja cabuic̄atie wapa popiye tam̄orique m̄ja anigaro ati yutea macanare.

Jesús llora sobre Jerusalén

(Lc 13.34-35)

³⁷ M̄jaa Jerusalén macana, Dio ye quetire cabuiorãre caj̄a rerã m̄ja ã. Aperãre m̄ja t̄ur̄u Dio cu cabuio roti joobanare ùta rupaa mena care j̄iarã m̄ja ã. M̄jaare maii seeto yu t̄ur̄u m̄jaare yu pi neogabar̄u. ãboco co punaacãre maio, co quer̄ur̄u mena co cañu matarore bairona m̄jaare yu átigabara. M̄ja booquẽe. ³⁸ Yuc̄ra m̄ja ya macare rocac̄oagarãma aperã. ³⁹ Cariape m̄jaare yu ï: To c̄ona yure m̄ja t̄j̄u t̄ja. Yure m̄ja t̄j̄unemoquetigarã ati yepar̄u yu catunu at̄iparo j̄ugoye. Ti pañ cãno tunu yure t̄j̄unemorã oc̄o bairo yure m̄ja ïgarã: “Caj̄ugoyer̄u Dio, ‘Cu yu joogu,’ cu cañic̄na ãmi Jesu. Caroau majuu ãmi,” yure m̄ja ïgarã, na cañw̄i Jesu Jerusalén macanare.

24

Jesús dice que el templo será destruido

(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Cabero Dio wii cãnac̄u cabutiw̄i Jesu. Cu cãaágari pañna cu buerã cu t̄ur̄u at̄i, Dio wii macã ar̄uri:

—Atie caroa macaje majuu, t̄j̄uya, c̄ure jã cañw̄u.

² To bairo cu jã cañro oc̄o bairo jã cañw̄i Jesu:

—Cariape m̄jaare yu ï. Atie m̄ja cat̄j̄urije aperã re peoc̄oagarãma. J̄ica ùtaa maca apea bui pejanucu baiquetigaro, jã cañw̄i Jesu.

Señales antes del fin

(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Cabero Jesu mena jã cãaár̄u Olivo na cañic̄u, macã t̄jaro cãni ùtaur̄u. Top̄u aperã jã mena na cãniquẽtop̄u cu buerã jã jeto cu mena jã cãm̄u. To bairi top̄u cu caruitor̄u cu t̄ur̄u at̄i, Jesure jã cañ jeniñaw̄u:

—Jãre buioya. ¿Noo c̄op̄u m̄ cañeje to bairoati? ¿Dope bairo jã majirãati ati yepar̄u m̄ catunu at̄iparo j̄ugoye, ati ùm̄recoo capetiparo j̄ugoye? c̄ure jã cañ jeniñaw̄u.

⁴ To bairo jã cañro oc̄o bairo jã cañ buiow̄i Jesu:

—Aperã m̄jaare na cañtorijere mani ap̄ijare ïrã caroaro t̄gooña majiña. ⁵ capãarã ïtori, “Dio cu carotiro mena yu áa, Dio cu cajooric̄u majuu, Cristo yu ã,” cañtorã anigarãma. Na cañtorijere ap̄ijagarãma camaja capaara. ⁶ Camaja ame quẽri ame j̄agarãma. Ape pañri, ape pañri to bairo jeto ame quẽrique to bairo na cátiere m̄ja queti apigarã. To bairo cabairije apirã uwi t̄gooñaquẽja. To bairo jeto anigaro ati yutea capetiparo j̄ugoye. Petoacã r̄jagar̄o mai. ⁷ J̄ica maja ape maja mena ame quẽgarãma. J̄icañ ur̄añ cu yarã jãa ap̄i ur̄añ cu yarã mena ame quẽgarãma. Ati yepa nipetiro to bairo jeto átigarãma. Ape pañrip̄u ùgarique camano ñigo boagarãma. Ape pañri yepa nanaagaro. ⁸ To bairo camaja seeto na catam̄ori wameri to cãñibato quena capee majuu na catam̄ore r̄jagar̄o mai.

⁹ Ti pañ cãno yu ye quetire caapiteerã m̄ja ñe aágarãma ur̄arã t̄ur̄ure, na popiyeyeya ïrã. M̄ja j̄agarãma. Yure caap̄ijarã m̄ja cãno maca to cãnacã maca macana m̄ja teegarãma. ¹⁰ Ti pañ cãno capaara, “Cristore caap̄ijau yu ã,” cañbatana janagarãma, ap̄ijaquetibana. To bairo baibana caj̄ugoye na caame bapa c̄atibatanarena ur̄arãre na wadajãgarãma. To bairi ame t̄j̄u tutigarãma. ¹¹ Aperã capaara, “Dio ye quetire cabuioȳu yu ã,” jocarãna ape wame macare cañ buiorã anigarãma. To bairo na cañtorije to cãñibato quena camaja capaara na ap̄ijagarãma. ¹² Caroorije átaje seeto majuu aninemo nutuagaro. To bairo cabai nutuato camaja capaara Dio ye quetire caapibatana c̄ure n̄c̄ub̄go janagarãma. Na majuu quena to bairona ame n̄c̄ub̄go janagarãma. ¹³ To bairo capaara cajanarã na cãñibato quena noa t̄gooña tutuari yu ye quetire caap̄i n̄c̄ub̄go janaquẽna macare na netooḡumi Dio. ¹⁴ To bairi ati ùm̄recoo capetiparo

jũgoye yũ ye quetire ati yepa macanare to cãnacã poa macanare na cabuiope anigaro. To cãnacã poa macana na caqueti api petiro bero to cõo ati Ʃmũrecoo petigaro yua, jã caĩwĩ Jesu.

¹⁵ Ocõo bairo Jesu jãre cũ caĩnemorije yũ Mateo atiere yũ caucariquere cabuerã caroaro na api majiato:

—Dio ye quetire buiori majocũ Daniel cawamecũcũ tirũtũpũ macacũ cabuio jũgoyeyeyupi jĩcaũ carooũ majuu ati Ʃmũrecoo capetiparo jũgoyeadã macacũ. Dio wiĩpũ anigũmi. Topũna caroorije átiri Dio wii macajere epe regũmi. ¹⁶ To bairo cabairi paũ Judea yeparũ cãna Ʃta yucũpũ na ruti aáparo. ¹⁷ Noa wii bui cãni arũarũ cãna uwaro atũ rutiri na apeye quenoo jee aáqueticõato. ¹⁸ Aperã noo wejeripũ paari maja quena na wiĩripũ na apeyere jeerã tunu aáquẽnana uwaro na ruti aáparo Ʃta yucũpũ. ¹⁹ Popiye tamũogaráma Ʃta pacoa romiri, aperã caĩpurãacãre carũjarã quena, atũrique mena ruti aá majiquetibana. ²⁰ Mũja carutiri paũ camajirioqueti rũmũ to cãniparore bairo Diore cũ jeniya. Cajoori rũmũ o judío maja na capaa rotiqueti rũmũ to aniqueticõato írã Diore cũ jeniya. ²¹ Ti paũ cãno rooro majuu popiye tamũogaráma camaja. Ati yeparũ nemoacãpũre to cõo popiye tamũorique camañupa. Ti paũ beropũ quenare to cõo popiye tamũorique manigaro tunu. ²² To bairi rooro majuu cabairijere Dio cũ cajanaoquẽpata camaja nipetirã yaji peticoaborãma. Jĩcaũ maca catiquetiboumi. To bairi Dio yarã cãniparãre cũ cacũrã na cacatiparore bairo ñi to cõo ti rũmũri popiye tamũorica rũmũrire jana rotigũmi Dio yua.

²³ 'Ti paũ cãno ĩgarãma aperã: “Jĩpũ ãmi Cristo, Dio cũ cajooricũ,” o, “Jõ ãñupũ Cristo Dio cũ cajooricũ,” ĩ queti buiotogarãma. To bairo mũjaare na caĩata na api nũcũbũgoqueticõañã. ²⁴ Caĩto pairã anigarãma capaarã. “Yũna Dio cũ cajooricũ yũ ã.” Aperã, “Dio ye quetire cabuioũ yũ ã,” caĩtorã anigarãma. Capee áti ĩnooriquere átigarãma camajiri maja cúmúa na cáti anie mena, Dio yarãre cũ cacũricarã Diore na apĩña janaato írã, jã macare na apĩñaato írã. ²⁵ Mere caroaro mũjaare yũ buiowũ na cabaipere. ²⁶ To bairi, “Jõ camaja manĩ paũpũ ãñupũ Cristo, Dio cũ cajooricũ,” na caĩata tũjũra aáqueticõañã. Aperã, “Wii pupea macã arũarũ cayajiro ãñupũ Dio cũ cajooricũ,” na caĩata quena na api nũcũbũgoquẽja. ²⁷ Bũpo cũ cayaberije muĩpu cũ cawamũ ató maca yabe roca jooro, muĩpu cũ caroca jãri joperpũ cayabe rocatureore bairona yũ catunu ató baugaro. To bairo cabairo mũja tũjũ majigarã yũ catunu atórpũ. ²⁸ Yucãa na cawũ amojorero tũjũrã, “Caboã cuñãũ ãcũmi,” mũja ĩ maji. To bairona yũ catunu atórpũ caroaro mũja majigarã. “Mere caroorã, Jesure caapi nũcũbũgoquẽnare na cũ caropiyeyeri paũ ejatũga,” mũja ĩ majigarã yua, jã caĩwĩ Jesu.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ Ocõo bairo jã caĩnemowĩ Jesu:

—Camaja seeto na catamũori yũtea capetiro muĩpu naitĩacoagũmi. Ñami macacũ quena bujuquetigũmi. Ñocoa quena wẽgarãma. Ʃmũrecoo macana nipetirã wãregarãma. ³⁰ To cõopũ yũ, camaja tũpũ Dio cũ cajooricũ Ʃmũrecoorpũ cãnacũ yũ rui atĩgũ. To bairo yũ carui ató tũjũrã to cãnacã poa macana caroorije na cátaje tũgoõñarique pairi otigarãma. To bairi oco bujeri watoapũ, yũ catutua netorije mena Dio ye caaji baterije mena yũ caruiro yũ tũjũ mũgojogarãma to cãnacã poa macana, camaja nipetirã. ³¹ Ti paũ cãno na yũ joogũ Dio tũ macana ángel majare. Seeto majuu putiricaro cabũjũrije mena putigarãma. Yũ cabejericarã jetore ati yepa nipetiropũ cãnare yũ tũpũ na jee neoña na ñi, na yũ joogũ Dio tũ macanare.

³² 'Higuera cawamecutii, yucũ caricacutii cabairijere tũgoõña majiña. Carũpũri bũcũanemo, cawama pũu wajoa, to bairo tii cabairo, “Yucũacãna cũma anigaro bai,” mũja ĩ maji. ³³ To bairona mũjaare yũ cabuiori wameri cabairo tũjũrã, “Yucũacã tunu atĩgũmi Jesu,” mũja ĩ tũjũ majigarã. ³⁴⁻³⁵ Cariape mũjaare yũ ĩ. Nipetirije mũjaare yũ caĩri wamere bairona baugaro. Ʃmũrecoo, yepa quena wajoagaro. Yũ caĩ buiorije maca

wajoaquetigaro. Mɔjaare yɔ caĩ buiorore bairona baigaro. Ati yɔtea Dio cɔ cawajoaparo jɔgoye macana na cayajiparo jɔgoye nipetiro mɔjaare yɔ caĩri wamere bairona baigaro.

³⁶ 'Ati yɔtea capetiri paɔ, "Di rɔmɔ, di paɔ majuu petigaro," jĩcaɔ maca ĩ majiquẽemi. Dio tɔ macana quena majiquẽema. Yɔ quena Dio Macɔ anibasɔ quena yɔ majiquẽe. Mani Pacɔ Dio jĩcaɔna āmi tiere camajii.

³⁷ 'Noé tirɔmɔrɔ macasɔ cɔ cāni rɔmɔri cabairiquere bairona baigaro yɔ catunu atíparo jɔgoyeacā. ³⁸ Ti rɔmɔ cāno Dio ati yepa cɔ caruuparo jɔgoye camaja ɔga, eti, nɔmocɔti, cāromia quena manarɔacɔti cabaiyuparā, ñeere cabaipere tɔgooñarique paiquẽnana. To bairona cáticōa aninucuñuparā Noé cumua pairica cɔ cajāaparo jɔgoye. ³⁹ Oco paio majuu caocaparo jɔgoye, rua yajigarā jɔgoye, "Mani rua regarā," caĩ majiquẽjuparā. To bairona na cáatore bairona áticōa anigarāma camaja yɔ cáatíparo jɔgoye. ⁴⁰ Yɔ cáatí paɔna saɔmɔna pɔgarā wejerɔ paarā átigarāma. Jĩcaɔre cɔ yɔ ne aáɔɔ. Apeĩ macare cɔ yɔ ne aáquetigɔ, yɔre caariñajuquẽcɔ cɔ cāno maca. ⁴¹ Pɔgarā cāromia anigarāma caorica wāiarā. Jĩcaore cɔ yɔ ne aáɔɔ. Apeo macare cɔ yɔ ne aáquetigɔ, yɔre caariñajuquẽco cɔ cāno maca.

⁴² ' "Di rɔmɔ majuu mani ɔpaɔ tunu atígɔmi," mɔja ĩ majiquẽe. To bairi caroaro tɔgooñari to cānacā rɔmɔ yɔ caboorore bairo áticōa aninucuña. ⁴³ Ati wame tɔgooñaña: Jĩcaɔ, "Ati ñami to capaɔ majuu atígɔmi jee rutiri majocɔ," ĩ majiquẽcɔmi wii ɔpaɔ quena. Cɔ caĩ majiata caroaro bipe, caniquẽcɔna coteboɔmi, jee rutiri majocɔ jãaremi ĩi. ⁴⁴ To bairona mɔja quena, "To capaɔ majuu tunu atígɔmi Cristo, Dio cɔ cajocɔ," mɔja ĩ majiquẽe. To bairi caroaro yɔ catunu atípere tɔgooñari caroaro yɔ caboorijere áti anicōaña, jã caĩwĩ Jesu.

El siervo fiel y el siervo infiel

(Lc 12.41-48)

⁴⁵ Ocōo bairo ape wame queti buiorica wame jã caĩ buiowĩ Jesu, yɔ yarā yɔ catunu atípere na tɔgooña anicōa aninucuatō ĩi:

—Jĩcaɔ ɔpaɔ aperopɔ aáɔɔ jɔgoye cɔ paabojari majocɔ jĩcaɔre ocōo bairo cɔ ĩimi: "Yɔ paa coteri majare na capaapere na rotiya. Na caɔɔapere to cānacā rɔmɔ na jooya."

⁴⁶ To bairo cɔ ĩri, aperopɔ aáteña, cɔ catunu ejaropɔ cɔ yere carotibojan cɔ caĩ rotirore bairona caroaro cɔ cáto tɔjɔ, seeto cɔ wariñuu tɔjɔmɔmi. ⁴⁷ "Nipetiro yɔ yere yɔ ěoro macasɔ carotii mɔ anigɔ," cɔ ĩimi yua. ⁴⁸⁻⁴⁹ Cɔ carotibojan rooro maca cɔ yere cɔ cápata, "Yoaro bauquetigɔmi yɔ ɔpaɔ," ĩri, aperā paari majare na quẽ, jibioriquere caeti pairā mena eti cumu, ɔga paca, cɔ cabaiaata rooro cɔ baiboro. ⁵⁰ Cɔ ɔpaɔ cɔ catunu atípere cɔ catɔgooñaquẽtorɔ, "Di rɔmɔ majuu tunu atígɔmi yɔ ɔpaɔ," cɔ caĩ majiqueti rɔmɔ tunu atíboɔmi cɔ ɔpaɔ yua. ⁵¹ To bairo tunu atí, caroaro cɔ cacotequẽto tɔjɔ, seeto cɔ ropiyeye, aperā caroora, caĩto pairā mena cɔ rocaboɔmi caroora na cānopɔre. Torɔ cɔ carerā seeto tɔgooñarique pai otigarāma, seeto majuu tamɔobana, jã caĩwĩ Jesu.

25

El ejemplo de las diez muchachas

¹ Ape wame queti buio majiorica wame jã caĩ buiowĩ Jesu tunu:

—Dio cɔ yarā cɔ carotiropɔ nare cɔ cajee neorije ocōo bairo ā: Cāromia pɔga wamo cānacōna cāñuparā cawamarā, saɔmɔna mena mai cāniquẽna. Na yao tɔrɔ cāaájuparā co mena cawamo jiparɔ cɔ caejaparore yuura aána. Na mena boje rɔmɔ cátinemoparā romiri cāñuparā. Jĩa bujurica rupaa cajee aájuparā to cānacōna. ² Jĩca wamo cānacō boje rɔmɔ na cajĩa bujupere caroaro catɔgooña jɔgoyeyequẽna cāñuparā. Aperā jĩca wamo cānacō caroaro catɔgooña jɔgoyeye majirā cāñuparā. ³⁻⁴ To bairi caroaro catɔgooñarā romiri maca ɔje na ye jĩa bujurica rupaa na capio jānemopere cajee yuparā. Aperā maca caroaro catɔgooñaquẽna ɔje na ye jĩa bujurica rupaa na capio jānemopere cajee aáquẽjuparā. ⁵ To bairi na yao mena cawamo jiparɔ yoaro caejajuquẽjupɔ. To bairi wɔgo ejabana cacanicoajuparā yua. ⁶ Ñami recomacarɔ aperā capi awajayuparā: "¡Cawamo jiparɔ ejami! ¡Cɔ mani boca tɔjɔra aáparo!" ⁷ To bairo na capi awajarijere

apirã na romiri yopi, na jĩa bujurica rupaare caquenoõñuparã. ⁸ To bairi caroaro catugooñaquetana romiri ocõo bairo caĩñuparã: “Jã jĩa bujurica rupaa ñje petiro bai. To bairi mũja ye ñje õcoacã jã jooya,” na caĩñuparã paibũjaro cañje jee aátana romiri macare. ⁹ To bairo na caĩro: “Jã joo majiquẽe. Mũjaare jã cajoata jã quenare bũquetiboro. Cañje joorãre na warayerã aãja mũja majuuna mũja cajĩa bujupere,” na caĩñuparã na maca. ¹⁰ To bairo na caĩro apirã cawapayera aájuparã. To bairo na cawapayera aátaye cawamo jiarã caejayurũ yua. Cũ caejaro caroaro catugooña júgoyeyericarã paibũjaro cañje jee aátana romiri boje rũmũ na cáti wiirũ cajãa aájuparã. Na cajãaro bero jope turicarore cabipeõañuparã ti wii macana yua. ¹¹ Na cabipero beroacã cañje warayera aátana romiri atí, jope tũrũ eja, “¡Uraũ! ¡Uraũ, jope pãña!” caĩ pibajuparã na romiri. ¹² Na capirijere apii, “Mũjaare yũ majiquẽe, jocũ mee yũ í. Yũ capiquetana mũja ãnaa,” na caĩñurũ yua.

¹³ To bairona yũ, mũja Uraũre, “Ti rũmũ cãno majuu ti paũ majuu tunu atígũmi mani Uraũ,” mũja í majiquẽe. To bairi to cãnacã rũmũ yũ catunu atípere tũgoõñari caroaro yũ caboõrije jetore átícõa aninucuña, jã caĩ buiowĩ Jesu.

El ejemplo de los talentos

¹⁴ Ape wame queti buio majiorica wame ocõo bairo jã caĩ buiowĩ Jesu:

—Jĩcaũ urãũ aperorũ aáteñaũ aágũ cabaiyurũ. To bairi cũ paa coteri majare na pijo, cũ yere na tũrũre cacũñurũ, caroaro tiere yũre cote yuubojaya na íi. ¹⁵ To bairi to cãnacãũna na caraarique warata majiro cõo, “Apeye unie paarique cutibojaya,” na í, jĩcaũre jĩca wamo cãnacã mil cuiri paio cawapacũti cuirire cũ cacũñurũ. Apeĩre rũga mil cuiri cũ cacũñurũ. Apeĩre jĩca mil cũ cacũñurũ. Tiere na ricawo yaparo aperorũ cáaaáteñaũ aácoajurũ yua. ¹⁶ To bairo cũ cáaaáto bero jĩca wamo cãnacã mil cuiri cũ cajooricũ ame warayeri yoaro mee apeye jĩca wamo cãnacã mil cuiri cawapatayurũ tunu. ¹⁷ To bairona rũga mil cuiri cũ cajooricũ apeye unie paarique cutiri apeye rũga mil cuiri cawapata nemoñurũ tunu. ¹⁸ Jĩca mil cuiri cũ cajooricũ maca aá, yerarũre ope yejea átiri cayaa cũcõañurũ cũ urãũ niyeru cũ caraarique cuti rotibatajere. ¹⁹ Cayoato bero na urãũ catunu ejayurũ. Tunu eja, nare cũ cajooriquere caquenoogabajurũ. ²⁰ To bairi nare capijoyurũ nare cũ cacoteboja rotiricarãre. To bairo cũ capiro jĩca wamo cãnacã mil cuiri cũ cajooricũ atí, apeye jĩca wamo cãnacã mil cuirire cũ cawapata nemoriquere jee atí, ocõo bairo cũ urãũre cũ caĩñurũ: “Uraũ, jĩca wamo cãnacã mil cuiri yũre mũ cacũwũ. Jĩca wamo cãnacã mil cuiri yũ cawapata nemowũ tunu. To bairi atie ã mũ niyeru yũre mũ cacũere mena yũ cawapata nemorique,” cũ caĩñurũ cũ urãũre. ²¹ To bairo cũ caĩro: “Caroaro mũ ájura. Mũ ñuubũja. Mũ yũ cáti rotirore bairona cácu mũ ã. Petoacã mũ yũ carotierpere caroaro yũ mũ átibojayura. To bairo caroaro cáta cũ mũ cãno maca yucũra paio majuu yũre mũ cacotebojapere mũ yũ cũgũ. Yũ mena macacũ mũ ani wariñuugũ,” cũ caĩñurũ. ²² Cũ bero rũga mil cãnacã cuiri cũ cajooricũ atí, apeye rũga mil cuirire cũ cawapata nemoriquere jee atí, ocõo bairo cũ urãũre cũ caĩñurũ: “Uraũ, rũga mil cãnacã cuiri yũre mũ cacũwũ. Rũga mil cãnacã cuiri yũ cawapatanemowũ tunu.” ²³ To bairo cũ caĩro: “Caroaro mũ ájura. Mũ ñuubũja. Mũ yũ cáti rotirore bairona cácu mũ ã. Petoacã mũ yũ cáti rotierpere caroaro yũre mũ átibojayura. To bairo caroaro cáta cũ mũ cãno yucũra paio majuu yũre mũ cacotebojapere mũ yũ cũgũ. Yũ mena macacũ mũ ani wariñuugũ,” cũ caĩñurũ cũ urãũ cũ quenare.

²⁴ Cũ bero jĩca mil cãnacã cuiri cũ cajooricũ atí, cũ urãũre ocõo bairo jocũna cũ caĩñurũ: “Uraũ, tutuaro carotii mũ ã. Apeã maca na caraa wapatarijere cajei mũ ã. ²⁵ To bairi, ‘Yũ cawapatabato quena yũ wara jooquẽcũmi,’ yũ caĩ tũgoõña uwiwũ. To bairo mũ cátiere tũgoõñari mũ niyerure yera pupearũ yũ cayajiobojawũ. Ujũ, mũ niyerure yũ cacũ yajio bojariquere jeeya,” cũ caĩñurũ cũ urãũre. ²⁶ To bairo cũ caĩro ocõo bairo cũ caĩñurũ cũ urãũ: “Mũ yũ cacũbatajere rooro mũ ájura. Mũ ñuuquẽe mũna. Cateeye paii mũ ã. Jocũna, ‘Apeã yere na cawapatarijere cajei ãmi yũ urãũ. To bairi yũ cawapata bojabato quenare yũ wara jooquẽcũmi,’ mũ í tũgoõñabacũ. ²⁷ To bairo tũgoõñabacũ

quena niyeru caquenoo cūrica paup̄u to macanare na caquenoo cū rotipāu m̄u anibajura, to buato ñi. To bairi niyeru buboricarō top̄u m̄u caquenoo cūata. Tie cab̄urique menare na m̄u cawajorique wapa ȳu jeeboric̄u,” c̄u cañ̄up̄u c̄u up̄a caniyeru cū yajioric̄are. ²⁸ To bairo c̄u ñi, aperã paa coteri maja top̄u cat̄uj̄unucur̄are oc̄o bairo na cañ̄up̄u: “C̄u ȳu cajoobataje mil cuirire c̄u emari, p̄uga wamo cānac̄a mil cuirire cawapata nemoric̄are c̄u jooya. ²⁹ To bairi ni ūc̄u c̄u cac̄ugorije mena caroaro cátaç̄are netob̄ujaro c̄u ȳu jooḡu. To bairi paio c̄ugoḡumi. Apeĩ maca caroaro cátiç̄etac̄u aniri c̄u cac̄ugobatajere rooro cáti reric̄u maca c̄ugoç̄etiḡumi. To bairi c̄u cac̄ugorijeac̄a quenare ema átiri aperã macare na ȳu jooḡu. ³⁰ To bairi ȳure caraabojari majoc̄u cānibatac̄u cañ̄uuquēç̄are c̄u ñeri macap̄u canait̄iarop̄u c̄u rocac̄oña. Top̄u t̄ugooñarique pai otiḡumi seeto majuu tam̄obac̄u, jāre caĩ buiowĩ Jesu.

El juicio de las naciones

³¹⁻³² Oc̄o bairo jā caĩ buiowĩ Jesu tunu:

—Camaja t̄up̄u Dio c̄u cajooric̄u aniri ati yepar̄u ȳu tunu atiḡu, camaja nipetir̄are na rotiḡu. Dio t̄u macana mena, ȳu caaji baterije mena ȳu tunu atiḡu. To bairi camaja Up̄a majuu aniri ȳu t̄up̄u ȳu caruiri paup̄u ȳu jee neoḡu camaja nipetir̄are, to cānac̄a poa macanare. Na jee neo, ȳu riape na cat̄uj̄unucuro ȳu yar̄are na ȳu bejeḡu, ȳure caariñ̄ajuēnare na cūri. Nuricar̄a cac̄ugou ovejare cariape n̄ugo na beje cū, cabra na cañ̄are cac̄o n̄ugo maca na c̄u cabeje cūrore bairona na ȳu beje cūḡu. ³³⁻³⁴ To bairona ȳu yar̄are na beje cū átiri, Up̄a aniri cariape n̄ugo cānare oc̄o bairo na ȳu ñḡu: “Ad̄ja. Ȳu Pac̄u caroaro wariñ̄uuriç̄u m̄ujaare jooḡumi. Tir̄um̄up̄u ati um̄arecoo nemoop̄u c̄u cáti j̄ugori paup̄una c̄u t̄up̄u cāni wariñ̄uup̄ar̄are cac̄uñ̄up̄i m̄ujaare. ³⁵ Ȳu cañ̄igo riaro ugariç̄uere ȳu m̄uja cajoow̄u. Ȳu caoco etigaro ȳu m̄uja cat̄iaw̄u. Apero macac̄u ȳu cānibato quena m̄uja ya maca ȳu caejaro, ‘Jã t̄u ãña,’ ȳu m̄uja cañ̄w̄u. ³⁶ Ȳu cajutii c̄ugoquēto ȳu m̄uja cajoow̄u. Ȳu cariaro ȳu m̄uja cat̄uj̄ura ejaw̄u. Aperã presop̄u ȳu na cajooro ȳu m̄uja cátinemorã ejaw̄u,” na ȳu ñḡu ȳu riape n̄ugo cānare. ³⁷ To bairo na ȳu cañ̄o oc̄o bairo ȳu ñgarãma ti n̄ugo cāna caroarã Dio nare c̄u caĩ t̄uj̄arã: “Up̄a, ¿di pāu uno m̄u cañ̄igo riaro m̄ure jā canuñ̄upari? ¿Di pāu uno m̄u caoco etigaro m̄ure jā cat̄iñ̄upari? ³⁸ ¿Di pāu uno aperop̄u cānac̄u jā ya macap̄u m̄u caejaro, ‘Jã t̄up̄u ãña,’ m̄ure jā cañ̄upari? ¿Di pāu uno cajutii c̄ugoquēc̄u m̄u cāno m̄ure jā cajooyupari? ³⁹ ¿Di pāu uno m̄u cariaro m̄ure jā cat̄uj̄ura ejayupari? ¿Di pāu uno presop̄u m̄ure na cajooro m̄ure jā cátinemorã ejayupari?” ȳure ñ jeniñagarãma. ⁴⁰ To bairo ȳure na caĩ jeniñaro oc̄o bairo na ȳu ñḡu: “Cariape m̄ujaare ȳu ñ. Ȳu yarã cawatoa cāna quenare caroare na átinemori ȳup̄ure átinemorã m̄uja cárp̄u,” na ȳu ñḡu.

⁴¹ ‘Na ñ yaparori bero oc̄o bairo na ȳu ñḡu cac̄o n̄ugo cāna macare: “Dio c̄u caporiyeyp̄arã m̄uja ã. To bairi aánaja perop̄u cayatiqueti perop̄u. Satanã c̄u yarã wãtia menare na ȳu carepa perop̄u aánaja. ⁴² Ȳu cañ̄igo riaro ȳure m̄uja canuquēp̄u. Ȳu caoco etigaro ȳure m̄uja cat̄iaquēp̄u. ⁴³ Aperop̄u cānac̄u m̄uja ya macap̄u ȳu caejaro, ‘Jã t̄up̄u ãña,’ ȳure m̄uja cañ̄quēp̄u. Ȳu cajutii c̄ugoquēto ȳure m̄uja cajoquēp̄u. Ȳu cariaro ȳure m̄uja cat̄uj̄ura ejaquēp̄u. Presop̄u ȳure na cajooro ȳure m̄uja cátinemorã ejaquēp̄u,” na ȳu ñḡu cac̄o n̄ugo cānare. ⁴⁴ To bairo na ȳu cañ̄o oc̄o bairo ȳure ñgarãma: “Up̄a, ¿di pāu uno ñigo ria, oco etiga, aperop̄u cānac̄u jā ya macap̄u eja, jutii c̄ugoqueti, ria, presop̄u ani, m̄u cabairo m̄ure jā cátinemoqueti?” ȳu ñgarãma. ⁴⁵ To bairo ȳu na cañ̄o oc̄o bairo na ȳu ñḡu: “Cariape m̄ujaare ȳu ñ. J̄icau ȳu ya cawatoa c̄ac̄u quenare caroare c̄u átinemoquetiri ȳup̄ure átinemoquēna m̄uja cárp̄u,” na ȳu ñḡu. ⁴⁶ To bairi to cānac̄a r̄um̄u popiye na catam̄ori paup̄u aágarãma. Ȳu yarã, caroarã Dio c̄u caĩ t̄uj̄arã maca c̄u t̄up̄u to cānac̄a r̄um̄u wariñ̄uu anic̄oagarãma, jā cañ̄wĩ Jesu.

26

Planes para prender a Jesús

(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹ Tiere jā ñ buio yaparo c̄u buer̄are oc̄o bairo jā caĩ buiowĩ Jesu:

²—Puga r̄m̄m̄ bero pascua na caĩri boje r̄m̄m̄ anigaro, mere m̄ja maji, mani ñicu jãare Ejiptor̄m̄ capopiye tam̄orãre Dio na c̄u canetoo bojariquere mani catugooñapa r̄m̄m̄. Ti boje r̄m̄m̄ cãno ȳre ñegarãma. Yucu t̄orica pãir̄m̄ c̄u papua jãña ñrã ȳre ñegarãma, jã caĩwĩ Jesu.

³ Ti pām̄ cãno majuu sacerdote maja uparã, aperã cabucurã judío majare carotirã caneñapoyuparã. Sacerdote maja upam̄ majuu Caifá cawamesc̄m̄ ya wiip̄m̄ caneñapoyuparã. ⁴ Caifá ya wiip̄m̄ neñapo, yajiorop̄m̄ Jesure ñeri c̄u na caj̄apere caame wadapeniñuparã. ⁵ “C̄u ñebana quena boje r̄m̄m̄ cãno c̄ure mani ñequẽna. Camaja capaarã catujura ejarã c̄u mairã mani awaja tutiborãma,” caame ñuparã.

Una mujer unge a Jesús

(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

⁶ Betania na caĩri macap̄m̄ Simón cawamesc̄m̄ ya wiip̄m̄ cãmi Jesu yua. Simón caajeri boam̄ cãnac̄u cãmi. ⁷ To bairi Simón ya wiip̄m̄ Jesu c̄u cauga ruiro j̄icao cãromio c̄u t̄ur̄m̄ caejawõ. Caneamó carupa r̄u alabastro cawamesc̄m̄ r̄u werica r̄u caroaro caj̄uti ñuurije, paio cawapac̄tie cajañari r̄u. Tere neatí, Jesu r̄uroare capio peówõ. ⁸ To bairo co cáto tujurã Jesu buerã jã capunijini tugoñaw̄m̄ cõre:

—¿Nope ño to bairo paio majuu cawapa pacarije to cãnibato quena cawatoana co pio recõati? ⁹ Aperãre co cajoata paio majuu wapa jooboricarãma. Niyeru na cawapayeboriquere cabopacarãre na cajoore paio aniboricaro, jã caame ñw̄m̄.

¹⁰ To bairo jã caame ñrijere majiri, ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—¿Nope ñrã cõre m̄ja ñ patowãcooti? Caroaro ȳre áamo. ¹¹ Cabopacarã m̄ja t̄ur̄m̄ anicõa aninucugarãma m̄ja caboori pām̄ na m̄ja cátinemoparã. Ȳm̄ maca m̄ja mena yoaro ȳm̄ aniquetiḡm̄. ¹² To bairi atie caroa caj̄uti ñuurijere ȳre pio peómo, ȳm̄ cabai yajiro bero ȳm̄ rupām̄ na cayaaparo j̄ugoye na cátipere ñnoo. ¹³ Cariape m̄jaare ȳm̄ ñ: Ati yepa nipetiorop̄m̄ ȳm̄ ye quetire cabuio teñarã ȳre co cátaje quenare buiogarãma. Ȳre co cátaje majiritiquetigarãma. Cabero macana quena caroaro ȳre co cátaje ame buiogarãma, jã caĩwĩ Jesu.

Judas traiciona a Jesús

(Mr 14.10-11; Lc 22.3-6)

¹⁴ Cabero Judas Iscariote cawamesc̄m̄ Jesu buerã mena macac̄m̄ j̄icac̄m̄ sacerdote maja uparã t̄ur̄m̄ cáaj̄ur̄m̄. ¹⁵ Na t̄ur̄m̄ aá:

—¿Noo cõo ȳm̄ m̄ja wapayeboc̄m̄ti, Jesure na ñeato ñi m̄jaare ȳm̄ cabuioata? na caĩ jeniñañur̄m̄ Judas.

To bairo na c̄u caĩ jeniñaro treinta cuiiri caajiyari cuiiri cõoña, c̄u cajooyuparã, bapari cãnacã muipu camajoc̄m̄ c̄u capaa wapatarije cõo majuu. ¹⁶ C̄u na cajooro bero, Jesure na ñeato ñi nare c̄u cabuioarore cacoteyur̄m̄ Judas.

La Cena del Señor

(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹⁷ Cabero pascua boje r̄m̄m̄ pan cawauorije caajuya manie judío maja na cauga j̄ugori r̄m̄m̄ cãm̄m̄ yua. To bairi Jesu buerã c̄u t̄ur̄m̄ atí, c̄u jã caĩ jeniñaw̄m̄:

—¿Noor̄m̄ pascua macaje m̄ caugapere jã caquenoo j̄ugoyeyere m̄ booti? c̄ure jã caĩ jeniñaw̄m̄.

¹⁸ To bairo c̄u jã caĩ jeniñaro:

—Macap̄m̄ aánaja j̄icac̄m̄ m̄jaare ȳm̄ caĩ ya wiip̄m̄. C̄u ya wiip̄m̄ ejarã, ocõo bairo c̄ure m̄ja ñgarã: “Manire cabuei m̄re ñ joomi. ‘Dio rooro ȳm̄ catam̄opere ȳre c̄u cas̄urica pām̄ ejatuga mere. Ȳm̄ buerã mena m̄ ya wiip̄m̄ pascua macajere caugaparã jã ñ,’ m̄ ñ joomi manire cabuei,” c̄u ñña.

¹⁹ To bairi aá, c̄u caĩrore bairona jã cárc̄u. Top̄m̄ pascua jã caugapere jã caquenooow̄m̄.

²⁰ Canaiori pām̄ cãno c̄u buerã jã mena cauga ruiwĩ Jesu yua. ²¹ Jã cauga ruiiri pām̄na ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Jĩcau mũa mena macacu yũre catũju teerãre yũre wadajãgumi, yũre na ñeato ïi. Cariape mũaaare yũ ï buio.

²² To bairo jãre cu caĩro seeto jã catũgooñarique paiwũ. To bairo tũgooñarique pairã: —¿Yũna yũ baiquetibacuati? To cãnacãuna cũre jã caĩ jeniña peticoaru.

²³ To bairo cu jã caĩ jeniñaro:

—Yũ mena jotũ bapa cayoje ugau ãmi yũre catũju teerãre cawadajãpaũ. ²⁴ Yũ cabaipere tirũmũru Dio ye quetire cabuioricarã na caĩricarore bairona cabaiparu yũ ã. To bairo cabaiparu yũ cãnibato quena rooro majuu baigaro cũre yũ catũju tutirãre yũre cu cawadajãrije wapa. Cu cabuiaquẽpata ñuucõaboricaro cũre.

²⁵ To bairi Judas, Jesure catũju teerãre cawadajãpaũ cu quena Jesure ocõo bairo caĩ jeniñawĩ:

—¿Yũna yũ baiquetibacuati?

To bairo cu caĩ jeniñaro:

—Mũna mũ ã, cu caĩwĩ Jesu Judare.

²⁶ Jã caũgari paũna Jesu jĩca pãre ne, Diore cu cajeni nũcũbugowĩ. Jeni nũcũbugo, paũ pe bate, jãre cajoowĩ cu buerãre.

—Atiere ne ugaya. Yũ ruaru ã, jã caĩwĩ.

²⁷ Cabero etirica bapare ne, Diore cajeni nũcũbugowĩ Jesu tunu. Jeni nũcũbugo, jãre joo:

—Mũa nipetirã etiya mũaa. ²⁸ Atie yũ riĩ ã. Yũ riĩ re yajigu, camaja caraarã caroorije na cátiere na wapayebojau. To bairo yũ cariĩ re yaji wapayebojaro camaja caroorije na cátajere majiriogumi Dio cũre cajeni nũcũbugorãre. To bairo mũaaare yũ caĩ cũri wamere tũgooñari etiya. ²⁹ Cariape mũaaare yũ ï. Atie uje miji wẽ rica ocore yũ etinemoquetigu yũ Paũc Uru yũre cu cajõoparo jũgoye. Mũa mena yũ etinemogu ti rũmũ Uru yũ cãnorũ, jã caĩ buiowĩ Jesu cu buerãre.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

³⁰ Cabero Diore jã cawariñuu bajawũ. Baja yaparo Olivo na caĩricaru jã cáaarũ. ³¹ Jã cáaato ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Uwibana ati ñamire yũre mũa ruti aáweo peticoagarã. To bairona cabaipere caĩ ucaypũ tirũmũru macacu Dio wadarica tutipũ: “Oveja Uruare cu jĩagarãma. Cu na cajãro oveja aá bategarãma,” caĩ ucaypũ. To bairo na cáaá baterore bairona mũa quena rutiri mũa aá bategarã yũre na cajãro, uwibana. ³² Cariacoatacu anibacu quena yũ catĩ tunucoagu. Catĩ tunu, mũa jũgoye yũ aágu Galilea yeraru, mũaaare yũ aácu, jã caĩwĩ Jesu.

³³ To bairo jã cu caĩro ocõo bairo cu caĩwĩ Pedro:

—Aperã nipetirã uwibana mũre na caruti aáweorije to cãnibato quena yũ ruti aáweoquetigu yũ, cu caĩwĩ Pedro.

³⁴ To bairo cu caĩro:

—Cariape mũ yũ ï. Ati ñamina cabujuri paũ jũgoye ãbocu cu cawadaparo jũgoye itiani, “Cu yũ mee yũ ã, cu yũ majiquẽe,” mũ itogu, cu caĩwĩ Jesu Pedroro.

³⁵ To bairo cu caĩro:

—Mũ mena yũre na cajã rocarije to cãnibato quena, “Jesure yũ majiquẽe,” yũ iqueti majuucõagu, cu caĩwĩ Pedro. Aperã cu buerã nipetirã to bairo jeto jã caĩwũ Jesure.

Jesús ora en Getsemaní

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

³⁶ To bairi Jesu mena jã caejawũ Getsemaní na caĩri paũru oterica paũ. Jã caejaro cu buerãre ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Atona rui coteya i paũru Diore yũ cajeni nũcũbugou aátuye, jã caĩwĩ.

³⁷ To bairo ï, na capi aámi cu mena Pedroro, Sebedeo punaa na ruãgarã quenare. Topũ aá, seeto majuu tũgooñarique pai cayaparu jũgoyu. ³⁸ To bairo tũgooñarique pairi ocõo bairo na caĩũru:

—Yũ bai yajicoabo seeto tũgooñarique pai netobacũ. Atona yũ coteya caniquēnana, na caĩbami Jesu.

³⁹ To bairo na ĩ, na jũgoyeacã aá, yeparũ mubia cumu eja, ocõo bairo caĩ jeniñurũ Diore:

—Caacũ, yũ capopiye tamũore mũ cabooata to cabaiquēto ája. Mũ jeto mũ maji. Yũ maca yũ capopiye tamũore yũ cabooquētie to cãnibato quena mũ caboorije maca to baiato, caĩ jeniñurũ Diore.

⁴⁰ Diore jeni yaparo tunu aá, cũ buerãre catũjũyurũ cacani cuñarãre. Cacani cuñarãre na tũjũ, ocõo bairo cũ caĩñurũ Pedroro:

—¿Jĩca hora yoaroacã meena caniquēnana mũja cote majiquēeti? ⁴¹ Caniquēnana cotecõaña. Diore cũ jeniya, Sataná cũ caboorije macare jã áti wadajãremi ĩrã. Mũja yeripũre yũ mũja cáaa weogaquētie to cãnibato quena mũja rupaũri macare mũja ocabũtiquēe, na caĩñurũ.

⁴² To bairo na ĩ, cũ caĩricarore bairona Diore cajeni nũcũbũgoũ aájurũ tunu:

—Caacũ, atie yũ capopiye tamũore yũre mũ canetoo bojagaquēpata mũ caboorije maca to baiato, caĩ jeniñurũ tunu.

⁴³ Diore cũ cajenitoye Pedro jãa cacanicoajuparã tunu, wũgoa to caejaro maca. To bairi Jesu Diore ĩ jeni yaparo catunucõajurũ Pedro jãa tũrũ. Tunu eja, na cacani cuñaro na catũjũyurũ tunu. ⁴⁴ To bairona nare aáweocõari tunu, na jũgoyeacã to bairona Diore cajeni nũcũbũgooyurũ. ⁴⁵ ĩ jeni yaparo catunucõajurũ Pedro jãa tũrũ. Na tũrũ eja, ocõo bairo na caĩñurũ:

—To cõona caniña. Dio rooro yũ catamũopere yũre cũ cacũrica paũ majuu ejatũga mere. Caroorãre yũ jooma, cũ ñeña ĩrã. ⁴⁶ Yopiya. Jitá. Mere ejatũgami yũre cañe rotii, yũ mena macacũ cãnibatacũna, na caĩñurũ Jesu na itiarãre Pedro jãare.

Llevan preso a Jesús

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴⁷ To bairo Jesu cũ caĩ ãnona caejawĩ Judas yua, jã mena macacũ cãnibatacũ. Na cajũgo ejawĩ Judas aperã camaja capãarãre jarerica pãiri, yucũrire cacũgorã, caroaro wamooricarã mena. Sacerdote maja ƣparã, aperã cabũcũrã judío majare carotirã Jesure cũ na cañe rotiricarã cãma. ⁴⁸ Na caejaparo jũgoye Judas na caĩ buio jũgoyeyeyurũ cũ cajũgo aánare, Jesure na catũjũ majiparore bairo ĩi:

—Jesu cũ cãni paũrũ ejaũ cũ yũ pabario jeniñagũ. To bairo cũ yũ cáto tũjũrã cũ mũja ñegarã, na caĩ buio jũgoyeyeyurũ Judas.

⁴⁹ To bairo Judas na cũ caĩ buio jũgoye yericarore bairona cámi. To bairi Jesu tũrũ atí:

—¿Mũ anibapari, ƣpaũ! cũ jeniñari cũ capabariowĩ Judas.

⁵⁰ To bairo cũ cáto:

—¿Ñeere átii acũ mũ atí, Judas? cũ caĩ jeniñawĩ Jesu Judare.

Jesure cũ catũjũ teerã na cajooricarã Judas cũ capabario tũjũrã cũ cañewã Jesure yua. ⁵¹ To bairo cũ na cañeri paũna Jesu mena macacũ jĩcaũ jarerica pãire tũga we roca joo átiri sacerdote maja ƣpaũ capaabojari majocũre, cũ amoorore capa ta ñoocõa joowĩ.

⁵² To bairo cũ cáto ocõo bairo cũ caĩwĩ Jesu:

—Mũ jarerica pãi quenoõ cũña. Noa jarerica pãi mena caame quērãre na jĩagarãma aperã tunu jarerica pãi menana. ⁵³ ¿Dio yũre cũ cátinemo majirijere mũ tũgooñaquēeti? Yũ Pacũre cũ yũ cajeniata ángel maja capãarã majuu yũre camotaboja rotii, na joobõumi. ¿Tiere mũ majiquēeti? ⁵⁴ To bairo to cãnibato quena cũ yũ jeniquēe. Yũre ñerã Dio ye quetire buiori maja tirũmũrũ macana na caĩ ucaricarore bairona yũre átigarãma. Dio cũ caĩ cũrica wamere bairona yũre átigarãma ati maja. To bairona caĩwĩ Jesu sacerdote maja ƣpaũ capaabojari majocũre cũ amoorore Pedro cũ capa ta ñooro tũjũri.

⁵⁵ To bairo cũ ĩ, camaja paarãacã cũre cañerã ejaricarãre ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—¿Nore ĩrã jarerica pãiri mena, yucũ rũcari mena caroaro wamooricarã jee rutiri majocũre ánare bairona yũre mũja ñerã ejati? To cãnacã rũmũ Dio wiipũ camajare yũ cabuiorije to cãnibato quena yũre mũja cañequetinucuwũ. ⁵⁶ Dio ye quetire cabuioricarã

tirumupum macana na caĩ ucariquere bairona yure mũa áa. “Na caĩ buio jugoye yeriquere bairona já áa,” ĩ majiquetibana quena to bairona yure mũa áa, caĩwĩ Jesu.

Ti pauna cũ buerã Jesure cũ já caruti weo peticoarũ.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ To bairi Jesure cũ ñe aána cane ejayuparã sacerdote maja uraũ majuu ya wiipũ, Caifá cawamescũ tũpũ. Topũ caneñaporuparã judío majare cabuerã, aperã cabucurã carotirã mena. ⁵⁸ Pedro maca cayoaropũ catũjũ uja aájupũ. Sacerdote maja uraũ ya wii macá yerapũ eja, caruiyupũ Pedro ti wiire cacoterã mena, ¿dope bairo to bairoati? ĩ tũjugũ.

⁵⁹ To bairo cũ cabairo sacerdote maja urarã, aperã carotirã topũ caneñaporã, ¿di wame caroorije cũ cájupari? caĩ wadapeni macabajuparã. ¿Dope bairo cũ cátaje wapa cũ mani jĩarãati? ĩrã caame jeniñabajuparã. ⁶⁰ To bairi capaarã Jesure caĩ wadajarã caĩñuparã. To bairo na ĩ buiobana quena cariape jĩcaro mena caĩrã camañuparã. Aperã ricati, aperã ricati to bairo jeto caĩtoyuparã naa. Cabero aperã pũgarã ocõo bairo caĩ wadajãñuparã Jesure:

⁶¹ —Ani cũ caĩriquere já caapiwũ. “Dio ya wiire yũ we rocaũ. We rocabacũ quena itia rũmũ bero yũ wajoa nũcogũ ape wiire yũ camajirije mena tunu,” caĩwĩ Jesu, caĩñuparã na pũgarã. ⁶² To bairo na caĩrijere apii sacerdote maja uraũ Caifá cawamescũ wamũncũ, ocõo bairo caĩñupũ Jesure:

—¿Nare mũ yũgaquẽeti? ¿Dope bairo ĩrã na ĩti mũre? Jesure cũ caĩ jeniñabajupũ Caifá.

⁶³ Jesu maca cũ caĩ yũquẽjupũ. To bairi Caifá cũ caĩnemoñupũ tunu:

—Dio to cãnacã rũmũ cãnicõa aninucũ cũ carotiro mena mũ yũ buio roti jãre. Cariapena jãre ĩ buiocõaña. Tirumupum macana Dio ye quetire cabuio jugoyeyericarã, “Atĩgũmi jĩcaũ Cristo na caĩ Dio cũ cajou,” caĩ ucayura. To bairo Dio cũ cajou na caĩricũna, ¿Dio Macũna mũ ĩti? Jesure cũ caĩ jeniñañupũ Caifá.

⁶⁴ To bairo cũ caĩ jeniñaro:

—Cũna yũ ã mũ caĩrore bairona. Cariapere mũjaare yũ ĩ. Dio cũ cajooricũ aniri ape rũmũripũ cũ tũna ruiiri cũ mena carotii yũ anigũ. Ati yerapũ yũ rui atĩgũ bujeri bũrũri watoarũ. To bairo cáacũre yure mũa tũjũ mũgojogarã, caĩñupũ Jesu.

⁶⁵ To bairo Jesu cũ caĩro apii cũ majuuna cũ jutii cabui macajere catũga wooyupũ Caifá, cũ caari punijinirijere ĩõũ:

—Nope ĩrã caroorije cũ cáti buicũtiere aperã cabuioboparãre na mani jeniñanemoquẽna. Rooro Diore cũ caĩrijere mũa apiwũ mere, “Dio Macũna yũ ã,” cũ caĩtorijere. ⁶⁶ ¿Dope bairo cũre mũa tũgoõñati? caĩñupũ Caifá sacerdote maja uraũ cũ ya wiipũ caneñaporãre.

To bairo cũ caĩro:

—Cũ cajã rocacõape ã, to bairije Diore rooro cũ caĩje wapa, cũ caĩñuparã.

⁶⁷ To bairo ĩrã, jĩcaarã to catũjũnucurã cũ riyare caũco eo bate tuyuparã Jesure yua. Aperã na wamori mena cũ caĩñojeñuparã. Aperã juti ajero mena cũ riyare biperi, cũ bape, ocõo bairo cũ caĩñuparã:

⁶⁸ —¿Ni maca mũre cũ baperi? Dio cũ cajooricũna mũ cãmata já ĩ bũgaya, camajii mũ cãmata, cũ caĩ epeyuparã Jesure.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ To bairo rooro Jesure na caĩ ani pauna Pedro macá yerapũ caruiyupũ. Topũ cũ caruiro jĩcao ti wiipũ paa coteri majoco cũ tũpũ atĩ, ocõo bairo cũ caĩñuro Pedroro:

—Mũ quena Jesu Galilea yepa macacũ mena mũ cãninucuwũ.

⁷⁰ To bairo co caĩro apii:

—Yũ aniquẽe. Mũ caĩri wamere yũ majiquẽe, caĩñupũ Pedro to cãna nipetirã na caarijoropũ. ⁷¹ To bairo ĩ yaparo wii na cajaniã amojorerica janiro jorerũ cáajupũ. Topũ catũjũnucũñupũ. Topũ cũ catũjũnucuro apeo cũ tũjũri ocõo bairo caĩñuro to

cānare: Jĩ quena Jesu Nasaré macacũ menana cāninucuwĩ. ⁷² To bairo co caĩro apii caĩtoyurũ Pedro tunu:

—Dio mena yũ ĩ, jĩire cũ yũ majiquẽe, caĩtoyurũ Pedro tunu.

⁷³ Petoacã bero aperã to catũjnucurã Pedro tũrũ atĩ, ocõo bairo cũ caĩñuparã aperã to catũjnucurã:

—Mũ quena Jesu mena macacũ mũ ānacũ, jocarã mee jã ĩ. Mũ cawadarijere jã api maji, Pedore cũ caĩñuparã.

⁷⁴ To bairo cũ na caĩro roorije na ĩri ocõo bairo na caĩñurũ:

—Cũ yũ majiqueti majuucõa jĩire, Dio mena mũjaare yũ ĩ, caĩtoyurũ Pedro.

To bairo cũ caĩrona ābocũ cawadacoajurũ yua. ⁷⁵ To bairo ābocũ cũ cawadarijere apiri Pedro catũgooña bũgayurũ. “Ābocũ cũ cawadaparo jũgoye itiani, ‘Jesure cũ yũ majiquẽe,’ na mũ ĩtogũ,” Jesu cũ caĩriquere catũgooña bũgayurũ. Tũgooña bũga, buti, seeto caotiyurũ Pedro tũgooñarique pairique mena.

27

Jesús es entregado a Pilato

(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

¹ Cabero cabujuri paũ caejaro sacerdote maja ũparã nipetirã aperã cabucurã judío majare carotirã mena caneñapoyuparã. Neñapo, jĩcaro mena tũgooñari romano maja ũparãre Jesure nare na cajĩa rotipere cawadapeniñuparã. ² Wadapeni yaparo Jesu wamorire jia tu, cũ cañe aájuparã Pilato cawamecũcũ tũrũ. Roma macacũ gobiernore carotibojau cãñurũ Pilato.

La muerte de Judas

³ Judas, Jesure catũjũ tutirã cũre na ñeato ĩi na cawadajãricũ Jesure na cajĩagaro tũjũũ, “Rooro cũ yũ wadajãrajawũ,” caĩ tũgooñarique paiyurũ. To bairo rooro tũgooñarique pai, niyeru treinta cuirĩ caajiyari cuirĩ cũre na cawapayebatajere catunuo joogabajurũ. To bairi sacerdote maja ũparã, aperã cabucurã judío majare carotirã tũrũ aá:

⁴ —Rooro yũ wadajãrajawũ. Caroorije cátiqũcũrena mũjaare yũ joowũ mũja cajĩa-paũre, na caĩbajurũ Judas.

To bairo na cũ caĩro:

—Jãrã ñe wapa maa. Mũ majuuna bai tũgooñaña ti wamere, cũ caĩñuparã Judare.

⁵ To bairo cũ na caĩro apii Dio wiirũ aá, care bate cũcõañurũ cũre na cajoobatajere caajiyari cuirire. Re bate cũ, cáaácoajurũ. Aá, cũ wamũa jia tu bio, yucũrũ wamũ aá, cayara carũrũre jia tu, bapa roca yo aá átiri cũ majuuna cajĩa yajicoajurũ.

⁶ To bairi cũre na cawapayebatajere Judas cũ care bate cũro tũjũri cajeeyuparã sacerdote maja ũparã ti cuirire. Tere jee, ocõo bairo caame ĩñuparã:

—Atie niyeru camajocũ cũre na cajĩarique wapa ã, cũ rií wapa. To bairi Dio wii macaje niyeru cajanari patarũ cajã rotiquetipe ã. ¿Dope bairo mani ánaati atie niyerure to roque? caame ĩ wadapeniñuparã yua.

⁷ To bairo ame ĩ wadapeni, jĩca yepa na cawapayepe caame wadapeni quenoõñuparã, apero macana na cabai yajiro na cayaa repa yepa. To bairi jĩca paũ carupa tucũrore rĩi jotũre caweĩ rĩire cũ cajeeri tucũro cawapayeyuparã. ⁸ To bairi yucũ quena ti paũ camajocũre cajĩarique cawapacũti tucũro aniri camajocũ rií tucũro cawamecũti paũ ã ti paũ. ⁹ To bairo cabairije Dio ye quetire buiori majocũ Jeremía tirũtũrũ macacũ ocõo bairo cũ caĩ buio jũgoyeyericarore bairona cabaiyupa:

Niyeru cuirĩ treinta cuirĩ caajiyarijere Israel maja, “To cõo jã wapayegarã,” na caĩ cũrique cõo wapayegarãma.

¹⁰ Rĩi jotũri weri majocũ cũ carĩi jeeri tucũrore to cõo wapayegarãma, Dio yũ cũ caĩ buio jũgoyeyericarore bairona átigarãma, caĩ ucayupi Dio ye quetire buiori majocũ tirũtũrũ macacũ.

Jesús ante Pilato

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

¹¹ To bairi Jesure Roma macacu gobiernore carotibojan Pilato tuxu cu cañe aájuparã. To bairi Pilato Jesure cu tujux ocdo bairo cu cañ jeniñañux:

—¿Judío maja urauna mu ãti ma? cu cañ jeniñañux Pilato.

To bairo cu cañ jeniñaro:

—Mu cañore bairona ux ã, cu cañux Jesu.

¹² To bairi sacerdote maja urarã, cabucurã carotirã seeto cu cawadajãñuparã Pilatore. Seeto na cawadajãrije to cãnibato quena Jesu na cayuquẽjux. ¹³ To bairo Jesure, “Rooro átinucumi,” cu na cañ wadajãrijere apii ocdo bairo cu cañux Pilato Jesure:

—¿Nope ñi capee roorije mure na cañrijere mu yugaquẽeti? cu cañux Pilato Jesure.

¹⁴ To bairo Pilato cu caño aribacu quena, “Jocarã ux ñma,” cu cañ yuquẽjux Jesu. To bairo cu cayuquẽto Pilato caacua tujuxux. Dope bairo cañ tugoña majiquẽjux.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

¹⁵ To cãnacã cuma ti boje gumu cãno nii camaja na caboure preso cãcure cabu-unucuxux Pilato, Roma macacu ura. ¹⁶ To bairi ti rau cãno preso na cajooricu cañux jĩcau Barrabá cawamescu, camaja nipetirã caroorije cu cátajere na camajii. ¹⁷ To bairi Pilato cu tuxu caneñaporãre ocdo bairo na cañ jeniñañux:

—¿Ni macare cu ux cabuuro mja booti? ¿Barrabá macare o Jesu, Cristo na cañire? na cañ jeniñañux Pilato.

¹⁸ To bairona na cañ jeniñañux, Jesure cu tutibana cãre ux jãa rotima ñi.

¹⁹ Pilato camajare cu cabejeri aruaru caruii cañux. Toru cu caruiri rauna cu numo ocdo bairo cu cañ jooyuro: “Jĩ caroorije cátiquetacure rooro cu átiqeticõaña. Meru macá ñamire rooro ux quẽguewu cu cabairijere. Rooro ux tamuo tugoñawu, cu cabairijere quẽguebaco,” cu cañ jooyuro co manaru Pilatore.

²⁰ Pilato ¿dope bairo ux ácuati Jesure? cu cañ tugoñari rauna sacerdote maja urarã, aperã cabucurã to cãna paarãacãre ocdo bairo Pilatore cu cañ rotiyuparã:

—“Cu buuya Barrabãre. Jesu macare cu jãa rotiya,” cu ñña Pilatore, na cañuparã to cãnare.

²¹ To bairi Pilato ocdo bairo na cañux:

—¿Ni macare ux cabuu joro mja booti? na cañ jeniñañux Pilato tunu.

—Barrabãre cu buuya, cañuparã to cãna camaja paarãacã.

²² To bairo cu na caño:

—¿To roque dope bairo ux ácuati Jesure, Cristo na cañire? na cañux Pilato.

—Yucu teorica pãiru Jesure na rapua jãa roticõaña polisãre, cu cañuparã nipetirã to cãna paarãacã.

²³ To bairo cu na caño:

—Ñee unie caroorije cátiquetacu ãcumi, na cañbajux Pilato tunu.

To bairo Pilato na cu cañbato quena seetobuja:

—¿Yucu teorica pãiru Jesure na rapua jãa roticõaña polisã majare! cu cañ awajanemoñuparã.

²⁴ To bairo na cañ awajaro Pilato, “Dope bairo na ux buio majiquẽe. Ux awaja tutirema,” cañ tugoñañux. To bairi ocore waa roti, cu wamorire cajojuxux na catujurona, caroorije cátiqẽcu cu cãnibato quenare na ux cajã rotirije ux ye wapa me ã, na ñõu. To bairo na coje ñõori ocdo bairo na cañux:

—Cãre jãrique ux ye wapa me anigaro. Mja majuuna mja bai bui cutigarã, na cañux.

²⁵ To bairo cu na caño:

—Cu mu cajã rotirique wapa jã maca jã bui cutigarã. Jã punaa, jã pãamerã quena to bairona baigarãma, cañuparã Pilatore.

²⁶ To bairo na caño apii na caboorijere bairona cáti rotiyux Pilato. Barrabãre cu cabuuyux. To bairi Jesu macare wecu ajeri wẽri mena polisãre cu bape roti, cu na rapuaato ñi Jesure na cane aá rotiyux polisã majare yua.

²⁷ To bairi Pilato yarã polisía maja ɥparã ya wii maca yeparɥ cɥ cane aájuparã Jesure. Cɥ ne aá, na yarã polisía maja nipetirã na capi neoñuparã. ²⁸ Na yarã polisía nipetirãre na pi neo, Jesu ye jutiire tu we, cɥ cajã epeyuparã ɥpaɥ cɥ cajaanarije cajũarije jutii uniere. ²⁹ Tiere cɥ jã, ɥpaɥ cɥ capejari beto uno pejaya írã, pota mena juarica beto cɥ rɥpoarɥ capeo epeyuparã. ɥpaɥ cɥ cacɥgoricɥ uno cɥgoya írã, yucɥ cɥ wamo cariape nɥgoarɥ cɥ cane rotiyuparã. To bairo átiri cɥ tɥrɥ rɥropatua tuatu cumu eja, “Judío maja ɥpaɥ mɥ ã,” cɥ caí epeyuparã Jesure.

³⁰ Cabero cɥ cauco eo re bate tuyuparã. Yucɥ, “ɥpaɥ cɥ cacɥgoricɥ cɥgoya,” cɥ na caíbata yucɥ ñeri cɥ rɥpoarɥre cabapeyuparã tii mena. ³¹ To bairo rooro cɥ ï epe yaparo cũre na cajãrique cajũarije jutiire catu weyuparã tunu. Tiere tu we, cɥ yere cɥ jã, yucɥ tẽorica pãirɥ cɥ papuagarã cɥ cane aájuparã.

La crucifixión

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

³² Maca yeparɥ cãnana Jesure ne buti aána caboca tɥjɥyuparã jĩcaɥ Simón sawamescɥ Sirene macacɥre. Cɥ boca, cɥ ñe, yucɥ tẽorica pãire Jesure na caparuara pãire cɥ capɥjaboja rotiyuparã.

³³ To bairo aá, caejayuparã Gólgota na caĩri buuropɥ. Ti wame “rɥpoa ðwa coro” ïgaro ã. ³⁴ Topɥ ejarã cɥ catãgayuparã ɥje oco capiyarije oco mena ajuriquere. Tiere caetiñañurɥ Jesu. Etiñari caetigaquẽjupɥ.

³⁵ To bairi cũre cajãrã cɥ rapua nɥcori bero cɥ jutii añajere cajee bateyuparã. ¿Ni maca cajeeɥ cɥ ãti? ï majigarã ãta rupaacã na wameri ucari, ñoo joo, tɥjuri, to bairona ï buga eperi cajee bateyuparã. ³⁶ Jee bateri bero polisía maja cɥ catɥjɥ rui coteyuparã. ³⁷ Cɥ rɥpoa bui cɥ ye wapa caĩri wamere ocõo bairo cauca tuyuparã: ANI JESU ãMI, JUDÍO MAJA ɥPAɥ MAJUU ïrica wame.

³⁸ Aperã pɥgarã cajee rutiricarãre na quenare yucɥ tẽorica pãiripɥ caparuayuparã Jesu mena cariape nɥgoa jĩcaɥ, cacõ nɥgoa maca apeĩ. ³⁹ Topɥ caneto aánucurã na caparuaricɥre tɥjarã cɥ cañu pua epenucũuparã Jesure.

⁴⁰ —Jocɥna caĩricɥ mɥ ã. “Dio ya wiire yɥ rocagɥ. Rocabacɥ quena itia rɥmɥ bero yɥ wajoagɥ ape wii yɥ samajirije mena.” Jocɥ majuuna mɥ ïñura. Mɥ majuuna netooña. Mɥ samajirije mena yucɥ tẽorica pãirɥ na caparuaricɥ cãnacɥ rui ajá, Dio Macɥ mɥ cãmata, cɥ caí epeyuparã Jesure.

⁴¹ Sacerdote maja ɥparã, judío majare cabuerã, aperã cabɥcɥrã ocõo bairo cɥ caí epeyuparã na quena:

⁴² —Aperãre canetooɥ anibacɥ quena cɥ majuuna netoo majiquẽemi. Israel maja ɥpaɥ, Dio cɥ cajooricɥ cɥ cãmata yucɥ tẽorica pãirɥ na caparuaricɥ cãnacɥ cɥ majuuna cɥ rui aparo. Cɥ majuuna cɥ carui apata cũre mani api nɥcɥbɥgoborã. ⁴³ “Diore caapi nɥcɥbɥgocɥ yɥ ã,” cañnucubami. Dio cũre cɥ catɥjoata cɥ átinemori cũre cɥ netoato. “Dio Macɥ yɥ ã,” caíbami. To bairi cũre cɥ átinemoato Dio cũre cɥ catɥjoata, cɥ caí epeyuparã.

⁴⁴ Cajee rutiricarã cɥ mena na caparuaricarã quena to bairi wamena Jesure cɥ caí tutiyuparã.

Muerte de Jesús

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

⁴⁵ Paaribota caejaro to cõo canaitãcoajupe. Itia hora majuu muipe cabujuquẽjupɥ. ⁴⁶ To bairi yucɥ bui cɥ cãnibopa paɥ majuu las tres cãno Jesu seeto ocõo bairo capi awajayupɥ Diore:

—Elí, Elí, ¿Rama sabactani? Ati wame ocõo bairo ïgaro cañnupe: Dio, Dio, ¿nope ïi yũre mɥ aáweori? caí pi awajayupɥ Jesu Diore.

⁴⁷ To bairo cɥ caí awajaro apirã jĩcaarã topɥ catɥjɥnucurã ocõo bairo caíbajuparã:

—¡Jã! ¡Ariñaja! Elías cãnĩñaricɥre cɥ piimi, Dio ye quetire buiori majocɥ cãnĩñaricɥre, caññuparã jĩcaarã camaja to catɥjɥnucurã.

⁴⁸ To bairi j̄icaŋ to catuj̄nucua at̄u aá, bujare bairo cāni bur̄uare ũje ocop̄u weyoo, yuc̄p̄u tupua átiri c̄u cañu m̄ugo joooyup̄u, c̄u etiato ïi. ⁴⁹ Aperã c̄u mena macana:

—Mai mani yuuto. Elías tir̄m̄p̄u macac̄u Dio t̄p̄u cānac̄u rui at̄iri mani carapuaric̄ure c̄u átinemori c̄u ne ruiobom̄i, cañ epeyuparã.

⁵⁰ To bairi Jesu c̄u cañt̄jari wame tutuaro ï awajat̄ja, cariacojup̄u yua. ⁵¹ Jesu c̄u cabai yajiri paŋ majuu Dio wii pupear̄u macá ar̄uare na cayo matarica ajero juti ajero cawooc̄oa at̄u aájupe carecomaca mena to majuuna. Cabui woo at̄u rui at̄i, cayapap̄u cawoo ejooyupe. Yepa quena cananaañupe. Ũta rupaa quena cawaticojupe tie majuuna.

⁵² Aperã cabai yajiricarã na cayaa reric̄a maja operi tie majuuna cap̄ãcoajupe. To bairo cabairo Diore caariñjaricarã añana j̄icaarã cacati tunucoajuparã. ⁵³ To bairi Jesu c̄u cacati tunuro bero na añana maja operip̄u cānibatana Jerusalén macap̄u caejayuparã Dio c̄u camairi macap̄u. To bairo cacati tunuricarãre na catuj̄yuparã camaja cap̄aarã.

⁵⁴ To bairi polisía maja ũpaŋ, aperã polisía maja c̄u mena macana Jesure catuj̄u coterã yepa cananaarije, apeye cauwiworiye cabairo t̄j̄urã seeto cauwiyuparã.

—Cariapena yu ï. Ani Dio Mac̄u majuuna añ̄upi, cañ̄up̄u na ũpaŋ.

⁵⁵ Cāromia j̄icaarã yoab̄jaroac̄p̄u catuj̄jo t̄j̄nucuiñuparã. Galilea yepa macana Jesure cátinemo nucuricarã romiri cañ̄uparã. ⁵⁶ J̄icao María Magdalena cañ̄upo. Apeo María (Jacobo, José j̄aa paco) cañ̄upo. Apeo Sebedeo n̄umo cañ̄upo. Aperã quena cañ̄uparã na mena, Jesu mena Jerusalēp̄u caejaricarã.

Jesús es sepultado

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁵⁷ Cabero canaiori paŋ j̄ugoyeacã j̄icaŋ caapeye paii, José cawames̄c̄u Arimatea na cañri maca macac̄u caejayup̄u. C̄u quena Jesure caariñjaŋ cañ̄up̄u. ⁵⁸ To bairi Pilato t̄p̄u aá, Jesu rupaure c̄u cajeniñ̄up̄u, c̄u rocaḡu. To bairo c̄u cañ̄jeniro:

—Jaŋ, nejja, c̄u cañ̄up̄u Pilato.

⁵⁹ To bairo c̄u cañ̄o apii José Jesu rupaure ne ruio, jutiuro ajero cawama ajero mena c̄u caumañ̄up̄u. ⁶⁰ To bairi cawama ope ũta t̄uare na cawerica ope c̄u majuuna c̄u cabai yajiro c̄u na carocabora oper̄u c̄u cañ̄ujo roca c̄uñ̄up̄u. Ñ̄ujo roca c̄u yaparo cabipeyup̄u ũta joroa mena. Bipe yaparo cáaácoajup̄u. ⁶¹ Top̄u c̄u na cac̄u rocaro María Magdalena quena cañ̄upo. C̄o apeo María cawames̄c̄o mena catuj̄u ruiyuparã c̄u na carocarica ope riap̄er̄u.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Jesure c̄u na caj̄arica r̄m̄u boje r̄m̄u na cátipere na caquenoo j̄ugoyeyeri r̄m̄u cañ̄upe. Cabero macá r̄m̄u, judío maja na yerij̄arica r̄m̄u majuu cañ̄upe yua. To bairi sacerdote maja ũparã, fariseo maja mena Pilato t̄p̄u aá, oc̄o bairo c̄u cañ̄uparã:

⁶³ —ũpaŋ, mani caj̄ayaec̄u cacatii āc̄up̄u, “Itia r̄m̄u bero yu catí tunuḡu,” cañ̄ow̄i. Ti wame joc̄na c̄u cañ̄torica wame j̄a t̄ugooña. ⁶⁴ To bairi polisía majare c̄u añac̄ure na carocarica paup̄u itia r̄m̄u caroaro na cote rotiya, c̄u buerã cānana c̄u rupaŋ añatore ne aárema ïi. Ne aáti, “Mere catí tunuñ̄upi,” camajare na ïtoborãma. To bairo na cañ̄ata c̄u añac̄u c̄u cañ̄toriquere na caari n̄uc̄ub̄goricaro netoro api n̄uc̄ub̄goborãma camaja.

⁶⁵ To bairo na cañ̄o apii:

—Ati maja polisía majare na jee aánaja. C̄u añac̄ure na carocarica paure caroaro na coteato, na cañ̄up̄u Pilato.

⁶⁶ To bairo Pilato na c̄u cañ̄o sacerdote maja ũparã, fariseo maja mena polisía majare na cajee aájuparã Jesure c̄u na carocarica paup̄u. To bairi c̄u na carocarica ope biarica joroa bui caroaro caj̄ugooc̄añuparã, aperã na cap̄ata mani t̄j̄u majiborã ïrã. To bairo átiri polisía majare cac̄uñuparã, coteya na ïrã.

La resurrección de Jesús

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Judío maja na yerijārica r̄m̄m̄ bero macá r̄m̄m̄, cabujuri paucā cāno, ape semana cāni j̄gori r̄m̄m̄ majuu cāñupe yua. To bairi Jesu rupare na carocarica paup̄m̄ catujura ejayuparā María Magdalena, apeo María cawamec̄uco mena. ² To bairo na cabairi pauna yepa seeto cananaañupe. To bairo cabairo watoana Dio t̄ macac̄u rui atí, ūtaa joroa Jesure c̄u na carocarica ope bui na cabipebata joroare cane wooc̄añup̄m̄ ángel. Ti joroare ne woo yaparo ti joroa bui caruiyup̄m̄. ³ В̄ро c̄u cayaberije c̄o caajiyayup̄m̄. C̄u jutii seeto majuu cabotirije cāñupe. ⁴ To bairi polisía rocarica paure cacotebatana c̄ure tujurā seeto cauwiyparā. Uwibana, seeto nanaa, cariaricarāre bairo cabaic̄o n̄ucañuparā polisía maja. ⁵ To bairi cāromia catujura ejaricarāre oc̄o bairo na cañup̄m̄ ángel:

—Uwiquēja. Jesure, na capapua j̄aric̄ure macarā ejarā m̄ja bairā, na cañup̄m̄. ⁶ —Maami atore. Catí tunucoami mere, “Ȳu catí tunuḡu,” m̄jaare c̄u cañ buioricarore bairona. Aduja. C̄ure na cañujo roca c̄ubata paure tujuya, na cañup̄m̄. ⁷ —Tuj̄m̄ yaparo uwaro aát̄i c̄u buerā cānanare oc̄o bairo na ĩ buiorāja: “Cabai yajiric̄u ānac̄u tunu catiyupi mere. M̄ja j̄goye aáḡumi Galilea yepar̄m̄, m̄ja yū aác̄u. Top̄m̄ c̄u m̄ja boca tujugarā,” na ĩ buiorāja, cañup̄m̄ ángel na romirire.

⁸ To bairo na c̄u cañro apirā rocarica paup̄m̄ catujurā ejabatana romiri caat̄ucoajuparā, Jesu buerā cānanare na buiora aána. T̄ḡooña uwibana quena seeto cawariñuñuparā. ⁹ Na caat̄u aát̄op̄m̄ Jesu na cabocayup̄m̄. Na boca, na cañuu rotiyup̄m̄. To bairo na c̄u cañro c̄u tuacā atí, r̄ropatua tuatu cumu eja, seeto n̄uc̄ubugorique mena c̄u r̄ropore cañeñuparā. ¹⁰ To bairo na cáto oc̄o bairo na cañup̄m̄ Jesu:

—Uwiquēja. Ȳu yarāre oc̄o bairo na ĩ buiorāja: “Galileap̄m̄ aánaja. Top̄m̄ Jesure m̄ja tujugarā,” na ĩ buiorāja. To bairo na c̄u cañro cabuiora aájuparā na romiri.

Lo que contaron los soldados

¹¹ Cāromia na cāaát̄oye polisía maja rocarica paure cacotebatana macap̄m̄ aá, sacerdote maja uparāre nipetiro cabairiquere nare cañ buioyuparā. ¹²⁻¹⁴ To bairo na cañ buiorije apirā aperā cabuc̄urā carotirā nipetirāre na pi, na mena neñapo, j̄caro mena camaja na cañ buiopere cawadapeniñuparā. To bairo camajare na cañ buiopere wadapeni yaparo Jesure c̄u na carocabata paure cacotebatanare polisía majare oc̄o bairo na cañuparā:

—“Jesu ānac̄u c̄u buerā cānana ñamip̄m̄ jā cacanitoye atí, c̄u rupau ānatore ne ruti aájupa,” na ĩ buiotoya camajare. To bairo na m̄ja cañ buiorijere Up̄m̄ Pilato c̄u caqueti apiata c̄ure jā wadapenigarā, m̄ja cacaniriquere queti apiri m̄jaare c̄u tutiquetic̄oato ĩrā.

To bairo na ĩ buio rotirā, niyerure na cawapayeyuparā, to bairo jeto camajare na ĩ buioya ĩrā, polisía majare na cañuparā sacerdote maja uparā jā.

¹⁵ To bairo na cañro to bairo jeto camajare na cañ buiope wapa jee, sacerdote maja uparā nare na cañ rotirore bairona cañtoyuparā polisía camajare. To bairi yuc̄u quenare ti wame polisía maja nare na cañtoriquere ame buionucuma judío maja yua.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁶ Cabero Galileap̄m̄ Jesu buerā cānana jā cāaár̄m̄ j̄cau ūtaup̄m̄, “Top̄m̄ m̄jaare ȳu boca tujuḡu,” jāre c̄u cañric̄up̄m̄. Top̄m̄ c̄ure jā catujuw̄m̄. ¹⁷ To bairo c̄u tujurā r̄ropatua tuatu cumu ejari seeto c̄ure jā cáti n̄uc̄ubugow̄m̄. J̄caarā c̄u tujubana quena, “¿C̄u majuuna cacati tunuric̄u c̄u āti? jā cañ t̄ḡooñaw̄m̄. ¹⁸ To bairo jā cañ t̄ḡooñari pauna Jesu jā tuacāna atí, oc̄o bairo jā cañw̄:

—Ati um̄recoo, ati yepa nipetiro carotipaure ȳu c̄umi Dio. ¹⁹ To bairi camaja nipetiri poari macanare ȳu ye quetire nare m̄ja buio teñarā aágarā. Na quena ȳure caapijarā na āmaro ĩrā na m̄ja buio teñarā aágarā. Na caapijaro nare m̄ja bautisagarā mani Pac̄u c̄u carotiro mena, ȳu, c̄u Mac̄u ȳu carotiro mena, Dio Esp̄ritu Santo c̄u carotiro mena. ²⁰ To bairo át̄iri nipetiro m̄jaare ȳu cáti rotiepere, “To bairona ája,” nare m̄ja ĩ buio teñarā aágarā. To bairo m̄ja cáto m̄ja mena ȳu anic̄o aninucuḡu at̄i um̄recoo capet̄irop̄m̄, jā cañw̄ Jesu.

To cõona ã.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN MARCOS

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Jesucristo Dio Macu ye queti caroa queti ocdo bairo cani jugoyura. ² Tirumaru macacu Dio ye queti buiori majocu Isaia sawamesucu ocdo bairo cai ucayupi Jesucristo ati yeparure cu caatipere:

Camajare na canetoo catiorau majuu cu jugoye yu joogu apeire yu ye quetire cabuio jugoyeyepare. Cuna anigumi camaja na yerire caroaro catugooña queno yuu rotii.

³ Jicasu cayucu mani yeparure camaja manoru awaja tujunucu teñagumi. Ocdo bairo i buiogumi cu turu caejarare: “Caroaro queno yuyu mja yerire, cariare tugooñari mani Hrau cu caatiparo jugoye. Caroa macare aja,” cai ucayupi Isaia, Juan cu cabaipere Dio cure cu cai rotiriquere.

⁴ To bairi Juan cayucu mani yeparure acu ocdo bairo na cañuru camajare:

—Caroorije mja catinucurijere jutiritiri mja yeri wajoaya. Coje rericarore bairo caroorije ja catiere Dio cu majirioato ira bautisa rotiya, na cañuru Juan.

⁵ Capaarã ti yeparu Judearu macana, Jerusalen macana quena capaarã camaja Juan cu cabuorijere caapira aajupara. Caroorije na catajere jutiriti, “Caroorije cana ja ã,” Diore na cairo Jordan sawamesuti yaru na cabautisayuru Juan.

⁶ Cu jutiuro waibucura cameyo sawamesuna poa mena juarica wu cajaanuciuuru Juan. Cu wearica we waibucu ajero we canupe. To bairi diroare, ñimiare uga, beroa ocore caetinuuru Juan. ⁷ Camajare ocdo bairo na cai buionuciuuru Juan:

—Yu bero ape yu netoro cani majuu atigumi. Cure bairo cabai mee yu ã. Sawatoa macacu, paa coteri majocure bairona yu ã. ⁸ Oco mena cabautisau yu ã yua. Cu maca Espiritu Santore mja joogumi cure caboorare. Cu Espiritu Santore joa, oco mena coje majuuricarore bairo mja atigumi, caroorije mja catiere rei.

El bautismo de Jesús

(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

⁹ Juan camajare cu cabautisari rumurina Jesu quena Galilea yera Nasare macaru canacu Jordan sawamesuti ya Juan turu caejayuru Jesu. Toru cu caejaro cu cabautisayuru Juan. ¹⁰ Cu cabautisaro bero Jesu cana ncañuru ti ya tujaro. Maanuca, umrecoo jope caparo catujayuru Jesu. Cu catujuro buare bairo bau Espiritu Santo carui ajuru Jesu bui. ¹¹ To bairo cu cabairi rana umrecooru cu Pacu cu sawadarijere caariyuru Jesu:

—Yu Macu, yu camai netou majuu m ã. Seeto m yu tuj wariuu, cu cañuru Dio Jesure.

Tentación de Jesús

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

¹² Jesure Juan cu cabautisaricaro bero nemoona Espiritu Santo cu cane aajuru cayucu mani yera, camaja manoru yua. ¹³ Jesu torure cuarenta rumuri majuu canuru. Waibucura cauwarã watoaru canuru. Toru Jesu cu cano Satanã maca ¿Diore cu bai netoo nocabocuti? i ricati wame caroori wamere cu cati rotibajuru. Jesure Satanã to bairo cu cai wadajãrona Dio tu macana cu cacotera ejayupara angel maja Jesure.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

¹⁴ Cabero urau Herode Juan camajare bautisari majocure presoru cu cajoonuru. Juan presoru cu canitoye Jesu Galilea yeparu caaajuru tunu, Dio ye quetire buio teña aacu.

¹⁵ Ocdo bairo cai buio teñauru:

—Mere ejatugami mũa tũpũre yoaro mũa cayuuricũ. Yucũacãna mere Ƴpaũ jãagumi. To bairi caroorije mũa cátinucurijere jutiritiri mũa catũgooñarijere wajoaya. Dio camajare na netoo catiogumi ñriquere api nũcũbũgoya, caĩ buio teñañũpũ.

Jesús llama a cuatro pescadores

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

¹⁶ Cabero Jesu Galilea cawamecuti ra utabũcũra tũjaropũ cáaaáteñañũpũ. Ti ra tũjaro aáteñaũ topũ Simón, apeĩ cũ bai André na cabũga ejayupũ. Wai wajari maja cañũparã naa. To bairi Jesu na tũpũ cũ caejari paũna bapire caroca ñuañũparã ti rapũre. ¹⁷ To bairo na cáto tũjũũ:

—Jitá yũ mena, na cañũpũ Jesu. —Caroaro mũa wai waja maji. Yucũra yũ mena aána camajare Dio ye quetire mũa buio majigarã. To bairo mũa caĩ buiorijere apirã na quena Diore caapiũjarã anigarãma, na cañũpũ Jesu.

¹⁸ To bairo cũ caĩrijere apirã nemoona na bapi yucũre piti cũ, Jesu mena cáaaácoajuparã.

¹⁹ Jesu petoacã aánemoũ pũgarãre na cabũga ejayupũ. Sebedeo punaare Jacobo, cũ bai Juan jãare na cabũga ejayupũ. Bapi yucũ cawooriquere jia quenoora cumuapũ cáti jañañũparã. ²⁰ Na quenare na capiupũ Jesu. To bairo na cũ caĩ piro apiri na pacũ Sebedeore, cũ paari majare na cáaaáweoyuparã, Jesu mena aána yua.

Un hombre que tenía un espíritu malo

(Lc 4.31-37)

²¹ Cabero Capernaum cawamecuti macapũ caejayupũ Jesu cũ buerã mena. Sábado cãno judío maja na yerijãrica rũmũ cãno na caneñaronucuri wiipũ cajãa ejayupũ Jesu. Ti wiipũ jãa ejaũ ti wiipũ cãnare na cabuio jũgoypũ Dio ye quetire. ²² Jesu cũ cabuiorijere apirã api wariñuubana quena caapi acũacoajuparã, caroaro camaji netoũ ãmi ñrã. Nare cabuionucurãre bairo na cabuioquẽjupũ Jesu maca. ²³ Ti wii na caneñapori wiipũ jĩcaũ cawãti jãa ecooricũ cañũpũ. Ocõo bairo caĩ awajayupũ:

²⁴ —Jesu, Nasaré macacũ! ¡Jã patowãcooqueticõaña! ¡Jãre rei acú mũ bairi? Mũ yũ tũjũ maji. Dio cũ cajooricũna mũ ã mũa, caroorije cátiquẽcũ. Cañuu netoũ majuu mũ ã, cũ caĩ awajayupũ cawãti jãa ecooricũ.

²⁵ To bairo cũ caĩ awajaro apii Jesu wãti camajocũpũre cajañaũre cũ tutii ocõo bairo cũ cañũpũ:

—¡Janacoacũja! To cõona buti aácũja, cũ cañũpũ Jesu.

²⁶ To bairo Jesu cũ caĩrona wãti camajocũpũre cãcũ cũ cayugui mecũ riañaũ joroque cũ cájupũ. To bairo cũ áti, seeto majuu caawajacoa buti aájupũ yua. ²⁷ To bairo cũ cabairo tũjũrã ti wiipũ caneñaporã catũjũ acũacoajuparã. Tũjũ acũa, na majuuuna caame jeniñañũparã:

—¿Ñee unie to ãti ati wame cũ cawama buerije? Wãtia camajapũre cajañaũrã quenare na buu recõami. Na cũ cabuti rotirona buticoapa, caame ñũparã.

²⁸ To bairi yoaro mee Jesu cũ cãnie quetire Galilea yepa macana caqueti api peticoajuparã.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

²⁹ Jesu neñaporica wiipũ butiri bero Simón, André jãa ya wiipũre caejayuparã Jacobo, Juan, Jesu jãa. ³⁰ Ti wiipũre Simón mañico bũgoye riao cájupo. Jesure, “Riao áamo,” cũ caĩ buioyuparã. ³¹ Jesu to bairo na caĩro apii co catũjũ jãajupũ. Jãa, co wamopũ ñe, co catũga wamũo nũcoñũpũ. To bairo cũ cátona nemoo bũgoye cajanacoajupe. To bairi catí wamũnũca, nare caũgarique peobojayupo yua.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

³² Muipũ cũ caroca jãaro bero canaiori paũ bero cãno camaja nipetirã cariaye cũnare, cawãtiacũna quenare na cajee ejayuparã Jesu tũpũre. ³³ To bairi nipetirã ti maca macana jope tũpũ caneñapoyuparã. ³⁴ To bairo na caneñaporo tũjũũ capãrã cariarãre na cariaye

cũtiere na canetoobojayurũ Jesu. Ricati wameri jeto na cariaye cũtiere na cacatioyurũ. Cawãtia jañarã quenare na canetooñurũ Jesu. Wãtiare na buu rei na cawada rotiquẽjurũ, Dio Macũ yũ cãniere camajare na ãqueticõato ãi.

Jesús predica en Galilea

(Lc 4.42-44)

³⁵ Ape rũmũ cabujuparo jũgoye Jesu yopi, ti maca tũjaro camaja manopũ Diore cajenii aãjurũ. ³⁶ Cabero Simõn, aperã cũ mena macana mena Jesure camacara aãjuparã. ³⁷ Cũre bũga ejarã, ocõo bairo cũ caĩñuparã:

—Camaja nipetirã mũre macarã áama, cũ caĩñuparã.

³⁸ To bairo na caĩro:

—Jitã apero catũacã cãni macarĩpũ. Topũ quenare yũ ye quetire na yũ buiogũ. Tierena buio teñau acũ yũ cáarũ ati yerapũre, caĩñurũ Jesu.

³⁹ To bairi Jesu nipetiro Galilea yerapũ camaja na caneñaronucuri wiirĩpũ na cabuio teñanucũñurũ. Cawãtia cũnare na carebojanucũñurũ.

Jesús sana a un leproso

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

⁴⁰ Jesu Galileapũ cũ cãno jĩcaũ camajocũ carupau ajeri boau Jesu tũpũ caejayurũ. Cũ tũ eja, rũropatua mena tuatu ejacumuri ocõo bairo cũ caĩñurũ Jesure:

—Yũ carupau ajero boarijere yũ mũ canetoogaata mũ netoo maji.

⁴¹ Jesu cũ boracoo tũjũũ cũ pañari ocõo bairo cũ caĩñurũ:

—Mũre yũ netoogũ. To cõona mũ caboarije mũre yaticoagaro.

⁴² To bairo cũ caĩrona cũ caboabataje nemoona cayati peticoajupe yua. Carupau boaquẽcũ caĩñurũ yua. ⁴³ Cabero Jesu, caroaro mena aácsũja ãi, cariape cũ caĩ buioyurũ:

⁴⁴ —Aperãre mũre yũ canetoorijere na buioquẽja mai. Cariapena aácoacsũja Dio wii macacũ sacerdote majocũ tũpũ. Aá, mũ cacami boariquere cayatirijere cũ ãñoõña. Cũ majuuna tũjũũ, “Yati peticoajupa,” ãgũmi. To bairo mũre cũ caĩro bero Diore mũ canũcũbũgorijere ãñoori waibũcũ mũ cajoe buje mũgopauere cũ mũ joogũ sacerdote majocũre, Moisé cũ carotiricarore bairona. To bairo mũ cáto camaja nipetirã majigarãma mũ cacami yatirijere.

⁴⁵ To bairo Jesu cũ caĩriquere cátiquẽjurũ cacami boaricũ. Átiquẽcũna aá, nemoona camaja nipetirãre na cabuio bate peocõañurũ. To bairi Jesu camaja capãarã na cãni macarĩpũre caeja majiquẽjurũ yua. Ti macari tũjaropũna cááateñañurũ Jesu camaja capãarã na samanopũ. Macarĩpũ cũ cãniquetibato quena camaja capãarã nipetiro macana Jesure cũ catũjũrã ejanucũñuparã.

2

Jesús sana a un paralítico

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

¹ Capree rũmũri bero meena carupau ajeri boauere cũ cacatioricarõ beroacãna Capernaupũ catunu aãjurũ Jesu tunu. Topũ cũ cãno aperã, “Ti wiirũ ácũmi,” caĩ majiñuparã.

² To bairi nemoo camaja capãarã Jesu tũpũ caneñañuparã. Capãarã majuu na caneñaro ti wii cajira netocoajupe. To bairi jope tũpũ quenare cajiracoajuparã. To bairi cũ ye quetire na cabuioyurũ. ³ To bairi cũ caĩ buio ani paũna Jesu tũpũ jĩcaũ cááá majiquẽcũre bapari cãnacãũ saũmũa cariaũre yo nericarõ mena cũ cayõ ne ejayuparã. ⁴ Jesu tũacã capãarã majuu camaja na cãno Jesu tũpũre cajãa eja majiquẽjuparã. Jãa eja majiquetibana wii buirũ wamũ aá, Jesu cũ catũjũnucuro bui majuu jĩca ope cajee weyuparã. Ti operũ cááá majiquẽcũre cũre na cayõ neata yeje menana cayõ ruio jooyuparã. ⁵ To bairo cũre na cayõ ruio jooro tũjũũ, “Caroaro yũre catũgoõña nũcũbũgorã ãnama,” caĩ majiñurũ Jesu. To bairo ã majiri:

—Yũ yau, caroorije mũ cátajere mũ yũ majiriobojacõa, cũ caĩñurũ.

⁶ To bairo cũre cũ caĩro apirã topũ caruirã Moisé ãnacũ cũ caucariquere cabueri maja ocõo bairo caĩ tũgoõñañuparã: ⁷ “¿Nope ãi ani to bairo cũ ãti? Diore rooro ãmi. Dio

jĩcauna ãmi caroorije átajere camajiritio majii,” caĩ tũgooñañuparã. ⁸ Jesu to bairo na caĩ tũgooñarijere tũju majiri ocõo bairo na caĩñupũ:

—¿Nope ãrã to bairo yũre mũja ã tũgooñati? ⁹⁻¹⁰ —Cáaa majiquẽcũre, “Caroorije mũ cátajere majiritioũ yũ áa,” cũ yũ caĩro, “Jocũna ãmi,” mũja ãrã. “Wamũncasoa aácũja,” cũ yũ caĩata cũ riaye to canetoro yũ catutuarijere mũja tũju majigarã. To bairi mũja catũjuro cũ riayere yũ netoogu. Cũ yũ canetoro camaja caroorije na cátajere na yũ camajiritioboja majirije quenare mũja tũju majigarã. “Dio Macũ camaja tũpũ cũ cajooricũ caroorije camaja na cátajere na majiritioboja majimi,” yũre mũja caĩ majiparore bairo ãi, cũ yũ netoogu, na caĩñupũ Jesu.

To bairo na ãi, cáaa majiquẽcũre ocõo bairo cũ caĩñupũ:

¹¹ —Wamũncasã, mũ cuñaricarore tune ne, mũ ya wiipũ tunu aácũja, mũre yũ ã, cũ caĩñupũ.

¹² To bairo cũre cũ caĩrona cáaa majiquetibatacu sawamũ nũcañupũ. Wamũncasã, cũ cuñaricarore tune, camaja nipetiro na catũjuro cáaaçoajupũ. To bairo cũ cabairo camaja nipetiro catũju acũacoajuparã. Tũju acũari Diore cũ ã nũcũbugorã ocõo bairo caĩñuparã:

—To bairije catũjuya maninucuwũ, caame ãñuparã.

Jesús llama a Leví

(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

¹³ Jesu cáaa majiquẽcũre catiori bero, utabucũra tũjaropũ cáaaçupũ tunu. Topũ cũ cãno camaja capãarã caneñapoyuparã cũ tũpũ. Cũ tũpũ camaja capãarã na caneñaporo tũjuũ Dio ye quetire na cabuioyupũ. ¹⁴ Topũ neto aácũ Leví, Alfeo macũre cũ catũjuupũ. Leví maca gobierno ye cãnipere camaja ye niyeru jeebojari majocũ caĩñupũ. To bairi cũ caraari arũarũ caruiyupũ. Jesu topũ cũ caruiro cũ tũjuũ ocõo bairo cũ caĩñupũ:

—Jítã yũ mena.

To bairo cũ caĩrona Leví wamũncasã, Jesu mena cáaaçoajupũ. ¹⁵ Cabero Jesu Leví mena cũ ya wiipũ caũgaũ aájupũ. Capãarã niyeru gobiernore camaja yere jeebojari maja, caroorije cátinucurã quena caĩñuparã. To bairo cabairã capãarã Jesu mena cáaañeñarã caĩñuparã. To bairi na quena Jesu buerã mena Leví ya wiipũ caũga ruiyuparã. ¹⁶ To bairo na cabairo catũjuuparã judío majare cabuerã, aperã fariseo maja. Jesu capãarã niyeru gobiernore jeebojari maja, aperã, “Caroorã ãma,” camaja na caĩ tũgooñarã mena cũ caũgaro tũjurã, cũ buerãre ocõo bairo na caĩñuparã:

—¿Nope ãi mũjaare cabuei gobiernore camaja ye niyeru jeebojari maja mena, caroorijere cátinucurã mena cũ baracuti uganucuti? caĩñuparã.

¹⁷ Jesu to bairo na caĩro apii ocõo bairo na caĩñupũ:

—Cariaye mana ucoyeri majocũre macaquẽnama. Cariayecũna maca ucoyeri majocũre macarãma. To bairona, “Caroarã jã ã,” caĩrãre na átinemoũ acũ mee yũ cáarũ. Caroorã macare caroorije na cátiere jutiriti rotii yũ cáarũ. Rooro na catũgooñarijere na wajoa rotii acũ yũ cáarũ, na caĩñupũ Jesu.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

¹⁸ Jĩca rũmũ Juan camajare bautisari majocũ cũ cabuerã, fariseo maja quena ugaqueti Diore cajeni nũcũbugoyuparã. To bairo cabairã jĩcaarã Jesu tũpũ aá, ocõo bairo cũ caĩ jeniñañuparã:

—Juan camajare bautisari majocũ cũ cabuerã ugaquẽnana Diore jeni nũcũbugonucuma. Fariseo maja na cabuerã quena to bairona átinucuma. ¿Nope ãrã mũ cabuerã maca to bairo na baiquẽeti? caĩ jeniñañuparã.

¹⁹ To bairo na caĩ jeniñaro Jesu maca ocõo bairo na caĩñupũ:

—Jĩcaũ cũ sawamo jiari boje rũmũ cũ cáto cũ mena macana tũgooñarique pai ugaqueti baiquẽnama. Nipetiro wariñuurãma cũ mena ãnaa. ²⁰ Cabero ape rũmũ aperã aperopũ cũre na cañe aápata to cõona tũgooñarique pai ugaqueti wariñuuquetiborãma, na caĩñupũ Jesu. Cũ buerã mena cũ cãnona na caũgaqueti tũgooñarique pai majiquẽtiere na ã buioũ na caĩñupũ Jesu.

²¹ Ape wame tunu queti buio majiorica wame na caĩ buioyurũ. Cũ ye queti fariseo maja jãa jocarãna na caĩ buiorije mena catũgoõña ajuquetipe ã, ocõo bairo na caĩ buioyurũ:

—Camajoco jutiro cawamaro cajaanãña manore woo nequẽcomo cabũcũrore e tuugo. To bairo co cápata cawama rũca rũgaboro mũja cacojero. To bairo rũgari netobũjaro wooboro, na caĩñurũ Jesu. ²² —Vino ẽje oco etirique cawama mũja cátiere cabũcũ poa wecũ ajero erica poare mũja pio jãa majiquẽna. Cabũcũ poarũrena mũja capio jãata ti poa woocoaboro. To bairi ẽje oco pio recoaboro yua. To bairi vino cawamare cawama poa mena capio jãpe ã, caĩñurũ Jesu. To bairo ñi cũ ye mena fariseo maja ye mena caajuquetipe ã ñi, caĩñurũ Jesu.

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

²³ Jĩca rũmũ judío maja na cayerijãri rũmũ cãno Jesu cũ buerã mena trigo wejepũ caneto aájupũ. Cũ buerã ti wejepũ neto aãna trigore catune jee ũgayuparã. ²⁴ To bairo na cajee ũga neto aáto tũjurã fariseo maja Jesure cũ caĩ tutiyuparã:

—¿Nope ñrã mũ buerã yerijãrica rũmũ cãnibato quena capaa rotiya maniere na áati?

²⁵ To bairo na caĩro ocõo bairo na cayũyurũ Jesu:

—Tirũmũrũ macacũ mani ñicũ jãa Ɔpaũ David ãnacũ cũ mena macana mena ñigo boabana na cátajere mere mũja bue tũgaricarã. ²⁶ Abiatar cawamecũcũ sacerdote maja Ɔpaũ cũ cãni yũtea cãno David Dio wiipũ jãa áti, cajawapũ capejarije ũgarica rupaare Diore na cajoobatajere jee ũga átiri cũ mena macana quenare na canuñurũ. Sacerdote maja aniquetibana quena tiere caũgayuparã. Sacerdote maja jetore na caũga rotirique cãnibajupa.

²⁷ Jesu apeye na caĩnemoñurũ tunu:

—Caroaro mani cãnipere yerijãrica rũmũre cacũñupi Dio. Ti rũmũ maca manire to rotiato ñi mee cacũñupi. ²⁸ To bairi yũ camaja tũrũ Dio cũ cajooricũ caroti majii aniri yerijãrica rũmũ cãno cátipte quenare caroti majii yũ ã.

3

El hombre de la mano seca

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

¹ Cabero Jesu cajãañurũ ape wii judío maja na caneñapo buenucuri wiipũ tunu. Topũ cañurũ jĩcaũ cawamo rooye tuaricũ. ² Aperã fariseo maja topũ cãna Jesure catũju coteyuparã, ¿yerijãrica rũmũ cãno cũre cũ netoũati? ñrã. Cũre cũ canetoata Ɔparãre cũ mani wadajãgarã ñrã to bairo cũ catũju coteyuparã. ³ Jesu yua cawamo rooye tuaricũre ocõo bairo cũ caĩñurũ:

—Aduja yũ tũ maca, cũ caĩñurũ.

⁴ To bairo cũ tũrũ cũ cáató tũjuũ fariseo majare ocõo bairo na caĩñurũ Jesu yua:

—¿Yerijãrica rũmũ cãno cañuuriye cátipte to áti? o ¿caroorije macare cátipte to áti que? ¿Camajare na cacatiope to áti? o ¿nare cajĩape to áti?

To bairo cũ caĩro na maca dope bairo caĩquẽjuparã. ⁵ Cũre na cayũgaquẽto, cũre na caapigaquẽtore jũtiriritiri ocõo bairo cawamo rooye tuaricũre cũ caĩñurũ Jesu:

—Mũ wamore ñũjoya.

To bairo cũ caĩro cũ wamore cañũjoyurũ. Cũ cañũjorona cañũucoajupe cũ wamo yua.

⁶ To bairo Jesu cũre cũ canetoo catioro tũjurã fariseo maja cabuticoajuparã. Buti, Herode ya poa macana mena cawadapeni jũgoyuparã, ¿dope bairo Jesure cũ mani áti rocarãati? ñrã.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷⁻¹⁰ Cabero Jesu neñapo buerica wiipũ cãnacũ cũ buerã mena Ɔtabũcũra tũjaropũ cáaájupũ yua. Capãarã Galilea yepa macana, Judea yepa macana quena cũ caũja aájuparã, capee caroa cũ cáti ñoorije queti apirã. Jerusalén maca macana, Idumea macana, Jordán na caĩri ya ape nũgoa macana quena, Tiro, Sidón cawamecũtie macana Jesu tũrũ caejayuparã camaja capãarã majuu, cũ cáti ñoorijere queti apirã. Cũ tũrũ caejarãre na

cacatioyupꝛ Jesu cariarãre. Capãarã cꝛ cacatioro maca nipetirã cariarã cꝛ tuacã jeto caneñapoyuparã, cꝛ pañagarã. Cũre pañari mani netogarã ìrã to bairo cájuparã. Capãarã majuu na cautabijaro tũjũũ cꝛ buerãre jĩca cumua na caquenooyuu rotiyupꝛ Jesu, camaja yũ tuperema, tiarũ jañari na yũ buiogũ ìi. ¹¹ Cawãtia jaña ecoorã cꝛ tũjũrã cꝛ tũrũ rũropatuaripũ catuatu ejacumuñuparã. Ejacumuri,

“¡Dio Macũ majuuna mũ ã!” cꝛ caĩ awajayuparã.

¹² Jesu maca Dio Macũ cꝛ caniere na buio rotiquetiri na cajana rotiyupꝛ.

Jesús escoje a los doce apóstoles

(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

¹³ Cabero Jesu ùtaũrũ wamũ aá, cꝛ buerã cãniparãre cꝛ cabejeparãre na pijo, na cabejeyupꝛ. ¹⁴ To bairi na cabejeyupꝛ cꝛ mena cabue teñanucuparãre doce majuu. Na beje, cꝛ ye quetire na cabuio roti jooyupꝛ. ¹⁵ Cariarãre catio majirique quena, to bairi wãtiare cabuu roti majirije quenare na cajooyupꝛ. ¹⁶ Ato cãnacãũ na cabejeyupꝛ: Simón, Pedro cꝛ cawame wajoaricũre cꝛ cabejeyupꝛ. ¹⁷ Jacobo, cꝛ bai Juan Sebedeo punaare na cabejeyupꝛ Jesu. Boanerges na cawameyeyupꝛ Jesu, “Bũpo Punaã” ìrica wame. ¹⁸ Aperã André, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo Alfeo macũ, Tadeo cãñuparã. To bairi Simón cananista poa macacũ quena cãninemoñupꝛ na mena. ¹⁹ Judas Iscariote caberorũ Jesure catũjũ tutirãre cawadajãpau quenare cꝛ cabejebajupꝛ Jesu. To cãnacãũna cãñuparã Jesu cꝛ cabejericarã, cꝛ ye quetire cabuio teñanucuparã.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

²⁰ Cabero Jesu cꝛ buerã mena cꝛ cãni wiipũ cajãañupꝛ, na mena ùgagũ. Topũ cꝛ cãno camaja capãarã caneñapoyuparã. To bairi ti wii cajira netoro caũga majiquẽjuparã. ²¹ To bairo na cabairo Jesu yarã caqueti apiyuparã. Queti apirã, “Jã yau mecũ bairicũmi,” ì tũgooñari cꝛ capira aájuparã.

²² Aperã Jerusalẽpũ cáatána judío majare cabuerã ocõo bairo caññuparã:

—Sataná Beelsebú cawamecũcũ, wãtia urau cꝛ jãaricũmi Jesure. To bairi wãtia urau cꝛ catutuarije mena wãtiare na buu reimi, caññuparã.

²³ To bairo na caĩro apii Jesu na pijo, ocõo bairo na caĩ buio majioñupꝛ:

—Sataná cꝛ majuurena dope bairo roca buu majiquẽcũmi. ²⁴ Jĩca maja ame quẽrã na majuuna ame reborãma. ²⁵ To bairi jĩca wii macana ame tutirã jĩca wiina ani majiquetiborãma. ²⁶ To bairi Sataná cꝛ majuuna cꝛ carocaata cꝛ majuuna bai yajicoaboũmi. Cũ yarã mena cꝛ caamequẽata cꝛ yarã aniquetiborãma.

²⁷ Jĩcaũ seeto catutuaũ caquẽ ocabũti majii yere emagarã aperã maca cꝛ ya wiipũre jãa majiquẽnama, cꝛ uwibana. Cũ quẽ netogarã, cꝛ yere emagarã jũgoye cũre jia tu cũborãma, na caññupꝛ Jesu, yũ maca Sataná netoro catutuaũ majuu yũ ã ìi.

²⁸ —Cariapena mũjaare yũ ì. Camaja caroorije na cátie, Diore rooro na caĩrije quenare na majirioğũmi Dio. ²⁹ Dio Espĩritu Santore caroorije caĩ ùcũ maca camajiriobojaya mácũ aninucucõagũmi. To cãnacã rũmũna cabui pacõũ anicõagũmi, Espĩritu Santo macare caroorije caĩ ùcũ.

³⁰ Espĩritu Santo cꝛ catutuarije mena Jesu cꝛ cátibato quena, “Cawãti cũgoũ ãmi Jesu, Sataná cꝛ catutuarije mena áami Jesu,” na caĩrijere apii to bairo na caĩ buioyupꝛ Jesu.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

³¹ To bairo cꝛ caĩri rau Jesu paco, cꝛ bairã cꝛ camacarã ejayuparã. Jope tũrũna ejanũcari jope tũ catũjũnucurãre Jesure cꝛ capi rotiyuparã. ³² To bairi Jesu tũ caruirã:

—Mũ paco, mũ bairã mũ mena wadapenigarã macarũ tũjũnucuma, cꝛ caĩ buioyuparã.

³³ Jesu maca ocõo bairo na caññupꝛ:

—¿Noa na ãti yũ paco, yũ bairã ãma, yũ caĩ tũgooñarã majuu? ³⁴ Cũ tuacã caapi ruirãre na ñũ puari:

—Ati maja maca ãma yu paco, yu bairã majuu yu catugooña tujurã. ³⁵ Noa Dio cu caboorijere cátinucurã maca yu bairã, yu bairã romiri, yu pacore bairona yu catugooña tujurã ãma.

4

*El ejemplo del sembrador**(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)*

¹ Cabero Jesu utabucura tujaropu Dio ye quetire camajare na cabuio jugoyupu tunu. Camaja capãarã majuu caneñapoyuparã. Capãarã majuu na caneñaporo tujuu Jesu cumuarpu eja jãa, caejanumu ejayupu. Camaja maca paputiropu cãñuparã. ² Topu na cãno capee wameri buio majiorica wameri mena na cabuioyupu. Nare buio majiou, ocõo bairo na cañ buioyupu:

³ —Ariya mũaaa yu cabuioijere: Jĩcau camajocu cu ya wejepure trigo areacãre caote aájupu. ⁴ Jĩca rupaa cu caoterije ma tũpu cawẽñupe. To bairi minia ti rupaare tujũ rui atĩ, cauga recõañuparã. ⁵⁻⁶ Ape rupaa ãta yepapu care cumuñupe cajita manibujaropu. To bairi jita põreroacã cãno nucõo joo majiqueti, caputibatato beroacã muipu cu caajiro cajini recoajupe. ⁷ Ape rupaa tunu cu cayaye bate oterije pota yucu watoapu care cumuñupe. To bairi caputibata apearire pota yucu maca bucna neto, caputi biacoajupe. To bairi tie carica cõtiquẽjupe. ⁸ Ape rupaa care cumuñupe caroa yepa cajita cõtĩ paure. To bairi tie caroaro puti, bucna, caroaro carica cõticoajupe. Jĩca rupaari carica cõjupe treinta rupaari. Ape rupaari sesenta rupaari carica cõjupe. Ape rupaari tunu cien rupaari carica cõjupe, na cañ buioyupu Jesu, cumuarpu ruiri petapu catujunucurã paarãacãre yua. ⁹ —Yu cañ buioijere apiri caroaro ariũjaya, cañũpu Jesu.

*El porqué de los ejemplos**(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)*

¹⁰ Cabero camaja paarãacã na cãaãto bero cu mena macana, cu buerã doce cãna quena cu cañ jeniñañuparã:

—¿Dope bairo ĩ buiogũ mu ĩri mu cañ buioejere?

¹¹ To bairo cũre na cañ jeniñaro ocõo bairo na cañ buioyupu Jesu:

—Urapu cu cãnie quetire majiou áami Dio mũaare cajugoye camajare cu camajioquetajere. Apeã yure caariũjaquẽna macare buio majiorica wameri mena na yu buio. ¹² To bairi na maca yu cátiere tujũ, yu cabuioijere api, baibana quena api puoquẽema. To bairi caroorije na cátiere wajoagaquẽema. “Caroorije jã cátajere jã majiriobojaya,” Diore jeniquẽema, na cañũpu Jesu.

*Jesús explica el ejemplo del sembrador**(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)*

¹³ Apeye na cañnemoñupu Jesu tunu:

—¿Mũaare yu cañ buio majiobaé wamere mũaa api puoquẽeti? To roquere tiere mũaa caariquẽpata ape wameri yu cabuio majiorije quenare dope bairo átĩ mũaa api puoquetiborã. ¹⁴ Ocõo bairo ã: Oteriquere caotei Dio ye quetire cabuioũre bairo ámi. ¹⁵ To bairi jĩcaarã Dio ye quetire apibana quena api puoquẽema. Sataná na yeripu atĩ, na caapibatajere ema jee rericarore bairo nare áami, na majiriticõato ĩi. Ma tu care cumurique minia na cauga reriquere bairona cãna ãma camaja to bairo cabairã. ¹⁶ Apeã camaja ãta yepa jita põreroacã cãni yepapu care cumuriquere bairona cabairã ocõo bairo ãma Dio Wadariquere jĩacã caapirã. Nemoopure Dio ye quetire caroaro api wariñuurãma. ¹⁷ Api wariñuubana quena jita põreroacãpu care cumu putibatatajere bairona, canucori manajere bairona yoaro ariũjaquẽnama. Popiye nare to cãno to cõona janacõarãma. ¹⁸ Apeã camaja oterique aperi pota yucu watoapu care cumuriquere bairona ãma. ¹⁹ Dio ye quetire apibana quena ati yepa macaje macare seeto tugooñanucuma. Capee apeye unie, ati yepa macajere na cacũgo wariñuupe boo netorãma. Tiere boo netobana Dio ye queti macare ariũja janacõarãma. To bairi pota yucu watoapu care cumurique carica manajere bairona ãma, yu caboorijere átiquẽnana. ²⁰ Apeã camaja caroa yepa

cajita cūtopu care cumuriquere bairona āma. Dio ye quetire apirā caroaro caapijācōa aninucurā āma. To bairi jīcaarā Dio ye quetire caapijārā treinta aperi carica cūtajere bairona āma. Aperā Dio ye quetire caapijārā sesenta, aperi carica cūtajere bairona āma. Aperā caroaro Dio yere caapijārā oterica aperi cien aperi carica cūtajere bairona āma yua, na caññupū Jesu.

El ejemplo de la lámpara

(Lc 8.16-18)

²¹ Ape wame na cañ buio nemoñupū Jesu tunu:

—Camaja jīa bujuricarore jīa bujurā carupa pata ēoropū o cani cuñaricaro ēoropū cūquēnama. Caroaro cabaujari paū bui maca peorāma nipetirōpū caroaro to ũ bujuato ĩrā. ²² To bairi tie cabujurore bairona yū cabuiorijere noa cajūgoye caapi majiquetana api majigarāma. Cajūgoyerpūre caapi majiña manaje to cānibato quena api majigarāma.

²³ Yū cañ buiorijere apirā caroaro apijaya, na caññupū Jesu.

²⁴ Ocōo bairo na cañnemoñupū Jesu:

—Mūja caapirijere caroaro tūgoōña ũjaya. Yū ye quetire mūja caapi nūcūbūgoro cōona mūja quenare mūja caapi majiro átigūmi Dio. Caroaro caapi nūcūbūgorāre caroaro na átinemo netogūmi Dio. ²⁵ To bairi noa yū cabuiorijere caroaro caapijārāre capee api majiriquere na joogūmi Dio. Aperā maca yū cabuiorijere caapijagaquēna yū yere na caapi majibatajēcā quenare na catūgoōña mawijiaro átigūmi Dio.

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ ĩ yaparō, apeye na cañ buioyupū Jesu tunu:

—Ūpaū Dio cū cānie queti buiorique jīcaū camajocū yerapū cū caoterijere bairona ā. ²⁷ Ote yaparo tūjū ũjaquēcūna aācoacūmi. Cabero to cānacā ñami canirique cūti, to cānacā rūmū anicōa, to bairo cū cabaitoye cū caoterique puticoato. Dope bairo putiro ĩ majiquēcūmi. ²⁸ Puti, yoaro mee pūu butiro. Buti yaparo carupa cape jeeñaro. Carupa cape jeeñari bero carica butiro. Tie būcūa, carupa rupaa jeeñaro yua. ²⁹ Ti rupaa cajūaro tūjūu tiere caoterica jeimi, to cōona būcūa yaparo ĩi. Dio cū cānie queti buiorique tie oteriquere bairona bai, caññupū Jesu, Diore caapijārāre caricare jeericarore bairona na jee neogūmi Dio caberōpūre ĩi, cañ buioyupū Jesu.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

³⁰ To bairo ĩ yaparo ocōo bairo cañ buionemoñupū Jesu:

—Ūpaū Dio cū cānie quetire ¿dope bairo maca mani ĩ buio majiobocūti? ³¹ Ocōo bairo ā: Jīcaū camajocū mostasa apeacāre oteimi cū ya wejerū. Tie ape ōqueacā majuu ā, oterique aperi nipetiri wame rūgarijeacā. ³² Ōca aperiacā anibato quena būcūatorū apeye oterica yucū netoro ũmūari yucū aárpá. Paca majuu rūpūricūti. To bairi minia atí, tii rūpūripū na batirire peoma. To bairona ā Ūpaū Dio cū cānie queti. Apeye netoro cāni majuuri wame ā.

³³ Capee wame queti buio majiorica wameri mena camajare na cañ buioyupū Jesu. Na caapi majiro cōona na cañ buioyupū. ³⁴ Camajare buei buio majiorica wame manona na cañ buioquetinucūñupū Jesu. Cū buerā jetore, ocōo bairo ĩgaro ĩi, na ĩ majiatio ĩi cariapena na cañ buionucūñupū aperā na caapiquētopū.

Jesús calma el viento y las olas

(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

³⁵ Jesu oterique mena camajare cū cabuio majiorica rūmū canaiori paū cāno Jesu caññupū cū buerāre:

—Jítá, ũtabūcūra i nūgoarū mani peña aáparo, caññupū.

³⁶ To bairi Jesu camaja paarāacāre, “Aácu yū áa,” nare cū cañ yaparoro cū cajūgo peña aájuparā cū buerā cū cajaanari cumua menana. Na capeña aáto tūjūrā, aperā quena na ye cumuari mena capeña aájuparā, Jesure ũja peña aána. ³⁷ Ti ra recomaca na catūja peña aáto seeto majuu wino capapu ajupe. Wino seeto capapuro seeto majuu ti ra

canacuañupe. Seeto majuu nacuabato cumuare pairo majuu caoco pa jãañupe. To bairi cumua ruacoato cabaibajupe yua. ³⁸ To bairo to cabaibato quena Jesu maca cumua cañjaro maca caabari ajero mena ãoturi cacanicõa jañañupũ. To bairi cumua caruagaro tũjũrã Jesure cũ cayopioyuparã.

—¡Jesu, jã Æpaũ, yopiya! ¿Mu tũjubapari? ¡Rua yajicoa aána mani bai! cũ caññuparã.

³⁹ To bairo cũ na caĩro apii Jesu wamũnũca, winore, cajaberijere cajana rotiyupũ.

—¡To cõona janatoja! caññupũ.

To bairo cũ caĩrona wino, cajaberije nipetiro cajana peticoajupe.

⁴⁰ —¿Nope ãrã yũ mena aábana quena yũre catũgoõña nũcũbũgoquẽnare bairona to cõo mũja uwiri? caññupũ Jesu cũ buerãre.

⁴¹ Na maca to bairo nemoo cajanaro tũjũrã catũjũ acũacoajuparã:

—¡Abũma! Seeto majuu camajii ãcũmi. Wino, cajaberije quena cũ carotiro caroaro apicõa, caame ãñuparã.

5

El hombre endemoniado de Gadara

(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

¹ Jesu winore cajaberijere cũ janaoricaro bero cũ buerã mena Galilea cawamecuti ra ãtabũcũra peña, Gadara cawame cutopũ capeña ejayuparã. ² Topũ peña ejari Jesu cumuarũre cajaanaricũ camaa nũcañupũ. Cũ camaa nũcarona camajocũ cũ yeripũ cawãti jaña ecooricũ ãta tua pũto camaja cariaricarãre na cayaarica totiripũ cajaananicũ cabuti ajupũ. Topũ cãnacũ buti atí, Jesure cabocayupũ. ³⁻⁴ Ti operipũ jeto cãninucũñupũ. Come wẽri mena na cajia cũbato quena catũga tãcoã átinucũñupũ. To bairi dope áti cajia cũ majiña mañupũ. Capee niri come wẽri mena cũ rũpori, cũ wãmorĩ cũ cajia cũnucubajuparã. To cãnacã ni na cajia cũro catũga jure renucũñupũ. Jĩcaũ macana cũ cáti neto majiquẽjuparã. ⁵ Æmũrecori, ñamiri quenare ãta yucũ buiripũ, camaja na cayaaricaroripũre caawaja mecũ teñanucũñupũ. Áti mecũbacũ ãta rũraa mena cũ majuuna cacamiyenucũñupũ. ⁶ To bairi Jesure cũ tũjũjo, cũ tũpũ atí, cũ tuna caejacumũñupũ. ⁷ Seeto awajarique mena ocõo bairo cũ caññupũ Jesure:

—¡Jesu! Æmũrecoo macacũ Dio Macũ ¿nope ãi yũre mũ patowãcoã atíti? Dio cũ catũjũrona mũre yũ jeni. Rooro yũ catamũoro yũre átiqeticõaña.

⁸ Jesu wãti cũpũre cajaanũre cũ cabuti rotirona to bairona caĩ awajayupũ. To bairo cũ caĩ awajaro apii ocõo bairo cũ caññupũ Jesu:

—¡Wãti, ani camajocũpũre cajaanũ, to cõona buti aácũja!

⁹ To bairo ãri bero Jesu cũ caĩ jeniñañupũ:

—¿Ñamũ mũ wamecuti?

—Legiõn yũ wamecũ, caññupũ. —Capãarã majuu wãtia jã ã ãi, to bairo yũ wamecuti, caññupũ. ¹⁰ —¡Aperopũ cayoaropũ jãre joo requeticõaña!

Wãtia na caĩ jeni rotiro to bairona caĩ awajayupũ. ¹¹ To bairo cabairi paũ na jũgoye maca buuropũre capãarã nuricarã yejea caũga tũjũnucũñuparã. ¹² Nare tũjũrã wãtia ocõo bairo caññuparã Jesure:

—I maja yejeapũre jã jãa rotiya, caññuparã.

¹³ To bairo na caĩ jeniñaro:

—To bairona baiya. Yejeapũrena jãaña, na caññupũ Jesu.

To bairi camajocũpũre cãnana buti aá, yejeapũre cajãañuparã. Topũre yejea pũga mil cõo majuu caññuparã. Yejeapũre wãtia na cajãarona carupa tũpũ atũ mecũ ro aá, ti rapũ care ñua peticoajuparã yua.

¹⁴ To bairo na cabairo tũjũrã yejeare cacotebatana seeto catũjũ acũacoajuparã. Tũjũ acũa, macapũ caatũ ruticoajuparã. Topũ atũ ruti ejari maca macanare, maca tũjarori macana quenare na cabuio bateyuparã nipetiro cabairiquere na catũjũrique cõo. To bairo na caĩ buiõro apirã camaja topũre catũjũrã aájuparã, ¿dope bairo to baiyupari? ã majigarã. ¹⁵ Jesu tũpũ ejarã cawãtia cũgobatacũre caroaro caruiire cũ catũjũyuparã.

Cajuti maninucubatacɔ juti jaña, caroaro catũgooña maja catí, caruiyupɔ. To bairo cɔ cabairo catũjɔ acɔacoajupará. ¹⁶ To bairi Jesu camajocɔpɔre cãnanare wãtiare cɔ cabuu rero catũjuricarã nipetiro na catũjuriquere na cabuiouyupará catũjura ejarãre. To bairi yejea na cabairique quenare na caí buioyupará. ¹⁷ To bairo na caí buiorijere apirã Jesure: —¡Aperopɔ aácɔja! ¡já ya paɔpɔ aniqueticõaña! seeto cɔ caĩñupará.

¹⁸ To bairo na caĩro apii Jesu cumuapɔre caeja jáañupɔ, tunu aágɔ. Cɔ caeja jáaro tũjɔ cawãtia cõtibatacɔ ocõo bairo caĩñupɔ Jesure:

—Yɔ quena mɔ mena yɔ aágɔ, seeto cajenibajupɔ Jesure.

¹⁹ Jesu, “Jau, jitá,” cɔ ñiquẽcɔna ocõo bairo maca cɔ caĩñupɔ:

—Mɔ yarã tɔpɔ maca tunu aácɔja. Caroaro Dio mɔre bopaca tũjuri mɔre cɔ cátiẽjere mɔ yarãre na buio peocõaña, cɔ caĩñupɔ Jesu.

²⁰ To bairo Jesu cɔ caĩro cáaácoajupɔ. Aá, ti yepa Decápoli cawamecɔti macari macana nipetirore cabuio jũgoyupɔ Jesu cãre cɔ canetooriquere yua. Nipetirã to bairo cɔ caí buiuro apirã caari acɔacoajupará.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

²¹ Cabero ɔtabɔcɔra ape ñũgoapɔ capeña aájupɔ Jesu tunu. Peña ejari bero ɔtabɔcɔra tũjaro cɔ catũjɔnucuro capãarã caneñapoyupará cɔ tɔpɔre. ²² To bairo na cabairo jĩcau Jairo cawamecɔcɔ neñapo buerica wii ɔpaɔ caejayupɔ. Eja, Jesure cɔ tũjɔ rɔropatua mena tuatu ejacumuri ocõo bairo seeto cɔ bopacoo tũjɔ rotiri cɔ caí jeniñupɔ:

²³ —Yɔ macoacã bai yaji aáco baimo. Cõre ñiga peoñaɔ ajá. Cõre mɔ cañiga peoro catigomo, caĩñupɔ.

²⁴ To bairo cɔ caĩro apii Jairo mena cáaácoajupɔ Jesu. Cɔ cáaáto camaja capãarã majuu cãre caɔja aájupará. Capãarã majuu aáti seeto majuu caɔtabija nutuajupará.

²⁵ Na paarãacã watoapɔ jĩcao ámo janaquetajere cariyecɔcɔ Jesu jõcɔ bero caejayupɔ. Doce cɔmari majuu tiere cariyecɔcɔ cañupɔ. ²⁶ Cõre capãarã ɔcoyeri maja cõre na caɔcoyebato quena to bairona capopiye tamɔnucucõañupɔ. Co niyeru co cacũgobataje quenare cõre na caɔcoyero wapayebaco cawapaye peocõañupɔ. To bairo co cátibato quena co cariyaye cãtie canetoqueti majucõañupɔ. Seetobũjare rooro majuu caria nutuajupɔ. ²⁷⁻²⁸ To bairi Jesu camajare cɔ cariyete netoonucurijere caqueti apiyupɔ. Tiere queti apiri camaja watoapɔ Jesu bero atí, cɔ jutirore capañañupɔ, cɔ jutiro jetore pañari yɔ catigo, ñ tũgooña. ²⁹ Cɔ jutirore co capañaron co cariyete cõtibataje cajanacoajupɔ. To bairi, “Mere yũre janacoapa yɔ cariyete cãtie,” caí tũgooña majiñupɔ. ³⁰ To bairi nemoona Jesu, “Yɔ camajirije mena jĩcao co cariyete cãtiere yɔ netoowɔ,” caí tũgooña majiñupɔ. To bairo ñ tũgooña majiri camajare amojore tũjɔ na cajeniñañupɔ:

—¿Noa yɔ jutirore na pañari? na caí jeniñañupɔ.

³¹ To bairo cɔ caĩro apirã cɔ buerã ocõo bairo caí yũyupará:

—Camaja capãarã majuu ɔtabijaro mɔre na caroca tuabato quena: “¿Noa yũre na pañari?” ¿mɔ ñ jeniñati?

³² To bairo na caĩbato quena, noa yɔ jutirore na pañañupari ñi, nipetirore catũjɔ macañupɔ. ³³ To bairo cɔ catũjɔ macarona seeto nanaa uwio cɔ tɔpɔ caejacumicoajupɔ. “Mere yɔ cariyete cãtiere yɔ netoocõawí,” ñ majiri cariare, “Yɔna mɔre yɔ pañawɔ,” Jesure cɔ caí cabuiouyupɔ. ³⁴ To bairo co caĩro:

—Yɔ yao, caroaro yũre mɔ catũgooña ñcɔbũgoro mɔ cariyete cãtiere yɔ netoowɔ. Caroaro cariyete máco wariñuurique mena anicõaña yua, co caĩñupɔ Jesu.

³⁵ Jesu cõre to bairo cɔ caĩri paña Jairo ya wii macana na tɔpɔre caejayupará Jesu cɔ cãnopɔre. Eja, cawĩmao paɔcɔ Jairore ocõo bairo cɔ caĩñupará:

—Mɔ macoacã bai yajicoamo mere, cɔ caĩñupará. —To bairi mani ɔpaɔ manire cabueire to cõona cɔ patowãcoonemoqueticõaña, cɔ caĩñupará.

³⁶ Jesu maca to bairo na caĩrijere apii neñapo buerica wii ɔpaɔre ocõo bairo caĩñupɔ:

—Acɔaqueticõaña. Acɔaquẽcɔna yɔ macare tũgooña ñcɔbũgoya, cɔ caĩñupɔ Jesu.

³⁷ To bairo Jairore cū ĩ, Pedrore, Jacobore, Jacobo bai Juan na jetore na capi aájurū Jairo ya wiirū aácu. Aperã macare cañja aá rotiquējurū. ³⁸ To bairi neñapo buerica wii urau Jairo ya wiirū caejayuparã. Torū ejañ camaja capãarã seeto caoti awajarãre catujuyurū Jesu. ³⁹ Ti wiirū jãa ácu na caññurū:

—¿Nope ñrã to cõo mñja awaja otiti? Cawimao cayajirico me ãmo. Canio áamo, cañwĩ Jesu.

Mere cabai yajirico co cãnibato quena na caññurū, tunu catigomo cani yopiricarore bairona ĩi, na caññurū Jesu.

⁴⁰ To bairo cū caĩro apirã cū caĩ epeyuparã, mere bai yajicoamo ñrã. To bairo cū na caari nũcũbũgoquẽtie to cãnibato quena Jesu aperãre na buti rotiri cawimao pacure, co pacore, cū buerã itiarãre co capejari aruarū na capi jãajurū. ⁴¹ Ti aruarū jãa ejari co wamorū ñeri, cū ye arameo mena cabai yajiricore caññurū:

—Talita, cumi. To bairo ĩi, “Cawimao, wamũnũcaña,” ĩi caññurū.

⁴² To bairo cū caĩrona cawimao doce cũmari cacũgoo wamũnũca, cãaá maji jũgooyuro. Cabai yajirico anibaco quena co catunu catiro camaja torū cãna catujū acua netocojuparã. ⁴³ Jesu, —To bairo yū cátiere aperãre na buioqueticõañã, caññurū. ĩ yaparo — Cawimaore ugarique co nuña yua, caññurū.

6

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

¹ Jesu Capernaurn cãnacū cū ya macarū catunu aájurū. Cū buerã quena cū mena cãaájuparã. ² To bairi judío maja na cayerijãri rũmũ cãno Jesu na caneñapo bueri wiirū Dio ye quetire na cabuio jũgooyurū. Camaja capãarã cū cabuorijere apirã caari acũacoajuparã. Api acũari ocõo bairo caame ĩñuparã:

—¿Noorū atie cū cabuio majirijere cū camajiñupari? ¿Dope bairo majuu to bairije cáti majiña maniere cū cáti majiñupari? ³ Atona cãninucuecũna ãmi. Yucū pãirire caraanucuecū, María macũna ãmi. Jacobo, José, Juda, Simón na jũgocũna ãmi. Cū bairã romiri quena mani tũna aninucuma, caame ĩñuparã.

To bairo ĩ tũgooñarã cū caari nũcũbũgogaquējuparã. ⁴ To bairo cũre na canũcũbũgogaquẽto tũjũũ ocõo bairo na caññurū Jesu:

—Jĩcañ Dio ye quetire buiori majocū ũcū aperorū cū cabuio teñaro to macana cū api nũcũbũgorãma. Cū ya maca macana maca, cū yarã majuu, cū ya wii macana jeto cū nũcũbũgoquẽnama, caññurū Jesu.

⁵⁻⁶ To bairi torū cū cabũcũarica macarū capee cáti majiña mani wame cáti iñoquējurū, cũre na caari nũcũbũgoquẽto tũgooñarique paibacū. Jĩcaarãcã jetore cariarãre na ñiga peori na canetoo catioyurū baii rũa. Cabero to tũacã cãni macaripū cū ye quetire cabuio teñanucũñurū.

Jesús manda a los discípulos a predicar

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

⁷ Cabero Jesu cū buerã doce cãnacãure cū tũrū neori pũgarãri jeto cū ye quetire na cabuio teña roti jũgooyurū. To bairi camaja na yeripū cawãtia jañarãre na cabuu reboja majipe quenare na cajooyurū. ⁸ Apeye unie na cacũgorijere na cajee aá rotiquējurū. Wajoroa uno, ugarique, niyeru quenare na cajee aá rotiquējurū. Tuericū jetore na cane aá rotiyurū. ⁹ Rũpo jutii na cacũtarije jeto, na jutii na cajañarije jeto menare na cajooyurū. Na sawajoa jañape macare na cajee aá rotiquējurū. ¹⁰ Ocõo bairo na caññurū:

—Caroaro mñjaare cãni rotii ũcū ya wiirū jãa ejarã ti wiirũna anicõañã ti macarū mñja cãni rũmũri cõo. ¹¹ Noo mñjaare aperã na cabooquẽto, Dio ye quetire mñja cabuoro na caapigaquẽto torū mñja buti weogarã. Buti aána mñja rũporipũre jita catujarijere pa bate reya. To bairo ána, mñjaare jã cabuoro mñja caapigaquẽtore bairona mñja booquẽemi Dio, na ĩ iñoorã mñja átigarã. Cariapena mñjaare yū ĩ. Dio camajare cū cabejera rũmũ cãno ti maca macanare mñjaare cabooquetanare seeto

na popiyeyegumi. Sodoma, Gomora macana tirumuru macanare cu capopiyeyericaro netoro na popiyeyegumi Dio, cañuru Jesu.

¹² To bairo cu caïro bero caaacoajuparã yua. Aá, camajare, “Caroorijere muja cátinucurijere tugooña jutiriti wajoaya,” caï buio teñanucuiñuparã. ¹³ To bairi capãarã camajare na yeripũ cawãtia jañarã quenare care buubojayuparã, Dio cu catutuarije mena. Capãarã cariayecuna quenare uje mena wareri na canetoo cationucuiñuparã.

La muerte de Juan el Bautista

(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

¹⁴ To bairi camaja nipetirã Jesu cariarãre canetoo cationijere caqueti apiyuparã. To bairi Ɔpaũ Herode quena caqueti apiyuru. Tiera queti apiri ocõo bairo cañuru:

—Juan camajare bautisari majocu na caruroa pa ta rocaricuru anibacu quena tunu catiricumi. Catunu catiricu aniri capee majuu áti iño netonusumi, cañuparã jïcaarã.

¹⁵ Aperã maca ocõo bairo cañuparã:

—Aniquẽcumi. Tirumuru macacuru Dio ye queti buiori majocu Elías cãniñaricu tunu catiricumi, cañuparã.

Aperã maca:

—Cu quena tirumuru macana Dio ye quetire buiori majare bairona cabaii acumi, cañuparã.

¹⁶ To bairo na caïro apii Herode maca ocõo bairo cañuru:

—Tirumuru yu caruroa pa ta roca rotiricuna acumi. Juan bautisari majocu tunu catiricumi, cañucucõañuru Herode.

¹⁷ Herode to jugoyeru Herodía cawamecucu jugori Juãre presoru cu cañe aá rotiyuru. Co Herodía cu bai Felipe cawamecucu nũmo cañuro. To bairo co cãnibato quena Herode maca co caneñuru. To bairo cu cáto tujuri Juan bautisari majocu Herodere ocõo bairo cu cañuru:

¹⁸ —Mũ bai nũmore nũmo catiqueticõaña. To bairi mũ cátie ñuuquẽe, cañuru.

¹⁹ To bairo cu cañucurije wapa Herodía Juãre seeto tujũ punijiniri Herodere, “Mũ polisíare cu jãa rotiya Juãre,” cañajuro. To bairo ñbaco quena dope bairo cáti majiquẽjuro. ²⁰ Herode maca Juãre, “Cañuu ãmi, caroorije mácu ãmi,” caï tugooña nũcũbugoyuru. To bairo ñ tugooña nũcũbugori Juãre rooro na cáti rotiquẽjuru. Juan cu cabuioijere api acuari, “¿Dope bairo ñgu cu ñti?” caï tugooñañuru. To bairo ñ tugooñabacu quena caroaro cu caariganucuiñuru. ²¹ Cabero Herode cu cabuiarica rũmu cãno boje rũmu caquenoñuru. Boje rũmu queno, cu mena macana cu õoro carotirã, cu yarã polisía maja urarãre, aperã Galilea yepa macana cãni majuurã quenare na capi neoñuru, yu boje rũmu tujurã ajá ñi. To bairo cabairi paũ Herodía Juãre co cajãa rotipere catugooña bugayuro. ²² To bairi Herode cu capi neoricarã nipetirore na cajugo ugayuru. Na caugari paũ Herodía maco jãa ejari na cabaja iñoñuro. Co cabaja iñoorijere Herode jãa aperã cu mena caruirã seeto majuu catujũ wariñuuñuparã. Tiera tujũ wariñuuuri Herode ocõo bairo co cañuru Herodía macore:

—Noo mũ caboorije, yũre mũ cajenigari wamere mũ yu joogu.

²³ To bairi cu capiricarã na caariporu:

—Ítoricarõo mano ñi mũ yu ñ, to bairi yu carotiri yepa quenare mũ cajeniata carecomaca mena mũ yu joo maji, co cañuru. ²⁴ To bairo cu caïro apio, co paco tũru aá, cõre cajeniñañuro:

—¿Ñee unie macare cõre yu jeniõati? cañuro. To bairo co caïro apio ocõo bairo co cañuro co paco maca:

—Juan bautisari majocu ruroare pa ta neri na ne aparo, cu ñ jeniya, cañuro.

²⁵ To bairo co caïro nemoona Herode tũru jãa ejari ocõo bairo cu cañuro:

—Yucnacã yoaro mee Juan bautisari majocu ruroare pa tari jotũ bapa mena ne jãri yũre na joato, cañuro.

²⁶ To bairo co caïro apii Ɔpaũ Herode seeto majuu catugooña jutiritiyuru. Nipetirã torũ caneñarõã na caaripo, “Mũ caboori wame yu mũ cajeniata mũ yu joogu,” cañicu

aniri dope bairo caíto majiquējupũ. ²⁷ To bairi, “Yũ jooquēe,” caí majiquējupũ. To bairi nemoona Ƴpaũ Herode cũ polisíare Juan rũpoare capa ta neatí rotiyupũ. ²⁸ To bairi polisía preso wiipũ aá, Juan rũpoare pa ta, jotũ barapũ ne já atíri Herodía macore co cajooyupũ. Cõre cũ cajooro co maca co pacore cajoo netoñupo yua.

²⁹ Juãre to bairo na cáti rocariquere queti apiri cũ cabuioijere caariñjanucuricarã atí, cũ rupaũ ãnatore ne aá, cũ cayaa rocaiyuparã.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

³⁰ Cabero Jesu cũ cabuio teña rotiricarã tunu ejarã nipetiro na cátajere, na cabuio teñarique quenare cũ cabuioyuparã. ³¹ Na cabuio yaparoro Jesu nare:

—Jitá, petoacã mani yerijãgarã camaja na camanopũ, caĩñupũ.

Camaja capãarã na tũpũre nairo majuu na caejaro dope bairo cáti uga majiquējuparã.

³² To bairi Jesu cũ buerã mena na jeto cumua mena eja jáa, camaja manopũ cáaaacoajuparã. ³³ Camaja capãarã topũ na cáaaáto catũjũyuparã. To bairi Jesure tũjũ majiri cũ cáaaátopũ macaa macana cãno cõo mapũ nipetiro caatũ jũgocoajuparã, na capeña ejaparopũre aána. ³⁴ To bairi Jesu topũ roca tu, ma eja, na paarãacãre catũjũyupũ. Na tũjũri na cabopaca tũjũyupũ, oveja nuricarã nare cacotei manare bairona cãna na cãno maca. To bairi capee wameri na caí buio jũgooyupũ. ³⁵ To bairi ñamicaa cãno cũ buerã cũ tũpũ aáti ocõo bairo cũ caĩñuparã:

—Naio aáto bai. Atopũre maca maa. ³⁶ To bairi camajare to cõona na tunu aá rotiya. Topũ tunu aáti macaripũ na wapaye ugara aáparo.

³⁷ To bairo na caíro apii Jesu na caĩñupũ cũ buerãre:

—Mũjaana ugarique na nuña.

To bairo cũ caíro na maca cũ caĩñuparã:

—¿Pairo, dosciento rũmũri wapataricarõ cõo mena pan rupaarire já wapayera aánaati, nare nugarã? caĩñuparã. ³⁸ To bairo na caíro:

—Tũjũñaja. ¿Mũjaa noo cãnacã pan rupaari mũja cũgoti? caí jeniñañupũ Jesu.

To bairo cũ caíro tũjũri bero cũ cabuioyuparã:

—Jíca wamo cãnacã rupaa ã. To bairi wai quena pũgarã ãma, cũ caĩñuparã.

³⁹ To bairo na caíro apii camaja na cãno cõo ricati poari jeto caroa ta yepa cãnopũ na carui rotiyupũ Jesu. ⁴⁰ To bairi jíca poarire cien majuu camaja caruiyuparã. Ape poarire cincuenta majuu camaja caruiyuparã. ⁴¹ To bairi Jesu pan rupaarire, na wai pũgarãre neri jõ bui maca tũjũ mũgori Dio cũ Pacũre caí wariñuu nũcũbũgooyupũ. To bairo ñ yaparo pan rupaarire pe mũto, cũ buerã na cajooyupũ, camajare na bate rotii. Wai quenare to bairona pe mũto, na cabate rotiyupũ. ⁴² To bairo cũ cátiere camaja nipetiro caũga yapicoajuparã. ⁴³ Na caũga yapí rũgarije doce piiri jiraro majuu cajee neoñuparã. ⁴⁴ Tere caũgaricarã cinco mil majuu cãñuparã caũmũa jeto ãnaa. Cãromia, cawimarã cacõõñaquējuparã.

Jesús camina sobre el agua

(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

⁴⁵ Jesu camajare ugarique na nuri bero cũ buerãre:

—Cumuaire peña jũgoya. Ñ nũgoa Betsaidapũ mũja ani yuuwa camajare yũ cáaaátaje uitoye, na caĩñupũ. ⁴⁶ To bairo cũ buerãre ñi, camaja paarãacãre na aátaje ui yaparo ñtaũpũ sawamũ aájupũ, Diore cũ ñ jeni nũcũbũgoũ aácũ. ⁴⁷ Canaiori paũ bero Jesu buerã cumua mena utabũcũra recomacapũ capajayuparã. Jesu maca jõ boerpũ jícaũna cãnicõañupũ. ⁴⁸ Seeto wino capapuro popiye catamũõñuparã, apero maca caparu jooro cariape maca we aágarã. To bairi Jesu cumuaire na cawe eja atí majiquẽto catũjũyupũ. To bairi cabujuparo jũgoye na tũpũ aácũ oco buina cáaaacoajupũ. Nare neto aácũ cabaibajupũ. ⁴⁹ To bairo oco bui cũ cáatí nutuato tũjũrã, cabai yajiricũ wãti ãcũmi ñrã catũjũ acũa awajayuparã. ⁵⁰ Na nipetiro cũ catũjũ acũa awajayuparã. To bairo na caí awajaro apii Jesu nemoona ocõo bairo na caĩñupũ:

—Uwiqeticõaña. Yũna yũ ã, mũja Ƴpaũna. Tũgoõña uwi acũaqueticõaña, na caĩñupũ.

⁵¹ To bairo na ĩri bero na mena cumuapũre caeja jãañupũ. Cũ caeja jãari paũna wino capapu janacoajupe. Wino capapu janaro tũjurã seeto catũjũ acũacoajuparã. ⁵² Cajũgoye pan rupaarire Jesu cũ cáti bũoriquere catũjuricarã anibana quena cũ cáti maji netorijere catũgooña majiquẽjuparã. Na yeri mena catũgooña puoquẽjuparã.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

(Mt 14.34-36)

⁵³ To bairo bairi bero peña, Genesaret cawamecutopũ capeña ejayuparã. Topũ ejarã na cumuare jia tu poo, camaa nũcañuparã. ⁵⁴ Topũ na camaa nũcari paũ to macana nemoona Jesure catũjũ majiñuparã. ⁵⁵ To bairi nipetiropũ atũ aá, ti yepa macana cariaye cũnare na cajee atí rotiyuparã. To bairo na caĩro apirã cariaye cũnare na cacuñarije mena, “Topũ ãmi Jesu,” camaja na caĩropũ na cajee ejayuparã. ⁵⁶ To bairi Jesu noo cũ cãnopũ macaripũ, macari tũjaropũ cariaye cũnare jee atí, macari recomacarũ na cũri, Jesure ocõo bairo cũ caĩ jeninucuñuparã:

—Mũ jutiro yapa jetore jã pañagarã. To bairo átiri jã netogarã, cũ caĩñuparã.

To bairi cũ jutiro yapare capañaricarã caneto petiyuparã na cariaye cutiere yua.

7

Lo que hace impuro al hombre

(Mt 15.1-20)

¹ Cabero fariseo maja aperã judío majare cabuerã jĩcaarã Jerusalẽpũ cãnana Jesu tũpũ cáajuparã. ² Jesu buerãre jĩcaarã wamo cojequẽnana na caũgaro catũjũyuparã fariseo maja. “Ugagarã jũgoye manire bairo wamo cojequẽema Jesu buerã. To bairi caroorã ãnama,” na caĩ tũjũyuparã fariseo maja Jesu buerãre. ³ Fariseo maja, judío maja nipetirã quena na ñicũ jãa na cáti jũgo atájere bairona cáti ujayuparã. To bairi caroaro na wamofire cojeri bero jeto caũganucuñuparã. ⁴ Na caũgarique nuniri paũpũ cawapayera aátana tunu ejarã quena to bairona na wamofire cacojenucuñuparã. Na ñicũa na cátinucurique cõo cátinucuñuparã. To bairona etirica baparire na capio jãnucuri rũri quenare, na come rũri quenare cacojenucuñuparã. To bairo mani cátiquẽpata Dio, “Caroorã ãma,” mani ĩ tũjũboũmi ĩrã, to bairo cátinucuñuparã ti wamere yua. ⁵ To bairi Jesu buerã na cawamo cojequẽto tũjurã Jesure cũ caĩ jeniñañuparã fariseo maja, judío majare cabuerã:

—¿Nope ĩrã mani ñicũa na cátinucuriquere na átiquẽeti? Na wamofire cojequẽnana ugarã rooro ána áama, caĩñuparã.

⁶ To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩñupũ Jesu:

—Cariapena caĩ ucaypuri Isaía tirũmũpũ macacũ Dio ye quetire buiori majocũ mũja cabaipere. Ocõo bairo caĩ ucaypuri:

Ati maja, “Diore camairã jã ã,” ĩbana quena na yeripũ yũ tũgooña nũcũbũgoquẽema.

⁷ To bairi jocarãna, “Diore cáti nũcũbũgorã jã ã,” ĩnucuma. Na majuuna na catũgooñari wamere, “Atie Dio cũ carotirique ã,” ĩbana na ya wame macare átí nũcũbũgonucuma, caĩ ucaypuri Isaía.

⁸ Dio cũ caroti majuurijere mũja átiquetinucu, camaja na cátinucurije macare cáti ujarã aniri. To bairi etirica bapare cojerique, ape rũri cojerique jetore mũja tũgooñanucu. Capee wame mũja ñicũ jãa na cáti jũgo atájere mũja tũgooñanucu, Dio cũ caroti majuurijere tũgooñaquẽnana.

⁹ Tie macare mũja recõanucu, mũja ñicũ jãa na cáti jũgo atáje jetore átigarã, na caĩnemoñupũ Jesu. ¹⁰ —Ocõo bairo caĩ ucaypuri Moisé: “Mũja pacũare na nũcũbũgoya. Rooro na pacũare caĩrã unare na cajãa repe ã.” ¹¹ Mũja maca ti wamere mũja bai netoonucu, ocõo bairo mũja pacũare na ĩri: “Atie niyerure mũjaare yũ joo majiquẽe,” mũja pacũare jocarãna na mũja ĩ. “Dio ye cãnipe ã, cũre yũ cajoore. To bairi mũjaare yũ átínemo majiquẽe,” mũja pacũare jocarãna na mũja ĩ. ¹²⁻¹³ Mũja majuuna mũja ye niyerure maibana to bairo na mũja ĩtonucu. To bairi nare átínemogaquetiri nare canũcũbũgoquẽna mũja ã. To bairo ĩ tũgooñabana Dio cũ carotirica wamere mũja

bai netoonucu. “Mɔja pacuare na nɔcubugoya,” Dio cɔ carotirica wamere mɔja bai netoonucu, na átinemoquēnana. To bairije mɔja ñicu jãa na cáti jũgo atáje capee wame mɔja átinucu.

¹⁴ To bairo na ĩ yaparo camajare na pijo, ocɔo bairo na caĩ buioyurɔ Jesu:

—Caroaro yɔ apiya, yɔ cabuiorijere majigarã. ¹⁵ Camaja na majuuna roorije na yeripɔ na catũgooñarije jũgori caroorã ãma. Na caũgarije jũgori mee caroorã ãma. ¹⁶ Noa yũre caapirã yɔ caĩ buiorijere caroaro apiujaya.

¹⁷ ĩ yaparo camaja capãarã watoarɔ cãnacɔ na cáaáweoyurɔ Jesu. Aá, cɔ buerã mena wiipɔ cajãacoajurɔ. Wiipɔ cɔ cajãaro bero, cɔ buerã ti wame cɔorique mena cɔ cabuioriquere cɔ caĩ jeniñañuparã. ¹⁸ To bairo cũre na caĩ jeniñaro:

—¿Mɔja quena tiere mɔja api puoquēeti? na caĩñurɔ. —Camaja na ũgarique unie jũgori rooye tuaquetinucuma. ¹⁹ Na caũgarije na yeripɔ jañaquēe. Na caũgari wame cɔo parorɔ eja, to cɔona yajicoara.

To bairo ĩ, nipetiro ũgarique caroa jeto ã ĩi, to bairo caĩñurɔ Jesu.

²⁰ Apreye na caĩnemoñurɔ Jesu tunu:

—Camaja na majuuna caroorije na cátie na rooye tuu. ²¹⁻²² Camaja na yeripɔ caroorije na catũgooñari wame cɔo caroorije átinucuma. Ato cãnacã wame majuu na cátinucurije ã: Áti epericarã cutaje, jee rutirique, aperãre jĩarique, apeĩ numore eperico cutaje, aperã na cacũgorijere tũju ũgoorique, aperãre rooro átaje, ĩtorique, aperãre wada pairique, mani majuuna, “Aperã netoro cãcɔ yɔ ã,” ĩ tũgooñarique, caroaro tũgooñaquēnana átaje. ²³ Atie nipetiri wame camaja caroorije na majuuna na yeripɔ na catũgooñarije jũgori rooye tuama.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

(Mt 15.21-28)

²⁴ Jesu Genesaréurɔ cãnacɔ Tiro, Sidón cawamecuti macaripɔ cáaájurɔ. Torɔ eja, torɔ cɔ caejarijere na camajiro cabooquējurɔ, aperã capãarã yɔ tũrɔ neñarema ĩi. To bairi jĩca wiipɔ cajãacoajurɔ. To bairo baibacɔ quena dope bairo baii cayaji majiquējurɔ. ²⁵⁻²⁶ Nemoona Jesu cɔ caejarijere caapiyuro jĩcao cawãti jãa ecoorico paco. Apero macaco, Sirofenicia macaco cãñuro. Jesu cɔ caejarijere queti apio, Jesu tũ eja, rɔropatuaripɔ caejacumuñuro. Ejacumuri wãti co macoacãrɔ cãcũre cabuu roca rotiyuro. ²⁷ Jesu maca co caĩñurɔ:

—Aperã Israel maja cãniquēnare yɔ cátinemoro cawimarã ye ũgariquere na emari yaiare nare nuure bairo yɔ átibou. Cawimarãre canu jũgore ã, co caĩñurɔ Jesu.

²⁸ To bairo cɔ caĩro:

—Ũraɔ, cariape mɔ ĩ. To bairo yaiare cawimarã ye ũgariquere cajooquetipe to cãnibato quena na caũga ruii cajawa ēororɔ caña rerijere ũganucuma yaia. To bairona caĩñuro Jesure, yɔ quena apeo yɔ cãnibato quena Israel majare na átinemo yaparou petoacã yɔ quenare yɔ átinemoña ĩo, caĩñuro Jesure.

²⁹ To bairo co caĩro ocɔo bairo co caĩñurɔ Jesu:

—Caroaro yũre mɔ caĩ tũgooña nɔcubugori wamere apii wãti mɔ macorũre cãcũre mere yɔ buu rocatũga. Mere yũre caĩ nɔcubugoo aniri tunu aácoja, co caĩñurɔ.

³⁰ To bairo Jesu cɔ caĩro co ya wiipɔ catunucoajuro. Tunu eja, co macore co cuñaricarorɔ capejaore co catũjũyuro, mere wãti cɔrũre cãnibatacɔ cɔ cabutiricorũre yua.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Jesu Tiro cawamecutorɔ cãnacɔ cabuti aájurɔ. Buti aácɔ Sidón cawamecutorɔ to bairi Decápoli cãni macaripɔ caneto aájurɔ. To neto aá, Galilea ũtabucũra tũ caejayurɔ tunu. ³² Torɔ jĩcaɔ caapi majiquēcɔ, caroaro cawada majiquēcũre Jesu tũrɔ cɔ caneajuparã, mɔ wamo mena cɔ ñiga peori cɔ netooña ĩrã. ³³ To bairi Jesu aperobũjaacã camaja na catũjuquētorɔ cɔ cane aájurɔ. Torɔ cɔ ne aá, cɔ wamo jũari mena cɔ amoo operipũre ñu nãcori bero cɔ wamo jũare ũcoo wareri cɔ ñemerore carañañurɔ. ³⁴ To bairo cɔ ñemerore raña, ũmũrecoorɔ tũju mũgori cayeri jiniñañurɔ. Yaparo:

—¡Efata! cū ye mena caññurũ. Cū amoo tujuya ñi, to bairo caññurũ.

³⁵ To bairo Jesu cū cañrona caapi majii, caroaro cawada majii caññurũ mere yua. ³⁶ To bairi topũ cānare, “Aperãre na buio batequeticõaña,” na caññurũ Jesu. Seeto buioquẽja cū caĩbato quena seetobũja capãarãre na cabuio bateyuparã. ³⁷ Seeto majuu tũjũ acuari ocõo bairo caññuparã:

—Nipetiri wamere caroaro átinucumi Jesu. Caapi majiquẽna quenare na caapi majiro áami. Cawada majiquẽna quenare na cawada majiro áami, caññuparã.

8

Jesús da de comer a cuatro mil personas

(Mt 15.32-39)

¹ Jesu camajare cū canetooro bero camaja capãarã cū tũrũ caneñapoyuparã tunu. Topũ ãnaa na caũgapere cacũgoquẽjuparã. To bairo na cabairo tũjũ Jesu cū buerãre pijori na caññurũ:

² —Ati maja paarãacãre yũ bopaca tũjũcũrũ. Mani mena na cãno itia rũmũ neto. To bairi na ugarique peticoapa. ³ Cañigo riarãrena na ye wiiripũ na yũ catunuo jooata ma recomacana riañaborãma. Aperã cayoaropũ cáatána ãma, na caññurũ Jesu.

⁴ To bairo cū caĩro ocõo bairo cū caññuparã cū buerã Jesure:

—Mani atopũ camaja manopũre dope bairo átiri ati maja capãarãre na mani ugarique nu majiquẽe.

⁵ To bairo na caĩro Jesu na cajeniñañurũ:

—¿Noo cānacã majuu pan rupaa mũja cũgoti?

To bairo na cū caĩ jeniñaro:

—Siete rupaari majuu jã cũgo, caññuparã.

⁶ To bairo na caĩro apiri camajare na carui rotiyurũ Jesu yeparũre. Na rui roti yaparo pan rupaarire jee, Diore caĩ nũcũbugoyurũ. Ñ yaparo ti rupaare pe mũto, cū buerãre na cajooyurũ, camajare na bate jooya ñi. ⁷ To bairi wai quenare petoacã cacũgoyuparã. Na quenare joori jũgoye Diore caĩ nũcũbugoyurũ Jesu. Ñ yaparo na quenare cabate rotiyurũ.

⁸ To bairo cū cátiere caroaro caũga yapi peticoajuparã. Na caũga yapi rũgarijere siete piiri majuu cajee neoñuparã. ⁹⁻¹⁰ Tiere caũgaricarã cuatro mil majuu caññuparã camaja nipetiro ãnaa. To cõona nare aátaje uiri bero, cumuarũ eja jãa, cáaácoajurũ cū buerã mena Dalmanuta cawame cũtopũ aácsũ.

Los fariseos piden una señal milagrosa

(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

¹¹ Jesu cū buerã mena Dalmanutarũ caejayuparã yua. Topũ na caejaro fariseo maja Jesu mena seeto capee cawadayuparã. ¿Dio cū cajooricũna cū áti? Ñrã umũrecoo cabairije uniere cū cáti ñnoo rotibajuparã. ¹² To bairo na caĩro Jesu yeri jinijãri ocõo bairo caññurũ:

—¿Nope ñrã ati yũtea macana umũrecoo macajere áti ñnooriquire na tũjũgati? Cariapena mũjaare yũ ñgũ. Umũrecoo macajere mũjaare yũ áti ñnooqueti majuucõagũ, caññurũ Jesu.

¹³ To bairo na ñ yaparo cumuarũ eja jãa, ape nũgoarũ careñacoajurũ cū buerã mena tunu.

La levadura de los fariseos

(Mt 16.5-12)

¹⁴ Ape nũgoarũ reña aána Jesu buerã na caũgapere cajeequẽjuparã. Pan jĩcana cane aájuparã bairã rũa. ¹⁵ To bairi ocõo bairo na caññurũ Jesu:

—Caroaro tũgoõña majiña. Fariseo maja, to bairi Upaũ Herode na ya wame pan to wuato ñrã levadura na cañrije tierũ na caajurijere caroaro tũjũ majiri tiere átiquẽja, na caĩbajurũ cū buerãre.

¹⁶ To bairo cū cañrijere api majiquetibana:

—Pan mani caũgape mani cajee atíquẽto ñi to bairona mani ñimi, caame ññuparã cū buerã.

17-18 To bairo na caame ĩrijere majiri ocđo bairo na caĩņurę Jesu:

—¿Nope ĩrã, “Pan mani caųgapere mani cajee atıquęto ĩi to bairona mani ĩimi,” yęre męja ame ĩti? ¿Męjaare yę cątinemoro męja majiriticoati? Caroaro yę cątajere tųjybana quena, yę cabuiorijere apibana quena męja tųgooņa majiquęe. Męja majuuna męja yeripę męja tųgooņa majigaquęna. ¹⁹ To jęgoye jıca wamo cąnacą pan rupaari mena jıca wamo cąnacą mil cąna camajare na yę canuepere ¿męja tųgooņaquęeti? ¿Noo cąnacą pii majuu na caųga rųgarijere męja cajee neori? caĩņurę Jesu.

Cę buerą maca:

—Doce piiri majuu ją cajee neowę, caĩņuparą.

To bairo na caĩro na caĩnemouņurę Jesu tunu:

²⁰ —Ape ni quenare siete rupaari pan rupaari mena bapari cąnacą mil cąna camajare yę canuwę. ¿Ti paę quenare noo cąnacą pii majuu męja cajee neori? na caĩņurę Jesu.

—Siete piiri majuu ją cajee neowę, cę caĩņuparą.

²¹ To bairo na caĩro na caĩņurę Jesu tunu:

—To bairo yę cątajere majibana quena ¿nope ĩrã męja api majiquęeti mai? na caĩņurę.

To bairo ĩi pan macaje meere ĩi caĩņurę. Fariseo maja jocarąna na cabuerijere caroaro tųgooņa majiri na apıjıaquęja ĩi, na caĩņurę Jesu.

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Jesu cę buerą mena ętabęcųrare peņa, ape nųgoa Betsaida cawamecuti macarę careņa ejayuparą. Ti macarę na caejaro Jesu tųpę jıcaę cacape tųjquęcųre cane ejayuparą. Jesu tųpę cę ne ejari, ocđo bairo cę caĩ jeniņuparą:

—Anire cę paņari cę netooņa, cę caĩņuparą.

²³ To bairi Jesu cacape tųjquęcųre cę wamo mena tųga aąti maca tųjaropę cę cane aąjupę. Cabero Jesu cę ęcoo mena cę catu wareyupę cę capere. To bairo áti yaparo Jesu cę wamori mena cę capere caĩga peoyupę. To bairo átiri cę caĩ jeniņaņurę:

—¿Mųre apeye unie to bauti? caĩņurę. ²⁴ To bairo cę caĩro, tųję pą:

—Yę tųję camajare baii pęa. Yųcųre bairo cabaurą aąteņama, caĩņurę.

²⁵ To bairo cę caĩro apii Jesu cę capere cę wamori mena caĩga peonemouņurę tunu. To bairo cę cątoręna caroaro majuu catųję majiņurę yua. To cąnacą wame cariare catųję majiņurę. ²⁶ To bairi Jesu:

—Macaręre aąquęja. Mųre yę canetoorijere aperąre buio batequęcųna mę ya wiipę tunu aącųja, cę caĩņurę.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

²⁷ Cabero Jesu cę buerą mena Césarea Filipo tų cąni macaripę cąaąjuparą. Topę na jęgo aácę ocđo bairo cę buerąre na caĩ jeniņaņurę Jesu:

—Camaja yę cabairijere wadapenirą, ¿Namę majuu cę ácųmi, na ĩnucuti? caĩņurę.

²⁸ To bairo cę caĩ jeniņaro ocđo bairo cę caĩ yųyuparą:

—Jıcaarą, “Juan bautisari majocę cajıa ecooricę ānacę catunu catiricę ácųmi,” mųre ĩma. Aperą, “Tırųmųpę macacę Dio ye quetire buiori majocę, Elías cąniņaricę tunu ejaricųmi,” mųre ĩnucuma. Aperą maca, “Apeĩ Dio ye quetire cabuioricę tırųmųpę macacę catunu catiricę ácųmi,” mųre ĩma, cę caĩņuparą.

²⁹ Jesu cę buerąre na caĩ jeniņanemouņurę tunu:

—Męja maca, ¿ņamę majuu ácųmi, yęre męja ĩ tųgooņati?

To bairo cę caĩro apii Pedro maca cę caĩ yųyupę:

—Tırųmųpę macana, “Camaja tųpę joogųmi Dio jıcaę cąni majuęre,” na caĩricųna mę ā, cę caĩņurę Pedro.

³⁰ To bairo Pedro cę caĩriquere aperąre na cabuio rotiquęjupę Jesu.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

³¹ Cabero Jesu cę buerąre ocđo bairo na cabuio jęgoyupę:

—Yua camaja tɔpɔ Dio cɔ cajooricɔ anibacɔ quena seeto yɔ pɔpiye tamɔogɔ. Cabɔcɔrɔ judío majare carotirɔ, sacerdote maja ɔparɔ, judío majare cabuerɔ nipetirɔ yɔ tɔjuteeri aperɔre na jɔa rotigarɔma yɔre. To bairo yɔre na cajɔabato quena itia rɔmɔ bero yɔ tunu catigɔ. ³² Caroaro na api majiatio ɔi, cariape to bairije na caɔ buioyɔpɔ Jesu.

To bairije na cɔ caɔ buioero Pedro aperɔbɔjaacɔ cɔ ne aati:

—ɔTo bairo ɔqueticɔaɔa! Jesure cɔ caɔ tutiyɔpɔ.

³³ To bairo Pedro cɔ caɔro cɔ buerɔre amojore tɔjɔri Pedrorɔ cɔ catutiyɔpɔ Jesu:

—ɔSataná, yɔre aáweoya! caɔɔpɔ. Pedro Sataná cɔ caɔgari wamere cɔ caɔro ɔi, to bairo Pedrorɔ cɔ caɔ tutiyɔpɔ Jesu. To bairi: —Dio cɔ caboorijere mɔ tɔgoɔnaquɔe. Camaja na caboorije macare mɔ tɔgoɔna mɔa, cɔ caɔɔpɔ Pedrorɔ.

³⁴ Cabero Jesu cɔ buerɔ aperɔ camaja quenare pi neojori na cabuioyɔpɔ:

—Yɔ mena macana anigarɔ mɔja majuuna mɔja cátigarijere tɔgoɔnaqueticɔaɔa. To cɔnacɔ rɔmɔ yɔ caboorije macare áti ɔjaya. Yɔre na cajɔagarore bairona mɔja quenare na cajɔagarije to cɔnibato quena yɔre áti ɔjanucucɔaɔa. ³⁵ Noa, “Yɔ majuuna yɔ caboorije yɔ átigɔ,” caɔrɔ Dio tɔpɔ to cɔnacɔ rɔmɔ catirique bɔgaquetigarɔma. To bairi ati yɔpa ánarɔ mɔja majuuna mɔja caboorije átiquɔna, yɔ caboorije macare ána, yɔ ye quetire ariɔjarɔ, caroa ánajere mɔja bɔgagarɔ. ³⁶⁻³⁷ To bairi jɔcaɔ ati yɔpa macaje areye unie nipetiro cacɔgɔ Dio tɔpɔ cɔ cɔnibore macare catɔgoɔnaquɔeɔcɔ ɔcɔ catirique bɔgaquetigɔmi. To bairi cɔ yeri maca Sataná tɔpɔ aá, cɔ cabaiata ɔnuquetiboro. Sataná tɔpɔ cɔ cáááquetipere wapaye majiquetibɔmɔmi, ati yɔpa macaje nipetiro cɔ cacɔgorije to cɔnibato quena. ³⁸ Ati yɔtea macana caroorɔ, yɔre canɔcɔbɔgoquɔna watoarɔ ánaa, “Jesu yarɔ já á, cɔ ye quetire caariɔjarɔ já á,” ɔ boboqueticɔaɔa. Ape rɔmɔpɔ yɔ tunu atigɔ, yɔ Pacɔ cɔ caaji baterije mena, cɔ tɔ macana ángel maja mena. Ti rɔa cɔno yɔre caboboricarɔre yɔ quena na yɔ bobogɔ. “Yɔ cabuericarɔ me ána,” yɔ quena na yɔ ɔgɔ.

9

¹ Jesu camajare cɔ cabuioricarɔ bero ape wame cɔ buerɔre na cabuioyɔpɔ tunu:

—Cariape mɔjaare yɔ ɔ. Atopɔ cɔna mɔjaa jɔcaarɔ mɔja cabai yajiparo jɔgoye ɔpɔa Dio cɔ cɔniere mɔja tɔjɔgarɔ tutuaro mena cɔ caejaro.

La transfiguración de Jesús

(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

² Seis cɔnacɔ rɔmɔri bero jɔcaɔ ɔtaɔ caɔmɔaricɔpɔ cááájɔpɔ Jesu. Pedro, Jacobo, Juan na jetore na cajee aájɔpɔ cɔ mena. Topɔ eja, ti ɔtaɔpɔ ánaa na catɔjɔoro Jesu cɔ cabaurije ricati cabauyɔpɔ. ³ Cɔ jutii seeto ajiya, seeto majuu cabotiyɔpɔ. Camaja sabaɔ mena jutii cabotirije na cacojero netoro cabotiyɔpɔ. ⁴ To bairo cabairi rɔaɔna Elías, to bairi Moisé buia nɔcari Jesu mena cawadapeni tɔjɔnucɔɔparɔ. ⁵ To bairo na cabairo tɔjɔ Pedro maca ocɔo bairo caɔɔpɔ Jesure:

—Já ɔpɔa, ɔnu majuucɔa atopɔ mani cɔno. To bairi itia wiicɔre mani ána. Mɔ ya wii cɔnipa wii, Moisé ya wii, Elías ya wii cɔnipa wiiri mani ána.

⁶ Jesu buerɔ caacɔa netocoajɔparɔ. To bairi Pedro dope bairo ɔ majiquetibacɔna to bairije caicɔaɔpɔ. ⁷ To bairo Pedro cɔ caɔri rɔaɔna bujeri bɔrɔa na cabuje bipe ájɔpɔ. To bairi bɔrɔa bujeri bɔrɔa watoarɔ ocɔo bairo caɔ wadaro caariyɔparɔ:

—Ani yɔ Macɔ, yɔ camaii majuu ámi. Cɔ cabuiorijere caroaro ariɔjaya, ɔriquere caariyɔparɔ.

⁸ To bairo caɔro bero catɔjɔjobajɔparɔ tunu. Jesu jɔcaɔna cɔ catɔjɔnucuro catɔjɔyɔparɔ. Aperɔ cɔ mena catɔjɔnucuricarɔ camaɔparɔ.

⁹ To cɔona ɔtaɔpɔ cɔnana na carui aáto Jesu to bairo cabairo na catɔjɔriquere aperɔre cabuio rotiquɔjɔpɔ:

—Yɔ, camaja tɔpɔ Dio cɔ cajooricɔ yɔ cɔnibato quena yɔre jɔa rocagarɔma. To bairi cabai yajiricɔ cɔnacɔ yɔ catunu catiro bero aperɔre na mɔja buiogarɔ yua, na caɔɔpɔ Jesu.

¹⁰ To bairi aperãre buioquênana na jetona catugooñañuparã. To bairo tugooñari caame ï jeniñañuparã:

—¿Dope bairo cabaipere bai yajiricaró bero tunu catirique cã ïti? caame ï jeniñañuparã na majuuna. ¹¹ Cabero Jesu quenare cajeniñañuparã tunu:

—¿Nope ïrã judío majare cabuerã, “Dio cã cajoopã majuu jũgoye Elías ãnacũ tunu atígũmi,” na ïnucuti? cã caï jeniñañuparã.

To bairo na caï jeniñaro ocõo bairo caroaro na caï buioyupũ Jesu:

¹² —Cariape ïma. Elías cã cáatípena cãñupa Dio yũre cã cajooparo jũgoye. Camajare na cayeri quenoó jũgoyeyepã cãmi. Dio ye queti ucarica pũuropũ ocõo bairo baigũmi Dio cã cajooricũ ati yepãpũ ejaũ, ï ucarique ã: “Yũ tũjũteebana yũre popiyeyegarãma,” ï ucarique ã. ¹³ Cariape mũjaare yũ ï: Elías ãnacũ caejatũgawĩ mere. Cã caejabato quena tirũmũpũ macana, “Elías atígũmi,” na caĩricũ Juãre, “Cũna ãmi,” cã caï tũjũquẽma. Na caboorije maca cã cájuparã, cã jĩarã. To bairo ána tirũmũpũ macana na caï ucaricarore bairona cabaiyupa Juãre.

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

¹⁴ Ũtaupũ caejaricarã na mena macana na cãnopũ rui ejarã camaja capãarã cãnare catũjũyuparã. Aperã quena judío majare cabuerã Jesu buerã mena seeto caame wada canamuñuparã. ¹⁵ To bairi Jesu na tũpũ cã carui ejaro tũjũrã catũjũ acũacoajuparã. To bairi cã tũpũ atu aáti, cã cañuu rotira aájuparã. ¹⁶ To bairo na cáto:

—¿Ñe uniere wadapenirã to cõo mũja wada canamuri? na caï jeniñañupũ Jesu.

¹⁷ To bairo cã caï jeniñaro apii jĩcaũ na paarãcã watoapũ cãcũ cã caï yũyupũ Jesure:

—Ũpã, yũ macũ jĩcaũna cãcũre wãti cacũgoũre yũ neapũ. Yũ macũ wãti jũgori wada majiquẽemi. ¹⁸ Wãti cã cañe roca cũrona cã rijeropũ jopo tu, cã opi baque ruio, to bairi bũ yajicoanucumi yũ macũ. Mere mũ buerã quenare, “Wãtire cã buu rocabojoya yũ macũre,” na yũ ïbarũ. Cã buu roca majiquẽma, Jesure cañũpũ.

¹⁹ To bairo cã caĩro apii ocõo bairo cañũpũ Jesu cã buerãre:

—Caroaro yũre mũja apii nũcũbugoquẽe. Cariape mũja tugooñaquẽe. Yoaro mũjaare yũ caï buiobato quena mũja apii majiquẽe. Anĩ cã macũre yũ tũpũ cã neajã, na cañũpũ.

²⁰ To bairo cã caĩro Jesu tũpũ cawimaũre caneajuparã. Cawimaũre Jesu tũpũ na caneatõna majiña mano cawimaũre cã caria ñaro cã cájupũ wãti tunu. To bairo cã cáto cawimaũ maca roca cumu, yugui mecũ, cã rijeropũ jopo tu, cabaicoajupũ. ²¹ To bairo cã cabairo tũjũri Jesu cawimaũ pacũre cajeniñañupũ:

—¿Diwatipũ to bairo cã cabai jũgori? cã cañũpũ.

Cawimaũ pacũ maca ocõo bairo cã caï yũyupũ:

—Cawimaũpũna to bairo cabai jũgowĩ. ²² Capee niri wãti cã jĩagũ peropũ cã roca joe, riapũ quenare cã roca ñuanucumi. Mũ catutuarije mena cũre mũ canetoo majiata jã boraca tũjũri jã átinemoña.

²³ To bairo cã caĩro Jesu maca ocõo bairo cã cañũpũ:

—Yũre mũ canũcũbugoata cũre yũ netooboya maji. Yũre canũcũbugorã nipetirore nipetiri wamere na yũ netooboya maji.

²⁴ To bairo cã caĩro apii cawimaũ pacũ tutuaro ï, seeto Jesure cã caï jeniñupũ:

—Mũre yũ nũcũbugo. Netobũjaro yũ canũcũbugoro yũre átinemoña, seetobũja cã caï jeninemoñupũ.

²⁵ Jesu camaja capãarã na tũpũ na caatu ató tũjũũ wãtire roca buũ ocõo bairo cañũpũ:

—Wãti cã cawada majiquẽto, cã caapi majiquẽto cácsũ, buti aácsũja. Anĩ cawimaũpũre cácsũ aácsũja. Pũgani cũpũre jãanemoqueticõaña.

²⁶ To bairo cã caĩrona wãti cã caawaja buti aátõna cawimaũ caria ñacoajupũ tunu. To bairo bai, ria yajicoacũre bairo cabaiyupũ. To bairi aperã maca:

—Ria yajicoapi, cañũparã.

²⁷ Jesu maca cã wamopũ ñeri, cã catũga wamũo nũcoñupũ. To bairo cã cátona cawamũ nũcacoajupũ yua.

²⁸ Cabero Jesu wiipɔ cɔ cajãaro cɔ buerã aperã na caariquẽtopɔ cɔ caĩ jeniñañuparã:
—¿Nope ãrã wãtire jã roca buu majiquẽjupari?

²⁹ To bairo na caĩro:

—To bairo cabairã una wãtiare buugarã ɔgaqueti seeto Diore cajeni nɔcɔbɔgope ã.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

³⁰⁻³¹ To bairi Césarea Filipopɔ cãnana Galilea yeparɔ cãaãcoajuparã tunu. Topɔ na cáatiere aperã na camajiro cabooquẽjupɔ Jesu, cɔ buerã jetore na ã buiogɔ. Ocõo bairo na caĩ buioyupɔ:

—Aperã yure ñeri, yɔ joogarãma yure cajãaparãre. To bairo yure na cajãa rocabato quena itia rɔmɔ bero yɔ tunu catigɔ, na caĩñupɔ.

³² Cɔ buerã maca to bairo cɔ caĩrijere caari majiquẽjuparã. Api majiquetibana quena, “¿Dope bairo ãgɔ mɔ ãti?” cɔ caĩ jeniña uwiyuparã.

¿Quién es el más importante?

(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

³³ Cabero Capernaum cawamecɔti macapɔ caejayuparã. Ti macapɔ eja, na cãni wiipɔ na cajãaro bero cɔ buerãre na caĩ jeniñañupɔ Jesu:

—Mapɔ aãna ¿ñe uniere mɔja ame wadapeniri?

³⁴ Na maca mapɔre aãna, ¿ni maca mani mena macacɔ nipetiro netoro caroti maji cɔ anicɔti? caame wada peniricarã aniri cɔ cayɔquẽjuparã. ³⁵ To bairi Jesu ejanumu, cɔ buerã doce majuu cãnare pijo, na caĩñupɔ:

—Aperã netoro caroti majirã anigarã nipetirã bero macana, nare capaa coterã cãnipe ã.

³⁶ To bairo ã, jãcɔ cawimaure cɔ pijo, na watoapɔ cɔ catɔjɔnucu rotiyupɔ. Cɔ tɔjɔnucu roti, cɔ ne mɔgoñari ocõo bairo caĩñupɔ cɔ buerãre:

³⁷ —Ani cawimaure bairo cãna cawatoa cãna na cãnibato quena yɔ carotiro mena nare mɔja cátinemoata yurena átinemorã mɔja áa. Yure cátinemorã maca yɔ Pacure átinemorã áama, caĩñupɔ Jesu cɔ buerãre.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

³⁸ Cabero Jesure cɔ caĩ buioyupɔ Juan:

—Jãre cabuei, apeĩ camaja na yeri wãtiare na cɔ cabuu rebojaro jã tɔjɔwɔ. “Jesure caari nɔcɔbɔgopɔ yɔ ã,” ãri na yeri wãtiare na buti rotiwĩ. Mani mena macacɔ cɔ cãniquẽto maca, “Átiqueticõaña,” cãre jã boca ã matawɔ, caĩñupɔ Juan.

³⁹ To bairo cɔ caĩro apii Jesu maca ocõo bairo cɔ caĩñupɔ Juãre:

—Cɔ mataqueticõaña. Ni ãcɔ yɔ wame mena apeye uniere áti iñoori bero rooro yure ã majiquetigɔmi. ⁴⁰ Manire cateequẽcɔ ãcɔ mani mena macacɔna ãmi. ⁴¹ Noa yɔ yarã mɔja cãno mɔjaare cátinemorã, ocore mɔjaare catãrã quenare caroaro na joogɔmi Dio, na quena mɔjaare petoacã cátinemorã ãma ãi.

El peligro de caer en pecado

(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

⁴² 'Noo yure canɔcɔbɔgorãacãre rooro na cáto cácɔ ãcɔ Dio cɔ caporiyeyepɔ majuu anigɔmi. Nemoona ãta capairica mena cɔ wamɔ tutupɔ jia yori caĩcuarĩ yapɔ roca ñuacõa joata ñuuboro. To bairo átato nemoona bai yajiri cabero yɔ yarãre rooro na cáto áti rooye tuuquetiborɔmi. ⁴³ Mɔja wamo mena rooro átigarã pa ta rocaricarore bairo ána to cõona caroorije áti janaña. Jãca wamo mana anibana quena Dio tɔpɔ to cãnacã rɔmɔ mɔja cãno maca ñuubɔja. Pɔga nɔgoapɔna cawamoricɔna anibana quena pero cayatiqueti peropɔ mɔja cãaáto ñuuquetiboro. ⁴⁴ Pero to bairo to caĩnucucõarije to cãnibato quena becoa riauqueti majuucõagarãma. ⁴⁵⁻⁴⁸ Mɔja rɔpɔ mena rooro átigarã quena pa ta rocaricarore bairo ána to cõona caroorije áti janaña. Jãca rɔpɔ mana anibana quena Dio tɔpɔ to cãnacã rɔmɔ mɔja cãno maca ñuubɔja.

Puga nũgoarũna rũporicũna anibana quena perorũ mũa cãáato ñuuquetiboro. To bairona mũa capeari mena ape wame tũjũri caroorijere mũa cátingaro mũa capeari pĩa rocaricarore bairo tũjũ janacõaña. Caca pea mana anibana quena Dio tũrũ mũa cãáato ñuubũja. Puga capearũna cape cõtiri perorũ mũa cãáapata ñuuquetiboro. Torũ pero to cañnucucõabato quena becoa ria yajiqueti majuucõagarãma.

⁴⁹ Camaja nipetiro ƣgariquere roarã pero mena jeto roanucuma. To bairi tiere bairo nipetiro yũre caapi nũcũbugorã popiye tamũori bero netobũjaro tũgoõña ocabũtigarãma yua. ⁵⁰ Moa caocaarije ñuubũja. Caocaaquẽtie macare dope bairo caocaaro áti majiña maa. Moa caroaro caocaarijere bairo caroaro ãña. To bairi ame quẽrique mano aninucũña mũaa.

10

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

¹ Jesu Capernaũrũ cãnacũ Judea yerarũ, Jordán na caĩri ya ape nũgoarũ quenare cãáajũrũ. Torũ cũ caejaro camaja capãarã cũ tũrũ caneñaroyuparã. To bairi cũ cátinucurore bairona Dio ye quetire na cabuioyupũ. ² To bairo cũ cabuioro jĩcaarã fariseo maja Jesu tũrũ atĩ, cũ tũgoõña mawijia bui cũparo ñrã ocõo bairo cũ caĩ jeniñaũparã:

—¿Mani judío majare jĩcaũ cũ nũmore cũ carocagaro roca rotirique to ãti?

³ Ocõo bairo na caĩ yũyupũ Jesu fariseo majare:

—¿Moisé tirũmũrũ macacũ dope bairo cũ carotiyupari?

⁴ To bairo cũ caĩro:

—Moisé ãnacũ ocõo bairo caucayupi: “Jĩcaũ cũ nũmore rocagũ papera pũuro, ‘Ocõo bairo mũ cabairije wapa mũ yũ rocagũ,’ ñ ucarica pũuro, cõre cũ joato,” caĩ ucayupi Moisé, caĩũparã fariseo maja Jesure.

⁵ To bairo na caĩro:

—Mũa yeripũ Dio cũ caboorijere mũa cabai netoogaro to bairo caucayupi Moisé, jĩcaũ cũ nũmore carocagaũre mataquetigũ. ⁶ Dio nipetiri wame áti jũgoũrũna caũmũ, cãromio cájupi. ⁷ To bairi caũmũ cũ pacũ, cũ pacore tũgoõña janari cũ nũmo ye macare tũgoõñagũmi. ⁸ To bairi co mena aniri rũgarã anibana quena cũ nũmo mena jĩcaũre bairona ãma, cũ nũmo jãa. ⁹ To bairi camajocũ jĩcaũ cũ nũmo mena jĩcaũre bairona aniri Dio cũ cacũricarã ãma jĩca bapa. To bairona Dio cũ cacũricarã aniri caame rocaquetiparã ãma, na caĩũrũ Jesu.

¹⁰ Cabero wiĩrũ ãnaa Jesu buerã cũ caĩriquerena caĩ jeniña nemoũparã tunu. ¹¹ Tiere na caĩ jeniñaro ocõo bairo na caĩ yũyupũ Jesu:

—Noo cũ nũmore rocarĩ apeo macare nũmocũcũ rooro ácũ áami cãni jũgoricore.

¹² Cãromio quena, co manarũre rocarĩ apeĩ macare manarũcũco rooro áco áamo cãni jũgoricũre.

Jesús bendice a los niños

(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

¹³ Cabero aperã na punaare Jesu tũrũ cajee ajuparã, na ñiga peori Diore na jenibojaya ñrã. To bairo na cáto tũjũrã Jesu buerã maca nare matagabana:

—Cawimarãre na jee atĩqueticõaña, Jesure cũ patowãcoorema, na caĩũparã.

¹⁴ To bairo na caĩ matarijere apii Jesu maca tũjooquẽcũ, ocõo bairo na caĩũrũ:

—Cawimarã yũ tũrũ na aparo. Na mataqueticõaña. Ƣrãũ Dio cũ cãnorũ cãáaparã ãma ati maja cawimarãre bairona caroaro yũre catũgoõñarã. ¹⁵ Cariape mũaare yũ ñ. Ati maja cawimarã yũre na caboorore bairo cabaiquẽna maca, Ƣrãũ Dio cũ cãnorũ aáquetigarãma, na caĩũrũ.

¹⁶ To bairo ñ yaparo cawimarãre na ne mũgo, na ñiga peo, Diore na cãjenibojayupũ yua.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

¹⁷ Cabero Jesu aperorɔ cɔ cǎáati paɔ jĩcaɔ cɔ bero caatu ɔja ajurɔ. Cɔ tɔpɔ atu ejari, cɔ tɔpɔ ejacumu, cɔ nɔcɔbɔgori ocɔo bairo cɔ caĩ jeniñaɔurɔ:

—Jesu, caroaro camajare cabuei mɔ ã. Caĩuu netoɔ mɔ ã. To bairi yɔre buioya. ¿Ñee uniere yɔ ácuati yɔ cacaticɔa aninucupere bɔgagɔ? caĩurɔ.

¹⁸ Jesu maca ocɔo bairo cɔ caĩ yɔurɔ:

—¿Nope ïi caĩuu netoɔ yɔre mɔ ïti? ¹⁹ Dio jĩcaɔna ãmi caĩuu netoɔ. Dio cɔ carotiriquere mɔ majii. “Camajare na jĩaqueticɔaɔna. Ati epericarã cɔtiqueticɔaɔna. Jee rutiqueticɔaɔna. Jocɔna aperãre na ïtoqueticɔaɔna. Aperãre ïtorique mena rooro na átiqueticɔaɔna. Mɔ pacɔ, mɔ pacore na nɔcɔbɔgoya.”

²⁰ To bairo cɔ caĩro apii:

—Cawimaɔ ãcɔpɔna tiere yɔ cáti peocɔawɔ, caĩurɔ Jesure.

²¹ Jesu cɔ mai tɔjɔri ocɔo bairo cɔ caĩurɔ:

—Jĩca wameacã mɔ cátiɔe rɔja. Mɔ cacɔgorijere nuni peo wapa jeija. Mɔ sawapa jeerijere cabopacarãre na joo bate peocɔaɔna. To bairo ácu ɔmɔrecoorɔ capee caĩuu netorijere mɔ cɔgogɔ. To bairo áti yaparo mɔre camajiriobato quena, yɔ mena ajá, cɔ caĩurɔ Jesu.

²² To bairo Jesu cɔ caĩrijere api tɔjooquẽcɔ, seeto tɔgooñarique pairi catunucorajurɔ, caapeye paii aniri.

²³ Cɔ cǎáato bero Jesu cɔ buerãre na tɔjɔri ocɔo bairo na caĩurɔ:

—Caapeye unie pairãre Dio tɔpɔ na cǎáape seeto majuu majiriocɔa, caĩurɔ Jesu cɔ buerãre.

²⁴ To bairo cɔ caĩrijere apirã, Jesu buerã caapi acɔayuparã. To bairi Jesu na caĩnemoñurɔ tunu:

—Yɔ punaare bairo cǎna, caapeye unie cɔgo netorãre Dio tɔpɔ na cǎáape seeto majuu majirio netocɔa. ²⁵ Waibɔcɔ cameyo cawamecɔcɔ capaii apopota yita wẽ pĩorica oreacãre cɔ caame butigaata majiriobɔja. To bairona seeto majirio caapeye unie pairã Dio tɔpɔ na cǎáagaro.

²⁶ Tiere cɔ caĩro cɔ buerã caapi acɔanemocoajuparã tunu:

—Baiyupa cariape cɔ caĩata noa Dio tɔpɔ eja majiquẽnama, caame ïñuparã.

²⁷ Jesu to bairo na caame ïro apii ocɔo bairo na caĩurɔ:

—Camaja na majuuna Dio tɔpɔ aá majiquẽema. Dio maca nipetiri wame cáti majii aniri jĩcaɔna ãmi cɔ tɔpɔ cǎáaparãre canetoo majii.

²⁸ To bairo cɔ caĩro Pedro ocɔo bairo cɔ caĩurɔ:

—Nipetiro jã yere jã cǎáaweowɔ, mɔ mena macana anigarã.

²⁹⁻³⁰ To bairo cɔ caĩro:

—Cariare mɔjaare yɔ ï. Jĩcaɔ ïcɔ cɔ ya wii, cɔ pacɔna, cɔ yarã, cɔ punaa, cɔ wejeri, nipetirore cɔ cǎáaweoquẽpata, Dio cɔ caboorije macare átigɔ, capee majuu caroa cɔ cacɔgo jɔgorique netoro majuu bɔganemogɔmi ati yeparɔre. Aperã rooro nare na cátiɔato quena caroare bɔgagɔmi. Caberorɔ quenare Dio mena aninucucɔagɔmi. ³¹ To bairi yucɔacã, “Cǎni majuurã jã ã,” caĩrã caberorɔ sawatoa cǎna anigarãma. Capãrã yucɔacãre sawatoa macana cǎna quena caberorɔ cǎni majuurã anigarãma na maca, caĩurɔ Jesu.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

³² Cabero Jesu Jerusalẽpɔ aáta wãpɔre aácu cɔ buerã jɔgoye cajɔgoyurɔ. ¿Dope bairo Jerusalẽpɔ to bairoati? ïrã tɔgooña acɔari uwirique mena cɔ bero caɔjayuparã. To bairi na caejaparo jɔgoye cɔ buerãre ricati pi neori cũre cabaipere na caĩ buioyurɔ:

³³ —Jerusalẽpɔ aána mani bai, mɔja maji. Topɔ yɔ caejaro Dio ati yeparɔ cɔ cajooricɔ yɔ cǎnibato quena aperã yɔre ñeri yɔre joogarãma sacerdote maja ɔparãre, judío majare cabuerãre. To bairi yɔre joo netogarãma tunu judío maja cǎniquẽnapɔre, cɔ jĩa rocacɔaɔna ïrã. ³⁴ To bairi na maca yɔre ï eperi, yɔ ɔcoo eo turi, yɔre baperi, yɔre jĩa rocagarãma yua. To bairo yɔre na cajĩa rocabato quena itia rɔmɔ bero yɔ tunu catigɔ, na caĩ buioyurɔ Jesu cɔ buerãre.

*Jacobo y Juan piden un favor**(Mt 20.20-28)*

³⁵ Cabero Jacobo, Juan Sebedeo punaa Jesu tɔpɔ aáti:

—Järe cabuei, mɔre já cajeniri wame järe mɔ cátibojaro já boo, cɔ caĩñuparã.

³⁶ —¿Ñee uniere mɔjaare yɔ cátibojaro mɔja booti? na caĩ jeniñañupɔ Jesu.

³⁷ —Mɔ carotiri paɔ cãnopɔ mɔ mena carotinemoparãre järe mɔ cūwã. Jĩcaɔ cariape nɔgoa, apeĩ cacõ nɔgoapɔ mɔ mena ruiari carotiparã já anigarã, cɔ caĩñuparã Sebedeo punaa.

³⁸ To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩñupɔ Jesu maca:

—Mɔja cajeniri wamere mɔja tɔgoõña majiquẽe. Aperã seeto yɔ popiyeyegarãma. Yɔre na capopiyeyepere bairo mɔja quena mɔjaare na capopiyeyero ¿mɔja nɔca majicuti? na caĩ jeniñañupɔ Jesu.

³⁹ —Ëmɔ, já nɔca ocabuti majirã, caĩñuparã.

To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩñupɔ Jesu:

—Yɔre na capopiyeyepere bairona mɔja quenare mɔja popiyeyegarãma aperã. ⁴⁰ Yɔre bairona catamɔparã mɔja cãnibato quena yɔ mena carotiparãre mɔjaare yɔ cū majiquẽe. Yɔ riare nɔgoa, yɔ cacõ nɔgoapɔ yɔ mena caroti ruiparãre carotipaɔ mee yɔ ã. Yɔ Pacɔ maca bejegumɔ yɔ mena caroti ruiparãre.

⁴¹ To bairo Jesure cɔ na cajeniro apirã aperã Jesu buerã diez cãnacɔ cãna maca na catɔgoõña punijiniñuparã Jacobore, Juãre to bairo Jesure na caĩ jenirijere. ⁴² To bairo na cabairo tɔjɔmɔ Jesu na pijori ocõo bairo na caĩñupɔ:

—Mɔja majirã. Ape macari macana na ɔparã tutuaro rotima. Na ãoro carotirã quena na majare rotima tunu. ⁴³ Mɔja maca to bairo cabaiquetiparã mɔja ã. Nii mɔja yɔ cãni majumɔ anigɔ capaa cotei cɔ ãmaro. ⁴⁴ Cajugo ãcɔ majuu anigɔ, aperã nipetirore capaabojamɔ cɔ ãmaro cɔ quena. ⁴⁵ To bairona yɔ camaja tɔpɔ Dio cɔ cajooricɔ anibacɔ quena aperãre, “Yɔre capaa coteri maja ãña,” caĩ mee yɔ ã. Yɔ majuuna aperãre átinemomɔ acú yɔ cáarú. To bairi camaja capãarã majuu caroorije na cátajere bai yaji wapyebojamɔ acú yɔ cáarú ati yerapɔ, caĩñupɔ Jesu cɔ buerãre.

*Jesús sana a Bartimeo el ciego**(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

⁴⁶ Jerusalẽpɔ ma aána Jericó cawamecuti macapɔ caejayuparã. Jesu cɔ buerã mena aperã capãarã camaja mena ti macare eja, na caneto aáti paɔ Bartimeo cawamecɔcɔ, Timeo macɔ cacape tɔjɔquẽcɔ ma tɔjaro caniyeru jeni ruiyupɔ. ⁴⁷ To bairi, “Aperã Jesu Nasaré macacɔ neto aácɔ áami,” na caĩro apii caĩ awajajoyupɔ:

—¡Jesu! ¡Ëpaɔ David ãnacɔ pãrami, Dio cɔ cajooricɔna mɔ ã! ¡To bairi yɔre bopaca tɔjɔya! caĩ awajajoyupɔ.

⁴⁸ To bairo cɔ caĩro apirã capãarã camaja:

—¡Awajaqueticõaña! ¡Janaacɔja! cɔ caĩ tutiyuparã Jesu jɔgoye cáaána maca.

To bairo na caĩ tutirije to cãnibato quena seetobɔja caĩ awajanemomɔmɔ tunu:

—¡Ëpaɔ David ãnacɔ pãrami, Dio cɔ cajooricɔna mɔ ã! ¡To bairi yɔre bopaca tɔjɔya!

⁴⁹ To bairo cɔ caĩ awajarijere apii Jesu catua nɔcañupɔ. Tuanɔca, cūre capi awajaure aperãre cɔ tɔpɔ na catũga atí rotiyupɔ.

To bairo cūre Jesu na cɔ catũga atí rotiro, cɔ caĩñuparã:

—Tɔgoõnarique paiquẽja. Adɔja uwaro. Mɔre pimi Jesu, cɔ caĩñuparã.

⁵⁰ To bairo na caĩro apii, cabui macá wɔ tu we roca cū, bara wamɔnɔca, Jesu tɔpɔ cáaájupɔ.

⁵¹ Jesu tɔpɔ cɔ caejaro:

—¿Ñeere mɔre yɔ cátibojapere mɔ booti? cɔ caĩ jeniñañupɔ Jesu.

—Yɔ Ëpaɔ, yɔ cape yɔ catɔjupere yɔ boo, caĩñupɔ Bartimeo.

⁵² To bairo cɔ caĩro:

—“Yɔre netoo majiimi,” yɔre mɔ tɔgoõña nɔcɔbɔgowɔ. To bairi mere mɔre yɔ netootɔgawɔ. To cõona aácɔja.

To bairo Jesu cū caïrona Bartimeo catujū majicoajurū. Tujū maji, Jesu mena mapū cāaácoajurū cū quena.

11

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Jesu cū buerã mena Jerusalēpū cū caejaparo tuacãna cãñupe Betfagé, Betania cawamecuti macari Ūtaū Olivo cawamecutii canamuñaro caejayuparã. Topū eja, cū buerã pūgarãre ocōo bairo na caññurū:

² —Aánaja, i maca mani jūgoye cãni macarū. Ejarã jīcaū burroacã na cajia nūcoricūre mūja bugarã capejañaña mácūre. Cūre popio, ne ajá. ³ Aperã mūjaare, “¿Nope ãrã to bairo mūja áati?” na caïro, “Jã Ūpaū boojowí. Yoaro meena cū tunuogūmi tunu,” mūja ãwã, na caññurū Jesu.

⁴ To bairo cū caïro aá, wiire na cajani jãarica jope tuna ma tujaro na cajia nūcoricūre cabugayuparã. Cū buga ejari cū capopioyuparã.

⁵ To bairo na cáto tujuri topū catujūnucurã ocōo bairo na caññuparã:

—¿Dope átigarã cūre mūja popioti?

⁶ To bairo na caïro apirã Jesu na cū caï rotiricarore bairona caï yūyuparã. To bairo na caïro apirã:

—Ne aánaja, na caññuparã. ⁷ Cabero Jesu tūpū cū ne aá, na jutii cabui macajere catu we peoyuparã. To bairo na cáto na jutii bui pejari cāaámi Jesu yua. ⁸ Cūre áti nūcūbugorã capãarã cū caneto aápa wãre na ye jutii bui macajere ejoo cūri cacū jūgoye cūjuparã. Aperã maca ma tujaro macaje bo queri capajure cūñuparã.

⁹ Cū jūgoye cāaána, cū bero caūjarã quena ocōo bairo caï awaja wariñuñuparã:

—¿Mani Ūpaūre caï wariñuñupe ã! ¿Ani Dio cū cajooricū cañuu netoū ãmi! ¹⁰ Mani ñicū Ūpaū David cū cãnatore bairo caroaro to baicōa ãmaro. ¿Dio jō bui cãcū caroaro cūre mani áti nūcūbugoto!

¹¹ Cabero Jesu Jerusalēpū eja, Dio wii capairi wii majuure cajãañurū. Topū nipetirijere ti wii macajere tujū peti, Betaniapū cū buerã mena cāaácoajurū canaiori pañacã cãno maca naio aáto bai ñi.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mt 21.18-19)

¹² Ape rūmū cabujuri paū Betaniapū cãnana Jerusalēpūre aána na cabairi paū Jesu maca seeto cañigo riayurū. ¹³ Ma tujaro cayoabujaroacãpū higuera cawamecutii yucūre caroaro capū cutiire catujūyurū. Tiire tujū buga, ricacuto ñi tiire catujūū aájurū. Cū catujū ejaro capū jeto cãñupe. Carica maca camañupe. Caricacuti yūtea mee cãñupe.

¹⁴ Carica mano tujuri tiire ocōo bairo caññurū Jesu:

—To ricacuti nemoqueticōato yua, caññurū Jesu tii yucūre. To bairo cū caïro cū buerã caapiyuparã.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹⁵ To bairo bairi bero Jerusalēpū caejayuparã. Jesu Dio wii capairi wiire jãa ejau catujūyurū cawapayerãre, caapeye joo wapatarã quenare. Na tujū, Dio wiipūre to bairo na cátiere booquēcū na cabuuyurū. Aperã niyeru wajoari maja ye cajawarire catupu cū re peocōañurū. Aperã na cajia joe buje mūgo jooaparã buaare joori cawapa jeerã quenare na caruirijere catupu cū recōañurū. ¹⁶ Aperã quenare apeye uniere na cajee neto rotiquējupū Dio wii recomacarpūre. ¹⁷ To bairi Dio ye quetire tirūmūpū macana na caï ucarique na caï buioyurū:

—Dio Wadariquerū, “Yū ya wii camaja nipetiro to cãnacã poa macana yūre na cajeni nūcūbugora wii ã,” ñi ucarique ã. Mūja maca to bairo Dio wiipūna wapa jeerã cajee ruti pairã na cãni pañre bairona mūja áa, na caï buioyurū Jesu.

¹⁸ To bairo cū caĩ buiorijere apirã sacerdote maja ɯparã, judío majare cabuerã to bairo cū caĩrijere caapiyuparã. Tiere apirã, ¿dope bairo átiri cūre mani jĩarãati? caame ĩ wadapeni jũgoyuparã. Cū cabuiorijere camaja nipetiro na caapi tũjũ acũaro cū cauwiyparã. ¹⁹ Cabero canaiori paũ cãno Jesu ti macapũ cãnacũ cãaãcoajupũ tunu.

La higuera se seca

(Mt 21.20-22)

²⁰ Ape rãmũ cabujuri paũ tunu Jerusalẽpũ aána higuera cawamecutii yucũre canũ-coripũna cajini yajiricũre catũjũyuparã. ²¹ To bairi Pedro, “To ricacũti nemoqueticõato atii yucũ,” Jesu cū caĩriquere tũgooñari ocõo bairo Jesure cū caĩñupũ:

—Upaũ, tũjũya. “Icũ caĩuuquẽtii to ãmaro,” mũ caĩecũ jini yajicoajupa, caĩñupũ.

²² To bairo cū caĩro ocõo bairo caĩñupũ Jesu cū buerãre:

—Diore cariapena tũgooña ocabũtiya. ²³ —Cariape mũjaare yũ ĩ. Diore tũgooña ocabũtiri, “Diore yũ cajenibato quena baiquetigaro,” ĩ tũgooñaquẽnana Diore jeni nũcũbũgoya. To bairo mũja cáto Diore mũja cajeniri wamere mũja átibojagũmi. Icũ ãtaũ, “Ato cãnacũ pairi yapũ roca ñua yaji aãtoja,” mũja caĩata quenare to bairona baigaro. ²⁴ To bairi, “Yũ joogũmi Dio,” cū mũja caĩ tũgooña nũcũbũgoro nipetiro mũja cajenirijere mũja joogũmi Dio. ²⁵ To bairi Diore jenirã aperã mena apeye unie rooro mũjaare cáтана na cãmata na majirioya. To bairo aperã rooro mũjaare na cátajere na mũja camajirioro mani Pacũ ɯmũrecoo macacũ mũja quenare caroorije mũja cátajere majirioyũmi. ²⁶ Caroorije aperã mũjaare na cátajere mũja camajirioquẽpata mũja majirioquetigũmi mani Pacũ rooro mũja cátaje quenare, na caĩñupũ Jesu.

La autoridad de Jesús

(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

²⁷ Cabero Jerusalẽpũ catunu ejayuparã tunu. Jesu Dio wii capairi wii pũpearũ cū cãaãteñari paũ ocõo bairo cabaiyupe. Sacerdote maja ɯparã, judío majare cabuerã aperã cabũcũrã carotirã quena Jesu tũpũ caejayuparã. ²⁸ Cū tũpũ ejari ocõo bairo cū caĩ jeniñañuparã:

—¿Ñamũ maca to bairo mũ cátiere cū cáti rotiri?

²⁹ Jesu maca na caĩ yũyupũ:

—Yũ quena mũjaare yũ jeniñagũ. Cariapena yũre mũja cayũata mũja quenare, “Cũ yũ áti rotimi,” mũjaare yũ ĩ buiogũ. ³⁰ ¿Ñamũ maca Juan cabautisari majocũre cū cajooyupari? ¿Dio maca o camaja maca cūre na cabautisa rotiyupari? Tiere yũre buioya, na caĩñupũ Jesu.

³¹ To bairo cū caĩro apirã na majuuna ocõo bairo caame ĩ wadapeniñuparã:

—“Diona cū rotiricũmi,” mani caĩata, “¿Nope ĩrã Dio cū carotiricũrena cū mũja caariñjaqueti?” mani ĩboũmi Jesu. ³² “Camaja na majuuna Juãre cū rotiricarãma,” mani caĩata, camaja manire tutirema ĩrã na mani uwiborã. “Dio ye quetire cabuioũ, Dio cū cajooricũna ãnacũmi Juan,” ĩ tũgooñama camaja nipetirã, caame ĩ wadapeniñuparã na majuuna. ³³ To bairo ame ĩ wadapeniri:

—Jã majiquẽe, caĩñuparã.

To bairo na caĩro:

—Yũ quena cū cū carotirije mena to bairo yũ áa, yũ ĩ buioquẽe, caĩñupũ Jesu.

12

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

¹ Cabero Jesu buio majiorica wame mena nare buioũ ocõo bairo na caĩñupũ:

—Jĩcaũ cū ya wejerpũ ɯje miji wẽrire caoteyupũ. Ote yaparo ti wejere cajani jãcõañupũ. To bairo átiri jĩca paũ ãtaa capairicapũre carupa coro ɯje ocore cū caripe jãpa corore caquenoõupũ. Áti yaparo saũmũari wii cájupũ jee rutiri maja na cáatõ na catũjũ cotepa wiire. To bairo áti yaparo aperorpũ aãteñañ aãgũ aperãre ocõo bairo na caĩ cũñupũ:

“Yũ ɥje wejere yũ cotebojaya. Yũre mũja cacotebojaro mũjaare yũ joogu carecomaca caricare.” To bairo na ĩ cũ yaparo aperopũ cááateñau aájupũ.

² Cabero ɥje caricacũti yũtea cãno jĩcaũ cũ paabojari majocũre cũ cajooyupũ cũ ya wejere cũ cacote rotiricarã tũpũre. “Yũ ye ɥje ricare na ricawo joato, nare jeniija,” cũ caĩ jooyupũ. ³ To bairo cũ caĩro apii cajenii aábajupũ. Cũ caejaro wejere cũ cacote rotiricarã maca cũ ñe, cũ caquẽñuparã, cũ joogaquẽna. To bairo na cáto bũgaquẽcũna catunucoajupũ. ⁴ Cabero ti weje ɥpau apeĩ cũ paabojari majocũre cajoobajupũ tunu. To bairo cũ cajooro cũ quena cááabajupũ. Cũ caejaro ti wejere cũ cacote rotiricarã ũta rupaa mena cũ rerã cũ rũpoare camiroyeri rooro cũ caĩ epeyuparã. ⁵ To bairo cũ quenare na cajoogaquẽto tũjũũ ti weje ɥpau apeĩre cajoobajupũ tunu. Ti wejere cũ cacote rotiricarã maca topũ cũ caejarona cũ cajĩa rocacõañuparã. Cabero capãarã cajoonemobajupũ tunu. Topũ na caejaro ti wejere cũ cacote rotiricarã maca jĩcaarãre na pawa, aperãre na cajĩa recõañuparã.

⁶ To bairo na cáto bero jĩcaũ carũjayupũ mai cũ macũ seeto cũ camai majũũ. To bairi na nipetirore na carero bero cũ quenare cũ cajoobajupũ, ɥpau macũ ãmi ĩrã yũ macũre cũ nucũbugogarãma ĩi. ⁷ To bairi ti wejere cũ cacote rotiricarã maca cũ macũrena cũ cajooricũre cũ tũjũrã ocõo bairo caame ĩñuparã: “Anina ãmi caberopũ ati wejere cũ pacũ yere cacũgo ɥjapau. Cũre mani jĩa rocacõato. To bairo ána tiere mani majũuna mani cũgogarã.” ⁸ To bairo ĩrã cũ ñe, cũ cajĩa rocacõañuparã. Cũ jĩa yaparo ti weje tũjaropũ cũ rupau ãnatore carocacõañuparã.

⁹ —To bairo cũ ya wejere cũ cacote rotibatana to bairo rooro na cátajere tũjũũ ¿dope bairo nare átacũmi mũja ĩ tũgoõñati? na caĩñupũ Jesu. —Cũ majũuna atĩ, cũ ya wejere cũ cacote rotiricarãre na cajĩa re roti peocõañupũ. Na jĩa re rotiri bero aperã macare na cajooyupũ ti weje ɥje wejere.

¹⁰ ¿Nope ĩrã Dio Wadariquerũ tirũmũpũ macana na caĩ ucariquere mũja tũgoõña majiquẽeti ocõo bairi wamere? Ocõo bairo ĩ ucarique ã:

Ûta wiire wegarã jĩca ũtaare cabeje rocacõañuparã, tia ñũuquẽe ĩrã. Tia na carocabatacarena cane cũñuparã aperã maca, atie ñũu majũucõa ĩrã. To bairi tierena wii pucua cãniparore cawe peo jũgoyuparã, tia mena mani cacooñaata cariape anigaro ĩrã.

¹¹ Mani ɥpau Dio cũ cátaje ã. Tiare cũ cane we peoro caroaro jã tũjũ wariñũũ, ĩ ucarique ã, na caĩ buioyupũ Jesu sacerdote majare.

¹² Ti wame queti buio majiorica wamere Jesu cũ cabuioro, cũre mani cabooquẽtierena ĩimi, ĩ punijinirã nemoona cũ cañegabajuparã. To bairo ñegabana quena camaja macare uwibana to cõona janari cááacoajuparã.

El asunto de los impuestos

(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

¹³ Cabero fariseo maja na mena macana jĩcaarãre Herode ya poa macana menare na cajooyuparã Jesu tũpũre. Camajiriori wame cũre mani caĩ jeniñarijere ricati cũ caĩ yũata, “Caroõ ãmi, cabai buicũcũ ãmi Jesu,” ɥparãre cũ mani ĩ wadajãgarã ĩrã, Jesure na cajeniña roti jooyuparã. ¹⁴ To bairi na cajooricarã Jesu tũpũ ejarã ocõo bairo cũ caĩñuparã:

—Dio yere cariapena cabuiõũ mũ ã. ĩtoquẽcũna mũ buionucu. “To bairona na yũ caĩ buioro yũ tutiborãma,” mũ ĩ tũgoõñaquẽe. Camaja jĩcarore bairo na mũ tũjũ. To bairi jã ĩ buioya: Roma macana ɥparã jãre carotirã niyeru jãre na cajeninucurijere nare jã cajooro, ¿cũ rotibocũti Dio? ¿Nare cawapayepe to ãti? ¿O nare cawapayequetipe to ãti? Jesure cũ caĩ jeniñañuparã.

¹⁵ Jesu maca na caĩtorijere, rooro cũre na cátigarijere majiri ocõo bairo na caĩñupũ: —¿Nope ĩrã roorije Jesu cũ ĩ bui cũparõ ĩrã yũre mũja jeniñati? Niyeru cuire neajã. Yũ tũjũpa.

¹⁶ To bairo cũ caĩro niyeru cuire neatĩri cũ caĩñoõñuparã. Jesu ti cuire tũjũri:

—¿Ñamũ wame to tujati? ¿Ñamũ cũ cabaurije majuu to tujati? na caĩ jeniñañurũ Jesu. To bairo cũ caĩ jeniñaro:

—Ƴraũ majuu, Roma macacũ cũ cabaurije ã. Cũ wame tuja, cũ caĩñuparã.

¹⁷ To bairo na caĩro:

—Baiyupa Ƴraũ Roma macacũre cũ jooya cũ ye cãnipere. Dio ye quenare mũaare cũ cajenirijere cũ jooya, na caĩñurũ Jesu.

To bairo na cũ caĩ yũro apirã caapi acũacoajuparã.

La pregunta sobre la resurrección

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

¹⁸ Cabero tunu saduceo maja na caĩrã Jesure cajeniñarã ejayuparã. “Cabai yajiricarã tunu catiquetigarãma,” caĩ buionucurã caĩñuparã saduceo maja. To bairi Jesu tũrũ eja, ocõo bairo cũ caĩñuparã:

¹⁹ —Camajare cabuei, ocõo bairi wame carotirijere caucayupi Moisé: “Jĩcaũ nũmocũti carunaa mácũna cũ cabai yajĩata cabai maca cũ nũmo cũparo cũ jũgocũ nũmo cãnibatacore. Cabero co mena ãcũ cũ camacũ cũti jũgocũ, cabai yajiricũ macũ maca anibojagũmi,” caĩ ucayupi Moisé, Jesure caĩñuparã. ²⁰ —To bairi siete cãnacũ jĩcaũ punaa caĩñuparã. Cãni jũgocũ canũmo cũtibajurũ. Punaa mácũna cabai yajiyurũ. ²¹ Punaa mácũna cũ cabai yajiro bero cũ bai, cũ bero macacũ cõrena cawapearicore canũmo cũtibajurũ. Cũ quena to bairona punaa mácũna cabai yajicoajurũ. Cũ bero macacũ quenare to bairona cabaiyupe tunu. ²² To bairo jetona jĩcaũ punaa siete cãnibatana co jĩcaorena nũmo cũtiba, punaa manana cabai yaji peticoajuparã. Na cabairo bero na nũmo cãnibataco quena cabai yajicoajuro, co quena. ²³ Na nipetiro jĩcaũ punaa sieterũna cõre canũmo cũtibajuparã. To bairi cabai yajiricarã tunu catirãrũ ¿nii nũmo maca co ãcoati? caĩ jeniñañuparã.

²⁴ To bairo na caĩrijere apii ocõo bairo na caĩñurũ Jesu:

—Mũa tũgooña mawijia. Dio Wadariquere mũa api majiquẽe. Dio cũ cáti majirije quenare mũa majiquẽe. ²⁵ Cabai yajiricarã tunu catirãrũ canũmoa cũtiquẽna, camanarũna cũtiquẽna anigarãma. Dio tũ macana ángel majare bairo cabairã anigarãma. ²⁶ Ape wame mũaare yũ buionemogũ cabai yajiricarã na catunu carotirijere. Moisé quena cũ caucarique mũa buericarã. Cañee mani yeparũ jĩcaũ yucũ turo caũro watoarũ ocõo bairo caĩ wadayurũ Dio Moisére: “Diona yũ ã. Mũ ñicũ jãa Abraham, Isaá, Jacobo cãniñaricarã Ƴraũna yũ ã,” caĩñurũ Dio Moisére. ²⁷ To bairo ñi, Dio tũrũ catima mai ñi, caĩñurũ Jesu. —Dio cabai yajiricarã Ƴraũ aniquẽemi. Cacaticõa aninucurã Ƴraũ maca ãmi Dio. Tiere mũa tũgooña mawijia, na caĩñurũ Jesu saduceo majare.

El mandamiento más importante

(Mt 22.34-40)

²⁸ Cabero apeĩ judío majare cabuerã mena macacũ Jesu tũrũ caejayurũ. Jesu mena saduceo maja seeto na caame wadaro caapiricũ caĩñurũ. To bairi Jesu caroaro nare cũ cayũ majirijere apiri ocõo bairo Jesure caĩ jeniñañurũ cũ quena:

—Moisé cũ carotirique ¿di wame maca cãni majuuri wame to ãti? caĩñurũ.

²⁹ To bairo cũ caĩro ocõo bairo cũ caĩñurũ Jesu:

—Ape wame rotirique netoro cãni majuurije ocõo bairo ñirique ã: “Israel maja, apiya. Mani Ƴraũ Dio jĩcaũna ãmi mani Ƴraũ. Apeĩ maami. ³⁰ To bairi mani Ƴraũ Diore nũcũbũgoya. Seeto cũ maiña. Mũa yeri mena, mũa catũgooñarije mena, mũa catũgooña ocabũtirije mena, nipetiro mũa catũgooña majiro cõo, mũa Ƴraũ Diore cũ mai nũcũbũgoya.” To cõona ã cãni majuuri wame. ³¹ Ti wame bero macá wame tiere bairobũjana ã tie quena. Ocõo bairo ã: “Mũa majuuna mũa camairore bairona aperã quena na maiña.” Apeye tie netoro cãnie maa, caĩñurũ Jesu.

³² To bairo cũ caĩrijere apii judío majare cabuei ocõo bairo caĩñurũ Jesure:

—Cariapena mũ ĩ. To bairona ã. Dio jĩcaũna ãmi. Apeĩ cũ netobũjaro carotii mácũmi.

³³ Diore mani camai nũcũbũgorije, mani yeri mena, mani catũgooñarije mena, mani

catugooña ocabutirique mena mani camairije ape wame netoro cāni majuurije ā. To bairi mani majuuna mani camairore bairona aperāre mani camairije caroa ā. Waibucurā joe buje mugorique netoro cāni majuurije ā Diore mani camairije, aperāre mani camairije maca, Jesure cū caññurū.

³⁴ Jesu maca caroaro cū cayuro tujñu ocōo bairo cū caññurū:

—Petoacā mure ruja Upañ Diore cariapena mū catugooña nūcubugoparo.

To bairo cū caññuro bero cū jeniña uwirā jīcañ macāna Jesure cañ jeniñanemoquējuparā.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

³⁵ Jesu Dio wiirū camajare na buioñ ocōo bairo na caññurū:

—¿Nope ĩrā judío majare cabuerā, “Cristo, Dio cū cajou David pāramirū anigūmi,” na ĩnucuti? na caññurū. ³⁶ —David cū majuuna Espiritu Santo cū camajirije jūgori ocōo bairo cañ uca yupi:

Dio umurecoorū cācū cū Macure yū Upaure cū caññurū: “Ato yū mena ruiya yū tū maca, yū mena carotii anigū. Yū mena ruiiri mū carotiro mure catujū tutirāre na yū regū,” caññurū Dio yū Upaure, cañ uca yupi David tirumurūre.

³⁷ To bairo ĩi, “Cristo yū Upañ āmi,” ĩi to bairo cañ uca yupi David, Dio cū cajoopān Cristore. To bairo, “Upañ,” David cū cañata ¿Dope bairo cū pāramirū cācū maca Cristo cū anibocuti? na caññurū Jesu. Upañ David ānacū netoro cācū yū ā ĩi, to bairo caññurū Jesu.

Capāarā camaja topū cāna nipetiro seeto cū caapi wariñuuñuparā nipetiro cū cañ buiorijere.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Jesu camajare buioñ ocōo bairo na caññurū:

—Judío majare cabuerāre caroaro na tujū majiña. Jutii caroa cayoerije jaña teñaganucuma, aperā caroaro manire na tujū nūcubugoato ĩrā. To bairi maca recomacurū na cāaáteñari pañri camaja nare na cañuu roti nūcubugopere booma. ³⁹ Neñapo buerica wiirirū aána uparā ye cumu pāirirū jeto ruigama. Boje rumū quenare uparāre bairo aperā jūgoye jeto ugaganucuma. ⁴⁰ Cawapearicarā romiri cabopacoorā romiri apeye uniere na joorā paio majuu wapa jeninucuma. To bairo átiri na cacūgorije nipetirore jee weonucuma. To bairo cabopacoorā cawapearicarā romiri yere cajee pairā anibana quena Dio wiirū jāari yoaro Diore jeni nūcubugotonucuma, camaja jāre na tujū nūcubugoato ĩrā. Nana āma aperā netoro Dio cū capopiyeyeparā, caññurū Jesu.

La ofrenda de la viuda pobre

(Lc 21.1-4)

⁴¹ Jesu Dio wiirū Jerusalén macā wiirū ācū camaja na caniyeru jānucuri pata tū caruiyurū. Dio wii na caquenoopē wapare na cajāri pata cāñupe. Camaja ti patarū na caniyeru jāaro catujūcōa ruiyurū. Aperā paio caniyeru cūgorā ti patarūre paio cajāñuparā. ⁴² To bairo na cāti anī pañna jīcao cawapearico cabopacao caejayuro. Co quena pūga cui niyeru cuiriacā cawapa maniacāre ti patarū cajāñuro. ⁴³ To bairo co cāto tujñu cū buerāre pijori ocōo bairo na caññurū Jesu:

—Cariape mūjaare yū ĩ. Atio cawapearico cabopacao maca Dio cū catujūro aperā nipetiro na netoro joomo. ⁴⁴ Na maca paio cacūgorā aniri nare carūjarijere joomo. Co maca, “Cabopacao yū ā,” ĩ tūgooñaquecōna nipetiro co cacūgobatajeacāre joomo. Co cauga catīboriqueacāre joo peocōamo, caññurū Jesu.

13

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Jesu Dio wiirū cānacū cū cabuti aāto jīcañ cū cabuei ocōo bairo cū caññurū:

—Jāre cabuei, tujuya ati wiire caroa aruri cāniere, ūta rupaari mena caroaro na cawerica wiire. Ati wii caroa wiiru majuu anicōa, Jesure cū caĩñurū.

² Jesu maca ocōo bairo cū caĩñurū:

—¿Ati wii na cawerica wiire tujurā mūja áati? Ape rūmūpū atie mūja catujurijere re peocōagarāma aperā. Jīca ūtaa mácana apea bui pejanucu baiquetigaro. Nipetiro recōagarāma, na caĩñurū Jesu cū buerāre.

Señales antes del fin

(Mt 24.3-28; Lc 17.22-24; 21.7-24)

³ Cabero Jesu cū buerā mena Ūtañ Olivo cawamecutii Dio wii canamuñaro cabauricū tūpū cáaájuparā. Jesu topū cū caruiri pañ Pedro, Jacobo, Juan, André aperā na caariquētopū cū cajeniñañuparā Jesure:

⁴ —Jāre buioya. ¿Noo cōorū mū caēje to bairoati? ¿Dope bairo majuu jā tujū majirāati to bairo baigaro mū caējere? cū caĩ jeniñañuparā.

⁵ To bairo na caĩro ocōo bairo na caĩ buioyurū Jesu:

—Aperā jā itorema ĩrā caroaro tūgoōña majiña. ⁶ Capāarā ĩtori, “Dio cū carotiro mena yū áa. Dio cū cajooricū majuu, Cristo yū ā,” caĩtorā anigarāma. To bairo na caĩtorijere apiñjagarāma camaja capāarā.

⁷ Na caame jīarije quetire mūja apigarā. Capee pañri to bairo cabairijere mūja queti apigarā. To bairo cabairijere apirā uwiqueticōaña. To bairona bai jūgogaro ati ūmurecoo capetiparo jūgoye. Capetiparo rūjagaro mai. ⁸ Jīca maja ape maja mena ame quēgarāma. To bairi jīca yepa macana, ape yepa macana mena ame jīagarāma. Capee pañri yepa nanaagaro. Ape pañri ñigo riarique quena anigaro. Atie nipetiro popiye tamūorique bai jūgogaro. To bairo to cabaibato quena ati ūmurecoo capetiparo rūjagaro mai.

⁹ To bairo cabairi pañ yū ye quetire caapiteerā rooro mūja átigarāma. Yūre mūja caariñjarije wapa ūparā tūpū jee aāti, na neñapo buenucuri wiiripure mūja bapegarāma. To bairo na cáto ūparāre yūre mūja caari nūcūbūgorijere nare mūja buiogarā. To bairi mūja majuu caroaro tūgoōña ocabūtiya, rooro mūjaare na cátigarije to cānibato quena.

¹⁰ Ati ūmurecoo capetiparo jūgoye nipetiro macanare Dio camajare cū canetoo catorije quetire cabuio bate teña peocōape ā. ¹¹ Ūparā tūpū mūjaare na cajee áato tūgoōñarique paiquēnana aánaja. Mūjaare na cajeniñarijere na mūja caĩ yūpere tūgoōñarique paiqueticōaña. Nare mūja caĩ yūpere mūja majiogūmi Dio. To bairi mūja majuuna mūja caĩpe aniquetigaro. Dio Espíritu Santo mūjaare cū caĩ majiope macare mūja ĩ yūgarā. ¹² Ti pañ cāno jīcañ apeĩ cū bairena ūparāre wadajāgūmi, Jesucristore caariñjau āmi ĩi. To bairo átiri ūparā cūre na cajīa rocaro átigūmi. Aperā na punaa majuurena ūparāpūre na wadajāgarāma, Jesure na caariñjarije wapa na jīa recōaña ĩrā. Aperā na pacuarena ūparāpūre na wadajāri jīa re rotigarāma. Jesucristore caariñjarā āma ĩrā to bairo jeto átigarāma ati ūmurecoo capetiparo jūgoye. ¹³ To bairi camaja nipetiro yūre caari nūcūbūgorāre tujū teegarāma. Yūre caari nūcūbūgonucucōarā macare na netoogūmi Dio.

¹⁴ Tírūmūpū macacū Daniel cawamecūcū ati ūmurecoo capetiparo jūgoye cabaipere ocōo bairo caĩ uca jūgoyeyeyūpi: “Caroōñ majuu Dio wiipūna anigūmi. Ti wiipū caroarije majuu átiri Dio wii macajere epe regūmi.” (To bairo Jesu cū buerāre cū caĩ buiorique atie ucariquere buerā caroaro api majiña.) To bairo Dio wii to bairo rooriye cabairo tujurā, popiyeyegūmi Dio ĩrā, Judeapū cāna ūta yucūpū na ruti aáparo. ¹⁵ Noa wii bui cāni arūpū cāna uwaro atū rutiri wii pupeapū jāa áti na apeyere na jeequeticōato. ¹⁶ Aperā noo wejeripū paari maja quena na wiiripū na apeyere, na jutiire jeerā aána na tunu aáqueticōato. Cariapena ūta yucūpū na ruticoaparo. ¹⁷ To bairo cabairi pañ ūta pacoa romiri, aperā caūpurāacāre carñjarā quena popiye majuu tamūogorāma, atū ruti majiquetibana. ¹⁸ Diore cū jeniya, mūja carutiri rūmū caocari rūmū, cajoori rūmū to aniqueticōato ĩrā. ¹⁹ Ti yūtea cāno popiye majuu tamūorique anigaro. Dio ati ūmurecoore cū cátrato berore to cōo majuu popiye tamūoya maa. Caberopū quenare manigaro. ²⁰ To bairo popiye catamūori rūmūrire Dio cū cajanaoquēpata, camaja

nipetiro yaji peticoaborāma. Jīcau maca catiquetiboumi. To bairi Dio yarā cāniparāre cu cabejericarā na cacatiparore bairo to cōo ti r̄um̄ri popiye tam̄orica r̄um̄ire jana rotigumi Dio yua.

²¹ Ti pau cāno, “Jīru āmi Cristo, Dio cu cajooricu,” o “Jōru āñuru,” m̄jaare na caīro na api n̄ucubugoqueticōaña. ²² Capārā, “Dio cu cajooricu majuuna yu ā,” caīto pairā anigarāma. Aperā, “Dio ye quetire cabuiorā jā ā,” caītorā quena capārā anigarāma. Capee āti iñoogarāma, Dio yarā cu cacūricarā Diore na apiña janaato īrā, ŷjā macare na apiñjabocūti? īrā. ²³ To bairo cabaipere caroaro m̄jaare yu buiotugawu mere. To bairi ti yutea cāno caroaro m̄ja t̄ju majigarā, na cañuru Jesu cu buerāre.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 21.25-36)

²⁴ To bairo ī yaparo ocōo bairona na cañemoñuru Jesu:

—To bairo popiye tam̄orica yutea bero muiru um̄recoo macacu naitīacoagumi. Nami macacu quena bujuquetigumi. ²⁵ Nōcoa quena wēgarāma. Um̄recoo macana quena nipetiro seeto wāregarāma. ²⁶ To bairo cabairi pa u, camaja t̄ru Dio cu cajooricu yu catutuarije mena um̄recooru cānac u yu rui atīgu. Bujeri bur̄na watoaru Dio ye seeto caaji baterije mena yu carui ató yu t̄ju m̄gojogarāma camaja nipetiro. ²⁷ Cabero Dio t̄ macana ángel majare na yu jee neo rotigu, yu cabejericarā jetore ati um̄recoo nipetioru cānare.

²⁸ Higuera cawamecūti cabairije t̄gooña majiña. Caruru b̄ucuanemo, cawama p̄u wajoa cabairo t̄jurā, “Yucnacāna cūma anigaro bai,” m̄ja ī maji. ²⁹ To bairona m̄jaare yu caī buiori wameri cabairo t̄jurā, “Yucnacāna tunu atīgumi Jesu,” m̄ja ī t̄ju majigarā. ³⁰ Cariape m̄jaare yu ī. Atie nipetiro m̄jaare yu caī buiori wamere bairona baigaro ati yutea Dio cu cawajoaparo j̄goye macana na cayajiparo j̄goye. ³¹ Um̄recoo, yera quena wajoagaro. Yu caī buiorije maca wajoaquetigaro. Yu caī buiorore bairona bainucucōagaro.

³² Ati um̄recoo capetipere, “Ti r̄um̄ cāno, ti pa majuu cāno petigaro,” ī majiña maa. Dio t̄ macana quena ī majiquēema. Yu quena Dio Macu anibacu quena yu majiquēe. Mani Pacu um̄recoo macacu jeto majimi to bairo cabaipere.

³³ Di r̄um̄ majuu yu catunu atīpere m̄ja majiquēe m̄jaa. To bairi caroaro t̄gooña maja catiri yu caboorore bairo to cānacā r̄um̄ aticōa aninucuña. ³⁴ Ocōo bairo m̄jaare yu ī buio majioḡu: Jīcau camajocu apero cayogoru cāáateñau aátacu cu catunu ejarore bairona baigaro yu catunu atīpe quena. Camajocu aperoru aágu j̄goye cu um̄na to cānacāure na paariquere cūmi. Jīcaure cu ya wii macajere caroaro cu cote rotiimi. Roti yaparo aperoru aácumi. ³⁵ Cu cāáato bero caroaro na cāni yuurore bairona baiya m̄ja quena. Na quena, “To cōo majuu tunu atīgumi mani Ura,” ī majiquēnama. Canaiori pa, n̄ami recomaca, ābocu cu cayopiri pa, o cabujuri pa bero tunu atīboumi. M̄ja quena nare bairona majiquetibana caroaro yure yuunucucōaña. ³⁶ Majiña mano yu cáatī paure cacaniḡare bairona m̄ja aniborā to cānacā r̄um̄ m̄ja cat̄gooña maja catīquēpata. ³⁷ M̄jaare yu cañijere yu yarā nipetirāre to bairona m̄jaare yu ī. Caroaro coteya to cānacā r̄um̄.

14

Conspiración para prender a Jesús

(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹ P̄ga r̄um̄ carujayupe pan cawuarije manona na caugapa boje r̄um̄. Ti r̄um̄ cāno sacerdote maja uparā judío majare cabuerā, ŷdope bairo āti ñeri Jesure mani j̄jarāati? īrā, átitorique mena cūre na cañepere caqueno j̄goyeyeyuparā. ² To bairo cu ñegabana quena ocōo bairo caame ñuparā:

—Boje r̄um̄ cāno mani atiquēna. Camaja capārā boje r̄um̄ cat̄jura ejarā cu mairā noo na cabooro manire awaja tutiborāma. To bairo mani cátiere rooye tuuborāma, caame ñuparā.

Una mujer unge a Jesús
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

³ “Cũre jā jīagarā,” na caame ĩtoye Jesu maca Betaniarũ Simón caajeri boabatacu ya wiirũ cañurũ. Jesu cũ caũga ruiiri paũna cãromio alabastro cawamecuti rũ werica rũ cajuti ñuuriye paio cawapacutie cajañari rũre cane ejayupo. Ti rũre neatí, pã, Jesu rupoare capio peoyupo tiere. ⁴ Jīcaarã topũ cãna to bairo co cáto tũjarã, “Rooro majuu áamo,” caĩ tũgooñaũparã. ĩ tũgooñari ocõo bairo caame ĩũparã:

—¿Nope ĩo cawapa pacarije to cãnibato quena joco majuuna co áti reti? ⁵ Aperãre co cajoata jīca cũma paarique wapa cõo wapa jooboricarãma. To cõo wapa jee, caboracoorãre jooboricomo, caĩũparã. To bairo ame ĩri co catutiũparã. Jesu maca ocõo bairo na caĩũpurũ:

⁶ —Co cátigari wame co áparo. ¿Nope ĩrã cõre mũja patowãcooti? Caroaro yũre áamo. ⁷ Caboracoorã mũja watoarũ anicõa aninucugarãma. Noo mũja caboore paũ nare mũja átinemo maji. Yũ maca mũja mena yoaro yũ aniquetigu. ⁸ Caroaro yũre co cáti majiri wame áamo. To bairi atie caroa jũti ñuurijere yũre pio peomo, yũ cabai yajiro bero yũ rupaure na cayaaro na capio peoparore bairo ĩñoõ áamo. ⁹ Cariape mũjaare yũ ĩ. Ati yepa nipetiro yũ ye quetire cabuio teñarã yũre co cátaje quenare buiogarãma. Yũre co cátaje majiritiqueti nucugarãma.

Judas traiciona a Jesús
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

¹⁰ Cabero Judas Iscariote, Jesu buerã doce cãnacãũ mena cãnacũ cáaájurũ sacerdote maja ũparã tũrũ, Jesure na cañepere na wadajãũ aácũ.

¹¹ To bairo cũ caĩrijere api wariñuuri, “Niyeru mũre jā wapayegarã,” cũ caĩũparã. To bairo na caĩro apii Jesure dope bairo átiri cũ na cañepere caquenoõũpurũ Judas yua.

La Cena del Señor
(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹² Cabero pascua boje rũmũ judío maja pan cawuarije caajuya manie na caũga jũgori rũmũ cañũpe. Oveja cawimaũre boje rũmũ na caũgarapũre na cajĩari paũ cãno Jesu buerã ocõo bairo cũ caĩũparã:

—¿Noorũ pascua boje rũmũ mani caũgara paũre jā quenoorãati? cũ caĩ jeniñaũparã.

¹³ To bairo na caĩro apii cũ buerã rũgarãre, ocõo bairo na caĩ buioyurũ:

—Aánaja Jerusalẽrũ. Topũ ejarã jīcaũ cũ mũja boca tũjũgarã caoco jotũ tu peo aácũre.

¹⁴ Cũ mena aáti cũ cajãari wiirũ mũja ejagarã. Topũ eja, ti wii ũpaũre ocõo bairo cũ ĩña: “Manire cabuei ocõo bairo mũ ĩ joomi: ¿Noorũ to áti yũ buerã mena pascua boje rũmũ yũ caũgara arũa? mũ ĩ joomi,” cũ ĩ buioya. ¹⁵ To bairo mũja caĩro cabui macá arũa capairi arũa, quenoõ yaparorica arũare mũja ĩñoõgũmi. Topũ mani caũgarere quenoõ yuuyũ, caĩ buioyurũ Jesu cũ buerãre.

¹⁶ To bairo cũ caĩro apirã Jesu buerã rũgarã cáaácoajuparã Jerusalén macarũ. Ti macarũ eja, Jesu cũ caĩricarore bairona cabũga ejayuparã. To bairi ti arũarũ pascua cãno na caũgarere caquenoõ yuuyuparã.

¹⁷⁻¹⁸ Cabero canaiori paũ caejaro Jesu cũ buerã doce cãnacãũ mena eja, caũga ruiyuparã. Topũ na mena ũga ruiina ocõo bairo na caĩũpurũ Jesu:

—Cariapena mũjaare yũ ĩ. Jīcaũ mũja mena macacũ yũ mena caũgaũ yũre catũjũ-teerãre yũre wadajãgũmi, yũre na ñeato ĩi.

¹⁹ To bairo cũ caĩro apirã seeto catũgooñarique paiyuparã. To bairo tũgooñarique paibana:

—¿Yũna yũ baiquetibacũati? Jesure cũ caĩ jeniña peticõañuparã, na cãno cõona.

²⁰ To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩ yũyurũ Jesu maca:

—Jīcaũ mũja mena macacũ yũ mena jīca barapũna cayoje ũgaũna ãmi, caĩũpurũ. ²¹ —Yũ cabaipe tirũmũrũ macana Dio ye quetire cabuioorã na caĩ ucaricarore bairona yũre baigaro. To bairo yũ cabaipe to cãnibato quena rooro majuu baigaro yũ catũjũ teerãre

yũre cawadajãu macare. Ati yeraru cã cabuiaquẽpata cũre ñuucõaboricaro, na caĩũuru Jesu cã buerãre.

²² Ñ yaparo Jesu cã buerã mena ugaũ, pãre ne, cã Pacũ Diore cajeni ñucũbugoyuru. Jeni ñucũbugo yaparo tiare pe mũto, nare joo, ocõo bairo na caĩũuru:

—Ugaya. Atie yũ rupaũ ã, na caĩũuru.

²³ Cabero etirica bapare ne, Diore cajeni ñucũbugoyuru tunu. Jeni ñucũbugo yaparo cã buerãre na catãũuru. Nipetiro cã buerã ti bapare caeti peticõañuparã. ²⁴ Nare tãauna ocõo bairo na caĩũuru Jesu:

—Atie yũ riĩ ã. Yũ riĩ re yajigu, camaja capãarã caroorije na cátiere warpayebojau. To bairo yũ caríĩ re yaji warpayebojaro camaja caroorije na cátajere majiriobojagũmi Dio cũre cajeni ñucũbugorãre. To bairo mũjaare yũ caĩ cũri wamere tũgoõñari etiya. ²⁵ Cariapena mũjaare yũ ã. Atie uje ocore yucũacã mani caetirore bairo yũ etinemoquetigu. Cabero yũ Pacũ saũraũ yũre cã cacũro beroru mũja mena ape ni yũ etinemoũ tunu, caĩũuru Jesu.

Jesús anuncia que Pedro lo negará
(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

²⁶ Jesu cã buerã mena na saũgaricaro bero Diore ã baja yaparo ti wii cãnana cabuticoa-juparã, Olivo na caĩricũ ãtaũru aãna.

²⁷ Torũ na cáaãto ocõo bairo na caĩũuru Jesu cã buerãre:

—Mũja nipetiro ati ñami uwibana yũre mũja ruti weo peticoagarã. To bairo mũja cabaipere Dio ye queti ucarica pũuroru caĩ ucaricarore bairona baigaro. Ocõo bairo ã ucarique ã: “Oveja urãre cã jãagarãma. Cã na cajãaro oveja aã bategarãma,” ã ucarique ã. To bairo na cáaa baterore bairona mũja quena yũre mũja ruti aãweogarã, uwibana.

²⁸ Na cajã rocaricũ anibacũ quena yũ tunu catigu. Tunu catiri bero Galilea yeraru mũja jũgoye yũ aãgu, mũjaare yũ aãcũ, na caĩũuru Jesu.

²⁹ To bairo cã caĩro apii Pedro cã caĩũuru:

—Aperã nipetiro uwibana mũre na caruti aãweorije to cãnibato quena yũ maca yũ aãquetigu, caĩũuru.

³⁰ To bairo cã caĩro:

—Cariapena mũre yũ ã. Yucũ ñamina cabujuri rau jũgoye ãbocũ pũgani cã cawadaparo jũgoye itiani, “Cũ mena macacũ mee yũ ã,” yũre mũ itogu, caĩũuru Jesu Pedroro.

³¹ To bairo cã caĩro apibacũ quena Pedro caĩnemoũuru tunu:

—Mũ mena yũre na cajã rocarije to cãnibato quena, “Cũ mena macacũ mee yũ ã,” yũ ãqueti majuucõagũ uua, caĩũuru Pedro.

Aperã cã mena macana quena cũre bairo jeto caĩ peticõañuparã.

Jesús ora en Getsemaní
(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

³² Olivo cawame cutiũru aãna Getsemaní cawamecutoru caejayuparã. Torũ ejaũ Jesu cã buerãre ocõo bairo caĩũuru:

—Atona mũja ruiwa, Diore yũ cajeni ñucũbugõũ aãtoye, caĩũuru.

³³ Torũ Diore jeni ñucũbugõũ aãcũ Pedroro, Jacobore, Juãre na cari aãjuru. Torũ aã, seeto majuu catũgoõñarique pai yaparu jũgoyuru. ³⁴ Tũgoõñarique pai netobacũ ocõo bairo na caĩũuru:

—Yũ bai yajibo, seeto majuu tũgoõñarique pai netori yaparuabacũ. Atona mũja yuu ruiwa caniquẽnana, na caĩbajuru.

³⁵ To bairo ã yaparo na jũgoyebũjaacã aã, yeraru mũbia roca cumu áti, ocõo bairo caĩ jeniũuru Diore:

—Caacũ, mũ cabooata, yũ caporiye tamũore to baiqueticõato, caĩ jeniũuru Diore.

³⁶ —Caacũ, nipetirijere mũ áti maji. To bairi mũ cabooata rooro yũ catamũore to baiqueticõato. Yũ maca yũ caporiye tamũore yũ cabooquẽtie to cãnibato quena mũ caboorore bairo maca to baiato, caĩũuru.

³⁷ To bairo Diore ĩ jeni yaparo cū buerã tũpũ tunu aá, nare catũjũyupũ cacani cuñarãre. Cacani cuñarãre na tũju, ocõo bairo na caĩñupũ Pedrore:

—Simón, ¿canirã mũa áati? ¿Petoacã caniquēnana mũa cote ocabũtiquēeti?

³⁸ Caniquēnana cotecõañã mũaaa. Diore cū jeniya, Sataná cū caboorije macare jã áti wadajãremi ĩrã. Mũa yeripũre yũre mũa cáaaaweogaquētie to cãnibato quena mũa rupaũri macare mũa ocabũtiquēe, na caĩñupũ.

³⁹ To bairo ĩ yaparo cū Pacũre cū cajenirica paũpũna aáti to bairona cū caĩ jeniñupũ tunu. ⁴⁰ Jeni yaparo cū buerã tũ maca aáti cacanirãrena catũjũyupũ tunu. Seeto majuu nare cawũgoa ejayupe. To bairi dope bairo cũre caĩ yũ majiquējuparã. ⁴¹ To bairo bai yaparo cū Pacũre Jesu cajeni tũjayupũ to bairo cū caĩricarore bairona tunu. Jeni yaparo tunu atí, cū buerãre ocõo bairo na caĩñupũ:

—¿Canirã mũa áati mai? To cõona caniña. Mere yopiya. Mere ejacoapa yũre na cañepa paũ. Mere ejatũgami yũre catũju teerãre cañe rotiricũ. ⁴² ¡Wamũncañã! ¡Jitá! Mere ejatũgami yũ mena cãnibatacũna caroorãre yũre cawadajãricũ.

Llevar preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴³ To bairo Jesu cū buerãre cū cawada ani paũna na mena macacũ cãnibatacũ Judas Iscariote caejayupũ. Cū mena caejayuparã camaja capãarã jarerica pãiri, yucũri cacũgorã. Sacerdote maja ƣparã, judío majare cabuerã, aperã cabũcũrã carotirã na cajooricarã caĩñuparã. ⁴⁴ Na caejaparo jũgoye Judas maca na caĩ buio jũgoyeyeyupũ, Jesure na tũju majiatio ĩi.

—Jesu cū cãni paũpũ ejaũ cū yũ pabario jeniñagũ. To bairo cū yũ cáto tũjurã cū mũa ñegarã. Cū ñe, caroaro cū jia, cũre mũa ne aágarã, na caĩ jũgoyeyeyupũ Judas.

⁴⁵ To bairi Judas Jesu tũpũ ejaũ cū caĩ jũgoyeyericarore bairona Jesu tũpũ atí, caroaro cū pabariori:

—¡Mũ anibapari, ƣpaũ! Jesure cū caĩñupũ.

⁴⁶ To bairo Judas cū cáto tũjurã to cõona cū cañecoajuparã Jesure.

⁴⁷ Cũre na cañeri paũ jĩcaũ Jesu mena macacũ topũ catũjũnucuricũ cū jarerica pãire tũga we neri sacerdote maja ƣpaũ paabojari majocũre cū amoorore capa ta rocacõañupũ.

⁴⁸ To bairo cū cáto bero Jesu na caĩñupũ cũre cañerãre:

—¿Jee rutiri majocũre cañerã anãre bairo jarerica pãiri, yucũri mena yũre mũa ñerã atíti? caĩñupũ. ⁴⁹ —To cãnacã rũmũ Dio wiipũ Dio ye quetire buionucuri mũa watoapũ yũ cãninucuwũ. To bairo yũ cãnibato quena yũre mũa cañequēpũ. Yucũacã Dio ye queti ucarica pũuropũ tirũmũpũ macana na caĩ ucaricarore bairona yũre mũa áa.

⁵⁰ Jesure na cañero tũjurã cū buerã cū caruti weo peticoajuparã yua.

El joven que huyó

⁵¹ Jesure na cañe aáto jĩcaũ cawamaũ cū cacaniri jutiro mena dũre turi caũja aájupũ. To bairo cū cabairo cū quenare cañeñuparã.

⁵² Cũre ñebana cū cacaniri jutirore cū cadũre tubatarore cañe woo rocacõañuparã. To bairi jutiro mácũna caatũ ruticoajupũ.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵³ Jesure cū ñe aá, sacerdote maja ƣpaũ tũpũ cū cane aájuparã. Topũ nipetiro sacerdote maja ƣparã, judío majare carotirã cabũcũrã, judío majare cabuerã quena caneñapo yuuyuparã. ⁵⁴ Pedro maca Jesu bero cayoabũjaroacãpũ tũju ƣja nutua, sacerdote maja ƣpaũ majuu ya wii jope tũ macá yerapũ caejayupũ. Topũ polisía maja mena ejanumu, capero jumacõa ruiyupũ.

⁵⁵ Nipetiro sacerdote maja ƣparã, judío majare carotirã nipetiro, “¿Dope bairo átiri Jesure mani wadajãrãati?” caame ĩñuparã, Jesure na cajĩa rotipere. To bairo átigabana quena, “Ocõo bairo cū cátaje wapa cū capopiyeyere ã,” caĩri wamere cabũga

majiquējuparā. ⁵⁶ Capāarā cūre caī wadajārā caītoyuparā. To bairo ībana quena cariape jīcaro mena caīrā camañuparā. ⁵⁷ Aperā wamunucari jocarāna ocōo bairo caītoyuparā:

⁵⁸ —Ocōo bairo cū caīrijere jā apiwū: “Ati wii, Dio wii capairi wiire camaja na cáta wiire yū rocagū. Itia rūmū bero ape wii camaja na cátiqueti wii macare yū áti wajoagū,” caīwī, caīñuparā.

⁵⁹ To bairo na caīrije quenare jīcaro mena caī maji petiquējuparā.

⁶⁰ To bairo na caīrijere apii sacerdote maja ɸraɸ majuu na watoarɸ cānacɸ wamunucari Jesure ocōo bairo caī jeniñañurɸ:

—¿To bairo mure na caīrijere mū yūgaquēeti? ¿Dope bairo mure ĩrā na ĩti?

⁶¹ Jesu maca sauyquējurɸ to bairo cū caīrijere. To bairo cū sauyquēto tujmɸ sacerdote maja ɸraɸ cajeniñanemoñurɸ tunu:

—Mūna tirumɸ macana, “Atígumī jīcaɸ Cristo na caīi, Dio cū cajou,” na caīricɸ, ¿Dio caroaɸ majuu Macɸna mū āti? cū caīñurɸ.

⁶² To bairo cū caīro:

—Cūna yū ā, cū caīñurɸ Jesu. —Dio cū cajooricɸ aniri caberopɸ cū tuna ruiri cū mena carotii yū anigū. Ati yeparɸ rui acú bujeri bɸrɸari watoarɸ yū carui ató yure mūja tujgarā, cū caīñurɸ Jesu.

⁶³ To bairo cū caīro apii sacerdote maja ɸraɸ majuu, yū capunijinirijere na tujmɸ majiatio ĩi cū jutiire catūga woo reuyurɸ. Woo re yaparo:

—Nope ĩrā caroorije cū cáti buicɸtiere aperā cabuioparāre na mani jeniñanemoquēna.

⁶⁴ Roro Diore cū caīrijere mūja apiwū mere. ¿Dope bairo mūja tūgooñati mūjaa? caīñurɸ.

To bairo cū caīro topɸ cāna nipetiro:

—¿Cūre cajīape ā! caīñuparā.

⁶⁵ To bairo ĩri jīcaarā to catujmɸnucurā cū saɸco eo bate tuyuparā Jesure yua. Aperā jutiro ajero mena cū capere jia biperi, cū bape:

—¿Ni maca mure cū baperi? cū caī epeyuparā. Polisia maja quena Jesu riyare capayuparā.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

⁶⁶⁻⁶⁷ Jesure na cañe jāaro bero Pedro maca tii wii jope tɸ macá yeparɸ capero juma ruiyurɸ. To bairo cū cabairi ɸraɸ jīcao cāromio sacerdote maja ɸraɸre caraabojao Pedro tɸrɸ caejayuro. Cū tɸrɸ ejari ocōo bairo cū caīñuro:

—Mū quena Jesu Nasaré macacɸ mena cááateñaeraɸna mū ācɸ, cū caīñuro.

⁶⁸ Pedro maca to bairo co caīro ocōo bairo co caītoyurɸ:

—¿Cū mena macacɸ mee yū ā! Yū majiquēe to bairo mū caīrijere.

To bairo ĩ yaparo wiire na cajani jāa amojorerica janiro joperɸ caeja nɸcañurɸ. Topɸ cū catujmɸnucurona ābocɸ cawadayurɸ. ⁶⁹ Sacerdote maja ɸraɸre caraabojao aɸeo tunu cū tujmɸo topɸ cānare:

—Ani quena na mena macacɸna āmi, caīñuro.

⁷⁰ To bairo co caīro apii co quenare caītoyurɸ Pedro tunu. Caberoacāna topɸ cāna Pedrore ocōo bairo caīñuparā:

—Jocarā mee jā ĩ. Mū quena na mena macacɸna mū ā. Mū quena Galilea macacɸ mū ā, cū caīñuparā.

⁷¹ To bairo na caīro apii na caītonemoñurɸ tunu:

—¿ĩi mūja caīire yū majiqueti majuucōa! ¿Cariape mee yū caīata Dio yure cū ɸɸriyeyeatō!

⁷² To bairo cū caīrona ābocɸ cawadayurɸ tunu. To cōona Pedro Jesu cū caīrique cawadaparo jūgoye itiani, ‘Jesure cū yū majiquēe,’ na mū ĩtoɸ,” cū caīrique cawadaparo jūgoye itiani, ‘Jesure cū yū majiquēe,’ na mū ĩtoɸ,” cū caīrique cawadaparo jūgoye itiani, seeto caōtiyurɸ.

15

*Jesús ante Pilato**(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)*

¹ Cabujuri paꝝ sacerdote maja ɸparã, aperã cabucurã carotirã, aperã judío majare cabuerã mena caneñapoyuparã. Neñapo, jĩcaro mena tũgooñari romano maja ɸparãre Jesure nare na cajĩa rotipere cawadapeniñuparã. Wadapeni yaparo Jesure jiarĩ Pilato tũꝝ cũ cane aájuparã. ² Pilato Jesure tũjũ cũ caĩ jeniñañũꝝ:

—¿Mũna mũ ãti judío maja ɸpaꝝ? cũ caĩñũꝝ.

—Mũ caĩrore bairona yũ ã, cũ caĩ yũyũꝝ Jesu.

³ Sacerdote maja ɸparã maca Pilatore capee cũ cawadajãñuparã. ⁴ To bairo na caĩrijere apii Pilato Jesure caĩ jeniñanemoñũꝝ tunu:

—¿To cõo capee majuu mũre na cawadajãbato quena mũ yũgaquẽeti? caĩñũꝝ.

⁵ To bairo Pilato cũ caĩbato quena, “Jocarã yũre ĩma,” cũ caĩ yũquẽjũꝝ Jesu. To bairo cũ cayũquẽto tũjũ Pilato catũjũ acũayũꝝ. Dope bairo caĩ tũgooña majiquẽjũꝝ.

*Jesús es sentenciado a muerte**(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)*

⁶ To cãnacã cũma pascua boje rũmũ cãno Pilato presopũ cãcũre nii camaja na cabuu rotiire cabuunucũñũꝝ. ⁷ Jesure to bairo na cáti yũteare Barrabá cawamecũcũ ɸparãre caregarã mena macacũ camajare cajĩaricũ aperã camajare cajĩaricarã mena caruiyũꝝ preso wiipũ. ⁸ Camaja maca Pilato tũꝝ aá, “Boje rũmũ cãno mũ cátinucurore bairona ája,” cũ caĩñuparã. ⁹ To bairo na caĩro Pilato na caĩñũꝝ:

—¿Judío maja ɸpaũre yũ cabuuro mũja booti? caĩñũꝝ.

¹⁰ Sacerdote maja ɸparã Jesure cũ tũjũteerã cũ ñeñupa, caĩ majiñũꝝ. ¹¹ Sacerdote maja ɸparã maca, “Barrabá macare cũ buuya,” seeto majuu camajare caĩ rotiyuparã Pilato macare. ¹² To bairo na caĩro apii Pilato na caĩ jeniñañũꝝ:

—Judío maja ɸpaũ mũja caĩĩ macare ¿dope bairo yũ cáto mũja booti? caĩ jeniñañũꝝ.

¹³ To bairo cũ caĩro camaja nipetiro ocõo bairo caĩ awajayuparã:

—¿Yucũ tẽorica pãĩꝝ cũre na papua jĩato! caĩ awajayuparã.

¹⁴ Pilato maca:

—¿Nore ĩĩ ani caroorije cátiquetacũrena cũ yũ papua jĩa rotibocũti? caĩbajũꝝ.

To bairo cũ caĩbato quena, camaja maca caĩ awajanemoñũꝝ tunu:

—¿Yucũ tẽorica pãĩꝝ cũre na papua jĩacõato! caĩ awajanemoñũꝝ tunu.

¹⁵ To bairo na caĩ awajarijere apii Pilato maca, camaja caroaro yũre na ĩato ĩĩ, Barrabá macare cabuu rotiyũꝝ. To bairo ĩ yaparo Jesu macare polisía majare na bape roti, yucũ tẽorica pãĩꝝ cararu jĩa rotiyũꝝ.

¹⁶ To cõona ɸpaũ Pilato ya wii macá yepa carecomaca cãni yepapũ cũre cane aájuparã. Topũ cũ ne ejari polisía maja nipetiri poari macanare capi neoñuparã. ¹⁷ Topũ Jesure cũ ne ejari ɸpaũ cũ cajaanari jutiuro unore cũ cajã epeyuparã cajũari jutirore. To bairo átiri pota beto mena cũ rũpoare capeoyuparã, “ɸpaũ cũ capejari beto unore pejaya,” ĩrã. ¹⁸ To bairo cũ áti yaparori cũ caĩ epeyuparã:

—¿Judío maja ɸpaũ! ¿Caroaro wariñũũña! caĩ epeyuparã.

¹⁹ To bairo ĩrãna yucũ mena cũ rũpoare capanucũñũꝝ. Cũre ɸco eo bate turi, cũ tũ ejacumuri cũ caĩ epeyuparã. ²⁰ To bairo cũre ĩ epe yaparo cajũari jutiro na cajãricarore tu weri cũ jutiro majuu macare cajãñuparã tunu. To bairo áti yaparo yucũ tẽorica pãĩꝝ cũ papua jĩarã aána cũ canecoajuparã yua.

*La crucifixión**(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)*

²¹ Jesure jĩarã aána na cane aáti paꝝ jĩcaũ Sirene cawamecũti maca macacũ, maca tũjaropũ cáááteñaũ ejaricũre cabocayuparã. Alejandro, Rufo cawamecũna pasũ caĩñũꝝ. Topũ cũre bocarãna cũ ñeri, yucũ tẽorica pãĩ Jesure na cararuara pãĩre cũ carũja rotiyuparã.

²² To bairi Jesure Gólgota cawamecuti buuroꝝ cꝰ cane aájupará. Gólgota caĩri wame “rꝰpoa ðwa coro buuro” ĩgaro ĩ. ²³ Topꝰ Jesure cꝰ ne ejari ꝰje oco capiyarije mena na caajuriquere cꝰ catĩañupará. Jesu maca tiere caetigaquẽjupꝰ. ²⁴ To bairo átiri bero yucꝰ tẽorica pãirꝰ cꝰ carapua jĩañupará. Polisía maja cꝰ ye jutire ĩ bꝰga eperique mena caricawoyupará, ¿ñe unie majuure já bꝰgarãati? ĩrã, to bairo cájupará.

²⁵ Yucꝰ bui muipu cꝰ cãni paꝰ las nueve cãno majuu Jesure yucꝰ tẽorica pãirꝰ cꝰ carapua yupará. ²⁶ Jesu ye wapa caĩri wamere ocðo bairo cauca tuyupará: “Ani judío maja ðpaꝰ ãmi.” ²⁷ Aperã pꝰgarã cajee ruti pairã quenare Jesu mena yucꝰ tẽorica pãirꝰ carapua jĩañupará. Jĩcaꝰre cariape nꝰgoa maca, apeĩre cacð nꝰgoa maca canꝰcoñupará. ²⁸ To bairo na cátie Dio ye queti ucarica pũuroꝝ na caucaricarore bairona cariape cabaiyupẽ. Ocðo bairo ucarique cãñupẽ: “ ‘Cꝰ quena caroorã mena macacꝰ ãmi,’ ĩ tꝰgooñagarãma.”

²⁹ Camaja Jesure na carapua nꝰcoricaropꝰ caneto aánucurã cꝰ ñu puari ocðo bairo cꝰ caĩ epeyupará:

—Jocꝰna caĩricꝰ mꝰ ã. “Dio ya wiire yꝰ rocagꝰ. Rocabacꝰ quena itia rꝰmꝰ bero yꝰ wajoagꝰ ape wii yꝰ camajirije mena.” ³⁰ Jocꝰ majuuna mꝰ ĩñupa. Mꝰ majuuna netooña. Mꝰ cáti majirije mena yucꝰ tẽorica pãirꝰ na carapuaricꝰ cãnacꝰ rui ajá, cꝰ caĩ epeyupará.

³¹ Sacerdote maja ðparã, judío majare cabuerã quena to bairona cꝰ caĩ epeyupará:

—Aperãre na canetooricꝰ anibacꝰ quena cꝰ majuuna netoo majiquẽemi. ³² Israel maja ðpaꝰ, Dio cꝰ cajooricꝰ cꝰ cãmata yucꝰ tẽorica pãirꝰ na carapuaricꝰ cãnacꝰ cꝰ majuuna cꝰ ruiato. To bairo cꝰ cabairo tꝰjꝰrã cariapena cãre mani api nꝰcꝰbꝰgogará, caĩ epeyupará.

Cajee rutiricarã cꝰ mena yucꝰ tẽorica pãirꝰ na canꝰcoricarã quena to bairona rooro cꝰ caĩñupará.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

³³ Jesure na capa puaricaro bero pajaribota caejaro ati yepa nipetiroꝝ canaitĩacoajupẽ. Itia hora majuu muipu cabujuquẽjupꝰ. ³⁴ To bairi las tres cãni paꝰ majuu muipu yucꝰ bui cꝰ cãnibopa paꝰna ocðo bairo capi awajayupꝰ Jesu cꝰ ye mena:

—Eloi, Eloi, ¿Rama sabactani? To bairo ĩi ocðo bairo ĩi caĩñupꝰ: “Dio, Dio, ¿nope ĩi yꝰre mꝰ aáweori?”

³⁵ Aperã jĩcaarã topꝰ cãna to bairo cꝰ caĩro apirã ocðo bairo caĩñupará:

—¡Jã! Apiya cꝰ caĩrijere. Elías tirꝰmꝰꝰ macacꝰ Dio ye quetire buiori majocꝰ cãniñaricꝰre pii ĩcꝰmi, caĩñupará.

³⁶ To bairi jĩcaꝰ to catꝰjꝰnucꝰ atꝰ aá, bujare bairo cãni bꝰrꝰa mena ꝰje ocopꝰ weyoo, yucꝰꝰ tupua átiri cꝰ cañu mꝰgo jooyupꝰ, cꝰ etiato ĩi. To bairo átiri ocðo bairo caĩñupꝰ:

—Mani tꝰjꝰto mai. Elías cꝰ ne ruioꝰ acú atĩgꝰmi, caĩñupꝰ.

³⁷ To bairo cꝰ caĩri paꝰna Jesu maca seeto awajaꝰna, yeri jiniã tꝰja, cabai yajicoajupꝰ yua. ³⁸ Cꝰ cabai yajiri paꝰna Dio wii pupea macá arꝰare na cayo matarica ajero juti ajero to majuuna sawoo atꝰ aájupẽ carecomaca mena. Cabui maca woo atꝰ rui atĩ, cayapapꝰ sawoo ejooyupẽ. ³⁹ Roma maja polisía maja ðpaꝰ Jesu ðoro catꝰjꝰnucuricꝰ Jesu cꝰ cayeri jiniã tꝰjaro tꝰjꝰn ocðo bairo caĩñupꝰ:

—Cariapena ani Dio Macꝰ majuuna ãñupi.

⁴⁰ Jĩcaarã romiri cayoabꝰjaroacãꝰ catꝰjꝰjo tꝰjꝰnucũñupará na quena. Na mena cãñupará María Magdalena, apeo María pꝰgarã Jacobo, José jáa paco, to bairi Salomé cãñupará. ⁴¹ Na romiri Jesu Galileapꝰ cꝰ cãno cãre cátinemonucurica romiri cãñupará. Aperã capãarã romiri Jerusalẽpꝰ Jesu mena caejaricarã cãñupará na quena.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁴²⁻⁴³ Judío maja na yerijãrica rꝰmꝰ jꝰgoye macá rꝰmꝰ cãñupẽ. To bairi yerijãrica rꝰmꝰ na saꝰgarpere na caquenoo yuuri paꝰ, canaiori paꝰ cãno majuu caejayupꝰ José

Arimatea cawamecuti maca macacu. Cu quena cabucurã rotiri maja mena macacu cãñurũ. Cristore cabooquẽna mena macacu anibacu quena jĩcauna Dio cu cajou Urãu cu caejapere cayũ cãñurũ. To bairi tugooña ocabutiri Pilato turũ aá, Jesu rupaũ ãnatore ne ruiori cu yaa rocagu cu cajeniñurũ. ⁴⁴ Jesu ya rupaũre José cu cajeniro apii Pilato maca ¿mere cu riacoabauyupari? ĩ majigu romano yaũ polisía maja uraũre cu pijori cu cajeniñañurũ:

—¿Cariapena cu bai yajicoati, mere? cu caĩ jeniñañurũ.

⁴⁵ “Mere, bai yajicoami,” polisía maja uraũ cu caĩro apiri:

—Jesu rupaũ ãnatore Josere cu jooya, cu caĩñurũ Pilato polisía maja uraũre.

⁴⁶ To bairo cu caĩro José Jesu rupaũ ãnatore ne ruio, jutiuro ajero cu cawapayerica ajero, cabotiri ajero mena cu caumañurũ. To bairo átiri jĩca toti ãta toti na cawerica totipũ camaja cayaaya mani totipũre cu cañũjo rocauyurũ Jesu rupaũre. Áti yaparo ti totire ãta cuiro mena catu bia cũcõañurũ. ⁴⁷ María Magdalena, apeo María, José, Jacobo na pũgarã paco Jesure na cayaaro catũjũyuparã.

16

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Sábado judío maja na cayerijãri rũmũ capetiro María Magdalena, María Jacobo paco, apeo Salomé cajuti ñuurijere cawapayeyuparã. Jesu rupaũ ãnatore pio tugarã cabaibajuparã. ² To bairi ape semana cãni jũgori rũmũ cabujuri pañacã majuu cãno muiru cu cawamũ atĩ paũna Jesure na cayaarica ope turũ cãaajuparã.

³ Turũ aãna:

—¿Ñamũ maca ãta cuirore manire cu ne woobojaũati? caame ññuparã.

⁴ Turũ eja, na catũjuro ãta cuiro ti totire na cabiabata cuiro aperorũ cãno catũjũyuparã. ⁵ To bairo to cabairo tũjuri ti toti pupearũ cajãacoajuparã. Turũ jãa ejari jĩcaũ cawamaũ cariape nũgoa maca jutii caroaro cabotiri wũre cãña ruiire catũjũyuparã. Cu tũjũrã seeto catũjũ acũacoajuparã. ⁶ To bairo na cabairo tũjũ ocõo bairo na caĩñurũ turũ caruii ángel maca:

—Yũre tũjũ acũaqueticõaña. Mũjaa Jesu Nasaré macacu yucũ tẽorica pãipũre na cararua jãaricũre macarã mũja áa. Mere tunu catĩcoami. Atoũre maami. Cũre na careobata paũre tũjũrã ajá. ⁷ Tũjũ yaparo aãti cu buerã cãnanare, Pedro quenare buiorã aãja: “Cu maca mũja jũgoye Galilearũ, mere aá yuugũmi. Cajũgoye mũjaare cu caĩ buioricarore bairona turũ cũre mũja tũjũgarã,” na caĩñurũ.

⁸ Na romiri to bairo cu caĩro apirã Jesure na cayaaricarorũ cãnana caatũcoajuparã yua. Seeto uwibana cananaañuparã. To bairi aperãre na catũjũriquere caĩ buioquẽjuparã, uwibana.

Jesús aparece a María Magdalena

(Jn 20.11-18)

⁹ Judío maja na yerijãrica rũmũ bero macá rũmũ cabujuro bero Jesu catunu catiricũ cabuia eja jũgoyurũ María Magdalenare. Co maca cajũgoyerũ siete wãtiare cu cabuu rebojarico cãñupo. ¹⁰ Cõre cu cabuia ejaricarõ bero Jesu mena cãaãteña nucuricarãre, cu cabai yajiriquere tugooñarique pairi caotirãre cabuio aãjupo. ¹¹ “Jesu mere tunu catiyuri, cũre yũ tũjũwũ,” co caĩrijere apirã co caari nũcũbũgoquẽjuparã.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

(Lc 24.13-35)

¹² Jesu María Magdalenare cu cabuia ejaricarõ bero aperã pũgarã cũre canũcũbũgorãre cabuia ejayurũ tunu. Maca tũjarorũ cãaãteñarãre apeĩre baii ricati bauũ cabuia ejayurũ. ¹³ Nare cu cabuia ejaro, cu tũjũ majiri bero aperã cu buerã cãnanare cabuiorã aãjuparã. Na quenare na caari nũcũbũgoquẽjuparã.

*El encargo de Jesús a los apóstoles**(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

¹⁴ María Magdalenare, to bairi aperã quenare cū cabuia ejaricaro bero Jesu cū buerã cãnana once cãnacãna quenare cabuia ejayurũ. Na caũga ruiiri raũna cabuia ejayurũ. Nare buia ejari, “Tunu catícoajupi,” na yarã na caĩrijere na caari nũcũbũgoquetaje jũgori, “¿Nope írã, ‘Tunu catícoajupi,’ na caĩrijere, cariape mũja api nũcũbũgoqueti?” na caĩũurũ Jesu. ¹⁵ Ī yaparorũ ocõo bairo na caĩũurũ:

—Ati yepa macana nipetirore yũ ye quetire na buio teñarãja. ¹⁶ To bairo noo mũja cabuorijere apiũjari, cabautisa rotiricarã unare na yũ netoogũ. Yũre capũcũbũgoquẽna una macare na yũ poriyeyegũ. ¹⁷ Yũre caariũjarãre cū camajirijere na joogũmi Dio. Tere nare cū cajooro capee wameri áti iũoo majigarãma. Yũ catutuarõ mena wãtia camajare cajãaricarã quenare re buu majigarãma. Aperã yere na cawada majiquetibatajere wada majigarãma. ¹⁸ Añare ñerã quena, capunirijere etirã quena ñe uniere tamũoquetigarãma. Apeye quenare cariarãre na wamori mena na cañiga peorona na cariaye cãtie netoogaro, na caĩũurũ Jesu.

*Jesús sube a los cielos**(Lc 24.50-53)*

¹⁹ To bairo Jesu cū buerãre ĩ buio yaparori bero umũrecoorũ saame pea nũcũcoajurũ. Cū Pacũ Dio tũrũre ejaũ cariape nũgoa maca caejanumũũurũ. ²⁰ Umũrecoorũ cū cawamũ aáto bero cū buerã cãnana nipetiorũ Jesu ye quetire cabuio teñarã aájuparã. Na cabuio teñarõ mani Ũraũ cū majuuna na cátinemoũurũ. “Na cabuorijere cariapena ã,” camaja na ĩ majiato ĩi capee wame caũuuri wameri cū buerã cãnana na cáti iũoorõ cájurũ mani Ũraũ.

To cõona ã.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN LUCAS

¹⁻² Teófilo, yuca mure uca joogu yu áa. Jesu já mena ácu cu cabaiepere caucabajupa aperá. Jesu nipetiro cu cátajere catujuricará já cabuiowá. To bairi járe na caí buioepere bairona cauca tuyupa aperá. ³⁻⁴ Yu quena nemoopure Jesu ye quetire na caucariquere yu cabue peticōawu. To bairi na caucariquere bue peticōaripm atiere cariape jīcaro cōo yu ucagu. To bairo yu cáto ñuuga ñi mu yu uca joo, Teófilo. To bairi mu quena, “Cariapere á na caí buiorique,” mu ñ majigu yua.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Ocōo bairo cabaiyupa, cariapera: Herode, Judea macana upau cu cāni yūteapure jīcau sacerdote Sacaría sawamescu cāñupm. Abías maja sawamescūti poa macacu cāñupm. Cu ñmo Elisabé sawamescujupo. Co quena tirumupm macacu Aarón sawamescu sacerdote ānacū pārameopm cāñupo. ⁶ Naa pūgarāpna cañuurá cāñuparā Dio cu catujero. Dio Moisépūre cu carotiriquere bairo caroaro cātīnucūñuparā. To bairi noa maca, “Caroorā āma,” na caí majiquējuparā. ⁷ Naa capunaa mana cāñuparā. Elisabé ūta cāni majiquēco cāñupo. Seeto cabucurā cāñuparā, mere.

⁸ Jīca rāmū Sacaría cu ya poa macana mena Dio wiipure sacerdote maja na cātīnucuricarore bairo sapaayupm yua. ⁹ To cānacā yūtea jīcaure cu cabejenucūñuparā Dio wii pūpea cāni majuuri aruapure caroa cajūti ñuuriye cajoe buje mūgorapure. Ti pauna Sacariare cu cabejeyuparā, ti aruapm cajūti ñuuriye cu joe jūti ñuu mūgoato ĩrā. ¹⁰ To bairi caroa cajūti ñuuriyere Sacaría cu cajoe buje mūgotoye camaja capāarā ti arua wījaropna Diore cajeni ñcūbūgo āñuparā. ¹¹ To cōona yua, topure Sacaría cu cajoe buje mūgo ani pauna cabuia ejanūcañupm jīcau ángel Dio tū macacu, cu cajoe buje mūgo ani cajawa cariapere mūgoa tū macare. ¹² Topm cu cabau ejanūcaro tūjūm Sacaría maca cu catujūm uwi acūasoajupm. ¹³ To bairo cu cabairo cu tūjūm ocōo bairo cu cāñupm Dio tū macacu maca:

—¡Sacaría, uwiqueticōañā! Diore cu mu cajeni ñcūbūgonucurijere apinucumi Dio. To bairi mu ñmo Elisabé macū cūtigomo. Cu cabuiaropm Juan cu mu wameyegm, cu cāñupm. ¹⁴⁻¹⁵ —“Yu yau āmi, cāni majūm āmi,” cu ñ tūjūgm Dio mu macure. To bairi seeto mu yeri wariñuugm. Cu cabuiaro tūjūrā capāarā wariñuugarāma aperā quena, cu cāñupm ángel. —Uje wēri rica oco jībīoriquere, camecūorijere cu etiqueticōato. Cu cabuiaparo jūgoyerūna Dio Catirique Espīritu Santo cu mena anitūgagūmi mere, cu cāñupm. ¹⁶ —To bairi mu macū Israel macanare Dio ye quetire na buiori capāarā na Upau Diore na apī ñcūbūgo joroque na átīgūmi moquena. ¹⁷ Cristo mari Upau jūgoye buio majio jūgoyeyeri majocū anīgūmi. Elías sawamescu Dio ye quetire cabuīoricū tirumupm macacu Dio Espīritu Santo cu catutuarīje mena cabuionucūñupī. Cu ānacū cu cabuio ocabūtīricarore bairona buio ocabūtīgūmi mu macū quena. Capacūna na punaa mena ame ñ punijīnicarō mano caroaro na anio joroque na átīgūmi. Dio yere cabai botīoricarā quena Diore caroaro apīpajeegarāma, mu macū cu cabuīorijere apīri. To bairi mu yarā Israel macana na Upau Cristo cu caejapere caroaro apī ñcūbūgo yuurā baigarāma, mu macū cu cabuīorijere apīrā, cu cāñupm ángel Sacariare.

¹⁸ To bairo cu caīrijere apīi Sacaría maca cu cajeniñañupm Dio tū macacure yua:

—¿Nore ñi yu mu caīri wame, “Cariapena ā,” yu ñ majibocūti yua? Cabucu majuu yu ā. Yu ñmo quena cabucūo āmo.

¹⁹ To bairo cu caīro ocōo bairo cu cāñupm ángel Sacariare:

—Gabriel sawamescu yu ā, Dio tū macacu. Caroa quetire mure yu buio rotimi Dio.

²⁰ To bairi yure apī ñcūbūgoquēcu sawada majiquēcu mu anīgū. Mu macū cu cabuiari paupm moquena mu wada majīgū. Yure mu caapī ñcūbūgoquētie to nibao joroquena nipetiro mu yu cabuīori wame cōona baigarō, cu cāñupm Sacariare.

²¹ To bairo cū cabairi pañ aperã Sacaría cū cãno wijaro cayuurã caĩ tũgooñañuparã. “¿Nope ñi to cõo yoaro ti aruarũ cū tuacõacuti?” caĩ tũgooñañuparã.

²² Cabero cū wamori mena na cáti buioyurũ, wada majiquetibacũ. Cū cawada majiquẽtore tũjurã, “Ricati wame cū iñooricũmi Dio,” caĩ tũgooñañuparã camaja.

²³ Cabero Sacaría Dio wiirũ cū ye paarica rãmari capetiro catunucõajurũ cū ya wiirũre moquena. ²⁴ Cū ya wiirũre cū catunu ejaro bero cū nũmo Elisabé ñta cãñuro yua. Jĩca wamo cãnacũ muirũa aperã tũripũ aáteñaricarõ mano cãnicõañuro co ya wiirũ. ²⁵ Ocõo bairo caĩ tũgooñañuro Elisabé: “Yucũra yũ átinemomi Dio. ‘Capunaa máco ãmo,’ yũre ame ñ wadaquetigarãma yua.”

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶⁻²⁷ Cabero seis muirũa Elisabé ñta co cãno Dio caqueti jooyurũ Gabriere cū tũ macacũre moquena. Galilea na caĩri yerarũ, Nasaré cawamescũti macarũre cū cajooyurũ Dio María cawamescũ co tũrũ. Cõa caũmũ mena cãniñaquẽco cãñuro. José cawamescũ nũmo cãnipao cãñuro María yua. José maca tirũmũrũ macacũ Israel macana Urũ David ãnacũ pãrami cãñurũ cãa. ²⁸ To bairi Gabriel María tũrũ buia nũca eja, ocõo bairo co cãñurũ:

—Caroa wame mũre yũ buio rotimi Dio. Mũ mena ãmi. Aperã romiri netoro caroa wame majuure mũ átibojagũmi Dio, co cãñurũ Dio tũ macacũ.

²⁹ To bairo cū caĩrijere apio caari acũacoajuro María. “¿Nope ñi to bairije cū ñti?” caĩ tũgooñañuro.

³⁰ To bairo co caĩ uwi tũgooñaro majii:

—Uwiqeticõaña, co cãñurũ. —Caroaro mũ cãniere mũ tũjũ tũjoomi Dio. To bairi mũ bejemi. ³¹ Yucũacã ñta mũ anigo. Cawimaũ mũ cũgogo. To bairi mũ Macũ cū cabuiarorũ JESU cū mũ wameyego. ³² Pairo cãcũ anigũmi cãa. “Dio jõ bui macacũ Macũ ãmi,” cū ñgarãma camaja. Dio cũre Saũraũ jõogũmi Israel macana Urũ cū ñicũ ãnacũ, Urũ David tirũmũrũ macacũre bairona. ³³ To bairi Israel macanare rotinucũgũmi to cãnacã rãmũ. Cū carotirije petiquetigarõ, co cãñurũ Dio tũ macacũ.

³⁴ To bairo cū caĩro apio María maca cū cajeniñañuro:

—¿Dope bairo yũre to bairoati, caũmũ mena jĩcãni uno yũ cãniqetibao joroquena?

³⁵ To bairo co caĩro:

—Mũrũre ani ejagũmi Dio Espĩritu Santo. Cū camajirije mena to bairo mũre baigaro. To bairi caĩuu netoũ, Dio Macũ anigũmi mũ Macũ, co cãñurũ Gabriel. ³⁶ —Mũ yao Elisabé quena ñta ãmo yucũra cabũcũo anibaorũcõna. Seis muirũa ñta ãmo capunaa máco na caĩbataco. ³⁷ To bairi Diora jĩca wame unoacã cū cáti majiqueti wame maa, co cãñurũ ángel Gabriel Marĩare.

³⁸ To bairo cū caĩrije apio:

—Diore paabojari majoco yũ ã. To bairi yũ mũ caĩ buiori wamere bairona yũre to baiato, cū cãñuro María. To bairo co caĩro apii cãaãcoajurũ Dio tũ macacũ yua.

María visita a Elisabet

³⁹ Ángel cū cãaãto bero cãaãcoajuro María uwaro caĩta yucũ cuti yerarũ, Judea cawamescũti yera. ⁴⁰ Torũ ejao Sacaría ya wiirũ cãaãjuro. Cū ya wiirũ jãa, cū nũmo Elisabere caĩuu rotiyuro. ⁴¹ Cõre co caĩuu rotirona Elisabé cawimaũ cõrũre cãcũacã seeto cayuguiyurũ. Dio Espĩritu Santo co yeripũ cãni ejayurũ. ⁴² To bairi Espĩritu Santo cū cãni ejarõ wariñuurique mena baujaro ocõo bairo cãñuro Elisabé Marĩare:

—Aperã romiri netoro caroa wame majuure mũ joomi Dio. Caĩuu majũ ãñuri mũ Macũacã tũrũre cãcũ. ⁴³ Cawatoa macaco yũ anibao joroquena yũ Urũ cãniparũ raso yũ mũ tũjũo eja. Yũre mũ catũjũo ejaro seeto yũ wariñuu. ⁴⁴ Yũ mũ caĩuu rotiri paũna cawimaũ yũrũre cãñañacã wariñuu yuguimi, co cãñuro Marĩare. ⁴⁵ Dio mũ cū caĩricarore bairona cariapena mũre baigaro. Mũre cū cabuoriquere mũ caaripajeerõ wariñuuriquere mũ joogũmi Dio, co cãñuro Elisabé.

⁴⁶⁻⁴⁷ To bairo co caĩro ocõo bairo co cãñuro María maca:

Yũ Urũ Dio ñuu majuuicõami. Seeto yũ yerĩ wariñuuicũrũ, yũre cacatiõ ãmi Dio ño.

- ⁴⁸ Cawatoa cāco, cū paabojari majoco jeto yū anibao joroquena yū tūgooña maimi Dio. Yū bero macana, “Caroaro co cájupi Dio cōre,” ĩgarāma yūre.
- ⁴⁹ Dio nipetiro cáti majii aniri caroaro yū átibojami. Cañuu majuu, caroorije máscū āmi Dio, cañũpo María.
- ⁵⁰ Noa cūre canucubugorā nipetirore na mai tūjumi Dio. Tirumũrũ macanare to bairona na camai tūjũyupi. Cabero macana quenare to bairona na mai tūjũgumi Dio cūre canucubugorāre.
- ⁵¹ Cū catutuarije mena capee caroare áami Dio. “Aperā netoro camajirā jā ā,” na yeripũre caĩ tūgooñarāre na recōami.
- ⁵² Caũparā quenare na recōami. Cabopacarā macare caroti majirā na anio joroque na áami Dio.
- ⁵³ Casũgoquēnare na joogumi cañuurijere. Caapeye pairā macare caroare jooquetigumi. Cabopacarā na anio joroque na átigumi Dio, caapeye unie paibatanare.
- ⁵⁴⁻⁵⁵ Mari ñicua Abraham jāare na cū cabuioricarore bairona átigumi Dio. “Mũja bopaca tūjari caroare mũjaare yū joogu,” na cū caĩriquere majiritiquetigumi. To bairi yucũra marire Israel macanare mari átinemogumi Dio, cañũpo María yua.
- ⁵⁶ To bairi itiarā muirũa cañũpo María Elisabé tũrũ. Itiarā muirũa ani, catunucoajupo co ya wiirũ moquena.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ Cabero Elisabé macū cū cabuiari rũmũ caejayupe yua. To bairi ti rũmũ cāno cabuiayurũ co macū. ⁵⁸ Co macū cū cabuiarijere queti apirā co yarā, co ya maca macana co cawariñuunemoñuparā.

—Dio caroaro co átibojami, co tūjũ maii, caame ĩñuparā.

⁵⁹ Ocho rũmũri cū cabuiaricaro bero, cawimaũ cūre circuncisión na cáti wameyeri rũmũ cāno Sacaría, cū racũ wamere bairo Sacaría cū cawameyegabajuparā na yarā. ⁶⁰ Cū racũ wamere cū na cawameyegaro:

—Baiquēe. Juan wamecutigumi, cañũpo cū paco.

⁶¹ To bairo co caĩro:

—¿Nope ĩo cū mũ wameyegati ti wamere? Aperā cū yarā to bairije cawamesũna maama, co cañũparā na yarā.

⁶² To bairi cū racũre ocōo bairo caĩ jeniñañuparā na wamori mena áti ĩnoori cawada majiquēscū cū cānoi:

—¿Dope bairo cū mũ wameyegati?

⁶³ To bairo cū na cáti jeniñaro Sacaría cū wamori mena ucarica pũuro jeni, ti pũuroũ, “Juan wamecutigumi,” caĩ ucayurũ. To bairo cū caĩ ucaro catũjũ acua peticoajuparā.

⁶⁴ Nemoo cū caĩ ucari paũna cawada majiquetibatascū cawada maji jũgooyurũ moquena Sacaría yua. Wadaũ, Diore caĩ wariñuuñurũ.

⁶⁵ To bairije cū cabairo na tũ macana caapi acua peticoajuparā. Judea macana, caũta yucũ cuti yepa macana nipetirā caame queti buionucuñuparā tie cabairijere. ⁶⁶ Tie cabairijere ame queti buio, seeto catũgooñañuparā nipetirā. Cũ cawimaũ mena caroaro cañũrũ Dio. To bairi, “¿Dope bairo cabaiparũ cū āscuati cabũscū ācũrũ?” caame ĩñuparā to macana.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Cū racũ Sacaría cū yeripũre Dio Espĩritu Santo cū cāni eja netoroi ocōo bairo caĩ buioyurũ cū macū cū cabaipere:

⁶⁸ Mari Ɔpaũ Dio Israel macana Ɔpaũ āmi. Cũna caroaro cátinemoñupi marire cū yarāre. Marire átinemocōami mere.

⁶⁹ Dio marire joomi catutuaũ majuu, marire canetoo catiopaũre. David ānacũ, Dio cū caboorijere cátaacũ pāramerā watoarũ cānipaũre marire joogumi Dio.

⁷⁰ Tirumũrũ cū yarā cū ye quetire cabuioricarā ānana jũgori cū caĩ buioricarore bairona átigumi.

⁷¹ Mari wapanare, marire catũjũteerāre marire matabojagumi.

⁷² Mari ñicũ jāapũre, “Mũñja mai tūjũgũ,” cū caĩricarore bairona majiritiquēemi Dio.

- ⁷³ Mari cānipro jūgoye macacu Abrahāre, “Mū pāramerāpūre caroaro na yū átibojagū,” cū cañriquere majritiquēemi Dio.
- ⁷⁴ Noa mari catūjū tuturāre mari matabojagūmi Dio. Aperāre uwiquēnana yūre na áti nūcūbugoato ĩi na matagūmi.
- ⁷⁵ To bairo cū cáto caroaro cūre mari áti nūcūbugocōa aninucugarā mari cacatiri rūmūri cōo. Cū catūjoorijere mari átigarā. Cariape cāna mari anicōagarā, caññurū Sacaría.
- ⁷⁶ To bairo ĩ, ocōo bairo caññurū Sacaría moquena cū macūacāre: Camaja, “Mari Ūraū jō bui macacu ye quetire buiori majocū majuu āmi,” mū ĩgarāma. Mari Ūraū cū cáatíparo jūgoye camajare na mū buio jūgoyeyegū. Mari Ūraū ye quetire caroaro na apiato ĩi, cū jūgoye mū buio jūgoyeyegū.
- ⁷⁷ “Caroorije mūja cátiere mūja majritiobojagūmi Dio cū mūja cajeniro,” na mū ĩ buionucugū. To bairo na mū cabuioijere apirā Dio na cū careboriquere netogarāma. Cū mena caroaro catirique bugagarāma.
- ⁷⁸ Dio marire bopaca tūjūri mari joogūmi cū Macūre. Jīca rūmū caroa rūmū muirū caroaro cū caaji atí rūmū cānore bairona caroaro mari átibojagūmi Dio yucūacā. Caroaro cāni majiquēnare caroaro na cānipe macare na majiōgūmi Dio.
- ⁷⁹ To bairo ácu jīa bujuricarō cabujurore bairo caroaro na átibojagūmi Dio sanaitiaropū cānare bairo cānibatānare. Cariarā quenare na átinemogūmi mari Ūraū. Caroaro ani wariñuuriquere mari joogūmi Dio, caññurū Sacaría yua.
- ⁸⁰ Cabero cū macū buti, seeto catūgoōña maji ocabūti butiyurū. Israel macanare Dio ye quetire cū cabuioparo jūgoye mai camaja manopū cañe unie manopū cānicōa aninucūñurū Juan yua.

2

Nacimiento de Jesús
(Mt 1.18-25)

¹ Ti paū cāno César Augusto cawamecūcū nipetiro yepa ūraū cāñurū. Ūraū majuu ācū camaja nipetirāre cōoñagū na wamerire cauca tura aá rotiyurū cū ěoro macana ūparā tūpū. ² Siria cawamecūti yepa macana “Sirenio” cawamecūcū na ūraū cū cāni yūteapūre camajare na cacōoña roti jūgoyurū. ³ To bairi camaja na cāno cōo na ĩicū jāa na cāna macaripū César Augusto cū cacūricarāre ūparāre na wamere cabuioira aájuparā. ⁴ To bairi José quena Nasaré na cañri maca Galilea yeparū cānacū cáaácoajurū cū quena. David ānacū pārami aniri David cū cabuiaricaropū aácu cájupū Belén na cañri macarū, Judea yeparū. ⁵ Cū nūmo cānipro María mena Belēpū cáaácoajurū José, ūparāre cū wamere buioñ aácu. Ti paūre seeto majuu ūta cāñuro María mere. ⁶ To bairi Belēpū na cāno mere buiagurū cájupū co macū. ⁷ Topū camaja cateñarā ejarā na cacaniri wii cajiracoajure. Cajiraro tūjūrā wescūare na canuri wiipū cáaácoajuparā, ape paū canirica paū bugaquetibana. Ti wiipū na cāno cabuiayurū María Macū yua, cāni jūgoñ. Cū cabuiaro María cūre juti ajero mena cū uma, cū cajññuro wescūare na canuri coropū yua.

Los ángeles y los pastores

⁸ Belén maca tuacā tataboaropū waibūcūrā oveja cawamecūnare cacoterā cāñuparā. Ñami quena ovejare to bairona catūjū cote bujucoanucūñuparā. ⁹ To bairo na cabairo na catūgoōñaqueti paūna na tūpūre cabuia ejayurū ángel, Dio tū macacu. Na tūpū cū cabau ejaro seeto cabujuyupe Dio ye caaji baterije. To bairo cabairo seeto catūjū acūacoajuparā. ¹⁰ To bairo na cabairo ángel maca:

—Uwiqueticōaña, na caññurū. —Caroa quetire mūja buio acū yū baiwū, camaja nipetirā na cawariñuupa wame majuure. ¹¹ Ati ñami David ānacū ya macapūre buiami Dio cū cajou Cristo, mari Ūraū, mūjaare canetoo catiopā. ¹² Topū aána wescūa wiipū camaja wescūare na caūgarique nuri coropū juti ajero mena umaricū cū mūja bugagarā. To bairo átacūre cū tūjūrā cariapena, “Cūna āmi,” mūja ĩ majigarā, na caññurū ángel.

¹³ To bairo cū caïro cū mena capãarã cabuia eja nũcanemoñuparã Dio tũ macana. Na bau eja, ocõo bairo Diore caï baja wariñuuñuparã:

¹⁴ ¡Cañuu netoñ ãmi Dio, ñmũrecoo macacũ! ¡Wariñuurique cū joato noa cū caboorijere cãnare!

¹⁵ To bairo Diore ï wariñuu baja yaparo ñmũrecoorũ catunucoajuparã. Ñmũrecoorũ na catunu aáto bero ocõo bairo caame ññuparã oveja coteri maja yua:

—¡Jitá! ¡Belẽrũ mari aáparo! Atie queti Dio marire cū cabuioejere mari tũjũra aáparo.

¹⁶ To bairo ame ï, nemoo uwaro catũjũra aácoajuparã. Aá, macarũ piya ejarã, na cabũgayuparã Maríare, Josére. Cawimañ quenare wecũare na canuri cororũ cajañaũre cū catũjũyuparã. ¹⁷ Cū tũjũ, to cõona Dio tũ macacũ, “Cadaquei buiami,” na cū caï buioriquere cabuio bateyuparã aperãre. ¹⁸ To bairi camaja nipetiro oveja coteri maja na caï buiorijere apirã seeto catũgooñañuparã. ¹⁹ María maca co yeripũ caroaro catũgooñañupo tiere na caï buiorijere. Seeto majuu tiere catũgooñañupo. ²⁰ Cabero oveja coteri maja wariñuuri catunucoajuparã. “Dio tũ macacũ marire cū caï buiorore bairona cariape mari tũjũwũ. Cañuu netoñ ãmi Dio,” caññuparã tunu aána yua.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Ocho cãnacã rũmũ bero cũre wameyerica rũmũ, circuncisiõn cũre na cátipa rũmũ cãñupe. To bairi ñta María co cãñiparo jũgoyerũna Dio tũ macacũ na cū sawameye rotirica wamere bairona JESU cū sawameyeyuparã yua.

²² Cabero María co cacati petiri rũmũri bero Moisé, Israel maja ñicũ ãnacũ cū carotiricarore bairona átigarã cáaájuparã Jerusalẽrũ. María macũacãre, “Dio yañ anigũmi,” ï nũcũbũgorã aána cáaácoajuparã Dio wiipũ Jerusalẽrũ. ²³⁻²⁴ Ocõo bairo caï ucayupi Dio cū carotirijere Moisé: “Nipetirã cabuia jũgorã cañmũare, Dio yarã majuu ãma ñrã cajoe buje mũgoparãre na jooya sacerdote majare buaare jĩca bapa. Na camamata buaacãrena na jooya,” caï ucayupi Moisé. To bairona áтира aána cáaácoajuparã José, María Jerusalẽrũ Dio wiipũre.

²⁵ Ti pañ cãno jĩcañ cãñurũ Jerusalẽrũ Simeõn sawamescũ. Cañũ cãñurũ, Diore canũcũbũgon. Israel macanare canetoo catioraũre cáacũre cayũ cãñurũ. Dio Catirique Espíritu Santo Simeõn mena cãñurũ. ²⁶ To bairi Espíritu Santo cajũgoyerũna cū caï buioyurũ Simeóre: “Mũ cabai yajiparo jũgoye Cristore, Dio cū cajoure mũ tũjũgũ.” ²⁷ To bairi Jesu pacũna na caejapa rũmũ majuuna Simeóre Dio wiipũre cū cáaá rotiyurũ Dio Espíritu Santo. To bairi ti wiipũ cū cãno María, José jãa cajãajuparã, Moisé cū carotiricarore bairona áтира ana. To bairi na cajãa atí pañna sawimaũre Jesure cū caboca neñurũ Simeõn. ²⁸ Cū boca ne, ocõo bairo Diore caï wariñuuñurũ:

²⁹⁻³⁰ Yũ mũ cabuioepere bairona mere yũ majuuna yũ tũjũ camajare canetoo catioraũre.

To bairi wariñuurique mena yũ bai yajigũ, yũ Ñpañ Dio.

³¹ Cū mũ jooyura camaja nipetirã na camajiraũre.

³² Mũ yarã Israel macanare caroaro mũ cãniere majiogũmi ani sawimañ. To bairo cū cáto aperã Israel macana mee quena caroaro mũ cãniere tũjũ majigarãma, caññurũ Simeõn.

³³ To bairi José, María jãa saari acũacoajuparã Jesu cū cabaipere Simeõn cū caï buiorijere apirã. ³⁴⁻³⁵ To bairo na saari acũarona Simeõn, “Mari Pacũ Dio caroa wariñuurique mũjaare cū joato,” na caññurũ. To bairo na ï, ocõo bairo Maríare co caññurũ moquena:

—Ani mũ Macũre cū cajooyupi Dio camaja na yeripũ macajere cabejeraũre. To bairi Israel macana capãarã cū tũjũrã cū teebũjagarãma. To bairi seeto tutuarije majuu mũ yeripũ tũgooñarique pairique mũre anigaro. Aperã maca Israel macana cū boogarãma mũ Macũre.

³⁶⁻³⁷ Apeo Ana sawamescũo Dio ye quetire buiori majoco ti wiipũre cãñupo co quena. Fanuel maco, Aser ãnacũ pãrameorũ cãñupo. Sawamao ãcorũ camanarũ cũtibataco cãñupo. Co manarũ siete cũmari anibacũ cayaji weoyurũ. Cū cabai yajiro bero sawapearico cãnicõañupo yua. To bairi seeto cabũcũo cãñupo, ochenta y cuatro cũmari

majuu cacugoo ti wiipɛ Jesure cɛ pasɛa cɛ na cane ejari paɛre. Tona Dio wiipɛ cānicōa aninuciuɛuro, Diore jeni nɛsɛbɛgo āco. To cānacā rɛmɛ, ñami quenare Diore cajeni nɛsɛbɛgonuciuɛuro. Nairoacā ɛgaquēsona Diore cajeni nɛsɛbɛgonuciuɛuro. ³⁸ To bairi Simeón cɛ cawadari paɛna caejanɛsao ejauro co quena. Ejanɛsa, Jesuacāre tɛjɛri, “Ñuu majucōa,” Diore cɛ caí wariñuuɛuro. Cabero Jerusalén macanare, “Jĩcaɛ marire canetoo catioraɛ atígumi,” caí tɛgooñanucurāre na caí buioyuro Jesu cɛ cabuiarije nipetiro. “Cawimaɛ yɛ catujɛcɛ mari cayuuricɛ āmi,” na caí buionuciuɛuro Ana sawamesɛco cabucɛo.

El regreso a Nazaret

³⁹ To bairi María, José sawimaɛ cɛ cabuiaro bero macaje, Dio cɛ carotiricarore bairo áti yaparo catunucioajupará na ya maca Nasaréɛɛ, Galilea na caíri yerarɛ. ⁴⁰ Topɛ sawimaɛ caocabɛtɛi, camajii cāni bɛtiyurɛ. Dio caroaro cɛ cájupɛ yua.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ To cānacā cɛma Jesu paco María, José Jerusaléɛɛ cāaánuciuɛupará, pasɛa boje rɛmɛ tɛjɛra aána. ⁴² To bairi Jesu doce cɛmari cacugoo cɛ cāno moquena na cāaánucuricarore bairona cāaájupará. To bairi Jesu quenare cɛ cane aájupará Jerusaléɛɛ. ⁴³ Topɛ eja, ani, pasɛa boje rɛmɛ capetiro catunu aájupará na ya macarɛ. Na catunu aáto na caɛja tunu aáquējupɛ Jesu na mena. Cɛ pasɛa maca, “Tuacōaɛmi,” caí majiquējupará. ⁴⁴ “Aperā mari yarā cāaáteñarā mena aácɛmi,” caí tɛgooñaɛupará. To bairo ĩ tɛgooñarā jĩca rɛmɛ aátato cōo catuja aájupará. Jĩca rɛmɛ aá tɛjabanana cɛ camacaɛupará yua. ⁴⁵ Na yarā mena cɛ camano tɛjɛrā Jerusaléɛɛ catunucioajupará moquena, cɛ macara aána. ⁴⁶ Itia rɛmɛ Jerusaléɛɛ cɛ macabana majuu cɛ cabɛgayupará Dio wiipɛre. Judío majare cabuerā mena caruiyurɛ. Na cabuiorijere apiri cɛ quena na caí jeniñaɛupɛ Jesu. ⁴⁷ Cūre caapirā nipetiro cɛ caí majirijere apirā, na cɛ caí yɛrije quenare apirā caapí acɛacoajupará. ⁴⁸ To bairi cɛ paco, José mena topɛ cɛ cabɛgayupará. Cɛ bugarā catujɛ acɛacoajupará na quena. Cɛ paco maca ocōo bairo cɛ caíɛuro:

—¿Nope ĩi to bairo jāre mɛ bai tua weoyari? Mɛ pasɛ, yɛ yoaro mɛre jā macabarɛ. Seeto mɛre jā tɛgooñarique paiwɛ, cɛ caíɛuro.

⁴⁹ To bairo co caíro ocōo bairo co caí yɛyurɛ Jesu:

—¿Nope ĩrā ape paɛripɛ tɛgooñarique pairi yɛ mɛja macari? Yɛ Pasɛ yere cátipaɛ yɛ ã. “Tiere ácɛmi,” yɛ mɛja caí majipe anibajura.

⁵⁰ Na maca to bairo cɛ caíri wamere caapí majiquējupará.

⁵¹ Cabero na mena catunucioajupɛ Nasaréɛɛ moquena. Nasaréɛɛ tunu aácɛ cajugoye cɛ cátinucuricarore bairona na carotirijere caroaro cáticōa aninuciuɛurɛ. Jerusaléɛɛ cɛ cabairique nipetirore catɛgooñanuciuɛuro cɛ paco maca.

⁵² Atie bero Jesu cabɛtinemoɛurɛ. Bɛti, catɛgooña majii bɛtinemoɛurɛ. Dio caroaro cɛ catujɛ wariñuuɛurɛ. Camaja quena caroaro cɛ catɛgooñaɛupará.

3

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

¹⁻² Cabero Juan, Sacaríá macɛ cabucɛ caíɛurɛ. Camaja mani paɛrɛ, cayucɛ manopɛ cāninuciuɛurɛ Juan. Ti paɛ cānopɛ Tiberio César sawamesɛcɛ romano maja ɛpaɛ carotii caíɛurɛ. To cānacā yepa ape macaripɛre cūre carotibojará caíɛupará. Ponsio Pilato sawamesɛcɛ Judea yerarɛre cɛ carotibojayurɛ. Herode sawamesɛcɛ Galilea yerarɛre cɛ carotibojayurɛ. Herode bai Felipe sawamesɛcɛ Iturea, Traconite pɛga yerarɛre cɛ carotibojayurɛ cūa. Apei Lisania sawamesɛcɛ Abilinia yerarɛre cɛ carotibojayurɛ. To bairo na carotiri yɛteare sacerdote maja ɛparā caíɛupará Aná, Caifá sawamesɛcɛna. To bairi Tiberio César quince cɛmari caɛpaɛ cɛ cāno Dio cɛ ye quetire cɛ cabuio teña rotiyurɛ Juāre camaja manopɛ cāninucɛare. ³ To bairi Jordán na caíri ya tɛpɛ nipetiro to cānare na cabuio teñanuciuɛurɛ Juan. Ocōo bairo na cabuionuciuɛurɛ nare:

—Caroorije m̄ja cátinucurijere j̄tiritiri m̄ja yeri wajoaya. Coje rericarore bairo caroorije já cátiere Dio c̄ majirioato írã bautisa rotiya, caĩ buio teñanucuiñur̄ Juan.

⁴ To bairo buio teñan, tir̄m̄ur̄ macac̄ Dio ye quetire cabuioric̄ Isaía cawamesc̄c̄ añac̄ c̄ caĩ ucarica wamere bairona cájur̄ Juan. Oc̄o bairo caĩ ucayupi Isaía Juan c̄ cabaipere:

Oc̄o bairo ĩ awaja buioḡumi j̄ic̄ camaja manor̄ c̄c̄: “Caroaro quenoo yuuya m̄ja yerire mari Ɔrā c̄ cáatíparo j̄ugoye. Caroa macare ája. Camaja na Ɔrā c̄ cáatípa wãre na caquenoo yuurore bairona caroaro quenoo yuuya.

⁵ Camaja maca na Ɔrā c̄ cáatípa wãr̄re ope to cãmata jita mena c̄ jiroo bipema. Ɔta buuri to cãmata yejea c̄ quenooma. Carupa betori quenare cariape quenoo ame buuma ti wãre. Caroaro yabi ñuuri wã quenooma na Ɔrā c̄ cáatípa wãre. To bairo na cáto bairona mari Ɔrā c̄ cáatíparo j̄ugoye m̄ja yeri macajere quenoo yuuya. Caroorije m̄ja cátiere áti janaña.

⁶ To bairo m̄ja cáto camajare canetoo catior̄re t̄j̄garãma camaja nipetiro,” ĩ awajaḡumi j̄ic̄ camaja manor̄ c̄c̄, caĩ ucayupi Isaía añac̄ tir̄m̄ur̄.

⁷ To bairi Isaía c̄ caĩ ucaricarore bairona cabaiyur̄ Juan. To bairi Juan t̄r̄ caejayuparã camaja capãarã c̄ bautisa rotira anaa. Oc̄o bairo na caĩñur̄ Juan c̄ t̄r̄ caejarãre:

—Caroorije m̄ja átic̄o aninucu. ¿Nope írã yu t̄r̄ ejari yure m̄ja bautisa rotiti? M̄ja popiyeyeḡumi Dio m̄ja cayeri wajoaquẽpata. ⁸ Caroorije m̄ja cátiere j̄tiritiri áti janaña. Caroa macare ája. To bairo ána Dio yarã m̄ja cãniere m̄ja ani iñoogarã. “Abraham pãramerã já ã, to bairi Dio yarã já ã,” ĩ t̄ḡooñaquetic̄oãña. Atie Ɔta rupaarena áti rupeo majimi Dio Abraham pãramerãre nare c̄ cabooneoata, na caĩñur̄ Juan.

⁹ —M̄ja cat̄ḡooñarijere m̄ja cawajoaquẽpata, caroa macare m̄ja cátiq̄epata m̄ja reḡumi Dio. Yuc̄ carica maniire quetí joe rocaricarore bairona m̄ja átiḡumi Dio.

¹⁰ To bairo na c̄ caĩ buiuro apiri oc̄o bairo c̄ caĩ jeniñañuparã:

—Baiyupa, ¿dope bairo já ánaati?

¹¹ To bairo c̄ na caĩ jeniñaro:

—Nii camisa p̄garo cac̄ḡou apei cacamisa mác̄re j̄ic̄aro c̄ jooya, na caĩñur̄ Juan.

—Noa cauḡarique c̄gorã na jooya aperãre cauḡarique manare, na caĩ ȳyur̄ Juan.

¹² Aperã Juan t̄r̄ caejayuparã gobiernore camaja yere niyeru jeebojari maja. Na quena bautisa rotira anaa cabaiyuparã. Oc̄o bairo c̄ caĩ jeniñañuparã:

—Jãre camajiō, ¿dope bairo já ánaati jáa?

¹³ To bairo na caĩ jeniñaro:

—M̄ja Ɔparã niyeru camaja yere m̄ja na cajee rotinucuro c̄ona jeeya. Netoro jeniquetic̄oãña, na caĩñur̄ Juan.

¹⁴ Polisía maja quena oc̄o bairo c̄ caĩ jeniñañuparã:

—¿Jãate dope bairo já cátipe to áti? Juãre c̄ caĩ jeniñañuparã.

To bairo na caĩ jeniñaro:

—Camajare na ĩ uwiotori na yere emaquetic̄oãña. Cariape m̄ja cawapataro c̄ona c̄go wariñuñã. Boonemoquetic̄oãña, na caĩñur̄ Juan.

¹⁵ Camaja nipetiro Juan c̄ cabuiorijere apirã seeto c̄ cat̄ḡooñañuparã. “Dio ye quetire cabuiori maja añana, ‘J̄ic̄ Cristo, camajare cátinemop̄re c̄ jooḡumi Dio,’ ¿na caĩric̄ c̄ anic̄ati ania?” caame ĩ jeniñañuparã. ¹⁶⁻¹⁷ To bairo na caame ĩ jeniñaro oc̄o bairo na caĩ buioyur̄ Juan c̄ t̄r̄ caejarã nipetirore:

—Oco mena cabautisā yu ã. Yu bero aniḡumi yu netoro c̄c̄, cãni majiū. C̄ menare c̄ paabojari majoc̄re bairo yu ã. C̄ maca c̄ Esp̄ritu Santo, c̄ catutuarije mena jooḡumi. C̄ Esp̄ritu Santore joo, c̄re caboorãre caroorije na cátiere oco mena Ɔgueri coje rericarore bairona na átiḡumi. C̄re cabooquẽna macare na reḡumi, c̄ yarã jetore na beje jeeḡu. Trigo rupaa ajeri caroorije papu beje joe rericarore bairona na reḡumi. Caroa macare beje c̄rica pār̄ c̄ricarore bairona na átiḡumi c̄ yarã jetore. Aperã macare pero cayatiqueti peror̄ na reḡumi, na caĩ buioyur̄ Juan.

¹⁸ Apeye Dio ye quetire capee na caĩ buionemoñurũ Juan. ¹⁹ Herode ti yera ƚpaũ maca Juan cũ cabuionucurijere caapigateeyurũ. Cũ maca cũ bai Felipe nũmore Herodía sawamesũcore caemañurũ. Apeye quenare capee rooro majuu cácsũ cañurũ Herode. To bairo cácsũre, “Ñuuqueti majuucõa to bairo rooro mũ cátinucurije,” cũ caĩbajurũ Juan Herodere. ²⁰ To bairo Juan cũ caĩrijere apibaorũcsũna rooro cũ cájurũ Herode. Presorũ cũ cajooyurũ, “Rooro mũ átinucu,” Juan cũre cũ caĩnucurijere apigatei.

El bautismo de Jesús

(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

²¹ Atie jũgoye, presorũ ƚpaũ Herode Juãre cũ cajõoparo jũgoye camaja capãarãre na cabautisayurũ Juan. Nare cũ cabautisaro Jesu quena bautisa rotii caejayurũ. To bairi Jesure Juan cũ cabautisaro bero cũ Pacũre cajeni nũcũbũgooyurũ Jesu. Cũ cajeni nũcũbũgori paũ ƚmũrecoo capãñupe. ²² Capãro Dio Espiritu Santo Jesurũre buare bairo cũ cabau rui ejayurũ. To bairo Jesurũre cũ cabau rui ejaro Dio ƚmũrecoorũ caĩ wadayurũ:

—Yũ Macũ, yũ camai netoũ majuu mũ ã. Seeto mũ yũ tũjũ wariñuu, Jesure cũ caĩñurũ Dio yua.

Los antepasados de Jesucristo

(Mt 1.1-17)

²³ Treinta cũmari cacũgoũ majuu ãcsũ camajare cabuio teña jũgooyurũ Jesu. Dio Macũ cũ nibao joroquena, “José macũ ãmi,” caĩ tũgooñabajuparã camaja Jesure. Joséa Elí macũ cañurũ. ²⁴ Elí maca Matá sawamesũcsũ macũ cañurũ. Matá Leví macũ cañurũ. Leví Melqui macũ cañurũ. Melqui Jana macũ cañurũ. Jana José macũ cañurũ. ²⁵ José Matatías macũ cañurũ. Matatías Amós macũ cañurũ. Amós Esri macũ cañurũ. Esri maca Nagai macũ cañurũ cũa. ²⁶ Nagai Maat macũ cañurũ. Maat Matatías macũ cañurũ. Matatías Semei macũ cañurũ. Semei José macũ cañurũ. José Judá macũ cañurũ. ²⁷ Judá Joana macũ cañurũ. Joana maca Resa macũ cañurũ. Resa Sorobabé macũ cañurũ. Sorobabé Saratié macũ cañurũ. Saratié Neri macũ cañurũ. ²⁸ Neri Melqui macũ cañurũ. Melqui Adí macũ cañurũ. Adí Cosam macũ cañurũ. Cosam Elmodam macũ cañurũ. Elmodam Er macũ cañurũ. ²⁹ Er Josué macũ cañurũ. Josué Elieser macũ cañurũ. Elieser Jorim macũ cañurũ. Jorim Matá macũ cañurũ. ³⁰ Matá Leví macũ cañurũ. Leví Simeón macũ cañurũ. Simeón Judá macũ cañurũ. Judá José macũ cañurũ. José Jonán macũ cañurũ. Jonán Eliaquim macũ cañurũ. ³¹ Eliaquim Melea macũ cañurũ. Melea Mainán macũ cañurũ. Mainán Matata macũ cañurũ. Matata Natán macũ cañurũ. ³² Natán David macũ cañurũ. David Isaí macũ cañurũ. Isaí Obé macũ cañurũ. Obé Booz macũ cañurũ. Booz Salmón macũ cañurũ. Salmón Naasón macũ cañurũ. ³³ Naasón Aminadá macũ cañurũ. Aminadá Aram macũ cañurũ. Aram Esrom macũ cañurũ. Esrom Fares macũ cañurũ. Fares Judá macũ cañurũ. ³⁴ Judá Jacobo macũ cañurũ. Jacobo Isaá macũ cañurũ. Isaá Abraham macũ cañurũ. Abraham Taré macũ cañurũ. Taré Nacor macũ cañurũ. ³⁵ Nacor Serú macũ cañurũ. Serú Ragau macũ cañurũ. Ragau Pelé macũ cañurũ. Pelé Heber macũ cañurũ. Heber Sala macũ cañurũ. ³⁶ Sala Cainán macũ cañurũ. Cainán Arfasá macũ cañurũ. Arfasá Sem macũ cañurũ. Sem Noé macũ cañurũ. Noé Lame macũ cañurũ. ³⁷ Lame Matusalé macũ cañurũ. Matusalé Enocũ macũ cañurũ. Enocũ Jared macũ cañurũ. Jared Mahalaleel macũ cañurũ. Mahalaleel Cainán macũ cañurũ. ³⁸ Cainán Enós macũ cañurũ. Enós Sete macũ cañurũ. Sete Adán macũ cañurũ. Adán nemoorũre Dio macũ cañurũ yua.

4

Tentación de Jesús

(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

¹ Juan Jesure cũ cabautisaro bero Dio Espiritu Santo seeto majuu cãnicõañurũ Jesu mena. To bairi Jesure Jordán na caĩri ya cãnacũre camaja na camaporũ, cayuscũ manorũ cũ cajũgo aájurũ Espiritu Santo yua. ² Torũ cañurũ Jesu cuarenta gũmũri majuu. Torũ

cañee unie mani paup̄ c̄ cãno Sataná caroorije c̄ cáti rotibajup̄. To bairo c̄ cabairi r̄m̄urire Jesu caugaquẽjup̄. To bairi seeto cañigo riabujayup̄. ³To bairo cañigo riaure tuj̄m̄ oc̄o bairo c̄ cañup̄ Sataná:

—Dio Mac̄ m̄ cãmata atia ãtaarena ãgarique jeñoori ãgaya, c̄ cañup̄.

⁴To bairo c̄re c̄ caïro:

—Ȳ ãtiquẽe. Dio ye queti ucarica p̄urip̄ oc̄o bairo ã ucarique ã: “Camaja ãgarique jeto mena caroaro mari catí majiquẽe. Dio Wadarique macare tũgoñac̄ari caroaro mari catí ani maji,” c̄ caboca ãñup̄ Jesu maca.

⁵Cabero Sataná c̄ cajũgo aájup̄ caum̄aric̄ ãtaup̄. C̄ jũgo aá, tii buip̄ yoaro mee c̄ cañoo peoc̄añup̄ ati yepa macaje nipetirore. To cãnacã maca c̄ cañooñup̄. Tiere c̄ ãño oc̄o bairo c̄ cañup̄ Sataná:

⁶⁻⁷—Atie m̄ ȳ cañoorije caroa majuu ati yepa macaje ȳ ye jeto ã. To bairi noo ȳ cajoogaure c̄ ȳ jooḡ. M̄rena m̄ cabooata m̄ ȳ jooḡ. To bairi nipetiri macari macanare caup̄ m̄ ȳ j̄oḡ ȳ t̄p̄ r̄ropatuap̄ numu cumuri ȳre m̄ cajeni n̄c̄ub̄goata. Jañ, m̄ ãwã, Jesure c̄ cañbajup̄ Sataná.

⁸To bairo c̄ caïro:

—¡Aács̄ja! Dio ye quetire ucarica p̄urip̄ caïrore bairo jeto ȳ átiḡ. Oc̄o bairo ã ucarique ã: “Dio j̄icaña ãmi Caup̄ mari cáti n̄c̄ub̄gorap̄. C̄ carotirije jetore ája,” Satanáre c̄ cañup̄ Jesu yua.

⁹Cabero Sataná moquena c̄ jũgo aá, Jerusalẽp̄ Dio wii buip̄ c̄ cajũgo aájup̄. Top̄ c̄ jũgo aá, oc̄o bairo c̄ cañup̄:

—Cariapena Dio Mac̄na ȳ ã m̄ cañata atop̄i bapa ña rui aács̄ja yepap̄re. Cariapena Dio Mac̄ m̄ cãmata m̄ riaquetiḡ, c̄ cañbajup̄ Sataná Jesure. ¹⁰—Dio ye queti ucarica p̄urip̄ oc̄o bairo ã:

Ángel majare m̄ cote rotiḡmi Dio.

¹¹Nare m̄ boca ñe rotiḡmi ãta rupaap̄re m̄ caña roca peaquetiparore bairo ñi. Ti wame ã ucarique ã.

¹²To bairo c̄ caïro:

—Oc̄o bairo ã Dio Wadarique, c̄ cañup̄ Jesu moquena: “M̄ja Up̄ Diore, ‘M̄ camajirijere áti ãñoña,’ ã n̄c̄ub̄gorique manona ap̄eye uniere c̄ áti rotiquẽja,” c̄ cañup̄ Jesu.

¹³To bairo Sataná cañobajup̄ Jesure, caroorijere c̄ cáto boobac̄. Ap̄eye c̄ cañtope majiquetibac̄ c̄ cáaáweoyup̄. “Ap̄e r̄m̄ c̄ ȳ ãtoḡ moquena caroorijere c̄ cátiparore bairo,” cañ tũgoñabajup̄ Sataná.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

¹⁴Cabero Jesu camaja manop̄ cãnac̄ Galilea yepap̄ catunuc̄ojup̄. Seeto majuu Dio Esp̄ritu Santore c̄gori catunuc̄ojup̄. Top̄re c̄ cabairijere camaja nipetiro caame buio jeja peticoajuparã. ¹⁵Top̄re to cãnacã maca na caneñapo buenucuri wiirip̄re camajare na cabuio jũgoyp̄ Jesu. Nipetiro c̄re caapirã caroaro c̄ cañ wariñuu n̄c̄ub̄goyparã.

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

¹⁶Cabero Nasarẽp̄ catunu ejayup̄ Jesu, c̄ cab̄tirica macap̄. Top̄e eja, judío maja na yerijãrica r̄m̄ sãbado cãno na caneñapo bueri wiip̄ cajãañup̄. To bairo jeto cátinuc̄up̄ ti r̄m̄ unore. To bairi ti wiip̄ jãa, cawam̄ n̄cañup̄, Dio Wadariquere to cãnare bue ap̄ioḡ. ¹⁷To bairo c̄ cabairo Isaía, Dio ye quetire cabuiori majoc̄ ãnac̄ c̄ caucariquere bue rotirã c̄ cajooyuparã Jesure. Jesu ti p̄urore ne, pã maca, c̄ cabuegari rap̄ b̄ga átiri catuj̄yp̄. Isaía ãnac̄ c̄ caucariquere oc̄o bairo na cañ bue ap̄io jũgoyp̄:

¹⁸Dio Esp̄ritu Santo ȳp̄ ãmi, cabopacarãre caroa quetire ȳre buio rotii. Catũgoñarique pairãre na wariñuo joroque ȳ áti rotimi Dio. Presop̄ cãnare bairo

cānare na buu rotii yu joomi Dio. Noa cacape tujūquēnare tujūrique nare yu joo rotimi Dio. Aperā rooro capopiyeye ecoorāre na yu mataboja rotimi Dio.

¹⁹ “Yucu Dio caroaro na átibojagumi,” camajare yu ĩ buio rotimi Dio.

Tiere Isaía ānacu Dio ye quetire cu caĩ ucariquere na caĩ bue apioyuru Jesu ti wiiru cānare.

²⁰ Na ĩ bue apio yaparo ti pūurore bŷgá, ti wii papera pūurire cacoteire cu tunuo joo, caejanumucoajuru moquena. Cu caejanumu áto seeto cu catujuyuparā nipetirā. ²¹ To bairi ocōo bairo na caĩ buio jūgoyuru Jesu:

—Yucura mŷja caapiropu yu cabue apioeje cōo Isaía cu caĩ ucariquere bairona bai, na caĩuru Jesu.

²² To bairo caroaro Jesu cu cabuoro apirā caapi acnacajuparā.

—¿Nore ĩi to cōo caroaro cu buio majiti mari mena cānacu anibaorcuna? José macuna āmi, caame ĩnuparā, Jesure nucubugogaquēna.

²³ To bairo na caame ĩrijere tujūu ocōo bairo na caĩuru Jesu:

—Yure nucubugoquēna ocōo bairi wame mari ĩicu jāa na caĩnucurica wame, “ ‘Ūcoyeri majocu, riayere canetoo majii mŷ cāmata mŷ majuuna mŷ cariyaye cūtiere netooña. Caroaro canetoo majii ācumi, na ĩato ĩi to bairona ája.’ To bairi Capernauru mŷ cáti ĩnooriquere jā queti apiwu. To bairi toru mŷ cātatore bairona atorū mŷ ya macaru quenare áti ĩnooña,” yure mŷja ĩrā, na caĩuru.

²⁴ Cabero na caĩnemowī Jesu:

—Dio ye queti buiori majocure cu ya maca macana cu nucubugoquēnama.

²⁵ Tirumuruere Elías cawamecucu Dio ye quetire buiori majocu caĩuru Israelru. Cu cāni yūtearu cawapearicarā romiri capāarā caĩnuparā Israelru. Ti rau cāno itia cūma are cūma recomaca caocaquējupere. To bairi ŷgarique camañure. Camaña cañigo tamñoñuparā. ²⁶ To bairi cawapearicarā romiri capāarā catamnorā Israelpūre na nibao joroquena Elíare na cātínemo rotiquējuru Dio. Ape macaru cāco jetore cātínemo rotiyuru Dio Elíare, Sidón cawamecutoru Sarepta macacore, na caĩuru Jesu. ²⁷ —Apei moquena Eliseo Dio ye quetire buiori majocu cu cāni yūtearu to bairona cabaiyure. Israelru capāarā caajeri boarā caĩnuparā. Israelru capāarā na nibao joroquena Eliseo na riayere na canetoobojaquējuru. Ape yera macacure Siria macacu jetore cu cariarije cu canetoobojayuru Eliseo, na caĩ buioyuru Jesu ti wiiru cānare.

²⁸ To bairo cu caĩro apirā ti wii neñapo buerica wiiru cāna seeto cu capunijiniñuparā.

²⁹ To bairi cu punijinirā Jesure cu cañecoajuparā. Cu ñe, na cāni maca tujaroru ŷtau buiru cu ne aá, cu catune roca ñoogabajuparā. ³⁰ Cu na catune roca ñoogari rauna Jesu maca camajiña manona na watoaru cáaa netocoajuru yua.

Un hombre que tenía un espíritu malo

(Mr 1.21-28)

³¹ Cabero Jesu cáaaacoajuru moquena Capernauru, Galilea yeparu cāni maca. Toru ācu to cānacā semana judío maja na yerijārica rumuri sábadu cāno to macanare Dio yere na cabuionucuru. ³² Caroti majiire bairo na cabuioyuru. To bairi caapi acnacajuparā to macana.

³³ Na neñapo buerica wiiru jīcau cayeri wāticucu caĩuru. To bairi Jesure seeto cu caĩ awajayuru cūa:

³⁴ —¡Jesu, Nasaré macacu! ¡Jā patawācooqueticōña! ¡Jāre rei acú mŷ bairi? Mure yu maji. Mŷa Dio Macu majuu caroau cu cajooricu mŷ ā, cu caĩ awajayuru.

³⁵ To bairo cu caĩrona Jesu maca ocōo bairo caĩ tutiyuru wātire camajocurere cajiñare:

—¡Janacōña! ¡Cu buti aácsja!

To bairo cu caĩrona camajocurere wāti cu catune roca cūcōa buti aájuru, camaña nipetiro na catujuroru. Wāti cu cabutiro bero camajocu jīacā camu cūtiquēcu, caĩnuna caĩuru.

³⁶ To bairo cu caĩuro tujūrā Jesure catujū acnacajuparā camaña nipetirā.

—¿Ñe unie wadarique to ãti atie cū cawadarije? Tie cū cawadarije menana acu buu majimi wãtia quenare. Nare cū cabuti rotiro nemoo buticoapa, caame ññuparã.

³⁷ To bairi ti maca tujarori macana nipetiro Jesu cū cátiere caqueti api peticoajuparã yua.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

³⁸ Jesu neñapo buerica wiirū cānacū cabuti aájupū. Buti, Simón Pedro ya wiirū caejayupū. Topū cū caejaro Simón Pedro mañico seeto cabūgoye riayupo. To bairi to cāna cabūgoye riaore co cariarijere Jesure canetoo rotiyuparã. ³⁹ Jesu co tū ejanca, būgoyere cajana rotiyupū. Cū cajana rotirona, “¡Janaña!” cū cairona cajanacoajupe cōre cabūgorije. Seeto caribatacona yua wamūnca átiri na caūgarique peobojayupo Simón Pedro mañico yua.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

⁴⁰ Muirū cū caroca jāari paū cāno camaja nipetiro na yarã ricatiri cariaye cūnare na cajee ajuparã Jesu tūpū. Na cāno cānacāpūrena na cañiga peoyupū Jesu cū wamo mena, na riaye netoou. ⁴¹ Capāarã wãtia camajare cajaanã quenare na cabuuyupū Jesu. Nare cū cabuuroa cū caī awajayuparã wãtia:

—¡Mūna Dio Macū mū ã! cū caī awajayuparã.

Wãtia maca Dio cū cajooricū Jesu cū cāniere camajicōañuparã. To bairi Jesu maca na jana rotiri na cawada rotiquējupū wãtiare yua.

Jesús predica en Galilea

(Mr 1.35-39)

⁴² Ape rūmū cabujuri paū yopi, maca tujaropū camaja na camanopū cáajupū Jesu. To bairo cū cabairo camaja capāarã cū maca, cū caūja ejayuparã. Aperopū cū cáaa rotigaquetibajuparã. ⁴³ To bairo na caībao joroquena:

—Ape macari macana quenare Ūpaū Dio cū cānie quetire na cabuiopaū yū ã. To bairo na buioya ñi, yū cajoowī Dio, na cañūpū Jesu.

⁴⁴ To bairi cabuionemo ũjaajupū Jesu judío maja na cāni macaripūre na neñapo buerica wiiripū.

5

La pesca milagrosa

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

¹ Jīca rūmū Jesu Genesaret cawamecūti ra tujaropū cāñupū. Topū cū cāno camaja capāarã caejayuparã, Dio ye quetire cū cabuioro apigarã. Cū apigarã seeto cū tujaroacã cāñuparã. ² Pūga cumua camaja manie catūjūyupū Jesu ti ra tujaro caparijere. Na bapī yucūre cojerã cájuparã ti cumuari ũparã. Wai jīari wapatari maja cāñuparã. ³ To bairi camaja capāarã cū tujaroacã majuu na cāno tūjuri jīca cumua Simón cawamecūcū ya cumuarūre caeja jāañupū. Eja jāa, cū cañu wio rotiyupū Jesu Simóre. Ti cumuarū jañari camaja petarū catūjūnucurãre na caqueti buioyupū. ⁴ Na buio yaparo Simóre cū cañūpū:

—Carecomacarpū we wio joori mūja bapire roca ñuaña, wai jīagarã, cū cañūpū Jesu.

⁵ To bairo cū caīro:

—Jāre camajion, merū macá ñamire jā átī bujucoabarū, wai jīagarã. Na jā būgaquēpū, cū cañūpū Simón. —To bairo cátiēna nibaorūnana mū caīrore bairo yū átīgū. Bapī yucūre yū roca ñuagū, Jesure cū cañūpū Simón Pedro.

⁶ To bairi na bapī yucūre caroca ñuañuparã. Na caroca ñuarona wai capāarã majuu cajāañuparã. Capāarã majuu na cajāroi bapī yucū woogaropū cabaiyupē. ⁷ To bairi wai capāarã majuu na cajāro tūjurã, na yarāre ape cumuarū cānare na cabūgá piyuparã, bapire jā ne mūgonemorã ajá ñrã. To bairo na cáto caejayuparã na cabūgá pijorã. Eja, waīre na cajū jeenemoñuparã. Pūga cumuarūna cajira ruaboyupē yua. ⁸⁻¹⁰ To bairo cabairijere catūjū acūacoajuparã Pedro, cū mena macana. Sebedeo punaa — Jacobo, cū

bai Juan — Pedro mena waire cajānemonucurā cāñuparā. To bairi Pedro acua tujū Jesu tu r̄poratuarū numu cumuri cū caññurū Simón Pedro:

—Yū Ūraū, caroou yū ā yua. To bairi yūre bapa cutiqueticōaña. Jesure cū tujū acua bobori cū caññurū.

To bairi Jesu maca Pedro, “Yūre bapa cutiqueticōaña,” cū caïro apii cū caññurū:

—Yūre bobo tūgooñaquēja. Yucnacāre wai jīarique caroaro camajii mū ā. Atie bero yū ye quetire cabuio majii mū anigū. To bairo camajare na mū caï buioro yūre apirajeegarāma, cū caññurū.

¹¹ To bairi pā atí, roca tu, na cumuarire, na apeye unie nipetiro cáaaaweocoajuparā, Jesure cū ūja aána yua.

Jesús sana a un leproso

(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

¹² Cabero ape macarū Jesu cū cāno jīcaū seeto rupaūna caajeri boau cū catujūyurū Jesure. Jesure cū tujū, cū tūrū eja, r̄poratuarū canumu cumu nūcūbugoyurū.

—Yū Ūraū, yū caboarijere caroaro mū yaā majii. To bairi mū cabooata yūre mū netoo catiogu, boracooro cū caï jeniñurū Jesure.

¹³ To bairo cū caïro apii Jesu cū wamore űu peo, cū capañañurū:

—Mū caboarijere yū netoogu. To cōona mū caboarije yaticoagaro, cū caññurū. To bairo cū caï pañarona nemoo cū caboarije cayaticoajupe yua.

¹⁴ To bairi cū pañari bero ocōo bairo cū caññurū Jesu:

—Mū canetorijere aperāre na buioquēja mai. Cariapena aácūja Dio wii macacū sacerdote majocu tūrū. Aá, caboarique mū cayatirijere cū iñoōña. Cū iñoo, topū Moisé ānacū cū cajoo rotiriquere apeye uniere Diore cū jooya. To bairo mū cáto to cōona mū canetorijere mū tujū majigarāma camaja, cū caññurū Jesu.

¹⁵ Ati wame bero nipetiropū Jesu cū cátie queti cajejacoajupe. Tie quetire apirā camaja capāarā Jesu tūrū caejayuparā. Jīcaarā cū cabuorijere apigarā, aperā na riayere cū netoo rotigarā cū tūrū caejayuparā. ¹⁶ To bairo na cátibao joroquena Jesu maca cū Pacū Diore jeni nūcūbugou camaja na camanopū nairoacā cáaanucūñurū.

Jesús sana a un paralítico

(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

¹⁷ Jīca r̄mū Jesu camajare cū cabuio ro fariseo maja quena, aperā judío majare cabuerā quena cū catujū ruijoyuparā. To cānacā maca macana cáatāna cāñuparā. Galilea yeparū cāni macari macana, Judea yeparū cāni macari macana, Jerusalén macana cāñuparā. Na catujū ruijori paū Jesu cariaye cūnare na catiou cájurū. Dio cū camajirije mena cájurū.

¹⁸ To bairo na cū cáti āno aperā cáaa majiquēcure cū cayo neajuparā. To bairo Jesu cū cáti ani wiirū cū cane jāagabajuparā, Jesu tūrū cū cūgarā. ¹⁹ Camaja capāarā na cānoi cū cane jāa majiquējuparā. To bairi wii bui cū yo ne wamū aá, oco juurica pāiri na capeoriquere jīca jope jee woo átiri, cū cayojaricarō menana cū cayo ruio jooyuparā Jesu tūrū, camaja watoarū. ²⁰ To bairo cū na cáto, “Mari yaure catio majiimi,” cū na caï tūgooña nūcūbugorijere camajiñurū Jesu. Cū na caï tūgooña nūcūbugorijere majii ocōo bairo caññurū Jesu cáaa majiquēcure:

—Caroorije mū cátajere majiritiou yū áa, cū caññurū.

²¹ To bairo cū caïro apirā judío majare cabuerā fariseo maja quena ocōo bairo caï tūgooñañuparā Jesure: “¿Nope űi rooro Dio cū caapi tūjooquētiere cū űti? Cūa manire baii camajocu cācūna caroorije camaja na cátiere na majiritioboja majiquēemi. Dio jīcaūna āmi camaja caroorije na cátiere camajiritioboja majii,” caï tūgooñañuparā.

²² To bairo na caï tūgooñarijere majiri ocōo bairo na caññurū Jesu:

—¿Nope űrā to bairo yū mūja ű tūgooñati? na caññurū. ²³⁻²⁴ —Cáaa majiquēcure, “Caroorije mū cátiere majiritiou yū áa,” cū yū caïro, “Jocūna űmi,” mūja űrā. “Wamūncasoa aácūja,” cū yū caīata cū riaye to canetoro yū catutuarijere mūja tujū majigarā. To bairi mūja catujūro cū riayere yū netoogu. Cū yū canetoro camaja caroorije na cátajere na yū

camajiritioboja majirijere m̄ja t̄j̄majigarã. “Dio Mac̄ camaja t̄p̄ Dio c̄ cajooric̄ caroorije camaja na cátajere na majiritioboja majimi,” ȳre m̄ja caĩ majiparore bairo ñi, c̄ ȳ netoogu, na caĩñup̄ Jesu.

To bairo na ñ, oc̄o bairo c̄ caĩñup̄ Jesu cáá majiquẽc̄re:

—Wam̄nc̄ac̄oña. M̄ yojaricarore ne, aác̄ja m̄ ya pāp̄, c̄ caĩñup̄ Jesu.

²⁵ To bairo c̄ caĩrona cáá majiquetibatasc̄ wam̄nc̄a, c̄ cayojaricarore ne, cáácoa-jup̄ c̄ ya wiip̄ aác̄.

—¿Ñuu majuucoã! Diore c̄ caĩ wariñuuñup̄.

²⁶ Ti wiip̄ cãna to bairo c̄ caĩuuro t̄j̄rã cat̄j̄ ac̄acoajuparã.

—Yuc̄acã mari t̄j̄w̄ cat̄j̄ñaña maniere. Dio c̄ cátie ñuu neto majuucoã, caĩ wariñuuñuparã.

Jesús llama a Leví

(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

²⁷ Cabero ti pā cãnac̄ buti aá, Leví cawamec̄c̄re cat̄j̄yup̄ Jesu. Leví maca camaja yere gobiernore niyeru jeebojari majoc̄ caĩñup̄. To bairi c̄ caraari ar̄ap̄ c̄ caruiro Jesu c̄ t̄j̄ b̄ga:

—Ȳ mena ajá, c̄ caĩñup̄ Levíre.

²⁸ To bairo c̄ caĩro apii c̄ ye c̄ paarique nipetiro cac̄ aáweocoajup̄, Jesu mena aác̄ yua.

²⁹ Cabero Leví c̄ ya wiip̄re ejā Jesure boje r̄m̄ c̄ cátibojayup̄. To bairi Levíre bairona caraariques̄na camaja yere gobiernore niyeru jeebojari maja na yarã mena caejayuparã. Eja, boje r̄m̄ ugariquere na cauganemoñuparã. ³⁰ To bairo cabairã mena Jesu c̄ caboje ugaro t̄j̄rã fariseo maja, judío majare cabuerã oc̄o bairo na caĩ tutiyuparã Jesu c̄ cabuerãre:

—¿Nope ñrã camaja yere gobiernore niyeru jeebojari maja, aperã caroorã mena m̄ja barac̄ti uganc̄uti?

³¹ To bairo na caĩ tutiro apii oc̄o bairo na caĩñup̄ Jesu maca:

—Ucoyeri majoc̄ cariyae manare na ucoyequẽc̄mi. Cariyec̄na jetore na ucoye majimi, na caĩñup̄ Jesu. ³² —To bairona, “Caĩuurã jã ã,” caĩrãre na átinemō ac̄ mee ȳ cáar̄. Caroorã macare caroorije na cátiere jutiriti rotii ȳ cáar̄. Rooro na cat̄gooñarijere na wajoa rotii ac̄ ȳ cáar̄, na caĩñup̄ Jesu.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

³³ Cabero aperã Jesure c̄ caĩ jeniñanemoñuparã moquena:

—Juan bautisari majoc̄ c̄ cabuerã nairoacã ugaquẽnana Diore jeni n̄c̄b̄gonuc̄ma. Fariseo maja na cabuerã quena to bairona nairoacã bainuc̄ma. M̄ cabuerã maca baiquetinuc̄ma. Na maca uga, eti, átic̄o aninuc̄ma, caĩwã Jesure.

³⁴ To bairo na caĩro:

—¿Ic̄ā c̄ cawamo jiari boje r̄m̄ cãno c̄ mena macana t̄gooñarique pairi ugaqueti bai majiquẽnama na mena c̄ cãnoi. ³⁵ Ape r̄m̄ aperã maca to c̄ona aperop̄ c̄re na cañe aápata tiere t̄gooñarique paibana ugaqueti baiborãma. Mai Jesu c̄ cabuerã c̄ mena ñnaa na caugaqueti t̄gooñarique paiquẽtiere na ñ buio majiō, na caĩñup̄ Jesu.

³⁶ Ape wame queti buio majiorica wame na caĩ buioyup̄ Jesu moquena. C̄ ye quetire fariseo maja jãa jocarãna na caĩ buiorije mena cat̄gooña ajuquetipe ã ñi, oc̄o bairo na caĩ buiowĩ:

—Camajoco jutiuro cawamaro cajaanãña manore woo nequẽcomo cab̄c̄rore e tuugo. To bairo co cápata cawamaro quena ope cutiboro. Co cawoo nebata ajero ape jutiuro cab̄c̄ro mena caroaro t̄j̄oquetiboro, na caĩñup̄ Jesu fariseo majare. ³⁷ —Vino uje oco etirique cawama m̄ja cátiere cab̄c̄ poa wec̄ ajero poare m̄ja pio jãquẽna. Cab̄c̄ poap̄ m̄ja capio jãata woocoaboro. Vino etirique pio recoaboro yua. ³⁸ Vino etirique cawama m̄ja cátiere cawama poap̄ m̄ja pio jãnucu, na caĩñup̄ Jesu. ³⁹ —Vino uje oco cab̄c̄ macajere caetirã aperã cawama na cátiere booquẽnama. “Cab̄c̄ macaje

ñuubuĵa. Apeye jã etiquêe,” ĩborãma. To bairona na caĩņupũ Jesu, “Mũja ya wame cabũcu wame jetore mũja boo, yũ ye queti cawama wamere mũja apigatee,” na ĩi.

6

Los discípulos recogen trigo en el día de descanso

(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

¹ Ape rũmũ sãbado, judío maja na yerijãrica rũmũ cãno trigo wejeri recomacaru caneto aájupũ Jesu cũ cabuerã mena. Neto aãnana trigo apere tune jee átiri, cajĩque poo uga aájuparã. ² To bairo na cáti uga aáto na catũjũyuparã fariseo maja. Na tũjũri, ocõo bairo na caĩņuparã:

—¿Nope ĩrã Moisé ãnacũ yerijãrica rũmũ cãno cũ cáti rotiquetajere paarique mũja áati? na caĩņuparã.

³ To bairo na caĩro Jesu maca ocõo bairo na caĩņupũ:

—Uraũ David ãnacũ cũ mena macana mena ñigo riabana na cátajere mere mũja bue tũgaricarã, na caĩņupũ. ⁴—David Dio wiipũre jãa áti, ñigo riabacũ cajawa bui capejarijere ugarique rupaare Diore cũ na cajoobatajere jee, uga átiri, cũ mena macanare tiere na canuĩupũ. Dio wii macana sacerdote maja jetore na caũga rotirije cãnibajupa. David, cũ mena macana sacerdote maja aniquetibaorũnana Moisé ãnacũ na unare cũ caũga rotiquetajere caũgayuparã, na caĩņupũ Jesu fariseo majare.

⁵—Yũa Dio Macũ camaja tũrũ Dio cũ cajooricũ, caroti majii aniri yerijãrica rũmũ cãno cátiŵe quenare carotii yũ ã yũa, na caĩņupũ Jesu fariseo majare.

El hombre de la mano seca

(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

⁶ Ape rũmũ moquena sãbado rũmũ, judío maja na yerijãrica rũmũ cãno Jesu neĩapo buerica wiipũ cajãa aájupũ. Jãa, topũ cãnare Dio Wadariquere na cabuiouyũ. Topũ caĩņupũ ĵĩcaũ camajocũ cariape nũgoa macare cawamo rooye tuaricũ. ⁷ Judío majare cabuerã, fariseo maja mena Jesure seeto cũ catũjũ pojerooyuparã. “Jesu anire cawamo rooye tuaricũre yucũ yerijãrica rũmũ to nibao joroquena cũre cũ canetooata uaparãpũre cũ mari wadajãcõagarã,” caĩ tũgooñaĩuparã. ⁸ To bairo cũ na caĩ tũgooñarijere camajicõañupũ Jesu. To bairi cawamo rooye tuaricũ macare ocõo bairo cũ caĩņupũ Jesu:

—Wamũnũcacõaña. Yũ tũ maca adũja.

To bairo cũ cũ caĩro wamũnũcari cũ tũ caeja nũcaĩupũ cawamo rooye tuaricũ yua. ⁹ To bairo cũ cabairo rooro cũre caĩ tũgooñarãre na caĩņupũ Jesu:

—¿Nope ĩrã to bairije mũja ĩ tũgooñati? Tũgooñaĩaja. ¿Yerijãrica rũmũ cãno caroa wame aperãre cũ átiboja rotiti Dio? O ¿caroorije macare cũ áti rotiti que? ¿Yerijãrica rũmũ cãno aperãre mari cũ catio rotiti? o ¿na ĵĩaña cũ ĩti? na caĩņupũ Jesu.

¹⁰ To bairo na ĩ, cũre catũjũ pojeroorãre na tũjũ peti, cawamo rooye tuaricũre:

—Mũ wamore ñuroya, cũ caĩņupũ.

To bairo cũre cũ caĩrona cũ wamore caĩņuroyũ. Cũ caĩņuroona cũ wamo caĩņucoajupe. ¹¹ To bairo cabairo tũjũrã judío majare cabuerã, fariseo maja jãa Jesure seeto cũ capunijiniĩuparã. Cũ punijiniri:

—¿Dope bairo cũ mari áti wadajãcuti? uaparã cũ na ĵĩa rocacõato ĩrã caame ĩ wadapeniĩuparã.

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

¹² Ape rũmũ ũtaũrũ cáaácoajupũ Jesu, Diore cũ jeni nũcũbugou aács. Ti ñami Diore cajeni nũcũbugo bujucoajupũ. ¹³ Ape rũmũ cabujuri raũ cãno na capijoyupũ cũ cabuerãre. Na pijori na cabejeyupũ doce cãnacãũrũrena, yũ ye quetire cabuionemorã mũja anigarã na ĩi. ¹⁴ Simóre cũ cabejeyupũ. Ape wame Pedro cũ caĩņupũ Simóre. Simón Pedro bai André quenare cũ cabejeyupũ. Apei Jacobo, apei Juan, apei Felipe, apei Bartolomé, ¹⁵ apei Mateo, apei Tomás na cabejeyupũ. Apei Alfeo macũ Jacobo quenare cũ

cabejeyurɯ. Apei Simón cananista ya poa macacure cabejeyurɯ Jesu. ¹⁶ Apei Jacobo yau Juda quenare cɯ cabejeyurɯ Jesu. Apei Judas Iscariote quenare cɯ cabejebajurɯ. Jesure cɯ cajīaparāre cawadajāpɯɯ cāñurɯ cūa. To cānacā cāñuparā Jesu cɯ cabejericarā cɯ ye quetire cabuionemoparā.

Jesús enseña a mucha gente

(Mt 4.23-25)

¹⁷⁻¹⁸ Jesu na beje yaparo ūtaɯ buirɯ cānacɯ cɯ cabuerā mena rui atí, ti ūtaɯ puto cāni yerapɯ na mena caejayurɯ. Cɯ carui ejaro camaja capāarā cɯ cacote tujɯnucuiñuparā, cɯ cabuiorijere apigarā, na riayere Jesure cɯ netoo rotigarā. Judea yepa macana, Jerusalén macana, aperā capairi ya tujaro macá macari macana Tiro, Sidón cawamecuti macari macana Jesure cɯ cacote tujɯnucuiñuparā. Jesu cayeri wātiacɯna quenare na canetooñurɯ. ¹⁹ To bairo cɯ cáti majirije mena cariayesɯna nipetirāre cɯ canetoo tujarā aperā cariarā quena cɯ carañagabajuparā, “Cɯ yɯ carañarona yɯ riaye netogaro,” í tujooñari.

La felicidad y la infelicidad

(Mt 5.1-12)

²⁰ Cɯ cabuiorijere caapirajeerāre na tujuri ocdo bairo na cañurɯ Jesu:
—Yucɯacāre cabopacarā mɯja ā. To bairo mɯja baibao joroquena Dio mɯja Ƴpɯɯ aniri wariñuurique macare mɯja joogɯmi, na cañ buioyurɯ Jesu.

²¹ Yucɯacāre mɯja ñigo ria. Cabero cāni wariñuu yapirā mɯja anigarā.

Yucɯra catugooñarique pairā mɯja ā. Caberopɯre caepe wariñuurā mɯja anigarā.

²² Yure canɯcubugo ɯjarā mɯja cānoi camaja mɯjaare tujutee, mɯja buu regarāma. “Caroorā āma,” mɯja í tutiri mɯja peju cutigarāma. To bairo mɯja na cañbao joroquena mɯja wariñuugarā. ²³ To bairo rooro mɯja na cabaibao joroquena seeto wariñuuña. Capee cañuurijere mɯja joogɯmi Dio jō buirɯ. To bairo mɯja na cátoe bairona cájupa na ñicɯ jāa quena Dio ye quetire buiori maja ānanare, na cañurɯ Jesu cūre caapirajeerāre.

²⁴ Aperā paio caapeye cugorā macare ocdo bairo na cañurɯ Jesu:

—Mɯjaa ati yerapɯre āna paio apeye uniere mɯja cugotɯga. Caberopɯ rooro baigaro mɯjaare, na cañurɯ Jesu paio cacugorāre.

²⁵ Yucure ati yepa ānarɯ cauga yapirāre bairona mɯja ani wariñuutɯga. Caberopɯ rooro mɯjaare baigaro. Mɯja ñigo tamogorā, na cañ buioyurɯ Jesu. —Mɯjaa yucɯacāre seeto caepe wariñuurā mɯja ā. Caberopɯ ñuuquēto tamobana caotirā mɯja anigarā, na cañurɯ Jesu.

²⁶ Tírɯmɯpɯ Dio Wadariquere cabuitorāre, “Caroaro, cariape buioma,” na cañbajupa camaja. Yucɯ mɯja quenare to bairona ĩma na pāramerā quena. Jocarāna Dio Wadariquere na mɯja cabuiorije to nibao joroquena, “Caroaro, cariape buioma,” mɯja ĩnucuma mɯja quenare. Caberopɯ rooro mɯjaare baigaro, na cañurɯ Jesu.

El amor a los enemigos

(Mt 5.38-48; 7.12)

²⁷ Ocdo bairo yure caapirāre muiñja í buiogɯ: Mɯjaare catujɯ tutirāre na maiña. Mɯjaare cateerā quenare caroaro na ája, na cañurɯ Jesu. ²⁸ —Rooro mɯjaare cawada pairā quenare, “Caroaro mɯjaare to baiato,” na ĩnucuiña. Caroorije mɯjaare cána na cānibao joroquena na cānipere Diore na jenibojaya. ²⁹ Jīcaɯ mɯjaare jīca nugo cɯ sawajopana paata ape nugo quenare cɯ wajopana pa rotiya moquena. Jīcaɯ mɯ jutiuro bui macatore cɯ catu we neata mɯ camisa quenare cɯ jooya, tiere cɯ caboata. ³⁰ Nii jīcaɯ mɯjaare cɯ cajenirore cɯ jooya. Aperā mɯja yere na cajeero, “Jā tunuo joocōaña,” na í tutiquēja. ³¹ Aperā caroare mɯjaare na cátipere boorā caroaro na áti ameña.

³² Mɯjaare camairā jetore na mɯja camaiata, “Caroaro camairā mɯja ā,” mɯja ĩquēcɯmi Dio. Caroorā quena to bairona na mena macanare na maima. To bairi aperā mɯjaare camaiquēna na cānibao joroquena na maiña mɯja maca. ³³ Mɯjaare caroaro cána jetore caroaro na mɯja caame ápata, “Aperāre caroaro cána āma,” mɯja

ĩquẽcũmi Dio. Caroorã quena to bairona caroaro ame áama caroaro na cánare. To bairi mũja maca mũjaare caroorije cána quenare caroaro na mũja cáto, “Caroaro cána majuu ãma,” mũja ĩgũmi Dio. ³⁴ Mũja apeye uniere wajorã, “Jã tunuocõagarãma,” ĩ tũgoõñaquetibaorũnana na mũja cajooro, “Caroaro cána majuu ãma,” mũja ĩgũmi Dio. “Jã tunuocõagarãma,” ĩ majiripũ na wajoma caroorã quena. ³⁵ To bairi mũja maca, “Yoaro mee jã tunuocõagarãma,” ĩ majiquetibaorũnana na wajocõaña. Caroaro aperãre na átinemoña. Mũjaare catũju tutirã na nibao joroquena na maiña. To bairo mũja cáto caroare capee mũja joogũmi Dio. Dio caroorã, cũ caĩ wariñuuquẽna na nibao joroquena caroaro na áami. To bairi mũja quena caroaro ája aperãre, mũjaare catũjutee tutirã na nibao joroquena. To bairo ána Dio cãni majuũ punaa, cũre bairo cãna mũja anigarã. ³⁶ Mũja quena aperãre na bopaca tũju maiña, mari Pacũ Dio marire cũ cabopaca tũju mairore bairona.

No juzguen a otros

(Mt 7.1-5)

³⁷ ‘Aperãre, “Rooro áama, na capopiyeyere ã,” na ĩ batequeticõaña. To bairo mũja caĩ batequẽpata, “Rooro áama, na capopiyeyere ã,” mũja ĩquetigũmi Dio mũja quenare. Aperã caroorije mũjaare na cátiere majiritioya. To bairo mũja cáto Dio quena majiritiogũmi caroorije mũja cátiere, na caĩñupũ Jesu.

³⁸ ‘Aperã cacũgoquẽnare na jooya. To bairo mũja cáto mũja quenare capee mũja joogũmi Dio. Mũja cajoorije netoro mũja joogũmi. To bairi aperãre mũja cáto bairo mũja átigũmi Dio.

³⁹ To bairo na ĩ yaparo Jesu atie queti buio majiorica wamere na caĩñupũ. Cũ yere cabooquẽna Dio Wadarique jocarãna na caĩ buiorijere cũ cabuerãre na ĩ majioũ ocõo bairo na caĩñupũ:

—Jĩcaũ camajocũ cacape mácu cũ bapa quena cacape mácuere, “Mũ yũ jũgo tũga aácsura,” cũre cũ caĩata na pũgarãpũna operũre re jãacõarãma. ⁴⁰ Jĩcaũ camajii cũ cabuerã cũ netoro majiquẽnama. Nipetirã nare cũ cabuero beropũ to cõona nare camajioricũre bairona camajirã anigarãma, na caĩñupũ.

⁴¹⁻⁴² Ape wame queti buio majiorica wame na caĩñupũ Jesu moquena:

—¿Nore ĩrã mũja yarãre, mũja majuuna paio caroorije átibaorũnana, “Caroorije mũja áa,” na mũja ĩti? Mũja majuuna caroorije áti janaña aperãre, “Caroorije mũja áa,” na mũja caĩparo jũgoye. To bairi apeire, “Mũ capeapũ jitaacã cajaanarijeacãre yũ ne rocara,” caĩrãre bairo mũja ĩ, mũja majuuna pairi pocaro mũja cápeepũre to cajaanabato quena. To bairo mũja caĩata jocarã majuu mũja ĩborã. Mũja majuuna mũja cápeepũ cajaanari pocarore ne rocaya. Ne rocari bero caroaro tũju majirã apeĩ cũ capeapũ jitaacã cajaanarijeacãre mũja ne rocaboja majigarã. To bairona apeire, “Ati wame caroorije áti janacõaña,” cũ ĩgarã jũgoye mũja majuuna cũ netoro caroorije mũja cátinucurijere áti janacõaña.

El árbol se conoce por su fruto

(Mt 7.17-20; 12.34-35)

⁴³ Ocõo bairo na cabuioyupũ Jesu moquena:

—Jĩcaũ yucũ caroa caricacũtii caroorije rica cũtiquẽto. Apei yucũ caroorije caricacũtii caroa macare rica cũtiquẽto. ⁴⁴ Nipetirije yucũre tie rica mena tũju majirique ã. Narañau nibaorũtona higo na caĩrije caroa caipitirije macare rica cũtiquẽto. Pota miji wẽri quena ẽjena rica cũtiquẽto. ⁴⁵ Tere bairona áama camaja quena. Camajocũ caĩũũ cũ yeripũ caroa macaje cãno caroa wadami. Apei maca cũ yeripũre caroorije cãno caroorije wadami. To cãnacãurũna na yeripũ cãnie jetore wadama.

Las dos bases

(Mt 7.24-27)

⁴⁶ ¿Nore ĩrã, “Jã Ɔpaũ,” yũre ĩbaorũnana yũ carotiri wamere mũja átiquẽeti? ⁴⁷ Noa yũ tũpũ ejari yũ cabuiorijere caipirã cabero tiere ána ocõo bairo cãnare bairo ãma: ⁴⁸ Jĩcaũ

caroaro catũgooñau wii átigu pupearu yejeari, ùta rupaaru yejea ejari, ope átiri, cu wii botari nũcoũmi. Cu canũcoro bero seeto caocarõ, ria capairo, wino cáatfe quena ti wiire papu pĩa ñooquẽto. ⁴⁹ Aperã maca yũre apibaorũnana yũ cabuiorijere cátiquẽna ocõo bairo cácsũre bairona ãma na maca: Jĩcaũ wii átigu ria tuacã, pupearu yejeaquẽcũna wii ácsũmi, caroaro tũgooñaquetibasũ. Cu cáto bero ria pue paibato ti wiire oco pue tima pĩa yucõa jooboro, ñee rũjaricarõ mano. Cabairi wii caquenoure bairona ãma yũ caĩrijere apibaorũnana cátiqaquẽna, caĩñuru Jesu yua.

7

*Jesús sana al siervo de un oficial romano**(Mt 8.5-13)*

¹ Jesu camajare cu cabuiogarijere buio yaparo Capernauru cáaaõajuru. ² Toru cu caejaro romano yau, polisía maja urau cañuru. Cu paabojari majocu, aperã cu paabojari maja netoro cu camaii seeto cariaubajayuru. Bai yajiguru cabaiyuru. ³ Jesu cariaye cunare na cu cacatio majirijere caqueti apiyuru polisía maja urau. To bairi judío maja urarã cabũcũrã jĩcaarẽ Jesure na capi roti jooyuru, “Yũre caraabojari majocũre cu catioũ aparo,” ñi. ⁴ To bairi cu capi roti joorã Jesu tũru ejarã ocõo bairo cu caĩ buioyuparã:

—Cũa polisía maja urau cañuu majuu ãmi. To bairi mũ cátinemoraũ ãmi. ⁵ Cũa judío majare caroaro mari maimi. Cu majuuna mari neñapo buerica wiire cáti rotiwĩ. To bairi cu cajeni jooriquere cu átibojaya, cu caĩ buioyuparã Jesure.

⁶ To bairo na caĩrije apii na mena cáaaõjuru Jesu. Polisía maja urau romano yau cu ya wii tuacã Jesure cu na cajũgo tũja atõ tũjuri, ocõo bairo na caĩ jooyuru cu yarãre:

—Uraure seeto cu yũ patawãcoogatee, cawatoa macacu aniri. To bairi yũ ya wiipũ cu yũ jãa roti majiquẽe, cañuu majuu cu cãno maca. ⁷ To bairo quenare cu tu yũ aá majiquẽe. Torũna ãcũna cu camaji wadarije mena yũ paabojari majocũre cu catioato, yũ tũru ejaquẽcũna. Cu cawadarije mena catigũmi yũ paabojari majocu. ⁸ Apei urau yũ rotimi. Yũ quena polisía majare carotii yũ ã. To bairi jĩcaũ polisía yũ õoro macacũre, “Aácsũja,” cu yũ caĩro aágũmi. Apeire, “Adũja,” cu yũ caĩro atígũmi. Yũ paabojari majocũre apeye uniere cu yũ cáti rotiro yũ átibojagũmi. To bairi Jesu quena carotii aniri yũ paabojari majocu cu cariaye cutiere cu netoo rotiato, yũ tũru ejaquẽcũna, caĩ jooyuru cu yarãre Jesure.

⁹ To bairo cu caĩ buio joorijere apii Jesu seeto caari acũayuru. Api acua, cũre caũjarãre amejore nũca, na tũju, ocõo bairo na caĩñuru:

—Cariare mũñũja ñ buio. Cũa romano yau seeto yũre catũgooña nũcũbũgorũ ãmi. Cũre bairo caroaro yũre catũgooña nũcũbũgorã maama Israel macana, na caĩñuru Jesu.

¹⁰ Cabero Jesure caqueti buiora aátana romano yau ya wiipũ tunu ejarã cariaricu mere cañũpũre cu caejayuparã.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Jesu polisía maja urau cu caraabojari majocũre cu canetooro bero macá rũmũ cãno Jesu cáaaõajuru Naí na caĩri macaru cu cabuerã mena. Toru cu cáaaõto camaja capãarã cu caũja aájuparã. ¹² Ti maca tu na catũja aáto camajocu cabai yajiricu maja potire cane aájuparã, cu yaara aána. Cawapearico macũ jĩcaũna cãnibatacu cañuru. Capãarã ti maca macana co mena cáaaõjuparã. ¹³ Jesu cõre co tũjũ seeto co caboraca tũjũyuru.

—Otiquẽja, co caĩñuru.

¹⁴ To bairo co ñ, maja poti tũru ejanũca, ti potire carañañuru, cabai yajiricũre cu catioũ. To cõona cu ãnacũre cayaara aábatana catua nũcacõañuparã. Na catua nũcarona:

—Wamũ nũcacõaña, cu caĩñuru Jesu cu ãnacũre.

¹⁵ To bairo cu caĩro cabai yajicoatacu nibaorũcũna wamũnũca, cawada jũgoyuru moquena. To bairo cu tunu catio áticõari cu racore, “Õjũ, mũ macũ catĩbũjami,” co caĩñuru Jesu. ¹⁶ To bairo cũre cu cáti catiorijere tũjũrã nipetirã catũju acũacoajuparã.

—Dio ye quetire buiori majocu majuu mari tɔpɔ ejami. Dio yaräre marire átinemou acú ájupi, caí wariñuuñuparã.

¹⁷ To bairi camaja nipetiro Judea yeparɔre, Judea yepa tɔjarori macana camajocu cabai yajiricɔre Jesu cɔ catunu catiorijere caqueti api peticoajuparã yua.

Los enviados de Juan el Bautista

(Mt 11.2-19)

¹⁸ Jesu cɔ cátiere cɔ cabuio peocōañuparã Juan bautisari majocɔre cɔ cabuerã presopɔ cɔ cãno. ¹⁹ To bairo Jesu cɔ cátiere cɔ na cabuioro apii Jesure cajeniña roti jooyupɔ Juan cɔ cabuerã pɔgaräre:

—“Dio joogɔmi jícaɔ camajare na cátinemopɔ na caíricɔ, ¿mɔna mɔ áti? o ¿apei maca já cayuupɔ cɔ ácɔati?” Jesure cɔ í jeniñaña, na caí jooyupɔ Juan cɔ cabuerã.

²⁰ To bairi Juan cɔ cajeniña rotiricarã Jesu tɔpɔ eja:

—¿Mɔna mɔ áti, “Dio joogɔmi camajare na cátinemopɔ,” na caíricɔ? o ¿apei maca cɔ ácɔati que? cɔ caí jeniñañuparã Jesure.

²¹ To bairo cɔre na cajeniñari paure Jesu camaja cariaye cɔnare na catio ácɔ cájupɔ. Cayeri wátia jañaräre na reboja ácɔ cájupɔ. Cacape tɔjɔquênare na tɔjɔ majio joroque cáti añupɔ. ²² To bairi Juan cɔ cajooricarã Jesure na cajeniñaro ocōo bairo na caí yɔyupɔ Jesu:

—Nipetiro yɔ cáto mɔja catɔjɔrijere, mɔja caapirijere Juäre cɔ buiorã aája. “Cacape tɔjɔquetibatana yucɔra catɔjɔrã áma. Cáaáquetibatana quena cáaá majirã áma yua. Caajeri boabatana quenare yaticoapa. Caapiquetibatana quena caapi majirã áma yucɔra. Cabai yajiricarã anibaopɔnana tunu catima,” cɔ í buioya Juäre. “Bopacooro cabairicarã Dio ye quetire apima na cɔ cabuioro. ²³ To bairi caroaro wariñuurã anigarãma yure caapipajeerã, ‘Jocɔna ími,’ yure caí tɔgooñaquëna,” ími Jesu, Juäre cɔ í buiorãja, na caíñupɔ Jesu, Juan cɔ cajeniña roti jooricarãre.

²⁴ Juan cɔ cajeniña roti jooricarã na cáaáto bero camaja pato to cãnare ocōo bairo na caí buioyupɔ Jesu Juan cɔ cãnajere:

—Camaja na camanopɔ Juäre mari tɔjɔrã aáparo írã, ¿Namɔ úcɔre mari tɔjɔgarã, mɔja caí tɔgooñari? “Cauwioɔ, catɔgooñarique mácɔ yeru cɔ oó wino capapuro cawãre tɔjɔnucurore bairo cãcɔre mari tɔjɔgarã,” mɔja caí tɔgooñaquetana. Catɔgooña ocabuti majuu ámi Juan. ²⁵ To bairo quenare caroa jutii jañaricɔ cãcɔre camaja mani paɔpɔ mari tɔjɔrã aágarã mɔja caí tɔgooñaquetana. Caroa jutiire cajaanã, capee apeye uniere cacɔgorã caɔparã tɔpɔ maca ánama. Nare bairo cabai me ámi Juan. ²⁶ To bairi, “Camaja mani paɔpɔ jícaɔ Dio ye quetire cabuioɔ macare mari tɔjɔrã aágarã,” mɔja í tɔgooñaricarã. Aperã Dio ye quetire buiori maja ánana netoro cãcɔ ámi Juan, na caí buioyupɔ Jesu. ²⁷ —Juan jɔgoyepɔ macana ánana Dio ye quetire buiori maja Juan cɔ cabaipere ocōo bairo caí ucayupa:

Camajare na canetoo catiopɔ jɔgoye yɔ joogɔ jícaɔ yɔ ye quetire cabuio jɔgoyeyepɔre.

Camaja na yerire caroaro tɔgooña quenoo yuu rotigɔmi.

To bairona na caí ucaricɔna ámi Juan.

²⁸ Jícaɔ maca Juan netoro cãni majuu maami ati yeparɔre. To bairo to baibao joroquena cawatoa cãna quena Dio tɔpɔre ánaa Juan netoro cãni majuurã anigarãma, na caí buioyupɔ Jesu. Cawama wame Jesu ye quetire caapipajeerã maca Juan netoro cãna anigarãma íi, caíñupɔ Jesu.

²⁹ To bairo Jesu cɔ caí buiorijere caroaro caapiyuparã camaja capãarã gobiernore camaja yere niyeru jeebojari maja quena. Juan cɔ cabautisa rotiricarã aniri caroaro caapiyuparã Jesu cɔ caírijere. To bairi, “Cariape áami Dio,” caí tɔgooñañuparã. ³⁰ Fariseo maja, aperã judío majare cabuerã Juäre cɔ cabautisa rotiquetana cãñuparã na maca. To bairi Dio na cɔ cátibojagari wamere cabooquëjuparã.

³¹ Jesu yua ocōo bairo caí buioyupɔ moquena:

—Ati yɔtea macana camaja Juäre catɔjɔ teericarã yɔ quenare tɔjɔ teebɔjama. Caroa quetire apigaquëna ocōo bairo áma: ³² Cawimarã macá recomacpɔ caruirã na mena

macana mena epegabana na ï pi awajarãma: “Jã caperuu putiro, ‘Jã mena bajaya,’ jã caĩrije to nibao joroquena jã mena mũa bajagaquẽrũ. Tũgoõñarique pai eperique tõroari mena jã cabaja epero quenare mũa ï epenemogaquẽrũ, ‘Mũa ya wamere jã epegateebũa,’ ïrã.” To bairona cawimarã, “Jã caĩri wamere jã mena epeya,” caame ïbanare bairona baima ati yũtea macana. Caroa quetire apigaquẽna na majuuna na caĩ tũgoõñari wamere ame ï botioma. ³³ Juan bautisari majocũ caroa ugarique caũgaquetinucuwĩ, uje oco quenare caetiquetinucuwĩ. To bairo cũ cabairo tũjũrã, “Cawãticũ, catũgoõña majiquẽcũ ãcũmi,” cãre mũa ï. ³⁴ Cũ bero yũ maca caroa ugariquere caũganucũ, uje ocore caetinucũ yũ ã. To bairo yũ cabairo tũjũrã, “Caũga pasã, vinore caeti pasã ãmi Jesu,” yũre mũa ï. “Cũ mena macana caroorã ãma, gobiernore camaja yere caniyeru jeebojarã ãma,” mũa ï. ³⁵ “Dio cũ carotiro mena buiomi, cariape áami,” yũre ï majigarãma Dio cũ camajirijere catũgoõñarã maca, na caĩ buioyurũ Jesu yua.

Jesús en la casa de Simón el fariseo

³⁶ Jĩcaũ fariseo majocũ Simón cawamecũcũ Jesure cũ caũga rotiyurũ cũ tũrũ. To bairi Jesu cũ ya wiirũ cajãa ejayurũ. Jãa eja, cajawa tũ caejanumuñurũ yua. ³⁷ Ti maca macaco cãromio jĩcao caroo cãñuro. Co maca fariseo majocũ ya wiirũ Jesu cũ cajãa ejarijere queti apio caneajupo carupa rũ alabastro cawamecũti rũ werica rũ caroa cajũti ñuurije cajaanari rũre. ³⁸ Jesu tũ cane ejanũcañuro ti rũre. Jesu tũ ejanũca, caotiyuro. Co caotiro Jesu rũporirũ co cape oco care peayupe. To bairi tuatu, ejacumu nũcũbũgori, cũ rũporire ñe, co cape oco care pearijere co poa ñapo mena Jesu rũporire catu cojeyuro. Tu coje, cajũti ñuurije co cajee atãje mena Jesu rũporirũre capio peõyuro yua. ³⁹ Ti wii macacũ fariseo majocũ Simón cawamecũcũ Jesure caũga rotiricũ maca to bairo cũ co cáto tũjũri ocõo bairo caĩ tũgoõñañurũ: “Ani Dio ye quetire cabuiou majuu cũ cãmata atio cũ rũporire cañeore majiboumi. ‘Caroo ãmo,’ ï tũjũ majiboumi,” caĩ tũgoõñañurũ Simón. ⁴⁰ Jesu maca Simón cũ caĩ tũgoõñari wamere tũjũ majicõari ocõo bairo cũ caĩ buioyurũ:

—Jĩca wame queti buio majiorica wame mũ yũ buioga, cũ caĩñurũ Jesu.

To bairo cũ caĩro:

—Jañ, jãre Cabuei, yũ buioya, cũ caĩñurũ Simón.

⁴¹ To bairi Jesu ocõo bairo cũ caĩ buio majioñurũ:

—Caũmũa rũgarã niyerure cawapamorã ãnama. Nare niyeru cawajoricũre jĩcaũ paio majuu quiniẽto rũmũri paarique wapa cõo wapamoumi. Apei petoacã cincuenta rũmũri paarique wapa cõo wapamoumi niyeru cajooricũre. ⁴² Na cawajoricũ maca na cawapayere na cacũgoquẽto tũjũ, “To nicõato. Mũa cawapamorijere yũ majiritigũ,” na ïimi, na maii. To bairi ¿ni maca ati maja mũ yũ cabuiorã cũ camai netou cũ nibocũti cũ na cawapamoriquire cũ camajiritioro bero? cũ caĩ jeniñañurũ Jesu Simóre.

⁴³ To bairo cũ caĩro:

—Pairo cawapamobatacũ maca niyeru cajooricũre cũ mai netoboumi, Jesure cũ caĩñurũ Simón.

To bairo Simón cũ caĩro:

—Cariapena yũ mũ ï, cũ caĩñurũ Jesu.

⁴⁴ To bairo cũ ïi, cãromio macare co amojore tũjũ, ocõo bairo Simóre cũ caĩnemouñurũ:

—Atiore co tũjũya mũ quena. Mũ ya wiirũ yũ cajãa ejaro ocore yũ mũ jooquẽrũ yũ rũporire cacojepere. Co maca co cape oco mena yũ rũporire coje, co poa ñapo mena tu coje ejamo. ⁴⁵ Yũ caejari paũ yũ mũ boca tũjũ nũcũbũgo pabarioquẽrũ. Atio maca yũ cajãa ejaro tũjũo yũ átĩ nũcũbũgo yũ rũporire ñeri, pitigaquẽmo, caroarõ yũre cáti nũcũbũgo aniri. ⁴⁶ Mũ yũ rũpoare uje cajũti ñuurije yũ mũ pio peõquẽrũ. Co maca cajũti ñuurije cawapa pacarijere yũ pio peõwõ yũ rũporirũre. ⁴⁷ To bairi cariape mũ yũ buiopa. To bairo yũ co cátie mena seeto yũ co camairijere yũ iñoomo. Caroorije paio cátao co nibao joroquena cõre yũ majiritiobojacõa. To bairi seeto yũ maimo. Apei maca petoacã caroorije cátao ñcũ macare yũ camajirioata jĩacã yũ maigũmi cũ maca, Simóre cũ caĩñurũ Jesu.

⁴⁸ To bairo cũ ï yaparo cãromiore co caĩñurũ Jesu:

—Caroorije m̄ cátajere ȳ majiritio peoc̄õa.

⁴⁹To bairo co c̄ caĩro apirã aperã ti wiip̄ caũga ruirã oc̄õo bairo caame ĩ jeniñañuparã:
—¿Nope ĩi, “Caroorije m̄ cátajere ȳ majiritio peoc̄õa,” c̄ ĩti marire baii camajoc̄ c̄c̄u nibaor̄uc̄na? caame ĩñuparã.

⁵⁰Jesu maca c̄aromioire oc̄õo bairo co caĩñup̄:

—Ȳre m̄ catũgoõña n̄c̄ubugoro maca caroorije m̄ cátajere ȳ majiritioboja. To bairi caroaro wariñuuriqe mena aácoja, co caĩñup̄ Jesu yua.

8

Mujeres que ayudaban a Jesús

¹ Cabero Jesu ape macarip̄re cáaáteñañup̄, Æpaũ Dio c̄ c̄nie quetire buio teñaũ. C̄ cabuerã doce c̄nac̄ũ c̄ mena cáaájuparã. ² C̄aromia quena na mena cáaájuparã. Cariaye c̄tanare Jesu c̄ c̄catoricarã romiri cañuparã. Aperã na yeri wãtiare Jesu c̄ cabuu rebojaricarã romiri cañuparã. J̄cao María Magdalena cañupo. C̄p̄re wãtia cajañarã siete c̄nac̄ũ majuure Jesu c̄ cabuu rerico cañupo. ³ Apeo Juana cawames̄co Chusa n̄mo cañupo. Chusa maca Æpaũ Herode ya wiip̄ paariquere c̄re cajũgo átibojau cañup̄. Apeo Susana cawames̄co cañupo. Aperã capãarã cañuparã na cacũgorije mena Jesure cátinemonucurã.

El ejemplo del sembrador

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

⁴ Camaja capãarã capee macari macana Jesu t̄p̄ caejayuparã. C̄ t̄p̄ na caeja neñaporo t̄j̄ũ ati wame queti buio majiorica wamere na caĩ buioyup̄ Jesu:

⁵ —J̄caũ camajoc̄u trigo aperire c̄ wejep̄ cawẽ bate oteyup̄. Apeye ma tuacã cañarijere camaja cac̄ta yajio reyuparã. Minia quena atí, caũga rec̄õañuparã tie aperiac̄re. ⁶ Ape rupaa c̄ cawẽ bate oterije ũta yepa bui care cumuñupe. Cabero tie putiba, cajita p̄reroacã cayepa oco mano maca cajinicoajupe. ⁷ Ape rupaa c̄ cawẽ bate otero pota miji w̄ri watoap̄ care cumuñupe. To bairi pota miji w̄ri maca ti aperiacã caputibatiere cab̄ti weocoajupe. ⁸ Ape aperi care cumuñupe cañuuri yepa caroa cajitac̄ti paup̄re. To bairi tie caroaro puti, b̄ti, caroa carica c̄jup̄e. To c̄nacã apea caputirique caroa capee carica c̄jup̄e.

To bairo ĩ yaparo:

—Noa ȳre caapirã caroaro na apipajeato, caĩñup̄ Jesu.

El propósito de los ejemplos

(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)

⁹ Cabero Jesu c̄ cabuerã:

—¿Dope bairo ĩgaro to ĩti atie queti buio majiorica wame? c̄ caĩ jeniñañuparã.

¹⁰ To bairo na caĩ jeniñaro oc̄õo bairo na caĩ buioyup̄ Jesu:

—Æpaũ Dio c̄ c̄nie quetire cajũgoye camajiriorije c̄nibatajere caroaro m̄ja majio joroque m̄ja áami. Aperã macare buio majiorica wame mena na ȳ buio. Na maca ȳ cátiere t̄j̄ũ, ȳ cabuorijere api, baibaor̄nana api majiquẽema.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

¹¹ 'Oc̄õo bairo ĩgaro ĩ tie queti buio majiorica wame: Oterica aperi Dio ye quetire bairona ã. ¹² J̄caarã Dio ye quetire apirãma. Cabero Sataná na t̄p̄ atí, tiere api n̄c̄ubugorema ĩi, na majiritio joroque ác̄mi. To bairo Sataná c̄ cátie j̄gori Dio c̄ canetooricarã majuu aniquẽnama. To bairi ma t̄ cañarique minia na caũga reriquere bairona c̄na ãnama. ¹³ Aperã ũta yepa jita p̄reroacã c̄ni yepap̄ care cumuriquere bairo cabairã ãnama. Nemoop̄re Dio ye quetire caroaro caapi wariñuubatana ãnama. Api wariñuubaor̄nana jita cap̄reroacãp̄ care cumu putibatajere bairona, can̄cori manajere bairona yoaro apipajeequẽnama. Popiye na to c̄no t̄goõñari to c̄õna janac̄arãma. ¹⁴ Aperã tie aperi pota miji w̄ri watoap̄ care cumuriquere bairona c̄na

ãma. Dio ye quetire apiba, ati yepa macaje macare seeto tũgooñama. Apeye unie macare seeto boo neto tũgooñarãma. Seeto caroorije na cáti wariñuupe quenare tũgooñarãma. To bairo tũgooñabana seeto tũgooña rooye tuarãma. Dio yere átigaquẽnama. To bairo baibana atie pota miji wẽri watoapũ cañarique carica manajere bairona anicõarãma. ¹⁵ Aperã maca Dio ye quetire nemoo apirã caroaro apipajeecõa aninucurãma. Na maca ãnama oterica rupaa caroa yepapũ care cumu putiriquere bairona cabairã. Ti aperi caputirique pairo ricacũto. Na quena Dio ye quetire apipajeecõa aninucuri capee caroare ãnama Dio cũ caboorijere, na caĩ buioyupũ Jesu cũ cabuerãre.

El ejemplo de la lámpara

(Mr 4.21-25)

¹⁶ Ape wame queti buio majiorica wame ocõo bairo caĩñupũ Jesu moquena:

—Jĩa bujuriquere jĩa bujurã apeye unie muu cũricaro õoropũ mari jĩa bujuquẽna. Cani cuñaricaro õoropũ quena mari cũquẽna. Cabui maca mari jĩa buju peorã camaja cajãa ejarã nipetiro caroaro na tũjuato ãrã. ¹⁷ To bairi tie cabujurore bairona yũ cabuorijere noa cajũgoye caapi majiquetana api majigarãma. Cajũgoyerẽre caapi majiña manaje to anibao joroquena api majigarãma.

¹⁸ To bairi caroaro apiya atie mũñũja caĩ buiorijere. Noa atie yũ cabuorijere caaripa-jeerãre capee api majiriquere na joogũmi Dio. Aperã yũ cabuorijere caaripajeegaquẽna na cãno maca yũ yere na caapi majibatajeacã quenare na majiquetio joroque na átigũmi Dio, na caĩñupũ Jesu.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

¹⁹ To bairo camajare na cũ caĩ buio ani paũna Jesu paco, cũ bairã cũ camacara ejayuparã. Camaja capãarã na cãnoi cũ tũpũ cajãa eja majiquẽjuparã. ²⁰ To bairi aperã:

—Mũ paco, mũ yarã mũ tũjugarã macapũ tũjũnucuma, cũ caĩ buioyuparã.

²¹ To bairo cũ na caĩro apii:

—Noa Dio ye quetire caapirã, tiere cána nipetirã yũ paco, yũ bairãre bairona cãna ãma, na caĩñupũ Jesu.

Jesús calma el viento y las olas

(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

²² Jĩca rũmũ Jesu cũ cabuerã mena cumua capairicapũ caeja jãañupũ.

—Jitã, ttabucũra jĩ nũgoapũ mari peña aáparo, na caĩñupũ.

To bairo cũ caĩro apirã, cáaájuparã, ape nũgoa tũpũre aána. ²³ Na capeña aáto Jesu cacanicoajupũ. Cũ cacaniri paũna wino seeto capapu ájupe. Wino to capapuro seeto cajabeyupe. Ti cumuapũ cajabe jãa ruugayupe. ²⁴ Ti cumua caruagaro tũjũrã Jesure cũ cayorpioyuparã.

—¡Jesu, jãre camajioũ, yopiya! ¡Rua yajirã mari bai! cũ caĩñuparã.

To bairo cũ na caĩro Jesu yopi, winore, cajaberijere to cõona cajana rotiyupũ.

To bairo cũ caĩ jana rotirona wino, cajaberije cajana peticoajupe yua. ²⁵ Tie cajana petiro tũjũũ ocõo bairo na caĩñupũ Jesu cũ cabuerãre:

—¿Nore ãrã yũ mena aábaorũnana yũre canũcũbũgoquẽnare bairo, “Rua yajigarã mari áa,” mũja ã tũgooñabati?

Na maca to bairo cabairijere tũjũrã catũjũ acũacoajuparã.

—¡Abũma! Seeto majuu camajii ãcũmi. Wino, cajaberije quena cũ carotiro caroaro apicõa, caame ãñuparã.

El hombre endemoniado de Gadara

(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

²⁶ Galilea cawamecuti nũgoa tũpũ cãnana ape nũgoa tũpũ Gadara cawamecutopũ capeña ejayuparã yua. ²⁷⁻²⁹ Peña eja, camaa nũcañuparã. Jesu cũ camaa nũca ejaro tũjũũ jĩcaũ camajocũ ti maca macacũ cayeri wãtiacũcũ cũ cabocayupũ Jesure. Yoaro jutii jañaquẽcũna cãninucũ caĩñupũ. Wiipũre cãniquetinucũñupũ. Ũta tua pũto maja

operi na cawerica operi jeto cāninucuiñurɸ. Nairoacā yeri wātia cɸ cañenucuiñuparā. Aperāre rooro átiremi írā cɸ cajianucubajuparā to macana come wēri mena cɸ rɸporire, cɸ wamoripure. To bairo na cātibao joroquena caboca tūga jure recōanucuiñurɸ come wēri cūre na cajiabatajere. Yeri wātia cūre cajiñarā camaja manorɸ cɸ atɸ mecno joroque cɸ cātinucuiñuparā. To bairi Jesu maca cɸ tujɸ cɸ yeri wātia cūre cajiñarāre na cabuti aá rotiyurɸ. Cɸ maca Jesure cɸ boca tujɸ seeto awaja, cɸ tɸ ejacumu, ocōo bairo cɸ caí awajayurɸ:

—¡Jesu, Dio ɸmɸrecoo macacɸ Macɸ! ¿Nope ñi yɸ mɸ patawācoɸ aparí mɸa? ¡Poríye tamɸorica paɸpɸre yɸ jooqueticōaña! cɸ caíñurɸ.

³⁰ To bairo cɸ caíro:

—¿Namɸ mɸ wamecɸti mɸa? cɸ caíñurɸ Jesu maca.

—Yɸa Legión yɸ wamecɸ, cɸ caíñurɸ Jesure, yeri wātia capāarā cɸ na cajiñarō maca.

³¹ —¡Wātia na cāni paɸ caícuari operɸ já jooqueticōaña! cɸ caíñuparā Jesure.

³² Na jɸgoye buurorɸ yejea capāarā caɸga añuparā. Yejeare na tujɸrā:

—Yejeapɸre já jáa rotiya, Jesure cɸ caíñuparā, wātia ya paɸpɸ aágaquēna.

To bairo cɸ na cajenirore bairona yejeapɸre na cajāa rotiyurɸ Jesu. ³³ To cōona camajocɸpɸre cajiñabatana yeri wātia buti, yejeapɸre cajāañuparā. Na cajāarona yejea carupa tɸarɸ atɸ mecɸ atɸ ro aá, care ñuacoajuparā ti rapɸ yua.

³⁴ Yejeare cacotibatana to bairo na cabairo tujɸ acɸari atɸ aá, macapɸ, maca tujaroripɸ macana quenare cabuio baterā aájuparā. ³⁵ Tiere na cabuiorijere apirā camaja catujɸra aájuparā. Jesu tɸ ejarā cayeri wātia cɸtibatacɸre catujɸyuparā. Jesu tɸpɸ caroaro jutii jañacōari caroaro catɸgooña majii cɸ caruiro cɸ catujɸyuparā. To bairo cɸ cabairo tujɸrā cauwiyyuparā. ³⁶ Cūre yeri wātia cajiñaricarāre Jesu na cɸ cabuu rero catujɸricarā maca na caí buioyuparā:

—Ocōo bairo bai catícoami cayeri wātia jañabatacɸ, na caíñuparā.

³⁷ Tiere apirā Gadara yepa macana seeto cauwiɸjayuparā. To bairi Jesure:

—¡Aácɸja aperorɸ! ¡Atoɸ aniqueticōaña! seeto cɸ caíñuparā.

Jesu cūre na cabooquēto tujɸ cumuapɸ eja jáa, catunucoajurɸ. ³⁸⁻³⁹ Cumuapɸ Jesu cɸ caeja jáaro tujɸ cɸ sawātia buu rericɸ maca:

—Yɸ quena mɸ mena yɸ aágɸ, cɸ caí jenibajurɸ.

To bairo cɸ caíro:

—Aáquēja. Mɸ ya wiipɸ tunu aácɸja. Caroaro Dio mɸre cɸ cātiejere mɸ yarāre na buio peocōaña, cɸ caíñurɸ Jesu.

To bairo cɸ caíro macapɸ cáaácoajurɸ. Macapɸ aá, nipetiro Jesu cūre cɸ cātajere maca macanare na cabuio peocōañurɸ yua.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

⁴⁰ Jesu cɸ catunu peña ejaparore camaja capāarā cūre cayuuyuparā. Seeto wariñu-urique mena cɸ cabocayuparā. ⁴¹ Jīcaɸ na watoarɸ cānacɸ neñapo buerica wii ɸpaɸ Jairo sawamescɸ Jesu tɸpɸ caejayurɸ. Jesu tɸ ejarí rɸropatua tuatu ejacumuri, cɸ caí jeni nɸcɸɸgoyurɸ:

—Yɸ ya wiipɸ yɸ macore co catioɸ ajá, cɸ caí jeniñurɸ.

⁴² Cɸ maco jīcaocāna cāco doce cɸma cacɸgoo cāñuro. Bai yajigorɸ cabaiyuro. To bairo Jairo cɸ caírore apii cáaájurɸ Jesu. Marɸ cɸ cáaáto Jesu mena camaja capāarā ma bijarona cáaájuparā.

⁴³ Na watoarɸ jīcao doce cɸmari majuu ámo janaquetajere cariyecɸco cāñuro. Co saɸcoye rotibataje wapa niyeru co cacɸgobataje nipetiro capeti weocoajupe. Co na saɸcoyerije to aníbao joroquena jīcaɸ maca co cacatio majiquējuparā. ⁴⁴ To bairi Jesu bero maca atí, cɸ jutiro yapare capañañuro. Cɸ jutirore co capañarona co cariyae cɸtibataje nemoo cajanacoajupe yua. ⁴⁵ Cɸ jutirore co capañaro:

—¿Namɸ yɸ cɸ pañari? caí jeniñañurɸ Jesu. Cɸ caí jeniñaro:

—Jā pañaquēɸ jáa, cɸ caíñuparā camaja nipetiro.

To bairi Pedro maca ocđo bairo cū caĩñurū Jesure:

—Jāre cabuei, camaja capāarā mū cūgoma. Nope ĩi, “¿Namū yūre cū pañari” mū ĩti? Jesure cū caĩñurū Pedro.

⁴⁶ To bairo cū caĩro:

—Jīcao yū pañawō. Yūre co carañarona yū camajirije mena co cariaye cūtibatajere canetoro yū majiwū, caĩñurū Jesu.

⁴⁷ Cāromio maca, yū majiimi Jesu ĩo, nanaa uwiri cū rūpori tū cū caejacumu nūcūbūgooyuro. To bairo ácona camaja nipetiro na caapirorū:

—Yūna mū jutiimore mū yū pañawū. Yū carañarona yū cariaye cūtie yū netocoapa, caĩ buioyuro.

⁴⁸ To bairo co caĩro apii ocđo bairo co caĩñurū Jesu:

—Yū yao, caroaro yūre mū catūgoōña nūcūbūgoroi mū cariaye cūtiere yū netoowū. Caroa wariñuuri que mena āña, co caĩñurū Jesu yua.

⁴⁹ Mai to bairo co cū caĩ wada ani pañna Jairo ya wiirū cānacū jīcaū caejayurū, Jaiore cū buioū ací:

—Mū maco bai yajicoapo. To bairi marire cabueire cū patawācoo nemoqueticōña, cū caĩñurū.

⁵⁰ To bairo cū caĩrijere apii Jesu maca ocđo bairo cū caĩñurū Jaiore:

—Tūgoōñaqueticōña. Yū macare mū catūgoōña nūcūbūgoro mū maco catigomo, cū caĩñurū.

⁵¹ Jairo ya wiirū ejaū aperāre na cajāa rotiquējurū co ānaco co cāni arūarūre. Pedro, Juan, cū jūgosū Jacobo, cabai yajirico pacūa na jetore cajāa rotiyurū Jesu. ⁵² Ti wii cāna nipetirā cōre otirā cájuparā. Nare ocđo bairo caĩñurū Jesu:

—Otiqueticōña. Cayajirico me āmo. Canio áamo, caĩwī Jesu. Mere cabai yajirico co nibao joroquena na caĩwī, tunu catigomo canī yopiricarore bairona ĩi, na caĩñurū Jesu.

⁵³ To bairo cū caĩro apirā caotirā maca cū caĩ epeyuparā, mere bai yajicoamo ĩrā. ⁵⁴ To bairo cū na caapī nūcūbūgoquetibao joroquena cabai yajirico co cāni arūarūre jāa, co wamore cañeñañurū. Neña:

—Maco, catiya. Wamūnūcasōña, co caĩñurū.

⁵⁵ To bairo cū caĩrona sawimao catunu catí wamū nūcasōñurū yua. Co sawamū nūcarona:

—Ūgarique co nuña, na caĩñurū Jesu co pacūare. ⁵⁶ Cabai yajirico nibaorūcōna co catunu catiro tūjurā co pacūa seeto saacūayuparā. Jesu maca co catunu catirijere aperāre na cabuio rotiquējurū.

9

Jesús envía a los doce discípulos

(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

¹ Cabero Jesu cū cabuerā doce cānacāure na caneoñurū. Na neocōari na cáti ĩño majipere na cajooyurū. Aperā na yeri wātiare na cabuu reboja majipere, cariaye cūnare na cacatio majipe quenare na cajooyurū. ² Yucūacāna Dio joogūmi Ūpaū atī yeparū carotiparū majuure caĩrijere na caqueti buio teña roti jooyurū. Cariaye cūnare na cacatio teña rotiyurū. ³ Ocđo bairo na caĩ roti jooyurū Jesu:

—Buiro teñarā aána apeye unie jee aáqueticōña mūjaa. Yucū mūja tuericū, wajopoa uno, ūgarique, niyeru, apeye unie jee aáqueticōña. Jutiuro mūja cajanarije mena jeto aánaja. Apeye jee aánemoquēja. ⁴ Jīca macarūre ejarā mūjaare na cāni rotiri wiina anicōña na mena. Na mena mūja anicōagarā ti maca mūja cāni rāmūri cōo. ⁵ Ape macarū mūja caejaro ti maca macana maca mūjaare na cabooquēpata mūja buti weogarā. Buti aána, mūja rūporipūre jita catujarijere pa bate cūña. To bairo ána mūjaare jā cabuio mūja caapigaquētoire bairona mūja booquēemi Dio, na ĩ ĩñoorā mūja átigarā.

⁶ To bairi to cānacā macaripū cāáá teñarā aájuparā, Dio ye quetire buio teñarā aána. Cariayesūna quenare cacatio teñañuparā.

*La muerte de Juan el Bautista**(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)*

⁷ Herode, Galilea yepa upau nipetiro Jesu cu cátiere caqueti apiyupu. “Juan, Herode cu cajña rotiricu catunu catii ácumi Jesu,” caññuparã jĩcaarã. To bairo na caññijere queti apii seeto caapi acua tũgooñañupũ Herode. ⁸ Aperã maca: “Elías añacũ catunu buia ejaũ ácumi Jesu,” caññuparã. Aperã: “Jĩcaũ tirũmũ macacũ Dio ye quetire cabuioricu catunu catii ácumi Jesu,” caññuparã. ⁹ Herode maca ocõo bairo caññupũ:

—Juan rũpoare mere yũ capa ta rocacõa rotiwũ. To bairi ¿ñamũ cu nicũti cõa capee yũre na cañ buionucũ? caññupũ.

To bairi Jesu cu cátiere queti apiri seeto cu catũjugabajupu.

*Jesús da de comer a cinco mil hombres**(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)*

¹⁰ Cabero Jesu cu cabuio teña rotiricarã tunu ejarã na cátajere cu cabuio peocõañuparã Jesure. Na cabuio yaparoro na jetore na cajũgo aájupu Jesu Betsaida cawamecuti macaru.

¹¹ Camaja aperã Jesu torũ cu cáaáto majirã, cu camacarã aájuparã. Cu tũpũ na caejaro caroaro na caboca tũjũyupu Jesu. To bairi Upau Dio cu cãnie quetire na cabuioyupu. Cariayecũna quenare na cacatioyupu.

¹² Canaio aáti paũ cãno tũjũrã cu cabuerã maca cu tũpũ aá, Jesure ocõo bairo cu caññuparã:

—Mere naio aáto bai. Ñee maa atore. Camajare capãarã cãnare na aá rotiya. Macaripũ, camaja na cãnopũ na caũgape, na cacaniã paũri quenare na macarã aáparo, cu caññuparã Jesure.

¹³ To bairo na cañro:

—Mũja majuuna na nuña, na caboca ññupu Jesu.

—Cinco cãnacã paũ ugarica rupaariacã ã. Wai pũgarãacã ãma, cu caññuparã. —Atieacã ati maja capãarã camajare ejaqueti majuucõa. ¿Nare jã canupere jã wapayerã aácuti? Jesure cu caññuparã.

¹⁴ Naa capãarã caũmũna jeto ãnaa jĩca wamo cõo mil cãnacãũ caññuparã. To bairi na caññupu Jesu cu cabuerãre:

—Cincuenta cãnacãũ jeto to cãnacã paũre na rui rotiya.

¹⁵ To bairo cu cañ rotirore bairona carotiyuparã. ¹⁶ To cõo jeto na carui petiro tũjũũ Jesu jĩca wamo cõo ugarica rupaariacãre jee, wai pũgarãre na jee, uũrecoopũre tũjũ mũgo, cu Pacũ Diore, “Caroaro jã caũgapere mũ jooyupa,” cu caññupu Jesu. Diore ñ yaparo paũ rupaare na cape ricawo nuniñupu cu cabuerãre. To bairi na maca camajare na caricawo nuñuparã moquena. ¹⁷ Camajare na caricawo nuro caũga yapi peticoajuparã. Na caũga yapi rũgarije doce wũri jiraro majuu cajee jãñuparã na maca.

*Pedro declara que Jesús es el Cristo**(Mt 16.13-19; Mr 8.27-29)*

¹⁸ Ape rũmũ Jesu jeto cu Pacũ Diore cu cajeni nũcũbũgoro cu cabuerã quena cu mena caññuparã. To bairi na cañ jeniñañupu Jesu:

—Camaja “¿Ñamũ cu nicũti?” ame ñ jeniñarã, ¿dope bairo na ame ñ uũnucuti?

¹⁹ To bairo cu cañ jeniñaro:

—“Juan camajare cabautisari majocũ catunu catiricu ácumi,” mũ ñ wadama. Aperã maca, “Tirũmũmũ macacũ Elías cawamecũcũ añacũ catunu catiricu ácumi,” mũ ñ wadama. Aperã, “Apei Dio ye quetire cabuioricu tirũmũmũ macacũ catunu catiricu ácumi,” mũ ñ wadama, Jesure cu cañ yũyuparã.

²⁰ To bairo na caññijere apii na cañ jeniñanemoñupu Jesu:

—Mũja maca ¿ñamũ ácumi, yũ mũja ñ tũgooñati?

Pedro maca cu cañ yũyupu:

—“Dio, ‘Cũ yũ joogũ,’ cu cañricũ majuuna ãmi,” mũre jã ñ.

*Jesús anuncia su muerte**(Mt 16.20-28; Mr 8.30-9.1)*

²¹ To bairo Pedro cū caïro:

—Aperãre na buioqueti majuucõaña, na caïñupũ Jesu. ²² —Yũ camaja tũpũ Dio cū cajooricũ cãcũ seeto yũ tamõogu. Cabucurã judío majare carotirã, sacerdote maja uparã, judío majare cabuerã nipetiro yũ tũjuteeri aperãre na jĩa rotigarãma yũre. Yũ na cajĩa rocarije to nibao joroquena yũ tunu catiogũmi Dio moquena itia rũmũ bero, na caï buioyupũ Jesu cū cabuerãre.

²³ Cabero camaja nipetirore na caïñupũ Jesu:

—Yũ cabuerã anigarã mũa majuuna mũa cátagarijere tũgoõñaqueticõaña. To cãnacã rũmũ yũ caboorije macare áti ẽjacõaña. Yũre na cajĩagarore bairona mũa quenare na cajĩagarije to nibao joroquena yũre áti ẽjacõa aninucuña. ²⁴ To bairi ati yepa ãnarũ mũa majuuna mũa caboorijere mũa cáticõamata Dio tũpũ catiriquere mũa bũgaquetigarã. Mũa majuuna mũa caboorije átiquẽna, yũ caboorije macare ána caroa ãnajere mũa bũgagarã. ²⁵ To bairi jĩcaũ ati yepa macaje apeye unie nipetiro cacũgon Dio tũpũ cū cãnibope macare catũgoõñaquẽcũ catirique bũgaquetigũmi. ²⁶ “Jesu cū cabuerã jã ã,” ĩ boboqueticõaña. Ape rũmũpũ yũ tunu atĩgũ yũ caaji baterije, Dio cū caaji baterije mena ángel maja mena ati yeparũre. Ti paũ cãno yũre caboboricarãre, “Yũ cabuericarã me ãma,” yũ quena na yũ ĩgũ. ²⁷ Cariapena mũñjã ĩ buiopa. Atopũ cãna mũa jĩcaarã mũa cabai yajiparo jũgoye Upaũ Dio cū cãniere cū carotirijere mũa tũjugarã.

La transfiguración de Jesús

(Mt 17.1-8; Mr 9.2-8)

²⁸ “Upaũ Dio caroa cū cãniere mũa tũjugarã,” cū caĩricaro bero canetocoajupe jĩa semana. To cõo Jesu ẽtaupũ cū Pacũ Diore cajeni nũcũbũgon aájupũ. Cū mena macanare cajee aájupũ itiarã Pedrorẽ, Juãre, Jacobore. ²⁹ Diore cū cajeni nũcũbũgorĩ paũna cū cabaurijẽ, cū riyã caroaro caaji bateyupe. Cū jutii quena caroaro seeto botiro cãñupe. ³⁰ To bairo cū cabairi paũna caũmũa pũgarã carupea nũca ejayuparã, Jesu mena wadapenirã. Jĩcaũ Moisé, apei Elías cawamecũna cãñuparã tirũmũpũ cãnana. ³¹ Na quena Jesure bairona caaji bateyuparã. Jesure cū wadapenirã cájuparã Jerusalẽpũ cū cabai yajipere yua. ³² Pedro, cū mena macana maca canirã cájuparã, wũgoa paibana. To bairo cabairijere caacũa yopi eja tũjũyuparã Pedro jãa. To bairo bairã Jesu cū caaji baterijere catũjũyuparã. Tiere tũjũrã Jesu mena cawadapeni tũjũnucurã quenare na catũjũyuparã. ³³ To bairi Jesu mena cawadapenirã na cáaáti paũna ocõo bairo caïñupũ Pedro Jesure:

—Jã Upaũ, atopũ mari cãno ñuu majuucõa. To bairi itia wiacãre mari ána. Mũ ya wii cãnipa wii, Moisé ya wii, Elías ya wii cãnipa wiiri mari ána. Pedro caroaro tũgoõñaquẽcũna caï tũgoõña mawijiacõañupũ.

³⁴ To bairo cū caĩri paũna bujeri bũrũa na cabuje bipe ájupe. To bairo ti bujeri bũrũa watoapũ ãnaa cauwiyparã. ³⁵ To bairi bujeri bũrũapũ Jesu Pacũ Dio ocõo bairo caï wadayupũ:

—Ani yũ Macũ seeto yũ camaii ãmi. Yũ cabejericũ ãmi. Cū cabuorijere caroaro cū apĩpajeeya, caï wadayupũ.

³⁶ To bairo Dio cū caïro bero jĩcaũna catuayupũ Jesu. Cū cabuerã tie na catũjũriquere cayajioybũjayuparã. Aperãre na cabuioquẽjuparã.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

³⁷ Ape rũmũ bero ẽtaũ bui cãnana Jesu jãa na carui atĩ paũ camaja capãarã na caboca tũjũyuparã. ³⁸ Na watoapũ cãcũ jĩcaũ ocõo bairo Jesure cū caï pijoyupũ:

—Jãre camajioũ, yũ macũ jĩcaũna cãcũre cū tũjũ ajá. ³⁹ Yũ macũre cãjãñũ wãti rooro cū awaja mecũ ria yaji aánucuo joroque cū átinucumi. To bairo quenare cū rijeropũ cū jopo butio joroque cū átinucumi yũ macũre. Rooro cū tamõo popiyecũtio joroque cū átinucumi. Cū pitigaquẽemi wãti, caïñupũ Jesure. ⁴⁰ —Mũ cabuerãre, “Wãtire cū buu rocabojava yũ macũre,” na yũ ĩbarũ. Cū buu roca majiquẽma, cū caïñupũ.

⁴¹ To bairo cɛ caïro apii ocõo bairo cɛ cabuerãre na caïñurɛ Jesu:

—Caroaro yure mɔja api nɛcɛbɔgoquẽe. Mɔñɔja cabuioijere cariape mɔja tɔgoõña majiquẽe. Yoaro mɔñɔja cabuioijere to nibao joroquena mɔja api majiquẽe.

To bairo cɛ cabuerãre na ï, sawimaɛ pacɛre:

—Mɛ macɛre cɛ neajá yɛ tɛ maca, cɛ caïñurɛ.

⁴² Sawimaɛ Jesu tɛ cɛ cáatóna yua, wãti cãre cajaanɛ cɛ catu ne roca cõcõañurɛ. To bairo cɛ ácɛna cɛ cabainucuricarore bairona cɛ baio joroque cɛ cáticõañurɛ wãti sawimaɛre. To bairo cɛ cɛ cáto Jesu maca wãtire cɛ cabuti aá rotiyurɛ. Cɛ cabuti aá rotirona sawimaɛ cañuucõajurɛ. To bairi:

—Mere mɛ mena cɛ tunu aáparo, caïñurɛ Jesu cɛ pacɛre yua.

⁴³ To bairo cɛ cañuuro tɔjɔrã camaja catɔjɛ acɛacoajupará, Dio cɛ catutuarijere Jesu na cɛ cáti iñooro tɔjɔrã.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Camaja Jesu na cɛ cáti iñoorijere na catɔjɛ acɛari paña ocõo bairo cɛ cabuerãre na caïñurɛ Jesu:

⁴⁴ —Yucɛacã mɔñɔja cabuioijere caroaro apiya. Aperã yure ñecõari yɛ joogarãma yure catɔjɛ teerã macare, cɛ jãcõaña ïrã.

⁴⁵ To bairo cɛ caï buioijere to nibao joroquena cɛ caapi majiquẽjupará. Dio na caapi majipere na cajooquẽjupurɛ mai. To bairi caapi majiquẽjupará cɛ cabuioijere. Cɛ cajeniña uwiyupará.

¿Quién es el más importante?

(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

⁴⁶ Cabero Jesu cɛ cabuerã na majuuna caame ï wada neto oca botioyupará, ¿Ni maca marire cajɔgo ani majurɛ cɛ ácɛati? ïrã.

⁴⁷ Jesu maca to cãnacãurɛna, “Yɛ caroti majurɛ yɛ anigɛ,” na caï tɔgoõñarijere catɔjɛ majicõañurɛ. To bairi jãcaɛ sawimaɛre cɛ capi ejoo nɛcoñurɛ cɛ tɔrɛ. Cɛ pi ejoo nɛcori, ocõo bairo na caïñurɛ:

⁴⁸ —Ani sawimaɛre, “Cãni majurɛ me ãmi,” mɔja caï tɔgoõñarije to nibao joroquena yɛ maca cãni majurɛre bairo cɛ yɛ tɔjɛ. To bairi, “Mari mena macacɛ sawatoa cãcɛ ãmi,” mɔja caï tɔgoõñan ïcɛ macare, “Cãni majurɛ ãmi,” cɛ yɛ ï tɔjɛ. To bairi ani sawimaɛre bairo cãna sawatoa cãna na nibao joroquena na mɔja cátinemoata yɔrɔre átinemorã mɔja áa. Yure átinemorã yɛ Pacɛrɔre átinemorã mɔja áa.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Mr 9.38-40)

⁴⁹ Cabero Jesure cɛ caï buioyurɛ Juan:

—Jãre cabuei, jãcaɛ camaja na yeri wãtiare na cɛ cabuu rebojaro cɛ jã tɔjɔwɛ. “Jesure caapirajei yɛ ã,” ïri na yeri wãtiare na buti rotiwĩ. Mari mena macacɛ cɛ cãniquẽto maca, “Átiqueticõaña,” cãre jã boca ï matawɛ, cɛ caïwĩ Juan Jesure.

⁵⁰ To bairo cɛ caïro:

—Cɛ mataqueticõaña. Marire cateequẽcɛ ïcɛ mari mena macacɛ ãmi, cɛ caïñurɛ Jesu.

Jesús reprende a Jacobo y a Juan

⁵¹ Jesu mere bai yaji, ɛmɛrecoorɛ cɛ catunu wamɛ aápere camaji weocõañurɛ. To bairi, “Nemoona Jerusalɛrɛ yɛ aácɛra,” caï tɔgoõñañurɛ. ⁵² To bairi aperã cɛ mena macanare na cabuio roti joo jɔgoyeyeyurɛ, yɛ cacanipa paure jenibojaya ïi. To bairi naa, cɛ mena cãna Samaria yera cãni macarɔre Jesu cɛ cacanipa wiire camaca yuura aájupará. ⁵³ To bairi ti maca macana Jesu na tɔrɛ cɛ cacani ejaro cabooquẽjupará, mari catɔjɛteerã tɔrɛ Jerusalɛrɛ cáapraɛ ãmi ïrã. ⁵⁴ To bairi Samaria macana Jesure cɛ na cabooquẽto apirã cɛ cabuerã Jacobo, Juan ocõo bairo Jesure cɛ caï jeniñañupará:

—Ɔpaɔ, ¿murecoopɔ cāni pero nare cajoepa pero mari rui roticōacuti? ¿Elías tirumɔ macacɔ cɔ cātatore bairona mari ánaati? cɔ caí jeniñañuparã.

⁵⁵ To bairo na caïro Jesu maca na tɔjɔ, ocōo bairo na caí tutiyurɔ:

—Tiere to bairo mɔja caí tɔgooñaata cariape mɔja caí tɔgooñari wame me ã.

⁵⁶ Camajare j̄iaɔ acú mee yɔ cabaiwɔ. Na catioɔ acú maca yɔ cabaiwɔ, na cañipɔ Jesu. Cabero ape macarɔ cáaa netocoajuparã yua.

Los que querían seguir a Jesús

(Mt 8.19-22)

⁵⁷ Ape macarɔ na cáaa neto aáti paɔna j̄icaɔ nare cabocayurɔ. Na boca, Jesure cɔ cañipɔ:

—Ɔpaɔ, yɔ quena yɔ aágu nipetiro mɔ cáaa teñaropɔ, mɔ cabuei anigɔ.

⁵⁸ To bairo cɔ caïro:

—Waibucurã na cāni paɔri cɔgoma. Minia quena cɔgoma na ria batiripɔ na cacaniri paɔri. Yɔ maca camaja tɔpɔ Dio cɔ cajooricɔ anibaorɔcɔna yɔ cacaniri paɔ maa. To bairi yɔ mena mɔ cáaaateñaata caroa paɔ mɔ cɔgoquetibɔ, cɔ cañipɔ Jesu.

⁵⁹ Apei macare cɔ cañipɔ Jesu:

—Aduja yɔ mena.

To bairo cɔ caïro:

—Ɔpaɔ, yɔ paɔ tɔpɔ yɔ anigɔ mai cɔ cabai yajiparo jɔgoye. Cɔ cabai yajiro bero mɔ mena yɔ aágu, cɔ cañipɔ Jesure.

⁶⁰ To bairo cɔ caïro:

—Yɔre caapi nɔcɔbɔgoquēna na majuuna na yarãre na coteato yɔ tɔpɔ cāniquetiparãre. Mɔ maca yɔ mena ajá. Ɔpaɔ Dio cɔ cānie quetire aperãre na buio teñaña, cɔ caibajupɔ Jesu.

⁶¹ Apei ocōo bairo cɔ cañipɔ Jesure:

—Ɔpaɔ, mɔ mena yɔ aágu. Mɔ mena aágu jɔgoye yɔ ya wii macanare, “Aácu yɔ áa,” na yɔ í buio tɔjaɔpa mai.

⁶² To bairo cɔ caïro ocōo bairo cɔ caí buioyurɔ Jesu:

—J̄icaɔ cɔ paarique paabaorɔcɔna, apeye unie macare tɔgooña tunuɔ, cɔ paariquere caroaro to baiquetio joroque baiimi. To bairona baiimi yɔ cabuei nibaorɔcɔna apeye macare catɔgooña. To bairo cācɔ Dio ye macare caroaro átiquēcɔmi, cɔ cañipɔ Jesu yua.

10

Jesús envía a los setenta

¹ Cabero mari Ɔpaɔ Jesu aperã cɔ ye quetire cabuio teñaparãre setenta majuu na cabejenemoñurɔ. Nare beje, cɔ cáaa pa macaripure na cáaa jɔgoyecuti rotiyurɔ. Pɔgarã, pɔgarã jeto na cabuio teña aá rotiyurɔ. ² Ocōo bairo na caí buioyurɔ:

—Caoterique mere j̄uacoapa. Païro majuu rica cuticoapa. Cajeeparã maca j̄icaarãacã jeto ãma. To bairo caoterique ɔpaɔre cɔ jeniya. “Carica cajeenemoparãre jooya,” cɔ í jeniya, cañipɔ. —Capãarã majuu ãma yɔ ye quetire caaripajeeparã. To bairi Diore cɔ jeniya, aperã nare cabuiorã na cāninemoparore bairo ãrã, na cañipɔ Jesu cɔ cabuerãre. ³ —Aánaja mɔjaa, yɔ ye quetire buiora aána. Mɔjaare cauwiore to nibao joroquena mɔñɔja aá roti caroora na cānopɔ. To bairi waibucurã oveja cawimarã yaia jeto na cānopɔ na cáaaatore bairona mɔñɔja aá roti cauwioropure. ⁴ Topɔ buio teñarã aána niyeru j̄arica poari, apeye j̄arica poari quenare jee aáqueticōaña. Rɔpo jutii j̄ica bara mɔja cacutape jetore jee aánaja. Ape bara mɔja cawajoapere jee aáqueticōaña. Marɔ aperãre na bocarã yoaro wadapeni tuaqueticōaña. ⁵ Maca ejarã mɔja caejari wii macanare na ñuu rotirã, “Caroa ãnaje mɔjaare cɔ joato Dio ati wii macanare,” nare mɔja ãgarã. ⁶ Ti wii macanare to bairo na mɔja caí ñuu rotiro to bairona caroare na joogɔmi Dio. “Caroaro jã mena anicōaña,” mɔjaare caĩrãre mɔja caĩrore bairona caroare na joogɔmi Dio. Caroaro mɔjaare cāni rotiquēna macare caroare na joquetigɔmi Dio. ⁷ Ti wiina caroaro mɔjaare na cāni rotiri wii jetona mɔja anicōagarã. Ti wiina mɔjaare na

canurijere uga, eti, áti anicōaña. Mũaare na canurijere Dio ye quetire mũa cabuiorije wapayerãre bairo ána átigarãma. To bairi ape wiiripũ uga teñaquẽja. ⁸ Mũa caejari maca macana caroaro mũaare na cabooro ugaya mũaare na canurijere. ⁹ Ti macarũ cariaye cunare na catioya. Ocõo bairo na i buioya: “Uraũ Dio cũ cãnie quetire mũa tũrũ jã buiorã ejawũ,” na i buioya. ¹⁰ Ape macare mũa caejaro ti maca macana mũaare na cabooquẽpata ti maca carecomacarũ aáti, ocõo bairo na iña: ¹¹ “Mũa ya maca macaje jita jã rũporipũre catujarijere pa bate cũrã jã áa. Jã cabuiorijere mũa cabooquẽtie bui mũa popiyeyegũmi Dio iĩa, to bairona jã áa. Uraũ Dio cũ cãniere mũa tũrũ jã buiorã ejabarũ,” na mũa i buiogarã. ¹² Mũaare cabooquẽnare rooro na baigaro Diore cabooquẽnare na cũ capopiyeyeri paũ cãnorũ. Tirũtũrũ macana Sodoma macanare na cũ capopiyeyericaro netoro na popiyeyegũmi Dio mũaare cabooquẽnare, na caĩũrũ Jesu yua.

Los pueblos desobedientes

(Mt 11.20-24)

¹³ To bairo na i yaparo ocõo bairo caĩũrũ Jesu Corasín, Betsaida cawamecuti macari macanare:

—Cabero rooro mũa baigaro Corasín, Betsaida macanare. Tirũtũrũ macana Tiro, Sidón macana quena mũaare yũ cáti iñoorijere bairona na yũ cáti iñoata na yeri wajoaboricarãma na maca. Nemoorũna caroorije na cátajere jutiritiri áti janaboricarãma na maca. Mũa maca caroorije mũa cátiere mũa janagaquẽe. ¹⁴ To bairi Diore caapipajeequẽnare na cũ capopiyeyeri paũ cãnorũ seeto mũa popiyeyegũmi. Tirũtũrũ macana Tiro, Sidón macanare na cũ capopiyeyericaro netoro mũa popiyeyegũmi Dio mũa macare, na caĩũrũ Jesu Corasín, Betsaida macanare.

¹⁵ Capernaum cawamecuti maca macana quenare ocõo bairo na caĩũrũ Jesu:

—“Uũrecoorũ Dio tũrũ jã aágarã,” i tũgooñaqueticōaña mũaa. Mũaare regũmi Dio caroorãre na cũ capopiyeyenucuri paũrũ, na caĩ buioyurũ Jesu Capernaum macanare.

¹⁶ Na i yaparo cũ cabuerã, cũ caroti jooricarãre ocõo bairo na caĩũrũ:

—Mũa cabuiorijere caapirã yũrũre apirã áama. Mũa cabuiorijere caapigaquẽna maca yũrena apigaquẽna áama. Yũre caapigaquẽna Dio yũre cajooricũ quenare apigaquẽna áama, na caĩũrũ Jesu yua.

Regreso de los setenta

¹⁷ Cabero setenta cãnacãũ majuu Jesu mena macana cũ cabuio teña rotiricarã buio teña, tunu ejarã wariĩuuri que mena catunu ejayuparã. Tunu eja, Jesure cũ caĩ buioyuparã:

—Jã Uraũ, cayeri wãtia camajapũ cajaanãre, “Jesucristo caapipajeerã jã cãnoi butiya,” nare jã cabuti rotiro nemoona butiwã. Jãre neto majiquẽema.

¹⁸ To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩũrũ Jesu:

—Satanãre carocawĩ Dio uũrecoorũ cãnibatacũre yũ catũjũrona. Bũro cũ cayaberijere bairona caña rui aámi Dio cũ carocarorũ. To bairi mũaare neto majiquẽema wãtia, Dio cũ carericarã aniri. ¹⁹ Tutuariquere mũaare yũ cajoowũ. To bairi aña, cotapa na mũa cacũtabao joroquena mũa rooye tuuquetigarãma. Satanã cũ catutuarije netoro cãniere áti rotiriquere mũa mũa cajoowũ. To bairi wãtia mũa áti rooye tuu neto majiquẽema. ²⁰ Wãtia mũa carotiro apiri na cabutiro mũa wariĩuurã. To bairo mũa cabairije to nibao joroquena ape wame maca seeto cãni wariĩuuri wame majuu ã. Uũrecoorũ Dio yarã na wamere cũ cauca turi pũuroorũ cũ cauca turicarã aniri maca seeto wariĩuuña, na caĩũrũ Jesu.

Jesús se alegre

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

²¹ To bairo cũ cabuerãre i yaparorũ ocõo bairo cũ Pacũ Diore cũ caĩũrũ Jesu, Espiritu Santo wariĩuu netoriquere cũ cũ cajooroi:

—Caacũ, mũa mũa ã uũrecoo, ati yepa quenare carotii. “Mere camajirã jã ã,” caĩ tũgooñarãre yũ cabuiorijere api majiriquere na mũa jooquẽe. Aperã, “Caroaro jã majiquẽe Dio yere, cawimarãre bairona camajiquẽna jã ã,” caĩ tũgooñarã macare yũ cabuiorijere

caroaro api majiriquere na m̄ joo. Caroaro na majiatio ñi api majiriquere na m̄ joo. To bairo m̄ cátiere t̄gooñari, “Caroaro m̄ áa,” m̄ ȳ ñ wariñuu, Caac̄. To bairo m̄ caboorore bairona na m̄ ájupa, caññur̄ Jesu c̄ Pac̄ Diore.

²² To bairo c̄ Pac̄re c̄ ñ, c̄ cabuerãre oc̄o bairo na caññur̄:

—Ȳ Pac̄ nipetiro áti majiriquere ȳ cajoowí. Ȳ cãniere majiquẽema camaja. Jĩcāna ãmi ȳ Pac̄ Dio ȳ cãniere camajii. Ȳ Pac̄ c̄ cãnie quenare majiquẽema camaja. Jĩcāna ȳ ã c̄ cãniere camajii. Noa c̄ cãniere na ȳ camajiro na quena majigarãma ȳ Pac̄ c̄ cãniere, caññur̄ c̄ cabuerãre.

²³⁻²⁴ To bairo na ñ, c̄ cabuerãre na t̄j̄m̄, aperã na caariquẽtop̄ oc̄o bairo na caññur̄:

—Ato caraup̄re m̄ja cat̄j̄nucuri wame, m̄ja caarinucuri wamere cat̄j̄ngabajuparã capãarã tir̄m̄p̄ macana Dio ye quetire cabuioã, maca uparã quena. To bairi m̄ja maca tiere caarinucurã, cat̄j̄nrã aniri wariñuuña, na caññur̄ Jesu c̄ cabuerãre.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Moisé ãnac̄ c̄ caucariquere caroaro cabuei jĩcā caejayur̄ Jesu t̄p̄. Eja, ¿dope bairo ȳ c̄ ñ ȳgabauari ñi? c̄ cañ jeniñañur̄ Jesure:

—Camajare camajion, ¿dope bairo ȳ ác̄ati Dio t̄p̄ anic̄o aninucuḡ?

²⁶ To bairo c̄ cañ jeniñaro:

—¿Moisé c̄ caucarica p̄urip̄ dope bairo ñ ucarique to ãti? M̄a tiere m̄ cabueata, ¿dope bairo m̄ t̄gooñati? c̄ caññur̄ Jesu.

²⁷ To bairo c̄ cañro:

—Oc̄o bairo ñ ucarique ã: “M̄ Up̄ Diore nipetiro seeto m̄ yeri mena c̄ maiña. M̄ caocab̄tirije mena, m̄ cat̄gooñarije mena Diore c̄ maiña. Aperã quenare na maiña m̄ majuuna m̄ rupāre m̄ camairore bairona,” ñ ucarique ã, Jesure c̄ cañ ȳyur̄ Moisé ãnac̄ c̄ caucariquere caroaro cabuei.

²⁸ Tere c̄ cañro api Jesu c̄ caññur̄:

—Cariapena m̄ ñ. To bairo ác̄ Dio t̄p̄ m̄ anic̄o aninucuḡ, c̄ caññur̄.

²⁹ To bairi, “Caroaro aperãre camaii ãñur̄,” ȳ c̄ ñato ñi, oc̄o bairo c̄ cañ jeniñanemoñur̄ Jesure:

—¿Noa una na ãti, “Aperãre camaipe ã,” cañrã?

³⁰ To bairo c̄ cañro atie queti buio majiorica wame c̄ cañ buioyur̄ Jesu:

—Jĩcā Jerusalẽi caro aáti wãp̄ Jeric̄op̄ aác̄ caro aájur̄. Top̄ c̄ cááato ma recomac̄p̄ jee rutiri maja tutuaro mena c̄ boca ñe átiri, c̄ pa camiyẽ, c̄ jutii, c̄ ap̄ye unie, nipetiro c̄ caema peoc̄añuparã. C̄ bai yajibo joroque c̄ áti, c̄ roca, cááacoajuparã yua. ³¹ To bairo c̄ na cáti c̄ roca aáto bero jĩcā sacerdote majoc̄ ti wãp̄ cááajur̄. Ti wãp̄ aác̄ to bairo na cáti c̄ rocaric̄re c̄ t̄j̄ba, c̄ caowa netocajur̄. ³² C̄ caneto aáto bero moquena apeĩ Levita poa macac̄ cáajur̄. C̄ quena to bairona c̄ t̄j̄m̄ c̄ caowa netocoa aájur̄. ³³ Na caneto aáto bero ti wãna cáajur̄ apeĩ Samaria macac̄, judío maja na cateerã ȳ. C̄ maca na caquẽ rocaric̄re c̄ t̄j̄m̄ c̄ caboraca t̄j̄yur̄. ³⁴ C̄ boraca t̄j̄ri c̄ t̄j̄m̄ aá, c̄ na caquẽrique camiire c̄ saucoeyur̄. Uje wẽri rica oco mena c̄ cacoje ucoeyur̄, uje majuu mena quena. Áti yaparo juti ajeri mena c̄ camiire c̄ cad̄reyur̄. Cabero c̄ ȳ burro caumā bui c̄ ne peo, c̄ canecoajur̄. C̄ ne aá, aáteñari maja na cacaniã ejanucuri wiip̄ c̄ cane ejayur̄. Ne eja átiri, top̄ c̄ cacote ãñur̄. ³⁵ Ape r̄m̄ yua, Samaria macac̄ top̄ ani, neto aáḡ aáteñari maja na cacaniã ejari wii up̄re niyeru c̄ cajooyur̄. P̄ga r̄m̄ paarique wapaerique c̄o c̄ sawap̄eyur̄. “Caroaro anire c̄ coteya,” ñi cájur̄. “Noo caboorije c̄ m̄ cátinemoro cabero ac̄ m̄ ȳ wapaenemoḡ,” c̄ caññur̄ Samaria macac̄ ti wii up̄re yua.

³⁶ To bairi ti wamere buio majio yaparo oc̄o bairo cañ jeniñañur̄ Jesu Moisé ãnac̄ c̄ caucariquere caroaro cabueire:

—Tiere apii ¿dope bairo m̄ t̄gooñati? Camaja itiarã jee rutiri maja na caquẽ rocaric̄re c̄ cat̄j̄nyur̄. Naa itiarã cat̄j̄nicarã, ¿ni maca c̄re c̄ camaiñur̄? c̄ cañ jeniñañur̄ Jesu.

³⁷ To bairo cū caïro:

—Cũre cabopaca tujuricū maca cañurū cũre camaii, cū cañurū Jesure.

To bairo cū caïro:

—Mū quena to bairona ája. Cũre cabopaca tujuricū cū cáatōre bairona ája, cañurū Jesu Moisé cū caucariquere caroaro cabueire yua.

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Jesu cū cabuerā mena aáteñañ aácū, caejayurū are macaacārū. Ti macarū cū caejaro Marta cawamecūco cū cáatí rotiyuro co ya wiirū. ³⁹ Jesu cū cajāa ejaro Marta baio María cawamecūco Jesu tū caruiyuro, cū cabuiorijere apigo. ⁴⁰ Marta maca űgarique quenoorique capee capaarique paibujayuro. To bairi Jesu tū co baio co caruiro tujuri Jesure cū cañuro Marta:

—Yū Ūrañ, yua jīcaona capee paarique yū áticōabara. Atio yū baio yū átinemoquēemo, cū cañuro. —¿To bairo co cabairijere co mū tūgoōñaquēeti? “Mū jugocore co átinemoña,” co ñña, cū cañuro Marta.

⁴¹ Jesu maca ocōo bairo co caí yūyurū:

—Marta, mūa capee majuu paabaco seeto mū tūgoōñarique cuti neto. ⁴² Mū baio co caapirije maca jetore catūgoōñape nibara. María maca, “Jesu cū cabuiorijere yū apigo,” ño caroa macare átigamo. Yū cabuiorijere co caapiri wamere co majiritio joroque áti majiquetigarāma aperā, co cañurū Jesu Martare yua.

11

Jesús y la oración

(Mt 6.9-15; 7.7-11)

¹ Jīca pañ Jesu cū Pacū Diore jeni nūcūbūgoñ cájurū. Cū cajeni nūcūbūgo yaparoro cū cabuei jīcañ cū cañurū:

—Jā Ūrañ, Juan bautisari majocū cū cabuerāre Diore jeni nūcūbūgoriquere na camajiwī. To bairi mū quena jāre majioña, cū cañurū.

² To bairo cū caïro ocōo bairo cū cañurū Jesu:

—Diore jeni nūcūbūgorā, ocōo bairo cū ñña mūjaa:

Jā Pacū, űmurecoo macacū, jīcañna mū ñ caroañ majuu, cáti nūcūbūgorañ. Ati yeparu Cañrañ majuu ñña. Ūmurecoo macana caroaro mū caboorije átinucuma. To bairo na cátoe bairona ati yepa macana quena mū caboorijere na áparo.

³ Ūgarique ati rūmū jā cañgararo cōo jā jooya.

⁴ Caroorije jā cátajere majiritioya. Jā quena aperā caroorije jā na cátajere na jā majiritiogarā. Sataná caroorijere jāre cū cáti rotiro cũre jā matabojaya.

⁵⁻⁶ Apeye na caí buionemoñurū Jesu moquena:

—Jīcañ mūja yū cāaáteñañ aátacū ñami recomacarū cū catunu ejaro apei mūja barare cū tūpū aátí ocōo bairo cū mūja ĩborā: “Yū yū, űgarique yū wajoya itia joroa pāre. Apei yū yū apegorū cāaáteñañ aátacū tunu ejami. Cū yū canupe maa. To bairi mū yū jeni ará,” cū mūja ĩborā. ⁷ To bairo cū mūja caïro wii pupearūi mūja yú bujoboñmi: “Yū patawācooquēja. Mere jope yū bipēcōawū. Yū punaa canirā áama. To bairi dope bairo áti mū yū joo majiquēe,” ĩboñmi. ⁸ Mūjaare camaii nibaorūcūna jooquetiboñmi, seeto cānigabacū. Seeto cū mūja cajeni netocōarore apii jooboñmi. Yū cū patawācoo janaato ĩi, jopere pā, mūja jooboñmi, űgariquere cū mūja cajenirije cōo, na cañurū Jesu cū cabuerāre. ⁹ —To bairi mūja quena to bairona Diore cū jeniya. Mūja cajeniro mūja joogūmi cũre mūja cajenirijere. Jenicōa āna mūja būgagarā. Mūja yū joperū cū capi jenirore bairona mūja átigarā Diore cū jenirā. To bairo mūja cajenicōa ānoi jope pāri camajocū cū yaure cū cajoore bairona mūja joogūmi Dio cũre mūja cajenirijere. ¹⁰ Noa nipetirā Diore cajenirāre na joogūmi na cajenirijere. Cajeni macarā na cajenirijere būgagarāma. Joo ecoogarāma joperū cajeni ānacure bairona.

¹¹ Mūjaa capunaacūna mūjaare naorore na cajeniata űtaare mūja jooquēna. Waire na cajeniata añare mūja jooquēna. ¹² Āboco riare na cajeniata cotapare na mūja

jooquēna. ¹³ To bairona caroare m̄ja punaare na m̄ja joo maji, caroaro cáti majiquēna anibaor̄nana. To bairi caroa na m̄ja cajoorige netoro m̄ja jooḡmi m̄ja Pacu um̄recoo macacu c̄ Espíritu Santore c̄re m̄ja cajeniro.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-30; Mr 3.20-27)

¹⁴ Ape rum̄ Jesu w̄ti camajoc̄p̄re cajan̄re c̄ cabuu rocauȳ. W̄ti c̄p̄re c̄ cajan̄ro cawada majiquēj̄p̄. To bairi Jesu w̄tire c̄ carocaro bero cawada majiquetibatac̄ cawada majic̄oñ̄p̄ yua. Tiere t̄j̄r̄ cat̄j̄ ac̄acoaj̄par̄ camaja. ¹⁵ J̄caar̄ oc̄o bairo cañ̄par̄:

—W̄tia na ur̄p̄ Sataná, Beelsebú cawamec̄c̄ c̄ catutuarije mena na buu reimi, caame ñ̄par̄.

¹⁶ Aper̄ maca, “Dio c̄ cajoorige ȳ ã,” j̄re ñ̄, “T̄j̄ ac̄arica wamere j̄ áti ñ̄oña,” c̄ cañ̄aj̄par̄. ¹⁷ Jesu maca to bairije na cat̄goon̄arijere t̄j̄ majiri, oc̄o bairo na cañ̄p̄:

—J̄ca maca macana nibaor̄nana na caame quēata na majuuna ame j̄a peoc̄abor̄ma. To bairo quena j̄ca wii macana anibaor̄nana na caame tutiata j̄ca wiina ani majiquetibor̄ma. ¹⁸ To bairona Sataná Beelsebú cawamec̄c̄ quena c̄ yar̄ mena c̄ caame quēata c̄ yar̄ aniquetibor̄ma. To bairi c̄ carotir̄ c̄goquetiboūmi. To bairi ħ̄nope ñ̄r̄ to bairo, “Beelsebú c̄ catutuarije mena w̄tiare na buu reimi,” ȳ m̄ja ñ̄? ¹⁹ To bairi jocar̄ majuuna, “Sataná c̄ catutuarije mena w̄tiare na buu reimi,” ȳ m̄ja ñ̄. M̄ja yar̄ j̄caar̄ na quena w̄tiare na buu rema. “Dio c̄ catutuarije mena na buu rema,” na m̄ja ñ̄ncu. To bairi na quena, “Jocar̄ ñ̄ma,” m̄ja ñ̄gar̄ma, “Sataná c̄ catutuarije mena w̄tiare na buu reimi Jesu,” ȳre m̄ja cañ̄ata. ²⁰ To bairi Dio c̄ catutuarije mena w̄tiare na ȳ buu re. “To bairi Dio yere carotii ãc̄mi,” ȳre m̄ja cañ̄re nibaj̄pa. To bairi m̄ja popiyeyeḡmi Dio, na cañ̄p̄ Jesu.

²¹ Camajoc̄ catutuañ̄ nipetiro beju wamooric̄ caroaro c̄ ya wiire c̄ cacotero aper̄ c̄ yere jee ruti majiquēnama. ²² Apei maca c̄ netoro beju wamooc̄aric̄ c̄c̄ c̄ caejaata c̄ quē netoboūmi. To bairo c̄ quē netori c̄ cac̄gobatajere, c̄ cajarerijere, c̄ ãpoa bejurori ema peoc̄aboūmi, c̄ caquē netoric̄ aniri. To bairo áti, c̄ yar̄re na ricawoboūmi c̄re c̄ caemariquere, na cañ̄ buioȳp̄ Jesu. Sataná netoro catutuañ̄ ȳ ã ñ̄, na cañ̄ buio majioñ̄p̄.

²³ “Dio c̄ cajoorige ãmi,” ȳre cañ̄quēna ȳ yar̄ me ãma. Ȳ cabuiorijere caap̄rajeegaquēna aniri aper̄re ȳre caap̄rajeebopar̄re na matar̄ áama, na cañ̄p̄ Jesu.

El espíritu malo que vuelve

(Mt 12.43-45)

²⁴ Ape wame quena oc̄o bairo cañ̄ buioȳp̄ Jesu:

—W̄ti camajoc̄re cabuti weoric̄ oco samapor̄ aáteñ̄mi c̄ c̄n̄parore maca aác̄. B̄gaquēc̄ oc̄o bairo ñ̄ t̄goon̄mi: “Ȳ cabutier̄p̄re ȳ tunu j̄aḡ moquena,” ñ̄mi. ²⁵ C̄p̄re tunu j̄aḡ caroaro owa quenoorica wiire bairo c̄c̄re t̄j̄mi. ²⁶ To baii c̄ c̄no t̄j̄r̄ w̄tia aper̄ siete c̄nac̄re c̄ netoro caroor̄ majuure na p̄jo, na menap̄ c̄p̄re j̄mi. To bairi caroor̄ majuu w̄tia cap̄ar̄ c̄ mena na c̄no caj̄goye c̄ c̄nato netoro majuu rooro ãc̄mi, na cañ̄ buioȳp̄ Jesu.

²⁷ To bairije Jesu c̄ cañ̄ ani pañ̄ c̄romio j̄cao camaja watoar̄ c̄co cañ̄ awajaȳpo:

—Ĥ̄Caroaro majuu wariñ̄uomo m̄ camac̄ c̄taco, m̄re cañ̄puorico! cañ̄po Jesure.

²⁸ Jesu maca to bairo co cañ̄ awajaro apii:

—Dio Wadariquere caap̄r̄ tiere caroaro cána na maca wariñ̄uu netogar̄ma, co cañ̄p̄.

La gente mala pide una señal milagrosa

(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

²⁹⁻³⁰ Camaja aper̄ cap̄ar̄ Jesu t̄p̄ na caejanemoro t̄j̄ oc̄o bairo na cañ̄ buioȳp̄:

—Ati yutea macana ñuuqueti majuucoãama. Caroorã aniri, “Caacũori wame jã áti iñoõña, ‘Dio cũ cajooricũ ãmi,’ mure jã caĩ majiparore bairo ñi,” yũ ñma. To bairo na catũjũgarije to nibao joroquena ati wame jetore na yũ ñ buiogũ. Tirũmũpũre Jonás cawamecũcũre Nínive na caĩri macarũ cũ cajooyũrũ Dio, yũ ye quetire na buioũja ñi. Jonáre caacũori wame cũ cabairo catũjũyũparã Nínive macana. Caacũori wame tũjũrã, “Dio cũ cajooricũ ãcũmi Jonás,” caĩ tũjũyũparã Nínive macana. To bairo cũ cabairicarore bairona bairo caacũori wame yũre baigaro. Ti wame yũ cabairi wame jetore tũjũgarãma ati yutea macana, na caĩũũrũ Jesu. ³¹—Caroorãre Dio na cũ capopiyeyeri paũ cãnopũ Seba cawamecuti yera ƣrao tirũmũpũ macaco ati yutea macanare, “Rooro majuu mũja caaripajeequẽjũpa mũjaa,” ñ buiogomo. Cayoaropũ cãnacõ cáajupó Salomón mari ñicũ jãa ƣraũ tirũmũpũ macacũ tũpũ, cũ cabuio majirijere apigo. Yũ maca Salomón ãnacũ netoro camajii yũ cãnibao joroquena yũre mũja apigatee. ³² To bairi Jonás tirũmũpũ macacũ Dio ye quetire Nínive macana cãniñaricarã nare cũ cabuiooro caroorije na cátiere jũtiriticõari cajanaũũparã. Yũ maca Jonás netoro cãcũ yũ cãnibao joroquena yũ cabuioorijere mũja apigatee. Caroorije mũja cátiere mũja tũgoõñaquẽe, mũja janagaquẽe. To bairi caroorãre Dio nare cũ capopiyeyeri paũ cãnopũ Nínive macana tirũmũpũ macana, “Rooro mũja caaripajeequẽjũpa,” mũja ñgarãma ati yutea macanare, na caĩũũrũ Jesu.

La lámpara del cuerpo

(Mt 5.15; 6.22-23)

³³ Ocõo bairo na caĩ buionemoũũrũ Jesu:

—Jĩa bujuriquere jĩa bujurã cabauquẽtopũ mari cũquẽe. Apeye jotũ ãoro unopũ mari cũquẽe. Cabui maca jeto mari jĩa buju peó, camaja cajãa ejarã caroaro na tũjuato ñrã. ³⁴ Caroaro catũjũ majirã mũja cãmata caroaro mũja áti ani maji. To bairona mũja yeri quena Dio mena caroaro cayericũna mũja cãmata caroaro mũja áti maji. Mũja cape carooye tuaricarã mũja cãmata apeye uniere caroaro mũja áti majiquetiborã. To bairona mũja yeri Dio mena mũja caũũũquẽpata caroaro cũ mena mũja ani majiquẽe. ³⁵ Dio yere mũja camajirije jĩa bujuriquere bairo ã. To bairi Dio yere mũja camajibatiere mũja cabai botioata canaitĩarije maca to anio joroque áti rooye tuuboro. To bairi caroaro Diore áti nũcũbũgocõãña. ³⁶ Caroaro Dio mena cayericũna mũja cãmata mũja cáti anie caroa jeto anigaro. To bairi caroaro jĩa bujurique mena cáti ãnare bairo caroaro mũja áti ani majigarã, na caĩũũrũ Jesu yua.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

³⁷ Jesu to bairo cũ caĩ buio yaparoro jĩcaũ fariseo majocũ, “Yũ ya wiipũ ƣgaũ ajá,” cũ caĩũũrũ. To bairi Jesu cũ mena aá, cũ ya wiipũ jãa, ƣgarica cajawa tũ caejanũũũũrũ. ³⁸ To bairo cũ cabairo fariseo majocũ maca ocõo bairo cũ caĩ tũjũyũrũ: “¿Nope ñi jã cátinucurore bairo cũ wamorire cojequẽcũna cũ ejanũũũ ƣgati?” caĩ acũa tũjũyũrũ. ³⁹ Mari ƣraũ Jesu maca cũ catũgoõñarijere tũjũ majii ocõo bairo cũ caĩũũrũ:

—Mũjaa fariseo maja baujarije jeto caroa mũja átaje cũtibapa. Jotũ bapari cabui jeto cojericarore bairo mũja ã, pupea macare cacojeya manore bairo. To bairi cabui macare caroarã anibaopũnana mũja yeri macare caroorije pairã mũja ã. Aperã yere caemarã mũja ã, fariseo majare na caĩũũrũ Jesu. ⁴⁰—Camajiquẽna mũja ã. Jotũ bapare caweo caroaro quenoomo cabuire, carupea quenare. To bairona Dio mari rupaũre cájupi, mari yeri quenare cájupi. ⁴¹ To bairi cabopacarãre mũja yeri mena na mai tũjũri na jooya mũja cacũgorijere. To bairo mũja cáto tũjũũ, “Caroarã ãma na yeripũ quenare,” mũja ñ tũjũgũmi Dio mũjaare, na caĩũũrũ Jesu.

⁴² Rooro anigaro mũjaare, fariseo majare. Mũja caoteriquere to cãnacã wameacã pũga wamo cãnacã caricacũto jĩca mũja joonucu Diore. Menta na caĩrijeacã, ruda na caĩrijeacã, apeye mũja caoterijeacã nipetiro cawapa maniere, caroaro cõõñari mũja joonucu Diore jĩca jeto. Tiere cajoorã nibaopũnana aperãre cariape na mũja átiquẽe. Diore cũ mũja

n̄c̄ub̄ugoquēe. To bairi Diore n̄c̄ub̄ugori caroaro aperāre na cātīparā m̄ja anibara, Diore apeye uniere cū joo janaquetiri, na caĩñur̄u Jesu.

⁴³ Rooro anigaro m̄jaare fariseo majare, na caĩñur̄u Jesu moquena. —Camaja nipetiro na cat̄uj̄joro neñapo buerica wiirip̄are ejarā ũparā na caruirije unie jetore m̄ja ruiga, camaja jāre na t̄ju n̄c̄ub̄ugoato ĩrā. Macari recomacar̄ure aána camaja nipetiro caroaro m̄ja na caĩuu roti n̄c̄ub̄ugorijere m̄ja apiga, na caĩñur̄u Jesu.

⁴⁴ Rooro anigaro m̄jaare fariseo majare, judío majare cabuerāre. M̄jaa maja yaarica ope cabauquētoire bairona m̄ja ā. Camaja yaarica ope buire aābaor̄nana, “Camaja yaarica ope āno,” ĩ majiquēnama. Ti ope pupear̄u caboarije quenare t̄ju majiquēnama. To bairo tiere na cat̄uj̄u majiquētoire bairona aperā m̄ja yerip̄u caroorije cāniere t̄ju majiquēema, na caĩñur̄u Jesu.

⁴⁵ To bairo cū caĩro apii ĩcau caroaro Moisé ānac̄u cū caucariquere cabue majii oc̄o bairo cū caĩñur̄u Jesure:

—Jāre camajiōu, fariseo majare na ĩ buiōu jā quenare to bairo jā ĩ tutic̄oau m̄ ĩ, cū caĩñur̄u.

⁴⁶ To bairo cū caĩro:

—Rooro anigaro m̄ja quenare, Moisé cū caucariquere cabuerāre. Capee popiye majuu na t̄ugoōñao joroque m̄ja áti roti aperāre, m̄ja majuuna átiquetibaor̄nana.

⁴⁷ Rooro anigaro m̄jaare. Dio ye quetire cabuioricarā ānana na maja operi buina caroa wiiriacā m̄ja n̄co. To bairo ána, na cānaje oc̄o bairo caĩñura ĩrā m̄ja áa. M̄ja ñic̄u jāar̄u na caj̄ia j̄ugo ájura. ⁴⁸ M̄jaa Dio ye quetire buiori maja na cabuioriquere m̄ja átiquēe. Ȳu quenare m̄ja api n̄c̄ub̄ugoquēe. To bairo baibana m̄ja ñic̄u jāa na cātajere m̄ja cabai buic̄ati aninemorijere m̄ja bai iñoa aperāre. Dio ye quetire buiori majare caj̄ia rec̄oñura. M̄ja maca na maja operi buirire caroa wiiriacāre m̄ja n̄co.

⁴⁹ To bairi Dio caj̄ugoyer̄na cū camajirije mena oc̄o bairo caĩñuri: “Nare ȳu buio roti joogu ȳu ye quetire cabuioaparāre. ĩcaarāre na ĩagarāma. Aperāre to cānacā wame rooro na átigarāma,” caĩñuri Dio, caĩ buioyur̄u Jesu. ⁵⁰ —Dio ye queti buiori maja nipetirore na caj̄ia rerique wapa na popiyeyeḡami Dio ati ȳutea macanar̄ure. ⁵¹ Ati yepa cāni j̄ugori rap̄na Abel sawames̄c̄ure na caj̄ia j̄ugorique mena, r̄uu, Sacaríá sawames̄c̄ure, Dio wii recomacar̄u na caj̄iarique mena yarac̄u. Cariape m̄ñ̄ja ĩ buioȳu: Na caj̄ia j̄ugo atáje wapa ati ȳutea macanare tam̄orique anigaro, na caĩñur̄u Jesu.

⁵² Rooro anigaro m̄jaare, Moisé cū caucariquere cabuerāre. Tiere buebaor̄nana aperāre cariape cānie macare na m̄ja buioquēe. Cariape macaje macare m̄ja n̄c̄ub̄ugoquēe. To bairo ána aperā quenare tiere na api n̄c̄ub̄ugoquetio joroque na m̄ja ĩ matanucu, na caĩñur̄u Jesu.

⁵³ To bairo cū caĩ yaparo buti aáto bero judío majare cabuerā, fariseo maja quena seeto cū capunijini t̄ugoōñañuparā. To bairi capee cū cajeniña patawācoogayuparā. ⁵⁴ To bairi seeto cū cat̄uj̄u pojerooyuparā. “Ricati cū cabuioata ũparāre cū mari wadajāgarā,” ĩrā cabaiyuparā.

12

Jesús enseña contra la hipocresía

¹ Camaja capāarā Jesure apigarā cū t̄ur̄u caneñapo ejayuparā. Capāarā majuu aniri na majuuna caame c̄tayuparā. Mai, cū cabuerā jetorena na neopori na cabuio j̄ugoyur̄u Jesu:

—Fariseo maja na ya wame pan to wauato ĩrā levadura na caĩrije tier̄u na caajurijere caroaro t̄ju majiri tiere átiquēja, na caĩñur̄u Jesu. To bairo ĩi, fariseo maja na cabuiori wame caĩtorijere apipajeequetic̄oña ĩi, na caĩñur̄u. ²⁻³ —Na majimi Dio caroorije na cātiere. Rooro na caĩrije quenare majimi Dio. Nipetiro na cāti rutirije to nibao joroquena camaja nipetiro na caapijoro buioḡami Dio, na caĩ buioyur̄u Jesu cū cabuerāre.

*A quién se debe tener miedo
(Mt 10.28-31)*

⁴ Yũ mena macanare ocõo bairo mũñũja ã buio: Mũjaare cajĩagarãre na uwiqeticõaña. Mũja rupaũrire jĩari bero dope bairo áti majiquẽema mũja catiriquere. ⁵ To bairi Dio jetore caroaro cũ nũcũbugoya. Jĩcaũna ãmi mũja catiriquere caroorã ya paũpũ peropũ care majii. To bairi caroaro cũ nũcũbugoya.

⁶ Minia wapa maama. To bairo cawapa mana na nibao joroquena jĩcaũ macare majiqueticõa átiqũemi Dio minia quenare. ⁷ Mũja macare minia netoro mũja mai tũju pojeroomi Dio. To bairi camaja rooro mũjaare na cátagarijere tũgoõñarique pai uwiqũeja. Mũja poa wẽriacã quenare tũju cõõña majimi Dio. To bairo mũja cabairijere caroaro catũju cõõña majii aniri caroaro mũja tũju pojeroo majimi Dio, na caĩũpũ Jesu.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Mt 10.19-20, 32-33; 12.32)

⁸ Yũre mũja canũcũbugorijere aperãre na ã buioya. “Jesu yũ Ɔpaũ ãmi. Caroau ãmi. To bairi cũ caboorijere yũ átiqũ,” na ã uwiqũeja. To bairo caĩrã mũja cãnoi, “Yũ mena macana ãma,” yũ ãgũ Dio tũ macana ángel majare. Cariapena mũñũja ã. ⁹ Aperã maca bobobana, “Jesure caapi nũcũbugorã jã ã,” ãquẽema. To bairo caĩrãre yũ quena, “Yũ yarã me ãma,” na yũ ãgũ Dio tũ macanare, caĩ buioyupũ Jesu cũ cabuerãre.

¹⁰ Camaja caroorije yũre caĩ wada pairã na nibao joroquena na majiritio majimi Dio. Dio Espĩritu Santo macare caroorije cũre na caĩ wadaro majiritioquetigũmi Dio Espĩritu Santore na cawada pairijere, na caĩũpũ Jesu.

¹¹ Aperã mũja ñe aágarãma neñapo buerica wiiripũ, maca Ɔparã tũripũ quenare, na ropiyeyeya ãrã. To bairo mũjaare na cáto Ɔparã mũjaare na cajeniñapere, na mũja caupere seeto tũgoõñarique paiqeticõaña. “¿Dope bairo na mari ãrãati?” ã tũgoõñaquẽja. ¹² Na mũja caĩ yũpere mũjaare majiogũmi Dio Espĩritu Santo maca mũjaare na cajeniña tutiri paũna.

El peligro de las riquezas

¹³ Jesu camajare to bairo cũ caĩ buiori paũ jĩcaũ camaja watoapũ cãcũ Jesure cũ caĩũpũ:

—Jãre cabuei, jã pasũ ãnacũ ye cãnajere yũ jũgocũ cũ casũgorijere ricawo nuni rotiya yũre.

¹⁴ Jesu maca ocõo bairo cũ caĩ yũyupũ:

—“Dio cũ cũricũmi apere uniere carotipaũre o jã caame wada netorijere cabuio matabojapãre,” yũre ã tũgoõñaqeticõaña, cũ caĩũpũ Jesu.

¹⁵ To bairo cũ ã, topũ cãna nipetirãre na caĩ buionemoũpũ Jesu moquena:

—Caroaro api majiña. Apere unie paio tũju boo netoqeticõaña. Apere unie paio anibaopũtona mũja ani wariũuo joroque átiqũeto.

¹⁶ To bairo na ã, ati wame mena na caĩ buio majioũpũ Jesu moquena:

—Jĩcaũ apere unie capee casũgon caroa yepa oterica yepa casũgoyupũ. Ti yepa cũ caoterica yepa paio majuu carica cũjupe cũ caoterique. ¹⁷ Capee caricacũto tũjũũ, ocõo bairo caĩ tũgoõñaũpũ: “¿Dope bairo yũ ácũati atie capee carica cũtiere? Noopũ yũ casũparo maa,” caĩ tũgoõñaũpũ. ¹⁸ To bairo ã tũgoõña, ocõo bairona caĩ tũgoõña bũga quenooũpũ: “Yũ Ɔgarique cũrica wiirire yũ recõagũ, ape wiiri capaca wiiri macare átiqũ. Ti wiiri áti yaparopũ topũ yũ caoterique ricare noo, yũ apere unie yũ casũgorije nipetiro yũ cũgũ. ¹⁹ To bairo yũ cáto yoaro petiquetigaro to bairo yũ cáti quenoo cũrique. To bairi yũ yerijãgũ. Yerijã, caroa Ɔga, eti, wariũuu yũ áticõa anigũ,” caĩ tũgoõñaũpũ. ²⁰ To bairo cũ caĩ tũgoõñaro tũjũri Dio maca ocõo bairo cũ caĩũpũ: “Mũ tũgoõña majiqueti majiucõa mũna. Ati ñamina mũ bai yajicoagũ. Bai yajiri bero mũ casũgobatajere mũ cũgo wariũuu majiquetigũ. Aperã maca tiere cũgo Ɔjagarãma,” cũ caĩ buioyupũ Dio, caĩũpũ Jesu.

²¹ Ti wamere queti buio majio yaparo ocõo bairo na caĩ buioyupũ Jesu:

—To bairona ãmi jĩcaũ Diore catũgoõñaquẽcũ apere unie jetore camai jee cũ cũgon. Caboracãre bairo cũ tũgoõña tũjũmi Dio maca cũ ãcũre, na caĩũpũ Jesu.

Dio cuida a sus hijos
(Mt 6.25-34)

²² To bairo na ĩ yaparo cɛ cabuerãre ocđo bairo na caĩñurɛ Jesu moquena:

—Ape wame mññja ĩɣu: Ati yepa macajere seeto tɣooñqueticđaña. Dope bairo mña cabaipere, mña cacɣopere, mña caɣapere, mña cajaanpere nipetiro tɣooñarique paiqueticđaña. ²³ Dio marire carupeoricɛ aniri mari caɣapere, mari cajaanpere mari joo majimi tie quenare. ²⁴ Miniare na tɣooñaña. Caoterã me ãma naa. “Mari caoterije caricacuto tiere mari ɣgagarã,” caĩrã me ãma. Na caɣape quenoo cūrca wiiri cānipe quenare cacɣorã me ãma. To bairo cabairã na nibao joroquena na numi Dio. To bairi mña quenare mña cotegumi Dio, miniacã netoro cɛ cãmairã mña cãno maca. ²⁵ Ƴmɛabujaro mña bɛcuanemo aá majiquēna, seeto tɣooñabaorɛnana. ²⁶ To bairi wame cáti majiquēna aniri apeye unie quenare catɣooñarique paiquetiparã mña ã.

²⁷ ’Oóre tɣooñañajate. Paaquētona bɛcua, owa, caroa baucđa. Jutii to cajaanpere paaquē. To bairi paaquetibaorɛtona caroaro bau, mari ñicɛ jãa ãnana ɛraɛ Salomón ãnacɛ caroa jutii cɛ cajaanarique netoro. ²⁸ To bairona bai tie ta. Yoaro mee cáti, canaiori paɛ cãnona jini, ape rɛmɛ perorɛ joe re ecoocđaro. To bairo yoaro mee cajinipe to nibao joroquena caroa cabaupere joomi Dio tie tare. To bairi, “Mari roquere mari cacɣopere mari joogumi Dio,” cɛ ĩ tɣooña nɛcɛbɛgoya. ²⁹ To bairi seeto tɣooñarique paiqueticđaña mña caɣapere, mña caetipere. ³⁰ Ati yepa macana Diore canɛcɛbɛgoquēna seeto tɣooñama tiere. Mña macare mña cacɣopere majitɣgami mña Pacɛ ɛmɛrecoo macacɛ. ³¹ To bairi Dio ye macare tɣooña nɛcɛbɛgo netoña, ati yepa macaje apeye unie macare boo neto tɣooñaquēnana. To bairo mña cabairo mña joonemogumi Dio ati yepa macaje mña caboo rɛjarijere, caĩ buioyurɛ Jesu.

Riqueza en el cielo
(Mt 6.19-21)

³² Ocđo bairo caĩ buionemoñurɛ Jesu:

—Petoacã cãna yɛ yarã mññja ĩ. Tɣooñarique pai uwiqueticđaña. Mña Pacɛ Dio mñaare tɣu wariñuumi. To bairi cɛ mena caroare cacɣoparã mña cãno boomi. ³³ Mña ye apeye uniere mña cacɣorijere joo, wapa jeeya. Wapa jeeri, cabopacarãre na jooya. Ati yepa macaje caboapere tɣooñaquēja. Dio ye, caboquetipe macare tɣooñaña. Dio tɛrɛ mña cacɣope capetiquētie anicđa anigarɛ. Topɛre jee rutiri maja manigarãma. Topɛ mña cacɣorijere caroorã unaacã caɣa rooye tuu reparã manigarãma ɛmɛrecoorɛ. ³⁴ Mña camai netorije cãnorɛre caroaro tɣooñari tie jetore mña tɣooñacđa aninucugarã. To bairi Dio ye maca jetore áti tɣooñacđaña, caĩ buioyurɛ Jesu.

Hay que estar preparados

Ocđo bairo caĩ buionemoñurɛ Jesu:

³⁵ —Yɛ catunu atípere tɣooñari mña yeri macajere caroaro quenoođaricarã ani yuuya. Jãa bujurique pẽo bujurarore bairo átana anicđaña. ³⁶ Cɛ paari maja na ɛraɛ wamo jiarica boje rɛmɛ cãno cɛ cãaáto bero cɛ catunu ejararore cɛ yuurãma. To bairi tunu ejaɛ joperɛ na cɛ cajeniñaro apirã nemoo cɛ boca pã jđorãma. ³⁷ Caniquēnana caroaro cūre cayuuricarã aniri na ɛraɛ cɛ catunu ejaro seeto wariñuurãma. Cariapena mññja ĩ buio. To bairo na cabairo na ejaɛ na ɛraɛ nemoo ɣgarica cajawarɛ na rui roti, ɣgarique na ricawo nuɛmi. Cɛ majuuna na ɛraɛ nibaorɛcɛna na ɣgarique ricawo nuɛmi. ³⁸ To bairi ñami recomaca o cabuju atí paɛ cacaniquēnare cɛ cabɣa ejarã aniri wariñuurãma. To bairi nare bairona cátiparã mña ã, yɛ catunu atíparo jɣgoye mña yeri quenoo yuurã. ³⁹ Ape wame quenare tɣooñaña. Wii ɛraɛ, “Ati ñami to caraɛ majuu ejaɣumi jee rutiri majocɛ,” ĩ majiquēcumi. Cɛ camajiata caroaro bipe, caniquēcɛna coteboumi, jee rutiri majocɛ jãaremi ĩi. ⁴⁰ To bairona yɛ quenare, “To caraɛ majuu tunu ejaɣumi jã Ƴraɛ,” mña ĩ majiquetigarã. To bairi caroaro yɛ catunu atípere tɣooñarã caroaro yɛ caboorije jetore áticđa aninuciña, na caĩñurɛ Jesu.

*El siervo fiel y el siervo infiel**(Mt 24.45-51)*⁴¹ To bairi Pedro maca Jesure cū cajeniñañurū:

—Ʋpañ, ¿atie camaja nipetirore na buioñ mū ĩti? O ¿jã jetore que buioñ mū ĩti?

⁴² To bairo cū caĩro Jesu caĩnemoñurū moquena:

—Ʋpañ jĩcañ aperopū aágu jūgoye cū paabojari majocū jĩcañre ocđo bairo cū ĩimi: “Ʋñ paabojari majare na capaapere na rotiya. Na caugapere to cānacā rāmū na jooya.” ⁴³ To bairo cū ĩri aperopū aáteñamū. Cāaáteñañ aátacū tunu ejañ cū yere carotibojañ cū caĩ rotiricarore bairona caroaro cū cáto tujū, seeto cū wariñuu tujūmū. ⁴⁴ Cū wariñuu tujūri, “Nipetiro yñ yere yñ ěoro macacū carotii mū anigu,” cū ĩ, Ʋpañ jōñmū. ⁴⁵ Cñre carotibojañ rooro cū cápata, “Yoaro bauquetigūmi yñ Ʋpañ,” ĩ tūgooñari, cū Ʋpañ paari majare na quē, jibiorique caeti pairā mena eti cumu, ũga paca, cū cabaiata rooro ropiyeye ecoobomū. ⁴⁶ “Ʋñ Ʋpañ di rāmū, noo capañ cāno majuu tunu atígūmi,” cū caĩ majiqueti pañna cū tunu ejabomū cū Ʋpañ yua. Tunu eja, caroaro cū cacotequetajere tujū, aperā caroorā, cñre caaripajeequēna menarū cū rocacđabomū caroorā na cānopñre. ⁴⁷ To bairi paa coteri majocū cū Ʋpañ cū caboorijere majibaorñcūna cū carotirijere átiquēcūna cabai botioñ ũcñre seeto cū ropiyeyegūmi cū Ʋpañ. ⁴⁸ Apei cū paa coteri majocū macare cū caboorijere cariape cáti majiquēcū cū cānoi jĩabujana cū ropiyeyegūmi cū macare. To bairi na Ʋpañ caroaro cū caboorijere cáti majirāre, “Caroaro ája,” na ĩgūmi. Aperā na netoro camajirā macare, “Seeto majuu na netoro caroaro ája,” na ĩgūmi na Ʋpañ. “Jĩabujana camajirā netoro camajirā mūja ā. To bairi caroaro ája mūjaa,” na ĩgūmi. To bairi mūja cáti majiri wame cđo mūja cátipere boomi Dio, caĩñurū Jesu.

*Jesús es causa de división**(Mt 10.34-36)*

⁴⁹⁻⁵⁰ ‘Ati yeparū yñ caejawū, Dio Espíritu Santore camaja na yeripñre jom acú. Na yñ cajooparo jūgoye yñ caropiyē tamñore anigarō. To bairi yñ caropiyē tamñore uwaro to cayaparoro yñ boobara. ⁵¹ “Ati yeparū ejami Jesu, caroa ānajere joogu,” yñ ĩ tūgooñaquēja. Ʋñ caejarije jūgori camaja ricati yñ cāniere tūgooñabana ame tuti, ame quēgarāma. ⁵² Camaja jĩcañ punaa nibaorñnana, “Jĩcarona caroaro mari anigarā,” ĩ majiquetigarāma. ⁵³ Jĩcañ yñ boogūmi. Apei maca yñ booquetigūmi. To bairi capacū cū macū mena ame tutigarāma. Capaco co maco mena ame tutigarāma. To bairona ame bai punijinigarāma jĩcañ yñre caboñ, apei maca yñre cabooquēcū, to bairo anibana, caĩñurū Jesu.

*Las señales de los tiempos**(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)*⁵⁴ Camajare ocđo bairo na caĩ buionemoñurū Jesu moquena:

—Muipū cū caroca jãa atí nūgoa macare oco burūri mūja catujūata, “Oco ocagaro bai,” mūja ĩ tujū majirā. To bairo mūja caĩrore bairona ocaro. ⁵⁵ Wino cajōcū nūgoa macai to capapuro tujūrā, “Ajigaro bai,” mūja ĩ. To bairo mūja caĩrore bairona ajiro. ⁵⁶ Mūjaa ũmñrecoo macajere dope bairo cabaurije tujūrina ati yepa macajere to bairona baigaro bai, mūja ĩ tujū maji. To bairo catujū majirā nibaorñnana, ¿Nope ĩrā ato cđo mññmūja cáti iñoobatie macare to bairo ĩgaro áa, mūja ĩ majigaquēeti? To bairi, “Camajirā jã ā,” caĩtorā mūja ā.

*Procura ponerte en paz con tu enemigo**(Mt 5.25-26)*

⁵⁷ ‘¿Nope ĩrā mūja majuuna, “Atie cariape macaje cátipe ā,” mūja ĩ tūgooña beje majiquēeti? ¿Nope ĩrā mūja majuuna caroare mūja tujū beje majiquēeti? ⁵⁸ Apei, “Rooro yñ mū ájupa, to bairi yñ mū wapamo,” mūjaare ĩ tutiri, Ʋparāñrñre cū cawadajāgaro nemoo cū mena oca quenoođoña. Cū mena mūja caoca quenooquēpata Ʋpañ jues tñrū mūja joobomū. Cū mena mūja caoca quenooata jues tñrū mūja jooquetigūmi. To bairo mūja caĩ oca quenooquēpata jues tñrū mūja cū cajooro cū maca polisía maja Ʋpañre cū

pijo átiri, presopu mɔjaare cu cū rotiboumi. ⁵⁹To bairi presopu mɔja na cajooro nipetiro mɔja cawapamorijere mɔja cawapaye peoquēpata mɔja buuquetiborāma, na cañupru Jesu.

13

Importancia de un cambio de actitud

¹Jesu camajare cu cabuio ani paɔ aperā cu tɔpu caejayuparā. Eja, Pilato, ti maca ɔpaɔ jīcaarā Galilea macanare na cu cajīa rotiriquere Jesure cu cabuiouyuparā. Pilato ocōo bairo na cáti jīa rotiyupru. Na maca waibucurāre jīa joe buje mɔgori Diore áti nɔcubɔgorā cátibajuparā. To bairo na cáti ani paɔna Pilato cu cajīa rotiricarā ejari, na cajīa recōañuparā.

²To bairo na cañ buiorijere apii ocōo bairo na cañupru Jesu:

—¿Dope bairo mɔja ī tɔgooñati mɔjaa? Na yarā aperā netoro caroorije cána aniri jīa ecooricarāma, ¿mɔja ī tɔgooñati? ³To bairo cabaiquējupa. Cariape mɔñmɔja ī buiogru. Mɔja quena caroorije mɔja cátajere tɔgooñarique pairi mɔja cawajoaquēpata to bairona mɔja tamɔo yajigarā mɔja quena, na cañupru Jesu. ⁴—Ape wame quenare mɔñmɔja ī buio. Siloépu na cawe nɔcorica tutu capua ña aáto dieciocho cānacāu camaja cajīa ecooyuparā ti tuture. Aperā Jerusalén macana netoro caroorije cána aniri jīa ecooricarāma, ¿mɔja ī tɔgooñati? ⁵To bairo cabaiquējupa. Mɔja quena caroorije mɔja cátajere tɔgooñarique pairi mɔja cawajoaquēpata to bairona mɔja tamɔo yajigarā mɔja quena, na cañupru Jesu.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶To bairo na ĩri bero queti buio majiorica wame ocōo bairo na cañ buioyupru Jesu:

—Jīcau camajocu cu ya wejɔpɔre higuera cawamecutii yucɔre caoteyupru. Cabero, “Mere rica cuticoato,” ĩi catujɔ aábajupru. Carica mañupe. ⁷Carica mano tujɔri cu ya wejere capaabojaɔre ocōo bairo cu cañupru: “Itia cɔma aápá. Atii ricare jeegu nairoacā yɔ tujɔ atínucubapa. Jīca unoacā yɔ bɔgaquēe. To bairi tiire queti rocacōaña. Cañuuquētii majuuna apeye caroa macare yɔ caoteborore mata tujɔnucu.” ⁸⁻⁹To bairo cu cañro: “Ƴpaɔ, mari rocaquēna mai. Tii pɔtore yɔ yejea aju ōwa tuuñagu, ¿ape cɔma to rica cutiqueticōati? ĩi. To carica cutiqueticōata to cōona mari queti rocacōagarā,” cu cañupru cu capaabojaɔ, cañ buioyupru Jesu. Tiere to bairo ĩi camaja na cawajoapere na yɔ yuugru mai, nemoona na yɔ popiyeyequetigru ĩi, to bairo cañupru.

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰Jīca rɔmɔ yerijārica rɔmɔ cāno neñapo buerica wiipru camajare na ĩ buio ācu cájupru Jesu. ¹¹Ti wiipru cañupro cāromio cáaa wamɔnɔca po aá majiquēco. Yeri wāti to bairo co baio joroque co cájupru. Dieciocho cɔmari to bairo cabai āco cañupro. ¹²Jesu cōre co tujɔ, co carijoyupru:

—Mɔ cariaye cutiere mɔ yɔ netoocōa, co cañupru.

¹³To bairo co ĩna, cu wamori mena co cañu peoyupru. Co cu cañu peorona mere cariape cawamɔ poypuro. Wamɔ pona, Diore, “Seeto ñuubɔja,” cañ wariñuuñupro. ¹⁴Neñapo buerica wii ɔpaɔ Jesure cu capunijini tujɔyupru, yerijārica rɔmɔrena co cariaye cutiere co cu canetooro tujɔri. Punijini tujɔri, camajare ocōo bairo na cañupru:

—Seis rɔmɔrina ā paarica rɔmɔri. To bairi ti rɔmɔri paarica rɔmɔri jetore netoo rotira ajá mɔja cariaye cutiere. Yerijārica rɔmɔ capaaya mani rɔmɔre mɔja cariaye cutiere netoo rotira atiqueticōaña, na cañupru ti wii ɔpaɔ to cānare.

¹⁵To bairo cu cañrijere apii mari Ƴpaɔ Jesu ocōo bairo cu cañupru:

—Seeto cañro pairā majuu mɔja anicōa. Yerijārica rɔmɔ to nibao joroquena mɔja yarāre wecuare, o burrore jia tu nɔcoricarāre na popiori na tūga aá átiri ocore na mɔja tīaborā na etirica paɔpɔre. ¹⁶To bairona atio Abraham ānacɔ pārameo quenare yerijārica rɔmɔ to nibao joroquena co cátiye ā. Cōre canetoope ā Sataná yoaro jiaricarore bairo co cu cátibatajere. Yerijārica rɔmɔ to nibao joroquena to bairo co cátiye ā, cañupru.

¹⁷ To bairo cū caïro apirã cū capunijini tujuricarã maca nipetiro dope bairo cū caï wada canamu majiquẽjuparã. Aperã maca camaja pato cawariñuuñuparã Jesu caroaro cū cáti iñoorijere tujurã.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

¹⁸⁻¹⁹ Ocõo bairo na caï buio majioñupũ Jesu moquena:

—Uparũ Dio cū cãnie queti ocõo bairo ã: Jĩcaũ cū ya wejerũ jĩca ape mostasa cawamecutii rica apeacãre oteimi. Tii putiro pairicũ majuu bũcũaro. To bairi tiipũre minia eja, na ria bati cãnipere peorãma tii rũrũripũre. Tii apeacãre bairona ani jugo Uparũ Dio cū cãnie queti. Cabero pairicũ cabũtirore bairona nipetiropũ cū ye queti jeja aãto. Minia to na capeja ani wariñuurore bairona camaja Jesure apipajeeri yerijã wariñuuriquere bũgagarãma ñi, to bairo caï buioyupũ Jesu.

El ejemplo de la levadura

(Mt 13.33)

²⁰⁻²¹ Ocõo bairo cañũpũ Jesu moquena:

—Uparũ Dio cū cãnie queti ati wamere bairo ã: Cãromio pan átigo trigo pocare itia bapa jee átiri oco mena pũgo ajuomo. Cabero moquena tiepũre petoacã levadura na cañijere ajuomo, to wauato ño. Tieacã mena co caajurona pan cãnipa bũrũa paio wauacoato yua. Tieacã cawauorije ti bũrũa nipetiro cawauore bairona Uparũ Dio cū cãnie queti quena ati yepa nipetiropũ jeja batecoato.

La puerta angosta

(Mt 7.13-14, 21-23)

²² Cabero Jesu Jerusalẽpũ aãcũ cū caneto aãto cãnacã macapũrena camajare na cabuio neto aãjupũ. ²³ To bairo cū caï buio aãtopũ jĩcaũ Jesure cū caï jeniñãñupũ:

—Jã Uparũ, ¿petoacã na nicũti Dio cū cacatiorã mũ tũpũ caneto ejaparã?

To bairo cū caïro:

²⁴ —Capãrã Dio tũpũ ejagabaopũnana eja majiquetigarãma, Diore canũcũbugoquẽna aniri. Mũja maca Diore caapi nũcũbũgorã caéjaqueti jopeacãpũ cajãa aãnaacãre bairona mũja ã, jĩcaarãacã aniri. To bairi ti jopeacãpũ cajãagarãre bairo maca anicõañã Dio cū catũjoorije átiri.

²⁵ Apeye na caï buio majioñupũ Jesu moquena:

—Wii uparũ cū cabia jãato bero cū joperũ cañoje tũjũnucurãre bairona mũja anigarã Dio tũpũre jãagarã. To bairi mũjaa, “Uparũ, jã pã jõo jow ajã,” cū mũja ñbagarã. To bairo mũja cañijere mũja yũquetigũmi. “Mũjaare yũ majiquẽe. Noo macana mũja ãnaa ta, mũñũja majiquẽe,” mũja ñcõagũmi. ²⁶ To bairo cū caïro ocõo bairo mũja ñcõa ani bũgañagarã: “Jãana mũ mena jã cabapacũti eti uganucuwũ. Jã ya macapũre Dio ye quetire mũ cabuio teñawũ,” cū mũja ñgarã. ²⁷ To bairo cū mũja caïro, “Mũñũja majiquẽe, mere mũñũja ñwũ. Aperopũ aãnaja. Caroorã mũja ã nipetiro,” mũja ñgũmi. ²⁸ Topũ Uparũ Dio cū cãnopũ Abraham, Isaá, Jacobo, Dio ye quetire cabuioricarã tirũtũpũ macanare Dio tũpũ cãnare na mũja tũjũgarã. Na tũjurã, “Marire recõañũpi,” mũja ñ tũgoõnarique paigarã. “¡Agũ!” mũja ñ otigarã, seeto tũgoõnarique pairique mena. ²⁹ To bairi camaja nipetiropũ macana Dio tũpũ ejagarãma. Topũ cū mena uga ruigarãma, na cañũpũ Jesu. ³⁰ To bairo cabairi paũre ocõo bairo baigarõ: Ati yũteapũ cãna jĩcaarã cawatoa cãna na caï tũgoõnabatana maca uparãre bairo anigarãma Dio tũpũ. Aperã ati yũteapũ cãna jĩcaarã cauparã cãna una maca topũre cawatoa cãna anicõagarãma, cañũpũ Jesu.

Jesús llora sobre Jerusalén

(Mt 23.37-39)

³¹ Jesu to bairo camajare cū cabuiori paũna fariseo maja jĩcaarã cū tũpũ caejayuparã. Cū tũpũ eja, ocõo bairo cū cañũuparã:

—Uparũ Herode mũ jĩagami. To bairi uwaro aperopũ aãcũja.

³² To bairo cū na caïro:

—Herodere cañtorique paiire ocđo bairo cū ĩ buioya: “ ‘Yucū, bujuye camaja na yeripū cajañarā wātiare na yū buu rebojagū mai. Cariayecūna quenare na yū catiogū. Bujuye ape rūmū maca to cđona yū áti yaparogū,’ ĩmi Jesu,” cū ĩña Herodere. ³³ Bujuye ape rūmū yū eja aágū Jerusalēpūre. To bairi yucū, bujuye, to bairona áticđa áscū yū áa mai Jerusalēpū yū caeja aáparo jūgoye. Topū ejau to cđona yū áti janacđagū tiere. Jĩcau maca Dio ye quetire buiori majocū aperopū Jerusalén cāniquētopū jĩa ecoorique maa, na caññupū Jesu.

To bairi Jerusalēpū na cajīrapū yū ā ĩi, to bairo na cañ buioyupū Jesu fariseo majare. To bairo na ĩ, ocđo bairo caññupū Jesu Jerusalén macanare:

³⁴—Mūjaa Jerusalén macana Dio ye quetire cabuiořare cajĩa rerā mūja ā. Mūja tūpū Dio cū cabuio roti joobanare ũta rupaa mena care jīarā mūja ā. Mūjaare maii capee yū tūpū mūñūja pi neonucugabara. Āboco co punaacāre maio nare co cajee neo cūrore bairona mūñūja átiganucubara. Yūre mūja booquēe. ³⁵ To bairi mūja cāni paure rocagūmi Dio. Cariapena mūñūja ĩ. Mere to cđona yū mūja tūju tūja. Yūre mūja tūjūnemoquetigarā ati yerapū yū catunu atīparo jūgoye. Ti paū cāno yūre tūjurā ocđo bairo yūre mūja ĩgarā: “Cajūgoyerū Dio, ‘Cū yū joogū,’ cū cañicūna āmi Jesu. Cañuu majucđoañ āmi,” yūre mūja ĩgarā, caññupū Jesu.

14

Jesús sana a un hombre con enfermedad de hinchazón

¹ Jĩca rūmū na yerijārica rūmū cāno Jesu caūgū aájupū fariseo majocū ũpaū jĩcau cū ya wiipū. Topū cū cāno fariseo maja seeto Jesure cū catūju coteyuparā. ² Topū Jesu riape majuure caññupū jĩcau rupañna cabipii. ³ To bairi judío majare cabuerāre, fariseo maja quenare na cajeniñañupū Jesu:

—Yerijārica rūmū cāno ¿Moisé cū caucarique cariaye cūnare to catio rotiquetibaupari?

⁴ To bairo na cū cañ jeniñaro dope bairo cū caboca ĩ yūquējuparā. To bairi cariaure cū pañari cū cacatioyupū Jesu. Cū catio yaparo cū catunu aá rotiyupū. ⁵ Cū tunu aá rotiri bero cāre catūju coterāre ocđo bairo na caññupū:

—Mūja yaū burro, o wescū oco jeerica operū cū caroca jāa aápata nemoona cū mūja ne buuborā yerijārica rūmū to nibao joroquena, na caññupū Jesu.

⁶ Na maca dope bairo cū cañ yū majiquējuparā yua.

Los invitados al casamiento

⁷ Fariseo majocū, yū tūpū na ũgaato ĩi, cū capijoricarā caroa pañri ũparā na caruiri-jepūre na cabeje ruiro tūjūri ocđo bairo na cañ buioyupū Jesu:

⁸—Wamo jiarica boje rūmū mūjaare na caūga rotiatā ũparā na caruirijere ruigaqueticđaña. ũparā yerūre mūja caruiata jĩcau mūja beropū caupāu maca ejaboñmi. ⁹ Cū caejaro, “Ani ũpaū cū caruiparore wamñūcaña. Jō maca ruija,” mūja ĩboñmi mūjaare capijoricū. To bairo mūja cū cañro aperā na catūjūjoro boboro mūja baiborā. ¹⁰ To bairi mūja na caūga rotiatā caūjaro maca ruiya mūjaa. To bairo mūja cabairo tūjūu mūjaare caūga rotiricū mūja ĩgūmi, “Yū yaū, atobūjaacā ũparā mena ruiya,” ĩboñmi. To bairo mūja cū cañro apirā mūja tū caruirā boboro tūjūquetigarāma. “Ati maja cañuurā āñupa,” mūja ĩgarāma. ¹¹ Nii, “Cāni majūu yū ā, cū majuuna cañ tūgooñāu cawatoa macacū cū anio joroque cū cūgūmi Dio.” “Cawatoa cācū yū ā yūa,” cañi maca aperā netoro cācū anigūmi, na cañ buioyupū Jesu.

¹² Na ĩ yaparo, “Yū mena ũgaya,” cū cañicūre, ocđo bairo cū cañ buioyupū Jesu:

—Mūa aperāre mū mena na ũga rotii mū mena macanare, mū bairāre, mū yarāre, paio cacūgorāre na pijoqueticđaña. Nare mū capijoata na quena mūre ũga rotirā mū pijo ameborāma. Nare mū capijo jūgorique wapare bairona mū ĩrā mū ĩborāma. ¹³ Mū tūpū aperāre mū caūga rotigaata cabopacarā macare na pijoya. Cāaā majiquēnare, jĩca rupo carooye tuaricarāre, cacape manare, to bairo cabairā macare na pijoya. ¹⁴ To bairo mū cáto wariñuuriquere mū joogūmi Dio. Na maca mū ũga roti ame majiquēema. Mū maca to bairo ácū Dio yarā caroarā na catunu catiri paupūre caroa majuure mū būgagū.

El ejemplo de la gran cena
(Mt 22.1-10)

¹⁵ To bairo Jesu cɛ caïro apii jĩcaɛ cɛ mena caɟgaɛ ocɔo bairo cɛ caĩɲurɛ Jesure:
—Ɔraɛ Dio cɛ cãnorɛ cɛ mena caɟgaparã warĩɲuugarãma, cɛ caĩɲurɛ.

¹⁶ Jesu maca ocɔo bairo cɛ caĩ buio majioɲurɛ:

—Jĩcaɛ caroaro boje rɛmɛ áti ɲgagɛ caquenoɲurɛ. Quenoɲo yaparori capãarã majuure na cáatí roti joobajurɛ. ¹⁷ Caɟgara raɛ majuu cãno cɛ paɛ cotebojari majocɛre, “Yɛ mena caɟgaparã yɛ cabuioricarãre, ‘Mere na ɲgara aparo. Yɛ quenoɲo yaparo mɛja ĩ joomi,’ na ĩ buioɲja,” caĩɲurɛ. To bairi cɛ raabojari majocɛ maca na cabuioɲ aábajurɛ yua. ¹⁸ To bairo na cɛ caĩ buioɲ ejarijere apirã nipetiro cɛ capibatana, “Jã aá majiquêe,” cɛ caboca ĩɲuparã. Jĩcaɛ ocɔo bairo cɛ caĩɲurɛ: “Jĩca yepa oterica yepa yɛ waraye yaparo. To bairi yucɛacã ti yepare tɛjɛ aácsɛ yɛ áa. To bairi, ‘Atí majiquêemi,’ cɛ ĩɲa mɛ ɲraɲre,” cɛ caĩɲurɛ. ¹⁹ Apei, “Pɲga wamo cɔo cãnacãɛ wescɛare na yɛ waraye yaparo. To bairi yucɛacã na tɛjɛ aácsɛ yɛ áa mai. To bairi, ‘Atí majiquêemi,’ cɛ ĩɲa mɛ ɲraɲre,” cɛ caĩɲurɛ. ²⁰ Apei quena, “Yɛ nɲmo cuticoarɛ yucɛacãna. To bairi yɛ aá majiquêe,” cɛ caĩɲurɛ. ²¹ To bairo na caïro catunucoajurɛ raabojari majocɛ cɛ ɲraɛ tɛrɛ. Tunu aá, cɛ ɲraɲre na caĩrica wame cɔo cɛ cabuio reocɔaɲurɛ. To bairo na caĩrique e apiri, capunijiniɲurɛ caɲraɛ. Punijini, cɛ raabojari majocɛre ocɔo bairo cɛ caĩɲurɛ yua: “Uwaro macarɛ aácsɛja. Nipetiro maca watoaripɛ noo cãni raɲriacãrɛ cãna cabopacarã macare na piya. To bairi cáaa majiquêenare, cacape tɛjɛquêenare, carɲpori rooye tuaricarãre, to cãnacã raɛ macana to bairo cabairã jetore na piya.” ²² To bairi cɛ raabojari majocɛ cɛ ɲraɛ cabopacarãre cɛ capi rotiricarore bairona na capii aájurɛ. Na pi yaparo ocɔo bairo cɛ caĩɲurɛ cɛ ɲraɲre: “Ɔraɛ, yɛ mɛ carotiricarore bairona yɛ pi yaparowɛ. To baibao joroquena wii maca jiraquêe mai,” cɛ caĩɲurɛ. ²³ To bairo cɛ caïro apii ocɔo bairo cɛ caĩɲurɛ cɛ ɲraɛ moquena: “Aácsɛja maca tɛjaroripɛ macanare ma mɛ cáaaati raɛ cãna quenare na piija. To bairo mɛ cáto yɛ wii jiragaro yua,” cɛ caĩɲurɛ raabojari majocɛre cɛ ɲraɛ. ²⁴ “Yucɛra yua yɛ caɟga roti jɲgobatana maca ɲgaqueti majiucɔagarãma, jocɛ mee yɛ ĩ,” cɛ caĩɲurɛ cɛ ɲraɛ, na caĩɲurɛ Jesu yua.

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Camaja capãarã Jesure cɛ caɲja aájuparã. To bairo na cabairo Jesu na amejore nɛca tɛjɛri, ocɔo bairo na caĩɲurɛ:

²⁶ —Aperã mɛja camairo netoro yɛre maiɲa. Yɛre mɛja camairo netoro aperã macare mɛja camaiata yɛ mena macana mɛja ani majiquetigarã. To bairi mɛja pasɛare, mɛja nɲmoare, mɛja punaare, mɛja bairãre, mɛja cãniecɛtie quenare mɛja camairo netoro yɛre maiɲa. ²⁷ Yɛna yɛ ropiye tamɲogɛ. Apei yɛ cabuei anigabaorɛcɛna, “Cɛ cabairicarore bairo yɛ ropiye tamɲogatee yua,” caĩ ĩcɛ maca yɛ mena macacɛ aniquetigɛmi, na caĩɲurɛ Jesu. ²⁸ —Jĩcaɛ caɲmɛari wiire átigɛ cɛ niyerure cɔoɲa jɲgoɲmi, ti wiire paarique wapa ɳyɛ sawapayerpe to ejagabapari? ĩi. ²⁹ Cɛ casɔoɲa jɲgoquêpata ti wii recomaca cãnona cɛ niyeru cɛ sawapayerique peticoaboro. To bairi cɛ cátibata wiire áti yaparo majiquetiboɲmi. To bairo cabairijere tɛjɛrã aperã cɛ ĩ epeborãma ti wiire capaabatacɛre. ³⁰ “Ani capairi wiire átigabajupi. Yaparo majiquêjupi,” cɛ ĩ epeborãma. ³¹ To bairo quena jĩcaɛ ɲraɛ apei ɲraɛ mena cɛ saame quêparo jɲgoye ocɔo bairo tɲgooɲaɲmi: “ɳYɛna peeto bɲjaacãna yɛ ɲmɛna mena cɛ maca yɛ netobɲjaro caɲmɛacɛcɛre cɛ yɛ ame quê ocabɛtibocɛti?” ĩ tɲgooɲaɲmi. ³² To bairi apei ɲraɛ maca jɔrɲna cɛ yarã jĩari maja pato mena cɛ cãno, “Mari ame quêqueticɔato,” ĩi, cɛ queti joɲmi. ³³ To bairi yɛ cabuerã anigarã caroaro tɲgooɲa jɲgoya mɛja cátipere. Na casɔoɲa jɲgoricarore bairona ája. To bairi nii cɛ yere maii tiere cacũ aáweogaquêcɛ yɛ mena macacɛ ani majiquetigɛmi, na caĩɲurɛ Jesu.

³⁴ Moa caosaarije ñuubɲja. Caosaaquêtie macare dope bairo apeye unie ɲgariquerɲre jaɲa maniboro. ³⁵ Ōwa turique quena ñuuquetiboro caosaaquêtie aniri. Carepe aniboro. Noa yɛre caapirã yɛ caĩ buiorijere caroaro apĩɲjaya, caĩɲurɛ Jesu.

15

*El ejemplo de la oveja perdida**(Mt 18.10-14)*

¹ Camaja yere gobiernore niyeru jeebojari maja, aperã caroorã quena Jesu tɔrɔ caejanucuiɔparã, cɔ cabuiorijere apigarã. ² To bairi fariseo maja, aperã judío majare cabuerã roorije Jesure cɔ caĩ wada pai coteyuparã:

—Ani caroorãre na bapacuti uganucumi, caame iɔuparã.

³ To bairo na caĩro apii ocɔo bairo na caĩ buio majioɔurɔ Jesu:

⁴ —Jĩcaɔ cien ovejare cacɔgoɔ jĩcaɔ cɔ cabauquẽpata nare noventa y nueve majuu carɔjarãre caroa ta cãni paɔrɔ na cĩcɔari cayajiricure cɔ macaɔ aãboɔmi. ⁵ Cɔ maca buɔacɔaripɔ cɔ ne apa, wariɔuuboɔmi. ⁶ Wariɔuuri cɔ ya wiipɔ tunu eja, aperã cɔ yarãre, cɔ mena macanare neɔapo rotiboɔmi. “Cɔ yɔ buɔawɔ yɔ oveja cayajiricure. Mɔja quena yɔ wariɔuunemorã ajã,” na iɔboɔmi. ⁷ To bairi ocɔo bairo mɔiɔja iɔu: Oveja cayajiricure cɔ cabuɔa wariɔuurore bairona, jĩcaɔ uɔ caroorije cɔ cátajere cɔ cajutiriti wajoa reata uɔrecoorɔre Dio cɔ tɔ macana mena wariɔuu netogɔmi. Aperã, “Caɔuurã jã ã. Caroorije maa jãra. To bairi jã jutiritiquẽe,” caĩ tuɔooɔarã macare na juɔo tuɔu wariɔuuquetigɔmi Dio cɔ tɔ macana mena, na caĩ buioyurɔ Jesu.

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Ape wame na caĩ queti buio majioɔurɔ Jesu moquena:

—Cãromio paio cawapacuti tiiri puɔa wamo cɔo cãnacã tii cacɔgoɔ jĩca tii cayajiro tuɔo jã bujuricarore jã buju átiri to cãnacã paɔrɔre owa macabomo, ti tiire buɔago. ⁹ Ti tiire buɔacɔaripɔ wariɔuo aperãre co yarãre, co mena macanare na pi neobomo, yɔ wariɔuunemoɔna mɔja quena na iɔ. “Yɔ niyeru tii cayajirica tiire yɔ buɔacɔawɔ,” na iɔbomo. ¹⁰ Cariapena mɔiɔja i: Co cawariɔuurore bairona wariɔuu netogɔmi Dio cɔ tɔ macana mena camajocɔ carooɔ caroorije cɔ cátajere jutiriticɔari cɔ cawajoaro, na caĩɔurɔ Jesu.

¹¹ Ape wame queti buio majiorica wame cabuioyurɔ Jesu moquena:

—Jĩcaɔ camajocɔ cɔ punaa caɔmɔna puɔarã caĩɔuparã. ¹² Cabai maca cɔ pasɔre ocɔo bairo cɔ caĩɔurɔ: “Caacɔ, mɔ cacɔgorijere mɔ cabai yajiro bero carecomasa yɔ cuɔo uɔjagɔ. To bairi nemoona yɔ ricawoya yɔ cacɔgo uɔjapere,” cɔ caĩɔurɔ. To bairo cɔ caĩro na puɔarãpuɔre na caricawoyurɔ cɔ yere yua. ¹³ Noo cãnacã ruɔmɔ bero meena cabai maca cɔ ye apeye uniere nipetiro jee, aperorɔ cayoarorɔ cááateɔaɔ aãcoajurɔ. Torɔ cɔ cááateɔari paɔrɔ cɔ ye niyeru cɔ pasɔ cɔ caricawobatajere caroorije cɔ caboorijerena cawapaye re peticɔaɔurɔ. ¹⁴ Cɔ niyeru cɔ cawapaye re petiro bero ti yerapɔ quena caɔgarique peticoajupe. To bairo to cabairo seeto caĩgo tamɔ juɔoyurɔ. ¹⁵ Ñigo riabacɔ ti yepa macacure capaarique jenii aájurɔ. To bairi ti yepa macacɔ maca cɔ yejeare cɔ canu cote rotiyurɔ. ¹⁶ To bairi na coteipɔ caroorije yejea na caɔgarijerena caɔgaganucuiɔurɔ, seeto ñigo riabacɔ. Camaja noa aperã cɔ caɔgarique nuquẽjuparã. ¹⁷ To bairi rooro baibacɔ cɔ yeripɔ ocɔo bairo caĩ tuɔooɔaɔurɔ: “Carãarã yɔ pasɔ uɔmɔ na uɔgarique petiquẽto. Yɔ maca iɔnope iɔ atopɔ yɔ ñigo riacuti yua?” caĩ tuɔooɔaɔurɔ. ¹⁸ “Yɔ pasɔ tɔrɔ catunu aãraɔ yɔ ãcɔ. Tunu ejaɔ ocɔo bairo cɔ yɔ iɔu: ‘Caacɔ, rooro mɔ yɔ caoca apipajeequẽrɔ. Dio quenare to bairona rooro cɔ yɔ caoca apipajeequẽrɔ. ¹⁹ Mɔ macure bairo yɔ cuɔoqueticɔaɔa yucura yua. Jĩcaɔ mɔ uɔmɔ mure caraabojari majocure bairo yɔ cuɔoya,’ yɔ pasure cɔ yɔ iɔu,” caĩ tuɔooɔaɔurɔ.

²⁰ To bairo i tuɔooɔari cɔ pasɔ tɔrɔ catunucowurɔ yua. Torɔ cɔ catunu aãto jɔrɔna cɔ catuɔa ató cɔ pasɔ maca cɔ catuɔajuoyurɔ. Torɔna cɔ tuɔujori, cɔ atu boca, cɔ wamo ñe, cɔ sarabarioyurɔ. ²¹ To bairo cɔ caboca tuɔuro, “Caacɔ, rooro mɔ yɔ caoca apipajeequẽrɔ. Dio quenare rooro cɔ yɔ caoca apipajeequẽrɔ. To bairi, ‘Yɔ macɔ ãmi,’ yɔ iqueticɔaɔa yucura yua,” cɔ caĩɔurɔ cɔ pasure. ²² To bairo cɔ caĩrije to nibao joroquena cɔ pasɔ na caĩɔurɔ cɔ uɔmɔre: “Uwaro jutii caroare jeerãja cɔ cãjãrapere. Wamo jãrica beto cɔ cãjãra beto, ruɔo jutii cɔ cacutape jeerãja,” na caĩɔurɔ.

²³ “Wecure cū jīarā aája, caroaro caricucū mari canunucuecure. Yū macū cū catunu ejarijere boje rūmū mari áato, yū macū cū catunu ejarijere wariñuurā. ²⁴ Ani yū macure, ‘Bai yajiricūmi,’ yū ĩ tūgooñanucubarū. Bai yajiquējupi. Catiyupi. Cāáá yajiricure yū macure cū yū tūjū būga,” na caī wariñuuñurū cū pacū cū ũmūare. To bairi boje rūmū cáti wariñuuñuparā.

²⁵ ‘To bairo na cáti ani paū cū jūgocū wejerū capaaricū tunu acū na cabajarijere caapi tunu ajurū. ²⁶ Tiere apiri cū pacū ũmū jīcaure cū capijoyurū. Cū pijo, cū cajeniñañurū. “¿Dope bairo to baiti wiipure?” cū caī jeniñañurū. ²⁷ To bairo cū caī jeniñaro, “Mū bai tirūmū cāááteñā aátacū tunu ejami. To bairi, ‘Bai yajiquējupi yū macū ĩri boje rūmū mari áato,’ ĩmi mū pacū, mū bai cū catunu ejaro tūjūri. To bairi wescū caroan caricucure mari canunucuecure jīa rotimi, boje rūmū átigu,” cū caññurū cū pacū ũmū. ²⁸ To bairo cū caī buiorijere apii punijini, cajāagaquējurū. To bairo cū cabairo tūjū cū pacū maca cū capii buti ajurū. ²⁹ To bairi, “Caacū, yoaro majuu caroaro mure yū capaanemonucuwū. Yū mū carotirijere mū yū ĩ botioquetinucu. To bairo mū yū cabairije to nibao joroquena jīcaū nuricū ũcūacāre yū mū jooquetinucu, yū mena macana mena boje rūmū yū cáti ũgabopāre. ³⁰ Ani mū macū macare aperorū mū ye niyerure cáti bate rei aátacū cū catunu ejaro tūjū wescū caroan caricucure na mū jīa roti, cūre boje rūmū yū áti wariñuugū ĩi. To bairi caroaro cū mū átiboja mū niyeru cū mū cajoobatajere caroorā romiri mena cáti recōaricū cū nibao joroquena,” cū caññurū. ³¹ To bairo cū caīro, “Macū, yū mena ato mū aninucu mūa. Atie yū cacūgorije mū ye jeto āno bai. ³² Ani mū bai cāááteñā aátacū, ‘Bai yajicoatacūmi,’ yū caī tūgooñanucubarū. Catiyupi. Tunu ejami. Cāáá yajiricure mū baire cū mari tūjū būga moquena. To bairi cūre wariñuurā boje rūmū cátipere ā,” cū caññurū cū pacū, na caī buioyurū Jesu camajare.

16

El ejemplo del mayordomo que abusó de confianza

¹ Ape wame queti buio majiorica wame na caī buioyurū Jesu cū cabuerāre:

—Jīcaū caapeye unie paī cū yere carotibojari majocū cacūgoyurū. Apeā maca, “Mū yere ati rei áami mure carotibojari majocū,” cū caī wadajāñuparā cū ũpāre. ² To bairo na caīro apii cū yere rotibojari majocure cū pijori ocōo bairo cū caññurū: “Apeā mū cáti rerijere yū buioma. To bairi mū cátajere cōoñari yū uca tu jooya. To cōona yū yere mū rotibojaquetigu yua.” ³ To bairo cū caīro cū rotibojari majocū caī tūgooñañurū: “Abū. ¿Dope bairo yū baiati? Yū ũpāy yū buumi. Ape wame paarique caotera yeparire yejarique uno yū áti ocabūtiquēcū. Boboro apearē niyeru yū jeni rui teñagaqueticū. ⁴ Baiyura ocōo bairo yū átigu yū ũpāy yūre cū cabuuro bero, apearā na tūpū yūre na anī rotiato ĩi, yūre na átinemoato ĩi.” ⁵ To bairi cū ũpāre sawapamorāre na cāno cōo na capi reticōañurū. Na pi, ocōo bairo cū caññurū cāni jūgōre: “¿Noo cōo majuu yū ũpāre mū waramoti mūa?” cū caī jeniñañurū. ⁶ To bairo cū caī jeniñaro: “Capee ũgarique ajurique ũje raperi cien majuu yū waramo,” cū caññurū. To bairo cū caīro: “Ruiya uwaro. Atie mū sawapamorije catujari pūuorū cincuenta raperi jeto uca tuya,” cū caññurū rotibojari majocū. ⁷ To bairo cū ĩ, apeī macare moquena, “¿Noo cōo majuu mū waramoti, mū quena?” cū caī jeniñañurū. “Capee, cien pori majuu capan quenoopere trigore pan cátipere yū waramo yūa,” cū caññurū. To bairo cū caīro: “Atie mū sawapamorije cāni pūuorūre rūgaro maca, ochenta pori jeto uca tuya,” cū caññurū. ⁸ Cūre cū yere carotibojaricure cū caītorijere cū camajicōañurū cū ũpāy. Majiri, “Cáti majii majuu añūri,” caññurū cū ũpāy.

Ti wamere buio yaparo ocōo bairo na cañnemoñurū Jesu:

—Ati yepa macana Diore caapipajeequēna seeto áti majima na cátiere. Diore caapipajeerā na cátie na cáti majiro netoro áti majima. ⁹ To bairi mūja maca apeye uniere cūgorā tie mena apearē na átinemoña. Cabopacarāre mūja yere na jooya, mūja mena na sawariñuuparore bairo ĩrā. To bairo ána ũmūrecoopāre caroā ānajere mūja būgagarā.

¹⁰ Jĩcañ õcoacãrena caroaro cacote majii paio majuu quenare caroaro cote majigumi. Õcoacãrena cacote majiquẽcũ maca paio quenare cote majiquetiboñmi. ¹¹ To bairi ati yepa macaje apeye unieacã mena caroaro mũja cátiquẽpata mũja jooquetigumi Dio cũ tũ macajere caroa paio cawapa cãtiere. ¹² Aperã na yere caroaro na mũja cacotebojaquẽpata mũja ye mũja cacũgore macare mũja jooquetiborãma.

¹³ Jĩcañ paabojari majocũ pũgarã ƿparã cuti majiquẽcumi. To bairo cũ cãmata jĩcaũre maiquetiboñmi, apei macare maii. Jĩcañ cũ carotirijere átiboñmi, apei cũ carotirije macare átiquẽcuna. To bairona Diore áti nũcũbũgorã apeye unie macare maiquẽja. Apeye uniere mũja camaiata Diore mũja áti nũcũbũgo majiquetiborã, na caĩñupũ Jesu.

¹⁴ Fariseo maja to bairo cũ caĩrijere apirã cũ caĩ epeyuparã Jesure, apeye uniere, niyerure camairã aniri. ¹⁵ To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩñupũ Jesu fariseo majare:

—Camaja, “Caĩñuurã ãma,” jãre na ĩ tũjũato ĩrã cátiño paio mũja ã. Dio maca caroorie mũja cátiere mũja yeripũre caroaro tũjũ majimi. Camaja, “Caroarã majuu ãma,” mũja na caĩ tũjũrije to nibao joroquena mũja tũjooqueti majuucõami Dio, mũja yeripũre caroaro catũjũ majii aniri.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Nemoopũre Dio yere Moisé cũ carotiriquere, aperã Dio ye quetire buiori maja na cabuorijere camaja na cáti nũcũbũgorije caĩñupa. Tie jetore na cáti nũcũbũgobataje Juan bautisari majocũ cũ cabuiari paũna cãni ejooyupa yua. Ti paũna cawama queti maca cãni jũgoypa. Tie queti jetore api nũcũbũgori ƿpaũ Dio cũ cãnopũ eja majima camaja. To bairi tie quetire yũ cabuoro camaja seeto apigama.

¹⁷ Ati ƿmũrecoo, ati yepa yoaro anigarõ. To bairona Dio cũ carotirique maca jĩca wame uno petiquetigarõ, na caĩ buioyupũ Jesu.

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

¹⁸ Jĩcañ cũ nũmore rocari, apeo macare nũmocũcũ rooro ácũ áami. Apei quena apei cũ carocaricore cũ canũmo cũpata rooro ácũ áami cũ quena.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Ocõo bairo na caĩ buioyupũ Jesu moquena:

—Caĩñupũ jĩcañ caapeye unie paii. Caroa jutii cawapa pacarije jetore cajaanucũñupũ. To cãnacã rũmũ paio ƿgarique caroa jetore caũga wariñuunucũñupũ. ²⁰ Cũ ya wii jope tũre jĩcañ caboracañ yerapũre casũña cotenucũñupũ, Lásaro cawamesũcũ. Rupaũna cacamicũcũ caĩñupũ. ²¹ Jope tũacãrũ cote cuñã, caapeye unie paii cũ caũga rerijere seeto caũgaganucũñupũ. To bairo cũ cabairo yaia cũ camiire cũ caweronucũñuparã. ²² Cabero cabai yajiyupũ yua. Cũ cabai yajiro bero cũ yerire Dio tũ macana jõ buirũ Abraham ãnacũ cũ cãnopũ cũ cane aájuparã. Cabero caapeye unie paii quena cabai yajiyupũ. Cũ cabai yaji aáto bero camaja cũ cayaa rocayparã yua. ²³ To bairi cabai yajiricarã ya paũrũ seeto caropũye tamũõñupũ cũ maca. Ropũye tamũõ, tũjũ mũgobacũ Abrahãre cũ catũjũyupũ jõrũ cãcũre. Lásaro quenare cũ catũjũyupũ Abraham mena cũ cãno. ²⁴ Na tũjũũ ocõo bairo caĩ awajayupũ: “Ñicũ Abraham, yũ boraca tũjũya. Seeto ropũye tamũõũ yũ áticũrũ ati peropũ. Lásarore yũ tũrũ cũ aá rotiya. Oco petocã cũ waa aparo yũ caetipere.” ²⁵ To bairo cũ caĩro ocõo bairo cũ caboca ĩ yũyupũ Abraham maca: “Tũgõõñaña mũa. Mũ cãna yerapũre ãcũ caroare mũ cacũgonucuwũ wariñuurique mena. Lásaro maca topũre ãcũ seeto catamũowĩ. Yucũra caroa wariñuurique mena ãcũ baimi. Mũ maca ropũye tamũõũ mũ bai yua,” cũ caĩñupũ Abraham. ²⁶ “To bairo quenare pairi ope ã mari recomacapũre. To bairi jã tũrũ cãna mũ tũrũre aá majiquẽema. To bairona topũ mũ tũrũ cãna quena jã tũrũre eja atĩ majiquẽema,” cũ caĩñupũ Abraham. ²⁷⁻²⁸ To bairo cũ caĩro: “Ñicũ, yũ bairã jĩca wamo cãnacã cãma. Lásarore cũ buio roti jooya yũ pacũ ya wiirũ. Na quena yũre bairona ati paũ tamũõrica paũrũre ejarema,” cũ caĩñupũ caapeye unie paii cãnibatacũ Abrahãre. ²⁹ To bairo cũ caĩro: “Moisé ãnacũ cũ caucariquere, Dio ye quetire cabuoricarã ãnana na caucarique quenare mere tiere cũgoma. Mũ yarã tiere na bue nũcũbũgoato,”

cũ caĩ yũyurũ Abraham. ³⁰ To bairo Abraham cũre cũ caĩro: “Baiquẽe, ñicũ Abraham. Jĩcaũ cabai yajiricũrũ tunu catiri na cũ cabuioero na catũgooñarije wajoari caroorije na cátajere janaborãma,” cũ caĩñurũ tamũorica paũrũ cãcũ. ³¹ To bairo cũ caĩro: “Moisé, aperã Dio ye quetire buiori maja ãnana na caucariquere caapipajeequẽna aniri to bairo na cabaiata quena apipajeequetiborãma. To bairona cabai yajiricũ tunu catĩcõari na cũ cabuioũ eja aápata quenare apipajeequetiborãma,” cũ caĩñurũ Abraham, caĩ buioyurũ Jesu yua.

17

El peligro de caer en pecado

(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

¹ Ocõo bairo caĩñurũ Jesu cũ cabuerãre:

—Camajare caroorijere cáti rotirã anigarãma. To bairi caroorijere aperãre cáti rotii ùcũ paio majuu ropiye tamũogũmi, to bairo caroorijere cũ cáti rotirije bui. ² To bairi aperãre caroorije nare cũ áti rotiqueticõato ñrã ùta capairica mena cũ wamũapũre jia yo, capairi yarũ cũre roca ñua rocacõata ñuuboro. To bairo átatoi yũre caapi nũcũbũgorãre caroorijere na ñ ocajãquetiboumi. ³ Atiere caroaro tũgooñaña. Mũja yarũ caroorije mũjaare cũ cápata, “Átiquẽja, caroorije ã tie,” cũ ñña. To bairo cũ mũja caĩro apiri caroorije mũjaare cũ cátiere cũ cajutiritiata cũ majiritioya. ⁴ Jĩca rũmũre siete cãnacã ni caroorijere mũjaare cũ cápata to cãnacã nina moquena jutiritirique mena, “Yũ majiritioya,” mũja cũ caĩata cũ majiritioya, na caĩñurũ Jesu.

El poder de la fe

⁵ Jesu cũ cabuerã ocõo bairo cũ caĩñurũ:

—Uraũ, Diore jã catũgooña majicõa anipere jã joonemoña, cũ caĩñurũ.

⁶ To bairo cũ na caĩro:

—Jĩacãna Diore mũja catũgooña ocabũtirije to nibao joroquena atiire sicómoro cawame cũtiire mũja cáaa rotiata, to majuuna wũgue, jõ maca ría recomacaru tũjũnucuro aáboro.

El deber del que sirve

⁷ Paabojari majocũ mũja cacũgoata cũ mũja carotirijere tũgooñaña. Caotepa yepare mũja yejeaboja, ovejare mũja coteboja, cũ paariquere peo, cũ catunu ejarorũ nemoona mũja jũgoye cũ mũja uga rotiquẽna. ⁸ Ocõo bairo maca cũ mũja rotirã: “Jã caũgapere jã átibojaya. Jã caũga yaparoro bero mũ ugaũ mũa,” cũ mũja ñrã. ⁹ Cũ mũja carotirijere cũ cáto tũjũũ, “Caroa majuu mũ ájura,” cũ mũja ñquẽna. “Cũ ye riapena paũ ácũmi,” cũ mũja ñ tũgooñacõarã. ¹⁰ Mũja quena, “Dio, ‘Caroaro yũ mũ átibojawũ,’ yũre cũ ñato,” ñ tũgooñaqueticõaña. Dio cũ cáti rotirijere áti yaparorã ocõo bairo cũ ñña mũjaa: “Mũ paabojari maja jã ã, cawatoa cãna jã ã. Jã ye riapere, ‘Ocõo bairo cáti pe ã,’ mũ caĩ rotirique jetore jã árpũ. To bairi aperãre átinemorique me ãmũ,” caĩre ã, caĩñurũ Jesu.

Jesús sana a diez leprosos

¹¹ Cabero Jesu Jerusalẽrũ aácũ Galilea yeparũ cãnacũ, neto aácũna, Samaria yeparũ caejayurũ. ¹² Topũ aácũ jĩca macaru caejayurũ. Ti macaru cũ caejaro pũga wamo cãnacãũ caajeri boarã cũ cabocayurũ. Tie capenirije cãno maca cũ tũacãrũ ejaquẽnana yoororũna cũ caĩ piyurũ:

¹³ —Jesu, camajare cabuei! jã bopaca tũjũya! cũ caĩ piyurũ.

¹⁴ Jesu na tũjũũ ocõo bairo na caĩñurũ:

—Aánaja sacerdote maja tũrũ. Na ñnoorãja mũja cabairijere, na caĩñurũ.

To bairo na cũ caĩro apirã cáaa juparã. Ma na cáaaatorũna na caboabataje cayaticoa-jupe. ¹⁵ Jĩcaũ na caboarije cayatiro tũjũũ jĩcaũna caamejorecõa tunu aájurũ Jesu tũrũ.

—jSeeto ñuu majuucõa! Diore caĩ wariñuuñurũ baujarije.

¹⁶ Jesu tũrũ eja, rũropatuaru tuatu nubia cumuri cũ caĩñurũ Jesure:

—Caroaro majuu yũre mũ átibojayura.

To bairo caíi Samaria yera macacu cañurũ cãa. ¹⁷ Jesu maca cu jetore cu tũjuri ocõo bairo cañurũ:

—Pũga wamo cãnacãure na yũ catiowũ. ¿Aperã maca noo na aátĩ? ¹⁸ Ani jĩcaũna judío majocu aniquetibaorũcũna Diore, “Ñuu majuucõa,” cu ñi acú tunu ajurĩ, cañurũ Jesu.

¹⁹ To bairo ñi Samaria macacu caajeri boabatacũre cu cañurũ:

—Wamũnũcaña. Mũ ya raũrũ tunu aácsũja. Yũ mũ arĩrajee nũcũbũgowũ, cu cañurũ Jesu.

Cómo llegará el reino de Dios

(Mt 24.23-28, 36-41)

²⁰ Fariseo maja Jesure ocõo bairo cu caĩ jeniñaũparã:

—¿Noo cõorũ Dio ati yerapũre camaja tũpũre cãni majũũre cu jowati Ƴraũre?

To bairo cu na caĩro:

—Baujarĩje tũjũriquena aniquetigarõ. ²¹ To bairi ape wame caacũori wamere tũjũrã, “Atorũ roti jũgõũmi,” o “Jõrũ maca roti jũgõũmi Ƴraũ Dio cu cajõũ,” ñ majiquetigarãma camaja. Ƴraũ Dio cu cajõũ mũja tũrũ anitũgami, na caĩ buioyurũ Jesu fariseo majare. Mere yũna yũ ã ñi to bairo na caĩbajurũ Jesu.

²² Cabero Jesu cu cabuerãre ocõo bairo na cañurũ:

—Cabero ape rũmũ cãno, “Cũ catunu atĩpere jã boobara,” yũre mũja ñgarã. To bairo mũja caĩrije to nibao joroquena yũ bauquetigũ. Yũre mũja tũjũquetigarã. ²³ Aperã, “Mere ejatũgami. Atorũ ãmi,” mũja ñgarãma. Aperã, “Jõrũ ãmi,” mũja ñgarãma. To bairo na caĩro na tũjũ Ƴja aáqueticõaña. ²⁴ Bũro cu cayaberĩje muĩrũ cu cawamũ atõ maca yabe roca joorõ muĩrũ cu caroca jãari joperũ cayabe roca turore bairona yũ catunu atõ baugarõ. ²⁵ To bairo yũ cabaiparõ jũgõye seeto yũ ropiye tamũogũ. Ati yũtea macana, “Dio cu cajooricũ me ãmi,” yũ ñbana yũ ropiye tamũo joroque yũre átigarãma. ²⁶ Noé cu cãna yũteapũre na cáti ãnatore bairona áticõa anigarãma yũ catunu ejari raũrũ quenare. ²⁷ Ocõo bairo cáticõañaũpa Noé cumua capairicarũ cu cajãaparõ jũgõye, oco paio caocarõ jũgõye: Ti yũtea macana Ƴga, eti cumu, nũmocũti, cãromia manarũacũti, to bairona cáticõa aninucũũparã na carua petiparõ jũgõye. Ti yũtea macana na cátatõre bairona camaja áticõa anigarãma, yũ catunu ejari raũrũ quenare. ²⁸⁻³⁰ Lote cawamecũcũ ãnacũ cu cãni yũtea quenare Sodoma cawamecũti maca cu caruti butiro bero nemoo pero cañĩrije oco caocarõre bairo care peayupe Ƴmũrecoo macaje. To bairo baibato na cáti jã re peticõañaũpe Sodoma macanare. To bairĩje na to cáti jã reparõ jũgõye ocõo bairo cabai ãũũparã ti maca macana quena: Ƴga, eti cumu, apeyere wapaye cũgo, nuni wapatanucu, ote, wiĩriye, cáticõa aninucũũparã. To bairona átigarãma camaja Lote cu cãni yũtea macana na cátatõre bairona, yũ catunu ejari raũrũ quenare. To bairo na cáticõanona yũ atĩgũ.

³¹ Yũ caejari raũ cãnore jĩcaarã na ya wiĩri tũbũja capaa ãna na ya wiĩripũre na tunu jãaqueticõato. Na yere na jeeyora aáqueticõato. Aperã quena wejerĩrũ capaa ãna na ya wiĩripũre na tunu aáqueticõato. ³² Lote nũmo co cabairiquere tũgoõñaña. Co ya maca, Sodoma cañũro co apeyere maibaco seeto catũgoõñarique paiyuro. To bairi Dio co carocayurũ Lote nũmore, apeye uniere seeto co catũgoõña mai pairĩje bui. To bairi cõre bairo baiqueticõaña. Apeye uniere tũgoõña mai tunuoqueticõaña. ³³ Noa na majũũna na caboorĩjere cáticõa ãna maca yajigarãma. Aperã maca na majũũna na caboorĩjere átiquẽnana Dio cu caboorĩje macare cána caroa na cãnicõa anĩpere bũgagarãma, caĩ buioyurũ yua.

³⁴ Na caĩ buionemoũũrũ Jesu moquena:

—Yũ catunu atĩ raũ ñami cãno caũmũa rũgarã jĩca arũarena canigarãma. To bairo na cabairi raũna ejaũ, jĩcaũre cu yũ ne aágũ. Apeĩ maca tuagũmi, yũre caarĩrajeequẽcũ aniri. ³⁵ Ƴmũreco cãno yũ caejaata cãromia rũgarã Ƴgarĩque cawãia tũjũnucurã anigarãma. Jĩcaore co yũ ne aágũ. Apeo tuagõmo, yũre caarĩrajeequẽco aniri. ³⁶ Caũmũa rũgarã wejerũ raũ anigarãma. Jĩcaũre cu yũ ne aágũ. Apeĩ tuagũmi, yũre caarĩrajeequẽcũ aniri.

³⁷ To bairo cū caĩro:

—¿Atie noopu to bairije to bairoati? cū caĩ jeniñañuparã cū cabuerã.

To bairo cū na caĩ jeniñaro:

—Yuca na sawu amejorero tujurã, “Caboau ãcumi,” mija ĩ maji. To bairona yu catunu atóru caroaro mija majigarã. “Mere caroora, Jesure caaripajeequẽnare na cū capoyeyeri pañ ejetuga,” mija ĩ majigarã, na caĩ buioyuru Jesu.

18

El ejemplo de la viuda y el juez

¹ Ocõo bairo caĩñuru Jesu cū cabuerãre:

—Diore cū jeninucuña, “Ariquẽcumi,” ĩ tũgoõñaquẽnana. To bairo na ĩ, ocõo bairo queti buio majiorica wame na caĩ buioyuru:

² —Jĩca macare urau jues caĩñuru, caroorige cãnare capoyeyeye rotii. Diore canucubũgoquẽcũ caĩñuru. Camaja dope bairo na caboora wamere nare cãtinemogaquẽcũ caĩñuru.

³ Cũ ya macarũre jĩcao sawapẽarico nairoacã ocõo bairo cū caĩ jenio ejanucũñuro: “Yu átinemoña. Yũre catũju tutii ñuuquẽto yũre átinucumi,” cū caĩnucubajuro. ⁴ Nemoona co cãtinemogaquẽjuru. Nairoacã to cãnacã nina cũre co caĩ jeniroi ocõo bairo caĩ tũgoõñañuru: “Diore cáti nũcũbũgoquẽcũ yũ ã yũ. Camaja quenare na caboora wamere yũ tũgoõñaquẽ. ⁵ To bairo canucubũgoquẽcũ yũ anibao joroquena atio sawapẽarico nairoacã yũ jeni patawãcoomo. To bairi co yũ átinemogu. Cõre yũ cãtinemoquẽpata yũ quereboñ nairoacã co cajenio ejanucuro,” caĩ tũgoõñañuru.

⁶ Ti wamere na ĩ buio yaparo ocõo bairo na caĩ buioyuru Jesu cū cabuerãre:

—To bairona cãjuru jues caĩñuuquẽcũ. Co caariquẽjuru nairoacã co cajenirije to nibao joroquena. ⁷ Dio maca cū yarã cū cabejerã nairoacã cū na cajeniro na átibojagumi. Yoaro mee na átibojagumi Dio maca. ⁸ Cũ na cajeniro nemoo na átibojagumi. To bairi yũa ati yeparu tunu acũru ¿caroaro yũre caaripajee nũcũbũgo jenirãre na yũ bũgaũati? na caĩñuru Jesu.

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Jĩcaarã to macana ocõo bairo caĩ tũgoõñañuparã: “Cañuurã majuu jã ã. Aperã maca caroora ãma.” To bairo caĩ tũgoõñarãre atiere queti buio majiorica wamere na caĩ buioyuru Jesu:

¹⁰ —Sawũa rũgarã Dio wiiru jenira aãna cãaãjuparã. Jĩcaũ fariseo majocu caĩñuru. Apei gobiernore camaja yere niyeru jeebojari majocu caĩñuru. ¹¹ Fariseo majocu maca Dio wiirũre jãa, ejanũca, ocõo bairo caĩñuru, Diore jenigabacu: “Dio, aperãre bairo yũ aniquẽe. Cajee ruti pairã, cátitu pairã, cáti epericarã cũnare bairo yũ aniquẽe. Jĩ gobiernore camaja yere niyeru jeebojari majocu, cũre bairo yũ aniquẽe. To bairi mũre yũ ĩ wariñuu. ¹² To cãnacã semana rũgani ugaquẽcũna mũre yũ jeni nũcũbũgonucu. Yu caraarije wapa rũga wamo cõo cãnacã tiiri niyeru tiirire wapataũ, jĩca tiire mũ yũ joonucu,” Diore caĩbajuru. ¹³ Apei gobiernore camaja yere niyeru jeebojari majocu maca jõrũna macaru tuacõari catũju mũgogaquẽjuru, caroorige cū cátajere bobobacu. “Seeto caroorige paĩ yũ ã,” ĩ jutiriti netocõari ocõo bairo Diore cū caĩ jeniñuru: “Dio, caroũ majuu yũ ã. Yũre boraca tũjũya,” caĩ jeniñuru Diore, na caĩñuru Jesu. ¹⁴ —Cariape mũñja ĩ buio: Cũ caĩñuuquetacu maca mere caroorige cū cátajere majiritioricũru cū ya wiiru catunucoajuru. Apei fariseo majocu maca caroorige cū cátajere camajiritioya mãcũna catunucoajuru. To bairi jĩcaũ, “Aperã netoro caĩñũ yũ ã,” caĩ tũgoõñaũ ũcũ sawatoa cãcũ cū anio joroque cū cũgũmi Dio. Apei maca, “Sawatoa cãcũ yũ ã,” caĩ ũcũ macare aperã netoro cãcũre cū cũgũmi Dio, na caĩñuru Jesu.

Jesús bendice a los niños

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

¹⁵ Aperã na punaare cajee ajuparã Jesu tũru, Jesu nare cū ñiga peato jã punaare ĩrã. To bairo nare na cáto tũjũrã Jesu cū cabuerã maca nare matagabana:

—Cawimarãre na jee atíqueticõaña, Jesure cū patawãcoorema, na caĩñuparã.

¹⁶ To bairo na caĩ matarijere apii Jesu maca cawimarãre na pijori ocđo bairo na caĩñurũ cũ cabuerãre:

—Cawimarã yũ tũpũ na aparo. Na mataqueticđaña. Ʋpau Dio cũ cãnorũ cáaáparã ãma ati maja cawimarãre bairona caroaro yũre catũgooñarã. ¹⁷ Cariape mũñũja ĩ. Ati maja cawimarã yũre na caboore bairo cabaiquẽna maca Ʋpau Dio cũ cãnorũ aãquetigarãma, na caĩñurũ Jesu yua.

Un joven rico habla con Jesús
(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

¹⁸ Jĩcaũ judío majare carotii Jesure cũ cajeniñañurũ:

—Jesu, caroaro camajare cabuei mũ ã. Cañũũ mũ ã. To bairi yũre buioya. ¿Ñee uniere yũ ácuati cacaticđa anipere buagũ?

¹⁹ To bairo cũ caĩro:

—¿Nore ĩi cañũũ yũ mũ ĩti? Dio jĩcaũna cañũũ ãmi. ²⁰ Dio cũ caroti cũriquere mũ majii: “Áti eperico cãtiqueticđaña. Camajare jĩaquẽja. Aperã na yere emaqueticđaña. ĩtoqueticđaña. Mũ pacũ, mũ pacore na nũcũbugoya,” cũ caĩñurũ Jesu.

²¹ To bairo cũ caĩro:

—Tie Dio cũ carotiriquere mere cawimauacã ãcũpũ tie nipetiro yũ cáti bũtiwũ, Jesure cũ caĩñurũ.

²² To bairo cũ caĩro:

—Jĩca wame mũ rũja. Mũ cacũgorijere nuni wapa jee peticđaña. Tie mũ cawapa jeerijere cabopacarãre na ricawo nuni peocđaña. To bairo ácu mũrecoopũre paio cañũũ netorijere mũ cũgogũ. To bairo áti yaparo to cđona yũ mena ajá, cũ caĩñurũ Jesu.

²³ To bairo Jesu cũ caĩrijere apii seeto catũgooñarique paiyurũ, caapeye unie paii aniri.

²⁴ To bairo cũ cabairo tũjũũ ocđo bairo caĩñurũ Jesu:

—Caapeye unie pairãre majiriobũja Dio tũpũ eja aágabapata. ²⁵ Cameyo na caĩ waibũcũ capaii apopota yita wẽ pĩorica opeacãre cũ caame butigaata majiriobũja. To bairona majiriobũja, caapeye unie pairã Dio tũpũ na cáaágabatie.

²⁶ To bairo cũ caĩro:

—Baiyupa to bairo cariape mũ caĩata noa majuu Dio tũpũ eja majiquẽnama, cũ caĩñuparã cũre caapirã maca.

²⁷ To bairo na caĩro:

—Camaja na cáti majiquẽtiere cáti majii ãmi Dio. Cũ jeto na netoo majimi.

²⁸ Ocđo bairo cũ caĩñurũ Pedro:

—Ʋpau, já cacũgorijere já wiirire nipetiro já cáaáweocđawũ, mũ mena macana anigarã.

²⁹⁻³⁰ To bairo cũ caĩro:

—Cariape mũjaare yũ ĩ. Jĩcaũ ũcũ cũ ya wii, cũ pacũ, cũ bairã, cũ nũmo, cũ punaa nare cũ cáaáweocoapata Dio cũ caboore macare átigũ, capee caroa cũ cacũgo jũgorique netoro buganemogũmi ati yerapũre. Bai yajiri bero cũ cacaticđa anipe quenare buagũmi, na caĩñurũ Jesu yua.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

³¹ Jesu cũ cabuerã mena jeto doce cãnacãũre aperobũjaacã na pi aá, ocđo bairo na caĩ buioyurũ:

—Caroaro apiya. Yũcũacã Jerusalẽpũ mari aágarã. Topũ yũ caejaro rooro yũre átigarãma. Tirũmũpũ macana Dio ye quetire buiori maja nipetiro yũre na caĩ ucariquere bairona yũre baigaro. ³²⁻³³ Topũ yũ caejaro apero macana mena yũre ĩ epe, yũ roo epe, yũre ũcoo eo re tuti, yũre átigarãma. To bairo áticđari judío maja cãniquẽnare yũ joogarãma, cũ bareya, cũ jĩaña na ĩrã. Yũ na cajĩaro bero itia rũmũ bero yũ tunu caticđagũ, na caĩñurũ Jesu cũ cabuerãre.

³⁴ Cũ cabuerã to bairo cũ caĩrijere caapi majiquẽjuparã. “To bairo ĩi ĩmi,” caĩ majiquẽjuparã. Jesu to bairo cũ caĩ buiorije caapi majiña manie cãñupa.

*Jesús sana a un ciego de Jericó**(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)*

³⁵ Jesu Jericó na caíri macarɔ cɔ cǎááto ma ture caruiyurɔ catɔjɔquẽcɔ. Caniyeru jeni ruinucɔñurɔ. ³⁶ Camaja capǎarǎ na canetorijere apii:

—¿Dope bairo to baiti? caí jeniñañurɔ.

³⁷ To bairo cɔ caí jeniñaro:

—Jesu Nasaré macacɔ neto aácɔ áami, cɔ caíñuparǎ.

³⁸ To bairo na caíro apii caawajajoyurɔ:

—¡Jesu! ¡Ɔpau ãnacɔ David pǎrami, Dio cɔ cajooricɔ mɔ ã. To bairi yure bopaca tɔjɔya! caí pi awajayurɔ.

³⁹ To bairo cɔ caí awajarijere apirǎ:

—¡Awajaqueticǔaña! ¡Janaacɔja! cɔ caí tutiyuparǎ Jesu jɔgoye cǎáána maca.

To bairo na caí tutirije to nibao joroquena seeto caí awajanemoñurɔ moquena:

—¡Ɔpau David ãnacɔ pǎrami, yure bopaca tɔjɔya!

⁴⁰ To bairo cɔ caí awajarijere apii Jesu catua nɔcañurɔ. Tuanɔca átiri cǔre capi awajaure aperǎre cɔ tɔpɔ na catɔga atí rotiyurɔ Jesu. Cɔ tɔpɔ cɔ na cane ejaro:

⁴¹ —¿Ñe uniere mɔ yɔ cǎtibojapere mɔ bootí? cɔ caí jeniñañurɔ Jesu.

To bairo cɔ caí jeniñaro:

—Ɔpau, yɔ cape catɔjɔ bɔga majipere yɔ boo, Jesure cɔ caíñurɔ.

⁴² To bairo cɔ caíro:

—“Yure tɔjɔ majio joroque áti majiimi,” yure mɔ í tɔgooña nɔcɔbɔgoyura. To bairi catɔjɔ bɔgaɔ mɔ anicǔagɔ, cɔ caíñurɔ Jesu.

⁴³ To bairo Jesu cɔ caíri paɔna catɔjɔ bɔga majicǔañurɔ yua. To cǔona Diore, “Ñuu majuucǔa,” íri, Jesure cɔ caɔjacoajurɔ catɔjɔquetibacɔ. To bairo cɔ cǎto catɔjɔrǎ maca nipetiro seeto:

—Caroaro majuu áami Dio, cɔ caí wariñuu nɔcɔbɔgoyuparǎ Diore yua.

19

Jesús y Zaqueo

¹ Jesu Jericó na caíri macarɔ eja, neto aácɔ cǎjurɔ. ² Ti macarɔre cǎñurɔ Saqueo cawamecɔcɔ. Cǔa gobiernore camaja yere niyeru jeebojari maja Ɔpau cǎñurɔ. To bairi caapeye unie paii cǎñurɔ. ³ Jesu cɔ cǎatíere apii seeto cɔ catɔjɔgabajurɔ. Camaja capǎarǎ na cǎni mataro dope bairo cɔ cǎti tɔjɔ majiquẽjurɔ, ɔmɔquetibacɔ. ⁴ To bairi Jesu cɔ caneto aára wǎpɔ cɔ jɔgoye atɔ aá, yucɔrɔ cawamɔ pea aájurɔ, Jesure cɔ tɔjɔgɔ. ⁵ Tɔpɔ cɔ capejaro caejayurɔ Jesu cɔ capejari paɔ ãoro majuu. Eja, Saqueore cɔ catɔjɔ mɔgoñurɔ. Cɔ tɔjɔ mɔgo:

—Saqueo, uwaro rui ajá. Yucɔ mɔ ya wiipɔ yɔ anigɔ, cɔ caíñurɔ Jesu.

⁶ To bairo cɔ caíro apii Saqueo uwaro wariñuurique mena Jesure cɔ cabocɔ rui ajurɔ. Rui atí, Saqueo cɔ ya wiipɔ cɔ cajɔgo aájurɔ Jesure. ⁷ To bairi Saqueo tɔpɔ Jesu cɔ cǎááto tɔjɔri ocǔo bairo caame íñuparǎ camaja aperǎ:

—¿Nope íi caroorije cǎti paii tɔpɔre cɔ anigati? cɔ caí wada paiyuparǎ Jesure.

⁸ Saqueo maca wamɔnɔcari ocǔo bairo mari Ɔpau Jesure cɔ caíñurɔ:

—Ɔpau, yɔ sacɔgorije apeye uniere cabopacarǎre na yɔ ricawo nunigɔ carecomacai. Aperǎ yere na ítori yɔ majuuna yɔ cajeewɔ. To bairi ítori na yɔ caemaricarɔ netobɔjaro na yɔ tunuogɔ. Jíca tii niyeru tiire na ítori yɔ caemaricarɔ bero to cǎmata bapari cǎnacǎ tii maca na yɔ tunuogɔ, Jesure cɔ caíñurɔ Saqueo.

⁹ To bairo cɔ caíro:

—Yucɔ ati wii macanare mɔjaare netoo catiomi Dio caroorije mɔja cǎtibatajere. Mɔ quena Abraham pǎramerǎ mena macacɔna mɔ ã. ¹⁰ To bairi cayajiricarǎre bairo cǎna Diore catɔgooñaquẽnare na macɔ acú yɔ cǎarú atí yeparɔre. Na maca bɔga, na yɔ netoo catiogɔ, caíñurɔ Jesu.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ “Camajare na netoo catioṃ acú yṃ cáarú,” Saqueore Jesu cṃ caĩrijere caapiyuparã to macana. To bairo na caapiro buio majiorica wame mena na caĩ buionemoñurṃ Jesu. Jerusalén tuacãna ãcṃ to bairo na caĩñurṃ. Na maca, “Nemoo ati yepare carotii jãagṃmi Jesu,” caĩ tṃgooñabajuparã. ¹² To bairi ati wame na caĩ buio majioñurṃ Jesu:

—Jĩcaṃ apeyere carotii aperorṃ cáaájurṃ, ʋraṃ ãnajere yṃre na j̄oato ïi. “Cabero na caṃraṃ j̄ooc̄oaricṃurṃ yṃ tunu atígṃ,” caĩñurṃ. ¹³ Cṃ cáaáparo jṃgoye cṃ paabojari majare pṃga wamo c̄o cãnacãṃre na cariyurṃ. Na piri, to cãnacãṃṃre na niyeru tiiri paio cawapacutiẽre jĩca tiiri jeto na cajooyurṃ. Na joo, oc̄o bairo na caĩñurṃ: “Yṃ camano atie niyeru wajoa wapayeya, paio niyeru to buato ïrã,” na caĩñurṃ. ¹⁴ Cṃ ya maca macana majuu maca caṃraṃ cṃ cãnipere cabooquẽjuparã. To bairi cṃ cáaáto bero aperãre oc̄o bairo na caĩ jooyuparã: “Cãre jã ʋraṃ cṃ cãnipere jã booquẽe.” ¹⁵ To bairo cṃ na caĩ joorije to nibao joroquena cṃ maca na caṃraṃ j̄ooc̄oaricṃurṃ catunu ejayurṃ cṃ ya macarṃre. Tunu eja, cṃ yarã cṃ caniyeru jooricarãre na carijoyurṃ, niyeru mññja cajoorique mena ḡnoo c̄o mñja cawapata buori? na ï majigṃ. ¹⁶ Caeja jṃgoṃ oc̄o bairo cṃ caĩñurṃ: “ʋraṃ, yṃ mṃ cajoera tii mena yṃ wapatanemowṃ pṃga wamo c̄o cãnacã tiirire,” cṃ caĩñurṃ. ¹⁷ To bairo cṃ caĩro: “Caroaro mṃ ájupa. Caroaro paa cotebojari majocṃ mṃ ãñura. Ōcoacã mṃ yṃ cajoorique menana caroaro mṃ ájupa. To bairi pṃga wamo c̄o cãnacã macarire yṃre carotibojapãre mṃ yṃ j̄oogṃ,” cṃ caĩñurṃ cṃ ʋraṃ. ¹⁸ Cṃ bero apei caejayurṃ moquena. “Yṃ ʋraṃ, yṃ mṃ cajoera tii mena jĩca wamo c̄o cãnacã tiirire yṃ wapatanemowṃ,” cṃ caĩñurṃ cṃ ʋraṃre. ¹⁹ To bairo cṃ caĩro: “Jĩca wamo c̄o cãnacã macarire yṃre carotibojapãre mṃ yṃ j̄oogṃ mṃre,” cṃ caĩñurṃ cṃ ʋraṃ.

²⁰⁻²¹ Cṃ bero apei caejayurṃ moquena. Eja, cṃ ʋraṃre oc̄o bairo jocṃna cṃ caĩñurṃ: “ʋraṃ, tutuaro carotii mṃ ã. Aperã na capaa wapatarijere cajei mṃ ã. To bairi, ‘Yṃ capaa wapatarije to nibao joroquena yṃ wapa jooquetiboṃmi,’ yṃ caĩ tṃgooña uwiwṃ. To bairo mṃ cátinucurijere tṃgooñari mṃ niyeru tiire jutiuro ajero mena umari caroaro mṃ yṃ caquenoo cṃ cotebojawṃ. Ūju, mṃ niyeru tiire neña,” cṃ ʋraṃre cṃ caĩñurṃ. ²² To bairo cṃ caĩrijere apii cṃ ʋraṃ oc̄o bairo cṃ caĩñurṃ: “Yṃ mṃ caĩrije jṃgori rooro mṃ cátajere yṃ majituga. Mṃ ñuuquẽjupa mṃa. To bairi mṃ yṃ popiyeyegṃ. Jocṃna, ‘Aperã yere na cawapatarijere cajei ãmi yṃ ʋraṃ,’ yṃ mṃ ï. ‘Yṃ cawapatabao joroquena yṃ wapa jooquetiboṃmi,’ mṃ ï tṃgooñabacṃ. ²³ To bairi yṃ niyeru tiire niyeru cṃrica wiirṃ to macanare na mṃ caquenoo cṃ rotipe anibajupa, to ani bunemoato ïi. To bairi torṃ mṃ cacũata cabero tunu ejaṃ paio cãniere cabunemorique menare niyeru tiire yṃ neboricṃ,” cṃ caĩñurṃ cṃ ʋraṃ. ²⁴ To bairo cṃ ï, torṃ catujñnucurãre oc̄o bairo na caĩñurṃ: “Anire cṃ yṃ cajoobata tiire cṃ emaña. Cṃ emari, pṃga wamo c̄o cãnacã tiiri cawapatanemoricṃ macare cṃ jooya,” na caĩñurṃ.

²⁵ To bairo na cṃ caĩro: “ʋraṃ, mere paio pṃga wamo c̄o cãnacã tii cṃgomi,” cṃ caĩñurparã. ²⁶ To bairo cṃ na caĩro: “Cariape mññja ï. Noa maca na cacṃgorije mena caroaro cãnare netobujaro na yṃ joonemogṃ. Aperã maca na cacṃgorije mena caroaro cátiquẽna aniri na cacṃgobatiere cáti renucurã maca cṃgoquetigarãma. To bairi ani cṃ cacṃgorijeacã quenare cṃ emari cṃ jooya paio cawapataricṃ macare. ²⁷ To bairi ati maja yṃre catujñ teericarã ʋraṃ yṃ cajãaro cabooquetanare na jee ajá. Na jee atíri na jĩac̄oña yṃ catujñrona,” na caĩñurṃ caṃraṃ, na caĩ buioyurṃ Jesu.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

²⁸ To bairi atie queti buio majiorica wame ï buio yaparo Jesu cáaácoajurṃ, Jerusalẽṃrṃ aácṃ. ²⁹ Aá, pṃga macari Betfagé, Betania cawamecuti macariacã tṃṃrṃ caejayurṃ. Ti macariacã Olivo ũtau na caĩricṃ pṃtore cãñupe. Torṃ ejaṃ cṃ cabuerã pṃgarãre oc̄o bairo na caĩ jooyurṃ:

³⁰ —Aánaja jĩ macarṃ. Ti macarṃ ejarã cṃ mñja buɓagarã burro cawamaṃ, na cajia nṃcoricṃ, na capejañaquẽcãre. Cṃ tujñ buɓa, cṃ popiori, yṃ tṃṃrṃ cṃre mñja neapá. ³¹ Aperã, “¿Nope ïrã cṃ mñja popioti?” mñja na caĩata, “Jã ʋraṃ cṃ boomi,” na ïña, na caĩ jooyurṃ Jesu.

³² To bairi cū cabuerā pugarā ti macapure cāaájuparā. Ti macapure eja, burrore cabuga ejayuparā Jesu na cū caī jooricarore bairona. ³³ Cū buga eja, cū capopioyuparā. Cū na capopioro tujurā cū uparā na cañuparā:

—¿Nope ĩrā cū mūja popioti mūjaa?

³⁴ To bairo na na caīro:

—Jā Ƴpañ cū boomi, na cañuparā Jesu cū cabuerā maca.

³⁵ Cū cane aájuparā Jesu tɔpɔ yua. Cū ne eja, na jutii cabui macajere cū bui peo átiri Jesure cū capeja rotiyuparā. ³⁶ To bairi Jesu burro bui cū capeja aápa wāre na ye jutii cabui macaje mena cū cacū jūgoye cūjuparā, seeto cū wariñuurā. ³⁷ Olivo cawamecətii ũtañ tɔ cū catuja ro aáti pañna capāarā cūre caujarā cū nɔcɔbɔgorā wariñuurique mena caī awajayuparā. Nipetiro Jesu cū cáti ĩnooriquire na catujurique tūgooñari Diore caī wariñuu awajayuparā. ³⁸ Ocōo bairo caī awaja wariñuuñuparā:

—¿Caroaro to baiato mari Ƴpañre, Dio cū cajooricure! ¿Wariñuurique to ani neto majuucōato ɔmurecoopure! ¿Camaja nipetiro Diore na nɔcɔbɔgoato! cañuparā.

³⁹ Na caawajarijere apirā ĩcaarā fariseo maja topɔ cāna ocōo bairo Jesure cū cañuparā:

—Camajion, mure caujarāre, “Ī awajaqueticōañ, ” na ĩña.

⁴⁰ To bairo na na caīro:

—Ati maja na cajanaata atie ũtaa rupaarena yure to caawaja wariñuupere rotibonmi Dio, na cañupɔ Jesu fariseo majare.

⁴¹ To bairi Jesu Jerusalén maca tɔ tɔja acú tujujori, ti macare caoti tujuyupɔ. Ti macare oti tujɔ, ocōo bairo cañupɔ:

⁴² —Yucñna Jerusalén macana caroa ani wariñuuriquire nare Dio cū cajoogarije na camajata ñuuboricaro. Na majuuna apipajeequējupa. To bairi ani wariñuu majiqueti majuucōagarāma naa. ⁴³ To bairi ñuuquētie tamɔorique na anigaro. Nare catujɔ tutirā na ejagarāma. Na eja átiri na jotoo amejoregarāma, na quēgarā. ⁴⁴ Na jotoo amejore, na caruti butibopere mata, caroaro na ĩja baurio peo recōagarāma ati maca macanare. Dio cū cajooricɔ na tɔpɔ yɔ cāno na cabooquētie wapa to bairona na baigaro tie, ati majare Jerusalén macanare, cañupɔ Jesu.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

⁴⁵ To bairo ĩ yaparo ti macapɔ ejañ Dio wiipɔ cajāajupɔ Jesu. Jāa, camaja topɔ caame wapaye añare na catujuyupɔ. Nare to bairo na cáti aniere booquēcɔ na cabuyupɔ. ⁴⁶ Na buñ ocōo bairo na cañupɔ:

—Dio Wadarique ocōo bairo ĩ: “Ati wii yɔ ya wii Diore jeni nɔcɔbɔgorica wii jeto ā.” Mūja maca to bairo ána cajee ruti pairā ya pañre bairona to anio joroque mūja áa, na cañupɔ Jesu.

⁴⁷ Ti pañ Jerusalén ācɔpɔ to cānacā rɔmɔ Dio wiipɔ Dio ye quetire cabuionucuiñupɔ Jesu. To bairo cū cabuioirijere apirā sacerdote maja uparā, judío majare cabuerā, aperā camajare cajugo āna maca cū carocagabajuparā Jesure. ⁴⁸ Camaja maca caroaro cū cabuioirijere caapiganucuiñuparā. To bairi dope bairo cū cáti majiquējuparā, camaja mani punijiniborāma ĩrā.

20

La autoridad de Jesús

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

¹ ĩca rɔmɔ Jesu Dio wiipɔre camajare na buioñ camajare cū canetoo catiorije quetire na cabuio añupɔ. To bairo cū cabuio ani pañna cū tɔpɔ caejayuparā sacerdote maja uparā, judío majare cabuerā, aperā cabɔcɔrā camajare cajugo ána. Cū tɔpɔ ejari, ocōo bairo cū caī jeniñañuparā:

² —¿Ñamɔ atie mɔ cátiere, camajare mɔ cabuioirije mure cū rotiti?

³ To bairo cū na caīro:

—Yũ quena mũñña jeniñapa. ⁴ ¿Ñamũ Juãre cũ cũ cabautisa rotiyupari? ¿Diona cũ carotiyupari? O ¿camaja maca cũ na carotiyupari que? ¿Ñamũ maca cũ ãti cũ carotiricũ? na caĩ jeniñañupũ Jesu.

⁵ To bairo na cũ caĩ jeniñaro na majuu ocõo bairo caame ï wadapeniñuparã:

—¿Dope bairo cũ mari ïcuti? “Diona cũ rotiricũmi,” cũ mari caĩata, “¿Nope ïrã Dio cũ carotiricũ cũ nibao joroquena Juãre mũja caaripajee nũcũbugoqueti?” mari ïboũmi Jesu. ⁶ “Dio ye quetire cabuiou cãmi Juan,” caĩrã ãma camaja. To bairo na caĩrena jocarãna, “Camajana cũ rotiricarãma Juãre,” cũ mari caĩata quena camaja maca marire re jĩaborãma ãta rupaa mena, marire punijinirã. ⁷ To bairo ame ï wadapeni, ocõo bairo Jesure cũ caboca ï yũyuparã:

—Õoba. Ñamũ cũ rotiricũmi jã ï majiquẽe, Jesure cũ caĩñuparã. ⁸ To bairo Jesure na caĩro:

—Baiyupa yũ quena, “Atiere cũ cũ carotiroi yũ áa,” mũñña ï buioquẽe, na caĩñupũ Jesu yua.

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

⁹ Cabero atie queti buio majiorica wame camajare na caĩ buioyupũ Jesu:

—Cañupũ ãje miji wẽri wejere caotericũ. Ti wejere ote yaparou ti wejere cacoteparãre na cacũñupũ, aperopũ aãteñau aãgũ. Na cũu ocõo bairo na caĩ cũñupũ: “Yũ ãje wejere yũ cotebojaya. Yũre mũja cacotebojaro mũñña ricawogũ carecomaca caricare.” To bairo na ï yaparo aperopũ cãaãteñau aãcoajupũ yoaro. ¹⁰ Cabero ãje caricacuti yũtea caejaro apeĩ cũ paabojari majocũre cũ cajooyupũ ãje wejere cũ cacote rotiricarã tũpũ. “Yũ yere na ricawo joato,” cũ caĩñupũ. To bairo cũ caĩ cãaãcoajupũ cũ ãpau ya wejerũ. Topũ cũ caejaro ti wejere cacoterã maca seeto cũ caboca quẽcõañuparã, ãjere cũ joogaquẽna. ¹¹ To bairo cũ na cátoi cũ ãpau maca apeire cũ cãaã rotiyupũ moquena. Cũ quenare to bairona cũ quẽ, rooro cũ caboca áti acũo tunuocoa jooyuparã, cũ quenare cũ joogaquẽna. ¹² To bairo cũ na cáto apeire cũ cãaã rotiyupũ moquena. Cũ quenare to bairona rooro cũ quẽ camiye, cũ caboca áti acũo tunuocoa jooyuparã.

¹³ To bairo jeto na na cáto tũjũ ãje miji wẽri weje ãpau ocõo bairo caĩ tũgoõñañupũ: “¿Dope bairo yũ ácuti? Baiyupa yũ macũre yũ camaiire cũ yũ aã rotigũ. Yũ macũre cũ tũjurã cũ tũjũ nũcũbugogarãma,” caĩ tũgoõñañupũ. To bairo ï tũgoõñari cũ macũre cũ cãaã rotiyupũ yua. ¹⁴ To bairi ti wejere cacoterã maca cũ macũ cũ cajooricũre cũ tũjurã ocõo bairo caame ïñuparã: “Ani ati weje ãpau macũ ãmi. Cũ pacũ cũ cabai yajiro bero atie wejere cacũgo wajoapau ãmi. To bairi cũ mari jĩa rocacõato. To bairo ána ti wejere mari majuuna mari cũgogarã.” ¹⁵ To bairo ame ï, cũre ñe aãti, ti weje tũjaropũ cũ cajĩa rocacõañuparã, na caĩ buioyupũ Jesu.

—To bairi cũ ya wejere cũ cacote rotiricarã cũ macũrena na cajĩa rocacõaro tũjũ, ¿Dope bairo na átacũmi mũja ï tũgoõñati? ¹⁶ To bairi cũ majuuna atĩ, na cajĩa re peocõañupũ ti wejere cũ cacote rotibatanare. To bairo na áti re peocõa, cabero aperã macare na cajooyupũ.

To bairo na cũ caĩro apirã:

—Weje ãpau na cũ cáatore bairo requetiboũmi Dio, cũ caĩñuparã.

¹⁷ To bairo na caĩro Jesu na tũjũ, ocõo bairo na caĩñupũ moquena:

—¿Dope bairo ïgaro ï, mũja ï tũgoõñati Dio Wadarique ocõo bairo caĩri wamere?

Ëta wiire wegarã jĩca ãtaare cabeje rocacõañuparã, tia ãta ñuuquẽe ïrã. Tia na carocabatacarena cane cũñuparã aperã maca, atia cañuu majuucõarica ã ïrã.

To bairi tiarena wii pucua cãniparore cawe peo jũgoyuparã, tia mena mari cacõõnaata cariape eja majigaro ïrã.

To bairona ï ucarique ã.

¹⁸ To bairi camaja nipetiro tiapũre capũga ta re cumurã na õwa peoanucugarãma. Tia maca na buipũre to caroca peata caroaro na roca aboo recõagaro, caĩñupũ Jesu. To bairona baigarãma yũre caaripajeequẽna ïi, na caĩñupũ Jesu.

*El asunto de los impuestos**(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.12-17)*

¹⁹ Ti wame queti buio majiorica wamere Jesu na cū cabuioero apirã judío majare cabuerã, sacerdote maja Ɂparã, “Marirena buioɁ ácsɁmi,” cū caĩ tujɁyuparã. To bairo ïrã ti pauna nemoo cū cañegabajuparã. Camajare na uwibana dope bairo cū cáti ñe majiquějuparã. ²⁰ To bairi aperãre na caññuparã, “Cũre canɁcɁbɁgorãre bairona baitori caroaro cū jeniña pojerooya. To bairi rooriye cū caboca ï yuata nemoona gobierno macanare cū mari wadajãgarã, cū na ñeato ïrã,” na caññuparã. ²¹ To bairo na caĩ jeniña rotiricarã maca Jesu tɁpɁ ejari ocõo bairo cū caĩ jeniñañuparã:

—Jãre camajioɁ, cariare jeto mɁ buionucu Dio yere. To bairi camaja nipetiro jĩcarore bairona cãna na mɁ tujɁnucu. ²² To bairi jã ï buioya: ¿Roma macana Ɂparã jãre carotirã niyeru jãre na cajeninucurijere nare jã cajooro Dio cū rotibocɁti? Jesure cū caĩ jeniñañuparã.

²³ Jesu maca caroorije cũre na caĩ tɁgooñarijere tujɁ majiri ocõo bairo na caññupɁ:

²⁴ —Niyeru tiire yɁ ïñoña.

To bairo cū caĩro niyeru tiire ne, cū caññoñuparã. Cū na caññooro tujɁɁ:

—¿ÑamɁ wame to tujati? ¿ÑamɁ riyare bairo cabaurije uca turique to tujati? na caĩ jeniñañupɁ Jesu.

To bairo cū caĩro:

—Romano maja ɁpaɁ majuu wame ã. Cū ye macaje ã, cū caññuparã.

²⁵ —Baiyupa Romano maja Ɂpaure cū jooya cū ye cãnipere. To bairona Dio cū caboorije mɁjaare cū cajenirije quenare Diore cū jooya, na caĩ yɁyupɁ Jesu.

²⁶ To bairo cū caĩro apirã ocõo bairo caame ïñuparã:

—¿Ago name! Caroaro mari yɁ majimi. Ricati caroori wamere ï buioquẽemi camaja na caapiro, caññuparã.

To bairi Ɂparãre cū na cawadajãpere dope bairo cū caĩ jeniña bɁga majiquějuparã. To bairi cū cajeniña janacoajuparã yua.

*La pregunta sobre la resurrección**(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)*

²⁷ Cabero moquena saduceo maja mena macana maca Jesure cū cajeniñarã ejayuparã. Camaja cabai yajiricarã tunu catiquẽnama caĩrã cãñuparã saduceo maja. ²⁸ To bairi naa Jesu tɁpɁ eja, ocõo bairo cū caĩ jeniñañuparã:

—Jãre camajioɁ, Moisé ati wame rotiriquere caĩ ucayupi jã cabuenucuri wamere: “JĩcaɁ nɁmocɁti punaa mácsɁna cū cabai yajiata cabai maca cū nɁmo cɁpara cū jɁgocɁ nɁmo cãnibatacore. To bairo cū cáto cū macɁ cabuia jɁgocɁ cabai yajiricɁ macɁ anibojagɁmi,” caĩ ucayupi Moisé, caññuparã. ²⁹ To bairi siete cãnacãɁ jĩcaɁ punaa cãñuparã. Cãni jɁgocɁ canɁmo cɁtibajupɁ. Punaa mácsɁna cabai yajiyupɁ. ³⁰ Cabero macacɁ quena cū jɁgocɁ cū cabai yajiro bero cõrena cawapearicore canɁmo cɁtibajupɁ. Cū quena to bairona cabai yajicoajupɁ punaa mácsɁna. ³¹ Na bero macacɁ quena nare bairona cõrena nɁmo cɁtiba, punaa mácsɁna cabai yajicoajupɁ. To bairo jetona jĩcaɁ punaa siete cãnacãɁ cãnibatana co jetorena nɁmo cɁtibana punaa manana cayaji peticoajuparã. ³² Na bero na nɁmo cãnibataco cabai yajiyupo co quena. ³³ Na nipetiro siete cãnacãɁna cõre canɁmo cɁtibajuparã. To bairi na cabai yajiricaro bero tunu catirãpɁ ¿ni maca co cū nɁmocɁti majibocɁti? Jesure cū caĩ jeniñañuparã.

³⁴ To bairo na caĩ jeniñaro apii Jesu na caĩ yɁyupɁ:

—CaɁmɁna ati yera macana nɁmocɁma. Cãromia quena manapɁcɁma. ³⁵ Cabero Dio cū cabejerã na cū catunu catioro bero nɁmo cɁtiquẽema. Cãromia quena manapɁ cɁtiquẽema. ³⁶ Dio tɁ macana ángel majare bairo cãna anigarãma. Dio mena cacaticõa ãna anigarãma. Bai yaji bapooquetigarãma. ³⁷ Moisé cū caucariquere tujɁrã, “Cabai yajiricarã tunu catigarãma,” mari ï maji. Moisé yucɁ puti cañ tujɁnucurijere cū catujɁ ejanɁcaro ocõo bairo cū caññupɁ Dio yucɁ puti cañrijerɁ: “YɁna Diona yɁ ã. MɁ ñicɁ jãa na cáti nɁcɁbɁgocɁ yɁ ã. Abraham, Isaá, Jacobo jãa na cáti nɁcɁbɁgocɁ yɁ ã,” cū caññupɁ

Dio Moisére. “Mu ñicu jáa tirumupɔ macana na cáti nɔcubugoricu yu ã,” caĩquẽjupɔ.
³⁸ To bairi, yucu quena yu áti nɔcubugoma ñi, caĩñupɔ Dio. To bairi yucu quenare na yeri cacaticõa ãna aniri cõre cáti nɔcubugorã ãma. Cõre caapipajeerãre na tunu catiogumi Dio. To bairi yucu quenare cacaticõa ãnare bairona na tujumi Dio.

³⁹ To bairo cu caĩrijere apirã jĩcaarã judío majare cabuerã:

—Jãre camajioɔ, cariape majuu mu buio, cu caĩñuparã.

⁴⁰ Cabero cu cajeniña nemogaquẽjuparã, “Mari buio netoremi,” ñrã.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

⁴¹ Cabero na caĩ jeniñañupɔ Jesu moquena:

—Aperã, “Cristo Dio cu cabejericu David pãramipɔ anigumi,” ñnucuma. ¿Nope ñrã to bairo na ñnucuti? na caĩ jeniñañupɔ. ⁴² —David cu majuuna Salmo cawamecãti pũuoropɔ ocõo bairo caĩ ucaɔupi:

Ato yu mena ruiya yu tu maca, yu mena carotii anigu.

⁴³ Yu mena rui ri mu carotiro mure catuju tutirãre na yu regu, caĩñupɔ Dio yu Uraure, caĩ ucaɔupi David, caĩñupɔ Jesu.

⁴⁴ —¿Dope bairo, “Yu Urauru ãmi,” David cu caĩ nibaorɔcuna cu pãramipɔ cu áti Dio cu cabejericu? na caĩ jeniñañupɔ Jesu.

To bairo na cu caĩ jeniñaro dope bairo cu caĩ yu majiquẽjuparã yua.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

⁴⁵ Camaja nipetiro na caapijoro ocõo bairo caĩ buioyupɔ Jesu cu cabuerãre:

⁴⁶ —Judío majare cabuerãre na tujɔ majiña. Nare bairo átiqeticõaña. Jutii cayoarije mena jaña aáteñaganucuma, aperã caroaro marire na tujɔ nɔcubugoato ñrã. To bairi macapɔ wapayerica paupɔ na cáaaáteñari paupɔ camaja nare na caĩuu roti nɔcubugopere booma. Neñapo buerica wiiripɔ ejarã to bairi wamena nare na cáti nɔcubugopere booma. To bairi cauparã na caruinucurijepɔ jetore ruiganucuma. Na caboje rumuri áti ugari paupɔ quenare to bairo jeto baiganucuma. ⁴⁷ Cawapearicarã romiri yere na cacugorije cajee pairã nibaorɔnana Dio wiipure jáa aána yoaro Diore jeni nɔcubugotoma. Baitoriquere bairã camaja na catujuro bainucuma. Narena aperã netoro cabai buicuna na cãnoi aperã netoro na popiyeyegumi Dio, na caĩñupɔ Jesu cu cabuerãre.

21

La ofrenda de la viuda pobre

(Mr 12.41-44)

¹ Jesu Dio wiipɔ ãcu niyeru Dio wii na caquenoopɔ wapa na cajãri patapɔ camaja niyeru na cajãro catujuyupɔ. Pairo cacugorã ti patapure paio cajãñuparã. ² Na berore cawapearico cabopacao puga tiiriacã cawapa maniacãre cajãñupɔ. ³ Tere co cajãro tujɔ Jesu ocõo bairo caĩñupɔ:

—Cariupe muñja ñ. Atio cawapearico cabopacao maca Dio cu catujuro aperã nipetiro na netoro joo netocoamo. ⁴ Na maca paio cacugorã aniri nare carujarijere jooma. Co maca, “Cabopacao yu ã,” ñ tugooñaquẽcona nipetiro co cacugobatajeacãre joomo. Co cauga catíboriqueacãrena joo peocõamo, caĩñupɔ Jesu.

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

⁵ Aperã Dio wii cãniere wadapenirã Jesure cu caĩñuparã:

—Tujuya ati wiire Dio wii. Caroa wii majuu anicõa. Uta rupaa caroa rupaa mena jeto áta wii ã. Diore na cajoorique mena caroa jeto cabauri wiire cájupa.

⁶ To bairo na caĩro:

—Ape rumupɔ atie mja catujurije nipetiro re peocõagarãma aperã. Uta rupaa na capeobataje jĩca rujaricaro mano re peticõagarãma aperã.

*Señales antes del fin**(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)*

⁷ Cabero Jesure cū cajeniñañuparā:

—Jāre camajion, ¿noo cōopu to bairoati mu caīri wame? ¿Dope bairo jā majirāati to bairo cabaiparo jūgoye?

⁸ To bairo cū na caī jeniñaro ocōo bairo na caī buioyupū Jesu:

—Aperā mūjaare na caītorijere mari apipajeere irā caroaro tūgoōña majiña. “Dio cū cajooricūna yū ā. Cristo Dio cū cajon cū caejari paū anituga,” itogarāma. To bairo na caītorijere api nūcūbūgoqueticōaña. ⁹ Camaja ame quēri ame jāgarāma. Camaja ati yepa macana na ūparāre ī punijiniri na regarāma. To bairo cabairijere queti apirā uwiqeticōaña. To bairo jeto baigaro mai. To baibao joroquena ati ūmūrecoo capetiparo rūjagaro mai, na caī buioyupū Jesu.

¹⁰ To bairo na ī, ocōo bairo na caīnemoñupū Jesu:

—Jīca maja ape maja mena ame quēgarāma. Jīca yepa macana ape yepa macana mena ame quēgarāma na ūparā na caame quē rotiroi. Ati yepa nipetiropū to bairo jeto ame átigarāma. ¹¹ Ati yepa seeto nanaagaro. Ape paūri ūgarique camano ñigo boagarāma camaja. Ape paūri riaye tamūo yaji petigarāma. Ūmūrecoopūre cauwiorije ape wame mūja catūjūñaquētie baugaro.

¹² To bairo cabaiparo jūgoye yū ye quetire caapigateerā rooro mūja átigarāma. Na neñapo buerica wiiripū mūja ñe aánucu, mūja jeniñacōari presopū mūja joogarāma, yūre mūja cáti nūcūbūgorije wapa. Maca ūparā tūripū mūja joogarāma, “Na popiyeyeya,” irā. ¹³ To bairo mūja na cátibao joroquena caroaro na mūja boca buiocōagarā yūre mūja cáti nūcūbūgorijere. ¹⁴ Mūjaare na caī jeniñaparo jūgoye, “Ocōo bairije na mari ī yū majigarā rooro marire na cátiquetiparore bairo irā,” ī tūgoōña yuuqueticōaña. ¹⁵ Yū maca mūñija majiogū nare mūja caī yūpere. To bairi mūjaare catūjū tuturā mūja wada neto majiquetigarāma. ¹⁶ Mūja pacua, mūja bairā, mūja yarā majuu, mūja mena macana anibaorūnana mūja wadajāgarāma mūjaare catūjū tuturāre. To bairo mūjaare na cawadajāro jīcaarāre mūjaare jīa regarāma. ¹⁷ Yūre caapipajeerā mūja cāno maca camaja to cānacā maca macana mūja teegarāma. ¹⁸ To bairo mūja átibaorūnana, jīacā jīca wame uno mūja áti rooye tuuquetigarāma mūja catiriquere. ¹⁹ To bairi yūre api nūcūbūgocōa aninucuña. To bairo bairā catirique majuu mūja būgarā.

²⁰ Polisía capāarā Jerusalén macare na cajotoo ame jorero na tūjūrā, “Mere ati macare rocagarā áama,” mūja ī tūjū majigarā. ²¹ To bairi Judea yepapū cāna ūta yucūpū na ruti aáparo. Camaja Jerusalén macapūre cāna aperopū na ruti aáparo. Maca tūjaro cāna macapū na tunu piya atíquēparo. ²² Ti paūna Jerusalén macanare Dio nare cū capopiyeyeri rūmūri anigaro. Dio ye queti ucarica pūuri caīrore bairona na baigaro. ²³ Ti paūre rooro na anigaro ūta pacoa romirire, aperā cawimarāacāre caūpuorā romiri quenare. Atu ruti aá majiquetigarāma. Ti paū judío majare seeto popiye tamūorique na anigaro Dio nare cū capopiyeyerije jūgori. ²⁴ Camaja capāarā bai yajigarāma ame jīarique jūgori. Aperāre na jee aá bate cūgogarāma aperoripū. To bairo na átiri Jerusalén macare jīa baurio rocacōagarāma. Judío maja cāniquēna to bairije átigarāma ati macapūre. “To cōona ája,” Dio nare cū caīri paū cānorū janagarāma yua.

*Cómo vendrá el Hijo del Hombre**(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)*

²⁵ To bairi ūmūrecoopūre ricati cabaurije anigaro. Muirū caajii, ñami macacū muirū quena, ñocōa quena ricati cabaurā anigarāma. Ria capaca yari mar seeto paca jabe ocacūtigarō. Pairo cajabe ocacūto apirā camaja ati yepa macana seeto acua uwigarāma. ²⁶ Ñocōa quena yuguigarāma. To bairi, “¿Dope bairo to bairoati ati yepapū? ¿Ñeere ĩro to baiti?” ī tūgoōñagarāma camaja, uwi netobana. ²⁷ To bairo cabairi paūna yū catutuarije mena yū atīgū ūmūrecoopū. To bairo baii bujeri būrūarū seeto yū caaji baterije mena yū cáatō tūjūgarāma camaja. ²⁸ To bairi atie cauwiorije cabai jūgoro tūjūrā

tujũ wariĩuu ocabũticõaña. Ati yeparũ cabairijere nemoo marire netoo catiogũ atígũmi Jesu ãrã wariĩuu ocabũtiya, na caĩ buioyurũ Jesu.

²⁹ To bairo na ã, ocõo bairo na caĩ buioyurũ Jesu moquena:

—Higuera cawamecutii, ape wame yucũ cabairije quenare tũgoõñaña. ³⁰ Apeye capũ cawajoarijere tujũrã, “Yucũacãna cũma anigaro bai,” ã majirique ã. ³¹ To bairo mũñũja cabuiori wamerire bairo cabairo tujũrã, “Yucũacã Jesu tunu atígũmi ati yeparũ, Uraũ anigũ,” mũja ã tujũ majigarã.

³² Cariapena mũñũja ã. Atie nipetiro mũñũja caĩri wamere bairona baigaro ati yepa macaje capetiparo jũgoye. ³³ Uũmurecoo, ati yepa quena to cõona wajoagaro. “To bairo yũ átigũ,” yũ caĩrije maca wajoaquetigaro. Yũ caĩ buiorore bairona baigaro.

³⁴ To bairi caroaro tũgoõña maja catiya, mũja cátiere ána. Ati yepa macajere tũgoõñarique paiqueticõaña. Eti cumuqueticõaña. Caroorije jeto mari áticõa anire ãrã caroorijere átigaqueticõaña. To bairo caroorije cátiquetinucurã mũja cãmata yũre mũja tujũ acũaquetigarã yũ catunu ejari paũ cãno. ³⁵ Camaja nipetiro na yũ capopiyeperere yũ ruti majiquetigarãma. ³⁶ To bairi caroaro quenoo yuuricarãre bairo yũ caboorijere áticõa aninucũña. Tie popiye tamũorique mũja canetoorore bairo ãrã Diore jenicõa aninucũña. To bairo ána boboricaro mano yũre mũja boca tujũgarã, na caĩũurũ Jesu yua.

³⁷ Ti rũmũre to cãnacã rũmũ Dio wiirũ cũ ye quetire camajare cabuio ãũũurũ Jesu. Ñami cãno ti macare buti aá, Olivo cawamecutii ũtaũrũ cacani ñamicũti bujucoajurũ.

³⁸ To bairi cabujuri paũ cãno camaja nipetiro Dio wiirũ cãaájurã, Jesu cũ cabuorijere apigarã.

22

Conspiración para prender a Jesús

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

¹ Pan levadura na caĩrije cawauorije caajuya manie na caũgara rũmũ pascua rũmũ jũgoyeacã cãũũpe yua. ² To bairi sacerdote maja uũparã, judío majare cabuerã Jesure cũ cajĩagayurã. “¿Dope bairo cũ áti ñeri cũ mari jĩarãati?” caame ãũũurã. To bairo ãbaorũnana camajare na cauwiypurã, capãarã cũre canũcũũũgorã na cãno maca.

³ To bairo na caĩri paũre Judas Iscariote cawamecũcũrũre cajãũũurũ Sataná. Jesu cũ cabuerã doce cãnacãũ mena macacũ cãnibajurũ Judas. ⁴ To bairi cũre Sataná cũ cajãaro cãaácoajurũ Judas sacerdote maja uũparã, aperã Dio wii coteri maja tũrũre. Na tũrũre eja, Jesure dope bairo cũre na cáti ñepere na mena cawadapeniũurũ. ⁵ To bairo cũ caĩ wadajãrijere apirã, seeto cawariĩuuũũurã:

—To bairo jã mũ caĩ buioroi niyeru mũre jã wapayegarã, Judare cũ caĩũũurã.

⁶ —Jau, na caĩũũurũ Judas. “Jau,” na ã, “¿Dope bairo áti Jesure cũ yũ wadajãũati uũparãrũre, aperã yũre na camajiquẽtorũ?” caĩ tũgoõñaũũurũ Judas.

La Cena del Señor

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

⁷ Cabero pan cawauorije mena caajuya manie na caũgari rũmũ majuu cãũũpe. Ti rũmũna cãũũpe Diore tũgoõñari nuricũ waibũcũ oveja na caĩ cawamaũre na cajĩanu-curica rũmũ. Pascua rũmũ cãno to cãnacã cũma to bairo jeto cátinucũũurã ti rũmũ unore. ⁸ To bairi ti rũmũ cãno Pedrorẽ, Juãre ocõo bairo na caĩũũurũ Jesu:

—Pascua boje rũmũ macaje mari caũgareperere quenoo yuurãja.

⁹ To bairo na cũ caĩro:

—¿Noorũ jã quenoo yuurãati? cũ caĩ jeniñaũũurã.

¹⁰ To bairo cũ na caĩ jeniñaro:

—Jerusalén macarũre aánaja. Maca ejarã jĩcaũ cũ mũja tujũgarã caoco jotũ tu peo aácũre. Cũ tujũrã dí wii cũ cajãa aáti wiire cũ mũja uũja jãa aágarã. ¹¹ Cũ mena jãa aá, ocõo bairo ti wii uũraũre cũ mũja ãgarã: “Jãre camajioũ ocõo bairo jã ã joomi, ‘¿Noorũ to áti pascua boje rũmũ cãno yũ cabuerã mena yũ caũgara arũa? cũ ã jeniñarãja ti wii uũraũre,’

jã ĩ joomi,” cū mŭja ĩgarã. ¹² To bairo cū mŭja caĩro, cabui macá arua, capairi arua, quenoo yaparorica aruare mŭja ĩnoogumi. Ti aruaru mari caugapere quenoo yuurãja, na caĩnurũ Jesu Pedrore, Juãre.

¹³ To bairi macaru cáaaacoajuparã na rugarã. Aá, cabuga ejayuparã Jesu cū caĩricarore bairona. To bairi ti aruarure pasua cãno na caugapere caquenoo yuuyuparã.

¹⁴ Nipetiro na caquenoo yaparoricaro bero Jesu cū cabuerã mena ugagarã caneñaroyuparã ti aruarure. ¹⁵ Ugárica cajawa tu na carui petiro tujũ ocõo bairo na caĩnurũ Jesu: —Atie pasua macaje ugárique mŭja mena seeto yũ ugaga yũ capoye tamoparo jũgoye. Atie pasua macaje mŭja mena yũ cauga tujarije anigaro bai. ¹⁶ Cariare mũñja ĩ: Atie pasua macajere mŭja mena yũ uganemoquetigu. Cabero moquena Urau Dio yũre cū cajõori rau cãnorũ, tiere mŭja mena yũ uganemogu, na caĩnurũ Jesu.

¹⁷ To bairo na ĩ, etirica jotũre ne, Diore, “Ñuubũja,” cū ĩ, ocõo bairo na caĩnurũ:

—Atie etiriquere neri etiya mŭja cãno cãnacãna. ¹⁸ Cariapena mũñja ĩ: Atie uje wẽrica ocore Urau Dio yũre cū cajõoparo jũgoye yũ etinemoquetigu.

¹⁹ To bairo na ĩ, ugárique pãre caneñurũ Jesu. Tiere ne, Diore, “Ñuubũja,” cū caĩnurũ moquena. To bairo Diore cū ĩ, ugárique pãre pe bate, na caricawoyurũ. Na ricawo, ocõo bairo na caĩ buioyurũ:

—Atie yũ rupan ã. Mũjaare yũ cabai yajibojapere tũgoõñari ugaya atiere, na caĩnurũ Jesu.

²⁰ Ugárique pãre ricawori bero moquena etirica jotũre ne, ocõo bairo na caĩnurũ:

—Dio, “Camaja caroorije na cátiere na yũ majiritiogũ,” caĩ cũwĩ. Mũjaare yũ carĩ yajibojape jũgori jeto majiritiomi Dio caroorije mŭja cátajere. Yũ riĩ cayuyurijena mŭja ye wapa anigaro. To bairi atiere etirã ti wamere tũgoõñaña.

²¹⁻²² Yũre baigaro Dio ye queti ucarica pũuripũ tirũmũrũ macana na caĩ ucaricarore bairona. To bairi jĩcaũ ati cajawaru mari mena cauga ruii yũre cajĩaparãre yũ wada-jãgumi. To bairo caĩre seeto ñuuquetigaro cũre, na caĩnurũ Jesu.

²³ To bairo Jesu na cū caĩro:

—¿Ni maca mari mena macacũ to bairo caĩrau cū ãti? caame ĩ jeniñañuparã.

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Jesu to bairo na cū caĩ buiro bero cū cabuerã ocõo bairo caame ĩ wada netoñuparã:

—¿Ni maca cū ãcũati marire cajũgo ani majuurau? caame ĩ wada netoñuparã.

²⁵ To bairo na caame ĩ wada netorijere apii ocõo bairo na caĩnurũ Jesu:

—Ati yepa macanare na uparã tutuaro na rotima. “Jã uparã caroaro jã rotima, caroaro jã átinemoma,” jãre na ĩato ĩrã tutuaro na rotima. ²⁶ Mŭja maca nare bairo baiqueticõaña mũjaa. Nii aperãre cajũgo anipau anigu cawatoa macacũre bairona cū anicõato. Nii aperãre carotii anigu nare caraabojaũre bairo maca cū anicõato. ²⁷ Ocõo bairo ĩma camaja: “Caũrau cãni majuũ ãmi. Cũre caraabojaũ maca cawatoa macacũ ãmi,” ĩma camaja. Yũ maca mŭja Urau nibaorũcũna mũjaare caraabojaũre bairona yũ ã.

²⁸ Aperã rooro yũ na caĩ eperije to nibao joroquena yũ menana mŭja anicõa. Yũre mŭja aáweoquẽe. ²⁹ To bairi yũ Pacũ yũre Urau cū cajõoricarore bairona yũ quena mũjaare uparã mũñja jõogu. ³⁰ To bairi Urau yũ cãni rauurũ yũ mena eti, uga, mŭja áti ruigarã. Israel macanare doce cãnacã poari macanare mŭja rotigarã, na caĩnurũ Jesu.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

³¹ Jesu Simón Pedrore ocõo bairo cū caĩnurũ:

—Simón, apiya. Sataná caroorije mŭja átigao joroque seeto mŭja ocajãgami. Trigo aperire ti ajerire jũgá papu bate rericarore bairona mŭja átigami Sataná. ³² To bairi Diore mũ yũ jenibojawũ, yũre mũ caapipajee nũcũbugo janaquetiparore bairo ĩi. To bairi yũre catutirãre uwibacũ, yũre mũ caĩtoro bero moquena yũre catũgoõña ocabũtii ãcũrũ aperã yũ cabuerãre na mũ tũgoõña ocabũtiogu, Pedrore cū caĩnurũ.

³³ To bairo cū caĩro:

—Ураң, presorң муре на cajoata уң quena уң а́агң. Муре на cajīaata quena уң quenare на jīato, сң caĩñurң Simón Pedro.

³⁴ To bairo сң caĩro:

—Pedro, cariape мң уң ī. Ati ñamina ābocң сң cariparo jũgoye itiani, “Jesure сң уң majiquēe,” на мң ītogң, сң caĩñurң Jesu.

Se acerca la hora de prueba

³⁵ Cabero Jesu oc̄o bairo на caĩ jeniñañurң сң cabuerāre:

—Tirumң муñña cabuio teña rotiro мña wajopori мña niyeru, мña rupo jutii jee áaquēnana мña ćaáarң. To bairona мña cabuio teñaropң ĵnoo c̄o мña caboori wame мña to carñjari? на caĩ jeniñañurң.

—Jā carñjaquērң. Caroaro jā cabaiwң, сң caĩñuparā.

³⁶ To bairo на caĩro:

—Yucnacā cawajoporicңna jee áanaja. Niyeru járica pori quenare jee áanaja. Nii cajarerica pāi mácң сң ye jutii cabui macajere nuni wapa jee, jarerica pāi macare сң wapayeatō. ³⁷ Oc̄o bairo муñña ī buio: Dio ye queti ucarica pũuripң oc̄o bairo ī ucarique ā уң cabaipere: “Caroorāre átatore bairona сң átigarāma, сң ropiyeyerā,” ī ucarique ā. To bairona уң átigarāma yucңra, на caĩñurң Jesu.

³⁸ Сң cabuerā oc̄o bairo сң caĩñuparā:

—Ūjң, Ураң, atona руга pāi jarerica pāirire jā сũgo.

To bairo сң на caĩro:

—Ñuugaro, на caĩñurң Jesu yua.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

³⁹ To bairo на īri bero Jerusalén cānacң cabuti aájurң Jesu. Buti aácң, сң cabainucuricarore bairo, Olivo cawamec̄t̄ii ũtaurң ćaáajurң. Сң cabuerā quena сң cañja aájuparā.

⁴⁰ Topң ejaң oc̄o bairo на caĩñurң Jesu:

—Diore сң jeniya, Sataná мñaare сң caocajāquetiparore bairo īrā, на caĩñurң.

⁴¹ To bairo на ī, на jũgoyebñjaacā ćaáajurң ũtaa re ejooricaro c̄o yoarocā. Aá, уерарңre р̄ropatuarң tuatu cumuri Diore сң cajeniñurң:

⁴² —Caacң, caĩñurң. —Mң cabooota уң capopiye tam̄ore уңre to baiquetio joroque ája. To bairo муре уң cajenirije to nibao joroquena мң maca мң caboori wame ája. Yң maca уң caboori wame átiquēja, caĩñurң Jesu Diore.

⁴³ To bairo сң caĩri pañna ũm̄recoo macacң jīcaң ángel сң t̄na cabuianңca ejayurң, tũgoõña ocabutiriquere сң joң. ⁴⁴ Jesu seeto yeri tũgoõñarique pairique mena catam̄oñurң. To bairo baibacң moquena Diore cajeninemoñurң. Seeto caajipruayurң. Сң caajipuarije riire bairo cawēñupe уерарңre.

⁴⁵ To bairo Diore сң ī yararo wam̄ñңca, сң cabuerā t̄urң aá, cacanirāre на caejayurң. Yoaro j̄tir̄iti cote anibana wũgo ejari cacanicoajuparā. ⁴⁶ To bairo cacanirāre на t̄j̄m̄:

—ĵNope īrā мña caniti? ĵYopiya! Diore сң jeniya, Sataná marire сң caocajāro caroorije jā átiqetic̄oato īrā, на caĩñurң Jesu moquena.

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

⁴⁷ To bairo на сң caĩ wada ani pañna, camaja capāarā caejayuparā. Judas cawamec̄cң, Jesu сң cabuerā mena cānibatacң на cajũgo ajurң. На jũgo atí, Jesu t̄e eja, caroarona, “Manibapare,” īri сң cañe pabarioyurң. ⁴⁸ To bairo сң cáto:

—Judas, ĵnope īi caroaro ñuu roti pabariotori уңre cajīaparāre уң t̄urң на мң jũgo ejati? сң caĩñurң Jesu.

⁴⁹ Jesu mena cāna maca сң на cañegarо t̄j̄urā, oc̄o bairo сң caĩ jeniñañuparā:

—Ураң, ĵjarerica pāiri mena на mari quērāati? сң caĩñuparā.

⁵⁰ To bairo na caïri paña Jesu cü cabuei sacerdote maja ɸpaɸ cü paabojari majocu jicaure cü caamooro pa ta rocasõañurɸ, cariape nuḡoa macatore. ⁵¹ To bairo cü cáto tujɸu Jesu maca:

—Átiqueticõaña, cü caññurɸ.

To bairo cü cabueire cü ï, cü cara taricure cü amoorore paña, cü catu quenoocõañurɸ. ⁵² Cabero cüre cañegaräre, sacerdote majare, Dio wii coteri majare, aperã cabucurã judío majare carotiräre ocõo bairo na caññurɸ Jesu:

—¿Nope ïrã jee rutiri majocure ánare bairo jarerica päiri, yucɸ rucari jee atïri, yɸ mɸja áti ñegati? ⁵³ To cãnacã rumɸ Dio wiirɸ mɸja mena yɸ cãno to bairo yure mɸja cáti ñequẽrɸ. Yucurã mɸja caboorijere mɸja átigarã. Sataná caroorije ɸpaɸ cü caboorije mɸja cü cáti rotirijere mɸja átigarã, na caññurɸ Jesu.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ To bairo na cü caïro bero Jesure cü cañe aájuparã sacerdote maja ɸpaɸ ya wiirɸ. Topɸ cü na cañe aáto Pedro quena na beropɸ cauja aájurɸ. ⁵⁵ Jesure cü na cane aáti wii jania amejorerica janiro pupearɸ capero rioyuparã Dio wii paabojari maja. Pero rio átiri cajuma ruiyuparã. To bairo na cabairo tujɸu Pedro quena na tɸ cajuma ejanumu ajurɸ. ⁵⁶ Pero cañ bujuro cü cajuma ruiro cü tujɸo jïcao paabojari majoco caroaro cü tujɸ queno, ocõo bairo caññuro to cãnare:

—Ani quena Jesu mena cãninucuerɸ ãmi, caññuro.

⁵⁷ To bairo co cañrije apii:

—Cü yɸ majiquẽe, caññurɸ Pedro.

⁵⁸ Petoacã bero apei Pedrore cü tujɸu ocõo bairo cü caññurɸ:

—Mɸa Jesu cabuerã mena macacuna mɸ ã mɸ quena, cü caññurɸ.

To bairo cü caïro:

—Yɸ baiquẽe yua, cü caññurɸ Pedro.

⁵⁹ Jïca hora yoaroacã bero apei caññurɸ moquena:

—Ani Jesu mena macacuna ãmi, jocɸ mee yɸ ï. Cü quena Galilea macacɸ ãmi, caññurɸ.

⁶⁰ To bairo cü caïro:

—¿Yɸ mɸ cañrijere yɸ majiqueti majucõa, name! cü caññurɸ Pedro.

To bairo cü cañ ani paña ãbocɸ capiyurɸ yua. ⁶¹ ãbocɸ cü capiro Jesu cü caamejore nca tujɸurɸ Pedrore. Cü caamejore nca tujɸo Pedro catugooña buḡayurɸ Jesu cüre cü cañiquere. “Ati ñami ãbocɸ cü capiraro juḡoye itiani, ‘Cü yɸ majiquẽe,’ mɸ ïtogɸ,” mari ɸpaɸ Jesu cü cañiquere catugooña buḡayurɸ. ⁶² Ti wamere tugooña buḡa, buti aá, caotiyurɸ Pedro seeto, jɸtiritibacɸ.

Se burlan de Jesús

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

⁶³ Jesure cañericarã cü ï eperi cü capayuparã. ⁶⁴ Cü capere juti ajero mena jia bipesõari cü cara epeyuparã. Cü pa átiri:

—¿Ni maca mɸ cü pari? Dio ye quetire buiori majocɸ mɸ cãmata mɸ majuuna tugooña buḡa majiri já buioya, cü cañ epeyuparã.

⁶⁵ Ape wame capee caroorije cü cañ wada epeyuparã Jesure.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

⁶⁶ Cabujuri paɸ yua, cabucurã rotiri maja, sacerdote maja ɸparã, aperã judío majare cabuerã caneparoyuparã, Jesure cü jeniñagarã. To bairi Jesure cü cane aájuparã na cawadapeniri arɸarɸ. ⁶⁷ Cü ne aá, ocõo bairo cü cañ jeniñañuparã:

—Mɸa Dio cü sajooricuna Cristona mɸ cãmata mɸ cãniere já ï buioya.

To bairo cü na cañ jeniñaro:

—To bairo mɸñaja cabuiorije to nibao joroquena yɸ mɸja api nuscubuguetiborã.

⁶⁸ Ape wame mɸjaare yɸ cajeniñarije to nibao joroquena yɸ mɸja yuquetiborã. Yɸ mɸja

buuquetiborã. ⁶⁹ Yucũ bero mena to cõona Dio tũ ruiiri cũ mena yũ rotigũ, na caĩñupũ Jesu.

⁷⁰ To bairo cũ caĩro:

—¿Mũna Dio Macũna mũnũ ãti? cũ caĩ jeniñañuparã.

To bairo na caĩro:

—Cũna yũ ã, mũja caĩrore bairona, na caĩñupũ Jesu.

⁷¹ To bairo cũ caĩro:

—To cõona aperã caroorije cũ caĩ wadarijere caapiricarã na cabuorijere mari apinemoqueticõato. Mari majuuna mere Jesu cũ caĩrijere mari apicõa, caame ññuparã.

23

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

¹ Cabero na nipetiro na caneñapori arũarũ cãnana Pilato tũrũ Jesure cũ cane aájuparã.

² Torũ ejarã ocõo bairo cũ caĩñuparã:

—Ani jãre judío majare caĩto paii ãmi. Niyeru gobierno macacũ romano maja urũ camajare cũ cawapa jee roti joorijere, “Jooqueticõaña,” camajare na ñnucumi. To bairo quenare, “Yũna Dio tũrũ cãnacũ camaja tũrũ cũ cajooricũ majuu yũ ã,” ñmi. To bairo ñi, “Urũ yũ ã,” ñi ñnucumi, cũ caĩ buioyuparã Pilatore.

³ To bairo na caĩro apii Pilato ocõo bairo cũ caĩ jeniñañupũ Jesure:

—Mũna, ¿judío maja Urũna mũnũ ãti? cũ caĩ jeniñañupũ.

—To bairona yũ ã mũ caĩrore bairona, cũ caĩñupũ Jesu.

⁴ To bairo cũ caĩro bero Dio wii urũarũ, camaja capãarã to cãnare ocõo bairo na caĩñupũ Pilato:

—Ani caroorije cátaacũ ãmi, cabai buicũcũ ãmi, yũ ñ majiquẽe, na caĩñupũ.

⁵ To bairo na cũ caĩrije to nibao joroquena ocõo bairo cũ caĩnemoñuparã Pilatore:

—Camajare ñ rooye tuu teñanucumi, Judea yepa nipetiro. Galilea yeparũre to bairo caĩ rooye tuu teña jũgoyupi. Atorũ quenare to bairona ñ rooye tuu teñaũ ejami, cũ caĩnemoñuparã Pilatore.

Jesús ante Herodes

⁶ Pilato to bairo na caĩrije apii ocõo bairo na caĩ jeniñañupũ:

—¿Ani Jesu Galilea macacũna cũ ãti?

—Urũ, cũna ãmi, caĩñuparã.

⁷ “Cũna ãmi,” na caĩro apii:

—Herode tũrũ cũ ne aánaja, na caĩñupũ.

Herode Galilea yepa urũ caĩñupũ. To bairo cabairi rũmũri cãno cũ quena Jerusalẽpũna caĩñupũ. To bairo Pilato na cũ caĩrijere apii Jesure cũ cane aájuparã Herode tũrũ. ⁸ Cũ tũ cũ na cane ejaro tũjũũ seeto cawariñũñupũ Herode, Jesure cũ tũjũũ. Cajũgoyerũre seeto Jesure cũ catũjũganucubajupũ Herode. “Jesu ãñupũ,” na caĩrijere caqueti apinucũñupũ. Seeto cũ cáti ñoorijere catũjũganucubajupũ. ⁹ To bairi Jesure cũ tũjũũ capee wameri cũ cajeniñabajupũ. Jesu maca cũ cayũquẽjupũ. ¹⁰ Sacerdote maja urũarũ, aperã judío majare cabuerã to catũjũnucurã tutuaro mena, “Carooũ majuu ãmi Jesu,” cũ caĩñuparã Herodere. ¹¹ To cõona Herode cũ polisía maja mena rooro cũ caĩ epeyuparã Jesure. To bairo cũ ñ eperã saũraũ jañarique jutii caroa mena cũ cajã epeyuparã. To bairona rooro Jesure cũ áti epe, cũ catunuo jooyupũ Pilato tũrũ moquena. ¹² Ti rũmũna Herode Pilato mena caame oca quenooñuparã, cajũgoye caame tũjũgaquetibatana.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)

¹³ Cabero Pilato na cajũgo neñapoyupũ sacerdote maja urũarũ, camajare cajũgo ãnare, camaja aperã quenare yua. ¹⁴ Na jũgo neñapo, ocõo bairo na caĩñupũ:

—Anire yũ tũrũ cũ mũja neajupa, “Camajare carooye tũnũ ãmi,” ñrã. To bairi mũja caapiro caroaro cũ yũ jeniñawũ. Caroorije cũ cátaje cũ mũja caĩrijere yũ bũgaquẽe. Cabai

bui cūtiquēcū āñupi. ¹⁵ Herode quena jā tūpū cū tunuo jooyupi, “Cabai bui cūtiquēcū āmi,” īi. To bairi ñe unie cātiquēcūrena cū cajīaquetipe ā. ¹⁶ Baiyupa cūre wecū ajero wēri mena na bape roti átiri to cōona cū yū buucōagū, na caññupū Pilato.

¹⁷ To cānacā cūma pascua boje rūmū cāno jīcaure na cabuunucūñupū Pilato presopū cācūre. ¹⁸ To bairi Pilato, “Jesure cū yū buugū,” cū caīro apirā caawajayuparā:

—¡Anire Jesure cū na jīa rocacōato! ¡Barrabá macare cū buuya! caī awajayuparā.

¹⁹ Barrabá cawamecūcū cū mena macanare na cajūgo quēricū cāññupū űparāre. To bairo jūgo quēi camajare na cajīañupū. To bairo cū cātaje wapa presopū cāññupū. ²⁰ To bairi Pilato seeto Jesure cū buugū na caībajupū moquena. ²¹ To bairo na cū caī buiorije to nibao joroquena seeto caī awajayuparā:

—¡Yucū pāi tēorica pāipū cū na papuacōato!

²² To bairo na caīro ocōo bairo na caññupū Pilato moquena:

—¿Ñee unie caroorije cū cātaje to āti cūre? Ñee unie cātiquēcūrena cū cajīaquetipe ā. To bairi wecū ajero wēri mena na bape rotiri cū yū buugū, na caññupū Pilato.

²³ Na maca to bairo cū caññijere apirā seeto janaricaro mano caawajanemoñuparā sacerdote maja űparā jāa:

—¡Yucū tēorica pāipū cū na papuacōato! To bairi seeto na caī jeni awaja netorijere caapicōañupū Pilato. ²⁴ To cōona na caboori wame cū na cajeniri wame na cāti rotiyupū yua. ²⁵ Barrabá, caűparāre catei, camajare cajūgo jīaricū macare cabuuyupū, presopū cānibatacūre. Jesu macare mūja caboorore bairo cū ája īi, na cajooyupū yua.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

²⁶ To bairi Jesure cū cane aájuparā, yucū pāipū cū papua jāagarā. Cū na cane aáto na cabocayupū Simón cawamecūcū. Maca tūjaro aáteña tunu acú cájupū. Sirene cawamecūti maca macacū cāññupū Simón. To bairi Simón na cū cabocarō tūjūrā Jesure cū na capapua tupa pāire cū ne peori Jesu bero cū capūja űja rotiyuparā.

²⁷ Jesure na cane aáto camaja capāarā cū caűja aájuparā. Cāromia capāarā jutiritiri caoti űjayuparā. ²⁸ To bairo na caotiro apii na amejore nūca tūjū, ocōo bairo na caññupū Jesu:

—Mūjaa, Jerusalén macana romiri yūre tūjū jutiriti otiqueticōaña. Mūja majuuna, mūja punaa macare na tūjū jutiriti otiya. ²⁹ Caberopū camaja ocōo bairo īgarāma: “Capunaa mana mari cāmata mari wariñuuboyupa.” ³⁰ Camaja uwi netobana, “Ūta yucū ña ató, marire to jīa recōato,” ī tūgoñagarāma. ³¹ Roorije yū ána áama yūre, caroorije mácūrena. To bairi naa caroorijecūna aniri seeto popiye tamūogaráma na maca, na caññupū Jesu caotirā romirire.

³² Aperā quenare pūgarā caroorije cātinucuricarāre na cajee aájuparā, Jesu mena na jāagarā. ³³ Na jee aá, Calavera na caīri paupū eja, topū cū capapuayuparā Jesure, caroorā mena. Cariape nūgoa jīcaū, cajōcū nūgoa tū apeī na capapuayuparā. ³⁴ Cūre na capapuari paűna ocōo bairo cū Pacū Diore cū caññupū Jesu:

—Caacū, yūre capapuarāre na cātiere na majiritioya. Na cātiere majiquēema, caññupū Jesu.

Cū jutii cānibatajere caame ricawo epeyuparā. ³⁵ To bairo cabairi paű camaja catūjū, tūjūnucujoyuparā. Na űparā quena rooro Jesure cū caī epeyuparā:

—Aperāre cacatiowī. Yucūra cū majuuna cū catioato Dio cū cajooricū majuu cū cāmata, cū caī epeyuparā.

³⁶⁻³⁷ Polisía quena to bairona cū ī eperi, cū tūpū eja, űje oco camucurijere cū tīa, ocōo bairo cū caī epeyuparā:

—Mūa judío maja Ūpaű mū cāmata mū majuuna catioya, cū caī epeyuparā na quena Jesure.

³⁸ To bairi cū na capapua turica pāipūre cū rūpoa buire uca turica pāi catujayupe, “Ani judío maja Ūpaű āmi,” īrique.

³⁹ Jīcaū carooñ Jesu mena na capapuaricū quena rooro cū caī punijiniñupū Jesure:

—Mña Dio tɔpɔ cānacɔ cɔ cajooricɔ majuu yɔ ã ĩri, mɔ majuuna catori, jã quenare jã catioya.

⁴⁰ To bairo cɔ caĩro apii apei cɔ bapa maca ocɔo bairo cɔ caĩ tutiyupɔ:

—¿Nope ĩi mña Diore mɔ nɔcɔbɔgoquēeti, mɔ quenare na cajĩarije to nibao joro-quena? ⁴¹ Mari maca mari cátaje wapa cariape marire áama. Cɔ maca caroorije cátiquēcɔ cɔ nibao joroquena cɔ áama.

⁴² To bairo cɔ yaɔre cɔ ĩ, ocɔo bairo Jesu macare cɔ caĩñupɔ:

—Yɔ Ɔpɔɔ, mɔ caroti ejari pɔɔ cānopɔ yɔ mɔ tɔgooña majiwã.

⁴³ To bairo cɔ caĩro:

—Ati rɔmɔna yɔ mena mɔ anigɔ caĩuu majuucɔari pɔɔpɔ, Dio tɔpɔ, cariape mɔ yɔ ĩ, cɔ caĩñupɔ Jesu.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

⁴⁴ Jesure na cajĩari pɔɔ majuu pajaribota cāno nipetirɔpɔ canaitĩacoajupe yua. Ñamicaa maca muĩpɔ cɔ cāni rui aáto las tres cāno majuu cabujucoajupe moquena, itia hora berɔpɔ. ⁴⁵ Muĩpɔ cɔ cabujuqueti aáti pɔɔna Dio wii pɔpɔpɔ macá arɔare na cayo matarica ajero juti ajero cawoocɔa aájupe carecomacai, to majuuna. ⁴⁶ To bairo cabairi pɔɔna Jesu caĩ pi awajayupɔ cɔ Pacɔre:

—¿Caacɔ, mɔ tɔpɔ yɔ catiriquere joɔ yɔ áa!

To bairo ĩi, cabai yajicoajupɔ Jesu yua.

⁴⁷ Polisía maja ɔpɔɔ maca to bairo cabairijere tɔjɔm Diore cɔ nɔcɔbɔgori ocɔo bairo caĩñupɔ:

—Ania cariape cabai buicɔtacɔ me añupɔ, caĩñupɔ.

⁴⁸ Camaja pato catɔjɔrã ejaricarã to bairo Jesu cɔ cabai yajirijere tɔjɔrã seeto catɔjɔ jɔtiriti tɔgooñarique paicɔa tunu aájuparã yua. ⁴⁹ Jesu mena cānibatana, Galilea macana romiri cūre caɔjabatana quena yoabɔjaroacãpɔ tie cabairijere catɔjɔcɔa tɔjɔnucũnuparã.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

⁵⁰ Jesure na cajĩari pɔɔre José cawamecɔcɔ, caĩnɔ tona caĩnupɔ. Cũa Judea yepɔpɔre Arimatea cawamecɔti maca macacɔ caĩnupɔ. Cabɔcɔrã rotiri maja mena macacɔ caĩnupɔ.

⁵¹ Na mena macacɔ nibaɔpɔcɔna Jesure cɔ na cajĩarijere cabooquetibajupɔ. Dio joogɔmi ati yepɔpɔre Ɔpɔɔ cānipɔɔ majuure caĩ tɔgooña yɔ caĩnupɔ. ⁵² To bairi Jesu cɔ cabai yajiro tɔjɔm José Pilato tɔpɔ Jesu rɔpɔɔ ãnatore ne ruiogɔ cɔ cajenii aájupɔ. ⁵³ Cɔ jeniri bero yucɔ tēorica pãipɔ na capɔpɔa turicɔre cɔ cane ruioyupɔ. Cɔ ne ruio yaparo caroa jutii cabotirije mena cɔ caumãñupɔ. Cɔ umá, ũta toti na cayejea we quenoorica totipɔ camaja cayaaya mani totipɔ cacũñupɔ Jesu rɔpɔɔ ãnatore yua.

⁵⁴ Judío maja na cayerijãnucuri rɔmɔ jɔgoye macá rɔmɔ canaiori pɔɔ jɔgoyeacã caĩnupɔ. ⁵⁵ To bairi Galileapɔ Jesu mena cáatána romiri quena ti totipɔre aáti, Jesu rɔpɔɔre na capeoro caroaro catɔjɔyuparã. ⁵⁶ Tɔjɔm, catunucɔajuparã. Tunu ejarã na wiiripɔ, caroa cajɔti ñuurije mena Jesu rɔpɔɔre na cawarepere caquenoñuparã. Queno yaparo yerijãrica rɔmɔ cāno cayerijãñuparã. To bairo bairã judío maja na caroti jɔgoricarore bairona cabaiyuparã.

24

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

¹ Ape semana judío maja na paa jɔgorica rɔmɔ cabujuri pɔɔacã cāno cāromia Jesure na cayaarica pɔɔpɔ cáaájuparã. Caroa cajɔti ñuurijere na caquenooriquere jee aána cájuparã. ² Ti pɔɔpɔ ejarã ũtaa ti opere na cacũ bipɔbataca ne wooricarɔ cāno catɔjɔyuparã. ³ Ne wooricarɔ cāno tɔjɔrã caneto jãabajuparã, Jesu rɔpɔɔ ãnatore na capeorica pɔɔpɔre tɔjɔrã aána. Topɔ na capeoricarɔpɔre na catɔjɔnata mari Ɔpɔɔ Jesu rɔpɔɔ ãnato

camañupe. ⁴ Cũ rupau camano tujurã, “¿Dope bairo to baiyupari?” caĩ tũgooñañuparã. To bairo na caĩ tũgooñari pauna caumna pũgarã seeto caaji baterijere cajaanã na tũru cabuia ejanũcañuparã. ⁵ Nare na cabuia ejanũcarona catũju acũacoajuparã na romiri. Tũju acũabana, uwirique mena camubia re cumucoajuparã. To bairo na catũju acũaro tujurã ocõo bairo na caĩñuparã cajutii aji baterã:

—¿Nope ãrã cacatiirena cabai yajiricarãre na cacũri paũpũre cũ mũja macarã ejati? ⁶ Maami atore. Mere tunu catĩcoami. Tũgooñaña Galilearu ãcũ mũjaare cũ caĩriquere. ⁷ Ocõo bairo caĩwĩ mũjaare: “Yũre joogarãma caroorãre. Caroorã yucũ tẽorica pãĩpũre yũ rapua jãagarãma. Yũre na cajãaro, itia rũmũ bero yũ tunu catigũ moquena.” Atie cũ caĩriquere tũgooñaña, na caĩ buioyuparã caaji baterijere cajaanã.

⁸ To bairo na caĩrijere apirã Jesu na mena ãcũru na cũ caĩriquere catũgooña bũgayuparã yua. ⁹ Tũgooña bũga, Jesu rupau ãnatore na cacũ rocarica paũre catũjura ejabatana catunucoajuparã. Tunu aá, nipetiro cabairije na catũjuriquere na cabuioyuparã Jesu cũ cabuericarãre once cãnacãũre, aperã na mena macana quenare. ¹⁰ Tie quetire nare cabuioricarã ato cãnacãõ caĩñuparã: María Magdalena, Juana, apeo María Jacobo paco. To bairi aperã romiri quena caĩñuparã. ¹¹ To bairo na caĩro apirã, “Jocarã mũja ã,” na caboca ãñuparã, to bairo na caĩrijere api nũcũbũgoquẽna.

¹² To bairo na caĩrijere caapi nũcũbũgoquẽcũ nibaorũcũna Pedro maca Jesure cũ na cacũ rocaricaropũre atu aá, ti toti pupeapũre camubia tũju jõoñañupũ. Topũre cũ catũju jõoñaata Jesure, cũ na caumãbata ajero jutiiro jetore catũjũyupũ. Tie jetore tũju, catunucoajupũ. “¿Dope bairo to baibauyupari?” caĩ tũgooñaõõa tunu aájupũ.

En el camino a Emaús
(Mr 16.12-13)

¹³ Ti rũmũna Jesu cũ cabuericarã mena macana pũgarã cáaájuparã Emaú na caĩri macaru. Jerusalẽpũ aácũ pũga hora aátato cõo yoaro cañupe ti wã. ¹⁴ Ti wãpũ aána nipetiro Jerusalén macana Jesure na cátajere caame wadapeni aájuparã. ¹⁵ To bairo Jesure na caame ã wadapeni aáti pauna cũna na tũru eja, na mena cáaájupũ. ¹⁶ Na mena cũ cáaáto, “Jesu ãcũmi,” caĩ majiquẽjuparã, cũ tũjubaorũnana. ¹⁷ To bairo na cabairo:

—¿Ñeere mũja ame wadapeni aápari? na caĩ jeniñañupũ Jesu.

Na maca seeto tũgooñarique pairã cañuparã. ¹⁸ Ocõo bairo cũ caĩñupũ Cleopas sawamescũ:

—¿Mũ jetona cáaáteñaũ Jerusalẽpũ cabaiyaejere camajiquẽcũ mũ ãti? cũ caĩ jeniñañupũ Cleopas.

¹⁹ To bairo cũ caĩro:

—¿Dope bairo cabaiyaejere mũ ãti? cũ caĩñupũ Jesu.

—Jesu Nasaré macacũre na cátiyaejere, cũ caĩñuparã na maca. —Cũa Dio ye quetire cabuio majii, caroa macajere cáti ãnoũ, catutuaũ majuu Dio cũ caĩ tũjuũ niĩñabami. Camaja quena, “Catutuaũ majuu ãmi,” cũ caĩ tũgooñabama. ²⁰ Yucũra sacerdote maja uparã, aperã jã uparã mena, Jesure cũ na rapua jãaato ãrã cũ jooyawã romano maja yarã na polisĩare. ²¹ “Cũa Israel macanare mari wapanare marire camatabojau anigũmi,” jã caĩ tũgooñabarũ. Mere itia rũmũ neto cũ na cajãeto bero. ²² To bairo to baibao joroquena, jã mena macana romiri acũori wame jã buiowã cũ na cacũ rocaricaropũ cabujuri paũru catũjura aábatana. ²³ “Cũ rupau ãnatore jã tũjuquẽrũ, Dio tũ macana jetore na jã tũjuwũ,” jã ãwã. “‘Mere Jesu catĩcoami moquena,’ jã ãwã Dio tũ macana,” jã ã buiowã cãromia. ²⁴ To bairo na caĩro bero jã mena macana jãcaarã cũ na cacũ rocarica paũpũre tũjura aána cãromia na cabuioetore bairona tũjũyuparã na quena. Jesu rupau ãnatore bũgaquẽjuparã, cũ caĩñuparã.

²⁵ To bairo na caĩro apii:

—Camajiquẽna mũja ã. Dio ye quetire buiori maja ãnana na caucariquere mũja apirajee nũcũbũgoquẽ. ²⁶ Dio cũ cajooricũ majuu cũre caporiye tamũo jũgope cãmũ Upau cũ cãniparo jũgoye. ¿Tiere mũja majiquẽeti? na caĩñupũ Jesu cũre na catũju majiquẽtie to nibao joroquena. ²⁷ To bairi Cristo cũ cabaipere Moisé tirũmũrũ macacũ

cū caĩ ucarique, aperã nipetiro Dio ye quetire cabuioricarã na caĩ ucariquere na caĩ buioyurũ Jesu.

²⁸ Na cãaãta macare coña aãna cabaiyuparã yua. Jesu maca na jũgoyerũ neto aãgũ cabaibajurũ. ²⁹ To bairi:

—Neto aãqueticõãña. Atona jã mena tuaya. Mere ñamicaarũ ã, cū caĩñuparã.

To bairo seeto cū na caĩro apii Jesu na mena na cãni wiipũre cajãa aãjurũ, na mena tuagũ. ³⁰ Jãa eja, na mena ugarica cajawa tũpũre rui, pãre ne, Diore, “Ñuubũja,” cū ã, ti rupaare na cape bate nuniñurũ. ³¹ Na cū cape bate nuniri paũna to cõona, “Jesuna ãmi,” cū caĩ tũju majicõãñuparã. To cõona Jesu cabauqueticõã atũ aãjurũ yua. ³² Cū cabairo bero:

—Marũ marire cū cabuio, “Ocõo bairo ãgaro ã Dio ye queti ucarica pũuri,” marire cū cabuio mari yeripũ caroaro mari catũgoõña wariñuuwũ marire cū cabuiojere apirã, caame ãñuparã.

³³ To bairo ame ã, nemoopũre wamũnũca, Jerusalẽpũ catunucõajuparã. Jerusalẽpũ tunu aã, Jesu cū cabuericarã onca cãnacãũ aperã na yarã mena na caneñaporo na cabũga ejayuparã. ³⁴ Topũ caneñaporã maca ocõo bairo na caĩ buioyuparã Emaũpũ cáatãnare:

—Mari Uraũ Jesu catimi, jocarã mee jã ã. Simón Pedro cū tũjuyurũ.

³⁵ To bairo na caĩro apirã na quena marũ na cãaãto na cū cabuia ejariquere na caĩ buioyuparã:

—Cabero jãre pan cū cajũgo pe bate ugarĩ paũna to cõona cũre jã tũju majiwũ, na cabuioyuparã na quena.

Jesús apareció a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

³⁶ Tere na caame buiori paũna Jesu maca na watoarũ cabuia ejanũcañurũ. Buia ejanũca, na ñuu roti, “Caroa wariñuurique mũjaare to ãmaro,” na caĩñurũ Jesu.

³⁷ To bairo cū caĩro seeto catũju acũacoajuparã. “¡Abũ! Cabai yajiricũ ãnacũ wãti ãcũmi,” caĩ tũgoõñañuparã. ³⁸ To bairi Jesu na caĩñurũ:

—¿Nore ãrã yũ mũja uwiti? ¿Nore ãrã cariape mũja tũgoõñaquẽeti? ³⁹ Tũjuya yũ wamorire, yũ rũporire. Yũna yũ ã. Yũ pañarã ajã. Cabai yajiricũ ãnacũ wãti maca ri mácũmi. Ówaa mácũmi. Yũna yũ ani peticõã, tũjuya, na caĩñurũ Jesu.

⁴⁰ To bairo na ã, cū wamorire, cū rũporire na caĩñoõñurũ. ⁴¹ To bairi seeto wariñuurica wame na to nibao joroquena catũju nũcabũgoquẽjuparã mai. To bairo na cabairo:

—¿Ugarique to nicũti? na caĩñurũ Jesu.

⁴² To bairo cū caĩro wai ãjũricũ rũca jĩca rũca cū cajooyuparã. ⁴³ Na cajoori rũcare boca ne, caũgayurũ Jesu na catũju. ⁴⁴ Uga yaparõ ocõo bairo na caĩñurũ Jesu yua:

—Nipetiro yũre cabaiejere cajũgoyerũ mũja mena ãcũ mũñũja cabuioarũ. Nipetiri wame Moisé yũre cū caĩ ucarique, aperã Dio ye quetire buiori maja ãnana yũre na caĩ ucarique, to bairo quena Salmo na caĩri pũuorũ yũre na caĩ ucariquere bairona yũre baiwũ. Yũre na caĩ ucarique cõona aãto baiwũ, na caĩñurũ.

⁴⁵ To bairo na ã, na cabuioyurũ Jesu Dio ye queti ucarica pũuripũ caĩrijere, tiere caroaro na majiato ãi.

⁴⁶ —Ocõo bairo ã ucarique cãmũ yũre: “Dio cū cajooricũ majuu jĩa ecoogũmi. Cū cabai yajiro itia rũmũ bero tunu catigũmi moquena. ⁴⁷ To bairi cū carotiroi atie caroa quetire cabuio majiope ã aperã nipetiorũ macanare. Jerusalẽpũ tiere cabuio jũgope ã, cabero nipetiro macanare cabuiope anigarõ. Na buiorã ocõo bairo na ã buiogarãma: ‘Caroorije mũja cátajere mũja catũgoõñarique pai jutiritiata mũja majiritiogũmi Dio,’ ã buiogarãma,” caĩ ucaypa na ãnana, na caĩñurũ Jesu. ⁴⁸ —Mũjaana to bairo yũre cabairijere catũjurã aniri, “Cariapena ã. To bairona cabaiwũ,” mũja ã maji. ⁴⁹ Mũjaare yũ joogũ yũ Pacũ cū caĩ majio cũricarore bairona mũja mena cãnipaũre, Dio Espĩritu Santore. Jerusalẽpũ yuuya mai. Espĩritu Santo rui ejaũ tutuariquere mũja joogũmi. Mũjaare cū cajooro berorũ mũja buio teñara aãgarã yua, na caĩñurũ Jesu.

*Jesús sube a los cielos**(Mr 16.19-20)*

⁵⁰ Cabero Jesu na cajúgo aájurɛ Jerusalén maca júgoye Betaniarɛ cáááti wãrɛ. Topɛ ejau, cɛ wamorire ñu mugo:

—Yɛ Pacɛ caroaro mɔjaare cɛ átibojaato, cañurɛ.

⁵¹ To bairo ñina na sawamɛ ame pea weocoajurɛ ɛmɛrecoorɛ yua. ⁵² Cɛ sawamɛ aáto seeto cɛ cáti nɛcɛbugoyurã. Cɛ áti nɛcɛbugo yaparo Jerusalêrɛ catunucoajurã, seeto wariñuuriqɛ mena yua. ⁵³ Cabero Dio wiirɛ Diore cañ wariñuucõa aninucuiñurã. To cõona ã.

EL SANTO EVANGELIO SEGÚN SAN JUAN

La Palabra de Dios hecha hombre

¹ Nemoorũa cãnitũgayupi Dio Macũ, Dio Ye Quetire Cabuiõn Majuu sawamesũcũ. Ati yepare Dio cũ cátiparo jũgoye cãnitũgayupi. Dio mena cãñupi Dio Ye Quetire Cabuiõn Majuu sawamesũcũ. Cũ quena Diona cãñupi. ² Nemoorũa Dio mena cãnicõañupi. ³ Dio cũ Macũ mena nipetirijere cájupi. Ati yerarũre nipetirije cũ mena cũ cátaje jeto ã. Dio Ye Quetire Cabuiõn Majuu sawamesũcũ cũ samamata ati yera macaje maniboro. ⁴ Catiriquere cajõn ãmi Dio Macũ. To bairo aniri ati yera macanare na cajĩa bujubojaũre bairo ãmi Dio Macũ, cariape macajere camajare na iñõn. Cariape macaje na majiatio ñi to bairo cabaiwĩ Dio Macũ, Dio Ye Quetire Cabuiõn Majuu sawamesũcũ maca. ⁵ Atie jĩa bujuriquere bairije ã Dio ye quetire buiorique, canaitĩarõrũre bairo cãnare, Diore camajiquẽnare. Cũ Pacũ yere iñooõn caejayupi Dio Macũ. To bairi canaitĩarije jĩa bujuriquere to cayaa majiquẽtore bairona neto majiquẽe caroorije átaje Dio ye quetire buiorique macare.

⁶ Dio cajooyupi Juan sawamesũcũre cũ ye quetire cabuio jũgoyeyepaũre. ⁷ Dio Macũ, ati yera macanare cajĩa bujubojaũre bairo cãcũ majuu cũ cáatĩpere cabuio jũgoyeyeyupi Juan. Camaja Dio Macũre na nũcũbũgoato ñi to bairo cabuio jũgoyeyeyupi. ⁸ Juan ati yera macanare cajĩa bujubojaũre bairona cãcũ majuu mee cãñupi. Cajĩa bujubojaũre bairo cãcũ majuu macare, Dio Macũ majuu cũ cáatĩpe macare cabuio jũgoyeyei cãñupi Juan. ⁹ Ati yera macana nipetirãre Dio ye quetire caroaro buiõn acũ caejayupi Dio Macũ, cajĩa bujubojaũre bairo cãcũ majuu.

¹⁰ Dio Macũ ati yerarũ caejayupi, Dio cũ cãniere iñõn acũ. Dio mena ati yepare cátaçũ cũ cãnibato quena ati yera macana maca cũre, “Cũna ãmi,” cũ caĩ tũjũ majiquẽma ati yerarũ cũ caejaro. ¹¹ Cũ cáta yera macana tũrũ cũ caejabato quena cũ yarã cũ cabooquẽma. ¹² Jĩcaarã maca cũre canũcũbũgowã. To bairo cũre na canũcũbũgoro Dio punaa cũ yarã majuu na cãni rotiwĩ, “Jã mena caroaro ãña,” cũre caĩrã macare. ¹³ Camaja punaa cõtajere bairo aniquẽema Dio punaa maca. Camaja na cátaje mena na caboorije mena punaa cõtima. Dio punaa maca cũ jũgori jeto cũ punaa cãna ãma.

¹⁴ To bairi Dio Macũ, Dio Ye Quetire Cabuiõn Majuu maca ati yerarũ cabuiayupi. Camajocũ macũre bairona buiari, jã mena cãmi. Camajare camai netocõawĩ. Nipetirije cũ cabuiorijere cariape jeto caĩwĩ. Cũ cátaje quena cariape jeto cámi. Dio Macũ majuu jĩcaũna ãmi. To bairi cũ Pacũre bairona ãmi. To bairo caroaro majuu cũ cãniere, cũ catutuarije mena cũ cátaje quenare jã catũjũwũ. ¹⁵ Juan maca Dio Macũ ye quetire buiõn ocõo bairo caĩwĩ:

—Anina ãmi mũjaare yũ caĩ buioricũ. Ocõo bairo yũ caĩ buiowũ: “Caberõrũ jĩcaũ atígũmi. Nemoorũa cãnicõañupi. To bairi yũ netoro cãni majuu ãmi. Cũ rũgaro cãcũ majuu yũ ã,” caĩwĩ Juan.

¹⁶ Mani nipetirãre camai tũjũ netoñupi Jesucristo. To bairi cañuu netorijere manire cajooyupi. ¹⁷ Moisé tirũtũrũ macacũ Dio cũ carotirijere cajooyupi. Jesucristo maca mani mai tũjũri caejayupi, cariape macaje buiori. ¹⁸ Jĩcaũ maca Diore catũjũricũ maami. Cũ Macũ jĩcaũna cũ mena cãninucũ maca cũ Pacũre mani camajiro cájupi.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

¹⁹ Jerusalén macana judío maja sacerdote maja uparãre, aperã levita poa macanare Juan tũrũ cũ jeniña rotirã na cajooyupa. To bairi na cajooricarã Juan tũrũ ejarã:

—¿Ñamũ majuu mũ ãti mũa? cũ caĩ jeniñawã.

²⁰ Cariapena na caĩ yũwĩ Juan:

—Yũna Dio cũ cajooricũ anibacũ quena cũ cabejericũ majuu mee yũ ã. Cristo mee yũ ã.

²¹ To bairo na cū caïro cū caï jeniñanemowã:

—¿To roque ñamū majuu mū āti? ¿Tirūmūpū macacū Dio ye queti buiori majocū Elías cawamecūcū catunu catiricū mee mū āti? cū caï jeniñawã.

—Yū aniquēe, na caï yūwī Juan.

To bairo cū caïro cū caï jeniñanemowã tunu:

—¿Dio yere buiori majocū jīcaū atīgūmi na caīricū mee mū āti? cū caï jeniñawã.

—Yū aniquēe, na caīwī Juan.

²² To bairo cū caïro apirã:

—To roque ¿Ñamū ūcū majuu mū āti? Jāre cajeniña jooricarāre mū cayūrijere jā cabuio majiparore bairo jāre buioya. ¿Mū majuu ñamū yū ā mū tūgooñati? cū caï jeniñawã.

²³ To bairo na caïro ocōo bairo na caï yūwī Juan:

—Tirūmūpū macacū Dio ye quetire buio jūgoyeyeri majocū Isaía cawamecūcū ocōo bairo caīñupi: “Jīcaū cayucū manopū, camaja na cāniquētopū caawajanucū teñau anigūmi,” cū caīricū yū ā. Ocōo bairo caīñupi Isaía: “ ‘Mani Ūpā cū cáatīparo jūgoye caroaro quenoo yuuya. Cariare cāni wā caroa wā mūja cátoe bairo quenoo yuuya mūja yerire,’ caīi anigūmi,” caīñupi Isaía. Cū caīricarore bairona cabaii yū ā.

²⁴ Juāre cajeniñaricarā fariseo maja mena cabuerā na cajooricarā cāma. ²⁵ Ocōo bairo cū caï jeniñanemowã tunu:

—Baiyupa, “Dio cū cabejericū Cristo mee yū ā,” mū ī. “Elías ānacū catunu catiricū mee yū ā,” mū ī. “ ‘Jīcaū Dio ye quetire buiori majocū majuu atīgūmi,’ na caīricū mee yū ā,” mū ī. ¿Nore īi camajare na mū bautisati, “Na mee yū ā,” ībacū quena? cū caï jeniñawã.

²⁶ To bairo cūre na caï jeniñaro:

—Yū bautisanucū oco mena. Apeī maca āmi jīcaū mūja watoarūre mūja camajiquēcū.

²⁷ Cū maca yū bero buio teñagūmi. Yū bero anibacū quena yū netoro majuu cācū āmi. Cū raabojari majocūre bairo cācū maca yū ā. Caīuu netoū āmi, na caīwī Juan.

²⁸ Tie to bairije cabaiwū Betábara cawamecūtopū, Jordán cawamecūti ya ape nūgoa tū maca. Topū camajare cabautisawī Juan.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Cabero ape rūmū maca cū tūpū Jesu cū caejaro catūjūwī Juan. Cūre tūjūū ocōo bairo caīwī topū cānare:

—¡Tūjūya! Cūna āmi Dio cū cajooricū. Oveja waibūcū cawimaūre na cajīa joe buje mūgoūre bairo cācū āmi. Cajūgoye macana judío maja na caroorijere rerā jā āa īrā oveja cawimaūre jīa, cajoe buje mūgo joonucuñupa Diore. Tie na cátinucuriquere bairona āmi ani. Cūa ati yepa macana nipetirā rooro na cátinucurijere majiriobojagūmi. ³⁰ Cajūgoye mūjaare buioū ocōo bairo mūjaare yū caï buioū: “Caberopū jīcaū atīgūmi. Nemoorūna cānicōañupi. To bairi yū netoro cācū āmi,” yū caīwū, caīwī Juan. ³¹ —Cū tūjūū, “Cūna āmi,” cū yū caï majiquēpū. Majiquetibacū quena Israel macana cūre na majiatio īi oco mena na yū cabautisau apí.

³² Cānū Espíritu Santo buare bairo cabauū rui atí, ani Jesu buipū eja peawī. ³³ Nemoo to bairo cabaiire yū majiquēpū. To jūgoyepū Dio oco mena yūre cabautisa rotii ocōo bairo yū caīwī: “Espíritu Santo rui atí, jīcaū cū buire cū caeja pearo mū tūjūgū. To bairo cabairo tūjūū, ‘Camajare Espíritu Santore cajou āmi,’ mū ī majigū,” yū caīwī Dio. ³⁴ Atie cajūgoye Dio yūre cū caīricarore bairona cabairije tūjūū cūre yū tūjū majiwū. To bairi mūjaare yū buio. Cūna āmi Dio Macū, caï buioūwī Juan camajare.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cabero ape rūmū cū cabautisanucurorūna cāmi Juan tunu. Jā pūgarā yū, André quena Juan buerā jā cāmū. ³⁶ Cū mena jā cāno Jesu jāre cū caneto aáto tūjūri ocōo bairo caīwī Juan:

—¡Tūjūya! Jīina āmi Dio cū cajooricū. Ati yepa macana rooro na cátiere carei atácū āmi jīia, caīwī Juan.

³⁷ To bairo cū caĩrijere apirã Jesu macare cū jã caũjacoarũ Juãre caũjabatana yua. ³⁸ To bairo jã cabairo Jesu jã caamojore tũjũwĩ cū bero jã caũja aánare.

—¿Ñeere boorã yũre mũja ẽja atĩ? jã caĩ jeniñawĩ.

To bairo jãre cū caĩ jeniñaro:

—¿Noorũ mũ cãni paũ to ãti? cũre jã caĩ jeniña yũwũ.

³⁹ —Adũja. Mũjaare yũ iñoopa, jã caĩwĩ Jesu yua.

To bairo cū caĩro cū mena jã cáaarũ. Canaiori paũ cãno topũ cū mena jã cãni naiocoarũ.

⁴⁰ Yũ mena Jesure caũjaũ Simón Pedro bai André cawamecũcũ cãmi. ⁴¹ To bairi cū jũgocũ Simóre nemoona camacaũ aácoami André. Cũ bũgaũ ocõo bairo cū caĩwĩ:

—Mesíare jã bũgawũ.

Mesía Cristo Dio cū cabejericũ ati yeparũre cū cajooricũ ïgaro ï.

⁴² André Simóre cū capii ejawĩ Jesu tũrũ. To bairi Jesu maca cũre tũjũri ocõo bairo cū caĩwĩ:

—Simón mũ ã, Jonás macũ. Cabero Cefa mũ wamecũtigũ. Cefa Pedro o, ãtaa ïgaro ï.

Jesús llama a Felipe y a Natanael

⁴³ Cabero macá rũmũ maca Jesu Galilearũ aágu cãmi. Topũ cū cáaarũ jũgoye Felipe cawamecũcũre bũga ejari ocõo bairo cū caĩwĩ:

—Jitá yũ mena.

⁴⁴ Felipe Betsaida cawamecũti maca macacũ cãmi. Pedro quena cū bai André mena ti maca macanana cãma. ⁴⁵ Felipere, “Jitá,” Jesu cū caĩro apiri Natanaere cū capii aámi. Natanael tũrũ ejaũ ocõo bairo cū caĩwĩ:

—Dio cū cajoure jã bũgawũ, Moisé cū caucarica pũuroprũ cū caucaricũrena. Dio ye quetire buiori maja quena cũrena caĩ ucaypa. Jesuna ãmi na caucaricũ, José macũna Nasaré macacũ, caĩwĩ Felipe. Nemoona, “José macũ ãcũmi,” caĩ tũgoõnabami Felipe.

⁴⁶ Natanael maca cū caĩwĩ:

¿Mũ catũgoõnaro Nasarẽprũre caroarã na nicũti? cū caĩwĩ.

To bairo cū caĩro:

—Jitá, mani tũjũto, cū caĩ yũwĩ Felipe.

⁴⁷ Cabero Natanael cū cáatõ tũjũri ocõo bairo caĩwĩ Jesu:

—Ani Israel macacũ, caĩtorique mácũ majuu ãmi.

⁴⁸ To bairo Jesu cū caĩro apii ocõo bairo cū caĩ jeniñawĩ Natanael:

—¿Dope bairi yũ mũ majiti?

To bairo cū caĩ jeniñaro Jesu ocõo bairo cū caĩ yũwĩ:

—Felipe mũre cū capirũro jũgoye mũ yũ tũjũtũgawũ, higuera cawamecũtii õoro mũ cãno.

⁴⁹ To bairo cū caĩro Natanael maca cū caĩwĩ:

—Dio Macũna mũ ãcũ mũa. Israel macana Ƴpaũ majuu mũ ãcũ.

⁵⁰ To bairo cū caĩro ocõo bairo cū caĩwĩ Jesu:

—“Higuera yucũ õoropũ mũ ãmũ,” mũ yũ caĩrijere apii, “Dio Macũna mũ ãcũ,” ¿yũre mũ ï nũcũbũgoti? Caberopũ atie netoro caroa áti iñoorica wamerire mũ tũjũgũ.

⁵¹ Cariare mũ yũ ï. Caberopũ mũmũrecoo capãro mũja tũjũgarã. To bairo capãro yũ tũrũ ángel maja rui atínucu, na cawamũ aánucurijere mũja tũjũgarã. Camaja tũrũ Dio cū cajooricũ yũ cãno maca to bairo yũre mũja tũjũgarã.

2

Un boda en Caná de Galilea

¹ Itia rũmũ Felipere, Natanaere Jesu cū capirũcaro bero Galilea yeparũ Caná cawamecũti macarũ jĩcaũ to macacũ cawamo jiawĩ. To bairi boje rũmũ cáma. Jesu paco quena cãmo ti boje rũmũ cãno. ² Jesu quenare, jãre cū buerã quenare jã capiã. ³ Boje rũmũ na cáto na caetirije ẽje oco capeticoarũ. Capetiro tũjũo ocõo bairo caĩwõ Jesu paco co Macũ Jesure:

—Macũ, ẽje oco etirique peticoarũ.

⁴ To bairo co caïro ocõo bairo co caïwĩ Jesu cū pacore:

—Caaco, ¿nope ïo yū mū buioti yū macare? Yū Pacū yūre cū cacūrique yū áti rotiquēemi mai, co caïwĩ Jesu cū pacore.

⁵ To bairo cū caïbato quena co maca ti wii macana catĩa coterãre ocõo bairo na caïwõ:

—Mūjaare cū carotipe nipetiro caroaro ája.

⁶ Topū seis joturi ũta mena na cáta joturi cāmū. Judío maja caroorije jā cátajere rerã jā áa ĩ majiorã na caoco pio jānucuri joturi cāmū. Veinte o treinta galones cõo cajaanari ruri capaca ruri cāmū to cānacã jotuna. ⁷ To bairi Jesu ti wii macana catĩa coterãre ocõo bairo na caïwĩ:

—Atie joturire oco pio jāña.

To bairo na cū caïrore bairona cámá. Capiro jāwã ti ruri caroaro jiraropū. ⁸ To bairo na cáti yaparoro ocõo bairo na caïwĩ Jesu:

—Petoacã waa ne aánaja boje rūmū cajugo ácu tūpū.

“Jau,” ĩrã cane aáma.

⁹ Ti boje rūmū cajugo ácu, “Jesu cū cajeñoorije āno,” caĩ majiquēmi. Topū catĩa coterã jeto oco cānajere ũje oco Jesu cū cajeñoorijere camajiwã. To bairi ti boje rūmū cajugo ácu tiere etiñari cawamo jāure cū pijo, ocõo bairo cū caïwĩ:

¹⁰ —Nipetirã ũje ocore catĩarã caroa macare tĩa jūgonucuma. Ati maja cawatoa cānie macare tĩa jūgoypa manire. Pairo etiricarero bero cawatoa macajere catĩa bui peope nibara. Caroa macare mū tĩa jūgo rotiquējupa mūa, caïwĩ.

¹¹ Jesu atiere Galilea cawamecutopū Caná cawamecuti macapū cáti iñoowĩ. Tiere ácu topū nemoona cū cáti majirije mena cáti iñoo jūgowĩ. Tiere cū cáto tūjãrã jā cū buerã, “Dio cū cajouna āmi,” cūre jā caĩ nūcūbugowū.

¹² Cabairo bero Jesu Capernaum cawamecuti macapū cáaámi. Cū raco, cū bairã cū mena cáaáma. Jã quena cū buerã quena jā cáaárū. Ti macapūre capere rūmūriacã mee jā cāmū.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

¹³ Judío maja na boje rūmū pascua na caïri rūmū jūgoyeacã Jerusalēpū cáaámi Jesu.

¹⁴ Jerusalēpū ejaū Dio wiipū cajãa aámi. Ti wiipūre waibūcūrã joori cawapatarãre na catūjūwĩ. Wecūare, ovejare, buaare camaja na cajĩa joe buje mūgoparãre joori cawapatawã. Aperã quena topū caruiwã ape yepari macaje niyeru wajoari cawapatarã.

¹⁵ To bairo na cáto tūjūū Jesu yūta miji wēri mena caquenoowĩ baperica wēre. Ti wē mena waibūcūrã cajoorãre na cabape acu buucōawĩ. Niyeru cawajoari maja na ye niyeru cuirire cama bate recōawĩ. Na ye cajawori quenare catu ne roca cūcōawĩ. ¹⁶ Buaare cajoo wapatarãre ocõo bairo na caïwĩ:

—Ati majare na jee buti aánaja. Yū Pacū ya wiire apeye joorica wii átiqueticōaña.

¹⁷ To bairo cū cáto tūjūrã tirūmūpū macacu David, cū caucariquere jā catūgooñawū. Ocõo bairo caucayupi David: “Dio, mū ya wiire yū mai neto.”

¹⁸ Judío maja ũparã to bairo cajoo wapatarãre cū care buuro tūjūrã ocõo bairo cū caĩ jeniñawã:

—¿Ñamū mūre cū carotiro apeye ati wiipū cajoo wapata ánare na mū acu buuti? “Dio yū cū carotiro na yū acu buu,” mū caĩata cū camajirije mena tūjū acuarica wamere jā áti iñoña, caïwã Jesure.

¹⁹ To bairo na caïro ocõo bairo na caĩ yūwĩ Jesu:

—Ati wiire rocacōaña. Mūja carocarero bero itia rūmūna yū áti quenoogū ati wiire tunu, na caĩ yūwĩ Jesu.

²⁰ To bairo cū caïro ũparã cū caïwã tunu:

—Áti majiña maa. Ati wiire ána yoaro majuu cuarenta y seis cūmari capaawã. ¿Mū maca itia rūmūna mū wajoa nūco ocabūtibocūti mūa?

²¹ Jesu ti wiire ĩi, cū majuuna cū rupaū macare ĩ buio majiou caĩbami. ²² Cūre na cajāricarero bero catunu catiipū cū cāno cū buerã cū cabuoriquere jā catūgooña majiwū.

Tiere tũgooñarã, “Cũ cabuioriquere cariapena caĩñupi,” jã caĩ nũcũbũgowũ. To bairi Dio ye quetire cabuiori maja tirũtũrũ macana Jesu cũ cabaipere na causa jũgoyeyerique quenare, “Cariape caĩñupa,” jã caĩ nũcũbũgowũ yua.

Jesús conoce a todos

²³ Capãarã Jerusalẽrũ Pascua boje rũmũ cãno caneñaporicarã Dio cũ camajirije mena Jesu cũ cáti iñoorijere tũjurã, “Dio cũ cajooricũ ãcũmi,” cũ caĩ tũgooña nũcũbũgowã Jesure yua. ²⁴ Na catũgooñarijere catũjũ maji peocõawĩ Jesu. To bairi, “Yũre caariũjarã ãma,” caĩquẽmi. ²⁵ Aperã cũ na cabuioquetibato quena cũ majuu na catũgooñarijere camaji peocõawĩ.

3

Jesús y Nicodemo

¹ Jĩcaũ fariseo na caĩrã mena macacũ Nicodemo sawamescũ cũ cãmi. Cũ quena judío majare carotirã mena macacũ cũmi. ² To bairi jĩca ñami Jesure jeniñagũ cũ tũrũ caejawĩ. Ejaũ ocõo bairo cũ caĩwĩ Jesure:

—Mũ mena ãcũmi Dio. To bairi apeyere mũ áti iñoo majii cũ tutuarique jũgori. Mũ cáti iñoonucurijere tũjurã, “Camajare cũ buioato ñi mũre cajooyupi Dio,” jã ñ maji, caĩwĩ Nicodemo Jesure.

³ To bairo cũ caĩro ocõo bairo cũ caĩwĩ Jesu:

—Cariapena mũ yũ ñ. Noo cãcũ nemoorũ cũ cabuia jũgoricarore bairona cũ cabuianemoquẽpata Ƴraũ Dio cũ cãnorũ aá majiquetigũmi, cũ caĩwĩ Jesu.

⁴ To bairo cũ caĩro Nicodemo cũ caĩ jeniñawĩ:

—Mani cabũcũaro bero dope bairo mani paco ya parorũ mani buianemo majiquẽna. Mani racorũre mani buia bapoo majiquẽna, Jesure cũ caĩwĩ Nicodemo.

⁵ —Cariapena mũ yũ ñgũ, cũ caĩwĩ Jesu. —Noo cãcũ ñcũ Ƴraũ Dio cũ cãnorũ aágũ Espíritu Santo mena, oco mena cabuianemore ã. To bairo cabuianemoquetacũ maca Ƴraũ Dio cũ cãnorũ aá majiquetigũmi. ⁶ Camaja na capunaacũna na punaana ãma. Dio punaa maca ãma Espíritu Santo narũre cũ cãni ejarije jũgori yua. ⁷ To bairi camaja nemoorũ na cabuia jũgoricarore bairona cabuianemore ã yũ caĩrijere apii tũgooña mawijiaqueticõaña. ⁸ Espíritu Santo camajapũre cũ cãni ejarijere mũ yũ buio, cabuianemore ã mũre ñ buioũ. Espíritu Santo mena cabuiarã nipetirã winore bairona ãma. Na yeri macajere mani tũjũquẽe. Wino quenare mani catũjũquẽtie noo cabooro bũjũ rapu tuuro. ¿Noo macaje to ajupari? mani ñ majiquẽe. Torũ aáto áa mani ñ majiquẽe tie quenare, caĩwĩ Jesu.

⁹ To bairo cũ caĩro Nicodemo cũ caĩ jeniñawĩ tunu:

—¿Dope bairo Espíritu Santo mena buiarique to anicũti?

¹⁰ Ocõo bairo cũ caĩ yũwĩ Jesu:

—¿Israel macanare Dio yere cabuei anibacũ quena tiere mũ majiquẽeti? ¹¹ Cariapena mũ yũ ñgũ. Yũ, yũ Pacũ Dio mena jã camajirijere, jã catũjũriquere mũjaare jã cabuiobarũ. Mũja ariũjaquẽe. ¹² Ati yera macajere yũ cabuiooro mũja ari nũcũbũgoquẽe. To bairi mũnũrecoo macaje Dio yere yũ cabuioata roquere yũre mũja ari nũcũbũgoqueti majuuõcõaborã.

¹³ Jĩcaũ maca samajocũ mũnũrecoorũre sawamũñãũ aátacũ maami. Yũna jĩcaũna mũnũrecoorũ cãnacũ yũ carui arũ. Yũna samaja tũrũ Dio cũ cajooricũ mũnũrecoorũ cãnacũ majuu yũ ã. To bairi mũnũrecoo macaje Dio yere yũ maji.

¹⁴ Tũrũtũrũ yucũ samaporũ Moisé añare bairo cabauũ cũ sawericũre yucũrũ cũ sanũsoñupi. Moisé añã cũ sawericũre cũ cátatore bairona samaja yucũrũ yũ nũcõgarãma yũ quenare. ¹⁵ To bairi nipetirã yũre caari nũcũbũgorã caroorã ya rapũrũ aáquetigarãma. Anicõa aninucugarãma Dio tũrũre, caĩwĩ Jesu Nicodemore yua.

El amor de Dios para el mundo

¹⁶ Dio ati yepa macanare seeto maii cɔ Macɔ jĩcaɔna cãcɔre cɔ cajooyupi. To bairo cɔ cáto noa una cɔ Macɔre canɔcɔbɔgorã yajiquetigarãma popiye tamɔrica paɔpɔre. Cɔ mena anicɔa aninucugarãma. ¹⁷ Dio ati yepa macanare cɔ popiyeateo ñi mee cajooyupi cɔ Macɔre. Nare yɔ netoogu ñi cɔ cajooyupi Dio cɔ Macɔre ati yepapɔre. ¹⁸ Cɔ Macɔre canɔcɔbɔgorãre na popiyequetigɔmi Dio. Cɔ Macɔ jĩcaɔna cãcɔre canɔcɔbɔgoquẽna macare, “Yɔ caropiyeyeparã ãma,” caĩtɔgayupi Dio mere. ¹⁹ Cɔre canɔcɔbɔgoquẽna cɔ caropiyeyeparã anitɔgama. Ocɔo bairo ã: Jesucristo jĩa bujurarore bairo cãcɔ cɔ cáatɔ cɔ cabooquẽjupa camaja. Rooro átaje macare boo netobana canaitaropɔ cãnare bairo catuayupa. ²⁰ Nipetirã caroorije cána Dio Macɔ mena anigaquẽema, caroorije jã cátinucurijere tɔjooquẽcɔmi ñrã. Cɔ mena macana anigaquẽema, caroorije na cátinucurijere mairã. ²¹ Dio cɔ cabooro caroaro cána maca cɔ mena macana anigama, na cátinucurije cayajioquẽna aniri. Dio cɔ catɔjoorije macare cána aniri boboquẽema. To bairi baujaro átinucuma.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²² Nicodemo Jesu mena cɔ cawadapeniro bero Judea cawamecɔtopɔ cɔ buerãre jã cajɔgo áami Jesu. Topɔre camajare jã cabautisawɔ. Yoabɔjaroacã jã cãmɔ. ²³⁻²⁴ Juan, bautisari majocɔre presopɔ cɔ na cajooparo jɔgoye cɔ quena bautisawɔ cámi Salim cawamecɔto, Enón cawamecɔti majuuri paɔpɔ. Topɔ paio oco cãmɔ. To bairi camaja cɔ tɔpɔ bautisa rotira anaa caejawã Juan tɔpɔ.

²⁵ To bairo cɔ cabautisa ani paɔ jĩca rɔmɔ Juan cɔ cabuiorijere caapiɔjarã aperã judío maja yere cátinucurã mena caame wada netowã. Caroorije jã cátaje coje rerã jã áa ñrã na cátinucurije unie caame ñ wada netowã.

²⁶ To bairo cabairo bero Juan buerã ocɔo bairo cɔ caĩwã:

—Jãre cabuei, tirɔmɔbɔjaacã Jordán i nɔgoapɔ mɔ mena jĩcaɔ, jãre mɔ cabuioricɔ yucɔra cɔ buerã camajare na bautisarã áama na quena. Nipetirã cɔ ɔjanucuma cɔre, cɔ caĩwã Juãre, Jesu cɔ cãniere cɔ ñ buiorã.

²⁷ To bairo na caĩro ocɔo bairo na caĩ yɔwĩ Juan:

—Dio cɔ carotiquẽpata camaja cɔ ɔjaquetiborãma. ²⁸ Mɔjaare yɔ cabuioriquere mɔja caaritɔgawɔ. “Yɔna Dio cɔ cabejericɔ Cristo mee yɔ ã,” mɔjaare yɔ caĩwɔ. Cɔ jɔgoye cɔ cajoo jɔgoricɔ yɔ ã yɔna. ²⁹ Ocɔo bairo maca ã: Jĩcaɔ cɔ nɔmore cɔ canero cɔ yao majuu ácomo. Cɔ mena macacɔ cɔre cɔ canero tɔjɔn wariñuunemomɔmi. Jesu jĩcaɔ canɔmo pericɔre bairona ãmi. Camaja cɔre caɔjarã cɔ nɔmo cɔ canericore bairona ãma. To bairi yɔ, cɔ mena macacɔ camaja cɔre na caɔjaro tɔjɔn yɔ wariñuunemo. ³⁰ Cɔ maca yɔ netoro cãcɔ ani nutuagɔmi Jesu. Yɔ maca cawatoa macacɔ yɔ anicɔagɔ, caĩwĩ Juan cɔ buerãre.

El que viene de arriba

³¹ Jesu ɔmɔrecoopɔ cáatácɔ nipetirã netoro ãmi. Ati yepa macana ati yepa macajere buioma. ³² ɔmɔrecoopɔ cáatácɔ maca nipetirã netoro cãcɔ ãmi. ɔmɔrecoopɔ cɔ catɔjuriquere, cɔ caaririque quenare buiomi. Cariape cɔ cabuiorije to cãnibato quena cɔ ariɔjaquẽema camaja. ³³ Jĩcaarã cɔre caapiɔjarã ãma bairã pɔna. To bairi cɔre caapiɔjarã aniri, “Cariape buiomi,” ñ majima. ³⁴ Jesucristo Dio cɔ cajooricɔ aniri Dio cɔ cabuio rotirijere cabuio ãmi. Dio cɔ Espiritu Santore tutuaro cɔre cɔ cajooro to bairo áami. ³⁵ Cɔ Macɔre mairi, “Nipetirijere carotii mɔ anicɔagɔ,” cɔ caĩñupi Dio. ³⁶ Cɔ Macɔre canɔcɔbɔgorã catícɔa aninucugarãma. Cɔre canɔcɔbɔgoquẽna maca catícɔa aniquetigarãma. Seeto na popiyeegɔmi Dio to bairo cɔ Macɔre canɔcɔbɔgoquẽnare.

4

Jesús y la mujer de Samaria

¹⁻³ Capãarã camaja Jesure caɔjawã. Juan cabautisari majocɔ netoro Jesu buerã maca camajare jã cabautisawɔ. Jesu cɔ majuu na cabautisaquẽmi. Capãarã cɔre na caɔjarijere, na cɔ cabautisarijere caqueti ariyupa fariseo maja. Tie quietire ariyuparã ñi, cáaaacoami Jesu Judeapɔ cãnacɔ Galileapɔ.

⁴ Topꝛ aácu Samaria yeparꝛ caneto aámi. ⁵ Ti yeparꝛre Sicar cawamecꝛti macarꝛ caejawĩ. Ti maca tꝛꝛ Jacobo tirꝛtꝛꝛ macacu cu macꝛ Josére cu cajoorica yepa cãmn. ⁶ Topꝛ oco waarica ope Jacobo cu cayejearica ope cãmn. Jesu topꝛ neto aácu caniñacoami. To bairi paaribota cãno ti ope tꝛꝛ cayerijã ejawĩ.

⁷⁻⁸ Topꝛ cu caruiri paꝛ ugariquere warayera aána macarꝛ jã cáaarꝛ. Jã sawapayera aáto jĩcao cãromio Samaria macaco oco wao acó caejayuro ti operꝛre. Topꝛ co caejaro tꝛꝛꝛ:

—Oco yꝛ tĩaña, co caĩñurꝛ Jesu.

⁹ Co maca ocõo bairo cu caĩñuro:

—¿Nore ïi mña Judío majocu anibacu quena yꝛre Samaria macacore yꝛre mꝛ oco jeniti? cu caĩñuro.

Ti yꝛtearꝛre judío maja Samaria macana mena caame tꝛꝛ teeꝛjanucuwã. Tie jꝛgori to bairo cu caĩñuro Jesure. ¹⁰ To bairi Jesu co caĩñurꝛ:

—Dio camajare cu cajoorijere mꝛ majiquẽe mña, co caĩñurꝛ Jesu. —Yꝛ quenare mꝛ majiquẽe. Yꝛre mꝛ camajiata roquere yꝛ macare ocore yꝛre mꝛ jeniborico. Tiere yꝛre mꝛ sajeniata yꝛ maca cacaticõa aninucupere cajoorije ocore mꝛre yꝛ jooboricu.

¹¹ To bairo cu caĩro co maca cu caĩnemoñuro tunu:

—¿Ñee mena ocore mꝛ waa nevocꝛti? Ati ope pꝛpearꝛ majuu anicõa. ¿Noorꝛ cacaticõa aninucupere cajoorije ocore mꝛ buꝛgavocꝛti mña? ¹² Mani ñicu Jacobo ati ope macajere caetinusũñañurĩ. Cu punaa, cu yarã cu nuricarã quena caetinusũñañura. Ati opere manire casũñurĩ cña. ¿Mꝛ maca cu netoro cãcu mꝛ ãti? cu caĩñuro.

¹³ Ocõo bairo co caĩ yꝛyurꝛ Jesu:

—Nipetirã ati ope macaje ocore caetirã oco etigacõa aninucugarãma. ¹⁴ Yꝛ cajoorije macare caetirã oco etinemogaquetigarãma. Yeparꝛre oco cabuticõa ani opere bairona na anigaro wariñuuriꝛe na yeripꝛre. Tie jꝛgori catícõa aninucugarãma, co caĩñurꝛ Jesu.

¹⁵ —To roquere tie ocore yꝛ jooya. Yꝛre mꝛ cajooro yꝛ oco etiga nemoquetigo. To bairi ati operꝛre oco waago yꝛ atĩquetinucugo yua, caĩñuro.

¹⁶ Jesu co caĩñurꝛ:

—Mꝛ manarꝛre cu pioja.

¹⁷ To bairo cu caĩro co maca ocõo bairo cu caĩ yꝛyuro:

—Camaparꝛ máco yꝛ ã yua.

Jesu co caĩñurꝛ tunu:

—Camaparꝛ máco yꝛ ã ïo cariapena mꝛ ï. ¹⁸ Jĩca wamo cãnacãꝛ mena camaparꝛ cꝛtiñarico mꝛ anibara. Yucnacã mꝛ casꝛgon mꝛ manarꝛ majuu me ãmi. To bairi cariapena mꝛ caĩrije ã.

¹⁹ To bairo cu caĩro apio ocõo bairo cu caĩñuro Jesure:

—Dio ye quetire buiori majocu mꝛ ãcu. ²⁰ To bairi jã ñicu jãa Samaria macana icu ãtaurꝛ Diore cáti nꝛcꝛbuꝛgonucũñura. Mꝛjaa judío maja maca, “Jerusalẽꝛ Diore cu cáti nꝛcꝛbuꝛgonucupere ã,” mꝛja ñnucu, cu caĩñuro.

²¹ To bairo co caĩro ocõo bairo co caĩñurꝛ Jesu:

—Yꝛ caĩrijere apiya. Cabero icu ãtaurꝛ aáquetibana quena, Jerusalẽꝛ aáquetibana quena mani Pacꝛ Diore mꝛja áti nꝛcꝛbuꝛgogarã. ²² Mꝛjaa Samaria macana mꝛja cáti nꝛcꝛbuꝛgorijere caroaro mꝛja majiquẽe. Jã roque jã cáti nꝛcꝛbuꝛgonucurijere jã maji. Ocõo bairo ã: Camajare caroorijere na canetoobjapꝛ judío majocu anigũmi. ²³ Mani Pacꝛ Diore áti nꝛcꝛbuꝛgorica yꝛtea majuu ejagaro. Mere ti yꝛtea anituga. Camaja Diore na yeripꝛ jeto áti nꝛcꝛbuꝛgogarãma. To bairona na yeripꝛ caroaro cũre cáti nꝛcꝛbuꝛgorãre boomi Dio. ²⁴ Dio catꝛjꝛya mácu ãmi. Cũre cáti nꝛcꝛbuꝛgorã na yeripꝛ jeto cu cáti nꝛcꝛbuꝛgoparã ãma, co caĩñurꝛ Jesu.

²⁵ To bairo cu caĩro ocõo bairo cu caĩñuro:

—Yꝛ maji. Dio cu cajou Mesía o Cristo cawamecꝛcu atĩgũmi. Ejaꝛ cu majuuna nipetirijere mani buiogũmi, caĩñuro.

²⁶ To bairo co caĩro Jesu co caĩ majioñurꝛ:

—Yuna mu mena cawadapeniina Dio cu cajooricuna yu ã, co caĩñupũ Jesu.

²⁷ To bairo na cawadapeniri pauna caugarique wapayera aátana Jesu tũpũ jã catunu ejawũ. Ejarã jã catũju acũacoapũ Jesu cãromio mena cu cawadapeniro tũjũrã. Jĩcaũ maca ¿ñe uniere co booti? o ¿ñe uniere co mena mu wadapeniti? jã caĩ jeniñaquẽrũ.

²⁸ To bairi cãromio jã cáatõ tũjũo co oco waarica joture tona ropocõa, macapũ cáaácoamo. Topũ ejao camajare cabuiouyupo:

²⁹ —Mũja quena tũjũra ajá. Jõ jĩcaũ ãmi dope bairo yu cabairiquere camaji peocõaũ. Dio cu cajooricuna ãcũmi.

³⁰ To bairo co caĩ buiuro apirã Jesu tũpũ cáajupá. ³¹ To bairo na cáatĩ paũ Jesure ugariquere cu nugarã jã cátibapũ. ³² To bairi jã caĩwĩ:

—Ugarique yu cacugorijere mũja majiquẽna.

³³ To bairo cu caĩro apirã cu buerã:

—¿Aperã mere cu ugariquere na nu tũgayupari? jã caame ĩ jeniñawũ.

³⁴ Jesu ocõo bairo jã caĩwĩ:

—Dio yũre cajoowĩ. Cu caboorijere ácu yu áa. Cu cáti rotiriquere áti peou caugaure bairo yu tũgooña. ³⁵ Ocõo bairo yũre mũja ĩ: Bapari cãnacãũ muirua rũja oterique carica cutiparo jũgoye. Yu maca yu catũjuata mere cajeere ã. To bairo mũjaare buioũ, camaja na cabairijere mũjaare ĩi yu ĩ. Yu cabuiorije na caapi nũcũbugoparo petoacã rũja. ³⁶ Oterique ricare jeeri maja na paarique wapa wapatarãma. Nare bairona camaja yũre na caapi nũcũbugoro cána una quenare na yu wapa joogu. Aperã na cabuiorijere api nũcũbugori bero na quena catícõa aninucugarãma. To bairi nemoopũ cabuio jũgoũ, apeĩ cabuionemo nutuacu na cabuiorijere na caapi nũcũbugoro tũjũrã na pũgarãpũna wariñuugarãma. ³⁷ Camaja na cabuionucuri wamere bairona ã: Jĩcaũ nemoona oteimi. Cabero cu caoterique carica cutopũ apeĩ jeimi tunu. ³⁸ Mũjaa yu buerã tiere bairona mũja bai. Aperã na cabuio jũgoriquere buionemo rotii mũjaare yu joo. Nemoopũ na cabuio jũgoricarãre seeto majuu camajirioyupa. Yucũacãre na cabuioriquerũre ána mũjaa. To bairi seeto majuu majirioquẽ mũjaare, jã caĩwĩ Jesu yua.

³⁹ Samaria macana cãromio, “Jesu nipetiro yu cátajere maji peocõami,” co caĩro apirã capãarã cu caapi nũcũbugowã. ⁴⁰ To bairi Jesu tũpũ atĩ, cũre na tũpũ catua rotiwã. To bairi na tũpũre pũga rũmũ cãmi. ⁴¹ Cabero Jesu cu cabuiorijere apirã capãarã caapiũja nũcũbugonemowã. ⁴² Cãromiore ocõo bairo co caĩwã:

—Jãre mu cabuiorijere apirã Jesure jã nũcũbugowũ. Cu tũpũ ejari jã majuuna cu cabuiorijere jã apiwũ. To bairi, “Dio cu cajooricuna ãmi,” caroaro majuu cũre jã ĩ nũcũbugo. Cariapena mu ĩñupa. Dio cu cajooricũ ati yepa macana caroora tũpũ na cáaabopere na canetoobojau ãmi, co caĩwã yua.

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Pũga rũmũ Samaria macana mena aniri bero cáaácoami Jesu Galilea yepapũ. ⁴⁴ Jesu cu majuu cu caĩricarore bairona cabaiwũ: “Dio ye quetire cabuiori majocũre cu ya yepa macana cũre tũjooquẽnama.” ⁴⁵ Cu ya yepa Galileapũ cu caejaro camaja to macana maca caroaro cu catũju wariñuuwã. Na quena Jerusalẽpũ pascua boje rũmũ catũjũra ejayupa. Topũ Jesu cu cáti ĩnooriquere catũjũyupa. To bairi cũre canũcũbugowã.

⁴⁶ Jesu Galileapũ ãcu Caná na caĩri macapũ ocorena apeye uje ocore cu cáti jeñoorica macapũ catunu aámi. Ti macapũre jĩcaũ ti yepare carotii uũre carotibojau cãmi. Cu macũ cariauyupũ. Capernaupũ caĩñupũ cariaũ. ⁴⁷ To bairi, “Jesu Judeapũ cãnacũ Galileapũ ejayupũ,” na caĩrijere quetĩ apii Jesu tũpũ cáajupí. Ejanũ, ocõo bairo cu caĩwĩ Jesure:

—Yu macũre cu netoobojau ajá. Bai yajigupũ ãmi, caĩwĩ.

⁴⁸ To bairo cu caĩro ocõo bairo cu caĩwĩ Jesu:

—Yu cáti ĩnoorijere tũjuquẽnana yũre mũja nũcũbugogaquetibũja.

⁴⁹ Cariaũ pacũ maca ocõo bairo caĩwĩ Jesure:

—Uũraũ, jítá, uwaro. Yu macũ bai yajiiupũ baimi.

⁵⁰ To bairo cu caĩro ocõo bairo cu caĩwĩ Jesu:

—Mũ ya wiipũ tunu aácsũja. Mũ macũ catĩcoagũmi, caĩwĩ Jesu.

To bairo Jesu cū caĩrijere apiri cū ya wiipũ catunucoami. ⁵¹ Cū catunu aáti paũ cū paabojari maja mapũ cū boca ejari, ocõo bairo cū caĩwã:

—Mũ macũ catícoami.

⁵² To bairo cū na caĩ buiuro:

—¿Di paũ majuu cū catí jũgóri? na caĩ jeniñawĩ.

To bairo cū caĩro:

—Paaribota beroacã cū bũgo janacoarũ, caĩñuparã.

⁵³ To bairo na caĩ buiuro:

—Ti paũ majuuna, “Mũ macũ catícoagũmi,” yũ ñwĩ Jesu, na caĩñupũ.

To bairo cabairijere tũjuri Jesure canũcũbũgooyũ, cū ya wii macana to bairona.

⁵⁴ Carotibojau macũre cū canetoo catiorique Galilea yerapũre uje oco áti jeñoori bero cū cáti iñoo bapoorique caĩnupa ti wame.

5

Jesús sana al paralítico de Betesda

¹ Carotibojau macũre cū canetooro bero Jesu judío maja na boje rũmũ cãnorũ tũjũ aácũ Jerusalẽpũ catunu aámi yua. ² Ti maca Jerusalén ãta mena ãmũaro jani jãrica maca cãmũ. Ti janiorũre jĩca jope oveja sawamecuti jope cãmũ. Ti jope tũ ujararã na caquenoorica coro pairi coro cãmũ. Ti coro hebreo ye mena Betesda sawamecũpũ. Ti coro tũpũre jĩca wamo cãnacã arũari cabiaya mani arũari cãmũ. ³⁻⁴ Ti arũaripũre capãarã cariarã yerapũ casuñawã. Capea catũjũ majiquẽna, cáaa majiquẽna, carooye tuaricarã quena cãma. Rupaũri cabũrã quena cãma. Ti coropũre majiña mano jĩcaniri Dio tũ macacũ carui ejanucũñupũ. Rui ejari ocore to sawãrero cátinucũñupũ. To bairo cū cáto bero ti coropũ caroca ñua jũgoũre cū riaye canetonucũñupe. To bairi Dio tũ macacũ ángel ocore to sawãrero cū cáto coterã topũ casuñawã. ⁵ Topũre jĩcaũ cariaũ cãmi. Treinta y ocho cũmari to bairona cariaycũcũ cãmi. ⁶ To bairi Jesu ti coro tũpũ neto aácũ topũ casuñaure catũjũwĩ. Yoaro cū cariaycũto tũjuri cū caĩ jeniñawĩ Jesu:

—¿Mũ riaye canetoro mũ booti? cū caĩwĩ Jesu.

⁷ To bairo cū caĩro Jesure caĩ yũwĩ cariaũ:

—Uraũ, yũre cátinemoũ máni majuucoami. To cãnacã nina oco sawãreri paũ ti coropũ yũ cañañagaro aperã yũ jũgoye jañanucuma, cū caĩwĩ Jesure.

⁸ To bairo cū caĩro:

—Wamũnũcaña. Mũ casuñari ajerore ne aácsũja, cū caĩwĩ Jesu.

⁹ To bairo cū caĩrona caĩnucoami. Mere caĩnuũ aniri wamũnũca, cū casuñari ajerore ne, cáaa jũgówĩ. Cū canetori rũmũ sãbado cãmũ, judío maja na cayerijãnucuri rũmũ. ¹⁰ To bairi Jesu cū canetoo catioricũ cū casuñari ajerore cū cane aáto tũjũrã judío maja ãparã ocõo bairo cū caĩwã:

—¿Nore ñi yucũ yerijãrica rũmũ to cãnibato quena mũ casuñari ajerore mũ ne aáteñati? To bairo manire carotiquẽtie ã.

¹¹ To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩ yũwĩ cariabatacũ:

—Yũre cariaye netoocũ, “Mũ casuñari ajerore ne aácsũja,” yũ ñwĩ, na caĩwĩ.

¹² Ocõo bairo cū caĩwã tunu:

—¿Ñamũ majuu to bairo mũre cū áti rotiri?

¹³ Jesure camajiquẽcũ cãmi mai cariabatacũ. Jesu maca cũre cū netoo yaparo capãarã camaja watoarũ cáaa ajuyacoami Jesu. To bairi Jesure catũjũ majiquẽmi cariaye cũtibatacũ. ¹⁴ Cabero Jesu maca Dio wiipũ cariabatacũre bũga ejaũ ocõo bairo cū caĩwĩ:

—Caroare mũ ápa. Mere canetooricũpũ mũ ã. Caroorije mũ átinemoquẽpa. Caroorije mũ cátinemoata netoro rooro majuu mũ baigũ, cū caĩñupũ Jesu.

¹⁵ To bairo Jesu cū caĩro apii judío maja ãparãre cabuioũ aájupũ:

—Yũre canetoo catioricũ Jesu sawamecũcũ ãmi.

¹⁶ To bairo cū caĩro apirã judío maja ãparã Jesu sãbado cãno camajare cū canetoorique quetire camajĩnuparã. To bairi cũre punijinirã cū caññagayupa.

¹⁷ To bairo na cabairo ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Yn Pacu caroa macajere cátinucun ãmi. Yn quena cüre bairo caroa macajere yn átinucu.

¹⁸ Judío maja, sábado cãno cariarãre na neton áti rotiquetaje áami Jesu írã cã cajãgawã. Cabero, “Dio yn Pacu ãmi,” cã caĩrijere apirã netobujaro cã cajãgawã. “To bairo ñi, ‘Dio mena jĩcaro cãcũ yn ã,’ ñi áami,” caĩwã judío majare cajũgo ãna.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ To bairo na caame ñro ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Cariare majuu mũaare yn buiogũ. Yn Dio Macu anibacu quena yn majuuna áti ñooriquere yn áti majiquẽe. Yn Pacu cã cátagarijere majiri cã carotirije mena jeto tiere yn áti maji. Nipetirije yn Pacu yn cátiye cã cabooro majiri tiere yn átinucu. ²⁰ Yn Pacu yũre maii nipetirije cã cátinucurijere yn ñoomi. Yucnacã cáaa majiquẽcũre cã yn canetooeje netoro yn áti ñoo rotigũmi caberopũre. Tere mũa tũju acua majuscõagarã. ²¹ Yn Pacu camaja cabai yajiricarãre tunu catiocoami. Cüre bairona yn quena yn catunu catiogarãre na yn tunu catiogũ. ²²⁻²³ Yn Pacu camajare na tũju bejequẽemi. Yn macare camajare yn tũju beje rotimi. Camaja yn Pacure nũcũbugoma. To bairo cã na canũcũbugorore bairona yn quenare na nũcũbugoato ñi to bairona yũre tũju beje rotimi. Yũre cáti nũcũbugoquẽna yn Pacu yũre cajooricũ quenare áti nũcũbugoquẽema. ²⁴ Cariapena mũaare yn ñi. Yn cabuorijere caapirã, Dio yũre cajooricũre canũcũbugorã caticõa aninucugarãma. Popiyeye ecooquetigarãma. Capoye tamũoboricã anibana quena caticõa aninucurique cũgotũgama mere. ²⁵ Cariare yn ñi tunu. Petoacã rũa camaja yũre na caapũjararo. Mere yũre na caapũjari yũtea anitũga. Yũre caapũjaquẽna maca cabai yajiricarãre bairona ãma. Yn cabuorijere caapirã maca tiere ãna caticõa aninucugarãma. ²⁶ Yn Pacu camajare cãnicõa aninucurijere cajon ãmi. To bairi yn quenare camajare cãnicõa aninucurijere na yn cajooro yn rotimi. ²⁷ Camajare cabejei mũ anigũ, yn caĩ cũwĩ Dio yũre. To bairi camaja tũru Dio cã cajooricũ aniri camajare yn bejenucu. ²⁸ To bairo yn caĩrijere apirã acuaqueticõaña. Jĩca rũmũ nipetirã cabai yajiricarã quena yn cabuorijere apigarãma. Tere apirã maja operipũ cãibatana tunu caticoagarãma tunu. ²⁹ Caroaro cátinucuricarã cacaticõa ãna aninucugarãma. Caroorije cáтана macare na popiyeyegũmi Dio, nare tunu catori.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ Yn majuu jĩcaũna camajare yn beje majiquẽe. Yn Pacu cã cabooro cã carotirore bairona yn beje maji. Yn majuuna yn cabooro yn cátagarijere yn átiquẽe. Yn Pacu yũre cajooricũ cã caboorijere yn áa. To bairi yn cáti cariare ã. ³¹ Yn cáti aniere, “Caroa jeto ã,” yn majuuna yn caĩbato quena, “Cariare ñimi,” yũre mũa ñi nũcũbugo majiquetiborã. ³² Apeĩ ãmi yn cáti aniere, “Caroa jeto ã,” caĩ. To bairo caĩ yn Pacu ãmi. “Mũ cáti anie caroa jeto ã,” yũre cã caĩrije roque cariapena ã. To bairi yũre cã caĩrijere mũa caari nũcũbugore anibara. ³³ Juan cabautisari majocũrũre yn cabairijere mũa cajeniña roti jooyura. Cariare majuu mũaare caũyupĩ cũa. ³⁴ Yn cabairijere, “Caroa majuu ã,” camaja yũre na caĩpere macaũ mee yn áa. Caroorije mũa cáti wapare mũaare Dio cã canetooojare macare yn boo. To bairo bon atiere mũaare yn buio. ³⁵ Juan cajĩa buju jũgori majocũre bairona cãmi. Cajĩa bujurica caĩ bujuro caroaro buju. Tia jĩa bujurica caĩ bujurore bairona cãmi Juan caroaro yn ye quetire buion. Cã cabuorijere apirã jĩca rũmũriacã jeto tiere mũa caari wariũuũ. ³⁶ Yn cáti ñoorije maca Juan cã cabuorique netoro cãnie ã. Yn cáti ñoorije yn Pacu cã cáti rotirique ã. To bairo yn cáti ñoorije tũjũri cariapena, “Mani Pacu Dio cã cajooricũ ãmi,” yũre mũa caĩ majipe anibajura. ³⁷ Yn Pacu, yũre cajooricũ yn cãniere caroaro buiom. Dio cã cawadarijere mũa caariquetibato quena, cã cabaurijere mũa catũjuquetibato quena to bairona yũre buiom yn Pacu. ³⁸ Yũre cajooricũre mũa nũcũbugoquẽe. To bairi cã cabuorijere mũa apũjaquẽe. ³⁹ Caticõa aninucuriquere jã bugagarã írã Dio ye queti ucarica pũurore nũcũbugorique mena mũa buescõa aninucu. Ti pũuro caĩrijere buerã yn ye quetirena mũa buenucubara. ⁴⁰ Caticõa aninucuriquere boobana quena yũre mũa api nũcũbugoquẽe.

⁴¹ 'Camaja, "Caroaro majuu cabuioñ ãmi," yu na caïro yu macaquêe. ⁴² Mũa yeripure caroaro yu tujũ maji. Diore mũa nũcũbugoquêe. ⁴³ Yu Pacũ cũ carotiro mena yu cáarũ ati yeparure. To bairo yu cabaibato quena yũre mũa booquêe. Aperã maca mũa tũrũ na majuuna na cabooro mena caejarã na cãnibato quena caroaro nare mũa arĩja na macare. ⁴⁴ Aperã, "Caroarã mũa ã," mũaare na caĩrijere seeto mũa boo. Dio jĩcaũ cãcũ maca, "Caroarã mũa ã," mũaare cũ caĩpe macare mũa macaquêe. To bairo cabairã aniri dope bairo yũre mũa áti nũcũbugo majiquêe. ⁴⁵⁻⁴⁶ "Yu Pacũ Diopure, 'Ñuuquêema,' manire ĩ wadajãgũmi," yũre ĩ tũgooñaqueticõaña mũaaa. Moisé tirũtũrũ macacũ maca, "Ñuuquêema," Diore mũa ĩboũmi. "Cũ caucarique cõo arĩjarã Dio tũrũ mani aágarã," mũa ĩ tũgooñabara. Cũ caucarique yu ye quetina cãmũ. To bairi cũ caucariquere caarĩjarã majuu mũa cãmata yũre mũa api nũcũbugoborã. To bairi Moisé cũ caucariquere caari nũcũbugorã majuu mũa cãniquêto maca, "Ñuuquêema," mũa ĩboũmi Moisé. ⁴⁷ Yu ye quetire cũ caucariquere mũa nũcũbugoquêe. To bairi yu cabuiorije quenare mũa arĩjaquêe, na caĩwĩ Jesu.

6

Jesús da de comer a cinco mil hombres
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

¹ Jesu Jerusalẽrũ judío maja na ya boje rũmũ catũjũ ejaricũ catunucoami Galileapure tunu. Topure ãcũ Galilea macá ra utablecũrapũ are nũgoarũ capeñawĩ. Ti rana tunu Tiberia wamecuti. ² Camaja cũ cáti ĩnoorije mena cariyae cunare cũ canetooro tũjurã capãarã cũ caũjawã. ³ To bairi jã quena cũ buerã cũ mena are nũgoarũ peña ejarã ũtaũrũ wamũ aá, jã caruiwũ. ⁴ Ti paũ cãno judío maja na ya boje rũmũ pascua cãniparo petoacã carũjawũ. ⁵ Jesu camaja capãarã cũ na caũjaro tũjũ ocõo bairo cũ caĩwĩ Felipere:

—¿Noorũ ũgariquere mani wapayera aánaati to cõo capãarãre na mani canupere?

⁶ Felipere ¿dope bairo cũ yuati? ¿Noo cõo yũre cũ nũcũbugoti? ĩi, to bairo cũ cajeniñawĩ Jesu. Jesu cũ majuuna mere camajitũgawĩ dope bairo cũ cátipere. ⁷ To bairi Felipe cũ caĩ yũwĩ Jesure:

—Jĩca cũma camajocũ cũ capaarije wapa cõo pan na mani cawapaye nubato quena, nipetirãre petoriacã cãnie bũquetiboro.

⁸ To bairo cũ caïro apii jã mena macacũ André, Simón Pedro bai ocõo bairo cũ caĩwĩ Jesure:

⁹ —Atopure ãmi cawimaũ jĩcaũ. Jĩca wamo cãnacã rupaa cebada mena na cátaje pãre cũgomi. To bairi wai pũgarã cũgomi. Atie ũgariqueacã, ati maja paarãacãre na eja tuaqueti majuucoãboro.

¹⁰ To bairo cũ caïro apii ocõo bairo caĩwĩ Jesu:

—Na ruĩ rotiya nipetirãre.

To na caruiro caroaro ta cũto cãmũ. To bairi caruiwã nipetirã. Jĩca wamo cãnacã mil majuu caũmũna cãma. ¹¹ To na caruiro Jesu pan rupaa canewĩ. Ne, Diore, "Ñuu majuucoã atiere jãre mũ cajoorije," cũ ĩ nũcũbugo, yeparure caruirãre tiere cabate ricawowĩ. To bairona cámi wai quenare. Na caũgagaro cõo na canuwĩ. ¹² Na caũgagaro cõo na caũga yapiro bero ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu cũ buerãre:

—Na caũga rũgarijere yajire ĩrã tiere jee neoña, jã caĩwĩ Jesu.

¹³ To bairo cũ caïro jĩca wamo cõo pan rupaa cãnibatajere jã cajee neo jiroowũ doce piiri majuu. ¹⁴ Topũ camaja paarãacã to bairo Jesu cũ cáti eñoro tũjurã ocõo bairo caame ĩwã:

—Tirũtũrũ macana, "Atĩgũmi ati yeparũ jĩcaũ Dio ye quetire cabuio majuu," na caĩ buio jũgoyeyericũ ãcũmi anina. Cariapena anibaumi, caame ĩwã.

¹⁵ To bairi camaja seeto ti yepa uraũ cũ jõogarã cũ cane aágabama Jesure. Cũ maca to bairo cũ na cátagarijere tũjũ jĩcaũna anigũ ũtaũrũ cawamũcoami yua.

Jesús camina sobre el agua
(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

¹⁶ Cabero ñamicaa cāni nutuati paꝝ utabꝝcꝝrapꝝ jã caro aáꝝ. ¹⁷ Ro aá, Capernaupꝝ aágarã cumuapꝝ eja jãa, jã capeña jugóꝝ. To cõo canaioro bero cãꝝ yua. Jesu jã tꝝꝝ caejaquẽmi mai. ¹⁸ Jã capeña aáti paꝝ wino seeto capapu nutuapꝝ. To bairi paca majuu cajabewꝝ. ¹⁹ Yoaro jĩca wamo cõo cãnacã kilómetro jã cáaa nutuati paꝝ Jesu jã tꝝꝝ atĩgꝝ oco buipꝝ cꝝ cáatĩ nutuato jã catujꝝjowꝝ. Cꝝ tꝝjꝝrã seeto jã caacꝝawꝝ. ²⁰ To bairo jã caacꝝa tꝝjꝝro tꝝjꝝri:

—Yũna yꝝ ã. Uwiqeticõaña, jã caĩwĩ Jesu.

²¹ To bairo cꝝ caĩro cumuapꝝ cꝝ jã cajãa rotiwꝝ. Cꝝ caeja jãaro bero ape ñꝝgoa tꝝꝝ nemoo jã caejacoapꝝ.

La gente busca a Jesús

²² Ape rꝝꝝ maca camaja ape ñꝝgoapꝝ catuaricarã cãni tꝝjari cumua mena jã capeñariquere camajiñupa. “Jesu cꝝ buerã mena peña aáquẽmi,” caĩ majiñupa. ²³ Petoacã bero caejayuparã aperã Tiberia macá cumuu mena. Pãre Jesu na cꝝ canuricaropꝝ caejayupa. Jesu, “Ñuu majuucõa atie jãre mꝝ cajoorije,” Diore cꝝ caĩricaro bero caꝝgaricaropꝝ caejayupa. ²⁴ Ti paꝝꝝ ejari Jesu cꝝ buerã quena na camano tꝝjꝝrã ti cumuu eja jãa, aá, Capernaupꝝ Jesure camacarã ejayupa.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ To bairi na capeña ejari ñꝝgoa tꝝꝝ peña ejarã, Jesure cꝝ bꝝga eja, ocõo bairo cꝝ caĩ jeniñawã:

—¿Uꝝpaꝝ, dope bairo bairi mꝝ peña ejari ati ñꝝgoapꝝre?

²⁶ To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩ yꝝwĩ Jesu:

—Cariapena mꝝja yꝝ ï. Pan mꝝja caꝝga yapirique jugori yꝝre mꝝja maca. Yꝝ cáti iñoorique macare ¿dope bairo ïgaro to ïti? mꝝja ï api majiquẽe. ²⁷ Mꝝja ugarique jetore wapatarã paaqeticõaña. Tie yoaro mee peticoa. Mꝝjaare yꝝ cajoogarije macare macaña. Tie maca anicõa aninucugaro. To bairi yꝝ Pacꝝ Dio yꝝre cajoowĩ, catícõa aninucupere camajare na mꝝ joogꝝ ïi, na caĩwĩ Jesu.

²⁸ To bairo cꝝ caĩro ocõo bairo cꝝ caĩ jeniñawã:

—¿Dope bairo jã áticutĩ Dio cꝝ caboorijere caroaro áti peogarã? Jesure cꝝ caĩ jeniñawã.

²⁹ To bairo na caĩ jeniñaro:

—Dio mꝝjaare cꝝ cáti rotirije ocõo bairo ã: Yꝝre, cꝝ cajooricꝝre mꝝja api ñꝝcꝝbꝝgo rotimi, na caĩ yꝝwĩ Jesu.

³⁰ To bairi:

—¿Ñee unie jãre mꝝ áti iñouati jã caapi ñꝝcꝝbꝝgoparore bairo ïi? ¿Dope bairije mꝝ ácuati? caĩ jeniñawã tunu. ³¹ Mani ñicꝝ jãa maná cawame cꝝtiere caꝝgayupa. Cꝝ ye queti ucarica pũuripꝝ caĩrore bairona tie ugarique ñmꝝrecoo macajere Dio cꝝ cajoorique cãñupa, caĩwã Jesure.

³² To bairo na caĩro, ocõo bairo na caĩ yꝝwĩ Jesu:

—Cariapena mꝝjaare yꝝ ï: Moisé ugarique ñmꝝrecoo macaje majuu na cajooguẽjupi. Yꝝ Pacꝝ maca ugarique ñmꝝrecoo macaje majuure cajon ãmi, caroare. ³³ Dio ugarique catícõa aninucurije cajoorije uniere jon yꝝre cajoowĩ ñmꝝrecoopꝝ cãnacꝝre ati yepa macana tꝝꝝ, na caĩwĩ Jesu.

³⁴ To bairo cꝝ caĩro:

—Uꝝpaꝝ, tie ugarique jãre joocõa aninucũña, cꝝ caĩwã.

³⁵ To bairo na caĩro:

—Yũna yꝝ ã ugarique catícõa aninucurijere cajon. Yꝝre caapijãrã ñigo riaquetigarãma. Yꝝre caapi ñꝝcꝝbꝝgorã ñeme jipiquetigarãma. To bairo na ïi, yꝝre caapi ñꝝcꝝbꝝgorãre ñe unie rꝝjaquetigaro na cãni wariñuu anipere ï buio majion, caĩwĩ Jesu.

To bairo ïi ocõo bairo na caĩnemowĩ tunu:

³⁶ —Cajꝝgoꝝe mꝝjaare yꝝ ïbarꝝ: Yꝝre tꝝjꝝbana quena yꝝre mꝝja api ñꝝcꝝbꝝgoquẽe.

³⁷ Yꝝ Pacꝝ, “Cũre api ñꝝcꝝbꝝgogarãma yꝝ Macꝝre,” cꝝ caĩrã nipetirã yꝝre api ñꝝcꝝbꝝgogarãma. Yꝝre na caapi ñꝝcꝝbꝝgoro na booqeticõa yꝝ baiquetigꝝ. ³⁸ Ñmꝝrecoopꝝ cãnacꝝ yꝝ cáarú yꝝre cajooricꝝ cꝝ caboorijere átigꝝ. Yꝝ majuuna yꝝ caboorije átigꝝ mee yꝝ cáarú. ³⁹ Yꝝ Pacꝝ yꝝre cajooricꝝ yꝝre cꝝ cajooricarãre na cayajiro booquẽemi.

To bairi ati umurecoo capetiro nare yu catunu catoro boomi. ⁴⁰ Yu Pacu ocdo bairo camaja na cati majuure macare boomi: Camaja nipetira yu caniere camajira, caroaro yure catugoona, yure canucubugora na cacaticda aninucupere boomi. To bairi ati umurecoo capetiro nare yu tunu catiogu, caiwu Jesu.

⁴¹ To bairo cu cairo apira judio maja upara cu cawada paiyupara. Jesu, “Umurecoo macaje ugarique majuu yu a,” cu cairo apira ocdo bairo cu cawada pai coteyupara:

⁴²—Ani Jesuna ami. Jose macuna ami. Cu pacu, cu paco mani camajira jeto ama. ¿Nope i umurecooru canacu yu carui aru cu iti?

⁴³ To bairo na cairo apii ocdo bairo na caiwu Jesu:

—Yure wada paiqueticda. ⁴⁴ Jicu maca cu majuuna cu cabooro yure apija majiquemi. Yu Pacu yure na canucubugopere cu caoorã jeto yu apija majima. Yure caapijarãre ati umurecoo capetiro na yu tunu catiogu. ⁴⁵ Dio ye quetire buiori maja tirumuru macana ocdo bairo caucayura: “Dio nipetirãre na majiogumi cu yere.” To bairi nipetira yu Pacu cu cabuioijere caapi nucubugora yure apijama.

⁴⁶ Jicu maca yu Pacu Diore catujuricu maami. Cu mena canacu jicu yu a cu catujuricu. ⁴⁷ Cariare mja yu i. Yure canucubugora caticda aninucugarãma. ⁴⁸ Yuna yu a umurecoo macaje ugarique majuure caticda aninucuriquere caju. To bairi cacaticda aninucurijere yu juo. ⁴⁹ Mja nucu jã camaja na caniquetoru, ñee manoru manã na cairije ugariquere caucayura Dio na cu caoorijere. Tere ugabana quena cabai yaji peticoajura. ⁵⁰ Yu maca, ape wame ugarique umurecoo macaje macare mjaare yu buio. Tere caugarã caticda aninucugarãma. ⁵¹ Yuna yu a tie ugarique umurecooru carui atacu. Tere caugarã caticda aninucugarãma. Ugarique yu caoorije yu rupaã. Ati yera macana na cacaticda aninucuparore bairo i atie ugariquere yu joogu, caiwu Jesu. Caroorije mani catie wapa cu rupaure manire cu cabai yajibojapere i, na ca buiobami Jesu tere.

⁵² To bairo cu cairo apira judio maja upara ocdo bairo caame i wada netowa:

—¿Ani dope bairo cu rupaure manire cu uga rotibocuti?

⁵³ To bairo na caame iro ocdo bairo na caiwu Jesu:

—Cariapena mja yu i. Yu rupaure ugaquena, yu riire etiquena mja caticda aninucuetigarã. ⁵⁴ Yu rupaure caugarã maca, yu riire caetira maca caticda aninucugarãma. Na cabai yajiricaro bero ati yera capetiro nare yu tunu catiogu. ⁵⁵ Yu rupaure ugarique majuu a. Yu rií etirique majuu a. Tie ugarique ati yera macajere bairo aniquẽe. To bairi petiquetigaro. ⁵⁶ Yu rupaure caugarã, yu riire caetira yu mena macanana ama naa. Yu quena na menana yu a. ⁵⁷ Yu Pacu, yure caooricu caticda aninucumi. Cu jugori yu a. To bairi yu rupaure caugarã yu jugori caticda aninucugarãma. ⁵⁸ Umurecooru macaje ugarique majuu carui ataje yu buio. Atie ugarique manã cawame cutaje, mja nucu jã na caugariquere bairo aniquẽe. Tie manãre ugabana quena cabai yaji peticoajura naa. Yu rupaure caugarã roque caticda aninucugarãma, caiwu Jesu.

⁵⁹ Atiere Capernauru judio maja na neapo buerica wiiru to bairijere na ca buiowu Jesu.

Palabras de vida eterna

⁶⁰ Jesure cajarã to bairo cu cabuioijere apira ocdo bairo caiwã:

—Atie cu cabuioije majirio neto. Noa tere api puo majiquetiborãma.

⁶¹ To bairo na cairijere majii ocdo bairo na caiwu Jesu:

—¿To bairo yu ca buioijere mja api tujooqueti? ⁶² ¿Dope bairo mja tugoona bocuti cajugoye yu canatoru yu catunu wamu aato mja catujuata? ⁶³ Catiriquere mani cacugoro mani rupaã cati. Catiriquere mani cacugogueto mani rupaã wapa maa. Meru yu cabuioije ugarique, etirique maca yeri macaje a. Cacaticda aninucurijere caoorije a. ⁶⁴ Jicaarã mja mena macana yu cabuioijere api nucubugoguema, caiwu Jesu.

Camajitugawu Jesu cure canucubugouquetiparãre. Cure cañeparãre na cawadajãpau quenare camajitugawu.

⁶⁵ Ocdo bairo caiwu Jesu tunu:

—To bairo jĩcaarã yũre mũja canũcũbugoquẽto maca, merũ mũjaare yũ caĩe wamere bairona yũ ĩ tunu: Jĩcaũ maca cũ majuuna cũ cabooro yũre ariũja majiquẽmi. Yũ Pacũ yũre na caari nũcũbugoro cũ cátana jeto yũre ariũja majima, caĩwĩ Jesu.

⁶⁶ To bairo cũ cabuorijere api tũjooquetibana capãarã cũre caũjabatana cũ caũja janacõawã. ⁶⁷ To bairo cũ na caũja janaro tũjũũ Jesu cũ buerãre ocõo bairo jã caĩ jeniñawĩ:

—¿Mũja quena yũre mũja aáweogati?

⁶⁸ To bairo cũ caĩro ocõo bairo cũ caĩ yũwĩ Simón Pedro:

—Ʋraũ, ¿noa macare jã Ʋjabocũti? Mũ jeto mũre caari nũcũbugorãre catĩcõa aninucuriquere mũ buio. Noo apei jã caari nũcũbugoraũ macũmi. ⁶⁹ To bairi mũrena jã nũcũbugotũga. “Jĩcaũna mũ ã caroaũ Dio cũ cajooricũ,” mũre jã ĩ tũgoõña nũcũbugo, cũ caĩwĩ Simón Pedro.

⁷⁰ To bairo cũ caĩro, Jesu jã caĩwĩ:

—Doce majuu yũ mena cãnĩparãre mũjaare yũ cabejewũ. To bairo mũjaare yũ cabejerique to cãnibato quena jĩcaũ mũja mena macacũna Sataná yaaũ ãmi yua.

⁷¹ To bairo ĩi Simón, Iscariote macũ, Judas Iscariotere cũ ĩi caĩwĩ Jesu. Judas jã mena macacũ anibacũ quena cabero Jesure cañeparãre cawadajãwĩ.

7

Los hermanos de Jesús no le creían

¹ Jesu camajare to bairo na cũ cabuoro bero Galilea yeparũre cãni teñawĩ. Judea yeparũre cáaágaquẽmi mai torũ cãna judío maja cũ na cajĩagaro maca. ² Ti raũ cãno judío maja na ñicũ jãa wiiriacã camaja máni raũrũ na cãninucũñariquere tũgoõña Ʋjagarã cáma. To bairi ti boje rũmũ cãnĩparõ jũgoyeadã Jesu bairã ocõo bairo cũ caĩwã:

³ —Atorũ tuaquẽja. Judearũ aácsja, torũ macana mũre catũjoorã quena mũ cáti iñoorijere na tũjuato ĩi. ⁴ Nii apeye uniere cáti majii ũcũ aperiã na catũjũrona ácũmi, camaja yũre na majiatio ĩi. Cayajiororũ áti iñooquetibõũmi. Mũa cáti iñõũ mũ ãcũ. To bairi camaja nipetirã mũre na majiatio ĩi, baujaro áti iñõũja camaja capãarã na catũjũjororũ, caĩwã.

⁵ Cũ bairã anibana quena, “Dio cũ cajooricũ ãmi Jesu,” cũ caĩ nũcũbugoquẽma. To bairi ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

⁶ —Noo yũ cabooro yũ aá majiquẽe. Yũ Pacũ rooro yũ catamũopere rotiquẽemi mai. Mũja roque noo mũja cabooro mũja aá maji. ⁷ Ati yera macana Diore caariũjaquẽna mũjaare tũjũtee majiquẽema. Yũ macare yũ tũjũ teebũjama, “Caroorije cána mũja ã,” na yũ caĩrije jũgori. ⁸ Mũja jetona boje rũmũre tũjũrãja. Torũ yũ cáaára raũ majuu aniquẽe mai. To bairi yũ aáquẽe yũa, caĩwĩ Jesu. ⁹ To bairo na ĩ, Galilearũna catuacõawĩ.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ To bairi cũ bairã Jerusalẽrũ boje rũmũ catũjũrã aáma. Na berorũ Jesu quena boje rũmũ recomacarũ cãni nutuati raũrũ cáaámi. Camaja capãarã cũ na catũjũjororũ cáaáquẽmi paro. Cũre na catũjũ majiqueti raũ maca cáaámi. ¹¹ To bairi ti boje rũmũ cãno judío maja Ʋparã Jesure macarã, “Jõ cãnierapaate ¿noorũ cũ anicũti?” caĩñuparã.

¹² Torũ cãna paarãacã camaja Jesu cũ cãniere caame ĩ wada netowã. “Caroaũ ãmi,” cũ caĩñuparã jĩcaarã. Aperiã maca, “Caroaũ me ãmi. Camaja na catũgoõña mawijioro cáti paii ãmi,” caĩñuparã.

¹³ To bairi judío maja Ʋparãre na uwirã nipetirã na caarijororũ, “Caroaũ ãmi Jesu,” caĩ wadaquẽma.

¹⁴ Jerusalẽrũ boje rũmũ recomaca cãni atĩ raũrũ Jesu Dio wiirũ jãa, camajare na cabuio jũgõwĩ. ¹⁵ Cũ cabuorijere aperiã judío maja Ʋparã caari acũacoama.

—Ani cabuequetacũ anibacũ quena ¿dope bairo to cõo cũ majiti? caĩwã.

¹⁶ To bairi Jesu na caĩwĩ:

—Yũ cabuorije yũ ye me ã. Yũ Pacũ, yũre cajooricũ ye macaje maca ã. ¹⁷ Noo Dio cũ caboorije cátigãũ ũcũ yũ cabuorijere, “Cariapena ã,” ĩ majigũmi. “Dio cũ carotiro mena buiomĩ. Cũ majuuna cũ cabooro mena buioquẽemi,” ĩ majigũmi. ¹⁸ Jĩcaũ cũ majuuna

cũ cabooro camajare buioũ, yũre na nũcũbugoato iina to bairona buiomi. Apeĩ Dio cũ carotiro mena cabuiouũ maca camaja Diore na nũcũbugoato iĩ buiomi. To bairo cácu roque cariape buiomi. Caĩtoquẽcũ ãmi.

¹⁹ Dio cũ carotiriquere mũjaare cajooyupi Moisé tirũmũpũ macacũ. To bairo cũ cajoobato quena jĩcaũ maca tie Dio cũ carotiriquere mũja átiquẽe. To bairi ¿nope iĩã yũre mũja jĩagati? na caĩwĩ Jesu.

²⁰ To bairo cũ caĩro ocõo bairo cũ caĩwã:

—¿Noa mũre na jĩagati? Wãtire cacũgouũ mũ ãcũ, cũ caĩwã.

²¹ Jesu na caĩwĩ:

—Sábado, yerijãrica rũmũ cãno cáaa majiquẽcũre cũ cáaa majiro yũ tũjũ acuarã yũre mũja jĩaga. ²² ¿Neere iĩã mũja acuatĩ? Moisé circuncisión átajere mũja cáti rotiyupi. To bairo Moisé cũ carotirije jũgoye mũja ñicũ jãa nemoona to bairo cáti jũgõ ájupa. Ape paũra mũja punaa na cabuiari rũmũ bero jĩca semana cõo sábado anigaro. ²³ To bairi Moisé cũ carotiriquere cõoricarõ átigarã circuncisión mũja áa mũja punaare sábado cãnibato quena. To bairo átibana quena sábado cãno jĩcaũre cũ riaye yũ canetooro tũjarã ¿neere iĩã yũre mũja tũjũ punijiniti? ²⁴ Yũ cãniecũtiere majiquetibana quena, “Nũuquẽemi,” yũre i tũgooñaqueticõãña. Caroaro majirãpũ yũ cãniere caroaro mũja i majigarã, na caĩwĩ Jesu.

Jesús habla de su origen

²⁵ To bairo Jesu camajare cũ caĩ buiori paũ aperã Jerusalén macana ocõo bairo caĩwã:

—¿Anina na cajĩaganucũ cũ anibauti? ²⁶ Nipetirã na catũjũjoropũ camajare buioũ áami. Na catũjũ majiropũ camajare cũ cabuiobato quena, “Janaña,” cũ i tutiquẽema mani mũparã. To bairi, “Ani Dio Macũ cũ cajooricũna ãcũmi,” ¿cũre na i tũgooña nũcũbugoti? ²⁷ Ani, “Dio joogũmi jĩcaũ cũ cabejericũ,” Dio ye quetire cabuiorã cãniñaricarã na caĩricũ aniquẽcũmi. “Topũ macacũna ãmi,” cũ mani i maji. Dio cũ cajooricũ majuu cũ cãmata, “Topũ macacũ ãmi,” mani i majiquetiborã, caĩwã. ²⁸ Jesu yua camajare na cũ caĩ buiori paũ to bairo na caĩ wadaro apii tutuaro mena na caĩwĩ yua:

—“Cũre jã maji, cũ cáatãtorũre jã maji,” yũre mũja iũpara. Jocarãna mũja i. Yũre camajiquẽna mũja ã. Dio cariape cácu yũre cajoowĩ. To bairi yũ majuuna yũ cabooro mena yũ cáatiquẽpũ. Dio maca cũ cajoopũ yũ ã. Cariape caĩi ãmi yũre cajooricũ. Cũre camajiquẽna mũja ã. ²⁹ Yũ maca caroaro cũre yũ maji, cũ tũpũ cãnacũ aniri, caĩwĩ Jesu.

³⁰ To bairo cũ caĩrijere apigateerã cariapena presopũ cũ cajõogabajuparã. Rooro cũre na cátipecarotiquẽjupi Dio mai. To bairi cũ caĩne majiquẽjuparã. ³¹ Camaja capãarã cũ canũcũbugowã. Cũre nũcũbugori ocõo bairo caame iũwã:

—¿Dio cũ cabejericũ Cristo acũ ani cũ cáti iĩoorije netoro cũ áti majiquetibauti? caame iũwã.

Los fariseos mandan policías a llevarse preso a Jesús

³² Fariseo maja maca, “Ani Dio cũ cabejericũna ãmi,” camaja Jesu na caĩ buioro caqueti apiyuparã. To bairi fariseo maja sacerdote maja mũparã mena Dio wiire cacoterã, polisía maja Jesure na ñeato iĩã na cajooyuparã. ³³ To bairi Jesu maca ocõo bairo na caĩwĩ camajare:

—Mũja mena yoaroacã mee yũ anigũ. Cabero yũre cajooricũ tũpũ yũ aãcoagũ. ³⁴ To bairi yũre macabana quena yũre mũja bũgaquetigarã. Yũ cáatĩ paũpũre mũja á majiquetigarã.

³⁵ Judío maja mũparã caame i jeniñawã:

—¿Noorpũ cũ acuatĩ ani, “Yũre mũja bũgaquetigarã,” caĩi? ¿Judío maja griego maja tũpũ cáaa batericarãre cũ buio teĩau aãcuati? ¿Griego maja quenare cũ buio teĩauati? ³⁶ ¿Dope bairo iĩ, “Yũre macabana quena yũre mũja bũgaquetigarã,” manire cũ iĩ? caame i jeniñañuparã.

Ríos de agua viva

³⁷ Jesu na caboje rumu áti yaparori rumu cãno wamunuca, tutuaro mena camajare ocdo bairo na caĩ buiowĩ:

—Oco etigarã, yu tũpu atí, etirã ajá. ³⁸ To bairi mũa yeripure ria oco cauma yuaánucucõarore bairona anigaro, Dio ye queti ucarica pũuripũ caĩricarore bairona mũaare yu ĩ buio, caĩwĩ Jesu. To bairo na ĩi, mũa yeripũ caroa anicõa aninucugarã yũre apĩjaya ĩgũ, caĩwĩ Jesu.

³⁹ Oco cauma yuaánucucõarije buioũ Espiritu Santore cũ cabairijere ĩ buioũ caĩwĩ Jesu. Cũa Espiritu Santona Jesure caapi nũcũbugorã menapure anigũmi ĩi, caĩwĩ. Espiritu Santo cũ cáatĩparo jũgoye cãmũ mai. Jesu cabai yajiricũ catunu catiipũ ẽmũrecoopure cũ cãniparopure catunu aáquẽmi mai. To bairi Espiritu Santo jã menapure anigũ cáatĩquẽmi mai.

División entre la gente

⁴⁰ Aperã Jesu cũ cabuorijere apirã ocdo bairo caĩwã:

—Cariapena ã, ani, “Dio ye quetire cabuioũ majuu atĩgũmi,” tirũtũpũ macana na caĩnaricũna ãmi Jesu, caĩwã.

⁴¹ Ocdo bairo caĩwã aperã tunu:

—Ani, “Dio joogũmi caroaũ majuu cũ cabejericure Cristo,” na caĩricũna ãcũmi, caĩwã. Aperã maca:

—Dio cũ cajouna cũ cãmata Galilea macacũ aniquetiboumi. ⁴² Dio ye queti ucarica pũuropũ ocdo bairo ĩrica wame ã: “Dio cũ cajou David ãnacũ pãrami aniri cũ ãnacũ cũ cãna maca macacũ, Belén macacũ anigũmi. Cũ pãrami cãni buipeaupũ anigũmi,” ĩ ucarique ã, caĩwã aperã.

⁴³ Camaja Jesure jĩcaro cõo catũgooñaquẽma. To bairi ricati jeto catũgooñawã.

⁴⁴ Aperã presopũ cũ jõogarã cũ caĩnegawã. Cũ ñegabana quena cũ caĩe aáquẽma mai.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Dio wii cacoterã polisía maja maca fariseo maja tũpũ, sacerdote maja ẽparã tũpũ cáaãma tunu. Topũ na caejaro tũjũrã ocdo bairo na caĩwã sacerdote maja ẽparã:

—Jesure cũ ñeña ĩrã mũaare jã cajoobapũ. ¿Nope ĩrã cũre mũa ñe atĩqueti? caĩñuparã.

⁴⁶ Polisía maja maca ocdo bairo na caĩ yũyuparã:

—Jĩcaũ maca cũre bairo caĩ buioũre jã apĩñaqueti majuuocõanucu, caĩwã.

⁴⁷ Fariseo poa macana ocdo bairo na caĩñuparã tunu:

—¿Mũa quena cũ caĩtorijere mũa apĩjati? ⁴⁸ Caroaro api majiña. Jĩcaũ maca ẽpũ cãcũ o fariseo majocũ ĩcũ cũ api nũcũbugoquẽema. ⁴⁹ Cũ cabuorijere caapi nũcũbugorã Dio cũ carotiriquere camajiquẽna jeto ãma. To bairi rooro baigaro nare, caĩñuparã.

⁵⁰ Nicodemo, ñamipũ Jesure catũjũ ejaricũ fariseo maja mena macacũ ocdo bairo na caĩñupũ cũa:

⁵¹ —Manire carotirije ocdo bairo mani roti: Camajocũ rooro cũ cátiere caroaro majiquetibana quena, cũ cabuioquẽtona cũ capopiyeyequetipe ã. Cũ cabuioero bero, roorije cũ cátaje majiri bero cariapena cũ capopiyeyepe ã, na caĩñupũ Nicodemo.

⁵² To bairo cũ caĩro:

—¿Mũ quena Galilea macacũ mũ ãti? Dio ye queti ucarica pũuripũ caroaro bueya. Tere caroaro bueri, “Jĩcaũ maca Dio ye quetire cabuioero majocũ Galilea macacũ aniquẽmi,” mũ ĩ majigũ, caĩñuparã.

⁵³ To bairo ame ĩri bero Jerusalẽpũ boje rumu caejaricarã na ye wiiripũ catunu peticoajuparã.

8

La mujer adúltera

¹ Jesu maca cũ cãni wiipũ tunu aáquẽcũna Jerusalén tũacã Olivo cawamecutii ẽtaupũ cáaãmi. ² Cabero ape rumũ cabujuri paũ Dio wiipũ cáaãmi tunu. Camaja nipetirã cũ tũpũ caneñapowã, cũ cabuorijere apigarã. To bairo na cabairo Jesu topũ ejanumu ejari nare

caĩ buiowĩ. ³ To bairo cū caĩ buiori paũa judío majare cabuerã, fariseo maja Jesu tũpũ caejawã. Jĩcao cãromio co manapũ cãniquẽcũ mena rooro cátacone camaja watoapũ co cane ejawã. ⁴ Co ne eja, ocõo bairo caĩwã Jesure:

—Upaũ, atio co manapũ cãniquẽcũ mena rooro cácore jã bũga ejawũ. ⁵ Moisé ãnacũ to bairo cácore ũta rupaa mena care jĩa rotiyupi. ¿Dope bairo mũ ĩti mũa?

⁶ To bairo cū caĩ jeniñawã, “Ricati wame cū cayũ buicũto, ‘Cañuuquẽcũ ãmi,’ uparãre cū mani ĩ wadajãgarã,” ĩ tũgooñari. To bairo cū na caĩ jeniñaro apii, mubia roca cumu, cū wamo jũa mena yeparũ caucawĩ Jesu. ⁷ Cũre na cajeniña janaquẽto apii camubiaricũ cariare ponũcari ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Mũja mena macacũ jĩcani uno caroorije cátiñaquetacũ ũtaare neri cõre cū re júgoato.

⁸ To bairo ĩ yaparo mubia, caucanemowĩ tunu. ⁹ To bairo cū caĩro apirã, “Cabui pacoorã majuu jã ã,” ĩ tũgooñari cabuti peticoama jĩcauri jeto. Cabũcũrã majuu cãna cabuti jũgowã. Na bero aperã quena caũja buti aáma. To bairi jĩcaũna cãromio mena catuanũcawĩ Jesu. ¹⁰ To bairi Jesu ponũca, jĩcaona co cãno tũjũũ ocõo bairo co caĩwĩ:

—¿Mũre cawadajãrã noo na aápari? “Mũre capopiyeyere ã,” ¿na ĩquẽti?

¹¹ To bairo cū caĩro:

—Ĩquẽema, cū caĩwõ.

Jesu ocõo bairo co caĩwĩ tunu:

—Yũ quena, “Mũre capopiyeyere ã,” yũ ĩquẽe. Aácoja. Caroorije átinemoqueticõaĩa, co caĩwĩ Jesu.

Jesús, la luz del mundo

¹² Ape paũ tunu Jesu camajare buioũ ocõo bairo caĩwĩ:

—Ati yepa macanare cajĩa bujubojaũre bairona yũ ã. Yũre caariũjarã canaitĩaropũ cãnare bairo aniquẽema. Na mena yũ aninucu. Dope bairo na cátipere na yũ áti iĩoonucu. To bairi caroaro anicõa aninucuma, caĩwĩ Jesu.

¹³ To bairo cū caĩro apirã fariseo maja ocõo bairo caĩwã Jesure:

—Mũ majuu mũ cátiere caroaro mũ ĩ buionucu. Mũ cabuiorije wapa maa. Mũre jã nũcũbũgoquẽe, mũ majuuna mũ caĩ buiuro maca.

¹⁴ Ocõo bairo na caĩwĩ Jesu fariseo majare:

—Yũ majuuna yũ cabuiorije anibato quena cariare wame ĩrique ã. Yũ cãnatorũ, yũ catunu aáperere yũ maji. Mũja roque, “¿Noorpũ cáatácũ cū áti, noorpũ cū aácuati?” yũre mũja ĩ majiquẽe. ¹⁵ Ati yepa macana na cabeje rotirore bairona mũja beje, “Caroorã ãma,” ĩgarã. Yũ roque jĩcaũ macare cū ropiyeyegũ yũ bejequẽe. ¹⁶ Yũ cabejeata cariapena yũ bejeboũ. Yũ majuuna yũ cabooro yũ bejequẽe. Yũ Pacũ yũre cajooricũ mena jã bejenucu. ¹⁷ Mũja carotirije na caucarique ocõo bairo ã: “Pũgarã camaja jĩcarore bairo na catũjũrique na cawadajãro na caari nũcũbũgore ã. ¹⁸ Yũ cabuiorije quena to bairona ã. Yũ majuuna yũ ã yũ cátiere caroaro cabuioũ. To bairi yũ Pacũ ãmi apeĩ. To bairi yũ Pacũ mena cariapena jã buionucu.

¹⁹ Jesure ocõo bairo cū caĩ jeniñawã:

—¿To roquere mũ Pacũ noorpũ cū anicũti?

Ocõo bairo na caĩ yũwĩ Jesu:

—Yũre mũja majiquẽe mũjaa. Yũ Pacũ quenare mũja majiquẽe. Yũre mũja camajiata yũ Pacũ quenare mũja majiborã.

²⁰ Jesu to bairo buioũ Dio wiipũ cãmi. Camaja niyeru cajoorã na cajãri patari tũpũ catũjũnucuwĩ. Torũ cū cãno camaja cũre na cajĩape cãniquẽjupa. Dio cũre na cañero cabooquẽjupi mai. To bairi Jesure cū cañe majiquẽjupa mai.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

²¹ Ocõo bairo na caĩwĩ Jesu judío maja uparãre:

—Cáaárapũ yũ ã. Yũ cáaáto bero yũre mũja macagarã. Caroorije cáti aninucurãna mũja bai yajigarã. Yũ cáaáraporũre mũja aá majiquetigarã.

²² To bairo cū caĩro na majuuna caame ĩ jeniñawã:

—¿Cū majuuna cū jīa yajjati? To bairo cátipaṃ yṃ ā īi, “Yṃ cááatorṃ mṃja áa majiquetigarā,” ¿cū īti?

²³ Jesu maca ocđo bairo na caīwī:

—Mṃjaa ati yepa macana mṃja ā mṃja roque. Yṃ maca jō buirṃ macacṃ yṃ ā. Ati yepa macacṃ mee yṃ ā. ²⁴ To bairi merṃbṃja mṃjaare yṃ ī buiobarṃ. Caroorije cáti aninucurāṃna mṃja bai yajigarā, yṃ īwṃ. Mṃjaa, “Dio cū cajooricṃ cūna āmi,” yṃre mṃja ī nṃcṃbṃgoquēe. To bairi rooro cáti aninucurāṃna mṃja bai yajigarā, mṃja yṃ ī tunu.

²⁵ Ocđo bairo caī jeniñawā Jesure:

—¿Ñamṃ majuu mṃ āti mṃa?

Ocđo bairo na caīwī Jesu:

—Mere nemoo mṃjaare yṃ buiotṃgabarṃ. ²⁶ Capee majuu ā rooro mṃja cátie buiori mṃjaare yṃ caropiyeyere. Yṃre cajooricṃ maca cariapena buiomi. To bairi yṃ Pacṃ cū cabuioriquere caapiricṃ aniri tiere yṃ buio neto ati yepa macanare tunu, caīwī Jesu.

²⁷ To bairo na cū caī buiorijere caapi majiquēma. Cū maca cū Pacṃre buioṃ caībami.

²⁸ To bairi ocđo bairo na caīwī Jesu tunu:

—Yucṃ tēorica pāirṃ yṃre mṃja tu mṃgo nṃcorāṃ Dio Macṃ yṃ cāniere mṃja majigarā. “Cū cabooro átiquēemi,” yṃre mṃja ī majigarā. Yṃ Pacṃ yṃre cū cabuiorique cōna mṃjaare yṃ buio. ²⁹ Yṃre cajooricṃ yṃ mena āmi. Jīcaṃna yṃ cūquēemi. Cū catṃjoorie jeto yṃ átinucu. To bairi yṃre rocaqueti majuucđami.

³⁰ To bairo Jesu cū caīrijere apirā camaja carāarā cū caapi nṃcṃbṃgowā.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Ocđo bairo caīwī Jesu judío majare, “Cañuṃna ācṃmi,” cū caī tṃgooñarāre:

Mṃjaare yṃ cabuiorijere mṃja caapi nṃcṃbṃgoata yṃ yarā majuu mṃja anigarā.

³² Cariape macajere mṃja majigarā. Cariape macajere camajirā mṃja cāno apeī cū carotiro, cū pojare bairo cāna mṃja aniquetigarā, caīwī Jesu. To bairo īi, Sataná cū carotirā mṃja aniquetigarā īi, caīwī. ³³ To bairo cū caīro:

—¿Nope īi, “Apeī cū carotiro, cū pojare bairo cāna mṃja aniquetigarā,” mṃ īti? Abraham pāramerāna jā ā. Apeī cū carotirijere cáti aninucurā mee jā anitṃga, cū caīwā Jesure.

³⁴ Jesu ocđo bairo na caīnemowī tunu:

—Cariapena mṃjaa yṃ ī: Nipetirā caroorije cána rooro na cátinucurijere jana majiquēma. To bairi caroorijere áticđa aninucuma. ³⁵ Jīcaṃ apeīre cū paabojari majocṃ cū ṃraṃ ya wii macacṃ majuu, cū ṃraṃ macṃre bairo cācṃ aniquēemi. Cū ṃraṃ macṃ maca ti wii macacṃ majuu āmi. ³⁶ To bairi yṃ Dio Macṃ aniri caroorijere mṃja cátinucurijere carotiire cū rocṃ ací yṃ cáarṃ. To bairo mṃjaare cū yṃ carocabojaro bero cariapena apeī cū carotiquēna majuu mṃja anicđagarā yua. Sataná yarā, cū poja mṃja aniquetigarā.

³⁷ Mere yṃ majitṃga Abraham pāramerā mṃja cāniere. Cū pāramerā anibana quena yṃ cabuiorijere cabai netoo nṃcarā mṃja ā. To bairi yṃre cajīaga coterā mṃja ā. ³⁸ Yṃ Pacṃ yṃre cū cabuio roti jooriquere mṃjaare yṃ buio. Mṃja quena mṃja pacṃ cū carotirijere apiri tiere mṃja átinucu.

³⁹ Na maca ocđo bairo cū caīwā:

—Jā pacṃ Abraham āmi.

⁴⁰ Ocđo bairo na caīwī Jesu tunu:

—Abraham pāramerā majuu mṃja cāmata cū cátinucuriquere bairona mṃja átiborā. Yṃ Pacṃ yṃre cū cabuiorijere, cariape cāniere yṃ cabuioato quena yṃre mṃja jīaga cote. Abraham to bairo cátiquēcṃ cāñupi. ⁴¹ Mṃja pacṃ cū cátinucurore bairona mṃja áa, na caīwī Jesu.

To bairo cū caīro apirā ocđo bairo cū caīwā:

—Jā pacṃa punaa majuu jā ā. Cáti epericarā punaa mee jā ā. To bairi Dio jā Pacṃna āmi.

⁴² Jesu na caīwī tunu:

—Cariapena, “Dio jā Pacṃna āmi,” mṃja caīata yṃre mṃja nṃcṃbṃgoborā. Yṃna Dio mena cānacṃ yṃ cáarṃ. Yṃ majuuna yṃ cabooro yṃ cáatiquēṃ. Dio majuuna yṃre

cajoowí. ⁴³ ¿Nope írã yu cabuiorijere mũa api puo majiquēeti? Ocõo bairo ã: Yu cabuiorijere mũa api nũcũbugogaquēe. To bairona mũa bai. ⁴⁴ Mũa pacũ Satanána ãmi. Cũ yarã mũa ã. To bairi cũ caboorije macare mũa átiganucu. Nemoorũna camajare cajã rei cãnitũgayupi. Cariape cátiquēcũ majuu ãmi. Jĩca wame unoacã cariape buioquetinucumi. Jocũna ñnucumi, to bairona caĩto paii cãnaje cũtinucũ aniri. Caĩto paii aniri caĩto pairã pacũre bairona cãcũ ãmi, nare carotii aniri. ⁴⁵ To bairi mũaa cũ mena macana aniri cariape macaje yu cabuiorije macare mũa apiũjaquēe. ⁴⁶ ¿Ni maca mũa mena macacũ, “Ati wame majuu caroorije cátaacũ mũ ã,” cariapena yũre cũ ñ majiti? Cariape yu cabuiorije to cãnibato quena yũre mũa api nũcũbugogaquēe. ⁴⁷ Dio yarã caroaro apiũjama Dio ye quetire. Mũaa Dio yarã aniquetibana yu cabuiorijere mũa api nũcũbugogaquēe, na caĩwĩ Jesu.

⁴⁸ To bairo cũ caĩro apirã ocõo bairo cũ caĩwã judío maja:

—Jocarã mee jã ñ Samaria macacũ mũ ãcũ. Cawãti cũgoũ mũ ãcũ, cũ caĩwã Jesure.

⁴⁹ To bairo na caĩro:

—Cawãti cũgoũ mee yu ã. Yu cátinucurijere yu Pacũre cũ nũcũbugoũ yu áa. Mũa maca yu cátiere tũjurã, “Caroorije cácu ãmi,” yũre mũa ñ. ⁵⁰ Caroaro yu cátinucurijere ácu camaja, “Cãni majuu ãmi,” yũre na ñato ñi mee yu bai. Jĩcaũ ãmi Dio, “Cãni majuu ãmi,” yũre caĩ buioũ. To bairi yũre canũcũbugoquēnare na ropiyeyegũmi. ⁵¹ Cariapena mũa yu ñ: Yu cabuiorijere caapiũjarã bai yajiquetigarãma, caĩwĩ Jesu.

⁵² To bairo cũ caĩro apirã ocõo bairo cũ caĩwã judío maja:

—“Yu cabuiorijere caapiũjarã bai yajiquetigarãma,” mũ caĩrijere apiri, cariapena, “Cawãti cũgoũna ãmi,” mũre jã ñ maji. Cajũgoye macana nipetirã Dio ye quetire cabuiori maja cabai yaji peticoajupa. Abraham quena cabai yajiyupi. ⁵³ ¿Mũa jã ñicũ Abraham netoro cãcũ mũ ãti? Dio ye quetire buiori maja tirũtũrũ macana quena cabai yaji peticoajupa. To bairi, “Seeto majuu cãcũ yu ã,” ¿mũ ñ tũgoõñati?

⁵⁴ To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Yu majuuna, “Caroaro cácu yu ã,” yu caĩata yu cabuiorije wapa maniboro. “Dio jã Ɔraũ ãmi,” mũa caĩecũna, “Caroaro cácu ãmi,” yũre ñnucumi. ⁵⁵ Mũa maca cũre mũa majiqueti majuucõa. Yu roque cũre yu maji. Cũre majibacũ quena: “Cũre yu majiquēe,” yu caĩata mũaare bairona ñtorique paii yu aniboũ. Cariapena yu ñ, “Cũre yu maji,” mũaare yu caĩata. To bairi cũ carotirijere yu áa. ⁵⁶ Mũa ñicũ Abraham ati yerarũ yu cáatĩpere queti apiri cawariũũũupi.

⁵⁷ Ocõo bairo cũ caĩwã judío maja tunu:

—¿Cincuenta cũmari cũgoquetibacũ quena Abraham tirũtũrũ macacũre mũ catũjuri?

⁵⁸ Ocõo bairo na caĩwĩ Jesu tunu:

—Cariapena mũa yu ñ. Abraham cũ cabuiaparo jũgoye cãniẽraũrũna yu ã.

⁵⁹ To bairo cũ caĩro apirã ãta rupaa mena cũre care jĩagabama. Cũ maca ti wii, Dio wiirũ cãnacũ na watoarũ caruti buti aãmi.

9

Jesús sana a un hombre que nació ciego

¹ Jesu neto aãbacũ jĩcaũ cacape tũjuquēcũre catũjũwĩ. Cawimaũrũna cacape tũjuquēcũ cabuiaricũ cãmi. ² Jã maca Jesu buerã cũre tũjurã Jesure jã cajeniñawũ:

—Ɔraũ, ¿nope ñi ani cacape mácũna cũ cabuiayupari? ¿Noa ye wapa to bairo cabaii cũ cabuiayupari? ¿Cũ pacũna ye wapa o cũ majuuna cũ ye wapa maca to bairo cabaii cũ cabuiayupari?

³ To bairo jã caĩro ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Rooro cũ cátaje wapa mena mee baimi. To bairona cũ pacũna ye wapa mee baimi. Cũ jũgori Dio caroaro cũ cátiere ñũoogũ, to bairo cabaii cũ cabuia carotiyupi Dio. ⁴ Yũre Dio cũ carotiriquere nemoona cátipaũ yu ã. Caberorũ majiriobũjaboro. ⁵ Ati yerarũ ãcũ camajare na cajã bujubojãre bairona cãcũ yu ã, cariape macajere na tũjũ majiatio ñi.

⁶ Jesu to bairo ĩ yaparo cū ũcoore, yeparu eo roca cū átiri tiere jitare jee, catuju majiquẽcū capearire catu warewĩ. ⁷ Yaparó ocõo bairo cū caĩwĩ:

—Siloé cawamecũto na cawerica coro, ujarica coropũ mũ capearire tu cojeija, caĩwĩ Jesu. Siloé maca “cajooricũ” ĩgaro ĩ.

To bairo Jesu cū caĩro, topũ aátĩ cū capere catu cojeyupi. Tu cojeri bero, tunu acú caroaro catuju majicoajupi yua. ⁸ Cũ ya wii tũ macana to jũgoye cacape tũjuquẽcũ cũ cãno catujuricarã ocõo bairo cū caĩñuparã:

—¿Ani cajũgoye caniyeru jeni ruinucuecũna cũ anibauti? caĩñuparã.

⁹ Jĩcaarã:

—Cũna ãmi, caĩñuparã.

Aperã maca:

—Cũ aniquẽcũmi. Apeĩ cũre bairona cabauũ ãcũmi, caĩñuparã.

Cũ maca:

—Yũna yũ ã, caĩñupũ catuju majiquetibatacũ maca.

¹⁰ To bairi cū caĩ jeniñañuparã:

—¿Dope bairo bairi yucnacã mũ cape to quenoo ejati?

¹¹ Ocõo bairo na caĩñupũ cacape mácũ cãnacũ yua:

—Jõ cãniecũ Jesu cawamecũcũ jita caococũtie mena yũ capearire tu warewĩ. Tu ware yaparou Siloé na cawerica coropũ yũ coje rotiwĩ. Topũ aá, yũ cacojero bero yũ tũju majicoarũ, na caĩ buioyupũ.

¹² Cũ caĩ jeniñanemoñuparã tunu:

—¿Noorũ cũ ani cãa?

—Yũ majiquẽe. Noorũ ãcũ ãcũmi, caĩñupũ.

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Cabero cacape tũju majiquetacũre fariseo maja tũpũ cũ cane aájuparã cũre camajirã.

¹⁴ Jesu cũre cũ canetoorica rũmũ sãbado cãmũ, judío maja na yerijãrica rũmũ. ¹⁵ To bairi cacape tũju majiquetibatacũre cajeniñañuparã fariseo maja tunu:

—¿Dope bairo bairi caroaro mũ tũjuti?

To bairo na caĩro ocõo bairo na caĩ yũwĩ:

—Jĩcaũ yũ capearire jita caococũtie mena tu warewĩ. Tiere yũ cacojero bero caroaro yũ tũju majicoarũ, na caĩñupũ.

¹⁶ Jĩcaarã fariseo maja ocõo bairo cū caĩñuparã:

—Manire yerijãrica rũmũre to bairo cáccũ ũccũ Dio yaũ aniquẽemi. Dio cū cajooricũ cū cãmata yerijãrica rũmũre nũcũbugobũmi.

Aperã maca ocõo bairo caĩñuparã:

—Caroorije cáccũ cū cãmata atie caroare áti ĩnoo majiquetibũmi, caĩñuparã.

To bairi ricati jeto cū caĩ tũgooñañuparã Jesure. ¹⁷ Cabero cacape tũjuquetacũre cū caĩ jeniñañuparã tunu:

—Mũate, ¿dope bairo mũ ĩti mũ catujuro cátaacũre?

Ocõo bairo na caĩ yũyupũ:

—Yũna, Dio ye quetire cabuioũ ãcũmi, yũ ĩ.

¹⁸ Judío maja, “Cajũgoye cacape tũju majiquẽcũ cãmi,” caĩrijere caapi nũcũbugogaquẽjuparã. ¹⁹ To bairi cū racũare pijori ocõo bairo na caĩ jeniñañuparã:

—¿Ani mũ macũna cū ãti? ¿Cawimaũpũna cacape tũjuquẽcũ cū cabuiari? ¿Dope bairo bairi cū tũjucoati yucũra?

²⁰ Cũ racũna maca ocõo bairo na caĩ yũyuparã:

—Ëjũ, jã macũna ãmi. To bairona cacape tũjuquẽcũ cabuiawĩ. Tie jetore jã maji.

²¹ Dope bairo baicõari yucnacã tũjuũmi, jã ĩ majiqueticũpũ. Cũ capearire caquenooricũ quenare jã majiquẽe. Cũrena jeniñaña. Cawimaũ me ãmi. To bairi cū majuuna buio majimi, caĩñuparã.

²² Cũ racũna uwirã to bairo caĩñuparã. Cajũgoye judío maja ũparã ocõo bairo caĩñuparã: “Noa Jesure, ‘Dio cū cajooricũna ãmi,’ caĩrã unare Dio wiipũna mani re buugarã. To

bairo caĩrã unare mani mena mani neñapo bue rotiquetigarã,” caĩñuparã. ²³ To bairo na caĩriquere uwirã, “Cawimañ me ãmi. Cũrena cũ jeñiñaña,” caĩñuparã cũ pasña.

²⁴ To bairi judío maja ñparã cacape tũjuquetacũre cũ catunuo pijoyuparã tunu. Cũre: —Dio cũ caarijoropũre cariape buioya. Mũre catũju majiro cáta cũ caroõ ãmi, jã ĩ maji, cũ caĩñuparã.

²⁵ Ocõo bairo na caĩñupũ cũ maca: —Caroõ ãcũmi o caĩñũ ãcũmi, cũ yũ ĩ majiquẽe. Atie jetore yũ maji. To juogoyepũ catũjuquẽcũ yũ cãmũ. Yucũra mere yũ tũju majicõa yua.

²⁶ Na maca cũ caĩ jeniñanemoñuparã tunu: —Merũ ¿dope bairo mũre cũ átĩ? ¿Dope bairo cũ cáto mũ capeari mũ tũju majiri?

²⁷ To bairo na caĩro: —Mere mũjaare yũ buioũgabapũ. Yũre mũja ariũjaquẽpũ. ¿Nore ĩrã yũre mũja jeniñanemoti tunu? ¿Mũja quena cũre caariũjarã mũja anigati?

²⁸ To bairo cũ caĩro apirã cũ caĩ tutiyuparã yua: —Mũna cũ ariũjaya. Jã roque Moisé cũ carotirique macare jã ariũjagarã. ²⁹ Moisére Dio cũ cabuioyupi, jã ĩ maji. Mũre canetooricũ macare noa na carotiricũ ãcũmi, jã ĩ majiquẽe.

³⁰ Ocõo bairo na caĩñupũ cũ maca: —¡Ayo name! Yũre catũjuquetacũre caquenõ cũ cãnibato quena, Noa na carotiricũ ãcũmi, ¿mũja ĩ majiquẽeti? ³¹ Caroorã cũre na cajenirijere yũquẽcũmi Dio, caroaro mani ĩ maji. Cũre canũcũbugorãre cũ caboorige cána jetore na yũcũmi. ³² Jĩcani uno, “Jĩcañ cawimañpũna cacape tũjuquẽcũ cabuiaricũre cũ catũjuo cájurũ,” camaja na caĩro ariya maa. ³³ Dio cũ cajoorige mee cũ cãmata yũ catũjuo átĩ majiquetiboricũmi.

³⁴ To bairo cũ caĩro na maca ocõo bairo cũ caĩñuparã: —Nemoopũna caroõ cabuiaricũ anibacũ quena ¿jãre mũ buiogati? To bairo cũ ĩ tutiri na mena caneñapo buenemo rotiquẽjuparã yua.

Ciegos espirituales

³⁵ To bairo catũju majiquetibatacũre cũ na caroca buuriquere quetire caariwĩ Jesu. To bairi cũ buga ejañ ocõo bairo cũ caĩwĩ:

—¿Mũna Dio Macũre canũcũbugõna mũ átĩ?

³⁶ To bairo cũ caĩro: —Urañ, cũre yũ nũcũbugogacũpũ. To bairi yũ buioya, ¿nii majuu cũ átĩ cũa? Jesure cũ caĩwĩ.

³⁷ —Mere mũ catũjuẽcũna yũ ã. Mũ mena cawada peniina yũ ã, cũ caĩwĩ Jesu.

³⁸ To bairo cũ caĩro apii Jesu tũna ejacumu, ocõo bairo cũ caĩwĩ:

—Urañ, mũre yũ ari nũcũbugo majuucõa.

³⁹ To bairo cũ caĩro: —Dio ye quetire camajiquẽna cacape tũjuquẽnare bairona ãma. Na catũju majipere jõñ acũ yũ cáarũ. Apeã maca, “Dio ye quetire camajirã jã ã,” ĩ tũgoõñanucuma. To bairo ĩ tũgoõñabana cacapea tũjuquẽnare bairona anicõa aninucugarãma, caĩwĩ Jesu.

⁴⁰ To bairo cũ caĩro apirã jĩcaarã fariseo maja topũ cãna ocõo bairo cũ caĩwã: —Jã quenare, “Cacape tũjuquẽnare bairona cãna ãma, Dio yere camajiquẽna aniri,” ¿jãre mũ ĩti? cũ caĩwã.

⁴¹ Jesu maca na caĩ yũwĩ: —Cacape tũjuquẽnare bairo Dio yere camajiquẽna mũja cãmata seeto cabai buicũna mũja aniquetiborã. “Caroaro camajirã jã ã,” caĩrã aniri cabui pacoorã majuu mũja ã, na caĩ yũwĩ Jesu.

10

El ejemplo del corral

¹⁻² Jesu camajare na buionemõ, ocõo bairo buio majiorica wame mena na caĩ buiowĩ: —Cariapena mũjaare yũ ĩ. Nuricarã ovejare cacotei oveja na cãni janiro macá jope na cajani jãarica jopepũ jetore jãcũmi. Apeã ovejare cajee rutigarã maca cajope manona

jäärāma. ³ Jopere cacotei maca ovejare cacoteire cū pã jõumi. To bairo cū cajãaro oveja cū cawadarijere api majirāma nare cacoteire. Ovejare cacotei na wamere piimi. To bairo nare cū capiro apirã cüre ñjanucurāma. ⁴ Nare pi buti aáti na jũgo aácumi. Cū cawadarijere api majirã cū bero cū ñja nutuanama. ⁵ Apeĩ na ñpañ cãniquẽcure, na catũñ majiquẽcure cū ñjaquẽnama. Cū cawadarijere api majiquẽnama. To bairi noo cabooro cū ruti batecoanama, caĩwĩ Jesu.

⁶ Fariseo maja atie buio majiorica wame mena cū cabuorijere to bairo ñgu ñmi caĩ majiquẽma.

Jesús, el buen pastor

⁷ Na caapi majiquẽto tũññ ocõo bairo na cañnemowĩ Jesu tunu:

—Cariapena mñaare yũ ñ: Yũna oveja na cajãari jopere bairona cãcũ yũ ã. To bairi yũ jũgori camaja Dio tũññ aá majigarāma. ⁸⁻⁹ To bairi yũre caapi ñcũbũgorãre na yũ netoogũ rooro na catamũboriquere. Nare yũ cotegũ. Caroaro yũ mena anicõagarāma. Caroa na caboorije na yũ joocõa anigũ. Oveja nare cacotei caroa ta cãnopũre nare cū cajũgo buti aátore bairona caroaro na yũ jũgo anigũ yũre caapiñjarãre. Apeřã yũ jũgoye cáatána, caroorã maca ovejare jee rutiri majare bairona cãñupa, ñtorique mena cabuorã aniri. To bairi oveja maca na cawadarijere api majiquetiri nare cañjaquẽjupa.

¹⁰ Ovejare jee rutiri maja nare jee ruti, jĩa regarāma. Yũ maca catícõa aninucuriquere na jom acũ yũ cabaiwũ. To bairi caroaro majuu na ani wariñuunucucõato ñi yũ cáarũ ati yerapũre.

¹¹ Ovejare caroaro cacoteire bairo cãcũ yũ ã. Caroaro cacotei cū yarã ovejare apeĩ yai ñcũ nare cū caũgagaro tũññ nare matabojañ, cū cabuti aáto cū macare cū jĩa ñgaboñmi carooñ. ¹² Apeĩ maca ovejare cacotebojañ, cacotei majuu mee maca cū cacotebojarique wapa jetore tũgoõñaumi. To bairi yai cū cáatõ tũññ to bairona na re ñcũ, atũ ruti aácumi. Cū yarã majuu na cãniquẽto maca to bairo ácumi. To bairo cū caruti aáto bero yai maca atí, ovejare na ñe, na acũo re bate peocõaumi. ¹³ Ovejare cacotebojañ nare cacotei majuu aniquetiri to bairo na tũññ ñjaquẽcumi. Cū yarã majuu na cãniquẽto maca cū sawapatarije jeto tũgoõñaumi.

¹⁴⁻¹⁵ Yũna ovejare caroaro cacote majiire bairona yũ ã, oveja ñpañre bairona. Yũ Paçũ yũre majimi. Yũ quena cüre yũ maji. To bairona yũ quena yũ yarã yũre caapiñjarãre na yũ maji. Ovejare cacotei cū yarã ovejare nare cū catũññ majiõre bairona yũ quena yũre caapiñjarãre na yũ tũññ maji. Na quena yũre majima. Na anicõa aninucuatõ ñi na yũ bai yajibojagũ. ¹⁶ Apeřã judío maja aniquetibana quena yũ yarã ãma na quena. Na quenare yũ tũññ na yũ jee neogũ. Na quena yũ cabuorijere api ñcũbũgogarāma. Nipetirã yũre canũbũgorã jĩca poa macanana anigarāma. Yũna ovejare cacoteire bairona jĩcaña cãcũ yũ anigũ.

¹⁷ Camajare na yũ cabai yajibojapere ñi, yũre maimi yũ Paçũ. ¹⁸ Jĩcañ maca cū majuuna yũre jĩa majiquẽcumi. Yũ majuuna yũ carotiro yũre jĩagarāma. Yũre na cajãaro yũ roti maji. Yũre na cajãarije cãnibato quena yũ tunu catí maji. Yũ Paçũ to bairona yũre cáti rotiwĩ, caĩwĩ Jesu.

¹⁹ Judío maja to bairo cū caĩro apirã ricati jeto catũgoõñawã. ²⁰ Jĩcaarã ocõo bairo caĩwã:

—¿Nore ñrã cüre mña apiti? Camecũ ãmi. Cawãti cũgoñ ãcumi, caĩwã.

²¹ Apeřã maca:

—Cawãti cũgoñ maca to bairo buioquetiboumi. Cawãti cũgoñ cacape tũñquẽcure cū catũjũro áti majiquẽcumi, caĩwã.

Los judíos rechazan a Jesús

²²⁻²³ Pue cãno judío maja tirũtũpũ macana Dio wiire áti peorã na catũgoõñari rũmũ boje rũmũ cãmũ. Ti boje rũmũ na cáti pañ Jesu cáaami Dio wiipũ. ²⁴ Dio wiipũre aá, Salomón ya arña sawamecũtopũ jãa, cū canetogari pañ judío maja ñparã cüre carupa beto cū amojore ñca ejari, ocõo bairo cū caĩ jeniñawã:

—Jāre ītoḡ mḡ áticōabapa mḡa. ¿Noo cōorḡ majuu cariape jāre mḡ buioḡati? Dio cḡ cajooricḡna mḡ cāmata cariapena jāre buioya, cḡ caīwā.

²⁵ To bairo cḡ na caīro ocōo bairo na caīwī Jesu:

—Mere mḡjaare yḡ buiotḡgabapḡ. Yḡre mḡja api nḡcḡbḡgoquēḡ. Yḡ Pacḡ cḡ carotiro mena yḡ cáti jḡgori Dio cḡ cajooricḡ yḡ cāniere mḡjaare yḡ iño. ²⁶ Cḡ carotiro mena yḡ cáti iñoorije to cānibato quena yḡre mḡja api nḡcḡbḡgoquē. Yḡ yarā aniquetibana yḡre mḡja api nḡcḡbḡgoquē, na caīwī Jesu. ²⁷ —Yḡ yarā maca yḡre api nḡcḡbḡgoma, oveja nare cacotei cḡ cawadarijere na caapi majirore bairona. Yḡ yarāre na yḡ tḡjḡ maji. Yḡre api nḡcḡbḡgori yḡre ḡjama. ²⁸ To cānacā rḡmḡ catícōa ānajere na yḡ joo nare. To bairi yajiquetigarāma. Caroaro na yḡ cḡgo. Yḡ mena cānare yḡ ema majiquetigarāma aperā maca. ²⁹ Yḡ Pacḡ nare yḡ cajoowī. Cḡa nipetirā netoro catutuaḡ āmi. To bairi aperā maca yḡ Pacḡ cḡ cacḡgorāre cḡ ema majiquetigarāma. ³⁰ Yḡ, yḡ Pacḡ mena jīcaḡna jā ā.

³¹ To bairo cḡ caīro apirā judío maja ūta rupaa mena cḡ care jīagawā. ³² To bairo na cátiḡaro tḡjḡḡ ocōo bairo na caīwī Jesu:

—Yḡ Pacḡ cḡ cáti majirije mena caroare capee mḡjaare yḡ cáti iñoowḡ. ¿Di wamere yḡ cátaje wapa yḡre mḡja re jīagati? na caīwī Jesu.

³³ Na maca Jesure cḡ caīwā:

—Caroaro mḡ cátaje wapa mḡre jā jīaquēna. Diore rooro mḡ caīrije wapa mḡre jā jīaga. Mḡa camajocḡ anibacḡ quena Diore bairo mḡ aniga. Tie wapa mḡre jā jīaga, cḡ caīwā.

³⁴ To bairo na caīro ocōo bairo na caīwī Jesu tunu:

—Dio cḡ carotiriquere ucarica pḡuri mḡja cacḡgorije ocōo bairo ī ucarique ā: “Mḡja quena Diore bairona cāna mḡja ā.” ³⁵ Mani maji: Dio ye queti ucarica pḡuripḡ caīrijere, “To bairo caītorije ā,” ī majiña maa. Dio ye queti caapi nḡcḡbḡgorāre, “Mḡja quena Diore bairona cāna mḡja ā,” na caīñupi. ³⁶ Dio ati yeparḡre yḡre joogḡ yḡ cabejewī. ¿Nore īrā que mḡja maca, “Dio Macḡ yḡ ā,” yḡ caīrije jḡgori, “Diore rooro caīi mḡ ā,” yḡre mḡja īti? ³⁷ Yḡ Pacḡ yḡre cḡ carotiro mena yḡ cátiḡēpata yḡre api nḡcḡbḡgoqueticōaīa. ³⁸ Cḡ carotiro mena yḡ cáto maca yḡ cáti iñoorijere tḡgoōña nḡcḡbḡgoya, yḡre nḡcḡbḡgoquetibana quena. Tiere mḡja catḡgoōña nḡcḡbḡgoata yḡ Pacḡ yḡ mena cḡ cāniere mḡja majigarā. To bairi yḡ quena jīcaḡna yḡ Pacḡ mena yḡ cāniere mḡja majigarā, caīwī Jesu.

³⁹ To bairo cḡ caī buiorijere apiri presopḡ cḡ cane aágabama tunu. Cḡ maca nare caruticoami.

⁴⁰ Cabero Jesu Jordán i nḡgoarḡ capeña aácoami. Topḡre Juan cabautisari majocḡ cḡ cabautisanucuricaropḡ catuanḡcawī. ⁴¹ Capāarā cḡ tḡ ejarā ocōo bairo cḡ caīwā yua:

—Cariapena caīñupi Juan cabautisari majocḡ anire buio jḡgoyeyei. Juan apeye unie áti iñooquetibacḡ quena Jesu cḡ cabaipere cariape cabuio jḡgoyeyeyupi.

⁴² Topḡ Jesu cḡ cāno camaja capāarā cḡ caapi nḡcḡbḡgowā.

11

Muerte de Lázaro

¹ Jesu Jordán i nḡgoarḡ cḡ cānitoye Lásaro cawamescḡ cḡ ya maca Betaniarḡ riau cájupi. Cḡ jḡgoco jāa romiri María, Marta na quena ti macarḡ cañupa. ² Cōa Maríana cāmo Jesure cḡ rḡporipḡ cajḡti ñuurijere pio peo, co poa ñapo mena catu cojerico. ³ Lásaro seeto cḡ cariaro tḡjḡrā cḡ jḡgoco jāa romiri aperāre Jesure cḡ cabuio roti jooyupa:

—ḡraḡ, mḡ mena macacḡ mḡ camaii seeto riami, caī jooyupa.

⁴ To bairo tie quetire apii ocōo bairo caīwī Jesu:

—Cḡ riaye tamḡo, riacoagḡmi baii pḡa. Vaibacḡ quena catigḡmi. To bairo cḡ cabairije jḡgori Dio cḡ catutuarijere iñoorique anigaro. Yḡ Dio Macḡ quenare, “Catutuaḡ majuu āmi,” yḡ īgarāma, yḡ cátiere tḡjḡrā.

⁵ Na camaiwī Jesu Martare, co baio Maríare, Lásaro quenare. ⁶ Na maibacḡ quena nemoona cááaquēmi, tie quetire apibacḡ quena. Pḡga rḡmḡ catuanemowī topḡna.

⁷ Cabero jā caīwī:

—Jitá Judeapɔ tunu.

⁸ Ocõo bairo cɔ já caĩwɔ já maca:

—Ɔpaɔ, cãɔ to macana judío maja ũta rupaari mena mɔre care jãagabama. ¿Mɔre na cajãagarije to cãnibato quena topɔ mɔ tunu aágati tunu? Jesure já caĩwɔ.

⁹ To bairo cɔ já caĩro:

—To cãnacã rɔmɔna doce hora jeto buju. To bairi cabujuropɔ ɔmɔrecopɔ aáteñarã mɔja pɔga ta roca cumuquẽna. Ɔmɔrecopɔ cabujuro maca to bairo mɔja aá maji, ñaquẽnana. Ocõo bairo ã: Dio cɔ cabooro mɔja cáto rooro mɔja tamɔquetigarã. ¹⁰ Canaitiaropɔ mɔja cáaápata roque nemoo cabauquẽtie jɔgori mɔja pɔga ta roca cumucõaborã. To bairona Dio cɔ caboquẽto mɔja cápata to bairona rooro mɔja tamɔogará, já caĩwĩ Jesu.

¹¹ Cabero ocõo bairo já caĩnemowĩ:

—Mani mena macacɔ Lásaro canicoajurɔ. To bairi cɔ yɔ yopioɔ aágɔ, caĩwĩ Jesu.

¹² To bairo cɔ caĩro ocõo bairo cɔ já caĩwɔ:

—Ɔpaɔ, cɔ cacaniata ñuubɔjaro. Cɔ cacaniro bero jãacã ñuugɔmi.

¹³ Jesu, “Lásaro canicoajurɔ,” ñi, bai yajicoajurɔ ñi, caĩwĩ. Já maca, canirique majuure já catɔgoõnabapɔ. ¹⁴ To bairo cɔ já caapi majiquẽto cariape já caĩ buiowĩ Jesu:

—Lásaro bai yajicoajurɔ. ¹⁵ Topɔ mani cãniquẽto ñuubɔja. Yɔ wariñuubɔja caroaro mɔja cabaipere ñi. To bairo cɔ cabai yajirije jɔgori netobɔjaro yɔre mɔja ñɔcɔbɔgogará. Jitá, Lásaro ãnacɔ cɔ cãnopɔre mani aáparo.

¹⁶ Tomás, casũrɔaricɔ na caĩ ocõo bairo já caĩwĩ:

—Jitá, Jesure cɔ na cajãaro, mani quenare na jãato ñrã mani aáparo.

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Jesu Lásaro ya macapɔ ejaɔ cũre na cayaariquere caqueti apiwĩ. Cũre na cayaaricaro bero bapari cãnacã rɔmɔ canetocoajupe. ¹⁸ Lásaro ya maca Betania Jerusalén tuacãna cãmɔ. Itia kilómetro ape kilómetro recomaca cõo yoaro cãmɔ. ¹⁹ To bairi Jerusalén macana capãarã Marta, Maríare na tɔgoõña ocabutiato ñrã, na tɔpɔ cáajurá. ²⁰ To bairi Marta Jesu cɔ caejaro queti apio cũre caboca ejawõ. María maca wiipɔna catuacõañuro. ²¹ Marta Jesu tɔpɔ ejaɔ ocõo bairo cɔ caĩwõ:

—Ɔpaɔ, atopɔ mɔ cãmata yɔ bai bai yajiquetiboricɔmi. ²² Cɔ cabai yajirique to cãnibato quena, “Dio nipetiro cũre mɔ cajenirijere joɔmi,” yɔ ñ maji, caĩwõ.

²³ To bairo co caĩro:

—Mɔ bai tunu catigɔmi, co caĩwĩ Jesu.

²⁴ —Mere yɔ maji, cɔ caĩwõ Jesure. —Tunu catigɔmi ati yepa capetiro cabai yajiricarã nipetirã na catunu catiri paupɔ, caĩwõ.

²⁵ To bairo co caĩro:

—Catiriquere cajom yɔ ã. Cabai yajiricarãpɔ quenare na catunu catioɔ yɔ ã. Yɔre canɔcɔbɔgorã cabai yajiricarã anibana quena catigarãma tunu. ²⁶ Yucɔ cacatirã yɔre canɔcɔbɔgorã capetiqueti yeri mena anicõagarãma. To bairo yɔ caĩro ¿mɔ api ñɔcɔbɔgoti? co caĩwĩ Jesu.

²⁷ Co maca cɔ caĩwõ tunu:

—Ɔpaɔ, mɔre yɔ api ñɔcɔbɔgo. Dio cɔ cajooricɔna Cristona, Dio Macɔna mɔ ã. Mɔna tirɔmɔpɔ macana, “Jãcaɔ atigɔmi,” na caĩricɔna mɔ ã, caĩwõ.

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸ Marta Jesu mena wada peniri bero co baio Maríare capio aámo. Aperã na caapiquẽtopɔ ocõo bairo co caĩ buioyupo:

—Mani Ɔpaɔ ejatɔgawĩ. Mere mɔre macami.

²⁹ To bairo co caĩro apio cɔ tɔpɔ yoaro mee cáajuró. ³⁰ Jesu macapɔre caejaquẽmi mai. Marta cũre co cabocarica paupɔna cãnicõawĩ. ³¹ María co ya wiipɔ cãnaco patowãcaro co cabuti aáto tɔjãrã judío maja co tɔpɔ co caocabutiara atãna co caɔja aájupará. “Co bai ãnacɔ maja opɔpɔ otio aáco ácomo,” caĩ tɔgoõñañupará.

³² María Jesu tɔrɔ ejaɔ camubia roca cumu ejawõ, cɔ rɔpori tɔrɔ. Mubia roca cumu ejari ocõo bairo cɔ caĩwõ:

—Ɔraɔ, atopɔ mɔ cãmata yɔ bai bai yajiquetiboricɔmi.

³³ Jesu to bairo co caĩ otiro tɔjɔɔ, cõre caɔja atãna quena na caotiro tɔjɔɔ seeto tɔgoõnarique pai, na cabopacoo tɔjɔwĩ. ³⁴ Bopacoo tɔjɔri ocõo bairo na caĩ jeniñawĩ:

—¿Noorɔ cɔ mɔja yaari? na caĩwĩ Jesu.

Na maca:

—Jitá, mani tɔjɔto, cɔ caĩwã.

³⁵ Topɔ na mena aácɔ Jesu quena caotiwĩ.

³⁶ Cɔ caotiro tɔjɔrã jĩcaarã judío maja ocõo bairo caĩwã:

—Carina. Seeto cɔ camaii anibatacɔmi.

³⁷ Aperã maca ocõo bairo caĩwã:

—¿Ani cacape tɔjɔquẽcɔre canetooricɔ Lásarore cɔ cabai yajiquẽto cɔ áti majiboyu-pari?

Resurrección de Lázaro

³⁸ Jesu seeto bopaca tɔgoõnari Lásaro maja operɔ cãaami. Cɔ maja ope ãta toti cãmɔ. Ti toti jope ãta cui mena biarica toti cãmɔ.

³⁹ To bairi ti ope tɔrɔ ejaɔ:

—Ɔta cuire ne weya, na caĩwĩ Jesu.

To bairo cɔ caĩro:

—Ɔraɔ, ɔnicoatacɔmi. Bapari cãnacã rɔmɔ netocoapa cõre jã cacũ rocaricaro bero, Jesure cɔ caĩwõ Marta.

⁴⁰ —Mɔre yɔ buiobarɔ. Yɔre mɔ canɔcɔbɔgoata Dio cɔ catutuarijere mɔ tɔjɔgo, mɔ yɔ ãbarɔ, co caĩwĩ Jesu.

⁴¹ To bairo cɔ caĩro apirã ti totire capã woowã. Jesu ɔmɔrecoore tɔjɔ mɔgori, Diore ocõo bairo cɔ caĩwĩ:

—Caacɔ, yɔ cajeniejere mɔ apitɔgawɔ. Ñuu majjuucõa. ⁴² Yɔ maji yɔre mɔ caapicõa aninucurijere. Ati majare caroaro na yɔ cãtibojaparo jɔgoye, “Dio cɔ cajooricɔna ãmi,” yɔre na ã nɔcɔbɔgoato ñi to bairo mɔ yɔ jeni.

⁴³ To bairo Diore jeniri bero seeto awajarique mena ocõo bairo caĩwĩ:

—¿Lásaro, buti ajá! caĩwĩ Jesu.

⁴⁴ To bairo Jesu cɔ caĩrona cabai yajiricɔ cabuti amí cɔ maja operɔre. Cɔ wamori, cɔ rɔpori jutii mena dɔrericɔ cãmi. Cɔ rɔroa quena jutii ajero mena na caumarica cãmɔ. To bairi Jesu ocõo bairo na caĩwĩ:

—Cõre mɔja cadɔrerica ajerire õwari cɔ ruu jooya.

Conspiración para prender a Jesús

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

⁴⁵ Capãarã judío maja Maríare catɔjɔrã atãna Jesure cɔ canɔcɔbɔgowã. “Dio cɔ cajooricɔna ãmi Jesu,” cɔ caĩ nɔcɔbɔgowã to bairo Lásarore cɔ catunu cãtoriquere tɔjɔri. ⁴⁶ Aperã maca cõre canɔcɔbɔgoquẽna aniri fariseo majare cawadajãrã aãma. ⁴⁷ To bairi fariseo maja sacerdote maja ɔparã mena caneñapoyuparã. Neñapori ocõo bairo caame ññuparã:

—¿Dope bairo mani ánaati? Jesu maca capee majuu caroa wameri áti ññɔɔ áami.

⁴⁸ Cõre mani cacamotaquẽpata nipetirã cõre canɔcɔbɔgorã anigarãma. To bairi Roma macana ɔparã na polisíare joogarãma. Na joori mani ya macapɔ cãni wii Dio wiire roca roti joogarãma. Mani ya maca, nipetirije mani cãniecɔtie quenare re roti joogarãma.

⁴⁹ To bairi jĩcaɔ na mena macacɔ Caifá cawamecɔcɔ ti cɔmare sacerdote maja ɔraɔ cãñupɔ. To bairi cɔ maca ocõo bairo na caĩñupɔ:

—Mɔja majiqueti majjuucõa. ⁵⁰ Mani yarã nipetirã mani ya maca macanare Roma macana na cajãro rooro majuu mani ya maca baiboro. To bairi jĩcaɔ jeto nare cɔ cajã ecooro maca ñuugaro. To bairi nipetirã ye wapa cabai yajibojaɔ anigɔmi.

⁵¹ Caifá cū majuu tūgoōnari to bairo caññupū. Ti cūma sacerdote maja upa cū cānie jūgori Diona to bairo cū catūgoōnaro cājupi. To bairi, judío majare Jesu na bai yajibojagūmi īi, to bairo caññupū Caifá. ⁵² Jesu judío maja cāna jeto meere cabai yajibojayupi. Dio punaa cāna nipetirāre ati yepa nipetiroprere cāni baterā nipetirā jīca poa cū punaa na āmaro īi, na cabai yajibojayupi Jesu. ⁵³ To bairo na caneñapo wadapeniri rūmūna, “¿Dope bairo átiri Jesure mani jīabocūti?” caame wadapeni jūgōyuparā yua.

⁵⁴ To bairi Jesu cūre na cajīgarijere majiri judío maja na catūjūropū cāáateñaquēmi. To bairi Judeapūre buti, jīca maca Efraín cawamecūti maca cayucu mani maca cānopūre cāáami. Ti macapū jā mena cū buerā mena catuawī.

⁵⁵ Mere petoacā carūjawū judío maja na boje rūmū pascua na cañri rūmū caejaparo. Camaja capāarā Jerusalēpū cāáajupa ti boje rūmū jūgoye caroorije na cátajere na carerije iñoogarā. ⁵⁶ Ti macapū ānaa Jesure cū tūjugarā camacañuparā. Dio wiipū ānaa caame ī jeniñañuparā:

—¿Mūja catūgoōnaata boje rūmū cāno cū atīgabauti?

⁵⁷ Fariseo maja, sacerdote maja uparā ocōo bairo caññuparā camajare:

—Jesu topū aññupū cañrijere queti apirā jāre buioya, cañ rotiyuparā. Presopū cūre jā jōogarā īrā, to bairo carotiyuparā.

12

Una mujer unge a Jesús

(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

¹ Seis rūmūri pascua boje rūmū cāni paro jūgoye Jesu Efraín cawamecūtopū cānacū Betania cawamecūti macapū cāáami, Lásarore cū catunu catorica macapūre. ² Topū cū caejaro cū caboje ūgapere caquenoo yuubojawā. Marta jāre caūgarique peobojao cāmo. Topū cāna mena Lásaro quena Jesu mena caūga ruiwī. ³ Jā caūgari paū María cajūti ñuurije cawapa pacarije Jesu tūre caneamó. Neatí, cū rūporire capio peowō. Cabero co poa ñapo mena catu cojewō. To bairo co cáto ti wii nipetiro cajūti ñuu peticoapū.

⁴ To bairo co cáto tūjūū Judas Iscariote, Jesu cū cabuei, caberopū cūre cajīagarāre cawadajāpaū ocōo bairo cañwī:

⁵ —¿Nope īo atie cajūti ñuurijere aperāre mū nuni wapataqueti? Tiera nuni wapatao jīca cūma paarique wapa cōo mū wapataborico. Tie niyerure cabopacarāre na mū jooborico.

⁶ Cabopacarāre na mai tūjūquetibacū quena to bairo cañwī. Niyerure cajee ruti paii aniri cañwī Judas Iscariote. Cūa jā niyerure cacotebojau cāmi. To bairi jā niyeru jārica poapū cāniere cajee rutiñānucūñupi. ⁷ Jesu ocōo bairo cū cañwī yua:

—Co cátigari wame co áparo. Yūre na cayaa rocapere tūgoōnari to bairo áamo.

⁸ Cabopacarāre na joori nare mūja átinemonucu anicōagarā. Yū macare caberopū mūja átinemo majiquetigarā. Atopū mūja mena cānicōa aninucupāū mee yū ā. Cabopacarā maca mūja mena cānicōa aninucuparā āma, cañwī Jesu Judare.

Conspiración contra Lázaro

⁹ Judío maja capāarā caqueti apiyupa Jesu Betaniapū cū cāniere yua. To bairi Jesure cū tūjugarā caejawā. Lásaro cū catunu catoricū quenare cū tūjugarā caejawā. ¹⁰⁻¹¹ Jesu Lásarore cū catunu catorique tūjūrā sacerdote maja uparā na carotirique cátinucubatana Jesu macare cū caapiñjawā capāarā. Aperā maca cabooquēma Jesure. To bairi judío maja ricati jeto catūgoōñawā. To bairo Jesu macare na caapiñjaro tūjūrā sacerdote maja uparā Lásaro quenare cū cajīagawā, Jesure na cajīagarore bairona.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

¹² Pascua judío maja boje rūmū cāno yua camaja capāarā Jerusalēpūre caejawā. Na caejaricaro bero macá rūmū maca Jesu boje rūmū tūjū acá cū cáatípere caqueti apiyupa.

¹³ Tere queti apiri bo pũure pajure jee, cũre cabocara aájupa. Cũ bocara aána ocđo bairo caĩ awaja nutuama:

—¡Dio caĩuu netou ãmi! Cũ cajooricũ quenare caroa cũre to ãmaro. ¡Cũna ãmi mani yau Israel macana Ɔpaũ! caĩ awajawã.

¹⁴ Jesu burrore cũ tũjũũ cũ bui capeja aámi. To bairo ácu Dio ye queti ucarica pũuripũ cabuioore bairona cámi Jesu. Sacaría tirũmũpũ macacu Dio ye quetire buiori majocu ocđo bairo caĩ ucayupi:

¹⁵ Mũjaa Sión cawamecũti maca macana uwiqeticđaña. Tũjũya, mũja Ɔpaũ burro bui peja nutuatĩmi, caĩ ucayupi Sacaría.

¹⁶ Jã cũ buerã nemoo atie na caucariquere, “Jesu cũ cabaiperena caĩ ucayupa,” jã caĩ majiquẽpũ. Cabero mũrecoorpũ cũ catunu aáto bero jã camajiwũ yua. “Dio ye queti ucarica pũuripũ to caĩricarore bairona cariapena cabaiwũ Jesure,” jã caĩ majiwũ.

¹⁷ Lásarore na cayaa rocaricũpũre Jesu cũre cũ tunu catioriquere catũjũricarã aperãre na cabuioyupa. “Lásaro na cayaa rocaricũ cũ cãnibato quena cũ catunu catioyupi Jesu, cũ ãnacũre pi buujori,” na caĩ buionucũũupa. ¹⁸ To bairi ti wame Jesu cũ cáti iñooriquere caqueti apiricarã aniri cũ caboca tũjũra ajupa. ¹⁹ Fariseo maja maca to bairo na cáto tũjũrã na majuu ocđo bairo caame iñũparã:

—Tũjũya mũjaa to bairo cabairijere. Camaja cũ mena jeto aá peticoapa. Dope bairo na mani áti mata majiquẽna.

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Jerusalẽpũ pascua boje rũmũ cãno Diore canũcũbũgorã caneñaporicarã watoapũ jĩcaarã griego maja quena caejawã. ²¹ Naa Jesure cũ tũjũgarã Felipe tũpũ caejawã. Felipe maca Betsaida Galilea yeparũ cãni maca macacu cãmi. To bairi:

—Jesure jã tũjũga, caĩwã Felipere griego maja.

²² To bairo na caĩro Felipe Andrére cũ cabuioũ aámi. Cabero na pũgarãpũna Jesu tũpũ aá, cũ caĩ buiowã. ²³ “Griego maja mũ tũjũgarã ejama,” na caĩro apii ocđo bairo caĩwĩ Jesu:

—Petoacã rũja yũ camaja tũpũ Dio cũ cajooricũ aniri bai yajiri bero yũ catunu catĩ wamũ aáparo. ²⁴ Cariapena mũja yũ ĩ. Mani caotebori apeare mani caotequẽto to bairona tuacđa tia jetona. Ti apeare jitapũ mani caotero puticoato. Caputiro bero ti ape ãnato boacoato. To caboarije to cãnibato quena bũcua, tia netobũjaro capee ricacũto. To bairo cabairijere bairona yũ bai yaji, bai yajiri bero yũ catunu catirije jũgori Dio punaa capãarã anigarãma. ²⁵ Ati yepa macajere camai netorã una maca catĩcđa aninucuetigarãma. Ati yepa macajere camaiquẽna maca mũrecoorpũ catĩcđa aninucugarãma. ²⁶ Yũ carotirijere cátingarã yũ cátoore bairo na áti Ɔjaato. Yũ mena macana anigarãma yũ cãni paũpũre. Yũ carotirijere cáti nũcũbũgorãre caroa majuure na joogũmi yũ Pacũ, caĩwĩ Jesu.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Ocđo bairo caĩwĩ Jesu:

—Yucũacã seeto yũ tũgoofũrique pai. ¿Dope bairo Diore cũ yũ ĩ jeniati? “Caacu, yũ caropiye tamũore to baiqeticđato. Yũre netooña,” Diore yũ ĩquẽe. Tierena popiye tamũo yaji acũ yũ cáarũ atĩ yeparũ. ²⁸ Caacu, mũ catutuarijere iñooña, caĩwĩ Jesu, Diore jeniri.

To bairo cũ caĩro bero jĩcaũ mũrecoorpũ cũ cawadarijere jã caariwũ. Ocđo bairo caĩwĩ:

—Yũ catutuarijere mere yũ áti iñoonucuwũ. Yũ iñoonemogu tunu, caĩwĩ Dio mũrecoorpũ wadũ.

²⁹ Jĩcaarã mũrecoorpũ cawadarijere apirã:

—Bũpo bũjũwĩ, caĩwã. Aperã maca:

—Dio tũ macacu apeye unie Jesure cũ buiowĩ, caĩwã.

³⁰ Jesu maca ocđo bairo na caĩwĩ:

—Yũre api rotii mee wadawĩ. Mũja macare na apiato ĩi wadawĩ. ³¹ Yucũacãna Dio ati yepa macanare na bejegũmi cũre caari nũcũbũgoquẽnare, na regũ. To bairi yucũacã

ati yepa macana ɸpaɸ Satanáre cɸ roca buugumi Dio. ³² Yucɸpɸ yɸre na catu mɸgoro nipetirã yɸ yarã cãniparã yɸ mena macana na ãmaro ïi to bairo yɸ átigu, caĩwĩ Jesu.

³³ To bairo ïi yucɸ tẽorica pãipɸ yɸ papua tu mɸgo jãagarãma ïi, caĩwĩ Jesu. ³⁴ Camaja tiere apirã ocõo bairo caĩwã:

—Dio ye queti ucarica pũuripɸ jãre na cabue eñoro ocõo bairo jã caapiwɸ: Dio cɸ cabejericɸ Cristo catícõa aninucugumi, ïrique jã caapiwɸ. ¿Mɸ maca nope ïi camaja tɸpɸ Dio cɸ cajooricɸre yɸ tu mɸgo jãagarãma, mɸ ïti? ¿Ni maca cɸ ãti camaja tɸpɸ Dio cɸ cajooricɸ? cɸ caĩ jeniñawã.

³⁵ Ocõo bairo na caĩwĩ Jesu:

—Yɸna ati yepa macanare cajã bujubojaure bairo cãcɸ yɸ ã. Yoaroacã mee mɸja mena yɸ anigɸ. To bairi atorɸ yɸ cãno yɸ cabuorijere apiɸjaya. To bairo mɸja caapijaro majiña mano canaitiaropɸ cãnare bairo rooro mɸja baiquetigarã. Yɸre caapijaquẽna canaitiaropɸ cãnare bairona baima. “Noopɸ aãna jã baiti,” ï majiquẽema. ³⁶ Yɸ maca mɸjaare cajã bujubojaure bairo cabaii yɸ ã, mɸja mena ãcɸ. Mɸja tɸpɸ yɸ cãno yɸre apiɸjaya. To bairi mɸja quena aperãre cajã bujubojarãre bairona mɸja anigarã mɸja quena, yɸ ye quetire na buiorã, caĩwĩ Jesu.

To bairije ï buio yaparopɸ Jesu na cayaji weocoami yua.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷ Jesu capee wameri cɸ cáti iñoobato quena judío maja cɸ caapijaquẽma. ³⁸ Cãre na caapijaquẽto tirɸtɸpɸ macacɸ Isaía cɸ caucarica wamere bairona cabaiwɸ. Ocõo bairo caucayayupi Isaía:

Jĩcaɸ mácana jã cabuorijere apiɸjaquẽema. Mani ɸpaɸ Dio cɸ cáti iñoorije tɸjubana quena apiɸjaquẽema.

³⁹ To bairi Isaía cɸ caĩrica wamere bairona Jesure caapijaqueti majuucõawã. Isaía ocõo bairo caucayupi ape wame tunu:

⁴⁰ Dio ye quetire cabuiorã na cabuorijere camaja na caapi majiquẽto na cájupi Dio. To bairi caroaro cɸ cátiere tɸjubana quena tɸju majiquetigarãma. Api puo majiquetibana apiɸjaquetigarãma. To bairi, “Caroorije jã cátajere jã majirioya,” Diore ï majiquetigarãma, caĩñupi Isaía.

⁴¹ Isaía ti wamere buioɸ caĩ ucayayupi. Cɸ majuuna Jesu cɸ catutuarijere, cɸ caaji baterijere catɸjuyayupi cɸ ãnacɸ. Tiere tɸjuri to bairona caucayayupi.

⁴² Judío maja capãarã Jesure, “Dio cɸ cajooricɸ ãcɸmi,” cɸ caĩ tɸgooña nɸcɸbɸgowã bairã pɸa. Jĩcaarã na ɸparã quena to bairona caĩ tɸgooña nɸcɸbɸgowã. To bairo cãre tɸgooña nɸcɸbɸgobana quena caĩ buio baujaquẽma, fariseo majare uwibana. Neñapo buerica wiipɸ jã cãno jã buurema ïrã caĩ baujaquẽma. ⁴³ Dio caroaro nare cɸ caĩ tɸjuro netoro cabooyupa camaja to bairo caroaro nare na caĩ tɸjure macare.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Jesu nipetirã na apiato ïi tutuaro wadari na caĩ buiowĩ:

—Yɸre caapijarã yɸ jeto meere apiɸjama. Yɸ Pacɸ, yɸre cajooricɸ quenare apiɸjarã áama. ⁴⁵ Yɸre camajirã yɸre cajooricɸ quenare majima. ⁴⁶ Cajã bujubojaure bairona cãcɸ yɸ cáarpú ati yeparɸ. Yɸre caapijarã canaitiaropɸre cãnare bairo na aniqueticõato ïi yɸ cáarpú. Nare yɸ cabuorijere api majigarãma. Caroaro caapi majirã anigarãma. ⁴⁷ Yɸ cabuorijere apibana quena tiere cátiquẽna cabui pacoorã anigarãma. To bairo na cabaibato quena na yɸ popiyeyequetigɸ. Ati yepa macanare na popiyeyei acú mee yɸ cabaiwɸ. Nare netoou acú yɸ cáarpú. ⁴⁸ Yɸre caboquẽna, yɸ cabuorijere cátigaquẽna Dio cɸ caropiyeyeparã anitɸgama. Yɸ cabuorije na caapijaquẽtie jɸgori na popiyeyegumi Dio ati ɸmurecoo capetiropɸre. ⁴⁹ Yɸ majuuna yɸ cabuioyaro yɸ buioquẽe. Yɸ Pacɸ, yɸre cajooricɸ, “To bairo ï buioya,” yɸre cɸ caĩ rotiro yɸ buionucu. ⁵⁰ Yɸ maji, yɸ Pacɸ cɸ carotirijere caapijarã catícõa aninucugarãma. To bairi yɸre cɸ cabuio rotiricarore bairona camajare na yɸ buio, caĩwĩ Jesu.

13

Jesús lava los pies de sus discípulos

¹ Judío maja boje r̄m̄ pascua cānparo j̄goye macá r̄m̄ cāñupe yua. Jesu camajit̄gawī ati yerar̄m̄ cānac̄ c̄ Pac̄ t̄r̄m̄ c̄ cáááper̄e. Ati yerar̄m̄ cāna c̄ñre caar̄iñjarā seeto majuu jā camai netocōa aninucuwī. To bairi jāre c̄ camai netorijere iñon c̄ majuuna manire cabai yajibojawī. ²⁻⁴ To bairi Simón Iscariote mac̄, Judas Iscariote, “Jesure cañeparāre c̄ ȳ wadaj̄ḡm̄,” caī t̄ḡooña t̄ḡayupi, c̄ yerip̄ure Sataná c̄ carotiro. Jesu Dio t̄r̄m̄ cáatác̄ aniri camajit̄gawī top̄m̄ c̄ Pac̄ t̄r̄m̄ c̄ catunu aáper̄e. Nipetirije cáti majirije c̄ Pac̄ c̄ñre c̄ cajoorique quenare camajit̄gawī. To bairi jā cauga ruii pañ Jesu wam̄n̄ca, c̄ jutiro cabui macatore catu we c̄wī. Tu we c̄, juti ajero cajia tuwī wēanucuri pañ. ⁵ Jia tu yaparo ocore carupa bap̄ure capio jāwī. Tie oco mena jā r̄porire cacoje j̄ḡowī. Cojeri bero juti ajero mena catu coje caroowī.

⁶ Simón Pedro r̄porire c̄ cacojegeri pañ Pedro maca ocōo bairo c̄ caīwī Jesure:
—Ȳm̄ ðrañ, ȳ roquere ȳ r̄porire cacojerañ m̄ aniquēe.

⁷ Jesu ocōo bairo c̄ caīwī Pedr̄ore:
—Yuc̄acā ȳ cátiere m̄ t̄ḡooña majiquēe. Caber̄m̄ m̄ majiḡm̄.

⁸ Pedro c̄ caīwī Jesure:
—Ȳm̄, ȳ r̄porire m̄ ȳ coje rotiqueti majuucōa.

Jesu c̄ caīwī Pedr̄ore tunu:
—Ȳm̄ cacojequēpata ȳ mena macac̄ m̄ ani majiquetiḡm̄, c̄ caīwī Jesu.

⁹ Simón Pedro c̄ caīwī Jesure:
—To roquere ȳ r̄pori cojei ȳ wam̄ori, ȳ r̄poa quenare cojea.

¹⁰ Jesu maca ocōo bairo c̄ caīwī tunu:
—Ujari bero mani ujanemoquēna. Ujari bero petoacā aána mani r̄pori jeto ñgueri tuarique ñno. To bairi mani r̄pori jetore tu cojerique ñno. M̄ja yeri caugueri manare bairona m̄ja anicōa. To bairo cabairā anibana quena j̄cañ m̄ja mena macac̄ c̄ yeri caugueri paiire bairo ñmi, caīwī Jesu.

¹¹ Jesu c̄ñre cañeparāre cawadaj̄paure camajit̄gawī. C̄ t̄j̄m̄ majiri, “M̄ja mena macac̄ j̄cañ c̄ yeri caugueri paiire bairo ñmi,” ñi, caīwī Jesu.

¹² Jā r̄porire coje yapar̄m̄ c̄ jutiro c̄ catu wericarore jaña, cajawo t̄ caejanumuwī tunu. Ejanumu, ocōo bairo jā caīwī:

—¿M̄ja majiti to bairo m̄jaare ȳ cáti iñooro? ¹³ Jā ðrañ, jāre camajion, ȳre m̄ja iñucu. To bairona ȳ ñ m̄ja cañore bairona. ¹⁴ To bairi ȳ, m̄ja ðrañ, m̄jaare camajion anibac̄ quena m̄ja r̄porire ȳ cojew̄. To bairi m̄ja quena ame cojeri, paabojari majare bairona ame átiboja aninucuña. ¹⁵ To bairo ȳ cátoire bairo na áparo ñi to bairona m̄jaa ȳ ár̄. M̄ja quena to bairona ája. ¹⁶ Cariapena m̄jaare ȳ buio. J̄cañ maca paa coteri majoc̄, “Ȳm̄ ðrañ netoro cāc̄ ȳ ñ,” ñ majiquēemi. J̄cañ c̄ cajooric̄ quena c̄ñre cajooric̄ netoro aniquēemi. ¹⁷ To bairije m̄jaare ȳ caī buiorijere api majiri tiere m̄ja cátinucuata caroaro cāni wariñuurā m̄ja anigarā.

¹⁸ M̄ja nipetir̄p̄ure buion mee ȳ ñ. Ȳm̄ cabejericarāre ȳ maji. Dio ye queti ucarica p̄urip̄ cañricarore bairona baigaro. Ocōo bairo caī ucayura: “Ȳm̄ mena cauga ruii anibac̄ quena ȳre cat̄j̄m̄ punijinii ñmi.” ¹⁹ M̄jaare buio j̄ḡoyeyei ȳ ñ. To bairi ȳ cañricarore bairona cabairo t̄j̄r̄a cariapena, “Dio c̄ cajooric̄ ñmi,” ȳre m̄ja ñ n̄c̄b̄ḡogorā yua. ²⁰ Cariapena m̄jaare ȳ ñ. Ȳm̄ cajoorā na cabuorijere caar̄i n̄c̄b̄ḡogorā ȳ quenare api n̄c̄b̄ḡogorā áama. Ȳre caar̄i n̄c̄b̄ḡogorā maca ȳre cajooric̄ quenare api n̄c̄b̄ḡogorā áama, caīwī Jesu.

Jesús anuncia que Judas lo traicionará

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

²¹ To bairo ñri bero Jesu seeto cat̄ḡooñarique paiwī. T̄ḡooñarique pai, caroaro jā caī buiowī:

—Cariapena m̄jaare ȳ ñ. J̄cañ m̄ja mena macac̄ ȳre cat̄j̄teerāre ȳre na wadaj̄ḡm̄i, ȳre na ñeato ñi, caīwī.

²² To bairo cū caïro apirã, ¿ni macare to bairo manire cū ïbauti? ïrã, jã caame tujwuw, “Anina ãcumi,” ï majiquetibana. ²³ Yw, Jesu cū camai majuw cū tũna yw caruiw. ²⁴ To bairi Simón Pedro cū wamori mena cáti buiowĩ, Jesure ¿ñamw majuure mw ïti? cū jeniñaña, ywre ïi. ²⁵ To bairi Jesu tuacã pua tuari cũre yw cajeniñaww:

—Uraw, ¿ni majuure mw ïti?

²⁶ Ocõo bairo yw caïwĩ Jesu:

—Pan cuire yojeri yw cajoyna anigumi. To bairo ïri bero Simón macw Judas Iscariotere cayoje joowĩ. ²⁷ To bairo cū cayoje joori rawna Judas yeripw cajãawĩ Sataná yua. To bairo cū cajãaro majiri Jesu cū caïwĩ:

—Mw cátagarijere yoaro mee ája.

²⁸ Jã nipetirã topw cauga ruirã, nope ïi to bairo cū ïimi, jã caï majiquẽpw. ²⁹ Jicaarã ocõo bairo jã caï tũgoonaww: Judas niyeru poare cacotei cū cãno Jesu apeye uniere boje rumw macajere wapaye rotii ïimi, o cabopacoorãre niyeru na joo rotii ïimi, jã caï tũgoonaww.

³⁰ To bairi Judas Jesu cū cayoje joori cuire ne ugari bero jã tũpw cãnacw cabuticoa aámi. Cw cabuti aáti raw ñamipw cãmw mere.

El nuevo mandamiento

³¹ Judas cū cabuti aáto bero ocõo bairo jã caïwĩ Jesu:

—Yucwacã camaja tũpw Dio cū cajooricw yw catutuarije iñoorique anigaro. Dio cū catutuarije quena yw jũgori iñoorique anigaro. ³² Dio cū catutuarijere yw caiñooro yw Pacw quena yw catutuarijere iñoogumi. Nemoona átigumi. ³³ Yw yarã yoaroacã mee mwja mena yw ani tujagw. Ywre mwja macagarã. Cajũgoyerpw judío majare na yw caïeparore bairona mwjaare yucwacã yw ï tunu: Yw cááparopwre mwja aá majiquetigarã. ³⁴ To bairi cawama wame Dio cū carotiri wame ocõo bairi wame mwjaare yw cũ: Mwjaare yw camaiore bairona ame maiña mwja quena. ³⁵ Mwja caame mairo tujwã aperã nipetirã, “Jesu yarã ãnama,” mwja ï majigarãma, caïwĩ Jesu.

Jesús anuncia que Pedro le negará

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

³⁶ To bairo cū caïro Simón Pedro ocõo bairo cū caï jeniñawĩ Jesure:

—Uraw, ¿noorpw mw aácuti?

Jesu maca cū caïwĩ Pedrorw:

—Yucwacã yw cááparopwre mw aá majiquẽe. Caberopw mw aágw.

³⁷ Pedro cū caïwĩ tunu:

—Uraw, ¿nوپe ïi mw mena nemoona yw aá majiqueticuti? Mwre yw caarijarije jũgori ywre na cajãgabato quena mw menana yw aágw.

³⁸ To bairo cū caïro Jesu cū caïwĩ:

—“Jesure yw caarijarije jũgori ywre na cajãgabato quena cū mena yw tuagw,” ¿mw ï tũgoonati? Cariapena mw yw ï. Ábocw cū cawadaparo jũgoye itiani, “Jesure cū yw majiquẽe,” na mw ïtogw, uwibacw, cū caïwĩ Jesu.

14

Jesús, el camino al Padre

¹ Ocõo bairo jã caïnemowĩ Jesu:

—Mwja seeto majuu ywre tũgoonarique paiqueticõaña. Diore tũgoonã nũcũbugoya. To bairi yw quenare tũgoonã nũcũbugoya. ² Yw Pacw tũpw mwja cãnipa wiiri capee ã. To camamata mwjaare yw buioboricw. Ani majuucõa. To bairi mwja cãnipa rawrire quenoo yw aácw yw áa. ³ Mwja cãnipa rawrire quenoojoja yaparori bero mwjaare yw jei atígw. Topw mwja quena yw cãnopwre yw mena mwja anicõa aninucugarã. ⁴ Yw cááatopwre mwja majirã. Dope bairo topw ejarique to anicuti mwja ï majirã, caïwĩ Jesu.

⁵ —Uraw, cū caïwĩ Tomás, —mw cááatopwre jã majiquẽe. ¿Dope bairo majuu jã aá majibocuti mw cááatopwre ejagarã?

⁶ Jesu cū caïwĩ:

—Yuna yu ã camaja yu Pacu tũru na caejaro cácu. Yu jũgori jeto yu Pacu tũru ejarique ã. Cariape macajere yu buio. Catícõa aninucuriquere cajou yu ã. Yũre canũcũbugorã jeto yu Pacu tũru ejagarãma. ⁷Yũre majirã yu Pacu quenare mũja majigarã. Yucu mena mere cũre mũja majitũga. Mere cũre catũjũcõa aninucurã mũja ã, caĩwĩ Jesu.

⁸Felipe Jesure cu caĩwĩ:

—Uraũ, mũ Pacure jãre iũooña. Cũre tũjũrã to cõona jã ani wariũuugarã, cu caĩwĩ Felipe.

⁹Jesu cu caĩwĩ tunu:

—Felipe, mũja mena yoaro yu cãmũ. ¿Yũre mũja tũju majiquẽeti mai? Noa yũre catũjũrã yu Pacu quenare tũjũma. ¿Nope ïi, mũ Pacure jã iũooña, yũre mũ ïti? ¹⁰Yu, yu Pacu mena pũgarã anibana quena jĩcaũna jã ã. ¿Tiere mũja majiquẽeti? Yu cabuorijere yu majuuna yu buioquẽe. Yu Pacu yũrũre cãcu maca cũna cu caboorije áami yu jũgori. ¹¹Yu, yu Pacu mena pũgarã anibana quena jĩcaũna jã cãniere yu caĩ buiorijere api nũcũbugoya. Tiere api nũcũbugoquẽna maca yu cátie macare tũju nũcũbugoya. ¹²Cariapena mũjaare yu ï. Yũre caapi nũcũbugorã una yu cátiere bairona átigarãma na quena. Yu cátie netoro átigarãma. Yu Pacu tũru yu cáaa jũgoyecuto maca to bairo átigarãma. ¹³Nipetirije yu jũgori yu wame mena Diore mũja cajeniro mũjaare yu átibojagu. Yu jũgori yu Pacu cu catutuarijere na majiato ïi to bairo mũjaare yu átibojagu.

¹⁴Noo nipetirije yu jũgori yu wame mena Diore mũja cajeniro mũjaare yu átibojagu.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵Yũre mũja canũcũbugoata yu carotirijere mũja átigarã. ¹⁶⁻¹⁷Yu Pacure mũja yu jenibojagu, Espiritu Santore na jooya ïi. Cu maca mũja átinemori, mũja catũgooña tutuaro átigũmi Espiritu Santo. To bairi mũja mena anicõa aninucugũmi. Espiritu Santo cariape mũjaare majiogũmi. Aperã ati yepa macana yũre caapiũjaquẽna cũre majiquẽema. To bairi cũre cũgoquetigarãma naa. Mũja maca cũre mũja majigarã. Mũja mena anigũmi. Mũjaarũre anicõa aninucugũmi. ¹⁸Mũjaare yu aáweoqueticõagu. Mũja mena anigu yu atigu tunu. ¹⁹Caberoacã yũre caapiũjaquẽna yũre tũjunemoquetigarãma yua. Mũja maca yũre mũja tũjũgarã. Cacaticõa aninucũ yu ã. To bairi mũja quena mũja catícõa aninucugarã. ²⁰Yu Pacu cu Espiritu Santore joogũmi mũjaare. To bairo mũjaare cu cajooro caroaro mũja majigarã yu Pacu mena jĩcaũna jã cãniere. To bairi yu mena mũja cãnie quenare mũja majigarã. Mũja mena yu cãnie quenare caroaro mũja majigarã. ²¹Nii yu carotirijere majii, tiere caapiũjaũ ũcu cariapena yũre camaii ãmi. Yũre camaii ũcũre cu maigũmi yu Pacu. Yu quena cũre yu maigu. To bairi yu cãniecũtiere cu yu majiogũ to bairo cariapena yũre camaii ũcũre, caĩwĩ Jesu.

²²Juda sawamesũcu, Iscariote mee ocõo bairo cu caĩwĩ Jesure:

—Uraũ, ¿dope bairo ácu mũ cãniecũtiere jãre mũ majioũati, ati yepa macana mũre caapiũjaguquẽna macare na majioquẽcũna?

²³Ocõo bairo cu caĩ yũwĩ Jesu:

—Yũre canũcũbugorã ãnaa yu cabuorijere mũja apiũjagarã. To bairi mũja maigũmi yu Pacu. Jã pũgarãrũna mũja mena jã anicõagarã. ²⁴Yũre canũcũbugoquẽna maca yu cabuorijere apiũjaquẽema. Mũjaare yu cabuorije yu ye me ã. Yu Pacu yũre cajooricu yũre cu cabuio rotirique maca ã.

²⁵Mũja mena ácu mai atie nipetirijere mũjaare yu buio. ²⁶Yu Pacure yu cajeniro maca Espiritu Santore joogũmi mũjaare. To bairi Espiritu Santo mũjaare átinemogũmi. Mũja catũgooña tutuaro mũja átigũmi. Nipetirije mũjaare majiogũmi. Nipetirije mũjaare yu cabuorique quenare mũja catũgooña buga majiro mũja átigũmi.

²⁷Yucnacã aácu yu áa. To cõona caroaro tũgooña yerijã ani wariũuurique mũjaare to ãmaro. Mũjaare yu joo mũja catũgooña yerijã wariũuucõa anipere. Tiere jou ati yepa macana Diore camajiquẽna na cáti aniere bairo mee mũjaare yu joo. To bairi, “Aácu yu áa,” yu caĩrijere apirã jutiriti tũgoõnarique paiqueticõaña. ²⁸“Yu Pacu tũru aácu yu áa,” yu caĩro mere mũja aritũgawũ. “Cabero mũja mena anigu yu atigu tunu,” yu caĩro quenare mũja aritũgawũ. Yu Pacu yu netoro cãcu ãmi. To bairi yu

netoro cācu tɔpɔ, yɛ Pacɔ tɔpɔ yɛ cāáátie quetire apirã cawariñuparã mɔja anibara. Caroaro yɛre mɔja canɔcɔbɔgoata mɔja wariñuuborã cɔ tɔpɔ yɛ cāáátie tɔgoonari. ²⁹ Mɔjaare yɛ buio jɔgoyeyewɔ mere. To bairi mɔjaare yɛ cabuio jɔgoyeyerique cōo to cabairo tɔjɔrã, “Cariapena cañiupi,” yɛre mɔja i nɔcɔbɔgogarã. ³⁰ Ati yepa macana yɛre caariñajuēnare carotii, Sataná atore atítugami. To bairi yoaro mɔjaare yɛ buionemoquetigɔ. Yɛre caroti majii aniqueti majuucōami Sataná, ati yepa macajere roti majibacɔ quena. ³¹ Yɛ Pacɔ yɛre cɔ cáti rotiriquere yɛ átigɔ. To bairo yɛ cáto ati yepa macana yɛ Pacɔre cɔ yɛ canɔcɔbɔgorijere majigarãma, jã cañi buiowí Jesu. To bairo i buio yaparow:

—Wamɔnɔcaña. Jitá, mani aáparo, jã cañiwí Jesu.

15

La planta de uva y sus ramas

¹ Jesu jãre buio majio, ocōo bairo cañiwí tunu:

—Yɛ jĩca wɔ ɛje wɔre bairona yɛ ã. Yɛ Pacɔ ti wɔre cacoteire bairo cācu ãmi. ² Yɛre caari nɔcɔbɔgonucurã ti wɔ rɔpɔrɔire bairona ãma. ɛje wɔre caoterice carica mani rɔpɔrɔire pajure recōawmi. Ape rɔpɔrɔi caricacuti rɔpɔrɔi macare capee to rica cɔtinemoato i pajure rɔgobowmi. To bairo cɔ cáto bairona yɛre caari nɔcɔbɔgo quetinucurãre na regumi Dio. Yɛre caari nɔcɔbɔgorã macare netobɔjaro caroare na áparo i caroorije na cátinucurijere na rebojagumi Dio. ³ Yɛ cabuiorijere caari nɔcɔbɔgorã aniri caroorije mɔja cátinucurijere Dio cɔ camajirio bojaricarãpɔ mɔja anituga. ⁴ Mɔja menapɔ yɛ cānicōa aninucurore bairona mɔja quena yɛ mena anicōa aninucuiña. ɛje wɔ carɔpɔ jetona ricacuti majiquēe tie majuuna. Carupa wɔpɔre caputirica rɔpɔ jeto ricacuti maji. Ti rɔpɔ cabairore bairona yɛ menapɔ mɔja cāniquēpata caroare mɔja áti majiquetiborã.

⁵ To bairi ɛje wɔre bairona cācu yɛ ã. Mɔja maca carɔpɔrɔire bairo cāna mɔja ã. Ti wɔpɔre carɔpɔrɔi caricacutore bairona caroare átinucuma yɛ mena macana cānicōa aninucurã. Yɛ mena mɔja cānicōa aniquēpata caroare mɔja áti majiquetiborã. ⁶ Yɛ mena cānicōa aninucuiquēna pajure rerica rɔpɔrɔire bairona ãma. Ti rɔpɔrɔire jee, peropɔ joe rerique ãno. Tere bairona yɛ mena macana cāniqueticōa aninucurãre na regumi Dio peropɔre yua.

⁷ Yɛ mena macana mɔja cānicōa aninucuata yɛ cabuiorijere majiritiquēnana Diore mɔja caboorijere cɔ jeniya. Tere mɔja cajeniro tere mɔja átibojagumi Dio. ⁸ Aperã camaja quena capee caroare mɔja cáto tɔjɔrã Diore api nɔcɔbɔgogarãma. “Cariapena Jesu yarã, Jesu cɔ cabuericarã ãma,” mɔja i tɔjɔ majigarãma. ⁹ Yɛ Pacɔ yɛre cɔ camairore bairona yɛ quena mɔjaare yɛ mai. To bairi mɔjaare yɛ camairore bairona mɔja quena ame mairi anicōa aninucuiña. ¹⁰ Yɛ Pacɔ cɔ carotirijere cācu yɛ cāno yɛre maimi. Mɔja quena yɛ carotirijere cáticōa aninucurã mɔja cāmata yɛ camairã mɔja anicōagarã.

¹¹ Tere mɔjaare yɛ buio, yɛ cāni wariñuurore bairo na quena na ani wariñuato i. To bairi mɔja ani wariñuu netogarã. ¹² Yɛ carotirije ocōo bairo ã: Ame maiña, mɔjaare yɛ camairore bairona. ¹³ Jĩca cɔ yarãre mai netori na bai yajibojabowmi. Ape wame mani yarãre mairica wame netoro cāni wame maa. ¹⁴ Yɛ carotirijere cāna mɔja cāmata yɛ mena macana majuu mɔja anigarã. ¹⁵ “Yɛre caraabojarã mɔja ã,” mɔjaare yɛ iquēe. Cɔ raabojari maja na wɔpɔ cɔ cátiere majiquēnama. Yɛ mena macana majuu cāna mɔja ã. To bairi mɔjaare yɛ buio peocōawɔ yɛ Pacɔ yɛre cɔ cañirique nipetirije. ¹⁶ Mɔja majuuna, “Cɔ mena macana jã anigarã,” yɛre mɔja cañiquēpɔ. Yɛ maca, yɛ mena macana anigarãma i, mɔjaare yɛ cabejewɔ. Capee caroare na áparo i, mɔjaare yɛ cabejewɔ. Caroaro mɔja cátie to capetiquetiparore bairo i, mɔjaare yɛ cabejewɔ. To bairi yɛ jɔgori, yɛ wame mena noo mɔja caboorije Diore mɔja cajeniro mɔja joogumi. ¹⁷ Ame maiña mɔjaa. Ti wame ã mɔjaare yɛ cáti rotiri wame.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸ 'Ati yepa macana yure caariñjaquēna maca m̄jaare na catujuteero yure na catujutee j̄goriquere t̄gooñaña. ¹⁹ Ati yepa macana yure caariñjaquēna m̄ja c̄mata na mena macanare nare na camaiore bairona m̄ja maiborāma m̄ja quenare. M̄jaare ȳn cabejew̄n na mena c̄nibatanare. To bairi ati yepa macana majuu mee m̄ja ā. To bairi m̄jaare t̄juteema. ²⁰ T̄gooñaña mer̄n m̄jaare ȳn cañejere. J̄cañ maca paa coteri majoc̄n, “Ȳn ɱpañ netoro c̄c̄n ȳn ā,” ĩ majiquēemi. To bairi rooro yure c̄ana m̄ja quenare to bairona rooro átigarāma. Ȳn cabuiorijere caariñjarā maca m̄ja quenare ariñjagarāma. ²¹ Ȳn yarā m̄ja ā. To bairi yure caariñjaquēna maca rooro m̄jaare átigarāma, ati yepar̄n yure cajooric̄re camajiquēna aniri.

²² 'Ati yepar̄re nare ȳn cabuior̄n ejaquēpata bui pacoquetiborāma. Ȳncañc̄re cabui pacoorā āma, ȳn cabuiorijere caariñjaquēna aniri. “Cabui pacoquēna j̄ā ā,” ĩ majiquēema. ²³ Ȳnre catujuteerā ȳn Pac̄n quenare t̄juteema. ²⁴ J̄cañ maca apeī c̄n c̄ati iñooquetajere capee caroare ȳn c̄ati iñooabar̄n. Ȳn c̄ati iñooquēpata cabui pacoorā aniquetiborāma. Ȳn c̄ati iñooriquere catuj̄wā. T̄ere t̄j̄ubana quēna yure catujuteewā. Ȳn Pac̄n quenare c̄n catujuteewā. ²⁵ Tir̄m̄r̄n macana na caucaricarore bairona bai. To bairi Dio ye queti ucarica p̄urip̄n to cañrore bairona bai. Oc̄o bairo ĩ: “Ñe wapa mano majuu yure catujuteewā.”

²⁶ 'Esp̄ritu Santo, cariape cañ buioñ m̄jaare átinemoñ atíḡumi. Ȳn Pac̄n c̄n carotiro mena c̄n ȳn jooḡn. To bairi Esp̄ritu Santo m̄ja t̄r̄n ac̄u cariape ȳn c̄aniere buioḡumi. ²⁷ M̄ja quena ȳn c̄aniere m̄ja buiogarā aperāre. Nemoor̄na ȳn mena m̄ja c̄anitugaw̄n. To bairi m̄ja quena ȳn c̄aniere m̄ja buiogarā aperā quenare.

16

¹ Ȳnre m̄ja caariñjarije wapa aperā rooro m̄jaare popiyeyegarāma ĩriquere m̄jaare ȳn buioñ mere. Ȳn cabuiorijere m̄ja camajiritiquetiparore bairo ĩi, to bairo m̄jaare ȳn ĩ buioñ. ² Judío maja na caneñapo buenucuri wiirip̄n m̄ja c̄ano m̄jaare re buugarāma aperā. Noo m̄jaare na caj̄a rerop̄n, “Dio c̄n booro j̄iarā j̄ā áa,” ĩ t̄gooñagarāma. ³ Ȳn Pac̄re camajiquēna aniri, ȳn quenare camajiquēna aniri to bairo m̄ja átigarāma. ⁴ T̄ere m̄jaare buio j̄goyeyei ȳn áa. To bairo cabairo t̄j̄r̄ā, “To bairona j̄are cañ buioñ Jesu,” m̄ja ĩ t̄gooñagarā.

Lo que hace el Espíritu Santo

'Nemoor̄re m̄ja mena āc̄n atiere m̄jaare ȳn cañ buioquēr̄n. ⁵⁻⁶ Ȳncañc̄ m̄jaare ȳn buio. Ȳnre cajooric̄n t̄r̄n aácn ȳn áa. To bairo m̄jaare ȳn cañro aribana quena, “¿Noor̄n m̄n aácn aátĩ?” yure m̄ja ĩ jeniñaquēe. M̄ja t̄gooñarique paib̄ja paro. ⁷ Cariapena m̄jaare ȳn ĩ: M̄jaare ñuub̄jagaro m̄jaare ȳn c̄aaáweoro bero. Aátĩ bero Esp̄ritu Santore m̄jaare ȳn jooḡn. Ȳn c̄aaáquēpata m̄jaare c̄atinemoñ, m̄ja mena c̄anipau atiquetiboūmi. ⁸ C̄ñ ac̄ur̄n ati yepa macanare, “Caroorā j̄ā ā,” na cañ t̄gooña majiparore bairo nare buioḡumi. Apeye caroa c̄anie macare buioḡumi. To bairi Dio ati yepa macanare caroorije na c̄ataje wapa nare c̄n capopiyeyepere na majioḡumi Esp̄ritu Santo. ⁹ Ȳnre caariñjaquēna na c̄ano maca to bairo na ĩ majioḡumi na capopiyeyepere. ¹⁰ Ȳn Pac̄n t̄r̄n ȳn c̄aaáto bero yure m̄ja t̄j̄nemoquetigarā. To bairo ȳn c̄aaábato quena Esp̄ritu Santo yure wajoaḡumi, c̄n maca ati yepar̄n aniḡn. To bairi c̄n maca cariape átajere na iñooñumi ati yepa macanare. ¹¹ Ati yepa macana Diore caariñjaquēnare carotii, Sataná mere Dio c̄n capopiyeyep̄n anitugami. To bairi Diore caariñjaquēna Sataná c̄n carotirā āma. To bairi Dio popiyeyeḡumi na quenare. ¹² Capee m̄jaare ȳn cabuiore anibara. Ȳncañc̄ m̄ja api majiquetiborā. To bairi ȳn buioquēe. ¹³ Cariapena cañ buioñ Esp̄ritu Santo ejaur̄n caroaro nipetiro cariape c̄aniere buioḡumi. Nipetiro c̄n cabuiorije cariape majuu c̄anie ā. C̄n majuuna ĩquetiḡumi. Dio c̄n cabuior̄n rotirona c̄n caaririquere buioḡumi. Caberop̄n cabaipe quenare m̄jaare buio j̄goyeyeḡumi. ¹⁴ “Jesu cañuñ majuu āmi,” yure m̄ja cañ majiparore bairo m̄ja buioḡumi. Ȳn c̄aniere c̄ure ȳn cabuior̄n rotirijere m̄ja buioḡumi. ¹⁵ Nipetiro ȳn Pac̄n c̄n c̄anie ȳn ye ā. To bairi Esp̄ritu Santo m̄jaare ȳn c̄anie quetire buioḡumi yua.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁶⁻¹⁷ Petoacã bero yũre mũaja tũjũnemoquetigarã. Cabero yũre mũaja tũjũgarã tunu. Yũ Pacũ tũpũ yũ cáaátie jũgori to bairo baigaro.

To bairo cũ caĩro apirã jĩcaarã já mena macana ocõo bairo caame ĩwã:

—¿Dope bairo ĩgũ cũ ĩbauti to bairo ĩi? ¹⁸ “Petoacã bero,” cũ caĩrije ¿dope bairo ĩgũ cũ ĩcũti? ¿Ñee uniere buioũ cũ ĩcũti? já ĩ majiquẽe, caame ĩwã.

¹⁹ Jesu to bairo na caame ĩrijere majiri ocõo bairo na caĩwĩ:

—“Petoacã bero yũre mũaja tũjũnemoquetigarã. Cabero yũre mũaja tũjũgarã tunu,” mũajaare yũ caĩrijere, ¿ame jeniñarã mũaja áati? ²⁰ Cariapena mũajaare yũ buio: Seeto majuu oti, mũaja tũgooñarique paigarã. Ati yepa macana yũre caariũjaquẽna maca wariĩnuugarãma. Seeto mũaja catũgooñarique pairicarõ bero mũaja wariĩnuurique cũti wajoagarã. ²¹ Jĩcao ũta paco macũ cutigopũ seeto wijio tũgooñaomo. Cũ cabuiaro bero co cawijioriquere tũgooñaquẽcomo. Co macũ cũ cabuiarije macare tũgooña wariĩnuomo. ²² To bairo co cabairore bairona mũaja quena popiye majuu mũaja tũgooñarique pai yucũacãre. Cabero mũajaare yũ tũjũ atĩgũ tunu. To bairo yũ catunu tũjũ ejaro tũjũrã mũaja wariĩnuu netogarã. Cãni wariĩnuu netorã aniri aperã maca mũaja catũgooñarique paio áti majiquetigarãma yua.

²³ To bairo ani wariĩnuucõari mũaja caapi majiquẽtiere yũre mũaja jeniñaquetigarã yua. Cariapena mũajaare yũ ĩ. Nipetirije yũ carotiro mena, yũ wame mena mũaja cajeniro yũ Pacũ mũajaare joogũmi. ²⁴ Yũ carotiro mena, yũ wame mena Diore cũ mũaja jeniquetinucu mai. Yucũacã jeniya yua. To bairo mũaja cajeniro mũaja joogũmi Dio. Mũajaare cũ cajooro mũaja wariĩnuu netocõagarã.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Yucũpũna buio majiorica wameri mena mũajaare buioũ yũ áa. Caberopũre buio majiorica wameri mena mũajaare yũ buionemoquetigũ. Cariape to caĩrore bairona yũ Pacũ ye quetire yũ buiocõagũ. ²⁶ Espĩritu Santo cũ caejaro bero yũ carotiro mena, yũ wame mena yũ Pacũre mũaja jenigarã. To bairi yũ majuuna yũ Pacũre mũajaare yũ cajenibojape aniquetigarõ yua. ²⁷ Yũ Pacũ Dio maimi mũajaare. Ocõo bairo ã. Yũre mũaja mai. To bairi, “Dio tũpũ cáatãcũna ãmi,” yũre mũaja ĩ nũcũbugo. To bairo yũre mũaja caĩ nũcũbugoro Dio maimi mũajaare. ²⁸ Yũ Pacũ mena cãnacũ ati yeparũre yũ cáarũ. Topũ cáatãcũ aniri, yucũacã atopũre cãnacũ yũ Pacũ tũpũ yũ tunu aágũ tunu.

²⁹ To bairo cũ caĩro apirã cũ buerã maca ocõo bairo cũre já caĩwũ:

—Yucũacã buio majiorica wame mena mũ buioquẽe. Cariapena mũ buiocõa. ³⁰ Yucũacã, “Nipetirijere camajii mũ ã,” já ĩ maji. Noo já cajeniñagarijere mũ majitũga mere, já cajeniñaquẽtona. To bairi, “Dio tũpũ cáatãcũ ãmi,” mũre já ĩ nũcũbugo.

³¹⁻³² To bairo já caĩro apii ocõo bairo já caĩwĩ Jesu tunu:

—To bairo yũre caĩ nũcũbugorã anibana quena petoacã bero noo mũaja cabooro mũaja ruti aá bategarã. Yũre mũaja aáweocoagarã. Jĩcaũna yũ tuagũ. Jĩcaũna yũ cãnibato quena, yũ Pacũ yũ mena ãmi. ³³ Yũ jũgori patowãcaricarõ mano, uwiricarõ mano mũajaare to ãmaro. Ati yeparũ mũaja cãno aperã yũre caariũjaquẽna maca mũajaare popiyeyegarãma. To bairo mũajaare na capopiyeyebato quena tũgooña ocabũtiya. Ati yepa macana yũre caariũjaquẽnare na yũ canetotũgawũ mere, já caĩwĩ Jesu.

17

Jesús ora por sus discípulos

¹ To bairo ĩri bero tũjũ mũgo, ocõo bairo cũ caĩwĩ Jesu cũ Pacũ Diore:

—Caacũ, rooro yũre na cátiye yũre mũ cacũrica paũ ejatũga mere. To bairi mũ Macũ yũ cãniere camajare na ĩñoõna. To bairo na mũ cáti ĩñooro bero camaja caroaro mũre na catũgooña nũcũbugoro yũ átigũ. ² Camaja nipetirãre carotipaũre yũre mũ cacũwũ. Nipetirã yũre mũ cajooricarãre na catícõa aninucupere na joo rotii to bairo yũre mũ cacũwũ. ³ To bairi camaja Dio, jĩcaũna cariape cãcũre caapi nũcũbugorã, yũre mũ cajooricũ quenare caapi nũcũbugorã catícõa aninucugarãma.

⁴ Ati yeparure ācū, camaja, “Caroau āmi Dio,” mure na cairo yu cāpū. Nipetiro yure mū cāti rotiriquere yu cāti peocōawū. ⁵ Saacū, ati yepa mū cātiparo jūgoye mū mena yu cānicōawū mere. Nemoona mū mena caroaro yu cānicōa anieparore bairona yure āja tunu.

⁶ Ati yepa macana mena cānibatānare mū cabejeypa yu mena macana cāniparāre. Na tūpūre cū yu joogu yu Macūre īi, to bairo mū cājura. Mū cāniere na yu camajiwū. Mū yarā cānanare yure mū sajoowū. Mū carotirijere cāna cāma. ⁷ Yucūacā caroaro majima: Nipetirije yu cāti majirije yure mū sajoorique ā. ⁸ Nipetiro nare yu mū cabuio rotiriquere na yu cabuiowū. Tere na yu cabuioro saari nūcūbūgowā. Cariapena mū tūpū cānacū yu cāatājere, yure mū sajoorique arija nūcūbūgoma.

⁹ Na cabaipere na yu jeniboja mure. Apeā, ati yepa macana yure saarijaquēnare na yu jenibojaquēe. Yure mū sajooricarā mū yarā āma. To bairi na yu jeniboja mure. ¹⁰ Mū yarā cāna nipetirā yu quenare yu yarā āma. Yu yarā cāna quena mū yarā āma. Na jūgori apeā quena, “Caroau āmi Jesu,” yure ī nūcūbūgoma.

¹¹ Ati yeparure yu tuaquetigū. Yu cabuerā jeto tuagarāma. Yua mū tūpū aācū yu āa. Saacū, caroau majuu aniri mū catutuarije mena caroaro na coteya yure mū sajooricarāre. To bairo mū cāto jīcaūna manī cānore bairona jīcaro mena anigarāma. ¹² Ati yeparū ācū, yure mū sajooricarā mena ācū mū catutuarije yure mū sajoorique mena nare yu sacotenucūwū. To bairi jīcaūnā maca yure yaji weoquēmi. Jīcaūnā jeto sajuoyerūna yu mena cānibatācū sayajipān āmi. Mū cāricarore bairona cū jetona yure yaji weomi. To bairo cū sajaji weoro Dio ye queti ucarica pūuripū tūpūmūpū macana na cāi ucaricarore bairo cariapena bai.

¹³ Yucūacā mū tūpū aācū yu āa. Ati yeparū ācū mū ye quetire yu cabuionucūwū. Nare yu cabuionucūwū yu yarā na cāni wariūuu netoparore bairo īi. ¹⁴ Yure mū cabuio rotiriquere na yu cabuio netonucūwū. Tere yu cabuioro saarijarā aniri ati yepa macana majuu me āma. Yu quena ati yepa macacū mee yu ā. To bairi na quena yure bairona cānicōa aninucuparā āma. To bairo ati yepa macana mena cāniquēna na cāno yu cabuorijere saarijaquēna maca na tūjuteema. ¹⁵ Ati yeparū yure cabooquēna watoaru cānare nemoona mū tūpū na jee aācūja yu yarāre īi mee yu ī. Satanā caroorije nare cū cāti rotigaro na matabojaya īi, to bairo yu ī. ¹⁶ Ati yepa macacū yu aniquēe yua. Na quena ati yepa macana majuu me āma. ¹⁷ Mū ye queti cariare macajere na saarijaro na āja. To bairo tere na saarijaro mū yarā caroarā majuu na cāno na mū ātigū. Mū ye queti caitorije me ā. Cariare macaje ā. ¹⁸ Mū ye quetire ati yepa macanare yure buio rotii yu mū sajoowū. To bairona yu quena yu buerāre ati yepa macana apearēre na buioato īi, na yu joo. ¹⁹ Yu majuuna na ye wapa na yu bai yajibojagū. To bairo yu cabairo na quena mū ye queti cariare cāniere arijarī mū yarā majuu caroarā anigarāma.

²⁰ Yu buerā jeto meere na jenibojan yu āa. Caberopū na cabuorijere saari nūcūbūgoparā quenare na yu jeniboja mure. ²¹ Jīcaūna manī cānore bairona jīcaro mena na āmaro īi, na yu jeniboja. Saacū, yu mena mū cānore bairo, yu quena mū mena yu cānore bairo na quena jīcaro mena na āmaro. To bairo jīcaro mena caroaro na cāno tūjūrā apearā quena ati yepa macana, “Dio cū sajooricūna āmi Jesu,” ī nūcūbūgogarāma na quena. ²² Caroa majuu cāniere yure mū sajoorique na yu sajo netowū, jīcaro manī cānore bairona na quena jīcaro mena na āmaro īi. ²³ Na menarure yu ā. Mū maca yūpūre mū ā. To bairi na quena jīcaro mena anigarāma. To bairo na cabairo tūjū cōñari apearā ati yepa macana quena, “Dio cūmūrecoo macacū cū sajooricūna āmi Jesu,” ī majigarāma. “Cūre saarijarāre na maimi Dio, cū Macūre cū camaire bairona,” ī majigarāma. ²⁴ Ati yepare ātigū jūgoyerūna mere yure mū camaiwū. Yure maii caroa majuu cāniere yure mū sajoowū. Yure saarijarā yure mū sajooricarā na quena yu mena mū tūpū na cāāpēre yu boo. Caroa majuu yu cāniere yure mū sajoorique na tūjūato īi, mū tūpū na cāāpēre yu boo. ²⁵ Saacū, caroa jetore cātinucū mū ā. Caroare cācū mū cānibato quena ati yepa macana mure majiquēema. Mure yu maji yua. Ati maja yu buerā quena majima yure mū sajoorique. ²⁶ To bairi mū cāniecūtiere nare yu camajionucūwū. Nare yu majio janaquetigū. To bairona na yu majiocōa aninucigū. Narūre yu anicōagū. To

bairo narure yu cãno caame mairã anicõa aninucugarãma. Yure mu camairore bairona na quena ame maigarãma. To bairi yu quena na mena yu anicõa aninucugũ, na caĩ jenibojawĩ Jesu cu buerãre cu Pacu Diore yua.

18

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

¹ Jesu cu Pacure cu cajeniro bero Jerusalẽpu cãnana jã cáaãpu. Aána Cedrón cawamescuti ya riaacãre jã capeña aãpu. Ti yaacãre peña, ape nũgoarũ Olivo na caoterica yera cãmũ. Topũ jã caejawũ Jesu mena. ² Judas Jesure catũju teerãre cañe rotipau quena camajiwĩ ti pau olivo oterica yepare. Jesu topũ nairoacã jãre cajũgo aateñanucuwĩ. To bairi caroaro camajiwĩ Judas. ³⁻⁵ Topũ jã cãni pau polisía maja mena caejawĩ Judas. Aperã Dio wiire cacoterã polisía quena caejawã Judas mena. Sacerdote maja uparã, fariseo maja na cajooricarã cãma. Caroaro cabeju wamooricarã cãma. To bairi na cajã bujuricuri mena cajã buju ejawã. Judas, Jesure cawadajãricu na mena cãmi. Jesu camaji tugayupi cũre cabaipere. To bairo majitugabacu quena na bocaũ:

—¿Namũre mũja macati? caĩwĩ.

Ocõo bairo cu caĩ yuwã:

—Jesu, Nasaré macacũre jã maca, caĩwã.

Jesu na caĩwĩ tunu:

—Cũna yu ã.

⁶ Jesu, “Cũna yu ã,” cu caĩro api acũari, cauwi dui tunu re cumuwã. ⁷ To bairo na cabairo:

—¿Namũre mũja macati? na cajeniñanemowĩ Jesu tunu.

—Jesu, Nasaré macacũre jã maca, cũre caĩ yuwã cũre cañerã atãna tunu.

⁸ To bairo na caĩro:

—Mere, “Yũna yu ã,” mũjaare yu itũgawũ, na caĩwĩ Jesu. —To roquere yure mũja camacaata ati majare yu buerãre na buti aá rotiya.

⁹ Cajũgoye Jesu cu cabuorique cariape to baiato ñi, to bairo caĩwĩ. Ocõo bairo cu caĩrique cãmũ: “Yu Pacu yure cu cajooricarãre jĩcaũ maca yure yaji weoquẽmi,” ñrique cãmũ. ¹⁰ To bairo tiere cu caĩro Simón Pedro cu jarerica pãire cayo we newĩ. Yo we ne, sacerdote maja uparũre capaa coteri majocu Malco cawamescũre cariape nũgoa macá amoore capa ta ñoocõa joowĩ. ¹¹ To bairo cu cáto tũjuũ ocõo bairo cu caĩwĩ Jesu Pedrore:

—Mũ jarerica pãire quenoo cũña. Yu Pacu cu caporiye tamũ rotiricarore bairona yu poriye tamũogũ, cu caĩwĩ Jesu.

Jesús ante el jefe de los sacerdotes

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

¹²⁻¹³ To bairi polisía maja, na upau mena, aperã sacerdote maja uparã na cajooricarã mena Jesure cu jia turi, cu canecoama Aná cawamescũcu ya wiipũ. Caifã mañicũ cãmi cũa. Caifãna cãmi sacerdote maja upau ti cumare. ¹⁴ Caifãna cajũgoyepure judío majare: “Jĩcaũ jeto romano majare cu cajã ecooro ñuugaro. To bairi nipetirã ye wapa manire cabai yajibojau anigũmi,” caĩricũ cãmi.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)

¹⁵ Jesure na cañe aáto Simón Pedro, yu quena nare jã cauja aãpu. Sacerdote maja upau yure catũju majiwĩ. To bairi cu ya wiire cu cajani jãarica janiro pupearũre yu cajãa aãpu. ¹⁶ Pedro maca joperũna catuanũcawĩ. To bairo cu cabairo tũjuũ jope cacoteore jeniri cũre yu carijo jõowũ. ¹⁷ To bairi Pedro cu cajãaro co maca cu cajeniñawõ:

—¿Mũna cu mena macacu mee mũ ãti?

To bairo co caĩro:

—Yu aniquẽe, co caĩwĩ Pedro.

¹⁸ Seeto cajoowu. To bairi ti wiire paa coteri maja polisía maja mena capero riowã. Ti pero tu cajuma tujunucudawã. Pedro quena na mena cajuma aámi.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

¹⁹ Sacerdote maja urau Jesure ocdo bairo cu caí jeniñawí yua:

—¿Di maja una na áti mu cabuerã? ¿Ñe uniere nare mu buenucuti? cu caí jeniñawí.

²⁰ To bairo cu caíro ocdo bairo cu caíwí Jesu:

—Nipetirã na caapijoropu yu cabuiowu judío maja neñapo buerica wiiripu, Jerusalén macá wii Dio wiirpu quenare yu cabuionucuwu. Yajioropu yu cabuioquetinucuwu.

²¹ ¿Nope ñi yure mu jeniñati? Aperã yure caapiricarãre na jeniñaña. Yu cabuionucuri-quere majirãma. To bairi mure buiogarãma, cu caíwí Jesu.

²² To bairo Jesu cu caíro apii jĩcau polisía Dio wiire coteri majocu Jesu riyare cu pari ocdo bairo cu caíwí:

—¿Ñeere ñi to bairo rooro mu yuti sacerdote maja uraure?

²³ Jesu maca ocdo bairo cu caíwí:

—Jocuna yu caíata yu caítori wame macare ñ buioya. Cariapena yu caíbato quena ¿nope ñi yure mu pati? cu caíwí Jesu polisíare.

²⁴ Cabero Aná Jesure jia turicupure cu cajoowí sacerdote maja urau Caifá tũpũre.

Pedro niega otra vez a Jesús

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

²⁵ To bairo cabairi rau Pedro pero tu cajuma tujunucuwí. Toru cu catujunucuro cu cajeniñawã:

—¿Mna jĩ mena macacu mee mu áti? cu caí jeniñawã.

To bairo cu na caíro:

—Cu mee yu ã, na caíwí.

²⁶ Cabero jĩcau sacerdote maja uraure capaa coteri majocu Pedrore cu caíwí tunu:

—Meru mu yu tujuwu Olivo na caotericaropu cu mena mu cãno, cu caíwí. To bairo caíi Pedro cu amooro cu capa taricu bai cãmi.

²⁷ To bairo cũre cu caíro apii Pedro:

—Yu aniquẽe, cu caítowí tunu.

To bairo cu caítori raua ãbocu sawadawí yua.

Jesús delante de Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

²⁸ Cabero cabujuparo jugoyeacã Jesu Caifá ya wiirpu cãnacure cu cane aáma romano maja urau majuu cu cacũricu cu carotibojanu ya wiirpũre. Jesure cañericarã judío maja aniri ti wiirpũre cajãaquẽma. Romano maja ya wiirpũre na cajãa aápata pascua macaje boje uga rotiya maniboricaro. Caugueri pairãre bairona tuaboricarãma. To bairi Pilato ya wiirpũre cajãaquẽma, judío majocu aniquẽemi ñrã. ²⁹ Na cajãagaquẽto tujuu Pilato cabuti amí, na mena wadapenigu. Ocdo bairo na caíwí:

—¿Ñee unie caroorije cacu ãmi ñrã anire mija wadajãti?

³⁰ Ocdo bairo cu caíwã judío maja maca:

—Caroorije cátiquẽcu cu cãmata mu tũpu cũre jã ne atíquetiboricarã.

³¹ To bairo na caíro apii Pilato na caíwí tunu:

—Cu ne aánaja. Mija majuuna mija carotirique cõtínucurore bairona cu jeniñari cu ropiyeyeya.

To bairo cu caíro judío maja urarã ocdo bairo cu caíwã Pilatore:

—Jãre judío majare jã jã rotiquẽema mu yarã urarã gobierno maja.

³² To bairi cariapena cabaiwu, “Yucu tẽorica pãipu yure tu mugu nũco jĩagarãma,” Jesu to jugoyeru jãre cu caí buiorica wamere bairona. ³³ To bairi Pilato cu ya wiirpu jãa átiri Jesu quenare cu cajãa rotiwí. Cu jãa roti, ocdo bairo cu caí jeniñañupũ:

—¿Mna judío maja urau mu áti?

³⁴ Jesu ocđo bairo cū caī yūyupū Pilatore:

—¿Mū majuu mū catūgooñari wamere yūre mū jeniñati? o ¿aperā judío maja mūre na buioti que? cū caññupū Jesu.

³⁵ To bairo cū caīro:

—Judío majocū mee yū ā. Yūa judío maja mūja cáti aniere yū majiquēe. Mū ya yepa macana judío maja, sacerdote maja ũparā, ¿ñe unie mū cáti buicuto atopū mūre na neatí? Jesure cū caññupū Pilato.

³⁶ To bairo cū caīro Jesu cū caññupū tunu Pilatore:

—Yūa ati yepa macana ũpaū mee yū ā. Ati yepa macana ũpaū yū cāmata judío maja ũparā yūre na cajāgaro yūre saariñjarā maca na quēborāma. Yūre na cajāgaro matabojarā na quēborāma. Ati yepa macana ũpaū mee yū ā yūa.

³⁷ To bairo cū caīro apii Pilato cū caññupū:

—¿To roquere ũpaū majuu mū āti?

To bairo cū caīro:

—Mū caīrore bairona ũpaū majuuna yū ā, cū caññupū Jesu Pilatore. —Cariape macajere buioū acú ati yepapū yū cabuiawū. Nipetirā cariape macajere caboorā yū cabuorijere ariñjama, caññupū Jesu.

³⁸ To bairo cū caīro:

—¿Dije unie majuu to āti cariape macaje? cū caññupū Pilato.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Pilato to bairo Jesure jeniñari bero judío maja ũparā mena wadapenigū cabuti ejawī tunu. Buti ejaū, ocđo bairo na caññū:

—Caroorijere cátačū āmi, cabui pacoūna āmi, yū ĩ majiquēe. ³⁹ Mūja cabainucurije ocđo bairo ā: Pascua boje rūmū cāno jīcaū presopū cācūre yūre mūja buu rotinucu. To bairi Jesure, ¿judío maja ũpaū macare yū cabuuro mūja booti?

⁴⁰ To bairo cū caīro apirā seeto awajarique mena ocđo bairo cū caī awajawā Pilatore:

—Cūre buuqueti majuucđaña. Barrabá macare cū buu jooya, caī awajawā. Barrabá cajee ruti paii cāmi.

19

¹ Camaja, “Barrabá macare cū buuya,” na caī awajaro apii Jesure na cabape rotiwī Pilato. ² Cū yarā polisía pota beto cū rūpoarūre capeowā. To bairi jutiuro cajūabujariro ũpaū cū cajaanari yeje unore cū cajāawā Jesure. ³ Cabero cū tūpū aá, ocđo bairo cū caī epewā:

—Judío maja ũpaū caroa cūre to āmaro!

To bairo ĩ eperāna cū riyare capanucuwā.

⁴ Cabero Pilato cū ya wiipū cānacū cabuti ejawī tunu. Buti ejaū, camajare na caññū:

—Ñe unie majuu caroorije cáčū āmi, cabui pacoū āmi, ĩrica wame yū būgaqueti majuucđa. To bairi mūja tūpū cū yū pi buti atīgū. Mūja tūjū majigarā.

⁵ To bairi Jesure cū cane buti ejawā. Jesu maca buti ejaū pota beto cūre na peorica betore capejawī cū rūpoarū. ũpaū ya jutiuro polisía maja na cajāricaro quenare cajaanari buti ejawī. Cūre na cane buti ejaro Pilato ocđo bairo na caññū camajare:

—¡Tūjūya! Anina āmi.

⁶ To bairo cūre tūjūrā sacerdote maja ũparā, aperā Dio wii cacoterā polisía maja seeto caī awajawā:

—Yucū tēorica pāipū cūre na papua jīacđato! cū caī awajawā Pilatore.

Pilato ocđo bairo na caññū:

—Mūja majuuna yucū tēorica pāipū cū papua jīarāja. Yūa, “Caroorije cátačū āmi, cabui pacoūna āmi,” yū ĩ majiquēe, caññū Pilato.

⁷ Judío maja ũparā maca cū caññū:

—Cū majuuna, “Yūa Dio Macūna yū ā,” jā caññū. To bairije caññū ũcūre cajāpe ā. To bairona áti rotirique ā jāre, caññū Pilatore.

⁸ Pilato, “ ‘Dio Macuna yu ã,’ caĩwĩ,” na caĩrijere apii netobũjaro cauwiwĩ yua. ⁹ To bairi Jesure cu pi jãa, cu cajeniñawĩ tunu:

—¿Noorũ cáatácu mũ ãti mũa?

To bairo cũre cu caĩ jeniñaro Pilatore cu cayũquẽjurũ Jesu.

¹⁰ Cu cayũquẽto tũjũũ Pilato cu caĩũurũ tunu:

—¿Nore ñi yũre mũ yũquẽeti? ¿Mũ majiquẽeti? Mũre yu cabuugaata mũre yu buu maji. Mũre yu cajĩa rotigaata quenare mũre yu jĩa roti maji polisía majare.

¹¹ To bairo Pilato cu caĩro ocõo bairo cu caĩwĩ Jesu:

—Dio to bairo mũre cu cáti rotiquẽpata to bairo yu cabaipere carotii mũ aniquetibõũ. To bairi mũ tũrũ yũre cajooricũ mũ netoro cabai bui pasõũ ãmi.

¹² To bairo cu caĩro apii Pilato, ¿dope bairo majuu Jesure yu buugabauti? seeto caĩ tũgoõñawĩ. To bairo cu cátigaro tũjũrã judío maja ƣparã seeto caĩ awajawã:

—¿Cũre mũ cabuuata romano maja ƣpaũre caneto nũcaũrena mũ buubõũ! Nii, “Yu majuuua ƣpaũ yu ã,” caĩũ ũcu romano maja ƣpaũre caneto nũcaũ ãmi. ¿To bairi romano maja ƣpaũre camaii mee mũ ã Jesure mũ cabuuata! caĩ awajawã.

¹³ To bairo na caĩ awajaro apii Pilato Jesure capi buti aá rotiwĩ, ũta pãiri na cawe cũrica yeparũ. Hebreo ye mena Gabata cawamecũrũ. Topũ Pilato camajare cajeniña bejenucuwĩ. To bairi topũ caruiwĩ. ¹⁴ Jĩca rũmũ carũjawũ pascua boje rũmũ cáaáparo jũgoye. Paaribota majuu cãmũ. To bairi Pilato topũ rui, ocõo bairo caĩwĩ judío maja ƣparãre:

—Mũja ƣpaũre cu tũjũya.

¹⁵ To bairo cu caĩro apirã caawajanemowã:

—¿Cũre na jĩacõato! ¿Yucũ tẽorica pãirũ cu na papua jĩa rocacõato! caĩwã.

To bairo na caĩ awajanemoro apii:

—¿Mũja ƣpaũrena yucũ tẽorica pãirũre na yu papua jĩa roticũti? na caĩwĩ Pilato.

To bairo cu caĩro sacerdote maja ƣparã ocõo bairo cu caĩwã:

—Jã ƣpaũ jĩcaũna ãmi, romano maja ƣpaũ majuu.

¹⁶ To bairo na caĩro apii Pilato polisía majare, “Yucũ tẽorica pãirũre cu papua jĩarãja,” na caĩwĩ. ¹⁷ To bairo cu caĩro cu canecoama Jesure yua. Cũrena yucũ tẽorica pãire cu carũja rotiwã.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

To bairi Jesu yucũ tẽorica pãire carũja aámi rũroa coro buuro na caĩrorũ aácu. Hebreo ye mena Gólgota cawamecũrũ. Ti buuro camajocũ rũroa caboa werica corore bairo cabauwũ. To bairi ti paũre to bairo cawameyewã. ¹⁸ Topũ yucũ tẽorica pãirũre cu carapua tuwã Jesure. Aperã pũgarã quenare to bairona cáma. Jesure na recomacaru cu canũcowã. Jĩcaũre cariape nũgoa maca, apeĩre cacõ nũgoa maca canũcowã. ¹⁹ Pilato Jesu rũroa bui yucũ tẽorica pãirũ cu caucariquere catu rotiwĩ polisíare. Ocõo bairo caucayupi: “Jesu, Nasaré macacu judío maja ƣpaũ ãmi.” ²⁰ Tie ucarique hebreo ye, griego ye mena, latín ye mena ucarique cãmũ. Jesure na carapuarica paũ Jerusalén maca tũna cãmũ. To bairi capãarã judío maja tiere catũjũwã. ²¹ Tie ucariquere tũjũrã sacerdote maja ƣparã Pilatore ocõo bairo caĩũuparã:

—Judío maja ƣpaũ ãmi, caĩ ucaquetipe ã. Ocõo bairo maca caucape ã: “ ‘Judío maja ƣpaũ yu ã,’ caĩwĩ,” caĩ ucape ã, caĩwã Pilatore.

²² To bairo na caĩro:

—Mere yu uca tutũgawũ. Yu wajoaquẽcu, na caĩwĩ Pilato.

²³ Cabero bapari cãnacãũ polisía maja Jesure carapuaricarã cu ye jutiire cajee neowã. Jee neo, na cãno cõo cajee batewã. Cu jutiuro cabui macato cae turoya mamũ. ²⁴ To bairi polisía maja ocõo bairo caame ñwã:

—Atore mani wooqueticõarã. Mani ñ bũga eperã. ¿Ñamũ maca cu ñ bũgauati ati yejere? caĩwã.

To bairo na cáto Dio ye queti ucarica pũuripũ ucarique cariape cabaiwũ. Ocõo bairo ucarique cãmũ: “Yũ jutiire caricawowã. Tiere boorã caĩ buga epewã.” Tie to caĩrore bairona cáma polisia maja cũre.

²⁵ Yucũ tẽorica pãĩ Jesure na capapuarica pãĩ tũpũre bapari cãnacão cãromia catũjũnucuwã. Cũ paco, cũ mũgo, apeo María Cleopas nẽmo, María Magdalena, to cãnacãona topũ catũjũnucuwã. ²⁶ Jesu cũ pacore, yũ seeto cũ camaii co tũ yũ catũjũnucuro tũjũũ ocõo bairo co caĩwĩ:

—Caaco, ani mũ macũ ãmi.

²⁷ Cabero yũre caĩwĩ:

—Tona ãmo mũ paco, caĩwĩ Jesu. Mũ paco majuure bairona yũ pacore co jũgo ãña ñi, yũ caĩwĩ.

Cabero cõre yũ cane aãpũ yũ ya wiipũ, yũ tũpũ co anicõato ñi.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

²⁸ Jesu cũ pacore yũre cũ cajũgo ani rotiro bero, “Nipetirije Dio yũre cũ cáti rotiriquere yũ áti peocõawũ,” caĩ majiwĩ Jesu. To bairi Dio ye queti ucarica pũuropũ ucarique to bairona baigaro ñi, ocõo bairo caĩwĩ:

—Yũ oco etigacũpũ.

²⁹ Topũre ñje oco capiarije cajaanari rũ cãmũ. To bairi polisia maja carupa bũrũare ne átiri caweyoo newã ti jotũpũre. Weyoo ne átiri yucũ hisopo cawame cutiipũ ti bũrũare dũre turi, cañũ mũgo joowã Jesu tũpũ. ³⁰ To bairo na cáto tiere caetiñawĩ Jesu. Etiña yaparõũ:

—Nipetiro yũ áti peocõa mere, caĩwĩ Jesu.

To bairo ñ yaparo cũ rũpoare roca yo, cabai yajicoami yua.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Jesu cũ cabai yajiri paure jĩca rũmũ carũjawũ mai pascua boje rũmũ cãniparo jũgoye. Ti boje rũmũ sãbado judío maja na cayerijãri rũmũ cãni majuuri rũmũ cãmũ. Ti rũmũ cãno cabai yajiricarã yucũ tẽorica pãipũ na catujaro cabooquẽjuparã judío maja ñparã. To bairi Pilato tũpũ aá, cũ yarã polisia majare na ñicaarire capa pe rotiyuparã, yoaro mee na bai yajiato ñrã. “Cabero cabai yajiricarãpũre ne ruio, aperopũ na mũja jeecoapa,” caĩñuparã. ³² To bairi polisia jĩcaũ ye ñicaarire capa pe jũgowã. Cabero apeĩ quenare to bairona capa pe jĩawã. ³³ Jesu macare mere cabai yajiricũpũre catũjũwã. To bairi cũ ñicaarire capa pequẽma.

³⁴ Cabai yajiricũ cũ cãnibato quena jĩcaũ polisia Jesu waruure cũ ãpoa bejuro mena cajarewĩ. To bairo cũ cáto ríi, oco mena cabutiwũ. ³⁵ Yũ majuuna to bairijere yũ catũjũwũ. Cariapena ã. Mũja quena Jesu ye quetire api nũcũbũgoya ñi, mũjaare yũ ñ buio ati pũurore usaũ. ³⁶ Atie to bairo cabaiwũ Dio ye queti ucarica pũuripũ tirũmũpũ macana na caucaricare bairona. Ocõo bairo Jesu cũ cabaipere ñ ucarique cãmũ: “Cũ õwaa jĩca õwaro uno pa pe ecooya manigaro.” ³⁷ Ape wame quena Dio ye queti ocõo bairo ñ ucarique cãmũ: “Na cacamiyericũre tũjũjogarãma.”

³⁸ Jesure na cajarerico bero José Arimatea cawamecuti maca macacũ Pilatore Jesu rupaũ ãnatore cajeniñũpũ. Jesure canũcũbũgon cãmĩ José. Jesure nũcũbũgobacũ quena aperãre caĩ buioquẽmi, judío maja ñparãre uwibacũ. To bairi Pilato, “Jaũ, cũ ne aácsja,” cũ caĩro apii Jesu rupaũre cane ruiowĩ. ³⁹ Nicodemo cajũgoye ñamipũ Jesure cajeniña ejaricũ quena capee treinta kilos cajuti ñuurije cajee ajupi. Tie cajuti ñuurije mirra, áloes cawamecutie mena ajurique cãmũ. ⁴⁰ Na pũgarã José, Nicodemo mena juti ajeripũre cajuti ñuurijere pio tu átiri, ti ajeri mena Jesu rupaũ ãnatore caumawã. Judío maja cabai yajiricarãre yaarã na cátinucurore bairona cáma. ⁴¹ To bairi Jesure na capapuarica paũ tũpũ jĩca janiro na caoterica janiro cãmũ. Ti janiro pũpeapũ jĩca ope maja ope ãtũpũre na cawerica ope cãmũ, carupa toti yua. Ti toti cabai yajiricũre cañũjo rocaya mani toti cãmũ. ⁴² Muipu cũ caroca jãa aáti paũ cãmũ mere. Judío maja na capaa rotiqueta rũmũ cãnipa

rũmũ cãmũ. To bairi ti toti catuacã cãno maca Jesu rupau ânatore ne aá, ti totipũre cũ cañujo rocawã.

20

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

¹ Cabero ape semana cãni jũgori rũmũ cabujuwũ yua yerijãrica rũmũ bero cãni rũmũ. Cabujuri pau jũgoye María Magdalena Jesu maja operũ catũjũo aájuro. Aá, torũ eja, ti opere na cabiabata cuiro ãta cuiro aperopũ casuñaro catũjũyuro. ² To bairi jã tũpũ caatu tunu ajuro. Yũ, Pedro mena jã cãnopũ atu tunu ejao, ocõo bairo jã caĩ buiowõ:

—Mani Ñpauũre aperopũ cũ necoajura. Noopũ cũ ne aána ne aátanama, caĩwõ.

³ To bairo co caĩro apirã jã Simón Pedro, yũ, cũre na carocaricaropũ jã catũjũra aárpũ. ⁴ Torũ aána Pedro netoro yũ caatu ocabũtiwũ. To bairi cũ jũgoye yũ caejacoarpũ. ⁵ Torũ ejaũ ti totipũ yũ camubia tũjũwũ, jãaquẽcũna. Torũ capejawũ cũre na caumarica ajeri jeto. ⁶ Yũ bero maca Pedro caatu ejawĩ. Cũa cariapena cajãacoami. Cũ quena catũjũwĩ tie juti ajerire. ⁷ Ape ajero Jesu rũpoare na caumarica ajero quena torũ capejawũ. Ape ajeri mena cãniquẽpũ. Ape paupũ tuperica ajero capejawũ. ⁸ Yũ quena cũ bero ti totipũ yũ cajãa aárpũ. Nipetiro ti ajerire tũjũũ yũ catũgoõña buga nũcũbugowũ, “Yũ tunu catigũ,” Jesu jãre cũ caĩriquere. ⁹ Dio ye queti ucarica pũuripũ Jesu cabai yajiricũpũ tunu catigũmi caĩrijere jã caapi puoquẽpũ. ¹⁰ To bairi ti totire tũjũ yaparori jã ya wiipũ jã catunucõarpũ.

Jesús se aparece a María Magdalena

(Mr 16.9-11)

¹¹ María Magdalena maca ti toti tũpũna caoti tua nũcacõawõ. Otiona co quena ti totipũ camubia tũjũ jõõũpũ. ¹² To bairo mubia tũjũ jõõbaco pũgarã jutii cabotirijere cãñũarãre ángel majare catũjũyuro. Jesure na capeobata paupũre caruiyuparã. Jĩcaũ Jesu rũpoa cãnatorũ, apeĩ cũ rũpori cãnatorũ caruiyuparã. ¹³ To bairo nare co catũjũro ocõo bairo co caĩ jeniñaũparã:

—¿Nore ño mũ otiti?

Co maca na caĩũpũ:

—Yũ Ñpauũre necoajura. ¿Noopũ na ne aájupari? yũ ñ majiquẽe.

¹⁴ To bairo ñ, amojore nũca tũjũo, Jesure co tũna cũ catũjũnucuro catũjũyuro María Magdalena. “Jesuna ãmi,” caĩ tũjũ majiquẽjũpũ. ¹⁵ To bairi Jesu co caĩ jeniñaũpũ:

—¿Nore ño mũ otiti? ¿Ñamũre macao mũ áati?

Na caoterica janimore cacotei ácũmi, caĩ tũgoõñabajuro. To bairi:

—Mũna cũre cane aátacũ mũ cãmata torũ yũ cũwũ, yũ ñ buioya. Yũre mũ caĩ buiuro apero maca cũre yũ ne aágo, caĩũpũ María.

¹⁶ To bairo co caĩro:

—¿María! co caĩũpũ Jesu.

To bairo cũ caĩro apio amojore tũjũri, cũ caĩũpũ:

—¿Raboni! Ti wame hebreo ye mena, “Yũre camajion,” ñgaro ñ.

¹⁷ Jesu co caĩũpũ yua:

—Yũre ruuya. Yũ Pacũ tũpũ yũ wamũ aáquẽpũ mai. Yũ buerã cãnieparãre na buioja. Ocõo bairo ñwĩ, na ñ buioya: “Cũa cũ Pacũ tũpũ, ‘Aáscũ yũ áa,’ ñwĩ. ‘Cũa yũ Pacũ, mũja Pacũ quena ãmi Dio,’ ñwĩ,” na ñña, co caĩũpũ Jesu.

¹⁸ To bairo cũ caĩro apio María Magdalena jã tũpũ cũ buerã cãnana tũpũ cabuio ejawõ. Ejao cũre co catũjũriquere, cõre cũ caĩriquere jã caĩ buiowõ.

Jesús se aparece a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

¹⁹ To bairo cabairi rũmũ judío maja na yerijãrica rũmũ bero macá rũmũ cãmũ mai. Ti rũmũ canaiori pau bero jã cũ buerã cãnana jã caneñapowũ. Judío maja ñparãre uwirã caroaro jã cabiacõa jãarpũ. Torũ jã cãni pau Jesu jã watoarpũ cabuia ejanũcawĩ. Buianũca eja, jãre caĩuu rotiwĩ:

—Caroaro wariñuurique m̄jaare to ãmaro.

²⁰ To bairo jā ĩ, c̄re na caparuariquere, c̄re na cajarerica paure jā caiñoowĩ ti camiire. C̄re t̄jarã seeto jā cawariñuuw̄. ²¹ C̄ maca jā cañemow̄ tunu:

—Caroaro wariñuurique m̄jaare to ãmaro. Ȳ Pac̄ ȳre c̄ cajooricarore bairona ȳ quena ȳ ye quetire buio rotii m̄jaare ȳ joo.

²² To bairo ĩi, jāre puti peó, oc̄o bairo jā caĩwĩ:

—Esp̄ritu Santo m̄ja mena c̄ ãmaro. ²³ Aperã caroorije na cátajere m̄ja camajirioro cabui mana anigarãma. Nare m̄ja camajirioquẽto camajirioya mana anigarãma, caĩwĩ Jesu.

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Tomás Jesu buei c̄nac̄ cas̄uaric̄ na cañuc̄ Jesu jā t̄p̄ c̄ cabuia ejanuc̄aro camami. ²⁵ Cabero c̄ catunu ejaro c̄re jā caĩw̄:

—Mani ̄paure jā t̄j̄w̄, c̄ jā caĩw̄.

Tomás maca oc̄o bairo jā caĩwĩ:

—C̄ wamori na caparuarique camii wiere ȳ cat̄j̄quẽpata, “Tunu catiyupi,” ȳ ĩ n̄c̄b̄goquetiḡ. To bairi c̄re na cajarerica camiro wiore ȳ carañaquẽpata m̄ja caĩj̄ere ȳ n̄c̄b̄goquetiḡ. Tere pañac̄arip̄, “Cariapena ĩma,” m̄jaare ȳ ĩ n̄c̄b̄goḡ.

²⁶ J̄ca semana bero Jesu c̄ cabuia ejanuc̄aro bero jā caneñapow̄ tunu. Ti paure Tomás quena jā mena c̄mi. Ti wii jope biarica wii c̄m̄. To bairo to c̄nibato quena Jesu jā watoar̄ cabuia ejanuc̄awĩ. Buia ejari jā cañuu rotiwĩ:

—Caroaro wariñuurique m̄jaare to ãmaro, caĩwĩ.

²⁷ To bairo ĩ, oc̄o bairo caĩwĩ Jesu Tomáre yua:

—T̄j̄ya ȳ wamorire. Ȳre na cajarerica camiro wiro quenare pañaña. “Tunu cat̄quẽc̄mi,” ĩ n̄c̄b̄goquetic̄o baiquẽja. Ȳre api n̄c̄b̄goya.

²⁸ To bairo c̄ caĩro apii oc̄o bairo c̄ caĩwĩ Tomás:

—¡Jesu, ȳ ̄pa! ¡M̄a, Diona m̄ ĩ! caĩwĩ.

²⁹ Jesu maca oc̄o bairo c̄ caĩwĩ:

—Tomás, ȳ catunu catiro t̄j̄c̄arip̄ ȳre m̄ n̄c̄b̄go. Ȳre t̄j̄quetibana quena can̄c̄borã macare netob̄jaro caroaro wariñuuriquere na jooḡmi Dio.

El porqué de este libro

³⁰ Jesu jā cat̄j̄rona apeye uniere capee cáti iñoowĩ. Tie nipetirije ati p̄ur̄re ȳ ucaquẽe. ³¹ Nipetirijere ucaquetibac̄ quena atie jetore ȳ uca. Jesu Dio c̄ cajooric̄na ãmi, c̄ Mac̄na ãmi, na ĩ n̄c̄b̄goato ĩi to bairona ȳ uca. To bairi c̄re n̄c̄b̄gorã, m̄ja cat̄c̄o aninucugarã c̄ mena yua.

21

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

¹ Cabero Jesu cabuia ejanuc̄awĩ tunu Tiberia cawamec̄ti ra t̄jarop̄. Oc̄o bairo cabaiw̄. ² Top̄re c̄na ato c̄nac̄na jā c̄m̄. Simón Pedro, Tomás cas̄uaric̄ na cañuc̄, to bairi Natanael Galilea yepa Caná cawamec̄ti maca macac̄, aperã quena jā p̄garã Sebedeo punaa jā c̄m̄. To bairi aperã p̄garã Jesu c̄ cabuericarã c̄ma na quena.

³ Top̄ jā c̄ni pā Simón Pedro oc̄o bairo jā caĩwĩ:

—Wai j̄ā aác̄ ȳ áa.

—To bairo c̄ caĩro:

—Jã quena m̄ mena jā aágarã, jā caĩw̄.

To bairi aá, cumuar̄ jā caeja jāaw̄. Eja jāa, ti ñamire jā cawai waja bujuc̄abar̄. Jã caj̄aquẽp̄.

⁴ Cabuju j̄gori pā c̄no yua Jesu ti ra t̄jarop̄ cabuianc̄awĩ. “C̄na ãmi,” jā caĩ t̄j̄ majiquẽp̄. ⁵ To bairi:

—¿M̄ja j̄ari? jā caĩwĩ.

—Jã jĩaqueti majuucõa, jã caĩwũ.

⁶ To bairo jã caĩro apii, ocõo bairo jã caĩwĩ:

—Cariape nũgoa maca roca ñuaña mũja bapire. To bairo ána mũja jĩagarã.

To bairi cũ caĩrore bairona jã cápá. To bairo jã cáto capãarã majuu cajiãawã. Capãarã majuu na cajiãaro jã bapire jã cane mũgo ocabutiquẽrũ. To bairo cabairo tũjũũ yua Juan, Jesu seeto cũ camaii Pedrore cũ yũ caĩwũ:

—¡Mani Ɔpaũna ãmi!

⁷ To bairo yũ caĩro apii Simón Pedro cũ jutiire cajiãawĩ. Jañari Jesu tũrũ aágũ caroca ñuawĩ.

⁸ Jã maca Ʃtabũcũra tũjaro cien metro cõo capajaricarã bapire wai capãarã cajiãaricũre jã cawe tũga pua pã apũ yua. ⁹ Topũ pã ejarã pero mere cariorica perore jã catũjũwũ. Ti peropũ jĩcaũ wai pũo nũcoricũ cãmi. Pan quena jĩca cãtũ. ¹⁰ To bairi jã capã ejarõ ocõo bairo jã caĩwĩ Jesu:

—Wai mũja cajĩaricarãre na jee ajá.

¹¹ To bairo cũ caĩro Simón Pedro cumuarũ eja jãa, waire cawema amí paputiropũre. Wai capacarã ciento cincuenta y tres majuu cajiãawã. To cõo majuu capãarã na cajiãabato quena bapi cawooquẽrũ. ¹² To bairi:

—Ɔgarã ajá, jã caĩwĩ Jesu. To cõopũ, Jesuna ãmi, jã caĩ tũjũ maji peticoapũ yua. Mere cũ tũjũ maji peticõari, “¿Ñamũ mũ ãti?” cũ jã caĩ jeniãaquẽrũ. ¹³ To bairi Jesu pãre jã canuwĩ. Wai quenare jã canuwĩ.

¹⁴ Jesu cũ catunu catiricaro bero pũgani jã tũrũ cabuia ejanũcawĩ. Yucũ mena buia ejaũ itiani jã tũrũ cabuia ejanũcawĩ yua.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Jã caũgarõ bero ocõo bairo Jonás macũ Simón Pedrore cũ cajeniãawĩ Jesu:

—Simón, ¿atie mũ cumua, wai wajarique, mũ yere mũ camairo netoro yũre mũ maiti? cũ caĩ jeniãawĩ:

—Ɔũjũ, Ɔpaũ, mũ maji mũre yũ camairijere, cũ caĩwĩ Pedro.

To bairo cũ caĩro ocõo bairo cũ caĩwĩ Jesu:

—Baiyupa to roquere yũre canũcũbũgorãre caroaro na jũgo ãña. Ovejare cacũgõũ waibũcũrã oveja cawimarãacãre cũ cacoterore bairona na jũgo ãña.

¹⁶ Cabero Pedrore cũ cajeniãanemowĩ Jesu tunu:

—Simón, ¿yũre mũ maiti?

—Ɔũjũ, mũ yũ mai. Mũ maji mũre yũ camairijere, cũ caĩwĩ Pedro.

—To roquere yũ yarãre caroaro na jũgo ãña, cũ caĩwĩ Jesu tunu.

¹⁷ Cabero cũ caĩnemowĩ tunu Jonás macũ Simóre:

—Simón, ¿yũre mũ maiti?

Jesu itiani cãre cũ cajeniãaro apii Pedro seeto tũgoõñarique pairi ocõo bairo cũ caĩwĩ Jesure:

—Yũ Ɔpaũ, nipetirije mũ maji. Mũ maji mũre yũ camairijere.

To bairo cũ caĩro:

—To roquere yũ yarãre caroaro na jũgo ãña, cũ caĩwĩ Jesu tunu. ¹⁸ —Cariapena mũ yũ ĩ. Cawamaũ ãcũpũ mũ cabooro jutiire jaña, noo mũ cáaágarõ cáaáteñaũ mũ cãtũ. Cabero cabũcũ mũ cãnopũ aperã maca mũ wamorire mũ ñu mũgo rotigarãma. To bairo mũre ñu mũgo rotiri, mũ jia turi, mũ cáaágaqueti paũpũre mũre ne aágarãma.

¹⁹ Jesu to bairo ĩi Pedro dope bairo cũ cabai yajĩpere ĩi caĩwĩ. Cũ cabai yajirije jũgori camaja Diore nũcũbũgõgarãma ĩgũ, to bairona caĩwĩ Jesu.

To bairo ti wamere cũ ĩri bero ocõo bairo cũ caĩnemowĩ Jesu:

—Yũ cátinucurijere bairona áticõa aninucũña.

El discípulo amado

²⁰ Cabero Pedro tũjũ tunuobacũ na bero yũ caũjaro catũjũwĩ. Yũna yũ cãtũ Jesu cũ camai netõũna. Yũna to jũgoye jã caũga tũjari ñami, “¿Ni majuu mũre catũjũ teerãre cũ wadajãuati?” yũ caĩ jeniãawũ. ²¹ To bairi Pedro yũre tũjũũ Jesure cũ cajeniãawĩ:

—Урау, ani maca ¿dope bairo cу baiati?

²² To bairo cу caĩro Jesu cу caĩwĩ Pedrore:

—Nemoona cу cabai yajiata o cabero yу catunu atĩ paуpуre cу cacaticõamata mу camajipa wame me ã. Cу maca cу cabaipa wamere тугооñaquẽcуna yу cátinucurijere bairona áticõa aninucuña mуa.

²³ To bairo Jesu cу caĩro apirã jĩcaarã jã mena macana, “Bai yajiquetigumi Juan,” yуre caĩ тугооñabama. Jesu maca, “Bai yajiquetigumi,” yу caĩquẽmi. Ocõo bairo maca caĩwĩ: “Caberopу yу catunu atĩ paуpуna cу cacaticõa anipere yу cabooata quena ti wamere catугооñaquetipe ã mу macare, caĩwĩ Jesu Pedrore.

²⁴ Yу Juan yу ã. Yу catуjуrique yу uca. To bairi yу caucarique cariapena ã, ã majirique ã.

²⁵ Apeye capee ã Jesu cу cátaje. Yу catугооñaro cу cátaje cõo yу caucaata capee pũuri majuu ani neto majuucõaboro.

To cõona ã.

LOS HECHOS DE LOS APÓSTOLES

¹ Teófilo, m̄ yu cauca joo j̄goriquep̄ mere m̄ yu cauca buiow̄ Jesu nemoop̄ c̄ cátajere, camajare c̄ cabuiorique nipetirijere. ² ̄m̄recoop̄ c̄ catunu aáparo j̄goeye c̄ buerã c̄ananare, apóstol maja na caĩrã na cátipere na carotiyup̄ Jesu. Dio Catirique, Espíritu Santo na c̄ caĩ rotiro mena tiere na caĩ buioyup̄ Jesu apóstol majare. ³ Jesure c̄ na caj̄aricaro bero bai yaji, cabero catí tunu yaparori tunu cuarenta c̄nacã r̄m̄ri c̄ñup̄ mai. To c̄o c̄nacã r̄m̄ri aniri capee niri na t̄p̄ cabuia ejanuciuñup̄ c̄ buerã c̄ananare. “Mere catí tunucoajupi Jesu,” na caĩ majiparore bairo capee wame na catuj̄rona cájup̄. Na t̄p̄ buia eja, ̄p̄ Dio c̄ c̄nipe quetire na caĩ buioyup̄.

⁴ To bairi na mena ãc̄p̄ oc̄o bairo na caĩñup̄ Jesu:

—Jerusalẽp̄na tuacõaña mai aperop̄ aáquẽnana, na caĩñup̄. —Jerusalẽp̄ m̄ja cayuuro yu Pac̄u caj̄goeye c̄ caĩ buioricarore bairona m̄ja jooḡmi c̄ Catirique, c̄ Espíritu Santore. Mere m̄jaare yu caĩ buiow̄ ti wamere. ⁵ Juan oco mena cabautisanucuwĩ, “Dio yu catugooñarijere yu wajoami,” m̄ja caĩro. Yuc̄acãna Espíritu Santore m̄ja jooḡmi Dio m̄ja mena c̄nip̄re. To bairo m̄ja mena c̄ c̄no t̄j̄rã Diore m̄ja caip̄arijere t̄j̄ majigarãma camaja, na caĩñup̄ Jesu yua.

Jesús sube al cielo

⁶ Cabairo bero ̄t̄ap̄ Olivo na caĩric̄p̄ nare c̄ capi neori p̄ oc̄o bairo c̄ caĩ jeniñañuparã Jesure:

—Jã ̄p̄, ¿yuc̄acãna aperã Roma macana jã ya yepare carotirãre na m̄ reiatí? ¿Jã majuuna Israel maja jã ya yepare jã ̄p̄rã c̄naati? Jesure c̄ caĩ jeniñañuparã.

⁷ To bairo c̄ na caĩ jeniñaro:

—Mani Pac̄u Dio jeto rotiḡmi ati yepa cabaipere. Noo c̄op̄ c̄ carotipere majioquẽmi m̄jaare. To bairi ati wame catugooñaquetiparã m̄ja ã, na caĩñup̄ Jesu. ⁸ —Ape r̄m̄b̄jaacã cáti majirã m̄ja anigarã Dio c̄ Espíritu Santore m̄jaare c̄ cajooro. C̄ Espíritu Santo majirique m̄jaare c̄ cajooro yu cabairijere m̄ja camajiri wame c̄o aperãre m̄ja buiora aágarã. Jerusalén maca macanare, Judea yepa macanare, Samaria yepa macanare, ati yepa nipetiro macana quenare na m̄ja buiora aágarã, na caĩñup̄ Jesu.

⁹ To bairo na í yaparo sawam̄soajup̄ na catuj̄ m̄gorona. To c̄ona bujeri b̄r̄ri c̄ cabuje biayure. To bairi c̄ catuj̄ nemoquẽjuparã yua. ¹⁰ Mai j̄ buip̄ na catuj̄ m̄gojorona Dio t̄ macana p̄garã cabotirije cajanãrã na t̄na cabuia ejanuciuñuparã.

¹¹ Na t̄na buia ejan̄ca, oc̄o bairo na caĩñuparã:

—M̄jaa, Galilea macana, ¿n̄p̄e ãrã ̄m̄recoore m̄ja t̄j̄ m̄go t̄j̄nucuti? Cã Jesu m̄jaare cááw̄oec̄, ̄m̄recoop̄ sawam̄ aáec̄ to bairona tunu atíḡmi. C̄ cááatore m̄ja catuj̄etore bairona tunu atíḡmi.

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² To bairi Olivo na caĩric̄ ̄t̄ap̄ c̄nana catunucoajuparã Jerusalén macár̄. Yoaroacã mee, j̄ca hora r̄garo aátato ã Olivo na caĩric̄ mena Jerusalẽp̄ ejaricaro.

¹³ Jerusalén macár̄ tunu aá, na c̄ni p̄p̄ caj̄a ejayuparã, cabui macá ar̄p̄re. C̄ñuparã Pedro, Jacobo, Juan, André, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacobo (Alfeo mac̄), Simón (cananista majoc̄), Juda (Jacobo yu). To c̄nacãna c̄ñuparã. ¹⁴ Naa nipetirã j̄carore bairo t̄gooñari Diore cajeni n̄c̄b̄gorã c̄ninuciuñuparã. Na yarã romiri quena to bairona na mena neñapori Diore cajeni n̄c̄b̄gorã c̄ninuciuñuparã, María Jesu paco mena, Jesu bairã jãa.

¹⁵ J̄ca r̄m̄, noo c̄nacã r̄m̄ beroacã meena na mena caneñapoyuparã aperã Jesucristore caip̄jarã capãrã. Noo c̄o ciento veinte c̄o majuu ãnanama. ¹⁶⁻¹⁷ Na caneñapori p̄ Pedro wam̄ncari oc̄o bairo na caĩñup̄:

—Yu yarã, tirumuru Judas cu cabaipere mani ñicu Urau David cãniñaricu caucayupi Dio Wadariquepüre Dio Espiritu Santo cu cauca rotiro mena. David cu caĩ ucaricarore bairona cabaiwĩ Judas. Mani mena macacu cãnibami. Mani mena Dio yere cãtinemou cãnibami. To bairo cabaii anibacu quena Jesure cañeparãre na cajugo aãmi, na cañurpu Pedro. ¹⁸ Jesure cañeparãre na cu cañe rotirique wapa niyerure cu cajooyuparã. Cabero tie rooro cu cãtaje wapare na catunuocõañurpu. Nare cu catunuo joooro bero jĩca yepa cawapayeyuparã tie mena. Judas cu majuuna bai yajigu cu wamtu tuture jia, roca yo átiri cabai yajiyurpu. Bai yaji, cu paro wati, cu ñta miji wẽri buti, cabai yajiyurpu yua. ¹⁹ To bairi Jerusalén macana nipetirã ati wame majiri, ti yepa Judas ye niyeru cãnibataje mena na cawapayerica yepare Aquédema cawameyeyuparã na ye mena, Rií Yepa írca wame.

²⁰ To bairo na ñ, ocõo bairo na cañemoñurpu Pedro:

—Dio Wadarique Salmo cawamecuti pũuripũ ocõo bairo to cañrore bairona cabaiyupi Judas:

Cũ ya rau ãnatore camaja na aniqueticõato. Cũ cãtibatajere apeĩ maca cu wajoaato, ñ Dio Wadarique Judas cu cabaipere.

²¹ To bairi apeĩ maca Judas ãnacure cu cawajoape ã jã mena, “Jesu bai yajiri bero catunu catiyupi tunu,” tiere caĩ buio teñarau. Jĩcaũ mani Urau Jesu mani mena cu cãno catujuricu, Jesucristo cu cabairique nipetiro mani mena catujuricure cabejepe ã. ²² Juan Jesure cu cabautisaro catujuricure cabejepe ã. Apeye nipetiro Jesu cu cãtajere, pu, cu Pacũ Dio ñmũrecoorpũ cũre cu cane wamtu aãto catujuricure cabejepe ã mani mena Jesu ye quetire cabuio teñaraũre, na cañurpu Pedro.

²³ To bairo cu cañro pũgarãre cabejeyparã. José Justo — Barsabá quena cawamecũjurpu. Apeĩ Matía, na pũgarãre na cabejeyparã. ²⁴⁻²⁵ Na beje, ocõo bairo Diore caĩ jeni nũcũbugoyuparã:

—Jã Urau, camaja nipetirã na yeripure mũ tujũ maji. Judas jã mena cãnibaeraũ mũ yere cãaãweowĩ, cu caboori wame macare átigu, caroorã na caporiye tamõori paũru aãcu. To bairi jã majioña. Ati maja pũgarã ¿ni maca mũ cabejei cu ãti Judare cawajoaraũ, jã mena mũ yere cabuio teñaraũ?

²⁶ To bairo Diore jeni nũcũbugo, ñta rupaa pũga ne, Matía, Barsabá na wamerire uca, tiere cañooruparã. Na cañooriquere tunu tujũquẽnana jĩca caneñuparã. Na catujuro Matía cawame tujarica cãñupe. To bairi Matíare aperã Jesu ye quetire cabuio teñaparã once cãnacãũ na mena cabuio teñaraũre cu cacũñuparã Matíare yua.

2

La venida del Espíritu Santo

¹ To cõona Pentecosté na cañri boje rũmũ caejayupe, Pascua cañri boje rũmũ pũgarã muipua bero macã boje rũmũ yua. Ti boje rũmũ cãno jĩca rau caneñaroyuparã Jesure caapirũjarã nipetirã. ² Na caneñarori rau majiña mano seeto cabũjũyure ñmũrecoorpũre cãatíe. Ti wiipũ na caneñaro ruiri wiipũ wino seeto capapurije to cãatõ cabũjũrijere bairo seeto cabũjũyure. ³ To bairo cabairi rau na tũpũ carupeayupe caũ bujuriere bairo cabaurije. Na cãno cãnacãũpũrena caũ buju tujũnucũñupe na rũpoari buiacã. ⁴ To bairona cabairi rau Dio Espiritu Santo na nipetirãpũre caejayurpu, na mena ani ejaũ. Na mena cu caejarona cawada jũgõyuparã aperã ye mena. Cajũgoyepũ camajiquetana anibana quena Espiritu Santo na cu cawada majioro apero macana yere capee wadariquere cawadayuparã. Jĩcaũ ape oca cawadayurpu. Apeĩ ricati wadarique cawadayurpu, to cãnacãũna ricati jeto Espiritu Santo na cu cawada majioro yua.

⁵ Ti boje rũmũ cãno judío maja Jerusalén macãpũ boje rũmũ catujũ teñarã ejaricarã cãñuparã. Diore canũcũbugorã cãñuparã. Judío maja anibana quena to cãnacãũ ricati cawadarã cãñuparã, ape macaripũ cãni batericarã aniri. ⁶ To bairi na camaja capãarã tie cabũjũrijere apirã, catujũra ejayuparã. Tujũra eja, to cãnacãũna na ye ocare Jesure caapirũjarã na cawadaro apirã:

⁷⁻⁸ —¡Abuma! caññuparã. —¿Dope bairo na baiti? Ati maja to bairo cawadarã Galilea macana anibana quena ¿dope bairo to cãnacãuna mani cabuiarica macari macanare bairo to cãnacãuna mani cawadarijere na wada majiti? caĩ api acũacoajuparã. ⁹ — Atopũ mani mena catũjũ teñarã ãma Partia macana, Media macana, Erame macana, Mesopotamia macana ãma. Aperã Judea macana quena, Capadosia macana, Ponto macana, Asia macana quena ãma. ¹⁰ Aperã Frijia macana, Panfilia macana, Ejipto macana, Libia na caĩri yerapũ Sirene maca tũ macana ãma. Aperã quena Roma maca macana mani mena catũjũ teñarã ãma judío maja. Aperã ãma Roma macana judío maja aniquetibana quena judío majare bairona Diore canũcũbugorã, na catũgooñari wamere cawajoaricarã aniri. ¹¹ Aperã Creta macana, Arabia macana quena ãma. To bairo to cãnacã maca macana anibana quena to cãnacãuna ati maja, “Dio caroare mani átibojami,” na caĩro mani cawadarije mena na cawadaro mani api maji, caame ññuparã.

¹² To bairi seeto caacua tũjũ tũgooñañuparã to bairo to cabairije tũjũri.

—¿Dope bairo to baiti tie? caame ññuparã.

¹³ Aperã maca:

—Ati maja caeti cumurã ãnama, na caĩ epeyuparã.

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ To bairo na caĩro Pedro apóstol maja mena wamũnũcari baujaro nipetirã na apiato ñi, ocõo bairo camajare na caĩ buioyupũ:

—Mũjaa, Jerusalén maca cãna, Judea yepa macana nipetirã, mũjaare yũ caĩ buiogari wame caroaro apiya mũjaa. ¹⁵ “Ati maja caeti cumurã ãnama,” jãre mũja í. Jã mecũqueti majuucõa. Ato capaũ cabujuri paũ beroacã las nueve cãno camaja eti cumuquetinucuma.

¹⁶ Ocõo bairo maca bai: Dio ye quetire buiori majocũ Joe cãniñaricũ cũ caĩ ucarica wamere bairona bai, na caĩñupũ Pedro. —Tirũmũpũ ocõo bairi wame caĩ ucayupi Joe cãniñaricũ Dio ye quetire buioũ:

¹⁷ Ati yerapũ cãni tũjari rũmũri cãnopũ yũ Espíriture seeto tutuarique mena cũ yũ joogu camaja nipetirãre, mũja ñmi Dio. Na yũ cajooro mũja punaa yũ ye quetire buiogarãma. Mũja mena macana caũmũa cawamarã, cabũcũrã quena quẽgueriquere bairo tũjũgarãma na yũ caĩñoogarijere.

¹⁸ Ti rũmũri cãnopũ yũ ye cãnare yũ Espíriture na yũ joogu caũmũare, cãromia quenare. To bairo yũ Espíritu Santore na yũ cajooro yũ ye quetire buiogarãma.

¹⁹ Ñmũrecoo ricati cabaurijere caacũori wamere yũ iñoogu. Ati yepa quena yũ iñoogu camaja cajũgoyepũ na catũjũñaquẽtiere. Ríí, pero, bujeri quena baugaro, mũja ñmi Dio, caĩ ucayupi Joe.

²⁰ Muĩpu caajii naitãacoagũmi. Ñami macacũ maca riíre bairo jũagũmi. To bairona baigaró Dio caroorãre na cũ capopiyeyeparo jũgoyeacã. Cãni majuuri rũmũ, cauwió bũgari rũmũ anigaró mani Ñpaũ Dio to bairo cũ cáto.

²¹ To bairo cabairi paũ to cãnacãũrena mani Ñpaũ Jeováre, “Dio, paio caroorije yũ átinucu, caroorije yũ cátiere majirioya,” yũ na caĩro na yũ netoogu. To bairo caĩrã jetore na yũ capopiyeyebopere na yũ netoobojagu, mũja ñmi Dio, caĩ ucayupi Joe.

²² To bairi yũ yarã Israel macana, yũ apiya, na caĩnemoñupũ Pedro. —Jesure Nasaré macacũre cũ cacũñupi Dio manire canetoopaũre. “Cũ cacũricũ ãmi,” mani caĩ majiparore bairo caacũori wame cũ camajirije mena carupeori wame Jesure cũ cáti rotiyupi Dio. Mani tũpũre cáti iñoõñupi Jesu. To bairi wame mere mũja majirã. ²³ To bairo Jesu, Dio cũ cacũricũ cũ cãnibato quena caroorãre cũre na mũja capapua jãa rotiyupa yucũ tẽorica pãĩpũ. Dio maca, “To bairona átigarãma,” cajũgoyepũna caĩ majiñupi. ²⁴ To bairo Jesure cũ mũja cáto bero Dio cũ cacatoyupi tunu, cabai yajiricũ cũ cãnibato quena. Jesu rupaũ caboquẽjupe, cabai yajirã mena tua majiquetiri. Catunu catiyupi. ²⁵ Ñpaũ David tirũmũpũ macacũ Cristo cũ cabuiaparo jũgoyepũna ocõo bairo caucayupi Cristo cũ caĩpa wamere:

Dio yũ mena anicõa aninucumi to cãnacã rũmũ, yũre átinemoũ. To bairi yũ uwiquẽe. Yũ tũgooñarique paiquẽe.

²⁶ To bairi yeri wariñuu cañuuri wame Diore yu ñnucu.

²⁷ Cabai yajiricarã ya rapu yu mu rocaquetigu. Mu yau caroañ, mu cabejericu yu cãno maca yu rupañ ãnatore mu boa rotiquetigu. Bai yajibacu quena, yu tunu catigu.

²⁸ To cãnacã rumu caroa ãnaje yure mu joogu. Yu mena mu ã. To bairi caroaró yu wariñuu, cañ uca yupi David.

²⁹ Yu yarã, mani ñicu David cu cabairique mujaare yu ñ buiopa, na cañnemoñupu Pedro. —Cu cabai yajiroru cu cayaa rocayayuparã. Cu maja ope ati macaruna ã. To bairi atie cu caucariquere cu majuu me ñi cañ uca yupi David. Apeñ ye macare ñi cañupi. ³⁰ David ãnac cu catiipu Dio ye quetire cabuion cañupi. To bairi ati wame cu cañ buioyupi Dio Davire: “Mu pãramerãpu jãcau ati yepapu Upau anigumi. Mu carotirore bairona cu quena rotigumi,” Davire cu cañupi Dio. ³¹ To bairo Dio cu cañro Cristo cu cabaipere ocõo bairo cañ buio majiñupi David: “Bai yajigumi Cristo. Bai yajibacu quena tunu catigumi. Cabai yajiricarã ya rapu tuaquetigumi Cristo. Cu rupañ boaquetigaro,” cañ buio uca yupi David. Ati wame ucari beroru cabai yajiyupi David. Atoru mani ya macaru cu cayaa rocayayupa. Cũre na cayaa rocaricaro bero cu rupañ ãnato boaricaro yua. To bairi ati wame ñ buio ucañ Jesu cu cabaipere macare ñ buion cañupi David, cañupu Pedro. ³² —Cũ Jesurena cu catunu catiopyu Dio. Cu cabai yajiricaro bero jã nipetirã cũre jã catujwuwu catunu catiricupere. ³³ To bairi Jesu cu catunu catiro bero Dio maca cu tãpu cu cane aãmi. To bairi Jesu cu Pacure cu carotibojau aniri cu Espiritu Santore jã joomi yucnacãna, cajugoyepuna Dio, “Cu yu joogu,” cu cañ buioricare bairona. Jãre cu cajooro to cõona yucura tãpu acõori wame muja tãpu, muja api yua. ³⁴ David macare cu rupañ ãnato boaricaro. To bairi Dio tãpu tunu cati aã majiquetato cu rupañ. To bairi Jesu maca cu cabaipere cañ uca yupi David ocõo bairi wame ucañ:

Ato yu mena ruíya, cañupu Dio yu Upau Cristore.

³⁵ Mu caruñtoye mu wapanare mu paabojari majare bairo na yu cõgu, cañ uca yupi David, cañupu Pedro.

³⁶ To bairo ñ, ocõo bairo na cañnemoñupu Pedro:

—Yu yarã nipetirã Israel macana yu apiya. Aperãre na muja carapua jãa rotiwu Jesure. Cũrena Saupañ majuu, manire cacatiopare cu cacũñupi Dio maca cu cabejericu Jesure, cañupu Pedro.

³⁷ To bairo Pedro na cu cañ buiorije apirã seeto majuu catugooñarique paiyuparã. Tugooñarique pairã, ocõo bairo cañuparã:

—¡Ade, rooro majuu jã cáticõarajawu! Cũre jã cajãa rotiqueticõape cãnibajupa, cañ tugooñarique paiyuparã. —To bairi jã yarã, ¿dope bairo jã cátiye to ãti yua? Pedro jãare na cañuparã.

³⁸ To bairo na cañro:

—Caroorije muja cátaje jutiritiri Jesucristore apiujaya muja nipetirã. Cu apiujari, “Jesucristo, caroorije yu cátajere yu majirioya,” cu ñña. To bairo cu ñri bautisa rotiya. To bairo muja cáto Espiritu Santore muja joogumi Dio, na cañupu Pedro. ³⁹ —Mani Upau Dio, “Yu Espiritu Santore yu joogu,” tirũmuru cu cañ buioricare bairona cu joogumi mujaare, muja bero macanare, aperoripu cãni baterã quenare. Nipetirã noa cu cabejãre Espiritu Santore cu joogumi Dio, na cañupu Pedro.

⁴⁰ Capee wame na cañ buionemoñupu Pedro:

—Ati yepa macana rooro na cátaje wapa na popiyeyegumi Dio. To bairi caroorije muja cátaje wapa mujaare cu capopiyeyebopere netogarã Diore, “Caroorije yu cátajere yu majirioya,” cu ñ jeniya. To bairo muja cáto muja popiyeyequetigumi Dio, na cañupu Pedro yua.

⁴¹ To bairo Pedro cu cañrijere caroaró caapiujayuparã capãarã majuu. Apiujari cabautisa rotiyuparã. To bairi ti rũmuna Jesucristo cu buerã cãnana mena macana itia mil majuu cãnacãu cãninemoñuparã. ⁴² To bairo apiuja, Jesu cu buerã cãnana apóstol maja na cañrã na mena caneñaponucũñuparã. Na mena neñaponucuri, na cabuiorijere caroaró api, na mena caroaró jũgo uga, wadapeni, Diore jeni nũcũbũgo, cátinucũñuparã.

La vida de los primeros cristianos.

⁴³ Jesu cū buerã cānana apóstol maja na caĩrã caacũori wame cáti iñoori wame capee cájuparã Dio Espíritu Santo na cū camajorije mena. To bairo na cáto tũjurã camaja nipetirã catũjũ acua tũgooña nũcũbũgoyuparã. ⁴⁴⁻⁴⁵ To bairi Jesucristo ye quetire caapiũjarã nipetirã caroaro caame bapa cũjuparã. Caroaro ame bapacũti, na cacũgorije mena caame átinemonucũñuparã. Pairo cacũgorã na yere nuni wapa jeeri cacũgoquẽnare na caricawonucũñuparã. To bairi na nipetirã jĩcarore bairo cacũgoyuparã. ⁴⁶ To cānacã rũmũ Dio wiipũ caneñaponucũñuparã. Na ya wiiripũ quena ame tũjũri caroaro wariñuurique mena caame jũgo ũganucũñuparã. ⁴⁷ To bairo átiri, “Caroaro majuu mani áami Dio,” caĩnucũñuparã. To bairo caroaro na caame áto tũjurã aperã nipetirã, “Cañuurã jeto ãma Jesucristore caapiũjarã,” caĩ tũgooñañuparã. To bairi to cānacã rũmũ aperã Jesucristo ye quetire caapiũjarã cāninemoñuparã. To bairo na caapiũjaro Dio cū yarã cāniparãre na cacũñupũ nare cū capopiyeboriquere na netoori yua.

3

Un cojo es sanado

¹ Cabero jĩca rũmũ tunu Pedro, Juan mena yucũ bui muipu cū catũja rui áto a las tres cāno Dio wiipũ cáaájuparã. To capau cāno camaja Dio wiipũ cáaánucũñuparã, Diore jeni nũcũbũgorã aána. ² To bairi Dio wiipũ Pedro, Juan mena na cáaáparo jũgoyeacã camajocũre cáaá majiquẽcũre cū cane aájuparã aperã. To cānacã rũmũ to bairona Dio wiipũ jope tũpũ cū cacũnucũñuparã, Caroa Jope cawamecũti jope Dio wiipũ, cajãa ejarãre niyeru cū jeni ruiato ãrã. Nemoopũ to bairona cabuiaricũ cañũpũ. ³ To bairi Pedro, Juan Dio wiipũ jãagarã na caejaro tũjũ:

—Niyeru yũ jooya, caĩbajupũ.

⁴ To bairo cū caĩro Pedro, Juan cū tubea tũjũ:

—Jã tũjũya, cū caĩñupũ Pedro.

⁵ To bairo Pedro cū caĩro, cáaá majiquẽcũ maca na tũjũ, “Apeye unieacã yũ joogarãma,” caĩ tũgooñabajupũ. ⁶ To bairo na cū catũjũro ocõo bairo cū caĩñupũ Pedro:

—Niyeru yũ cũgoquẽe. Apeye caroare yũ cacũgori wame macare mũ yũ átinemogũ. To bairi Jesucristo Nasaré macacũ mãre cū canetoo majiro mena wamũnũcari aácsja, cū caĩñupũ Pedro.

⁷ To bairo cū ãi, cū wamore ñe, cariape nũgoa maca cū catũga wamũo nũcoñupũ. To bairo Pedro cū catũga wamũo nũcorona nemoo cū rũpori ocabũtirique cū cájũpe. ⁸ Rũpori ocabũtiri cariapena wamũnũca, cáaá jũgóyupũ. Aá jũgó, Pedro, Juan mena Dio wiipũ na mena cajãa aájupũ. Na mena jãa aá, bapa mũgo, bapa mũgo, cáaájupũ. To bairo bapa mũgo aá, “Dio yũ átinemomi cañuu netori wame,” caĩ wariñuuñupũ. ⁹ To bairo Diore ã wariñuuri cū cabapa mũgo aáto aperã maca cū tũjurã:

¹⁰ —Ani cáaá majiquetibatacũna Caroa Jope cawamecũti jope Dio wii jãarica jope tũpũ niyerure cajeni ruibatacũna ãcũmi, caame ãñuparã. To bairo cū ãnacũre tũjũ majiri cū catũjũ acũacoajuparã yua.

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ To bairi Pedrorẽ, Juãre na pitigaquetiri na tũna catuayupũ. To bairo na cū cabairo camaja nipetirã catũjũ acuarã na tũpũ catũjũra atũ aájuparã. Portal de Salomón na caĩri arua majuu, jope tũ cabiaya mani aruarũ, Pedro, Juan na cānopũ catũjũra atũ aájuparã.

¹² To bairo na tũpũ na catũjũra atũ ató tũjũri ocõo bairo na caĩñupũ Pedro:

—Yũ yarã Israel macana, ¿nope ãrã ani cū canetoriye tũjũri mũja tũjũ acũati? ¿Nope ãrã, “Ati maja na majuuna na camajirije mena, Dio mena cañuurã aniri cáaá majiquetibatacũre cū netoo majirãma,” jãre mũja ã tũgooñati mũjaa? ¹³⁻¹⁴ Jesu maca cū camajirije mena cū netoowĩ. Mani ñicũ jãa, Abraham, Isaá, Jacobo, aperã nipetirã cāni jũgoricarã Diore cáti nũcũbũgorã cāniñañuparã. To bairi Dio na cáti nũcũbũgoricũ cū Macũre cāni majũre cū cacũñupũ Dio Jesure, aperãre mũja cajĩa rotierau maca. “Cũre jã booquẽe,” mũja caĩwũ, Pilato, gobierno macacũ maca, “Cũ yũ buugũ, cũre cajĩaquetipe

ã,” cū cañrije to cānibato quenare. “Cūre jā booqueti majuucōa,” mūja cañwū, Dio yere cācū, cañuu majuu cū cānibato quena. “Jesure jā booqueti majuucōa,” ĩri, “Camajare cajīaricū presorū cācū macare cū buuya,” mūja cañwū Pilatore. ¹⁵ To bairo ĩ, camajare catirique cajōre aperāre na mūja cajīa rotiwū Jesure. Cūre na mūja cajīa rotiro bero Dio maca cū catunu catiopyū. Jā majuuna Jesure cū jā catujwūwū catunu catiricūpūre, na cañūpū Pedro. ¹⁶ —To bairi ani cāāā majiquetibatacūre mūja camajiire Jesu maca cū camajirije mena cū netoomi. Jesure jā caarijaro ĩi anire cū netoomi Jesu mūja catujwūrona.

¹⁷ Yū yarā, mūjaa, “Dio Macūna āmi Jesu,” cañ tūgoōña majiquēna aniri aperāre na mūja cajīa rotiwū Jesure. Mūja ūparā quena to bairona cajīa rotiwā. ¹⁸ Tirūmūpū to bairona, “Popiye tamūogūmi Cristo,” Dio ye quetire cañ buio jūgoyeyeyupa Dio ye quetire buiori maja cāniñaricārā. To bairi cajūgoyepūna Dio na cū cañricarore bairona baiwū Cristore na mūja cajīa rotirique yua. ¹⁹ To bairi caroorije mūja cātiere jūtiriticōari, “Mani catūgoōñarijere jā wajoagarā,” ĩri Cristore ariñjaya mūjaa. To bairo mūja cáto caroorije mūja cátaje majirioogūmi mani Ūpaū Dio. Caroa ani tūgoōña yerijā wariñuuriquere mūja joogūmi. ²⁰ Cū cabejericū Cristore mūja tūpū joogūmi. ²¹ Tirūmūpū Dio ye quetire buiori maja cāniñaricārā, “Cristo ūmūrecoorū Dio tūpū tuagūmi mai,” cañ buioyupa. “Cabero Dio ati ūmūrecoo wajoagūmi. Nemoorū cū cātatore bairona átigūmi tunu. Camaja Diore cū na cabai netooparo jūgoye cabairicarore bairona átigūmi Dio. Ti paū majuu Cristore mani Ūpaūre joogūmi Dio ati yerapūre,” cañ ucayupa Dio ye quetire buiori maja cāniñaricārā. ²² Moisé tirūmū macacū ati wame buioū, “Mani Ūpaū Dio jīcaū cū ye quetire cabuiopūre mūja joogūmi. Yūre cū cajooparore bairona cū joogūmi. Jīcaū mani yaū anigūmi cū quena. Caroaro cūre caarijaparā mūja ā. ²³ To bairi noo cānacāū majuu cūre caarijajuēna anigarāma ta. Na una Dio yarā mena macana aniquetigarāma. Na regūmi Dio,” cañ buioyupi Moisé.

²⁴ Nemoorūre Dio ye quetire buiori majocū tirūmūpū macacū Samuel cawamescū ati rūmūri yucūacā cabaipere cañ uca jūgoyeyeyupi. Cū bero macana nipetirā na quena Dio ye quetire buiori maja cañ queti buio jūgoyeyeyupa Jesucristo cū cabaipere. ²⁵ Yucū ati rūmū macanare mūjaare cañūpi Dio cañuuri wame ĩ buio jūgoyeyei. Ocōo bairo mani ñicūpūre Abrahāre cū cañūpi Dio: “Mū pāramerāpūre jīcaū mū pārami anigūmi. Cū cū caejaro camaja nipetirā seeto wariñuurique būgagarāma,” cañūpi Dio Abrahāre. To bairo cū ĩ, yucū rūmū manipūre cabaipere cū cañūpi Dio Abrahāre. ²⁶ To bairi manire Israel macanare aperā jūgoye cū cabejericū Jesu ye quetire mani joomi Dio. Mani joomi tie quetire, caroorije mani cātiere mani cajana majiparore bairo ĩi. Mani cajanaro wariñuuriquere mani joomi Dio yua, cañūpū Pedro.

4

Pedro y Juan delante de las autoridades

¹ To bairo Pedro, Juan camajare na cañ wadari paū majuu caejayuparā na tūpū sacerdote maja, apeñ Dio wii coteri maja ūpaū, aperā saduceo maja. ² Na maca Pedro, Juan mena camajare na na cabuiorijere booquetiri capunijiniñuparā. Ocōo bairo Pedro, Juan mena camajare cabuioyuparā: “Bai yajiri bero catunu catiopyū Jesu. To bairi mani maji. Mani cabai yajiro beropū tunu catirique ā mani camaja quenare,” cañ buioyuparā Pedro, Juan mena. ³ To bairi ti wamere camajare na cabuioro booquetiri na cañēñuparā. Na ñe, mere canaiori paū cāno presorū na cacūñuparā, “Bujiyūpū na mani jeniñagarā,” ĩrā. ⁴ Aperā maca capāarā majuu Jesu ye quetire Pedro, Juan na cabuioro caarijajayuparā. To bairi caarijjarā caūmūa jetore nare na cacōōñaata jīca wamo cānacā mil majuu cañuparā.

⁵ To bairi ape rūmū cāno ti macapū Jerusalēpū caneñapoyuparā caūparā, cabūcūrā, judío majare cabuerā nipetiro yua. ⁶ Na mena cañūpū sacerdote maja ūpaū quena, Aná cawamescū. Aperā quena Caifá, Juan, Alejandro, aperā nipetirā sacerdote maja

ɸparã yarã quena na mena caneñapoyuparã. ⁷ Neñapori Pedrore, Juãre na recomacaru tujunucu roti, ocđo bairo na caĩ jeniñañuparã:

—¿Dope bairo anire cáaa majiquetibaecure cu mɸja netoo majiri? ¿Ñamɸ maca to bairo mɸjaare cu áti rotiri? na caĩ jeniñañuparã.

⁸ To bairo na caĩ jeniñaro Pedro Espiritu Santo cu catutuarije mena yeri ocabɸtiri ocđo bairo camaja ɸparãre cabɸcɸrãre na caĩ buioyupɸ:

⁹—Cáaa majiquetibaecure caroa wame cɸre to cabairo jã cátiere tujurã jãre mɸja ñewɸ, ¿dope bairo bairi cu netoti? írã. ¹⁰ To bairo jã mɸja cajeniñaro mɸja nipetirãre Israel macanare mɸjaare yɸ buiopa. Ani cáaa majiquetibaecure Jesucristo Nasaré macacu cu camajirije mena anire cu catiowawĩ. Jesure na mɸja caparua jãa rotirique to cãnibato quenare Dio maca cu catunu catioyupi. ¹¹ Tirɸmɸrɸ Dio ye quetire buiori majocu to bairo Jesure cu mɸja cabooquetipere caĩ buio jɸgoyeyeyupi atiere caĩ ucaricɸ:

Mɸjaa ũta wii quenoora jĩca ũtaa, “Atia ñuuquẽe. Tiare jã booquẽe,” mɸja caĩwɸ. To bairo mɸja caĩrije to cãnibato quena aperã maca tia mɸja carocaricarena cacũ jɸgoyupa apewe ũta rupaa cɸgarã jɸgoye. “Atia ũtaa ñuu majuucđa,” caĩwã aperã, mɸja cabooquetacarena. To bairi ũtaa wii quenoori maja na cabooquetatore bairona Cristore mɸja booquetigarã. Aperã maca tiare caĩuurica na cacũ jɸgoricarore bairona Dio cacũnupi Cristore Caɸraɸ majuu, caĩ buio jɸgoyeyeyupi Dio ye quetire buiori majocu cãniñaricɸ maca.

¹² To bairi Jesucristo jeto ãmi camajare cacatio majii. Nii majuu manire cacatioɸ apei jooquẽemi Dio ati yerapɸre, na caĩñupɸ Pedro.

¹³ To bairo Pedro, Juan mena yeri ocabɸtiri na caĩ buioro, caapi acɸacoajuparã caɸparã caneñaporã maca.

—¿Ago name! Judío maja mani caneñapo buerica wiipɸ cabuericarã aniquetibana quena caroaro buio majima. To bairi Jesu mena cãnieparã ãnama, caame ññuparã sacerdote maja ɸparã jãa.

¹⁴ To bairi cáaa majiquetibatacu mere caĩuɸrɸ na mena cu catujunucuro maca, “Jocarã mɸja ĩ,” na caĩ majiquẽjuparã. ¹⁵ To bairi Pedrore, Juãre na cabuti rotiyuparã mai na caneñapo ame jeniñari arɸarɸ, na jeto ame wadapenigarã. Na buti roti, ocđo bairo caame ĩ wadapeniñuparã:

¹⁶—¿Dope bairo Pedrore, Juãre na mani ánaati? “Ati wame caacɸori wame átiyayupa naa,” ĩ majima Jerusalén macana nipetirã. Mani maca, “Jocarã mɸja ĩ, baiquẽjupa,” na mani ĩ majiquẽe. ¹⁷ To bairi, “Jesu cu cabairique to cđona camajare na buio janacđaña,” na mani ĩ tutigarã, aperã capãarã atie quetire caapijjarã aninorema írã, caame ññuparã.

¹⁸ To bairo ame ĩ yaparo na capijoyuparã Pedrore, Juãre. Na pijo, ocđo bairo na caĩbajuparã:

—Jesu cu cabairiquere to cđona camajare na buio janacđaña mɸjaa.

¹⁹ To bairo na caĩro:

—Jãre mɸja cabuio jana rotirijere mɸjaare jã caapijjaata Dio macare jã bai netooborã. To bairi tɸgoñaña mɸjaa. Dio maca jã tujun, ¿dije jã cátiye cu boocɸti? ¿Cu ye jã cátipere cu boocɸti? o ¿mɸja ye macare jã cátipere cu boocɸti Dio? Booquẽcɸmi. ²⁰ To bairi Jesu cu caĩepere, cu cátipere jã catujɸepere jã buio jana majiquẽe, na caĩñuparã Pedro jãa.

²¹ To bairo na caĩro:

—Jesu cu cabairique camajare mɸja cabuio janaquẽpata mɸjaare jã popiyeyegarã, na caĩ tutinemoñuparã.

Aperã maca, “Dio caroaro áami,” caĩñuparã cáaa majiquetibatacu cu canetorije tujuri. To bairi to caneñaporã maca Pedro jãare, “Ñee caroorije wapa nare capopiyeyere ã,” caĩ majiquẽjuparã. To bairi presopɸ cãnanare na cabuuyuparã yua. ²² Cáaa majiquetibatacu Dio cu canetooricɸ cuarenta cãnacã cɸma netobujaroacã cacɸgoɸ caĩurɸ cãa.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ To bairi Pedro, Juan mena buti, catunucoajuparã na mena macana Jesure caapijjarã tɸrɸ. Na tɸrɸ aá, nipetiro sacerdote maja ɸparã, cabɸcɸrã nare na caĩ buioriquere na caĩ

buioyuparã. ²⁴ To bairo na caĩ buiorijere apirã Jesure caapiujarã nipetirã jĩcarore bairona tũgooñari Diore jeniri ocõo bairo caĩñuparã:

—Jã Ʋpaũ Dio, Ʋmũrecoo, ati yepa nipetiro cátaçũ mũ ã. ²⁵ Tĩrũmũrũ jã ñĩcũ David ãnacũ mũre cáti nũcũbũgoricũ mũ Espĩritu Santo mena cũ mũ cauca rotiro ocõo bairo caĩ buio ucaçupĩ mũ Macũ Jesure rooro na cátipere:

¿Nope ĩrã judío maja cãniquẽna na cáti majiqueti wame jocarã, “Jã átigarã,” na ĩbajupari?

¿Nope ĩrã aperã quena Diore na ĩ punijiniti?

²⁶ Neñapori, “Manire cũ carotipe mani booquẽe. Cũ mani roçagarã,” caĩbajupa maca Ʋparã. “Dio cũ cacũricũ Cristo quenare mani booquẽe,” caĩbajupa, caĩ ucaçupĩ David ãnacũ.

²⁷ Cũ caĩ ucarica wamere bairona áama yucũra, Diore caĩ nũcũbũgoçuparã. —Ati macapũ to bairona caneñapowã, caĩũũre mũ Macũ Jesure mũ caçooricũre roçagarã. Ʋpaũ Herode, Ʋpaũ Ponsio Pilato quena, Israel macana mena, aperã mena caneñapowã, Jesure booquẽna cũ na carocapere wadapenirã. ²⁸ Mere caçũgoçerũna, “To bairona rooro átigarãma,” mũ caĩñupa, camajii aniri, Diore caĩ wada nũcũbũgoçuparã. ²⁹ —To bairi yucũacã, “Janacõaña,” jãre na caĩ tutiejere mũ apii. To bairi jãre átinemoña. Yeri tũgooña ocabũtiriquere jã jooya, na uwiquẽnana mũ ye quetire jã cabuio majiparore bairo ĩi. Mũ caboori wame jã átigarã, mũ ye quetire buiorã. ³⁰ To bairo jãre átinemori, camajare mũ catutuarijere na ĩñoõña. Cariarãre na netooña. Ape wame quena, caaçori wame, áti ĩñoõrica wamere ája, caroaũ mũ Macũ Jesu cũ catutuarije mena, Diore caĩ wadayuparã.

³¹ To bairo Diore na caĩ jeni nũcũbũgo çaparoro na caneñapori wii cananaañũpe. To bairo to cananaari paũna Espĩritu Santo seeto majuu ti wiipũ cãna napũ cãninemo eçayupũ. To bairi Espĩritu Santo seeto majuu napũ cũ cãninemo eçaro uwi tũgooñarique manona Dio ye quetire aperãre cabuio ocabũtiçuparã.

Todas las cosas eran de todos

³²⁻³⁵ To bairi uwiquẽnana, “Jã Ʋpaũ Jesu cũre na caçĩaricaro bero catunu catiçupĩ,” caĩ buio ocabũtiçuparã. Apóstol majare Espĩritu Santo majirique, wariñũurique quenare na caçooçupũ. To bairo na cũ caçooro nipetirã Cristore caapiujari poa macana jĩcarore bairona catũgooñarique cũçuparã. Jĩcaũ ĩcũ na yaũ, “Yũ yere yũ maĩbũja,” caĩ ajuyaũ camañupũ. To cãnacãna na yere caame ricawoçuparã na yarã cacũgoquẽnare. Wiiri cacũgorã, yepari quenare cacũgorã cãna quena aperãre canuniñuparã, niyerure jeegarã. Niyerure jee, apóstol maja Jesu buerã cãnanare na caçooçuparã, “Mani mena macana cacũgoquẽnare na ricawoya,” ĩrã. To bairo na cáto na mena macana ñee camacaquẽjuparã. ³⁶ Jĩcaũ to bairo cáçũ cãñupũ José cawamecũcũ. Levita poa macasũ cãñupũ. Chipre na caĩri paũ cabuiaricũ cãñupũ. Apóstol maja “Bernabé” cũ caĩñuparã. Na ye mena “aperãre tũgooña ocabũtiriquere caçõũ” ĩrica wame ã. ³⁷ Cũa José jĩca yepa oterica yepa aperãre nuni, niyeru caçeeçupũ. Niyeru jee átiri, apóstol majare na caçooçupũ, mani mena macana cacũgoquẽnare na mũja ricawowa ĩi.

5

El pecado de Ananías y Safira

¹ Apeĩ cãñupũ Ananía cawamecũcũ. “Nipetiro yũ niyeru yũ joo peocõa,” caĩtoũ maca cãñupũ. Cũa, cũ nũmo Safira mena jĩca yepa canuniñuparã aperãre, niyeru jeegarã. ² Ti yepare nuni, niyerure jee, apeye na majuuna caçuenoo cũcõañuparã, “Mani majuuna tiere mani cũgogarã,” yajioro ame ĩri. To bairi Ananía ti yepa aperãre cũ canunirique wapa niyeru apeye cũ majuuna quenoõ cũ, apeye Jesu buerã cãnana apóstol majare na canuniñupũ ocõo bairo na ĩtori:

—Atie yũ ya yepa yũ canunirique wapa yũ niyeru nipetirona ã, na caĩtoçupũ. —Mani mena macana cacũgoquẽnare tiere na ricawo jooya, na caĩñupũ.

³ To bairo cũ caĩro:

—Ananía, ¿nope ĩi Sataná mũre cũ cawadajãrijere mũ apũçari? Dio Espĩritu Santopũre jocũna cũ mũ ĩtoũ, “Yũ ya yepa yũ canunie yepa wapa niyeru nipetirona yũ joo,” ĩtoũ,

cũ caĩñupũ Pedro. —Mũ niyerure apeye mũ cũcõaricũ, mũ majuuna yajioropũ cugogũ. ⁴ Ti yepa aperãre mũ canuniparo jũgoye mũ ye jeto caĩñupa. To bairi na mũ canuniro bero mũre na cawapayerique niyeru mũ ye riape noo mũ cabooro cátiye anibajupa. ¿Nope ñi mũ yeripũ, “ ‘Atie yũ niyeru nipetirona mũjaare yũ joo,’ na yũ ñtogũ,” mũ ñ tũgooñari? cũ caĩñupũ Pedro. —Jã jetore ñtoũ mee mũ ñ. “Atie to cõona yũre na cawapayerique ã,” ñtoũ Diopũre cũ ñtoũ mũ ñ, cũ caĩñupũ Pedro.

⁵ To bairo cũ caĩro apii Ananía nemoopũre ria ña, cabai yajicoajupũ. To bairo cũ cabai yajirijere apirã camaja nipetirã cauwiyparã. ⁶ To bairi caũmũa cawamarã atí, cũ ãnacũre jutii ajero mena cũ umá, cũ ne buti aá, cũ cayaa rocayparã yua.

⁷ Itia hora bero cajãa ejayupo cũ ãnacũ nũmo Safira. Co manapũ cũ cabai yajiriquere camajiquẽjupo co maca. ⁸ Co cajãa ejaro tũjũ:

—¿Ato cõo majuu mũja ya yepa wapa niyeru mũjaare na nuniri? co caĩ jeniñañupũ Pedro.

—Ûjũ, to cõo majuu jã nuniwã, co manapũ cũ caĩtoricarore bairona cũ caĩñupo Pedrora.

⁹ To bairo cũ co caĩtorijere apii:

—¿Nope ñrã mũja majuuna apeye cũcõabana quena, “ ‘Atie jã ya yepa jãre na cawapayerique nipetirona ã,’ jocarãna mani ñtogarã,” mũja ame ñri? “Dio Espiritu Santo mani ropiyeyequẽcũmi,” ¿mũja ñ tũgooñabati? Espiritu Santore mũ manapũ cũ caĩtoeje wapa cũ cabai yajiro cũ cayaa rocaena mere tunu ejama. To bairi mũ cabai yajiro mũ ne buti aátina, mũ yaa rocacõagarãma mũ quenare, co caĩñupũ Pedro.

¹⁰ To bairo cũ caĩrona to catũjũnucubatacona ria ña, cabai yajicoajupũ yua. Caũmũa cawamarã jãa eja, cabai yajiore co catũjũyparã. Cabai yajiore co tũjũ, co ne buti aá, co manapũ ãnacũ tũna co cayaa rocayparã yua. ¹¹ To bairi Jesucristore caapũjarã aperã quena nipetirã to bairo na cabai yajirijere apiri seeto cauwiyparã yua.

Muchos milagros y señales

¹²⁻¹⁴ Jesure caapũjarã caneñaponucũñuparã Portal de Salomón na caĩri paũ Dio wii jope tũpũ cãni arũapũ, cabiaya mani arũa. Jesure caapũjaquẽna maca na mena cabaracũti uwibũjayuparã. Baracũti uwibana quena caroaro na catũgooña nũcũbũgoyuparã Jesure caapũjarãre. To bairi aperã capãarã caũmũa, cãromia quena mani Ñpaũ Jesucristore caapũjanemoñuparã. To bairi to cãnacã rũmũ na mena macana cãninemoñuparã. Apóstol maja caacũori wame cáti ñoorijere capee cájuparã camaja na catũjũrona. ¹⁵ To bairo na cátiere tũjũrã cariarãre na yarã na cajee ejooyuparã na cayojarijerpũna. “Pedro cũ caneto aáparo tuacã na cãmata na tuacã cũ caneto aátõna ñũugarãma, nare cũ caĩnga peoquetibato quena,” caĩ tũgooñañuparã. ¹⁶ Apero macana quena Jerusalén maca tuacã macá macari macana Jerusalẽpũ atí, na yarã cariarãre na cajee ejooyuparã. Rooro cawãtiacũna quenare na cajee ejooyuparã. To bairo na cáto na nipetirã caũũũñuparã yua.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ To bairi sacerdote maja ãpaũ, cũ mena macana saduceo maja mena Jesu buerã cãnana apóstol majare na capunijiniñuparã. Camaja, “Caĩũurã ãma naa,” nare na caĩrije cabooquetibajuparã, na tũjũ ũgoobana. ¹⁸ To bairi polisía majare na ñe roti, na capreso cũ rotibajuparã sacerdote maja ãpaũ jãa, cũ mena macana mena. ¹⁹ To bairo na cátibato quena preso cãna tũpũ caejayupũ Dio tũ macacũ ti ñamina. Ti ñamina eja, preso jope turiquere pã, apóstol majare na cajũgo butiyupũ. ²⁰ Na jũgo buti, ocõo bairo na caĩñupũ:

—Dio wiipũ aánaja. Camajare to cãnare Jesucristo ye quetire nipetiro na buioya. “Noa Jesure caapũjagarãre caroaro catiriquere mũja joogũmi,” na ñ buioya to cãnare, na caĩñupũ Dio tũ macacũ. ²¹ To bairo na cũ caĩro apii presopũ cãnana buti, cabujuri paũ cãnopũ Dio wiipũ cáaácoajuparã. Dio wiipũ aá, Jesucristo ye quetire to cãnare na cabuio jũgõyuparã yua.

To bairo na cabairi paɯ sacerdote maja ɯpaɯ, cɯ mena macana mena, Israel maja cabɯcɯrã mena caneñaporɯparã. Neñapo, polisíare presopɯ na cabipe cūbatanare apóstol majare na cajee atí rotiyuparã. ²² To bairi polisía cáaájuparã presopɯ. Aá, preso wiipɯ jáa, ti arɯare pã, na cabipe cūbatanare cabɯgaquējuparã. To bairi na camano tɯjɯrã caneñaporã tɯpɯ catunucoajuparã. ²³ Tunu eja:

—Nare já macabarɯ. Preso wii caroaro bipericarɔ, na capreso bipe cūricarãre catɯju coterã to catɯjɯnucu coterãre na já tɯjɯwɯ. Na tɯjɯ, pã, jáa átiri, na já macabarɯ. To bairo caroaro bipe cotericarɔ to cānibato quena na já bɯgaquēpɯ mɯja capreso bipe cū rotibatanare, na cañuparã polisía.

²⁴ To bairo na cañijere apirã Dio wii coteri maja ɯpaɯ, sacerdote maja ɯparã mena seeto api acɯari catɯgooñañuparã. “¿Dope bairo na baiyupari?” cañ tɯgooñañuparã.

²⁵ To bairo na cañ tɯgooñari paɯna apei caejayupɯ. Ejaɯ:

—Presopɯ mɯja cabipe cūbatana Dio wiipɯ camajare buiorã áama, na cañ buioyupɯ.

²⁶ To bairo cɯ cañ buiorije apii Dio wiipɯ cáaácoajupɯ Dio wii coteri maja ɯpaɯ polisía maja mena. Dio wiipɯ aá, apóstol majare na cajee ajuparã na cajeniñapa arɯarɯ tunu. Na quēquēnana na cajee ajuparã, camajare na uwibana. “Na maibɯjarãma mani cañebaenare. Na mani caquēata camaja mani punijiniri ũta rupaa mena mani re jīaborãma,” cañ tɯgooñañuparã. ²⁷ To bairi apóstol majare na jee atí, to caneñaporã recomacarɯ na tɯjɯnucu roti, to bairo na cáto ocđo bairo na cañ tutiyupɯ sacerdote maja ɯpaɯ:

²⁸ —“Jesu cɯ cabairique camajare na buio janacđaña,” cariapena mɯjaare já cañbarɯ. Já mɯja caariɯjaquēto Jerusalén macana nipetiro apima mɯja cabuiori wamere. Já quenare, “Cabai buiyebɯjawã naa, Jesure cajīa rotiricarã aniri,” já mɯja ĩ.

²⁹ To bairo na cañro ocđo bairo na cañupɯ Pedro jáa:

—“Buio janacđaña,” já mɯja cañijere já caariɯjaata Diore já bai botioborã. To bairi Dio macare caariɯjaparã já ã, na cañuparã Pedro jáa. ³⁰ —Jesure yucɯ pãipɯ na mɯja capapua jīa rotiwɯ aperãre. To bairo mɯja capapua jīa rotirique to cānibato quena Dio mani ñicu jáa na cáti nɯcɯbɯgoricɯ maca cɯ catunu catioyupí tunu. ³¹ Cɯ tunu catori cɯ tɯpɯ cɯ cane aájupí Dio. Cɯ tɯpɯ ne aá, Saɯpaɯ cɯ cacũñupí camajare cacatioparɯre, cañupɯ Pedro. —To bairi mania Israel maja caroorije mani cátiere jɯtiritiri mani catɯgooñarije mani cawajoaata mani majiriobojagɯmi Dio caroorije mani cátiere. ³² To bairo Jesucristo cɯ cabairiquere cabuiorã já ã. Dio cɯ cāniere cɯ Espírítu Santo maca járe camajioɯ ãmi, Diore caariɯjarã já cāno maca. To cānacāɯna cūre caariɯjarãre na joomi Dio cɯ Espírítu Santore, na cañupɯ Pedro.

³³ To bairo Pedro na cɯ cañijere apirã seeto caapi punijiniñuparã to caneñaporã. Punijini, “Na cajīa repe ã,” caame ĩñuparã. ³⁴ To bairo na caame ĩri paɯ yua cawamɯ nɯcañupɯ jīcaɯ caneñaporã mena macacɯ, na buiogɯ. Gamalié cawamesɯjupɯ. Fariseo majocɯ cañupɯ. Moisé ãnacɯ cɯ caucarique caroaro camajii cañupɯ. To bairi camaja nipetirã, “Cañuɯ ãmi Gamalié,” cɯ cañ tɯgooña nɯcɯbɯgooyuparã naa. To bairi cɯ wamɯnɯcari:

—Jesu buerã cānana na buti aáparo mai, cañupɯ.

Na caariquētopɯ ɯparãre apeye na buiogɯ to bairo cañupɯ. To bairo cɯ cañro polisía na jɯgo buti aá, na cáto bero ocđo bairo caneñaporãre na cañupɯ Gamalié:

³⁵ —Mɯjaa, Israel macana ati maja nare mɯja cátipe caroaro tɯgooñaña mɯjaa. ³⁶ Tigrɯmɯpɯ Teuda cawamesɯcɯ, “Camajii majuu yɯ ã,” cañnucubajupɯ. To bairo cɯ cañro caɯmɯa cuatrociento majuu cɯ mena aninemogarã cabaibajuparã. To bairo na cabairo camaja aperã maca Teudare cɯ cajīa rocasđañuparã. To bairo cɯ na cajīa rocaricarɔ bero cɯ yarã cānibatana cáaá bate peticoajuparã. Cabero, “Cɯ cabuiorije ñuuquējupa,” cañ tɯgooñañuparã camaja yua. ³⁷ Cɯ bero tunu apei Juda, Galilea macacɯ, cūre bairona cabaiyupɯ. Saɯparã camajare na cacđoñari rɯmɯrina, “Saɯparãre na mani quēto,” cañupɯ. To bairo cɯ cañro capãarã camaja cɯ mena cāninemogayuparã. To bairo cɯ

na cabainemorije to cānibato quena aperã cū cajĩañuparã cū quenare. Cũre cāninemo-batana cū na cajĩaricarõ bero cáaa bate peticoajuparã na quena. ³⁸ Yucũ roquere ati maja Pedro jãare rooro na átiqueticõaña. Na buucõaña. Atie camajare na cabuio teñarije na majuuna na cáti tũgoõnarije to cãmata yoaro mee peticoagaro. Camaja majiritigarãma atie quenare Teuda, Juda cānibatana na cabaibataje na camajiritiricarore bairona. ³⁹ Dio maca na cū cabuio rotirijere na caĩrije to cãmata nare mũja mata majiquetigarã. Dio macare mũja bocateeborã, na caĩñupũ Gamalié caneñaporãre. ⁴⁰ To bairi:

—Јау, cariape mũ ĩ mũa, cū caĩñuparã Gamaliére.

To bairo cū ĩ, capi ejooyuparã Jesu cū cabuericarãre tunu. Na pi ejoo, polisía majare na cabape rotiyuparã. Na bape roti, nare na cabape yaparoro:

—To cõona Jesu cū cabairiquere buio janacõaña, na ĩba, to cõona na cabuuyuparã Pedro jãare yua.

⁴¹ To bairo na cáto cauparã na caneñapo jeniñarica arua cānana cabuticoajuparã. Buti, cawariñuuñuparã Jesu ye quetire na cabuiorije wapa nare na cabaperique to cānibato quena.

—Ñuubũjami Dio. Jesu ye quetire na buioato ĩi mani cabejeyupi Dio, caĩ wariñuuñuparã.

⁴² To bairi Dio wiipũ, “Jesu camajare na canetooũ ãmi,” caĩrijere cabuiocõa aninucũñuparã. Na ya wiiri quenare neñapori cabuiocõa aninucũñuparã, cauparã, “Janacõaña,” na caĩrije to cānibato quena.

6

Se nombran a siete diáconos

¹ Cabero Jesucristore caapiũjarã capãarã cāninemoñuparã tunu. Capãarã majuu na cāninemori paũna caame tuti jũgõyuparã. Jerusalén macanare catutiyuparã judío maja apero macana griego yere cawadarã maca:

—Mũja yarã cawapearã romiri, cabucurã romiri quena jã yarã romirire jooricarõ netoro mũja joo mani yere to cānacã rũmũ ugarique ricaworã, caĩ tutiyuparã judío maja griego yere cawadarã maca Jerusalén macanare.

² To bairo na caĩ tutirijere caapiyuparã apóstol maja. Tiere apirã nipetiro Jesucristore caapiũjarãre caneñapo rotiyuparã. Na caneñapori paupũ ocõo bairo na caĩñuparã apóstol maja:

—Jãra ugariquere caricaworã jã cãmata Jesu ye quetire jã buio majiquetiborã. Tiere jã cabuio janaro ñuuquetiboro. ³ To bairi mani yarã, Jesucristore caapiũjarãre siete cānacãure na bejeya cacũgoquẽnare caricawoparãre. “Cañuurã ãma,” camaja na caĩ tũjarã jetore na bejeya. Caroaro Dio Espíritu Santore cacũgorã, caroaro camajirã jetore na bejeya. ⁴ Jã maca Diore cajenirã, Dio Wadarique cabuiorã jã anicõagarã, caĩñuparã apóstol maja.

⁵ To bairo na caĩro apirã:

—Јау, to bairona cátipe ã, caĩñuparã Jesure caapiũjarã nipetiro.

To bairo ĩ, Estebare cū cabejeyuparã. Caroaro Diore caapi nũcũbũgoũ caĩñupũ. Espíritu Santore cacũgo netoũ caĩñupũ. Aperã quenare cũre bairo cānare cabejeyuparã: Felipe, Prócoro, Nicanó, Timó, Parmena, Nicolás (Antioquía macacũre) cabejeyuparã. Nicolás apeĩ anibacũ quena judío majare bairo Diore cáti nũcũbũgoũ caĩñupũ. ⁶ To cānacãũna na cabejeyuparã. To bairi na beje, apóstol maja tũ na cajee ajuparã na cabejericarãre. Na jee atí, Diore na jenibojari na rupoarire caĩiga peoyuparã. Dio mũja cáti bojape cū átinemoato ĩrã cájuparã.

⁷ To bairi Jesu ye queti cajejanemoñupe. To cajejaro Jesucristore caapiũjarã Jerusalẽpũre capãarã cāninemoñuparã. Sacerdote maja capãarã Jesu ye quetire caapiũjayuparã na quena yua.

Toman preso a Esteban

⁸ Dio caroaro cátinemoñurᵑ Estebare. To bairo cᵑ cátinemoro mena caacᵑori wame cáti iñoorijere camaja na catᵑjuronā cátinucuñurᵑ Esteban. ⁹ To bairi judío maja ape wii neñapo buerica wii macana, Los Libertados cawamecᵑti poa macana jīcaarā cᵑ caī wada neto jᵑgoyuparā. Cāñuparā Sirene macana, Alejandría macana, Cílicia yepa macana, Asia yepa macana Estebare caī wada netorā. ¹⁰ Cūre na caī wada netorije cānibato quena dope bairo cᵑ caī neto majiquējuparā, Espíritu Santo mena nare cᵑ caī buio majiro. ¹¹ To bairi cᵑ ī neto majiquetibana, aperāre yajiro niyeru na cajooyuparā, ᵑparāre cᵑ wadajāñā ĩrā.

—“Mani ñicᵑ Moisé cᵑ carotirique ñuuquēe,” ĩnucumi Esteban. Dio quenare rooro ĩmi Esteban,” ĩ buio bateya camajare, na cañuparā, niyeru na joori.

To bairo na caniyeru jooro rooro majuu Estebare cᵑ caī buio bateyuparā. ¹² To bairo na caī buio baterijere apirā camaja, cabᵑcᵑrā, judío majare cabuerā Estebare cᵑ capunijiniñuparā. Cᵑ punijini, cᵑ ñe, caᵑparā na cajeniña neñapori arᵑarᵑe cᵑ cañe aájuparā. ¹³ Caᵑparā tᵑrᵑ cᵑ ñe aá, ocᵑo bairo Estebare cᵑ caī wadajāñuparā:

—Ani Dio wiire rooro ĩnucumi. “Mani ñicᵑ Moisé cᵑ carotirique ñuuquēe,” ĩnucumi tie quenare. ¹⁴ “Jesu Nasaré macacᵑ ati wiire rocᵑᵑagᵑmi,” ĩmi. “Mani ñicᵑ Moisé manire cᵑ carotiriquere mani cabai nᵑcᵑbugorijere recᵑᵑagᵑmi Jesu,” ĩnucumi Esteban, caī wadajātoyuparā. ¹⁵ To bairo na caī wadajāri paᵑna to cāna nipetirā Estebare cᵑ na catᵑjuro cᵑ rya caaji bateyupe, Dio tᵑ macacᵑre bairona.

7

Defensa de Esteban

¹ Cūre na catᵑjuri paᵑ sacerdote maja ᵑpaᵑ cᵑ caī jeniñañurᵑ Estebare:

—¿Cariapena mᵑ na ĩti mᵑre na cañrijera? cᵑ caī jeniñañurᵑ.

² To bairo cᵑ caīro ocᵑo bairo na caī yᵑyurᵑ Esteban:

—Yᵑ yarā, mᵑjaare yᵑ caī buiopa wame yᵑ apiya. Mani ñicᵑ Abraham tᵑrᵑ caejayurᵑ Dio caroaro caaji batei Mesopotamia yepa cᵑ ya yeparᵑ cᵑ cānorᵑ, Harán na cañi macarᵑ cᵑ cáaáparo jᵑgoye. Abraham tᵑrᵑ buia eja, ocᵑo bairo cᵑ cañurᵑ Dio: ³ “Ati yepare mᵑ yarāre na buti weoya. Ape yepa mᵑ yᵑ caiñoopa yeparᵑ mᵑ anigᵑ,” cᵑ cañurᵑ Dio Abrahāre. ⁴ To bairo Dio cūre cᵑ caīro cᵑ ya yepare, Mesopotamia yepare, Caldea maja cᵑ yarāre na cabuti weoyurᵑ. Buti aá, Harán na cañi macarᵑ caejayurᵑ. Topᵑ eja, cañurᵑ. To cᵑ cānitoye cᵑ pacᵑ cabai yajiyurᵑ. Cᵑ pacᵑ cᵑ cabai yajiro bero ati yepa mani cānira yeparᵑ cᵑ cajᵑgo ejayurᵑ Dio yua, cañurᵑ Esteban. ⁵ —Abraham cᵑ cāni yᵑtearᵑre mai ati yepare cᵑ canuniquējupᵑ Dio. To bairi jīca paᵑacā maca, “Ati paᵑ yᵑ ya paᵑ ā,” caī majiquējupᵑ Abraham. To bairo cᵑ caī majiquētie cānibato quena, “Cabero ati paᵑ, ati yepa mᵑ ya yepa anigaro. Mᵑ pāramerā ya yepa anigaro,” cᵑ cañurᵑ Dio. Mai Abraham capunaa mácᵑ cᵑ cānibato quena to bairo cᵑ cañurᵑ. ⁶ Apeye cᵑ caī buionemoñurᵑ Dio Abrahāre tunu: “Mᵑ pāramerā cāni ᵑjarāpᵑ aperorᵑ aperā na ya yeparᵑ cáaáteñarā anigarāma mai. To bairo na cabairopᵑ tutuaro quērique mena na paa rotigarāma to macana. Cuatrociento cānacā cᵑma popiye tamᵑogaráma, tutuaro paabojari maja anibana. ⁷ Cabero yᵑ majuuuna popiye nare capaa rotirā macare na yᵑ popiyeyegᵑ. Na yᵑ capopiyeyero bero mᵑ pāramerā maca topᵑ cānana buti weogarāma. Cabuti weoricarā ati yeparᵑre tunu ejagarāma yua. Tunu eja, yᵑre cáti nᵑcᵑbugorā, yᵑ yarā anigarāma,” Abrahāre cᵑ cañurᵑ Dio. ⁸ To bairo cᵑ ī, circuncisión cᵑ cáti rotiyurᵑ Dio, cᵑ bero macana quena na cáti petipa wame. To bairi circuncisión cájuparā, Diore cáti nᵑcᵑbugorā jā ā ĩrā. Cabero Abraham camacᵑ cᵑjupᵑ Isaá cawamecᵑcᵑre. Isaá jīca semana cᵑ cabuiaro bero circuncisión cᵑ cájupᵑ Abraham. To bairona cájupᵑ Isaá cᵑ macᵑ Jacobo quenare. Jacobo to bairona cájupᵑ cᵑ punaa quenare doce cānacāpᵑreña mani ñicᵑare yua.

⁹⁻¹⁰ ‘Cabero mani ñicᵑarᵑ na bai Josére cᵑ capejucᵑti punijiniñuparā cᵑ jᵑgocᵑ jāa. Cᵑ pejucᵑti punijiniri Ejipto yeparᵑre cáaánare niyeru jeeri nare cᵑ cajooyuparā, na paabojari majocᵑ cᵑ āmaro ĩrā. To bairo rooro cᵑ na cátaje cānibato quena Josére

cū cātinemoñurū Dio rooro cū catamūori paure. Cū átinemoñ capee majiriquere cū cajooyurū Dio. To bairi José caroaro camajii cū cāno maca Faraō, Ejipto macana ұрау cū catūjoo netocōañurū. To bairi cū ěoro macacū ұрау cū cacūñurū. Cū ya wii macaje paarique ұрау quenare cū cacūñurū Josére.

¹¹ 'Cabero Ejipto yeparū Canaá yepa quena cū yarā na cāni yeparū ұғарique na caotebataje capetiyupe. To capetiro seeto cañigo tamñoñuparā mani ñicua, ұғарique bұғаquetibana, na caññurū Esteban sacerdote maja ұрау jāare. ¹² —To bairi na pacū Jacobo Ejipto macana ұғарique na cacūrique to cānore queti apii cū punaare mani ñicuaare caұғарique wapayera aá rotiyurū. ¹³ Na cū cawapaye rotiro cawapayera aájuparā Ejiptopure. Ejiptopū eja, wapaye tunu atí, cāñuparā. Cabero na cawapayebataje capetiro tūjūrā catunu wapayera aájuparā tunu. Ti paū na caejaro José maca, “Yua mұja baina yū ā tiramurū Ejiptopure mұja cajoo rocabatacū,” na cañ buioyurū. To bairo na ī buio yaparo Ejipto macana ұрау Faraōre, “Ati maja yū jūgocū jāana āma,” cū cañ buioyurū. ¹⁴ Cū ī buio yaparo cū pacū Jacobo jāare na capijoyurū. “Yū tūpū na aparo,” na cañ queti jooyurū, caññurū Esteban. ¹⁵ —To bairo José na cū capijoro apii Ejipto yeparūre cāaácoajurū Jacobo José cū cāni yeparūre, cū punaa nipetirā mena. Setenta y cinco cānacā majuu cāñuparā Ejiptopū cāaátana. Topū ācūna cabai yajiyurū Jacobo yua. Cū punaa mani ñicua na quena to bairona Ejipto yeparū cabai yaji peticoajuparā. ¹⁶ Cayoaro beropū na cabai yajiro bero na ōwaa cacararije ānajere cajee aájuparā na pāramerāpū Siquē na cañri macapū, topū yaagarā. Na ōwaa ānajere cañujo reyuparā ūta totipū, mani ñicū Abraham Hamor cawamecūcū punaare na cū cawapayerica paū majuu. Ejiptopū ānaa, capāarā majuu camaja būyuparā.

¹⁷ 'Caberopū yua Abrahāre, “Ati yepa Canaá cawamecuti yepa mū pāramerā na ya yepa anigaro,” cū cañ buioricarore bairona Dio cū cajoogari paū caejayupe. ¹⁸ Ti paū cāno apeī José cāniñaricūre camajiquēcū Ejipto macana ұрау cajāañurū yua. ¹⁹ Cū maca ĩtori rooro majuu mani ñicuaare na cājupū. Na punaa niñaacāre, “Na jīacōaña na cabuiaropūna,” na caññurū Ejipto macana ұрау cū polisía majare, na bұqueticōato ĩi. ²⁰ To bairo cabairi paū cabuiayurū Moisé yua. Caroau cānipaū buiaū cabaiyurū. Itiarā muipua cū pacū ya wiipure cū cacoteyuparā cañpūnacāre. ²¹ To bairi cū pacū, Ejipto macana cū jīarema ĩrā, Moiséacāre Faraō cawamecūcū Ejipto macana ұрау maco cūre co cabopaca tūjuparore bairo co peta tūacā cūre capooyuparā. To bairo na cātacūacāre Faraō maco cū bұga, co tūpū cū ne aá, cū camajooñuro yua. ²² To bairi Moisé Ejipto macana mena butiri na cabueri wame nipetiro camaji butiyurū. To bairi cabūcū ācūpū caroaro camaji petiyurū, caññurū Esteban cūre cajeniña tutirāre. ²³ —To bairi Moisé cuarenta cānacā cūma cacūgou ācūna, “Yū yarā Israel maja na cāniere na yū tūjūñagū,” cañ tūgooñañurū. ĩ tūgooñau na tūpū catūjū teñañurū. ²⁴ Na tūpū ejaū Ejipto macacū jīcaū Israel yaure ñe wapa meena cū caquēro cū catūjūyurū. To bairo cūre cū caquēro tūjū, cū amebojaū, cū caquē jīa rocacōañurū Ejipto macacūre. “Yū yaure rooro cū cātie wapa ā,” caññurū Moisé. ²⁵ “Yū yarā, ‘Cacamotabojapare cū cūñupi Dio Moisére,’ yū ĩ tūjū tūgooñagarāma,” cañ tūgooñabajurū Moisé. Na maca to bairi wame cañ tūgooñaqueti majuucōañuparā. ²⁶ Ape rūmū tunu tūjū teñau cū yarā pūgarā caame quēřare na catūjūyurū. Na tūjū, “¡Ame quēqueticōaña! Jīca maja mұja ā. Ame wadarique quenoña,” na cañbajurū. ²⁷ To bairo cū cañro apii Moisére, “¡Nope ĩi jāre mū ĩti? Jāre carotii mee mū ā mūa,” cū caboca ĩñurū cū yaure caquē netou maca, Moisére cū bai botiou. ²⁸ “¡Namicaa Ejipto macacū mū cajīañaetore bairona yū quenare mū jīagati?” Moisére cū caññurū. ²⁹ To bairo cū cañro apii Moisé caruti aájupū, yū majicōarāma ĩi. Ruti aá, Midiā macana tūpū cāaáteñañurū. Topū aáteñau, nūmocūti, topū cū cāno pūgarā cū punaa cabuiayuparā.

³⁰ 'Midiā macana tūpū cāñurū Moisé cuarenta cūmari majuu, na caññurū Esteban. —To cānacā cūma bero Dio cū caqueti buiou ejayurū Moisé tūpūre. Sinaí na cañricū ūtaū tūacā camaja na camanopū, cayucū manopū Moisé tūpūre caejayurū Dio. Dio tūpū macacūre bairona cabauyurū Dio Moisé tūpū ejari. To bairi Moisé maca catūjūyurū. Tūjū, yucū

caumuaquetiire catujuyuru cañricure. ³¹ Yoaroacã ñbato quena cañ petiquẽjupre. To bairo cañ petiquetiire caacua tujuyuru Moisé. Acua tujũ, caroaro tujũñagu catuacã cáaájupũ. Catuacã cũ caejaro Dio maca ti pero watoarũ ocõo bairo cũ cañũurũ: ³² “Diona yũ ã. Mũ ñicũ jãa na Ñpaũ yũ ã. Abraham, Isaá, Jacobo, mũ ñicua yũ cáti nũcũbũgowã yũre.” To bairo cũ caĩro apii Moisé nanaa uwiri catujũ canamu majiquẽjupũ. ³³ To bairo cũ cáto Dio, “Yũre mũ canũcũbũgorije iñoori mũ rũpo jutiire weya, ati paũrũ yũ cáno maca,” cũ cañũurũ Dio cañrijepũre cácu. ³⁴ “Yũ yarã Israel maja Ejipto cána ropiye na cabairijere na yũ bopacoo. ‘Seeto majuu jã ropiye tamũo,’ na cañrijere yũ api. To bairi na matabojagũ nare canetoobojaraũre mũ yũ joogũ Ejiptorũ,” Moisére cũ cañũurũ Dio, na cañũurũ Esteban.

³⁵ Moisére, “Jãre carotii mee mũ ã mũa,” cũ na caĩ netoo nũcarique to cãnibato quena Dio maca cũ cacũũurũ nare carotipaũre, nare canetoopaũre. Dio yucũ caumuaquetii cañricũrũ caejaricũ Israel majare canetonemofũurũ Moisére. ³⁶ Dio cũre cũ canetonemoro mena acua tujũrica wame capee cájupũ Moisé. To bairo átiri Israel majare Ejiptorũ cãnibatanare Mar Rojo na caĩri yarũ neto aá, na cajũgo buti aájupũ Moisé. To bairi cuarenta cũmari camaja na camanorũ, cayucũ manorũ caacuori wamerire cájupũ Moisé Dio cũ cátinemoro mena. ³⁷ Cũa Moiséna, “Dio jĩcaũ cũ ye quetire buiori majocũre mũja joogũmi,” caĩ buio jũgoyeyeyupi Moisé. “Yũre cũ cajooparore bairona cũ joogũmi. Cũ quena mani yarũ anigũmi,” caĩ buio jũgoyeyeyupi Moisé, na cañũurũ Esteban. ³⁸ — Israel maja mani ñicua cayucũ mani yeparũ na cáaaateñaro na mena cañũurũ Moisé. Topũ ñtaũrũ Sinaí na cañricũrũ Dio cũre cũ cawadariquere mani ñicuaire Israel majare na caĩ buio netofũurũ Moisé. To bairo Dio cũ cawadarique Moisé cũ caucariquere mani cũgo mani quena. Tie to bairona anicõagaro. Yajiquetigarõ.

³⁹ To bairo Moisé Dio Wadarique cũ cabuio netorije cãnibato quena mani ñicua cũ cabai botioyuparã. “Ejiptorũ catunu aáparã mani ã,” na yeripũ caĩ tũgoofañũparã. ⁴⁰ To bairo i tũgoofari Moisé ñtaũrũ cũ catunu aáto bero cũ jũgocũ Aarõn cawamescũre: “Moisé Ejipto yeparũ cãnibatanare manire cajũgo buti aámi. Yoaro bauquẽemi. Jã majiquẽe dope bairo baiimi ta. To bairi mani cáti nũcũbũgoparãre ája, mani cajũgo aáparãre,” Aarõre cũ cañũurã. ⁴¹ To bairo i, wescũ macũ wericũre cájuparã. Cũ áti yaparo cũ áti nũcũbũgorã cũ boje ugayuparã na cawericũre. “Mani wericũ ñuu majucõami,” caĩ wariñũũũurã. ⁴² To bairo na cáto tujũũ Dio na cáaaaweocoajupũ, to cõona roorije na caboata to bairo na áticõato ii. To bairo rooro majuu cañũurã. Nõcoa, jõ bui macana, noo na cabooro cáti nũcũbũgorã cãnicõañũurã. To bairona buiorique ã Dio ye quetire buiori maja cãnĩñaricarã na caucariquerũ:

“Yũre áti nũcũbũgorã mee camaja na camanorũ cuarenta cũmari majuu waibũcũrãre mũja cajĩa joe buje mũgo joowũ,” Israel majare na cañũurũ Dio.

⁴³ “Aperã macare mũja cáti nũcũbũgowũ, Moló na caĩire, Renfán na caĩi quenare wericarã macare. Moló cũ wiiacã menare cũ mũja cane aájupa. Renfán cũ ñocore mũja cawericũ quenare mũja cáti nũcũbũgowũ. To bairo mũja cátaje wapa Babilonia macanare mũjaare na yũ jee aá rotigũ na ya macarũre,” cañũurũ Dio, caĩ ucayupa Dio ye quetire buiori maja cãnĩñaricarã, na cañũurũ Esteban.

⁴⁴ Mani ñicua waibũcũrã ajeri mena na cáta wiire cacũgoyuparã, Diore na cáti nũcũbũgora wiire cayucũ manorũ aateñarã. Moisére, “To bairi wii ája,” Dio cũre cũ cañricarore bairona ti wiire cájuparã mani ñicua. ⁴⁵ Na bero macana tunu ti wiire cacũgo ñjarã caneajuparã ati yeparũ Josué mena ejarãrũ. Josué mena na caejaro aperãre ati yeparũ cãnibatanare na cabuubojayupũ Dio. Nare Dio cũ cabuuro bero ati yeparũ yoaro ti wiire cacũgoyuparã. Caberorũ David ñpaũ cũ cajãarorũ quenare ti wiire cacũgoyuparã mai. ⁴⁶ Ñpaũ David ñnacũre cũ catujũ wariñũũũurũ Dio. To bairi ape wii cátigabajupũ David, Diore na cáti nũcũbũgora wiire. Ocõo bairo Diore cañũurũ David: “Mũa yũ ñicũ Jacobo ñnacũ cũ cáti nũcũbũgoricũ mũ ã. Caroa wii, pairi wiire mũ yũ átibojagacũrũ,” Diore cũ cañũurũ David. ⁴⁷ To bairo átigabacũ quena cátiqũejupũ mai. Cũ macũ Salomón maca Dio wiire cájupũ caroa wiire, na cañũurũ Esteban. ⁴⁸ —Dio mũnũrecõo macacũ

nipetiro carotii aniri camaja cūre na cātibojari wiipɔ jīca wiirena ani majiquēemi Dio. Ocōo bairi wame caī ucaɔyupi Dio ye quetire buiori majocɔ cāniñaricɔ:

⁴⁹ Ʋmurecoopɔre carotii yɔ ā. To bairo quenare ati yepa nipetiroɔpɔ yɔ ā. To bairi to cānacā paɔna cācɔ yɔ cāno maca dope bairi wii jīca wii yɔ cānicōa anipa wii mɔja áti majiquēe. Noo jīca paɔ yɔ cānipa paɔ maa, nipetiroɔpɔ cācɔ aniri.

⁵⁰ Yɔ majuuna atie nipetiro ati yepa macajere yɔ cápú. To bairi, “Dio cɔ cānicōa anipa wiire cɔ yɔ átibojagɔ,” mɔja caīata jocarāna mɔja íborā, caī ucaɔyupi Dio ye quetire buiori majocɔ, na caīñupɔ Esteban.

⁵¹ Diore cabai botiorā mɔja ā. Diore camajiquēnare bairona rooro cayericɔna mɔja ā. Espíritu Santore mɔjaare cɔ camajiogabatiere mɔja apiquetinucu, maní ñicɔna na cātatore bairona. ⁵² Mani ñicɔna Dio ye quetire buiori maja cāniñaricarā nipetirāre na capopiyeyeyuparā. Caroa majuɔ camajare canetoo catiopaɔ cɔ cātípere cabuio jɔgoyeyeri majare na cajīa recōañuparā. Mɔja quena camajare canetoo catiopaɔre Dio Macɔrena aperāre cɔ mɔja cajooyupa, “Cɔ jīacōaña,” írā. ⁵³ Mani ñicɔare Dio cɔ carotiriquere na cabuioyupa Dio tɔ macana. Mɔja roque Dio cɔ carotiriquere cacɔgo ɔjarā mɔja ā. Tere cacɔgo ɔjarā anibana quena mɔja bai botio majucōa, na caīñupɔ Esteban.

Muerte de Esteban

⁵⁴ To bairo Esteban na cɔ cañijere apirā, rooro majuu cɔ capunijiniñuparā. ⁵⁵ Esteban maca Espíritu Santo cɔgo netori, ɔmurecoopɔ catɔjɔ mɔgoñupɔ. Tɔjɔ mɔgo, Dio ye caaji baterijere catɔjɔyupɔ. Jesu quena Dio mena catɔjɔnucɔɔre catɔjɔyupɔ. ⁵⁶ To bairo tɔjɔ:

—Jí, ɔmurecoo capāro yɔ tɔjɔ. Topɔ yɔ tɔjɔ jīcɔ camajocɔre Dio Macɔrena cɔ Paɔ Dio mena catɔjɔnucɔɔre.

⁵⁷⁻⁵⁸ To bairo cɔ caíro í punijiniri cɔ caawaja tutiyuparā. Cɔ awaja, cɔ apigateerā na amoore capāa bipeyuparā. To bairo átiri jīcaro mena cɔ tɔ atɔ ejari maca tɔjaropɔ cɔ cañe aájuparā, cūre mani jīa rocacōato írā. Na jutii cabui macajere tu we, cajooyuparā Saulo cawamecɔcɔre, cɔ cote rotirā. ⁵⁹ Tu we, Estebare ɔta rupaa mena cɔ careyuparā, cɔ jīarā yua. To bairo na cātibato quena Jesure cɔ caññupɔ Esteban:

—Jesu, yɔ Ʋpaɔ, yɔ yerire boca neña.

⁶⁰ To bairo í, roca cumu, ocōo bairo caī awajayupɔ Esteban:

—Yɔ Ʋpaɔ, to bairo yɔre na cātiere na majirioya, caī awajayupɔ.

To bairo í, cabai yajiyupɔ yua.

8

Saulo persigue a la iglesia

¹⁻³ Estebare cūre na cajīa rocaro bero jīcaarā Diore cáti nɔcɔbɔgorā cūre cayaa rocaɔyuparā yua. Cɔ yaa roca, seeto catɔgoñarique paiyuparā Estebare caɔparā cɔ na cajīaro. Saulo maca, “To bairona Estebare cɔ cáti jīape āmɔ,” caī tɔgoñañupɔ.

Ti rɔmɔna, Estebare cɔ na cajīari rɔmɔ majuu aperā Jesure caapiɔjarā Jerusalén macapɔ cānare na capopiyeyeyuparā cabooquēna maca. Saulo, jīcɔna maca Jesure caapiɔjɔ cɔ manicōato í seeto majuu na capopiyeyeyupɔ. Na popiyeyeri na wiiripɔ jāa, na ñe aá, na capreso joonucɔñupɔ. Caɔmɔna, cāromia quenare to bairona cātinucɔñupɔ. To bairi Saulo jāa nare na cáto Jesure caapiɔjarā Jerusalēpɔ cānibatana caruti aá bateyuparā aperoripɔ noo caboori paɔripɔ Judea yepa, Samaria yepa, nipetiroɔpɔ cáaa batecoajuparā. Jesu cɔ buerā cānana apóstol maja na caññ jeto Jerusalēpɔ catuayuparā.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ To bairi cáaa batericarā maca nipetiroɔpɔna noo na cáaa bateri paɔripɔre Jesu ye quetire cabuionucɔñuparā. ⁵ Jīcɔna Felipe cawamecɔcɔ Samaria macapɔre cáaaáoajupɔ. Aá, topɔ ejaɔ to macanare, “Jesu Cristo Dio cɔ cajooricɔ āmi,” na cañ buioyupɔ. ⁶ To bairi tɔjɔ acɔarica wame mena áti iñoori cɔ cabuioero camaja capāarā caroaro cɔ caapiyuparā cɔ cañijere. ⁷ Camaja capāarā cawātiacɔna canetoñuparā wātia na mena cānare Felipe

na cɛ cabuu rero. Awajari cabutiyuparã wãtia. Cãáá majiquēna quena cañuucoajuparã.
⁸ To bairo na cáto tujurã Samaria macana seeto cawariñuuñuparã.

⁹⁻¹¹ Ti macarɛ cãñurɛ jĩcaɛ Simón cawamesɛɛ. Cumu añajere cáti nɛɛɛɛɛɛɛ cãñurɛ. Yoaro camajare na cáti iñon cãñurɛ. “Seeto camajii yɛ ã,” cañucuiñurɛ. To bairo cɛ cátiere tujuri to macana acɛari cɛ catujɛnucuiñuparã. Acɛari cɛ tujurã nipetirã paabojari maja quena, saɛparã quena, camaja nipetirã caroaro cɛ caapinucuiñuparã. To bairi, “Ani Simón Dio cɛ camajirijere cacɛgo majuɛna ãcɛmi,” cañ tɛgoonabajuparã. ¹² Ti rumarina Felipe maca caroa quetire, Ɔpaɛ Dio cɛ cãnie quetire, Jesucristo cɛ cãniere to macanare na cañ buioyurɛ. To bairo cɛ cabuioyurɛ apirã caari nɛɛɛɛɛɛɛɛyuparã. Apri nɛɛɛɛɛɛɛɛɛɛɛ cɛ cabautisa rotiyuparã. Saɛmɛna quena, cãromia quena cabautisa rotiyuparã. ¹³ Simón quena, “Yɛ apijaja,” ïri cabautisa rotiyurɛ. Bautisa roti, Felipe mena cãáájurɛ noo cɛ cãááatorɛ. To bairo bairi Felipe Dio cɛ camajirije mena cɛ cátiere catujɛ acɛacoajurɛ Simón.

¹⁴ To bairo Samaria macana Dio Wadariquere na caapijaro caqueti apiyuparã apóstol maja Jerusalɛrɛ cãna. To bairo queti apiri Pedrore, Juãre, “Samaria macanare na tɛrɛ aãnaja. Na tujurãja,” na caññuparã. ¹⁵ To bairo na cañro Pedro, Juan Samariarɛ Jesure caapijara tɛrɛ cãáájuparã. Eja, Diore, “Mɛ Espiritu Santore na jooya,” Diore na cañ jenibojayuparã. ¹⁶ Mani Ɔpaɛ Jesure na caapijaro Felipe na cabautisayurɛ. Nare cɛ cabautisari paɛ Espiritu Santore cacɛgoquɛjuparã mai. ¹⁷ To bairi Pedro, Juan Diore na jenibojari, na ruoarire cañiga peoyuparã, Dio cɛ Espiritu Santo nare cɛ joato ïrã. To bairo na cátona na cajooyurɛ Dio cɛ Espiritu Santore. ¹⁸ To bairo Pedro, Juan mena na cañiga peorona Dio cɛ Espiritu Santore na cɛ cajooro catujɛyurɛ Simón cumu añajere camajii maca. Tiere tujɛ, Pedrore, Juãre niyeru na cajoogabajurɛ, “Noo cabooro yɛ cañiga peoro Espiritu Santo na cɛ cãni ejarore bairo átaje yɛ quenare jooya,” ïi.

¹⁹ —Yɛ quena áti majiriquere cajon yɛ anigɛ. To bairi to cãnacãurena na yɛ cañiga peoro Espiritu Santore cacɛgorã na cãniparore bairo mɛja camajirijere yɛ jooya, na cañbajurɛ.

²⁰ To bairo cɛ cañro:

—Rooro mɛ tɛgoonã mɛna, “Majirique Dio cɛ cajoogari wamere yɛ wapayegɛ,” ïi. To bairo tɛgoonabacɛ mɛ yajigɛ, mɛ niyeru menare. ²¹ Jã mena ati wame jã cátie mɛ ye cãnipe me ã, mɛ yeri Dio mena ñuuqueto. ²²⁻²³ Jã cátiere, “Yɛ quena yɛ áti majiga,” mɛ cañ tujɛ ugoorijere yɛ tujɛ maji yɛna. Caroorije mɛ áti jana majiquē. To bairi atie rooro mɛ catɛgoonarijere jutiritiri wajoacɛaña. Wajoari mani Ɔpaɛ Jesure cɛ jeniya, rooro mɛ yeri catɛgoonarijere Dio mɛ cɛ camajiriorore bairo ïi, Simóre cɛ caññurɛ Pedro.

²⁴ To bairo cɛ cañro:

—Diore yɛ jenibojaya yure, “To bairo rooro mɛ popiyeyegɛmi Dio,” yɛ mɛja cañje to baiqueticõato ïrã, Pedrore, Juãre na caññurɛ Simón yua.

²⁵ Cabero to macanare mani Ɔpaɛ Jesu ye quetire na cabuioyuparã. Jesu cɛ cáto na catujɛriquere, nare cɛ cabuioyurɛ quenare na cañ buioyuparã. Na buio yaparo Jerusalɛn macarɛ catunu aá jɛgooyuparã tunu. Tunu aãna carecomaca macanare na cabuioyuparã Jesu ye quetire capee macaripɛ Samaria yepa macanare yua.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Cabero Dio tɛ macacɛ ángel jĩcaɛ Felipe tɛrɛre bau eja, ocõo bairo cɛ cañ buioyurɛ: —Jerusalɛrɛ cãni atí wã Gasa macarɛ cãni ejari wãrɛ piya aácsja, Felipere cɛ caññurɛ. Ti wã cayucɛ mani paɛ cãááti wã ã. ²⁷ To bairo cɛ cañro apii ti wãrɛ piya, cãáácoajurɛ Felipe. Piya ejaɛ catujɛyurɛ jĩcaɛ Etiopía na cañri yepa macacɛre. Ti yepa ruo rotibojari majocɛ cãñurɛ. Co niyeru nipetiro carotibojan cãñurɛ. Jerusalɛrɛ Diore cajeni nɛɛɛɛɛɛɛ ãnacɛ Etiopiarɛ tunu aács cabaiyurɛ. ²⁸ Caballo tɛgarica betorɛ cajanã aájurɛ. Aácsurɛ tirumɛrɛ Dio ye quetire buiori majocɛ Isaía cawamesɛɛ ãnacɛ cɛ caucarica pũurire cabue aájurɛ. ²⁹ To bairo cɛ cáto Felipe cɛ catujɛyurɛ. Cɛ catujɛrona Espiritu Santo ocõo bairo cɛ caññurɛ:

—I beto tɛgarica betore emña. Emñri ti beto tɛacãrɛ aácsja.

³⁰ To bairo cū caïro Felipe caatu emũñurũ. Emũri tũgarica beto macacũ cū cabuerijere caariyurũ. Isaía tirũmũrũ macacũ Dio Wadarique cū caucariquere cabueyurũ. To bairo cū cabuerijere api:

—¿Mũ cabuerijere mũ api majiti? cū caĩ jeniñañurũ Felipe.

³¹ To bairo cū caïro:

—Yũ api majiqueti majuucõa, yũre camajion cũgoquetibasũ. Baiyura, yũ mena adũja. Aatorũ eja jãaña, Felipere cū caĩñurũ yua.

³² Dio Wadarique Isaía tirũmũrũ macacũ cū caucarique ocõo bairo caĩ bueyurũ Cristo cū cabaipere:

Oveja na caĩi waibũcũ nuricũre camaja cū jãagarã na cane aátore bairona camajocũre cū jãagarã cū ne aágarãma. Oveja cū poa mena yũta átigarã cū na cajuaro uwaquẽemi. To bairona cũ camajocũ cū quena rooro majuu cū na cátibato quena ï punijiniquetigũmi.

³³ Caĩũ cū cãnibato quena carooũre bairona cū átigarãma. Rooro cū na cátibato quena cũre camatabojaũ manigũmi. Cū cãni yũtea macana capee rooro cū na cátipere cõõña peo majiña maa cū na caĩjaro. To bairi ati yerarũ to cõona aniquetigũmi yua.

Tie caucariquere cabueyurũ Etiopía macacũ aácsũrũ.

³⁴ To bairi Etiopía macacũ tiere bue yararo ocõo bairo Felipere cū cajeniñañurũ:

—Yũ buioya. ¿Ñamũ maca cū cabaipere cū caĩñurũ Isaía ti wamere ucaũ? ¿Cũ majuuna cū cabaipere cū caĩ ucaurũ? ¿O apei maca cū cabaipere cū caĩ ucaurũ que? Felipere cū caĩ jeniñañurũ.

³⁵ To bairo cū caĩ jeniñaro:

—Jesu maca cū cabaipere caĩ ucaurũ Isaía ati wame ucaũ, cū caĩñurũ Felipe.

To bairo cū ï, ti wame Etiopía macacũ cū cabuerijere cabuiouurũ. Tiere ï buio yararo areye Jesu ye quetire cū caĩ buionemoñurũ tunu. ³⁶ To bairi ti wãrũ wadapeni aána riarũ oco cãni rarũ caejayurã. Tiere tũjũ ocõo bairo cū caĩñurũ Etiopía macacũ Felipere:

—Tũjũya. Aatorũ oco ã. ¿Nemoorũre yũ mũ cabautisaro to ñuubocũti? Felipere cū caĩñurũ Etiopía macacũ.

³⁷ To bairo cū caïro:

—Mũ yerirũ jocũ mee Jesucristore mũ caari nũcũbugoata mũ yũ bautisagũ, cū caĩñurũ Felipe.

To bairo Felipe cū caïro:

—Cũ yũ api nũcũbugo. Jesucristo Dio Macũna ãcũmi, Felipere cū caĩñurũ Etiopía macacũ.

³⁸ To bairo ï, caballo tũgarica betore catuanũca rotiyurũ. Catuanũcaro caruiyurã. Rui, cũ Felipe mena ocopũ sawau wiaájurã. Topũ wau wiaáti Felipe cū cabautisayurũ.

³⁹ To bairi ocopũ sawau wiaátana na camaa nũcari rarũ Espiritu Santo catũgoõña majiña mano Felipere cū cane aájurũ aperopũ. To bairi Etiopía macacũ cū catũjnemoquẽjurũ. Cũ tũjnemoquetibasũ quena wariñuuri cáaaõojurũ Etiopía macacũ yua. ⁴⁰ Felipe maca Asoto na caĩri macarũ cabuianũca ejayurũ yua. Asotorũ eja, topũ nipetiri macarirũ macanare Jesu ye quetire na caĩ buio teñañurũ. To bairo buio teña, Cesarea na caĩri macarũ caejayurũ yua.

9

Conversión de Saulo (Hch 22.6-16; 26.12-18)

¹ Saulo maca Jesure caariñarãre na capunijini janaquẽjurũ. Na caĩã re peticõa-gayurũ. To bairi, “Na ñeña,” ïrica pũuro sacerdote maja urũre cajeni aájurũ.

² —Damasco na caĩri macarũ judío maja na neñapo buerica wiiri urũrãre, “Saulore yũ ñe roti Jesure caariñarãre,” caĩri pũuro yũ ucabojaya, cū caĩñurũ sacerdote maja urũ Jerusalẽrũ cãcũre. —Ti pũuro yũ mũ cajooro na yũ ñõogũ ti wiiri urũrãre. Na ñõo átiri

noo cõo Jesure caariñjarãre caumna quena, cãromia quenare na buga, na yu ñegu. Na ñe, atopu Jerusalẽru presoru na yu jõogu, cu caññuru Saulo sacerdote maja uraure.

To bairo cu caïro apii ti pũuro cu caucabojayuru sacerdote maja uraure. Ti pũurore cõre cu cajooro Damascoru cáaájuru Saulo yua. ³ Ma recomaca cu catuja aáti pauna Damasco cu caejagari pañ majuu catũgoõna majiña mano cu tuna buro cayaberijere bairo umurecooru cu tuna caaji bateyure. ⁴ Seeto caajiya buju baterijere tujnu Saulo yeraru caroca cumucoajuru. Roca cumu ácu, apeĩ cõre cu sawadaro caariyuru:

—Saulo, Saulo, ¿nope ñi rooro yure mu ropiyeyeti mna? cu caññuru cõre caĩ wadau.

⁵ To bairo cu cañijere apii:

—¿Ñamũ yure mu wadati mna? caññuru Saulo.

—Jesu yu ã, rooro mu cátigauna. Mu majuuna mu bai rooye tua rooro yu yarãre na átinucubacu, cu caññuru.

⁶ To bairo cu caïro:

—¿Ñeere yu cátipere mu booti, Urañ? uwibacu quena cu caññuru Saulo.

—Macaru, Damascoru aácsja. Toru mu caejaro apeĩ mu cátipere mu buiogumi, cu caññuru Jesu.

⁷ Saulo mena cáaána maca catuju acuacoa nũca ájuparã. To bairo acubana dope bairo caĩ wada majiquẽjuparã. Cawadarijere apibana quena sawadau macare catujquẽjuparã naa. ⁸ To bairo cabairo bero Saulo wamũnũca, catuju macabajuru. Ñe maca cu cabauquẽjure. To bairo cu cabairo cu mena cáaána maca cu catũga jũgo aájuparã Damascoru. ⁹ Damascoru ejañ itia rũmu catuju majiquẽcu, saũgaquẽcu, caetiquẽcu caññuru Saulo.

¹⁰ Damascoru caññuru jĩcañ Jesure caariñjañ Ananía sawamescu. Quẽguei tujuricarore bairo catujuyuru. To bairo cu catujurona cu turu cabuia ejayuru Jesu. Buia eja:

—Ananía, cu caĩ piyuru Jesu.

To bairo cõre cu caĩ piro:

—Jañ, yu Urañ, cu caĩ yuyuru Ananía.

¹¹ To bairo cu caĩ yuro:

—Aácsja “Cariare” na caĩri wãru. Ti wãpũre aácu mu ejañ Juda sawamescu ya wiiru. Cu ya wiiru ejañ, “¿Saulo Tarso macacu atopu cu áti?” na ñna ti wiiru cãnare, cu caññuru Jesu. —Yure jeni nũcũbũgon áami Saulo. ¹² Yucnacã cu yu iñoowũ quẽguei tujuricarore bairo mure ti wiipũre mu caejapere. Tunu cu tujũ majiatio ñi cu mu sawamo ñu peopere cu yu iñoowũ quẽguei tujuricarore bairo, cu caññuru Jesu.

¹³ To bairo cu caïro apii:

—Yu Urañ, capãarã yu buioma rooro cu cátaje mure caariñjarã Jerusalén cãnare, cu caññuru Ananía. ¹⁴—Ati maca quenare mure caariñjarãre na ñei ejami to bairo sacerdote maja urarã cu na cáti rotiro, cu caññuru Ananía.

¹⁵ To bairo cõre cu caïro:

—To bairo cátibatacu cu cãnie to cãnibato quena aácsja. Mere camajare yu ye quetire cabuiopũre cu yu cũwũ. Aáteñari yu ye quetire buiogumi judío majare, judío maja cãniquẽna quenare, na urarã quenare. ¹⁶ Yu ye quetire buion capee tamũogumi. To bairo cu catamũopere yu majuuna cu yu buiogũ yua, cu caññuru Jesu.

¹⁷ To bairo cu caïro apii cáaácoajuru Ananía Juda ya wiiru. Ti wiipũre jãa, Saulore cu cabũgayuru. Cu buga, cu ruroarũre cu ñupeo, ocõo bairo cu caññuru Saulore:

—Yu yañ, mani Urañ Jesu maru mu cáaáto mure cabauricu mu turu yu joomi, cu tunu tujũ majiatio ñi. Espiritu Santo quenare mu cacũgo netoparore bairo ñi, yu joomi, Saulore cu caññuru Ananía.

¹⁸ To bairo cõre cu caïrona wai nutũre bairije cu capearũre cãnaje sawẽcoajure. To bairo cabairona catuju majicõañuru tunu. Cabero cu cabautisayuparã yua. ¹⁹ To bairi cu na cabautisaro bero saũgayuru Saulo. Uga, caocabutii catutuarijescu caññuru tunu. To bairi noo cãnacã rũmu meena ti macaru Damascoru caññuru Jesucristore caariñjarã mena.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Торъ асч немoo judío maja na neñapo buerica wiiripъ Jesu ye quetire cabuio jügóyуръ Saulo. “Jesu Dio Macъna āmi,” caī buioyуръ. ²¹ To bairo cъ caī buioro cūre caari асчacoajuparā.

—¿Cū Saulo Jerusalēръ Jesure caariұjarāre cajīaricъ majuuna cъ āti? Ati macаръ Jesucristore caariұjarāre na ñei acú átacumi, Jerusalēръ sacerdote maja ұparā nare na popiyeyeatо ii, caame iñuparā.

²² Cabero Saulo Jesu ye quetire seeto caī buio ocabutiууръ. “Dio cъ cabejericъ majuuna āmi Jesu, cariape mұjaare yъ i,” na caī buioyуръ Saulo judío maja Damascоръ cānare. Na maca dore bairo cъ caī neto majiquējuparā.

Saulo escapa de los judíos

²³ Capree рчтuri bero judío maja cъ cajīagayuparā Saulore. ²⁴ To bairi cъ na cajīagarijere caqueti apiyуръ Saulo. Cūre cajīagarā maca to cānacā рчтъ ñami quena maca yepa тјjaro ұта mena na catu jani jā amojorerica janiro joperipъ cъ cacumiñuparā, cъ cabutiro cъ mani jīa rocacōagarā iрā.

²⁵ To bairi cъ na cajīagarijere majiri Saulo cъ cabuorijere caariұjarā maca cъ carutipere cъ cātinemoñuparā. Piipъ ti janiro recomaca macá jopeacāръ cъ cayo netoo ruio jooyuparā ñamina. To bairo átiri ti macаръ Damasco macаръ cānacure cъ caruti aáto cъ cātinemoñuparā naa yua.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Cabero Saulo cáaácoajуръ Jerusalēръ tunu. Jerusalēръ ejañ Jesure caariұjarā mena cānigabajуръ. Na maca cъ cauwiуuparā, cajūgoye cajīaricъ cъ cāno maca. “Baitoñ baiimi. Jesure caariұjañ aniquēcumi,” cъ caī тјgooñañuparā. ²⁷ To bairo cъ na caīrijere apii Bernabé maca Saulore cъ átinemoñ Jesure caariұjarā na cāni paръ cъ cajūgo aájуръ. Торъ cъ jūgo ejari mani Ураñ Jesu ma recomacarъ Saulore cъ cabuia ejariquere, cūre Jesu cъ caī buioriquere na cabuioyуръ Bernabé. “Mere Saulo quena uwiquēcъna Damascоръ cānare na cabuioyуръ Jesu ye quetire,” na caī buioyуръ Bernabé.

²⁸ To bairo na cъ caī buiorijere apiri Saulore na mena cъ cāni rotiyuparā. To bairi Jerusalēръ na mena cāñуръ. Na mena aniri Jerusalēръ to cānacā pañ uwiquēcъna mani Ураñ Jesu ye quetire cabuionucuiñуръ Saulo. ²⁹ Aperā judío maja anibana quena griego yere cawadarā quenare cariape na caī buionucubajуръ. To bairo na cъ caī buiorijere apigaquēna cъ cajīagabajuparā. ³⁰ To bairo cъ na cajīagarijere queti apirā Jesure caariұjarā maca cъ cane aájuparā Cesareаръ. Cesareаръ cъ ne aá, Tarsоръ cъ cáaá rotiyuparā, cъ ya maca majuurъ yua.

³¹ Cabero Jesure caariұjarā Judea yepa cāna, Galilea yepa cāna, Samaria yepa cāna caroaro cāni ocabutiуuparā wariñuurique mena, aperā rooro nare na cátiquēto maca. Diore cъ na caariұja псчбгogoro Espiritu Santo na cъ cātinemoro aperā Jesure caariұjarā cāninemoñuparā yua.

Eneas es sanado

³² Pedro nipetiroръ cáaáteñañуръ noo cōo aperā Jesure caariұjarā na cāni paрri cōona. To bairo aáteñañ Lida na caīri macаръ caejayуръ Jesure caariұjarā na cānorъ. ³³ Торъ ejañ jīcañ cáaá majiquēcure Enea cawamescure cъ cabuga ejayуръ. Ocho cānacā cъта aá majiquetibasъ cayojañ cāñуръ.

³⁴ Cūre cъ тјjñ ocōo bairo cъ cañуръ Pedro:

—¡Enea! Jesucristo mъ cariaye cūtiere netoogumi. To bairi wamññcañā. Wamññcari mъ yojaricarore ne umañā, cъ cañуръ Pedro.

To bairo cūre cъ caīrona cañuurъ cawamъ псчacōañуръ Enea cáaá majiquetibatacъ yua. ³⁵ To bairo Enea cъ cañuurijere catjūyuparā Lida macana, Sarón macana quena. Cъ cañuurijere тјjuri mani Ураñ Jesure caariұjayuparā, cajūgoyerъ na cáti псчбгobatajere jana recōari yua.

Resurrección de Dorcas

³⁶ Jope na caïri macarḿ cãñuro jïcao Jesure caariḿjao Tabita cawamesc̄o. Griego ye mena Dorca cawamesc̄juro. Aperãre na mai tujuri caroa macaje na cátibojanucusñuro. Cabopacarãre na cátinemonucuo cãñuro cõa. ³⁷ To bairi Pedro Lidarḿ cḿ cabairi rḿm̄irirena Dorca maca Jope na caïri macarḿre cariyaye tam̄o yajiyuro. Co cabai yajiro tujuri co yarã cabai yajiricarãre na cátinucurore bairona co cájupará. Co ruparḿ ânatore cacojeypará. Coje yaparo co cacũñupará cabui macá arḿarḿ, cabero co yaagarã. ³⁸ Jope maca Lida maca tuacãna cãñupe. To bairi Jesure caariḿjarã Jope macarḿ cãna maca Pedro Lidarḿ cḿ cãno queti apiri na yarã pugarãre Pedrore na capi rotiyupará.

—Yoaro mee Pedro cḿ aparo, na caï roti jooyupará Joperḿ cãna.

³⁹ To bairi cãre na capi joorijere apii nemoo na mena cáaácoajurḿ Pedro Jope na caïronḿ. Topḿ cḿ caejaro Dorca ânacore co na cacũrica arḿarḿ cabui macá arḿarḿ cḿ cajugo ajupará. Ti arḿarḿ cḿ cajãa ejaro tujurã nipetiro cawapearicarã romiri Pedro tḿ caneñapoyupará. Otiri cḿ caiñoõñupará co ânaco nare co caebojariquere. Camisari, apeye jutii catiorḿ Dorca na co caebojarique nipetiro cḿ caiñoõñupará. ⁴⁰ To bairo na caiñooro bero Pedro maca na cabuti rotiyurḿ. Na cabutiro tujḿ rḿropatuarḿ tuatu ejacumuri Diore cḿ cajeniñurḿ. Diore jeni, cabai yajirico ânacore co tujḿ:

—Tabita, wam̄numuñã, co caññurḿ.

To bairo co cḿ caïrona co capea catujḿ pãñuro. Tujḿ pã, Pedrore cḿ tujḿ, cawam̄numuñuro. ⁴¹ To bairo co cabairo tujucõari Pedro co wamorḿ ñe, co catũga wam̄o n̄cõñurḿ. To bairo co áticõari macarḿ cãnare cawapearicarã romirire, aperã Jesure caariḿjarã quenare na pi, “Catunu catiore co tujurã ajã” na caññurḿ yua.

⁴² To bairo Tabita co catunu catiriquere caariyupará Jope macana nipetirã. To bairo co cabairije apirã capãarã Jesure caariḿja n̄c̄ubugoyupará yua. ⁴³ Yoaro cãñurḿ Pedro Joperḿ Simón cawamesc̄cḿ ya wiirḿ. Cũa Simón maca cãñurḿ waibucurã ajeri quenoori majocḿ.

10

Pedro y Cornelio

¹ Cãñurḿ Cesarea na caïri macarḿ jïcaḿ Cornelio cawamesc̄cḿ. Italia macana polisía majare jïca poa cien majuure nare carotii cãñurḿ polisíare. ² Caroaḿ cãñurḿ. Judío yarḿ aniquetibacḿ quena Diore cáti n̄c̄ubugonucurḿ cãñurḿ. Cḿ ya wii macana quena cãre bairona Diore cáti n̄c̄ubugorã cãñupará. Judío maja cabopacarãre na caniyeru joonucusñurḿ. To cãnacã rḿm̄ Diore cajeninucusñurḿ. ³ Jïca rḿm̄ ñamicaa cãno caniquetibacḿ quena quẽguei tujuricarore bairo catujḿyurḿ jïcaḿ Dio tḿ macacḿ ángelre. Cãre cḿ catujuro cḿ turḿ caejayurḿ ángel. Cũ Cornelio turḿre ejari:

—Cornelio, cḿ caï jeniñañurḿ.

⁴ To bairo cãre cḿ caïro apii caacna tujḿyurḿ.

—¿Ñeere m̄ booti, Urarḿ? cḿ caññurḿ Cornelio.

To bairo cḿ caïro:

—Diore cḿ m̄ cajeninucurijere m̄ apinucumi. Cabopacarãre na m̄ cajoonucurije quenare tujḿnucumi. Tere tũgoõñari m̄ átibojagḿmi Dio cḿ m̄ cajenirije, cḿ caññurḿ ángel. ⁵⁻⁶ —Jope na caïri macarḿre ãmi jïcaḿ Simón Pedro cawamesc̄cḿ. M̄ yarãre na pi roti jooya cãre. Apeñ Simón cawamesc̄cḿ waibucurã ajeri quenoori majocḿ turḿre ãmi. Cḿ ya wii ria capairi ya tuacãre ã. Ti wiirḿ ejarã cḿ bugagarãma m̄ cajoora. Cũ dope bairo m̄ cátipere m̄ buioḿ atígḿmi Simón Pedro, cḿ caññurḿ Corneliore Dio tḿ macacḿ ángel.

⁷ To bairo cḿ ï yaparo cáaácoajurḿ Dio tḿ macacḿ. Cḿ cáaáto bero Cornelio capiurḿ cḿ paabojari maja pugarãre, apeñ polisía cḿ yere cotebojari majocḿ cḿ quenare. Diore cáti n̄c̄ubugon cãñurḿ cḿ quena. ⁸ Na pi, na cabuioyurḿ Dio tḿ macacḿ nipetiro cḿ caï buiorica wamere. Na buio yaparo Jope na caïri macarḿ na cáaá rotiyurḿ yua.

⁹ To bairi ape rḿm̄ Cornelio cḿ cajooricarã Jope na caïri macarḿ na caejagari rarḿ majuu Pedro maca Joperḿ ãcḿ paaribota cãno Diore jeni n̄c̄ubugogḿ wii buirḿ

cawamũ aájurũ. ¹⁰ Caugagayurũ Pedro, seeto ñigo riabacũ. Ti wii macana ugarique na caquenootoye quẽguei tujuricarore bairo apeye unie catujũyurũ, caniquetibacũ quena. ¹¹ Cũ catujũropũ umũrecoo capãñupe. Capãro to cõona apeye unie juti ajero capairi ajerore bairo cãno bapari cãnacã paũ jiarica ajero caroca yoa rui ajupe. ¹² Ti ajeropũ cayojayuparã waibucũrã, aña, sawũrã nipetiri wame. ¹³ To bairo cabairo ocõo bairo cũ caĩñurũ Dio:

—Pedro, wamũnũcaña. Ati maja waibucũrãre na jĩa átiri ugaya, cũ caĩñurũ Dio.

¹⁴ To bairo cũ caĩro apii:

—Yũ Ɔpaũ, yũ ugaqueti majuucõa yũna nare. Na unare na caugañaquẽcũ yũ ã. Ati maja waibucũrã ñuuquẽema, jãre judío majare na cauga rotiquetana ãma, caĩñurũ Pedro.

¹⁵ To bairo cũ caĩro:

—Yũ cauga rotirijere, “Caroorije ã,” iquẽja, cũ caĩñurũ Dio.

¹⁶ Ti wamere itiani cũ iñoori Dio cũ cauga rotibajurũ. Cabero ti ajero catunu wamũsoajupe umũrecoopũ tunu. ¹⁷ To bairo cabairijere tujũũ seeto catũgooñañurũ Pedro. ¿Dope bairo iğaro to baiti yũ catujẽje? caĩ tũgooñañurũ. To bairo cũ caĩ tũgooña añi paũna ti macarũ Jope na caĩri macarũre caejayuparã Cornelio cũ cajooricarã. Eja:

—¿Noorũ to ãti Simón ya wii, waibucũrã ajeri quenoori majocũ ya wii? caĩ jeniñañurũ parã.

To bairo na caĩ jeniñarona:

—Jõo maca ãno, na caĩ buioyuparã Jope macana.

To bairi Pedro Dio cũre cũ caiñoorijere seeto cũ catũgooñari paũ majuu Simón ya wiipũre jope turicaropũ caejayuparã naa itiarã. ¹⁸ Eja:

—Carina, ¿ati wiina to ãti Simón Pedro cũ cãni wii? caĩ jeniñañurũ parã.

¹⁹ Pedro maca wii buipũ ãcũ cũ catujurijere cũ catũgooña ãno:

—Caumũa itiarã mũ macarã ejama, cũ caĩñurũ Dio Espiritu Santo. ²⁰ —Uwaro rúiya. Na boca tujũ, na mena aácũja, “Yũ aáquẽcũ, ¿dope bairo yũ baiati?” i uwi tũgooñaquẽcũna. Yũna na yũ joowũ, Pedrore cũ caĩñurũ Dio Espiritu Santo.

²¹ To bairo Dio Espiritu Santo cũre cũ caĩro apii Pedro carui aájurũ. Rui eja:

—Atona yũ ã mũja camacaũ, na caĩñurũ. —¿Nope írã mũja atí? na caĩñurũ Pedro.

²² To bairo cũ caĩro:

—Polisía cien majuu cãnare carotii jã Ɔpaũ Cornelio cawamescũ mũ tũpũre jã atí rotimi. Cũa caroaũ ãmi, Diore cáti nũcũbugoũ. Judío maja nipetirã, “Caroaũ ãmi,” na caĩ tũgooñaũ ãmi Cornelio. To bairi ángel jĩcaũ mũ atí rotiyurũ Cornelio tũpũre. Cũ mũ cabuiopere cũ api rotiyurũ Corneliore. To bairi mũ pira anaa jã baiwũ, cũ caĩñurũ parã Pedrore.

²³ To bairo na caĩrijere apii na cajãa atí rotiyurũ Pedro. Na jã atí roti, ti ñami na cacani rotiyurũ. Ape rũmũ yua cũ apeyere quenooye peo, na mena cáaaãcoajurũ. Apeã Jesucristore caariũjarã Jope maca macana quena Pedro jãa mena cáaaãcoajuparã.

²⁴ Ape rũmũ caejayuparã Cesareapũ yua. Na caejaparo jũgoye Cornelio cũ yarãre, apeã cũ mena macana cũ ya wiipũ na capi neoñurũ. To bairi na caneñapo yuuyparã cũ capi jooricũre cũ na cajũgo ejaparo. ²⁵ To bairi Cornelio Pedrore cũ cabocayurũ cũ caejaro. Cũ boca, rũropatua tuatu, cũ cáti nũcũbugoyurũ. ²⁶ To bairo cũ cáto tujũũ:

—Wamũña. To bairo rũropatuapũ tuaturi yũre átí nũcũbugoqueticõaña. Yũ quena mũre bairona camajocũ yũ ã, cũ caĩñurũ Pedro.

²⁷ To bairo cũ caĩro Cornelio cawamũ nũcañurũ. To bairi wiipũre cawadapeni jãa ajuparã. Topũ ejaũ camaja capãarã caneñaporãre na catujũyurũ Pedro.

²⁸ —Jãre judío majare, “Apeãre na bapa cõtiqueticõaña, na wiipũ aniqueticõaña,” i rotirique ã jãre, na caĩñurũ Pedro. —Apeã mena ãnaje caroorije ã jãre, na caĩñurũ. —Mere mũja maji ti wamere. To bairi jãre caroorije to cãnibato quena Dio maca, “‘Caroorije ã na mena ãnaje,’ iqueticõaña. Apeãre, ‘Moena ãma judío maja cãniquẽna,’ na i tujũ tũgooñaqueticõaña,” yũ i buiomi Dio. ²⁹ To bairi yũre na capiro nemoo yũ apũ, “Judío maja me ãnama, na tũpũ yũ aáquẽe,” i tũgooñaquẽcũna. To bairi “¿dope bairo cátipaũ írã yũ mũja pijori mũjaa?” na caĩñurũ Pedro.

³⁰ To bairo Pedro cū caī jeniñaro ocđo bairo cū caī yųyurų Cornelio maca:

—Mere bapari cānacā rųmų netocoapa ato carau, ñamicaa cāno majuu atorų yų ya wiipure Diore jeni nųcųbųgorų yų átiyawų. To bairo yų caīri pauna caroa caajiyarije cajutii jañau yų tųna buia ejanųcañawī. ³¹ Buia ejanųcari ocđo bairo yų iñawī: “Cornelio, Diore cū mų cajeninucurijere apinucumi. Cabopacarāre na mų cátinemonucurije quenare tųjųnucumi. ³² To bairi mų yarāre Jope na caīri macapure Simón Pedrore cū pijo rotiya. Apeī Simón waibųcurā ajeri quenoori majocų ya wiipų āmi. Ti wii capairi ya ria tųre ā. Cū ejaų mų buiogųmi Dio yere,” yų iñawī cūa, Pedrore cū caīñurų Cornelio. ³³ — To bairo yų cū caīrijere apiri nemoona mų yų pijo rotiyawų. Ņuu majuucđa mų caejaro. Atorų jā neñapo Dio cū catųjuro cū mani Ūpaų mųre cū cabuio rotirijere apigarā, Pedrore cū caīñurų Cornelio.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ To bairo cū caīro:

—Mere yų maji. Dio to cānacā poa macanare jīcaro cđona mani maimi, caīñurų Pedro. ³⁵ —Dio wariñuu tųjumi to cānacā poa macanare cųre cáti nųcųbųgorāre, caroare cānare. ³⁶ Cū ye quetire cajooyupi Dio Israel macanare Jesucristo jųgori caroa ani wariñuuriqe mani cabųgapere. Jesucristo to cānacā poa macana Ūpaų āmi. ³⁷ Judea yeparų cabairiquere mųja apiricarā mųja quena mere. Juan camajare buio, na cū cabautisaro bero Jesu caroa quetire cabuio teña jųgųyupi Galilea yeparųre. ³⁸ Jesu Nasaré macacų cū cabairiquere mųja majirā. Dio majiriquere cū cajooyupi cū Espíritu Santore cū jom. To bairi Dio Jesu mena caroaro cū cáto noo cū cáaáteñaro cānacā paų camajare caroare na cátibojayupi Jesu. Noa una wátia jųgori catamųorā quenare na canetoo catioyupi Jesu. ³⁹ Jerusalén macapų, nipetiropų judío maja na cāni macaripure Jesu cū cátiere jā catųjwų. Cabero yucų pāipų cū carapua tu jīawā. ⁴⁰ Itia rųmų cū na cajīaricaro bero Dio maca cū catunu catioyupi. Cabero Jesu catunu catiricųpų jā tųpų cabuia ejawī. ⁴¹ Jā judío majare to cānacāų majuurena cabuia ejaquēmi. Jā jetorena cajųgoyepų Dio cū cabejericarā tųpų jetore cabuia ejawī, Jesu ye quetire cabuioparā jeto, Dio cū cacūrīcarāre. To bairi jā catųjuepere Jesu cū cabaiepere jā buio rotimi Dio aperāre. Jesu cū catunu catiro bero cū mena ũga, eti, jā cápá. ⁴² To bairi cū ye quetire jā cabuio rotiwī aperāre. Camaja nipetirā yucų cacatirā, mere cabai yajiricarā quena na cāniere catųjų beje cđoñapaure cū cacųñupi Dio. To bairi ati wamerena aperāre jā cabuio rotiwī Jesu, caīñurų Pedro. ⁴³ —Tirųmųpų macana Dio ye quetire cabuioricarā nipetirā caucayupa Jesu cū cabaipere. “Noa cųre caapiųjarāre caroorije na cátajere na majiriobojagųmi Dio,” caī ucayupa, caīñurų Pedro.

Reciben el Espíritu Santo los que no son judíos

⁴⁴ To bairo Pedro na cū caīri pauna Dio Espíritu Santo cāni ejayurų napųre. ⁴⁵⁻⁴⁶ To bairi napųre Espíritu Santo cū cāni ejaro ricatiri jeto aperā ye mena cawada maji jųgųyuparā, cajųgoyepų camajiquetana anibana quena. To bairi, “Ņuu majuucđami Dio,” caī wariñuuñuparā. To bairo na cabairijere apirā Pedro mena caejaricarā judío maja maca Jesure caapiųjarā caacųa tųgooña tųjųyuparā:

—¡Abų! Judío maja na cāniquetibato quena na quenare na joomi Dio cū Espíritu Santore, caīñuparā.

To bairo na caīro ocđo bairo na caīñurų Pedro cū mena caejaricarāre:

⁴⁷ —Cū Espíritu Santore joomi Dio ati maja quenare, manire judío majare mani cū cajooparore bairona. To bairi, “Na cabautisa rotiquetipe ā,” mani iquēna, na quena caEspíritu Santocųna na cāno, caīñurų Pedro.

⁴⁸ To bairo ī, nare na cabautisa rotiyurų, mani Ūpaų Jesucristo yarā āma ĩri. To bairi Cornelio jāa:

—Ato jā tų tuaya mai noo cānacā rųmų meacā, cū caīñuparā Pedrore.

11

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

¹ Cabero judío maja aniquetibana quena Jesure na caapiñarijere caapiyuparã Jesu buerã cãnana apóstol maja na caĩrã. Aperã quena Jesure caapiñjarã Judea yepa macana caapiyuparã Jesure na caapiñarijere. ² To bairi Pedro Cesarearũ cãnacu Jerusalẽrũ cũ catunu ejaro aperã judío maja Jesure caapiñjarã cũ cawada netoñuparã.

³ —Aperã tũrũ mũ ãñupa judío maja mee na cãnibato quena. Na mena mũ ñgayupa. To bairo mũ cátiẽ ñuuquẽe, Pedrorẽ cũ caĩñuparã.

⁴ To bairo cũ na caĩrijere apii Pedro nipetirã torũ Cesarearũ cũ cabairiquere na caĩ buioyurũ:

⁵ —Jope na caĩri macarũ Diore cũ jeni nũcũbugõ quẽguei tũjaricarore bairo apeye uniere yũ catũjũwũ caniquetibacũ quena. Yũ catũjũro jutii ajerore bairo cãno bapari cãnacã paũ jiarica ajero caroca yoa rui apũ. ⁶ To bairo cabairijere yũ caboca tũjũwũ. Tũjũ, “¿Ñee unie to ãti?” yũ caĩ tũgoõñawũ. To bairi ti ajerorũ waibũcũrã macanũcũ macana, ãña, cawũrã nipetirã cajojayupa. ⁷ Nare yũ catũjũri paũna ocõo bairi wame yũre cawadarijere yũ caapiwũ: “Pedro, wamũnũcaña. Ati majare na jĩa átiri ñgaya,” caĩrijere yũ caapiwũ. ⁸ To bairo caĩrijere apii ocõo bairo yũ caĩwũ: “Yũ Ñpaũ, yũ ñgaqueti majuucõa. Na unare na caũgañaquẽcũ yũ ã. Ati maja waibũcũrã ñuuquẽema, jãre judío maja na caũga rotiquetana ãma.” ⁹ To bairo yũ caĩro: “Yũ caũga rotirãre, ‘Ñuuquẽe, caũgaquetiparã ãma,’ ñqueticõaña,” yũ caĩwĩ Dio jõ buirũ cãcũ. ¹⁰ Ti wame itiani to bairije cabaiwũ. Itiani to bairo to cabairo bero ti ajerorũ cãna waibũcũrã nipetirã ti ajero menana catunucoa wamũ aãma. ¹¹ To bairo cabairi paũna caũmũa itiarã yũ cãni wiirũ caejawã, Cesarea macacũ yũre cũ capi rotiricarã. ¹² To bairi Espĩritu Santo, “Na mena aãcũja. ‘Yũ aãquẽcũ. ¿Dope bairo yũ baiati?’ ñ uwi tũgoõñaquẽcũna,” yũ caĩwĩ. To bairo yũ cũ caĩro yũ cáaãrũ. Ati maja seis cãnacãũ Jesure caapiñjarã na quena yũ mena Cesarearũ cáaãma. Torũ ejarã Cornelio ya wiirũ jã cajãa aãrũ. ¹³ Cũ tũrũ jã cajãa ejaro jã caĩ buiowĩ Cornelio: “Dio tũ macacũ yũ ya wiirũre cũ cabuia ejanũcaro yũ catũjũwũ. Jope na caĩri macarũre Simón Pedrorẽ cũ pijo rotiya ñi cabaiwĩ,” caĩwĩ Cornelio. ¹⁴ “‘Ato mũ ya wiirũ ejaũ Dio ye quetire mũ buiogũmi Pedro. Dio ye queti mũ caapiñjaro caroorije mũ cátiere mũ majiriobojagũmi Dio. Mũ ya wii macana quenare caroorije na cátajere na majiriobojagũmi,’ yũ ñwĩ Dio tũ macacũ,” jã caĩ buiowĩ Cornelio, caĩñurũ Pedro. ¹⁵ —To bairo Cornelio jã cũ caĩ buio yaparoro cũ ya wiirũ caneñaporãre na yũ cabuio jũgõwũ. Na yũ cabuiori paũna Dio Espĩritu Santo narũ cãni ejayupi, nemoorũ manire cũ cãni ejaeparore bairona, caĩñurũ Pedro. ¹⁶ —To bairi narũ cũ cãni ejaro mani Ñpaũ manire cũ caĩera wamere yũ catũgoõña bũgawũ: “Juan oco mena cabautisanucuwĩ. Dio maca cũ Espĩritu Santore mũja joogũmi mũja mena cãnipaũre,” manire cũ caĩera wamere yũ catũgoõña bũgawũ, na caĩñurũ Pedro. ¹⁷ —To bairi judío maja na cãniquetibato quena Dio cũ Espĩritu Santore na cajooyupi mani cũ caapiñja jũgoeparãre manire cũ cajooparore bairona. To bairi na quenare na cũ cajooro dope bairo Diore cũ yũ cabai botio majiquẽrũ. “Judío maja me ãma, na mena cãniquetipe ã,” yũ caĩ majiquẽrũ, na caĩñurũ Pedro.

¹⁸ To bairo Pedro cũ caĩro cũ cawada neto janacoajuparã.

—Na quenare judío maja mee na cãnibato quena caroorije na cátiere na cajũtiritipere booyupi Dio, cũ mena to cãnacã rũmũ cawariñuu anipere na cabũgaparore bairo ñi, Diore caĩ wariñuuñuparã yua.

La iglesia de Antioquía

¹⁹ Estebare Jesu ye quetire cabooquẽna cũ na cajĩari paũ aperã quenare Jesure caapiñjarãre na capopiyeyeyuparã. To bairo nare na cáto Jerusalén cãnibatana caruti aã bateyuparã aperorirũ. Jĩcaarã Feniciarũ cáaájuparã. Aperã Chipre na caĩropũ cáaájuparã. Aperã Antioquíarũ cáaájuparã. Na caruti ejari paũripũre ãnaa Jesu ye quetire cabuioyuparã judío maja jetore. ²⁰ Aperã Chipre macana, Sirene macana

quena Antioquíarᵐ ejarā judío maja mee quenare mani Ɔraᵐ Jesu ye quetire na cabuio jᵁgóyuparā. ²¹ To bairi mani Ɔraᵐ Jesu ye quetire cabuioᵁrē seeto na cátinemoñupᵁ Dio. To bairi nare caapirā capāarā Jesure caapirᵁjayuparā. Apirᵁjari cabᵁcᵁrā ye na catᵁgooñabata wamere catᵁgooña jana reyuparā yua.

²² To bairi tie quetire Antioquía macana na cabairije caapiyuparā Jerusalén macana Jesure caapirᵁjarā. Tiere apiri Bernabére cajooyuparā Antioquíarᵐ, “To bairo cabairijere tᵁjᵁᵁja,” cᵁ ĩrā. ²³ To bairo cᵁ na caĩ jooro Antioquíarᵐ cáaácoajupᵁ Bernabé. Torᵁ eja, caroaro Dio nare cᵁ cátibojarijere tᵁjᵁ, seeto cawariñuuñupᵁ.

—Mᵁja nipetirā mani Ɔraᵐ Jesure áti nᵁcᵁbᵁgo janaqueticōaña. Yeri ocabᵁtiri cᵁ caboori wame jetore áticōa aninucsiña mᵁjaa, na caĩñupᵁ Bernabé, tᵁgooña tutuariquere na jom.

²⁴ Caroᵁ cañupᵁ Bernabé. Dio Espiritu Santore cacᵁgo netom cañupᵁ. Seeto Diore caapirᵁjam cañupᵁ. To bairi Jesu ye quetire cᵁ cabuioᵁ capāarā Jesure caapirᵁjayuparā.

²⁵ Cabero Bernabé Tarsopᵁ cáaácoajupᵁ, Saulore cᵁ macᵁ aáscᵁ. ²⁶ Torᵁ Saulore cᵁ bᵁga, Antioquíarᵐ cᵁ cajúgo tunu aájupᵁ. To bairi jīca cᵁma cañuparā Antioquíarᵁre Jesure caapirᵁjarā mena. To bairi na mena caneñaponucsiñuparā. Camaja capāarāre Dio ye quetire na camajioñuparā. Ti raᵁna Jesucristore caapirᵁjarāre, “Cristiano maja āma naa,” na caĩ jᵁgóyuparā Antioquíarᵁre.

²⁷ Bernabé, Saulo Antioquíarᵁ na cāni raᵁna caejayuparā Jerusalén macana Dio ye quetire buiori maja. ²⁸ Jīcaᵁ na yaᵁ Agabo cawamecᵁjupᵁ. Cᵁ na caneñapori raᵁpᵁre Dio Espiritu Santo jīca wame cᵁre cᵁ cabuio rotirica wame na buiogᵁ cawamᵁ nᵁcañupᵁ. “Ati yepa nipetiro ᵁgarique manaje mena camaja ñigo tamᵁogarāma,” caĩ buioyupᵁ Agabo. Cᵁ caĩ buio jᵁgoyeyerica wamere bairona cabaiyupᵁ Claudio Roma macana Ɔraᵁ cᵁ cāni yᵁteapᵁre. ²⁹ To bairo Agabo cᵁ caĩro apiri Antioquía macana Jesure caapirᵁjarā, “Judea macana ñigo riagarāma. To bairi mani cacᵁgori wame cōo nare Jesure caapirᵁjarāre na mani joorā,” caame ĩñuparā. ³⁰ To bairi Bernabére, Saulore niyerure na cajooyuparā, “Jesure caapirᵁjarāre na cajúgo ánare tie niyerure na jooya. Jesure caapirᵁjarāre na ricawoato,” ĩrā, cajoowā.

12

Muerte de Jacobo y encarcelamiento de Pedro

¹ To bairo Antioquíarᵁ to cabairi raᵁna Herode Judea yepa Ɔraᵁ Jesure caapirᵁjarāre Jerusalén macana jīcaarāre na caporiyeye jᵁgóyupᵁ. ² To bairi Juan jᵁgocᵁ Jacobore cᵁre na cajīa rotiyupᵁ. ³ To bairi cᵁ na cajīaro judío maja Jesure caapirᵁjaquēna maca seeto cawariñuuñuparā. To bairi Herode maca na cawariñuuᵁro tᵁjᵁᵁ Pedro quenare na cañe rotiyupᵁ. Boje rᵁmᵁri cañupᵁ, ᵁgarique cawauoya maniere na caᵁgari boje rᵁmᵁri majuu, pascua na caĩri boje rᵁmᵁri. ⁴ To bairi Pedrore cᵁ ñe roti, presopᵁ cᵁ cajōoñupᵁ. Rutiremi ĩi, bapari cānacā puna majuu, bapari cānacāᵁ jeto cānare polisíare cᵁre na cacote rotiyupᵁ. “Pascua na caĩri boje rᵁmᵁri bero camaja na catᵁjuro Pedrore na ya jīa rotigᵁ,” caĩ tᵁgooñabajupᵁ Herode. ⁵ To bairi Pedro presopᵁ cᵁ cāno caroaro cᵁ cacotecōañuparā polisía. Jesure caapirᵁjarā maca Pedro presopᵁ cᵁ cāno seeto Diore cᵁ cajenibojanucsiñuparā.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁶ To bairi, “Pedrore bujiyᵁ camaja na catᵁjuro cᵁre na ya jīa rotigᵁ,” Herode cᵁ caĩri ñami majuu come wēri mena rᵁga nᵁgoa tᵁpᵁrena jiacōaricᵁ rᵁgarā polisía watoapᵁre cacani csiñañupᵁ Pedro. Apeᵁ polisía jope tᵁna cᵁ cacoteyuparā. ⁷ To cōona Dio tᵁ macacᵁ ángel Pedro tᵁ cabuia ejayupᵁ. Cᵁ cabuia ejarona ti arᵁna cabujuyupᵁ. To bairi Pedrore ángel cᵁ caraña yopioyupᵁ.

—¡Uwaro wamᵁnᵁcaña! Pedrore cᵁ caĩñupᵁ.

To bairo cᵁ caĩri raᵁna Pedro wamorire cᵁ na cajiabata wēri caweticoajupᵁ. ⁸ To bairi:

—Mᵁ jutii jañaña, mᵁ rᵁpo jutii quenare cᵁta jiaya, cᵁ caĩñupᵁ Dio tᵁ macacᵁ. To bairona cájupᵁ Pedro.

Cu cáti yaparoro:

—Cabui macá wure jañari, aduja yu mena, cu caññurpu Dio tu macacu Pedrore.

⁹To bairo cu cañro Pedro cu saña buti aájurpu. “¿Jocu mee yu baibaupari? Yu baiquẽcu. Quẽguei yu baii,” cañ tũgooñañurpu Pedro. Ti wii pupea macá aruarpu buti aána polisía jĩcaure cu caneto aájuparã. ¹⁰Cabero apeire cu caneto buti aájuparã. Neto buti aá, maca yera majuure cabuti aápa jope come jope tũpu caejayuparã. Ti jope na caejarona to majuuna capãñupe. Capãro macarpu cabuti aájuparã. To bairi maca recomaca cãni wã cáaájuparã. To cõona na cáaáti rauna Dio tu macacu Pedrore cu cáaáweoyurpu yua. ¹¹To bairi Dio tu macacu cũre cu cáaáweoro Pedro cañ tũgooña majiñurpu: “Quẽguei mee yu baiyupa. ‘Quẽguei yu baii,’ yu ïbarpu,” cañ tũgooñañurpu. “Yu Urañ Dio cu tu macacure yure buu joo rotiyupi, Herode cu jĩaqueticõato ïi. Judío maja Jesucristore caariñjaquẽnare na quenare caroorije yu na cátigari wamere yu matabojayupi Dio,” cañ tũgooñañurpu Pedro.

¹²To bairi Juan Marco paco María ya wiirpu cáaácoajurpu Pedro. Ti wiirure camaja capãarã Diore cu jenibojarã neñaporã cájuparã. ¹³Ti wiirpu ejañ jope tũpu capiyurpu. Ti wii macanare capaabojo Rode cawamecũco Pedro cu capirijere apiri catũjũo aájupo. ¹⁴Jope tu ejañ Pedro cu cawadarijere caari majiñupo. “Pedrona anicũmi,” cañ api majiñupo. Api majiri wariñuuriqũe mena Pedrore jope cu pãbojaquẽcõna atu aá, wii cãnare:

—Pedro jope tũpu tũjũnucumi, na caññupo.

To bairo na co cañro:

¹⁵—Jocõna mũ ï mecũcõa, co caboca ïñuparã.

To bairo co na cañro:

—Joco mee yu ï. Tona tũjũnucuwĩ, na caññupo.

To bairo co cañro:

—Cu ãnacũ wãti maca ãcũmi, co caññuparã.

¹⁶To bairo na caame ï wadari rauna Pedro maca jope tũpu capinemoñurpu. Cu capinemorijere apirã to cõona jopere capãñuparã. Pã, Pedrore catũjũ acũayuparã. ¹⁷To bairi cu na caacũa tũjũro tũjũri cu wamo mena, “Ïqueticõaña,” ñu camotari na cañ janaoñurpu.

—Ocõo bairo yu buumi Dio presorpu cãnacure, na caññurpu. —Jacobore cu buioya mũjaa. Aperã Jesure caariñjarã mani yarã quenare na buioya, na caññurpu Pedro. To bairo na ï, buti aá, ape raũrpu cáaácoajurpu Pedro.

¹⁸Cabujuri rañ cãno yua polisía preso wii cacotebatana Pedro cu camano tũjũri seeto caacũa tũgooñañuparã.

—¿Dope bairo cu baiyupari? caame ïñuparã.

¹⁹To bairi Herode maca Pedro cu camaniere caqueti apiyurpu. Apiri cũre na camaca rotibajurpu. Cu cabũgaquẽjuparã. Cu na cabũgaquẽto apiri:

—¿Dope bairo cu bai rutiupari? ¿Cu mũja cotequeti? na cañ jeniñañurpu.

To bairo na cu cañro na maca dope bairo cu cañ yu majiquẽjuparã. To bairi Herode cajĩa rotiyurpu polisíare preso wiirpu Pedrore cacotebatanare yua. Cabero Herode Judea yeparpu cãnacũ Cesarea cawamecũti macarpu cáaáteñau aácoajurpu yua.

La muerte de Herodes

²⁰Herode cu ya yera macaje ugarique, apeye unie quena cajoonucũñurpu Tiro, Sidón cawamecũti macari macanare. Cabero ti macari macanare na capunijiniñurpu. To bairo na cu cabairo na maca neñapori, ugarique, apeye mani jooquetiremi ïrã, cu mena cawada quenoogayuparã. To bairi cu mena wada quenoogarã cu catũjũra aájuparã. Jĩcañ Blasto cawamecũcu cãñurpu Herode yere carotibojau. Cu mena cawada peniñuparã Herode mena wada penigarã jũgoye. To bairi:

—Herode mena jã wada penibojaya, cu caññuparã Blastore.

²¹To bairo cu na cañro apii Herode mena na cawada penibojayurpu Blasto. Herode maca cũre cu cañbojarijere apii:

—Ti r̄m̄m̄ c̄āno majuu na mena ȳm̄ wadapeni quenooḡm̄, caĩñur̄m̄ Herode Blastore.

Tiro, Sidón macarip̄m̄ cáatána na mena c̄m̄ cawadapenipa r̄m̄m̄ c̄āno majuu c̄m̄ ye jutii caroa saur̄m̄ jañariquere jaña, saur̄m̄ ruiricarop̄m̄ rui átiri camajare na cabuio j̄m̄ḡoyur̄m̄. ²² Na c̄m̄ buio j̄m̄gorijere apirã camaja:

—Ani camajoc̄m̄ me ãc̄m̄i. J̄ĩcañ̄m̄ ñm̄recoo macac̄m̄na mani cáti ñc̄m̄b̄ugor̄m̄ ñc̄m̄ ãc̄m̄i, caĩ wariñuu awajayuparã.

²³ To bairo na caĩ awajaro apii Herode, “Saur̄m̄ majuu ȳm̄ ã. To bairo ȳm̄re na caĩ ñc̄m̄b̄ugor̄m̄na ȳm̄ ã,” caĩ t̄m̄gooñañur̄m̄. “‘J̄ĩcañ̄m̄ ñm̄recoo macac̄m̄na mani cáti ñc̄m̄b̄ugor̄m̄ ñc̄m̄ ãc̄m̄i,’ ȳm̄ ñquetic̄oña, Dio jetona ãmi cáti ñc̄m̄b̄ugor̄m̄,” caĩquẽjur̄m̄. To bairo c̄m̄ caĩquẽtie wapa nemoo Dio t̄m̄ macac̄m̄ c̄m̄ cariaro c̄m̄ cájur̄m̄. C̄m̄ cariarona becoa c̄m̄ sañga j̄ĩa rocauparã yua.

²⁴ To bairo cabairo bero Dio ye quetire caariñarã c̄āninemoñuparã.

²⁵ Bernabé, Saulo j̄āa Jerusalén macana Jesure caariñarãre niyerure na joo, yeri ocab̄utirique na ñ buio, Antioquíar̄m̄ catunucoajuparã. Juan Marc̄ore na mena cane aájuparã.

13

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

¹ Antioquíar̄m̄re Jesure caariñarã mena c̄āñuparã Dio ye quetire buiori maja, aperã Dio yere aperãre camajorã. Bernabé, apeĩ Simón “Cañii” na caĩ, apeĩ Lucio (Sirene cawamec̄uti maca macac̄m̄) c̄āñuparã. Apeĩ Menaé — Ur̄m̄ Herode mena cab̄utiric̄u c̄āñur̄m̄. Apeĩ Saulo c̄āñur̄m̄. To c̄ānac̄m̄na c̄āñuparã naa. ² Naa ñgaquẽnana Diore na cajeni ñc̄m̄b̄ugori rañna Dio Esp̄iritu Santo na caĩ buioyur̄m̄:

—Bernabé, Saulore aperorip̄m̄ ȳm̄ ye quetire cabuio teñaparãre na ȳm̄ c̄m̄. To bairi na aá rotiya, caĩñur̄m̄ Esp̄iritu Santo.

³ To bairo na c̄m̄ caĩro apirã ñgaquẽnana Diore jeni ñc̄m̄b̄ugo, na wamorire na r̄m̄roarip̄m̄ ñu peo, Diore na jenibojari na cáaa rotiyuparã yua.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ To bairi Esp̄iritu Santo c̄m̄ cajooricarã Bernabé, Saulo Antioquíar̄m̄ c̄ānana cáaa-coajuparã Seleucia cawamec̄uti macar̄m̄. Ti macar̄m̄ c̄ānana cáaa-juparã tunu cumua mena Chipre na caĩri poa yuc̄m̄ poar̄m̄re. ⁵ Ti poar̄m̄ ejarã Salamina cawamec̄uti macar̄m̄ caejayuparã yua. Ti macar̄m̄ ñnaa Bernabé, Saulo Jesu ye quetire cabuioyuparã camajare judío maja na neñapo buerica wiirip̄m̄. Juan Marco quena Antioquíar̄m̄ c̄ānac̄m̄ cáaa-coajur̄m̄ na átinemo teñaa aácu. ⁶ Salamina na caĩri macar̄m̄ c̄ānana nipetiro caroaro cáaa-teña bija peticoajuparã. Ti poa ape ñgoa t̄m̄r̄re caejayuparã Pafo cawamec̄uti macar̄m̄. Ti macar̄m̄ ejarã cab̄uga ejayuparã j̄ĩcañ̄m̄ judío majoc̄m̄ cumure, Barjesú cawamec̄m̄re. Griego ye mena Erima cawamec̄jur̄m̄. “Ȳm̄a Dio ye quetire buiori majoc̄m̄ ȳm̄ ã,” caĩtonuc̄iñur̄m̄ ti maca macanare. ⁷ C̄m̄ cumu ti poa macac̄m̄ ur̄m̄ Sergio Pablo cawamec̄m̄ mena macac̄m̄ c̄āñur̄m̄. Caroaro cat̄m̄gooña majii c̄āñur̄m̄ Sergio Pablo. To bairi Sergio Pablo Dio ye quetire apiḡm̄ capi roti jooyur̄m̄ Pablo, Bernabé j̄āare. ⁸ To bairo Sergio Pabl̄ore c̄m̄ capi roti jooro cumu maca camatagabajur̄m̄, Sergio c̄m̄ ap̄iñ̄jaquetic̄oato ñi. ⁹⁻¹⁰ To bairo c̄m̄ camatagaro t̄m̄j̄m̄ Saulo Esp̄iritu Santore c̄m̄go netori, c̄m̄ t̄m̄j̄m̄ canamu, oc̄o bairo c̄m̄ caĩñur̄m̄:

—¡Sataná c̄m̄ carotirije cácu m̄m̄ ã! Camaja caroa cátagarãre camatañ̄m̄ m̄m̄ ã. Cariape m̄m̄ ñquẽ. Cátit̄o paĩ m̄m̄ ã. Dio cariape c̄m̄ cabuiorijere, “To bairo me ã,” m̄m̄ ñ wada, c̄m̄ caĩñur̄m̄ Saulo cumure. Saulo Romano ye mena Pablo cawamec̄jur̄m̄. ¹¹ Saulo oc̄o bairo c̄m̄ caĩnemoñur̄m̄ cumure:

—Yuc̄nac̄a Dio m̄m̄ poriyeyeḡm̄i. Cat̄m̄j̄m̄quẽc̄m̄ m̄m̄ aniḡm̄. Cabujurije m̄m̄ bauquetigaro Dio m̄m̄ c̄m̄ cabooro c̄o, c̄m̄ caĩñur̄m̄ Saulo cumure.

To bairo c̄m̄ c̄m̄ caĩrona c̄m̄re canait̄iñur̄m̄. To c̄oona casape t̄m̄j̄m̄quẽc̄m̄ c̄āñur̄m̄. To bairo c̄m̄ to cabairo c̄m̄re cat̄m̄ga j̄m̄ḡo aáparãre camac̄añur̄m̄. ¹² Sergio Pablo to bairo to

cabairijere tujun catujun acnauyurn. Tujun acuari Pablo jaa Jesu ye quetire na cabuorijere caariñjayurn yua.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

¹³ Pablo cñ mena macana mena Paforon cñnana peña aá, caejayuparã Panfilia na cañri yerarun, Perge cawamecuti macarun. Pergerun na caejaro Juan Marco na cñ joo, catunucosajurn Jerusalern tunu. ¹⁴ Cñ bero ti maca cñnana caaájuparã ape yera Pisidia cawamecuti yerarun, Antioquía na cañri macarun. Ape runun judío maja na yerijárica runun cño sábado runun cño judío maja na neñapo buerica wiipun cajãa numuñuparã Pablo jaa. ¹⁵ To bairi caariyuparã to caneñaporã Moisé cñ caucariquere, aperã Dio ye queti cabuorã añana na caucariquere to macacñ cñ cabue iñooro. Cabero ti wii ñparã na cañ jooyuparã:

—Jã yarã, yucnacã tũgooña ocabñtorica wame mñja camajata jã ñ buioya, na cañ tujun jooyuparã.

¹⁶ To bairo na cañrijere apii Pablo maca wamññca, cñ wamo ñu mñgori na cãjanaoñun. Na janao, ocdo bairo na cañ buioyurn:

—Mñjaa judío maja, Israel macana, aperã judío maja cñniquẽna Diore canucubgorã, yñ ariya. ¹⁷ Dio, judío maja jã cáti nucubgon jã ñicñ jãarunre cabejeyuri. Ape yerarun Ejiptorun na cño capãarã majuu na cabñoyurn Dio. Cabero ti yerarun cñnare cñ catuuarije mena na cajũgo buti aájurn. ¹⁸ Na jũgo buti aá, cañee unie mani yerarun cuarenta cñmari na cacoteyurn rooro cñ na cabai botiorije to cñnibato quena. ¹⁹⁻²⁰ Cabero Canaá yerarun na caejaro ti yera macanare siete cñnacã poari macanare na careyurn Dio, na cñnibata yepare jã ñicñ jãarunre na joogn. Cabero Canaá yerarun na cño nare carotiparãre cajooñun Dio. Cuatrociento cincuenta cñnacã cñmari nare carotirã cañuparã Samuel cawamecñcñ Dio ye quetire cabuion cñ cñnira yñtea jũgoye. ²¹ To bairi Samuel cñ cño yua cñre cñ cañ jeniñuparã: “Jĩcañ jã ñrañ majuu cñnirañre jã boocñun.” To bairo na cañro apii na ñrañ majuu cñnirañre cñ cajooñun Dio Saulo cawamecñcñre. Cña, Quis macñ, Benjamín ya roa macacñ cuarenta cñmari ñrañ cañun. ²² To bairo cñ cño bero Dio cñ cabuuyurn Saulore yua. To bairi apeĩ David cawamecñcñre cañrañ cñ cajooñun tunu. Cñ joori ocdo bairo cañun Dio: “Isaí macñ David maca nipetiro yñ caboorije átigñmi. To bairi cñ mena yñ wariñuu,” cañun Dio. ²³ “Jĩcañ David pãramipun mani judío majare canetoo catiorañ anigñmi,” cañ buioyuri Dio jã ñicñ jãare. Dio, “To bairo anigñmi,” cñ cañricñna ãmi Jesu cawamecñcñ. ²⁴ Jesu camajare cñ cabueparo jũgoye Juan Israel majare, “Caroorije mñja cátiere jñtiritiri mñja yeri wajoaya. Mñja yeri wajoari bautisa rotiya,” cañ buioyurn Juan. ²⁵ Camajare na cñ cabuio tujari rañ jũgoyeacã ocdo bairo na cañun Juan: “Mñjaa, ‘Israel maja jãre canetoo catiorañ ãcñmi,’ ¿yñ mñja ñ tũgooñabati? Yñ aniquẽe. Yñ bero anigñmi apeĩ camajare cacatiorañ majuu. Cñni majuu ãmi cñ maca. Cñre caraabojañre bairo yñ ã,” cañ buioyurn Juan, cañun Pablo neñapo buerica wii macanare.

²⁶ Yñ yarã, mani Abraham pãramerã, aperã judío maja cñniquẽna, Diore canucubgorãre mñjaare yñ ñ buiopa. Tĩrununre Dio, “Camajare na yñ netoo catiogñ,” cañun. Manipãre ñi cañun atie quetire. ²⁷ Jerusalén macana, aperã na ñparã quena, “Jesu manire canetoo catiorañna ãcñmi,” cañ tujun majiquẽjuparã. To cñnacã sábado rununri na yerijárica rununri cño Dio ye queti cabuioñaricarã na caucariquere buebana quena caari majiquẽjuparã. To bairi na ñparã maca, “Jesucristore cñ jã rocacdoña,” aperãre na cañ rotiro cajũgoyerun Dio ye quetire cabuioñaricarã na cañrijere bairona cabaiyura. ²⁸ Ti maca macana Jesucristo cñ cabai bui cñtiere bũgaquetibana quena, “Jesure cñ na jãcdoato,” Pilatore cañunparã. ²⁹ Cajũgoyerun Dio ye quetire cabuorã to cñnacã wame Jesucristore cñ to cabaipere na cañ ucaricarore bairona cájuparã cñ jãarã. Cñ cabai yajiro bero cñ mena macana cñnana yucñ teorica pãipun papuaricñ cãcñre cñ ne ruio, maja ore, ñta ore werica operun cñ cañujo peó rocauyuparã. ³⁰ To bairo na cátañ cñ cñnibato quena Dio maca cñ catunu catiopyuri. ³¹ To bairo cabaiparo jũgoye Galilea cñnana Jesu mena Jerusalern cáatánare cape rununri na cabuia ejanucñun tunu catiipun. Nana cñ catunu catiro catujaricarã tie cñ ye quetire buiorã áama camajare.

³²⁻³³ 'To bairi atie caroa quetire m̄jaare buiorã anaa jã apú. Dio tir̄m̄p̄r̄ mani ñicu jãare na c̄u cabuio j̄goyeyeriquere mani na p̄ãramerãp̄r̄e cátibojayupi mere, c̄u Mac̄u Jesure c̄u tunu catiõu. Dio Wadariquer̄u Salmo na caĩri p̄ũuro cãni j̄gori wame bero macá wame ocõo bairo ĩ uca turique ã: "Ȳu Mac̄u m̄u ã. Ati r̄m̄u to bairona cãnipaure m̄u ȳu c̄u." ³⁴ Ape p̄ũuro quenare Dio c̄u Mac̄ure cabai yajiric̄p̄r̄e c̄ure c̄u catunu catiopere, c̄u rupāu caboa rooye tuaquetipere cabuio j̄goyeyeyupi Dio. Isaía c̄u caucarica p̄ũurip̄r̄ ocõo bairo caĩ buio j̄goyeyerique ã: "Tir̄m̄p̄r̄e Davire, 'M̄u ȳu átibojagu,' c̄u ȳu caĩrica wame cõona nipetiro caroaro m̄u ȳu átibojagu." ³⁵ Ape pāu tunu David Salmo c̄u caucariquer̄u ocõo bairo ĩ ucarique ã: "Caroau m̄u Mac̄u c̄u cabai yajirije to cãnibato quena c̄u rupāu caboapere m̄u rotiquetigu." ³⁶⁻³⁷ David ãnac̄u catiip̄r̄ Dio c̄u caboori wame cájur̄u. C̄u cabai yajirōp̄r̄ aperã c̄u cayaa rocayp̄arã c̄u ñicu jãare na cayaa rocarica pāu t̄na. C̄u na cayaa rocaro bero c̄u rupāu ãnato boacoa átato. Jesu maca Dio c̄u catunu catioric̄ure c̄u rupāu maca caboaquẽjupa. To bairi mani maji tiere. David caucayupi Jesu rupāu caboaquetipere. ³⁸ M̄jaare ȳu cabuioijere t̄gõõñaña. Jesucristo j̄gori caroorije mani cátiẽ majiriorique ã. ³⁹ Noa nipetirã c̄ure caapij̄arãre caroorije na cátiẽ majirio peocõami Dio. Moisé c̄u carotirique macare mani cátiẽgarije to cãnibato quena majirioquetigumi Dio.

⁴⁰⁻⁴¹ To bairi tir̄m̄p̄r̄ Dio ye quetire cabuioicarã ocõo bairo na caĩ ucariquere t̄gõõñaña:

Dio yere caĩ eperã, c̄ure can̄c̄ub̄goquẽna, caroaro apiya. M̄ja cãni r̄m̄uri cõo caroa wame ȳu átigu. Caroa wame ȳu cátiẽre aperã caroaro m̄ja na cabuioijere to cãnibato quena m̄ja api n̄c̄ub̄goquẽna. To bairi m̄ja caapi n̄c̄ub̄goquẽtie wapa m̄ja yajigarã.

Atie na caucarique caroaro t̄gõõñaña m̄jaa, to bairo na caĩrica wamere bairo jã baire ĩrã, na caĩ buioyp̄r̄ Pablo top̄r̄ cãnare yua.

⁴² Tiere buio yaparo cabutiyp̄arã Pablo, Bernabé yua. Na cabutiro:

—Ape r̄m̄u sábado cãno tiere jã m̄ja buionemowã tunu, na caĩñup̄arã to caneñaporã Pablo jãare.

⁴³ Neñapo buerica wii cãnana na cabuti aáto judío maja capãarã Pablo, Bernabé jãare na caujacoajup̄arã, na cabuioijere api t̄joori. Aperã judío maja aniquetibana quena judío majare bairona Diore can̄c̄ub̄gorã capãarã na quena na caujacoajup̄arã. To bairo na cabairo Pablo jãa:

—Caroare Dio c̄u cátiẽre t̄gõõña janaquẽja. To bairona c̄u apij̄acõa aninucuña, na caĩñup̄arã.

⁴⁴ Ape r̄m̄u sábado cãno catunu neñapoyup̄arã nipetirã ti maca macana, Dio ye quetire apigarã. ⁴⁵ To bairi aperã judío maja j̄caarã camaja capãarã na caneñaporo t̄j̄urã seeto Pablo jãare na capejuc̄ti punijiniñup̄arã. To bairi Pablo c̄u cabuioijere: "Joc̄na ĩ buiomi. Ñuuquẽe c̄u caĩrije," caĩ epeyp̄arã.

⁴⁶ To bairo na caĩ epero Pablo jãa ĩ ocabutirique mena ocõo bairo na caĩñup̄arã:

—M̄jaare judío maja aperã j̄goyere Jesu ye quetire jã cabuiope cãnibar̄u. M̄jaare cabuioijere to cãnibato quena m̄ja apij̄aquẽe. To bairi Dio t̄p̄r̄ cãnicõarije jã booquẽe ĩrã m̄ja ĩ. To bairo m̄ja caapi n̄c̄ub̄goquẽtie t̄j̄uri judío maja cãniquẽna macare Jesu ye quetire na jã buio j̄gõgarã yuc̄ra yua. ⁴⁷ Ocõo bairona jã carotiyupi jã Æpāu Dio c̄u caucarica p̄ũurip̄r̄:

Judío maja cãniquẽnare ȳu ye quetire cabuioip̄arãre m̄jaare ȳu c̄u. M̄ja j̄gori na ȳu canetoo catiopere majigarãma ati yepa nipetiro macana. Atie c̄u caĩriquerena yuc̄ra jã rotii áami Dio, caĩñup̄arã Pablo jãa.

⁴⁸ To bairo na caĩrijere apirã ti wii cãna judío maja cãniquẽna seeto cawariñuuñup̄arã, "Mani Æpāu Dio ye queti ñuu majuucõa," ĩri.

To bairi Dio, "Ȳu t̄p̄r̄ to cãnacã r̄m̄u cãnicõa aniparã ãma," c̄u caĩricarã cõo caapij̄ayup̄arã. ⁴⁹ To bairi Jesu ye quetire nipetirōp̄r̄ ti yepa macá macarip̄r̄ cãnare cabuio bateyp̄arã Pablo jãa na cabuioicarã tunu. ⁵⁰ Judío maja Pablo jãare capejuc̄ti

punijnirã maca na regarã cájuparã. To bairi caniyeru pairã romirire judío maja na cátoze bairona caroaro cátinucurã romirire na cawadajã mawijioyuparã. Сагмға ti maca ыпарã quenare to bairona na caññuparã. To bairo ïri Pablo, Bernabé jãare na capopiyeyeyuparã. Ti macarұ na buu rerã rooro na cájuparã. ⁵¹ Ti maca Antioquiarұre nare na cabuu rero butirã ti maca macaje jita na ruo jutii catujarijere capa bate cññuparã. To bairi mұjaa ati maca macana Jesu ye quetire api nұcұbuoquēna mұja bai buicūti majucōa na ïrã cájuparã. To bairo áti yaparo buti, ape macarұ Iconio cawamecuti macarұ cááacoajuparã. ⁵² Aperã maca Antioquia macana Jesure caariұjarã maca Espiritu Santore cūgo netori cāni wariñucōañuparã yua.

14

Pablo y Bernabé en Iconio

¹ Pablo jãa Iconiorұ eja, cajugoyerұ Antioquiarұre na cabairicare bairona judío maja na neñapo buerica wiirұ cajãajuparã. Ti wiirұ jãa ejarã torұ caneñaporãre cabuioyuparã Jesu ye quetire. Caroaro api majirica wame na cañ buiuro apirã capãarã judío maja, aperã judío maja mee quena Jesu ye quetire caariұjayuparã. ² To bairo na caariұjaro tujurã judío maja Jesu ye quetire cabooquēna maca judío maja cāniquēnare na cabuio matayuparã, na ariұjaqueticōato ïrã. To bairo nare na cairo to macana rooro catūgooñañuparã Jesure caariұjarãre. ³ To bairi Pablo jãa na buionemogarã yoaro Iconiorұ catuayuparã. Ti macarұ ānaa seeto tūgooña ocabūtiri, “Mani Өрау Jesu caroaro áami camajare,” cañ buionucññuparã. To bairo na cañ buiori paұ Dio caacūori wame áti iñoorica wamerire na cáti majipere na cajooyurұ, “Cariape ïma,” camaja na cañ api nұcұbuogorore bairo ïi. ⁴ To bairi to macana catūgooña ricawatiyuparã ricati jeto. Aperã judío majare bairona catūgooñañuparã. Aperã Pablo, Bernabé jãa Jesu ye quetire cabuiorã na cañri wamere bairona catūgooña ariұjayuparã. ⁵ To bairi judío maja, aperã judío maja mee na ыпарã mena neñapori, “Pablo, Bernabé jãare na popiyeyerã ũta rupaa mena na mani re jãarã,” caame ïññuparã. ⁶⁻⁷ Pablo jãa maca to bairo nare na cátigarijere queti apirã caruticoajuparã Licaonia cawamecuti yerarұ. Ti yerarұ ejari Listra, Derbe cawamecuti macariұre, ti macari tujaroripұ quenare Jesu ye quetire cabuio teñañuparã yua.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Listrarұre cññurұ jıcaұ camajocұ to bairona cabuiaricұ cááá majiquēcұ. ⁹ Cñ caariyurұ Pablo camajare cұ cabuiorijere. To bairi, “Dio caroaro yұ netoo majiimi,” cañ tūgooñañurұ. To bairo Diore cұ cañ tūgooñarijere tujұ majiri Pablo cұ riapena cұ tujұ:

¹⁰ —¡Wamññcañ! baujarije cұ cañ wadayurұ.

To bairo Pablo cұ cañrona cabapa wamұ nұcacoajurұ cááá majiquetibatacұ. ¹¹ To bairo Pablo cұ cañro cұ cañuuro tujurã to macana Licaonia macana na oca na cawadarije mena ï awajari:

—¡Abұ name! caññuparã. —Mani cáti nұcұbuogonucurãna ыmñrecoo macana camaja jeeñari mani turұ ruirã ejarã baima ati maja, caññuparã.

¹² Bernabére Júpiter cұ cañ wameyeyuparã jıcaұ na cawericұ, Dio cāniquēcұ na cañuu bue nұcұbuogұ wame. Pablo macare Mercurio cұ cawameyeyuparã apeñ na cáti nұcұbuogұ wame, na cabuio jūgou cұ cāno maca. ¹³ Ti maca tujarorұ Júpitere na cañuu bueri wii cññupe. Ti wii macacұ sacerdote to macana mena Pablo jãare nare na cáti nұcұbuogorijere iñoogu wecūare caroa oó wēri cabūjaricarãre na cұ cajıa joe buje mūgoparãre catūga ajurұ maca tujaro cāni amojoreri janiro na cajari joperұ. ¹⁴ To bairo na cátigari wame tujurã Pablo, Bernabé na majuuna na jutiire catūga wooyuparã. To bairo mұja cátigarije caroorije majuu ã, camajare na iñoorã to bairona cájuparã. ¹⁵ To bairo átiri camaja watoarұ atū aá:

—¿Nope ïrã to bairo jã mұja átigati? cañ awajayuparã. —Jã quena mұjaare bairona camaja jã ã. Cáti nұcұbuo rotiparã mee jã ã. Caroa quetire buiora anaa jã arұ, Dio cānicōa aninucu majun macare mұja cáti nұcұbuogorore bairo ïrã. Cñ cájuri ыmñrecoo,

ati yepa, riyaa nipetiro tiepɔ cānipe, cāniparāre. To bairi atie mɔja cātinucurijere to cōona áti janaña. Atie mɔja cáti nɔcɔbɔgorije ņuuquēe. Ñee maa tie. ¹⁶ Cajɔgoyepɔ judío maja cāniquēna aperā unare na caboori wame na cáti nɔcɔbɔgoro Dio to bairona catɔjɔcōañupi. Na camataquējupi. ¹⁷ Cūre na cáti nɔcɔbɔgoquetibato quena camaja nipetirāre na caiñoñupi Dio cɔ cāniere. To bairi caroaro camajare na átibojaɔ oco caocarije, oterique quenare caricacɔto áami. Ƴgarique quenare joo, wariñuurique quenare joomi, na caí buioyupará Pablo jáa.

¹⁸ To bairo na cañrije to cānibato quena Pablo jáare áti nɔcɔbɔgogarā seeto wescare cajía joe buje mɔgo joogabajupará. To bairi Pablo jáa ĩ maji ocabɔtiri na caboca ĩ matayupará yua.

¹⁹ Cabero judío maja Antioquía macana, Iconio na cañri maca macana Listrapɔ caejayupará. Eja, to macanare Pablo jáare na cabuio matayupará tunu. To bairo na caí buiuro to macana nare bairona Pablo jáare na capunijiniñupará. To bairi Pablore ũta rupaari cɔ re jía, maca tɔjaropɔ cɔ cane aá rocajupará. “Mere yajicoapi,” cɔ caí tɔgoñabajupará. ²⁰ Topɔ cɔ na carocaró beroacā aperā Jesure caapijjarā cɔ cacuñaropɔ cɔ catɔjɔ ejanɔcarā ejayupará. Cɔ na catɔjɔ ejanɔcarona cɔ maca wamɔnɔca yua, na mena cariya aácoajupɔ macapɔ tunu. Ape rɔmɔ Bernabé mena Derberpɔ cáaácoajupɔ yua.

²¹ Derberpɔ ejarā Jesu ye quetire cabuioyupará. Na cabuio camaja capāarā caapij-jayupará. Cabero catunu aájupará na cabuio teñarica macaripɔna tunu Litra, Iconio, Antioquíapɔ. ²² Ti macaripɔ to macana Jesu ye quetire caapijja jɔgoricarāre tɔgoña tutuariquere na cabuioyupará, na tɔgoña ocabɔtiato ĩrā.

—Jesure tɔgoña janaquēja. Capee popiye tamɔorique anigaró mani Jesure caapij-jarāre cɔ tɔpɔ mani cáaáparo jɔgoye, na caññupará na tɔgoña tutuariquere buiori. ĩ buio yaparo canetocoajupará. ²³ Jesure caapijjarāre to cānacā poa macanare na cajɔgo átiparāre cacññupará. To bairi ɔgaquēnana na mena Diore jeni, “Jesu, mani caapi nɔcɔbɔgoɔ mɔjaare cɔ átinemoato,” na caí jeniboya cññupará Pablo, Bernabé.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

²⁴ Ti macaripɔ cānana buti, Pisidia yepapɔ caneto aájupará. Neto aá, Panfilia yepa Perge cawamecɔti macapɔ caejayupará. ²⁵ Topɔ ejarā Jesu ye quetire cabuioyupará. Cabero cáaácoajupará tunu Atalia cawamecɔti macapɔ, capairi ya tɔ cāni maca. ²⁶ Topɔ cānana cumua mena cáaácoajupará Antioquíapɔ nemoopɔre na cáati jɔgorica macapɔ. Na cabuio teñaparo jɔgoye Jesure caapijjarā, “Dio caroaro mɔjaare cɔ coteato,” ĩri nare na cáaá roti jɔgorica maca cāñupe. To bairi Espiritu Santo na cɔ cabuio teña rotiricarore bairona yaparorā catunu ejayupará. ²⁷ Antioquíapɔ tunu eja, Jesure caapijjarāre na neñapo roti, na cabuio peticōañupará na cáaá teñaricaroripɔre na jɔgori Dio cɔ cátajere.

—Aperā judío maja cāniquēna na quena Jesure apijjarā áama yucɔacā, na caí buioyupará. ²⁸ Ti macapɔ yoaro cāñupará Jesure caapijjarā mena yua.

15

La reunión en Jerusalén

¹ Pablo, Bernabé Antioquíapɔ na cāno aperā Judea yepa macana caejayupará. Naa judío maja na cātinucurijere na cáti rotiyupará Jesure caapijjarāre.

—Moisé cɔ carotirica wame circuncisión mɔja cátiquēpata Dio tɔpɔ cānicōa aninucupere mɔja jooquetigɔmi, na caí buioyupará. ² To bairo na caí buiuro apirā Pablo, Bernabé jáa na mena yoaro caame wada netoñupará. To bairi Antioquía macana Jesure caapijjarā Pablore, Bernabére, aperā na mena macana jīcaarāre Jerusalēpɔ na cáaá rotiyupará. Ocōo bairo na caññupará:

—Jerusalēpɔ aánaja. Jesu buerā cānanare, aperā Jesure caapijjarāre na cajɔgo ãnare na jeniñarā aája ti wamere, na caññupará.

³ To bairo Jesure caapijjarā nare na cañro cáaácoajupará. Aána, caneto aájupará Fenicia, Samaria na cañri yeparire. Nipetiro na caneto aáti macari macanare judío maja

cāniquēna Jesure na caapiujarijere na caqueti buio nutua aájuparã. Tie quetire apirã Jesure caapiujarã seeto cawariñuuñuparã.

⁴ To bairi Pablo jãa Jerusalēp̄u na caejaro Jesu buerã cānana, aperã cajugo āna, nipetirã Jesure caapiujarã caroaro na caboca tuj̄u jeniñuparã. Nare na caboca tuj̄u jeniñuparã Pablo jãa maca na cabuiouparã na cáaaáteñarop̄u nipetiro Dio na j̄ugori c̄u cátajere. ⁵ Na cabuioro apirã aperã j̄icaarã fariseo maja Jesure caapiujarã wam̄un̄ucari oc̄o bairo caññuparã:

—Judío maja cāniquēna Jesure ap̄iujarã na quena mani judío majare bairo mani cátiere bairo cátiparã āma. Circuncisión, apeye Moisé c̄u cáti rotirique quena cátipe ā na quenare.

⁶ To bairo na caĩro Jesu buerã cānana, aperã Jesure caapiujarãre cajugo āna j̄ica pāu neñapori cawadapeniñuparã fariseo maja nare na caĩrijere. ⁷ Yoaro tiere na caĩ wadapeniño bero Pedro wam̄un̄uca, oc̄o bairo na caññup̄u:

—Ȳu yarã, tir̄um̄p̄u ȳu cac̄uw̄i Dio judío maja cāniquēnare c̄u ye quetire cabuiop̄aure, na quena tiere apirã ȳu na ap̄iuj̄aato ñi. Caroaro tiere m̄uja maji. ⁸ Dio nipetirã camajare mani yerire majimi. To bairi nare, caroaro ȳure caapiujarã āma ñi, c̄u Esp̄iritu Santore na cajoooyupi Dio, manire c̄u cajooeparore bairona. ⁹ Dio manire c̄u camaiore bairona na quenare na mairi caroorije na cátajere camajiriobojayupi nare. ¹⁰ ¿Nope ñrã Dio nare c̄u cátiobjapere c̄u m̄uja matagati? Mani ñic̄u jãa, mani quena Moisé ānac̄u na c̄u carotiriquere mani áti peti majiquēe. Na quena áti peti majiquetiborãma. ¿Nope ñrã, “Dio mena caroaro anigarã tiere ája,” na m̄uja rotigati? ¹¹ Oc̄o bairo maca cat̄ugooñape ã: Dio manire netoomi mani Æpāu Jesu manire c̄u camai bopacoo tuj̄uro. Dope bairo mani majuuna mani cáti majiquētie to cānibato quena mani catiomi. Judío maja mee quenare to bairona na netoomi Dio caroorije na cátiere.

¹² To bairo c̄u caĩro apirã cajanañuparã na nipetirã. To c̄ona Pablo, Bernabé na cabuiouparã judío maja cāniquēna t̄up̄u caac̄ori wamerire na j̄ugori Dio c̄u cáti iñooriquere. ¹³ Tiere na caĩ buio yaparoro Jacobo oc̄o bairo na caĩ buioyup̄u tunu:

—Ȳu yarã, m̄ujaare ȳu caĩ buiuro ȳu ap̄iya. ¹⁴ Yuc̄nac̄a Simón Pedro buiomi judío maja cāniquēnare Dio caroaro na c̄u cátiobja j̄ugorijere. To bairi na quenare j̄icaarãre na cabejeyupi Dio c̄u yarã cāniparãre. ¹⁵ To bairo c̄u caĩ buiorore bairona caĩ buio ucayupa Dio ye quetire cabuioricarã tir̄um̄p̄u macana. Oc̄o bairo caĩ ucayupa:

¹⁶ Caberop̄u Davire c̄u ȳu caĩricarore bairona ȳu átiḡu. C̄u p̄aramip̄ure j̄icāu Æpāu cānip̄aure c̄u ȳu c̄uḡu.

¹⁷ To bairo ȳu cáto aperã judío maja cāniquēna ȳure camajirã anigarãma ȳu yarã cāniparã ȳu cac̄uricarã.

¹⁸ Tir̄um̄p̄u mani Æpāu Dio tiere mani cabuiouyupi, caĩ ucayupa Dio ye quetire cabuiori maja cānana.

¹⁹ To bairi ȳu t̄ugooñã. Judío maja cāniquēna Jesure caapiujarãre capee na carotiquetipe ã, caññup̄u Jacobo. ²⁰ —Queti joorica p̄ũuro macare na mani uca jooto to cānac̄a wameac̄a átiquetic̄oñã caĩpa p̄ũuro: “Waib̄uc̄u rire wericarã Dio cāniquēnarena aperã na cáti n̄uc̄ub̄gorãre na cabaje jeni b̄ugarijere ũgaquetic̄oñã,” na caĩpe ã. “Áti epericarã c̄utiquetic̄oñã,” na caĩpe ã. “Waib̄uc̄urã wam̄ua wãia jurericarã rií requetanare ũgaquetic̄oñã. Waib̄uc̄urã na riíre etiquetic̄oñã. To c̄o átiquēja,” nare mani ñ buio uca joogarã. ²¹ Moisép̄ure Dio c̄u carotirique c̄u cac̄uriquere nipetiri macap̄u judío maja na neñapo buerica wiirip̄ure to cānac̄a sábad̄o cāno buerique aninucu. Tir̄um̄p̄u mani ñic̄u j̄aar̄u cabue j̄ugóyupa. To bairi judío maja mee quena majima ati wamerire, caññup̄u Jacobo.

²² To bairo c̄u caĩro Jesu buerã cānana, nipetirã Jesure caapiujarã, nare cajugo āna quena, “Jāu,” caññuparã. To bairi Antioquíap̄ure Pablo, Bernabé jãa na mena ti p̄ũuro queti joorica p̄ũurore cane aáparãre cabejeyuparã. Juda Barsabá cawamec̄uc̄u, ap̄eí Sila cawamec̄uc̄u na cabejeyuparã. Jesure caapiujarã cāni majuurã caññuparã. ²³ Ti p̄ũuro na mena cajoooyuparã na carotirijere ucarica p̄ũurore. Oc̄o bairo caucayuparã ti p̄ũurop̄u:

“Jā, Jesu buerā cānana, Jesure caariņjarāre cajuġo āna quena caroaro mūjaare jā ņuu roti. Ati pūuro jā queti joo Antioquía macanare, Siria macanare, Cilicia yepa macanare judío maja cāniquēna Jesure caariņjarāre. ²⁴ Jā caapiwū aperā ato macana mūjaare na cabuio mawijioriquere. Jā tūpū macana na cānibato quena na cabuio teñari wamere jā carotiquēpū. ²⁵ To bairi jīca wame tūgooña majiri jā mena macana pūgarā jā cabejerāre mūja tūpū jā joo Pablo, Bernabé jāare mani camairāre mūja tūpū cāaáparāre. ²⁶ Pablo, Bernabé jāare mani Үpau Jesucristo yere na cabuio teñaro aperā na cajīaboyuparā. ²⁷ To bairi na mena Judare, Silare, jā cabejerāre mūja tūpū nare jā joo. Na majuuna mūja buiogarāma nipetiro ati pūuro caīrijere. ²⁸ Espíritu Santo capee rotiquēcūmi mūjaare. To bairi capee wame popiye cāniere mūjaare jā rotigatee. To bairi to cānacā wameacā jā rotigarā: ²⁹ Waibūcū rire wericarā Dio cāniquēnarena aperā na cáti nūcūbūgorāre na cabaje jeni būgarijere ūgaqueticōaña. Waibūcūrā na riire etiqueticōaña. Waibūcūrā wamūa wāia jurericarā ríí requetanare ūgaqueticōaña. Áti epericarā cūtiqueticōaña. Tiere jā carotirijere bairona ána caroaro mūja anigarā. To cōona ā.”

³⁰ To bairi tie queti buio majiorica pūuro cane aájuparā na cajooricarā Antioquíapū yua. Antioquíapūre eja, to macana Jesure caariņjarāre na neñapo roti, queti joorica pūurore na cajooyuparā. ³¹ To macana ti pūurore tūjūrā seeto cawariñuūņuparā catūgooñarique paibatana, cariape nare na cabuio joo. ³² Juda, Sila, na quena Dio ye quetire cabuioarā aniri yoaro na buiori yeri ocabūtiriquere na cabuioyuparā Antioquía macana Jesure caariņjarāre. ³³ To bairi na mena yoabūjaroacā catuayuparā. Cabero, “Jāre cajooricarā tūpū tunu aána jā bai tunu,” caīņuparā. To bairo na caīro, “Caroaro mena tunu aánaja,” na caī tūjayuparā. ³⁴ To bairo na caīrije to cānibato quena Sila maca: “Baiyupa, yua atona yū tuagu,” caīņupū. ³⁵ Pablo, Bernabé na quena yoaro Antioquíapūre catuayuparā, aperā menare mani Үpau Jesu ye quetire buionemogarā.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Cabero Pablo Bernabére cū caīņupū:

—Cajuġoyepū Jesu ye quetire mani cabuio teñarica macaripū mani aáteñaato tunu, to macana Jesure caariņjarāre tūjūra aána, ¿dope bairo na anibapari? ĩrā. Bernabé, “Jaū,” caīņupū.

³⁷ Bernabé maca seeto na mena cane aágabajupū Juan Marco cawamecūre. ³⁸ Pablo maca, “Tīrūmū quenare Panfilia yeparū mani cū joo, mani catunu weocoami mani mena caroaro bue teña peogaquēcū,” ĩbacū cū cane aágaquējupū.

³⁹ To bairo baibana na majuu ame wada netoo, caame ricawatiyuparā. To bairi Bernabé maca Juan Marco mena cumua mena cāaácoajupū Chipre cawamecūti poa yucū poarū. ⁴⁰ Pablo maca Silare cū cane aájupū cū cabara cūtipūre. To macana Jesure caariņjarā, “Dio caroaro mūjaare cū coteato,” nare na caī jenibojaro bero cāaácoajuparā. ⁴¹ Aá, caneto aájuparā Siria, Cilicia cawamecūti yeparire. To macana Jesure caariņjarāre na ĩ buioū seeto yeri ocabūtiriquere na caī buioyupū Pablo.

16

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

¹ Cabero Pablo, Sila cāaácoajuparā tunu Derbe, Listra cawamecūti macaripūre. Topū ejarā cabūga ejayuparā jīcaū Jesure caariņjaū Timoteo cawamecūre. Timoteo paco judío yao cāņuro, Jesure caariņjaona. Cū pacū maca griego yaū cāņupū. ² Listra, Iconio macana Jesure caariņjarā caroaro catūgooñāņuparā Timoteore. “Caroau āmi,” na caī tūjūū cāņupū. ³ To bairi Pablo manire cū baracūparo ĩi, cū cane aágayupū. To bairi cū ne aágū circuncisión macajere cū cājupū, cū cabuioirijere judío maja apigaquetiborāma ĩi, “Jā ya wame nūcūbūgoquēemi,” ĩborāma ĩi. Cū pacū griego yaū cū cāniere camajiņuparā topū cāna judío maja. ⁴ Cabero Listrapū cānana Pablo, Sila, Timoteo jāa cāaácoajuparā ape macaripū yua. Ti macaripū cānare Jesure caariņjarāre na cabuio teñaņuparā. Jesu buerā cānana apóstol maja, aperā Jesure caariņjarāre cajuġo ána Jerusalēpū cāna queti

joorica pũuropũ nare na carotiriquere cabue iñoõñuparã. Tiere ája, caĩ teñañuparã. ⁵ To bairo na caĩ buiorijere apirã Jesure caapiũjarã seeto cayeri ocabũtiyuparã. To cãnacã rũmũrina cãninemoñuparã Jesure caapiũjarã.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶ Cabero Pablo jãa Asia yeparũ Jesu ye quetire na cabuio teñara aágaro Espiritu Santo na camatayupũ. To bairi apero maca Frijia yepa maca, Galacia yeparũ caneto aájuparã. ⁷ Topũ neto aá, Misia cawamecutopũ caejayuparã. Topũ ejarã Bitinia cawamecuti yeparũ quenare cáaágabajuparã. Topũ na cáaágaro Espiritu Santo na camatayupũ tunu. ⁸ To bairi Misiarũ neto aá, caro aájuparã Troa cawamecuti macarũ. ⁹ Troarũ na caejaro ñamipũ Pablo quẽgueriquere bairo catũjũyupũ. Jĩcaũ Macedonia yepa macacũ Pablore cũ cajeni tũjũnucuro catũjũyupũ. “Macedoniarũre adũja. Jã átinemoũ ajá,” cũ caĩ boraca jeniñupũ. ¹⁰ Cabero cũ catũjũriquere jã cũ cabuio nemoo jã yere jeeyo, jã cáaárũ. Yna Lucas ati pũuro caucaũ yũ quena na mena yũ cáaárũ. Pablo cũ catũjũriquere jã cũ caĩ buio, “Macedonia macanare Jesu ye quetire na jã cabuio pere boumi Dio,” jã caĩ tũgoõñawũ.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ To bairi Troarũ cãnana cariapena jã cáaárũ cumua mena Samotracia cawamecuti roa yucũ roarũ. Cabero macá rũmũ jã cáaárũ tunu Neápoli cawamecuti macarũ. ¹² To aána Filipo na caĩri macarũ jã caejawũ, romano maja na cáta macarũre. Macedonia yeparũ capairi maca ã Filipo. Ti macarũ capee rũmũri jã cãmũ. ¹³ Sábado, judío maja na yerijãrica rũmũ cãno macá tũjaro ria tu jã cáaárũ, judío maja na ñuu buerica paũ ãno ĩ tũgoõñarã. Topũ cãromia caneñaporãre bũga eja, na tũpũ ejanumu, Jesu ye quetire na jã cabuio wũ. ¹⁴ Na mena macaco jĩcao Lidia cawamecuti Tiatira cawamecuti maca macaco cãmũ. Jutii cawapa pacarije cajũarije canuni wapatao cãmũ. Diore cáti nũcũbũgoo cãmũ. Pablo cũ cabuio rijere co caapiro Dio api majirique co cajooyupi, co apiũjaato ĩi. ¹⁵ Cabero cõre, co ya wii macana quenare jã cabautisawũ. Nare jã cabautisaro bero ocõo bairo jã caĩwõ:

—“Joco mee, mani Uraũ Jesure caapiũjao ãcomo,” yũre mũja caĩ tũgoõñaata yũ ya wiipũ tuacõaña, jã caĩwõ.

To bairo seeto jã co caĩro maca co tũpũ jã catuawũ yua.

¹⁶ Jĩca rũmũ Diore na cañuu bueri paũpũ aána jã cabocawũ jĩcao aperãre pojaore bairo na caraabojaore. Cawãticũco cãmũ. Cumu ãnaje mena cabero cabairpere ĩ buio jũgoyeye majiri majoco cãmũ. To bairo aperãre na co caĩ buio jũgoyeyebojarije wapa mena co ãparã pairo niyeru cawapatanucuwã. ¹⁷ Cõre jã caboca tũjũrona jã caawaja ãjanucuwõ:

—Dio ãmũrecoo macacũre cũ cáti bojarã ãma ati maja. Dio camajare na cũ canetoo pere buiorã áama, caĩ awaja ãjanucuwõ.

¹⁸ Capee rũmũri cõre jã catũjũro cãnacã nina to bairo jeto cabainucuwõ. To bairo co cabairo Pablo co api quepebacũ co amojore nũca tũjũ, wãti co mena cãcũre ocõo bairo cũ caĩwĩ:

—Jesucristo cũ catutua netorije mena cõpũre cãcũre mũ yũ buti roti.

To bairo cũ caĩrona nemoo co cabuticoami.

¹⁹ Cõre cũ cabutiro to cõona co camajibatajere camajiqueticõawõ yua. To bairi co ãparã, to cõona mani cawapatarije manigaro ĩrã Pablo, Sila jãare capunijiniwã. Na punijini, na ñe, maca recomaca wapayerica paũpũ romano maja ãparã tũpũ na cajee aána. ²⁰ Na jee aáti:

—Ati maja judío maja buio teña patowãcoo áti tũgoõña mawijioma ati maca macanare, na caĩwã. ²¹ —Ape wame buioma. Na cabuio rijere mani yarã romano maja manire cáti rotirique me ã. To bairi na ye na caĩri wame cáti queticõape ã manire, romano maja macare, caĩ wadajãwã caũparãre.

²² Topũ cãna paarãcã nipetirã to bairo na yarã na caĩrijere apirã na quena Pablo jãare ĩ punijiniri na caquẽgawã. To bairi caũparã na yarã polisía majare Pablo, Sila na jutii re re roti, na cabape rotiwã yucũ mena. ²³ Seeto na baperi bero presopũ na cajõowã. Topũ

na jōori preso wii cacoteire caroaro cabipe rotiwā, rutirema ĩrā. ²⁴ To bairo cū na carotiro preso wii cacotei pupea macá aruaru caroaro biperica aruaru na cacūwī. Ti aruarure na cū, na rupori caroaro na jia átiri na cacūñurū.

²⁵ Ńami recomaca yua Pablo, Sila Diore jeni nūcūbūgo, Diore caī wariñuu bajanucūñurparā. To bairo na caī bajaro aperā presoru cāna na caariyuparā. ²⁶ To bairo na cabairi paū yepa cananaañupe. Nanaabato preso wii quena seeto cajagueyupe. Nemoo ti wii na cabiabata joperi cacaguecoajupe. To bairo baibato presoru cāna nipetirā come wēri nare na cajiabata wēri capori peticoajupe tie majuuna. ²⁷ To bairo cabairo bero preso wiire cacotei cayoriyupū. Yopi, joperi pārique jeto cāno catūñuyupū. To bairi, presoru cānibatana nipetirā ruticoatanama ĩri jarerica pāire ne, cū majuuna cajāgabajupū, ũparāre na uwibacū. ²⁸ To bairo cū cātigaro tūñu Pablo cū caī awajayupū:

—Átiqeticōaña. Atopū jā ani peticōa, cū caññurū.

²⁹ To bairo Pablo cū caīro apii:

—Jīa bujubojaya, na caññurū aperāre.

Na cajīa bujubojaro Pablo, Sila na cāni aruaru jāa, seeto uwi nanaari na tūru caejacumuñurū. ³⁰ Cabero na jūgo buti atí, na cajeniñañurū:

—¿Dope bairo yū ácuati caroorije yū cātaje wapa Diore canūcūbūgoquēna ya pauru Dio yūre cū cajooquetiparore bairo ĩi?

³¹ To bairo na cū caī jeniñaro:

—Mani ũpaū Jesure cū mū caariñjaata mū netoogūmi. Mū ya wii macana to bairona cū na caariñjaata na quenare na netoogūmi Dio, cū caññurū preso wiire cacoteire.

³² Cabero mani ũpaū Jesu ye quetire cūre, cū ya wii macana quenare na cabuioyuparā. ³³⁻³⁴ Jesu ye quetire nare na cabuioro caariñjayuparā yua. Ariñjari polisía maja preso wiiru nare na cacūrica pauru Pablora, Sila jāare ũparā nare na cabape rotirique camiire cacojeyupū, ñamina. Cabero na cabautisa rotiyupū. Cū ya wii macana na cabautisa rotiyuparā na quena. To bairi cū ya wiiru na pi aá, na canuñurū preso wiire cacotei. Seeto cawariñuuñurū Diore ariñjari yua. Cū ya wii macana quena to bairona cāni wariñuuñurū.

³⁵ Ape rūmū cabujuro to macana romano maja ũparā na polisíare na cabuio rotiyuparā preso wiire cacoteipūre, Pablo jāare to cōona na cū buuato ĩrā. ³⁶ To bairi polisía na cabuio rotiricarā cabuioora ejayuparā ti wii cacotei tūpūre. Ti wiire cacotei tiere apiri Pablo jāare na cabuio netoñurū:

—Cauparā mūja buti rotiyuparā. To bairi mūja butiwa. Caroaro aánaja, na caññurū.

³⁷ To bairo na cū caīro apii Pablo polisía maja macare ocōo bairo na caññurū:

—Ati maca macana ũparā caroori wame jā cātie bui būgaquetibana quena camaja na catūñurona jā bape, presoru jāre cūñawā. Jā quena romano maja jā cānie to cānibato quena to bairona jā áama. Yucūacā yajiori jā buu joogama camaja na catūñuquētona. Ńuuquēe. Na majuuna atíri jāre na buura aparo, caññurū Pablo polisíare.

³⁸ Polisía maja Pablo to bairo cū caññurū apirā cauparāre na cabuioora aájuparā. “Jā quena romano majana jā ā, ĩma Pablo jāa,” caññurū cauparāre. To bairo na caññurū apirā, caacuacoajuparā cauparā maca. ³⁹ To bairi ti wiiru aá, Pablo jāare, “Mūjaare jā cātaje majirioya,” na caññurū. To bairo na ĩ, na cabuucōañurū presoru cānibatana. Na buu, “Aperoru aánaja,” na caññurū. ⁴⁰ Cabero Pablo, Sila presoru cānana buti, Lidia ya wiiru cāaácoajuparā. Topū aá, Jesure caariñjarāre na catūñuyuparā. Na tūñu, yeri ocabūtiriquere na caññurū. Cabero cāaácoajuparā yua.

17

El alboroto en Tesalónica

¹ Pablo jāa Filipo cānana aá, caneto aájuparā Anfípoli, Apolonia cawamecūti macaripū. To neto aá, caejayuparā Tesalónica cawamecūti macaru yua. Ti macarūre judío maja neñapo buerica wii cāñupe. ²⁻³ Pablo aperoripūre cū cabainucuricarore bairona ti wiiru cajāañurū. Itia semana sábado cāno Dio ye quetire cabuioorarā cāññurū na cauca

jugoyeyeriquere Cristo Dio cū cabejericū cū cabaipere na cabuioyurū. Dio cū cabejericū cūre na capopiyeyepere, cū na cajīa rocaro bero cū catunu catīpere na cabuio uca jugoyeyeriquere na cabuioyurū Pablo.

—To bairo na caī uca jugoyeyericū cū ye quetire mūjaare yū ī buio. Cūna āmi Jesu, Dio cū cabejericū to bairo na cauca jugoyeyericū, na caī buioyurū Pablo.

⁴ To bairo cū caīro jīcaarā judío maja caapiūjayuparā. Griego maja quena Diore cāti nūcūbūgorā capāarā caapiūjayuparā. Cāromia quena capāarā cajūgo āna romiri to bairona caapiūjayuparā. ⁵ Aperā judío maja maca camaja Jesu ye quetire na caapiūjaro tūjari Pablore capejucūti punijiniñuparā. To bairi moena cateeye pairā ti maca recomaca cāna rooro majuu cānare capi neoñuparā, nipetiropū Pablo jāare, “Nūuquēema,” ī awaja bate teñaña īrā. To bairo na caī awaja bate teñaro apirā ti maca macana nipetirā caapi mawijia punijiniñuparā Pablo jāare. Camaja paarācā punijiniri Pablo jāare camacara aájuparā na cāna wiipū, Jasón cawamecūcū ya wiipū. Camaja na catūjirona na cañegabajuparā. Topū na macarā ti wii jopere catu pā roca jooyuparā. ⁶ Na cabūgaquējuparā. Na būgaquetibana Jasōre cū ñe, aperā Jesure caapiūjarā quenare na ñe, maca ūparā tūpū na jee aāti, ocōo bairo caī awajayuparā:

—Apero macana nipetiro aperoripū cawadajā rooye tuu patowācoo teñaricarā mani ya maca quenare ejama. ⁷ Jasón cū ya wiipū na eja rotimi. César, romano maja ūpau majuure mani ūpau cū carotirije cabai botiorā āma. “Apeī maca Jesu cawamecūcū Caūpau majuu āmi,” īma, caī awajayuparā.

⁸ To bairo na caīro apirā ti maca macana, na ūparā quena capunijiniñuparā. ⁹ To bairi maca ūparā Jasón jāare:

—Niyeru mūjaare jā cabuupe wapa jā jooya, na caññuparā. —Pablo, Sila ati macare na cabutiro mūja ya niyeru jā tunuo joogarā, na caññuparā.

To bairi Jasón jāa nare na cawapayero na cabuuyuparā.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Ti ñamina nemoo Jesure caapiūjarā ti maca macana Pablore, Silare aperopū Berea cawamecūti macapū na cáaa rotiyuparā. Nare na cáaa rotiro ti macapū eja, judío maja na neñapo buerica wiipū cáaaájuparā. ¹¹ To macana, Berea macana maca Tesalónica macana netoro Jesu ye quetire caapi wariñuuñuparā. Seeto caapigayuparā Berea macana. To cānacā rūmū Dio ye quetire buiori maja tirūmūpū macana na caucariquere cabuenucūñuparā, ¿manire cū cabuorije cariape Dio yere cū buioti? īrā. ¹² To bairi capāarā caapiūjayuparā. Griego maja cajūgo āna cāromia quena, caumūa quena caapiūjayuparā. ¹³ Tesalónica macana judío maja Bereapūre tunu Pablo Dio ye quetire cū cabuorijere caqueti apiyuparā. Tiere apirā Bereapū cáaaáoajuparā, Pablo jāare na wadajā matara aána. Topū eja, to bairona na cātatore bairona tunu to macanare na cawadajā mawijio punijini rotiyuparā. ¹⁴ To bairo na caīro apirā Jesure caapiūjarā nemoo jīcaarā na yarāre Pablore cū cane ro aá rotiyuparā ria capairi ya tūacāpū. Sila, Timoteo jāa maca ti macapūna Bereapū catuacōañuparā. ¹⁵ Pablo cū cabapacūti aátana na menana cumua mena cáaaáoajupū Atena cawamecūti macapū yua. Na maca topū cū barapacūti cū joo, catunucoajuparā na ya macapū Bereapū tunu. Na mena Pablo caqueti jooyurū. “Sila, Timoteo uwaro atorū na aparo,” caī jooyurū.

Pablo en Atenas

¹⁶ Pablo Atenapū Silare, Timoteore na yuu baii ti macapū catūjū teñañurū. Topū tūjū teñau nipetiropū Dio cāniquēnarena na cañuu bue nūcūbūgonucurā wericarāre na catūjūyurū. Tiere tūjū seeto catūgoōñarique paiyurū. ¹⁷ To bairi judío maja na neñapo buerica wiipū to caneñaponucurāre to cānacā rūmū judío majare, aperā judío maja cāniquēna Diore cāti nūcūbūgorāre Jesu ye quetire na cabuionucūñurū Pablo. Maca recomaca wapayerica paū cáaaáteñarā quenare na cabuionucūñurū to cānacā rūmū. ¹⁸ Aperā epicúreo caīrā na cabuerijere camajirā, aperā estoico cawamecūti poa ricati na cabuerijere camajirā yoaro Pablo mena cawadapeniñuparā. Pablo na cabuioyurū Jesu ye

quetire. Camaja cūre na cajīaricaro bero cū catunu catirique quenare na cabuiouyr̃. To bairi jīcaarā:

—¿Dope bairo ĩ buiog̃ cū ĩti ani to cōo paio cawadã? caame ĩ jeniñañuparā.

Aperā maca:

—Apero macana na cañuu buerā, na cabaje jeni nūcūbūgorā macare wadã ács̃mi, caame ĩñuparā.

¹⁹ To bairi cū capi aájuparā jīca pã na caame wadapeninucuri pãr̃, Areórago na caĩri pãr̃. Top̃ neñapori:

—Atie cawama wame m̃ cabuiorijere jā apigac̃r̃. ²⁰ Ti wamere jā ariñaqueti majuucōa. ¿Dope bairo ĩgaro to ĩti tie m̃ cabuiorije? cū caĩ jeniñañuparā.

²¹ Ti maca Atena macana, apero macana top̃ catuj̃ teñarā quena cawama queti tūgooñarica wameri jetore cawadapeninucūñuparā.

²² To bairo Pablore cū na caĩ jeniñaro Areóragor̃ na caneñaroror̃ na watoar̃ wam̃ncari ocōo bairo na caĩ buioyur̃ Atena macanare:

—M̃ja cañuu bue nūcūbūgorā capāarā āma. Nare seeto na m̃ja tūgooña nūcūbūgonucu. ²³ Atop̃re tuj̃ teñau m̃ja cañuu bue nūcūbūgonucurāre na m̃ja cañuu bueri pãr̃ire ỹ tuj̃w̃, na caĩñur̃ Pablo. —Jīca pã m̃ja cañuu bue nūcūbūgori pãre ocōo bairo caucarique cūtiere ỹ b̃ga ejaw̃. “Jīca c̃atī nūcūbūgorã camajiña m̃ac̃ ĩuu buerica pã ā atop̃re,” ĩ ucarique ām̃. Cū majiquetibana quena m̃ja cañuu buei cū cāniere m̃jaare ỹ buiopa.

²⁴ C̃ña Dio ati m̃m̃recoo, to macana nipetirāre c̃atacu āmi. Jō bui, ati yepa nipetiro Ɔpã āmi. To bairi Sãpã aniri ati yepa macá wii camaja na c̃ata wii cūre na c̃atī nūcūbūgora wiir̃ ani tua majiquēcs̃mi Dio. ²⁵ Ñe unie cū r̃jaquēe Diore. Cū maca āmi mani cacatirije, mani catutuarije, apeye unie quenare nipetiro mani camajare cajoc̃. To bairi mani camaja maca apeye uniere cūre mani átibaja majiquēna.

²⁶ Dio nemoop̃re jīca camajoc̃re cū c̃atī jugoyur̃i. Cū jugorina camaja to c̃nacā poa macana ati yepa nipetior̃ c̃ni bateparāre na cacūñur̃i Dio. To bairona mani cacatipa r̃m̃ari cōo quenare, mani c̃nipa pãri mani c̃nipe quenare cacūñur̃i. ²⁷ To bairona mani cacūñur̃i, cūre mani catūgooña maca b̃ga nūcūbūgorare bairo ĩi. Jōr̃na sayoaror̃ aniquēmi. Mani t̃na āmi. ²⁸ M̃ja ĩic̃ jāa jīca wame ocōo bairo caĩ ucaypa: “Ács̃mi jīca c̃atī nūcūbūgorã. Cū maca mani cacatirije cajoc̃, mani capaa majirijere cajoc̃ ács̃mi,” caĩ ucaypa. Ape wame quena ocōo bairo caucayupa: “Mani quena cū c̃atana, cū punaa mani ā,” caĩ ucaypa. ²⁹ To bairi cū punaa mani ā ĩr̃, “Ocōo baii ács̃mi caajiyarije mena o ĩta mena weric̃re baii ũc̃ ács̃mi,” caĩ tūgooñaquetipe ā. Camaja caroaro catūgooñarā, “Cū ũc̃ jā wegarā,” caĩr̃ anibana quena cū ũc̃re we majiquēnama. ³⁰ Cajugoyer̃ camaja majiquetibana to bairo na c̃atajere camataquējuri Dio. Yuc̃ra nipetiro macana caroorije mani c̃atiere mani tūgooñarique pai jana re rotimi. ³¹ Jīca r̃m̃ ati yepa macana nipetirā caroorije na c̃atajere cariape tuj̃ maji cōoñari na poriyeyeg̃mi Dio. Jīcãre camajare cariape na c̃atajere cū catuj̃ cōoñabojapare cū cacūñur̃i Dio. C̃na, cū cacūric̃na camajare catuj̃ cōoñapã anig̃mi ĩi cūre cabai yajiric̃r̃re cū cacatoyur̃i Dio, caĩñur̃ Pablo, Jesure ĩi.

³² Pablo, “Jīca cabai yajiric̃r̃na catunu catiyur̃i,” cū caĩrijere apirā cū caĩ epeyparā jīcaarā. Aperā maca, “Ape r̃m̃ tunu tiere m̃ cabuionemoro jā apigarā tunu,” cū caĩñuparā.

³³ Cabero Pablo na neñaporica pã c̃nac̃ cabuticoajur̃. ³⁴ Jīcaarā cū barac̃tiri caariñajuyuparā. Jīcã Dionisio cawames̃c̃ Areóragor̃ caneñaronucurā mena macasc̃ cañur̃. Jīcã Dámari cawames̃co cañuro. Aperā quena na mena caariñajuyuparā.

Pablo en Corinto

¹ Cabero Pablo Atenar̃ c̃nac̃ c̃aaácoajur̃ Corinto cawames̃c̃ti macar̃. ² Top̃ jīcã judío majoc̃ Aquila cawames̃c̃ cū ñmo Prisila cawames̃co na sab̃ga ejayur̃.

Nemoorure Ponto cawamecuti yeparu cānacū cāñurū Aquila. Cabero Italia yeparu cāaácoajurū. Toru cū cāno to macacu romano maja urau Claudio cawamecucu judío maja nipetirā to cānare na cabuuyurū. To bairo na cū cabuti rotiro Aquila cū nūmo Prisila mena Roma cānibatana cāaácoajuparā Corintoru. Pablo Corintoru cū caejaparo jūgoyeacā na quena cawama ejarā cāñuparā. To bairi Pablo Corintoru ejaū na tūru caejayurū. ³ Na quena cūre bairona capariquescūna cāñuparā. Juti ajeri wiiri cānipe catūburi ajeri caquenoō wapatarī maja cāñuparā. To bairi Pablo nare bairo tiere capariquescū aniri na mena catuayurū. ⁴ Toru ācū to cānacā semana sábadō cāno judío maja na yerijārica rūmuri cāno na neñapo buerica wiirū Jesu ye quetire cabuionucūñurū, judío maja, griego maja quena na ariñjaato īi.

⁵ To cōna Pablo cū caqueti jooricarā Sila, Timoteo Macedonia yeparu cānana caejayuparā Corintoru. Na caejaro Pablo juti wiiri cānipe ajeri paariquere cajanañurū, Jesu ye queti jetore buiogū. To bairi judío majare:

—Dio cū cabejericu yoaro mani cayuuricu Jesu cawamecucu āmi, na caī buionucūñurū.

⁶ Caroaro to bairo nare cū caī buiorije to cānibato quena cū cabai botio wada paiyuparā. To bairo na caīro to macaje jita cū jutiirū cāniere capa bate re cūñurū. Nare cū cabuiorijere na cabooquēto na cū cajanarijere na iñon cájurū.

—Dio mūjaare cū caporiyeyero mūja majuu ye buina mūja anigaro, na caññurū. —Yū ye bui mee mūjaare anigaro. Mere Jesu ye quetire mūjaare yū buiobapa. To cōna judío maja cāniquēna macare na yū buiogū yucura yua, na caññurū.

⁷ To bairo na ī, ti wii cānacū buti, Justo cawamecucu tūru cāaácoajurū. Neñapo buerica wii tuacāna cāñupe cū ya wii. Justo Diore cāti nūcūbūgon cāñurū. ⁸ Apeñ neñapo buerica wii urau Crispo cawamecucu quena mani Urau Jesure caariñja jūgoyurū, cū ya wii macana mena. Ti maca Corinto macana aperā quena capāarā caariñjayuparā. Ariñjari cabautisa rotiyuparā yua. ⁹⁻¹⁰ Jīca ñami Pablo caniquetibacu quena quēguericarore bairo Dio cū caī buiuro caariyurū:

—Uwiqueticōaña. Mū mena yū ā. To bairi aperā rooro mū áti rooye tuu majiquetigarāma. Ati macaru capāarā āma yūre caariñjaparā. To bairi yū ye quetire buio janaqueticōaña. To bairona buiocōa aninucūña.

¹¹ To bairi Pablo jīca cūma ape cūma recomaca ti macaru catuayurū, to macanare Dio ye quetire buion.

¹² Ti yera Acaya na caīri yera Pablo cū cānorū romano maja Galiō cawamecūcure ti yera urau cū cajōñuparā. To bairi Galiō urau cū cāno judío maja Pablore cū ñe, cū cane aájuparā Galiō tūru. ¹³ Cū wadajārā, ocōo bairo Galiōre cū caññuparā:

—Ani ricati Diore áti nūcūbūgorique jā rotimi, mani ñicu jāa manire na carotirique meere, caī wadajāñuparā.

¹⁴ Pablo na cū caboca yūgari pañna Galiō maca judío maja Pablore cawadajārāre na caboca ī yūyurū:

—Jee rutirique, camajare jīarique rooro cū cátiere tūjari mūja caī buioata roque mūjaare yū ariboyura. ¹⁵ Mūja yena judío maja mūja carotirije to cāno maca mūja majuuuna quenoōña. Tiere yū quenoogaquēe yūa, na caññurū Galiō.

¹⁶ To bairo na ī, cawadajābatanare na cabuuyurū. ¹⁷ To cabairo beroacā to macana Sóstene cawamecūcure judío maja neñapo buerica wii uraure cū caññuparā. Cū ñe, sañrañ cū catūñjorona cū capayuparā. To bairo na cátibato quena Galiō cawatoana catūñcōañurū. Na camataquējurū.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Cabero Pablo Corintoru yoabñjaroacā catuayurū. Yoabñjaroacā catuaricu cabero to macana Jesure caariñjarāre: “Mere aācū yū āa,” īi na cāaátaje ui aájurū. To bairi Sencrea cawamecuti macaru cāaájurū. Prisila, Aquila na quena cū mena cāaájuparā. Toru cū poare cajua rotiyurū. Cajūgoye Diore apeye unie to bairo yū átigu cūre cū cañricarore bairo, mere yū áti yaparo īi cajua rotiyurū. Cabero Siriarū cāaáti cumuaru caeja jāañuparā Pablo jāa. ¹⁹⁻²¹ Cabero tiaru capairi yare peña, ape nūgoaru Efeso

cawamescūti macarū caejayuparā. Topū eja, Pablo judío maja neñapo buerica wiipū cajāa aájupū. Topū cāna judío maja mena cawadapeniñupū Dio Wadariquere. Jīcaarā to macana yoaro cū catua rotibajuparā. Cū maca catuagaquējupū.

—Jerusalēpū aácsu yū áa, boje rēmū cāno tūjūgū. Dio cū cabooata ape rēmū yū atīgū tunu, na caññupū.

To bairo na ī, Efesopū cānacū cāaácoajupū cumua mena tunu. Prisila, Aquila na maca ti macarūna catuacōañuparā. ²² To bairi Pablo neto aá, caejayupū Cesarepū. Topū ma eja, marū Jerusalēpū cāaácoajupū. Topū eja, Jesure caariñjarāre na tūjū, cāaácoajupū yua Antioquíarūre. ²³ Yoaroacā topū ani, Galacia, Frijia yepari macá macaripū cabuio teña aájupū Jesu ye quetire. Topū bai teñau topū macanare Jesure caariñjarāre tūgooña ocabūtirique na cabuio majio nutuajupū.

Apolos predica en Efeso

²⁴ Topū Pablo cū cāaáteñatoye jīcau judío yau Alejandríarū cabuiaricū, Apolo cawamescū Efesopūre caejayupū, Aquila, Prisila na catuarica macarūre. Yoaro cabuericū aniri seeto camajii cāñupū Apolo. Dio Wadarique quenare caroaro camajii cāñupū. ²⁵ Cajūgoyerūna aperā Jesu ye quetire na cabuio caroaro caari majiñupū. To bairi yeri ocabūtiri Jesu cū cāniere aperāre na cabuio netoñupū tunu. Cariape cabuioyupū, Juan camajare cū cabautisarique jetore camajii anibacū quena. ²⁶ To bairi uwirique manona judío maja na neñapo buerica wiipū Dio cū cāniere cabuioyupū. To bairi cū cabuioyupū apirā Aquila, Prisila cū cane aájuparā na cāni wiipū. Topū cū cabuionemo poñeñuparā Dio yere cū camajiquetibatajere. ²⁷ Cabero Apolo Acaya na cañri yeparū aágu cabaiyupū. Topū cū cāaágaro majiri Jesure caariñjarā Efeso macana topū cū caejapere cū átinemorā caqueti joo ucabojayuparā. Acaya macana Jesure caariñjarāre, “Apolo topū cū caejaro caroaro cū boca tūjūya,” cañ queti joo ucabojayuparā. Dio Acaya macanare na mai tūjūri cū Macū Jesure na caari nūcūbūgoro na cájupū. To bairi Apolo Acayarū ejaū to macanare caroaro tūgooña ocabūtiriquere na cabuioyupū to bairo Jesure caari nūcūbūgorāre. ²⁸ Camaja na caarijoro judío majare na cañ neto ocabūtiyupū. Dio ye quetire buiori maja tirūmūpū macana na caucarica pūurire na iñoori, “Dio cū cabejericū yoaro mani cayuuricū Jesuna āmi,” na cañ buioyupū. Caroaro cariape na cū cañ buio netoro apirā, “To bairo me ā,” cañ majiquējuparā.

19

Pablo en Efeso

¹ Apolo Acaya yeparū Corinto na cañri maca cū cānitoye Pablo maca ūta yucū watoarū cāni aáti wāpū aá, caejayupū Efesopūre. To eja, aperā Jesure caariñjarāre na cabūga ejayupū. ² Na būga eja:

—¿Jesure cawama ariñjarā mūja cāno Espiritu Santo mūja mena anigū cū caejari? na cañ jeniñañupū.

—Jā mena ani ejaquetacūmi. “Espiritu Santo ācūmi,” cañri wamere caariñaquēna jā ā, cū cañ yūyuparā.

³ To bairo cū na cañro:

—¿Bautisa rotirā di wamere jā nūcūbūgogarā ĩri mūja cabautisa rotiri? na caññupū Pablo.

—Juan cū cabuioyupū api nūcūbūgorā jā cabautisa rotiwū, cū caññuparā.

⁴ To bairo cū na cañro:

—Juan camajare cabautisayupū, “Caroorije yū cátiere jutiritiri yū wajoagu,” cū na cañro. Na bautisau, “Yū beropū anigūmi apeī. Cūre cū ariñjaya,” cañ buionucūñupū Juan, na caññupū Pablo. —To bairo na cū cañ buioyupūna āmi Jesu cawamescūcū, na caññupū.

⁵ To bairo na cū cañro, “Mani Ūpau Jesure jā ariñjagarā,” ĩrā cabautisa rotiyuparā.

⁶ Cabero Pablo Diore na jenibojaū cū wamore na rūpoari bui cañu peoyupū. To bairo na cū cátona Espiritu Santo narūre carui ejayupū na mena cānipau. Na mena cū cāni ejari pañna aperā ye mena cawadayuparā, cajūgoye aperā yere cawada majiquetana anibana

quena. Dio na cū cabuio majiori wame, cū ye queti quenare cabuioyuparā. ⁷ Naa doce cānacāuna cāñuparā.

⁸ Pablo ti macapū ācū itiarā muipua judío maja na neñapo buerica wiipū uwiricaro mano camajare na cabuionucūñupū. Ɔpau Dio cū cānie quetire seeto na cabuioyupū, na quena tiere na api nūcūbūgoato īi. ⁹ Jīcaarā to bairo cū caī buiorijere bai botiori caapigaquējuparā. To bairi ti wiipū caneñaponucurāre Jesu cū cāniere, “Nūuqueti majuucōa ati wame,” caī buioyuparā topū cāna paarāacāre. To bairi Pablo na cabuti weocoajupū. Ti wiipū cāna jīcaarā Jesure caapiujarā jetore na capiupū. Na pi, Tirano sawamescū ya wiipū buerica wiipū to cānacā rāmū to bairona cabuionucūñupū tunu. ¹⁰ To bairona pūga cūma cabuio āñupū. To bairi ti yepa Asia yepa macana caapi peticoajuparā manī Ɔpau Jesu cū cāniere, judío maja quena, griego maja quena. ¹¹ Pablo ti macapū cū cāno Dio caacūori wameri cāti iñoōñupū Pablo jūgori. ¹² To bairi jīcaarā jutii ajeri unie Pablo cū carañariquere cajee aānucūñuparā cariyecūna, sawātiacūna tūpūre. Tiere na cajee ejarona cacaticoanucūñuparā cariyaye cūtibatana. Sawātia cūtibatana quena cañuucōajuparā wātia na cabuti weoro, Pablo cū majuuna na tūpū cū cāāquetibato quena.

¹³⁻¹⁴ Aperā judío maja wātiare cabuu re teñarā cāñuparā na quena. Naa cāñuparā Esewa sawamescū punaa siete cānacāuna. Esewa judío yaū sacerdote maja Ɔpau cāñupū. To bairi naa Jesure caapiujaquēna anibana quena Pablo cū caīrore bairona manī Ɔpau Jesu cū catutua netorije mena na quena wātiare cabuu regabajuparā. To bairi wāti camajocūpūre cācūre:

—Pablo cū cabuio teñau Jesu cū catutua netorije mena mūre jā buti roti, cū caībajuparā wātire.

¹⁵ To bairo cūre na caīro wāti maca na caññupū:

—Jesure cū yū maji. Pablo quenare cū yū maji. Mūja maca mūjaare yū majiquēe. ¿Namarā mūja āti mūjaa? na caññupū wāti.

¹⁶ To bairo na cū caīrona camajocū sawāticūcū na quē netoū na buire na cabapa roca peayupū. To bairo na átiri na quē, na camiye, na jutii catūga woo recōañupū. To bairo nare cū cátona ti wiipū cānana jutii mana caruti atū buti aájuparā. ¹⁷ Ti macapū Efesopū cāna to bairo cabairijere caqueti api peticoajuparā. To bairi judío maja, judío maja cāniquēna quena manī Ɔpau Jesure catūgoōña nūcūbūgooyuparā. ¹⁸ To bairi Jesu ye quetire sawama apiujarā capāarā cajūgoyerū caroorije na cātajere cumu na cānajere cabuioyuparā. ¹⁹ Capāarā to bairo cānibatana papera pūuri cumu ānajere na catūjū buebata pūurire camaja na catūjūjoropū cajoe reyuparā. ¿Noo cōo majuu sawapa cūtajē to āti? ī majigarā cacōōñañuparā. To bairi na cacōōñaata caajiyari tiiri paio sawapacūtie cincuenta mil cōo majuu sawapa cūtajē cāñupe na cajoe rerique.

²⁰ To bairi manī Ɔpau Jesu ye queti nipetiropū cajejayure. To bairi cūre caapiujarā capāarā cāninemoñuparā. ²¹ To bairo cabairo bero Pablo cū yeripū caī tūgoōñañupū: “Macedonia yepa, Acaya yepa aāteña peti yaparo Jerusalēpū yū aācoagū. Topū aniri bero Romapū quenare yū tūjū teñagū,” caī tūgoōñañupū. ²² To bairi cūre cātinemorā pūgarāre na cajoo jūgoyeyeyupū Timoteore, Erastore Macedoniarūre. Cū maca Asia yeparū catuacōañupū mai.

El alboroto en Efeso

²³ Pablo Efesopū mai cū cāni paūna camaja capunijini jūgooyuparā, capāarā to macana Jesure na caapiujaro maca. ²⁴ Jīcaū Demetrio sawamescū cāñupū capunijini. Caroaro caajiyarijere plata sawame cūtiere caraa quenou cāñupū. Ti maca macana na cañuu bue nūcūbūgoo Diana sawamescū co cāniere tie mena sawebojau cāñupū. Tiere aperāre átibojau paio sawapatanucūñupū. Aperā cūre bairona caraariquesūna quena to bairona sawapatanucūñuparā. ²⁵ To bairi capāarā Jesure na caapiujaro tūjuri Demetrio ti uniere caraarique cūnare na capi neoñupū. Na pi neo, ocōo bairo na caññupū:

—Caroaro mūja maji. Tie manī caraarije mena caroaro manī wapata anicōa. ²⁶ Yucūra Pablo camajare cū cabuio teñarijere mūja api. “Wericarā maca cāti nūcūbūgoparā me

ãma,” ĩ buio teñanucumi. To bairo cū caĩ buio teñarijere mani ya maca Efeso macana, Asia yepa macana quena capãarã apiñjama, mani wericarã macare nūcūbūgoquēnana. ²⁷ Mani ye werique maca to cawapa mano roque boca ĩ rooye tuumi Pablo. To bairo quena mani cañuu bue nūcūbūgo Diana carao majuu cōre mani cañuu bue nūcūbūgori wii, “Wapa maa ati wii,” ĩgarãma. Yucnacã Asia yepa macana, nipetiro yepa macana caroaro co áti nūcūbūgonucuma. Pablo maca cū cabuiorije apirã cōre áti nūcūbūgo janagarãma, na caññurū Demetrio.

²⁸ To bairo cū caĩro apirã seeto caawaja punijiniñuparã:

—ĭDiana Efeso macana mani cáti nūcūbūgo majuu caroao majuu ãmo! caĩ awajayuparã.

²⁹ Ti maca macana to bairo na caĩ awajarijere apirã na quena caawaja peticoajuparã. To bairo caĩ awajarãna Gayore, Aristarcos Macedonia macana Pablo mena cáaáteñarãre na ñe, uwaro na cajeecoajuparã na neñaporica wii capairi wiirū. ³⁰ Pablo quena cáaágabajurū camaja nare na cañe aáti wiirūre, camaja torū cãna capãarã nipetirãre caneñapo awajarãre na buiogū. Aperã Jesure caapiñjarã maca cū cáaá rotiquējuparã, mū ĩaborãma ĩrã. ³¹ Aperã quena Asia yepa macana ũparã, cū bara cãnana cū caqueti jooyuparã: “Camaja na caawaja neñapori wiirū ĩaqueticōaña. Mū ĩarema,” cū caqueti jooyuparã. ³² Torū caneñaporã noo na caboorijena caĩ awajacōañuparã. Aperã ricati, aperã quena ricati noo na caboorijerena caĩ awaja mecūcōañuparã. “Ocōo bairo ĩri mani neñaporã,” caĩ majiquējuparã. ³³ To bairi ĩcaarã judío maja ti wiirū caneñaporã mena macana na yañ Alejandro cawamecūcūre camaja cūre na catūjūropū cū catu roca jooyuparã, caawaja punijinirãre nare cū buioato ĩrã. Cū maca wamo mena na cajanaoñurū. “ĩa judío maja ĩa bai buiequēe. Pablo cū cabuio teñarije ĩa ya wame me ã,” caĩgabajurū. ³⁴ Caĩ awaja punijinirã maca, “Judío yañna ãmi. Dianare áti nūcūbūgoquēcūmi,” caĩ tūjū majicōañuparã. To bairo cū ĩ tūjū majiri:

—ĭDiana Efeso macana mani cáti nūcūbūgo majuu caroao majuu ãmo! caĩ awajanoñuparã tunu. Puga hora cōo to bairona caĩ awaja mecūñuparã.

³⁵ Cabero ĩcañ ti maca ũrañ na caĩ awaja jana rotiyurū. Na janaori ocōo bairo na caññurū:

—Ati maca macana Diana caroao majuure co áti nūcūbūgorica wiire cacoterã mani ã. Cōre bairo cabauo ũta werico ũmūrecoorū cãnaco carui atácore cacote nūcūbūgorã mani ã ati maca macana. Camaja nipetirã tiere majima. ³⁶ ĩcañ maca, “To bairo me ã,” ĩ majiquēcūmi. To bairi ĩ awaja punijiniqueticōaña. Caroaro tūgooña ĩugoyeyeya mūja cañericarãre na mūja cátipere. ³⁷ Mani cañuu bue nūcūbūgori wii macaje apeye unie cajee rutiricarã me ãma. Mani yao Dianare, mani cáti nūcūbūgoore rooro caĩrã me ãma. Jocarã majuuna na ñeri atopū na mūja jee ajupa. ³⁸ To bairi Demetrio, aperã cūre bairo caraariquecūna, “Rooro cána ãma,” na caĩ punijiniata ũparã tūpū jues majare nare na buiora aáparo. Torū jeto caquenoore ã tiere. ³⁹ Ape wame quena mūja caĩgari wame to cãmata ati maca macana ũparã na caneñapori pañ na ĩ buioya. ⁴⁰ Yucnacã atie ĩ awaja punijiniriquere apirã romano maja ũparã, “Manire bai netoo regarã ánama,” mani ĩrema. Jocarãna mūja awaja punijinicōa. To bairi romano maja ũparã na cawadajãata dope bairo mani ĩ ũquetiborã, na caññurū Efeso macana ũrañ.

⁴¹ To bairo ĩ yaparo, “To cōona ã,” cū caĩro apirã cabuti aájuparã na ya wiiripū aána yua.

20

Viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

¹ Tie to bairo na caawaja punijiniro bero Pablo na capijoyurū Jesure caapiñjarãre. Na pijo, tūgooña ocabūtiriquere na buio, “Mere aácū ũñ áa,” na ĩ, cáaácoajurū yua Macedonia yerarū aácū. ² Ti yepa macá macaripū neto aácū to macana Jesure caapiñjarãre yerí tūgooña ocabūtirique na cabuioyurū. Cabero cáaácoajurū Grecia yerarū. ³ Torū itiarã muihua catuayurū. Cabero Siria yerarū cumua mena cū cáaágari

pauna, “Judío maja mure jīagarā áama,” aperā na cabuio ro caqueti apiyurū. To bairi, “Mapuna yū cáatá wāpuna yū tunucoagu,” caī tūgooñañurū. To bairo ī tūgooñañau Macedonia yeparū cū cáatá wāpū catunu neto aájurū. ⁴ Cū cááato cū mena cááami Berea macacū Sópate sawamescū. Tesalónica macana Segundo, Aristarco jā cááama na quena. Derbe macacū Gayo sawamescū, apeī Timoteo, aperā pūgarā Asia macana Tíquico, Trófimo jā cááama. ⁵ To cānacāna cááama Pablo mena Filiporū cānana. Yū quena Lucas Filiporū cānacū Pablo mena yū cááarū. To bairi na maca jā jūgoye cááatana Troa na caīri macarū jā cayuyurū. ⁶ Jā quena Pablo mena Filiporū cānana pan levadura na caīrije caajuya manie sawauaquētiere na saugari rūmū boje rūmū bero jā cááarū cumua mena. Jīca wamo cānacā rūmū aána na jā caemū ejawū Troarū jā jūgoye caejaricarāre. Torūre jīca semana jā catuawū.

Visita de Pablo a Troas

⁷ Domingo rūmū canaiori paū cāno jā caneñarowū, Jesu manire cū cáti bojarique tūgooñari, pan ūgarica rupaare bate ūgarā. To bairo jā cáti neñarori paū Pablo ape rūmū cū cabutiparo jūgoye Jesu ye quetire jā cabuiowī. Yoaro sawadawī. Nami recomacarū cabuio ejoowī. ⁸⁻⁹ Pūga arūa buirū cāni paupūre jā caneñarowū. Ti arūarūre capere jīa bujarique cāmū. Jīcaū sawamaū Eutico sawamescū ti arūa tūjarica joperūna caruiwī. Eutico yoaro Pablo cū cabuio rijere apibacū seeto sawūgoa ejawī. Wūgoa ejabacū sacani pua ñacoa rui amí ti arūarū jō buirū cānacū yeparū. Ti arūarū cānana cū caña rui aáto tūjarā rui aá, cariaricūpūre cū catu wamūo ropowā. ¹⁰ Pablo quena na ūja rui aá, cū ne wamūo nūco, cū pabario, ocōo bairo na caīwī:

—Tūgooñarique paiqueticōaña. Catībujami, na caīwī.

¹¹ To bairo baii catunucōa wamū aámi Pablo ti arūarūna tunu. Tunu wamū eja, pan ūgarica rupaare joo bate, ūga, yoaro sawadanemowī. Sawada bujucoami. Cabujuro to cōona cááacoami. ¹² To bairi torū cānana Eutico cariaricūre cū cacatiro tūjarā wariñuuri cū ya wiirū cane aáma.

Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Cabero, “Yū jūgoye aánaja mūjaa cumua mena. Yū maca marū yū aágū,” jā caīwī Pablo. To bairi ti maca Troarū cānana cumua mena jā cááarū Asō na caīri macarū, torū Pablōre cū boca tūjugarā. ¹⁴ Asōrū jā caejaro Pablo jā caboca tūjūwī marū cááatascū. Torū cānacū jā cááati cumuarū jā mena caeja jāawī, jā mena aáscū. To bairi jā cááarū tunu Mitilene sawamescūti macarū. ¹⁵ Torū eja, ape rūmū jā caneto aárū Quío sawamescūti roa yuscū roa tūpū. Ape rūmū aá, jā caejawū Samo na caīri roa yuscū roarū. To neto aá, jā caejawū Trojilio sawamescūti macarū yua. Torū jā casaniwū. Cāni, ape rūmū aá, jā caejawū Mileto sawamescūti macarū. ¹⁶ Asia yeparū yoaro anigaquēscū, “Cariapena Efeso macárūre mani netocōa aána,” caīwī Pablo. Capatawācabujawī, Pentecosté na caīri boje rūmū cāno Jerusalén macárūre anigū.

Discurso de Pablo a los ancianos de Efeso

¹⁷ Miletorū ācūna Efeso macanare Jesure caarijarāre na cajūgo ánare na caqueti joowī Pablo. “Torūre yū aáquēe. Atorūre atíri yū wadapenirā ajá,” na caī queti joowī. ¹⁸ Cū tūpū na caejaro ocōo bairo na caīwī Pablo:

—Caroaro mūja maji mūjaa mūja tūpū ācū mūja ya yepa Asia yeparū yū cáti teñaepere.

¹⁹ Mani Ūpaū Jesu cū carotirije ācū, “Yū majuuna caroaro camajii yū ā aperā netoro,” yū caī tūgooñaquēpū Jesu ye quetire buioū. Camaja Jesure na caarijaquēto yū catūgooñarique pai otinuciwū. Judío maja yūre na caījagarō yū caporiye tamūonuciwū.

²⁰ Nipetiri wame mūja camajira wamere mūjaare yū caī buio janaquēpū. Nipetirore mūjaare yū caī buionuciwū mūja caneñarori paū. Mūja wiiripū quenare to bairona mūjaare yū caī buionuciwū. ²¹ Judío majare, judío maja cāniquēna quenare, “Caroorije mūja cátiere jūtiriticōari wajoaya. Yeri wajoari mani Ūpaū Jesucristore cū ariujaya,” camaja nipetirāre atiere yū caī buionuciwū. ²² Yuscūra aáscū yū áa Jerusalēpū Dio Espíritu Santo yū cū carotiro mena. Torū dope bairo yūre baigarō yū ī tūgooña majiquēe baii pūa.

²³ Ocđo bairo jetore yu maji: To cānacā macaru yu cāaāti macari cđona Espíritu Santo, “Presopure mre joo, mu popiyeyegarāma,” yu ī buio jūgoyeyenucumi. ²⁴ To bairo yure na capopiyeyere, yu na cajiape to cānibato quena yu tūgooñarique paiquēe. Yu cátipe mani Urau Jesu yu cu cáti rotiriquere yu cáti yaparope macare yu tūgooñanucu. Dio camajare na mai tūjuri na cu canetoope tie quetire yu cabuio rotimi. Tere yu cátipe jetore yu tūgooñanucu.

²⁵ Mūja tūru ācūru Dio yere yu cabuio teñanucuwu. Yucnacā yu mūja tūjnemoquetigarā, yu ī tūgooña. ²⁶⁻²⁷ Nipetiro Dio ye quetire mūjaare yu caī buiowu. To cānacā wame mūjaare Dio yu cu cabuio rotiri wamere uwiquēcūna yu caī buionucuwu. To bairi mūja yau jīcau Jesure apūjaquēcūna cu cayajiata yu ye bui me anigaro. Cu majuuna cu caari ūjaquetaje wapa baigūmi. ²⁸ Mūja majuu caroaro āña. Jesu cu caboori wame jeto átigarā Jesure caariūjarāre cajūgo átiparāre mūjaare cacūñupi Dio Espíritu Santo. Naa caroorije na cáti wapa na quenare cu caríi yajibojaro cu punaa cu ya poa macana āma Jesure caariūjarā nipetirā mani mena. To bairi nuricarā oveja na caīrā nare cacotei caroaro cu cacoterore bairona Diore caariūjarāre caroaro na jūgo ája. ²⁹ Yu cāaáto bero aperā maca caītorā atígarāma, mūja mena anigarā. Yaia cauwiōrā oveja nuricarāre na cajīa ūga rooye tuurore bairona Jesure caariūjarāre na wadajā rooye tuugarāma caītorā. ³⁰ Jīcaarā mūja ya poa macana anibana quena ape wame ricati caītorijere buiogarāma, Jesure caariūjarā jā cabuiorije macare na apūjaato īrā. ³¹ To bairi caroaro tūgooña majiña, ītoriquere jā apūjare īrā. Itia cūma mūja mena yu cānajere tūgooñaña. Mūja cabaipere oti tūgooñarique mena caroaro mūja nipetirāre yu cabuionucuwu.

³² Yucnra yua mūjaare yu jeniboja Diore, mūjaare tūgooña tutuarique buiori mūjaare cu cacoterore bairo īi. Camaja cu camai tūjuriye quetire apirā mūja yeri ocabūtigarā. Dio, “Yu cabejerāre caroare na yu joogu,” cu caīricarore bairona mūja átibojagūmi. ³³ Yu aperā na cacūgorijere niyeru, apeye unie, jutii yu caboo tūjūquetinucuwu. ³⁴ Caroaro mūja maji. Yu majuuna yu capaa wapata cūgonucuwu apeye unie, ūgarique yu cacūgopere, yu mena cāaáteñarā na cacūgope quenare. ³⁵ Yu majuuna to bairo caroaro paari, “Aperāre cabopacarāre na cātinemope ā,” mūjaare yu caī majiowu. Mani Urau Jesu cu caīriquere tūgooñaña: “Apeyere cajou macare cajei netoro wariñuugūmi,” caī buiowī Pablo Efeso macana Jesure caariūjarāre na cajūgo ánare.

³⁶ To bairo na ī yaparo Pablo nipetirāre na jūgo ejacumu ejari Diore na cajūgo jeni nūcūbūgowī. ³⁷⁻³⁸ Diore jeni nūcūbūgo yaparo seeto mairique mena Pablōre cu pabario átiri cu cāaátiere cu cabuio tūjawā. “Yucnacā yu mūja tūjnemoquetigarā. Yu bauquetigu. Aácū yu bai,” na cu caīrijere apiri caotiwā, tūgooñarique paibana. To cđona cumuaru cu cacū joora aāma yua.

21

Viaje de Pablo a Jerusalén

¹ Efeso macanare na aátaje ui yaparo cumuaru jeeyo, jā cāaárū. Aāna cariapena jā careña ejawu Cos sawamecuti macaru. Toru cani, ape rūmu jā cāaárū Roda sawamecuti poa yucu roaru. Toru cacaniricarā tunu ape rūmu Pátara sawamecuti macaru jā caejawu. ² Tona jā cáati jūgorica cumuaru cáatāna jā capeni jāawu ape cumuaru Fenicia tūru cāaāti cumuaru. Ti cumuaru jā cāaárū. ³ Aāna Chīpre na caīri poa yucu poare jā catūju neto aárū, cacō nūgoa cuti nūgoa maca. Neto aá, Siria sawamecuti yeparu jā caejawu. Torure ejarā Tiro sawamecuti macarure jā cama aárū yua. Ti cumua macana apeye na cajeeyo atájere ti macarure cacūgawā. To bairi jā quena jā cama aárū. ⁴ Toru to macana Jesure caariūjarāre jā cabūga ejawu. Jīca semana na mena jā catuawu. Cabaipere Dio Espíritu Santo na cu camajioro, “Jerusalēpūre aáqueticōña. Mu jārema,” Pablōre cu caīwā. ⁵ To bairo na caīrije to cānibato quena na jā cayūquērū. To cānacā rūmūna jā anigarā jā caīricaro cđo capetirona jā cāaárū tunu. Na nipetirā, na nūmoa romiri, na punaa quena jā cacū joowā petaru. Jā nipetirā paputiropu ejacumuri Diore jā cajeniwu.

⁶ Diore jeni yaparo na aátaje ui, cumuapɔ̃ jeeyo yaparo jā caeja jāawɔ̃. Jā caeja jāaro na maca na wiiripɔ̃ catunucoama yua.

⁷ To bairi jā cááapɔ̃ Tolemaida sawamecuti macapɔ̃re. Topɔ̃ Jesure caapiɔ̃jarāre na ņuu roti, jīca rɔ̃mɔ̃ na mena jā catuawɔ̃. ⁸ Ape rɔ̃mɔ̃ to cānana jā cááapɔ̃ tunu. Aána jā caejawɔ̃ Cesarea sawamecuti macapɔ̃re. Ejarā Felipe Dio ye quetire cabuio teñau ya wiirɔ̃re jā caejawɔ̃. Cɔ̃ tɔ̃pɔ̃ jā cāmɔ̃. Cajugoyepɔ̃re Jerusalɔ̃pɔ̃ siete cānacāuna ɔ̃garique cabopacoorāre caricawobojaparāre na cabejericarā mena macacɔ̃ cāñupɔ̃ Felipe. ⁹ Cɔ̃ punaa romia bapari cānacāo sacɔ̃gowī samaparɔ̃na mana, samɔ̃na mena cāniñaquēna. Dio ye quetire cabuiorā cāma. ¹⁰ Yoabɔ̃jaroacā jā cāno bero jīcaɔ̃ Judea yepapɔ̃ cānacɔ̃ caejawī Agabo sawamecutɔ̃. Cɔ̃ quena Dio ye quetire cabuioɔ̃ cāmi. ¹¹ To bairi Agabo jā tɔ̃pɔ̃ eja, Pablo ya wēre wēarica wēre ne átiri cɔ̃ majuuna cɔ̃ wamori, cɔ̃ rɔ̃pɔ̃ri jia:

—Dio Espírиту Santo ocđo bairo yɔ̃ ĩmi, caīwī. —“Ati wē yɔ̃re cajiarore bairona ati wē ɔ̃pɔ̃re ñeri jia tugarāma judío maja Jerusalén macana. Cɔ̃ ñe jia tu, judío maja cāniquēnare cɔ̃ joogarāma, cɔ̃ popiyeyeya ĩrā,” yɔ̃ ĩmi Dio Espírиту Santo, caīwī Agabo.

¹² To bairo jā cɔ̃ caīro apirā jā quena, Cesarea macana quena Pablɔ̃re:

—Jerusalɔ̃pɔ̃ aáqueticđaña, seeto cɔ̃ jā caībarɔ̃ otirique mena.

¹³ To bairo cɔ̃ jā caīrije to cānibato quena:

—¿Nope ĩrā to bairona yɔ̃re cabaipere tugooñarique pairi mɔ̃ja otiti? To bairo ĩrā yɔ̃ macare yɔ̃ catugooñarique pairi yɔ̃re mɔ̃ja ĩ. Jesu yere yɔ̃ cabuiorije wapa presopɔ̃ yɔ̃re na cajooro, yɔ̃re na cajīa rocaata quena, to bairo yɔ̃ na cátie to cānibato quena wariñuurique mena yɔ̃ baigɔ̃, caīwī Pablo.

¹⁴ To bairo cɔ̃ caīro jā cajanawɔ̃, dope bairo cɔ̃ ĩ mata majiquietibana, Dio cɔ̃ caboori wame to baiato ĩrā.

¹⁵ To bairo cabairo bero jā ye quenoo tɔ̃ja, jā cááacoapɔ̃ Jerusalɔ̃pɔ̃ aána. ¹⁶ Jīcaarā Cesarea macana Jesure caapiɔ̃jarā jā mena cááama. Jā mena aá, Manasđ sawamecutɔ̃ tɔ̃pɔ̃ jā cabapacuti cū joowā, Jerusalɔ̃pɔ̃ ānaa cɔ̃ ya wiipɔ̃ jā cāniparore bairo. Manasđ Chipre na caīri poa yucɔ̃ poa macacɔ̃ cāmi. Yoaro Jesure caapiɔ̃jaricɔ̃ cāmi cāa.

Pablo visita a Jacobo

¹⁷ Jerusalɔ̃pɔ̃ jā caejaro Jesure caapiɔ̃jarā wariñuurique mena jā caboca tɔ̃jɔ̃wā. ¹⁸ Jā caejari rɔ̃mɔ̃ bero macá rɔ̃mɔ̃ Pablo jāa jā cááapɔ̃ Jacobo tɔ̃pɔ̃. Jesure caapiɔ̃jarāre cajugo ána nipetirā topɔ̃ cāma. ¹⁹ Topɔ̃ eja, na ņuu roti, Pablo na caī buiowī judío maja cāniquēna tɔ̃pɔ̃ Jesu ye quetire cɔ̃ cabuio teñariquere. Topɔ̃ Dio cɔ̃ cátaje quenare cɔ̃pɔ̃re Dio cɔ̃ cāno na caī buiowī. Pablo cɔ̃ cááa teñaricarā tɔ̃pɔ̃ cɔ̃ jɔ̃gori Dio cɔ̃ cátaje na caī buiowī to cānacā wamere. ²⁰ To bairo tiere na cɔ̃ caī buiorijere apirā Diore caī wariñuuwā. Cabero ocđo bairo Pablɔ̃re cɔ̃ caīwā:

—Jā yaɔ̃, mere mɔ̃ maji, capāarā majuu judío maja Jesure caapiɔ̃jarā āma. Cūre caapiɔ̃jarā anibana quena Moisé tirɔ̃mɔ̃pɔ̃ macacɔ̃ cɔ̃ carotirique quenare seeto áti nɔ̃cɔ̃bɔ̃go rotinucuma naa. ²¹ Aperā maca nare ocđo bairo na ĩ wadama: “Ñuuquēmi Pablo. ‘Judío maja aperā tɔ̃pɔ̃ cāni baterāre Moisé cɔ̃ carotiriquere átiqueticđaña,’ na ĩmi. Na punaare circuncisión átaje quenare, mani judío maja mani cáti anie quenare áti rotiquetinucumi Pablo,” na ĩ wadanucuma, cɔ̃ caī buiowā Pablɔ̃re. ²² —Atopɔ̃ mɔ̃ caejarijere queti apigarāma. To bairi ¿dope bairo mɔ̃ átigati mɔ̃a? cɔ̃ caī jeniñawā Pablɔ̃re. ²³ —Ocđo bairo mɔ̃ cápata ñuugabapa. Jā mena macana samɔ̃na bapari cānacāu ape wame, “Ocđo bairo jā átigarā,” Diore cɔ̃ caīricarā āma. ²⁴ Moisé cɔ̃ carotirica wamere bairona áama. “Mere jā átigarā,” Diore jā caīricarore bairo jā áti yaparo ĩrā, “Caroarā āma,” Dio jā cɔ̃ caī tɔ̃jɔ̃parore bairo ĩrā waibɔ̃cɔ̃rāre joe buje mɔ̃jogorāma. Yaparo na poa jua rotigarāma. To bairi mɔ̃ quena na mena Dio wiirɔ̃re aácɔ̃ja, nare bairona átigɔ̃. Diore na cajoopere mɔ̃ majuuna na joo wapayebojaya. To bairo mɔ̃ cáto tɔ̃jɔ̃rā, “Jocarāna, ‘Pablo ñuuquēmi,’ mani ĩma,” mɔ̃ ĩgarāma. “Cɔ̃ quena caroau, Moisé cɔ̃ carotiriquere canɔ̃cɔ̃bɔ̃gon āmi,” mɔ̃ ĩ majigarāma yua, cɔ̃ caī buiowā Pablɔ̃re. ²⁵ —Jesure caapiɔ̃jarā judío maja cāniquēna macare mere cajugoyepɔ̃ papera pūuopɔ̃ jā catugooñari wamere na cátiparore bairo na jā caqueti joowɔ̃. “Wericarā Dio cāniquēnarena aperā na cáti

nɛsɛbɛgɔrãre waibɛcɛ rire na cabaje jeni bɛgarijere ɛgaqueticɔãña. Waibɛcɛrã na riire ɛgaqueticɔãña. Waibɛcɛrã wamɛa wãia jurericarã rií requetanare ɛgaqueticɔãña. Cãti epericarã cɛtiqueticɔãña.” To cɔo cãnacã wamerena tiere na jã caí queti uca joowɛ, caíwã Pablore.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ To bairi ape rumɛ bapari cãnacãu cãna na mena Dio wiipɛre cãaãmi Pablo. Dio wiipɛre aã, na cátoe bairona, “Caroau ãmi,” Dio yɛre cɛ caí tɛjɛparore bairo ii cámi Pablo. Dio wii macacɛ sacerdotere, “Jĩca semana apeye uniere jã átigarã, Dio, ‘Caroarã ãma,’ jã cɛ caí tɛjɛparore bairo írã,” cɛ caíwĩ Pablo. “Jã cãni tɛjari rumɛ cãno mani judío maja mani cátinucurore bairo waibɛcɛrã jã jã joe buje mɛgogará, Diore jã cáti nɛsɛbɛgorijere iñoorã,” caíwĩ Pablo Dio wii macacɛ sacerdotere.

²⁷ To bairo na cabairi semana capetiparo jɛgoyeacã aperã judío maja Asia yepa macana Pablore catɛjɛwã Dio wiipɛ cɛ cãno. Cɛ tɛjɛrã to macanare na cawadajãwã, Pablore cɛ na punijiniato írã. To bairi cɛ punijiniri cɛ cañewã. Cɛ ñe, ocɔo bairo caí awajawã:

²⁸ —Jã yarã Israel maja, jã átinemorã ajá. Anina ãmi nipetiroɛ cabuio teña rooye tuɛ. “Judío maja ñuuquẽema. Moisé cɛ carotiriquere cáti nɛsɛbɛgoquetipe ã. Ati wii Dio wii wapa maa,” i buio teñanucumi. To bairo quena griego majare ati wii caroaro jã cáti nɛsɛbɛgori wiipɛre na cajɛgo jãawĩ. To bairo na jɛgo baii cawatoa cãni wiire na jɛgo baiire bairo baimi. Judío maja cãniquẽnare atopɛre na cajãa rotiquetipe ã, caí awajawã.

²⁹ Atie jɛgoye Trófimo judío majocɛ meere Efeso macacɛre Pablo Jerusalɛrɛre cɛ cabapacɛto catɛjɛyuparã. To bairi, “Cũrena mani cáti nɛsɛbɛgori wiipɛre cɛ jɛgo jãaricãmi Pablo,” caí tɛgooñañuparã cɛ catɛjɛricarã. ³⁰ To bairi Pablore na caí awaja punijinirijere apirã Jerusalén macana nipetirã cɛ capunijiniñuparã. To bairi punijiniri atu jãa eja, Pablore cɛ ñe buu joori to cɔo ti wii joperire cabipewã, cɛ mani caquẽro Dio wiipɛ tunu ruti jãaremi írã. ³¹ Pablore cɛ jãagarãɛ cátibama. To bairo cɛ na cátigari pauna aperã polisía maja ɛpaure cɛ cabuioara aãma: “Nipetirã ati maja Jerusalén macana awaja punijinirã áama,” caí buioyuparã polisía maja ɛpaure. ³² Tie quetire apii nemoo cɛ yarã polisía majare cɛ mena macana ɛparã quenare na pi, na cajɛgo atu aãmi na tɛrɛ. Na caatu ejaro tɛjɛrã Pablore cɛ caquẽ anibatana cɛ caquẽ janacɔawã. ³³ To bairi polisía maja ɛpaɛ Pablo tɛrɛ eja, cɛ mena macanare na ñe rotiri na cajia tu rotiwĩ pɛga wẽ come wẽri mena Pablore. To bairo na roti, camajare:

—¿Ñamɛ cɛ ãti? ¿Ñeere cɛ áati cãa? na caí jeniñawĩ.

³⁴ To bairo na cɛ caí jeniñaro camaja maca ricati, aperã maca ape wame ricati caí awajayuparã. To bairo ricati jeto na caí awaja ajuro polisía maja ɛpaɛ cariape caapi majiquẽmi. To bairi polisía ya wiipɛre na cane aã rotiwĩ. ³⁵⁻³⁶ Pablore cɛ na cane aãto na camaja capãarã na caɛjawã. Nare caɛjarã, “Cɛ mani jã rocacɔato,” seeto caí awaja mecɛ punijini ɛjawã. To bairi polisía ya wii jope tɛ wamɛricaro ejarã polisía maca Pablore cɛ cane mɛgo tu peocɔawã, wiipɛ cɛ jɔogará, camaja cɛ na jã rocaqueticɔato írã.

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Ti wiipɛ Pablore cɛ na cajɔogari paɛ majuu Pablo polisía ɛpaure griego ye mena:

—Jĩca wame mɛ yɛ ãga, cɛ caíñurɛ.

To bairi tie mena cɛ cawadaro apii polisía maja ɛpaɛ maca:

—¿Griego yere mɛ majiti? ³⁸ Baiyupa tirɛmɛacã Ejipto macacɛ, Roma macana ɛparãre na mani jãa netocɔarã ii, ¿mɛ yarãre na cajɛgo quẽricɛ mee mɛ ãti mɛa? ¿Na quẽ netogɛ cañee unie manorɛ bapari cãnacã mil majuu cãnare na caneoricɛ mee mɛ ãti? cɛ caí jeniñañurɛ polisía maja ɛpaɛ Pablore.

³⁹ To bairo cɛ caíro:

—Cɛ mee yɛ ã, cɛ caí yɛyurɛ Pablo. —Judío majocɛ yɛ ã, Tarso cawamecɛti maca macacɛ yɛ ã. Cilicia yeparãre cãni majuuri maca ã Tarso. To bairi ati majare na yɛ buioga, caíñurɛ Pablo.

⁴⁰ To bairo cɛ caíro polisía maja ɛpaɛ:

—Jaꝝ. Na buioya, cꝝ caĩñurꝝ.

To bairi Pablo wamuricarꝝ bui tꝝjꝛnucuri cꝝ wamo mena na cajana rotiwĩ, janaña na ïi. Na cajanaro hebreo ye mena ocõo bairo na caĩ wadawĩ:

22

¹—Yꝝ yarã, yꝝ cabai bui cutiquẽtiere mꝝjaare yꝝ caĩ buiorore yꝝ apiya.

² To bairi Pablo na ye hebreo ye mena na cꝝ cawadaro apirã to cõona cajana peti majuucõama yua.

³—Yꝝa judío yꝝ yꝝ ã, na caĩwĩ Pablo. —Cilicia yerapꝝ Tarso cawamescuti macapꝝ cabuiaricꝝ yꝝ ã. Topꝝ cabuiaricꝝ anibasꝝ quena ati macapꝝ Jerusalẽpꝝ yꝝ cabũtiwꝝ. Gamalié cawamescꝝ mena cabuericꝝ yꝝ ã. Mani ñicꝝ jãare Moisé cꝝ carotiriquẽ nipetiro caroaro yꝝ cabue peocõawꝝ yꝝa. Yucure Dio cꝝ carotiriquere mꝝja cátinucurore bairona yꝝ quena yꝝ cátinucubarꝝ cꝝ carotiriquere. ⁴ Cajugoyepure Jesure caarijarãre na caporiyeyei yꝝ cãmꝝ. Caumꝝa, cãromia quenare na ñe, presopꝝ na joo, Jesure na caarijarije wapa aperã nare na cajãaparore bairo ïi yꝝ cátinucuwꝝ. ⁵ Dio wii macacꝝ sacerdote maja uraꝝ, aperã cabucurã Dio wii rotiri maja na quena, “To bairona cámi,” yꝝ ï majima. Nana, “Saulore cꝝ jã ñe roti Jesure caarijarãre,” írca pũuri papera pũuri yꝝ caucabojawã mani yarã judío maja Damascopꝝ cãnare na yꝝ cajoopa pũurire. To bairo ti pũuri mena Jesure caarijarã Damascopꝝ cãnare na ñeri ato Jerusalẽpꝝ na jee atí, urarã nare popiyeye rotigꝝ yꝝ cáaabarꝝ.

Pablo cuenta de su conversión (Hch 9.1-19; 26.12-18)

⁶ Yꝝ cááato, ma recomaca paaribota cãno Damascopꝝ yꝝ caejagari paꝝ majuu umurecoopꝝ cãnaje seeto caajiya buju baterije nemoona yꝝ tꝝpꝝ cabujuwꝝ. ⁷ Seeto caajiya buju baterije tꝝjꝛn yepapꝝ yꝝ caroca cumucoarꝝ. Roca cumu acurꝝ apeĩ yure cꝝ cawadarijere yꝝ caariwꝝ: “¡Saulo! Saulo, ¿nope ïi rooro yure mꝝ popiyeyeti mꝝa?” yure cꝝ caĩrijere yꝝ caariwꝝ. ⁸ To bairo yꝝ cꝝ caĩro apii, “¿Ñamꝝ yꝝ mꝝ wadati mꝝa?” yꝝ caĩwꝝ. “Jesu yꝝ ã, Nasaré macacꝝ cãniñaricꝝ rooro mꝝ cátigaꝝna,” yꝝ caĩwĩ. ⁹ Yꝝ mena cáána caroaro caajiya buju baterijere catujuwã. Yure cꝝ cawadarijere caapi majiquẽma paro. ¹⁰ To bairi, “Yꝝ Uraꝝ, ¿ñeere yꝝ cátipere mꝝ booti?” cꝝ yꝝ caĩ jeniñawꝝ. To bairo cꝝ yꝝ caĩro: “Damasco macapꝝ aácꝝja. Topꝝ mꝝ caejaro apeĩ mꝝ buiogumi mꝝ yꝝ cáti rotipere,” yꝝ caĩwĩ. ¹¹ Tie seeto caajiya buju baterije yure catujꝝ majiquẽto roque yꝝ cáru. To bairi yꝝ mena cáaabatanana yure catũga jũgo aáma Damascopꝝ yua.

¹² Ti macapꝝ cãmi jĩcaꝝ Ananía cawamescꝝ. Moisé cꝝ carotiriquere caroaro cátinucuwꝝ cãmi. To bairi judío maja to cãna nipetirã, “Caroan ãmi Ananía,” cꝝ caĩnucuwã. ¹³ To bairi Damascopꝝ yꝝ caejaro bero Ananía yꝝ cãni wiipꝝ ejari: “Saulo, yꝝ yꝝa, mꝝ cape catujꝝquẽtiere to cõona tujꝝ pãña,” yꝝ caĩwĩ. To bairo yꝝ cꝝ caĩro cꝝ yꝝ catujurona yꝝ cape yꝝ catujurije caroaro cabauwꝝ tunu. ¹⁴ To bairi, “Dio mani ñicꝝ jãa na cáti nꝝcũbꝝgoricꝝ mere mꝝ cacũñupi cꝝ caboori wamere camajiraꝝre. Cꝝ Macꝝ caroan majuure cũre mꝝ catujure, cꝝ cawadarije mꝝ caaripe quenare mꝝ cacũñupi Dio,” yꝝ caĩwĩ Ananía. ¹⁵ “To bairo cꝝ cacũricꝝ aniri camaja nipetirãre mꝝ catujuriquere, mꝝ caaririquere Jesu ye quetire na mꝝ buio teñawꝝ aágꝝ. ¹⁶ Yoaro mee ája. Nemoo Jesure apijari, ‘Caroorije yꝝ cátajere majirioya,’ cꝝ ñña. To bairi, ‘Coje rericarore bairona Dio caroorije yꝝ cátajere yꝝ majiriobojami,’ ïri bautisa rotiya,” yꝝ caĩwĩ Ananía, caĩwĩ Pablo.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

To bairo ïi, ocõo bairo caĩnemoñurꝝ Pablo:

¹⁷⁻¹⁸ —Cabero Damascopꝝ cãnacꝝ ati maca Jerusalẽpꝝ tunu ejari bero Dio wiipꝝ Diore yꝝ cajeni nꝝcũbꝝgowꝝ. Cꝝ yꝝ cajeniri paꝝna quẽguei tujuricarore bairo Jesure cꝝ yꝝ catujuwꝝ. “Uwaro ati maca Jerusalẽpꝝre buti aácꝝja,” yꝝ caĩwĩ. “Yꝝ ye quetire ati maca macanare na mꝝ cabuiorije to cãnibato quena mꝝ apijajuetigarãma,” yꝝ caĩwĩ. ¹⁹ To bairo yꝝ cꝝ caĩro: “Yꝝ Uraꝝ, na maca caroaro majima yꝝ cátipere. Judío maja na neñapo buerica wiiri cãno cõo jãari mꝝre caarijarãre na ñe, presopꝝ na joo, na yꝝ

caquēnucuwñ. ²⁰ Esteban mñ ye quetire cabuoricñ ānacure cñ na cajīaro cñre cajīarã ye jutii cabui macajere yñ cacugoboja tujñucuwñ. ‘Ñuu majuucōa to bairo cñ na cátie. To bairona cñ cáti jīa rocape ã,’ yñ cañ tūgooñabarñ,” cñ yñ cañwñ Jesure. ²¹ To bairo cñ yñ cañro, “Aácsja. Cayoaropñ aperopñ mñ yñ joogu judío maja cāniquēna tūpñ,” yñ cañwñ Jesu quēguericarore bairo cñ yñ catujoropñ, cañ buiowñ Pablo cñre capunijinirãre.

Pablo en manos del comandante

²² Tie cñ cañ tujari wame cñ cañparo jugoye caroaro cñ caapiwã awajaquēnana. To cōo judío maja cāniquēna tūpñ cñ cabuio teñape macare apirã to cōo caawajanemowã.

—¡Cñ jīa rocacōaña! ¡Cñre jã booqueti majuucōa!

²³ Awajanemo, na jutii cabui macajere tu we jee átiri jitare camaa re mñgowã na capunijinirijere iñoorã. ²⁴ To bairo na cáto polisía maja urañ cñ yarã polisía majare na cane jãa rotiwñ na ya wiipñ Pablöre. To bairo átiri na cabape rotiyupñ wescñ ajeri wēri mena Pablöre, caroorije cñ cátajere cariape cñ buioato ñi, ¿nope ñrã camaja to bairo cñ na ñ awaja punijiniti? ñ majigñ. ²⁵ To bairi cñ bapegarã cñ cajia nūcoñuparã. To bairo átiri cñ na cabapegari pañ majuu:

—¿Romano majocñ yñ cānie to cānibato quena yñ cáti bui cutiere maji jugoyeyequetibana quena romano maja urañ majuu mñjaare yñ cñ bape rotibocñti? cñ cañ jeniñañupñ Pablo polisía cabapegarãre na carotii to catujñucuwñre.

²⁶ To bairo cñ cañro apii polisía maja urañ majuu macare cñ cabuioñ aájupñ:

—Caroaro cñ ája. Rooro Pablöre cñ cátiquetipe ã. Romano majocñ aññupñ, cñ caññupñ.

²⁷ To bairo cñ cañro polisía maja urañ majuu maca Pablo tūpñ aá:

—Jocñ mee ¿romano majocñ mñ āti? cñ cañ jeniñañupñ.

—Ūññ, romano majocñna yñ ã, cñ cañ yñupñ Pablo.

²⁸ To bairo cñre cñ cañro polisía maja urañ maca:

—Romano majocñ anigñ paio majuu niyeru yñ sawarayewñ, caññupñ Pablöre.

To bairi Pablo maca cñ caññupñ:

—Yñ roque nemoorñna romano majocñ cabuiaricñ yñ ã, cñ caññupñ Pablo.

²⁹ To bairo cñ cañro apirã cñre cabapeboricarã uwibana cñre cñ capiti buti aájuparã yua. Na urañ quena saacsacoajupñ, “Romano macacñ yñ ã,” cñ caññijere apiri. Roma macacñ urañ come wēri mena romano majare na cajia rotiquetibatajere come wēri mena Pablöre cñre na cajia rotirique tūgooñari cauwiupñ.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ To bairi ape rñmñ polisía maja urañ ¿di wame majuu Pablo cñ cátaje bui cñ na wadajñupari? ñ majigñ Dio wii urarã, apearã judío majare cajugo ānare na caneñapo rotiyupñ. Na neñapo roti, Pablöre cñ na cajiatica wērire popio roti, na caneatí rotiyupñ Pablöre na caneñapori paññ yua.

23

¹ To bairi Pablo urarãre to caneñaporãre tujñri:

—Yñ yarã, yñ cacatiri rñmñri cōo Dio cñ catujñoropñ nipetiro cñ caboorije yñ átinucu. To bairi Dio mena yñ cáti aninucurije tūgooñarique pairique mano yñ anicōa.

² To bairo cñ cañro Dio wii macacñ sacerdote maja urañ Ananía sawamescñ Pablo tu catujñucurãre cñ rijerore na cara rotiyupñ. ³ To bairi Pablo Ananíare ocōo bairo cñ caññupñ:

—Mñ roquere mñ ropiyeyegñmi Dio, “Caññuñ yñ ã,” mñ cañto pairije bui. ¿Moisé cñ carotirique cañrore bairona mñ cátaje wapa mñre jã ropiyeyegarã yñ mñ ñti? To bairo mñ caññije to cānibato quena Moisé cñ carotiriquere cabai botioñ mñ ã, yñre na pa rotii, cñ caññupñ Pablo.

⁴ To bairo cñ cañro, to catujñucurã maca:

—¿To bairona Dio wii macacñ sacerdote maja urañ Dio cñ sacñricñrena rooro cñ mñ wadati mññ? cñ caññuparã.

⁵ To bairo cū na caïro apii:

—Yū yarā, “Dio wii macacū sacerdote maja ұрау асүмі,” уу і majiquēрұ. Yū camajiata уу іquetiboricū. Dio cū carotirique, “Maja ұparāre rooro na wada paiqueticōña,” і ucarique ā, na caññurұ Pablo.

⁶⁻⁸ Tore cāna рұga wame ricati cabuerā caññuparā. Saduceo maja, aperā fariseo maja ricati jeto cabuerā caññuparā. To bairi saduceo maja, “Camaja cabai yajiricarā tunu catirique mano,” caññūooña buerā āma. “Dio tū macana ángel maja manama, wātia quena manama,” caññūooñarā āma. Fariseo maja maca, “Camaja cabai yajiricarā tunu catirique āno, Dio tū macana ángel maja ānama, wātia quena ānama,” caññūooña buerā āma. To bairi naa ricati jeto cabuerā topұ na cāno tujұ Pablo to caneñaporā cū na caariparore bairo іі baujaro na caññurұ:

—Yū yarā, уу quena fariseo macacūna уу ā. Yū pacū quena to bairona fariseo macacūna cāmi. Camaja na cabai yajiro beropұ tunu catigarāma caññūooña wame уу tūgooña nūcūbugonucu. Tierena уу catūgooña nūcūbugorijere ĵñuuquēto caññūooñau cū āti? іrā mұja neñaporā, na caññurұ Pablo.

To bairo cū caïro fariseo maja saduceo maja mena na majuuna caame wada netoñuparā. To bairi cajūgoyepұ ĵicarore bairo catūgooñaricarā anibana quena caame і wada netoñuparā topұ caneñaporā. ⁹ To bairo ame іrā caawajayuparā. Ĵicaarā cabuerā fariseo maja yua wamūncari na і netogarā ocōo bairo na caññuparā:

—Ani caroorije cū caññurije buire jā bugaquēe. Ūbaa, Dio tū macacū ūcū cū wadaricūmi cū caññūooña wamere, caññuparā fariseo maja.

¹⁰ To bairi caneñaporā seeto na caame і awaja netorijere apii polisía maja ұрау cū yarā polisía majare na cane buti aá rotiwī Pablora neñaporica wiipұ cānacūre polisía ya wiipұ, cū punijinirā nemoo cū ĵārema іі.

¹¹ Ti ñamina Jesu Pablo tūna buia ejanұca:

—Uwiqueticōña. Tūgooñarique paiquēja. Ati maca Jerusalēрұ уу ye quetire caroaro mұ cabuioore bairona Romapұ quenare to bairona mұ buiogұ, cū caññurұ Jesu yua Pablora.

Planes para matar a Pablo

¹² Ape rұmұ cabujuri pañ aperā judío maja caame і wadapeni coteyuparā Pablora cūre na cajāpere. “Yucūacāna Pablora cū mani cajāparo jūgoye mani ūgaquetigarā, mani etiquetigarā. Cū ĵā yaparo to cōo mani ūgagarā, mani etigarā. Cū ĵāquetibana quena mani caūgaata, mani caetiata mani majuuna manire rooro popiye tamūorique to āmaro,” caame і wadapeni coteyuparā. ¹³ To bairona caame і wadapeni coterā cuarenta cānacū netoro caññuparā. ¹⁴ To bairi sacerdote maja ұparā, aperā judío majare cajūgo āna tūрұ aá, ocōo bairo na caññuparā:

—Ocōo bairo jā ame і wadapeni cotewұ jāa: “Yucūacāna Pablora cū mani cajāparo jūgoye mani ūgaquetigarā, mani etiquetigarā. Cū ĵā yaparo to cōona mani ūgagarā, mani etigarā. Cū ĵāquetibana quena mani caūgaata, mani caetiata mani majuuna rooro popiye tamūorique to āmaro manire,” jā ame і wadapeni cotewұ jāa, na caññuparā. ¹⁵ — To bairi mұjaa, mұja mena macana carotirā mena polisía maja ұpaure cū queti jooya. “Jā caneñaporo jā tūрұ Pablora cū na neaparo tunu. Cū jā jeniñanemogacұрұ, nipetirona cū ye buire cū cātaje cōona mani jeniña peocōagarā,” іtori cū queti jooya polisía maja ұpaure, caññuparā judío maja sacerdote maja ұparāre, cabұcұrā carotirāre. —Jā maca mapұ Pablora na caneató jā boca cotegarā, Pablora cū ĵāgarā, na caññuparā.

To bairo na caïro:

—Jañ, to bairona jā іgarā, caññuparā sacerdote maja ұparā.

¹⁶ Pablo baio macұ maca Pablora cū na cajāgarijere caqueti apiyupұ. To bairi polisía ya wiipұ eja, Pablora cū cabuioyupұ. ¹⁷ Pablo maca to bairo cū caññūooñarijere apii ĵīcau polisíare carotiire cū pii:

—Ani sawamaure mұ ұpañ tūрұ cū ne aácұja. Queti buiorica wame cū buiogұmi, cū caññurұ Pablo.

¹⁸ To bairo cū caīro Pablo pamocūre polisía maja ɥpaɯ tɯpɯ cū ne aá, ocđo bairo cū caīñupɯ:

—Pablo presopɯ cācɯ yure piri anire mɯ tɯpɯ yɯ neatí rotimi, queti buiorica wame cū buioato ĩi, cū caīñupɯ.

¹⁹ To bairi polisía maja ɥpaɯ maca Pablo pamocūre aperobɯjaacāpɯ cū tūga aá, aperā na caapíquētopɯ:

—¿Ñeere yɯ mɯ buiogati? cū caī jeniñañupɯ.

²⁰ To bairo cū caī jeniñaro:

—Judío maja ɥparā ĩtorica wamere mɯ queti joogarāma. “Jā caneñaporo jā tɯpɯ Pablöre cū na neaparo tunu. Cū jā jeniñanemogacɯpɯ nipetirona cū ye buire cū cátaje cđona mani jeniña peocđagarā,” ĩtori mɯ queti joogarāma. ²¹ To bairo na caīto queti joorijere apíquēja. Cuarenta cānacāu netoro āma, mapɯ Pablo cū cáaáto cū cumugarāma cūre boca jīagarā, cū caīñupɯ polisía maja ɥpaɯre.

—“Cūre mani cajīaparo jɯgoye mani ɯgaquetigarā, mani etiquetigarā. Cū jīa yaparo to cđo ɯga, eti, mani átigarā. Cū jīaquetibana quena mani caɯgaata, mani caetiata mani majuuna rooro popiye tamɯorique to āmaro manire,” caame ĩ wadapeni cotericarā āma. To bairi yucɯra, “Jaɯ, mɯja caneñaporopɯ na yɯ ne aá rotigɯ Pablöre,” mɯ caīpere yuurā áama, cū caīñupɯ Pablo pamocɯ polisía maja ɥpaɯre.

²² To bairo cū caīro apii:

—“Polisía maja ɥpaɯre Pablöre na cajīagarije quetire yɯ buioɯ aápɯ,” aperāre na ĩ buioqueticđaña, cū caīñupɯ polisía maja ɥpaɯ. To bairo cū ĩ yaparo cū cáaá rotiyupɯ yua.

Envían a Pablo ante Félix el gobernador

²³ Pablo pamocɯ cū cáaáto bero polisía maja ɥpaɯ pɯgarā cū carotibojarāre na pi, ocđo bairo na caīñupɯ:

—Mɯja yarā polisíare na quenoo yuu rotiya, yucɯ ñami Pablöre canaiori paɯ bero las nueve cāno Cesareapɯ cū na cane aáparore bairo. Pɯga cien cānacāu polisía, aperā polisía caballoa bui capeja aána setenta majuu, aperā polisía jarerique mena cáaána pɯga cien, to cānacāu na aáparo. ²⁴ Caballoare Pablo cū capeja aáparāre na quenoo yuu rotiya, cū capeja aápaɯ, cū apeyere cauma aápaɯ. Aperā dope bairo cū áti jīa majiña mano Felis ati yera Judea yera macana ɥpaɯ tɯpɯ Pablöre cū ne aánaja, caīñupɯ polisía maja ɥpaɯ cū carotibojarā pɯgarāre. ²⁵ To bairo na ĩ yaparo papera pūuoropɯ Félire ocđo bairo cū caī queti uca jooyupɯ:

²⁶ “Yɯ Claudio Lisia ati yera macana ɥpaɯre Félire caroaro mɯ yɯ nɯcɯbɯgo ñuu roti.

²⁷ Judío maja anire cū ñeri cū jīagayabama. Cūre na cajīagari paɯna romano majocɯ cū cāniere yɯ buioyawī. To bairi yɯ yarā polisía mena na matari cū yɯ neyawɯ na cajīaboricūre. ²⁸ ¿Ñee unie cū ye bui cūre na jīagati? ĩ majigɯ cū yɯ ne aáyawɯ judío maja ɥparā na caneñapo jeniñaropɯ. ²⁹ To bairi cū na cajeniñaro na ya wame ricati na carotiriquere cū cabuio teñarije wapa cū jīagama. Ñee unie caroarije cū cátiquētie wápana presopɯ cū cajđoquetipe āno, cū cajīaquetipe āno, yɯ ĩ majiyawɯ. ³⁰ Cabero aperā judío maja, ‘Ocđo bairo Pablöre cū mani boca jīagarā,’ na caīrijere queti apii mɯ tɯpɯ cū yɯ joo, cū jīarema ĩ tɯgooñari. Cūre cawadajāricarāre, ‘ɥpaɯ Felis tɯpɯna aáti cū mɯja wadapenigarā,’ na yɯ ĩ joo. To cđona mɯ yɯ ĩ uca joo,” cū caī uca jooyupɯ polisía maja ɥpaɯ Félipɯre Judea yera macana ɥpaɯre yua.

³¹ To bairi polisía maja na ɥpaɯ cū carotirore bairona ti ñamina Pablöre cū cane aájuparā Antípatri na caīri macapɯre. ³² Topɯ cani, ape rɯmɯ maca polisía caballoa bui capeja aáquetana catunucoajuparā Jerusalēpɯre na ya wiipɯ tunu. Caballoa bui capeja aátana jeto Pablo mena caneto aájuparā Cesareapɯre aána. ³³ To bairi Cesareapɯ ejarā na ɥpaɯ cū caucarica pūurore Félire cū joo, topɯna Pablöre cū cacūñuparā. ³⁴ Felis ti pūurore tɯjɯ yaparo:

—¿Noo macacɯ mɯ āti mɯa? Pablöre cū caī jeniñañupɯ.

—Cilicia yera macacɯ yɯ ā, cū caīñupɯ Pablo.

³⁵ To bairo cū caïro:

—Mũre cawadajãricarã yũ tũpũ na caejaropũ yũ mũ cabuiogari wamere yũ apigũ, Pablõre cū caïñupũ Felis. To bairo cū ï yaparo Ƴpau Herode ãnacũ cū cáti rotirica wiipũ polisíare na cacote rotiyupũ Pablõre.

24

Defensa de Pablo delante de Félix

¹ Jĩca wamo cãnacã rũmũ bero Ananía — Dio wii macacũ sacerdote maja Ƴpau — aperã judío majare cajũgo ána mena, apeĩ aperãre Ƴparãre na cawadapenibõjau Tértulo cawamescũ mena Cesareapũ caejayuparã. Eja, Felis tũpũ aá, Pablõre cū cawadajãñuparã. ² To bairi Felis Pablõre cū cáatĩ roti jooyupũ. Pablo cū caejaro Tértulo ocõo bairo Pablõre cū caĩ wadajã jũgoyupũ:

—Jã Ƴpau, ñuu majuucõa mũ carotirije. Caroaro caroti majii mũ ã mũa. To bairi caroaro majuu jã anicõa. Jã caame quẽnucurije maa. Caroaro jã rotiri caroaro mũ átinemonucu jãre ati yepa macanare. ³ To bairi nipetirã, “Ñuu majuucõa,” mũre jã ï wariñuu. ⁴ Yoaro mũ yũ wadapeni patowãcoogatee. Caroau mũ cãno ïi petoacã jeto mũ mena yũ wadapenigũ. To bairi yoaroacã mee yũre apiya. ⁵ Ani Pablo jãre judío majare nipetirõpũre seeto buio patowãcoo mawijio teñanucumi. Jesu Nasaré macacũ cãniñaricũre caariñjanucurãre cajũgo ãcũ ãmi. ⁶ Dio wiire rooye tuugabami, judío maja cãniquẽnare ti wiipũ na jũgo jãagũ. Jã judío majana to bairo jãre cátiquetipe ã. To bairi cũre jã ñeñawũ, jã carotirique carotirore bairona cū popiyeyegarã. ⁷⁻⁸ To bairo cū jã cátiqari paũna Lisia cawamescũ polisía maja Ƴpau atĩ, quẽrique mena jã emacõañawĩ, “Bai buicũmi,” cū caĩ wadajãrã Felis ati yepa macana Ƴpau macare cū na buio aáto ïi. To bairi mũ majuuna cū jeniñaña. Cū jã cawadajãrijere, “Cariape ã,” mũ majuuna mũ ï majigũ, Félire cū caïñupũ Tértulo.

⁹ Aperã judío maja topũ cãna na quena:

—Cariape majuu ïmi Tértulo, caïñuparã.

¹⁰ Cabero Felis Pablõre cū tũjũ, cū wamore cawãreñupũ, mũ maca wadaya, Pablõre cū ïi. To bairo cū cáto ocõo bairo caïñupũ Pablo:

—Yoaro majuu ati yepa carotii mũ cãniere caroaro majiri wariñuurique mena yũ buiogũ yũ cabairiquere. ¹¹ Aperãre mũ majuuna na mũ jeniña maji ¿cariape Pablo cū wadati? ï majigũ. Doce rũmũri netocõa Jerusalẽpũ Diore cū yũ cajeni nũcũbũgonũ aáeto bero. ¹² Topũ ãcũ aperã mena na yũ cawada netoro jĩcani uno yũre bũga ejañaquẽma. Noo Dio wiipũ, judío maja neñapo buerica wiiripũ, noo macá recomacapũ, “Camajare cū cabuio mawijioro jã caariwũ,” yũre ï majiquẽnama. ¹³ To bairi ati maja yũre cawadajãrã, “Cariapena ã. Ati wame cū ye bui ã,” mũ ï majiquẽma. ¹⁴ Atie macare cariapena mũ yũ buiogũ: Yũ ñicũ jãa Diore cū na cáti nũcũbũgoriquere bairona yũ quena cū yũ áti nũcũbũgonucu. To bairo átiri cawama wame quenare Diore cū yũ áti nũcũbũgonucu ati maja, “Ti wame cariape me ã,” na caĩri wamere. Moisé cū caucariquere, Dio ye quetire cabuioricarã nipetiro na caucariquere yũ nũcũbũgonucu. ¹⁵ Camaja manĩ cabai yajiro bero manire tunu catiogũmi Dio, caĩri wame quenare yũ nũcũbũgonucu. Cañuurãre, caroorã quenare Dio manire catiogũmi caĩrijere yũ nũcũbũgonucu ati maja yũre cawadajãrã na canũcũbũgorore bairona. ¹⁶ To bairi yũ camajiro cõo caroa jeto yũ átiganucu, Dio quena, camaja quena, “Caroaro áami,” yũ na ï tũjũato ïi.

¹⁷ Yoaro majuu aperõpũ aáteñari bero Jerusalẽpũre yũ catunu ejawũ. Cabopacoorãre niyeru na joogũ, Diore cū áti nũcũbũgori waibũcũ jĩa joe buje mũogõ yũ cabaiwũ. ¹⁸ To bairo yũ cabairi paũ Asia yepa macana judío maja yũ cabũga ejawã Dio wiipũre yũ cãno. Judío maja na cátinucurore bairona cácu, “Caroau ãmi Pablo,” Dio yũ cū ï tũjũato ïi yũ cáti ani paũ majuu yũ catũjũwã. Camaja paarãacã caneñaporã camama. To bairi caĩ punijini awajarã quena camama. ¹⁹ To bairo yũ cáto catũjũricarã maca mũre cabuioparã anibapa, “Ati wame cū ye bui ã,” yũ na caĩgari wamere. ²⁰ Na majuuna na cáatĩgaata mũ tũpũ caejarã ati maja judío maja Ƴparã neñapori yũ cabai buicũti wamere yũ na cajeniña

bugaata mure na buioato. ²¹ Jica wameacã atie jetore baujaro na caariparore bairo na yu iwã. “Camaja na cabai yajiro bero Dio na cu catunu catiope cañijere yu caariña nãcubugorijere majigarã yucuna caneñaporã mña ã,” na yu iwã, caññurũ Pablo Félire.

²² Felis maca ti wame Jesure caariñarã na cãniere cajugoyerũna mere caroaro camajicõañurũ. To bairi:

—To cõona yu arigũ yua. Cabero Lisia polisía maja uraũ cu caejarorũ mure na cátipere yu roti majigũ, caññurũ Felis Pablõre cawadajãre.

²³ To bairo na i yaparo:

—Pablõre cu coteya, cu caññurũ polisía majare carotiire. —Ati wiirũ cu cãaáteñagaro, o aperã cu yarã cu na catujugaro, cu na cátinemogaro na mataquẽja, cu caññurũ Felis polisía majare carotiire. To bairo cu i roti yaparo cãaácoajurũ yua.

²⁴ Noo cãnacã rãmũ beroacã meena Felis cu nũmo judío majoco Drusila cawamescõ mena caejayurũ. Ejaũ, Pablõre cu cáatí rotiyurũ. Pablo cu caejaro:

—Jesure caariña nãcubugorijere yu buioya, cu caññurũ. To bairo cu caĩro ocõo bairo cu caññurũ Pablo:

²⁵ —Dio caroa jetore mani áti rotimi. Mani majuuna caroorije mani catũgoõñabati wamere cátiquetipe ã, caroaro macare tũgoõña ocabũtiri. Ape rãmurũ Dio mani cátajere tũju cõõnari, cũre caariñaquetanare na ropiyeyegũmi, cu caĩ buioyurũ Pablo.

Tiere cu caĩro apii Felis caari acũacoajurũ. To bairi:

—To cõona. Buti aácsja. Ñee unie yu cátipecamanorũ mũ yu pigũ tunu, mũ arinemogũ, cu caññurũ Felis.

²⁶ “Pablo niyeru yu joogũmi cu yu cabuure wapa,” caĩ tũgoõñabajurũ Felis. To bairi Pablõre nairoacã cu carijo wadapeninucñurũ. ²⁷ Pũga cũma bero Felis torũ macana uraũ cu cãnibatajere cabuticoajurũ yua. Porsio Festo cawamescũ cũre cawajoaũ caññurũ. To bairi Felis torũ macana uraũ cu cãnibatajere cabutii aniri Pablo presorũ cãcũre cu cabuuquẽjurũ yua, judío maja cu yu cabuuro booquẽnama, cu yu cabuuquẽto yu maigarãma ïi.

25

Pablo delante de Festo

¹ Itia rãmũ ti yera macana uraũ cu cajãaro bero Festo Cesarea cãnacũ Jerusalẽrũ cãaácoajurũ. ² Torũ cu caejaro Dio wii macana sacerdote maja urarã, aperã judío majare cajugo ána Pablõre, “Ñuuquẽemi,” cu caĩ wadajãrã aájuparã tunu. ³ “Pablõre ato Jerusalẽrũ cu jooya,” seeto cũre caĩ jeniñuparã.

Na majuuna Jerusalẽrũ Festo Pablõre cu cajooro marũ cu cáatõrũ cu cajãa rocagajuparã. To bairo, “Jerusalẽrũ cu jooya Pablõre,” seeto Festore cu caññuparã. ⁴ To bairo na cañrije to cãnibato quena Festo maca:

—Cesarearũre presorũ ãmi. Yucacãna torũ yu aágũ. ⁵ To bairi mña urarã noo caboorã yu mena na aáparo cu cabai bui cutajere na cawadajãpe to cãmata, na caĩ yũyurũ Festo.

⁶ To bairi Festo Jerusalẽrũre jica semana netobũjaroacã ani, catunucõajurũ Cesarearũ. Cu caejarica rãmũ bero macã rãmũ majuu uraũ camajare dije caroorije cu cátajere jeniña bejerica aruarũ cãaájurũ. Torũ ejaũ Pablõre cu cáatí roti jooyurũ. ⁷ To bairi Pablo caejayurũ. Torũ cu cajãa ejaro Jerusalén macana judío maja Festo mena cáatãna cu tũna ejanũcari, “Capee wame caroorije majuu cácu ãmi Pablo,” cu caññuparã. To bairo caĩrã anibana quena, “Ati wamena ã cu ye bui, cariare mñaare jã ï,” cu caĩ majiquẽjuparã. ⁸ To bairo na caĩro Pablo maca:

—Judío maja na carotiriquere yu cabai botioquẽrũ. Dio wii macaje quenare rooro yu caĩquetinucũ. Romano maja urarã na carotirije quenare yu bai botioquetinucũ, na caññurũ Pablo.

⁹ To bairi Festo, cu quena judío maja cũre na camaiparore bairo ïi Pablõre cu caññurũ:

—Mɛ cabairi wamere nipetirona Jerusalɛpɛ yɛ cajeniña peo majiparore bairo ii ʒtopure mɛ aágati? cɛ caí jeniñañupɛ Festo Pablɛ.

¹⁰ To bairo cɛ caíro:

—Atona romano maja ɛpaɛ majuu César camajare na cɛ cajeniña bejerica paɛna yɛ cabairi wamere cajeniñaɛ ɛ. Judío majare caroorijere na yɛ átiqueti majuuɔɔa. Mere caroaro mɛ maji tiere. ¹¹ Cariapena caroorije yɛ cátaɛ bui to cãmata, “Yɛ jãaqueticɔaña,” yɛ iquetibɔɛ. Yɛre na cawadajãrije maca cariape mee to cãno maca i maja judío maja yɛre caporiyeyequetiparã ɛma. To bairi Jerusalɛpɛ na tɛpɛ yɛre cajoquetipe ɛ. Romano maja ɛpaɛ César cɛ majuuna yɛ cabairi wamere cɛ cajeniña bejerere yɛ boo, cañupɛ Pablo Festore yua.

¹² To bairo cɛ caíro Festo cɛ mena macana mena cawadapeniñupɛ. Na mena wadapeni yaparo Pablɛ cɛ cañupɛ:

—Romano maja ɛpaɛ César mɛ cabairi wamere cɛ majuuna cɛ cajeniña bejerere mɛ caboata cɛ tɛpɛna cáápaɛ mɛ ɛ, cañupɛ Festo Pablɛ.

Pablo delante del rey Agripa

¹³ Noo cãnacã rɛmɛ beroacã meena Judea yepa macana ɛpaɛ Agripa cawamesɛcɛ cɛ jũgoco Bernise mena Cesarepɛre caejayuparã ɛpaɛ Festo na cajõoricɛre, cɛ ñuu rotira ana. ¹⁴ Yoaro topɛ na cãno Festo Agripare cɛ cabuioyupɛ Pablo cɛ cabairijere:

—Atopɛ ɛmi jãcaɛ presopɛ Felis ato macana ɛpaɛ cãnibatacɛ cɛ cabuuquetacɛ. ¹⁵ To bairi yɛ Cesarepɛ cãnacɛ Jerusalɛpɛ yɛ caejaro judío maja yarã sacerdote maja ɛparã, aperã judío majare cajũgo ɛna yɛ cawadajãwã, Pablɛ polisía cũre na jãaato ñrã. ¹⁶ To bairo yɛ na caíro: “Jã romano maja cawatoana camajare jã ropiyeyequẽe,” na yɛ caboca ñwɛ. “Ati wame caroorije áami,’ cũre cañrã mena neñapori cũre na caí wadajãrijere na cɛ caboca yɛrijere apiquetibana quena, ‘Cabai buicɛcɛ ɛmi, cɛ cañape ɛ,’ jã ñ majiquẽe,” na yɛ cañwɛ. ¹⁷ To bairi Jerusalɛpɛ cãnacɛ ato yɛ catunu ejari rɛmɛ bero macã rɛmɛ majuu ɛpaɛ camajare dije caroorije na cátaɛre yɛ cajeniña bejeri arɛpɛ yɛ cáápaɛ. Topɛ ejaɛ Pablɛ cɛ yɛ cáatí roti joowɛ. ¹⁸ “ ‘Pablo rooro áami,’ yɛre cañ wadajãrã, ‘Capere wame caroorije majuu cátaɛ ɛmi,’ yɛ ñgarãma,” yɛ cañ tũgoñabapɛ. Yɛre cañ majiquẽma. ¹⁹ Na capɛcɛbũgori wame jeto cãñupa. Jãcaɛ Jesu cawamesɛcɛ cabai yajiricɛ, “Tunu catimi,” Pablo cɛ cañijere na caapiteerijere yɛ cañ buiowã. ²⁰ Ti uniere ʒdope bairo cɛ yɛ ácuati? ñbacɛ Pablɛ, “Mɛ cabairi wamere nipetirona Jerusalɛpɛ yɛ cajeniña peo majiparore bairo ii ʒJerusalɛpɛ mɛ aágati?” cɛ yɛ cañ jeniñawɛ. ²¹ To bairo yɛ caíro Pablo maca, “Romano maja ɛpaɛ cɛ majuuna yɛ cabairi wamere cɛ cajeniña bejerere yɛ boo,” yɛ cañwɛ. To bairi, “Atona presopɛ mɛ tuagɛ mai,” cɛ yɛ cañwɛ. “Romano maja ɛpaɛ tɛpɛ mɛ yɛ cajo majiri paɛ cɛ tɛpɛ mɛ aágɛ,” Pablɛ cɛ yɛ cañwɛ, cɛ cañupɛ Festo Agripare.

²² To bairo cɛ caíro apii:

—Yɛ quena Pablo cɛ cabuiori wamere yɛ apigacɛpɛ, cañupɛ Agripa.

—Baiyupa bujiyɛ cɛ mɛ api apá, cɛ cañupɛ Festo.

²³ To bairi ape rɛmɛ Agripa cɛ jũgoco Bernise mena caroa jutii jañacõaricarã neñaporica wiipɛ cajãa ejayuparã. Polisía maja ɛparã, maca ɛparã nare cáti nɛcɛbũgorã mena cajãa ejayuparã. To bairi na cajãa ejaro Festo Pablɛ cɛ cáatí roti jooyupɛ yua.

²⁴ Pablo cɛ cajãa ejaro Festo ocõo bairo na cañupɛ to cãnare:

—ɛpaɛ Agripa, aperã jã mena caneñaporã, mɛjaare yɛ ñ buiopa. Ani Pablɛ cɛ tũjɛya mɛjaa. Capãarã judío maja Jerusalén macana, ati maca macana quena awajari cɛ cawadajãwã, “Cɛ cañape ɛ,” ñrã. ²⁵ Yɛ maca nipetiro jeniñari, “Ñee unie caroorije cɛ cátiquetie wápana cɛ cañquetipe ɛno,” yɛ cañ majicɔawɛ. Pablo maca, “Romano maja ɛpaɛ César cɛ majuuna yɛ cabairi wamere cɛ cajeniña bejerere yɛ boo,” yɛre cɛ caíro, “Topɛna mɛ yɛ joogɛ,” cɛ yɛ cañwɛ. ²⁶ To bairo cũre yɛ cajoore to cãnibato quena, “Ati wame caroorije cɛ cabai buicɛta wame ɛ,” papera pũuopɛ romano maja ɛpaɛre cɛ yɛ cañ quieti uca joopa wame maa.

To bairi ato neñaporicaropu cu yu atí roti joo. Mña Urau Agripa aperã netoro cu cabairi wamere mu cajeniñapere yu boo. To bairi cu cabairi wamere mu cajeniñaro bero to cõo, “Ati wame majuu cu cabai buicuta wame ã,” romano maja uraure cu yu i queti uca joo majigu yua. ²⁷ Jícau preso cãsure romano maja uraure, “Ati wame majuu cu cabai buicuta wame ã,” i queti uca jooquetibacu quena jooata ñuuqueto, cañupu Festo Agripare.

26

Pablo presenta su caso ante el rey Agripa

¹ To bairo cu caí yaparoro Agripa Pablöre cu cawada rotiyupu:

—Yucucã mu cabairi wame mure cawadajãricarã na caíri wamere yu buioya, Pablöre cu cañupu Agripa.

To bairi Pablo Urau Agripare ñuu rotiri wamo ñu mugo, ocdo bairo caí wadayupu:

²⁻³ —Urau, nipetiro judío maja na cãniere na caame wada netori wame quenare caroaro camajii mu ã mña. To bairi caroaro wariñuurique mena mu yu buiogu judío maja yure na cawadajãriquere. To bairi mu yu caipere caroaro yure apiya.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ Judío maja nipetirã yu cawimau yu cãnoruna yu cãnajere yu majima. Yu ya maca Tarsopu quenare Jerusalẽpu quena yu cãnajere caroaro yu majima. ⁵ Cawimauruna fariseo maja cabuerã na ya poa macacu nemoona yu cãm. Tere caroaro buio majirãma na cabuioogaata. Judío maja nipetirã aperã netoro Moisé cu carotiriquere caroaro cána ãma fariseo maja cabuerã. ⁶ Yucucã já ñicu jáare Dio na cu caí majio cãrica wame, “Camaja cabai yajirã na cãnibato quena na tunu catiogumi Dio,” caíri wamere yu caipija nucubugorije yure jeniña apigarã mja neñaporã. ⁷ Tierena já apija nucubugo já judío maja nipetirã doce poari macana. To bairi já catunu catípere tugooñari umureco, ñami quena Diore já áti nucubugo jeninucu. Yu quena tie cabaipere yu tugooña. Tie wãpana judío maja yucura yu wadajãrã áama. ⁸ Camaja cabai yajiricarãre na tunu catioquẽcumi Dio ¿mja i tugooñati?

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Yu majuuna cajugoyere, “Jesu Nasaré macacu cãniñaricu caipijarãre na caropiyeyere ã,” yu caí tugooñanucubaru. ¹⁰ To bairi rooro na yu cátinucuwu Jerusalẽpu ãcu. Dio wii macana sacerdote maja urarã nare yu na cañe rotiro na ñe, presopu na yu sajonucuwu. Aperã nare na cajãgaro, “Jau, to bairona na cajãape ã,” yu cañemonucuwu. ¹¹ Capee judío maja neñapo buerica wiiripu na yu caropiyeyenucuwu, Jesure na apija janaato ñi. Seeto majuu na punijinibacu ape macari cána quenare na yu camacanucuwu na ropiyeyegu.

Pablo cuenta otra vez su conversión (Hch 9.1-19; 22.6-16)

¹² To bairona Jesure caipijarãre na yu átigu, i tugooñari sacerdote maja urarã nare yu na cañe rotiro Damascopu yu cááaru. ¹³ To bairi Damascopu yu cááato paaribota cáno majuu umurecoopu cãnaje seeto caajiya buju baterije carui arú, muipu cu cabuju baterije netoro. Yu tãna, yu mena cáána tãna caajiya buju bate jejacoaru. ¹⁴ To bairo cabairi pauna nipetirã já caroca cumu peticoaru. Roca cumu acupu jícau hebreo ye mena yu cu cawadarijere yu caipiwu yua: “Saulo, ¿nope ñi caroorijere yure mu áati? Mu majuuna mu rooye tuu yu yarãre rooro na átiri,” yu caíwí. ¹⁵ To bairo yu cu caíro apii: “¿Namu yu mu wadati mña?” yu caíwu. “Jesu yu ã, rooro mu cátigauna,” yu caíwí yu Urau. ¹⁶ “Wamñucacõaña. Mu tãpu yu arú, yu yere cabuio teñau mu anigu ñi. Yucucã mu catujurijere, cabero mu yu cañoorpe quenare aperãre cabuion mu anigu. ¹⁷⁻¹⁸ Judío maja, aperã judío maja cãniquẽna quena mure na cajãgaro caroaro mu yu cotegu. Judío maja cãniquẽna tãpu mu yu joogu, yu ye quetire na mu camajiparore bairo ñi. Yu yere na camajiparo jugoye camajiquẽna anibana canaitãropu cãnare bairona baima,

majiquetibana. To bairo cabairicarã anibana quena cabujuropu catuju majirãre bairona baigarãma, yu yere na mu cabuorijere apirã. Satanã yarã cãnana anibana quena yu yarã anigarãma. Yure na caariujaro caroorije na cátajere na yu majiriobojagu. To bairi na quena aperã yure caariujarã yu cabejericarã mena anigarãma. To bairo na cãniparore bairo ñi na tũpu mu yu joogu,” yu caĩwĩ Jesu, caĩñupu Pablo Agripare.

Pablo obedece la visión

¹⁹—To bairi umrecooru cãcu yure cabuia ejaũ yure cu cawadaro yu cabai botioquẽpu, cu caĩnemoñupu Pablo Hraũ Agripare. ²⁰—Nemoo Damasco macanare Jesu ye quetire na yu caĩ buionucuwu. Cabero Jerusalén macanare Judea yepa nipetiro macana quenare na yu caĩ buionucuwu. Cabero judío maja cãniquẽna quenare na yu caĩ buionucuwu. “Caroorijere mũa cátiere jutiritiri áti janaña. To bairo bairi Dio macare cu ariujaya. Cu caboorije macare ája. To bairo mũa cabairo aperã, ‘Dio yarã ãma,’ mũa í tũju majigarãma,” na yu caĩ buionucuwu. ²¹ To bairo yu caĩ buionucurije wapa judío maja Dio wiipu yu ñeri yure cajãgabama. ²² To bairo yu na cátagarije to cãnibato quena Dio maca yu cátinemocãwĩ. To bairi ato cõo quenare Dio ye quetire yu buio aninucu camaja nipetirãre, uparã quenare, cawatoa cãna quenare. Cajugoyepu Moisé, aperã Dio ye quetire cabuioñaricarã to bairona baigaro na caĩrica wamerena yu buio aninucu. ²³ Cristo cu cabaipere ocõo bairona caĩ buio jũgoyeyeyupa: “Poriye tamõo yajigũmi. Cabai yajiricu anibacu quena tunu catigũmi. To bairo catunu cati jũgoũ aniri cũre caariujarãre to cãnacã rũtu na cacatipere caroaro na majiogũmi judío majare, judío maja cãniquẽna quenare,” caĩ buio jũgoyeyeyupa tirũmũpu macana, caĩñupu Pablo maca.

Pablo trata de convencer a Agripa de que se haga cristiano

²⁴ To bairo cu caĩro apii Festo cu caĩ awajayupu:
—Pablo, ñi mecũ mu ñi. Pairo majuu cabuericu aniri mu tũgoõña mawijia.
²⁵ To bairo Festo cu caĩro:
—Mecũ mee yu í. Cariapena ñi nũcũbugorique mena yu í, cu caĩñupu Pablo Festore.
²⁶ To bairo cu í yaparo Agripa macare tunu cu caĩñupu Pablo:
—Atiere caroaro mu majii. To bairi boboquẽcũna mu yu í buio. Nipetiro mu yu cabuorijere caroaro mu majii. Atie Jesu cu cabairica wame yajioro mee, baujaro maca cabaiyupa. ²⁷ Baiyupa Agripa, ¿mu quena Dio ye quetire cabuioñaricarã na caucariquere mu ari nũcũbugoti? Carina. Mu ari nũcũbugoũ, cu caĩñupu Pablo.
²⁸ To bairo cu caĩro:
—Ato cõoacã buioũna, “Jesure ariujaya,” ¿yu quenare mu ñgati? Pablõre cu caĩñupu Agripa.
²⁹ To bairo cu caĩro:
—Õoacã yu cabuoro quenare, o pairo yu cabuoro quena mu, nipetirã atona yure caapirã quena yure bairona Jesure mũa caariujaro yu boobara paro yu cabaiore bairo presoru aniquetibana quena, cu caĩñupu Pablo.
³⁰⁻³¹ Cabero Agripa, Festo, Bernise, na mena caruiricarã wamũnũca, ape arũaru Pablo cu cabairijere caame wadapenirã aájuparã. Topu ocõo bairo caame ñũparã:
—Anire ñe unie cu cátiquetaje wãrana cu cajãquetipe ã, cu capreso jooquetipe ãũpa, caame ñũparã.
³² Agripa maca Festore cu caĩñupu:
—Cũa, “Romano maja uraũ César cu majuuna yu cabairi wamere cu cajeniña bejerepe yu boo,” cu caĩquẽpata nemoo cu mani buucõaboricarã, cu caĩñupu.

27

Pablo es enviado a Roma

¹ Cabero uraũ Festo cu mena macana jãa ocõo bairo caame ñũparã: “Pablõre romano maja uraũ César tũpu Italia yeparu cumuaru cu mani jooã,” caame ñũparã. To bairi Pablõre aperã presoru cãna quenare jĩcaũ polisia maja uraũre Julio sawamescũre cacote aá rotiyuparã nare Italiaru na cáãto. “Augusto” na caĩri poa polisia mena macacu

cāmi Julio. To bairi yu Lucas yu quena Pablo mena yu cāáap̄. ² To bairi jā caeja jāawu Adramitio cawamecuti maca macá cumuap̄, Asia yepa macá macari cāáátia. Aristarco cawamec̄s̄ Macedonia yepa Tesalónica cawamecuti maca macac̄ jā mena cāáámi. ³ To bairi Cesareap̄ cānana buti aána ape r̄m̄ Sidón cawamecuti macap̄ jā caejawu. Top̄ jā caejaro Julio polisía Pablore c̄ cacotei c̄ mai t̄jari to macana Pablo yarā t̄ c̄ cat̄j̄ teña rotiwī, c̄ caboori wame c̄ na joato īi. ⁴ Cabero ti macap̄ cānana buti, Chipre na caīri poa yuc̄ poa jā caneto aáp̄ seeto wino capapuqueti n̄goa maca. ⁵ To bairi Cilicia, Panfilia cawamecuti yepari neto aána Lisia yepa Mira cawamecuti macap̄ jā caejawu yua.

⁶ Ti macap̄na polisía maja ɸp̄ape ape cumua Alejandría na caīri maca macá cumua Italia yepap̄ cāáátiare b̄ga ejaū jā capeni jāa rotiwī tiap̄ tunu. ⁷ Wino seeto capapu canamuro īrā capee r̄m̄ri jā cāáap̄, uwaro aá majiquetibana. To bairi popiye mena Ḡnido cawamecuti maca majuu jā caejawu. Mai to bairona wino jā capapu canamuc̄awu. To bairi cariape jā caneto aá majiquēp̄. To bairi apero maca, Creta na caīri poa yuc̄ poap̄ Salmo cawamecuti peta t̄ maca cac̄ n̄goa maca jā cāáap̄, wino seeto capapu canamuquēto maca. ⁸ Salmo na caīri peta popiye mena neto aá, jā caejawu “Caroa Peta” na caīrop̄. Ti peta Lasea cawamecuti maca t̄na c̄m̄.

⁹ Yoaro jā cabairo maca mere petoacā car̄jawu p̄eb̄s̄ wino seeto to capapuparo j̄goye. To bairi seeto cauwiob̄jawu jā caneto aágaro yua. ¹⁰ To bairo cabairijere t̄j̄m̄ Pablo na caī buiobami:

—Mani caneto aáp̄ata uwiob̄ja. Ati cumua, m̄ja cajee aátie mani quena mani rua yajiborā. To bairi atop̄ mani tuato mai, na caībami Pablo.

¹¹ To bairo c̄ caīrije to cānibato quena polisía maja ɸp̄ape maca Pablo c̄ cabuiorijere caap̄iquēmi. Ti cumua ɸp̄ape, ti cumua cawet̄ macare na caap̄ijawī. ¹² Puera ti peta cañuquēj̄upe. To bairi capāarā ti cumuap̄ cajanarā caneto aágawā apero maca Fenice cawamecuti macap̄, Creta na caīri poa macá peta ape petap̄. Ti peta macare wino seeto capapuquēj̄upe. “Top̄ p̄eb̄s̄ mani netoogarā,” caībajuparā.

La tempestad en el mar

¹³ To bairi j̄ab̄jana cac̄ n̄goa maca capapuro t̄j̄rā ti cumua paari maja, “Feni-cep̄re mere manire cāáape ā,” caī t̄goonawā. To bairi ti poa t̄jarona jā cāáap̄. ¹⁴ Noo c̄o meacāna jā cāááti pauna wino seeto majuu ti poa c̄to maca jāre seeto capapu j̄ḡow̄, Noreste macaje na caīrije, w̄jaū macaje netoro. ¹⁵ To bairi wino ti poa wijarop̄ jā cajoow̄ ti ya capairi ya recomap̄. Wino cáatí paup̄ dope bairo jā cāáá majiquēp̄. To bairi, “To bairona to aác̄oato,” jā caīw̄. ¹⁶ To bairona wino jāre to cajooro aána, jā caejawu j̄ica poaacā Claudia cawamecuti poap̄. Eja, jā caneto aáp̄ seeto wino capapuqueti n̄goa maca. Ti cumua ɸjaro j̄ia turica c̄m̄ cumua ōcaacā, capairica to caruaro na carua yajiquetiparore bairo na caeja jāapa. Ti cumuare capairicap̄ jā cat̄ga jā joow̄ popiye menana. ¹⁷ Tiare t̄ga jā joo yaparo capairicare p̄m̄ r̄pore bairije cānie capaca wēri mena cajiawā, watire īrā. Cabero apero cayoarop̄ paputiro Sirte cawamecutop̄ mani papu joore īrā, juti ajerire, wino capapuro jāre to ne aáparo īrā, na cayorica ajerorire capopio ruiowā. To bairona wino jā cajooc̄awu. Na caruioro bero wino caroaroacā to mácana jāre capapu joow̄ yua. ¹⁸ Ape r̄m̄ tunu wino to bairona capapuro apeye unie na cajee aábatajere to c̄ona care r̄go j̄ḡowā, cumua to pam̄nemoato īrā. ¹⁹ Itia r̄m̄ cāááto wino capapu janaquēto t̄jubana to c̄ona ti cumua cānibataje na majuuna nipetiro care r̄gowā. Juti ajeri, ti ajeri yogarā na can̄cobata yuc̄, juti ajeri yogarā na cat̄ga pua n̄cobata wēri nipetiro care r̄goc̄owā yua. ²⁰ Capee r̄m̄ri muipu caajiquēmi. Nami quenare ñoc̄oa quena cabauquēma. To bairi ¿noo riare mani aánaati? jā caī majiquēp̄. Wino quena to bairona capapuc̄a ām̄. To bairi, “Rua yajirā mani bai. Dope bairo mani bai catí majiquēna,” jā caī t̄goonabar̄. ²¹ Yoaro caugaquēna jā cāno Pablo wam̄ncari oc̄o bairo na caīwī:

—Cretap̄ m̄jaare yu caībae wame yu m̄ja caap̄ijape anibajupa. Top̄na mani cānic̄oata cumua rooye tuaqueti, cumua macaje quena yajiqueti baiboricaro. ²² To

bairo mani cabairije to cānibato quena uwiquēja, na caīwī Pablo. —Jīcau maca mani yajiquetigarā. Cumua jeto yajigaro. ²³ Уна Diore cáti nūcūbūgou yu ā. Cūa yu Урау āmi. Меру macá ñami Dio tu macacu ángel jīcau yu tūpū buia ejawī. ²⁴ Ocōo bairo yu ī buiowī: “Pablo, uwiqueticōaña. Dio cu mū cajenirijere caroaro apimi. To bairi romano maja ұрауре mū cabairi wamere cu mū jeniña beje rotigu. To bairi mū mena cāna nipetirā carua yajiborā anibana quena caroaro mūja neto peticōagarā jīcau yajiricarō mano,” yu īwī. ²⁵ To bairi tūgoōña ocabūtiya mūjaa. Dio cu caētoire bairona baigaro. Tiere yu api nūcūbūgo. ²⁶ Noo yucu poa cānorū wino mani papu joogaro, caīwī Pablo.

²⁷ Cretapū cānana pūga semana jā cāaáto bero to bairona wino jā capapu joocōawū mai Adria cawamecūti ya capairi yapūre. To cōo ñami recomaca cāno ti cumua paari maja, “Yucu poa cāni paupū ejarā mani ána,” caī tūgoōñawā. ²⁸ To bairi ¿noo cōo to ūcūabajupari? ĩrā carupa wē mena caruu joo cōoñawā. To bairo átiri, “Treinta y seis metro cōo ūcūaro ā,” caī tūjū majiwā. Caberobūjaacā caruu joo cōoñawā tunu. Veintisiete metro cōo caūcūaro tūjurā camajiwā yua. ²⁹ Mai ñami cāno maca ūta yojopū mani roca ture ĩrā bapari cānacā pāiri come pāiri canūcūri pāirire ti cumua caweturo maca carupa wēripū jia átiri caroca ñuawā, cumua to aáqueticōato ĩrā. Ati yaparo, “Uwaro cabujupe jā boobapa,” caīwā. ³⁰ Cabero cumua paari maja, “Yajirā mani bai,” ĩbana cāaá rutigabama. To bairi cumuaacāre ne ruiori, “Cawe jūgoro maca come pāirire roca ñua jā jia tugarā,” ĩtori tia mena jāre cabai weogabajupa, “Mani jetona mani catígarā,” ĩ tūgoōñarā. ³¹ Pablo maca to bairo na cabaigaro tūjūu polisía maja ұрауре, cu mena macanare:

—Cumua paari maja na catuaquēpata jīcau maca mūja catiquetigarā, na caīwī Pablo.

³² To bairo cu caīro apirā polisía maja ti cumuare jiarica wērire yije jure átiri na cane peoricare cane roca poo rocacōawā, tiapūre manire na aáweoqueticōato ĩrā yua.

³³ Cabujuparo jūgoyeacā Pablo na cauga rotiwī:

—Pūga semana mere yerijāquēna, ūgaquēna mūja cabairo ā. ³⁴ Ņigo riabana yapapuari mūja catí majiquetiborā. Jīcau maca mūja yajiqueti majuucōagarā, na caīwī Pablo.

³⁵ To bairo na ĩ, pan ūgarica rupaare ne, nipetiro na catūjūrona Diore, “Ņuubūja,” cu ĩ, tiare pe bate, cauga jūgowī. ³⁶ To bairo cu cáto tūjurā na nipetirā tūgoōña ocabūti, na quena wariñuurique mena caugawā. ³⁷ Ti cumuapū cāna dosciento setenta y seis cānacāuna jā cāmū. ³⁸ Na caugaro cōo ūga yaparo ūgarique cāniborique trigo poarire riapū care ñuacōawā, cumua to pamū panemoato ĩrā tunu.

Se hunde el barco

³⁹ Cabujuro yua ti cumua paari maja ti poa yucu poare catūjūwā. “¿Noo uno majuu mani anibajupari?” caī tūjū majiquēma paro. To bairo ĩ tūjū majiquetibana quena paputiro jōa cānore catūjūwā. Ti paure tūjū, “Jōo mani capā majiata to mani ma aágarā,” caame ĩwā. ⁴⁰ To bairi cajūgoye come pāiri to tūga ñeato ĩrā na cajia re ñuariquere cayije jure rewā. We turica pāiri na cajia ñerique quenare capopiwā paputiro jōa pā aágarā. Cabero cawe jūgoro macato juti ajerore catūga mūgo yowā tunu, wino to papu joato ĩrā. To bairo na cáto ti cumua paputiro cūto maca cāaárū. ⁴¹ Pā aá, caūcūaquēto paputiro bua bui jā capeya pacoapū cawe jūgoro maca. Dope bairo cáti tūga wūo majiña mamū. Tia caweturo maca cawaticoapū paca cajabe turo yua. ⁴² Presopū cañe ecooricarāre na cajee atánare polisía na cajia regawā, ti poapū baa eja rutirema ĩrā. ⁴³ Na ұрау Julio maca Pablōre na cajiapere booquetiri na camatawī. To bairi cabaa majirāre aperā jūgoye roca ñua rotiri cabaa pā aá rotiwī catūjaropū. ⁴⁴ Aperāre cabaa majiquēnare na bero yucu pāiri mena, apeye cumua macaje cawatirica pāiri mena na capaja pā aá rotiwī. To bairi nipetirā catūjaropū jā caeja peticoapū, rua yajiquēnana.

Pablo en la isla de Malta

¹ Nipetirā catūjaropū jā caejaro to macana, “Ati poa Malta cawamecūti poa ā,” jā caī buiowā. ² Caroaro jā boca tūjūri jā cātinemowā. To bairi caocarō maca pero cariobojawā,

jumaya mũjaa írã. ³ Pablo quena nare cape jeenemowĩ jĩca roto. Pere cũ cajee tĩari pauna aña cũ cajeerica roto watoapũ cãnacũ caĩro ruti buti atĩbacũ Pablo wamopũre cabaque yoawĩ. ⁴ Ti poa macana Pablo wamopũre aña cũ cabaque yoaro tũjurã caame ĩwã:

—Camajare cajĩa paii ãcũmi. Cũ cajĩa pairije wapa ria capairi yapũ carua yajiboricũ cũ cacatiro maca aña cũ baque jĩa rocagũ ácũmi, caame ĩwã.

⁵ Pablo maca peropũ cũ cawẽ yaye roca joewĩ. Cũ capuniquẽmi. ⁶ To macana, “Nemoo cũ bipi o nemoo bai yaji roca cumucoagũmi,” ĩ tũgooñari cũ catũju cotewã. Yoaro cũ tũju coteba, cũ capuniquẽto tũjurã ricati catũgooñawã. “Jõ bui macacũ mani cáti nũcũbugon jĩcaũ ácũmi. To bairi añare wijio majiquẽcũmi,” caĩ tũgooñawã yua.

⁷ Jã caroca turi paũ tũacãna cãmũ ti poa macana upaũ Publio sawamescũ ya paũ. Cũ tũpũ jã ani rotigũ jã capi amí. To bairi itia rũmũ cũ tũpũ jã cãmũ, caroaro jãre cũ cáto maca. ⁸ To bairo jã cabairi pauna Publio pacũ bugorique mena, paniñañe boaũ cabaiwĩ. To bairi cũ cayojaropũ cũ catũju jãa aámi Pablo. Topũ cũ tũjuri Diore cũ jeniboja, cũ cañiga peowĩ. To bairo cũ cátona cañuucoami Publio pacũ. ⁹ To bairo cũ cañuuro tũjurã aperã ti poa yucũ poa macana cariyecũna cũ tũpũ cáamá na cariyae cũtiere Pablore cũ netoo rotira anaa. To bairo bairã cañuucoama na quena. ¹⁰ Capee apeye uniere jã cajoowã, jãre nũcũbugori. Cabero cumuapũ jã cááati paũpũ jã caũgape quenare jã cajoowã.

Pablo llega a Roma

¹¹ Ti poapũ carua tuaricarã itiarã muipua aniri bero jã cááapũ tunu Alejandría sawamescũti maca macá cumua mena. Puebũcũ cãno ti poapũ cãnicõañupa mai ti cumua macana. Wericarã Dio cãniquẽna camaja na cáti nũcũbugorã Cástor, Polus sawamescũna cumua cawe jũgoropũre nare bairã na cauca turique catujawũ. ¹² Topũ cãnana buti aá, ape poa capairi poa majuu jã caejawũ Siracusa na caĩri macapũ. Itia rũmũ topũ jã cãmũ. ¹³ Cabero ti poa tũjaro aá, jã cááapũ Rejio sawamescũti macapũre aána. To bairi topũ jã caejawũ. Topũ eja, ape rũmũ jã cááapũ tunu. Jã cááato jã uparo maca wino caroaro jã carapu joowũ. To bairi ape rũmũna jã caejacoapũ Puteolĩ sawamescũti macapũre. Topũ eja, ti cumuapũ cáatãna jã cama aárpũ yua. ¹⁴ Tona aperã Jesure caapiũjarãre jã cabugawũ. Jĩca semana na mena jã cãni rotiwã. To bairi jĩca semana na mena ani, cabero jã caneto aárpũ mapũ Romapũ aána. ¹⁵ Roma macana Jesure caapiũjarã Romapũ jã caejape quietire caapiyupa mere. To bairi mapũ jãre cabocarã ejawã Foro de Apio na caĩri macapũ. To jã caneto aáto aperã tunu jã cabocawã aáteñari maja na cacanirã ejanucuro itia wii cãnopũ. To bairi Pablo na tũjuũ, “Ñuu majuucõa,” Diore cũ caĩ wariñuuwĩ. To bairo Diore ĩri caroaro cayeri ocabutiwĩ. ¹⁶ To bairi jã cááapũ tunu. Aá, Romapũ jã caejawũ yua. Topũ eja, to cõona Julio polisía maja upaũ presopũ cãnare cũ cajee atãnare cajee aámi ti maca macacũ tũpũ, preso wiire cacoterã upaũ tũpũre. Pablo macare ape wiipũ cũ cajoowĩ jĩcaũ polisía cũre cacoterã mena yua.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Itia rũmũ Romapũ jã caejaro bero ti maca macana judío maja nare cajũgo ánare na carijowĩ Pablo. Cabero cũ tũpũ na caejaro ocõo bairo na caĩwĩ Pablo:

—Yũ yarã, caroorije na yũ cátiquẽpũ mani yarã judío majare. Mani yarã judío maja mani ñicũ jãa na cáti jũgo atãjere na cáto, “To bairo cátiquietipe ã,” na yũ caĩquẽpũ. To bairi ñee caroori wame yũ cátiquietie to cãnibato quena Jerusalẽpũ mani yarã yũre ñe, romano maja uparã tũpũre yũre cajoowã. ¹⁸ To bairi na maca yũre jeniña peori, “Ñee unie caroorije cátiquietacũrena cũ cajĩaquietipe ã,” ĩri yũ cabuugabama. ¹⁹ Judío maja maca romano maja uparã yũre na cabuuro cabooquẽma. To bairi César romano maja upaũ cãni majupũna yũ cabairi wamere cũ jeniña bejeato ĩi yũ apũ. “Mani yarã judío maja rooro áama,” ĩ wadajãũ acũ mee yũ baiwũ. ²⁰ To bairi mũjaare yũ pijowũ mũja mena wadapenigũ, cariapena na majiatio ĩi. Mani judío maja jĩcaũ Dio cũ cajoopũre yoaro cayuuricarã mani ã. “Jesu sawamescũcũ mani cayuuricũna ãmi,” caĩ buio teñaũ yũ ã. Tere yũ caĩ buiorije wapa presopũ cãcũ come wẽri mena jiaricũ yũ ã, na caĩwĩ Pablo.

²¹ To bairo cū caïro:

—Queti joorica pūuri judío maja Judea yepa macana m̄ cabairi wamere jā caqueti jooquēma. To macana Jesure caarijjarã Judea macana atop̄ catuj̄m teñarã rooro jā buioquēma m̄ cabairijere. To bairi m̄ cabairi wamere jā queti apiquēe. ²² To cānacã macap̄m ati wame Jesure na caarijarije, “Ñuuquēe,” camaja na cañijere jā apinucu bairã p̄na. To bairi tiere jā m̄ caïgari wamere jā m̄ cabuiopere jā boo, cū caïwã Pablore.

²³ To bairo ïrã tiere na cawadapenipa r̄m̄m̄re catugooña b̄ga j̄goyeyewã. To bairi to cõo mani cawadapenipa r̄m̄m̄ anigaro na cañica r̄m̄m̄ caejaro camaja capãarã Pablo cū cãni wiip̄m̄ caneñaporã ejawã yua. To bairi na caneñaporã ejaro tuj̄m̄ Dio yere na caï buiowĩ Pablo. Cabujuri p̄m̄ na cabuio j̄goric̄m̄ cabuio naiocoami. Moisé cū caucarique, aperã Dio ye quetire cabuiorã tir̄m̄m̄p̄m̄ macana na caucarique nipetiro na caï buiowĩ, na quena, “Dio cū cajooric̄m̄ ãmi Jesu,” ïrica wame na can̄c̄m̄b̄goparore bairo ïi. ²⁴ J̄caarã cū caï buiorijere caarijjarã. Aperã maca, “Joc̄m̄ ïmi,” caïwã. ²⁵ J̄carore bairo t̄gooñaquetibana j̄caarã buti aágarã cabaiwã. Na cabutigari p̄m̄na na caïwĩ Pablo:

—Espíritu Santo cariapena na caï buioyupi mani ñic̄m̄ j̄ap̄m̄re Dio ye quetire cabuiōm̄ Isaía tir̄m̄m̄p̄m̄ macac̄m̄re cū ï buio rotii. Ocõo bairo Isaíare cū caï buio rotiyupi Dio Espiritu Santo to macana Israel macanare:

²⁶⁻²⁷ M̄jaa Dio ye quetire m̄ja apigatee. To bairi m̄ja api puoquēe. Dio ye quetire arij̄jagaquēna cariap̄e cãniere m̄ja apigatee. To bairo cabai netoo n̄carã aniri Diore, “Caroorije jā cátiere majirioya,” m̄ja ïqueti majuucõa. To bairi aperã m̄jaare na cabuiobato quena m̄ja api puoqueti majuucõagarã. Ȳm̄ cátiere tuj̄m̄bana quena, “Dio caroaro áami,” m̄ja ï tuj̄m̄ majiqueti majuucõagarã, m̄ja ïmi Dio, caï buio rotiyupi Dio Espiritu Santo Isaíare.

²⁸ To bairona m̄ja quena m̄ja caapigaquēto maca to cõona judío maja cãniquēna macare Dio camajare na cū canetoo catiorijere nare jā buioagarã. Na maca api wariñuugarãma, na caïwĩ Pablo.

²⁹ To bairo na cū caïro bero judío maja na majuuna ame wada netori cabuti aáma yua.

³⁰ P̄ga c̄m̄ma aperã c̄m̄re na cawajorica wiip̄m̄re cãmi Pablo. Aperã nipetirã c̄m̄re catuj̄m̄ teñarã ejanucurãre wariñuuri caroaro na mena cawadapeninucuwĩ. ³¹ Uwirique manona t̄gooña ocab̄t̄iri P̄m̄ Dio cū cãnie quetire, mani P̄m̄ Jesucristo cū cãnie quetire nipetiro camajare na cabuionucuwĩ. Aperã, “Na ï buioqueticõaña,” cū caboca ïquēma Pablore yua.

To cõona ȳm̄ Lucas ȳm̄ uca.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS ROMANOS

Pablo escribe a la iglesia de Roma

¹ Yna Pablo m̄jaare yu queti joo Roma macanare. Caroaro m̄jaare yu ñuu roti. Jesucristo c̄ paabojari majocu yu ã, c̄ ye quetire buiobojari majocu. Jesucristo c̄ cabue j̄goricarã apóstol na caĩrã mena c̄nĩpaure yu cacũwĩ Dio, caroa quetire c̄ ye quetire cabuio teñapaure.

² Tirum̄p̄re atie queti c̄ Mac̄ c̄ cabaipere caĩ buio j̄goyeyeyupi Dio. To bairi c̄ ye quetire buiori maja ãnana Dio nare c̄ caĩrore bairona caucayupa. ³ To bairi atie queti yu cabuio teñarije Dio Mac̄ ye ã. Camajocu buiān Æpān David ãnac̄ p̄rami c̄ñupi mani Æpān Jesucristo. ⁴ C̄ cabai yajiro bero Dio Espĩritu Santo c̄ camajirije mena Jesure c̄ catunu catioyupi. To bairo ác̄u mani camajare mani caĩñoõñupi Dio, “C̄ Mac̄na ãmi,” mani caĩ majĩparore bairo ñi. ⁵ Caroaro mani átibojami Jesucristo. C̄ j̄gori yu cacũñupi Dio, apóstol anigumi ñi, yu ye quetire c̄ buio teñaato ñi. To bairi to c̄nacã yepap̄u camajare na yu cabuio teñaro jĩcaarã c̄ ye quetire caapirã Jesucristore api n̄c̄ub̄ogorãma.

⁶⁻⁷ M̄jaa Roma macana quenare cacũñupi Dio, Jesucristore caapĩjarã na ãmaro ñi. Seeto maimi Dio m̄jaare. M̄ja nipetirãre caroaro atie queti joo m̄jaare yu ñuu roti. Mani Pac̄ Dio caroaro ani wariñuuriquere m̄jaare c̄ joato. Mani Æpān Jesucristo quena to bairona caroare c̄ joato m̄jaare.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Atie mai m̄jaare yu buio j̄go: Camaja ati yepa nipetiro macana Jesucristore m̄ja caapĩja n̄c̄ub̄ogorijere buio batema. To bairo m̄ja c̄niere na caĩ buiorijere apii Diore, “Ñuu majuucoã,” c̄ yu ñnucu. Jesucristo j̄gori m̄jaare yu jenĩbojanucu Diore. ⁹ Seeto yeri t̄goõña ocab̄tiri Diore yu áti n̄c̄ub̄ogo, c̄ Mac̄ c̄ c̄nie quetire buio teñā. To bairi majiimi Dio to c̄nacã nina nairoacã c̄re m̄jaare yu cajenibojarijere. ¹⁰ To bairi Diore c̄ jeni n̄c̄ub̄ogon, ocõo bairo c̄ yu ñ jeninucu: “Dio, Roma macana t̄p̄u yu cáaãp̄ere m̄ cabooata top̄u yu cáaãp̄ere quenooya.” Tirum̄p̄na m̄ja t̄p̄re yu cáaãganucubar̄u. ¹¹ Dio yere m̄jaare yu buioga, netob̄jaro Jesu yere m̄ja camaji ocab̄ti nemoparore bairo ñi. To bairi seeto m̄jaare yu t̄j̄gac̄p̄u. ¹² To bairi m̄ja t̄p̄u yu caejaata Jesure mani caapi n̄c̄ub̄ogorijere mani ame buiogarã. To bairo ame buiorã netob̄jaro Jesure mani api n̄c̄ub̄ogo ocab̄tigarã.

¹³ Ocõo bairi wame m̄ja camajiro yu boo: Aperã quena judío maja c̄niquẽnare Jesu ye quetire na yu cabuiooro caapĩjarãwã jĩcaarã. To bairi na caapĩjarore bairo m̄ja tu macana quena na apĩjaato ñi, capee niri m̄ja t̄p̄re yu cáaãgabap̄u. Aãgabac̄u quena yu cáaã majiquẽp̄u. ¹⁴ Camaja to c̄nacã majare Jesu ye quetire na cabuioap̄u yu ã. Macaa c̄na, macaa c̄niquẽna quena, cabue majirã, cabue majiquẽna quenare nipetirãre na cabuioap̄u yu ã Jesu ye quetire. ¹⁵ To bairi m̄jaa Roma macana quenare caroa queti Jesu yere seeto m̄jaare yu buioga.

El poder del evangelio

¹⁶ Camaja noa atie Jesucristo ye quetire caapi n̄c̄ub̄ogorãre na netoo catiomi Dio. C̄re cabooquẽna menare na c̄ capopiyeyebopere na netoomi c̄re caapi n̄c̄ub̄ogorãre. Jesucristo jĩcāna ãmi manire canetoo majii. To bairo camajare c̄ canetoo majirijere t̄goõñari yu boboquẽe camajare tie quetire na buiōn. Tie queti judío maja jetore buiorique c̄ni j̄goyupa. Na bero judío maja c̄niquẽna quenare buiorique ã. ¹⁷ Ocõo bairo majuu ã tie queti: “Noa Jesure caapi n̄c̄ub̄ogorãre, ‘Caroarã, caroorije mana ãma,’ na ñ t̄j̄mi Dio. To bairo c̄ caĩ t̄j̄rã c̄re caapi n̄c̄ub̄ogocõã ãna ãma.” To bairona ñ uca t̄rique ã Dio Wadarique c̄nier̄re, “Caroarã ãma,” Dio c̄ caĩ t̄j̄rã. “C̄re caapi

nɛsɛbɛgɔrã āma naa. Cũre api nɛsɛbɛgɔrã to cãnacã rɛmɛ cacaticõa āna anigarãma,” ĩ uca turique ā.

La culpa de la humanidad

¹⁸⁻¹⁹ Caroorije cána macare na cabai netoo nɛcarije, caroorije na cátiere seeto tɛjɛgateemi Dio ɛmɛrecooɛ cãcɛ. Na quena cariape Dio cɛ cãniere na camajipe anibajupa. Dio cɛ cãniere mani camajipe majirioquẽe. To bairo cũre na camajibope to cãnibato quena na majuuna caroorije átigarã cajocaquẽtie macare, Dio ye queti macare apigateema. To bairi seeto na popiyeyegɛmi Dio. ²⁰ Diore tɛjɛquetibana quena, “Seeto camajii ācɛmi Dio,” mani ĩ maji, ati ɛmɛrecoo, ati yepa macaje cɛ cátajere tɛjɛri. Dio cɛ cãnicõa anie, nipetiro cɛ cáti rotirije quenare mani maji, cɛ cátajere tɛjɛri. Nemoopɛre ati yepa macajere Dio cɛ cátrato bero nipetiro cɛ cátajere tɛjɛrique ā. To bairi, “Atie Diona cɛ cátaje āno,” ĩ majiri Dio cɛ cãniere majirãma camaja nipetirã. To bairi tiere majibana quena cũre cabai netoo nɛcarã āma. To bairo na majuuna na cabai netoo nɛcarije wapa na popiyeyegɛmi Dio. Na maca, “Dio, mɛ cãniere majiquestibana mɛre jã caapi nɛsɛbɛgoquẽɛɛ, to bairi mɛ capopiyeyequetiparã jã ā,” ĩ majiquestigarãma rooro cáтана maca. ²¹ Cɛ cãniere majibana quena Diore áti nɛsɛbɛgoquẽema. Caroaro cɛ cátajere tɛjɛbana quena tiere, “Caroaro jãre mɛ cátiyojayupa,” Diore cɛ ĩquẽema. Ape wame macare tɛgoõñari ĩ jocariquere tɛgoõñama. To bairo baibana na yeripɛre jã netobɛjaro Diore camajiquẽna anicõama. ²² “Seeto camajirã jã ā,” caĩrã anibana quena camajiquẽna majuu ani nutuapa. ²³ To bairo Diore, cayajiquẽcũre cɛ áti nɛsɛbɛgogaquẽna na majuuna na cawericarã macare áti nɛsɛbɛgoma. Camaja, sawɛrã, waibɛsɛrã, aña, pinoare bairã cãnare we nɛcocõari na áti nɛsɛbɛgoma.

²⁴ To bairo na cáto, “To cõona caroorije na majuuna na caboorije cána na anicõato,” na ĩimi Dio. To bairo na cɛ caĩro bero na majuuna caroorije boboorije majuure átinucuma. ²⁵ Dio ye cariape cãni wame apɛjagaquetiri caĩ jocarije macare apɛjama. Dio ati ɛmɛrecoo macana nipetirore cátaɛ jetore cɛ na cáti nɛsɛbɛgope aninucubapa, to cãnacã rɛmɛ cãnicõa ācɛ macare. Na maca Diore áti nɛsɛbɛgoquẽnana Dio cɛ carupeoricarã macare áti nɛsɛbɛgonucuma.

²⁶ To bairo cátinucurã na cãno maca, “Baiyupa na majuuna seeto caroorije cáticõana na āmaro,” na ĩimi Dio yua. Cãromia caroaro manapɛ cɛtajere booquẽnana na majuuna caroorije ame áti epenucuma. ²⁷ Caɛmɛna quena to bairona caroaro nɛmo cɛtajere booquetiri na majuuna caɛmɛna anibana quena caroorije ame áti epecõama caboboorijere. To bairo na majuuna seeto caroorije na cátie wapa cariape na popiyeye majuucõagɛmi Dio to bairo rooro cãnare.

²⁸ Diore na catɛgoõñagaquẽto maca, “To cõona caroorije jetore catɛgoõñarã na anicõato,” ĩimi Dio. To bairo Dio nare cɛ caĩro bero caroorije jeto áticõa aninucuma boboquẽnana. ²⁹ Ocõo bairi wame áti aninucuma caroorije to cãnacã wamere: Apeye unie cacɛgorã anibana quena apeye uniere boo neto tɛgoõñama. Aperãre, “Rooro nare mani áticõato,” ĩ tɛgoõñanucuma. Aperã ye tɛjɛ ɛgoo punijininucuma. Camajare na jãma. Ame wada neto paima. ĩ jocarique ĩnucuma. Ame tuti paima. Rooro wada pai yoja teñama. ³⁰ Aperã caroorije na cátiquẽtie to cãnibato quena, “Rooro cána āma,” na ĩ wada painucuma. Diore tɛgoõñagateema. ĩ punijini yɛnucuma. “Caroau, camajii yɛ ā,” ĩ tɛgoõñari to bairona ĩtori buioma. Seeto tɛgoõñama caroorije na cátipere, caroorã aniri. Na pacɛare na bai netoo nɛcanucuma. ³¹ Cañuurijere majigaquẽema. “Ocõo bairo jã átigarã,” caĩrã anibana quena na caĩri wamere áti ɛjagaquẽema. Aperãre na mai tɛjɛquẽema. Aperã rooro na cátajere majiritiquẽema. Rooro catamɛorãre na bopaca tɛjɛquẽema. To cãnacã wame caroorije átinucuma, Diore cabai netoo nɛcarã aniri. ³² To bairona cabairãre caroorã na cabai yajiri paɛpɛre na regɛmi Dio. Nare cɛ carepere camajirã anibana quena to bairona cáticõa āna aninucuma. Seeto wariñuuma aperã nare bairona caroorije na cátiere bairije na cáto tɛjɛri.

2

Dios juzga conforme a la verdad

¹ Mɔjaa aperã na cátiere tɔjuri, “Caroorije cána ãma,” nare mɔja ĩ. To bairo nare caĩrã anibana quena nare bairona caroorije mɔja áa. To bairi, “Caroorije cána ãma, nare cu popiyeyeato Dio,” mɔja caĩata, “Jã quenare cu popiyeyeato,” caĩrãre bairona mɔja ĩ. ² To bairona caroorije cánare nipetiro na cátiere tɔjɔ majimi Dio. Na cátie nipetirijere caroaro tɔjɔ majiri cariapena na popiyeyegumi Dio na ye wapa. Cariapena capopiyeyei ãmi Dio. ³ To bairi mɔja quena nare bairona anibana quena, “Caroorã ãma naa, nare popiyeyegumi Dio,” mɔja ĩrã. To bairo ĩcõarina, “Jã macare popiyeyequetigumi,” jocarãna mɔja ĩ tɔgoõnarã. ⁴ Caroorije mɔja cátie wapare mɔja popiyeyega patowãcaquẽcumi Dio. To bairi nemoona mɔjaare cu capopiyeyequetiere tɔjurã, “Manire popiyeyequetigumi,” ĩ tɔgoõnaqueticõãña. Mɔjaare mai tɔjuri, caroorije mɔja cátiere mɔja catɔgoõña jɔtiritepe boomi. To bairi cõre mɔja caariɔjapere yuumi Dio. To bairi popiyeyega patowãcaquẽcumi. ⁵ Cõre mɔja caariɔjapere mɔjaare cu cayuubato quena Diore mɔja ariɔjagaquẽe. Caroorije mɔja cátiere mɔja jɔtirite yeri wajoagatee. To bairi netobɔjaro mɔja popiyeyegumi Dio. Cariapena cõre cabooquẽnare caroorije na cátaje wapa nare cu capopiyeyeri rumɔ cãnopɔ mɔja átigumi. ⁶ Camaja nipetirãre caroorije na cátaje wapa cõona cariapena na popiyeyegumi Dio. To bairi caroa cáтана quenare caroaro na átibojagumi Dio cariapena caroa na cátaje cõona. ⁷ To cãnacãna caroa, Dio yere, cu catɔjɔ wariñuurijere cáticõa aninucurãre na joogumi Dio cu tɔpɔ caroa cãnicõa aninucurijere. ⁸ Aperã na majuuna na caboorije cána macare na popiyeyegumi Dio. Cariape macaje Dio ye quetire ariɔjagaquẽema. Cañuuquẽtie macare átinucuma. To bairi na popiyeyegumi Dio, na cáti aniere booquẽcu. ⁹ Camaja nipetirã caroorije cána tɔgoõnarique pai jɔtirite popiye tamɔogaráma. Judío maja to bairona, judío maja mee quena nare bairona tamɔogaráma. ¹⁰⁻¹¹ Nipetirã caroare cána macare na tɔjɔ wariñuumi Dio. Camaja quena to bairona caroa cánare na tɔjɔ nɔcɔbɔogaráma. Caroa ãnajere na joogumi Dio. Judío majare, judío maja mee quenare to bairona na joogumi Dio, jĩcarore bairo jeto camajare catɔjɔ aniri.

¹² To bairi caroorije na cátaje wapa na popiyeyegumi Dio, Moisépɔre cu carotiriquere camajibatanare tiere na cabai netoo nɔcarije wapa. Aperã quenare cu carotirique camajiquẽna quenare na popiyeyegumi Dio caroorije na cátie wapa. ¹³ Cu carotiriquere caapiricarã anibana quena tiere cátiquẽnare, “Cañuurã ãma,” na ĩquẽemi Dio. Cu carotiriquere cána macare, “Cañuurã ãma,” na ĩ tɔjumi. ¹⁴ To bairi judío maja cãniquẽna Moisépɔre Dio cu carotiriquere cacɔgoquẽna aniri, tiere camajiquẽna ãma. Majiquetibana quena na majuuna caroare cána na cãmata Dio cu carotirique to caĩrore bairona cána ãma. Dio cu carotiriquere camajiquẽna anibana quena caroare cána na cãmata na majuuna na yeripɔre, “Caroare cátipe ã,” caĩ majirã ãnama. ¹⁵ To bairi na majuuna na yeripɔre caroare cáti majirã aniri Dio cu carotirique cu caĩ cõricarore bairona cáti majirã ãnaa baima. To bairi na yeripɔre caroare cáti majirã anibana quena caroorije áama na majuuna. To bairo na majuuna caroorije áti, nemoona, “Atie caroorije ã. ¿Nope ĩrã tiere jã ájupari?” ĩ tɔgoõña majirãma. Cañuurije macare na cápata, “Atie caroare jã ápú,” ĩ tɔgoõña majirãma, na yeripɔre caroa cáti rotirijere camajirã aniri. ¹⁶ To bairi camaja caroorije na cátaje na tɔjɔ cõõnari na popiyeyegumi Dio caroorãre na cu capopiyeyeri rumɔ cãnopɔ. Caroorije na cátaje catɔjɔ cõõnapaure cu cõgumi Dio Jesucristore. To bairi na cabuiogaquẽtie quenare tɔjɔ maji peticõagumi Jesu. Ti wamere yɔ buionucu Jesu ye quetire buio teñaa.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Mɔjaa judío maja cãna, “Moisépɔre Dio cu cáti rotiriquere cu cacõricarã aniri cu yarã majuu jã ã,” mɔja ĩ tɔgoõñabapa. ¹⁸ Dio cu carotiriquere camajirã aniri cu caboorijere camajirã mɔja ã. To bairi, “Caroa cátipere jã tɔjɔ beje maji,” mɔja ĩ tɔgoõñabapa. ¹⁹ To bairo ĩ tɔgoõnarã, ocõo bairo mɔja ĩ tɔgoõñabapa: “Dio yere camajiquẽnare camajiorã

jā ā. Caroare cáti majiquēnare na jā buio maji caroa macaje macare. ²⁰ To bairi aperāre camajorā jā ā. Camajiquēnare, cawimarā quenare cabuerā jā ā. To bairi Dio cū carotiriquere cacūgorā aniri camajiriorijere cariape cāni wamerire jā maji peticōa,” mūja ī tūgooñabapa. ²¹ To bairi mūjaa aperāre camajorā anibana quena ŷnope īrā mūja majuuna aperāre mūja cabuioore bairona mūja átiquetinucuti? Aperāre, “Jee rutiquēja,” caī buiorā anibana quena ŷnope īrā mūja majuuna mūja jee rutinucuti? ²² To bairi, “Áti epericarā cutiqueticōaña,” caīrā anibana quena mūja majuuna ŷnope īrā mūja áti epericarā cutinucuti? Aperā na majuuna na cawericarāre Dio cāniquēnarena jeni nūcūbūgoma. Na cajeni nūcūbūgorijere tūjuteebana quena ŷnope īrā na wericarāre na cáti nūcūbūgori wiiri macajere mūja jee rutiti? ²³ “Moisépure Dio cū carotiriquere camajirā majuu jā ā,” caīrā anibana quena tiere mūja bai netoo nūcanucu. To bairo mūja cabai netoo nūcarijere tūjūrā aperā maca ocōo bairo mūja īrāma: “Nare bairona cabairā jā anigatee. Diore canūcūbūgorā na cāmata jā maca Diore cáti nūcūbūgorā jā anigatee.” To bairona īrāma to bairo jocarāna Diore mūja canūcūbūgotorijere tūjūrā. ²⁴ To bairona īrique ā Dio Wadariquerū: “Mūjaa judío maja Dio cū carotiriquere cacūgorā anibana quena caroorije cána mūja ā. To bairo mūja cāno tūjūrā aperā judío maja cāniquēna maca Diore booquetiri, cū ī epe tutima. Cū nūcūbūgogaquēema,” ī ucarique ā.

²⁵ Dio cū carotiriquere mūja cápata caroaro mūja baigaro judío majare, circuncisión na caīrije cānare. To bairi cū carotiriquere mūja cátiquēpata judío maja cāniquēna circuncisión cátiquēnare bairona cabairā mūja ā, Diore camajiquēnare bairona. ²⁶ Noa Dio cū carotiriquere caarijārā, “Yū yarā āma,” nare ī tūjūumi Dio, judío maja mee quenare circuncisión cátiquēna na cānibato quena. Judío majare Dio na cū caī tūjūboricarore bairona na ī tūjūumi Dio cū carotiriquere cānare. ²⁷ Mūjaa judío maja Dio cū carotirica wame cōo cacūgorā, circuncisión cána anibana quena Diore mūja ariūjaquēe. To bairi aperā maca circuncisión cátiquēna maca Dio cū carotirique caīrore bairona na cápata ocōo bairo mūja īgarāma: “Jocarāna Dio cū carotiriquere cacūgorā āma. Tiere ariūjaquēema,” mūja īgarāma. ²⁸ Judío maja ocōo bairo mūja ī mūjaa: “Judío maja jā ā. Circuncisión jāre cájupa, Dio yarā majuu anigarāma īrā.” To bairo caīricarā anibana quena judío maja majuu mee mūja ā, Dio yarā majuu cāniquēna mūja ā Diore mūja caariūjaquēpata. ²⁹ Judío maja majuu, Dio yarā ocōo bairo āma: Na yeripure caroorije na cátajere cajana rericarā āma, Dio yarā jā anigarā īrā. To bairi Dio cū carotirique caīrore bairona cána āma. Na āma judío maja majuu, Dio yarā. “Caroarā āma,” na ī tūjū wariñūumi Dio nare. Camaja maca nare to bairo na caī tūjū wariñūuquētie to cānibato quena to bairona na ī tūjū wariñūumi Dio na unare. “Judío majocū cabuiaricū, circuncisión cáta cū yū ā, to bairi Dio yaū yū ā,” caī ūcū anibacū quena judío majocū majuu me āmi Diore cū caariūjaquēpata.

3

¹ To bairi, “Judío maja anibana quena Dio yarā majuu mee mūja ā,” yū caīrije apiri, “Baiyupa judío maja jā cānie circuncisión jā cátaje ŷūuquēto,” ī tūgooñaquēja. ² Aperā jūgoye Dio cū Wadariquere cū cacūricarā mani ā. To bairi judío maja mani cānie ŷūu majuucōa. ³ Capāarā judío maja Dio Wadariquere caari nūcūbūgoquēna āma paro. Na caariūja nūcūbūgoquētie to cānibato quena Dio maca cū caīrore bairona cá cū āmi. ⁴ To bairi cū caīrore bairona átigūmi Dio. Mani camaja caī jocarā aniri mani caīri wamere bairona mani átiquetinucu. Dio maca cariape īmi. Caī jocaū me āmi. To bairona ī ucarique ā Dio Wadariquerū:

Mūa Dio, jocū mee cariape mū īnucu. To bairi ocōo bairo mū ī majiquēema camaja:
 “Rooro áami Dio. ‘Ocōo bairo yū átigū,’ cū caīrica wame cōo átiquēemi Dio,” mū ī majiquēema, ī ucarique ā.

⁵ To bairi mani camaja rooro mani cáti netorijere tūjūrā, “Jīcaūna āmi Dio cañuu majū,” mani ī maji. Ti wame ī majiri ocōo bairo ī tūgooñabanama jīcaarā: “Dio manire cū capopiyeyata rooro átibōumi cū majuuna,” ī tūgooñabanama. ⁶ To bairo caī

tugooñaquetipe ã. Cariape áami Dio, camajare caroorije na cátaje wapa na popiyeyei. Caroorije mácu ámi Dio. Cu majuuna caroorije cácu cu cãmata, cariape cátiquẽcu cu cãmata ati yepa macanare cariape na tujũ beje majiquetibõumi Dio. Cariape na ye wapa na popiyeye majiquetibõumi.

⁷ Aperã ocõo bairo írãma tunu: “Caĩ jocarã mani cãnibato quena mani popiyeye-quetigãmi Dio. Caĩ jocarã mani cãniere tujurã, ‘Dio jĩcaũna ámi caũũ majuu, caĩ jocaquẽcu,’ ĩ tujũ majigarãma aperã maca. To bairo caĩ jocarã ãnaa, ‘Dio jĩcaũna cariape cu cãniere na majiata,’ caĩrãre bairo mani bai. To bairi caroorije cána, caĩtorã mani cãnibato quena, ‘Rooro mũja áa,’ manire ĩquẽcumi Dio,” ĩ tugooñarãma jĩcaarã. “To bairi, ‘Rooro ĩmi. Cu yũ popiyeyegũ,’ yũre ĩquẽcumi Dio,” ĩ tugooñabanama. ⁸ “To bairona ĩ buionucuma Pablo jãa,” jã ĩto buiorãma aperã. “ ‘Caroorije mani áato,’ Dio macare, ‘Jĩcaũna ámi caũũ,’ camaja cũre na ĩ majiata írã, ĩ buionucuma Pablo jãa,” jã ĩto buiorãma jĩcaarã. Jocarãna ĩ buiorãma ti wamere. Ti wamere jã ĩqueti majuucõa. Ti wamere caĩrã cariapena na popiyeyegumi Dio caroori wame na caĩ buiorije wapa.

Todos somos culpables

⁹ “Mani judío maja aperã netoro caũuurã mani ã,” ĩ tugooñaqueticõaña. Mania judío maja caroorije cána mani ã. Aperã judío maja cãniquẽna to bairona caroorije cána ãma na quena. Jĩcarore bairona mani bai. Judío maja, judío maja cãniquẽna quena to bairona mani bai. Cabai buicũna jetona mani ã mani camaja nipetirã. “Mani camaja nipetirã to bairo jetona caroorije cána mani ã,” mere yũ ĩ buio ucawũ. ¹⁰ Ocõo bairo ĩ Dio Wadarique mani cabairije cutiere:

Ni ũcu jĩcaũ caũũ maami.

¹¹ Camaja nipetirã Dio yere api majiquetinucuma. Dio cu cãniere majigaquẽema.

¹² Dio cu caboorijere átigaquetibana nipetirã caroorije cána ãma. Nii jĩcaũ ũcu caũuurije cácu maami.

¹³ To bairi maja ope cajita jã bipeya mani ope caũnirijere rooro mani catugooñarore bairona rooro tugooñami Dio na rijero mena na caĩ wadarijere. Na rijero mena rooro ĩto pai wadanucuma. Tie caroorijere ĩ wadarã, ãna cu capunirore bairo jeto rooro puniri wamere ĩ wadanucuma.

¹⁴ Aperãre tugooña punijini, wada painucuma.

¹⁵ Ñee wapa manona nare jĩama aperãre.

¹⁶ Noo na cáatĩ paũri cõo aperãre na rooye tuu popiyeye, na catugooñarique paio roque na átinucuma aperãre.

¹⁷ Aperã mena caroaro ani majiquẽema.

¹⁸ Diore nucubugquẽema, ĩ ucarique ã Dio Wadariquerũ.

¹⁹ Moisépũre cacũũupi Dio judío majare cu carotiriquere, yũ carotiri wame cõo na áparo ĩi. To bairi cu carotiriquere majibana quena tiere mani cátiquẽpata, “Caroorije mácu, Diore cabai bui cutiquẽcu yũ ã,” mani ĩ majiquẽe. “Dio cu cáti rotiriquere yũ cátiquẽto tujũ yũ popiyeyegumi Dio, caroorije yũ cátaje wapa,” mani ĩ maji. Mani camaja nipetirã caroorije cána aniri mani majuuna ti wamere mani ĩ maji. ²⁰ Nii jĩcaũ ũcu ocõo bairo cariape caĩ majii maami: “Dio cu carotirique cãno cõona jĩca wame rũjaricaro mano yũ áa. To bairi, ‘Caroaro cácu mũ ã,’ yũ ĩgũmi Dio.” Ti wamere cariape caĩi ũcu maami. Dio cu carotiriquere majicõari, “Caroorije cácu yũ ã,” mani ĩ maji.

La salvación es por medio de la fe

²¹⁻²² To bairi Dio cu carotiriquere cáti peo majiquẽna mani cãnibato quena, “Caroarã ãma, caroorije mana ãma,” mani ĩ tujũmi Dio. Jesucristore caapi nucubugorã mani cãmata, “Caroarã ãma,” mani ĩ tujũmi Dio. Ti wamere mani maji, cu ye quetire apiri. Tĩrũmũrũna Moisé Dio cu carotirijere ucaũ tiere caĩ buio jugoyeyeyupi. Aperã quena Dio ye quetire buiori maja ãnana to bairona caĩ buio jugoyeyeyupa. ²³ Mani camaja nipetirã caroorije cána mani ã. To bairi Dio cu caboorije cõona cáti peoquẽna mani ã. To cãnacã maja to bairo jeto caroorijere cána mani ã. ²⁴ To bairi noa Jesucristore caapĩña nucubugorãre, “Caũuurã ãma,” na ĩ tujũmi Dio. “Caroorije na cátiere Jesu

nare cū cawapayebojaro maca na yū popiyeyequetigū,” na ĩmi Dio. ²⁵ Mani mai tujuri Dio cajooyupi Jesucristore caroorije mani cātie wapa, cū carí re yajiparore bairo ĩi. To bairi Jesucristo manire cū cajooricāre mani caarijja nūcūbugoro maca caroorije mani cātiere majiriomi Dio. Cajūgoyepū macanare caroorije na cātie wapa na capopiyeyega patowācaquējupi Dio, “Caroorije na cātie wapare yū Macū na bai yajibo jagūmi,” ĩ tūgoōñari. To bairi cū Macūre cū cajooro majirā, “Cariape cācū āmi Dio,” mani ĩ maji. ²⁶ Ati rūmūri macana to bairi wamere mani cā majiparore bairo ĩi cājupi Dio. To bairi noa Jesure caarijja nūcūbugorāre, “Cañuurā āma,” mani ĩmi Dio. “Caroorije na cātiere Jesu na cū cawapayebojaro maca cañuurā āma,” mani ĩmi Dio.

²⁷ To bairi mani majuuna ĩ tūgoōña ocabūtiri, “Caroaro cācū yū ā,” mani ĩ majiqueti majuucōa. “Dio cū carotirique caĩrore bairo cāti ocabūtii aniri caroau yū ā,” ĩrica wame quenare mani ĩ majiquēe.

Ti wamere mani majuuna mani cā majiquētie to cānibato quena, “Cañuurā āma,” mani ĩ tujūmi Dio, Jesure mani caarijja nūcūbugoro. ²⁸ “Dio cū carotirijere āna popiye jā āa,” mani caĩrije to cānibato quena, “Caroaro cāna āma,” mani ĩ tujūquēcūmi Dio. Jesure cū mani caarijja nūcūbugorije macare tujūu, “Caroarā āma,” mani ĩ tujūmi Dio.

²⁹ Judío maja jetore na canetoo catioū me āmi Dio. Judío maja, judío maja mee quenare na canetoo catioū āmi. ³⁰ To bairi jīcaūna camajare canetoo catioū aniri to cānacā majare canetoo catioū āmi Dio. To bairi nii caboūna judío majocū Jesure cū caarijja nūcūbugoata, “Cañuū āmi,” cū ĩ tujūmi Dio. To bairona nii caboūna judío majocū mee quenare Jesure cū caarijja nūcūbugoata, “Cañuū āmi,” cū ĩ tujūmi Dio. ³¹ To bairi Dio Moisépūre cū carotiriquere cajana rerā mee mani ā Jesure arijja nūcūbugorā. Jesure arijja nūcūbugorā Dio cū carotirica wamerena cāna mani ā. Dio Moisépūre cū carotiriquere cāti peo majiquēna mani cānibato quena, “Cañuurā āma,” mani ĩ tujūmi Dio, Jesure mani caarijja nūcūbugoata.

4

El ejemplo de Abraham

¹ Abraham mani judío maja ñicūre Dio cūre cū cātibojariquere mūjaare yū buiopa. ² Abraham caroa cū cātiere tujū cōñari, “Cañuū, caroorije mācū āmi Abraham,” cū ĩ tujūquetacūmi Dio cañuū cū cānibato quena. To bairo cū cā tujūata Abraham maca, “Yū majuuna caroa yū cātie wapa caroaro yūre āami Dio,” cū caĩrije aniboricaro. To bairi Dio cū catujūro cariape, “Caroaro cācū, caroorije mācū yū ā,” ĩ majiquetacūmi Abraham. ³ Ocōo bairo ĩ Dio Wadarique: “Abraham Diore caroaro caari nūcūbugoyupū. To bairi, ‘Caroaro cācū āmi Abraham,’ cū cā tujūyupū Dio,” ĩ ucarique ā. ⁴⁻⁵ Ocōo bairo maca mūjaare yū buio majiopa: Jīcaū caraabojaure cū ũraū, cūre capaa rotii cū wapayei cawatoana cū jooquēcūmi. Cariape cū capaa wapatarije macare cū joūmi. Mani cawapatarije me ā Dio, “Caroarā āma,” manire cū cā tujūrijea. Caroaro mani cātaje wapa meere to bairo mani ĩmi. Cūre mani caarijja nūcūbugorije macare tujūri, “Caroarā āma,” manire ĩ tujūmi Dio. Cūre mani caarijja nūcūbugoro tujūri, “Caroarā āma,” manire ĩ tujūmi Dio. “Cañuurije yū cātiere tujūri, ‘Cañuū āmi,’ yūre cū ĩ tujūato Dio,” mani caĩquētie to cānibato quena, “Cañuurā āma,” mani ĩ tujūmi Dio, cūre mani caarijja nūcūbugoata. ⁶ To bairona cā ucayupi ũraū David tirūmūpū macacū: Dio camaja na cāti wamere tujū tūgoōñaquēcūna, “Caroarā āma,” cū cā tujūrā macare wariñuuriquere na joogūmi Dio. Ocōo bairo cā ucayupi ũraū David ānacū:

⁷ Noa Diore cū na cabai netooriquere, caroorije na cātajere Dio na cū camajiriobojaro bero caroaro wariñuugarāma.

⁸ Noa caroorije na cātajere Dio tūgoōñaquēcūna, “Cañuurā āma, na yū popiyeyequetigū,” Dio cū caĩrā caroaro wariñuugarāma, cā ucayupi ũraū David ānacū.

⁹ To bairi, “Judío maja, circuncisión cāna jetore caroorije na cātiere na yū majiriobojagū,” ĩquēcūmi Dio. Judío maja mee quenare, circuncisión cātiquēna na cānibato quena caroorije na cātajere na majiriobojami Dio. Abraham cū cabairiquere tūgoōñañā tunu.

Diore cū caariŭja n̄scubugoro tujuri, “Caroaro cǎcū āmi Abraham,” cū caĩ tujuyurū Dio. ¹⁰Ti wamere Abrahamē cū caĩñurū Dio circuncisiōn cǎtiquēscū Abraham cū cānorūna mai. ¹¹To bairi Abraham circuncisiōn cǎtiquēscū ācūru Diore caariŭja n̄scubugo juogourū. To bairo Diore cū caariŭja n̄scubugoro bero Dio circuncisiōn cǎti rotiyurū, “Yū yuā, caĩuū yū caĩ tujūū āmi,” ĩi. To bairi Abraham circuncisiōn cū cǎtiparo juogyere mere, “Caĩuū āmi Abraham,” Dio cū caĩ tujuyurū. Noa to bairona Diore cū caariŭja n̄scubugorāre, “Caroarā āma,” na ĩ tujūmi Dio. Abrahamē, “Caĩuū āmi,” cūre cū caĩ tujuricarore bairona na ĩ tujūmi Dio judío maja cāniquēnare, circuncisiōn cǎtiquēna na cānibato quena. To bairi Abraham p̄ramerāre bairona ānaa baima cūre bairona Diore caariŭjarā aniri. ¹²To bairona judío maja circuncisiōn cāna na quena Abraham p̄ramerā āma Diore na caariŭja n̄scubugoata. Mani ñicū Abraham circuncisiōn cǎtiquēscū ācūru Diore cū caariŭja n̄scubugoricarore bairona cāna āma. Na quena Diore na caariŭja n̄scubugoata Abraham p̄ramerāna āma.

La promesa se cumple por medio de la fe

¹³Tirūmūpūre Abrahamē ocōo bairo cū caĩ cūñupi Dio: “Ati yepare mure, mū p̄ramerā quenare mūjaare yū joogu.” Diore cū caariŭja n̄scubugorū cū cāno maca to bairo cū caĩ cūñupi Dio Abrahamē. Dio cū carotiriquere cū cǎtie wapa mee cū caĩ cūñupi Dio. ¹⁴“Dio Moisépūre cū carotiriquere caroaro cāna mani cāno maca mani quenare Dio Abrahamē cū caĩ cūricarore bairona mani jooguimi,” ĩ tūgoōñabanama jīcaarā Diore api n̄scubūgoquetibana quena. To bairo me ā na caĩ tūgoōñarije. Dio cū carotiriquere cǎti peorā jetore Dio Abrahamē cū caĩ cūrica wame unore cū cajoata jocarāna Jesu ye quetire mani api n̄scubūgoboricarā. To bairi Dio cū caĩ cūrique caitorijere bairona aniboricaro Jesu ye queti. ¹⁵Dio Moisépūre cū carotiriquere mani áti peo majiqueti majuucōa. To bairi Dio cū carotiriquere camaja na cǎtiquētie wapa na popiyeyeguimi Dio. Cū carotirique camamata tiere cū carotiriquere cabai netoorā maniborāma.

¹⁶To bairi cūre caariŭja n̄scubugorā jetore Abrahamē cū caĩrica wame unore war-iñuuriquere na jooguimi Dio, na mai tujuri. Judío majare Moisé cū cǎti rotirique cāna quenare, tiere cǎtiquēna quenare wariñuuriquere na jooguimi Dio Abrahamē bairona Diore caariŭja n̄scubugorā na cāmata. Cū ānacūre bairona Diore caariŭja n̄scubugorā mani cānicōamata, “Abraham p̄ramerā majuuna āma,” mani ĩ tujūmi Dio. ¹⁷Dio Abrahamē cū caĩ buioricarore bairona ĩ ucarique ā Dio Wadarique cāniēru: “Capāarā maja ñicūre mū yū cū,” ĩ ucarique ā Abrahamē Dio cūre cū caĩ cūrique. To bairo Abrahamē Dio cūre cū caĩ cūrica wamere cū caari n̄scubugoro maca mani ñicū cāniēru cū cacūñupi Dio Abrahamē, Diore caari n̄scubugorā ñicūre. Dio maca āmi cabai yajiricarāre catunu catio majii. Camanibataje quenare to cāno áti majimi. To bairi, “Seeto camajii aniri cū caĩrore bairona átiēguimi Dio,” cū caĩ n̄scubūgoourū Abraham Diore.

¹⁸“Mū p̄ramerā capāarā majuu anigarāma,” Abrahamē Dio cū caĩri paure Abraham capunaa máscū cāñurū mai. Capunaa máscū anibascū quena, “Dio yūre cū caĩ cūri wamere bairona baigaro,” caĩ tūgoōñañurū Abraham.

¹⁹To bairo tūgoōñari cien cānacā cūma cāscūguān anibascū quena, cū n̄mo Sara quena seeto majuu cabūscū, capunaa máco co cānibato quena, “Capunaa mana jā anicōagarā,” caĩquējuri. “Dio cū cabuiori wame cariare baigaro,” ĩ tūgoōñari Diore caariŭja n̄scubūgo janaquējuri Abraham. ²⁰⁻²¹“Yūre cū caĩ cūrica wamere átiquēscūmi Dio,” caĩ tūgoōñaquējuri Abraham. “Yūre cū caĩ cūrica wame yū átiboja majiimi Dio, camaji netou aniri,” ĩ tūgoōñau netobujaro Diore caariŭja n̄scubūgoourū. ²²To bairo caroaro Diore cū caariŭja n̄scubugoro tujūū, “Caĩuū, caroaro cǎcū āmi Abraham,” cū caĩ tujuyurū Dio. To bairona ĩ ucarique ā Dio Wadarique cāni pūuroū.

²³Abraham jeto meere ĩ uca buio majorique cāñupa ti wame. ²⁴Mani quenare ati wamere mani camajiparore bairo ĩ ucarique cāñupa. To bairi mani quena Diore mani caari n̄scubugoro, “Cañuurā āma naa,” mani ĩ tujūguimi Dio mani quenare. Diona āmi mani Ūrañ Jesure catunu catoricū, cabai yajiricū cū cānibato quena. ²⁵Jesu maca

caroorije mani cátiere wapa mani cabai yajibojayupi. Cũ cabai yajiro bero cũ catunu catiuyupi Dio Jesure. Jesure cũ catunu catorique jũgori, “Cañuurã ãma,” mani ĩ tũjũ majimi Dio manire.

5

El resultado de ser aceptados como justos

¹ Caroorije mani cátiere Jesucristo manire cũ cawapayebojaro maca, “Caroarã ãma,” mani ĩ tũjũmi Dio. To bairo cũ caĩ tũjũrã aniri caroaro mani ã Dio mena. ² To bairi Jesure mani caapiũja nũcũbugoro tũjũũ Dio maca mani mai tũjũmi. Mani mai tũjũri cũ yarã majuu caroaro cũ mena macana manire cacũñupi. To bairi caroaro cũ mena cãna aniri cũ mena to cãnacã rũmũ caroaro mani cãnicõa aninucupere mani tũgooña wariñuu. ³ To bairi capopiye tamũorã anibana quena mani tũgooña wariñuu. Ñuuquẽtie tamũoriquere canũcarã mani cãmata netobũjaro Diore apiũja nũcũbugori, caroaro Dio yere tũgooñarã mani bai. ⁴ To bairo caroaro canũcarã mani cãno tũjũũ Dio, “Caroaro cána mũja ã,” manire ĩimi. To bairo manire cũ caĩro caroaro manire cũ cáti bojapere mani tũgooña wariñuu. ⁵ “Jocarã mee, manire átibojagũmi Dio,” mani ĩ tũgooña maji. Dio cajooyupi cũ Espíritu Santore mani mena cãcũre. To bairi cũ Espíritu Santo mani mena cũ cãno mani maji seeto Dio manire cũ camairijere. To bairo caroaro manire cũ camairijere majiri, “Jocũ mee ĩimi Dio, caroaro mani átibojagũmi,” mani ĩ maji yua.

⁶ Dope bairo mani majuuna caroarã mani cãni majiquẽtore tũjũri caejayupi Cristo, manire bai yajibojaũ acũ. Mani cabai yajibojayupi cũre cabooquetana mani cãnibato quena. ⁷ Jĩcaũ camajocũ cũ yaũ cabai yajiboũre cũ maii, “Yũ mácana mũ yũ bai yajibojagũ,” ĩi cũre cũ cabai yajibojarique buiorica wame maa. To bairo to cãnibato quena jĩcaũ cabai yajiboũ caroaũ majuu cũ cãmata apeĩ cũ bai yajibojaboũmi baii pũa. ⁸ Cristo maca caroorije cána mani cãnibato quena mani cabai yajibojayupi. To bairi, “Seeto mani maimi Dio,” mani ĩ maji cũ Macũ manire cũ cabai yajiboja rotiriquere tũgooña majiri. ⁹ Cristo manire cũ carĩ re yajibojaro maca, “Caroarã ãma,” mani ĩ tũjũmi Dio. To bairo manire ĩ tũjũri mani popiyeyequetigũmi caroorã ya paũpũre. ¹⁰ Diore cabooquẽna, cũ wapanare bairo cãna mani cãnibato quena mani cabai yajibojayupi cũ Macũ Jesucristo. Caroaro Dio mena, Dio yarã mani cãniparore bairo cabai yajiyupi Cristo. To bairo manire cũ cabai yajibojarique jũgori Dio mena caroaro cãna mani ã. Cũ yarã majuu mani ã. To bairi Cristo bai yajicõari bero catunu catiuyupi ĩrã, “Manire popiyeyequetigũmi Dio,” caroaro mani ĩ maji. ¹¹ To bairi seeto majuu mani tũgooña wariñuu caroaro Dio mena mani cãniere. Mani Hpaũ Jesucristo jũgori caroaro Dio mena mani ã.

Adán y Cristo

¹² Adán caroorije cũ cátaje jũgori ati yepa macana camaja caroorije na cátigarije cãni jũgoyupa. To bairi bai yajirique quena cãni jũgoyupa. To bairi mani camaja nipetirã caroorije cána aniri cabai yajiparã mani ã. ¹³ Dio cũ carotirique Moisépũre cũ cacũparo jũgoye macanapũ na quena to bairona caroorije cána cãñuparã. Dio cũ carotipere cacũquẽjupi mai. “To bairi yũ carotirique caapiũjaquẽna ãma,” caĩquẽjupi Dio mai caroorije cána na cãnibato quena. ¹⁴ To bairona caroorije cána cãñuparã ti yũtea macana. Adán bero Moisé jũgoye macá yũtea macana quena to bairona caroorije cána cãñuparã. Dio Adãre cũ carotirica wamere Adán cũre cũ cabai netoorica wame unore bairo cabai netoorã mee cãñuparã. Dio cũ carotirique camañupe mai ti yũteare. To bairi dope bairo, “Yũ carotipere bai netooma,” na caĩ tũjũquẽjupi Dio. Caroorije majuu cána cãñuparã paro. To bairi na nipetirã cabai yajiyuparã. To bairi Adán caroorijere áti jũgoũ caroorijere cacũñupi. Nemoona caroorijere cũ cáti cũro bero cayoato beropũ cãñupũ apeĩ maca nemoona cañuurije jetore cácsũ. Cañuurije jetore cácsũ aniri caroa wame macare cacũñupi.

¹⁵ Adán caroorije cũ cacũriquere bairo me ã Cristo caroa wame macare manire cũ cacũbojarique. Jĩcaũna Adán caroorijere cacũñupi. To bairo nemoona caroorijere cũ cacũrije jũgori camaja nipetirã cabai yajiparã cãñupa. Dio maca manire mai tũjũri

Jesucristo macare cajooyupi, cañuu netori wame manire átibojaɯ, manire netoo catioɯ.
¹⁶ Adán caroorije cɯ cacūriquere bairo me ã Cristo caroa wame manire cɯ cacūbojarique maca. Adán caroorije cɯ cátoɾe tɯjɯɯ, “Camaja nipetirã caroorije na cátiɛ wapa popiye tamɯogaráma,” caññupi Dio. To bairo cɯ capopiyeyeparã na cãnibato quena na camaiñupi Dio. Na mairi, Jesucristore cajooyupi, camajare na cɯ bai yajibojaato ïi. To bairi caroorije mani cátiɛ wapa Cristo manire cɯ cabai yajibojaro maca tiere majiriogɯmi Dio mani ye wapare. To bairo ácɯ, “Cañuurã ãma,” mani ï tɯjɯgɯmi Dio, paio caroorije cána mani cãnibato quena. ¹⁷ To bairi jĩcaɯ Adán nemoona caroorije cɯ cáto mani camaja nipetirã cabai yajiparã mani ã. To bairo mani cãnibato quena Dio maca caroaro mani mai tɯjɯmi. Mani mai tɯjɯri caroorije mani cátiere majirio majimi Dio, Jesucristo jĩcaɯna manire cɯ cabai yajibojarique jɯgori. Caroorije mani cátiere majiriori, “Cañuurã ãma,” mani ï tɯjɯgɯmi Dio. To bairi noa una nare cɯ camairijere caboorã caroa wariñuurique mena anicõa anigarãma Jesucristo mena. “Caroorije na cátiere na yɯ majiriobojagɯ,” cɯ cañriquere caapi nɯcɯbɯgorãre to bairona caroa cãnicõa aninucupere na joogɯmi Dio.

¹⁸ Jĩcaɯ Adán caroorije cɯ cátaɛ jɯgori camaja nipetirãre Dio na cɯ capopiyeyebope cãñupa caroorije na cátiɛ wapa. Jesu maca caroa wame macare cɯ cátiɛbojarique jɯgori camaja nipetirã noa caboorã, “Caroorije yɯ cátiere yɯ majirioya,” Diore ï majima. To bairo na cañro Dio, “Cañuurã ãma, yɯ mena caroaro anicõa anigarãma,” na ïmi Dio. ¹⁹ Adãre Dio cūre cɯ cañrica wamere cabai netoo nɯcañurɯ Adán maca. To bairo cɯ cabai netoo nɯcaro camaja nipetirã caroorije cána cãni jɯgõyupa. Jesu maca Dio cūre cɯ cañrica wamere caapiñjayupi. To bairo cɯ caapiñjaro camaja capãarã, “Cañuurã ãma,” Dio cɯ cañ tɯjɯrã ãma.

²⁰ Moisépɯre cacūñupi Dio cɯ carotiriquere. Camaja nipetirã tiere tɯjɯ majiri, “Caroorã jã ã,” na majuuna na ï tɯjɯ majiata ïi cacūñupi Dio. To bairi camaja na majuuna caroorije na cátiere na camajiata netobɯjaro majigarãma nare Dio cɯ camai tɯjɯrijere. ²¹ To bairi mani camaja nipetirã caroorije cána aniri cabai yajiparã mani ã. Dio maca mani mai tɯjɯri mani ɥpau Jesucristore cajooyupi, “Cañuurã ãma,” manire cɯ cañ tɯjɯparore bairo. To bairo cɯ cañ tɯjɯrã aniri cɯ mena mani anicõa anigarã yua.

6

Muertos respecto al pecado pero vivos en Cristo

¹ “Caroorije cána mani cãnibato quena Dio mani mai tɯjɯmi,” ïrica wame caroaro mɯjaare yɯ ï buio. To bairi, “Caroorije mani áti anicõato,” ï tɯgõõñaqueticõaña. “Netobɯjaro mani mai tɯjɯgɯmi Dio caroorije netobɯjaro mani cápata,” ï tɯgõõñaqueticõaña. ² Caroorije cáticõa aniparã mee mani ã, Cristo manire cɯ cabai yajibojaro maca. Jĩcaɯ ũcɯ cabai yajiricɯ ñeere áti majiquẽemi. To bairo cɯ cáti majiquẽtoɾe bairona caroorijere cátiquetipe ã mani quenare. ³ Mani cabautisa rotiwɯ, aperã, “Jesucristo yarã ãma,” manire na cañ tɯjɯ majiparore bairo. Caroorije mani cátiɛ wapa manire cabai yajibojayupi Jesu. To bairo cɯ cabai yajibojaricarã aniri cūre bairona mere cabai yajiricarãre bairona ãnaa mani bai. Bautisa rotirã, “Jãana jã cabai yajiwɯ,” cañrãre bairona ãnaa mani bai. ⁴ To bairi bautisa rotirã, Jesu rupau ãnatoɾe na cayaa rocaricarore bairona caroorije mani cáti ãnajere cáti rericarã mani ã. Tiere cáti rericarã aniri caroorijere cáti janarã mani ã. Mani Pacɯ Dio caroaro cɯ cáti majirije mena Cristo cabai yajiricɯre cɯ catunu catioyupi Dio. To bairona Dio caroaro cɯ cáti tutuarije mena mani quena caroaro mani cátiparore bairo manire átinemogɯmi Dio.

⁵ Cristo yarã mani cãmata, “Jãana jã cabai yajiwɯ,” cañrãre bairo mani bai, cɯ cabai yajibojaricarã aniri. To bairi mani quena cɯ catunu catirore bairona tunu catí tɯgõõñarãre bairona mani bai. ⁶ Cristo yucɯ tẽorica pãipɯ cūre papua jãrã manirena cãni jɯgorica yeri cañuuqueti yerirena ãnare bairo ána cájupa. To bairona carotiyupi Dio caroorije mani cáti ɯjáaquetiparore bairo ïi. ⁷ Jĩcaɯ cabai yajiricɯpɯna caroorijere áti majiquẽemi. ⁸ To bairi Cristo manire cɯ cabai yajibojaro ïrã mani quena mere cabai yajiricarãre bairona cãna mani ã. To bairi Jesu bai yajiri bero catunu catiricɯ cɯ cãno

maca, “Cū mena caroaro cacati aniparā mani ā,” mani ī maji. ⁹ Ocđo bairo quenare mani ī maji: Cristo bai yajiri bero, tunu catí, bai yaji nemoquetigūmi. Catunu catiricū aniri cabai yajinemopau me āmi. ¹⁰ Jīcanina cabai yajiyupi. To bairo baii manire cawapayeboja re peocđañupi caroorije mani cátiere. To bairi tunu catiipū Dio cū caboorijere cácu āmi yua. ¹¹ To bairi, Jesucristo cū cabairicarore bairona bairāna mani bai īrā, ocđo bairo ī tūgooñaña mūjaa: “Jesucristo manire cū cabai yajibojaricarā aniri mani majuuna mere cabai yajiricarā cānare bairona mani bai cāni jūgorique cañuuqueti yericūtaje. To bairi cabai yajiricū cū cáti majiquētoe bairona mani quena caroorijere cáti űjāquetiparā mani ā. To bairi catiipū Dio cū caboorije macare cátiparā mani ā, Jesucristo yarā aniri,” ī tūgooñaña mūjaa.

¹² To bairi yucnacā cabai yajipa rupaūricūna ānarū caroorije cáticōa aninucurā aniqueticōaña. To bairi caroorije mūja cátigabatiere átiquēja. ¹³ Caroorije cáticōa anigarā aniqueticōaña. Diore cabooquēna na cayajiri paupū mūja cáaaābopere Dio cū canetooricarā mūja ā. To bairi Dio cū caboorije jetore cáticōa aninucurā āña. Cacatiri rupaū mena catirāpū to bairo jeto cañuurije áti anicōaña. ¹⁴ Moisépūre Dio cū carotiriquere cū cacūrique mūjaare carotipa wame me ā. Dio maca mūjaare camai tūjūū aniri mūjaare carotii āmi. To bairo cū camai tūjūrijere catūgooñarā aniri caroorijere cáticōa aninucurā mūja aniquetigarā yua.

Un ejemplo tomado de la esclavitud

¹⁵ To bairi Moisépūre Dio cū carotiriquere catūgooñarā mee mani ā. Dio manire cū camai tūjūrije macare catūgooñarā mani ā. To bairi, “Baiyupa tūgooña uwiricarō mano caroorije mani áticōa aninucurā,” cāi tūgooñaquetipe ā manire. ¹⁶ Nii caboure cū cáti rotirijere átigarā, “Mū paabojari maja jā anigarā,” cū mūja caīro mūja űpaū anicōagūmi. Cū caboorijere cána mūja anigarā. To bairi, “Caroorije cána mani anicōato,” mūja caīata quena, “Tie caroorije űre carotiro to anicōato,” caīrāre bairo mūja aniborā. To bairi caroorijere mūja áti jana majiquetiborā. To bairi Diore cabooquēna na cayajiri paupū cáaaāparā mūja aniborā. Dio macare mūja caapi nūcūbūgoata, “Caroarā āma, ű yarā āma,” mūja īgūmi. Mere ti wamere mūja maji. ¹⁷⁻¹⁸ Tirūmūpū caroorije cáticōa āna mūja cānibajupa. Caroorije mūjaare to cáti rotirore bairona cána mūja cāñupa. Cabero caroa quetire aperā mūjaare na cabuorijere caroaro mūja caapi nūcūbūgoypū. To bairi yucnacā caroorijere cána mee mūja ā. Caroa macare Dio cū caboorijere cána mūja ā. To bairo mūja cāniere tūgooñari, “Ñuu majuucōa na mū cátie,” Diore cū ű ī wariñuu. ¹⁹ Caroaro mūja caapi majiparore bairo mūjaare ű ī buio majio ati wamere paabojari majocū cū caupau cūtiere. Tirūmūpūre, “Caroorije cána mani anicōato,” mūja caīñupa caroorije jetore áti ānarū. Yucūra, “Cañuurije macare cána mani anigarā,” īña mūjaa, cañuurā, Dio yarā, cū caboorije macare cána anigarā.

²⁰ Tirūmūpū caroorije jetore cátigarā aniri caroa macare mūja cáti majiquējupa. ²¹ Tirūmūpū caroorije cána ānarū ñe unie caroa wariñuuriquere mūja būgaquetana. Yucnacā caroorije tirūmūpū mūja cátibatajere tūgooñarā mūja bobo tūgooñanucu. To bairo mūja cáticōa ānato bero to cāmata Diore cabooquēna na cabai yajiri paupū mūja aāborā. ²² To bairi caroorije Satanā cū cáti rotirijere cáti majiparā mee mani ā, tiere Cristo maca manire cū cawapaye rebojaro. Dio cū caboorije jeto cátiparā mūja ā yucūra. To bairi cū caboorije cána aniri cañuurije majuure mūja būganucu: “Cañuurā āma,” mūjaare cū caīrijere, cū mena to cānacā rūmū cacaticōa aninucupere mūja būga. ²³ Caroorije átaje maca yajirique jeto wapa joo. To bairo to cānibato quena mani űpaū Jesucristore mani caapi nūcūbūgoata Dio maca to cānacā rūmū cacaticōa aninucupere manire joogūmi wapa manona.

7

Un ejemplo tomado del matrimonio

¹ ű yarā, Moisépūre Dio cū carotiriquere camajirā mūja ā. Noo cācū cū cacatiri rūmū cōo tiere cátipau āmi. Cū cabai yajiro bero dope bairo cūre áti roti majiña mano tie. Mere

maja maji. ² Ocõo bairo i Dio cu carotirique: Jıcao cãromio co manapũ cu cacatiro cõo cu mena jeto co ãmaro. Co manapũ cu cabai yajiata Dio cu carotiriquere cabai netoo me ãmo apeĩ macare tunu co camanapũ cõpata. ³ To bairi co manapũ cu cacatirona apeĩ mena co cãmata cáti epeo anibomo. Cũ cabai yajiro bero maca apeĩ macare co camanapũ cõpata Dio cu carotiriquere cabai netoo aniquetibomo. Camanapũ bai yaji weorico aniri cáti epeo me ãmo apeĩ co camanapũ cõpata tunu.

⁴ To bairona ã, yũ yarã, Dio cu carotiriquere mani cabairije. Cristo manire cu cabai yajibojarõ manina cabai yajiricarãre bairona mani ã. To bairi, “Tie Moisẽpũre Dio cu carotirique manire carotipa wame me ã yucũra,” mani i maji. “Dio cu carotiriquere cána mani cãno cu mena mani cãnicõa aninucupere mani joogũmi Dio,” írca wame mani iquẽe yucũra. Jesu cu cabai yajibojaricarã aniri cu yarã majuu mani ã yua. Bai yajibacũ quena catunu catiyupi Jesucristo. To bairi Jesu catunu catiricũ yarã aniri Dio cu caboorijere cátiparã mani ã yucũra. ⁵ Cajũgoyepũ mani majuuna mani caboorije cáti ãna ãnapũ Dio cu carotiriquere mani cátigaquetinucuwũ. To bairi Dio cu carotiriquere api majirãpũ caroorije majuu mani cátiga aninucurijere mani camajiwũ. To bairi Dio cu carotiriquere átiquetibana caroorije netobũjaro cátingarã mani cãmũ. To bairo mani cãnaje wapa caroorã na ya paupũ cayajiparã mani cãnibajupa. ⁶ Yucũra Moisẽpũre Dio cu carotiriquere catũgoõñarã mee mani ã. Tie mani cáti ocabũtiquẽtie wapana manire cabai yajibojayupi Jesu. To bairi cu cabai yajibojaricarã aniri manina cabai yajiricarãre bairona cabairã mani ã. To bairi Moisẽpũre Dio cu carotirique manire carotipa wame me ã yucũra. “Tiere cãno cõo yũ átigũ, caũũũ anigũ,” mani i majiquẽe. Yucũra Dio Espĩritu Santo mani mena aniri cawama yericũna maca mani cãno áami Dio. To bairo cu cáto caũuurijere Dio cu caboorijere cátiparã mani ã yucũra.

El pecado que está en mí

⁷ To bairi, “Moisẽpũre Dio cu carotirique ñuuquẽe,” caĩ tũgoõñaqueticõape ã manire. Cũ carotiriquere cacũũupi Dio, “Caroorije ã tie mani cátie,” mani caĩ majiparore bairo ñi. Cũ carotirique to camamata, “Tie ã caroorije mani cátie,” mani i majiquetiboricã. Ocõo bairo carotiyupi Dio Moisẽpũre: “Apeĩ cu yere tũjũ ugoõqueticõãna.” To bairo cu caĩquẽpata, “Apeĩ cu cacũgorije tũjũ ugooriquere caroorije ãno,” yũ i majiquetiboricũ. ⁸ To bairi tie Dio cu carotiriquere majii, “Seeto rooro aperã yere caboo tũjũũ yũ ã,” yũ caĩ majiwũ yua. Ti wame Dio cu carotiriquere yũ camajiquẽpata, “Ti wamere caroorije cácu yũ ã,” yũ i majiquetiboricũ. To bairo majibacũ quena netobũjaro aperã yere yũ catũjũ ugoowũ. ⁹ Dio cu carotiriquere caroaro yũ camajiparo jũgoye, “Caroaro cácu yũ ã,” yũ caĩ tũgoõñabapũ mai. Dio cu carotiriquere majiri, “Caroorije macare cácu yũ ãũupa,” yũ caĩ majiwũ. Tierẽ majiri, “Caroorã na cabai yajiri paupũ cãárapũ yũ ã,” yũ caĩ tũgoõñarique pai jũtiritiwũ yua. ¹⁰ Camaja Dio cu carotiriquere na caariũjaata caroaro majuu aniboricãrãma. Yũna Dio cu carotiriquere majiri yũ catũgoõñarique pai jũtiritiwũ, “Tiere áti ocabũti majiquetibacũ cayajipapũ yũ ã,” i majiri. ¹¹ To bairi jocũna, “Caroaro cácu yũ ã,” yũ caĩ tũgoõñabajupa. Dio cu carotiriquere majiipũ, “Tiere cátigaquẽcũ yũ ãũupa,” yũ caĩ majiwũ, caroorije maca yũ cátajere majiri. To bairi, “Caroorã na cabai yajiri paupũ cãárapũ yũ ã,” yũ caĩ majiwũ yua.

¹² To bairi Moisẽpũre Dio cu carotirique caroa macaje jeto ã. Cariape i cu carotirica wame. ¹³ To bairi tie caũuurije to cãnibato quena, “Yũre cayajiro áa,” caĩ tũgoõñaquetipe ã. Mani majuuna caroorije cáтана aniri cabai yajiparã mani ã. Caũuurijere Dio cu carotiriquere camajirã aniri dije caroori wamere mani cápata, “Caroorije yũ áa, Dio cu carotiriquere cátiquẽcũ yũ ã,” mani i maji. To bairi caroorã mani cãniere majiri, tie wapa mani cayajipe quenare mani maji. To bairi Dio cu rotiriquere cacũũupi, “Yũ carotiri wamere na cátiquẽtie caroorije majuu ã,” na i majiato ñi.

¹⁴ “Diona cu carotiriquere Moisẽpũre cu cacũũupi,” mani i maji. Yũ maca camajocũ, caroorije cácu yũ ã. To bairi caroorije jeto yũ áti aninucu. ¹⁵ Caroa yũ cátigabatiere yũ átiquetinucu. Yũ cátigaquẽtie macare yũ áa. Nope ñi to bairo yũ ácu, yũ i majiquẽe. ¹⁶ To bairi caroorije átigaquetibacũ quena caroorije yũ áa. To bairo átibacũ, “Dio cu

carotirique cañuurije majuu ã,” yu ĩ maji. ¹⁷ To bairi caroorije yu cátie yu majuuna yu cátigarije me ã. Yu yeripũ caroorije cátigarije anicõari caroorije yu cáto roque áa tie majuuna. ¹⁸ “Yu camajocu ati yepa macacu aniri yu yeripũ caroorije cátigarije jeto anicõa,” yu ĩ maji. Caroare átigabacu quena yu áti ocabũti majiquẽe. ¹⁹ To bairi caroa yu cátigabatiere yu átiquẽe. Cañuuquẽtie yu cátigaquetibatie macare yu áa. ²⁰ To bairi caroorije yu cátigaquetibatiere ácu yu majuuna yu átiquẽe tiere caroorijere. Yu yeripũ caroorije cátigarije anicõari caroorije yu cáto áa tie majuuna.

²¹ To bairo jeto yu bainucu. Yu yeripũ caroorije yu cátigarije to bairona anicõa. To bairi cañuurije yu cátigarije to cãnibato quena dope bairo áti majiña maa. ²² Yu tũgooñariquerũre, “Dio cu carotirique seeto yu átigacũrũ,” yu ĩnucubapa. ²³ To bairo yu cañnucubato quena yu yeripũ caroorije cátigarije anicõari yũre mata caroa macare yu cátibopere. Yu catũgooñarijerũ caroare átigabacu quena yu rupũ maca caroorijere yũre áti roti. To bairi caroorijere yu áti jana majiquẽe.

²⁴ Caroorije áti jana majiquetibacu seeto yu tũgooñarique pai. To bairo caroorije cáti rupũre carupũcũcu aniri caroorã ya rapũ cãáapũ yu anibũ. ¡Aagu! Caroorã ya rapũ cãáaborũ yu cãnibato quena yucũra yu yeripũ caroorije cátigarije cãniere yũre netoobojagũmi Jesucristo. Cũna ãmi caroorã ya rapũ yu cabai yaji aábopere yũre canetoobojũ. ²⁵ Mani Upũ Jesucristona ãmi, yũre canetoobojũ. To bairi Diore, “Ñuu majuucõa,” cu yu ĩ. To bairi yu majuuna yu catũgooñarijerũ seeto Dio cu carotirijere yu átigacũrũ. To bairo baibacu quena caroorije cáti rupũre carupũcũcu aniri caroorije yu yeripũ cátigarijere cácu yu anicõa.

8

La vida que es por el Espíritu de Dios

¹ To bairi, “Caroorã ãma, caroorije na cátie wapa na yu popiyeyegũ,” ĩquẽemi Dio cu Macũ Jesucristo yarãre. Cu yarã aniri mani majuuna caroorije mani yeripũ mani cátigarijere áticõa aniquẽe. Dio Espĩritu Santo cu caboorije macare mani áticõa aninucu. ² To bairi Jesucristo yaũ yu cãno Dio Espĩritu Santo caroa yu cáti aniparore bairo maca yũre áami. To bairo yũre cu cáto caroorijere yu áticõa aninucu majiquẽe. To bairi caroorã na cabai yajiro na ya rapũ yu aáquetigũ, to bairo yũre cu cátibojaro maca. ³ Mani majuuna cañuurã mani ani majiquẽe, Moisépũre Dio cu carotiriquere cáti peo majiquẽna aniri. To bairo mani cabairijere tũjũri Dio cajooyupi cu Macũre caroorije mani cátiere cawapayebojapũre. Cañuurã, cu yarã mani cãniparore bairo ĩi cu cajooyupi cu Macũre. Mani camaja caroorije cána rupũre bairona carupũcũcu cãñupi Dio Macũ Jesu. To bairi manire bai yajibojũ, caroorije mani yeripũ cãniere cawapaye re peocõañupi. ⁴ To bairo mani cátibojayupi Dio, Espĩritu Santo cu cáti tutuarije mena cu carotirique caĩri wamerena caroare mani cáti ocabũti majiparore bairo ĩi. To bairi mani majuuna caroorije mani yeripũ cátigarije mani áticõa aniquẽe. Dio Espĩritu Santo cu caboorije macare mani áticõa aninucu.

⁵ Noa na majuuna caroorije na cátigarijere cátinucurã na yeripũ caroorije na cáti-ganucurije jetore catũgooñacõa ãna ãnama. Aperã maca Dio Espĩritu Santo cu caboorije macare cáticõa ãna Dio Espĩritu Santo cu cãniere catũgooñacõa ãna ãnama. ⁶ Caroaro anigarãma. To bairo quena to cãnacã rũmũ Dio mena anicõa aninucugarãma. Aperã maca na majuuna caroorije na cátigarijere catũgooñarã maca caroorã na cãni rapũ aágarãma bai yajirãpũ. ⁷ Na majuuna caroorije na cátigarijere catũgooñarã Diore cateerã ãma. Dio cu carotirijere apigaquẽema. To bairi dope bairo áti majiquẽema cu carotirijere. ⁸ Dio cu catũjũ wariñuurijere áti majiquẽema, to bairo na majuuna caroorije na cátigarijere catũgooñarã aniri.

⁹ Mũja maca Dio Espĩritu Santore cacũgorã aniri cu caboorijere cána mũja ã. Mũja majuuna caroorijere mũja cátigarijere catũgooñarã mee mũja ã. Noa Dio Espĩritu Santore cacũgoquẽna maca Cristo yarã me ãma. ¹⁰ Mũja maca cu yarã mũja ã. To bairi mũjaarũre ácũmi Cristo. To bairi Dio, “Cañuurã ãma,” mũja ĩ tũjũmi mũja quenare. To bairo cu caĩ

tujurã aniri mũa yeri to cãnacã rũmũ cũ mena caroaro cãnicõa aniparã mũa ã, caroorije mũa cátibata rupau cayajicoatie to cãnibato quena. ¹¹ Cristo cũ cabai yajiro bero cũ catunu catioyupi Dio Cristore. To bairi mũa quenare mũa rupau to cabai yajibato quena tunu catiogũmi Dio cũ Espiritu Santo jũgori. Mũa quena Espiritu Santore cacũgorã mũa cãno to bairo mũa átigũmi Dio.

¹² Yũ yarã, Espiritu Santore cacũgorã aniri mani majuuna caroorije mani cátiga tũgoõnarijere cáti aniquetiparã mani ã. ¹³ To bairona cána mani cãmata Diore cabooquẽna na ya paũpũ cayajiparã mani aniborã. Mani rupau mena caroorije mani cátigarijere carerã mani ã Espiritu Santo jũgori. To bairo cũ jũgori caroorijere mani cáti janaata to cãnacã rũmũ Dio mena caroaro cãnicõa ãna mani anigarã.

¹⁴ Noa Espiritu Santore cáti ƣjarã una Dio punaa ãnaa baima. ¹⁵ Dio cũ Espiritu Santo manire joũ, “Yũ punaa ãma,” mani caĩ cũñupi manire. Paari maja na ƣpaũre na cauwi tũgoõnarore bairona cũre cabaiparã meere mani cacũñupi Dio, cũ Espiritu Santo manire joũ. Cajũgoyepũ Dio cũ carotiriquere áti peo ocabũtiquetibana mani cauwiwũ. Yucũra mani uwiquẽ, cũ punaa aniri. To bairi Espiritu Santo mani mena cũ cãniere tũgoõnarã, cũ punaa aniri, “Caacũ,” cũre mani ĩ, Diore jenirã. ¹⁶ Dio Espiritu Santo jũgori mani maji Dio punaa mani cãniere. “To bairi Dio punaana mani ã,” mani caĩ tũgoõña majipere mani joomi Dio Espiritu Santo. ¹⁷ To bairi Dio Macũ Cristo caroare cũ cacũgorore bairona mani joogũmi Dio mani quenare. Dio punaana aniri cũ ye caroare cacũgoparã mani ã. To bairi Cristo yere ána mani catamũoata quena, cũre bairona caroaro majuu cãni wariñuurã mani anigarã.

La gloria que ha de venir

¹⁸ Ati rũmũri ati yepapũ ãnaa mani popiye tamũobũja. Aperã Jesure mani caapiũjaro booquẽna mani popiyeyema. Cabero ape rũmũpũ caroaro cãni wariñuurã mani anigarã. To bairi yucũ mani catamũorije to cãnibato quena mani tũgoõñaquẽna, cabero mani cãni wariñuu netope macare tũgoõñari. ¹⁹ To bairi ti paũpũ mani Dio punaa caroaro majuu cãni wariñuurã mani anigarã Dio mena. To bairo cabairi paũpũ nipetirije Dio cũ cáti jeñoorique cawama jeto wajoagaro. Nipetirije Dio cũ cátaje, nipetirã cũ cáтана quena seeto caroaro cawajoarã anigarãma. ²⁰ Nemoopũre Dio caroa cũ cáti jeñoo jũgórique cañuurije jeto cãnibajupa. Cañuubataje to cãnibato quena cañuuquẽtie maca to ãmaro ĩricũmi Dio. Tie majuuna cabaiquẽjupa. Adán maca caroorije cũ cáti jũgó rooye tuuro, “To cõona yũ cáti jeñoo jũgóbataje caboape to anicõato,” ĩricũmi Dio. Ape rũmũpũ apeye cawama macare jeñooũ, caboa rotiyupi Dio. ²¹ To bairi atie Dio cũ cáti jeñoo jũgórique caboa repe ã. To bairo cabairije to cãnibato quena cabero nipetirije cũ cajeñooriquere caroa jeto wajoagũmi. Mani cũ punaare caroa rupaũricũna mani cãniparore bairo manire cũ cawajoari paũna to bairona caroa jeto átigũmi Dio tunu.

²² “Ati ƣmũrecoo macaje catamũorije jeto ã,” mani ĩ maji. Nipetiro Dio cũ cáti jeñooricarã, cũ cajeñoorique catamũorã, catamũorije jeto aninucu mai. ²³ Mani quena carupaũcũna aniri catamũorã mani aninucu. Catamũorã anibana quena, “Caberopũ ani wariñuurique jeto anigaro,” mani ĩ maji, Espiritu Santore cacũgorã aniri. To bairi Dio punaa aniri caroaro cũ mena to cãnacã rũmũ mani cãnicõa anipere mani tũgoõña wariñuunucu. Cawama rupau cariaqueti rupau manire cũ cajoopere quenare mani tũgoõña wariñuunucu. ²⁴ To bairona manire cũ cacatiopere, cũ mena caroaro mani cãnipere tũgoõñari Diore mani caapiũja jũgówũ. To bairi, “Caberopũ cawama rupaũricũna caroaro cãni wariñuurã mani anigarã,” ĩrica wamere apiri tiere manire cũ cajoopere mani tũgoõña wariñuu yuu. Manire cũ cajoogari paũ caejaro to cõona mani yuu janagarã. Jĩcaũ mere cũgoũpũ to cõona tiere tũgoõña yuu janaũmi, mere cacũgoũ aniri. ²⁵ Mai Dio manire cũ cajoopere tũjuquetibana quena tũgoõña patowãcaquẽnana mani yuu.

²⁶ To bairi Espiritu Santo manire átinemomi, caroaro cáti majiquẽna mani cãno maca. Mani majuuna dope bairo Diore mani jeni nũcũbũgo majiquẽ. Cũre mani cajenipa wame quenare mani majiquẽ. To bairi caroaro camajiquẽna mani cãno Espiritu Santo maca

caroaro tutuaro Diore mani jenibojami. ²⁷ Mani Jesu yaräre manire jenibojami Espíritu Santo Dio cū caboorore bairona. To bairo Espíritu Santo manire cū cajenibojaro caroaro api majimi Dio, mani yeri catūgooñarijere catūjū majii aniri.

Más que victoriosos

²⁸ Manire cacūñupi Dio cū yaräre, cū caboorijere na átinucu anicōato ii. To bairo manire cacūricū aniri nipetiro mani cabairijere caroaro áami Dio, netobujaro cañuurā na āmaro ii. Cūre camairā mani cāno maca to bairona áami mani cabairijere. Ti wamere caroaro mani maji. ²⁹ Nemoopuna cū yarā cāniparäre mani camaji jūgoyeyeyupi Dio. Mani maji jūgoyeyeri cū Macure bairona cāniparäre mani cacūñupi Dio. To bairi Dio punaare manire cāni jūgon āmi Dio Macū Jesu. ³⁰ Cajūgoyepū cū yarā cāniparā cū cacūricaräre mani capiyupi, cūre caapijarā mani cāniparore bairo ii. To bairi, “Cañuurā āma,” mani caī tūjūyupi cūre caapijaräre. To bairo mani ī tūjūū, “Cūre bairo caroarā, cabero cū tūpū cāni wariñuuparäre mani cacūñupi Dio maca yua.”

³¹ To bairi tie caroa wame majuure majiri ocōo bairo quenare mani ī maji: “Dio yarā, cū camai tūjarā mani cāno aperā noa una manire catūjūteerā mani rooye tuu majiquēnama.” ³² Dio cajooyupi cū Macū jīcaurena Jesucristore manire cabai yajibojapare. “Cū yū maibūja yū Macure, to bairi cū yū jooquetigū,” caīquējupi Dio. To bairi cū Macurena cajooricū aniri ape wame quenare mani catūgooñari wame cōona nipetirije caroare mani joogūmi Jesucristo jūgori. ³³ To bairi cū cabejericarā mani cāno, “Cañuurā āma,” mani ī tūjūūmi Dio. To bairo Diona manire cū caī tūjarā mani cāno noa una aperā, “Cañuquēna āma, nare carepe ā,” manire ī wada pai majiquēnama. ³⁴ Jesucristo mani ye wapa manire cabai yajibojayupi. Cabai yajiricū anibacū quena tunu catí, Dio tūna ruiimi. Topuna ruiiri Diore manire jenibojau ácūmi. To bairi aperā maca manire, “Caroorā āma, na ye wapa na capoyeyepe ā,” mani ī wada pai majiquēnama. ³⁵ Noa manire Cristo cū camaiquēto roque áti majiquēnama. Mani catamūobato quena, mani catūgooñarique pai uwibato quena, aperā rooro manire na cātibato quena, ūgarique camanibato quena, cabopacarā mani cānibato quena, cauwiworiye to cānibato quena, aperā manire na cajīagabato quena, “Mani mai janaquēemi Cristo,” mani ī maji. ³⁶ Ocōo bairo ī ucarique ā Dio Wadariquerū: Mure caapijarā jā cāno maca aperā mure cabooquēna maca jāre jīaganucuma. Oveja na caīrā waibūcūrā nuricaräre camaja na cajīa ūgaga tūjū ūjarore bairona jāre áama, jāre jīagarā, ī ucarique ā.

³⁷ To bairi to cānacā wame rooro tamūobana quena Diore apiūja janaquetiri mani nūca ocabūti maji, Jesucristo manire cāmáii manire cū cātinemoro maca. ³⁸⁻³⁹ Seeto mani maimi Dio, Jesucristo yarā mani cāno. To bairi dije Dio manire cū camaiquēto maca cātīpa wame máni majuucōa. “Cariape ā tie,” yū ī maji. To bairi mani cabai yajīata quena, mani cacatiata quena Dio mani mai janaquetigūmi. Dio tū macana ángel maja quena, wātīa quena, maca ūparā quena Dio manire cū camai janaro áti majiquēma. Yūcūacā cabairi wame, caberopū cabaiipa wame quena, Dio manire cū camai janaro cātīpa wame maa. Jō bui macana, ati yepa ěoro macana quena Diore manire cū mai jana roti majiquēma. Dije majuu Dio cū cātī jeñoorique manire cū camai janaro cātīpa wame máni majuucōa. To bairi mani mai janaqueti majuucōagūmi Dio yua.

9

Dios ha escogido a los de Israel

¹⁻³ Yū yarā judío maja na cāniere seeto majuu yū yeri tūgooñarique pai. Jesucristore na canūcūbūgoquētie wapa na popiyeyegūmi Dio. To bairi Jesucristore na canūcūbūgopere boū yū macare Dio cū rocacōato yū īboū. To bairi Dio nare cū popiyeyequeticōato ii na wapayejoure bairo yū átigabapa. Cristo mena macacū yū aniquetiboū, na maca Cristo mena macana na anicōato ii. Jesucristore caapijarā yū cāno Espíritu Santo yū catūgooñarijere carotii āmi. To bairi cariape mūjaare yū ī buio yū catūgooñari wamere. ⁴ Tirūmūpū macacū Jacobo cawamecūcū cabero Israel cawame wajoaricū pāramerā jā ā judío maja. Yū punaa na āmaro ii na cabejebajupi Dio jā űicū jāare Israel majare. To bairi

na mena cãñupi. Na mena ãcũpũ caroaro cũ cãniere na caiñoõñupi. Cũ caĩ cũriquere na buio majiori camajare na cũ cáti bojapere na caĩ buioyupi Dio Israel majare. Cũ carotiriquere na cacũñupi. Cũre na cáti nũcũbugopa wii quenare cacũgoyupa. “Caroaro na yũ átibo jagũ mũja pãramerã,” na caĩ buioyupi Dio. ⁵ Jã judío maja Jacobo punaa nemoo cãni jũgoricarã doce cãnacãuna na pãramerã jã ã. Cristo quena ti poa macacũna cabuiayupi camajocũ anigũ. Cristo ãmi Diona ati umũrecoo nipetirijere caroti netoũ. To bairi cũre mani áti nũcũbugocõa aninucugarã. Amén.

⁶ Dio judío majare caroa macajere na cũ cáti bojabato quena capãarã cũ áti nũcũbugoquẽema. Na canũcũbugoquẽto, “Judío majare caroaro na yũ átibo jagũ,” Dio nare cũ caĩbataje baiquetigaro ñi mee yũ í. Ocõo bairo maca ã: Jĩcaarã jeto judío maja Dio punaa majuu ãma. “Israel pãramerã aniri nipetirã Dio yarã majuu ãma,” írĩca wame maa. ⁷ To bairona, “Abraham pãramerã aniri cũ ãnacũre bairona Dio yarã ãma nipetirã,” írĩca wame maa. Ocõo bairo caĩñupi Dio Abrahãre: “Isaá pãramerã cãni bui pearã jeto, ‘Yũ pãramerã majuu ãma,’ mũ caĩrã anigarãma.” ⁸ Ocõo bairo ñgaro ñi: “Abraham ya poa macana cabui pea ñjarã na cãno maca yũ punaa ãma,” na ñtũjũquẽemi Dio. Dio, “Caroaro camajare na yũ átibo jagũ,” cũ caĩ cũriquere caapi nũcũbugorã maca Dio punaa majuu ãma naa. ⁹ Ocõo bairo caĩñupi Dio Abrahãre: “‘To cõopũ yũ atĩgũ,’ yũ caĩri paũ caejaro yũ atĩgũ. To cõopũ yũ cáatõ mũ nũmo Sara macũ cutigomo.” To bairona caĩ cũñupi Dio Abrahãre cũ macũ Isaá cũ cabuiapere yua.

¹⁰ Cabero jã ñicũ Isaá nũmo Rebeca jĩcanina punaa cutio pũgarã cacũgoyupo. Jĩcaũ punaa, Isaá punaa jeto cãñuparã. ¹¹⁻¹³ Na cabuiaparo jũgoyepũna caroaro o rooro na cátiquetibato quena Dio cabeje jũgoyeyepũ jĩcaũre. Cũ beje jũgoyeyei, ocõo bairo na paco Rebecare co caĩñupũ Dio: “Cajũgocũ maca cũ baire caraabojau anigũmi.” Cũ caboorore bairona cabejei aniri to bairona caĩñupi Dio na paco Rebecare. To bairi camaja mani cátiere tũju cõõñaquẽcũna noa cũ caboorãre mani beje cũmi Dio cũ yarã cãniparãre. Atie Dio ye queti ucarica pũuropũ to caĩrore bairona ã: “Jacobore cũ yũ mai netowũ. Esaú macare cũ yũ maiquẽpũ,” caĩñupi Dio. To bairi Dio cũ caboorore bairo na cabejeyupi, na cátaje wapa meere.

¹⁴ To roquere, “Dio na cáti boriquere tũju cõõñaquetibacũ quena jĩcaũre cũ mai netori cariapere áti quẽemi Dio,” ñ tũgoõñaqueticõãña. ¹⁵ Cajũgoyepũ Moisé tirũmũpũ macacũre: “Noa yũ caboorã jetore na yũ bopaca tũjũgũ,” cũ caĩñupi Dio. ¹⁶ To bairi Dio cũ majuuna manire cũ cabopaca tũjũro caroaro áami manire. Caroaro manire cũ cáti bojapere mani cabooro o caroaro mani majuuna mani cáti tutuarije wapa mee manire átibojami. ¹⁷ To bairi Dio cũ majuuna cũ cabooro cájupi Ejipto macana ñpũre tirũmũpũ macacũ Faraõ sawamecũcũre. Ocõo bairo ñ ucarique ã Faraõ sawamecũcũre Dio ye queti ucarica pũuropũ: “Mũre ñpaũ yũ cajõowũ, mũ jũgori yũ catutuarijere yũ áti ñõogũ ñi. Ati yepa macana nipetirã yũ ye queti na majiatio ñi, ñpũre mũ yũ cajõowũ,” ñ ucarique ã Faraõ cũ cãnajere. ¹⁸ To bairi Dio noa cũ camai tũjũgarãre na mai tũjũmi. Cũre canũcũbugogateerã quenare cũre na cabai netoo nũcaro na áami. Cũ cabooro na átinucumi camajare.

¹⁹ To bairo caĩrije apirã ocõo bairo mũja ñ tũgoõñaborã: “Dio cũ majuuna cũ cabooro mani yerire cácu aniri, ‘Rooro áama, cabai buicũna ãma,’ manire cũ caĩquetipe anibapa. Mani yeripũre cũ cáti gari wamere mani majuuna mani mata majiquẽe. Mani cãnipere mani camata majiquẽto maca, ‘Cabai buicũna ãma,’ manire cũ caĩquetipe anibapa,” mũja ñ tũgoõñaborã. ²⁰ To bairo me ã. Cawatoa cãna anibana quena cãni majũre Diorena, “Cariapere mũ áti quẽe,” cũre mũja ñ tuti majiqueti majucõa Diore. Jotũ caweore, “To bairi jotũ yũ wequeticõãña,” ñ tuti majiquẽto jotũ quena. ²¹ Ríi weri majoco noo co cabooro jeto we majimo. Jĩca bũrũarena noo jĩca rũ cawatoa cãnipa rũ co cabooro co cacũgopa rũ we majimo. Ti bũrũarena ape rũ caroa rũ boje rũmũ cãno co cacũgopa rũ quenare co cabooro we majimo. Co cabooro co cátoire bairona manire áami Dio quena cũ caboorijere.

²² To bairi Dio cũ catutuarijere ñõõ camajare na cũ capopiyeyepere capopiyeyegaquẽjupũ rooro na cáti bato quena. Nemoona cariapere na ropiyeyeboricũmi Dio. ²³ To

bairona na canucañurũ Dio, camajare na yũ catujũ bopacarijere na majiatio ñi. Tirũmũrũ mani cabejeyupi Dio cũ catutuarijere na cũ caiñooparãre, caroaro cũ cáti bojaparãre.

²⁴ To bairi manire bejei jĩcaarã judío majare jã cabejeyupi. Aperã judío maja cãniquẽnare jĩcaarãre cabejeyupi mũja quenare. ²⁵ Judío maja cãniquẽna jĩcaarãre Dio na cũ cabejere Dio ye quetire ocõo bairo caĩ ucayupi Osea cawamecũcũ tirũmũrũ macacũ cãniñaricũ:

Yũ yarã cãniquetana macare, “Yũ yarã,” na yũ ñgũ. Yũ camaiquetana macare, “Yũ camairã mũja ã,” na yũ ñgũ.

²⁶ “Dio yarã me ãma,” caĩricarã macare, “Dio to cãnacã rũmũ cãcũ yarã, cũ punaa ãma,” ñrique anigarõ, caĩ ucayupi Osea tirũmũrũ macacũ Dio ye quetire ucaũ.

²⁷⁻²⁸ Judío maja na ye cãnipe macare ocõo bairo caĩ ucayupi Isaía:

Dio na popiyeyegũmi ati yepa macanare. Dio tirũmũrũ cũ caĩricarore bairona, cũ caĩ buioricarõ cõona cariapena uwarõ mena na popiyeyegũmi ati yepa macanare. To bairi Israel maja capãarã majuu anibana quena jĩcaarãcã jetona netogarãma nare Dio cũ capopiyeyebopere, caĩ ucayupi Isaía.

²⁹ Cũa Isaíaana apeye cauca jũgoyeyeyupi tunu:

Mani Ɔpau Jeová nipetirãre carotii jĩcaarãre Israel pãramerãre cũ canetooquẽpata mani judío maja mani yaji petiboricarã. Tirũmũrũ macana Sodoma, Gomora macanare na cũ capopiyeyero na cayaji petiricarore bairona mani yaji petiboricarã.

Los judíos y el evangelio

³⁰ Ocõo bairo mũjaare yũ buionemogũ tunu: Judío maja cãniquẽna maca, “Caroarã ãma,” Dio nare cũ caĩ tũjũpere catũgoõñaquẽjupa. Caroare na cáti ocabũtiquetibato quena, “Caroarã ãma,” na ñmi Dio Jesucristore na caapi nũcũbũgoata. ³¹ Judío maja maca, “Moisẽpũre Dio cũ carotiriquere ána caroarã Dio mena mani anigarã,” caĩ tũgoõñanucubajupa. To bairo tũgoõñabana quena nipetirije Dio cũ carotiriquere cáti peo majiquẽjupa. To bairi, “Caroarã ãma,” na caĩ tũjũ wariñuuquẽjupi Dio. ³² Dio, “Caroarã ãma,” nare cũ caĩ tũjũ wariñuuquetajere tũgoõñari ocõo bairo mani ñ maji: Na majuuna na catũgoõña tutuarije mena caroare átigabana Jesucristo ye queti macare caapi nũcũbũgoquẽjupa. To bairi Cristore na caapi nũcũbũgoquẽtie jũgori Ɔtaapũre capũga ta ña roca cumurãre bairona baima. Jesucristore api nũcũbũgoquetibana cũre camajiquẽna ãma. ³³ Tere ocõo bairo caĩ ucayupi Isaía tirũmũrũ macacũ Dio Wadariquerũre:

Jerusalẽpũ joogũmi Dio jĩcaũ caroau majuu cũ cabejeire. Cũre cũ cajoobato quena cũ tũjũ teegarãma to macana, cũ tũjũ nũcũbũgoquetiri. Jĩcaarã Jesucristore canũcũbũgorã maca wariñuurique bũgagarãma. “Jocũna cũ yũ caapi nũcũbũgobajupa,” ñ tũgoõñarique paiquetigarãma, ñrica wame caĩ ucayupi Isaía tirũmũrũre.

10

¹ Yũ yarã, Israel majare Dio na cũ capopiyeyere nare cũ canetoorõ seeto yũ boo. To bairi nare cũ netooato ñ yũ yeripũ tũgoõñari nare yũ jeniboja Diore. ² Na cãniere ocõo bairo áma: Dio cũ caboorijere átigabana quena cũ caboorije majuu cariapere api majiquẽema. ³ To bairi Jesucristore na caapi nũcũbũgoata, “Caroarã ãma,” na ñ tũjũboũmi Dio. Ti wamere api majiquẽema. Ti wamere api majiquestibana, “Mani majuuna tũgoõña ocabũtiri carõa jeto mani áti ocabũtigarã. To bairo mani majuuna caroare mani cáti ocabũtiro tũjũũ, ‘Caroarã ãma,’ mani ñgũmi Dio,” ñ tũgoõñabana. To bairo ñ tũgoõñabana quena Dio cũ caboorije majuure cabai netoorã ãma. To bairo cabairã na cãno, “Caroarã ãma,” na ñquẽemi Dio. ⁴ Moisẽpũre Dio cũ carotiriquere nipetirijere cáti peoyupi Jesucristo jĩca wame rujaquẽto. Mani maca tere mani áti peo majiquesti majuucõa. To bairi noa Jesucristore caapi nũcũbũgorãre, “Caroarã ãma,” manire ñmi Dio. Cristo manire cũ cabai yajibojarique jũgori mani netoomi Dio. Cũ carotiriquere mani cáti peo majiquẽtie to cãnibato quena mani netoo catiomi.

⁵ Moisé ocđo bairo caĩ ucayupi Dio cū carotiriquere mani cáto Dio mena caroaro mani cānipere: “Noa nipetirā yū carotiriquere cáti peorā caroaro Dio mena anicōa anigarāma.” ⁶ Jesucristore caapi nūcūbugorā Dio mena caroaro mani cānicōa anipe macare ocđo bairo caĩ ucayupi Moisé: “Ἐμῆρεσοορῆ wamū aácōari Cristore, ‘Jāre átinemoū rui ajá,’ cū caĩpe ā,” ĩqueticōaña. ⁷ Ape wame tunu: “‘Cabai yajiricarā ānana na cānopū yepa pupeapū rui aácōari Cristore cū cawamū atí rotipe ā,’ tiere ĩqueticōaña.” ⁸ Ocđo bairo maca ĩrique ā Dio Wadariquerū cū ye quetire api majirique, tiere api nūcūbugorique majirioquēe ĩro:

Dio ye queti cayoaropū caĩ buiorijere bairo me ā. To bairi mūja caapi majiquētie me ā. Mere Dio ye quetire mūja maji mūja yeripū. Tiere mūja ame buio maji, caĩ ucayupi Moisé.

Tie quetirena jā buio teñanucu camajare, Cristore cū api nūcūbugoya ĩrā. ⁹ To bairi tie quetire apijari, “Jesu yū Ἐραῦ āmi, jocarā mee,” ĩri, “Cabai yajiricūpūre cū catunu catiopyū Dio,” ĩrica wame mani yeripūre mani canūcūbugoro mani netoobojagūmi cūre canūcūbugoquēnare cū capopyeyepere. ¹⁰ Mani yeripūre Jesucristore mani canūcūbugoro, “Cañuurā āma,” mani ĩ tūjūmi Dio. To bairo, “Caroarā āma,” mani ĩ tūjūri mani netoomi cū capopyeyebopere. To bairo manire cū canetoobojaro aperāre cabuiope ā tunu.

¹¹ “Jesucristore caapi nūcūbugorā wariñuurique būgagarāma. Tūgooñarique paiquetigarāma cūre nūcūbugorā,” ĩ ucarique ā Dio Wadariquerū. ¹² Camaja nipetirāre jīcarore bairo na tūjūmi Dio, judío majare, judío maja cāniquēna quenare. Jīcaūna āmi mani Ἐραῦ. Camaja nipetirā Ἐραῦ āmi Dio. To bairi camaja nipetirā nūcūbugorique mena cūre cajenirāre capee cañuuriere na joo netogūmi Dio. “Aperā āma,” ĩcaro mano, jīcaro cōo jetona na joogūmi. ¹³ Dio ye queti ucarica pūuripū ocđo bairo ĩrique ā: “Noa mani Ἐραῦre, ‘Caroorije yū cátajere yū majirioya,’ caĩ jenirāre na netoogūmi Dio nare cū capopyeyebopere,” ĩ ucarique ā. ¹⁴ To bairije cū ĩ jeni majiquēema, Cristore api nūcūbugoquetibana. Cū api nūcūbugo majiquēema, cū ye quetire cabuio ecooquetana aniri. Cū ye quetire api majiquēema nare cabuioaparā na camano maca. ¹⁵ To bairi nare cabuioaparāre aperā nare na cajooquēpata na buiora aá majiquetigarāma. Dio ye queti ucarica pūuropū ocđo bairo ĩ ucarique a: “Seeto wariñuurique ā caroa quetire Dio yere cabuio teñarā na cabuio teñarā ejaro,” ĩ ucarique ā.

¹⁶ Tie quetire na cabuio ejabato quena capāarā apijagaquēema. To bairona caĩ ucayupi Isaía tirūmūpū macacū: “Yū Ἐραῦ, jā cabuioijere apijagaquēema,” caĩ ucayupi Isaía Diore cū ĩi. ¹⁷ To bairi Cristo ye quetire apirā jīcaarā cū nūcūbugogarāma aperā tiere na cabuio.

¹⁸ Judío maja maca Dio ye quetire cabuio ecooquetana me āma na maca. Nairoacā buiori maja nare cabuionucubajupa. To bairije ĩrique ā Dio ye queti ucarica pūuripūre: Dio yere buiori maja na cabuioijere ati yepa nipetiropū jejacoapa. To bairi nipetiropū macana api peticoama na cabuioijere, ĩ ucarique ā.

¹⁹ Apeye mūjaare yū ĩ buiogū tunu: Israel maja Dio yere buiori maja na cabuioijere apirā cariape api majibatanama. Cariape api majibana quena cabai netoo nūcañupa. Tiere mūjaare buionemoū Moisé tirūmūpū macacū Dio ye queti Israel majare cū caucarica wamere ocđo bairije mūjaare yū ĩ buioapa:

“Aperā macare caroaro na yū átibojagū. ‘Dio yarā me āma, catūgooña majiquēna āma,’ mūja caĩrāre caroaro na yū átibojagū. To bairo caroaro na yū cátiobojaro na mūja tūjū punijinigarā, na tūjū űgoorā,” ĩmi Dio, caĩ ucayupi Moisé.

²⁰ Cabero Isaía ĩ ocabūtiri cū quena ocđo bairo caĩ ucayupi:

“Yūre camacaquēna maca yūre cabūgawā,” ĩmi Dio. “Yū cāniere cajeniñaquetana macare yū cāniere na yū camajioῦwū,” ĩmi Dio.

Judío maja cāniquēna cūre na caapijapere ĩi, caĩ ucayupi Isaía tiere. ²¹ Judío maja macare ocđo bairo caĩ ucayupi Isaía nare Dio cū caĩriquere:

“Yūre apijari yū mena macana āña,” na yū ĩ pinucubarū yūre cabai netoo nūcanucurāre.

11

Los de Israel que son salvos

¹ To bairi Israel maja Diore apiŋjaqueti, cŷre bai netoo nŷca, na cabaibato quena na care majuuquĕjupi Dio. Yŋ quena Israel maja yaŋ yŋ ā, cŷ carequetana mena macacŋ. Abraham pārami ani, Benjamín cŷti poa macacŋna yŋ ā. ² Tirŋmŋrŋ Israel majare na cabeje cŷŋupi Dio cŷ yarā cānīparāre. To bairi cŷ cabejericarāre na carequĕjupi. Dio ye queti ucarica pŷuripŋ Elías Israel macanare Diore cŷ caī wadajāriquere mŷja majirā. ³ Ocōo bairo na caī wadajāŋupi Diore: “Yŋ Ūraŋ, mŷ ye quetire buiori majare caīa re peocōaŋupa. Waibŷcŷrāre jā caīa joe buje mŷgobata tuturi quenare carecōaŋupa. Jīcaŋna yŋ rŷja mŷre cāti nŷcŷbŷgonucŷna yua. Jīcaŋna carŷjaŋ yŋ cānibato quena yŋre macarā āama, yŋ quenare jīagarā.” ⁴ To bairo cŷ caīro apii ocōo bairo cŷ caī yŋyurŋ Dio Elīare: “Jīcaŋ mee mŷ ā yŋre cāti nŷcŷbŷgonucŷna. Siete mil majuu āma yŋ yarā. Aperā na majuuna na cawericŷ Baal cawamecŷcŷre caŋuu buequetana āma,” caīŋupi Dio Elīare. ⁵ To bairona bai ati rŷmŋri quenare. Elías cŷ cāna yŋtearŋ jīcaarā camajare Dio cŷ cabeje cŷricarore bairona ati rŷmŋri quenare na bejecōa aninucumi Dio cŷ yarā cānīparāre. Na bopaca tŷjuri to bairo na bejecōa aninucumi yucŷ quenare. ⁶ Apeye unie caroa wame na cāti wapa mee na bejemi Dio camajare. Na bopaca tŷjuri na bejemi cŷ yarā cānīparāre. Apeye unie caroa wame na cāti wapare na cŷ cabejeata na bopaca tŷjŋ mee átibocŷmi. Caroa na cāti wapa maca aniboro.

⁷ Ocōo bairo ā: Israel maja, “Caroarā āma,” Dio na cŷ caī tŷjŋpere caboobajupa. To bairo na caboobato quena, “Caroarā āma,” na caī tŷjŋquĕjupi Dio. Jīcaarā cŷ cabejericarāre, “Caroarā āma,” na caī tŷjŋyupi Dio. Aperā na majuuna cŷ nŷcŷbŷgoqueticōari caamoorori manare bairo caapi majiquĕna cāŋupa. ⁸ To bairona na cānaje cŷtiere ī ucarique ā Dio ye queti ucarica pŷuripŋ ocōo bairi wame:

Cŷre canŷcŷbŷgoquĕna macare cŷ yere na caapi majiquĕto roque na cājupi Dio. To bairo na cŷ cātatore bairona ati rŷmŋri quenare to bairona na āami Dio cŷre canŷcŷbŷgoquĕnare. To bairi cŷ ye quetire caapi majiquĕna caamoorori manare bairona anicōama. To bairo quena Dio cŷ cātiere catŷjŋ majiquĕnare bairona anicōama, ī ucarique ā.

⁹ Ūraŋ David tirŋmŋrŋ macacŷ cŷ quena ocōo bairo caucayupi:

Na boje rŷmŋri macaje quena rooro nare to baiato. Na popiye tamŋocōato na canŷcŷbŷgoquĕtie wapa.

¹⁰ Dio ye quetire caapi majiquĕna na anicōato. Capere popiye tamŋoriquere nare to baiato, caī ucauyupi Ūraŋ David tirŋmŋrŋ macacŷ.

La salvación de los que no son judíos

¹¹ “Judío maja Cristore na canŷcŷbŷgoquĕto na re majuuocāricŷmi,” caī tŷgooŋaquetipe ā. “Cŷ canetooquetiparā majuu āma,” caī tŷgooŋaquetipe ā. Na quenare na netoogŷmi Dio cŷre na cabai netoo janaata. Ocōo bairo majuu ā. Na canŷcŷbŷgoquĕto judío maja cāniquĕna macare caroaro na átibojari nare cŷ capopiyeyebopere na netoomi Dio judío maja cāniquĕnare. To bairo caroaro na cŷ cáto tŷjŋrā, “Jā quena to bairona jā baigarā,” īrāma judío maja tunu. ¹² Judío maja Jesucristore na cabai netoo nŷcaro, caroaro na cātibojaquĕjupi Dio. To bairo na cabai netoorique jŷgori aperā judío maja cāniquĕna macare caroaro na cātibojayupi Dio. To bairi netobŷjaro caroaro ani wariŋuugarāma aperori macana judío maja na quena Jesucristore na caapi nŷcŷbŷgoata.

¹³ Mŷjaa judío maja cāniquĕnare atiere ocōo bairije mŷjaare yŋ ī buio: Cŷ ye quetire cabuioraŋre yŋ cacŷwī Dio, judío maja cāniquĕnare cŷ buioato īi. To bairo yŋre cŷ caī cŷere yŋ ye paarique cawatoa macaje me ā, yŋ ī tŷgooŋa. ¹⁴ To bairi yŋ cabuiorijere caapiŋjarā caroaro Dio mŷjaare cŷ cātibojarijere tŷjŋrā jīcaarā yŋ yarā judío maja na quena boogarāma mŷja cabairije cŷtiere. Mŷja cabairije cŷtiere tŷjŋrā na quena apiŋjagarāma jīcaarā. Na caapiŋjaro na quenare netoogŷmi Dio. ¹⁵ Judío maja Jesucristore na canŷcŷbŷgoquĕto caroare na cajoquĕjupi Dio, aperā macare

cɯ yarã cãniparãre na cũgɯ. Judío maja na caapiɯja nɯcɯbɯgoquẽtie jɯgori aperã macare caroa ãnajere na cajooyupi Dio. To bairi judío maja maca na caapiɯjaro caroa majuu anigaro. Na quena aperã mena Dio yarã capãarã cɯ cacũrã mena caroa anicõa aninucuriquere bɯgagarãma cayajiboricarã anibana quena. ¹⁶ Ocõo bairo buio majiorica wame ã cõorique mena: Pan áta bɯrɯa macaje jĩca bɯrɯaacã cañuata ti bɯrɯa nipetirona ñuu peticõaro. Yucɯ canɯcori quena to cacatiata carɯpuri quena catí peticõaro. To bairi wame ã judío majare. Jã ñicɯ cãni jɯgoricɯ Abrahãre, “Cañuu ãmi,” cɯ caĩ tɯjɯyupɯ Dio. To bairi cɯ pãramerã quenare, “Caroarã ãma,” na ĩ tɯjɯgɯmi Dio, Cristore caapiɯjarãre.

¹⁷ Jĩcaarã judío maja care ecooyupa Diore na caapiɯjaquẽtie wapa. To bairi mɯja maca judío maja cãniquẽna maca Dio yere apiɯjari mɯja cabai wajoayupa judío maja Dio yarã na cãniboriquere. To bairi mɯja quena nare bairona mɯja cabaiyupa judío maja menare Dio yarã mena jĩca majare bairona. To bairi judío maja cãniquetana quenare Abraham pãramerãre bairo jetona cãniparãre mɯja cacũñupi Dio mɯja quenare. Jĩca poa macana yɯ yarã na ãmaro ĩi cacũñupi Dio cɯ ye quetire caapiɯjarãre. Judío maja, judío maja mee quenare to bairona jĩca poa macana cɯ yarãre na cacũñupi Dio.

¹⁸ To bairi Dio yarã cɯ cacũricarã aniri, “Judío maja netoro Dio cɯ camairã mani ã,” ĩ tɯgoõñaqueticõaña. Ocõo bairo maca tɯgoõña majiña: Judío majare cabeje jɯgoyupi Dio caroa quetire caapiɯjaparãre. Na jɯgori mɯja quena mɯja caapiɯjayupa Dio ye quetire. To bairi, “Judío maja netoro Dio cɯ camairã mani ã,” ĩ tɯgoõñaqueticõaña.

¹⁹ Ocõo bairo mɯja ĩborã: “Aperã cañuuquẽna Dio yarã cãniboricarãre na careyupi Dio judío majare, mani maca Dio yarã mani cãni wajoaparore bairo ĩi.” ²⁰ Cariape to bairo mɯja ĩrã. Jesucristore na caapi nɯcɯbɯgoquẽto na careyupi Dio. Mɯja quena Jesucristore mɯja caapi nɯcɯbɯgoquẽpata cɯ yarã cãnare cũquetiboricɯmi Dio mɯja quenare. To bairi, “Judío maja netoro Dio mena cãni majuurã mani ã,” ĩ tɯgoõñaqueticõaña. “Dio mena cawatoa cãna mani ã,” ĩ tɯgoõñari cɯ nɯcɯbɯgoya. ²¹ Judío maja Dio yarã cãnibatana cũre na caapi nɯcɯbɯgoquẽto na careyupi Dio. Mɯja quenare to bairona mɯja regɯmi mɯja caapi nɯcɯbɯgoquẽpata. ²² Caroaro camajare cátibojau ãmi Dio. Caroaro cátibojau anibacɯ quena tutuaro na popiyeyegɯmi caroorije cãnare. To bairi na careyupi Dio cũre caapi nɯcɯbɯgoquetanare. Mɯja roquere caroaro cátibojayupi. Cũre mɯja caapi nɯcɯbɯgocõa aninucuata to bairona caroaro mɯja átibojacõa aninucugɯmi Dio. Cũre mɯja caapi nɯcɯbɯgocõa aninucuquẽpata roquere mɯja regɯmi mɯja quenare. ²³ To bairona judío maja Diore care ecooricarã na quenare caroaro na átibojagɯmi Dio na cabai netoo janaata, Jesucristore na caapi nɯcɯbɯgoata. Dio cɯ carericarã na cãnibato quena cɯ yarãre na cũ majimi Dio tunu. ²⁴ Mɯja maca judío maja mɯja cãniquetibato quena cɯ yarã cãniparãre mɯja cacũñupi Dio. Judío maja maca Dio cɯ cabeje jɯgoricarã ãma naa. To bairi cɯ yarã cãniparãre na cũ majimi Dio judío maja quenare cɯ ye quetire na caapi nɯcɯbɯgoata.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Yɯ yarã, atiere cajɯgoye camaja na camajiquetajere mɯjaare yɯ majiogɯ. “Jã jeto Dio yarã, cɯ yere camajirã jã ã,” na ĩ tɯgoõñaqueticõato ĩi atiere mɯjaare yɯ buiogɯ. Ati rɯmɯrire judío maja Israel macana capãarã ãma Diore caapiɯjagaquẽna. To bairona caapiɯjagaquẽna anicõa aninucugarãma. To bairo na cabairo judío maja cãniquẽnare nipetirã Dio yarã cɯ cabejericarã Jesure na caapi nɯcɯbɯgoro bero judío maja capãarã Diore apiɯjagarãma yua. ²⁶ To bairo Diore na caapiɯjaro nare cɯ capopiyeyebopere na netoobojagɯmi Dio Israel macanare nipetirã cũre caapiɯjarãre. Tie Israel macanare Dio na cɯ canetoobojapere ocõo bairo ĩ ucarique ã:

Camajare canetooɯau Jerusalẽpɯ cãnacɯ atígɯmi. Jacobo ãnacɯ pãramerãre caroorije na cátiere regɯmi.

²⁷ To bairo caroorije na cátiere na yɯ camajirioro tirɯmɯrɯ, “To bairona mɯjaare yɯ átibojagu,” yɯ caĩeparore bairona yɯ átigu, ĩmi Dio, ĩ ucarique ã.

²⁸ Judío maja caroa queti Jesucristo ye quetire bai netoobana Dio wapanare bairo cãna ãma. To bairo na cabairije jɯgori mɯja roque judío maja cãniquẽna maca Jesucristore

m̃ja caapij̃a j̃ugoyupa. Nemoop̃re na ñicu j̃aap̃re na cabejeyupi Dio judío majare c̃u camai t̃uj̃parãre. To bairi yucu quena na mai t̃uj̃m̃i Dio judío majare, c̃u wapana na c̃anibato quena. ²⁹“Nare ỹu cabejew̃u ỹu camai t̃uj̃parãre,” na cañ̃upi Dio judío majare, “Caroaro na ỹu átibojag̃u,” na ñi. To bairo nare c̃u cañ̃ c̃uriquere bairona na átibojag̃umi Dio, c̃u cañ̃ c̃uriquere camajiritiquẽc̃u aniri. ³⁰ Caj̃goye m̃ja quena Diore cabai netoo ñcarã m̃ja cãñ̃upa. Ati ỹutea cãno Dio judío maja c̃ure cabai netoo ñcarã na cãno t̃uj̃m̃ m̃ja macare cabopaca t̃uj̃yupi. ³¹ Cabero to bairona baigaro judío maja quenare. Ati ỹutea cãno Diore apij̃aquẽema. Cabero na quenare na bopaca t̃uj̃g̃umi Dio. M̃jaare c̃u cabopaca t̃uj̃rore bairona na átig̃umi na quenare. ³² J̃icarõ cõo Diore mani cabai netoorije j̃ugori cabai buic̃na mani ã. To bairi mani camaja nipetirãre j̃icarõ cõona mani mai t̃uj̃m̃i Dio cabai buic̃na mani c̃anibato quena.

³³ Seeto majuu caroaro cáti maji netou ãmi Dio. Nipetirijere camaji peocõau ãmi. C̃u cat̃gõoñarore bairo mani t̃ugõoña majiqueti majuucõa. C̃u cátiere, dope bairo c̃u cáti pe unie quenare mani t̃ugõoña peo majiqueti majuucõa. ³⁴ To bairi wamena ocõo bairo ñ ucarique ã Dio Wadariquer̃:

J̃icau ñc̃u m̃acana mani Ðrañ Jeová c̃u cat̃gõoñarijere camajii máni majuucõami. J̃icau ñc̃u m̃acana, “Ocõo bairo maca cáti pe ã,” Diore cañ̃ majii máni majuucõami.

³⁵ Noa, “Ỹu wapamomi Dio, apeye uniere c̃u ỹu cajoorique wapa,” ñ majiña maa.

³⁶ Ati ñm̃urecoo macaje nipetiro c̃u cáti pe jeto ã. C̃u j̃ugori nipetirije ati ñm̃urecoo macaje bainucu. Nipetirije c̃u cac̃go wariñuupe jeto ã. To bairi c̃ure mani áti ñc̃ubugocõa aninucugarã Diore. Amén.

12

La vida consagrada a Dios

¹ Ỹu yarã, caroaro mani cabopacoo t̃uj̃yupi Dio manire. To bairi Dio c̃u caboorijere cána anicõaña m̃ja quena. C̃u yarã jeto anicõaña, caroorije átiquẽnana. To bairona c̃aninucurã m̃ja cãno m̃ja t̃uj̃u wariñuug̃umi Dio. Diore, “M̃u ỹu ñc̃ubugo majuucõa,” c̃u ñrã to bairona c̃anicõa aninucupe ã. To bairo caroaro na anicõato ñi seetob̃ja m̃jaare ỹu ñ buio atiere. ² Ati yepa macana Diore cañc̃ubugoquẽnare bairo aniqueticõaña. Caj̃goye nare bairona ñuuquẽto m̃ja cat̃gõoñabatajere wajoacõari, caroa macare t̃ugõoñaña. To bairo ána, “Ocõo bairo boomi Dio,” m̃ja ñ majigarã. “Atie maca caroa macaje ã, atie maca Dio c̃u cat̃j̃oorije ã,” m̃ja ñ majigarã.

³ Dio ỹure mai t̃uj̃uri c̃u ye quetire m̃jaare cabuioap̃re ỹu cac̃ñ̃upi. To bairo m̃jaare c̃u cabuio rotiric̃u aniri ocõo bairo m̃jaare ỹu ñ buio nipetirãre: “Cãni majuu ỹu ã, aperã netoro cáti majii ỹu ã,” ñ t̃ugõoñaqueticõaña m̃jaa. Ocõo bairo maca t̃ugõoñaña: “Diore apij̃ari ỹure c̃u cáti majiori wame cõona ỹu áti maji,” t̃ugõoñaña m̃jaa. ⁴ Buio majiorica wame mena m̃jaare ỹu buio: Mani rupañ j̃ica rupañ anibato quena capee rap̃ri ricawati. Tie nipetirijena j̃icarõ cõo me ã. Mani cape mena mani t̃uj̃u maji. Mani amoorori mena mani api maji. Mani rap̃ori mena mani aá maji. Ricatiri jeto áti pe ã. ⁵ To bairona mani bai Jesucristore caapij̃arã. Capãarã anibana quena j̃ica poa macana mani ã, j̃ica rupañre bairona, Jesure caapij̃arã mani cãmata. Mani nipetirã j̃ica rupañ ani turoricarore bairona mani ã.

⁶ To bairi Jesucristore caapij̃arã mani cãno to cãnacãure mani joomi Dio ricati jeto mani cáti majipa wamerire, ricati mani caame átinemopa wamerire. Mani mai t̃uj̃uri mani cáti majipa wamerire noo c̃u cajoogarijere mani joomi. To bairi to cãnacãna caroaro cáti pe ã manire c̃u cajoori wamere. J̃icaarãre c̃u ye quetire buio majiriquere joomi Dio. To bairi nare Dio c̃u cabuio rotiri wame cõona caroaro na buioato Cristo ye quetire. ⁷ Aperãre na c̃umi Dio aperãre cátinemoparãre. To bairo na c̃u cáto caroaro aperãre na átinemoato. Aperãre Dio Wadariquere bue majiriquere na c̃u cajooro caroaro aperãre na bueato. ⁸ Aperã caroaro cat̃gõoña ocabuti majirã una caroaro aperãre t̃ugõoña ocabutiriquere nare na buioato. Noa niyeru, apeye uniere cajoora wariñuuri que mena na joato, na ye c̃anibopere t̃ugõoñaquẽnana. Noa j̃ugo áti majiriquere Dio na c̃u

cajoooro caroaro na yarãre na jũgo átícõa aninucuato. Noa cabopacarãre cátinemoã wariñuurique mena nare na átinemoato.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Aperãre mairã, na mai riata majuucoãña. Caroorije átajere teeya. Caroa átaje macare áti ñjacõa aninucuña. ¹⁰ Jĩcañ punaare bairo mani ã, Cristore caapiñjarã aniri. To bairi caroaro ame mairi ame átinemoña. Mũja majuuna mũja camairo netoro aperã quenare na maiña.

¹¹ Tũgoõña ocabütirique mena mũja cátipa wamere caroaro ája. Teeye paiqueticõaña. Mani Ғpañ Dio cñ catũoorijere caroaro wariñuurique mena ája.

¹² Caroaro majuu mani átibojagũmi Dio írã wariñuucõa aninucuña. Mũja capopiye tamũoata tũgoõña tutuaya. Diore cñ jeni ñcñbũgocõa aninucuña.

¹³ Aperã Jesucristore caapiñjarã bopacooro na cãmata, na átinemoña. Aáteñari maja mũja tũpũ na caejaro caroaro wariñuurique mena mũja tũpũ na ani rotiya.

¹⁴ Rooro mũjaare cánare, “Rooro mũjaare to baiato,” na ñqueticõaña. Caroaro na cabaibe macare Diore na jenibojaya.

¹⁵ Noa cawariñuurãre na wariñuunemoña. Aperã cayeri tũgoõñarique pairãre tũgoõña ocabütiriquere na buioya.

¹⁶ Caroaro wariñuurique mena jĩcaro mena ame jũgo anicõaña. “Aperã netoro cãni majuu yũ ã,” ñ tũgoõñaquẽja mũjaa. “Cawatoa cãcũ yũ ã,” macare ñ tũgoõñaña. To bairi, “Caroaro camajii yũ ã, aperã netoro,” ñ tũgoõñaquẽja.

¹⁷ Aperã rooro mũjaare na cátibato quena rooro na áti amequẽja. Cañuurije, cariape macaje jetore ája, aperã, “Caroaro cána ãma,” mũjaare na caĩparore bairo. ¹⁸ Aperã nipetirã menare caroaro na mena jũgo áti anicõaña mũja cãni majiro cõo. ¹⁹ Yũ yarã, yũ camairã, aperã rooro mũjaare na cátibato quena rooro na ame átiquẽja. Dio maca na popiyeyegũmi rooro mũjaare na cátie wapa. Dio ye queti ucarica pũuopũ ocõo bairo ñ ucarique ã:

“Yũna yũ ã camaja caroorije na cátie wapa nare capopiyeyepañ. Cariape nare yũ popiyeyegũ,” ñ buiomi mani Ғpañ, ñ ucarique ã.

²⁰ Ape wame quenare ocõo bairo ñ ucarique ã:

Mũjaare catũjũ tutii ñcñ quenare cñ cañigo riaata cñ nuña. Ocore cñ caetigarõ quenare cñ tĩaña. To bairo mũja cáto rooro mũjaare cñ cátajere bobogũmi, ñ ucarique ã.

²¹ To bairi aperã rooro mũjaare na cátibato quena rooro na ame átiquẽja. Rooro nare mũja caame ápata netobũjaro rooro majuu ame átaje aniboro. To bairo cabairo ñuuqueti majuucoãaboro mũjaare. To bairi caroa macare na ája. Caroa macare na átiri nare mũja netogarã.

13

¹ Dio majuuna ãmi ati yepa macana carotirãre cacũñ. To bairi Dio cñ cacũricarã ãma ñparã. Cñ majuuna cñ cabejericarã ãma ñparã cãna. To bairo cñ cacũricarã na cãno írã mani nipetirã nare caapiñjarã mani ã. ² Noa ati yepa macanare carotirãre cabai netoorã una Dio cñ cacũricarãrena cabai netoorã ãma. Na cabai netoorije wapa popiye tamũogarãma. ³⁻⁴ Carotirãre na cacũñupi Dio caroaro mani cãni wariñuuparore bairo ñi. Caroaro cána maca ñparãre na uwiato ñi mee na cacũñupi Dio ñparãre. Rooro cána maca ñparãre na uwiato ñi na cacũñupi Dio. To bairi ñparãre uwiquẽnana caroaro na mena anigarã caroaro ája. To bairo caroaro mũja cáto, “Caroaro mũja áa,” mũja ñgarãma naa. Caroorije cána maca mũja cãmata uwiya, cariapena manire popiyeyegarãma írã. To bairo rooro cánare capopiyeyeparã na cacũñupi Dio ñparãre. ⁵ To bairi ñparãre na apiñjaya, mani popiyeyerema ñ tũgoõñari. To bairi, “Na carotirije cariape macaje ã,” ñ tũgoõñari nare apiñjaya. ⁶ Camajare caroaro nare cajũgo aniparãre na cacũñupi Dio ñparãre. To bairi Dio nare cñ cáti rotiriquere ánama írã na ye paarique wapa gobierno ye cãnipe wapa na cajenirijere cawapayepe ã.

⁷ Cariape wapayeya nipetiräre na mұja cawapamorijere. Niyeru gobierno ye cānipe ұparā na cajenirije quenare na wapayeya. Mұja ұparā nipetiräre caroaro nұcұbұgorique mena na ariұjaya.

⁸ Aperäre wapamo mұgonucuqueticōaña. Wapamorique mena ānaje űuuquēe. To bairi caame mairā maca āña. Aperäre camaii Dio cұ carotirique cōona cācұ āmi cұ űcұ. To bairi aperäre na maiña. ⁹ Dio cұ carotirique ocōo bairo ĩ ucarique ā: “Āti epericarā cūtiqueticōaña. Jīaquēja. Aperā yere jee rutiquēja. Aperā na cātiere ĩtoqueticōaña. Aperā yere tūjұ űgooqueticōaña.” Ape wameri ā Dio cұ carotirica wameri. Tiere tūjұ neo nұcōri ame maiña. Mұja majuuna mұja camairore bairona aperäre na maiña. Ti wame, “Ame maiña,” Dio cұ carotirica wame mani cāpata Dio cұ carotirica wameri cāno cōo cāti peorā mani anigarā. ¹⁰ Aperäre camaii űcұ rooro na ātiquēcūmi cұ tū macanare. To bairi aperäre na mani camaiata Dio cұ carotirique cāno cōo mani āti peocōagarā.

¹¹ Mani cāni yūtea yucūacāna petigarō ĩ tūgooñari caroaro maja catiya. Cacaniräre bairona, catūgooñaquēna aniqueticōaña. Caroaro tūgooñaña Jesu cұ catunu atípere. Petoacā rұja Jesu tunu ejari űmūrecoorұ cұ yaräre cұ cajee aáparo. Nemoo Jesure cawama ariұjarā ānarұ, “Cayoato bero cұ tūpұ mani jee aágūmi,” mani caĭ tūgooñanucubarұ. Yucūacā mani maji: Petoacā rұja Jesu manire canetoo cation cұ catunu rui atíparo. ¹² Camaja ati yepa macana rooro na cāti ānona tunu atígūmi Jesu. To bairi ati yeparұ caroorā watoarұ mani cāni yūtea petoacā mena peticoato bai. Yucūacāna Jesu cұ yaräre manire jee aágūmi cұ tūpұ, caroorije camanorұ. To bairi ati yepa macana caroorije na cātinucurije uniere cāti janaparā mani ā. Caroa macaje Dio cұ catūjoorije macare cātinucupe ā. ¹³ To bairi caroa jetore cāti anicōa aninucupe ā. Boje rұmұ cāno rooro camaja na caĭ epe awajarije unie cāna mani aniquēna. Caeti cumuqueticōape ā. Āti epericarā cacūgoquetipe ā. Mani ame wada canamuqueticōato. Aperäre mani caūgoo tūgooña netoo nұcaqueticōape ā. ¹⁴ To bairi mani Ūpaұ Jesucristo cұ cātinemoriye mena caroa macaje maca āticōa aninucuña. To bairo āticōa aninucuri caroorije mұja cātibopere tūgooñaqueticōaña.

14

No critiques a tu hermano

¹ Jīcaarā Jesure nұcұbұgobana quena cұ ye quetire caroaro api majiquēma. To bairo caroaro caapi majiquēna na cānibato quena na mena caroaro āña. Na catūgooñabati wamerire cawatoa macá wamerire bairo na cañrije na mena ame wada canamuqueticōaña. ² To bairo tunu jīcaarā Jesu ye quetire caroaro ariұja majiquetibana, “Waibұcұ rire jā caūgaata caroorije jā átiborā,” ĩ tūgooñabanama. Aperā maca, “Ūgarique nipetirije űga rotirique ā,” ĩ tūgooñama naa. ³ To bairi nipetirijere caūganucurā waibұcұ rire caūgaquēna macare, “Catūgooña majiquēna āma,” nare na ĩ wada paiqueticōato. Tiere caūgaquēna maca, “Dio cұ catūjooquētiere áama,” na quena nare na ĩ wada paiqueticōato. Dio yarā anicōama, cұ ye quetire canұcұbұgorā aniri. To bairi nare na wada paiqueticōato. ⁴ Apeĭre capaabojaure, “Caroaro mұ ұpaure cұ mұ átibojaquējupa,” cūre mani ĩ majiquēna. Cұ ұpaұ jīcaұna āmi, “Caroaro yure mұ átibojayupa,” caĭ majii. O, “Caroaro yure mұ átibojaquējupa,” caĭ majii āmi cұ ұpaұ. To bairona ā Jesu yarā quenare. “Caroaro yū átibojama,” o, “Caroaro yū átibojaquēma,” jīcaұna āmi mani Ūpaұ Jesu to bairo manire caĭ majii. Caroaro mani cāticōa aninucuro roque mani ātinemo majimi mani Ūpaұ.

⁵ Jīcaarā, “Ti rұmұ cāno Diore cāti nұcұbұgope ā ape rұmұri netoro,” ĩ tūgooñarāma. Aperā maca, “To cānacā rұmұ jīcaro cōona Diore cāti nұcұbұgocōa aninucupe ā,” ĩma. To bairi mani nipetirā mani cātiere, “To bairo yū cáto cañuurije ā,” cariape mani caĭ majiri wame jetore cātipe ā. ⁶ “Jīca rұmұ ape rұmұ netoro Diore cāti nұcұbұgope ā,” caĭ űcұ Dio yū cātiere cұ tūjoato ĩi to bairona ĩimi. Apeĭ, “To cānacā rұmұ jīcaro cōona Diore cāti nұcұbұgope ā,” caĭ űcұ cұ quena Dio yū cātiere cұ tūjoato ĩi to bairona ĩimi. Apeĭ űgarique nipetirijere caūgaū űcұ Diore tūgooña nұcұbұgori űgaūmi. Ūgari,

“Caroaro yure mu jooyura,” ĩimi Diore. Apeĩ waibucu rire caugaquẽcu ũcu to bairona Diore tũgooña nũcũbũgoũ ugaquẽemi. Cu quena cu ugarique oteriquere, “Caroaro yure mu jooyura,” ĩimi Diore.

⁷⁻⁸ Mani nipetirã mani Ɔpaũ Jesu yarã aniri cũre canũcũbũgoparã mani ã. To bairi catirãna mani majuuna mani cãnipere carotirã mee mani ã. Mani cabai yajipe quenare mani majuuna mani roti majiquẽe. Mani cabai yajiro bero quena Dio yarã aniri cũre cáti nũcũbũgoparã mani ã. To bairi catirãna, o bai yajirã quena mani Ɔpaũ Jesu yarã cũre canũcũbũgoparã mani ã. ⁹ To bairona cũre mani canũcũbũgoparore bairo ĩi manire cabai yajibojayupi Cristo. Cabero catunu catiyupi. Cabai yajiricarã Ɔpaũ, cacatirã Ɔpaũ quena anigũ cabaiyupi Cristo.

¹⁰ Mũja yarã Jesure canũcũbũgorãre, “Rooro áama,” nare ĩ wada paiqueticõaña. “Catũgooña majiquẽna ãma,” nare ĩ tũju requeticõaña. Mani nipetirã Dio tũpu mani caejari paũpu dope bairo mani cátajere tũju cõoñagũmi Cristo. Nipetirã mani cátajere tũju majiri, “Caroa mũja cápũ o rooro mũja cápũ,” manire ĩgũmi topũre. To bairi mũja majuuna aperãre, “Rooro áama,” na ĩ buio bate wada paiqueticõaña. ¹¹ Ocõo bairo ĩ ucarique ã Dio Wadariquerũre:

“Cariape majuu yũ ĩ,” ĩmi mani Ɔpaũ Dio cãnĩcõa aninucũ. “Camaja nipetirã yũre áti nũcũbũgori yũ tũna rũropatuapũ ejacumugarãma. Nipetirã, ‘Mũna mũ ã Dio, caroapũ, catutuaũ majuu,’ yũre ĩ nũcũbũgogarãma,” ĩ ucarique ã.

¹² Ti wame ucarica wame queti apirã mani maji. Mani cãno cõorena manire jeniñagũmi Dio ati yepa ãnapũ mani cátajere.

No haqas tropezar a tu hermano

¹³ To bairi, “Dio cu catũjooquẽtiere mũ áa,” caame ĩ wada paiquetipe ã. Aperã mani yarã Jesure canũcũbũgorã unare caroorije na cáto cátiqueticõape ã. ¹⁴ Mani Ɔpaũ Jesucristo yaũ aniri ocõo bairije yũ ĩ maji: Ugarique ĩca wame uniere, “Caũga rotiya manie ã,” ĩ majiña maa. Apeĩ maca ĩca wame ugariquere, “Dio cu catũjooquẽtiere yũ átibonũ tiere yũ caũgaata,” ĩ tũgooñanũmi. To bairo caĩ tũgooñanũ aniri cariapena cabai buicũcu anibonũmi tiere cu caũgaata. ¹⁵ Aperã na caũga rotiquẽtiere mũja caũgaata apeĩ rooro cu catũgooñarũ mũja átiborã. Cũre camaiquẽnare bairo mũja aniborã. Cu quenare cu cabai yajibojayupi Cristo. To bairi apeye uniere mũja caũgagarije jũgori apeĩ Cristore nũcũbũgo janaremi ĩrã ugaqueticõaña. Cu mairã ugaqueticõaña. ¹⁶ “Yũ cátaje cũtie ñũubũja,” ĩ majibana quena aperã, “Rooro áama,” yũ ĩrema ĩrã tiere átiquẽja. ¹⁷ Mani Ɔpaũ Dio ye macaje me ã mani ugarique, mani etirique macaje. Dio ye majuu me ã tiea. Ocõo bairije maca ã cu ye macaje majuu cu carotirije: Cariape átaje. Aperã mena caroaro ãnaje. Cu Espĩritu Santo jũgori mani cãni wariñũurije. Tie maca cañuu netorije majuu ã. ¹⁸ To bairije Jesucristo cu caboorije cãnare, “Caroarã ãma,” na ĩ tũju wariñũũmi Dio. To bairona, “Caroarã ãma,” na ĩ tũjunucuma camaja aperã quena to bairo cátinucurãre.

¹⁹ To bairi caroa macare mani ána, aperã mena caroaro anigarã. Jesucristore mani caapiñja nutuaparore bairo cátinemopa wamerire mani ána. ²⁰ To bairi apeye uniere mũja caũgagarije jũgori aperã Diore na canũcũbũgo janaro roque na átiquẽja. Ugarique nipetiri wame caũga rotirije ãno. To bairo to cãnibato quena apeĩ, “Tiere caũgaquetipe ã,” caĩ tũgooñanũ ũcu tiere mũja caũgaro tũjũonũmi. To bairi tiere yũ caũgaro tũjũri Diore nũcũbũgo janaremi ĩrã ugaquẽja. ²¹ Apeĩ Cristore apiñja janaremi ĩrã, “Tie mani caũga rotiquẽtie ã,” cu caĩrijere caũgaquetinucuparã mani ã. To bairona vino na caĩrije camecũorije caetiquetipe ã. Noo apeye unie rooro cu cáto cátiquetipe ã manire. ²² “Diore caapiñjarã aniri nipetiri wame uga rotirique ã jãre,” caĩ tũgooñarã mũja cãmata mũja majuuna Dio jeto cu caapi majiro to bairona ĩ tũgooñacõaña. Aperãre, “Nipetiri wame uga rotirique ã,” ĩ buio batericaro mano to bairona ĩ tũgooñacõaña. Aperã mena tiere ame wada netoquẽja. “Dio cu catũjũro atiere yũ cáto ñũubũja,” cariapere caĩ tũgooña majii ũcu wariñũũmi. ²³ Apeĩ maca, “Dio cu catũjũro atiere yũ caũgaro ñũubũja,” caĩ tũgooña majiquẽcu ũcu bai buicũcũmi cu caũgaata. “Tiere yũ caũgaro ñũuquẽto,” ĩ tũgooñabacũ

quena tiere ugari bai buicucu baiimi cūa. To bairi noo cāniere mani cátie, “Tiere yu cáto űuuquēe,” ĩ tūgooñabana quena ti wame mani cápata caroorije mani átiborā.

15

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

¹ Jesucristo cu catujoorijere caroaro catūgooña majirā maca aperāre wada paiquēnana canucape ā. “Na catūgooñari wame űuuquēe,” nare caĭ wada paiquetipe ā, Jesucristo yere caroaro catūgooña majiquēna macare. “To bairo cátiquetipe ā,” na caĭ tūgooñari wamere mani quena cátiquetipará mani ā, apiĭja janarema ĩrā. Mani majuuna mani cáti wariñuuri wame jetore cátiquetipe ā manire. ² Aperā mani tu macana na catujū wariñuupe macare cátiipe ā. Cristore seetobuja na apiĭjanemoato ĩrā na catujoorije macare mani ána. ³ Cristo cu quena cu majuuna cu cáti wariñuuri wame cátiquējupi, manire popiye tamūbojau. Ocđo bairo ĩ ucarique ā Dio ye quetire ucarica pūuripū Cristo cu Pacure cu caĭriquere: “Mure caĭ tutirā rooro mure na caĭ eperije nipetirije yurena rooro ĩ eperā ĩma.” ⁴ Tirumupū Dio ye queti ucarique nipetirijere cacūñupi Dio, tiere caroaro camaja na majiatio ĩi. To bairi tie quetire majirā, “Dio, ‘To bairo mūjaare yu átibojagū,’ cu caĭrique cđo mani átibojagūmi,” mani ĩ tūgooña wariñuu ani maji. To bairo ĩ tūgooña majiri, mani nūca maji, popiye manire to cabaibato quena. ⁵ Popiye manire cabairije to cānibato quena mani canuca majiro áami Dio. Mani catūgooña ocabūtiro áami Dio. To bairi Jesucristo cu caboore bairo mūja quenare caroaro mūja caame jūgo āno, ĩcarore bairo mūja cāno roque mūjaare cu átibojato. ⁶ To bairi ĩcaro mena tūgooñari Dio mani Upau Jesu Pacure, “Mū űuu majuucđa,” cūre mūja ĩ wariñuugarā mūja quena.

El evangelio es anunciado a los que no son judíos

⁷ To bairi, “Jā mena macana āña,” ĩña aperā Jesucristore caapiĭjarāre. “Yu mena macana āña,” manire caĭñupi Jesucristo quena. To bairo cu caĭricarore bairona caroaro ĩña mūja quena aperā Jesucristore caapiĭjarāre. To bairo caroaro mūja caĭ nūcūbugoro tūjūrā aperā cariape, “Caroaro áami Dio,” caĭ nūcūbugorā anigarāma na quena. ⁸ Judío majare na átinemoū acú cabaiyupi Cristo, yu ĩ. Jā űicu jāare Dio nare cu cabuoricarore bairona cájupi Dio, Cristore cu joū. To bairi Dio, “‘Caroaro yu átibojagū,’ cu caĭrique cđo cariape cáti maji reou āmi,” mani ĩ maji. To bairo mani caĭ majiparore bairo ĩi cájupi Dio. ⁹ Aperā judío maja cāniquēna, “Caroaro mani bopaca tūjūri caroaro manire átibojami Dio,” ĩ majima. To bairi wame na quena na caĭ majiparore bairo ĩi cájupi Dio, Cristore joū. To bairona ĩ ucarique ā Diore Cristo cu caĭrica wame:

Aperā tūpū judío maja cāniquēna na cānopū, “Caroau majuu āmi Dio,” mure yu ĩgū. “Mure nūcūbugori mure yu ĩ wariñuu bajagū,” Cristo Diore cu caĭrique caucayupa tirumupū macana.

¹⁰ Ape wame quenare ocđo bairo ĩ ucarique ā:

Judío maja aniquetibana quena Dio yarā judío maja menare wariñuuña mūja quena.

¹¹ Ape wame tunu ocđo bairo ĩ ucarique ā:

Judío maja cāniquēna, nipetiri poari macana, “Caroau majuu āmi Dio,” mure na ĩ wariñuu bajaato.

¹² Ape wame Isaía quena caucayupi ocđo bairi wamere:

Buiagūmi ĩcau Isaí pārami. Judío maja cāniquēna quenare carotii anigūmi. Cūre apiĭjari, “Caroaro mani átibojagūmi,” ĩ tūgooñagarāma judío maja cāniquēna.

¹³ Dio caroaro manire cu cáti bojapere tūgooñari mūja tūgooña wariñuu maji. To bairi caroa ani wariñuuri que mūjaare cu joato Dio cūre caapiĭjarā mūja cāno. Cu Espíritu Santo mūjaare cu átinemoato, “Caroaro manire átibojagūmi,” netobujaro mūja caĭ tūgooña majiparore bairo ĩi.

¹⁴ Yu yarā, mūja cāniere ocđo bairo caroaro yu maji: Caroaro cána mūja ā. Jesucristo yere caroaro camajirā mūja ā. To bairo cána aniri caroaro mūja ame buio maji mūja cānipere. ¹⁵⁻¹⁶ To bairo caroaro mūja cabaibato quena tutuaro mena mūjaare yu uca

queti joo, m̄jaare buiori. Na caapiriquere na majiritiqueticōato ñi to bairona m̄jaare yu buio atiere. Dio yure mai t̄juri yu cacūwī judío maja cāniquēnare Jesucristo ye quetire cabuiopare. Judío maja cāniquēna m̄ja una na quena na apiñjaato ñi to bairona yu cacūwī. To bairi cāre m̄ja caapiñjaro m̄ja t̄ju wariñuugumi Dio. M̄ja t̄ju wariñuuri cu Espiritu Santo j̄gori caroarā cu yarāre m̄ja cūgumi Dio m̄ja quenare. Aperā quenare m̄jaare bairo cāna judío maja cāniquēnare cu yarā na cūgumi Dio yua.

¹⁷ Jesucristo yure cu cātinemoro mena Dio yure cu cāti rotiriquere caroaro yu áa. To bairi caroaro yu t̄gooña yu ye paariquere judío maja cāniquēnare yu cabuiorijere. ¹⁸⁻¹⁹ Cristo yu mena cu cātaje jetore m̄jaare yu buionucu. Caroaro na cātibojayupi Cristo judío maja cāniquēna quenare cu ye quetire yu cabuiorijere na caapiñjaro. Jesucristo yure cu cātinemorije mena yu cabuionucuwu, caroa macajere yu cātinucuwu. Espiritu Santo cu catutuarijere cāti iñoowī camajare apeye unie t̄ju acuarica wamerire. To bairi yu j̄gori tiere Dio nare cu cāti iñoori wameri t̄jurā caapiñjawā judío maja cāniquēna. Cristo ye quetire buio peocōari yu cabuio teña j̄gowu Jerusalēpu. Buio teña nutua, nipetiorpu Ilírico cawamecutorpu yu cabuio nutua ejoowu. ²⁰ Cristo ye quetire camaja tiere mai caapiñaquēna t̄pu yu cabuionucuwu. Tiere mere camajirā t̄pu, aperā mere na cabuioricaropre yu cabuionemogaquēpu. ²¹ To bairona yu cāti nutuatiere Dio Wadariquerpu ocōo bairo ñi ucarique ā:

Cu ye quetire camajiquēnare na ñi buiogarāma. Tiere nare na cañ buioro apirā caroaro api majigarāma cajugoye caapiñquetana anibana quena, ñi ucarique ā.

Pablo piensa ir a Roma

²² Jesu ye quetire caapiquetinucuricarā t̄pu capee macarip̄ buio teñanucubacu m̄ja t̄pu yu cáaa majiquēpu mai. Capee niri seeto m̄ja t̄pu aágabacu quena yu cáaa majiquēpu. ²³ Yuc̄ra yua ati macarip̄ yu buio teña yaparowu. To bairi m̄ja t̄pu yu aágu yoaro majuu capee c̄mari m̄ja t̄pu seeto cáaa ganucubaep̄ aniri. ²⁴ España yu aágu. Topu aácu m̄jaare yu t̄ju neto aágu. M̄jaare t̄ju, j̄ca yuteacā m̄ja t̄pu yu cāni wariñuuro bero España yu caneto aápere yure m̄ja átinemogarā. ²⁵ Topu cáaap̄ anibacu quena yuc̄acā Jerusalēpu aácu yu áa mai. Topu cāna Jesure caapiñjarāre átinemou niyeru nare yu joogu. Macedonia macana, Acaya macana yure na cajee aá rotirijere na yu jee aá joobojagu Jerusalén macanare. ²⁶⁻²⁷ Macedonia macana, Acaya macana judío maja cāniquēna, “Jerusalēpu cāna judío majare Jesure caapiñjarāre nare cātinemoparā mani ā cabopacoarē,” cañ t̄gooñañupa. To bairo t̄gooñari niyeru cajeni neoñupa, na átinemogarā. To bairo na cātaje ñuu majuucōañupa. Judío maja Dio ye macajere na cabuio j̄goyupa judío maja cāniquēna macare. To bairi na cātiboja j̄gorique wapayerāre bairona áama Macedonia macana, Acaya macana niyeru nare na cajooro cabopacoarē judío majare. Tie niyeru na cajeni neoriquere na joobojagu Jerusalēpu aácu yu áa mai. ²⁸ Tie niyeru na cajeni neoriquere Jerusalén macanare na joo yaparou, España yu aácu m̄jaare yu t̄ju neto aágu. ²⁹ M̄ja t̄pu ejā caroa macaje Cristo yere m̄jaare yu buioḡ. To bairo yu cabuio apirā seeto m̄ja api wariñuugarā. Tie j̄gori caroaro ani wariñuuriquere m̄ja joogumi Cristo yua.

³⁰ Yu yarā, mani Up̄ Jesucristore canucubugorā m̄ja ā m̄ja quena. Espiritu Santo j̄gori caame mairā m̄ja ā. To bairo cāna aniri seeto Diore yu jenibojaya yu cabaipere. ³¹ Judea yepap̄ cāna Jesure caapiñjaquēna rooro yure na átiqueticōato ñrā, Diore yu jenibojaya. Jesucristore caapiñjarāre niyeru nare yu cajee aátiere t̄juri na ani wariñuato ñrā Diore jeniya. ³² To bairo Diore yure m̄ja cajenibojaro wariñuuriquere mena m̄jaare yu t̄ju aágu Dio cu cabooata. To bairi m̄jaare t̄ju ejā caroaro yu yerijā t̄ju ani wariñuuḡ m̄ja t̄pu. To bairo yu cabaiparore bairo ñrā Diore yu jenibojaya. ³³ Dio caroa ani yerijā wariñuuriquere cajou nipetirā m̄ja mena cu anicōato. Amén.

¹ Mani yao Febe cawamecucore mɔja tɔpɔ co yɔ joo. Jesucristore caapiɔjarã Sencrea cawamecuti macapɔ cãnare cãtinemoo ãmo Febe. ² Capãarãre na cãtinemoo ãmo. Yɔ quenare yɔ cãtinemowõ. To bairi mɔjaa mani Ɔpau Jesucristore caapiɔjarã caroaro mɔja tɔpɔ co ani rotiya co caejaro. To bairona Jesucristore caapiɔjarãre na caĩ nɔcɔbɔgope ã. Co caboori wamere co átinemoña.

³ Aquila, cɔ nɔmo Prisila mena na ñuato. Na ya paɔpɔ Jesucristo ye quetire yɔ cabuio teñaro yɔre cãtinemorã cãma. ⁴ Aperã yɔre na cajãagaro yɔre cãtinemowã. To bairo yɔre na cãtinemoro tɔjɔrã na quenare na cajãacõaboyupa aperã. To bairi, “Caroaro Pablora mɔja cãjupa,” na ñña. Aperã judío maja cãniquẽna Jesucristore caapiɔjarã cãni poari macana nipetirã na quena, “Caroaro mɔja cãjupa,” Aquilare, Prisilare na ñ jooma. ⁵ Aquila, Prisila ya wiipɔ Jesucristore caapiɔjarã caneñaponucurã na quena na ñuato. Apeĩ yɔ camaii Epeneto cɔ ñuato. Cɔna ãmi Acayapɔ Cristo ye quetire caapiɔja nɔcɔbɔgo jɔgoricɔ. ⁶ Co ñuato María quena. Pairo majuu mɔja tɔpɔ ãcɔpɔ cãtinemoñuro Dio ye macajere. ⁷ Yɔ ya maca macana Andrónico, Junias na ñuato. Na quena atopɔ presopɔ cajoo ecooricarã cãma. Yɔ jɔgoye Cristore caapiɔjayupa. Jesu cɔ cabue jɔgoricarã, “Andrónico, Junias caroaro majuu átinucuma,” na ñ nɔcɔbɔgonucuma.

⁸ Apeĩ mani Ɔpau Jesure caapiɔjau Amplia cɔ ñuato. Cɔ quena yɔ camaii ãmi. ⁹ Apeĩ mani mena Jesucristo ye quetire cabuionemou Urbano cɔ ñuato. Apeĩ yɔ camaii Estaqui cɔ ñuato. ¹⁰ Apeles quena cɔ ñuato. Nipetirije caroaro cɔ cãtie tɔjɔri, “Caroaro Cristore caapiɔjau ãmi,” cãre mani ñ maji. Aristóbulo, cɔ ya wii macana na ñuato. ¹¹ Yɔ yau Herodión cɔ ñuato. Narsiso, cɔ ya wii macana mani Ɔpau Jesure caapiɔjarã na ñuato. ¹² Trifena, Trifosa na quena na ñuato. Na romiri pɔgarã mani Ɔpau Jesu yere paanucuma. Apeo mani camaio Pérsida co ñuato. Co quena seeto mani Ɔpau Jesucristo yere paanucumo. ¹³ Rufo cɔ ñuato. Mani Ɔpau Jesure caapiɔja netou ãmi cãa. Cɔ paco quena co ñuato. Yɔ pacore bairona yɔ catujɔo ãmo. ¹⁴ Asíncrito, Flegonte, Ermas, Patróba, Herme, aperã Jesure caapiɔjarã na mena cãna na ñuato. ¹⁵ Aperã Filólogo, Julia mena, apeĩ Nereo cɔ baio mena, Olimpa, aperã Jesure caapiɔjarã nipetirã na mena cãna na ñuato.

¹⁶ Caroaro ame mairique mena ame ñuu rotiri, ame tɔjɔnucuña. Jesure caapiɔjarã nipetiri poa macana ñuu roti jooma.

¹⁷ Yɔ yarã, apeye mɔjaare yɔ buiopa. ãnama jãcaarã mɔja caricawati tɔgooñaro, mɔja caame wada netoro, mɔja carooye tuaro cãtigarã. Nemoona Jesu ye quetire aperã cariape mɔjaare na cabuioriquere bairo buioquẽma. Ricati maca buioma. To bairo cãnare caroaro na tɔjɔ majiña. Na apiɔjaqueticõaña. Na bapa cutiqueticõaña. ¹⁸ Mani Ɔpau Jesucristo yere cána me ãma naa. Na majuuna caroorije na cãtigarije macare cána ãma. Caroaro api tɔjɔoriquere ñtori, caroaro caapi majiquẽnare na macare na caapiɔjaro ánama. ¹⁹ Mɔja maca caroaro Jesu cɔ caboorije cána mɔja ã. To bairo caroaro mɔja cáti aniere majima aperã Jesure caapiɔjarã nipetirã. To bairi seeto mɔjaare yɔ tɔgooña wariñuu. Caroa macaje jetore mɔja cáti majipere yɔ boo. Caroorije macare mɔja cátiquẽto yɔ boo. ²⁰ Caroa ani yerijã wariñuuriquere cajou ãmi Dio. Petoacã bero caroorije ɔpau Satanáre mɔja canetoro átigumi, cɔ macare cɔ carooye tuaro mɔja átibojagumi Dio. Mani Ɔpau Jesu caroore mɔjaare cɔ joato.

²¹ Ñuu rotimi Timoteo. Yɔ mena Jesu ye quetire cabuio teñanemou ãmi. Yɔ ya maca macana Lucio, Jasón, Sosípate ñuu rotima na quena.

²² Yɔ Tersio, Pablo cɔ caĩ uca rotiro cɔ yɔ ucaboja ati pũurore. Yɔ quena mani Ɔpau Jesure caapi nɔcɔbɔgou aniri mɔjaare yɔ ñuu roti joo.

²³ Gayo ñuu rotimi. Cɔ ya wiipɔ yɔ ã, yɔre cɔ cãni rotiro. Atopɔ cɔ ya wiipɔ neñaponucuma Jesure caapi nɔcɔbɔgorã. Erasto ati maca ɔparã ye niyerure cacotebojau ñuu rotimi cɔ quena. Mani yau Jesure caapiɔjau Cuarto ñuu rotimi cɔ quena.

²⁴ Mani Ɔpau Jesucristo caroaro mɔjaare nipetirãre cɔ átibojato.

Alabanza final

²⁵⁻²⁶ Diore caroaro wariñuuriquere cãre mani joorã. Jesucristo ye quetire, caroa quetire yu cabuorijere mũa caapiũa netoro mũa áti majimi Dio. Nemoopãre tie quetire buioriquere catũgooña majiña manibajupa. Ati yũteapãre Dio ye quetire cabuoricarã tirũmũpũ macana na caucarique jũgori majirique ã yua. Dio cacaticõa aninucuũ maca to bairona na cabuio rotiyupi. Yũ quena Pablo tie quetire yũ buionucu. Nipetiri yepa macana tie quetire na majiatio ïi cã yarãre na cabuio rotiyupi Dio. To bairo tie quetire na canũcũbugoro, cã caboorije na cáto bou cã ye quetire yũ cabuio rotiwĩ Dio yũ quenare.

²⁷ Jĩcaũna ãmi Dio nipetirijere camajii. To bairi cãre mani wariñuu nũcũbugocõa aninucugarã, Jesucristo yarã aniri. Amén.

To cõona ã.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ Yna Pablo m̄jaare yu queti joo. Sóstene mena ati p̄urore yu uca. C̄ quena Jesucristore caapijau, mani yau āmi Sóstene. Dio c̄ cabooricarore bairona Jesucristo ye quetire cabuiopaure yure cac̄ñupi. ² Diore cáti n̄c̄b̄gorā Corintop̄ c̄ni poare ati p̄uro m̄jaare yu uca joo. Jesucristo mena macana aniri Dio yarā m̄ja ā. M̄ja quenare cabejeyupi Dio, yu yarā na āmaro īi. To c̄nacā pā macana mani Ūpā Jesure cajeni n̄c̄b̄gorā to bairona c̄ yarā c̄niparāre na cac̄ñupi Dio. To bairi mani Ūpā, na quenare na Ūpā āmi Jesucristo. ³ Caroaro m̄jaare yu űuu roti. Mani Pāc̄ Dio caroaro ani wariñuuriquere m̄jaare c̄ joato. Mani Ūpā Jesucristo quena to bairona caroare c̄ joato m̄jaare.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ “Jesucristo j̄gori caroaro na m̄ átibojanucu Corinto macanare,” Diore yu ī wariñuunucu, m̄jaare t̄gooñari. ⁵ Jesucristore caapi n̄c̄b̄gorā m̄ja c̄no caroaro cátibojayupi Dio m̄jaare. C̄ yere caroaro m̄ja caapi maji peoparore bairo m̄jaare cájupi. To bairi m̄ja caapi majirijere caroaro aperāre na m̄ja buionucu. ⁶ “Jesucristo m̄ja yerire wajoaḡmi,” m̄jaare yu caī buioeparore bairona cabaiw̄ m̄jaare. ⁷ To bairi mani Ūpā Jesucristo c̄ catunu atípere cote yuu bairāna nipetiro caroa wariñuurique Dio c̄ cajoogarijere m̄ja c̄go maji petic̄o, r̄jaricarano mano. ⁸ Ati űm̄recoo capetiparo j̄goye c̄ catuarijere m̄ja jooc̄o aninucuḡmi Dio. C̄re m̄ja caapi n̄c̄b̄goro m̄ja átiḡmi. To bairi mani Ūpā Jesucristo c̄ catunu ejaro cabui c̄tiquēna m̄ja anigarā. ⁹ Dio c̄ caīriquere bairona cácu āmi. C̄na, yu Mac̄ Jesucristo mena macana na āmaro īi, m̄jaare cabejeyupi Dio m̄ja quenare.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Yu yarā, Jesucristo yure c̄ caī buio rotiro maca oc̄o bairo m̄jaare yu ī: J̄carore bairo t̄gooñaña. Ricawati t̄gooñaquetic̄oñaña. Wariñuurique mena ame wadapeniña. J̄carore bairo t̄gooñarique c̄ja. ¹¹ Yu yarā, Cloe cawamec̄co ya wii macana yure caqueti buiowā. “Ame wada netonucuma naa,” m̄ja cabairijere yu caī buiowā. To bairi m̄jaare yu uca joo. ¹² M̄ja c̄no c̄o ricati jeto m̄ja t̄gooñarique c̄juparā. J̄caarā, “Pablo c̄ ye buioriquere caapij̄arā jā ā,” m̄ja iñuparā. Aperā, “Apolo c̄ ye buioriquere caapij̄arā jā ā,” m̄ja iñuparā. Aperā tunu, “Pedro c̄ ye buioriquere caapij̄arā jā ā,” m̄ja iñuparā. Aperā tunu, “Cristore caapij̄arā jā ā,” m̄ja iñuparā. Noo m̄ja cabooro m̄ja t̄gooñarique c̄juparā. ¹³ ¿Nope īrā to bairo ricati jeto m̄ja ī t̄gooñati? Cristo j̄cañna āmi. C̄ mena macana quenare ricawatirique maa. Yna Pablo m̄ja ye wapa yucu t̄orica p̄ip̄ na capapuaric̄ mee yu ā. “Pablore caapij̄arā jā ā,” īri mee, m̄ja cabautisa rotiyupa. ¹⁴ Crispo, Gayo, na jetore yu cabautisaw̄ yna. Aperā m̄jaare yu cabautisaquēp̄. To bairi Diore, “Ñuu majuuc̄o,” c̄ yu ī, m̄jaare cabautisaquetac̄ aniri. ¹⁵ M̄jaare cabautisaric̄ yu c̄mata, “Pablo c̄ cabuiorijere caapij̄arā aniri jā cabautisa rotiw̄,” seeto m̄ja īborā. ¹⁶ Estéfanos ya wii macana quenare na yu cabautisaw̄ baii p̄na. Ūba, aperāre na yu bautisaquetac̄. ¹⁷ Cristo aperāre cabautisapaure yu cac̄quēmi. C̄ ye queti macare yu cabui rotiwī. “Caroaro wada majimi,” c̄re na ī api t̄joato īi mee, yu cabui rotiwī. Yu majuuna caroaro cabui majii yu c̄mata Cristo yucu t̄orica p̄ip̄ manire c̄ cabai yajibojarique cariapena yu buioquetibon̄. Joc̄na yu buio teñabon̄. To bairi camaja Cristo mena catic̄o aninucuetiborāma.

Cristo, poder y sabiduría de Dios

¹⁸ Jesucristore caapiɔjaquēna Dio cɔ careparã anitugama. Jesucristo yucɔ tēorica pãirɔ manire cɔ cabai yajibojariquere mani caĩ buiuro, “To bairo ĩcōarã ĩma,” manire ĩrãma. Mani cūre canɔcɔbɔgorã cɔ canetoobojaricarã macara tie queti caroa majuu ã. Tie queti jɔgori Dio cɔ cáti majirijere mani maji mania. ¹⁹ To bairona ĩ ucarique ã Dio ye queti ucarica pūuro:

“Camajirã jã ã,” caĩrã na caĩbataje, “Jocarãna ĩma,” aperã na caĩparore bairo yɔ átigɔ. Na catugooña majibatajere to cawapa mano yɔ átigɔ, ĩmi Dio, ĩ ucarique ã.

²⁰ To bairi, “Camajirã jã ã,” caĩbatana, aperãre na catugooñari wamere bueri maja, ati ɔmɔrecoo macajere caroaro cabuio majibatana cawatoa macana na cãno na átigɔmi Dio. Na camajibataje cawapa mano na áti ĩnoogɔmi Dio. ²¹ Dio nipetirore camajii ãmi. To bairi ati yepa macana na majuuna, na camajirije jɔgori cūre na camajiro cátiqɔjupi Dio. Aperã maca Jesucristo ye quetire apirã, tiere na caapi nɔcɔbɔgoro na netoo catiomi Dio. Ati yepa macana, Diore caapiɔjaquēna maca, “To bairo ĩcōaro ĩ,” ĩrãma na maca Jesu ye quetire.

²² “Judío maja, caacɔori wame Dio jãre cɔ cáti ĩnoata cɔ ye quetire mɔja cabuorijere jã api nɔcɔbɔgogarã,” jã ĩma. Griego maja, judío maja cãniquēna maca, ati yepa macana na ye na catugooña majiri wamere bairije jetore api tɔjooma. ²³ Jã maca Jesucristo yucɔ tēorica pãirɔ manire cɔ cabai yajibojariquere quetire jã buionucu. Judío maja tiere api tɔjooquēma. Judío maja cãniquēna maca, “To bairona ĩcōarã ĩma,” jã ĩma. ²⁴ Dio, “Yɔ yarã anigarãma,” cɔ caĩ cūricarã maca, “Cristo Dio cɔ catutuarijere cacɔgɔɔ, cɔ camajirijere cacɔgɔɔ ãmi Cristo,” mani ĩ maji. Judío maja, judío maja cãniquēna quena to bairije mani ĩ nɔcɔbɔgo maji, Cristore caapiɔjari poa macana. ²⁵ Camaja Dio cɔ cátiere tɔjɔrã, “Cawatoa macaje ã,” ĩ tɔgooña. To bairo na caĩ tɔgooñarije to cãnibato quena camaja netoro cáti maji neto ãmi Dio. Cɔ maca catutua neto majuucōa ãmi. ²⁶ Dio manire cɔ cabejeparo jɔgoye ¿dope bairã mani cãnibajupari? ĩ tɔgooñaña. Ati yepa macajere capee camajirã mee mani cãmɔ. Caɔparã mani cãniqɔpɔ. ɔparã punaa mee mani cãmɔ. Aperã, “Cawatoa cãna ãma,” camaja na caĩ tɔgooñarã maca mani cãmɔ. ²⁷ To bairi “Camajiquēna ãma,” camaja na caĩrãre na cabeje cūñupi Dio cɔ yarã cãniparãre. Ati yepa macajere camajirã na camajibatiere, “Wapa maa,” na ĩ tɔgooña boboato ĩi, to bairo cájupi Dio. To bairona cáti tutuarã, “Jã catutuarije wapa maa,” na ĩ tɔgooña boboato ĩi, cáti tutuaquēna macare na cabeje cūñupi Dio. ²⁸ Cawatoa cãnare, aperã na catɔjɔ teerãre na cabejeyupi Dio cɔ yarã cãniparãre. “Camajirã jã ã, cãni majuurã jã ã,” caĩrãre, “Cawatoa cãna jã ã,” na ĩ majiato ĩi to bairo cájupi Dio. ²⁹ To bairi Dio cɔ catɔjɔ jĩcaɔ maca, “Cãni majuu yɔ ã,” ĩ majiquēcɔmi. ³⁰ Dio cɔ majuuna Jesucristo mena macana mani cãno cájupi. To bairi Cristo jɔgori majirique majuure manire cajooyupi Dio. Cristo jɔgori, “Cañuurã ãma, yɔ yarã majuu ãma,” Dio cɔ caĩ tɔjɔrã mani ã. “Caroorije na cátajere Cristo cɔ cawapayebojaricarã ãma,” mani ĩ tɔjɔmi Dio Cristo jɔgori. ³¹ To bairi Dio ye queti ucarica pūuropɔ ocōo bairo ĩ ucarique ã:

“Cãni majuurã mani ã. Caroaro cáтана mani ã,” caĩrã aniqueti majuucōaña. Ocōo bairo maca tɔgooñaña: “Mani ɔpaɔ Dio cãni majuu ãmi. Caroaro manire cátibojau ãmi.”

2

El mensaje de Cristo crucificado

¹ Mɔja tɔpɔ Dio ye quetire buioɔ ejaɔ, “Caroaro cabuio majii ãmi, capee camajii ãmi Pablo,” yɔre na ĩ tɔjɔato caĩre bairo yɔ cabaiquēpɔ. ² Mɔja mena ãcɔ Jesucristore na majiato ĩi yucɔ tēorica pãirɔ cɔ cabai yajirique jetore na yɔ buiogɔ ĩi, yɔ cabaiwɔ. ³ Cabuio ocabɔtiqɔcɔ yɔ cãmɔ mɔja tɔpɔ buioɔ ejaɔ. “Caroaro yɔ buio majiquēe,” ĩ tɔgooñabacɔ yɔ cananaa uwiwɔ. ⁴⁻⁵ Yɔ majuuna yɔ camajiri wamere mɔja canɔcɔbɔgoparore bairo yɔ cabaiquēpɔ. To bairi camajirã majuu na cawadanucurore bairo yɔ cabuioquēpɔ. Camaja, “Caroaro camajirã majuu na catugooña majiri wamere buioɔmi, tiere mani nɔcɔbɔgogarã,” yɔ ĩrema ĩi cawatoa macacɔre bairo mɔjaare yɔ caĩ buionucuwɔ. Dio

catutua majuure, camaji majuure m̄ja canucubugore bou Dio Espiritu Santo ȳre c̄ caocabutoro mena m̄jaare ȳ cabuiow̄.

Dios se da a conocer por medio de su Espíritu

⁶ To bairo cabaii anibacu quena netoro Jesucristore canucubugorã macare pairo majirique mena na ȳ buio. Ati yepa macana na camajiri wame unie me ã Dio ye c̄ camajirije maca. Na uparã quena na camajiri wame unie me ã. Na camajibatie maca yajicoagaro. ⁷ Dio c̄ camajirije nemoo camajare na c̄ camajioquetajere jã ï buio. “Ati umurecoo átigu jugoye c̄ mena caroaro mani cãnicõa aninucupere caquenoo jugoyeye peocõa tugayupi,” cañirijere jã ï buio. ⁸ J̄cau maca ati yepa macana upau ïc̄ atie majiriquere caapi majiquẽjupi. Caapi majirã na cãmata mani Upau Jesucristo seeto caroti majiire j̄aquetiboricarãma. ⁹ Dio ye queti ucarica p̄urip̄ caïrore bairona bai:

C̄re caboorãre caroa majuure na caquenoo yuubojayupi Dio. Camaja na catujũñaquetajere, na caqueti apiñaquetajere, “To bairona baigaro,” na caï tugooñaquetajere na caquenoo yuubojayupi Dio, ï ucarique ã.

¹⁰ Tie cañuurijere Dio Espiritu Santo jugori manire majiomi Dio. Nipetirore camajii ãmi Espiritu Santo. Camajare Dio c̄ camajioquẽtie quenare camajii ãmi.

¹¹ Apeï c̄ catugooñarijere mani majiquẽe. C̄ jeto c̄ catugooñarijere majimi. To bairona baimi Espiritu Santo. C̄ jeto majimi Dio c̄ catugooñarijere. ¹² To bairi c̄ Espiritu Santore mani cajooyupi Dio c̄re caapi nucubugorãre. To bairo manire j̄ou, ati yepa macanare bairo na tugooñaqueticõato ïi cajooyupi. Ȳ cãniere caroare na ȳ cajoorije macare na tugooña majiato ïi manire cajooyupi Dio c̄ Espiritu Santore. ¹³ To bairi tiere caroa macajere jã queti buionucu Espiritu Santo jãre c̄ camajorije mena. Jã majuuna jã camajirije mena jã catugooña jugó atãje me ã. To bairi Espiritu Santore cacugorã aniri c̄re cacugorãrena jã buio.

¹⁴ Ati yepa macana Espiritu Santore cacugooquẽna maca jã cabuorijere apigaquẽema. Espiritu Santo jãre c̄ cabuio rotirijere apirã, “To bairo ï mecucõarã ïma,” jã ïma. Espiritu Santo jugori Dio yere mani maji. To bairi c̄re cacugooquẽna maca Dio yere api majiquẽema. ¹⁵ Espiritu Santore cacugorã maca nipetiro queti buiorica wamerire, “¿Cariape macaje to ãti?” ï beje majima. To bairo cãnare, “Cariape átiquẽema,” na ï majiquẽema aperã, catugooña beje majirã macare. ¹⁶ Dio ye queti ucarica p̄urip̄ ocõo bairo ï ucarique ã:

“J̄cau maca mani Upau Dio c̄ catugooñarijere majiquẽemi. ‘Ocõo bairo cariape cátipe ã,’ Diore ï majiquẽemi.” To bairo to cãnibato quena mani maca Espiritu Santore cacugorã aniri Jesucristo caroaro c̄ catugooñarore bairo mani tugooñarique c̄ti mania.

3

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

¹ Ȳ yarã, Espiritu Santore cacugorã ãma caïre bairo m̄jaare ȳ cabuio majiquẽr̄. Diore caapiñajuquẽnare caï buiōre bairo m̄jaare ȳ caï buiow̄. Cawimarãre bairo õcoacã Jesucristo yere camajirãre bairo maca m̄jaare ȳ caï buiow̄. ²⁻³ To bairi camajirioquẽtiere m̄jaare ȳ caï buionucuw̄. Apeye camajiriorije macare m̄jaare ȳ cabuioata m̄ja api majiquetiboricarã. Yuc̄ quenare camajiriorijere m̄ja api majiquetiborã, mai ati yepa macana Jesucristore caapiñajuquẽnare bairo tugooñabana. M̄ja ame wada netonucu. M̄ja ame t̄j̄u ugoonucu. To bairo baibana ati yepa macana Jesure caapiñajuquẽnare bairona m̄ja bai. ⁴ J̄caarã, “Pablo c̄ cabuorijere cána jã ã,” m̄ja ï. Aperã, “Apolo c̄ cabuorijere cána jã ã,” ïma m̄ja mena macana. To bairo ame ï wada netobana ati yepa macana Jesure caapiñajuquẽnare bairona m̄ja bai.

⁵ Ȳ, Apolo quena cawatoa macanare bairona jã ã. Diore c̄ capaabojari maja jã ã, c̄ ye quetire buiorã. Jã cabuorije jugori mani Upau Jesure m̄ja caapiñaja jugow̄. Dio yere c̄ cáti rotiriquere ȳ cáticõaw̄. Apolo quena c̄ ye paariquere Dio ape wame c̄re c̄ cáti rotirica wamere cáticõañupi. ⁶ Nemoona Jesu ye quetire m̄jaare ȳ cabuio

jūgowu. Jesucristo ye quetire mūjaare buio jūgow jīcau cū caoterore bairo mūjaare yu cāpū. Yu bero Apolo mūjaare cabuionemoñupi Jesu ye quetire. Cū maca oteriquere to jiniqueticōato īi oco piori majocure bairona mūjaare cājupi. Dio maca tiere to cabucaro cājupi. To bairo ácu cūre mūja caapi nūcūbūgonemoro cājupi Dio. ⁷ To bairi oteriquere caotei, caoco piou na maca cawatoa cāna āma. Dio maca āmi cāni majuu, tiere cabucaro cācu aniri. ⁸ Jesu ye quetire cabuio jūgow, cabero cabuionemou quena jīca wamerena cabuiorā āma. Na pūgarāre caroa wariñuuriquere na joogūmi Dio cū yere na cabuiorique wapa. ⁹ To bairi yu, Apolo mena jīcaro mena Diore cū capaabojarā jā ā, cū ye quetire buiorā. Mūja maca Dio ye quetire caapirā aniri jīca yepa, oterica yepare bairo mūja bai, tie oterique caputipa yepare bairona. To bairo cabairā aniri Dio wejeru na caoteriquere caputinemoro cū cātore bairona mūja quenare cū yere mūja camajinemoro átigūmi Dio. Ape wame tunu. Cūre caapirājarā mūja cāno cū ya poa, caroa poa macana mūja áti nutuacu āami Dio. Cū ya poa, caroa poa macana aniri jīca wii ūta mena na cáti wiire bairona mūja ā. ¹⁰ To bairi Dio yure cū cabuio rotirore bairona mūjaare yu cabuio jūgowu Jesu ye quetire. Wii nūcori majocu ūta rupaa capeo jūgowre bairona mūjaare yu cabuio jūgowu. Aperā ti wiire átinemo paa turo wamu nutuana na cātore bairona aperā Dio ye quetire yu cabuioriqueru buionemogarāma. To bairi caroaro, cariape jeto na buioato. ¹¹ To bairi mūjaare yu cabuio jūgorique cāmū Jesucristo ye queti majuu. Jesucristo ye queti jetore cabuio jūgope ā, Dio ye paarique átigarā. To bairi ūta mena turica wiire cāna na cacū jūgorica pāirire bairona ā, Jesucristo ye quetire yu cabuio jūgorique. ¹² To bairi wiire cāna ūta pāiri na cacū jūgorica pāiri bui ape rupaare peo turorique ā. Oro na caīri rupaa, o plata na caīri rupaa o apeye caroa paio cawapacūti rupaa peo turorique ā. Tiere bairona ā caroa majuure jīcau mūjaare cū cabuiorije. Apeye maca ā yucu pāiri, o ta unie, o wu unie wii átaje. Atiere bairo maca cawatoa macaje jīcau mūja cū cabuiorije nemoona cayajirije. ¹³ To bairi ati umūrecoo capetiropu camaja na cāno cōna na cátajere, “Cañuurije ā,” o “Cañuquētie ā,” ī tūju bejegūmi Dio. Cañuurije, o cañuquētie macare na cabuioyupari īi, apeye uniere cañuurije jeto to tuaato īi cajoe bejeñare bairona átigūmi Dio. ¹⁴ To bairi cañquētie unie ūta rupaa mena wii cátaacu ti wii cañquēto tūjuri caroaro cū wapayeboumi cū urau. To bairo cū cātore bairona caroaro Dio yere cabuioūre caroaro wariñuuriquere cū joogūmi Dio cū ūcure. ¹⁵ Apeī caroaro cabuioquetacu ūcu maca cū cabuioatajere regūmi Dio. Ta mena áta wii cañore bairona yajigaro cū cabuioataje. To bairo to cañ yajibato quena cū maca catigūmi. Wii cañri rau cāno caatu ruti butiire bairona catigūmi cū apeye unie cañ re peo ecooricu anibacu quena.

¹⁶ Mūjaa Dio wiire bairona mūja ā, cū Espíritu Santo mūjaapure cū cāno maca. ¿Tiere mūja majiquēti? ¹⁷ To bairi Dio wiire bairona cānare ricati wame mūjaare cabuio rooye tuu ūcure cū popiyegūmi Dio.

¹⁸ “Yu maji majuucōa ati yepa macana na camajirijere,” ī tūgoñaqueticōaña mūjaa. Jocarāna to bairo mūja ī tūgoñaborā. Ati yepa macana Diore camajiquēna Dio ye macare, “To bairona ícōaro ī,” īma. To bairo na caīrije to cānibato quena mūja maca Dio yere tūgoñaña, Dio mena camajirā majuu anigarā. ¹⁹ Ati yepa macana Diore camajiquēna na camaji majuurije ñe wapa manie ā Dio cū catūjata. Dio ye queti ucarica pūuripu ocōo bairo ī ucarique ā: “Ati yepa macajere camajirā, ‘Jā majuuna jā cáti majirije menana ape wame jā cáti majiri wame jā átigarā,’ na caīro Dio maca ricati to cabairo na átigūmi.” ²⁰ Ape wame tunu ocōo bairo ī ucarique ā: “Ati yepa macana, ‘Camajirā jā ā,’ caīrā na catūgoñabatie wapa maa, īmi mani Ūrau Dio.” ²¹⁻²² To bairi mūjaa, camajocu ūcure, “Aperā netoro camajii āmi. To bairi cūre caapirāju yu ā,” īqueticōaña. “Pablo cū cabuiorijere caapirāju yu ā,” o “Apolo cū cabuiorijere caapirāju yu ā,” īqueticōaña. Yure, Apolore, Pedro quenare mūja tūpu jā cabuio roti jooyupi Dio, yu yere caroaro na majiatio īi. To bairi nipetiro ati yepa macajere cacūñupi Dio mūjaare, cāni majuurijere mūja camajiparore bairo īi. Catiriquere, bai yajiriquere, yucnacā cānie, cabero cānipe, nipetiro cacūñupi Dio mūjaare, cāni majuurijere mūja camajiparore bairo īi. ²³ To bairi

Cristo cū caboorije cātīparā mūja ā, mūja quena. Cristo maca Dio cū caboorijere cācu āmi.

4

El trabajo de los apóstoles

¹ “Jesucristo cū cāti rotirijere cāna āma,” jāre caī tūgoōnape ā. “Dio ye queti, cajūgoye camajare cū camajioquetajere cabuiorā āma,” jāre caī tūgoōnape ā. ² Jīcaū paabojari majocū cū űpaū cū cāti rotirore bairona caroaro cātīpaū āmi. To bairo caroaro cū cāto cū űpaū maca caroaro cū tūjū wariñuugūmi. ³ To bairi Dio yere yū cātiere, “Caroaro áami,” o “Caroaro átiquēemi Pablo,” yūre mūja caīata quena yū tūgoōnaquēe. O űparā una to bairo yūre na caī tūjūata quena yū tūgoōnaquēe. Yū majuu quena, “Caroaro yū áa,” o “Caroaro yū átiquēe Dio yūre cū cāti rotirijere,” yū īquēe. ⁴ “Dio yūre cū cāti rotirijere caroaro yū átiquēe,” ī tūgoōnaquetibacu quena, “Caroau, cabui mácu yū ā,” yū ī majiquēe. Mani űpaū Jesucristo jeto, “Caroaro áami,” o “Caroaro átiquēemi,” yūre caī tūjū majii āmi. ⁵ Aperā na cātiere, “Caroaro átiquēema,” na caīquetīparā mani ā Jesucristo cū catunu atīparo jūgoye. Tunu ejaūpū camaja nipetirā na cātajere iñooogūmi aperāre. Yajiro na cātibataje quenare iñooogūmi mani űpaū Jesu. Camaja “Ocōo bairo jā átigarā,” na caī tūgoōnabatīe quenare iñooogūmi. To cōopū camaja na cāno cōo caroaro na cātaje tūjūri, “Caroaro mūja cāpū,” na īgūmi Dio.

⁶ Yū yarā, caroaro mūjaare buioū atiere mūjaare yū ī. Apolo, yū, jā ye macaje menare mūjaare yū buio majio. Jā cātiere tūjūrā Dio ye queti ucarica pūuripū tirūmūpū macana na caī ucaricarore bairo mūja áti majigarā. Ape wame ti pūuripū caī ucaqueti wame macare mūja átiquetigarā. To bairi, “Jāre cabuioū maca camaji netoū āmi mūjaare cabuioricū netoro,” mūja ī nūcūbūgo uwioquetigarā. ⁷ Aperā netoro cāni majuurā mūja aniquēe. Nipetirije Dio yere mūja camajiri wame cōo mūjaare Dio cū camajiorique jeto ā. To bairi, “Jā majuuna jā camajiwū,” ī tūgoōnaqueticōāña mūjaa.

⁸ Ocōo bairo mūja tūgoōña: “Nipetiro Dio yere jā maji peticōa. Nēe unie jā rūjaquēe. Caroaro cāna jā ā,” mūja ī tūgoōña mūja tūpū jā cāniquētopū. Caūparāre bairo catūgoōnarā mūja anibapa. Jā macare cawatoa cānare bairo jāre mūja tūjū recōa. Dio yere camajirā majuu mūja cāmata űuu netoboro. Jā quena mūja mena camajirā jā aninemoborā. ⁹ Aperā Jesu ye quetire Dio cū cabuio roti jooricarā rūgaro majuu cāna Dio cū cacūricarā jā ā, yū tūgoōña. Aperā caroorije na cātīe wapa na caījaparāre bairo jā ā. Aperā jā tūjūjonucuma, dope bairo jā cabaipere tūjūgarā. Ángel maja camaja quena to bairona jā tūjūnucuma, dope bairo popiye jā cabainemopere tūjūgarā. ¹⁰ Jesucristo ye quetire jā cabuio teñarije jūgori ati yepa macana, “Catūgoōña majiquēna āma,” jā īnucuma. Mūja maca, “Jesucristo ye quetire jā maji peocōa,” caīrā mūja anicōa. Cāti ocabūtiquēna jā ā jāa. Mūja maca, “Caocabūtirā majuu jā ā jāa,” mūja ī. Camaja to bairona jā tūjū recōanucuma. Mūja macare caroaro nūcūbūgonucuma. ¹¹ Nemoopūre capopiye cūtana aniri ato cōo quenare to bairona jā popiye cūtīnucu. Cañigo tamūorā, caetigarā, cajuti mana jā bainucu. Aperā rooro jā átinucuma. Cawiiri mana jā anicōa. ¹² Seeto jā paa popiye cūtīnucu. Camaja jāre tutīnucuma. Jāre na catutiro quena, “Caroaro mūjaare to baiato,” nare jā ī yūnucu. Jā nūcanucu rooro jāre na cātīnucurijere. ¹³ Naa rooro jā wada painucuma. Jāre na caīrije to cānibato quena caroaro nare jā buio quenooganucubapa. Ati yepa macana na cabooquētie na carerijere bairona jā tūjū renucuma. Nemoopūna to bairo na cāti jūgoricarā rooro jā átinucuma yucū quenare.

¹⁴ Na bobo apiato īi mee to bairije mūjaare yū ī buio jā capopiye cūtīnucurijere. Mūjaare maii, to bairo caroaro mūjaare yū queti buiocōa, yū punaare bairo cāna mūja cāno maca. Caroa macare na tūgoōñaato īi mūjaare yū ī buio. ¹⁵ Capāarā majuu diez mil cānacāū Jesucristo ye quetire mūjaare cabuiorā mūja cūgoborā. Capāarā majuu mūjaare cabuiorā na cānibato quena jīcaūna yū ā mūjaare cabuio jūgoricū. Yūna yū ā mūja pacūre bairo cācu, Jesucristo ye quetire mūjaare cabuio jūgoricū. ¹⁶ To bairi yū punaare bairo cāna mūja cāno yū cātīnucurore bairo mūja cāto seeto yū boo.

¹⁷ To bairo m̄ja cátipere boojãu Timoteore m̄ja t̄p̄u c̄u ȳu cáaa rotitugawu. Ȳu camaii, ȳu mac̄ure bairo c̄acu ãmi. Ȳu cátoire bairona caroaro átinucumi Dio yere. Jesucristore c̄u n̄sc̄ub̄ugou ȳu cáti aniere m̄ja buionemogumi. Jesucristore caapij̄arã nipetiror̄u na c̄ãnor̄u ȳu cabuionucurore bairo m̄ja buionemogumi Timoteo. ¹⁸ J̄icaarã m̄ja mena macana, “Jã majuuna m̄jaare cajugo aniparã jã ã, camaji netorã aniri,” ãma, Pablo mani t̄p̄u t̄j̄u atíquẽc̄umi ã t̄ḡooñari. ¹⁹ Ȳu maca, “Nemoona na t̄p̄u ȳu aáḡu Dio c̄u cabooata,” ȳu ã t̄ḡooña. Top̄u aác̄u to bairo cabairãre na ȳu t̄j̄uḡu. Noa, “¿Dio c̄u catutuarije mena c̄u caboorijere na áati? O ¿To bairona ãtorã na áati?” na ȳu ã t̄j̄uḡu. ²⁰ “Dio c̄u caboorijere cána jã ã,” mani caïro wapa maa. C̄u caboorijere c̄u catutuarije mena mani cáto maca boomí Dio. ²¹ ¿Top̄u ejae dope bairo m̄jaare ȳu cáto m̄ja booti? ¿Ñuuquẽto m̄ja cáto ȳu catutiro m̄ja booti? ¿O caroaro cána m̄ja cáno maca mairique mena caroaro m̄jaare ȳu cabuioero m̄ja booti?

5

Se juzga un caso de inmoralidad

¹ J̄icae m̄ja mena macac̄u caroorije majuu c̄u cátie jã queti apinucu, “C̄u pac̄u n̄morena áti epericoc̄umi,” jã ã buioma. Aperã Diore camajiquẽna anibana quena ti wame unore átiquetinucuma. Ñuuqueti majuuc̄oã. ² To bairi m̄ja mena macac̄u rooro c̄u cátibato quena, “Aperã netoro caroaro cána mani ã,” m̄ja ã t̄ḡooñanucu. To bairo c̄u cátiere t̄ḡooña jutiritiri c̄ure m̄ja cabuupe anibajura. To bairo cátaç̄ure m̄ja mena caneñapo rotiquetipe anibajura. ³ M̄ja t̄p̄u aniquetibac̄u quena seeto m̄jaare ȳu t̄ḡooñanucu. To bairi m̄ja mena c̄ac̄ure bairona rooro cáç̄ure c̄u capopiyeyere ã, ȳu ã t̄ḡooña. ⁴ Neñapoya mani Æp̄au Jesucristore caapij̄arã jeto. Neñapori Pablo mani mena neñapomi caïrãre bairona cariape ája. Jesucristo quena c̄u catutuarije mena m̄ja mena anigumi. ⁵ To bairo cáç̄ure c̄u buu rocac̄oãña, Sataná c̄u rupaure noo c̄u cabooro c̄u áti rocac̄oato ãrã. To bairi caroorije c̄u cátiere janagumi. C̄u yeri maca Jesucristo c̄u cáatí paup̄u catigumi.

⁶ M̄jaa, “Aperã netoro caroaro cána jã ã,” m̄ja caï t̄ḡooñarije ñuuquẽe. Pan átigarã levadura na caïrijere õcoacã ajurãma, ti b̄ur̄na to wauato ãrã. Tieacã na caajuro bero ti b̄ur̄na nipetiro wauacoato. Tie cabairore bairona j̄icae camajoc̄u roorije c̄u cápata camaja átiga peticoanama. ⁷ To bairi caroorije c̄u cátiere bairo aperã mani mena macana átirema ãrã c̄u buuya. To bairo ána pascua boje r̄um̄u cáno pan levadura na caïrijere caajuya maniere bairona m̄ja anigarã. Caroaro cána jeto m̄ja anigarã. Jesucristo caj̄ia ecooyupi caroorije mani cátie wapa. Pascua cáno oveja na caj̄iaure bairo caj̄ia ecooyupi. ⁸ To bairi pascua macaje pan levadura caajuya manie, cawauaquẽtiere cauḡarãre bairona caroorije mana c̄ãnipe ã. Cariapena caroaro cána jeto c̄ãnipe ã. “Caroaro cána mani ã,” caïtorã maca c̄ãniquetipe ã.

⁹ Cajugoye ȳu cauca j̄ugorica p̄ũuor̄u, “Cáti epericarãc̄una mena na bapa c̄utiquetic̄oãña,” ȳu caï uca joow̄u. ¹⁰ To bairo m̄ja ã uca joe Diore camajiquẽna na t̄p̄u aáqueti majuuc̄oãña ã mee ȳu caïw̄u. Noo cabooro cána ati yepap̄u capãarã ãma cáti epericarã c̄uti pairã, cajee ruti pairã, aperã yere cat̄j̄u ugoo pairã, Dio c̄ãniquẽna wericarãrena cáti n̄sc̄ub̄ugo pairã. To bairo cabairã t̄p̄ure cáaaqueti majuuc̄oãrã m̄ja c̄ãmata ati yepap̄u m̄ja cabutipe aniboro. ¹¹ Oc̄o bairo maca m̄jaare ȳu caïw̄u cajugoye m̄jaare queti uca joe: Nii, “Ȳu quena Jesucristore caapi n̄sc̄ub̄ugou ȳu ã,” ãbac̄u quena cáti eperico c̄ugou ãc̄u mena bapa c̄utiquetic̄oãña. Aperã yere cat̄j̄u ugoo paii, Dio c̄ãniquẽnare cáti n̄sc̄ub̄ugou, aperãre cawada paii, caeti cumu paii, cajee ruti paii, to bairo c̄acu anibac̄u quena, “Diore caapi n̄sc̄ub̄ugou ȳu ã,” caïtoe ãc̄u mena bapa c̄utiquetic̄oãña, ȳu caï queti uca joow̄u. ¹²⁻¹³ To bairi m̄ja Jesure caapij̄arã m̄ja mena macac̄u j̄icae rooro c̄u cátiere caroaro c̄u t̄j̄u c̄oõñaña. To bairo t̄j̄u c̄oõñari rooro cáç̄ure caroaro c̄u t̄j̄u majiri c̄u buuya, m̄jaare ȳu ã. Aperã Jesucristore caapi n̄sc̄ub̄ugoquẽna macare rooro na cátiere dope bairo na ȳu t̄j̄u c̄oõña majiquẽe. Dio maca na cátiere t̄j̄u c̄oõñari na ropiyeyegumi.

6

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

¹ Jĩcaarã mũa mena macana cañuuquẽtie mũaare na cáto ɸparã Jesure caapi nɸcɸbɸgoquẽnapɸre caquenoo rotiquetipe ã. Jesucristore caapiɸjari poa macana macare cawada quenooboja rotipe ã. ² ¿Mũa tũgooña majiquẽti? Caberopɸ Jesucristore caapi nɸcɸbɸgorã Jesu mena ati yepa macanare carotirã mani anigarã. To bairo ati yepa macanare carotirã mani anigarã ãrã yucɸ quenare apeye unieacãre mũa roti majirã. ³ Dio tɸ macana ángel maja quenare carotirã mani anigarã. To bairo carotiparã aniri ati yepa macaje quenare caroaro mũa roti majirã. ⁴ Ati yepa macaje cawatoa macaje mena cabai buicɸti tũgooñarã ɸparã Jesure caapiɸjaquẽnare na caquenoo rotiquetipe ã. ⁵⁻⁶ Aperã mũa yarãre na quena Jesucristore canɸcɸbɸgorã na cãnibato quena ɸparã Diore caapiɸjaquẽnapɸre na mũa quenoo rotinucɸɸpa. To bairo mũa cátiere cabobo tũgooñape anibajupa. Mũa tɸpɸ macana Diore caapiɸjarã maca mũa cabairije uniere mũaare cawada quenooboja majirã ãnama. To bairi na jetore buioya. ¿Nope ãrã ɸparã Jesucristore caapiɸjaquẽnare mũa ame wada canamurijere na mũa buioti? To bairo mũa cátiere cabobo tũgooñape nibapa.

⁷ To bairo Jesure caapiɸjarã cãni poa macana anibana quena mũa caame wada canamurije ñuuquẽe. Aperã rooro mũaare na cátie o mũa yere na caemarije mũa canɸcaro maca aperãre mũa cawadajãquẽto ñuuboyupa. ⁸ Mũa majuuna aperãre rooro mũa áa, na quena mũa mena macana Jesure caapiɸjarã na cãnibato quena. ⁹ “Dio tɸpɸ aáquetigarãma caroorã,” mũa ã majituga. To bairi tũgooña ma wijiaqueticõaña. Ocõo bairo cána Dio tɸpɸ aáquetigarãma: Noo cáti epericarãcɸna, Dio cãniquẽna wericarãre cáti nɸcɸbɸgorã, na nɸmo cãniquẽco mena cáti eperã o na manapɸ cãniquẽcɸ mena cáti eperã, aperã caɸmɸna na majuuna o cãromia na majuuna rooro cáti eperã, Dio tɸpɸ aáquetigarãma. ¹⁰ To bairona cajee rutirã apeyere catɸjɸ ɸgoorã, caeti cumu pairã, aperãre cawada pairã, noo aperã yere caemarã, to bairije cána una Dio tɸpɸ aáquetigarãma. ¹¹ Cajugoye mũa quena jĩcaarã to bairo cána mũa cãnibajupa. Yucɸacã Dio yarã mũa ã, cɸ cawajoaricarã aniri. Caɸgueri coje rericarãre bairona mũa cabaiyupa, caroorije mũa cátajere Dio mũaare cɸ camajirioro. Jesucristo jũgori, to bairona Dio Espĩritu Santo jũgori, “Caroarã ãma, yɸ yarã ãma,” Dio cɸ caĩ tɸjɸrã mũa ã yucɸra mũa quena.

La santidad del cuerpo

¹² Camaja jĩcaarã ocõo bairo ãrãma: “Noo mani cabooro mani áti maji. Ñee unie áti rotiquetaje maa.” To bairona ã bairo pɸa. Judío maja na cáti rotiquetaje quena manire ãro mee bai. To bairo manire to caĩquetibato quena jĩca wameri mani cápata caroaro mani baiquetigarã. To bairi rooro mani baire ãrã ti wame uno cátiquetipe ã manire. Ti wamere mani áti jana majiquetiborã. To bairi jĩca wame uno, “Átiquẽja,” Dio manire cɸ caĩqueti wame to cãnibato quena yɸ átiqueti majuucõa ti wame yɸ cátie jũgori rooro yɸ cabaiata. ¹³ Ocõo bairo camaja na cañnucuri wamere cariape ãma: ɸgarique mani paropɸ cãnipe ã. Mani paro maca ɸgarique cãnipa paɸ ã. Dio maca tie capetiro átigɸmi. Mani paro manigaro. ɸgarique quena manigaro. To bairo to cayajibato quena mani rupau cáti epericarã cɸtipa rupau me ã. Jesucristo cɸ cabooro maca cátipa rupau ã. Cɸna mani rupau ɸpaɸ ãmi. To bairi cɸ caboorije macare cátipa ã manire. ¹⁴ To bairi cɸ catutuarije mena mani rupauɸre tunu catiogɸmi Dio mani cabai yajiro bero. Mani ɸpaɸ Jesu rupau cɸ catunu catoricarore bairona manire átigɸmi Dio mani quenare.

¹⁵ Mani rupauɸri Jesu ye cãnie jeto ã. To bairi Jesu yere emarãre bairo mũa átiborã cãromio cáti epe wapatao mena ána. Dio yere emari caroo macare joorãre bairo mũa átiborã. To bairo cátiqueticõape ã. ¹⁶ Mere mũa majituga. Dio ye queti ucarica pũuropɸ ocõo bairo ã ucarique ã: “Ni ãcɸ cãromiore ne, co mena ãcɸ pũgarã anibana quena cɸ nɸmo mena jĩcaɸre bairona ãma cɸ nɸmo jãa,” ã ucarique ã. To bairi ni ãcɸ caroo mena cáti epei pũgarã anibana quena co mena jĩcaɸre bairona ãma cáti epeo jãa. ¹⁷ Ni ãcɸ

mani Ɔpaɯ Jesucristo mena macacɯ maca, cãre caariɯjaɯ Jesucristo mena jĩca rupaɯre bairona ãcumi.

¹⁸ To bairi áti epericarã cãtiqueti majuucõaña. Noa una cáti epericarãcuna maca, na rupaɯri rooye tuurã áama. Apeye caroorije átaje maca mani rupaɯ macaje carooye tuuquẽtie ã. ¹⁹ Caroaro mɯja majirã. Mani rupaɯ Dio Espíritu Santo cɯ cãnípa rupaɯ ã, Dio wiire bairona. Manire cajooyupi Dio cɯ Espíritu Santore, manípɯre cãcure. To bairi mani majuuna carotiquetiparã mani ã, Dio yarã aniri. Cɯ maca manire carotii ãmi. ²⁰ Cɯ cawapayebojaricarã mani ã cɯ Macɯ jɯgori. To bairi cɯ yarã, cɯ carotirã mani ã, cɯ cawapayericarã aniri. To bairi cɯ caboorije macare cátiɯre ã. Mani rupaɯ mena mani cátiere cɯ catɯjɯ wariñuuriye jetore cátiɯre ã. Mani yeri catɯgooñariye quena cɯ catɯjɯ wariñuuriye jetore catɯgooñape ã.

7

Consejos sobre el matrimonio

¹ Yucɯacã yɯre mɯja cajeniña uca jooriquere mɯjaare yɯ uca joogɯ. Nɯmo cãtiquetaje, manapɯ cãtiquetaje ñuubɯja bairo pɯa. ² To bairo to cãnibato quena aperã capãarã noo na cabooro áti epe teñanucuma. To bairi caɯmɯa na cãno cõo canɯmo cãtiparã ãma. To bairi cãromia quena na cãno cõo camanapɯ cãtiparã ãma. ³ To bairi co manapɯ caroaro co mena jeto cáti anipapɯ ãmi. To bairona cãromio quena caroaro co manapɯ mena jeto cáti anipao ãmo. ⁴ Dico camanapɯcɯco ñco co majuuna co cáti carotipao me ãmo. Co manapɯ cɯ caboorije macare cátipao ãmo. To bairona caɯmɯ canɯmocɯcɯ quena cɯ majuuna cɯ cáti carotipapɯ me ãmi. Cɯ nɯmo co caboorije macare cátipapɯ ãmi. ⁵ To bairi jĩcaɯ ñcɯ cɯ nɯmo mena na cátinucurijere cɯ cátigaro, “Yɯ átiqúe,” cãre caĩquetipao ãmo. Co quena co cátigaro, “Yɯ átiqúe,” cõre caĩquetipapɯ ãmi cɯ quena. Ape paɯra, “To cõo yoaro mani átiqúetigarã, ti yɯteapɯ Diore cajeni nɯcɯbɯgorã mani anigarã,” jĩcaro mena ñrã, mɯja cátiqúeto ñuucõaro. Ti yɯtea canetoro to cõo mɯja cátinucurijere bairona mɯja átigarã tunu, caroorijere Sataná mani áti wadajãremi ñrã. Nɯca majiquestibana noo mɯja cabooro caroorije mɯja átiborã, Sataná mɯjaare cɯ cawadajãrije jɯgori.

⁶ To bairije mɯjaare yɯ cáti roti majuurijere bairo ñ mee yɯ ñ. To bairo mɯja cátigaata ñuugaro ñi, to bairona yɯ ñ. ⁷ Mɯja nipetirã yɯre bairona canɯmo mana mɯja cãno ñuuboro bairo pɯa. Dio maca camaja mani cãno cõo mani cáti ocabɯtipere cacũñupi. To bairi jĩcaarã canɯmo mana o camanapɯ mana cãniparãre na cacũñupi. Aperã maca canɯmo cãtiparãre, camanapɯ cãtiparãre na cacũñupi Dio.

⁸ Canɯmo mana, camanapɯ mana, cawapearicarã quenare, ocõo bairo mɯjaare yɯ ñ: Yɯre bairona canɯmo mana, camanapɯ mana mɯja cãnicõaata ñuugaro. ⁹ Canɯmoa mana na cãniere canɯca majiquẽna una maca canɯmo cãtiparã ãma. Bapa manibana ropiye na catamɯoro ñuucúe. Na cabapacɯto maca ñuubɯjaro.

¹⁰ Camanapɯ cɯnare, canɯmocɯnare ocõo bairo mɯjaare yɯ ñ: Mɯjaa cãromia mɯja manapɯare na carequetipe ã. Tie roque mani Ɔpaɯ Jesucristo cɯ carotirije ã. Rocaqueticõaña ñi mɯjaare yɯ buio neto. ¹¹ Jĩcao co manapɯre carocarico co cãmata, apẽ mena co aniqueticõato. Co manapɯ mena cawada quenoopao ãmo. Cɯ mena co cawada quenooquẽpata jĩcaona co tuaato. Caɯmɯ quena cɯ nɯmore cɯ rocaqueticõato.

¹² Apeye mɯjaare yɯ buiogɯ yɯ majuuna yɯ catɯgooñari wame. Dio yɯre cɯ cabuio rotiri wame majuu me ã. Ocõo bairo ã: Jĩcaarã mɯja nɯmoa Jesure canɯcɯbɯgoquẽna ãma. Jesure canɯcɯbɯgoquẽna na cãnibato quena mɯjaare na cáááweogaquẽto, na rocaqueticõaña mɯjaa. ¹³ To bairona jĩcaarã cãromia mɯja manapɯa Jesure canɯcɯbɯgoquẽna ãma. Jesure canɯcɯbɯgoquẽna na cãnibato quena na rocaqueticõaña mɯjaare na cáááweogaquẽto. ¹⁴ Jesure caari nɯcɯbɯgorã mɯja mena na cãnie jɯgori caroaro mɯja manapɯare na átigumi Dio. To bairona caɯmɯa quenare Jesure caariɯjarã mɯja nɯmoa caariɯjaquẽna maca mɯja mena na cãnie jɯgori caroaro na átigumi Dio mɯja nɯmoare. Caroaro nare cɯ cátiqúepata mɯja punaa quenare cɯ yarã punaare bairona tɯjɯquetibomɯ Dio. To bairi mɯja bapa Jesure caariɯjagaquẽna na cãnibato quena mɯja

punaare, “Yũ yarã punaa ãma,” na ï tũjũmi Dio. ¹⁵ Noo Jesucristore canũcũbugoquẽna maca na nũmoare regarãma, o cãromia maca na manapũare regarãma Jesure na caariũjarije jũgori. Jĩcaũ caũmũ ùcũ cũ caocabutirije mena cũre co cãaãweoquẽto áti majiquẽcũmi. To bairi ame quẽrique to manicõato ïi, “Mũ cabooro baiya,” cõre cũ ïato. Ame quẽrique mena mani cãniquẽto boomi Dio. ¹⁶ To bairi mũjaa Jesure caariũjaquẽnare cabaracũna caroaro átiri mũja bapare na caariũjaro, Dio nare cũ caporiyeyebopere cũ canetooro mũja átiborã. “Ariũjagarãma,” o “Ariũjaquetigarãma,” caroaro ï majiĩna maa.

¹⁷ Mũjaare Dio cũ cacũricarore bairona cabaipe ã mũja cãno cõo. To bairona yũ áti roti Jesure caari nũcũbugori poari macanare to cãnacã paũ macanare. ¹⁸ To bairi jĩcaũ judío maja na cátiie circuncisiõn cátaacũ ãcũpũ Dio cũre cũ cabejeriquere caari nũcũbugoũ ùcũ ãcũmi. To bairi judío maja yere cũ cáti aniere cũ rocaqueticõato. Apeĩ maca judío maja na cátiere cátiquetacũ ãcũpũ Dio cũre cũ cabejeriquere caari nũcũbugoũ ùcũ circuncisiõn cũ áti rotiqueticõato. ¹⁹ Circuncisiõn mani cátiie o circuncisiõn mani cátiquẽtie quena wapa maa. Cãni majuuri wame me ã tie. Dio cũ caboorije mani cáto maca cãni majuuri wame ã. ²⁰ To cãnacãũna mũjaare Dio cũ cabejero, cũre mũja caari nũcũbugori paũ mũja cãnatore bairona cãnicõape ã mũjaare. ²¹ Jĩcaarã aperãre capaa cotebojarãre cũ yarã cãniparãre mũja cabejeyupi Dio. Tere tũgoõñaqueticõãña mũjaa. Ape paũ mũjaare carotirã to cõona mũja buuborãma. To bairo mũjaare na cabuuro ñũubũjaboro. ²² Aperãre capaabojarã anibana quena Jesu yarã mũja ã, cũ canetooricarã aniri. To bairi aperã maca aperãre capaa cotebojarã aniquetibana quena, Jesure capaa cotebojarã mũja ã, Jesu cũ canetooricarã aniri. ²³ Yucũacã Jesucristo yarã mũja ã, mũja quena, caroorije mũja cátiie cũ cabai yaji wapayebojaricarã aniri. To bairi cũ caboorije macare cátiie ã. Noo camaja maca Dio cũ caboorijere mũjaare cátiie rotiquẽna unare ariũjaqueticõãña. ²⁴ Yũ yarã, to cãnacãũna mũjaare Dio cũ cabejero cũre mũja caari nũcũbugo jũgorica paũpũ mũja cãnatore bairona anicõãña.

²⁵ Canũmo mana, samaparũ manare mani Ɔpaũ Dio maca ape wame yũ buio rotiquẽemi mũjaare cũ cátiie rotĩpa wamere. Yũ majuuna yũ catũgoõñari wamere mũjaare yũ buiogũ. Yũ catũgoõñari wamere mũja nũcũbugo majirã, cũ yaũre cũ cacũñupi Dio Pablore, cũ bopaca tũjũri ïrã. ²⁶ Ocõo bairo yũ tũgoõña: Yucũ rũmũri cãno capee popiye tamũoriquẽ ã manire Jesure caariũjarãre. Netobũjaro popiye ã nũmo cũtiata. To bairi canũmo mana to bairona canũmo mana cãnicõaparã ãma, yũ ï tũgoõña. ²⁷ Noo canũmo cũtiipũ cãcũ ùcũ cõre co rocaqueticõãña. Noo canũmo mácũ ùcũ nũmo cũtigũ macaquẽja cãromiore. ²⁸ To bairo yũ caĩrije to cãnibato quena, mũja canũmoa bũgaata caroorije ána mee mũja áa. Cãromia quena na samaparũ cũpata caroorije ána mee áama. Canũmocũna, samaparũcũna maca netobũjaro popiye tamũoma yucũ rũmũri cãno. Tie jũgori mũja cãromio canequẽto, mũja samaparũ cũtiquẽto ñũubũja yũ ï.

²⁹ Yũ yarã, ocõo bairo mũjaare yũ ï tunu: Yucũacã capee popiye cũtaje ã manire Jesure caariũjarãre. Ati yeparũ mani cãni rũmũri peticoagaro. To bairi yucũacã canũmocũna canũmo manare bairona cãniparã ãma, Dio cũ caboorije tutuaro áticõa anigarã. ³⁰⁻³¹ Ati yera nipetiro yucũacã cãnie yoaro mee petigaro. To bairi yucũacã mani catũgoõñariquẽ pairije, ati yeparũ ánaa mani cãni wariĩuurije, nipetiro ati yera macaje mani cacũgorije quena peticoagaro. To bairi cawatoa macaje ã. To bairi apeye uniere cawapaye cũgorã cacũgoquẽnare bairona cãniparã ãma, apeye uniere maiquẽnana.

³² Apeye uniere mũja catũgoõñariquẽ paiquetipere yũ boo. To bairi canũmo mácũ ùcũ mani Ɔpaũ Jesu yere tũgoõña mũjaũmi. Jesucristo cũ caboorijere tutuaro mena áti majiĩmi canũmo mácũ ùcũ. ³³ Canũmocũcũ ùcũ maca ati yera macaje macare tũgoõña mũjaũmi, yũ nũmo co cũgo ani wariĩuato ïi. ³⁴ To bairona ã cãromia quena. Samaparũ máco ùco mani Ɔpaũ Dio yere seeto tũgoõña mũjaomo. Dio cũ caboorije jetore áti ganucũmo. Co catũgoõñarijerpũ quenare cũ caboorije jetore tũgoõñanucũmo. Dio yao jeto anicõamo. Samaparũcũco ùco maca ati yera macajere tũgoõña mũjaomo, yũ manapũ cũ ani wariĩuato ïo.

³⁵ Caroaro m̄jaare to baiato ñi to bairije yu ñ uca joo. Caroaro n̄c̄ubugorique mena na anicōato, m̄jaare yu ñ. Apeye uniere t̄gōoñarique paiquēnana mani Ɔpau Dio caroaro c̄u caboorijere na áticōato ñi, m̄jaare yu ñ uca joo. M̄ja matagu mee to bairijere m̄jaare yu ñ uca joo.

³⁶ Ape wame tunu: J̄cau ñc̄u c̄u maco cab̄uc̄o co c̄ano t̄j̄u, “Camapar̄u c̄utipao āmo,” c̄u cañ t̄gōoñata co manapar̄u c̄uticōato. Caroorije me ā co samapar̄uc̄o. ³⁷ Apeñ maca, “Yu maco samapar̄u c̄utiquetipao āmo,” cañ ñc̄u maca c̄u caboori wame átigu oc̄o bairo ñimi: “Yu maco samapar̄u c̄utiquetipao āmo.” To bairi ñuub̄ja saum̄re c̄ore c̄u cajooquēto quenare. ³⁸ To bairi c̄u macore, “Manapar̄u c̄utiya,” cañ ñc̄u caroaro ác̄mi. Apeñ c̄u macore samapar̄uc̄uti rotiquēc̄u maca netob̄jaro caroaro ác̄mi.

³⁹ J̄cao samapar̄uc̄o ñco co manapar̄u c̄u cacatiri r̄um̄ri c̄o c̄u mena co anicōato. C̄u cariaro bero apeñ tunu noo cabou co samapar̄uc̄o ñuub̄ja. Jesucristore caarījau ñc̄u jetore samapar̄u c̄utipe ā paro. ⁴⁰ Manapar̄u c̄utinemoquēco maca netob̄jaro wariñuubomo, yu ñ t̄gōoña. Dio Esp̄ritu Santo to bairo yu cat̄gōoñaro ác̄mi, yu ñ maji.

8

Los alimentos consagrados a los ídolos

¹ Yuc̄ac̄a m̄jaare yu buioḡu waib̄uc̄u ri aper̄a Dio c̄aniquēnarena na cajeni b̄gariquere. “Tie waib̄uc̄u rire mani caugaro mani uta miji w̄erire rooye tuuquēto,” mani ñ maji. To bairo majibana quena, “Caroaro tiere camajii yu ā,” ñ t̄gōoñar̄a, “Aper̄a netoro yu jeto camaji netou yu ā,” cañ t̄gōoña neto n̄car̄a mani anibor̄a. Aper̄are na mair̄a maca netob̄jaro Diore na can̄c̄ubugoro roque mani áa. ² Nii, “Ti uniere caroaro camajii yu ā,” cañ ñc̄u joc̄na ñboumi. Ñe uniere majiquēc̄mi. Dope bairo cátiye ā, ñ majiquēc̄mi c̄u ñc̄u. ³ Dio yau, Diore camai ñc̄u macare c̄u t̄j̄u wariñuumi Dio.

⁴ Dio c̄aniquēnarena wericar̄are waib̄uc̄u ri na cajeni b̄gariquere na caugarijere cariapena m̄jaare yu ñ. Na wericar̄a ñe uno wapa maama. Dio j̄cauna āmi c̄ani majiu. ⁵ Aper̄a maca camaja oc̄o bairo ñma: “Cap̄ar̄a ānama mani cajeni n̄c̄ubugopar̄a. Ɔm̄recoop̄u ati yepar̄u quenare cap̄ar̄a ānama,” ñma. ⁶ To bairije na caibato quena, “J̄cauna āmi Dio,” mani ñ maji mani maca. Mani Pac̄u c̄ac̄u āmi. Nipetirijere cáta c̄u āmi. C̄u caboorijere cátipar̄a mani ā. To bairi mani Ɔpau j̄cauna āmi Jesucristo. C̄u j̄gori nipetirije c̄anie anicōa. Mani quenare mani cájupi, yu yar̄a na āmaro ñi.

⁷ To bairo to c̄anibato quena Jesure caarījar̄a j̄caar̄a, “Wericar̄a ñe unie maama,” caroaro ñ majiquēma. Tir̄um̄ru na quena Dio c̄aniquēna wericar̄are can̄c̄ubugor̄a c̄anibajupa. To bairi yuc̄u quenare waib̄uc̄u rire Dio c̄aniquēnare aper̄a na cajeni b̄gariquere na caugaata, “Caroorije mani áa,” ñma. “Wericar̄a ñe unie maama,” caroaro ñ t̄gōoña ocab̄tiquetibana j̄tiritir̄ama tiere na caugaata. ⁸ Oc̄o bairo ā: “Tiere mani caugaata netob̄jaro caroar̄a mani anigar̄a,” ñ majiña maa. “Tiere ugaquetiri netob̄jaro caroar̄a mani anigar̄a,” ti wame quena ñ majiña maa. Mani caugarije unie j̄gori, “Caroar̄a āma,” mani ñquēmi Dio. ⁹ To bairo to c̄anibato quena ape pāra noo m̄ja cabooro waib̄uc̄u rire ugar̄a apeñ, “Wericar̄a ñe unie maama,” caroaro cañ t̄gōoña ocab̄tiquēc̄u ñc̄ure caroorije c̄u cáto m̄ja átibor̄a. ¹⁰ To bairi m̄jaa, “Wericar̄a ñe unie maama,” cañ majir̄a aniri waib̄uc̄u ri wericar̄are na cajeni b̄gari pāru m̄ja ugar̄or̄a. Tor̄u tiere m̄ja caugaro t̄j̄boumi apeñ, “Wericar̄a ñe unie maama,” cañ t̄gōoña ocab̄tiquēc̄u maca. To bairo m̄ja caugaro t̄j̄u, “Baiyupa yu quena yu ugar̄u,” ñboumi. To bairo ugar̄u, “Caroorije átaje ā,” c̄u cañije to c̄anibato quena to bairo c̄u cáti rooye tuaro m̄ja átibor̄a. ¹¹⁻¹² M̄ja maca, “Rooro átaje me ā tiere mani caugaro,” m̄ja cañije j̄gori apeñ tiere caroaro cañ t̄gōoña ocab̄tiquēc̄u c̄u cat̄gōoña rooye tuaro m̄ja átibor̄a. To bairi c̄u maca tiere ugar̄u, “Caroorije yu áa,” ñ t̄gōoña j̄tiritiboumi. To bairi m̄ja maca cabai buic̄na m̄ja anibor̄a. C̄u quenare cabai yajiboajupi Cristo. To bairi apeñ Jesucristore caarījau c̄u carooye tuaro cá c̄u ñc̄u Jesucristore rooro ác̄mi. ¹³ To bairi waib̄uc̄u ri mani caugarije j̄gori apeñ mani yau Jesucristore caarījau caroaro Jesu yere

catugooña ocabutiqũcũ rooro cũ cáto mani átiborã. To bairo to cabaiata waibũcũ ri Dio cãniquẽnare na cajeni buğarijere yũ ugaqueti majuucõagu.

9

Los derechos de un apóstol

¹ Yũa apeĩ cũ paabojari majocũ yũ aniquẽe. Jesucristo cũ caqueti buio joo rotiricũ maca, apóstol yũ ã. Mani Ɔpaũ Jesucristore catũjuricũ yũ ã yũ quena. Mani Ɔpaũ Jesu ye quetire yũ cabuio ro mũa caariũja jũgowũ. To bairi, “Pablo Jesu cũ caqueti buio joo rotiricũ majuuna ãmi,” yũre mũa ĩ maji. ² Jĩcaarã, “Jesu cũ caqueti buio joo rotiricũ aniquẽcũmi,” yũre ĩrãma. Mũa maca to bairo yũre ĩquẽja. Jesu ye quetire yũ cabuio ro mũa caariũja jũgorique tũgooñari, “Cũna ãmi Jesu cũ caqueti buio joo rotiricũ majuu,” yũre mũa ĩ maji.

³ “Pablo Jesu cũ caqueti buio joo rotiricũ aniquẽcũmi,” caĩrã unare ocõo bairo na yũ ĩgu: ⁴ Yũ Jesucristo yũ apóstol yũ cãno ugarique yũre na canuro, etirique yũre na catĩaro cariape yũre átinemonucuma yũre caapirã maca. Nare yũ cabuio ro jere cawapayerãre bairona áama. ⁵ Apeye tunu, aperã apóstol maja, mani Ɔpaũ Jesu bairã quena, Jesure canũcũbugorãre nũmocũti, na mena ne aánucuma. Yũ quena na cáto ro bairona cãromiore yũ neboũ. ⁶ ¿Dope bairo mũa tũgooñati? “Pablo, Bernabé Jesu ye quetire cabuio ro na jeto na majuuna capaa wapata ugarparã ãma,” ¿mũa ĩ tũgooñati? ⁷ Surara majocũ cũ majuuna cũ caũgarere wapayeqũcũmi cũ Ɔpaũ cũ carotiro ácũ. Cũ Ɔpaũ maca cũ nũmi. Apeye tunu: Wejere caotei cũ caoterije caricacũtopũ ugaqueti átiqũcũmi. Wecũare cacũgoũ quena na ĩpecõa etiqueticõa átiqũcũmi. Na Ɔpaũ aniri cũ ye riape ã cũ caetipe. ⁸⁻⁹ “Camajocũ ĩcũ cũ majuuna cũ catũgooñarije jetore buioũmi,” yũre ĩquẽja. Dio ye queti ucarica pũuripũ ocõo bairo Moisé cũ caĩ ucarique ã: “Wecũ trigore cawãiaũ catu amojoreire tiere ugaremi ĩrã, cũ rijerore cajia bipequetipe ã.” Tiere ĩi wecũa jetore caĩquẽjupi Dio. ¹⁰ Tiere ĩ buioũ jã cabaipere buio jũgoyeyei caĩũupi Dio. To bairi wejere yejea oteri majocũ cũ ye paarique wapa cũ cajoore ã. To bairona caricacũtopũ jeeri majocũ quenare cũ cawapayerã ã. “Caricacũtopũ yũ quenare joogarãma,” ĩ tũgooña wariũuuri paũmi. ¹¹ To bairi mũa tũpũ Jesu ye quetire buio ro caoterãre bairona jã cabaiwũ. Yũcũra apeye unie, ugarique, jã caboorije quenare jãre mũa cajooro jã cabuio ro jere cawapayerãre bairo mũa cáto ñuubũjaro. ¹² Aperã mũa tũpũ cabuio teñarã ejarãre to bairona mũa joorã na caboorijere.

To bairi jã quenare jã caboorijere jãre mũa cajooro netoro ñuubũjaro. To bairi na netoro cajeniboparã jã ã, Jesu ye quetire mũaare cabuio jũgoricarã aniri. Jã caũgarẽ, jã caboorijere, “Jã jooya,” ĩgabana quena jã ĩquetinucu. Ricati jãre to cabairo jã nũcacõanucu, mũaare jenuquẽnana. Mũaare patowãcooquẽnana Jesucristo ye quetire buio garã to bairo jã áa. Nare jã capatowãcooata apiquetiborãma ĩrã to bairo jã áa. ¹³ Dio wii macajere cána sacerdote maja quena uganucuma waibũcũ ri camaja ti wiipũre na cajee atãjere. Waibũcũrãre na cajã joe buje mũgoropũ tie waibũcũ rire uganucuma. ¹⁴ Tiere bairona Jesu ye quetire cabuio ro quenare na cajooparã ãma nare caapirã maca. “Nare na cabuio ro jere cawapayerãre bairo na cátipe ã,” caĩũupi mani Ɔpaũ Jesu. ¹⁵ To bairo Jesu cũ caĩrije to cãnibato quena yũ maca, “Yũ jooya,” yũ ĩquetinucu. Yũcũ quenare mũaare, “Yũre jooya,” ĩ mee to bairo mũaare yũ uca joo. Mũaare jenuquẽcũ ñigo mena yũ riacoabon, “Jesu ye quetire buio ro wapata uga teñanucumi Pablo,” aperã yũre na ĩ majiqueticõato ĩi.

¹⁶ “Jesucristo ye quetire cabuio ro yũ ã, to bairi aperã netoro cãni majuu yũ ã,” yũ ĩquetinucu. Yũ ye paarique ã, Dio yũre cũ cacũrica wame. Yũ cabuio ro jere pata rooro yũre baiboro. ¹⁷ Yũ majuuna buio wapata gũ Jesu ye quetire yũ cabuio ro yũ wapa jenibon. Dio yũre cũ cabuio ro tiro maca buio ro yũre cũ cáti ro tirije jeto yũ áa. ¹⁸ Wapa jenuquẽcũna Jesu ye quetire yũ buio ro ani wariũuunucu. Cariape yũ caboori wame yũre mũa cajoobore to cãnibato quena mũaare yũ jenuquẽe. To bairi yũ cabuio ro ani wariũuunucurije maca yũ cawapatarije ã.

¹⁹ Jĩcau camajocu ũcu maca, “Wapa manona tutuaro paaya Jesu ye quetire buionucu,” yu ĩquẽma. To bairo na caĩquẽcu anibacu quena wapa jenuquẽcuna tutuaro yu paa, Jesu ye quetire buio. To bairo buio teña camaja nipetirã na capaabojaure bairo yu bainucu, capãarã majuu Jesu ye quetire na apĩjaato ĩi. ²⁰ To bairi judío maja na cãnopu na cáti aninucurijere bairo yu átinucu, Jesucristo ye quetire yu cabuio na api nũcũbugoato ĩi. To bairi Moisé cu cáti rotiriquere na cátinucurore bairo yu átinucu yu quena na tũpu ãcu. Tere Moisé ya wame Dio yũre cu carotiquẽtie to cãnibato quena tere yu átinucu na tũpu ãcu, Jesu ye quetire yu cabuio na api nũcũbugoato ĩi. Na cáti aniere bairo yu cátiquẽpata yu apĩgaquetiborãma. ²¹ Aperã maca judío maja cãniquẽna, Moisé cu carotiriquere camajiquẽna tũpu ãcu na cáti aniere bairo yu ãnaje cãtinucu. Judío majare Moisépu Dio cu cacũriquere camajiquẽcũre bairo yu bainucu yu quena na tũpu ãcu, na quena Jesu ye quetire yu cabuio yũre na api nũcũbugoato ĩi. Dio cu carotirijere cáti netoo nũcau yu ã, yu ĩquẽe. Cristo cu carotiriquere átinucu Dio cu caboorije majuure cácu yu ã. ²² Diore catũgoõña ocabũtiquẽna mena ãcu nare bairo yu ãnaje cãtinucu, na quena Jesu ye quetire yu cabuio na apiato ĩi. Ricati yu cabairo tũjurã yũre api nũcũbugoquetiborãma. To cãnacã paũ macana na cáti aniere bairo yu áti aninucu, Jesu ye quetire yu cabuio jĩcaarã noo caboorã na apĩjaato ĩi. ²³ To bairo yu átinucu aperã Jesu ye quetire yu cabuio na apiato ĩi. To bairo camaja capãarã tie caroa quetire na caapĩjaro tũjuu yu ani wariũuugũ. Tie yu cawapatarijere bairo ãno bai.

²⁴ Atũri maja nipetirã atu ocabũti netogabana quena jĩcaũna ãmi aperãre caatu netopau. To bairo nare cu caatu netoro tũjurã atũrique uparã apeye uniere cu joorãma aperãre cu caatu ocabũti netorije wapa. To bairo cu caatu ocabũtirijere bairona Dio mũjaare cu cáti rotirijere ocabũtirique mena caroaro ája. Caroaro mũjaare cu cáti rotirijere mũja cátie wapa mũjaare cu cajooparore bairo ĩrã áti ocabũtiya. ²⁵ Atũri maja na caatũparo jũgoye tutuaro majuu atu buema yoaro. Popiye cũtiere na cabairije nũca ocabũtima, aperãre atu netogarã. Caatũri maja uparã caatu netoũre cu jooma pũu mena na cajuarica betore cu rũpo cu capejaparo. To bairi ti beto yoaro mee boa. Yoaro mee to caboabato quena ti betore pejagarã seeto nũca ocabũtima atũri maja. Mani maca Dio cu cajoorije capetiquẽtiere cũgogarã seeto ocabũtirique mena cu caboorijere cátiye ã. ²⁶ To bairi atũrique uparã na carotirore bairo caatu aápe ã. Noo na cabooro caatu aáquetipe ã. To bairona yu quena yũre carotii Dio yũre cu cáti rotiro yu áa. Noo yu cabooro yu átiquẽe, ricati maca yu átibou ĩi. ²⁷ To bairi ape wame yu majuuna yu cátigabatiere nũcari tere yu átiquetinucu. Dio cu caboorije macare popiye mena yu átinucu. Ricati maca yu cápata Jesu ye quetire aperãre, “Caroaro ája,” yu caĩ buiobato quena yu majuuna yu caĩrore bairo yu átiquetibou. To bairi Dio yũre cu cajooboriquere yu jooquetiboumi yua.

10

Consejos contra la idolatría

¹ Yu yarã, ati wamere mũja majiritiquẽpa. Mani ñicu jãa nipetirã bujeri bũrua Dio cu cajoorica bũruare caũja aájuparã Ejiptopũ cãnana buti aána. Na nipetirã ria capairi yarũre capeñaũparã, na cãnipa yepapũ aágarã. ² To bairi Moisé mena ti bujeri bũruare ujarã, cu mena ti yare peñarã Moisére caũjarã cabaiyuparã. ³ Na nipetirã Dio cu cajoorique umũrecoo macaje maná cawame cũtiere caũgayuparã. ⁴ To bairi Moisé ũta capairicapũre cu caparo oco cabutirijere caeti petiyuparã mani ñicu jãa. Tie quena Dio cu cajoorique cãũpe. Tia ũtaa buio majiorica wame cãũpe. Tie ũtaa Cristona ĩgaro cãũpe. Cũna cãũpu nare caĩau, nare canu, nare cacotei majuu. Noo na cáaa teñaropũ nare catũju ujayupũ, nare cotei. ⁵ To bairo caroaro na cotebacu quena, na catũju wariũuquẽjupũ Dio. Jĩcaarãacã jetore na catũju wariũuũũpu. To bairo nare cu catũju wariũuquẽtie jũgori caroori paũpu cayucu manopũ ãnaa cabai reyuparã.

⁶ To bairo na cabairiquere tũgoõnari mani maji. Caroorije na cátigarijere bairo rooro cátiqueticõparã mani ã, ĩ buio majioro bai. ⁷ To bairi aperã na cawericarã Dio cãniquẽnare áti nũcũbugoqueticõña mũjaa. To bairona cájuparã mani ñicu jãa jĩcaarã.

Dio ye queti ucarica pūuripɯ wecɯ na cawericure na cáti nɯcɯbɯgoriquere ocõo bairo ĩ ucarique ã: “To macana ɯga, eti, cabaiwã. Yaparo boje rɯmɯ na cawericurena cɯ cáti jɯgowã,” ĩ ucarique ã. ⁸ To bairi rooro átiri jĩcaarã mani ñicɯ jãa noo na cabooro cáti epeyuparã. To bairo na cáti wapa jĩca rɯmɯna cabai yajiyuparã veintitrés mil cãnacã majuu camaja. To bairi to bairo na cátiore bairo cátiquetipe ã. ⁹ To bairi, “Caroorije mani cátibato quena mani popiyeyequetigumi mani Ɔpaɯ Dio,” caĩ tɯgooñaqueticõape ã. To bairona Diore caĩ tɯgooñabajuparã to macana. To bairo tɯgooñabana aña Dio cɯ cajooricarãre cabaque jãa ecooyuparã. ¹⁰ Ape wame quena: To macana jĩcaarã Diore cawada paiyuparã, “Ñuuquẽto majuu áami Dio,” ĩrã. Dio cɯ cacũricarã quenare cawada paiyuparã. To bairo cãre na cawada pairije wapa Dio tɯ macacɯ ángel na careyupɯ to bairo cawada pairãre yua.

¹¹ To bairije mani ñicɯ jãare cabaiyupe. Tie Dio ye queti ucarica pūuropɯ ucarique cãñupa, mani quena ati ɯmɯrecoo cãni tɯjari paɯ macana na cátiñaricarore bairo na átiqueticõato ĩro. Caroa macare mani cáti majiparore bairo ĩro ucarique cãñupa. ¹² To bairi, “Mani ñicɯ jãa caroorije na cátajere bairo yɯ átiquẽe, caroa jetore yɯ átinucu,” caĩ tɯgooñau ùcɯ caroaro catɯgooña maja catípaɯ ámi, yɯ quena nare bairo caroorije yɯ átire ĩi. ¹³ Ape paɯ mani majuuna caroorije átiagarã mani baiborã. O ape paɯ Sataná caroori wamere, “Ája,” manire ĩ wadajãboumi. Mani jetore to bairo mee bai. Aperã nipetirã quenare to bairona bai. Dio maca yɯ átiɯ cɯ caĩrique átiqueticõa átiquetigumi. To bairi rooro mani cátiagarã na nɯcacõato ĩi, mani átinemogumi Dio. Mani canɯca ocabutiquẽto tɯgooña ocabutiriquere manire joogumi Dio. Mani canetoro átiɯmi.

¹⁴ To bairi yɯ yarã yɯ camairã wericarãre Diore caariɯjaquẽna na canɯcɯbɯgo ñuu buerijere átiagatecõaña. ¹⁵ Catɯgooña maja catirã mɯja ãnaa. To bairi, “Cariape ĩimi Pablo,” yɯre mɯja ĩ tɯgooña majirã. ¹⁶ Comuniõn macaje ɯje ocore etigarã jɯgoye Diore mani jeni nɯcɯbɯgonucu. Cɯ jeni nɯcɯbɯgo, tiere etirã jĩcaro mena, “Jesucristo cɯ caríí yajibojaricarã mani ã,” ĩrã mani áa. Comuniõn, bocarique macaje, pan rupaare ɯgarã, cɯ rupaɯ mena manire cɯ cabai yajibojarique jɯgori cɯ mena macana mani ã ĩrã mani áa. ¹⁷ To bairi Jesu mena macana capãarã anibana quena jĩca pan jetorena mani ɯga. To bairi jĩca poa macana mani ã, jĩca rupaare bairona.

¹⁸ Israel macana Diore nɯcɯbɯgori waibɯcɯrã na cajoe buje mɯgonucurijere tɯgooñaña. Tie rire ɯganucuma. Tere jĩcaro mena caɯgarã, “Jĩca poa, Dio ya poa macana mani ã,” ĩrãma. ¹⁹ To bairo mɯjaare ĩ buioɯ, wericarã aperã na cáti nɯcɯbɯgorã cãni majuurã ãma, yɯ ĩquẽe. Waibɯcɯ ri wericarãre na cañuu buerique quena apeye netoro cãnie ã, yɯ ĩquẽe. ²⁰ Ocõo bairo ã: Diore canɯcɯbɯgoquẽna wericarãre waibɯcɯrã na cajã ñuu buerã wãtiarena áti nɯcɯbɯgorã áama. Diore áti nɯcɯbɯgorã átiquẽema. Wãtiare aperã nare mɯja cáti nɯcɯbɯgonemoro yɯ booqueti majuucõa. ²¹ Comuniõn macaje etirique mani Ɔpaɯ Jesu ye ã. Pan quena cɯ ye ã. Aperã na cawericarãre na cajeni nɯcɯbɯgo etirije maca, waibɯcɯ ri na cajeni nɯcɯbɯgo ɯgarije quena, Sataná yarã wãtia ye ã. To bairi Jesu yere mani caɯgaata Sataná yere mani ɯga majiquẽe. To bairona Sataná ye macare mani caɯgaata mani Ɔpaɯ Jesu yere mani ɯga majiquẽe. ²² Sataná yere mani cápata mani Ɔpaɯ Dio maca manire cɯ capunijiniro mani átiborã. Manire punijiniri manire cɯ capopiyeyequẽto mani áti ocabuti majiquestiborã, cɯ netoro caocabutirã aniquetibana.

La libertad y el amor cristiano

²³ Camaja jĩcaarã ocõo bairo ĩrãma: “Noo mani cabooro mani áti maji. Ñe unie áti rotiquetaje maa.” To bairona ã bairo paɯ. To bairo to cãnibato quena jĩca wameri mani cápata caroaro mani baiquetigarã. Noo mani cabooro mani cápata aperã quena Diore netoro na caariɯjaro mani átiquestiborã. ²⁴ To bairi aperã macare caroaro na cabaijarore bairo nare cátinemope ã. Mani majuuna mani ye jetore catɯgooñaqueticõape ã. ²⁵ Maca recomacarpɯ ɯgarique na cawapayenucuri paɯ noo mɯja cabooro wapaye ɯgaya. Rooro mani tɯgooñare ĩrã, ¿wericarã na cajã ñuu buerique to áti? na jeniñaquẽnana wapaye

ɣgaya. ²⁶ Ocđo bairo ĩ ucarique ā: “Ati yepa, ati yeparɯ cānie quena nipetiro Dio ye jeto ā.” To bairi, “¿Wericarā ye to āti?” na ĩ jeniñaquēja.

²⁷ Apeĭ Jesure caari nɯcɯbɯgoquēcɯ ũcɯ, cɯ tɯpɯ mɯjaare cɯ caɯga rotiro, “Jaɯ,” ĩña. Cɯ tɯpɯ ɣgarā nipetiro mɯjaare cɯ canurijere ɣgaya. Rooro mani tɯgooñare ĩrā, “¿Atie wericarāre na cajeni bɯgarique to āti?” cɯ ĩ jeniñaquēja. ²⁸ Topɯ mɯja cāno apeĭ Jesure caariɯjaɯ ũcɯ maca, “Atie ri wericarāre na cajeni bɯgarique ā,” mɯjaare cɯ caĭ buioata, tiere ɣgaquēja. “Ani yɯ yaɯ rooro tɯgooñaremi,” ĩrā ɣgaquēja. ²⁹ Mɯja catɯgooñaquētie to cānibato quena apeĭ maca, “ɯga rotiquetajere ɣgama,” mɯja ĩ tɯgooñaboumi tiere mɯja caɯgaata. To bairi cɯ jɯgori ĩrā ɣgaquēja. Apeĭ ocđo bairo ĩboumi: “Nope ĩi apeĭ cɯ catɯgooñarije jɯgori yɯ cátagarijere yɯ wajoabojaquēcɯ.” ³⁰ Noo yɯ caɯgarijere Diore, “Caroaro yɯre mɯ jooyupa,” yɯ caĭbato quena, “¿Nope ĩi apeĭ yɯ caɯgarijere yɯre cɯ wada paiti?” ĩboumi apeĭ. ³¹ Ocđo bairo ā: Mɯja caetigari wame, mɯja caɯgari wame, nipetiro mɯja cátagarije quenare, “¿Ati wame yɯ cápata aperā Diore caroaro na catɯgooña nɯcɯbɯgoro nare yɯ átibocuti?” ĩ tɯgooñaña. ³² Mɯja cátie jɯgori aperā rooro mɯjaare na catɯgooñaro átiquēja. Judío maja, aperā judío maja cāniquēna Jesure caariɯjarā cāni poa macana, noo caboorā una ricati na catɯgooñaro na átiquēja. ³³ To bairi yɯ maca aperā nipetirā caroaro Jesu ye quetire na catɯgooñaro yɯ áti ānaje cɯtinucu yɯna. Camaja capāarā Jesure na canɯcɯbɯgoro bou yɯ átinucugɯ na catɯjoorijere. Yɯ majuuna caroaro yɯ baigɯ ĩri mee yɯ áti ānaje cɯtinucu. Aperā maca caroaro na baiato ĩi, caroorā ya paɯpɯ na cáaaábpere nare Dio cɯ netooato ĩi, yɯ áti ānaje cɯtinucu.

11

¹ To bairi yɯ cátoire bairo áti ɯjaya mɯja quena, Jesucristore yɯ cáti ɯjarore bairona.

Las mujeres en el culto

² Yɯ wariñuu yɯre mɯja catɯgooña ɯjarijere queti apii. Mɯjaare yɯ cabuoriquere mɯja cátinucurije quenare queti apiri yɯ wariñuu. ³ Ape wame caroaro mɯja camajiro yɯ boo. Cāromia na manapɯare cáti nɯcɯbɯgorparā āma. Caɯmɯa maca tunu Cristore cáti nɯcɯbɯgorparā āma. Cristo maca tunu mani Pacɯ Diore cáti nɯcɯbɯgou āmi. ⁴ To bairije ĩnoori ni ũcɯ caɯmɯ Diore jeni nɯcɯbɯgogu o Dio ye quetire buiogɯ cɯ rɯpoa pejaricarore catu wepe ā. Cɯ catu wequēpata cāre carotii Cristore canɯcɯbɯgoquēcure bairona baiimi. ⁵ Dico ũco cāromio maca Diore jeni nɯcɯbɯgogo o cɯ ye quetire buiogo co rɯpoare jutiro ajerore cajia tu peope ā. Co cajia tuquēpata co manapɯare canɯcɯbɯgoquēcore bairona baiomo. Co poare jua re peocđaricore bairona baiomo co cajia tuquēpata. ⁶ Ti ajerore jia turi co manapɯare co canɯcɯbɯgorijere ĩnoo áamo. To bairi ti ajerore co cajia tugaquēpata, co poare cajua re peocđape ā. ⁷ Caɯmɯa maca na rɯpoa pejariquere catu wepe ā. To bairo tu weri, “Dio yɯ ɯpaɯ āmi,” cɯ caĭrijere ĩnoomi. Caɯmɯa quena Dio ĩorobɯja carotii āmi. Cāromio maca, “Yɯ manapɯ yɯ ɯpaɯ āmi,” ĩo, co rɯpoa jutiire cajia tupe ā. ⁸ Nemoopɯre caɯmɯre cájupi Dio. Cāre átiri bero cāromio macare caɯmɯ ya đwaro mena co cájupi. Dio cāromio đwaro mena cátiquējupi caɯmɯre. To bairi caɯmɯ maca cāromiore cajɯgo ācɯ āmi. ⁹ Caɯmɯre cátinemopa o anigomo ĩi co cájupi Dio cāromiore. Caɯmɯ maca cāromiore cátinemopaɯ anigumi ĩi mee cájupi Dio. ¹⁰ To bairi cāromio co rɯpoarɯ jutiro ajerore cajia tu peope ā, Diore áti nɯcɯbɯgorā mɯja caneñapori wiipɯ āco, “Yɯ manapɯare canɯcɯbɯgou yɯ ā,” co caĭrijere ĩnoo. To bairo co cáto Dio tɯ macana ángel maja quena co tɯjɯ wariñuugarāma. ¹¹ To bairo to cānibato quena cāromio co camamata ani majiquetiboumi caɯmɯ. Cāromio quena caɯmɯ cɯ camamata ani majiquetibomo. To bairona na cānipere casñupi Dio camajare. ¹² Cariapena ā. Cāromiore cájupi Dio caɯmɯ ya đwaro mena. To bairi cāromiopɯre buiami caɯmɯ. Cāromia, caɯmɯa quena Dio cɯ cáтана jeto āma. Nipetirije cāniere cájupi Dio.

¹³ Dico ũco cāromio co rɯpoa jutiro ajero jia tu peoquetibaco quena Diore co cajeni nɯcɯbɯgoro, “Ñuubɯja,” ¿mɯja ĩ tɯgooñati? Ñuuquēto. ¹⁴ Nipetirorɯ macana na cátinucurijere tɯjarā mani maji. Jicaɯ caɯmɯ capoa ñapo yoaɯ cɯ cāmata boboobɯja. ¹⁵ Cāromio maca capoa ñapo yoao co cāno, “Caroaro tɯjoobɯja,” co ĩma camaja. Capoa

maniare bairo co rupoa to aniqueticōato ĩro cacamotarije ā co poa ñapo. ¹⁶ Nii atiere yu cabuiorije, “To bairo me ā,” yure caĩ wada canamugau ũcu ocōo bairo cu yu ĩ: Apeye jā cáti ani wame maa. Aperā ape pañri Diore cáti nũcũbugorā cāni poari macana quenare apeye na cáti ani wame maa.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Apeye mũaare yu caqueti buiogari wame ā tunu. Caroaro mũa áa ĩi mee mũaare yu ĩ uca joo ati wamere. Neñaporā caroarā ani nutuana mũa baiquēe. Caroaro mũa cānaje cõtibatie macare rooye tuurā mũa áa, neñapori. ¹⁸ “Neñaponucurā tũgooña ricawatinucuma,” yu ĩqueti buioma aperā. Cariapena yu ĩ buiorāma, yu ĩ tũgooña. ¹⁹ To bairona mũa tũgooña ricawatinucucōagarā. To bairo mũa cabairo cañuuquētie to cānibato quena mũa catũgooña ricawatirije jũgori, “¿Ni maja maca cariape Jesure caariñarā majuu na āti?” ĩ majirique ā. ²⁰ To bairi neñapo ugarā mũa ricawati tũgooñarique jũgori mani Ũpaũ Jesu manire cu cáti rotiricarore bairo mũa átiquetinuñupa. ²¹ Mũa caneñapo ugari paũ noo caboũ nemoona uga jũgoũmi cu cajee atiere, aperāre na nu batequēcũna. To bairi paio ugaũ, paio etii, cumucoacũmi. Aperā maca ñigo riarāma. ²² To bairo ána Dio yarā cũre canũcũbugori poa macanare rooro mũa ána. Cabopacarāre bobooro na cabairo mũa ána. To bairi, “Caroaro ána ánama,” mũaare yu ĩqueti majuucōa. Mũa ya wiiripũ maca mũa cacũgorijere caũgararā mũa anibapa.

La Cena del Señor

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

²³ Mani Ũpaũ Jesu yure cu cabuioriquere mũaare yu cabuio netowũ. Ocōo bairo ā: Mani Ũpaũ Jesure Judas cũre cu cawadajāri ñami majuu pan rupaare caneñupũ. ²⁴ Ne, Diore, “Caroaro mũa jooyupa,” cu ĩ nũcũbugo, pan rupaare cape bate jooyupũ cu buerāre. Na bate joori ocōo bairo na cañupũ: “Atiere ugaya. Yu rupaũ ā atie pan. Ugari, mũaare yu cabai yajibojapere tũgooñaña.” ²⁵ Na caũgaro bero etirica bapa quenare ne, ocōo bairo na cañupũ tunu: “Dio, ‘Camaja caroorije na cátiere na yu majiriobojagũ,’ caĩ cũwĩ Dio,” cañupũ Jesu. “Mũaare yu carii yajibojape jũgori jeto majiriomi Dio caroorije mũa cátiere. To cānacā niri atiere mũa caetiri paũ cāno cōo mũaare yu carii yajibojariquere mũa tũgooñagarā,” na cañupũ Jesu cu buerāre. ²⁶ To bairi tie comuniõn macaje to cānacā niri tie pāre ugarā ti bapa macajere etirā, mani Ũpaũ Jesu manire cu cabai yajibojariquere mũa ame majiogarā. Mani Ũpaũ Jesu cu catunu atıparo jũgoye to bairo átiri mũa ame majionucugarā.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷ Ni ũcu tie comuniõn macaje mani Ũpaũ Jesu ye nũcũbugorique manona caũgaũ ũcu, caetii ũcu cabai buicũcu anigũmi. Mani Ũpaũ manire carii yajibojaricure canũcũbugoquēcũ ācũmi cu ũcu. ²⁸⁻²⁹ To bairi to cānacāna comuniõn macajere ugagarā jũgoye caroaro Jesu cu rupaũ mena manire cu cabai yajibojariquere catũgooñape ā. ¿Cariapena Diore cáti nũcũbugoũna yu āti? catũgooñape ā. Diore áti nũcũbugoquetibana quena tie pāre uga, uje ocore eti, mani cápata mani popiyeyebõmi Dio. ³⁰ To bairo mũa cáti nũcũbugoquētie jũgori mũa mena macana capāarā riayecũti, tutuaqueti mũa bai. Aperā jıcaarā bai yajıcoa tũgama. ³¹ Mũa majuuna comuniõn ugagarā jũgoye, mũa cátajere mũa catũgooña bejeata to bairo mũa popiyeyequetiboricũmi Dio. ³² Mani Ũpaũ Dio rooro mani cátajere tũju bejei caroa macare na áparo ĩi manire popiyeyenucumi. To bairo ácu aperā ati yepa macana cũre canũcũbugoquēna mena popiyeye regaquēcu to bairo áami Dio manire.

³³ To bairi yu yarā, neñapo ugarā jıcaro mena mani ugagarā ĩrā aperāre na yuuya. ³⁴ Ni ũcu seeto majuu cañigo riaũ cu ya wiirũre cu ugaato. To bairo caroaro mũa caneñapo ugaro tũju mũa popiyeyequetigũmi Dio. Apeye mũa tũpũ ejaũ mũaare yu buio quenoonemogũ yua.

12

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

¹ Уч̄ yarā, уц̄уа̄с̄а̄ Jesucristore caapiɔjarā mani cáti majirijere Espírиту Santo manire c̄u cajoorije m̄ɔjaare уч̄ buio majiopa. ² M̄ɔja maji, Jesucristore н̄уц̄уб̄гогарā j̄ugoye wericarārena m̄ɔja cáti н̄уц̄уб̄гонуц̄ӯпа, Dio c̄āniquēnarena. Aperā unarena na cawericarārena cacatiquēnarena noo m̄ɔja caboorona m̄ɔja cáti н̄уц̄уб̄гонуц̄ӯпа. ³ To bairi m̄ɔjaare уч̄ buio majiopa. Noo j̄icaӯ m̄ácana Espírиту Santo j̄ugori, “Jesure rooro to baiato,” ĩ majiquēc̄ami. To bairo caĩ c̄u c̄āmata Espírиту Santo c̄u caj̄ugo ĩquēto ĩc̄ōam̄i. “Jesucristo mani Ураӯ j̄icaӯna āmi,” caĩ ũc̄u maca Espírиту Santo c̄u caj̄ugo ĩrona ĩi ác̄ami.

⁴ To bairi Espírиту Santo j̄icaӯna anibac̄u quena ricati jeto mani cáti majipere manire joomi. ⁵ To bairi ricati wameri jeto caame átinemorā anibana quena mani Ураӯ Jesucristo j̄icaӯna c̄u carotirije jetorena cána mani ā. ⁶ To bairi c̄u carotirijere ána ricati jeto mani átinucu. Ricati jeto cátinucurā mani c̄ānibato quena Dio j̄icaӯna āmi nipetirā mani cátipere caroaro manire cáti majiоӯ. ⁷ Jesucristore caapiɔjarā nipetirāre manire joomi Dio c̄u Espírиту Santore. To bairi c̄u Espírиту Santo mani cátipa wameri mani áti majiomi, mani caame átinemoparore bairo. ⁸ Oc̄ōo bairo ā: Dio Espírиту Santo j̄icaarāre caroaro Dio yere na cabuio majiro ác̄ami. Aperā tunu to bairona Dio c̄u c̄ānie camajiriorije aperāre na buio majiata ĩi na cabuio majipere na joam̄i Espírиту Santo. ⁹ Aperā tunu, “Ape wame manire átibojaḡami Dio,” seeto na caĩ т̄ugoо̄na ocab̄utiro na ác̄ami Espírиту Santo. Aperā quenare cariaye c̄unare na canetoo catio majiro ác̄ami. ¹⁰ Aperāre Dio c̄u catutuarije mena cáti majiña maniere na cáti iñoо majiro ác̄ami. Aperāre tunu Dio ye quetire aperāre na caqueti buio neto majiro ác̄ami. “Aperā wātia na caĩ rotiro wadarāma aperā o Espírиту Santo na c̄u caĩ rotiro wadarāma,” na caĩ beje majipere na joam̄i Espírиту Santo aperāre. Aperāre tunu aperā yere na cawada majiro ác̄ami Espírиту Santo caj̄ugoye na cawada majiquetaje to c̄ānibato quena. Aperāre tunu, aperā yere caapiquetana na c̄ānibato quena na caapi jeñoо buio neto majiro ác̄ami. ¹¹ To bairi Espírиту Santo j̄icaӯna c̄u majuuna mani cáti majipere mani joomi. To c̄ānac̄ūrena ricati wameri jeto mani cáti majipa wamerire mani joomi c̄u cajoogarore bairona.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Mani rupaӯ j̄ica rupaӯ anibato quena capee paӯri ā. Capee paӯri anibato quena j̄ica rupaӯna anic̄ōa. To bairona mani bai Jesucristore caapiɔjarā. Capāarā anibana quena j̄ica poa macana mani ā, j̄ica rupaӯre bairona, Jesucristore caapiɔjarā mani c̄āmata. Mani nipetirā j̄ica rupaӯ ani turoricarore bairona mani ā, j̄ica poa macana. ¹³ Oc̄ōo bairo mani ā, c̄ūre caapiɔjarā: Judío maja, aperā judío maja aniquetibana quena, aperāre capaabojari maja quena, na majuuna capaarique c̄ugorā quena, j̄icarore bairona Espírиту Santo j̄icaӯrena cac̄ugorā mani ā. To bairi j̄ica poa macana, c̄u ya poa macana mani c̄ānipere mani cájupi Espírиту Santo.

¹⁴ To bairona mani rupaӯ j̄ica rupaӯ anibato quena capee paӯri anic̄ōa. ¹⁵ Mani r̄upo cawada majiri r̄upo to c̄āmata oc̄ōo bairo ĩboro: “Wamo mee уч̄ ā. To bairi rupaӯ macaje mee уч̄ ā.” To bairo ĩbato quena rupaӯ macaje aniquetic̄ōa baiquēe. Rupaӯr̄urena anic̄ōa. ¹⁶ To bairona mani amooro quena to cawada majiata oc̄ōo bairo ĩboro: “Capea mee уч̄ ā. To bairi rupaӯ macaje mee уч̄ ā.” To bairo ĩbato quena rupaӯ macaje anic̄ōa. ¹⁷ Mani rupaӯ capea jeto to c̄ānic̄ōaata dope bairo mani api majiquetiborā. Mani rupaӯ amooro jeto to c̄āmata dope bairo mani wini majiquetiborā. ¹⁸ Dio mani rupaӯre ác̄u nipetirije mani rupaӯ macajere c̄u caboorore bairona cájupi. ¹⁹ Mani rupaӯ j̄ica wame jeto to c̄āmata rupaӯ me aniboro. ²⁰ To bairi j̄ica rupaӯ anibato quena capee paӯri ā.

²¹ Mani capea mani wamore, “M̄u уч̄ booquēe,” ĩ majiquēto. Mani r̄upoa quena mani r̄uporire, “Уч̄ booquēe,” ĩ majiquēto. ²² Mani rupaӯ macaje nipetirijere mani boo. Mani rupaӯr̄ure ape paӯ, “C̄āni majuuri wame aniquēto,” mani caĩbato quena mani rupaӯr̄ure c̄ānipe boo. ²³ “Apeye mani rupaӯ macajere cawatoa macaje ā,” mani ĩ т̄ugoо̄na. To

bairo ĩ tũgooñabana quena caroaro to bauato ĩrã caroaro tiere mani quenoonu. Mani rupaũ ape paũ roori paũ bau ĩrã tiere caroaro mani yajionucu. ²⁴ Ape paũ maca caroaro cabauri paũre mani yajioquetinucu. Dio mani rupaũre ácu nipetiro caroa majuu cãniere caquenoõũupi Dio, mani majuuna jĩca paũ, “Cãni majuurije me ã,” mani caĩbato quena. Tĩ paũ quena cãni majuuri wame ãno, Dio cu cátaje aniri. ²⁵ Mani rupaũ jĩca rupaũna ã. Ricati paũri me ã. To bairi mani rupaũ majuuna ape paũre ame átinemo. ²⁶ Mani rupaũ jĩca paũ catamũorona mani rupaũ nipetiro tamũo peticoapa. To bairo quena jĩca paũ mani rupaũ caroaro cabaiata caroaro jeto bai peticoapa mani rupaũ.

²⁷ To bairona mani bai Jesucristore caapiũjarã. Capãrã anibana quena jĩca rupaũre bairona mani ã. Jesucristo yarã aniri cu ya poa macana jeto mani ã. ²⁸ To bairi rupaũ macaje Dio cu caricawo joorore bairona to cãnacãũna Jesucristore caapiũjarãre ricati wameri mani cátipere mani cajooyupi. Nemoopũre cabeje cũ jũgoyupi Dio apóstol maja, Jesucristo cu cabue jũgoricarãre. Na bero cu ye quetire buiori maja, na bero tunu Dio yere aperãre bueri majare na cacũũupi Dio. Na bero Dio cu catutuarije mena cáti majiña maniere áti iũoori majare, na bero cariaje cũnare canetoo catio majirãre, na bero aperãre cátinemo majirãre, aperãre cajũgo áti majiri majare na cacũũupi Dio. To bairi aperã cajũgoye aperã yere wada majiquetibana quena cawada majiparãre na cacũũupi Dio. ²⁹ To bairi nipetirã apóstol maja, Jesucristo cu cabue jũgoricarã aniquẽema. Nipetirã cu ye quetire buiori maja aniquẽema. Nipetirã Dio yere aperãre bueri maja aniquẽema. Nipetirã Dio cu catutuarije mena cáti majiña maniere áti iũoori maja aniquẽema. ³⁰ Nipetirã cariaje cũnare canetoo catio majirã aniquẽema. Nipetirã aperã ye wadariquere wada majiquẽema. Nipetirã aperã na cawadarijere api majiquetibana quena cabuio neto majirã aniquẽema. ³¹ Mũjaare Espĩritu Santo mũjaare cu cáti majiorijere cãni majuurije jetore booya. Yũ maca atie netoro caroa wame caũũu majuurijere mũjaare yũ buiogũ yua.

13

El amor

¹ Ape paũri macana yere majiquetibana mani wada majiborã. Dio tu macana ángel maja ye quenare mani wada majiborã. Tiere wada majibana quena aperãre mani camaiquẽpata apeye unie come pãirore capa patowãcoorãre bairona mani aniborã. To bairi mani cabuorije wapa maniboro aperãre mani camaiquẽpata. ² Espĩritu Santo jũgori Dio ye quetire aperãre buio majibana quena, apeye cajũgoye camajare Dio cu camajioquetajere majibana quena, nipetiri wame camajirã anibana quena aperãre na mani camaiquẽpata cawatoa macana majuu mani aniborã. Dio cu cáti majirijere tũgooña nũcũbugo netorã, ũtaũ apero maca aá roti majibana quena aperãre na maiquẽna caũũuquẽna mani aniborã. ³ Mani cacũgorije nipetiro cabopacoorãre cajoonucurã anibana quena nare mani camaiquẽpata cawapa mana majuu mani aniborã. Aperã maiquetibana quena nare mani cabai yajibojaata wapa maniboro.

⁴ Aperãre camairã una ocõo bairo maca ãnama: Aperã rooro nare na cátibato quena nũcarãma. Nipetirãre caroa jeto na átinuucurãma. Aperã na cabairijere tũju tũgooquẽnama. Aperãre, “Mũja netoro cáti majirã jã ã, mũja netoro caroarã jã ã,” ĩ tũgooñaquẽnama. ⁵ Aperãre nũcũbugorique mena jeto na átinuucurãma. Na majuuna na cabaibe jetore tũgooñaquẽnana aperã na cabairije quenare na átinemonuucurãma. Capunijinirique mana ãnama. Aperã rooro nare na caĩro yoaro mee majiritinuucurãma. ⁶ Aperã rooro na cáto tũjũrã wariũũuquẽnama. Caroaro, cariape jeto na cátinuucurije macare tũju wariũũurãma. ⁷ Nipetirije aperã rooro na cátibato quena na mai janaquẽnama. “Cabero na quena caroaro cána anigarãma,” ĩ tũgooña ocabũtirãma, nare maibana. “Caroorije cána anibana quena cabero na quena caroaro cána anigarãma,” ĩ tũgooña ocabũtirãma. Nare maibana yoaro na coterãma caroa macare na cátipere yuurã.

⁸ Mani caame mairije capetiquẽtie ã. To bairona anicõa aninuucugaro. Apeye unie Dio manire cu cáti majiorije maca capetirije unie ã. Caberopũre Dio ye quetire Espĩritu

Santo cū cabuio rotibatajere buio roti janagumi. Camaja nipetirã cū ye quetire maji peticoagarãma. Aperã aperã yere wada majiquetibana quena na cawada majiro na áti janagumi Espíritu Santo. Aperã netoro na camajibataje quena peticoagaro. Jĩcaro cõo majigarãma. ⁹Yucnacãre mani maji peoquẽe. Dio ye quenare jĩca wameriacã jetore mani buio maji. ¹⁰Caberopũre Jesucristo cū catunu ejaro nipetirore mani majigarã. Ti paũ cãno mani camaji petiro bero mani camajibataje cawatoa macajere bairo anigaro yua.

¹¹Cawimarã ãnapũ cawimarã na cátinucurore bairona tũgooñari nare bairona mani cawadanucuwũ. Na catũgooñarijere bairona mani catũgooñarije cãtinucuwũ. Bũcũ aãna, cawimarã na cátinucuriye uniere mani cajanawũ yua. ¹²To bairi yucnacã caroaro Dio yere mani majiquẽe. Eñoro cabũcũ yeje tũjũricarore bairo mani bai. Caroaro mani baujaquetibũja. Cabero cabauja majuurõpũ Diore mani tũjũgarã. Yucnacã õcoacã mani maji cū cãniere. Cabero mani maji peocõagarã yua. Manire cū camajirore bairona caroaro cū cãniere mani maji petigarã. ¹³Atie itia wamena petiquetigarõ. To bairije anicõa aninucugarõ. Ocõo bairo ã capetiqueti wameri: Diore mani catũgooña nũcũbugorije; “Dio caroaro mani átinemogumi,” mani caĩ tũgooña wariñuurije; mani caame mairije. To bairi wame itia wame capetiquẽtie to cãnibato quena mani caame mairije maca cañuuri wame majuu ã apeye netoro.

14

El hablar en lenguas

¹To bairi caroaro ame mainucucõaña. Dio Espíritu Santo mũjaare cū cáti majiorije quenare booya. Dio ye quetire Espíritu Santo mũjaare cū cabuio majiorije macare seeto majuu booya. ²Ni ùcũ aperã ye mena cajũgoye wada majiquetibacũ quena cū cawadaro Dio jeto cū caapi majiro wadaumi. Camaja maca cū cawadarijere cū api majiquẽnama. Cū yeripũ aperã na caapi majiquẽtiere ñimi, na caapi majiqueti wamere ñbacũ. ³Apeĩ Dio Espíritu Santo jũgori Dio ye quetire cabuioũ ùcũ maca camaja na caapi majiparore bairo buioũmi. Aperã cū caĩ buiorijere apirã netobũjaro Diore tũgooña nũcũbugorãma. Caroaro tũgooña ocabũti nutuanama. ⁴Aperã ye mena cajũgoye wada majiquetibacũ quena caĩ wadaũ ùcũ cū jetore Diore netoro cū catũgooña ocabũtiro ácũmi. Espíritu Santo jũgori Dio ye quetire caĩ buioũ ùcũ maca Jesure canũcũbugori poa macana nipetirã netobũjaro Diore na tũgooña nũcũbugoato ñi buioũmi.

⁵Mũja nipetirã aperã yere majiquetibana quena mũja cawada majiro yũ boobapa. Tie netoro Dio ye quetire mũja cabuio majiro yũ boobapa. Atie maca tie netobũjaro cawapacũtie ã. Aperã ye mena cawadaũ cū cawadarijere apeĩ cū cabuio netoata ñũubũjaro. To bairo cabuio netoũ ùcũ cū cãmata nipetirã Jesucristore caapi nũcũbugori poa macana netobũjaro na caapiũja nũcũbugoro ácũmi. ⁶Ocõo bairo ã: Mũja tũpũ aácũ aperã ye mena mũjaare yũ caĩ buioata mũja átinemoũ mee yũ átiboũ. Dio ye quetire yũre cū cabuio rotiriquere buioũ maca mũjaare átinemoũ yũ átiboũ. Cū yere mũjaare buionemoũ caroaro mũja camajiro yũ átinemobõũ.

⁷Jĩca wame bajarica wame cõorique yũ buiogũ. Wewo caputi jũgoũ wame manona cū caputiro puti ñja majiquẽnama. Caroaro cū caputi wameyero nipetiro caroaro puti ñja majirãma. Cabũga putẽ bajaũ cawatoana cū cabũga putẽ bajaata, “Ti wamere bũga putẽ bajami,” ñ majiña maa. ⁸Surara maja na wapana mena ame quẽrã aãna na ñpaũ cū caputi apio majiorore ricati cū caputiata ame quẽrã aá majiquẽnama. Cariape cū caputi apioro api majirã na wapana mena ame quẽrã aãnama. ⁹Mani quena to bairona mani bai. Mani cawadarije cariape caapi majiri wame mani caĩ wadaquẽto dope bairo ñimi ñ majiquẽnama aperã. Jocarã majuu mani wada macacõaborã. ¹⁰Ati yepapũre capee majuu ricati wadarica wameri anicõa. Camaja cãno cõo na cawadarijere api majirãma. ¹¹Jĩcaũ aperã ye yũ caapiquẽtie mena cū cawadaro apii, “Apero macacũ ãmi,” yũ ñ tũjũboũ. Yũ quena cū caapiquẽtie mena yũ cawadaata, “Apero macacũ ãmi,” yũre ñ tũjũboũmi. ¹²To bairona bai mũja quenare. Mũja caapi majiquetaje macare seeto majuu mũja wadaganucu. Apeye quena Espíritu Santo mũjaare cū cáti majioro seeto mũja

boonucu. Tiere boorã Jesucristore caapiujari poa macanare mũa cátinemope macare seeto boo netoña.

¹³ To bairi noo aperã yere majiquetibacu quena cawadau ùcu Diore cu jeniato, “Ocõo bairo ïgaro ï yu cawadarije,” ï buio neto majigu. ¹⁴ Caapi majiña mani wame mena Diore yu jeni nũcũbugobõ. To bairo ácu yu yeripũ Diore cariape yu cajeni nũcũbugorije to cãnibato quena yu catũgooña majirije maca maniboro. ¹⁵ To bairi ocõo bairo cátipau yu ã: Diore jeni nũcũbugori yu yeri mena, yu catũgooña majirije mena quena cũre cajeni nũcũbugorau yu ã, aperã yure na api majiatio ïi. Diore ï wariñuu bajaũ yu yeri mena, yu catũgooña majirije mena quena caĩ wariñuu bajarau yu ã, aperã yure na caapi majiparore bairo. ¹⁶ To bairi mũa yeri mena jeto Diore mũa caĩ wariñuuro aperã, “Cariape mũa ï, to bairona ã,” ïnemo majiquẽnama, mũa caĩrijere api majiquetibana. ¹⁷ To bairi mũa yeri mena jeto na caapiquẽtie mena Diore caroaro mũa caĩ wariñuubato quena aperã netobũjaro Diore na cáti nũcũbugoro mũa átinemoquetiborã. ¹⁸ Mũa nipetirã netoro aperã ye mena yu wadanucu. Cajũgoyepũre yu cawada majiquetaje to cãnibato quena Espíritu Santo yure cu cajũgo wada majioro to bairo yu wadanucu. To bairi Diore cu yu ï wariñuu nũcũbugo. ¹⁹ To bairo aperã ye mena wadanucubacu quena Jesucristore caapi nũcũbugorã na caneñaporopũ na apiato ïi petoacãna na caapi majirije macare yu caĩ wadaro ñuu neto. Capee majuu diez mil wameri mena aperã yere na caapi majiquẽtie macare yu caĩ wadaro wapa maniboro.

²⁰ Yu yarã, cawimarãre bairo tũgooñaqueticõaña. Cabũcũrãre bairo caroaro tũgooña majirique cũa. To bairo cabũcũrãre bairo caroaro catũgooña majirã anibana quena caroorije átaje macare tũgooña majiquẽja. Caroorije macare cawimarã na catũgooña maji jeyaquẽtore bairona mũa quena nare bairona baiya. ²¹ Dio ye quetire tirãmũpũ macana na caucarique ocõo bairo ïrica wame ã:

Ati majare apero macana ricati wadarãre na yu buio joo rotigu. To bairi apero macana ye mena yu ye quetire na cabuorije to cãnibato quena yure apiũjaquetigarãma ïmi Dio, ï ucarica wame ã.

²² To bairi Jesucristore caapiũjaquẽna aperã ye mena aperã Dio ye quetire na caĩ wadaro apiũjaquetiri cabui pacoorã anicõagarãma. Aperã Dio ye queti Espíritu Santo jũgori na caĩ buiuro maca Jesucristore caapiũjarã macare na ï buio rotiimi Dio. Cũre caapiũjaquẽna macare na ï buio rotiquẽcumi. ²³ Mũa nipetirã Jesucristore caapi nũcũbugorã mũa caneñaporopũ, aperã yere apiquetibana quena mũa cawadaro aperã Jesure canũcũbugoquẽna maca tiere camajiquẽna jãa ejarã, “Mecũrã áama,” ïgarãma. ²⁴ Mũa caneñaporopũ Dio ye quetire Espíritu Santo jũgori mũa caĩ buiuro maca Jesure canũcũbugoquẽcu, tie quetire camajiquẽcu jãa ejaũ, “Caroorije cácu yu ã,” ï majigumi. Dio ye quetire na caĩ buiuro api majiri, “Caroou yu ã,” ï tũgooña majigumi. ²⁵ Cu yeripũ rooro cu catũgooñarije quenare tũgooña majigumi. To bairo tũgooña majiri ejacumu, Diore áti nũcũbugogumi. “Cariapena Dio na mena ãmi,” ï tũgooña majigumi cu quena yua.

Háganlo todo decentemente y con orden

²⁶ To bairi ocõo bairo cátiparã mũa ã: Neñaporã nipetiro mũa cátie Jesucristore caapiũjarã netobũjaro cũre mũa catũgooña nũcũbugoro ája. Jĩcaarã Diore ï wariñuu bajarãma. Aperã Dio yere jĩca wameri aperãre na buegarãma. Aperã Dio nare cu cabuio rotiriquere buiogarãma. Aperã cajũgoye aperã yere majiquetibana quena Espíritu Santo na cu cawada majioro wadagarãma. Aperã na cawadarijere buio netogarãma. To bairo neñaporã nipetirije mũa cátie Jesure netobũjaro mũa catũgooña nũcũbugoro caame átinemoparã mũa ã. ²⁷ Aperã yere wada majiquetibana quena Espíritu Santo na cu cawada majioro cawadarã pũgarã o itiarãna na wadaato. Jĩcaũ cu cawadaro bero jeto na wadaato. To bairo na caĩ wadarijere apeĩ cu buio netoato. ²⁸ Na cawadarijere cabuio neto majii cu camanicõaata na caneñapori pau na wadaqueticõato. Na yeri mena na majuuna Diore na jeni nũcũbugoato. ²⁹ Dio cu cabuio rotirijere cabuiorã quena pũgarã o itiarãna na buioato. Aperã na cabuorijere caapirã, “¿Cariapena na ïbauti?” na ï tũjũ

bejeato. ³⁰ Jĩcau cɔ cabuiotoye apeĩ caruii macare jĩca wame Dio cɔ cabuio rotiata to cõo cabuio jũgoricɔ maca cɔ janaato. ³¹ Nipetirã Dio cɔ cabuio rotiro mɔja buio majirã. Jĩcau cɔ cabuio bero jeto cabuiope ã. To bairo mɔja caĩ buio nipelirã api majigarãma. Nipelirã api majiri tũgoõña ocabũtigarãma. ³² Dio cɔ cabuio rotirije cabuiorã ricati wame cabuioquetipe ã aperãre. ³³ Dio cariape jeto buiorique boõmi. Noo booro mani cabuiojere booquẽcɔmi.

Nipelirã Jesucristore caapijarã na caneñaporopure to bairo jeto na cátipere boõmi Dio. ³⁴ Mɔja caneñapori paupure cãromia na wadaqueticõato. Nare wada rotirique maa. Cajũgo buiorã macare caroaro na apijaato. Judio majare Dio cɔ caĩ cũrique ocõo bairo ã: “Cãromia Dio Wadariquere cajũgo buiorã me anigarãma,” ĩ ucarique ã. “Cãumna maca cajũgo buiorã anigarãma,” ĩ ucarique ã. ³⁵ Cãromia caapi puoquetajere majigarã na ye wiiripɔ ejarã na manapure na jeniñaato. Cãromia Jesucristore caapijarã na caneñaporopu na cawadaro tũjooquẽe.

³⁶ Dio ye queti nemoo camaji jũgoricarã mɔja aniquẽe. Mɔja jeto tiere caapi nɔcɔbũgorã mɔja aniquẽe. To bairi, “Mani majuuna noo mani cabooro mani áti rotigarã,” ĩ tũgoõñaquẽja mɔjaa. ³⁷ Noo, “Dio yere cɔ cabuio rotiricɔ yɔ ã, Espiritu Santo majiriquere yɔ joomi,” caĩrã una, “Pablo manire uca joomi Dio cɔ carotirije jũgori,” na ĩ majiatio. ³⁸ Yɔ cauca joorije, “Dio cɔ carotirije me ã,” caĩrã macare apijaqueticõaña.

³⁹ To bairi Dio ye quetire mɔja cabuio majipere booya. Aperã apero macana yere wada majiquetibana quena Dio Espiritu Santo nare cɔ cawada majiõro na mataqueticõaña. ⁴⁰ Neñaporã nipetiro mɔja cátiere noo booro átiqueticõaña. Cariape nɔcɔbũgorique mena átinucũña.

15

La resurrección de Cristo

¹ Yɔ yarã, cajũgoye Jesu ye quetire mɔjaare yɔ cabuioquere mɔja catũgoõñapere yɔ boo. Tie quetire yɔ cabuio mɔja caapi nɔcɔbũgowɔ. Yucɔ quenare tiere mɔja apijacõa aninucu. ² Tie quetire mɔja caapi nɔcɔbũgorije jũgori mɔja netoomi Dio caroorije mɔja cátibatajere. Jocarã mee caapi nɔcɔbũgorã mɔja cãmata to bairona mɔja netoogɔmi.

³ Nemoona tie quetire yɔ caapi nɔcɔbũgorije cãni majuurijere mɔjaare yɔ cabuio netowɔ ocõo bairi wamere: Caroorije mani cátie wapa manire cabai yajibojayupi Jesucristo, Dio ye queti ucarica pũuripɔ tirumɔpɔ macana na caĩ ucaricarore bairona.

⁴ Cɔ cabai yajiro bero cɔ cayaa rocayparã. Itia rumɔ bero catunu catiyupi. Tie quena Dio ye queti ucarica pũuro na caĩ ucaricarore bairona cabaiyupa. ⁵ Tunu catiri bero Pedrore, cabero aperã quenare cɔ cabuenucuricarãre cabuia ejayupɔ Jesu. ⁶ Cabero tunu jĩcani capãarã quinientos netoro cũre canɔcɔbũgorãre cabuia ejayupɔ. Capãarã cɔ cabuiaro catũjũricarã catirãma mai. Aperã mere riacoatanama. ⁷ Cabero Jacobore cabuiayupɔ. Cabero cɔ cabuiericarã nipetirãre na cabuia ejayupɔ.

⁸ Na nipetirore cɔ cabuiaricaro bero yɔ quenare cɔ catũjũquetiboricũrena yɔ cabuia iñoowĩ yɔ quenare. ⁹ Nemoona Jesucristore caapijarãre rooro na yɔ capopiyeyenucɔwɔ. To bairo rooro nare cátaɔ yɔ cãnibato quena yɔ cabuia iñoowĩ. To bairo na bero yũre cɔ cabuia iñooquẽpata cɔ caqueti buio joo rotiricɔ yɔ aniquetiboricɔ. To bairi aperã cɔ caqueti buio joo rotiricarã beropɔ macacɔ majuu yɔ ã. Cawatoa macacɔ majuu yɔ ã yɔna, nemoona rooro cũre caapijarãre cátinucuricɔ aniri. ¹⁰ To bairo rooro cátaɔ yɔ cãnibato quena yɔ cabopaca tũjũwĩ Dio. Yɔ bopaca tũjũri yɔ quenare cɔ ye quetire yɔ cabuio joo rotiwĩ. Jocɔ mee majuuna yɔ bopaca tũjũri cɔ ye quetire yɔ cabuio joo rotiwĩ. Aperã cɔ ye quetire cabuio joo rotiricarã netoro yɔ capaanucɔwɔ. Yɔ majuuna to bairo ácɔ mee yɔ áa. Dio caroaro yũre cáɔ yɔ mena aniri yũre átinemomi. To bairi cɔ jũgori yɔ átinucu, cɔ ye quetire buio teña. ¹¹ Yɔ cabuiojere o aperã na cabuiojere quena jĩcaro cõo cãni wame ã. Tie quetire apirã mɔja caapi nɔcɔbũgowɔ.

La resurrección de los muertos

¹² Cristo bai yajiri bero catunu catiyupi jā cabuionucuriye to cānibato quena nope ĩrā jīcaarā, “Cabai yajiricarā tunu catiquetigarāma,” ¿mūja ĩnucuti? ¹³ Cabai yajiricarā na catunu catíquēpata Jesucristo quena tunu catíquetiboricūmi. ¹⁴ Jesucristo cū catunu catíquēpata cū ye quetire jā cabuiorije wapa maniboro. Jocarāna mūja apīūja nūcūbūgoboricarā jā caqueti buioriquere. ¹⁵ Jesucristore catunu catioyupi Dio ĩrique quetire jā cabuioata jocarāna jā ĩ buioborā. Cariapena cabai yajiricarā na catunu catíquēpata Dio quena cū Macū Jesucristore cū tunu catioquetiboricūmi. ¹⁶ Cabai yajiricarā na catunu catíquēpata Jesucristo quena tunu catíquetiboricūmi. ¹⁷ Cū catunu catíquēpata jocarāna cūre mūja api nūcūbūgoboricarā. Caroorije mūja cātajere camajirioya mana mūja aniborā. ¹⁸ To bairi aperā quena cabai yajiricarā Jesucristore caapi nūcūbūgonucuricarā anibana quena canetooña mana aniborāma. Caroorā ya paupū bai yajicoaboricarāma. ¹⁹ Jesucristo mena ati yepa macaje jetore mani catūgooña wariñuu yuu majiata aperā netoro cabopacoorā mani aniborā. Tunu catirique to camamata rooro mani bopacaborā, cabero mani cāni wariñuupere tūgooña yuu majiquetibana.

²⁰ Cabai yajiricarā tunu catiquetigarāma caĩrije cariape me ā. Cristo bai yajiri bero catunu catiyupi caĩrije maca cariape ā. Aperā nipetirā cabai yajiricarā na catunu catíparo jūgoye catunu jūgoyupi Jesucristo. Cabero na quena cūre bairona tunu catigarāma. ²¹ Nemoopūna Adán cū cabai botiorique jūgori mani nipetirā cabai yajiparā jeto mani ā. Apeĩ Jesucristo cū catunu catirique jūgori mani tunu catí majigarā mani quena, cabai yajiricarāpū anibana quena. ²² Adán pāramerā mani cānie jūgori cabai yajiparā jeto mani ā. Jesucristo yarā mani cānie jūgori nipetirā cūre caapi nūcūbūgorā tunu catiri bero mani catícōa aninucugarā. ²³ Mani camaja mani catunu catípa rūmū cānopū mani tunu catígarā. Jesucristo catunu catí jūgoyupi. Cabero ati yeparū cū catunu atópū cūre caapi nūcūbūgonucuricarā nipetiro tunu catigarāma ti paū cāno. ²⁴⁻²⁵ To cōona ati ũmūrecoo peticoagaro. To bairi Jesucristo nipetirā ati yepa macana cūre canūcūbūgoquēna ũparā cānare na re peocōagūmi. Cū majuuna ũpaū aniri cū wapana ati yepa macana nipetirore na re peocōagūmi. To bairo cū carero bero cū Pacū Dio nipetiro ũpaū jāagūmi. ²⁶ Bai yajirique quenare to cōona áti janaogūmi Dio cū wapanare Jesucristo na cū carero bero. Cabero bai yajirique manigaro yua. ²⁷ Nipetirāre Jesucristo cū carotipere cājupi Dio, cū ye queti ucarica pūuorū caĩrore bairona. To bairo ĩro, cū Pacū Dio quenare carotipaū āmi Jesucristo, ĩro mee bai. Dio majuuna nipetirijere Jesucristo cū carotipere cacūñupi cū Macūre. ²⁸ To bairo Cristo nipetiro carotipaure Dio cūre cū cacūro cū majuuna Dio Macū aniri, “Yūre carotiina āña,” cū Pacū Diore ĩgūmi. To bairona carotipaū cū cacūricū Diorena to bairo ĩgūmi Cristo. To bairi Diona nipetiropūre carotii majuu anigūmi yua.

²⁹ Ape wame átinucurāma aperā. Cabautisaya mana cabai yajiricarāre aperā cacatirā maca bautisaboja rotirāma, cabai yajiricarāre bautisaboja rotirā. Cabai yajiricarā tunu catíquēnama ĩrique to cāmata to bairo átiya maniboricarō. ³⁰ To cānacā rūmū cauworije watoarū yū aninucu. ³¹ To cānacā rūmū camaja yūre jāagarāma Jesucristo ye quetire yū cabuio teñarije jūgori, yū ĩ tūgooñanucu. Cariapena ā to bairo yū caĩ tūgooñarije. Jesucristore mūja caapi nūcūbūgoro yū tūgooña wariñuu. Ti wame quena cariapena ā, to bairo mūjaare yū catūgooña wariñuurije. ³² Dio ye quetire yū cabuio teñaro Efeso macana camaja yaia seeto majuu cauwarāre bairo cabaiwā, yūre matagarā. Cabai yajiricarā na catunu catíquēpata jocū majuuna na jūgori yū tamūoboricū. “Bujiyū ape rūmū uno mani bai yajicoagarā, cabero mani tunu catiquetigarā ĩrā boje rūmū mani āna. To bairi ũga, eti cumu mani áti tūjagarā,” mani ĩborā.

³³ To bairi aperā mūjaare na caĩtorijere apīūjaqueticōaña. Caĩtorā, caroorā mena mūja cabapacūpata caroaro mūja cātinucurijere mūja rooye tuaborā. ³⁴ Caroaro tūgooña maja catiya. Cariape jeto ája. Caroorije átiquēnana āña. Jīcaarā mūja mena macana Dio cū cāniere majiquēema. Na camajiquētiere na boboato ĩi to bairona mūjaare yū ĩ buio.

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Aperā ocōo bairo jeniñaborāma: ¿Dope bairo cabai yajiricarā anibana quena na tunu catirāati? ¿Tunu catirā dope bairi rupā na cūgorāati? ³⁶ To bairona cajeniñarā

na cãmata camajiquëna aniborãma. Mani caoterije apeacã caputiparo jugoye boacoapa. Boari bero puticoapa yua. ³⁷ Mani caoteri apeacã carupaꝛ me ã mai. Carupa apeacã jeto ã. Trigo ape unieacãre o apeye unie oterique apeacãre oterã to putiato írã mani ote. ³⁸ Cabero Dio nemoona, “Cabairi rupaꝛ anigaro,” cꝛ caĩ cūrīcarore bairo puti rotiimi. To cãnacã wame oterique ricati cabaurije caputiro ácsꝛmi Dio. ³⁹ Nipetirã cacatirã ye rupaꝛi jīcaro cōo mee bau. Mani camaja jīcarore bairona carupaꝛicꝛna mani ã. Waibucurã quena ricati carupaꝛicꝛna ãma. Minia quena ricati carupaꝛicꝛna ãma. Wai quena ricati carupaꝛicꝛna ãma. ⁴⁰ Tie cabaiore bairona ùmurecoo macana quena ricati rupaꝛi cꝛtima. Ati yepa macana quena ricati rupaꝛi cꝛtima. Ùmurecooꝛ cãna caroa rupaꝛ majuu cꝛgoma. Ati yepaꝛ cãna quena to bairona carupaꝛicꝛna anibana quena ùmurecooꝛ cãnare bairo carupaꝛicꝛna aniquëema. ⁴¹ Muipu ùmureco macacꝛ ñami macacꝛ muipure bairo bujuquëemi. Ñocoa quena ricati bujuma. Jīcaro cōo bujuquëema ñocoa. ⁴² To bairona camaja tunu catirãꝛ ricati rupaꝛ mani baugarã. Yucnacã mani cabauri rupaꝛre bairo mee mani baugarã. Mani cabai yajiri rupaꝛre na cayaa rocaro bero boa yajicoagaro. Mani catunu catiro bero cariaqueti rupaꝛ anicōa aninucugaro. ⁴³ Cañuqueti rupaꝛre yaa rocagarãma. Tunu catiri cañuu majuuri rupaꝛ anigaro. Catutuarije máni rupaꝛre yaa rocagarãma. Tunu catiri bero catutuari rupaꝛ majuu anigaro yua. ⁴⁴ Ati yepa mani cabuiabata rupaꝛ anatore yaa rocagarãma. Mani catunu catiro bero cacaticōa aninucuri rupaꝛ anigaro yua. Mani ati yepaꝛ mani cabuiarica rupaꝛ cabai yajipa rupaꝛre cꝛgorã capetiquetipa rupaꝛ quenare mani cꝛgogarã.

⁴⁵ Dio ye queti ucarica pūuorꝛ ocōo bairo ĩ ucarique ã: Cãni jugoricꝛ Adán cacatii cãñuꝛ. Cꝛ bero macacꝛ Jesucristo maca mani catirique majuure cajoa cãñupi. ⁴⁶ Mani cacati jugori rupaꝛ ati yepa mani cabuiarica rupaꝛ cabai yajipa rupaꝛ ã. Cabero macã rupaꝛ capetiquetipa rupaꝛ anigaro. ⁴⁷ Adãre ati yepa cãni jugoricꝛre jita mena Dio cꝛ cátaꝛ cãñupi. Cꝛ bero macacꝛ Jesucristo maca ùmurecoo macacꝛ ãmi cꝛa. ⁴⁸ Ati yepa macana nemoona jita mena Dio cꝛ cátaꝛre bairona carupaꝛicꝛna mani ã. Ùmurecooꝛ cãna quena Cristo ùmurecooꝛ cãcure bairona carupaꝛicꝛna ãma. ⁴⁹ Adán ati yepa cãni jugoricꝛ jita mena Dio cꝛ cátaꝛre bairona carupaꝛicꝛna mani ã ati yepaꝛ ãnaa. Cabero tunu catirãꝛ ùmurecoo macacure bairona Jesucristore bairona carupaꝛicꝛna mani anigarã.

⁵⁰ Yꝛ yarã, ocōo bairo cariape mꝛjaare yꝛ ĩ: Ati yepaꝛ mani cacatiri rupaꝛ mena ùmurecooꝛ, Dio cꝛ carotiroꝛ mani aá majiquëe. Cabai yajipa rupaꝛ ã. To bairi capetiqueti raꝛ, caroa majuu cãni raꝛꝛ cãnicōa anipa rupaꝛ me ã. ⁵¹ Ape wame cajugoye camajiña manibata wamere mꝛjaare yꝛ buiogꝛ. Jesucristo ati yepaꝛre cꝛ catunu atóꝛ nipetirãre manire wajoagꝛmi Dio cꝛre caapijarãre. Cacatirãre mani cabai yajiquëtona manire wajoagꝛmi Dio. ⁵² Jesucristo ati yepaꝛ cꝛ catunu ató to cōona Dio tꝛ macacꝛ ángel Dio cꝛ caputi roti tꝛjarona Dio yaro putiricaro mena putigꝛmi. To bairo cꝛ caputirona yoaro mee bibi roca joori tꝛjaricaro cōona mani rupaꝛi wajoagarã. To bairi putiricatore ángel cꝛ caputi tꝛjari paꝛna nipetirã Jesucristore apijari cabai yajiricãre ape rupaꝛi mena tunu catigarãma. Cabero bai yajinemoquetigarãma yua. Jesure caapijarã cacatirã quena bai yajiquetibana quena ape rupaꝛ wajoagarãma. ⁵³ Mani rupaꝛi ati yepaꝛ mani cabuiarica rupaꝛi caboapa rupaꝛi ã. To bairi caboquetipa rupaꝛi cawajoape ã cãnicōa aninucupa rupaꝛi macare. ⁵⁴⁻⁵⁵ Cãnicōa aninucupa rupaꝛi mani cawajoaro Dio ye queti ucarica pūuripꝛ caĩrore bairona baigaro: Ocōo bairo ĩ ucarique ã: Mani cabai yajinucubataje to cōona peticoapa. To cōona mani bai yaji nemoquetigarã. “Mani riaye tamꝛo yajigarã,” ĩ tꝛgoõña uwirique manigaro yua. ⁵⁶ Caroorije cátinucurã aniri cabai yajiparã mani ã. Dio cꝛ carotiriquere átiquetiri, “Caroorã mani ã,” mani ĩ maji. ⁵⁷ Mani Ùpaꝛ Jesucristo manire cꝛ cabai yajibojarique jugori mani cabai yajinucurije manigaro yua. To bairi cꝛre apijari mani bai yajinemoquetigarã. To bairi Diore mani ĩ wariñuurã.

⁵⁸ To bairi yꝛ yarã, mani catunu catípere tꝛgoõñari mani Ùpaꝛ Jesure áti nꝛcꝛbugo janaqueticōaña. Cꝛ yere seetobujare átinucucōaña, cꝛ ye cawapa manie me ã írã. “Cãni majuurije ã,” mꝛja ĩ maji.

16

La colecta para los hermanos

¹ Аперопм cāna Jesucristore caapiñjarāre m̄ja cátinemope, niyeru m̄ja cajeni neope Galacia macanare ym cáti rotiricarore bairo ája m̄ja quena. Ocōo bairo na ym caĩw̄m: ² To cānacā semana cāni j̄gori r̄m̄m cāno niyeru m̄ja cajoo majiro cōo ricati quenoo cūña. To bairo áti yuurā ym caejari paup̄re m̄ja macaquetigarā m̄ja cajee neopere. ³ Ym caejaparo j̄goye Jerusalēpm niyeru cacūrā aáparāre m̄ja beje yuugarā. Ym m̄ja t̄pm ejari m̄ja cabejericarāre Jerusalēp̄re na ym joogm. Na mena ym caucarica p̄uri niyeru m̄ja cajee neorique quenare ym joogm Jerusalén macana Jesucristore caapi n̄c̄ub̄gorāre. ⁴ Ym majuuna Jerusalēpm ym cāáapata na quena ym mena aágarāma.

⁵ Atopm cānacm aácm Macedonia yepar̄re ym neto aáḡm. Ti yepa neto aá, m̄ja t̄pm Corintop̄re ym ejagm. ⁶ Ym cabaiata m̄ja mena yoarobujaro ym anicōagm. Puebcm cāno cōo m̄ja t̄pm ym anicōagm. Cabero noo boori pañ ym cāáagari pañ ym cāáato ȳre m̄ja átinemo majigarā. ⁷ M̄jaare yoaro mee ym t̄jm neto aágaquēe yuc̄ra. Cabero maca mani Up̄m Jesucristo cm cabooata yoaro m̄ja t̄pm ym tuagm. ⁸ Ato Efesop̄na Pentecosté boje r̄m̄m cāno ym anicōagm mai. ⁹ Atore capāarā mani Up̄m Jesu ye quetire caapigarā āma. To bairi seeto nare cabuiop̄m ym ā. Tere camatagarā quena capāarā āma.

¹⁰ Timoteo ȳre bairona mani Up̄m Jesu yere queti buiori majocm āmi. To bairi m̄ja t̄pm cm caejaro cm átinemoña. To bairo m̄ja cáto t̄ḡooñarique pairicaro mano wariñuurique mena aniḡmi. ¹¹ To bairi m̄jaa j̄cam mácana to bairona cm t̄jm rocaquēja. Atopm cm cáat̄p̄ere cm átinemoña. To bairo m̄ja cáto wariñuurique mena ym t̄pm atiḡmi. Aperā cm mena macana mena Jesucristore caapi n̄c̄ub̄gorā mena na caejapere ym ym áa.

¹² Apeĩ mani mena macacm Apolore, “M̄ quena mani yarā mena aáti Corinto macana Jesure caapi n̄c̄ub̄gorāre na t̄jm̄ja,” seeto c̄re ym caĩbar̄m. Yuc̄nacā aágaquēemi. Cabero cm cāáá majiri pañ aáḡmi baii p̄ma.

Saludos finales

¹³ T̄ḡooña maja catiya. Jesucristore api n̄c̄ub̄go janaqueticōaña. Cam̄na, cāromia cāni majuurāre bairona t̄ḡooña uwirique mana, t̄ḡooña ocab̄tiri aninucuña. ¹⁴ Nipetiro m̄ja cátinucurije ame mairique mena ája.

¹⁵ Ym yarā, m̄ja maji. Estéfan̄as, cm ya wii macana mena Jesu ye quetire caapi n̄c̄ub̄go j̄goricarā cāma Acaya cawamec̄topm aperā j̄goye. Jesucristore caapi n̄c̄ub̄gorāre seeto majuu na átinemonucuma. ¹⁶ To bairi na caj̄go ñrijere caroaro na ariñjaya m̄jaa. Nare bairona Dio yere caj̄go ñnemorā quenare caroaro na ariñjaya. ¹⁷ M̄ja ya maca macana Estéfan̄as, Fortunato, Acaico j̄aa atopm na caejaro seeto ym cawariñuwm̄. To bairi m̄ja camanona m̄ja maca ȳre m̄ja cátinemobopere ȳre cátinemowā. ¹⁸ Caroaro ym cat̄ḡooña yerijañaro cāmá. M̄ja quenare to bairona átigarāma. Nare bairo aperāre cátinemorā quenare, “Caroaro áama,” caĩpe ā.

¹⁹ Asia yepa macana Jesucristore caapi n̄c̄ub̄ḡori poa macana m̄jaare ñuu rotima. Aquila, Prisila, Jesucristore caapi n̄c̄ub̄gorā na ya wiipm caneñaponucurā quena, “Mani Up̄m Jesu mena caroaro ñña,” m̄jaare ñ ñuu rotima. ²⁰ Ato macana nipetirā Jesure caapiñjarā quena m̄jaare ñuu rotima. M̄ja majuuna caroaro ame mairique mena ame ñuu rotiri ame t̄jm wariñuunucuña.

²¹ Atie cāni t̄jarijere ym Pablo ym majuuna ucari m̄jaare ym ñuu roti.

²² Noo mani Up̄m Jesucristore can̄c̄ub̄gogaquēna una Dio cm capopiyeyeparā na anicōato.

Mani Up̄m Jesu yoaro mee cm apáro.

²³ Mani Up̄m Jesucristo caroaro m̄ja cānipere cm joato. ²⁴ Jesucristore caapiñjarā nipetirāre m̄jaare ym mai. To bairi atie quetire seeto m̄jaare mairi ym uca joo. Amén.

To cōona ā.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CORINTIOS

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ Y ɥ Pablo, mani yaɥ Timoteo mena mɥjaare jã queti joo ati pũurore. Corintopɥ cãna Jesucristore caapiɥjarãre, to bairi nipetiro Dio yarã Acaya yepa macana quenare jã uca joo. Jesucristo ye quetire buio teñari majocɥ yɥ ã, Dio yɥre cɥ cacũricarore bairona. ² Mani Pacɥ Dio, mani Ƴpacɥ Jesucristo mena caroaro mɥjaare cɥ joato. Caroaro mɥja cãni yeri wariñuupe quenare cɥ joato.

Sufrimientos de Pablo

³ Dio mani Ƴpacɥ Jesucristo Pacɥ caroacɥ majuu ãmi. Mani bopaca tɥjɥnucumi. Mani catɥgooña ocabutiro manire átinucumi. ⁴ To cãnacã nina mani capopiye tamɥoro mani catɥgooña ocabutiro átinucumi Dio. To bairi mani quena aperã capopiye tamɥorãre na catɥgooña ocabutipere mani átinemo maji. Tɥgooña ocabutiriquere Dio manire cɥ cajoorore bairona mani quena na catɥgooña ocabutipere mani joo maji. ⁵ Jesucristo cɥ capopiye tamɥoriquere bairona mani quena mani popiye tamɥonemo. To bairi mani capopiye tamɥorije netoro mani catɥgooña ocabutipe macare mani joonemomi Cristo. ⁶ To bairi mani popiye tamɥonucu. Mɥja catɥgooña ocabutiro boorã, to bairi caroorije mɥja cátinucurijere Dio mɥja yerire cɥ wajoato ãrã jã popiye tamɥo, Jesu ye quetire buio teñabana. To bairi Dio tɥgooña ocabutiriquere jãre cajou mɥja quenare tɥgooña ocabutipere joogumi. Mɥjaare netoogumi Dio. To bairi jã capopiye tamɥorijere bairona mɥja quena popiye tamɥorã mɥja tɥgooña ocabutigarã. ⁷ Jãre bairona mɥja capopiye tamɥoro mɥja catɥgooña ocabutiro átigumi Dio mɥja quenare. To bairi caroaro mɥja cabaipere jã majituga.

⁸ Yɥ yarã, Asiapɥ ãnaa seeto jã capopiye tamɥoriquere mɥja camajipere jã boo. Seeto majuu jã capopiye tamɥowɥ. Dope bairo jã cáti majiquẽpɥ. “Mani bai yajigarã,” jã caĩ tɥgooñawɥ. ⁹ “Jesu ye quetire mani cabuio teñarije wapa mani jãagarãma,” jã caĩ tɥgooñawɥ. Dio cabai yajiricarãre catunu catio majii jetore na tɥgooña tutuato ãro to bairo cabaiwɥ jãre. “Jã majuuna catɥgooña ocabutirã jã ã,” na ã tɥgooñaqueticõato ãro cabaiwɥ. ¹⁰ Dio jã cabai yajibopere canetoowĩ. “To bairona jã netoonucucõami,” Diore jã ã tɥgooña nɥcɥbɥgo. ¹¹ Diore jãre mɥja cajenibojanucuata to bairona jã netoonucucõagumi Dio. Capãarã Diore cajenibojarã, jãre caroaro cɥ cátinemoro tɥjɥrã camaja capãarã majuu, “Caroaro majuu nare áami,” Diore ã wariñuugarãma.

Por qué Pablo se tardó en ir a Corinto

¹² Ape wame quenare seeto jã tɥgooña wariñuu. Ati yepa ãnaa ãtori mee caroaro jeto jã cátinucuwɥ. Mɥja tɥpɥ quenare to bairona jã cápú. To bairi caroaro jã tɥgooña. Jã majuuna jã camajirije mena jã cátiqẽpɥ. Dio maca jã cátinemowĩ. ¹³ Mɥjaare uca joorã caroaro mɥja caapi majipe jetore jã ucanucu. Ricati camajiriorijere jã uca jooquetinucu. To bairi tiere caroaro mɥja caapi majipere jã boo. ¹⁴ Carecomaca mɥjaare jã cauca jooriquere mere mɥja api maji bairã pɥa. To bairi ape rɥmɥ mani Ƴpacɥ Jesucristo ati yepa cɥ catunu ejari rɥmɥ mani ani wariñuugarã. Pablo jãa caroaro jãre cabuiowã ãrã mɥja wariñuugarã. Jã quena caroaro jã cabuiorijere caapi nɥcɥbɥgowã Corinto macana ãrã caroaro jã wariñuugarã.

¹⁵⁻¹⁶ To bairi yɥ mena tɥgooña wariñuurãma ãi nemoona mɥja tɥpɥ yɥ cáaágabarɥ. Macedoniarɥ aácɥ na yɥ tɥjɥ neto aágɥ Corinto macanare, yɥ caĩ tɥgooñabarɥ. Tunu acú quena na yɥ tɥjɥ bapoogɥ, yɥ caĩ tɥgooñabarɥ. To bairi pɥgani nare yɥ catɥjuro seeto wariñuugarãma, yɥ caĩ tɥgooñabarɥ. To bairi Judea yeparɥ yɥ cáaápe quenare yɥre átinemogarãma, yɥ caĩ tɥgooñabarɥ. ¹⁷ Mɥjaare ãtogɥ mee, “To bairo yɥ baigɥ,” mɥjaare yɥ caĩbarɥ. Cariape tɥgooñari meena ãricɥmi, to bairo ãtocõacɥ ãricɥmi,

¿yure mɔja ɪ tɔgoɔnati? Noo booro cácu canɔcubɔgoquẽcu ācumi, to bairi yoaro mee nairoacã cu caɪrijere wajoaumi, ¿yure mɔja ɪ tɔgoɔnati? ¹⁸ Dio maca nipetiro mɔjaare jã cabuorijere majimi. Mɔjaare buiorã ɪtorique mena jã buioquetinucu. Cariape jeto mɔjaare jã buionucu. ¹⁹ Jã itiarãna, yu Pablo, Silvano, Timoteo mɔjaare jã caɪ buionucuwu Dio Macu Jesucristo cu cãniere. Jesucristo quena cu cabuorije cawajoaquẽjupi. Nipetiro cu Wadarique cariape jeto ã. To bairi jã quena jã ɪtoquetinucu. ²⁰ Jesu maca, “To bairo yu átigu,” Dio cu caɪ cūricarore bairona cáti peou āmi. To bairo cácu cu cãno, “Cariape cácu āmi Dio,” cãre mani ɪ nɔcubɔgo wariñuunucu. Jesucristo cu cabaire Dio cu caɪ buio jɔgoyeyericarore bairona cabaiwu ɪrã Diore mani ɪ nɔcubɔgo wariñuunucu. ²¹ Diona jã cabeje cūñupi cu yarã cãniparãre. Mɔja quenare to bairona mɔja cabeje cūñupi Dio. Tɔgoɔna tutuarique quenare manire cajooyupi Dio cãre mani canɔcubɔgocõa aninucuparore bairo. ²² Cu yarã cãniparãre manire beje cūri cu Espiritu Santore manire cajooyupi Dio. “ ‘Apeye nipetiro mɔjaare yu joogu,’ yu caɪ cūrique cõo joogumi,” na ɪ majiato ɪi, manire cajooyupi Dio cu Espiritu Santore.

²³ Apeye cariape mɔjaare yu ɪ Dio cu catujuro. Mɔja tu Corintopu aágabacu quena yu cáaáquẽpu, tutiire bairo na yu ɪbou ɪi. To bairo yu caɪro jɔtiritiborãma ɪbacu yu cáaáquẽpu. ²⁴ To bairi mɔjaare carotirãre bairo, “Ocõo bairije jetore tɔgoɔna nɔcubɔgoya,” mɔjaare jã ɪquetinucu. Caroaro Jesu ye quetire mɔja tɔgoɔna nɔcubɔgocõa aninucu. To bairi caroaro cãni wariñuurã na ãmaro ɪrã mɔjaare átinemorã jã átinucu.

2

¹ Tirumɔpu mɔja mena ācɔpu mɔja cajɔtiritiro yu cápu. To bairona jɔtiritiborãma tunu ɪbacu mɔja tɔpu yu cáaáquẽpu. ² Mɔja jeto yu cawariñuupere mɔja átinucu. To bairi mɔja tɔpu ejaɔ mɔja cajɔtiritiro yu cápata ñuuquetiboro. To bairi yu quena mɔjaare bairona jɔtiritiri yu ejabou. ³ To bairi mɔja tɔpu aáquẽcuna queti joorica pũuro jetore yu cauca joowu. Ñuuquẽto na cáti aniere na quenoo jɔgoato ɪbacu yu cáaáquẽpu. Tiera na caquenooro bero yu aágu, yu caɪ tɔgoɔnawu. Na caquenoquẽtona na tɔpu yu caejaata yu wariñuquetibou. Seeto tɔgoɔnarique pairique mena mɔjaare ɪ tutiire bairo yu baiboricu. Na tɔpu ācu yu cawariñuuro na quena wariñuuborãma, yu ɪ tɔgoɔna. ⁴ To bairi queti joorica pũurore mɔjaare uca jou seeto tɔgoɔnarique pairi yu caotiwu. Na tɔgoɔnarique paiato ɪi mee mɔjaare yu cauca joowu. Mɔjaare yu camai tɔgoɔna netorije macare na majiato ɪi yu cauca joowu ti pũurore.

Perdón para el que había hecho mal

⁵ Mɔja mena macacu rooro cátibatacu maca yu jeto meere yu cajɔtiritiro yu cámi caroorije cu cátaje jɔgori. Mɔja quena mɔja cajɔtiritiro cájupi. To bairo ɪi seeto majuu ɪ netogu mee yu ɪ. ⁶ To bairo cátaçure yu caɪ rotirore bairo mere mɔja caneñaporopu cãre mɔja capopiyeyeyupa. To bairi yucu cu cayeri wajoaro tɔjũrã to cõona cu popiyeye janaña. ⁷ To bairi caroorije cu cátajere majirioya. Cu catɔgoɔna ocabutiro ája, jɔtiriti netobacu ñuu majiquetiboumi ɪrã. ⁸ To bairi ocõo bairo mɔja cátipere yu boo. Cãre mɔja camairijere cu ɪñooña tunu. ⁹ Cajɔgoye mere mɔjaare yu cauca joowu, ¿cariapena yu cáti rotirore bairona na ánaati? ɪ majigu. ¹⁰ Nii rooro mɔjaare cáçure mɔja camajirioata yu quena cãre yu majiriogu. To bairi cãre camajiriope to cãmata Jesucristo cu catujuro cãre yu majiriogu. Caroaro mɔja cãniparore bairo ɪi to bairo yu átigu. ¹¹ Caroaro cãre mani camajirio Sataná mani áti neto majiquetigumi. Caroaro mani maji Sataná rooro manire cu cátagarijere.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Troa cawamecuti macapu mani ɪpu Jesu ye quetire buio ejaɔ caroaro yu cabuorijere caapigabama capãarã to macana. ¹³ Caroaro yure na caapigarije to cãnibato quena yoaro topu yu catuaquẽpu. Tito, yu mena macaçure topu bɔgaquetibacu seeto yu catɔgoɔnarique paiwu. Cãre yu catujũata mɔja cãnie quetire yure buioboricumi. Tiera queti apiri yu tɔgoɔnarique paiquetiboricu yua. To bairi Troa macanare na átaje ui, atopu Macedonia yerapu yu cáaáçoapu yua.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Yñ catũgooñarique pairique to cãnibato quena Diore yñ ï wariñuu. Jesucristo jũgori caroaro mani cãtipere mani átibojami Dio. Cũ ye quetire mani cabuioero manire camatagarã nipetirãre na netonucumi Dio. To bairi mani jũgori cũ ye quetire aperã quena na caapi majiro áami Dio. To bairi caroaro cajũti ñuuriye cajũti jejarore bairona nipetiropũ jeja peticoapa Jesu ye queti quena. ¹⁵ Jesucristo ye quetire aperãre mani cabuioero caroaro mani tũjũ wariñuumi Dio. To bairi werea unie na cabuje mũgoro camaja nipetirã tie caroa cajũti ñuuriyere wini majima. To bairona nipetiropũ to cajejarore bairona Jesu ye queti quena jeja peticõa. Dio cũ canetooricarã tũpũ, Diore cabooquẽna, cũ capopiyeyeparã tũpũ to bairona jeja peticoa. ¹⁶ Dio cũ capopiyeyeparã maca cajũti jãriyere bairona ã Jesu ye queti mani cabuioero. Dio cũ canetooricarã macare caroa cajũti ñuuriye cacaticõa aninucupere cajooryere bairona ã, Jesu ye quetire mani cabuioero. ¿Ni maca tie quetire to bairo bai, cũ buio majicũti? Dio jeto mani cabuio majipere mani joo majimi. ¹⁷ Aperã capãarã Dio ye quetire noo cabooro buio teñama apeye canuni wapatanucuri majare bairona. Jã maca nare bairo jã baiquẽe. Dio cũ cajooryicarã aniri cũ catũjũjoro cariape mũjaare jã queti buionucu Jesucristo ye quetire.

3

El mensaje del nuevo pacto

¹ Dio ye quetire cariape jeto jã buionucu. To bairo jã caĩro apirã, “Na majuuna na cãtiere ïcõarãma,” jãre mũja ïrã. Aperã maca, “Cariape ï buioma Pablo jãa,” ïrica pũuro jãre na caucabojapa pũuro mũjaare jã caiñooro booquẽto. Mũja quena, “Cariape caĩ buiorã ãma Pablo jãa,” jãre mũja caĩ ucabojari pũurore jã booquẽe. Aperã maca to bairo áta pũurore boorãma, aperãre na caiñoopa pũuro. ² Jesucristore caroaro mũja caapi nũcũbũgoro tũjurã aperã quena, “Cariape macajere ï buioma Pablo jãa,” ï majigarãma. To bairi aperã na caucabojari pũurore jã booquẽe. Mere jã majuuna ucabojaricarore bairona jã tũgooña maji. Aperã nipetiro Jesure mũja caapiũjaro tũjuri, “Cariape na cabuioyupa Pablo jãa,” ï tũjũ majirãma. ³ Jã jũgori Jesucristo ye quetire mũja caapiũjaro caroaro majuu mũjaare cãtibojayupi Jesu. To bairi mũjaare tũjuri, “Caroaro majuu Jesucristo nare cãtibojayupi,” mũjaare ï tũjũ majigarãma aperã quena. To bairi Jesucristo papera pũuropũ, “Caroaro áama Corinto macana,” aperã na cabuepa pũurore caucaquẽjupi Jesu. Ëta pãipũ Moisére Dio cũ caucabojaricarore bairo cãtiquẽjupi Jesucristo maca. Cũ Espĩritu Santo mũja yeri macaje macare cawajoayupi, aperã caroaro mũjaare cũ cãtibojariquere na tũjũato ïi.

⁴ Jesucristore caapi nũcũbũgorã aniri cariapena, “Jãre átinemomi Dio,” jã ï maji. ⁵ Dio ye quetire jã cabuioeri wame jã majuuna catũgooñari wame me ã. Nipetiro jã cabuionucuriye Dio cũ carotiro jã buio maji. To bairi jã majuuna jã buio majiquẽe. Cũ maca jã átinemonucumi. ⁶ Cawama wame, “Camajare caroaro na yñ átibojagu,” cũ caĩ cũrica wame nare jã cabuio majiro átinemonucumi Dio. Cawama wame cũ caĩ cũrica wame maca papera pũuropũ, “Ocõo bairije caroare ája,” ï uca turique me ã. “Espĩritu Santo jũgori caroare mũja áti majigarã,” ï cũrica wame maca ã. Tĩrũmũpũ macã wame Moisé cũ caucarica wame jũgori, “Cabui pacoorã, cabai yajiparã mani ã,” mani ï maji. Espĩritu Santo jũgori maca caroare áti majirique ã. To bairi caroaro catiriquere cajõũ ãmi Espĩritu Santo maca. ⁷ Moisépũre Dio cũ caroti cũrique ãta pãiripũ ucarique cãñupa. Tere cũri cũ catutuarijere, caroarũ cũ cãniere to macanare na caiñoõũpũ Dio. Caroarũ majuu cũ cãniere ïõõũ, Moisé riyã seeto caajiyaro cájupũ Dio. To bairi Israel macana Moisé riyã caajiyaro maca cũ catũjũ majiquẽjuparã. Cabero Moisé riyã caajiyariye capeti nutuajupe. Ti paũ cãno Moisépũre Dio cũ cacũrique, “Tere cãtiquẽnare yñ popiyeyegũ,” caĩ cũñupi Dio. ⁸ To bairo ti wamere cũri caroaro majuu Dio cũ cãniere cũ caiñooro netoro majuu ïnoogũmi Dio, cũ Espĩritu Santore manire jõũ. ⁹ Ocõo bairo ã: Moisépũre Dio cũ cacũrica wame caroa wame cãñupa, “Tere cãtiquẽnare yñ popiyeyegũ,” ïrica wame anibato quena. To bairi Dio, “Caroorije manare na yñ tũjũ Jesucristo jũgori,” manire cũ

caĩ cūrique maca seeto majuu cañuu netori wame ã. ¹⁰ To bairi Jesucristo ye cawama wame mani catujũ cõõñaata Moisé ãnacũ cũ carotirique maca cawatoa macaje rotirique anicõa yua. ¹¹ Moisépũre Dio cũ carotirique nemoona capetipe cãñupa. Jesucristo ye queti maca capetiquetipe aniri tie netoro cãnie ã.

¹² Jesucristo ye cawama quetire mani caapiũjarije jũgori, “Jesucristo mani ne-toogũmi,” mani ĩ yuu maji. To bairi Jesucristo ye cawama quetire uwiricarõ mano camajare jã buionucu. ¹³ Dio ye quetire buiori Moisé ãnacũ cũ cãtatore bairo jã átiquẽe. Cũ riya caajiyarije capetiro Israel macanare na tũju rotiquẽcũ jutiro ajero mena cabugã tooyupũ. ¹⁴ Dio cũ carotiriquere Moisé cũ cabuioro Israel macana caapi puoquẽjuparã. Yucũ quenare na pãramerãpũ quena to bairona api majiqueticõama Dio nare cũ caqueti buiobatajere. Dio ye queti ucarica pũurore buerã api puoquẽema. Jutiro ajero mena bũgã tooricarãre bairo baima naa. Api puoquetibana ti ajerore cũgonucucõarãre bairo baima mai. Jesucristo jũgori jeto Dio ye quetire caapi majirã mani ã. Tere apirã manire cabugãbata ajerore carocaricarãre bairo mani ã yua. ¹⁵ To bairi yucũ quenare Moisé ãnacũ cũ caucariquere buerã judío maja na rũpoare jutiro ajero mena na rũpoare bũgã tooricarore bairona anicõama. To bairi api puo majiquẽema. ¹⁶ Mani Ƴpau Jesucristore mani caapiũjaro bero mani rũpoa cabugãri ajerore ne wooricarãre bairo mani bai yua. To bairi cũ ye quetire mani yeripũ caroaro mani api maji, mani Ƴpau caapi nũcũbugorã aniri. ¹⁷ Mani Ƴpau Jesucristo cũ Espĩritu Santo jĩcaũna ãmi. To bairi Jesu cũ Espĩritu Santore mani joũ caroaro mani cãnipere mani joomi. To bairi, “Moisé cũ carotiriquere mani cáti peoquẽtie wapa mani popiyeyegũmi Dio,” ĩ tũgooñarique maa. ¹⁸ Mani Jesucristore nũcũbugorã jutiro ajero mena cabugã toorãre bairo mani aniquẽe mania. Dio cãniere caroaro catujũ majirãre bairo mani tũgooña maji. Dio cũ cãniere tũgooña majiri eñoro caajiyaro catujũ canamurãre bairo mani ã. To bairi Dio cũ cãniere aperã quenare mani iñoõ neto maji. Cũ cãniere tũjurã seetobũja cũre bairo netobũjaro caroaro mani ani nutuagarã. Mani Ƴpau cabauquẽcũ jũgori to bairo mani baigarã.

4

¹ Jãre mai tũjuri atie jã paariquere jãre cacũwĩ Dio Jesucristo ye quetire jã cabuorijere. To bairi jã tũgooña ocabuti. ² Camaja bobooro átajere ána yajioropũ na cáti uniere jã átiquẽe. Ītorique mena Dio ye quetire jã buioquẽe. Tere wajoari mee cariape jeto jã ĩ buionucu. Nipetiro jã cátiere tũjumi Dio ĩrã baujaro jeto jã átinucu. To bairo jã cátiere tũjuri, “Caroaro cána ãma,” jãre ĩ majirãma camaja. ³ Noo Jesucristo ye quetire jã cabuorijere caapi majiquẽna una Dio cũ capopiyeyeparã ãma. ⁴ Ati yepa macana Diore na caapi nũcũbugoquẽtie jũgori na Ƴpau Sataná cacapea tũju majiquẽnare bairo na catũgooña majiquẽto áami. Jesucristo ye quetire api nũcũbugorema ĩi to bairo nare áami. Jesucristo, Dio cũ cãniere cacũgou majuu cũ ye queti cañuu netorijere na api majiqueticõato ĩi, to bairo na áami Sataná. ⁵ Atie quetire buiorã jã macare nũcũbugoya ĩrã mee jã buionucu. Mani Ƴpau Jesucristo macare na nũcũbugoato ĩrã to bairo mũjaare jã ĩ buionucu. To bairi mũjaare paa coteri majare bairona jã bainucu tiere mũjaare buiorã. ⁶ Dio nemoopũna ati yepa canaitĩabatajere cabujuro cájupi. Tere cũ cãtatore bairona mani yeripũ cũ yere mani caapi majiquetibatajere mani caapi majiro cájupi. To bairi, “Caroau majuu ãmi Dio,” mani ĩ maji yucũra yua, Jesucristo quena caroau majuu cũ cãniere majiri.

El vivir por la fe

⁷ Caroau majuu cũ cãniere mani camajirije paio majuu cawapacũtie majuu ã. Mani majuuna cawatoa macana mani ã. To bairi rĩi mena áta rũri cawatoa cãni rũri to cãnibato quena cawapa pacarije oro cuiuri cajiñari rũrire bairona jã ã, Dio ye quetire cabuionucurã aniri. To bairi cawatoa cãna, catutuaquẽna mani cãnibato quena cũ yere jã cabuio rotiwĩ Dio. Camaja maca na majuuna na catũgooñarije jũgori mee, “Dio cũ catutua netorije jũgori maca buioma,” jãre na ĩ tũjuato ĩi, jã cabejeyupi Dio. Cawatoa cãna jã cãnibato quena jã cabejeyupi Dio cũ ye quetire cabuioparãre. ⁸ Popiye baibana quena, “¿Dope

bairo mani ánaati?” já ñquēe. “Seeto tũgooñarique paibana quena dope bairo áti majiña maa,” já ñquēe. ⁹ Camaja rooro járe na cátigabato quena Dio maca já mena aninucucõami. Já aáweoquēemi. Járe na catune roca cūrāre bairo já bai. To bairo na cána já cānibato quena járe áti re majiquēema. ¹⁰ Noo já cááati paupũ Jesucristore na cajĩaricarore bairona já quenare já jĩaganucuma. To bairo járe na cátigabato quena já anicõa mai. To bairo já cabairijere tũjuri camaja nipetirã, “Jesucristo cacati majuu na mena aninucucõami,” já ñ majima. ¹¹ Noo já cacatiri rumũ cõona Jesucristo ye quetire já cabuioirije wapa aperã já jĩagama Jesucristo yere caapigateerã maca. To bairo na cátigabato quena já anicõa mai. Popiye tamũori já cabai yajiri rupauri jũgori Jesucristo cũ cānaje cutiere majigarãma aperã. ¹² To bairo camaja járe na cajĩagabato quena já maca caroaro Dio mena mũja cānicõa aninucuparore bairo cátibojarã já ã.

¹³ Dio ye queti ucarica pũuropũ ocõo bairo ñ ucarique ã: “Diore yũ tũgooña nũcũbugo. To bairi cũ yere mũjaare yũ cabuiowũ.” To bairona já bai já quena. Diore já tũgooña nũcũbugo. To bairi cũ ye quetire já buionucu. ¹⁴ Mani maji Dio Jesucristore cũ catunu catioricarore bairona mani quenare mani tunu catiogũmi. Jesucristo mena macana mani cāno mani quena to bairona mani átigũmi Dio. Manire tunu catiori jĩcaro mena cũ tũpũ manire jee aágũmi. ¹⁵ Nipetiro popiye já cabairije cabaiyupa caroaro Dio mena mũja cāniparore bairo. To bairi popiye já catamũoro bero capãarã Dio ye quetire caapiũjarã aninemogarãma. Na quena caroaro nare cũ cátiere majiri, “Ñuu majuucõami Dio,” cũ ñ wariĩuu nũcũbugogãma.

¹⁶ To bairi já tũgooña ocabũtinucucõa. To cānacã rumũ já rupauri cabucũabato quena já yeripũ tũgooña ocabũtiri netobũjaro já tũgooña ocabũti jũgoye cũtinucu. ¹⁷ Ati yeparũ ãnaa já capopiye tamũorije nemoona petigaro. To bairi ñee majuu me ã tiea. Ati yeparũ ãnaa popiye já cabairije jũgori netobũjaro capetiquetipere já bũgagarã. ¹⁸ Ati yepa macajere capetipe cāno maca seeto já tũjũ ujaquetinucu. Cabauquētie mũmũrecoo macaje macare já tũjũ ujanucu. Mani catũjũriye ati yepa macaje capetipe ã. Mũmũrecoo macaje mani catũjũquētie maca capetiquētie anigaro.

5

¹ Ati yeparũ mani cacatiri rupauri capetipa rupauri ã, mani ñ maji. Camajocũ wiire cũ cátibata wii caboa ñarore bairo mani rupauri quena boa yajigaro. To bairo cabaibato quena Dio mũmũrecoorpũ capetiquetipa rupauri quenooyũmi. Ti rupauri maca camajocũ ya wii caboa ñarore bairo capetipa rupauri me anigaro. ² Ati yepa macã rupauri popiye baibana mani querenucu. Mũmũrecoorpũ mani cānipa rupauri macare seeto mani wajoaganucu. ³ Cawama rupauri cũgo wajoari cawama jutii cajaña wajoarãre bairo mani anigarã. To bairi carupauri mana mani aniquetigarã. ⁴ Ati yepa macã rupauri to cānacã rumũ popiye baibana mani querenucu. Mani rupauri to cõona to bai yajiato ñ mee yũ ñ. Mani rupauri cawama jutiro mani cajaanarore bairo to bai wajoaato ñ yũ ñ. To bairi cawama rupauri mani cacũgoro cāni jũgori rupauri maca nemoona ati yeparũ bai yajigaro. ⁵ Diona to bairo caroaro majuu mani cabaipere caquenoo jũgoyeyebajayupi. To bairi cũ Espĩritu Santo manire cajooyupi, cawama rupauri mani cacũgorere na maji jũgoye cũparo ñi.

⁶ Tere tũgooñari Dio mena mani tũgooña ocabũtinucu. Ati yepa macã rupauri mena ãnaa Dio tũpũre mani aá majiquēe, mani ñ maji. ⁷ To bairi mũmũrecoorpũ mani cabaipere tũjũ majiquetibana quena Diore mani tũgooña nũcũbugo. Cũ tũgooña nũcũbugori, cũ caquenoo jũgoyeyebajaricarore bairona baigaro, mani ñ maji. ⁸ To bairo ñ tũgooñari mani tũgooña wariĩuu. Nemoona mani Mũpauri Dio mena anigarã mani cabai yajipere mani tũgooña wariĩuu, cũ mena mani cāno maca ñuu netoboro ñrã. ⁹ Ati yeparũ catirã o bai yajiri bero quenare mani Mũpauri Dio cũ caboori wame jetore mani átiguanucu. ¹⁰ Jesucristo cũ cabejeri paũ cāno mani nipetiro mani cátajere manire bejegũmi. Manire bejeri to cānacãũrena ati yepa ãnaa mani cátajere cõo caroaro o rooro mani cátajere manire wapa joogũmi.

El mensaje de la paz

¹¹ To bairi, “Cariape to cānacāurena wapa joogumi Dio,” cū ī tūgooña nūcūbugori camajare, “Jesu ye quetire apiujaya,” nare jā ī buionucu. “Caroaro camajare buionucuma,” jā ī tūju majiimi Dio jā cātinucurijere. Mūja quena mūja yeripū caroaro jā cātinucurijere mūja majigarā. ¹² “Aperā netoro caroaro cāna jā ā,” īī mee mūjaare yū ī. Aperā jāre cawada pairā macare, “Caroaro cāna āma Pablo jāa,” nare mūja īato īī mūjaare yū ī. Jāre cawada pairā maca apeī caroaro cū yeri macajere tūju jeñooquetibana quena, “Caroau āmi,” ī tūjurāma, cū rupaū macaje caroau cū cabaurije jetore tūjuri. ¹³ Aperā, “Camecūrā āma,” jāre īrāma. To bairo jāre na caībato quena camaja Diore na nūcūbugoato īrā to bairo jā ātinucu. Mecūrā mee jā bai. Jā majuuna jā caboorije meere, mūja maca caroaro mūja cānipere boorā jā ātinucu. ¹⁴ Jesucristo seeto manire cū camairijere tūgooñari cū ye quetire jā buionucu, popiye tamūobana quena. Manire cabai yajibojayupi Jesucristo. To bairi mani nipetiro caroorije mani cātajere cabai yaji wapayericarāre bairo jeto cāna mani ā, Jesucristo manire cū cabai yajibojarique jūgori. ¹⁵ Caroorije mani cātajere netoogu mani nipetirāre mani cabai yajibojayupi. To bairo manire cū cātibojaro mani majuuna noo mani caboorona cātiquetiparā mani ā. Jesucristo manire cabai yajibojaricū, catunu catiricū cū caboorije macare cātiparā mani ā yua. ¹⁶ To bairi apeire cū rupaū cū cabaurijere tūjubana quena cū yeripū cū cabairije macare mani tūju majiquēna. “Caroau āmi,” mani ī beje majiquēe, cū yeri macajere tūju majiquetiri. Yū quena tirūmūpūre Jesucristore to bairona yū caī tūgooñabarū mai. “To bairona cawatoa macacū, atī yepa macacū āmi,” yū caī tūgooñabarū Jesure. Yūcūra to bairo yū tūgooñaquēe yua. ¹⁷ Jīcaū noo cabou Jesucristo mena cācū apeī āmi yua, cū catūgooñarijere cawajoaricūpū aniri. Rooro cū cātinucurique nipetiro cawajoaricūpū āmi. To bairi cajūgoyerūna cū cātinucubataje ātiquetinucumi. Cañuurije macare atī aninucumi yua.

¹⁸ Atie nipetiro Diona to bairona manire cātibojayupi. Cū Macū Jesucristo manire cū cabai yajibojarique jūgori cūre catūju teerā cānanare cū mena macana mani cāniparore bairo cājupi Dio. To bairi camaja nipetiro caroaro cū mena na cāno bou cū ye quetire jā cabuio roti joowī. ¹⁹ Ocōo bairo ā: Jesucristo cū cabai yajibojarique jūgori atī yepa macana nipetirā cū mena macana na cāno ātigami Dio cūre catūju teebatanare. To bairi rooro na cātajē wapare na popiyeyequetigūmi Dio, Jesucristo mena na cāmata. To bairi aperā na camajiparore bairo tie quetire jā cabuio roti joowī Dio. ²⁰ To bairi Jesucristo ye quetire buio teñari maja jā ā. Mūjaare jā caqueti buiorije jūgori, “Yū mena macana na āmaro īī,” to bairo mūjaare īmi Dio. To bairi cū ye quetire buio teñari maja aniri, “Mūja quena cū mena macana āña,” mūjaare jā īnucu. ²¹ Jesucristo maca jīcani uno caroorije cātiquējupi. Caroorije cātiquēcū anibacū quena Dio maca caroorije wapa cacūgoūre bairo cū cāno cājupi Dio cū Macū Jesure. Mani maca mani cabai buiyerije jūgori to bairo cājupi Dio. Mani Jesucristo mena ānaa cabui cūtiquēna anigarāma īī to bairo cājupi Dio.

6

¹ To bairi Dio ye quetire buiori maja aniri ocōo bairo nūcūbugorique mena mūjaare jā ī. Mūjaare Dio cū camai tūjurijere majibana quena caapiquēnare bairo baiquēja. ² Dio ye queti ucarica pūuropū ocōo bairo ī ucarique ā:

Mūjaare yū cātinemogari paū mūja cajeniro apiri mūjaare yū ātinemogu. Mūjaare yū netoogu. To bairi yucūacāna mere camajare Dio cū cātinemogari paū anituga. Yucūacāna cū ye quetire caapirāre na netoogumi Dio.

³ To bairi Dio ye quetire buiorā ricati jā ātiquetinucu, aperā jā cabuiorijere wapa maa īrema īrā. ⁴ Dio yarā cariape cū ye quetire cabuiorā jā cāniere camaja na camajiro jā boo. To bairo boorā popiye jā catamūonucurijere jā nūcacōa. Jīca paū cū ye quetire buiorā popiye majuu jā bainucu. Ape paūra jā caboorije uniere jā cūgoquetinucu. Ape rūmūra aperā jā cabuiorijere apigateerā seeto jāre matanucuma. ⁵ To bairi ape rūmūra jā quēnucuma. Ape paūra preso wiipū jāre jōonucuma. Ape paūra rooro jāre ātigarā roorije ī awaja teñanucuma. Ape rūmū seeto majuu jā paa popiyecūti, yerijāquēnana. Ape paūra jā ñigo rianucu. ⁶ To bairo jā cabairijere tūjurā camaja nipetirā majima cariape Dio ye

quetire cabuioṙã jã cãniere. Ocõo bairo caroaro jã cátinucurijere tujũ majima. Jesu ye quetire caroaro jã maji. Ricati jãre cabairo jã nũcanucu. Aperãre caroaro jã átinemonucu. Espíritu Santo jã mena anicõa aninucumi. Aperãre itori mee nare jã mai tujũ. ⁷ Caroaro cariape jeto Dio ye quetire jã buionucu. Dio cũ catutuarije jũgori to bairije cũ caboorijere jã áti maji. Caroaro átiri caroorije macare jã mata maji. ⁸ Camaja jĩca rũmũrire caroaro jã nũcũbũgoma. Ape rũmũra rooro jã tujũma. Jĩca rũmũri, “Caroaro áama,” jã ĩma aperã. Ape rũmũra, “Rooro áama,” jã ĩma. Cariape jã caĩ buiorije to cãnibato quena caĩto teñari majare bairo jã tujũma. ⁹ Ape rũmũra, “Aperã ãma,” jãre ĩ tujũ rocacõama. Camaja nipetiro na camajirã jã cãnibato quena to bairo rooro jãre ĩma. Ape rũmũ jãre jĩaga cotema. Popiye jã catamũoro átibana quena jãre jĩa rocaquẽema mai. Jã caticõa. ¹⁰ To bairo jã caropiye tamũonucurije tũgoõñarique paibana quena jã wariñuunucucõa. Caboracoorãre bairo anibana quena Dio ye quetire jã cabuioṙije jũgori aperã capãarãre capee cacũgorãre bairo na cãno jã áa. Ñee uniere cũgoquetibana quena Dio cũ cajoorije jũgori nipetirije jã cũgo.

¹¹ Jã yarã, rũjaricarõ mano jã catũgoõñarije nipetiro mũjaare jã queti buio peocõawũ, seeto mũjaare mairã. ¹² Ricati mũjaare jã tũgoõñaquẽe. Mũja maca ricati mũja tũgoõñarã jãre. ¹³ Jĩcaũ cũ punaare caroaro cũ carotirore bairona nũcũbũgori que mena mũjaare yũ ĩ. Mũjaare yũ camairore bairona yũre mũja camairo yũ boo.

Somos templo del Dios viviente

¹⁴ Jesucristore canũcũbũgoquẽna mena bapa cõtiquẽja. Caroare, caroorije mena aju majiña maa. To bairona cabujurije quena canaitĩarije mena ani majiquẽe. To bairi Jesucristore cabooquẽna mena bapa cõtiqueticõaña. ¹⁵ Jesucristo quena Sataná mena baracũti majiquẽemi. To bairi Jesucristore caapiũjarã quena baracũti majiquẽema cũre caapiũjaquẽna mena. ¹⁶ Dio cãniquẽna wericarã aperã na caĩuu buerã quenare Dio wiĩpũre cũ majiña maa. Mani maca Dio cacaticõa aninucũ yũ wiire bairo cãna mani ã. Cũ majuuna ocõo bairo caĩ jũgoyeyeyupi:

Ti yepapũ ãcũ yũ yarã mena yũ aninucucõagũ. Noo na cáaátorũ yũ quena na mena yũ aágũ. Na Ɔrapũ yũ anigũ. Na maca yũ yarã majuu anigarãma.

¹⁷ Ape wame quena ocõo bairo ĩ ucarique ã:

“Caroorã tũpũ cãnibatana to cõona buticõaña. Na mena macana aniqueticõaña. Rooro na cátiere átiqueticõaña mũjaa. Yũ caĩrore bairo bairã caroaro yũ mena mũja anigarã.

¹⁸ Yũ maca mũja Pacũ yũ anigũ. Mũja maca saũmũna, cãromía quena yũ punaa jeto mũja anigarã yua.” To bairona ĩmi mani Ɔrapũ catutua majuũ, ĩ ucarique ã.

7

¹ Yũ yarã yũ camairã, atie mũjaare yũ cabuioṙije caroaro Dio manire cũ caĩ cũ jũgoyeyerique ã. To bairi caroorijere cátiqueti tũgoõña netoocõape ã, to cãnacã wamere. Mani rupaũre carooye tuurijere, mani yeri quenare carooye tuurijere cátiqueti tũgoõña netoocõape ã. To bairi Diore cũ nũcũbũgori caroaro cũ catũjoorije macare cátipe ã.

El cambio de actitud de los corintios

² Jĩcani uno rooro mũjaare jã cátiquẽpũ. Jĩcaũ macare jã carooye tuuquẽpũ cũ cãniere. Jĩcani uno mũjaare jã caĩtoquẽpũ. To bairi jãre maiña. ³ “Cabuiũna mũja ã,” ĩ mee yũ ĩ. Cajũgoye mũjaare yũ caĩricarore bairona mũjaare yũ mai. Yũ cacatiri rũmũ cãno cõo mũjaare yũ maigũ. Bai yajiĩpũ quena mũjaare yũ maigũ. ⁴ Mũja cabairijere catũjũ jeyau aniri, “Caroaro áama,” ĩ tujũ yeri jañari mũjaare yũ ĩ tũgoõña ocabũti. Seeto popiye tamũobacũ quena, “Caroaro áama,” yũ ĩ wariñuu mũjaare.

⁵ Macedoniapũ ejarã to cãnacã rũmũ yerijãri mee jã cabainucuwũ. Noo jã cáaáti rapũ aperã rooro jãre cátinucuwã. To bairi rooro jã cabainucuwũ. To bairo rooro baibana seeto uwirique mena jã cabainucuwũ. ⁶ To bairo jã cabaibato quena Dio tũgoõña ocabũtiriquere cajou maca jã catũgoõña ocabũtiro cámi mani yau Tito cũ caejarije jũgori. ⁷ Cũ caejarije jũgori jeto meere jã cawariñuuwũ. Cũ caqueti buiorije mena quenare jã

caapi wariñuuwñ. Mũa cáti aniere tujuu catugooña ocabutiypu Tito. Seeto yure mũa catujugarije jãre caĩ buiowĩ. Caroorije mũa cátajere mũa cajutiritirije quenare jã caĩ buiowĩ. Yure mũa catugooña ujarije quenare jã caĩ buiowĩ Tito. To bairo cñ caĩ buiorijere queti apii netobujaro yñ cawariñuunemowñ.

⁸ Mũaare uca joobacñ mũa catugooñarique paio yñ cápu. To bairo átibacñ quena, “Cauca jooquetipe nibajupa,” yñ ñquêe. Nemoona yñ cauca jooricaró beroacã mũa catugooñarique paio tujuu to bairona yñ caĩ tũgooñabapñ. ⁹ Yucnacã mere wariñuurique mena yñ ã. Mũa catugooñarique pairije jũgori mee yñ bai. Caroorije mũa cátajere jutiritiri mũa cáti janañupa. To bairi seeto yñ wariñuu. Dio cñ caboorore bairona mũa cajutiritiyupa. To bairi mũa catugooña wajoarijere tujuri mũa catujũ wariñuuñupi Dio. To bairi mũa catugooñarique paio jã cáti rooye tuuquẽpu mũaare. ¹⁰ Jĩcañ ùcñ caroorije cñ cátajere catugooñarique paii cñ catugooñarijere wajoari caroorije cñ cátajere áti janacõaumi. Dio maca to bairo cñ cáto tujũ tujoori cñ netooumi. Apeĩ maca cariape Diore caapiujagaquẽcñ ùcñre cñ netooquetigumi Dio, cñ cajutiritibato quena. Ati yepa macana na catugooñarique paire bairo baibacñ yajigumi. ¹¹ Dio cñ caboorore bairona mũa catugooñarique paiyupa mũa ya paupñ rooro mũa cátajere. Mũaare yñ caqueti joori pũurore tujuri nemoona mũa catugooña wajoayupa. Rooro mũa cátajere mũa majuuna nũcũbugorique mena mũa caquenoõupa. Mũa mena macacñ rooro cátaacñ mena mũa cãnigaquẽjupa. Mũa catugooña acñayupa rooro cñ cátajere. Rooro cátaacñre jĩcarore bairona cñre mũa capopiyeyeyupa. To bairo mũa cabairo tujurã, “Roorije átajere cabooquẽna ãma,” mũa ñ tujuma aperã. ¹² To bairi mũaare uca joo rooro cátaacñre cñre mũa capopiyeyepere seeto yñ catugooñaquẽpu. Rooro cáti ecooricñre mũa cátinemope quenare seeto yñ catugooñaquẽpu. Mũa macare yñ catugooñawñ. Caroaro jãre na catujũ ujarijere, jãre na caapiujarijere Dio cñ catujuro na ñoato ñi yñ cauca joowñ. ¹³ To bairi nipetiro caroaro mũa cátaje jũgori jã tũgooña wariñuu ocabuti.

To bairi Tito seeto cñ cawariñuuro tujurã jã quena jã cawariñuunemowñ. Nipetiro cñ catugooñarije paibatajere cñ camajiritiro mũa cájupa. ¹⁴ Mũa tũpu Tito cñ cáaparo jũgoye, “Caroaro canũcũbugorã ãma Corinto macana,” cñ yñ caĩ buiowñ. To bairo ñi jocu mee yñ caĩwñ. Cñ yñ caĩricarore bairona caroaro canũcũbugorã mũa ã. Nipetirijere mũaare yñ caĩrije cariape jeto ã. Nipetiro mũa cãniere Titore jã caĩ buiorique quena cariape ã. To bairi, “Caroaro canũcũbugorã ãma Corinto macana,” Titore jã caĩ buiorique quena cariape cabaiwñ. ¹⁵ Nũcũbugorique mena mũa tũpũre cñre mũa cãni rotiyupa. Cñ carotirije quenare caroaro mũa cájupa. To bairo mũa cátajere tũgooñari Timoteo maca netobujaro mũa mai tũgooñami. ¹⁶ Nipetiro caroaro mũa cátiere, “Caroaro áama,” ñ majiri seeto yñ wariñuu.

8

Dando generosamente

¹ Yñ yarã, yucnacã mũaare jã buiogarã Jesucristore caapiujarã cãni poari macana ato Macedonia yepapñ cãna caroaro Dio mena na cáti aniere. ² Na maca seeto popiye baibana quena seeto wariñuunucuma. Apeye uniere cũgoquetibana quena capee cacũgorãre bairona aperãre na átinemonucuma. ³ Na cacũgorije cõona cajoowã aperã cabopacoorãre. Ape rũmũra netoro cajoonucuwã. To bairo na cáto yñ catujũwñ. Na majuuna na cajoogaro cõo cajoowã. ⁴ To bairo cãna aniri, “Jã quena Jerusalẽpu cãna cabopacoorã Jesure caapiujarãre jã átinemogarã,” seeto jã caĩwã. ⁵ Jã catugooñabatato netoro cátinemowã. Nemoona Diore, “Mũ yarã jeto jã ã,” caĩwã. To bairo ñ yaparo, “Dio cñ caboorore bairona mũa carotirijere jã átigarã,” jã caĩwã. ⁶ To bairo Macedonia macana seeto na yere na cajoogarijere tujuri Titore mũa tũpũre jã caamojore tunu áa rotiwñ. Cajũgoyepũ niyeru mũa cajeni neorique cabopacoorãre mũa cajoogarijere na jeni yaparato ñrã Titore mũa tũpu jã caamojore tunu áa rotiwñ. ⁷ Nipetiro to cãnacã wame caroaro mũa átinucu. Caroaro nũcũbugorique mena Diore mũa tũgooña ocabuti. Dio yere caroaro camajirã aniri aperãre caroaro mũa buio maji. Wariñuurique mena Dio

cɛ caboorore bairona mɔja átinucu. Caroaro jãre mɔja mai. To bairi caroaro cána aniri cabopacoora quenare caroaro na cátinemopará mɔja ã.

⁸ Mɔjaare roti majuu mee yɛ ĩ baii pɛa. To bairi aperã wariñuurique mena aperãre na cátinemogarijere na majiata mɔjaare ĩ yɛ ĩ. ⁹ Mere mɔja maji. Mani Ɔpaɛ Jesucristo manire mai tɔjuri caroaro majuu manire cátiɔojayupi. Capee majuu cacɔgoɛ anibacɛ quena cabopacaure bairo cabaiyupi, mani macare mai netobacɛ. Mani macare capee cacɔgorã na ãmaro ĩ to bairo cabaiyupi Jesucristo.

¹⁰ Mɔja ye macaje caroaro na áparo ĩ yɛ catɔgooñari wame ocɔo bairo mɔjaare yɛ ĩ: Jĩca cɔma neto mere Jerusalén macanare jã átinemogarã ĩrã, niyeru mɔja cajee neo jɔgoricarɔ bero. Ape macari macana jɔgoyerɛna mɔja cajee neo jɔgoyura mɔja maca. Tere joorã wariñuurique mena mɔja cajooyura mɔja cacɔgorijere. ¹¹ To bairi wariñuurique mena mɔja cajoo jɔgoricarore bairona joo yaparoya. Mɔja cajoo majiro cɔo jooya. ¹² Nii jĩcaɛ cariapena cɛ cacɔgoro cɔo wariñuurique mena cɛ cajooro cɛ tɔjɛ wariñuumi Dio maca. Mani cacɔgoquetibato quena joo rotiquẽcɛmi.

¹³ “Nipetiro mɔja cacɔgorije cabopacoora joo peocɔãña,” yɛ ĩquẽe. Cabopacoora macare joo peocɔari mɔja maca cabopacoora bairo mɔja cáno yɛ booquẽe. Jĩcaro cɔo na cɔgoato ĩ to bairo yɛ ĩ. ¹⁴ Yucɛacã mɔja cacɔgorije mena nare mɔja átinemo maji. Na quena caberɔpɛ na cacɔgorije mena mɔjaare átinemogarãma. To bairo átiri jĩcaro cɔona mɔja cɔgogarã yua. ¹⁵ Dio ye queti ucarica pũuorɛ ocɔo bairo ĩ ucarique ã: “Capee cacɔgobatacɛ quenare rɔjaquetigaro. Apeĩ petoacã cacɔgoɛ quenare ñe unie majuu bopacaquetigumi,” ĩ ucarique ã.

Tito y sus compañeros

¹⁶ Mɔja ye cãnipere seeto yɛ tɔgooñanucu. Yɛ catɔgooñarore bairona Tito quenare mɔjaare cɛ catɔgooñaro cájupi Dio. To bairi, “Ñuubɔja,” Diore cɛ yɛ ĩ wariñuu. ¹⁷ Mɔja tɔpɛ cɛ yɛ cáaa rotiro wariñuurique mena, “Jaɛ, yɛ aágɛ,” ĩwĩ Tito. To bairi cɛ majuuna mɔjaare catɔgooñanucuu aniri yucɛacãre mɔjaare tɔjɛ aágumi.

¹⁸ Tito mena apeĩre jã joonemogarã. Cɛ quena caroaro Jesure caapijajɛ, mani yɛ ãmi. “Cɛ quena Jesucristo ye quetire caroaro cabuionucuu ãmi,” cɛ ĩnucuma Jesucristore canɛcɔbɔgori poari macana. ¹⁹ “Caroɛ ãmi,” cɛ ĩ tɔgooñari Jesucristore canɛcɔbɔgori poari macana cɛ cabejewã jãre cabapa cutipaure. Niyeru jã cajeni neoriquere Jerusalẽpɛ jã cajee aáto cɛ quenare jã mena cajee aánemo rotiwã. Tie niyerure jee aána caroaro Diore áti nɛcɔbɔgorã jã áa. To bairi camaja nipetirã majigarãma wariñuurique mena aperãre jã cátinemogarijere. ²⁰ Aperã, “Camaja niyeru na cajooriquere na majuuna áti rericarãma,” na ĩ wada paiqueticɔato ĩrã to bairo jã áa. ²¹ Dio maca caroaro tɔjɛ majimi nipetiro cariape jã cátinucurijere. Camaja quena to bairona cariapena jã cátinucurije tɔjɛ majigarãma, niyeru jã majuuna jee cũri mee, nipetiro jã cajoorijere tɔjɛrã. ²² To bairo jã cátiere na tɔjɛ majiata ĩrã mani yɛ apeĩ quenare jã joonemo tunu. Cɛ quena capee wariñuurique mena Dio yere cɛ cátinucurijere jã maji. To bairi yucɛacã cɛ quena mɔja tɔpɛ aágayupɛ, “Na quena caroaro átinemogarãma,” mɔjaare ĩ tɔgooñari. ²³ Aperã mɔja tɛ macana Titore, “¿Nope ĩ cɛ baiti?” na caĩ jeniñaro ocɔo bairo na ĩ buioya: “Pablo mena macacɛ ãmi cãa. Cɛ mena capɛ ãmi. Mɔjaare átinemoɛ acú baimi,” na ĩ buioya. Cɛ mena macana quenare, “¿Dope bairo na baiti?” na caĩ jeniñaro, “Na quena Jesucristore caroaro cáti nɛcɔbɔgorã ãma. Jesucristore caapijari poari macana na cajooricarã ãma,” nare mɔja ĩ buiogarã. ²⁴ To bairi nɛcɔbɔgorique mena caroaro mɔja tɔpɛ na ani rotiya Tito jãare. Caroaro na boca tɔjɛya na caejaro. To bairo na mɔja cáto Jesure caapijarã na cajooricarã, “Caroaro aperãre camairã ãma Corinto macana,” mɔja ĩ majigarãma yua. Mere, “Mani yarã Jesucristore caapijarãre camairã ãma Corinto macana,” nare yɛ caĩwɛ. To bairi, “Cariape jã caĩ buioyupi Pablo Corinto macana na cãniere,” ĩ majigarãma yua.

¹ Aperopu cāna Jesucristore caariujarāre niyeru jooriquere yu caucanemope booquēto. ² Wariñuurique mena mija cajoogarijere yu majituga mere. To bairo mija cajoogarijere Macedonia yepa macanare yu cañ buiowu. “Tirumu macá cūma, Acaya yepa macana niyeru cajee neo jugowā,” na yu cañwu, mija cátajere na í buioñ. To bairo mija cátajere queti apirā ato macana Macedonia yepa macana quena capāarā wariñuurique mena cajee neo jugowā. ³ To bairi yucnacā Tito, pugarā na cabejericarā quenare mija tpu na yu joo, mija tpu yu caejaparo jugoye na jee neo yaparoato íi. “Mere Acaya macana niyeru caneo yuutugawā,” nare yu cañwu ato macanare. To bairi tiere nipetiro quenoo yuuya, “Jocuna caññupi Pablo,” ñrema ñrā. ⁴ Mija tpu yu cááato jīcaarā Macedonia macana yu mena aáborāma. To bairi topu jā caejaro mija cajee neo yuquēpata boboro yu tūgooñabon. “Mere cajee neo yuwā,” cañricu aniri to bairo yu baibon. Mija quena to bairona mija bobo tūgooñaborā. ⁵ To bairi Tito jāa yu jugoye mija tpu ejarā, “Jā joogarā,” mija cañrique quenoo yuugarāma. To bairo na cáto jā caejaparo jugoye mere nipetiro mija cūgo yuutugagarā. To bairo mija majuuna mija caboorore bairona mija átigarā. To bairo mija cátiquēpata jā maca ejarāpu, “Cajoopē ā,” jā cañata mija majuuna mija cajoogarije me aniboro. Aperā na carotirije maca aniboro yua.

⁶ Ocōo bairo tūgooñaña: Petoacā caotericu carica quenare petoacā jeegumi. Pairo caotericu maca pairo caricare jeegumi. Tiere bairona bai aperāre mani cátinemorije quena. Petoacā aperāre mani cáti nemoro Dio quena petoacā manire átinemoumi. Pairo nare mani cátinemoro maca Dio quena pairo majuu manire átinemogumi. ⁷ To bairi to cānacāuna, “To cōo yu joogu,” mani cañricaro cōo cajoopē ā. Mani cajoogaquetibato quena aperā maca na cajoo rotiro ñuuquēe. Wariñuurique mena mani cajooro Dio quena manire wariñuu tujugumi. ⁸ Dio maca caroare mija joo neto majimi nipetiro mija caboori wame cāno cōo. To bairo mijaare cu cajooro nipetiro mija cacūgoquētiere mija cūgo peocōagarā. To bairi aperāre mija cátinemope quenare nipetiro mija cūgoagarā. ⁹ Dio ye queti ucarica pūuorpuere ocōo bairo í ucarique ā:

Camajocu cañuu cabopacoarāre caroaro na joonucumi. Cu majuuna cu cacūgope quenare, aperāre cu cajoopē quenare cūgonucucōagumi.

¹⁰ Dio mani caotepere joomi caricacuto mani caūgapere. Cūna mani cacūgope nipetiro joogumi. To bairi aperāre mani cajoopē quenare manire joogumi. ¹¹ To bairona mija quenare capee mija joogumi Dio, aperāre na mija cátinemoparore bairo. To bairi mani yarā cabopacoarāre na mija cajoogarijere nare jā jee aágarā. Tiere tujrā Diore, “Ñuu majuucōa,” cu í wariñuugarāma yua. ¹² Mija maca tiere na joorā Jesure caariujarā nare carujabatajere mija joo peogarā. To bairi Dio quenare seeto í wariñuugarāma mija cajoorije tujuri. ¹³ Mija cajeni neorijere nare jā cajooro Jerusalén macana Jesucristo ye quetire mija canucubugorijere tujm majigarāma. To bairi, “Caroaro Cristo cu caboorijere cána āma Corinto macana,” Diore cu í wariñuugarāma. “Caroaro jāre cátinemorā āma, aperā nipetirāre cátinemorā āma,” Diore cu í wariñuugarāma mijaare yua. ¹⁴ To bairi Dio cu caboorore bairo nare mija cátinemorije jugori seeto mija maigarāma. Diore mija jenibojagarāma. ¹⁵ Dio maca cu Macu Jesucristore joñ caroa majuu manire cajooyupi. To bairo caroaro manire cu cátibojarique í buio peo majiña maa. To bairi seeto cūre mani í wariñuunucugarā yua.

10

La autoridad de Pablo como apóstol

¹ Yu Pablo apeye mijaare yu í buiogu. Jesucristo caroaro mairique mena, mani bopacoo tujuri cu cabuio majirore bairona caroaro mijaare yu í uca joo baii pu. Jīcaarā mija tu macana ocōo bairo yure ñrāma: “Pablo mani tpu ācu caroaro mani mai tujuri caroaroacā mani buionucumi. Aperopu ācu maca papera mena í uca joñ seeto majuu tutuaro manire í joonucumi,” yure ñrāma jīcaarā mija tu macana. ² Mija tpu yu cááato caroaro ája, caroaro mijaare yu cañ buio majiparore bairona. Rooro cañā macare tutuaro

mena na yu i buiogu. Jicaarã mũa tu macana, “Pablo jãa na majuuna tugooñari baima,” jãre ãrãma. “Ati yepa macana Jesure camajiquẽna na cabairore bairona baima,” jãre ãrãma. To bairo caĩrã una quenare yu wada canamu majigu. ³ Camaja ati yepa macana anibana quena Jesure catugooñaquẽnare bairo jã átiquẽe. ⁴ Dio yere ána jã majuuna jã cáti tutuarije mena, ati yepa macanare bairo jã átiquẽe. Dio cu catutuarije mena maca cañuuquẽtiere, caĩtorije jã re maji. Cu cátinemoriye mena jã áti ocabuti maji. ⁵ To bairi cu cáti tutuarije jãre cu cajoorije mena nipetirã, “Camajirã jã ã, ocõo bairo majuu ã,” caĩrã na caĩtorijere jã i neto maji. Dio ye quetire jã cabuioro caapi majigarãre camatarã quenare jã re maji. Cu carotirije macare na áparo ãrã, cu caboorore bairo catugooñarã maca na ámaro ãrã jã áti maji. Dio cu cáti tutuarije jãre cu cajoorije mena to bairo jã áti maji. ⁶ Jesucristo cu cabooro mũa cátigariye bero mũa mena caneñaponucurã cabooquẽna macare jã popiyeye ocabuti maji na canetoo nũcariye wapa.

⁷ Camajare tujurã na cabaurije cabui macaje jetore mũa tugooña, na yeri maca tugooñaquẽnana. To bairi mũa tũpu macacu, “Jesucristo yau majuu yu ã,” caĩ ãcure ocõo bairo yu i: Jã quena Jesucristo yarã jã ã, cu cãnore bairona. ⁸ Mani Æpaũ Jesure netoro mũa catugooña nũcubũgonemoparore bairo yu cáti rotiwĩ Dio. Jesure mũa canũcubũgorijere yure carooye tuu rotiquẽmi. Ape paũra to bairo cu ye quetire Dio yure cu cabuio rotiriquere netobũjaro yu wada baii pũa. To bairo wadabacu quena nope ãi yu boboquẽe. ⁹ “Na uwi tugooñaato ãi tutuaro majuu manire i uca joomi Pablo,” yure i tugooñaquẽja. ¹⁰ To bairona yure i tugooñarãma mũa tu macana jicaarã. “Papera pũuro uca jom caocabuti majuure bairo tutuaro majuu manire i joomi Pablo,” yure ãrãma. “Cabaujaro macara mani tũpu buioũ maca catutuaquẽcure bairo baumi. Cu cawadariye quena seeto tujooquẽe,” yure ãrãma. ¹¹ To bairo yure caĩrã una atiere na tugooña majiato: Cayoaronũ ánaa jã cauca jooricarore bairona, mũa tũpu ánaa quena to bairona tutuaro jã buio maji.

¹² Aperã mũa tu macana, “Jã maca cãni majuurã jã ã,” ãrãma. To bairo caĩrã mena jĩcaro cõo jã anigaquẽe jã maca. Na majuuna tugooñari, “Camajirã mani ã,” ame ãnucurãma. To bairo ãnucubana quena majiquẽnama. ¹³ Jã maca jã cáti majiquẽtiere, “To bairona ã,” jã ãquẽe. To bairi, “Jã majuuna Dio ye quetire noo jã cabooro jã buio teña maji,” jã ãquẽe. Dio cu carotiro jetona jã buio teña maji. To bairi cũna mũa tũpu quenare jã cabuio teña rotiwĩ. ¹⁴ To bairi Jesu ye queti mũajaare buiorã jã majuu jã cabooro meena jã cápu. Diona mũa tũpu jãre cu caqueti buio rotiro jã cápu. To bairi mũajaare Jesu ye quetire cabuio jũgoricarã jã ã. Mũa tũpu jã cabuio teñaquẽpata jocarãna, “Mũajaare cabuio jũgoricarã jã ã,” jã ãborã. ¹⁵ Aperã na cátiere, “Jã cátie maca ã,” jã ãquẽe. To bairi aperã ye paariquere, “Pablo jãa na cátaje ã,” aperã na caĩro jã booquẽe. Netobũjaro Jesure mũa caapiũja nutuato jetore jã boo. To bairo mũa cáto mũa tũpu macanare jã buionemo majigarã. Dio cu cabuio teña rotiro jetore jã buio teña nutuagarã. ¹⁶ Jesucristo netobũjaro mũa caapiũja nutuato mũa jũgooye macá macariũpu quenare jã buio teña nutua majigarã. Cu ye quetire cabuioya manopũre jã buiogarã. Camaja mere Jesure na caapiũjaropũ, “Jã maca jã cabuioyere jũgori ariũjama,” jã ãgaqueti majuucõa.

¹⁷ “Aperã netoro caroaro yu cápu,” caĩquetipe ã. “Mani Æpaũ Dio maca caroaro yu cátinemowĩ,” caĩpe ã. ¹⁸ Nii cu majuu cu cátajere, “Caroaro yu cápu,” caĩ ãcu caroare cácu aniquẽcũmi. Diona, “Caroaro mũa cápu,” cu caĩ ecoorã maca caroare cána majuu ãma na maca.

11

Pablo y los apóstoles falsos

¹ Yũcũacã noo booro cawadaũre bairona yu i ucaũ. To bairo mũajaare yu caĩrijere mũa caapiũgaata nũcaña. ² Dio mũajaare cu camairore bairona yu quena seeto mũajaare yu mai. Jesucristo ye quetire mũajaare yu cabuioro cũre mũa canũcubũgo jũgowũ. To bairi Cristo cu catũjuro caroarijere cátiquẽna mũa cãno yu boo. To bairi seeto mũajaare yu tugooñarique pai, caroarije átiborãma ãbacũ. ³ Sataná Evare ãtori cu macare cu

caari n̄cubugoro cájupi. M̄ja quena co cáttore bairona aperã na caĩtorijere m̄ja api n̄cubugoborã. Jesucristore cariape caroaro c̄re m̄ja can̄cubugobatajere m̄ja janaborã. To bairi m̄jaare ȳ t̄gooñarique pai. ⁴ Aperã ricati m̄jaare cabuiorã macare m̄ja api t̄joo. Jã maca cariape Jesucristo yere jã cabuiow̄. Na maca to bairo mee buioma. Nemoona Dio Esp̄ritu Santore m̄ja caboow̄. Ȳc̄ac̄are Dio camajare c̄ canetoorije queti majuu mee macare na cabuiooro caroaro nare m̄ja api n̄cubugoc̄a. Na cabuioorijere apirã Esp̄ritu Santo c̄ ye c̄niqūetie macare boorã m̄ja bai. ⁵ M̄ja caariñjarã maca, “Aperã Jesucristo c̄ cabejericarã netoro camajirã jã ã,” ĩ t̄gooñarãma. Ȳ maca na r̄garo camajii mee ȳ ã. ⁶ Nare bairo cawada maji majuw̄ mee ȳ ã baii p̄a. To bairo baibas̄ quena Dio yere caroaro camajii ȳ ã. Nipetiro ȳ cátiere t̄j̄rã, “Dio yere caroaro camajii ãmi,” ȳre m̄ja ĩ t̄j̄ majirã.

⁷ Nemoop̄re Dio camajare c̄ canetoorije quetire m̄jaare buioȳ cawapa jeeqūer̄. ¿To bairo jeeqūec̄na rooro m̄jaare ȳ ájupari? Ȳ majuuna ȳ capaa wapata w̄gaw̄. M̄ja macare caroaro átinemoḡ to bairo ȳ cárú. ⁸ M̄ja t̄p̄ ȳ c̄no Jesucristore caariñjarã ape poari macana ȳ caniyeru joowã. Tere jei, m̄ja macare átinemoḡ na ye niyeru caema r̄goūre bairo ȳ cat̄gooñaw̄. ⁹ M̄ja t̄p̄ ãc̄ areye uniere ȳ caboo patowãcooqūer̄ m̄jaare. Jesure caariñjarã Macedonia macana ȳ caboorije car̄jarije uniere ȳ cajoowã. To bairi m̄jaare ȳ capatowãcooqūer̄. To bairona ȳ patowãcooqueti yaparoc̄oḡ. ¹⁰ Jesucristo ye queti cariape c̄nie jetore ȳ buionucu. Tie queti cariape to c̄nore bairona ȳ cabuioorije wapa ȳ niyeru jeniquetiḡ. J̄cau m̄cana Acaya macac̄, “Pablo c̄ cabuioorije wapa boomi,” ĩ majiquetiḡmi. ¹¹ M̄jaare camai netoȳ aniri to bairo ȳ áa. Dio quena m̄jaare ȳ camai netorijere majiimi.

¹² Ȳ cátinucurijere to bairona ȳ átic̄a aniḡ. Aperã maca, “Pablo c̄ cátoore bairo cána jã ã,” caĩrã anibana quena na cabuioorije wapa booma aperã. Ȳ maca cawapa bou mee ȳ ã. To bairo, “C̄re bairo jã áa,” ĩ majiqūenama. ¹³ “Jesucristo c̄ cabejericarã jã ã,” ĩrã to bairo ĩtoc̄arã ĩma. Baitori maja na riyare ricati bauri ajero cajanarãre bairona baima naa, “Jesucristo c̄ cabejericarã jã ã,” ĩtorã. ¹⁴ To bairo na cátie majirioqūeto. Sataná quena to bairo áti majiimi. Ape pāra Dio t̄ macac̄ ángel majoc̄re bairona cabaū jeeñami. ¹⁵ To bairi c̄re caariñjarã quena c̄re bairona bainucuma. Caroarã Dio yere cánaire bairona baitonucuma. To bairo na cabaitorije wapa na popiyeyeḡmi Dio yua.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Cajugoye ȳ caĩricarore bairona m̄jaare ȳ ĩnemoḡ tunu. To bairo ȳ caĩrijere, “ĩ mec̄ áami,” ȳre ĩ t̄gooñaquetic̄oãna. “ĩ mec̄ áami,” ȳre ĩ t̄gooñabana quena ȳre apiya m̄jaare ȳ caĩ uca joorijere. Aperã, “Caroaro cabuio majirã jã ã,” na caĩrore bairo ȳ quena petoacã ȳ ĩḡ baii p̄a. ¹⁷ To bairo ȳ caĩata mani Ɪpā Jesucristo c̄ carotirique meere wadā ȳ áa. Ȳ majuu, “Caroaro cabuio majii ȳ ã,” ȳ caĩrije, “Camec̄re bairona wadami,” ȳre m̄ja ĩ t̄gooñarã. ¹⁸ Capãarã na majuuna, “Caroaro cána jã ã,” ĩnucuma. To bairi ȳ quena na caĩrore bairona ati yepa macaje ȳ cátiere, “Caroaro cácu ȳ ã,” ȳ ĩḡ. ¹⁹ “Camajirã jã ã,” ĩ t̄gooñabana quena noo booro cabuioorã macare caroaro nare m̄ja ap̄ija. To bairi nare m̄ja caariñjarore bairona ȳ quenare apiya. ²⁰ Na macare caroaro m̄ja ap̄ijanucu, rooro m̄jaare carotirã na c̄nibato quena. Noo booro m̄jaare roti epenucuma. ĩtori m̄ja yere jeenucuma. M̄jaare t̄j̄ rocac̄ama. Ape r̄m̄ra rooro m̄ja átinucuma. To bairo capee rooro m̄jaare na cáti eperije to c̄nibato quena caroaro nare m̄ja ap̄ija. ²¹ Jã maca na cátoore bairo tutuaro m̄jaare jã ĩqueti majuuc̄a. Tutuaro m̄jaare jã caĩqūeto t̄j̄rã, “Caĩ ocab̄tiqūena ãma Pablo jãa, bobob̄jama,” j̄re m̄ja ĩ t̄gooñarã.

Aperã na majuuna, “Caroaro cáti majirã jã ã,” ĩ neto n̄carãma. Ȳ quena nare bairo petoacã ȳ cátaje, caroaro ȳ c̄nie quenare ȳ ĩ buio ocab̄tiḡ, “Cawada mec̄re bairona wadami,” ȳre m̄ja caĩ t̄gooñabato quena. ²² “Hebreo maja aniri c̄ni majuurã jã ã,” ĩnucuma. Ȳ quena hebreo yāna ȳ ã. “Israel macana jã ã,” ĩnucuma. Ȳ quena

Israel macacuna yu ã. “Abraham pãramerã jã ã,” ñnucuma. Yu quena cu pãramina yu ã. ²³ “Jesucristo ye quetire cabuioã jã ã,” ñnucuma. Yu maca na netoro Jesucristo ye quetire cabuioy yu ã. To bairo yu majuuna, “Cawatoa macacu mee yu ã,” ñi, cañ mecure bairo yu wada. Ocõo bairo ã: Yu maca na netoro Jesu ye quetire buio teñau yu caporiye cutaje: Yu maca na netoro yu capaa popiyecur. Na netoro capee niri yu capreso jõowã. Na netoro capee niri yure cabapewã. Capee niri yure na cajãgaro cauwiõrije watoa yu cãmu. ²⁴ Jãca wamo cãnacã ni judío maja wecu ajero wëri mena yure cabapewã. Na cabaperije niri cõo treinta y nueve niri jeto cabapenucuwã. ²⁵ Itiani majuu yucuri mena yure capawã. Jãcani ñta rupaari mena yure carewã. Itiani majuu cumua capairica mena aãteñabacu yu caruawu. Jãcani ruabacu ria capairi yarpu jãca rãmu, jãca ñami yu capaja bujucoaru. ²⁶ Capee niri aãteñabacu ria cauwiõri pañripu, uwioro cajee rutirã watoaru, yu yarã judío maja tãpu, judío maja cãniquëna tãpu quena cauwiõrije watoaru yu cãaãteñawu. To bairi macaru quenare, camaja na manoru quenare, ria capaca yari cauwiõropu quenare yu cãaãteñawu. “Jesucristore canucubugorã jã ã,” caitorã watoaru quenare yu cabuio teñarijere carooye tuugarã watoaru yu cãaãteñawu. ²⁷ Capee niri yu capaa popiyecur. Caniquëcuna yu cãaãteña bujucoanucuwu. Ñigo ria, oco etiga yu cabainucuwu. Ape pañripa ñgaquëcuna, seeto cajoõropu uma yojaricaro cõgoquëcuna yu cabainucuwu. Yu cajutii borapanucuwu.

²⁸ To bairo nairoacã popiyecuti, apeye quena yu yeripu seeto yu tãgoõñarique cutinucu. To cãnacã rãmu Jesucristore canucubugori poari nipetiro macanare na cãniere yu tãgoõñanucu. ²⁹ Noo Dio cu caboorijere cãti ocabutiquëcu ñcure yu quena cu cãti ocabutiquëtire yu tãgoõñarique pai. Noo jãcau ricati wame caroorije macare cu cãto seeto majuu yu tãgoõñarique pai. ³⁰ To bairi yu majuuna, “Aperã netoro cãcu yu ã,” yu cañrijere ñi yu caocabutiquëtirena ñi yu áa. ³¹ Dio mani Ñpañ Jesucristo Pacure, “Cañuñ majuu ãmi,” cañ nucubugo wariñuure ã. “Cariape wadami,” yure ñ majiimi Dio. ³² Damasco macaru yu cãno ñpañ majuu Areta cawamecucu ñoro macacu carotii maca yu cañegabami. To bairi ti maca tãjaro na cawerica janiro butirica joperire polisía majare na cacote rotiyupi, yure na ñeato ñi. ³³ To bairo yure na cañegarõ yu mena macana yu carutipere yu cãtinemowã. To bairi piipru yure ne jãri ti janiro cãni joreacãpu yure cayõ netoo ruio joowã. To bairo yure na cãto maca Damasco macanare carotii yure cu cañe rotibatanare yu caruticoaru.

12

Visiones y revelaciones

¹ Mani majuu, “Caroaro yu áa,” mani cañrije wapa maa. To bairo to cawapa manibato quena apeye mñaare yu buioyu. Mani Ñpañ Jesucristo quëguerocarore bairo yure cu cañooriquere yu buioyu. ²⁻⁴ Jesucristore yu canucubugo jurgicarõ beroacã cu tãpu yure cane aãmi Dio. Catorce cumari neto Dio ñmurecoõpu yure cu cane aãtato bero. Yu rupañ nipetirona o yu yeri jeto yu aãtacu yu ñ majiquëe. Dio jãcauna majiimi yu cabairiquere. Atie jetore yu maji. Dio cu tãpu Paraõso cawamecutoru yure cane aãmi. Toru ãcu cayajiorije camajare cabuioya maniere yu caapiwu. ⁵ To bairo cabairicu aniri, “Aperã netoro cãcu yu ã,” yu ñ majiboñ. To bairo baibacu quena yu majuuna, “Aperã netoro cãcu yu ã,” yu ñiquëe. Yu caocabutiquëtire jetore caroaro yu buioyu. ⁶ “Aperã netoro cãcu yu ã,” yu cañgaata cariapena yu ñboñ. Noo booro wadau mee yu ñboñ. To bairo to cãnibato quena, “Aperã netoro cãcu yu ã,” yu ñquetigu, yu tãju nucubugo netorema ñi. Yure camajirã aniri mere yure mña nucubugorã. To bairi netobujaro yure mña canucubugõnemoro yu booquëe.

⁷ Dio yure cu cañoorique caroa majuu cãmu. Tiere tãgoõñau yu majuuna, “Caroau majuu yu ã, ricati cabairije majuure catujuricu aniri,” yu ñboñ. To bairona ñ tãgoõñaremi ñi popiye cutajere yu cajoowõ Dio. Satanã maca pota mena yure catupuare bairona yu cãmi yu caporiye tamõoro. ⁸ Itiani majuu mani Ñpañ Diore, “Yu cariaye cutie yure to netoato,” cu yu cañ jenibarpu. ⁹ To bairo yu cañbato quena Dio maca ocõo bairo yu cañ

yɔwĩ: “Seeto mure maii mure yɔ átinemonucu. To bairi apeye unie mure rujaquẽe. Camaja caocabutiquẽna na cãno yɔ catuarijere netoro na yɔ joo maji,” yɔ caĩwĩ Dio. To bairi caocabutiquẽcu ãcu yɔ wariĩuu. Yɔ caocabutiquẽto Jesucristo catuuaɔ maca yɔ mena cu ãmaro ïi to bairo yɔ bai. ¹⁰ To bairi popiye tamɔuɔ yɔ wariĩuu. Rooro yɔre na sawada pairije, apeye uniere yɔ cacugoquẽtiere, Jesure yɔ canɔcɔbɔgorije wapa yɔre na caropiyeenucurije, ricati yɔre cabairijere yɔ wariĩuu. Ocɔo bairo ã: Caocabutiquẽcure bairo anibacu quena Jesucristo mena maca caocabuti majure bairo yɔ tɔgooña.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Yɔ majuuna yɔ sawadaro, “Camecure bairona wadami Pablo,” yɔre mɔja ïborã. Caroaro yɔre mɔja sawadaquẽtie jɔgori to bairo yɔ ï wada yɔ majuuna caroaro yɔ cátiere. Mɔja maca caroaro yɔ cátiere aperãre yɔre mɔja caĩ buiuro ñuuboricaro. Na caĩtorijere mɔja canɔcɔbɔgoro cána maca, “Jesucristo cu cabeje jɔgoricarã apóstol maja netoro camajirã jã ã,” ï tɔgooñabanama. Yɔ maca, “Cawatoa macacu ãmi,” na caĩ anibacu quena na rugaro cãcu mee yɔ ã. ¹² Mɔja tɔru popiye tamɔobacu quena tɔgooña ocabutiri capee Dio cu catuarije mena yɔ cáti ïnoowɔ. To bairo ácu cariare Jesucristo cu cabejericu apóstol majocu yɔ cãniere yɔ caĩnoowɔ. ¹³ Mɔjaa Corinto macanare aperã Jesucristore canɔcɔbɔgori poari macana rugaro caroaro nɔcɔbɔgorique mena mɔjaare yɔ cátiqetinuɔcu. Atie jetore yɔ cátiqẽrɔ. Apeye yɔ caboorije uniere mɔjaare yɔ cajeniquẽrɔ. To bairo yɔ cabairiquere, “Yɔre majirioya,” ¿yɔ ïbocuti?

¹⁴ Mɔja tɔru yɔ cááapere quenoo yɔ yɔ áa mere. Yɔcɔacã yɔ cááape mena itiani mɔja tɔrɔre yɔ aágu yua. Apeye yɔ caboorije unie mɔjaare yɔ jeni patowãcooquetigu. Mɔja cacɔgorije quenare yɔ emaquetigu. Yɔre mɔja caapi nɔcɔbɔgore macare yɔ boo. Ocɔo bairo ã: Capacna na punaare na caniyeru joopere neorãma. Na punaa maca na pacure na caniyeru joopere neoquẽnama. To bairi mɔja pacure bairo cabai aniri mɔja cacɔgorijere yɔ jeniquẽe. ¹⁵ Yɔ maca yɔ cacɔgoro cɔo mɔjaare yɔ átinemogu. Noo yɔ cáti ocabutiro cɔo mɔja yeri mena netobɔjaro Diore mɔja canɔcɔbɔgorere yɔ átinemogu. Ocɔo bairo yɔ tɔgooña baii rɔa. Seeto yɔ camairã anibana quena yɔ macare camaiquẽnare bairo mɔja bai.

¹⁶ Mɔjaare yɔ cajeni patowãcooquetibato quena ocɔo bairo yɔre ïrãma jĩcaarã: “Cu cáti majirije mena cãre mɔja canɔcɔbɔgoro cájupi. To bairo átiri na yere jeericumi,” yɔre ïrãma. ¹⁷ Yɔ cajooricarã maca Tito jãa ïtori mɔja canɔcɔbɔgoro, mɔja yere jãre mɔja cajooro cátiqẽma. ¹⁸ Titore mɔja tɔru yɔ cajoowɔ. To bairi apeĩ Jesucristore canɔcɔbɔgori maní yɔ quenare cu mena yɔ cajoowɔ. Tɔrɔre Tito ïtorique mena mɔja canɔcɔbɔgoro, mɔja ye niyeru, apeye uniere jãre mɔja cajooro cátiqẽjupi Tito. Cu quena yɔ cátinucurore bairona átinucumi. Mɔja yere jeni patowãcooquetinucumi, yɔre bairona catɔgooñan aniri.

¹⁹ Ape raura, “Caroaro jãre na nɔcɔbɔgoato ïrã to bairo ïma,” jãre mɔja ï tɔgooñarã. To bairo me ã. Ocɔo bairo maca ã: Dio jãre cu catɔjɔrona Jesucristo cu carotiro mena jã ï buio. Yɔ yarã, yɔ camairã mɔja cãno maca Diore netobɔjaro na nɔcɔbɔgoato ïi to bairo mɔjaare yɔ ï. ²⁰ Mɔjaare yɔ tɔgooñarique paibɔja, na tɔru yɔ cááato yɔ caboorore bairo mee átiborãma ïbacu. Mɔja quena, “Pablora jã caboorore bairo baiquetiboumi,” mɔja ï tɔgooñarã. Apeye quenare ocɔo bairo baiborãma yɔ ï tɔgooñarique pai. Ame tutiborãma. Ame tɔru ɔgoobana ame punijiniborãma. Ame wada canamu paiborãma. Aperãre rooro wada paiborãma. To bairi, “Aperã netoro cañuurã jã ã,” ï tɔgooñaborãma. Noo na cabooro áti macaborãma, yɔ ï tɔgooñarique pai mɔjaare. ²¹ Yɔ tɔgooñarique pai. Cabero mɔja tɔru yɔ cááato rooro mɔja cáti tɔjuri, mɔja cáti aniere yɔ catɔgooña boboro yɔre átiboumi yɔ ɔpaɔ Dio. To bairi rooro cáтана, “Dio, jã majirioya,” mɔja caĩ jeniquẽto seeto yɔ jutiritibou. Rooro mɔja cátiere, rooro mɔja catɔgooñarijere, rooro mɔja cáti epericarã cãtiere, nipetiro caroorije mɔja cátiagarore bairo mɔja cátinucurijere mɔja cajanaquẽto seeto yɔ jutiritibou.

13

Advertencias y saludos finales

¹ Yucnacā m̄ja t̄p̄m̄ ȳm̄ cáaaape mena itiani m̄jaare ȳm̄ t̄j̄m̄ aáḡm̄ yua. Dio ye queti ucarica p̄uro oc̄o bairo ĩ ucarique ā: P̄garā o itiarā apeĩ c̄m̄ cátajere cat̄j̄ricarā j̄carore bairo na cabuorijere apirā, “Cariape ĩrāma,” ĩ majirique ā. ² Caj̄goyep̄m̄ m̄ja t̄p̄m̄ āc̄m̄ caroorije cánare ȳm̄ cabuiot̄gaw̄m̄ mere. To bairi m̄ja nipetirore ȳm̄ cabuiow̄m̄. Yucnacā quenare yoarop̄m̄ anibac̄m̄ quena ȳm̄ ĩnemo tunu. Cabero m̄ja t̄p̄m̄ aác̄m̄ noo caroorijere cánare mairique mena caroaro na ȳm̄ buionemoquetiḡm̄. Tutuaro maca na ȳm̄ buioḡm̄. ³ To bairo ȳm̄ cabairo cariapena Jesucristo ȳm̄ mena c̄m̄ cāniere m̄ja t̄j̄m̄ majigarā. Ȳm̄ j̄ḡori buiomi Cristo m̄ja quenare. M̄jaare buiōm̄ caocab̄t̄iquēc̄ure bairo mee buiomi Cristo. C̄m̄ catutua majirije macare m̄jaare ĩnoomi. ⁴ Cariapena ȳm̄ ĩ. Cristo caocab̄t̄iquēc̄ure bairona cabaiyupi, yuc̄m̄ t̄̄orica p̄̄ip̄m̄ c̄̄re na caparua j̄̄aro. T̄i p̄̄p̄̄re caocab̄t̄iquēc̄ure bairona cabairic̄m̄ anibac̄m̄ quena yucnacā cat̄nucuc̄ōami, Dio c̄m̄ catutuarije mena. Jā quena c̄m̄ cabairicarore bairona catutuaquēna jā ā. To bairo catutuaquēna anibana quena c̄m̄ mena macana aniri catutuarā jā ā yua. To bairi m̄ja t̄p̄m̄ ejarā seeto m̄jaare cabuio ocab̄t̄i majirā jā anigarā.

⁵ ¿Jesucristore caapi n̄c̄ub̄gorā majuu mani āti? ĩrā, m̄ja majuuna m̄ja cáti aniere t̄j̄m̄ bejeja m̄jaa. M̄ja majuuna to bairona caroaro t̄ḡooñaña. Jesucristo m̄ja mena c̄m̄ cāmata c̄m̄ caboorijere m̄ja ána. M̄ja mena c̄m̄ cāniquēpata jocarāna, “Jesure caapi n̄c̄ub̄gorā jā ā,” m̄ja ĩrā. ⁶ “Jesu ye quetire cariapē cabuiorā āma,” jāre m̄ja caĩ n̄c̄ub̄gorije macare jā boo. ⁷ Caroorijere átirema ĩrā Diore jā jenibojanucu m̄jaare. “Caroa jetore cána ānama,” jā macare na ĩato ĩrā mee to bairo jā jeniboja. M̄ja cátipe macare t̄ḡooñari, caroaro na áparo ĩrā to bairo jā jeniboja m̄jaare. J̄icaarā, “Caroaro átiquēema Pablo jāa,” jāre ĩgarāma. To bairo na caĩbato quena ñuugaro. ⁸ Cariape cána macare ricati wame jā áti majiquēe jāa. Netob̄jaro cariapē na cátiparore bairo maca jā átinemo maji. ⁹ “Caocab̄t̄iquēna āma,” jāre na caĩbato quena jā wariñuu, cariapē cāniere cáti ocab̄tirā m̄ja cāno maca. To bairi nipetiro cariapē jeto seetob̄ja m̄ja cáti nutuaparore bairo Diore jā jeniboja m̄jaare. ¹⁰ M̄ja t̄p̄̄re aáḡm̄ j̄ḡoye ati p̄uro tutuaro m̄jaare ȳm̄ uca joo, top̄m̄ ejām̄ tutuaro mena m̄jaare rotigaquēc̄m̄. Mani ̄p̄rā Dio seetob̄ja m̄ja can̄c̄ub̄gopere bōm̄ ȳm̄ cabuio rotiw̄i. Dio ye quetire, cariapē macajere na apiba yajioato ĩi mee ȳm̄ cabuio rotiw̄i Dio.

¹¹ Ȳm̄ yarā, to c̄ōna m̄jaare ȳm̄ caĩ uca joorije ā. Cariapē jeto ája. M̄jaare ȳm̄ caĩ buio uca joorijere ap̄ijaya. J̄icarore bairo t̄ḡooñarique c̄ja. Ame tutirique manona, j̄caro mena āña. Dio manire camaii, j̄caro mena mani cāno các̄m̄ m̄ja mena aniḡm̄i. ¹² Caroaro ame mairique mena ame ñuu rotiri ame t̄j̄m̄nuc̄ña. ¹³ Mani yarā nipetiro Jesucristore can̄c̄ub̄gorā ñuu rotima m̄jaare.

¹⁴ Mani ̄p̄rā Jesu caroare m̄jaare c̄m̄ joato. Dio m̄jaare camaii m̄ja mena c̄m̄ āmaro. C̄m̄ Esp̄ritu Santo quena m̄ja nipetiro mena caroaro c̄m̄ āmaro. To bairona to baiato.

To c̄ōna ȳm̄ Pablo m̄jaare ȳm̄ uca joo.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS GÁLATAS

Pablo escribe a las iglesias de Galacia

¹⁻² Yñ Pablo, yñ mena macana mena mũajaare já uca joo Galacia yeparu cãna já yarã Jesucristore caariñarãre. Mũajaare já uca joo ati pũurore. Caroaro mũajaare já ñuu roti. Jesucristo ye quetire cu cabuio teña rotiricu yñ ã. Cu Pacu Dio quena cu ye quetire buiori majocu yñre cacũwĩ. Camaja mee yñ queti buio rotima. Dio cu Macure catunu catoricuna yñ cabuio teña rotiwĩ. ³ Caroaro wariũuurique mũajaare cu joato mani Pacu Dio. Mani Upau Jesucristo quena to bairona caroare cu joato mũajaare. ⁴ Caroorije mani cáti wapa mani cabai yajibojayupi Cristo. Ati yepa macana caroorije na cátinucurijere na átinemoqueticõato ñi manire cabai yajibojayupi Jesu. To bairo ácu cu Pacu Dio cu carotirore bairona cájupi. ⁵ To bairi Diore, “Caroau majuu mñ ã,” cũre mani ñcõa aninucugarã.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ Mani Pacu Dio mũajaare maii mũaja quenare cacũñupi cu yarã cãniparãre. To bairo caroaro mũajaare cu cátibato quena mũaja maca yoaro mee rooro mũaja áa. Caroa quetire mũaja caari nũcũbugobatajere mũaja janañupa. Caĩ jocarije macare mũaja api nũcũbugoyupa ape wamere. ⁷ Ape wame maca manire canetoorije queti cariape caĩri wame majuu maa. Jĩca wamena manire canetoorije queti ã. To bairo to cãnibato quena aperã tiere mũaja caari nũcũbugobatajere rooye tuuyupa. Jesucristo ye queti cãniquẽtiere ricati maca mũaja catũgooñaro ájupa. ⁸ Já maca mũaja tũru ãnaa caroaro cariape já cabuionucuwn camajare Dio cu canetoorije quetirena. To bairi ricati maca mũajaare caĩ buiorã unare caroorãre Dio na cu careri paupu nare cu joato. Yñ ũcu o Dio tu macacu ángel ũcu ricati mũajaare caĩ buiorã una na cãmata nare cu reato Dio. ⁹ Cajũgoye mũaja tũru ãcũru mũajaare yñ caĩ buiowu. Mũajaare yñ ñ buionemo tunu: Noa mũajaare já cabuioriquere camajare Dio cu canetoorije queti cãniquẽtierena ricati maca mũajaare na caĩ buioata peropu nare cu reato Dio. ¹⁰ To bairi ricati caĩtorã na cãniere tutuaro mũajaare yñ ñ buio. Camaja yñ mena na wariũuato ñ mee yñ ñ. Dio maca yñ mena cu wariũuato ñi mũajaare yñ ñ buio. Camaja yñ mena na wariũuato ñi yñ caĩ buioata Cristo cu carotii yñ aniquetibou.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Yñ yarã, atiere tũgooña majiña. Jesu ye quetire mũajaare yñ cabuiorije camaja na majuuna na catũgooñari wame me ã. ¹² Camaja majuuna ti wamere yñ camajioquẽma. Cũ Jesucristo majuuna yñ camajiwĩ. ¹³ Jesu ye quetire ariñjaquẽcũru yñ cabairiquere mere mũaja queti apiricarã. Caroaro majuu yñ caariñjanucuwu judío maja na cáti wamere, na cáti rotirijere. To bairi, “Judío maja ye jeto cariape wame ã,” tũgooñabacu Jesure caariñarãre rooro na yñ caporiyeenucuwu. Jĩcau maca Jesure caariñjan cu manicõato ñi na yñ cajĩa peocõagabarũ. ¹⁴ Judío maja na cáti rotirijere caroaro yñ cáti peocõawu. Já ñicu jáa na cáti jũgo atãjere yñ cáti netocoaru, aperã yñ mena macana netoro. ¹⁵ To bairo Jesucristore caariñarãre rooro na cátipau yñ cãnibato quena tirũtũru yñ cabuiaparo jũgoyerũna yñ cabejeyupi Dio, yñ yere cabuion anigũmi ñi. Seeto yñre mairi yñ cabejeyupi Dio cu Macure camajipau. ¹⁶ To bairi yñre cu cabejericarore bairona cu Macure yñ camajiwĩ Dio. Cu Macure yñ majiori judío maja cãniquẽnare yñ cabuio teña rotiwĩ Dio Jesu ye quetire. To bairo yñre cu carotiro aperãre, “¿Dope bairo yñ ácuati Jesu ye quetire buio teña?” na yñ caĩ jeniñaquẽru. ¹⁷ Yñ jũgoye Jesucristo yere cabuio teña jũgoricarã quenare Jerusalẽru cãnare na yñ cajeniñaũ aáquẽru. Cariapena apero maca Arabia na caĩropu yñ cáaarũ. Cabero yñ catunucopu Damascopu tunu. ¹⁸ Cabero itia cũma beropu yñ cáaarũ Jerusalẽru yua. Pedrore cu tũjũru toru yñ cáaarũ. Pũga semana

cū tūpū yū cāmū. ¹⁹ Pedro tūpū ācū mani Ūpau Jesu bai Santiago cawamescūcū quenare cū yū catūjūwū. Aperā Jesucristo cū cabuerā cānana macare na yū catūjūquēpū. ²⁰ Jocu mee mūjaare yū ī buio. Cariape mūjaare yū buio. Dio majiimi cariape mūjaare yū caī ucarijere. ²¹ To bairi pūga semana Pedro tūpū ani, cabero yū cāaāpū tunu Siria, Cilicia na caīri paūripūre. ²² To bairi Judea yeparū cāna Jesucristore caapijārā na majuuna yū catūjūquēma. To bairi yūre catūjū majiquēma. ²³ Aperā yū cabairijere camajirā maca na caqueti buionucuñupa. “Cajūgoye manire cajīa peogabatacū quena manire bairona Jesucristore apijari Jesu ye quetire cabuio teñau āmi yucūra,” cañnucuñupa. To bairi aperā tiere na cabuio caqueti apiyupa Judea yepa macana Jesure caapijārā yū cabairijere. ²⁴ To bairo Jesucristore yū caapi nūcūbūgorijere queti apirā Diore caī wariñūuñuparā.

2

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

¹ Catorce cūmari Jerusalēpū yū cāaāto bero Bernabé mena ti macapū yū cāaāpū tunu. Tito cawamescūcūre jā mena cū jā capi aāpū. ² Dio yūre cū cāaā rotiro maca torū yū cāaāpū. Jerusalēpū ejaū Jesucristore caapijārāre cajūgo āna jetore na yū capi neowū. Na pī neori na yū cabuiowū yū cātinucurijere. Judío maja cāniquēnare na yū cabuio teñanucuri wame na yū cabuiowū. “ ‘Mūja quenare mūja netoo catiogūmi Dio Jesucristore mūja caapijāata,’ na yū ī buionucu judío maja cāniquēnare,” na yū caī buiowū Jesure caapijārāre cajūgo āna jetore. “Mū cabuio teñarije wapa maa,” ĩrema ĩi na yū caī buiowū cajūgo ānare. ³ To bairo na yū cabuio ricati wame yūre caboca yūquēma. Yū mena macacū Titore circuncisión átaje quenare cū cāti rotiquēma, ti wamere cātiquetacū cū cāniquetibato quena. Judío yaū cāniquēmi. Griego yaū maca cāmi Tito. ⁴ Torū Jesure caapijārāre cajūgo āna Titore na cāti rotiquētie to cānibato quena aperā maca circuncisión cū cāti rotibama. Jā judío maja jā cāti aniere bairo cū átīcōato ĩrā to bairo cū cāti rotibama. Na majuuna caīto pairā āma, “Jesure caapijārā majuuna jā ā,” caīrā anibana quena. Jesucristo ye netoro caboowā jā ĩnicū jāa na cāti rotirique macare, circuncisión átajere. To bairi Titore to bairo cū áparo ĩrā jā tūpūre caneñaporā ejawā. Caroaro Jesucristo mena jā cāniere ĩ wada netogarā caejawā jā caneñapori paūpūre. To bairo ejarā jā catutiwā, jā ĩnicū jāa na cāti rotiriquere jā cajanarijere tūjūrā. ⁵ To bairo jāre na caī tutibato quena jīca wame unoacā nare jā caapijāquēpū na caīrijere. Cariape macaje Jesucristo camajare cū canetoo catorije queti to yajiqueticōato ĩrā nare jā caapijāquēpū. Mūja quena cariape macaje Jesucristo yere mūja api nūcūbūgoato ĩrā jāre na cāti rotibatiere jā cātiquēpū.

⁶ To bairi to macana maca Jesure caapijārāre cajūgo āna maca ricati wame yū cabuio teña rotiquēma. “Mani ĩnicū jāa na cāti rotiriquere na áti rotiya judío maja cāniquēnare,” yūre caīquēma.

To macana Jerusalēpū cāna, “Manire cajūgo āna cāni majuurā āma aperā netoro,” ĩ tūgoōñabapa. To bairo na caī tūgoōñarije to cānibato quena yū maca, “Cāni majuurā āma aperā netoro,” yū ĩ tūgoōñaquēe yūa, jīcarore bairo cāna mani tūjūmi Dio ĩi. To bairi nare cū cabejericarore bairona yū cabejewī Dio yū quenare. ⁷⁻⁸ Judío majare cū cabuio majipere cajooyupi Dio Pedrore, Jesu ye quetire judío maja na apijāato ĩi. Yū macare judío maja cāniquēnare yū cabuio majipere yū cajoowī Dio, judío maja mee quena Jesu ye quetire na apijāato ĩi. To bairi Jerusalēpū cāna Jesure caapijārāre cajūgo āna ocōo bairo yū caīwā: “Mū quena Dio cū cabejericū mū ā, caroa quetire cabuio paū. Judío maja cāniquēnare mū cabuio rotiyupi Dio Jesu ye quetire. Pedrore judío majare cū cabuio rotiricarore bairona mū quenare mū cabuio rotiyupi Dio judío maja cāniquēna macare,” yū caīwā to macanare cajūgo āna.

⁹ To bairi to macanare cajūgo āna majuu — Jacobo, Pedro, Juan — judío maja cāniquēnare cabuio paū Dio cū cabejericū yū cāniere majiri yū mena cawariñūuwā. Jā pūgarā yūre, Bernabére, “To bairona Jesu ye quetire cabuio rā mani anigarā,” jā caīwā.

“Maja maca judío maja cāniquēnare cabuiorã mja anigarã. Jã maca judío majare cabuiorã jã anigarã,” caĩwã. ¹⁰ To bairo quenare, “Cabopacoorãre na átinemoña,” jã caĩwã. Ti wamere na caĩri wamere bairona mere jã cátinucuwn. To cõo jã carotiwã.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹⁻¹² Cabero Pedro Antioquíapure caejawĩ. Topu ani, ricati catugooñawĩ Pedro yua. Cajugoye judío maja cāniquēna Jesure caapiujarã mena cabapacuti uganucubami. To bairo na mena cu cabapacuti ani pauna caejawã Jerusalén macana Jacobo cu cajooricarã. Na maca jã ñicu jãa na cáti rotirique cõona cátinucurã cãma, Jesu ye quetire caapi nũcũbugorã anibana quena. To bairi judío maja cāniquēnare ocõo bairo na caĩnucuwã: “Jã ñicu jãa na cáti rotiriquere cátipe ã mja quenare,” na caĩnucuwã. To bairo na caĩ buiorije apii Pedro maca judío maja cāniquēna mena cabapacuti janawĩ. Jã ñicu jãa na carotiriquere cátiquēna judío maja cāniquēna mena cauganemoquēmi, Jerusalēpu cáatána yu tutirema ñi. To bairo cu cabairo tujũ ocõo bairo cu yu caboca ĩwn Pedore: “To bairo mũ catugooñaro ñuuquē. Na apiqueticõaña,” cu yu caĩwũ. ¹³ To bairi judío maja cāniquēnare Pedro cu cabapacuti janaro tujũrã aperã quena cũre bairona cabaiwã topu cãna judío maja. Aperã mena, judío maja cāniquēna mena cānigaquēma. Bernabé quena nare bairona rooro cabaiwĩ, cajugoye cariape caĩ tũgooñaricu anibacu quena. ¹⁴ To bairo na cabairo tujũri yu maca yu cajutiritiwũ. To bairo na cabairije caĩuuquēpu. Cariape catugooñaquēma Pedro jãa. “Jesure mani caapi nũcũbugorije jũgori jeto Dio mena caroaro mani ani maji,” caĩrã anibana quena cariape cátiquēma. “Judío maja na ya wame macare cátipe ã, Dio mena caroaro anigarã,” caĩrãre bairona cabaiwã naa. To bairo na cabairijere tujũ Pedore, “To bairo baiqueticõaña,” cu yu caboca ĩwn. Jesucristore caapiujarã nipetirã na caapiropu ocõo bairo cu yu caĩwũ Pedore: “Mũ quena jã mena Jesucristore catugooña ocabutii mũ cãmũ. To bairo tũgooñaũ mani ñicu jãa na cáti rotibatajere mũ cajanapũ. To bairo cajanaricu anibacu quena ĩnope ñi yucũra tunu, ‘Jã ñicu jãa na cátinucurica wamere bairo ája,’ caĩre bairo na mũ baiti judío maja cāniquēnare?” cu yu caĩwũ Pedore.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Apere cu yu caĩnemowũ Pedore:

—Mania buiarãpũna judío maja majuu mani cãũpa. Aperã Moisé cu carotiriquere cátiquēnare bairo mani baiquē. ¹⁶ To bairo anibana quena, “Moisé cu carotiriquere mani cáti jũgori mani netoo catioquēmi Dio,” mani ĩ maji. “Jesucristore mani caapi nũcũbugorije jũgori maca mani netoo catiomi Dio,” mani ĩ maji. Noa una Jesure caapi nũcũbugorãre, “Caroorije mana ãma,” na ĩ tujũmi Dio. To bairi Moisé tirũtũpu macacu cu carotiriquere cajugoye mani caĩ tũgooñabatatore bairo mani catugooña janawũ. Tiere mani cátibato quena, “Caroorije mana ãma,” mani ĩ tujũquēmi Dio ĩrã, Moisé ãnacũ yere mani tũgooñaquetinucu yucũra.

¹⁷ Ocõo bairo cu yu cabuionemowũ Pedore tunu:

—Jesucristore mani caapi nũcũbugoro, “Caroorije mana ãma,” mani ĩ tujũmi Dio. To bairo mani caĩ nũcũbugorijere judío maja ocõo bairo manire ĩ tutima: “Caroorã mja ã. Mani ñicu jãa na cáti rotiriquere átiqetiri judío maja cāniquēnare bairona caroorã mja ã,” manire ĩnucuma. “To bairi Jesucristo caroorijere mja áti rotiimi, caroorijere cajũgo ácu ácũmi,” mani ĩma. To bairo na caĩrije to cãnibato quena to bairo cácu me ãmi Cristo. Caroorije cajũgo ácu me ãmi. ¹⁸ Tirũtũpu yu cajanawũ Moisé tirũtũpu macacu cu carotiriquere, Jesucristo cu cabuiorije macare apijagũ. Yucũacã tunu yu cajanabatajerenã, “Tie jũgori Dio mena caroaro mani ani maji,” yu caĩata roorije majuu ĩi yu ĩboũ. ¹⁹ Tirũtũpu ocõo bairo yu caĩ tũgooñabarũ: “Moisé cu carotirique jũgori jeto Dio mena caroaro ani majirique ãno,” yu caĩ tũgooñabarũ. To bairo ĩ tũgooñabacu quena yu cáti peo majiquēpu. “To bairi Moisé ãnacũ cu cáti rotirique jũgori caroaro Dio mena yu ani majiquē,” yu caĩ majiwũ, áti peo majiquetibacu. To bairi tiere yu catugooña janawũ, Jesucristo macare api nũcũbugogũ. To bairi yucũacãre Jesucristore api nũcũbugori Dio

mena caroaro yu anicõa. ²⁰ Cristore yucu tẽorica pãipũ cũ papua jãrã yũrena papua jãrãre bairo ána cájupa. To bairi yucũra yu majuu yu aniquẽe. Cristo maca yũre joomi catiriquere. To bairi cũ caboorije, cũ carotirore bairo yu átinucu. Cũ majuuna yu rotimi. Dio Macũre yu caapi nũcũbugorije jũgori yu ani ocabũti. Yũre mairi caroorije yu cátajere yu cabai yajibojayupi. ²¹ Moisé tirũmũpũ macacũ cũ carotirique jũgori caroarã Dio mena mani cãmata jocũ majuuna manire bai yajibojaboricũmi Cristo. To bairo quenare Dio manire cũ camai tũjũrijere mani tũgooñaquetiborã. To bairi Jesucristo manire cũ cabai yajibojarique jũgori jeto mani netoo catiomi Dio. Tie quetire yu janaquetigũ.

3

La ley o la fe

¹ Mũja Galacia macana Jesucristore canũcũbugo janarã catũgooñaqueti majuucõarãre bairo ána mũjaa. Aperã mũjaare ĩtori ricati mũja catũgooñaro átanama. Caroaro mũjaare jã caĩ buiobarũ topũre ánaa. Jesucristo mani ye wapa yucu tẽorica pãipũ manire cũ cabai yajibojarique quetire caroaro jã caĩ buiobarũ. ² Ati wame cariape mũjaare yu ĩ buio: Moisé cũ carotiriquere mũja cátie wapa mee cũ Espĩritu Santore mũjaare cũ cajooyupi Dio. Jesucristo ye queti mũja caapi nũcũbugorije jũgori maca mũjaare cajooyupi Dio cũ Espĩritu Santore. ³ Catũgooña majiquẽnare bairo mũja baibajupa. Dio Espĩritu Santo mũjaare cũ cátinemorije jũgori caroaro mũja cãni maji jũgoyupa. Jesu ye quetire mũja caapiũja jũgori paũ to bairo mũja cabai jũgoyupa. To bairo Espĩritu Santo mũjaare cũ cátinemorije jũgori caroaro cãni jũgoricarã anibana quena yucũacã ricati mũja tũgooña. “Jã majuuna jã cáti ocabũtirije jũgori caroaro jã ani maji peticõa,” caĩrãre bairo mũja tũgooñabapa. ⁴ Jesucristo ye quetire mũja caapiũjarije wapa aperã mũja capopiyeyyupa. Na maca tie quetire apigateerã rooro mũjaare cájupa. “Jesure caapiũjarã áma,” jocarã majuu ĩri mee mũja átanama. Cariapena Jesure caapiũjarã mũja añũpa, yu tũgooña. Yucũacã ricati tũgooñabana Jesure cáti nũcũbugo janarãre bairo mũja bai. ⁵ Dio cũ Espĩritu Santore mũja jou capee wameri mũjaare cáti ĩũooũupi. Jesucristo ye quetire mũja caapi nũcũbugoro ĩi to bairijere mũja cáti ĩũooũupi. Moisé cũ carotiriquere mũja cáto macare to bairi wame mũja cáti ĩũooquẽjupi Dio.

⁶ Abraham mani ĩnicũ tirũmũpũ cũ cãnajere tũgooñaña. Diore caroaro caapi nũcũbugoyupũ. To bairi, “Caroaro cácu ámi,” Abrahãre cũ caĩ tũjũyupũ Dio. ⁷ To bairo cũre Dio cũ caĩ tũjũriquere tũgooñari ocõo bairo majiña: Noa una Abrahãre bairo Diore catũgooñarã quena Abraham pãramerãna ánaa baima. Abraham yarã áma, Diore apiũjari, judío maja aniquetibana quena. ⁸ To bairi cajũgoyepũ Dio ye queti ucarica pũuripũ judío maja cãniquẽnare Jesucristo na caapi nũcũbugoro nare cũ canetoo catiopere ocõo bairo Abrahãre cũ caĩũupi Dio: To cãnacã yepa macana mũre bairona yũre caapi nũcũbugorãre, “‘Caroarã áma, cabui cõtaje mana áma,’ na yu ĩ tũjũgũ,” caĩũupi Dio Abrahãre. ⁹ Caroaro cũre cájupi Dio Abrahãre, to bairo Diore cũ caapi nũcũbugorije jũgori. Yucu quenare camaja nipetirã to bairona cũre caapi nũcũbugorãre caroaro na átinucumi Dio.

¹⁰ Aperã macare na popiyeyegũmi Dio. Naa, “Moisé ãnacũ cũ caroti cũriquere ána caroaro Dio mena mani anigarã,” ĩ tũgooñabapa. To bairo caĩ tũgooñarã anibana quena tiere áti peo majiquẽema. Dio ye queti ucarica pũuripũ ocõo bairo ĩ ucarique ã: “Nipetiro Moisé cũ carotiriquere cáti peoquẽna una popiye tamũogarãma naa.” To bairi jocarãna, “Moisé cũ carotirique jã cátie jũgori mani catĩgarã,” ĩ tũgooñabapa. Na popiyeyegũmi Dio. ¹¹ Moisé cũ carotiriquere mani cátie jũgori, “Caroarã áma,” mani ĩ tũjũquẽemi Dio. Tiere mani áti peo majiqueti majuucõa. Dio ye queti ucarica pũuripũ ocõo bairo ĩ ucarique ã: “Cũre caapi nũcũbugorã macare, ‘Caroarã áma,’ na ĩ tũjũmi Dio. Diore na caapi nũcũbugorije jũgori jeto catĩcõa aninucugarãma camaja,” ĩ ucarique ã. ¹² “Moisé cũ carotiriquere yu cátie jũgori caroaro Dio mena yu anigũ,” caĩ tũgooñarã maca Diore tũgooña nũcũbugoquẽema. Ocõo bairo ĩ ucarique ã: “Nipetiro Moisé cũ carotiriquere

cáti peorã una catigarãma. Dio tũpũ caticõa aninucugarãma naa. Tiere cáti peoquẽna macare na popiyeyegũmi Dio,” ĩ ucarique ã.

¹³ Moisé cũ carotiriquere mani áti peo ocabũtiquẽe. To bairi, “Yũ yere cáti peo ocabũtiquẽna aniri yũ capopiyeyeparã ãma,” manire caĩũupi Dio. Ape paũ ocõo bairo ĩ ucarique ã: “Ni ũcũ camaja yucũpũ cũre na cajia tu wamũo nũco jĩau ũcũre tũjũrã, ‘Caroorije cũ cátaje wapa cũ popiyeyei áami Dio,’ ĩ tũjũgarãma.” ¹⁴ Jesucristo yucũ tẽorica pãĩpũ cũ cabai yajiro Abrahãre, “To bairo yũ átigũ,” Dio cũre cũ caĩ cũriquere bairona cabaiyupa. Ocõo bairo caĩ majio cũũupi Dio Abrahãre: “Nipetirã ati yepa macana mũre bairona yũre caapi nũcũbũgorãre, ‘Caroarã, caroorije mana ãma,’ na yũ ĩ tũjũgũ,” cũ caĩũupi Dio Abrahãre. To bairi Dio judío maja mee quenare Jesucristore catũgoõña nũcũbũgorãre, “Caroarã ãma,” na ĩ tũjũmi Dio. To bairi Jesucristore mani catũgoõña nũcũbũgoata cũ caĩricarore bairona cũ Espĩritu Santore mani joogũmi Dio manire.

La ley y la promesa

¹⁵ Yũ yarã, ape wame camaja na cátinucurije uniere mũjaare yũ buio majiopa. Camajocũ, “Ocõo bairo majuu mũja cáto yũ boo,” cũ caĩ uca turo bero aperã maca roca majiquẽema. O, “Ocõo bairo maca ĩgũ ĩũupi,” ĩ majiquẽema. Cũ caĩ uca tu jũgoriquere dope bairo ĩ uca tu wajoa majiquẽema. ¹⁶ To bairona bai Abrahãre Dio cũ caĩ cũriquere. Ocõo bairo Abrahãre cũ caĩũupi Dio: “Mũ pãrami ape yũtea macacũpũ jũgori ati yepa macanare caroaro na yũ átibojagũ,” cũ caĩ quenoo cũ weoyupi Dio Abrahãre. Cũ pãramerã capãarã jũgori ĩi mee cũ caĩũupi Dio Abrahãre. Cũ pãrami jĩcaũ jũgori maca ĩi, cũ caĩũupi Dio. Jesu jetore ĩi caĩũupi. To bairo cũre cũ caĩ cũriquere bairona Jesucristo Abraham pãramipũ are yũtea macacũpũ ati yeparũre cabuiayupi. To bairo Dio cũ caĩricũ Jesucristona caĩũupi. ¹⁷ Ocõo bairo ĩgaro ĩ mũjaare yũ caĩ buiorije. Nemoopũre ocõo bairo Abrahãre cũ caĩ majio cũũupi Dio: “Camaja mũre bairo yũre caapi nũcũbũgorãre nare yũ netoo catiogũ. Caroaro yũ mena anigarãma,” cũ caĩ cũũupi Dio. Cuatrociento treinta cũmari bero, Abraham beropũ cũ carotirijere cũ cauca rotiyupi Dio Moisére. Tiere Moisére cũ uca rotii cajũgoyepũ Abrahãre, “To bairo yũ átigũ,” cũre cũ caĩ cũriquere maca wapa manigarõ ĩ mee, cũ cauca rotiyupi Dio Moisére. ¹⁸ To bairi Moisé ãnacũ cũ caucariquere na cátibatie jũgori Dio camajare cũ canetoo catioata Abrahãre Dio cũ caĩ cũriquere maca wapa maniboricaro. To bairi ocõo bairo maca ã: Abraham cũ caapi nũcũbũgoro tũjũri, “Caroau mũ ã,” cũ caĩ tũjũyupi Dio Abrahãre. “Noa una mũre bairo yũre caapi nũcũbũgorãre na yũ netoo catiogũ,” cũ caĩũupi Dio Abrahãre.

¹⁹ To bairo mũjaare yũ caĩ queti buiorijere apirã, “Baiyupa ¿Nope ĩi cũ carotirijere Moisére cũ cauca rotiyupari Dio?” mũja ĩborã. Ocõo bairo ã: “Caroarã mani ã, caroorije cána mani ã,” na ĩ majiato ĩi cũ cauca rotiyupi Dio cũ carotirijere. Abrahãre, “Buiagũmi mũ pãrami,” cũ caĩricũ Jesucristo cũ cabuiari paũpũre to cõo cacũ ejooyupi Dio Moisére cũ cauca rotiriquere. To cõona cawapacũti janaũupa Moisére cũ cauca rotiriquere. Jesucristo jũgori maca ati yepa macanare, “Caroaro na yũ átigũ,” Abrahãre Dio cũ caĩ majio cũriquere bairona cabaiwũ. Ángel majare na cajooyupi Dio, “Camajare na yũ carotigari wame Moisére cũ queti buiorã ája,” na ĩi. Moisé tiere Dio cũ carotirijere apiri cabuioyupi tunu camajare ángel maja cũ na caĩ buioro. ²⁰ Abraham macare Dio, ati yepa macana caroaro na cũ cátipere buioũ Dio majuuna cũ cabuioyupi Abrahãre. Ángel maja nare queti buio joori mee caĩũupi Dio Abraham macare. To bairi Moisére cũ caĩ cũbataje netoro ñuubũja Abrahãre Dio cũ caĩrique maca.

El propósito de la ley

²¹ To bairo Abrahãre Dio cũ caĩ majio cũriquere caĩuu netori wame to cãnibato quena Moisére cũ carotiriquere quena cawapacũtie ã. Abrahãre Dio cũre cũ caĩriquere cabai wajoa mawijiorije me ã Moisé ya wame. Moisére Dio cũ cauca rotiriquere mani cáti peo majiata Dio mena caroaro mani aniborã. Tiere mani cáti peoro tũjũri, “Caroarã, caroorije mana ãma,” mani ĩ tũjũboũmi Dio. Nipetirijere mani áti peo majiqueti majuucõa mania.

²² Dio ye queti ucarica pũuripũ ocõo bairo ĩ ucarique ã: “Caroorije cáticõana ãma camaja

nipetirã. Caroorije cána jeto na cãno maca na popiyeyegumi Dio,” ĩ ucarique ã. To bairi cajugoyepu Abrahãre Dio cũre cu caĩ majio cũriquere bairona bai. Jesucristo, Abraham pãrami ape yũtea macacũre mani caapi nũcũbugoro manire netoo catiomi Dio.

²³ Jesucristo cu caejaparo jũgoye jã judío maja rooro jã cãmũ, Moisé cu carotiriquere áti peogabana. Nipetirijere jã cáti peo majiquẽjupa. ²⁴ To bairi cawimarãre cacotei cu cacoterãre bairona jã cabaiyupa. “To bairo ája,” nairoacã cu caĩrijere caapirãre bairona jã cabaiwũ, Moisé cu carotiriquere áti peogabana. Cabero Jesucristo ye quetire jã caqueti apiwũ. “Cũre api nũcũbugori caroaro Dio mena mani ani maji,” jã caĩ majiwũ yua. ²⁵ To bairi Jesucristore api nũcũbugori Moisé cu carotirique manire carotirije me ã yucũra.

²⁶ To bairi mũja nipetirã Jesucristore caapi nũcũbugorã Dio punaa cána mũja ã mũja quena. ²⁷ Mũja quena mũja cabautisa rotiyupa, Jesucristo ye quetire jã api nũcũbugo ĩrã. To bairo mũja caapi nũcũbugoro caroaro ani majiriquere mũja cajooyupi Dio, Jesucristore bairo na ãmaro ĩi. ²⁸ Cu Macũ Jesucristore caapi nũcũbugorã nipetirãre na netoo catiomi Dio. Judío majare, judío maja cãniquẽna quenare na netoo catiomi. Aperãre capaabojarãre, na majuuna capaariquesũna quenare na netoo catiomi. Cãmũna, cãromia jĩcarore bairona na netoo catiomi Dio. Jesucristore mani caapi nũcũbugoro mani nipetirã mani netoo catiomi jĩcarore bairona. ²⁹ To bairi Jesucristore api nũcũbugori Abraham pãramerã Dio cu caĩ tũjurã mani ã, cu ãnacũre bairona Diore caapi nũcũbugorã aniri. “Abrahãre cu yũ caĩriquere bairona mũja quenare caroaro yũ átigu,” mani ĩ tũjumi Dio, cu Macũ Jesure mani caapi nũcũbugoro.

4

¹ Jĩcaũ cu cabai yajiparo jũgoye ocõo bairo na ĩ buio cũ weomũ cu yarãre: “Yũ cabai yajiro bero yũ ye cãnajere cũgo ỹjagumi yũ macũ,” na ĩimi cu yarãre. To bairi cu cabai yajiro cu macũ cawimãnacã cu cãmata cu jooquẽnama mai cawimãnacã cu cãno maca. To bairi cu pacũ ye ãnaje cãnibataje nipetiro cu ye cãnipe to cãnibato quena cũgo ỹja majiquẽcumi mai. To bairi cawatoa macacũ capaa coteire bairo ãcumi mai. ² Aperã cũre camajoorã cu coterãma. Na carotii ãcumi cũa. Cu ye cãnipe quenare tũjũ ỹja cotebojarãma. Cu pacũ ãnacũ, “To cõo cabũcu cu cãno cu mũja joogarã,” cu caĩrica yũtea caejaro to cõo cu pacũ ye ãnajere cu joorãma yua. ³ To bairona mani cãmũ mani quena Jesucristore mani caapi nũcũbugoparo jũgoye. Tirũmũpũ macana jã ĩicũ jãa na cáti jũgo atãjere ána cawimarãre bairo cána jã cãmũ mai. ⁴ To bairo jã cabairo Dio, “Cu yũ joogũ,” cu caĩrica yũtea caejaro cu cajooyupi cu Macũ Jesure. To bairi Jesu Dio Macũ anibacũ quena cabuiayupi jĩcao cãromiorũre. Judío yao Macũ aniri cu quena judío majocu cãĩupi Jesu. Judío majocu aniri jã ye judío maja ye jã cáti jũgo atãjere cátipaũ cãmi, Moisé cu carotirique uniere cátipaũ. ⁵ To bairi Jesu yarã judío maja Moisé cu carotiriquere cáti peogabanare na netoo catio rotii cu cajooyupi Dio cu Macũre. Cu punaa majuu mani cãniparore bairo ĩi cu cajooyupi Dio Jesure.

⁶ To bairi mania Jesucristore caapi nũcũbugorã Dio punaa ãnaa mani bai. To bairo cu punaa mani cãnore ĩi cu Espĩritu Santore mani cajooyupi Dio cu Macũ jũgori. To bairi cu Espĩritu Santo mani yeripũre cãcu maca mani Pacũ Diore caroaro manire jenibojami.

⁷ Mani Jesucristo cu canetoo catoricarã aniri aperãre na capaa coterãre bairo mani aniquẽe yua. Dio punaa majuu mani anicõa. Cu punaa mani cãno maca cu yere cu cacũgorije manire joomi Dio.

Pablo se preocupa por los creyentes

⁸ Cajugoyepu Diore mũja camajiquẽjupa. Aperãre Dio cãniquẽnarena mũja cáti nũcũbugonucũũupa. Mũja ĩicũ jãa wericarã unare na cáti nũcũbugorique jetore mũja camajĩũupa. Dio cãniquẽna na cãnibato quena nare mũja cajeni nũcũbugonucũũupa. Nare cáti nũcũbugorã mũjaare na cáti rotirijere popiye mena mũja cátinucubajupa.

⁹ Yucũra Diore camajirã mũja ã. To bairo quena mũjaare camaji jũgoyupi Dio. Cũre api nũcũbugori mũja cáti nũcũbugo jũgobatajere mũja cajanaũupa. Baiyupa ¿Nope ĩrã tiere cajanmaricarã anibana quena mũja átigati tunu? ¿Nope ĩrã caũuuquẽtiere, cawatoa

macaje aperã na cáti rotiri wamere m̃ja áti tam̃ogati? ¹⁰ Oc̃o bairo m̃ja t̃gooñabapa: “Judío maja na cáti ñc̃ub̃gorije uniere to c̃nacã boje r̃m̃uri mani cáto, ‘Caroaro cána ãma,’ mani ĩ t̃j̃u wariñuug̃mi Dio,” m̃ja ĩ t̃gooñabapa. To bairo t̃gooñari noo yerij̃rica r̃m̃uri c̃no, muipu c̃u cawama buiari r̃m̃urire, noo boje r̃m̃uri c̃nie uniere m̃ja átinucubapa. ¹¹ To bairo m̃ja cáto seeto ỹu t̃gooñarique pai, ¿Na ỹu cabuiobatajere mere na majiriticoapari? m̃jaare ĩbac̃u.

¹² Nemoona Moisé c̃u carotiriquere cátiquēna m̃ja c̃nibajupa, judío maja aniquetiri. Ỹu quena judío ỹu c̃niquēc̃ure bairona Moisé c̃u carotiriquere ỹu átiquēe yuc̃ra. Jesucristore camajii ỹu ã yua. To bairi Moisé c̃u carotiriquere ỹu janac̃aw̃u judío ỹu anibac̃u quena, Jesucristo macare api ñc̃ub̃goũ. To bairi Jesucristore ỹu caapi ñc̃ub̃gorore bairona m̃ja quena Jesucristore m̃ja caapi ñc̃ub̃gopere ỹu booc̃ur̃u.

Jesu ye quetire m̃jaare ỹu cabuioro j̃icani uno rooro ỹu m̃ja cátiquē̃r̃u. ¹³ Mere m̃ja maji, Jesucristo yere m̃jaare ỹu cabuio j̃ugori pãr̃ure ỹu cariaw̃u. ¹⁴ Ỹu cariaye tam̃orique to c̃nibato quena ỹure m̃ja cateequē̃r̃u. Ỹure m̃ja cat̃j̃u rocaquē̃r̃u. Caroaro maca ỹure m̃ja c̃ni rotiw̃u m̃ja t̃ur̃u. To bairo caroaro ỹure átinemori ángel Dio t̃u macac̃u m̃jaare c̃u cabuioro caapir̃are bairo ỹure m̃ja caapiw̃u. O, “Jesucristo c̃u majuuna mani buiomi,” caĩr̃are bairona caroaro ỹure m̃ja caapiw̃u Jesu ye quetire m̃jaare ỹu cabuiorijere. ¹⁵ Yuc̃ra ¿dope bairo m̃ja baiti ỹu mena m̃ja cawariñuubatajere? Ti pãr̃ure ỹure mair̃ã dije unie m̃ja cac̃gorijere ỹu cabooata ỹure m̃ja jooboricarã. Popiye majuu átaje quenare ỹure m̃ja átinemoboricarã. ¹⁶ Cariape macaje jetore m̃jaare ỹu buionucu. ¿To bairo cariape jeto m̃jaare ỹu cabuiorije wapa ỹure m̃ja apigateeti? ¿Nope ĩrã yuc̃ra m̃jaare cat̃j̃u tutiire bairo ỹure m̃ja baiti?

¹⁷ Aperã m̃ja t̃u caejanucurã, “Judío maja jã cáti ani wamerire ája,” caĩr̃ã maca ĩtorã ĩma. “Caroaro m̃ja c̃nibarore bairo ĩrã jã ĩ,” ĩbana quena m̃jaare ĩtorã ĩma. Pablo mena na wariñuuquetic̃oato ĩrã to bairona ĩrãma. Galacia macana jã macare na ap̃ijaato ĩrã to bairona ĩrãma. ¹⁸ Caroaro m̃ja c̃nibarore bairo na caĩ buiogaata cariape macaje jetore na caĩ buiope anibajupa. Caroaro m̃ja c̃nipere na cabooata ñuuboro. Di r̃m̃u uno m̃ja mena ỹu c̃no o m̃ja mena ỹu camano quena to bairo cariape macaje jetore na caĩ buiogaata ñuuboro. ¹⁹ Ỹu maca seeto m̃jaare ỹu t̃gooñarique pai. Ỹu punaare bairo c̃na m̃jaare ỹu t̃gooña. Cãromio co mac̃acã c̃u cabuiaparo j̃ugoyeacã co catam̃orore bairo rooro ỹu tam̃o, m̃jaare t̃gooñabac̃u. Cristo c̃u caboorije macare m̃ja cátor̃u to c̃ona ỹu tam̃o janag̃u. ²⁰ M̃jaare caroaro maca buionemog̃u m̃ja t̃ur̃u ỹu anigabapa. Ato cayoarop̃u anibac̃u dope bairo m̃jaare caĩ buiop̃u ỹu ã, ỹu ĩ majiquēe.

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ “Moisé c̃u carotiriquere ána caroaro Dio mena mani anigarã,” m̃ja ĩ t̃gooñabapa. To bairo caĩ t̃gooñarã anibana quena Moisé c̃u carotiriquere caroaro m̃ja api puo majiquēna. ²² Moisé c̃u majuuna oc̃o bairo caucayupi Abraham ye macajere buiorica wame. Abraham p̃garã capunaa c̃j̃ur̃u cãm̃na. J̃icau c̃u paabojari majoco Agar cawamec̃uco mena camac̃u c̃j̃ur̃u Abraham. Apeĩre c̃u ñmo majuu mena camac̃u c̃j̃ur̃u. ²³ Paabojari majoco maca aperã cãromia nipetirã na capunaa c̃tinucurore bairona camac̃u c̃j̃uro. C̃u ñmo majuu Sara maca Dio c̃u camajirije j̃ugori camac̃u c̃j̃uro. Cab̃uc̃o majuu anibaco quena camac̃u c̃j̃uro Sara. Capunaa c̃ti majiquēco anibaco quena camac̃u c̃j̃uro. Dio Abrahãre c̃u caĩ c̃uricarore bairona camac̃u c̃j̃uro Sara. ²⁴⁻²⁶ To bairi ti wame Abraham p̃garã c̃u capunaa c̃taje buio majiorica wame ã. Agar mac̃u maca capaabojari majoc̃u cãñur̃u, capaabojari majoco mac̃u aniri. To bairi aperã na carotirijere cácu cãñur̃u. To bairi c̃u cabairiquere t̃gooñari mani maji. Moisé tir̃um̃ur̃u macac̃u Sinaí cawamec̃utii ũtau Arabia na caĩrop̃u c̃u carotiriquere cat̃gooñarã maca Agar mac̃ure bairo cãna ãma. Aperãre capaabojari majare bairo ãma. Aperã na carotirijere cátibojarã ãma, Moisé c̃u carotiriquere áti peogabana. Na mena macana quena, “Moisé c̃u carotiriquere cáti peope ã,” caĩr̃ã to bairona bai majuuc̃oama

na quena. Jã ñicũ jãa na carotiriquere bairo átiganucubama. “Tiere mani cáto, ‘Cañuurã ãma,’ mani ï tũjũ wariñuugũmi Dio,” ïrã to bairo átiganucubama.

Jesucristore caapi ñũcũbũgorã maca aperãre capaabojarãre bairo mee mani ã. Mani maca, “Moisé ãnacũ cũ carotirique, judío maja na cátinucuri wamere mani cátie jũgori manire tũjũ wariñuugũmi Dio,” mani ï tũgooñaquẽe. “Jesucristo manire cũ cátibojarique jũgori maca caroaro mani tũjũ wariñuugũmi Dio,” mani ï. To bairi mani maca Abraham ñũmo majuu Sara ãnacore bairo cãna mani ã. Aperãre capaabojarãre bairo mee mani ã. “Moisé cũ carotiriquere cáti peorã mani anigarã,” caĩ tũgooñaquetinucurã aniri, aperãre popiye mena na capaabojarã mee mani ã. To bairi Sara macũre bairo cãna mani ã. ²⁷ To bairo Sara co cãnajere ocõo bairo Dio ye queti ucarica pũuripũ ï ucarique ã:

Capunaa máco anibaco quena wariñuuña. Cawimanãacãre cacũgoquẽco anibaco quena wariñuuña. Apeo samanañũco netoro mũ pãramerã cõtigo, ï ucarique ã.

²⁸ To bairi Sara ãnaco maca camacũ cũti majiquẽco anibaco quena cabero Abraham mena camacũ cũjuro. Dio cũ cáti majirije jũgori camacũ cũjuro. Cabũcũo anibaco quena camacũ cũjuro Abrahãre Dio cũ caĩ cũricarore bairona. To bairi mania co macũ Isaá cawamecũcũre bairo cãna mani ã. Jesucristore api ñũcũbũgori Dio punaa cãna mani ã. Dio cũ caĩ cũricarore bairona cabuiayupi Isaá. Mani quenare Dio cũ caĩ cũricarore bairona cũ punaa cãnare manire cacũñupi Dio, Jesure mani caapi ñũcũbũgoro. ²⁹ Sara macũ Isaá cabuiayupi Dio Espiritu Santo cũ camajirije jũgori. Cabero cawimanã cũ cãno capaabojarĩ majoco Agar macũ maca cũ catũjũteeyupũ Sara macũ Isaãre. Yucũacã quenare to bairona bai. “Moisé cũ carotiriquere ája,” caĩrã manire tũjũteema, Jesucristore caapi ñũcũbũgorã macare.

³⁰ Dio ye queti ucarica pũuripũ ocõo bairo ï ucarique ã Agar macũ Ismael, Sara macũ Isaá na cãnajere: “Paabojarĩ majoco macũ maca cũ pacũ ye cãnajere cũgo ñjaquetigũmi cũ pacũ cũ cabai yajiro bero. Apeĩ cũ ñũmo riape majuu macũ maca cũ pacũ ye cãnajere cũgo ñjagũmi. To bairi paabojarĩ majocore, co macũre na aá rotiya.” ³¹ To bairi, yũ yarã, mania paabojarĩ majoco macũre bairo cãna mani aniquẽe, “Moisé cũ carotiriquere cáti pe ã, caroaro Dio mena anigarã,” caĩ tũgooñaquẽna aniri. Sara macũre bairo cãna maca mani ã, “Jesucristo jũgori jeto Dio yarã mani ã,” caĩrã aniri.

5

Sigan firmes en la libertad

¹ Jã judío maja jã ñicũ jãa na cáti roti cũrique mani cáti peo majiquetibajupa. Tiere átigabana popiye majuu mani cáticõa anibajupa. Áti peo ocabũtiquetibana mani majuu mani caneto majiquẽjupa. To bairo mani cabairo Cristo maca mani canetoobojawĩ Dio manire cũ capopiyeyebopere. To bairi, “Moisé cũ carotiriquere ána caroaro Dio mena mani anigarã,” ï tũgooñaqueticõaña mũjaa.

² Yũ Pablo cariare mũjaare yũ ïgũ. Caroaro apiya. “Circuncisión átaje jũgori caroaro Dio mena mani anigarã,” ï tũgooñaqueticõaña. To bairi circuncisión mũja cáti rotiaata ñuuquẽe. “Caroorije mani cátajere cabai yaji wapaye peoquẽjupi Cristo,” caĩrãre bairo mũja átiborã circuncisión mũja cáti rotiaata. ³ Ocõo bairo mũjaare yũ ï tunu: “Dio mena caroaro anigũ circuncisión yũ áti rotigũ,” caĩ ñcũ judío maja na cáti rotirica wameri nipetirije cáti peorã ãmi. Dio mena caroaro anigũ rũjaricarõ mano nipetirije cũ áti peocõato to bairo caĩ ñcũ. ⁴ To bairi, “Moisé cũ cáti rotiriquere jã cáto, ‘Caroorije cáti quẽna ãma,’ jã ï tũjũgũmi Dio,” ï tũgooñabana Jesucristore canũcũbũgoquẽnare bairona mũja ã. Dio manire cũ camairijere, manire cũ cátibojariquere cabooquẽnare bairona mũja ã, Moisé cũ carotirique macare tũgooñabana. ⁵ Jã maca Espiritu Santo jãre cũ cátinemoro mena Jesucristore jã tũgooña ñũcũbũgo. To bairo cũre jã catũgooña ñũcũbũgoro, “Caroarã ãma,” jã ï tũjũgũmi Dio, “Yũ Macũ nare cũ cátibojarique jũgori.” To bairo Dio jãre cũ caĩrijere jã tũgooña ñũcũbũgo wariñuu. ⁶ To bairi Jesucristore canũcũbũgorã aniri circuncisión mani cáti rotibato quena wapa maa. O circuncisión mani cáti rotiquẽto quena wapa maa. Circuncisión macaje jũgori Jesucristo yarã mani

cānipa wame me ā. Jesucristore mani catūgooña nūcūbugoro maca cū yarā mani ā. Cūre tūgooña nūcūbugori mani ame mai maji. Ti wame maca mani caame mairije caroaro wapaс Dio cū catūjuro.

⁷ Jesucristore cawama mūja caariūja jūgori paū caroaro mūja cātinucubapū. Yucū roque cariape cāniere mūja tūgooñaquēe. Caītorā maca cariape Jesucristo yere mūja caariūja janaro mūja átanama. ⁸ To bairo mūjaare caītorā Dio cū cabuio roti jooricarā me āma. Dio maca cariape cānie macare mūja caariūjaro boomi. ⁹ Ocōo bairo mūjaare yū buio majiopa: Ūgarique pan átigarā levadura na caīrije mena ajuri átinucuma camaja, to wauato īrā. To bairo na caajuro ti būrūa nipetiro jeja peticoapa, petoacā cawauorije anibato quena. To bairi paibūjaro būcūa ti būrūa. To bairona bairāma ricati cabuioto teñarā quena. Petoacā itobana quena mūja nipetirāre mūja catūgooña mawijiaro áama. ¹⁰ To bairo mūjaare catūgooña mawijiaro na cātibato quena caroaro cariape queti buiorique macare mūja cajanaquēto roque mūja átigūmi Jesucristo, yū tūgooña. Topū caītorā ejarā mūjaare catūgooña mawijiaro cána macare na popiyeyegūmi Dio.

¹¹ Yūa, “Circuncisión ája, caroaro Dio mena anigarā,” camajare na yū caīqueti buionucuata judío maja yū teequetiborāma. To bairi, “Yucū tēorica pāipū Jesu rooro manire cū capopiye tamūo yajibojarique jūgori jeto mani netoo catiomi Dio,” yū caīrijere apigateema. ¹² Aperā ricati mūjaare caī buiorā maca mūja mena na aniqueticōato. Aperopū na aáparo.

¹³ Yū yarā, apeye mūjaare yū ī buio tunu. Dio cū yarā cānare mūja cacūñupi mūja quenare. Cū yarā mūja cāno Moisé cū carotirique mūja ya wame, mūja cátipe me ā. To bairo ti wame mūja ye, mūja cátipe to cāniquetibato quena, “Baiyupa mani majuuna noo mani cabooro, caroorije quenare mani áti anicōato,” ī tūgooñaqueticōaña. “Noo mani cabooro caroorije mani cātibato quena mani popiyeyequetigūmi Dio,” ī tūgooñaqueticōaña. Cū caboorije macare ája, caroaro mani maimi Dio īrā. To bairi manire cū camairore bairona ame mairi, ame átinemocōa aninucuña. ¹⁴ Mūja ye cāniere mūja camairore bairona aperā quenare na maiña. To bairo aperāre camairā mūja cāmata mere Moisé cū carotirique cáti peorā mūja aniborā. Apeye cū carotirique, “Jīaquēja, aperā yere jee rutiquēja,” carotirica wameri unore nipetiri wame cáti peorā mūja aniborā aperāre na mairā. ¹⁵ Caame ī punijinirā, caame wada pairā, caame awajarā maca mūja cāmata caroaro mūja ani majiquetiborā.

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ To bairi caroaro ája. Espíritu Santo mūjaare cū cáti rotirore bairona áticōa aninucuña. To bairo maca mūja cáto rooro mūja caūgari pearijere mūja átiquetigarā. ¹⁷ Mani majuu mani cabooro rooro átigarique mani catūgooñaro átaje ā. Dio Espíritu Santo cū caboorije me ā tie. Espíritu Santo cū cáti rotirije maca cañuuriye ā. Rooro átiga ūgari pearique me ā. To bairi pūga nūgoa ame quēriquerē bairona ā. To bairi caroare átigabana quena mani majuuna mani áti ocabūti majiquēe. ¹⁸ To bairi Dio Espíritu Santore mani caariūjaro cū cātinemoro mena caroare mani áti maji. To bairo cū caboorijere átinucu anicōari Moisé cū carotiriquerē catūgooñaparā mani aniquēe.

¹⁹ Caroorije mani majuuna mani caūgari pearijere mani majitūga, ati yepa macana Dio Espíritu Santore caariūjaquēna maca caroorijere na cātinucurije: Áti epericarā cūtinucuma. Caroorije tūgooñanucuma. Noo caroorije na cātigarije jetore átinucuma. ²⁰ Apeye na cawericarā Dio cāniquēnarena jeni nūcūbugonucuma. Cumu ānaje quenare áti nūcūbugonucuma. Ame tutinucuma. Ame peju cūtinucuma. Aperāre na catūjū ūgoorā āma. Ame ī punijini awajama. Na majuuna apeye unie na cacūgope jetore tūgooñama. Na yarā mena caroaro aniquēema. Na yarā na caame ricawatiro átinucuma, ame tutibana. ²¹ Aperā yere boo tūjūma, emagarā. Aperāre cajīarā āma. Caeti cumu pairā āma. Eti cumubana caroorije áti netonucuma. Capee to bairije cātinucurā āma ati yepa macana Espíritu Santore caariūjaquēna. Na caūgari pearije jetore cātinucurā āma. To bairi tiere cāticōana mani Ūpaū Dio cū cānopū aáquetigarāma naa. Mere tiere tirūmūpū mūjaare yū caī buiotūgawū. Yucū quenare to bairona mūjaare yū ī buio tunu.

²² Diore caapi n̄c̄ub̄gorã maca c̄u caboorije macare átinucuma Espíritu Santo c̄u catutuarije j̄ḡori. Caroare átinucuma. Aperãre na maima. Wariñuunucucõama. Patowãcooña mano aperã mena caroaro aninucuma. Aperã rooro nare na cátibato quena na ame ï punijiniquẽema. To bairona n̄c̄acõama. Aperãre na n̄c̄ub̄gori na átinemonucuma. Aperãre na caĩrore bairona cariape átinucuma, ïtoquẽnana. ²³ Na majuuna, “Caroti majirã majuu já ã,” caĩ t̄ḡooñarã me ãma. Sataná, “Caroorije ája,” nare c̄u cawadajãrijere api netoo n̄c̄anucuma. To bairona cãna ãma Jesure caapijãrã, Dio Espíritu Santo c̄u catutuarije j̄ḡori. To bairije caroa na cátinucurije, “To bairo cátiquetipe ã, caroorije ã tie,” ï majiña maa. ²⁴ Jesucristo yarã aniri cãre mani api n̄c̄ub̄go. Caroorije mani cátaje wapa yuc̄u t̄eõrica pãip̄u manire cabai yajibojayupi Jesu. To bairo manire c̄u cabai yajibojarique t̄ḡooñari caroorijere mani cáti janaw̄u caroorije mani cátigabatajere. Rooro mani caũgari pearijere mani átiquẽe yua. ²⁵ To bairi Jesu yarã aniri cawama yeric̄na mani ã. Caroa mani cãniere mani cajooyupi Espíritu Santo Jesure mani caapijã j̄ḡori pā. To bairi Espíritu Santo manire c̄u cáti rotirijere mani ána.

²⁶ Mani majuuna, “Cãni majuu ȳ ã, aperã netoro caroti majii ȳ ã,” caĩ t̄ḡooñaqueticõape ã. To bairo caĩ t̄ḡooñarã mani cãmata aperã na caĩ punijiniro roque mani átiborã. To bairi caame t̄j̄u ugooqueticõape ã.

6

Ayúdense unos a otros

¹ M̄ja mena macac̄u j̄ic̄u ïc̄u caroorije c̄u cápata caroaro c̄u buioya m̄jaa. Espíritu Santo mena caroaro Diore cat̄ḡooña tutuarã maca caroaro cãre na buioato. “Rooro m̄ cátiere áti janaña,” c̄u caĩpe ã. “Rooro ȳ cátaje ȳ majirioya,” c̄u ï rotiya Diore. To bairo c̄u ïri m̄ja quena m̄ja cátiere caroaro t̄ḡooña majiña, mani quena caroorije mani átire ïrã. ² Ame átinemoña, popiye m̄ja cabairije m̄ja can̄ca ocab̄tiparore bairo. To bairo ame átinemorã Jesucristo c̄u carotirique cõo cáti peorã m̄ja anigarã.

³ J̄icaarã, “Aperã netoro caroaro cána mani ã,” ï t̄ḡooñabanama. To bairo ï t̄ḡooñabana quena to bairo me ãma. Na majuuna ïtorã ïma. ⁴ Mani nipetirã mani majuuna mani cátiere cat̄ḡooñape ã, ¿Mani cátie Dio c̄u cat̄j̄uro caroaro to anibapari? ïrã. Caroaro mani cápata mani wariñuu anicõagarã. “Aperã netoro caroaro ȳ áa,” ï t̄ḡooñari mee, “Dio c̄u caboorijere ȳ áa,” mani ï majigarã. ⁵ Mani nipetirã to cãnacãna Dio c̄u caboorijere caroaro cátiparã mani ã. Aperã tiere mani átiboja majiquẽema.

⁶ Jesucristo ye quetire m̄jaare cabuorãre na átinemoña. M̄ja cac̄gorijere na ricawoya.

⁷ “Caroorije mani cátibato quena t̄j̄u bugaquẽc̄umi Dio,” ï t̄ḡooñaqueticõaña m̄jaa. To bairo m̄ja cat̄ḡooñaata jocarã majuu m̄ja t̄ḡooñaborã. Camajoc̄u c̄u caoterica wamerena caberop̄u jeeḡumi tunu. Caroa macaje c̄u caotero caroa rica c̄utigaro. Caroorije macare c̄u caoteata caroorijena putigaro tunu. ⁸ To bairona bai mani camaja quena rooro mani cátie, caroaro mani cátie quena. Rooro mani caũgari pearijere mani cápata caberop̄u rooro mani baigarã yua. Espíritu Santo c̄u caboorore bairo maca ána cabero caroaro mani baigarã. Dio mena caroaro wariñuuri mani anicõa anigarã yua. ⁹ To bairi caroa m̄ja cátiere quepequeticõaña m̄jaa. Caroaro mani cátiere mani caquepequẽpata caroaro mani wapa jooḡumi Dio ape r̄m̄p̄u. ¹⁰ To bairi camaja nipetirãre mani camajiro cõo caroaro nare mani átinemorã. Manire bairo Jesure caapijãrã quenare seeto majuu caroaro na mani átinemorã.

Advertencias y saludos finales

¹¹ M̄jaare caroaro na t̄j̄u bue majiata ïi capaca b̄c̄u mena ȳ uca ȳ majuuna. ¹² Circuncisión m̄jaare cáti rotirã na yarã judío maja, caroaro manire na t̄j̄u wariñuato ïrã to bairo m̄ja áti rotima. “ ‘Jesucristo yuc̄u t̄eõrica pãip̄u manire c̄u cabai yajibojarique j̄ḡori jeto mani netogarã,’ caĩrijere mani caĩ buioata mani yarã rooro mani átiborãma,” ï t̄ḡooñama. To bairo ï t̄ḡooñabana circuncisión m̄ja áti rotima.

¹³ Naa circuncisión mǎjaare áti rotibana quena na majuuna Moisé ānacǎ cǎ carotiriquere áti peo majiquēema. To bairi jocarāna mǎja ĩma. “Galacia macanare caroaro nare mǎja cabuioyupa,” na yarā judío maja nare na ĩ tǎgooñaato ĩrā to bairije mǎja áti rotima. ¹⁴ Yǎ maca, “Caroaro na buiomi Pablo,” yǎre na ĩ tǎgooñaato ĩi mee yǎ buionucu Jesu ye quetire. “Mani Ɔpaǎ Jesucristo yucǎ tēorica pǎipǎ manire cǎ cabai yajibojarique jǎgori jeto mani neto maji,” yǎ ĩ buionucu. Tiere ĩ buioǎ ati yepa macana Jesure caapiǎjaquēna maca na caǐ tǎgooñarore bairo yǎ cajanawǎ. Cajǎgoye yǎ caǐ tǎgooñabatajere yǎ cajanawǎ yua. To bairo yǎ cajanarique wapa yǎre booquēema Jesucristore caapiǎjaquēna maca. ¹⁵ “¿Circuncisión cáтана na āti?” o “¿Circuncisión cátiquēna na āti?” mani ĩ tǎjǎquēemi Dio. Jesucristo mena macana mani cǎmata, “¿Cajǎgoye caroorije na cáti aninucubataje cáti janaricarā na āti? ¿Cawama yericǎna na āti?” mani ĩ tǎjǎmi Dio. To bairi circuncisión átaje o circuncisión átiquetaje quena wapa maa. ¹⁶ Caroaro ani yeri wariñuuriquere cǎ joato Dio nipetirāre ti wamere mǎjaare yǎ caqueti buiorijere caapiǎjarāre. Cǎ mai tǎjǎto tiere caapiǎjarāre. Nipetiro macana cǎre caapiǎjarā to bairo nare cǎ átibojaato.

¹⁷ Jesucristo ye quetire yǎ cabuorije wapa yǎre na cabapero, yǎre na cacamiyero cacamirosǎcǎ yǎ ā. Tie mena Jesu ye quetire cariape caǐ buioǎ yǎ cǎniere camajare na yǎ ĩñoo. To bairi yǎ caqueti buiorijere aperā na wada painemoqueticōato yucǎra yua.

¹⁸ Yǎ yarā, to cōona mǎjaare yǎ queti joo. Mani Ɔpaǎ Jesucristo caroare cǎ joato mǎjaare. Caroa yeri ani wariñuuriquere mǎjaare cǎ joato. Amén.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

Pablo escribe a la iglesia de Efeso

¹ Yũ Pablo, Jesucristo ye quetire cabuio teñari majocũ yũ ã to bairo Dio yũre cũ carotiro mena. To bairi ati pũuro yũ queti joo Dio yarã Efesopũ cãnare Jesucristore caroaro caapi nũcũbũgo ẽjarãre. ² Caroaro wariñuuriquere cũ joato mani Pacũ Dio mũjaare. Mani Ɔpau Jesucristo quena to bairona mũjaare caroare cũ joato.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Caroau majuu ãmi Dio mani Ɔpau Jesucristo Pacũ. Mani joomi caroa macaje nipetiri wame jõ bui macajere, Cristo mena macana mani cãno maca. ⁴ Ati yepa cũ cátiparo jũgoyepũna mani cabejeyupi Dio, “Caroarã, cabai bui cõtiquẽna ãma,” cũ caĩ tũjũparãre. Jesucristo manire cũ cabai yajibojapere ñi to bairona manire cabejeyupi Dio cũ yarã cãniparãre. ⁵ Tĩrũmũpũna mani catũgooña maji jũgoyeyeyupi Dio mani cãnipere. “Yũ Macũ Jesucristo nare cũ cabai yajibojaparo ñi yũ punaa yũ majooricarãna anigarãma,” caĩ tũgooña jũgoyeyeyupi Dio manire. Caroaro manire mairi to bairona cũ yarã cãniparãre mani cabooyupi Dio. ⁶ To bairi Diore, “Caroaro majuu jãre mũ átiboja,” jã ñnucu to bairo caroaro manire cũ camai tũjũrijere tũgooñari. Cũ Macũ Jesu cũ camai majuucoã yarã mani cãno maca caroaro mani mai tũjũmi Dio. ⁷⁻⁹ Seeto majuu mani camai tũjũyupi Dio manire. Seeto majuu mani mai tũjũri cũ Macũre cajooyupi cũ riĩre manire care yajibojapare. Caroorije mani cátiere manire cawapayebjayupi Dio Macũ. To bairi Cristo mani ye wapa cũ carĩĩ re yajibojaro maca mani majiriobojami Dio caroorije mani cátiere. Nipetirije caroaro catũgooña maji aniri mani camajare cũ cátibojapere mani camajioñupi Dio yucũra, cajũgoyepũ camajare na cũ camajioquetajere. Cristo jũgori manire cũ cátibojapere mani camajioñupi Dio yucũra. ¹⁰ To bairi cũ yarã cũ tũpũ manire cũ cajee neope quenare mani camajioñupi Dio. “To cõona na yũ jee neogũ,” cũ caĩ cũrica rũmũ cãnopũ to bairona manire jee neogũmi. Manire jee neo átiri to cõona nipetirijere carotiĩre cũ cũgũmi Dio cũ Macũ Cristore. Ati ẽmũrecoo macanare cajũgo anipare, ati ẽmũrecoo macaje nipetirijere carotiĩre cũ cũgũmi Dio Cristore.

¹¹ To bairi mani quena Cristo mena macana aniri cũ mena caroare cacũgoparã mani ã mani quena. Cajũgoyepũna to bairona caroare cacũgoparãre manire cacũñupi Dio. Nipetirije, “To bairona cátipe ã,” cũ caĩ tũgooñari wame cõona cáti peoũ ãmi Dio. To bairi, “Cristo mena cãniparã na cãnipe boo,” ñi tũgooñari to bairona Cristo mena caroa macajere wariñuurique cacũgoparãre mani cacũñupi Dio manire. ¹² To bairi, “Caroaro majuu jãre mũ átiboja,” Diore mani caĩ wariñuu anicõapere cabooyupi Dio. Jã judío maja maca aperã jũgoye Cristore catũgooñarã jã cãmũ. ¹³ Jã bero mũja caapiyupa mũja quena judío maja cãniquẽna Jesu ye quetire, cariapena cãniere. Apirã mũja caapi nũcũbũgo ẽjawũ mũjaare cũ canetoo catiopere. Tie caĩtoquẽtiere mũja caapi nũcũbũgoro Dio cũ Espĩritu Santore cajooyupi mũja quenare. Cajũgoyepũna, “Yũ Espĩritu Santore yũre caapiũjarãre na yũ joogũ,” caĩ cũñupi Dio. To bairona cũ caĩ cũricarore bairona mũja cajooyupi Dio cũ Espĩritu Santore, yũ yarã majuu ãma ñi. ¹⁴ To bairona cũ Espĩritu Santore mani cajooyupi Dio. To bairi cũ Espĩritu Santore manire cũ cajooro majirã ocõo bairi wame quenare mani ñ maji: “Mani ye bui cawapayebjaricũ aniri caroare mani joonemogũmi. Caroa cãnicoã aninucupere mani joogũmi,” mani ñ maji. To bairi, “Caroa majuu jãre mũ átiboja,” cũ mani ñ wariñuunucu Diore.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Mani Ɔpau Jesure caroaro mũja caapiũja nũcũbũgorijere yũ caqueti arinuciwũ. Aperã nipetirã Jesure caapiũjarãre na mũja camairije quenare yũ caqueti arinuciwũ. ¹⁶ To bairo caroaro mũja cãno queti apii Diore jeniri yũ jenibojanucu mũjaare. “Seeto majuu ñuu caroaro Efeso macana na cãnie,” Diore cũ yũ ñ wariñuunucu. ¹⁷⁻¹⁸ Camaja

¹⁰ Dio maca manire cájupi caroarã Jesucristo mena cãniparãre. Caroare mani cátiparore bairo ïi Cristo mena cãniparãre manire cájupi. Cajugoyepuna, to bairona caroaro cána na ãmaro ïi, manire cacũñupi Dio, mani cãnipere tugooña jugoyeyeri.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹⁻¹² Judío maja mee mũa ã. Israel macana cãniquẽna mũa ã. To bairi judío maja, Israel macana circuncisiõn cána maca ocõo bairo ñucuma mũaare: “Mani yarã me ãma, circuncisiõn cátiquẽna aniri,” mũa ñucuma. To bairi tirumuru mũa cãnajere tugooñaña mũaa. Jesucristo yarã mũa cãniquẽjupa mai cõre mũa caapiujaparo jugoye. Israel macana Dio cu cabejericarã mena macana mũa cãniquẽjupa. To bairi, “Caroaro mũaare yu átibojagu,” camajare Dio cu caĩ cõrica wamere mũa camajiquẽjupa. To bairi, “To cãnacã rumu Dio mena caroaro mani anigarã,” mũa caĩ tugooña majiquẽjupa. Diore camajiquẽna majuu mũa cãñupa mai. ¹³ To bairona cajugoyeru Diore camajiquẽna anibana quena Jesucristo mena macana mũa ã yucura. To bairi mũa quena cu yarã mũa ã, manire cu carí re bai yajibojaro maca. ¹⁴ To bairi mũaa judío maja mee quena jã judío maja mena caroaro mani ame júgo ani maji, to bairo Jesucristo manire cu cátibojarique jugori. Mani ame mai tujm maji. Jica poa macanare bairo mani ã nipetirã, manire cu carí re yajibojarique jugori. To bairi, “Aperã ãma, nare jã tujugateebuja,” ame ñrique maa yucura. ¹⁵ Jã judío maja tirumuru jã ñicu Moisére Dio cu cáti rotiriquere cáti nucubugorã aniri judío maja cãniquẽnare jã cabooquetinucuwu. Yucura Jesucristo yucu tẽorica pãiru bai yajiri Moisé cu carotiriquere cáti nucubugo jana rotiyupi. To bairi yucura jã judío maja, mũa judío maja cãniquẽna mani ame tujuteequẽ yucura yua. Ricati poari macana mani cãnie to cãnibato quena yucu roquere Cristo maca jica majare bairona mani cacũñupi, cu ya poa macana mani cãniparore bairo ïi. ¹⁶ To bairi Jesucristo caroorije mani cátie wapa yucu tẽorica pãiru cabai yajibojayupi. Manire bai yajibojari ricati poa macana mani cãnibato quena Dio mena mani caame wada quenoopere carotiyupi Cristo. To bairi cu ya poa macanare jica maja mani cãno átiri cajugoyeru mani caame tujugaquetajere manire carebojayupi yua.

¹⁷ Jesucristo ati yeparu ejari caroa quetire Dio mena mani cawada quenoopere caĩ buioyupi mani camajare. To bairi mũaa judío maja cãniquẽna Dio cu carotiriquere camajiquẽna anibana quena mũa caapiyupa tie quetire. Jã quena judío maja Dio cu carotirique camajirã quena jã caapiwu tie quetire. ¹⁸ To bairi jã judío majare, mũaa judío maja cãniquẽna quenare caroaro mani tugooñami mani Pacu Dio. Cristo manire cu cabai yajibojarique jugori to bairo caroaro mani tugooñami. To bairi Espiritu Santore Dio manire cu cajooro Jesucristo mena, mani Pacu Dio mena macana mani ani maji. ¹⁹ To bairi mũa quena judío maja aniquetibana quena ape majare bairo, cõre camajiquẽnare bairo mũa tujquẽemi Dio yucura. Cõre caapiujarã mena macana mũa ã mũa quena. Mũa quena Dio yarãna mũa ã. ²⁰ To bairi Jesucristo cu cabue jugoricarã apóstol na caĩrã jã bero, aperã cu ye quetire buiori maja bero mũa quena cu yarã cu ya poa macanana mũa ã. Cu ya poa macana manire cãni jugou majuu ãmi Jesucristo. Cu berona ãma apóstol maja, cu ye quetire buiori maja mena. Na bero mũa quena cu ya poa macana mũa ã, jã judío maja Jesure caapiujarã mena. ²¹ To bairi mani Upau Jesucristo bero macana mani ã mania, nipetirã cõre caapiujarã. To bairi jica poa cu ya poa macana caroarã mani bu nutuagarã. ²² Mũa quena mani Upau Cristore caapiujarã aniri nipetirã cu yarã mena cu ya poa macana mũa ã. To bairi cu Espiritu Santo jugori aninucumi Dio mani mena cu ya poa macana mani cãno maca.

3

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

¹⁻² Yu Pablöre Jesucristo ye quetire buioajari majocu cãnipaure yu cacũwĩ Dio, mũaare judío maja cãniquẽnare cabuiopau. Diore mũaare yu jenibojanucu. Camajare Dio na cu camai tujrijere judío maja cãniquẽnare yu buio joomi Dio, na quena yu yarã na ãmaro ïi. Tere mũa queti apiricarã to bairo Dio yure cu cabuio rotiriquere.

Yucnacã presopu yu ã Dio ye quetire mũaare yu cabuio teñarique wapa. ³ Judío maja mũa cãniquetibato quena mũa camai tujuyupi Dio. Mũaare mai tujuri mũaare cu capopiyeyeboriquire mũa canetooñupi Dio. Ti wamere yu camajiwĩ Dio. Tere cajugoye mũaare yu cabuio uca joowu õcoacã. ⁴ Tie queti joorica pũurore tujurã mũa majigarã tere Dio yure cu camajioriquere. ⁵ Cristo cu cátibojapere, judío maja cãniquẽna quenare Dio cu camai tujupere camaja camajiquẽjupa tirumũpũre. Yucu roquere cu Espĩritu Santo jugori cu yarã jãre apóstol majare, cu ye quetire cabuiojãre jã camajiwĩ Dio yua. ⁶ Ocõo bairo majuu ã cajugoyepũ camaja na catũgooña majiqueta wame: Judío maja mee quena cayajiqueti yeri cugogarãma caroa quetire na caariũjaata. Judío maja na cabairica wamere bairona cugogarãma tere na caari ujaata. To bairi na quena judío maja menare Jesucristo ya poa macana anigarãma. Naa nipetirã Dio cu caĩ cũricarore bairona Jesucristo ye quetire caariũjarãre caroaro na átibojagũmi Dio.

⁷ Tie quetire cabuio teñaure yure cacũwĩ Dio, yure mai tujuri. To bairi caroaro buio majiriquere yu joonucumi Dio, ocabũtiri yu cabuio majiparore bairo ïi. ⁸ Aperã nipetirã Cristore caariũjarã yu netoro cãna ãma. Yu maca cawatoa macacu majuu yu ã. Cawatoa macacu yu cãnibato quena Cristo ye quetire yu cabuio teña rotiwĩ Dio. Judío maja cãniquẽnare yu cabuio teña rotiwĩ. Tie quetire caroaro majuu camajare paio cu cátibojarijere mani tũgooña peo majiquẽe. ⁹ To bairi tere judío maja cãniquẽnare cu cátibojapere camaja nipetirãre yu cabuio majio rotiwĩ Dio. Cajugoyepũ na quenare cu cátibojapere catũgooña jugóyupi Dio ati umũrecoo macaje nipetiro cátaacu. Cajugoyepũ ti wamere camajare na camajioquẽjupi Dio mai. ¹⁰ To bairi yucnacã, “Caroaro camajii ãmi Dio,” ï majima ati yepa macana, jõ buipũ umũrecoopũ macana carotirã quena. Cristore caariũjarã judío maja, judío maja mee quena jĩca poa macanare bairo na cãniere tujurã, “Dio caroaro majuu cácu ãmi,” ï tujũ majima na nipetirã. ¹¹ Nemoopũre cu catũgooña jugórica wamere bairona cájupi Dio, mani Hpaũ Jesucristore manire cabai yajibojapare cu joũ. ¹² To bairi uwiquẽnana Dio mena macana mani ani maji, Jesu manire cu cabai yajibojarique jugori. To bairi cu ariũjari cariapena Diore cajenirã mani ani maji yua. ¹³ Ti wame tũgooñari yucnacã yu capopiye cutiere tũgooñarique paiqueticõaña. Mũa quena Dio yarã mũa cãniparore bairo ïi Jesu ye quetire mũaare yu caĩ buiowu. To bairi tũgooña wariĩuuña. Mũaare yu caqueti buiorique wapa presopu yu catamũorije to cãnibato quena tũgooña wariĩuuña.

El amor de Cristo

¹⁴ Mũa quenare judío maja cãniquẽnare mũaare Dio cu cátibojariquere yu tũgooña wariĩuu. Tere tũgooña wariĩuu, mani Pacu Diore áti nũcũbugori ejacumu, mũaare yu jenibojanucu Diore. ¹⁵ Mani Pacu ãmi Dio, cu ya poa macana mani cãno. Mere cu tũpũ cãna quenare, mai ati yepapũ cãnicõarã quenare mani Pacu ãmi cũre caariũjarã mani cãmata. ¹⁶ To bairi Diore mũa jenibojau ocõo bairo cu yu ï jeninucu: “Dio, jã Pacu, caroau majuu, catutuaũ majuu mũ ã. To bairi mũ Espĩritu Santore na joori yeri ocabũtiriquere na mũ joowa. ¹⁷ Cristore na caari nũcũbugoro mũ Espĩritu Santo na yeripũre cu ãmaro. Cristo nare cu camaiore bairona na quena aperãre na maiato. ¹⁸⁻¹⁹ Seeto majuu Cristo camajare cu camairijere na tũgooña majiato. Aperã nipetirã mũre caariũjarã na quena camajare Cristo cu camairijere na tũgooña majiato. Cristo jãre cu camairijere jã tũgooña maji petiquẽe paro. Dio, mũ cãniere na yeripũ na mũ joowa. Caroau mũ cãnore bairona caroarã na ãmaro ïi,” Diore cu yu ï, mũaare cu jenibojau.

²⁰ Mani Pacu Dio cáti majii majuu aniri mani yeripũre caroare mani áti majimi, caroarã na anicõato ïi. To bairi mani yeripũ tũgooña tutuarique mani joomi. Mani cajeniri wame netoro, mani catũgooñari wame netoro mani átiboja majimi Dio. ²¹ Jesure caariũjarã cu ya poa macanare Jesucristo caroaro cu cátibojarique majiri Diore mani cáti nũcũbugo wariĩuupe ã. Camaja to cãnacã yũtea macana to cãnacã rũmũ cũre na cáti nũcũbugo wariĩuupe ã. Amén.

4

Unidos por el Espíritu

¹ Yna mani Урау Jesu ye quetire yu cabuio teñarije wapa presopu catamou ocdo bairo mjaare yu i buio: Dio cu ya poa macana cu cabejericarã aniri caroaro cu caboorore bairo anicõaña mjaaa. ² “Aperã netoro cãcu yu ã,” caĩ tũgoõnarã aniqueticõaña. Caroaro aperãre na buioya. Aperã rooro mjaare na cãtibato quena rooro na áti amequeticõaña. Ame mairi aperã ñuuqueto na cãtibato quena na tutiqueticõaña. ³ Dio Espiritu Santo cu ya poa macana mena, mani mena cu cãno jĩcau punaare bairona cãniparã mani ã. To bairi aperã Diore caapijarã mena caroaro ãña. ⁴ Cũre caapijarã jĩca poa macanare bairona mani ã. Jĩcauna ãmi Dio Espiritu Santo mani mena cãcu. Dio cu cabejericarã mani ã. To bairi jĩca wamerena catũgoõña yuuparã mani ã, caroaro Dio mena mani cãnipere. ⁵ Jĩcauna ãmi mani Урау. Jĩca wamerena caroa quetire mani apiuja nucubũgo, cu ye quetire. Jĩca wamerena tũgoõnarã, “Jesure yu apiuja,” ãrã mani cabautisa rotiwũ. ⁶ Jĩcauna ãmi Dio mani Pacu nipetirã manire carotii, mani mena cãcu.

⁷ To bairo to cabaibato quena Cristo mani cáti majipa wame mani joomi cu cajoogari wameri cõo. To bairi mani nipetirã to cãnacãurena mani joomi Cristo ricati wameri mani cáti majipa wamerire. Cristo cu caboorore bairona ricati áti majirica wamerire mani joomi. ⁸ To bairona i ucarique cãñupa Dio Wadariqueru Jesucristo cu cãnipere, ocdo bairi wame:

Jõ buipũ tunu aãcu capãarã Satanã cu cañebatanare Jesucristo maca cu cacũgoparãre na jee aãgũmi. Nare cu yarãre caroaro cáti majipa wameri quenare na joogũmi, i ucarique cãñupa Dio Wadarique cãni tutipũre.

⁹ To bairi ti wame, “Jõ buipũ tunu aãcu,” Cristo cu cabairique Dio Wadarique to caĩri wame apirã ocdo bairo mani i maji: “Jõ buipũ umurecoopũ cãnacũ ati yepapũ ejaricũmi. To bairi ati yepapũ buiaũ cabopacoure bairo cabaiyupi,” mani i maji, cu catunu aátajere queti apirã. ¹⁰ To bairi ati yepapũ camajocu cabuiaricu majuu jõ buipũ nipetirijere rotigu catunu wamũcoajupi. To bairi cu majuuna ati umurecoo nipetirije Урау ãmi. ¹¹ To bairi to cãnacãurena cũre caapijarãre na joomi Cristo ricati wamerire, na áti majiato ñi. Jĩcaarãre apóstol majare na cũmi. Aperãre, Dio ye quetire na buio majioña ñi na cũmi. Aperãre, Jesu ye quetire caroa quetire buio teña majioña ñi na joomi. Aperãre cũre caapijarãre, “Caroaro mani anigarã,” na cajũgo ãparãre na joomi Cristo. Aperã tunu nare Dio Wadariquere na caĩ bueparãre na joomi Cristo. ¹² To cãnacãuna cũre caapijarã ricati áti majiriquere mani joomi Cristo. To bairo cu cajooro ricati mani ame átinemo maji, cu ya poa macana nipetirã cu caboorore bairona mani cãni nutuaparore bairo. ¹³ To bairo ãnaa mani nipetirã to bairo jetona Dio ye quetire apiuja nucubũgori cu Macu Cristore caroaro cu majirã, caroaro catũgoõña majirã, caroaũ majuu cu cãnore bairo cãna mani anigarã mani quena. ¹⁴ To bairi cawimarã na catũgoõña ajurore bairo mani aniquetigarã. Aperã ape wame ricati, “Ocdo bairo ã Dio ye queti,” na caĩtori wame na caĩ buiuro nare mani apiujaquetigarã. “Caroaro tũjoori wame na mani buiogarã,” caĩtorã na cãnibato quena na mani apiujaquetigarã. ¹⁵ Cariape macaje jetore api nucubũgori tiere mani mena macanare mani ame buiogarã, ame mairi. To bairo caroa macaje ame buiori mani Урау Cristo caroaũ cu cãnore bairo mani ani ñja aãgarã. ¹⁶ Cristo ya poa macana mani cãno to cãnacãuna mani cáti majipa wamerire mani cacũñupi Cristo. To bairona camajocu rupãre bairona to cãnacã wame to cáti wame mena áti majimi. To bairona Cristo ya poa macana aniri ame mairi to cãnacãuna mani ame átinemogarã, mani cáti majiri wamere áticõari. To bairi mania Cristo ya poa macana cu caboorore bairo mani nipetirã caroaro mani ani nutuagarã.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ To bairi mani Урау Jesucristo, “Ocdo bairo na i buioya,” yũre cu caĩ rotiro mena ocdo bairo mjaare yu i buiopa: Cajũgoyepũ Diore camajiquẽna ãnarũ mja cãnibatatore bairo, Diore camajiquẽnare bairo aniqueticõaña yucũra. Na majuuna na catũgoõnari wame cawatoana átinucuma Diore camajiquẽna maca. To bairi ñe unie mano áticõa

aninucuma, caroare catugooña majiquēna aniri. ¹⁸ Na majuuna Diore booquetiri cūre majiquēma. To bairi Dio cū caboorore bairona cāna me āma. ¹⁹ Bobo majiquetiri seeto rooro áti epenucuma. To bairi to cānacā wame caroorije na cātínucurijere boo netocōama. ²⁰⁻²¹ Mūja maca cariape wame caroa quetire aperā mūjaare na camajioro mūja caapiujayupa. To bairi Jesucristo ye quetire apirā, “Diore camajiquēnare bairo cāniquetipe ā,” mūja ī majiricarā. ²²⁻²³ Jesure apiujagarā jūgoye rooro mūja tūgooñanucuricarā. “Caroaro yū anigū atie caroorije yū caboori wame yū cápata,” caītorijere mūja tūgooñanucuricarā. To bairona tūgooñabana rooro mūja ānana. To bairi tiere cajūgoye rooro mūja catūgooñabatajere reri caroa macare tūgooñaña yucūra. Cawama yeri catūgooñape ā yucūra. ²⁴ Cariape cānie cū ye quetire caapiujaricarā mūja cāno cawama wame caroare catūgooñaparāre mūja cājupi Dio, cū caboorore bairo caroarā mūja cāniparore bairo īi. To bairi yucūra cū ya wame cū catūgooñarore bairona tūgooñaña mūjaa.

²⁵ To bairo tūgooñari jocarāna īqueticōaña. Cariape jeto ame ī buioya, jīca poa macana Jesu yarā mani ā īrā.

²⁶ Punijinirā, caroorije átiquēja. Yoaro punijiniqueticōaña. Yoaro mee mūja capunijinirijere reya. ²⁷ To bairo yoaro mūja capunijini tūgooñaata ricati caroorije mūja cāto átibōmī Sataná. To bairona mūjaare cū cajūgo átipere cū apiujaqueticōaña.

²⁸ Cajee rutirā to cōona na jee ruti janacōato. Na majuuna caroaro na paacōato, apeye uniere cūgogarā, aperā cabopacarā quenare na átinemogarā.

²⁹ Caroorije wadaqueticōaña. Cañuuriye macare īña aperāre, caroaro na catūgooña ocabūtīparore bairo na quena. Caroaro na catūgooña wariñuupa wamere bairo caroaro na īña. ³⁰ Dio cū Espíritu Santore mūja cajooyupi mūja quenare, yū yarā majuu āma īi. To bairo quena caroorā mena na yū capōpiyeyebopere yū canetoparā āma īri cajooyupi Dio cū Espíritu Santore. To bairi Dio Espíritu Santo cū catūjooqueti wame átiquēja. To bairo mūja cápata tūgooñarique paibōmī.

³¹ To bairi tūgooña punijiniriquere reya. Aperāre mūja catuti pairije quenare reya. Ame wada paiqueticōaña. Aperāre caroorijere buio batequeticōaña. Na punijini tūjūte átiqueticōaña. ³² Caroaro maca caame jūgo āna anicōaña. Ame mai tūjūya mūjaa. Aperā rooro mūjaare na cātie to cānibato quena na cātajere majirioya. Rooro mūja na cātiere tūgooñaquēja. Dio quena caroorije mani cātaje to cānibato quena manire camajiriobojayupi, Cristo mani ye wapa cū cabai yajibojarique jūgori. To bairi Dio mani ye wapa cū camajirioricarore bairona mūja quena aperā rooro mūjaare na cātiere na majiriobojaya.

5

Cómo deben vivir los hijos de Dios

¹ Dio punaa, cū camairā aniri caroaro cū cānore bairo āña. ² Aperāre camairā āña, Cristo manire cū camairore bairona. Cristo mani mairi manire cabai yajibojayupi cū majuuna, caroorije mani cātie wapa. To bairo manire cū cātibojaro Dio cū catūju wariñuñupi.

³ To bairi Jesucristore caapiujarā aniri áti epericarā cūtiqueticōaña. To cānacā wame caroorije tūgooñaqueticōaña. Apeye unie tūju boo netoqueticōaña. ⁴ To bairo quena áti epericarā cūtajere ame ī wada peni epequeticōaña. Catūgooñarique manare bairo caroorije wadapeniqueticōaña. Dio manire cū cātibojariye macare caī wariñuu wadapenipe ā. ⁵ Cāti epericarācūna, ape wame caroorije cāna quena, apeye uniere catūju boo netorā quena manigarāma Cristo mena, mani Upau Dio mena cū carotiri pau cānopure. Mere tiere caroaro mūja majituga. Aperā wericarā Dio cāniquēnarena cajeni nūcūbugorā rooro na cātore bairona áma apeye uniere catūju ūgoorā. Na quena Diore áti nūcūbugoquēnana apeye unie macare cāti nūcūbugorā āma, na cacūgope jetore tūgooñari. ⁶ To bairona Diore cabai botiorāre ti wameri cānare na popiyeyegūmi Dio. To

bairi aperã, “To bairona átaje caroorije me ã,” na caĩtorijere apiqueticõaña. ⁷ Na bapa cutiqueticõaña to bairo cánare.

⁸ Mũja quena cajũgoyepũ Diore camajiquẽna mũja cãnibajupa. Yucũra mani Ɔpaũ Jesu mena macana mani ã, cũre camajirã aniri. To bairi Dio cũ caboorore bairo cáti aniparã mani ã. ⁹ Diore camajirã caroare cátinucurã ãma. ¹⁰ “¿Di wame maca yũ cáto cũ tũju wariĩuubocũti Dio?” caĩ tũgooñarã ãma Diore camajirã. ¹¹ To bairi Diore camajiquẽna maca caĩuuquẽtie na cáto na bapa cutiqueticõaña. Caroorije na cáto ocõo bairo maca na ãña: “Átiquẽja. Tie caroorije majuu ã,” na ãña. ¹² Aperã na catũjuquẽtopũ caroorije na cátiere wadapeniricarõ seeto boboobũja. To bairi, “Ocõo bairi wame áama,” na ãqueticõaña aperãre. ¹³ To bairi narena Dio Wadarique na caĩ buiope ã. Dio Wadarique na ã buiori, “To bairo cátiquetipe ã,” na mũja caĩro, “Roorõ majuu jã átinucu,” ã bobo tũgooñarãma. ¹⁴ To bairona ãrique ã Dio Wadarique ocõo bairo ãro:

Tũgooña maja catiquetibana caroorije mũja átinucu. Caroaro mũja ani majiquẽe, Cristo ye quetire majiquetibana. To bairi tũgooña maja catiãa, Cristo yere mũjaare cũ camajiparore bairo ãrã, ãrique ã Dio Wadariquepũ.

¹⁵ To bairi caroaro tũgooñaña mũja cãnipere. Diore camajirã anibana quena cũre camajiquẽnare bairo aniqueticõaña. Cũre camajirãre bairo maca ãña. ¹⁶ Ati rũmũri camaja rooro áti aninucuma. To bairi mũja maca to cãnacã rũmũ caroaro ani tũgooña ocabũtiãa. ¹⁷ Mani Ɔpaũ Dio cũ caboorijere tũgooña majiĩña mani cátipere. Catũgooña majiquẽnare bairo maca aniqueticõaña. ¹⁸ Eti cumuqueticõaña. To bairo mũja cápata mũja rooye tuaborã. Dio Espĩritu Santo macare cũgori cũ caboorije áti anicõaña. ¹⁹ To bairo caroaro aniri Dio caroaro cũ cãniere ame buioya. To bairo ame buiori yeri wariĩuurique mena mani Ɔpaũ Jesucristore ã wariĩuu bajaya. ²⁰ To cãnacã ni mani Pacũ Diore, “Ñuubũja, caroaro mũ ãa. Yũ Ɔpaũ Jesucristo yaũ aniri to bairo jeto mũ yũ ã wariĩuu,” Diore cũ ãña nipetiri wame. Caroaro mũja cabairi wame, caĩuuqueti wame mũja cabairi wame mũjaare to cabaibato quena, to bairona Diore cũ ã wariĩuuña.

La vida familiar del cristiano

²¹ Cristore cũ cáti nũcũbugorã aniri ame áti nũcũbugoya mũja quena. ²² Mũjaa cãromia mũja manapũare na áti nũcũbugoya mani Ɔpaũ Cristore mani cáti nũcũbugorore bairona. ²³ Caũmũa mũja nũmoa romirire caroaro cajũgo aniparã mũja ã, Cristo cũre caapĩjarãre mani cũ cajũgo ãnore bairona. Cũ ya poa macana mani cayajiboriquere canetoobaricũ ãmi Cristo. ²⁴ To bairi Cristo ya poa macana manire cũ carotirijere cáti nũcũbugoparã mani ã. Cũ mani cáti nũcũbugoparore bairona cãromia quena na manapũare na carotirore bairona na cáti nũcũbugoparã ãma na quena.

²⁵ Mũja quena caũmũa mũja nũmoa romirire na maiña, Cristo ya poa macanare manire cũ camairore bairona. Mani mairi cabai yajibojayupi manire. ²⁶ Caĩuurã, cũ yarã jeto mani cãniparore bairo ãi manire cabai yajibojayupi Cristo. To bairi caroorije mani cátajere manire camajiriobojayupi. Oco mena uũgeri coje rericarore bairona caroorije mani cátajere careyupi Cristo cũ ye quetire mani caapĩjarõ. ²⁷ Cũ majuuuna jĩca poa macana, caĩuurã majuu cũ cacũgoparore bairo ãi manire cátiobojayupi Cristo. To bairi caroorije mana, cabai bui cutiquẽna mani anigarã cũ ya poa macana. ²⁸ To bairona caũmũa mũja nũmoa romirire na camaiparã mũja ã. Mũja majuuuna mũja camairore bairona na camaipe ã mũja nũmoa romirire. Jĩcaũ cũ nũmore maii cũ majuuuna cũ rupaũre cũ camairore bairona cõre camaii ãcũmi. ²⁹⁻³⁰ Noa na majuuuna na rupaũrire cateerã manama. Mani majuuuna mairi mani rupaũri nuricarore bairo mani uũga. Caroaro mani cote mani rupaũrire. To bairona Cristo cũ yarãre mani mairi mani cotemi cũ ya poa macana mani cãno maca. ³¹ To bairona jĩcaũ caroaro cũ nũmo mena cũ cãniere cariape ã ucarique ã Dio Wadariquepũ ocõo bairo ãro: “Jĩcaũ caũmũ cãromiore ne, cũ pacũ, cũ pacore tũgooña janari cũ nũmo mena cũ cãnipe macare catũgooñarã ãmi. To bairi co mena aniri pũgarã na cãnibato quena cũ nũmo mena jĩcaũre bairona ãma cũ nũmo jãa,” ã ucarique ã. ³² Ati wame majiriobũja mũjaare yũ caĩ buiorije. To bairo to cãnibato quena

mɔjaare queti buio majiou yu áa, Cristo cu ya poa macana mena cu cãniere na majiatio ïi.
³³ To bairo quena mɔjaare yu ï buio mɔja cãniere. To cãnacãna mɔja nɔmoa romirire na maiña mɔja majuuna mɔja camaire bairona. Cãromia mɔja quena mɔja manarɔare na áti nɔcubɔgoya mɔjaa.

6

¹ Cawamarã, caniña mɔja pasare, mɔja pacoare na cañijere na áti nɔcubɔgoya. Mani Ɔpaɔ Jesucristore caariñarã aniri na quenare cáti nɔcubɔgorarã mɔja ã. ²⁻³ Tirumɔru Dio cu carotiriquere ï cũ ocõo bairo cañ cũñupi Dio: “Mɔja pasare, mɔja pacoare na áti nɔcubɔgoya.” Ti wamere rotii, “Nare mɔja cáti nɔcubɔgoro caroare mɔjaare yu joogu, yoaro mɔja catigarã ati yeparure,” cañ cũñupi Dio. Ape wameri ti wame jũgoye macã wameri rotibacu quena, “Tiere caariñarãre caroare na yu joogu,” cañquẽjupi Dio.

⁴ Mɔjaa caracna mɔja punaare tutibujari na rotiri na capunijiniro na ïquẽja. Caroaro maca na buioya, mɔjaare na cabai netoo nɔcaquetiparore bairo ïrã. Mani Ɔpaɔ Jesucristo cu caboorore bairo na rotiya caroaro na catũgoõña nɔcubɔgorarore bairo ïrã.

⁵ Mɔjaa, aperãre na paabojari maja mɔja ɔparãre caroaro na api nɔcubɔgori na carotirijere ája. Ocõo bairo tũgoõñaña mɔja yeripure: “Ani yure carotii camajocu cu cãnibato quena Cristo yere yu catũgoõñarore bairona cu tũgoõñari caroaro cu yu paabojagu.”

⁶⁻⁷ “Yu ɔpaɔ cu catujuro tutuaro yu paagu, ‘Caroaro capaabojan ãcumi,’ yure cu ï tujrato ïi,” ï tũgoõñaqueticõaña mɔjaa. Mɔjaare carotirã na catujumquetibato quenare to bairona caroaro paaya. Ocõo bairo maca ï tũgoõñaña: “Yure caroti majuu ãmi Cristo maca. To bairi Dio cu caboorore bairo yu paabojagu yu ɔpare,” mɔja yeripu ï tũgoõñari wariñuurique mena na paabojaya. “Camajocu yure carotii tutuaro yu capaarijere yure cu tujwariñuato,” ï tũgoõñaquẽja. ⁸ Mani Ɔpaɔ Dio caroaro mani cáto caroare mani joogumi. Aperãre capaabojarãre caroare na joogumi Dio caroaro na cáto. Aperã quenare na majuuna capaarique cunare to bairona caroare na joogumi Dio caroaro na cáto. To bairi ti wame tũgoõña majiri caroaro ája, “Dio maca yure carotii ãmi,” ï tũgoõñari. ⁹ Mɔjaa capaabojar majacna to bairona caroaro na ája mɔja quena. “Mɔjaare yu quẽgu caroaro mɔja capaacquẽpata,” na ï tutiqueticõaña. Mɔja quena nare bairona ɔmurecooru saɔraucna mɔja ã. Cu maca jicaro cõona mani tujumi Dio paari majare mani nipetirã ati yepa cãnare.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Yu yarã, ocõo bairo mɔjaare yu cañ queti buio tujari wame ocõo bairo mɔjaare yu ï: Mani Ɔpaɔ Jesucristo cu catutuarije jũgori tũgoõña ocabutiya. Cu yarã mɔja cãno maca mɔja átinemogumi. To bairi cu catutuarije mena tũgoõña ocabutiya. ¹¹ Satanã mani ïtori mani ï rooye tuugami, caroorije maca na áparo ïi, Dio ye macare na apiqueticõato ïi. To bairi Dio cu catutuarije mena tũgoõña ocabutiya. Ocõo bairo ã: Polisía o surara maja come ajero jañama, nare caquẽgarã nare cajãgaro beju to puaqueticõato ïrã. To bairona, Satanã yure cu rooye tuuqueticõato ïrã, Dio cu catutuarije mena, mɔja cu cátinemorie mena tũgoõña ocabutiya mɔjaa. ¹² Mani maca polisía o surara camaja caroorã mena na caame átore bairo mani átiquẽe. Mani macare carooye tuugarã ãma Satanã yarã, caroorije na áparo cañrã. Wãtia maca cabauquẽna caroorije ɔparã, cañuuquẽtiere carotirã ãma manire carooye tuugarã. Ati yepa bui cãna ãma, caroorije áti roti teñarã. Mani camaja netoro catutuarã ãma. ¹³ To bairi Dio cu catutuarije nipetiri wame mena, yure cu átinemocõato ï tũgoõña ocabutiri caroorije Satanã mɔjaare cu cañ wadajãri rumu uno mɔja nɔca majigarã. To bairona nipetiri wame caroaro cayeri tũgoõña quenooye weoricarã aniri Satanãre cu mɔja netoo ocabutigarã. ¹⁴ Jicau surara cu wapana cũre na caquẽgari paɔ netoo majimi come ajero jañari. Ti ajero jiami carupa wẽ mena. To bairo átiri cu cotiapu come ajero wamo ajero unie jañami, cu wapana cũre na cajarero to puaqueticõato ïi. To bairona mɔja quena Satanã yarã wãtia na cañtorijere mɔja netoo majigarã, Dio ye queti macare cariape macajere api majiri. Caroorije mɔjaare

cũ cawadajãro mũja netoogarã, Dio cũ caboorore bairo caroare catũgooñarã aniri. ¹⁵ To bairona mũja quena caroa quetire Dio ye quetire buiora aágarã caroaro catũgooña jũgoyeyerã ãña. Caroa ãnajere camajare Dio cũ cajoogarijere buiora aágarã caroaro tũgooña queno jũgoyeyeya mũjaa. ¹⁶ Ape wame quena nemi surara pairi joroa come joroare. Temurica yucũre caũri yucũre capunirije cuti yucũ quenare cũre na catemũro ti joroa mena boca pa camotami. To bairona mũja quena Satanã mũjaare cũ carooye tuugarijere netoogarã Cristo mũjaare cũ cátinemorije mena tũgooña ocabũtiya. ¹⁷ Cũ rũpoa quenare pejami surara come coro cũ rũpoa na caparo capuaquetiparore bairo ñi. To bairona Satanã mũja catũgooñarijere cũ carooye tuuquetiparore bairo ocõo bairo tũgooñaña: “Caroorije yũ cátaje wapa yũ capopiye tamũobopere yũ canetoowĩ Dio,” ñ tũgooñaña. Ape wame quena nemi surara jarerica pãire cũ wapanare na quẽ netoo nũcagũ. To bairona Satanãre netoo nũcagarã caroaro tũgooñaña Dio Wadariquere, cũ Espĩritu Santo manire cũ cacũriquere. ¹⁸ To cãnacã wame ána Diore jeni nũcũbugori, “Yũ átinemoña,” cũ ñña. Dio Espĩritu Santo mũjaare cũ cajeni rotirore bairona Diore cũ jeniya. To bairi caroaro tũgooña maja catiri Dio yarã nipetirãre na jenibojaya Diore, “Yũ apiquẽcũmi Dio,” ñ tũgooñaquẽnana. ¹⁹⁻²⁰ Yũ quenare Diore yũ ñ jenibojaya cũ ye quetire camajare yũ cabuiopere. Cũ ye quetire yũ cabuio teñarije wapa atopũ presopũ yũ cajõowã. To bairo presopũ tamũobacũ quena uwiqũcũna cũ ye quetire yũ cabuioparore bairo Diore yũ ñ jenibojaya. To bairo Diore yũre ñ jenibojari ocõo bairo cũ ñña: “Dio, Pablo mũ ye quetire cũ cabuiori paũ cũ átinemoña. Cajũgoyepũna tie queti judío maja cãniquẽnare nare mũ canetoo catiopere camajare mũ camajioquẽjupa. To bairi tie quetire Pablo nare cũ cabuiopa wamere cũ ñ majioña. Cũ uwiqũeticõato ñi cũ átinemoña mũ ye quetire nare cũ cabuioro,” Diore cũ ñña, yũre ñ jenibojarã.

Saludos finales

²¹ Yũ ye quetire, yũ cabairije nipetiro mũja ñ buiogũmi Tĩquico cawamecũcũ. Mani yaũ, mani camaii ãmi. Caroaro yũ átinemonucumi, mani Ūpaũ Jesucristo yere buio teñanemoũ. ²² To bairona jã cabairije Tĩquico nare cũ buioato ñi mũja tũpũ cũ yũ joo, caroaro na tũgooñaato na quena, mũjaare ñi. ²³ Mani Pacũ Dio, mani Ūpaũ Jesucristo quena caroaro apũja nũcũbugoriquere mũjaare cũ joato cũ yarã, cũ yere catũgooñarãre. Caroa cãni wariñuurã, caame mairã mũja cãniparore bairo mũjaare cũ áparo Dio. ²⁴ Caroare mũjaare cũ joato, mani Ūpaũ Jesucristore tũgooña ajuquẽnana cũre camairã mũja cãno maca.

To cõona ã.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS FILIPENSES

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ Yә Pablo Timoteo mena Jesucristo cә paabojari maja jә ä, cә ye quetire cabuio teñarä. Ati pӯuro mӯjaare jә queti joo Filipopә cәnare Jesucristore caapiңjarä nipetiräre. Mӯja tә cәna Dio yere cajugo buiorä, nare cätinemorä quenare ati pӯuro jә queti joo mӯjaare. ² Caroaro mӯjaare jә ñuu roti. Mani Pacә Dio caroaro wariñuuriquere cә joato mӯjaare. Mani Өpaә Jesucristo quena to bairona mӯjaare caroare cә joato.

Oración de Pablo por los creyentes

³ To cәnacä ni mӯjaare tәgooñari Diore, “Caroaro nare mә átinucu,” cә yә ñnucu. ⁴⁻⁵ Jesu ye quetire yә cabuioro mӯja caapi jәgori paәpәna yәre mӯja cätinemonwә. Yucә ato cõo quenare yә mӯja átinemonucu Jesucristo ye quetire yә cabuioro. To bairi wariñuurique mena Diore mӯjaare yә jenibojanucu. ⁶ To bairi atiere yә maji: Dio caroaro cáti jәgõyupi mӯja yeripәre, caroarä mӯja cәni nutuaparore bairo ñi. To bairona caroaro mӯja yeripә áticõa aninucugәmi mӯjaare Jesucristo cә catunu atíparo jәgoye. ⁷ Jesu ye quetire yә cabuioro caroaro yәre mӯja cätinemonucuwә. Tiere yә cabuio teñarije wapa ato presopә yә cajõowä. To bairo yәre na cátie to cәnibato quena, “Atie queti ñ jocarique me ä,” ңparä quena na ñ majiatio ñi, na yә buionucu. To bairi atopә presopә yә cәno quenare yәre mӯja átinemonucu. To bairi caroaro mӯjaare yә tәgooña mai aninucu. Cariape ä to bairo mӯjaare yә camai tәgooñarije. ⁸ Jesucristo mӯjaare cә camai tәgooñarore bairona mӯjaare yә mai tәgooñanucu yә yeripә. Dio quena caroaro majiimi to bairo mӯjaare yә camai tәgooñarijere. ⁹ Caame mairä mӯja ä. To bairi Diore mӯjaare yә jenibojanucu netobңjaro mӯja caame maicõa aninucuparore bairo ñi. Dio cә caboorije majuure mӯja cáti aninucupe quenare mӯja camajiparore bairo ñi Diore mӯjaare yә jenibojanucu, tie quenare. ¹⁰⁻¹¹ To bairi cañuu netori wameri mӯja tәgooña beje majigarä mӯja cátipere. To bairo cañuu netorijere catәgooña beje majirä aniri caroa jetore mӯja áti ani majicõa anigarä Jesucristo cә catunu atíparo jәgoye. Jesucristo mӯjaare cә cätinemorije mena cañuurijere mӯja áti majigarä. Aperä to bairo caroa jetore mӯja cätinucurijere tәjәrä, “Cañtorä, caroorä äma,” mӯja ñ majiquietigaräma. Na quena Diore áti ñucubugogaräma caroaro cәre mӯja cáti ñucubugorijere tәjәri. “Ñuubңjami Dio. Caroaro na áami Dio na yeripәre,” cә ñgaräma, caroaro mӯja cәniere tәjәri.

Para mí la vida es Cristo

¹² Yә yarä, ati wamere mӯjaare yә buiopa: Ato presopә rooro yә cabairije to cәnibato quena netobңjaro Jesucristo ye quetire queti buio baterique ä. ¹³ Ato macana caәpaә tә macana polisía maja aperä nipetiro yә cabairije queti apima. To bairi, “Jesucristo ye quetire cә cabuio teñarije wapa presopә cә cajõõupa Pablore,” yәre ñ majima. ¹⁴ Ape wame quenare: Ato macana Jesucristore caapiңjarä presopә yә cәno tәjәrä seeto ocabütiri uwiquëñana aperäre buio batema Jesu ye quetire. ¹⁵⁻¹⁷ Baibana quena ocõo bairo ñ tәgooñaräma jñcaarä: “Pablo netoro cәni majuә yә anigә. Cә netobңjaro Cristo ye quetire cabuiopә yә anigә,” ñ tәgooñaräma. To bairo yә ñ tәgooñarä, yә catәgooñarique paio yәre áama ato presopә yә cәno. Aperä maca caroa macare tәgooñari buionucuma Cristo ye quetire. Yәre mai tәgooñari, “Cristo ye quetire cabuio teñapaәre cә cüricәmi Dio Pablore. Cә quena buionucumi presopә anibacә quena,” yәre ñ tәgooñama. ¹⁸ To bairi puga wame yәre na cañ tәgooña ajurije to cәnibato quena yә wariñuu Cristo ye quetire na cabuioro. ¹⁹ Diore yә mӯja cajenibojanucuro caroaro yә baigә Dio Espíritu Santo yәre cә cätinemoro. To bairi yә tәgooña wariñuu. ²⁰ Yә tәgooña uwigatee. Tәgooña ocabütirique mena Jesucristo ye quetire yә cabuiopә macare seeto yә boo. To bairi yә cacatiata cә ye quetire uwiquëcәna yә cabuiopә macare seeto yә boo. To

bairo quenare yure na cajāgarije to cānibato quena Jesu ye quetire yu buiogu. Yu jūgori camaja cūre na cāti nūcūbugope seeto yu boo. ²¹ To bairi yu cacatiri rūmuri cōo Cristo cū caboorijere yu áticōa aninucugu. Yu cabai yajiata quena seeto majuu űuugaro, Cristo tūpu yu cānipe maca. ²² To bairi catiina cū caboorijere yu áticōa aninucugu, cū ye quetire buioa. Cū carotirijere átibojari majocū yu anicōagu, cūre caapijarā na aninemoato ii. To bairi di wame maca yu caboo majuuri wame āno yu ī majiquēe. ²³ Pūga wame tūgooñabacu yu majiquēe yu cabaipere. Cristo jō buipū cū cānopū cū mena yu anigacūpū. To bairo maca yu cabairo űuu netoboro yura. ²⁴ Cristo mena yu cānigarije to cānibato quena yu cacatipe quenare yu boo, mūjaare buionemogu. ²⁵ To bairi atiere yu maji: Cacatipaū yu ā mai. To bairi cacatipaū aniri mūjaare yu átinemogu, Cristore mūja caapija wariűuunemopere. ²⁶ To bairi ato presopū cānacū mūja tūpu yu catunu ejaro tūjurā, “Caroaro Pablōre cū mū átibojayupa,” Cristore cū mūja ī wariűuugarā. ²⁷ Caroaro áticōa aninucuña. Cristo ye quetire caapijarā aniri caroaro manire cū caboo jeorijere áti anicōaña. To bairi mūja tūpu yu caejaata o ejaquēcū quena ocōo bairi wame mūja cāniere aperā yu queti buiogarāma. “Tūgooña ajuquēnana caroaro apiujacōa aninucuma Filipos macana. Jīcaro mena tūgooña ocabutiri Cristo ye quetire buionucuma, aperā quena na apiujaato irā. Aperā nare na camatagarije to cānibato quena to bairona caroaro áti anicōama,” írīca wamere yure queti buiogarāma mūja cāniere. ²⁸ To bairi mūjaare catutirāre na uwiqūēja. Nare mūja cauwiqūēto tūjurā, “Dio yarā, Dio cū canetoo catioricarā āma,” mūja ī tūju majigarāma. Dio na macare cū carepe quenare tūju majigarāma. ²⁹ Jesucristore mūja caapijauwū, caroaro ani wariűuu nūcūbugo ānajere boorā. To bairo cūre caapijarā mūja cānie to cānibato quena mūjaare na capopiyepe quenare rotiimi Dio. ³⁰ To bairi aperā rooro mūjaare ánama Jesucristore mūja caapijaro maca. To bairona yure áama yu quenare presopū yure cūrā. Mania jīcarona to bairije mani tamūo. Mūja tūpu yu cāno rooro yu na cātiere mūja tūjuricarā. Yucū quena rooro yu na cātiere mūja queti apirā.

2

La humillación y la grandeza de Cristo

¹ To bairi Jesucristo cū yarā mani cāno tūgooña ocabutiriquere mani joomi. Seeto mani maimi. Cū Espiritu Santore mani cajooyupi mani mai tūjuri. To bairi mani quena manire cū camai tūjurore bairona aperāre mani ame mai tūju nūcūbugo maji. ² To bairi caroaro ame júgo aninucuña, ame ī wada neto tūgooñaquēnana. Jīcarore bairo ame maiña. To bairi jīcarore bairo caroaro mūja cānipere tūgooñanucuña. To bairo ānaa jīca wamere bairona caame júgo ána mūja anigarā. To bairo mūja caame júgo aniere queti apii, yu api wariűuu netogu. ³ “Cāni júgon yu anigu,” ī tūgooña űgoo punijiniqūēja. Mūja majuuna, “Aperā netoro cāni majuu yu ā. Caroaro camajii yu ā,” ī tūgooñaqueticōaña. Ocōo bairo maca ī tūgooñaña: “Aperā maca yu netoro cāni majuurā, camajirā ānama. To bairi apeī maca cajūgo ācū cū anicōato,” ī tūgooñaña. ⁴ Mūja ye jetore tūgooñaquēja. Aperā ye quenare na tūgooñanemoña. ⁵ To bairi wame maca caī tūgooñañupi Jesucristo quena. To bairi mūja quena to bairona ī tūgooñaña. ⁶ Cūa Dio Macūna anibacu quena Dio mena cū cajúgo aniere camaiquējupi. ⁷ To bairo Dio mena cū cajúgo aniere maiquetiri tie nipetirijere cacū weoyupi, cawatoa cācū, paabojari majocūre bairo maca yu anigu ii. To bairi Dio Macūna anibacu quena manire bairona camajocūna cabuiayupi. ⁸ Camajocūna buiari cawatoa cācū, cabopacūre bairo cāñupi. Paabojari majocūre bairona Dio cūre cū carotirijere cājupi. Cūre cateerā cūre na capapua jīarije to cānibato quena Dio cūre cū cāti rotirijere cājupi. ⁹ To bairo Dio cūre cū cāti rotirije cácu cū cāno maca cāni majuure cū cacūñupi Dio. Camaja nipetirāre Jesure nūcūbugo rotimi Dio. Camaja nipetirā Hpaū cānipaure cū cacūñupi yua. ¹⁰ To bairi, “Jesu āmi,” aperā na caīro apirā nipetirā ejacumugarāma, cū nūcūbugori. Dio tū macana, ati yepa macana, cabai yajiricarā nipetiro ejacumugarāma, cū nūcūbugori. ¹¹ Nipetirā, “Jesucristo Caupaū majuu āmi,” cū ĩgarāma, mani Pacū Dio quenare cū ī nūcūbugori.

¹² Yũ yarã, yũ camairã, mũa tũpũ yũ cãno yũ cabuiorijere caroaro mũa caariũjanu-cuwũ. Yucũ quenare mũa tũpũ yũ cãniquẽtie to cãnibato quena netobũjaro ariũjaya mũaare yũ caĩ buiorijere. Diore camajiquẽna na capopiye tamũori paũpũ cáaáboricarãre Dio cũ canetoo catoricarã mũa ã mũa quena. To bairi cũ canetoo catoricarã aniri caroaro ája. Caroorije átaje macare uwi tũgooñaña. ¹³ Dio maca mũa mena ãmi, mũaare átinemoũ, cũ caboorije jetore mũa cáti majiparore bairo ïi. ¹⁴ To cãnacã wame mũa cátiere ï punijini tũgooñaquẽnana átinucuña, ame ï wada netorique manona. ¹⁵ To bairo caroaro mũa cabairo tũjũrã, “Caroorã ãma, ti wamere caroorijere áama naa,” noa mũa ï majiquetigarãma. Caroarã, caroorije cátiquẽna mũa anigarã, ati yepa macana caroorã watoapũ anibana quena. Dio punaa aniri caroare cána mũa anigarã. Ati yepa canaitĩarore bairo cãno cabujurijere bairo maca cãna mũa anigarã, Cristo cũ cãniere aperãre na majiorã. ¹⁶ To bairo Cristo cũ cãniere camajare na majiorã Dio mena caroaro ãnaje quetire na mũa buiocõa aninucugarã. To bairo caroaro mũa cabairo seeto mũaare yũ wariũuugũ Cristo cũ catunu ejari paũ cãnopũ. “Jocũ majuuna popiye cõtaje mena Cristo ye quetire na yũ caĩ buiobarũ,” yũ ïquetigũ ti paũ cãnopũ to bairo caroaro mũa cabairijere tũgooña majiri. ¹⁷ To bairona caroaro Cristore caariũjarã mũa cãniparore bairo ïi cũ yere mũaare yũ caĩ buionucuwũ. Yucũacã yũ jĩagama tie quetire yũ cabuiorije wapa. To bairo yũre na cajĩagarije to cãnibato quena wariũuurique mena yũ buiocõa anigũ, netobũjaro caroaro Jesucristore caariũjarã mũa cãniparore bairo ïi. ¹⁸ To bairi mũa quena wariũuuña yũ cawariũuore bairona.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Yucũacã Timoteore mũa tũpũ cũ yũ aá rotigũ, mani Ʋpaũ Jesucristo cũ cabooata. Mũa cãniere caroaro majigũ cũ yũ aá rotigũ. Mũa tũpũ cãnacũ yũ tũpũ cũ catunu ejaro yũ wariũuugũ caroaro mũa cãniere queti apiri. ²⁰ Cũ jeto ãmi Timoteo yũre bairona mũaare camai tũgooñanucũ. ²¹ Aperã maca nipetirã na majuuna na cáti anigari wame jetore tũgooña aninucuma, Jesucristo cũ caboorije macare tũgooñaquẽnana. ²² “Timoteo caroapũ majuu ãmi,” mere mũa ï maji. Jĩcaũ cũ pacũre cũre cũ capaanemorore bairona yũ cátinemonucuwĩ Timoteo Jesucristo ye quetire yũ cabuio teñaro. ²³ To bairi yucũacãna mũa tũpũ cũ yũ aá rotigũ. Ato presopũ cãcũre yũre na cátipere majiipũ cũ yũ joogũ Timoteore. ²⁴ To bairi caberobũjaacã yũ majuuna presopũ cãnibatacũna yũ aágũ mũa tũpũ, Dio cũ cabooata. ²⁵⁻²⁶ Yũ catamũori paũ majuu Epafroditore yũ tũpũ mũa cajooyupa, yũre átinemorã. Jĩcaũ punaa na catũgooñarore bairo yũ mena Jesucristo yere catũgooña ãmi. Cũ quena catamũon anibacũ quena yũ cátinemowĩ. Yucũacã caribatacũ ñuuri seeto mũa tũjũgami, “Yũ cariariquere queti apiri yũ tũgooñarique pairãma,” ïi. To bairi nemoo mũa tũpũ cũ yũ tunuo joogũ yũ tũpũ mũa cajooricũre. ²⁷ Seeto cariauwĩ. Cabai yajibowĩ. To bairi Dio cũ camai tũjũyupi, cũ catioũ. Cũ cabai yajiata seeto yũ tũgooñarique paiboricũ. To bairi Dio Epafroditore cũ catioũ yũ quenare yũ camai tũjũyupi Dio yũ catũgooñarique paiquetiparore bairo. ²⁸ To bairi uwaro cũ yũ tunu aá rotĩ, cũre mũa catũjũ wariũuuparore bairo ïi. To bairi yũ quena yũ tũgooñarique paiquetigũ cũre mũa camacarijere. ²⁹⁻³⁰ Mũa majuuna yũ tũpũ eja majiquetibana Epafroditore cũ mũa cajooyupa, Pablõre cũ átinemoũ aáparo ïrã. To bairo mũa cajooricũ aniri caroaro Cristo cũ caboorije cájupi cauwiorije cũre to cãnibato quena. To bairo átibacũ cabai yajibowĩ. Yucũacã caũũpũre cũ yũ tunuo joo. To bairi mũa tũpũ cũ caejaro wariũuurique mena caroaro cũ boca tũjũya mani yaũre, mani mena mani Ʋpaũ Jesucristore caariũjaũre. Cũre bairo cãnare caroaro na canũcũbũgõpe ã.

3

La rectitud verdadera

¹ Yũ yarã, ape wame mũaare yũ ï buiopa: Mani wariũuucõarã, mani Ʋpaũ Jesu yarã aniri. Tiere mũaare caĩ buionemope ã. Capee mũa ï buiobacũ quena yũ querequẽe. ² Caroorã, jocarãna, “Cristo yarã majuu jã ã,” caĩrãre na tũjũ majiña. Na apiqueticõaña mũaa. “Judío maja na cátinucurije, circuncisión cáтана mani ã, to bairi Cristo yarã

mani ã,” ïma naa. ³ Mani maca mani yeripũ Diore canũcũbugorã mani ã, Jesucristo manire cũ cáti bojarique jetore tũgooñari. Mani rupaũri mani cátajere mani tũgooña nũcũbugoquẽe. To bairi mani maca Dio yarã majuu mani ã. “Ape wamere ána mani majuuna Dio yarã mani ani maji,” mani ïquẽe. ⁴ Mani majuuna caroare átiri Dio yarã mani cãmata, aperã netoro Dio yaũ yũ anibou, na netoro caroaro cáta cũ aniri. Nipetiri wame mani ñicũ Moisé cũ carotiriquere yũ cátinucubapũ. ⁵ Ocho cãnacã rãmũri yũ cacũgoropũ circuncisión yũre cájupa, judío maja na cátinucurijere bairo, yũ wameyerã. Israel macacũna aniri Benjamín ãnacũ pãramipũ yũ cabuiayupa. To bairi hebreo yaũ, judío yaũ majuu yũ ã. Yũ pacũ yarã hebreo maja jetona cãma. Judío maja na cáti rotirijere yũ cabuewũ fariseo maja mena. ⁶ Fariseo maja mena bueri caroa wamere seeto yũ cáti petigabapũ. To bairi Jesucristore caapiñjarã macare, “Ricati cabuerã ãma. Caĩto pairijere buema,” ï tũgooñabacũna na popiye tamũo joroque yũ cátinucuwũ. Moisé cũ carotirique caroaro yũ cáti peocãanucuwũ. To bairi jĩcaũ ïcũ, “Tiere caroaro áti quẽemi cũa,” yũre caĩrã camama. ⁷ To bairo yũ cáti aniere maibacũ quena nipetiro yũ cajana weocãawũ tiere, “Atie ñuuquẽe, Cristo macare yũ apiñjagũ,” ïri. ⁸ Yũ Ɔpaũ Jesucristore yũ camajirije maca cañuu netorije ã tiea. To bairi yũ cáti jũgóbataje nipetiro caroorije cañupa. Tie nipetiro yũ cajana recãawũ, “Cristo cũ cãniere yũ majigũ,” ïri. ⁹ To bairi, “Cañuu yũ ã, Dio cũ carotirije yũ áti peocãa,” yũ ïquẽe. Yũ majuuna Dio cũ carotirijere yũ áti majiquẽe. To bairi Cristore, cañuu majuure cũ yũ caapi nũcũbugoro tũjari, “Caroare cá cũ ãmi,” yũ ï tũjũmi Dio. ¹⁰ Yucũra Jesucristo jetore camajii yũ anigũ. Catutuaũ aniri catunu catiyupi bai yajiri bero. Yũ quena to bairona áti tutua majiriquere yũ boo. To bairo baii Cristore rooro cũ na capopiyeyericarore bairona yũre na cáti pe to cãnibato quena Cristore yũ majigũ. ¹¹ To bairi yũ quena yũ caria aáto bero yũ tunu catigũ Cristo cũ catunu catiricarore bairona.

La lucha para llegar a la meta

¹² “Yucũra Dio cũ caboorije nipetiro yũ cáti peocãawũ,” yũ ï tũgooñaquẽe. Cristore bairo caroorije má cũ mee yũ ã. To bairo yũ cabairije to cãnibato quena caroaro yũ cãnipere yũ cajoowĩ Jesu, caroaro yũ cáti majiparore bairo. To bairi cũ caboorijere yũ áti majigũ, tũgooña ocabũtiriquere yũre cũ cajooro. ¹³ Yũ yarã, caroorije má cũ mee yũ ã mai. To bairo baibacũ quena yũ cáti jũgóbatajere majiriticõari yũ cabaipe Dio cũ caboorije macare yũ áti ocabũti. ¹⁴ Áti ocabũtiri caroaro Cristore yũ áti bojagũ Dio cũ caboorijere. To bairo yũ cáto caroare yũ joogũmi Dio.

¹⁵ Jesucristore caroaro caapiñjarã quena yũ caĩrore bairona na tũgooñacãto. Jĩcaũ mũja yaũ ricatina catũgooña ajuũ cũ cãmata Dio maca cũ majiogũmi, yũre bairo cũ catũgooñaparore bairo ïi. ¹⁶ To bairi mani camajiri wame cõo tũgooñari mani áti anicãto Cristo cũ caboorijere.

¹⁷ Yũ yarã, yũ cáto bairo caroaro ája mũja quena. Aperã Cristore caapiñjarã quena caroaro na cãniere tũjũ cõoñari nare bairo caroaro ája. ¹⁸ Aperã maca caroaro áti quẽema. Capee na cãniere mũjaare yũ caĩ buionucuwũ mere. Yucũ na cãniere tũgooñarique pairique mena mũjaare yũ buio tunu. Jesucristo yucũ pãipũ manire cũ cabai yajibojarique quetire api nũcũbugoquẽema. ¹⁹ Na majuuna na caboorije jetore áti aninucuma. Caroorije cáti tũgooña boboori wame macare áti wariñuunucuma. Ati yepa macaje jetore tũgooñanucuma. Cabero to bairo cabairãre na regũmi Dio. ²⁰ Mani maca ape maca cãniparã mani ã mũrecoorpũ. Dio tũpũ ã mani ya maca majuu, ati yepa meere. Topũ cãnacũ tunu atígũmi mani Ɔpaũ Jesucristo manire cacatioricũ. Wariñuurique mena cũ catunu atĩpere mani yuu, cũ tũpũ mani ya maca majuurũre seeto anigarã. ²¹ Ti paũpũ mani rupaũ cañuuqueti rupaũre mani wajoabojagũmi Jesucristo. Cũ catutuarije mena roti majimi nipetiro macaje. To bairi atie cũ catutuarije mena mani wajoagũmi mani rupaũrire cũre caapiñjarãre yua.

¹ Үч җарă, үч камайрă, сеето мұҗааре үч маца аперорү мұҗа сăно маца. Сеето маҗуу мұҗааре үч тўҗаҗаҗуру. Сеето үч вараңуу мани Ғрау Јесуре мұҗа сати нұсубуҗо анисда аниере қуети апири. То байрона сү ати нұсубуҗосда анинуцина. Тие јето үч җе парике вара аниҗаро то байро Јесуре мұҗа сати нұсубуҗосда ани.

² Evodia, Sintique cawamecuna romiri na ame i wada netoqueticoato. Jica punaare bairo mani Ғрауре саариҗарă анири кароаро на аме југо анисда. ³ Мч қуена, үч уа, үч мена сапаанемон, мч қуенаре мч үч қуети јоо. На ромире тўгооңа осабутириқуере на буиоҗа, кароаро на сааме југо анипароре байро. Cristo җе қутире үч сабуио теңаро на қуена ропиҗе саатамўоўă, tutuaro үре атинемобана. Clemente cawamecucu quena to bairo na үч сатинемўи. Аперă то байрона на қуена ропиҗе саатамўоўă, үре атинемобана. На сăно сдо на маҗими Dio. Сү тўрү санипарă на ваверире сү сауа тури рўуорү са турисүми јо буирү на ваверире.

⁴ Мани Ғрау Dio җарă анири вараңуусда анинуцина. Рўгани мұҗааре үч i. Вараңуусда анинуцина. ⁵ Мани Ғрау Јесуристото мани тўҗу җҗами. Сү саатуна атипаро јуҗоҗе ретоасă рўҗа. То байри кароаро на аҗа самаҗа нипетирăре.

⁶ Мұҗа сабайре јица ваве уно тўгооңарике пай патовăсақуеҗа. Dio мацаре мұҗа сабайрере сү јениҗа, мұҗааре кароаро сү сатинемонучуриҗере, “Caroaro мч аҗура,” сү iри. ⁷ То байро Diore сү мұҗа саири мұҗа атибоҗаҗуми, мұҗа саатугооңарике пай патовăсақуетипароре байро ii. Ғерижă тўгооңа вараңууриқуере мұҗа јооҗуми. Тие манире сү саҗоорире мани самаҗа мани маҗууна кароаро мани тўгооңа җерижă вараңуу маҗиқуети маҗуусда.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Үч җарă, осдо байриҗе үч саи тўҗари ваве мұҗааре үч i буиоҗа. Осдо байри ваве тўгооңаңа: Саҗоақуеҗе, саңууриҗе, сариҗе аҗаҗере тўгооңаңа. Саорире саниқуеҗе қуенаре тўгооңаңа. Ареҗе уни кароа мацаҗе саатуҗоори вавере тўгооңаңа. Саоро нұсубуҗо тўгооңаңа. Аперă саңууриҗе, кароа на сатие тие тўгооңаңа мұҗаа.

⁹ Мұҗа тўрү асү мұҗааре үч саи буионучуерере байро аҗа. Үч сатинучуриҗере мұҗа саатуҗуерере байрона аҗа. То байро мұҗа сато Dio, кароаро тўгооңа җерижă вараңууриқуере саҗон мұҗа мена анисда анинуциҗуми.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Үсүсă үре мұҗа тўгооңаңура туну, үре атинемори. То байри Diore үч i вараңуу, кароаро үре мұҗа саатугооңарире маҗири. Саҗуҗоҗуерүна үре мұҗа сатинемогабажура. Үре мұҗа сатинемо маҗиқуеҗура паро, сауорорү анибана. ¹¹ То байро мұҗа ii, “Ареҗе уни үч боо,” мұҗааре i мее үч i. Үч сацўорире үч вараңуу. Үч сацўоқуеҗата қуена үч вараңуубоу. ¹² Паро сўгоу үч вараңуу маҗуусда. Сўгоқуеҗе қуена үч нұсасда маҗи. Ғга җапири кароаро үч ани маҗи. Саңиго риа үч сăмата қуена то байрона кароаро саңса маҗи үч а. ¹³ То сăнасă ваве үч нұса маҗи, тўгооңа осабутириқуере Cristo үре сү саҗооро маца. ¹⁴ То байро ропиҗе сабайриҗе саңса осабути үч санибато қуена кароаро үре мұҗа сатинемоңура аторү ропиҗе үч саатамўоро.

¹⁵ Мұҗа җа җера Macedoniarү сăнасү үч сабутиро беро Cristo җе қутире үч сабуио теңа јуҗори раурү мұҗа сацўорире үч мұҗа саҗооҗура. “Caroа қутире мани саи буиовi Pablo, то байри мани қуена ареҗе униере суре саҗоорарă мани а,” iри кароаро үре мұҗа саҗооҗура. Мұҗа јетона үч мұҗа саҗооҗура. Аперă Јесуристоте саариҗарă маца үре мұҗа сататоре байро үч сатинемоқуема. Мере тие мұҗа маҗи.

¹⁶ Tesalonicarү үч сăно қуенаре рўгани o itiani үре мұҗа саҗооҗура үч сабуори вавере, үре атинеморă. ¹⁷ Үч маҗууна ареҗере үре мұҗа саҗоорере боу мее үч i. Мұҗа мацаре Dio кароаре сү саҗоонеморе мацаре үч боо, кароаро үре мұҗа сатинеморике вара. ¹⁸ Үч мұҗа саҗоорике мере нипетиро үч еҗаура, үч сабуорире неторо. То сдо на үч сўго мере Ерафродиторү үре мұҗа саҗоорике. Тие үч мұҗа сатинеморо тўҗу сеето мұҗа тўҗу вараңууми Dio. ¹⁹ Јесуристото җарă мани сăно мани сабуори ваве сдо мани јооҗуми Dio сапетуеҗе сү сацўорире. ²⁰ То сдо на а. Мани Расү Diore то сăнасă рүтү сү мани нұсубуҗосда анинуцито.

Saludos finales

²¹ Topu macana Jesucristore caapiujarã nipetiro na ñuato. Yu mena macana mani yarã ñuu rotima mɔjaare. ²² Ato macana nipetiro Jesucristore caapiujarã mɔjaare ñuu rotima. César, romano maja ɛpaɛ cɛ paabojari maja Jesucristore caapiujarã caroaro ñuu rotima na quena.

²³ Mani Ɔpaɛ Jesucristo caroa ãnaje mɔja yeripɛre cɛ joato.
To cõona ã.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS COLOSENSES

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹⁻² Yna Pablo, mani ya Timoteo mena ati pūuro queti joorica pūuro ucari mjaare jā űuu roti Colosa macanare, jā yarā Jesucristore caapijanucu anicōarāre. Jesucristo ye quetire cabuio teñari majocū yū ā to bairo Dio yure cū cacūro maca. To bairi caroaro yeri wariñuuriquere mani Pacū Dio mjaare cū joato.

La oración de Pablo por los creyentes

³⁻⁴ Jesucristo caroaro cūre mja caapijarijere jā caqueti apiwū. Mani yarā Jesure caapijarāre mja caame mairije quenare jā caqueti apiwū. To bairo caroaro mja cabairo apirā mani Hpaū Jesucristo Pacū Diore, “Ñuu majuucōa,” cū jā űnucu, mjaare jenibojarā. ⁵⁻⁶ Jesucristo ye quetire ati yepa cū yarā nipetiropū na cabuio batero camaja capāarā tie quetire apiujama. Apiujari aperāre na buio netoma tunu. To bairona mja baicōa aninucu mja quena tie quetire camajare Dio cū camai tujurijere api majirā. To bairi jō buipū Dio tūpū mja wariñuu anicōagarā. “Jō bui Dio tūpū caroaro mani anicōa aninucugarā,” mja ī wariñuu majicōa, Jesucristo ye quetire cajocaquētiere Epafra cawamecūcū mjaare cū cabuioquere caapiricarā aniri. ⁷ Jā camai āmi Epafra. Caroaro Jesucristo ye quetire jāre cabuionemou āmi. ⁸ Epafra caame mairā mja cāniere jā caī buiowī. Dio Espiritu Santo ame mairiquere joomi mjaare. ⁹ To bairo caroaro mja cabairije queti apirā Diore jā cajenibojaja jūgōwū mjaare. To bairi yucū quenare mjaare jā jenibojanucu, cū caboori wame mani cātiperere mja camajiparore bairo. Dio cū cānie quenare caroaro mja camajiparore bairo mjaare jā jenibojanucu Diore. ¹⁰ To bairi Dio cū caboori wame mja cāti anipere mja āti ani majigarā. To bairi Diore mjaare jenibojarā, ocōo bairo cū jā űnucu: “Dio, mū caboori wame na āti anicōato. To cānacā wame na cātie, mū catūjoori wame jeto na áparo. Caroa jetore, mū caboorije jetore na áparo. Mū yere na majinemoato,” Diore jā űnucu, mjaare jenibojarā. ¹¹ To bairi ocōo bairi wame quenare Diore jā jenibojaja mjaare: “Dio, catutuaū majuu aniri mū catutuarije cāno cōona na mū joowa. To bairo na mū cajooro caroaro cayeri tūgoōña tutuarā majuu anigarāma. Tūgoōña ocabūtiriquere na mū joowa. To bairo na mū cajooro catūgoōña tutuarā, cayeri wariñuurā anigarāma, popiye tamōobana quena. ¹² Yeri wariñuuriquere mena, ‘Ñuubaja, Dio,’ mūre na ĩcōa aninucuo,” Diore mani Pacūre cū jā űnucu, mjaare jenibojarā. Mani Pacū Dio cū punaa cānare manire cacūñupi. To bairo manire cū cacūro mani quena caroaro cāniparā, cū tūpū cacaticōa aninucuparā mani ā yua. ¹³ Satanā yarā cū carotirā cānana mani cānibato quena mani Pacū Dio manire cawajoayupi, cū punaa mani cāniparore bairo. Yū Macū, yū camai na Hpaū cū āmaro ĩi manire cacūñupi cū yarāre. ¹⁴ To bairi caroorije mani cātiere mani majiriobojami mani Pacū Dio, cū Macū mani caroorije bui cū cabai yaji wapayebojaro maca.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Dio mani camaja mani catūjū majiquēcū cū cānibato quena Dio cū cāniecūtiere camajare cañon āmi cū Macū maca, ati yepapū cabuia ejaricū. Nipetiro Dio cū carupeoricarāre carotii āmi cū Macū Jesu. ¹⁶ Na carupeoyupi Dio űmūrecoo macanare, ati yepa macanare, cabaurā, cabauquēna quenare, nipetirije carotirā quenare. Cū Macū jūgori na carupeoyupi Dio cū Macū cū carotiparāre. ¹⁷ To bairi nipetirā Dio cū carupeoricarā jūgoye cācū āmi Dio Macū, to cānacā rūmū cānicōa aninucū aniri. To bairi cū carotiro nipetirije Dio cū cātaje bainucu ati űmūrecoo, ati yepa macaje yua. ¹⁸ Dio Macū āmi cūre caapijarāre carotii. Jīcaū camajocū cū rūpoa cū rupaure to cātipe carotirore bairona cūre caapijarāre carotii āmi Dio Macū Jesucristo. Cabai yajiricū anibacū quena catunu catī jūgōricū āmi. To bairi nipetirijere carotii āmi Dio Macū yua.

¹⁹ Mani Pacu Dio, “Yu cãnie nipetirije yu Macupurena to ãmaro,” caĩnupi Dio. ²⁰ To bairi yucu tẽorica pãirũ manire cabai yajiboja rotiyupi Dio cu Macure. Ati umurecoo macana, ati yepa macana, nipetirã yu cãtana yu mena na wada quenoato ïi, cabai yaji rotiyupi Dio cu Macure.

²¹ Mũja quena cajugoyepure Dio yarã mee mũja cãnibajupa. Cu teerã, rooro tũgoonari, caroorije pairã mũja cãnibajupa. ²² To bairo rooro Diore mũja cabai netoo nũcarique to cãnibato quena mũja quenare cabai yajibojayupi Jesucristo. Manire bairona rupau cõtiri ti rupau mena cabai yajiyupi. Yu Pacu Dio mena na wada quenoato ïi manire cãtibojayupi. To bairi, “‘Cañuurã, caroorije mana ãma,’ na ï tũjũya, Dio,” ïimi Cristo cu Pacu mũja quenare. ²³ To bairona mũja ïnucu anicõagumi Cristo mũja caapiũja anicõa aninucuata, caroa queti mani cãnipere mũja catũgoõña janaquẽpata yua.

Atie quetire caroa queti mũja caapirica wame ati yepa nipetiropu buiorique ã. Atie quetire cabuiopure yure cacũwĩ Dio yu quenare.

Pablo encargado de servir a la iglesia.

²⁴ Yucnacã Jesucristo ye quetire buiou yu wariĩuu, tie wapa yu na capopiyeyerije to cãnibato quena. Capopiye tamõu anibacu quena yu tũgoonarique paiquẽe. Jesucristore caapiũjarãre tũgoõña ocabutiriquere nare cabuiou aniri yu wariĩuu. To bairona mani popiyeyegarãma aperã. Jesucristore caapiũjarã mani cãno booquetiri, Cristo ye queti mani cabuiorijere booquetiri mani popiyeyegarãma. ²⁵ Cũre caapiũjarãre cu yere cabuiopure yu cacũwĩ Dio. Mũja quena, caroaro cu ye quetire caapiũjarã na ãmaro ïi yu cacũwĩ Dio. To cãnacã poa macana jĩcaarã Dio ye quetire na apiũjaato ïi, yu cacũwĩ Dio cu ye quetire nare cabuiopure. ²⁶ Atie quetire dope bairo Dio camajare cu cãtibojarere camajiquẽjuparã mani jũgoye macana. Yucupũ cũre caapiũjarãre mani camajioĩupi Dio ati wame caroa wamere. ²⁷ To bairi mũjaa judío maja cãniquẽna quenare mũja mena ãmi Cristo, cu yarã mũja cãno maca. To bairo mũja mena cu cãno caĩuu netori rapũ cu mena mũja cãnipere mũja tũgoõña wariĩuu.

²⁸ To bairi cu ye quetire jã buionucu to cãnacã majare, caroorã na capopiye tamõri rapũ aãrema ïrã. Nare jã buionucu, cariape na api majiato ïrã, Dio cu caboorore bairo caroarã na cãniparore bairo ïrã. ²⁹ To bairo cabairã na ãmaro ïi, ocabutirique mena, popiye mena, Dio ye quetire yu buionucu cu catutuarijere yure cu cajooro.

2

¹ To bairona mũjaare, Laodisea macana quenare, yure catũjũñaquetana nipetirã mũja cabaipere seeto yu tũgoõña, Diore mũja jenibojan. ² Ocõo bairo Diore jã jenibojanucu, mũjaare tũgoonari: “Dio, yeri tũgoõña ocabutiriquere na jooya. Caroaro na ame maiato. Caroaro mu yere, mu Macu Cristo cu cãnie quenare na catũgoõña maji peticõapere na mu joowa. To bairo na mu cajooro caroaro mu Macure cu majigarãma,” Diore jã ï jeninucu. Yucura Cristo yere mani majiomi Dio mani jũgoye macanare nare cu camajioqueta wamere. ³ Cristore majirã, mani maji nipetirije Dio manire cu camajiohari wamere. ⁴ Atie mũjaare yu ï buio, aperã caroare caĩrãre bairona caĩtorã macare na apiũjaqueticõato ïi. ⁵ Mũja tũpu aniquetibacu quena seeto majuu mũjaare yu tũgoõnanucu. Yu wariĩuu caroaro mũja cáti aniere, Cristore mũja caapiũjarije queti apiri yua.

⁶ To bairi, “Jesucristo, yu Hpaũ mu anigũ,” cu caĩricarã aniri cu caboorije áti anicõa aninucuña. ⁷ Cũre camajirã aniri caroaro cu majinemoña. Cristo ye queti cajocaquẽtiere aperã nemoona mũjaare na camajio jũgoricarore bairona apiũjacõa aninucuña, wariĩu-urique mena Diore, “Caroaro jãre mu átibojanucu,” cu ïri.

La nueva vida en Cristo

⁸ Aperã, “Camajirã jã ã, to bairi jã ya wame macare apiya,” mũjaare na caĩtorijere apiũjaqueticõaña. Caroorije jetore buioma naa. Camaja na majuuna na catũgoonari wame ã na cáti rotiri wame. Cristo ye me ã tiea. ⁹ Cristo jeto ãmi Dio cu cãniere cacũgoũ, cu catutuarijere cacũgoũ, cu camajirije nipetirijere cacũgo majuucõau ãmi Cristo. Dio cu cãniere cacũgoũ ãmi Cristo mani camajare bairona caruraũcu. ¹⁰ Nipetirã carotirã netoro carotii ãmi Cristo. To bairo cãcu cu cãno maca mũja quena ñe unie

mũaare rũaaquẽe. Caroaro cãni yeri ocabũtiparã mũa a, cũ yarã aniri. ¹¹ Judío maja, “Circuncisión cána aniri Dio yarã jã ã,” ïma. Mũaa ti wame na cátinucurore bairo cátiquẽna mũa cãnibato quena Dio yarã, caroarã cãniparãre cacũñupi Dio mũaare. Jesucristo maca caroorije mũa cáti aniere careyupi, mũaare bai yajibojari. ¹² “Caroorije yũ cátibataje to cõona yũ áti janagu,” ïri mũa cabautisa rotiyupa. To bairi Diore apũjari cañuurã, cayeri wajoarã mũa ani maji, tũgoõña ocabũtirique mũaare cũ cajoorije jũgori. Cristo cabai yajiricũ cũ cãnibato quena cũ catunu catioyupi Dio. “To bairo cáti tutuaũ aniri yũ quenare yũ wajoa majiimi Dio, cañuũ yũ cãniparore bairo,” mũa ï maji. ¹³ Cajũgoye caroaro mũa cãni majiquetibajupa. Judío maja na cáti rotirije quenare cátiquẽna mũa cãnibajupa. To bairo cána mũa cãnibato quena Cristo mũa canetooñupi mũa quenare. Cũ mena, cũ yarã mũa cãni wariñuuparore bairo ïi mũaare cátiyojayupi Cristo. Caroaro catiriquere mũa cajooyupi Cristo mũa caroorijere majiritioũ. ¹⁴ Dio cũ carotirijere mani cátiquẽtie wapa mani capopiye tamũope cãniboyupa. To bairo to cãnibato quena mani caroorije camajirioyupi Dio, cũ Macũ yucũ tẽorica pãipũ manire cũ cabai yaji wapayebojarique jũgori. ¹⁵ To bairo mani átiyojari Sataná cũ yarã menare wãtiare na canetocõañupi Dio, camaja na catũjũ majiro. To bairi mani jũgo aá majiquẽema wãtia. Mani áti neto majiquẽema.

Busquen las cosas que son del cielo

¹⁶ Aperã ocõo bairo mũa ïrãma: “Jã judío maja jã caũga rotiquẽtie, jã caeti rotiquẽtiere jã api nũcũbugoya. Jã boje rũmũri macaje áti nũcũbugoya. Mũa cátiquẽpata mũa ñuuquẽe.” To bairo mũa na caĩrijere apũjaqueticõaña. ¹⁷ Nemoorũre tiere carotiyupi Dio judío majare, yũ Macũ Cristo cũ cabaipere na majiato ïi. Mere Cristo manire cũ cabai yajibojaro bero judío maja na cátibatajere catũgoõñaquetiparã mani ã yua. ¹⁸ Jocarã ïma, “Cabopacarãre bairo jã bainucu, caroaro Dio jãre cũ tũgoõña wariñuato ïrã. Dio tũ macanare ángel maja quenare na jeni nũcũbugoya, Dio tũpũ aágarã,” ïtoma. “Apeye uniere jã ïñoonucumi Dio quẽgueriquere bairije. To bairi Dio yere caroaro camajirã jã ã, Dio cũ caiñooricarã aniri,” ïma. To bairo mũaare caĩrã Dio mena mũa cãni wariñuubopere caĩ matarã ãma. To bairi na apũjaqueticõaña. ¹⁹ Na maca mani Æpũ Jesucristore apũjaquẽnana to bairona jocarã ïma. Mani macare carotii ãmi Cristo, cũre caapũjarãre jĩcaũ punaa na jũgocũre bairo manire cajũgo ãcũ. To bairo manire cajũgo ãcũ aniri mani átinemonucumi. To bairi Dio cũ caboorijere mani cáti majipere mani joomi. To bairo cũ cajooro to cãnacã rũmũ netobũjaro mani ame mai maji, mani átinemo nutua maji.

²⁰ Cristo manire cũ cabai yajibojaro maca camaja na majuuna na caĩ tũgoõñari wamere, mũaare na cáti rotirijere catũgoõñaqueti majuucõape ã. To bairi ati yepa macana Cristore caapũjaquẽna na catũgoõñarore bairo tũgoõñaquẽja. ²¹ “Ati wame pañaqueticõaña, ape wame ugaqueticõaña,” ïma Cristore caapũjaquẽna maca. “To bairo mũa cabairo caroaro mũa tũjũ wariñuugũmi Dio,” ï tũgoõñama. To bairo caĩ tũgoõñarãre bairo ï tũgoõñaqueticõaña mũa maca. ²² Camaja na majuuna tũgoõñari to bairona rotima. To bairo na caĩrije Dio tũpũ mani yeri cãnicõa aninucupe me ã. Ati yepa macaje capetirije unie maca ã na caĩri wame. ²³ “Jã caĩri wame áti nũcũbugoya,” ïma. “Cabopacarãre bairo baiya. Mũa rupaũrire popiyeyeya, Dio caroaro jãre cũ tũgoõña tũjũato ïrã,” ïma. Na caĩri wame, “Ñuubũjaro, camajirã ãnama,” ï tũgoõñarique ãno bairo pũa. To bairo na caĩri wame to cãnibato quena caroorijere átiga jana majiña mano paro.

3

¹ Jesucristo yarã mani ã, manire cũ cabai yajibojarique jũgori. Cabai yajiricũ cũ cãnibato quena Dio cũ catunu catioyupi. Cũ tunu catiori jõ buipũ cũ mena carotiire cũ cacũñupi Dio. To bairi Cristo yarã mũaare cacũñupi Dio mũa quena caroarã cãniparãre. To bairo quena jõ buipũ Cristo mena to cãnacã rũmũ mũa anicõa aninucugarã. To bairi Cristo mena to cãnacã rũmũ cãnicõa aninucuparã aniri cũ ye macare tũgoõñaña mũaa. ² Cũ ye jetore tũgoõñari ati yepa macaje caroorije tũgoõñaquẽja. ³ Cristore cũ

męja caarięjaro maca caroorije męja cáti anibatajere camajirioyupi Dio. Jıcau bai yajiri nipetirije cu cátibatajere bai yaji weomi rericarore bairona. To bairona męja quena cajęgoye caroorije męja cátibatajere bai weo rérique ă. To bairi męja tųjı ęjanucumi Cristo, cu yară męja cānicōa aniparore bairo ıi. ⁴ To bairi ape rımtıru cu caaji baterije mena Cristo cu catunu ejari paıru męja quena cu mena męja warińuu anigară.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ To bairi Cristo mena Dio tıru cānipară aniri ati yepa macana cıre caarięjaquęna caroorije na cátiere, cajęgoye męja quena męja cátibataje uniere tųgońa netoo ocabıtiya. Áti epericară cutiqueticōańa. Caroorije tųgońaqueticōańa. Aperă seeto áti eperique jetore tųgońama. Nare bairo tųgońaqueticōańa. Caroorije na majuuna na caboorije nipetiri wame átinucuma Diore cáti nıscıbuęoquęna. Nare bairo aniqueticōańa. Apeye unie boo neto tųjı ęgooueticōańa. To bairo apeye uniere catųgońa nıscıbuęoı ũcu Diore cáti nıscıbuęoquęcu ăcımi. Apeye unie jetore cáti nıscıbuęoı ăcımi. ⁶ To bairi nipetirije atie to cānacă wame cána macare na popiyeyęgumi Dio cıre caarięjaquęnare. ⁷ Męja quena nare bairona cabairă męja cānibajupa, to cānacă wame caroorije cátinucură ănarı. ⁸ Yucıra yua, to bairije bainemoqueticōańa tunu. Catuti pairă, caı punijiniră bainemoqueticōańa tunu. Tųjı tuti, áti punijiniquęja. Aperăre buio batequęja caroorijere. Caı wada pairă baiqueticōańa tunu. ⁹ İtoqueticōańa. Cristore męja caarięjaparo jęgoye to bairona caroorije cáti pairă męja cānibajupa. Ti wamerire męja cátibatajere camajirioyupi Dio yucıra, “Tiere caroorije jă áti janagară,” cu męja caıro maca. ¹⁰ To bairi ape wame caroa wame macare cáti anipară męja ă. Ti wame męja cáti anipere cajooyupi Cristo. To bairi męja joomi cıre męja camajinemopere, cıre bairo caroaro cāna męja cāniparore bairo. ¹¹ To bairo cānare jıcarore bairona na tųjımi Dio Cristore canıscıbuęorăre. To bairi, “Griego maja, aperă judıo maja yere cátiquęna na netoro cańuură ăma judıo maja maca,” ı tųjıquęemi Dio. Apero macana, jō boeri macana, paabojari maja, na majuuna capaarięquescına quena jıcarore bairona na tųjımi Dio, Cristo mena macana na cāmata. ¹²⁻¹³ To bairi cu yară, cu camairă, cańuură cāniparăre męja cacıńıupi Dio męja quenare. To bairo cu cacıricară aniri aperăre na mai tųjıya. Caroaro na átinemońa. “Aperă netoro cańıuu yı ă,” ı tųgońa ocabıti netoquęja. Aperă rooro męjaare na cátie to cānibato quena na ame ı tutiquęja. Caroorije męjaare na cátiere na majirioya. Cristo caroorije męja cátajere męjaare cu camajiriobojaricarore bairona na majirioya. ¹⁴ Ape wame netoro cańıuu netori wame ă ame mairique. Męjaa ame mairă ape wame yı carotirijere caroa wame nipetiri wame męja átigară. ¹⁵ Męjaare cacıńıupi Dio cu yară, cu ya poa macanare cayeri warińıuparăre. To bairo cu cacıricară aniri Diore warińıuuńa męja yeri mena, “Seeto ńıubıja jăre mı cátibojarije,” cu ı tųgońari.

¹⁶ Cristo ye quetire męja yerıru tųgońa api majiri arięjaya. Ame ı buio majiońa Dio yere męja camajiri wamere. To bairo átiri Diore ı warińıuu bajaya, męjaare cu cátibojarije tųgońari. ¹⁷ To cānacă wame męja caame ı buiorije, męja cátie nipetiro, “Cristo yară, cıre cátibojară aniri caroaro jă átigară,” ı tųgońańa, mani Pacı Diore, “Cańıuu majıu mı ă,” cu ıri yua.

Deberes sociales del cristiano

¹⁸ Cāromia męja manarıare na áti nıscıbuęoya. To bairona męja cáto boomi mani ıraı Cristo cıre caarięjară męja cátipere. ¹⁹ Męjaa, na manarıa, męja nımoare na maińa. Na ı punijiniquęja. ²⁰ Męjaa, canińaa, cawamară, męja pasıare nipetiro na caıri wamere na arięjaya, to bairo yı cáto yı tųjı warińıuęumi yı ıraı Cristo ıřă. ²¹ Męjaa, na pasıa maca męja punaare carıape na ıri na cıgoya. Seeto tuti netoquęnana na buioya, męjaare na capunijini tųgońarique paiquetiparore bairo ıřă.

²²⁻²⁴ Paabojari maja, męja ıparăre nipetiro męja na cáti rotirijere na arięjaya. Męjaare na catıjıro caroaro męja capaare bairona na catıjıquęto quena caroaro na paabojari na nıscıbuęoya, “Yı ıraı majıu Cristo tųjıımi,” ı tųgońari. Cristo maca mani ıraı majıu ămi. Cu maca caroa majıu ănajere męja joogımi to bairo caroaro męja cátie wapa.

Ti wamere tũgooña wariñuuri que mena yeri ocabuti nũcũbugori na paabojaya. “Yũ Ɔpaũ Cristopũre cũ átĩ nũcũbugou yũ áa,” ĩ tũgooñari na paabojaya. “Camajocũ yũ Ɔpaũ ati yepa macacũ tutuaro yũ capaarijere yũre cũ tũjũ wariñuato,” ĩ tũgooñaquẽja. ²⁵Caroorije cána macare na popiyeyegũmi Dio caroorije na cátaje cõona, camaja na cátajere cariape tũjũ cõoñari.

4

¹ Mũjaa, paabojari majare cacũgorã caroaro na rotiya. Cariape na jooya. Caroaro na ája, ocõo bairo ĩ tũgooñari: “Ɔmũrecoopũ caũpaucũcũ yũ ã yũ quena. To bairi caroaro Dio yũre cũ cáto maca caroaro yũ átigũ yũ paabojari majare,” ĩ tũgooñaña.

² Caroaro tũgooña majiri Diore jenicõa aninucuña. “Caroaro yũ átibojami Dio,” ĩ tũgooñari cũ jeniya. ³⁻⁴ Diore mũja cajeniro to cãnacã ni jã quenare ocõo bairo Diore jã ĩ jenibojanucuña: “Dio, mũ catutuarije mena na átinemoña, Cristo ye quetire aperãre na cabuio majiparore bairo. Pablõre cũ átinemoña aperãre api majirica wamere na cũ cabuio majiparore bairo,” Diore jã ĩ jenibojaya. Api majirica wame jeto na yũ cabuiope ã. Yũcũacã presopũ yũ ã atie quetire cajũgoyepũ camaja na camajiquẽtiere yũ cabuiofique wapa.

⁵ Cristore caapiũjaquẽnare caroaro tũgooña majirique mena na ája. Cristo ye quetire na mũja caĩ buiori paũ to cãnacã ni caroaro na ĩ buioya. ⁶ Caroaro tũgooñari nare ĩ buioya. Caroaro wariñuuri que mena na wadapeniña api tũjoorica wame jeto. Mũjaare na cajeniñari paũ caroaro na mũja caboca ĩpa wamere majiña.

Saludos finales

⁷ Yũ cabairije nipetiro Tíquico mũja ĩ buiogũmi. Mani yaũ ãmi, mani camaii ãmi Tíquico. Jã mena Cristo yere caroaro cabuionemou ãmi. ⁸ To bairi mũja tũpũ cũ yũ joo, jã cabairije na ĩ buiori na yeri ocabutiõya ĩi. ⁹ Cũ mena apeĩ cũ yũ joo Onésimore. Cũ quena Cristore caapiũjau ãmi. Mani yaũ, mani camaii ãmi. Mũja mena macacũ ãmi. Ato cabairijere nipetiro mũja ĩ queti buiogarãna na pũgarã.

¹⁰ Ñuu rotimi Aristarco, yũ mena presopũ cãcũ. Marco quena, Bernabé bai ñuu rotimi. Marco mũja tũpũ cũ caejaata caroaro cũ boca tũjũya. Mere to bairo cũre mũja caboca tũjũpere mũjaare yũ caqueti joowũ. ¹¹ Jesu Justo, cũ quena ñuu rotimi. Na jeto ãna na itiarãna judío maja yũ mena Dio ye macajere cána. To bairona caroaro na cáto yũ yeri tũgooña ocabutinucu. ¹² Epafrã, mũja yaũ, cũ quena ñuu rotimi. Cũ quena Cristo ye macajere cácu ãmi. To cãnacã rũmũ tutuaro Diore mũja jenibojanucumi, Dio cũ caboõri wame mũja cáti peti maji ocabuti wariñuuparore bairo. ¹³ Yũ maji to cõo Diore mũjaare cũ cajenibõja nuciurijere. Aperã quenare Laodisea na caĩri maca, Hierápolis na caĩri maca, ti macari macanare Cristore caapiũjarã na quenare jenibojanucumi Epafrã Diore. ¹⁴ Lucas, mani camaii, Ɔcoyeri majocũ mũja ñuu rotimi. Demas quena ñuu rotimi.

¹⁵ Laodisea macana Cristore caapiũjarã na ñuato. Ninfa quena co ñuato. Jesucristore caapiũjarã co ya wiipũ caneñaponucurã na quena na ñuato. ¹⁶ Ati pũuro mũjaare yũ caqueti joori pũuro tũjũ bue yaparorã Laodisea macana quenare na bue rotiya. Cristore caapiũjarã na caneñaporopũ na bue rotiya. Mũja quena Laodisea macanare na yũ caqueti joorica pũurore neri tiere bueya mũjaa. ¹⁷ Ocõo bairo cũ ĩña Arquipore: “Mani Ɔpaũ Cristo mũre cũ cáti rotirica wamere caroaro átĩ peocõaña.”

¹⁸ Yũ Pablo atie ñuu rotirique yũ majũna yũ uca. Diore yũ jenibojaya atopũ presopũ yũ cãniere. Caroa yeri wariñuuri quere cũ joato Dio mũjaare.

To cõona ã.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ Y Pablo y mena macana mena Silvano, Timoteo mena ati pũuro mũaare yu queti joo Tesalónica macanare Dio mani Pacu yarãre, mani Urau Jesucristo yarãre. Caroaro mũaare jã ñuu roti, yeri wariñuuriquere mũaare Dio cu joato ñã.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

²⁻⁴ Mani Urau Jesucristore cũre arija nũcũbugorã caroaro mũa átinucu. Caame mairã aniri aperãre caroaro na mũa átinemonucu. Mani Urau Jesucristore mũa tũgoõña janaquẽe. Dio cu camairã, cu cabejericarã mũa ã. To bairo mũa nipetirã mũa cabairijere tũgoõñari, “Ñuu majucõa,” jã ñ wariñuunucu Diore. To bairi to cãnacã ni mani Pacu Diore cu jeni nũcũbugorã jã jenibojanucu mũaare.

⁵ Jã yarã, Jesucristo ye quetire mũaare buiorã, cawatoana jã majuuna jã cabuiorije jeto meere jã caĩwũ. Dio Catirique Espĩritu Santo tũgoõña tutuariquere jãre cu cajooro caroaro jã camajowũ mũaare. To bairo Jesu ye quetire jã caĩ buiuro apirã caroaro mũa caarijajawũ. “Cariapena buioma,” mũa caĩ api nũcũbugowũ. Mũa majirã. Mũa tũpũ ãnaa caroaro jã cátinucuwũ, caroaro na arijaato ñã.

⁶ To bairi Jesu ye quetire jã cabuiooro caroaro mũa caarijajawũ aperã mũaare na camatagarije to cãnibato quena. Dio Espĩritu Santo wariñuuriquere mũaare cu cajooro tie quetire mũa caarijajawũ seeto popiye tamũobana quena. To bairi jãre bairona cátajecũna mũa cãmũ. ⁷ To bairona mũa cáto tũjurã Macedonia yepa macana, Acaya yepa macana quena Jesucristore caarijarã, “Nare bairo manire cátipe ã,” caĩ tũgoõñañupa mũaare. ⁸⁻¹⁰ To bairi mani Urau Jesu ye quetire na mũa cabuioo neto jooyupa aperãre Macedonia yepa macanare, Acaya yepa macanare. Nipetiropu Diore mũa caarijarijere caapirã ocõo bairo ñma mũaare: “Pablo jãare caroaro na cãni rotiyupa Tesalónica macana na tũpũ na caejaro. Diore arijarĩ na majuuna na cawericarãre Dio cãniquẽnarena na cáti nũcũbugobatajere cajanañupa. To bairi Diore cajocaquẽcu macare, cacatiire áti nũcũbugoma yucũra,” ñma mũaare.

Dio Macu cu cabai yajiro bero cacati tunucoajupi. Catĩ tunu, mũrecoopũ tunu aá, cabero ati yeparũ rui atĩgũmi tunu. Jõ bui cãnacu ati yeparũ tunu atĩri cũre caarijaquẽnare na popiyeyegũmi. To bairi mani maca cũre caarijarã mani cãno manire cu capoyeyeboriquere manire canetoobojau ãmi Jesu.

“Dio Macu jõ bui cawamũ aátacu cu catunu atĩpere yuuma,” ñma mũaare. Jã maca to bairo mũa caarijarijere nare jã cabuioquẽtie to cãnibato quena mere to bairona mũa caarijarijere majĩma aperori macana mũaare.

2

El trabajo de Pablo en Tesalónica

¹ Jã yarã, ñ jocarique ñã aána mee mũa tũpũre jã caejawũ. Cariape caroa quetire jã cabuio teñaro mũaa capãarã Jesure mũa caarijajawũ. ² Mũa tũpũre jã caejaparo jũgoye Filipos na caĩri macaru jã cãmũ. Topũ jã cãno to macana ñuuquẽto jã ñ eperi rooro jã cáma. Ti wamere mere mũa majirã. Mũa ya maca macana quena aperã to bairona jã cabuioijere camatagabama. To bairo na cátibato quenare Dio maca caroaro yeri ocabũtiriquere jã cajoowĩ. To bairi uwiricaro mano jã cabuiowũ Dio ye quetire. ³ Dio ye quetire camajare buiorã caĩtoya maniere jã ñ buionucu. Rooro átigaquetiri ñtorique manona camajare jã buio teñanucu. ⁴ Dio maca cu ye quetire jãre cabuio rotiwĩ. To bairi jãre cu cabuio rotirore bairona jã ñ buionucu cu ye quetire. Jã yerire tũgoõña majimi Dio, to bairi caroaro jãre cu ñ tũjũato ñã jã buionucu. Dio maca cu tũjũ tũjoato ñã cu caboorore

bairona jā ī buionucu. Camaja maca na caapi tujoori wame unore jā buioquēe. ⁵ Mūja tūrū ānaa mūja yere tujū ūgoorā jīcani uno caroaro wadapeni tujoori apeye unie boorā jā cabaitoquēru. Tiere mūja majirā. Dio quena tiere majiimi, cariape jā catūgooñarijere tujū majiri. ⁶ Mūjaa, “Seeto cāni majuurā ānama,” jāre mūja caī nūcūbugopere jā camacaquēru. Apeṛā quenare to bairona jā camacaquēru. Cristo ye quetire cū cabuio roti joorā anibana quena carotirāre bairo mūjaare jā cabuioquēru. ⁷ Caroaro mena jā caī nūcūbugonucu mūjaare. Jīcao cāromio co punaacāre caroaro mena co catujū ūjarore bairo jā cabaiwū mūjaare. ⁸ To bairi mūjaare tujū mairā, “Cristo ye quetire nare jā buiogarā,” jā caīwū. “To bairi camatarā jāre na cajītagarije to cānibato quena, nare jā buiogarā, seeto jā camairā na cāno maca,” jā caīwū. ⁹ Mere mūja tūgooña majirā, jā yarā. Mūja tūrū ānaa tutuaro jā caraanucu mūjaare jā majuuna. Ūmāreco, űami quenare tutuaro raabana popiye majuu jā catamūowū, mūja ye ūgariquere ūga re patowācoogaquēna. Dio ye quetire mūjaare buiobana quena jā majuuna jā ye riare ūgarique, apeye unie quena jā caraa wapata popiye cūtinucu mūjaare.

¹⁰ Mūjaa Cristore caarijārā mūja tūrū ānaa Dio cū caboorore bairona jā cātinucu mūjaare. Rooro jā cātiquetinucu mūjaare. Ni maja majuu, “Rooro āama,” caīrā camama. To bairo caroaro jā cabairijere mūja tujū majiricarā. Dio quena to bairona jā cabairiquere majiimi. ¹¹ Ati wame quena mūja majirā: Mūjaare tūgooña ocabūtiriquere ī buiorā caroaro mūjaare jā cabuionucu mūjaare. Caracū cū punaa caroaro nare cū cabuioore bairona jā cātinucu mūjaare. ¹² Mūjaare jā caī buionucu mūjaare, mani Ūpaū Dio cū caboorore bairona na āmaro īrā, nare cū tujū wariñuato īrā. Ape ūmārecoorū cū carotiri paū, camaja nipetirā cū na cāti nūcūbugori paū, cū tūrū cānīparāre mūja cacūñupi Dio. To bairi cū tūrū cānīparā aniri cū caboorore bairo āja. Ati yepapūre ānaa, cū punaa aniri cū caīrore bairo caroaro āja. Mūjaare cū catujū wariñuuparore bairo īrā caroaro āja.

¹³ To bairi Diore, “űuubūja,” jā īnucu, cū ye queti jā cabuioorijere mūja caarijāro tujūri. “Camaja na catūgooñarije queti me ā,” mūja caīwū. “Dio ye queti majuu ā ati wame,” īri mūja caarijāwū. Dio ye quetire mūja caarijā nūcūbugoro caroaro āami mūja yeripūre yua. ¹⁴ Atie quetire mūja caarijāro jīcaarā mūja yarā mūjaare rooro cājupa, tie queti arijāgaquēna. To bairona cājupa judío maja quena na yarā Jesucristo ye quetire na caarijāro. Na ya yepa macana judío maja, na yarā na caarijāro tujūrā na tutiri rooro na cājupa na quenare. ¹⁵ Mani Ūpaū Jesure cajīaricarāna āma judío maja. Cajūgoyerū Dio Wadariquere cabuioabatana ānana quenare cajīañuparā na űicūapūre. Ūcū, Ūcū mena macana menare rooro jā cabuūwā. To bairo cānare tujū wariñuquēemi Dio. Camaja nipetirāre Jesure caarijāboparāre camatarā āma judío maja. ¹⁶ Judío maja cāniquēna quenare Jesucristo ye quetire jā cabuioaro, “Janacōña,” jā īnucubama. Na quena Jesucristo ye quetire api nūcūbugorema īrā jā mataganucubapa. To bairo mata pairi seeto majuu caroorije āama naa. To bairi Dio seeto popiye tamūoriquere na joogūmi, seeto majuu to bairo caroorije na cātie wapa.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Jā yarā, torū cānana jā cabutiro beroacā mūjaare seeto jā cawiro cūtinucu mūjaare macabana. To bairi aperopū anibana quena seeto jā catūgooñanucu mūjaare. ¹⁸ Mūja tūrūre pūgani cōo seeto jā cāāgabatona Satanā maca jā camatawī yua. ¹⁹⁻²⁰ Mūjaare tūgooñarā jā wariñuunucu, caroaro Jesucristore mūja api nūcūbugo īrā. Jesucristo cū catunu ejaropū cū mena ānapū, “Caroaro āama Tesalónica macana,” cūre jā īgarā. “Mū ye quetire na jā cabuiooro caroaro caapi nūcūbugowā,” jā ī wariñuugarā Cristore.

3

¹⁻² To bairi mūja ye quetire apigarā jā canūca majiquēru. To bairi Timoteore mūja tūrū jā cāāā roti joowū, Jesure mūja caapi nūcūbugorijere, tūgooña ocabūti tutuanemoriquere mūjaare cū buiato īrā. Jā mena Jesucristo ye quetire cabuio teñanemou āmi, Dio yere caraabojāwū aniri. To bairi cū joori Ūcū maca Ūcū catuacōawū Silvano mena Atena na caīri macapūre. ³ Apeṛā maca Jesure mūja caarijāro tujūrā mūjaare popiyeyuparā. To

bairo mũaare na capopiyeyerije queti apirã Timoteore jã cajoowũ mũa tũpũ. Aperã nare na capopiyeyebato quena to bairona Jesure na apũja janaqueticõato ãrã cũre jã cajoowũ. Aperã Jesucristore mani caapiũjaro booquẽna popiye tamũoriquere mani átinucugarãma. Mere tiere mũa majirã. ⁴ Cajũgoyepũna mũa mena ãnapũna mũa catamũopere mũaare jã caĩ buionucuwũ. Mere tie jã caĩ buioeparore bairona bai. ⁵ To bairi mũa caapi nũcũbugorijere seeto majigarã jã caqueti joo jeniñawũ, Sataná, “Jesure apũja janacõaña,” na ã wadajãremi ãrã. To bairo mũaare cũ caĩ wadajãrijere mũa caapiata jocarãna Jesu ye quetire mũaare jã buioboricã.

⁶ Yucũacã Timoteo mũa tũpũ catũju ejaricũ jã tũpũ tunu ejami mere. Caroa quetire jã buiomi mũa cãniere. “Jesucristore caroaro apũja nũcũbugoma,” jã ãmi. “Caroaro ame maima Tesalónica macana. Caroaro mani tũgooñama. Na quena nare mani catũjugarije cõona caroaro mani tũjugama,” jã ãmi Timoteo. ⁷ To bairi caroaro mũa caapiũja nũcũbugorijere jã cũ cabuioero apirã jã yeri tũgooña ocabũti catũgooñarique paibatana. ⁸ To bairi mani Æpaũ Jesucristore mũa caapiũja nũcũbugocõamata yeri wariñuurã jã anigarã. ⁹ Seeto jã wariñuu mũa cabairijere queti apiri. To bairi mũa cabairijere tũgooñari Diore jã ã wariñuu peo majiquẽna. ¹⁰ Ñami, mũreco quena nairoacã Diore jã ã jeninucu, mũaare tũjunemorã aágabana. To bairi, “Na tũpũ jã cáaápere jã átibojaya,” cũ jã ã jeninucu Diore. “Cristore mũa caapiũja nũcũbugorijere jã buio yaparogacũpũ,” cũ jã ã jeninucu Diore.

¹¹ Ocõo bairo mani Pacũ Diore, mani Æpaũ Jesucristo quenare jã ã jeninucu: “Tesalónica macana tũpũre jã cáaa majipere jã átibojaya. ¹² Na majuuna na caame mainemoparore bairo na ája. Aperã camaja quenare nipetirãre na camaiparore bairo na ája, nare jã camaire bairona. ¹³ Nare yeri ocabũtiriquere na jooya, mũ carotiqueti wamere na cátiquetiparore bairo ãi. Mũ catũjoorije jetore na áparo. To bairi mani Æpaũ Jesu cũ yarã mena cũ catunu ejaro, ‘Caroarã ãma. Na yeripũre caroorije maa,’ na mũ ã tũjugũ,” mũaare jã ã jeniboja mani Pacũ Diore.

4

La vida que agrada a Dios

¹ Yucũacã ape wamere mũaare jã buio tũjagarã, mani Æpaũ Jesucristo cũ cabuio rotirijere. Dio cũ catũjoorije jetore átajecũja, mũa tũpũ ãnapũ jã caĩ buioeparore bairo. Yucũacãre Dio cũ caboorijere mũa átinucu. Seetobũja áticõaña.

² Mani Æpaũ Jesu cũ carotiro mena mũaare jã cáti rotiepere mũa tũgooña majirã. ³ Dio cũ catũjoorije jetore, caroaro mani cáto boomi, cũ yarã mani cãno maca. Áti epericarã cõtaje, caroorije átajere booquẽmi Dio. ⁴ To cãnacãũna ani nũcũbugoriquere mena cũ mũmo majuu mena jetore mani cãnipere boomi Dio. Aperã mena caroorije átajere booquẽmi Dio. ⁵ Aperã Diore camajiquẽna seeto áti epe paima. Nare bairo aniqueticõaña mũaaa, ⁶ Dio maca caroorije tũju majiri tie wapa seeto mani popiyeyebomĩ ãrã. To bairi apeĩ mũmo mena caroorije átiqueticõaña. Apeĩ mũmo mena mũa cápata co manapũre áti rooye tuurã mũa átiborã. To bairi rooro cáti eperã aniqueticõaña. Dio maca to bairo cãnare tũju majiri seeto na popiyeyegũmi. Mere cajũgoyepũna cariapena tiere mũaare jã caĩ buiowũ. ⁷ Caroare mani cáti anipe jetore mani cacũñupi Dio. Caroorijere mani cáti epe anipe macare mani cacũquẽjupi. ⁸ To bairi atie jã cabuioerijere apigateerã Diore apigateerã mũa baiborã. Jã meere apigateerã mũa baiborã. Diopũre cũ apigateerã mũa baiborã. Dio cũ Espĩritu Santore cajooyupi mũaare, cũ caboorijere mũa áti rotii. To bairi Dio cũ cabooquẽtie mũa cápata, “Dio, mũre jã booquẽ,” ãrã mũa átiborã.

⁹ “Jesucristore caapiũjarã aniri ame maiña mũaaa,” mũaare jã cãnemope maa. Dio manire cũ camai rotiriquere mere mũa majitũga. ¹⁰ Nipetirã mũa ya yepa Macedonia yepa cãnare na mũa mai Jesucristore caapiũjarãre. Atiere mũaare jã ã buio. Netobũjaro ame mainemocõa aninucũna. ¹¹ Rooro ame ãquẽnana caroaro anicõaña. Aperã na cáti aniere wada pai batequeticõaña. Mũa ye macaje macare tũgooñari caroaro

paariquecɔja mɔjaare jã cáti rotieparore bairona. ¹² To bairo ána aperã yere cajenirã mɔja aniquetigarã. To bairo caroaro mɔja majuuna mɔja capaariquecɔto tɔjɔrã Jesure caapiɔjaquẽna quena mɔjaare tɔjɔ nɔcɔbɔgogarãma yua.

La venida del Señor

¹³ Jesucristore caapiɔjaricarã mere cabai yajiricarã na cabaipere mɔjaare yɔ ï buiopa. Tierre majirã seeto mɔja tɔgooñarique paiquetigarã mɔja yarã Jesure caapiɔjarã na cabai yajiro. Na quena cɔ mena to cãnacã rɔmɔ anicõa anigarãma. Jesure caapiɔjaquẽna maca, “Cɔ mena jã anicõa aninucugarã,” ï majiquẽema. To bairi seeto tɔgooñarique paima na yarã na cabai yajiro. ¹⁴ Jesucristo manire cɔ cabai yajibojarero bero tunu, cɔ cacati tunuriquere mani api nɔcɔbɔgo maji. To bairo quena ocõo bairi wamere mani api nɔcɔbɔgo maji: Cristo cɔ catunu atí paɔ cãre caapiɔjaricarã mere cabai yajiricarãre tunu catiogumi Dio, Cristore cɔ catunu catioricarore bairona.

¹⁵ To bairi mani Ɔpaɔ Jesu cɔ cabuiorica wamerena buiorã jã áa mɔjaare: Mani Ɔpaɔ Jesu cɔ catunu atí paɔ cãno mani cacatirã aperã cãre caapiɔjaricarã mere cabai yajiricarã Cristo tɔpɔ na jɔgoye mani aáquetigarã. ¹⁶ Ocõo bairo maca baigaro: Mani Ɔpaɔ majuu jõ bui cáacá rui atígumi pi awajarique mena. Cɔ tɔ macacɔ rotibojarero majocɔ quena pi awajagumi. Dio putiricaro cɔ caputirije báugaro. To bairo cabairi paɔna Jesure caapiɔjaricarã ãnana cawama rupaɔri mena tunu catí, wamɔ nɔcagarãma. ¹⁷ Na cawamɔ nɔcarona mani cacatirã Jesure caapiɔjarã na mena mani wamɔ aágarã. Wamɔ aá, jõ bui oco ajeripɔ na mena mani Ɔpaɔ Jesure mani boca tɔjɔgarã. To bairo bairã mani Ɔpaɔ mena mani anicõa aninucugarã to cãnacã rɔmɔ yua. ¹⁸ To bairi ati wamere ame buiorã ame tɔgooña ocabɔtioya mɔjaa yua.

5

¹ Di rɔmɔ cãno, noo capaɔ majuu mani Ɔpaɔ Jesu tunu atígumi majiña maa. To bairi jã buioquẽe. ² Jee rutiri majocɔ ñamipɔre canaitiãro mani catɔgooñaquẽtopɔ jee rutigɔ ejaumi. Cɔ cáatipere mani camajiquẽtore bairona Jesu quena atígumi mani catɔgooña majiqueti paɔpɔ. “Camaja na catɔgooña majiqueti paɔpɔ atígumi mani Ɔpaɔ,” mɔja ï majitɔga mere. ³ Cãromio, “Noo cõo yɔ cãni riapa rɔmɔ anigaro,” ï tɔgooña majiquẽcomo. Nemoo mere macɔ cɔtigo ni riabɔjaomo. Co cãni riarijere dope bairo áti janao majiquẽcomo. Co cabairi wamere bairona baigaro mani Ɔpaɔ Jesu cɔ cáatipa rɔmɔ cãno. Na camaji jɔgoyeyequẽtopɔ nemoo na regumi Dio cãre caapiɔjaquẽnare. “Caroaro mani ã. Ñee mani uwiquẽe,” na caĩbato quena nemoona na regumi Dio. Na cɔ careparo jɔgoye dope bairo bai ruti majiquetigarãma yua.

⁴ Yɔ yarã, mɔja maca, “Ti rɔmɔna ejagumi,” ï majiquetibana quena, “Jesucristo tunu atígumi,” mɔja ï maji. Cɔ catunu atípere camajiquẽnare bairo mɔja aniquẽe. To bairi Jesucristo cɔ catunu atí paɔ cãno mɔja acɔaquetigarã. Jee rutiri majocɔ cɔ caejaro camaja na caacɔarore bairo mɔja acɔaquetigarã cɔ catunu atí rɔmɔ cãnopɔ. ⁵ Jesucristore camajirã mɔja ã mɔja quena. Cãre camajiquẽna mee mani ã. ⁶ To bairi aperã Jesucristo cɔ catunu atípere catɔgooñaquẽnare bairo cabaiquetiparã mani ã. Caroaro catɔgooña maja catí yuuparã mani ã. ⁷ Canaitiãropɔ caninucuma camaja. Caeti cumurã ñamipɔre eti mecɔma. ⁸ To bairi ɔmɔrecopɔ, muiɔ cɔ cabujuro caroaro catɔgooña maja catirãre bairo cãnipe ã, Jesucristo cɔ catunu atípere tɔgooña yuurã. Polisía come cori pejama na rɔpɔaripɔre, come ajeri jañama, nare caquẽgarã beju na to capuaquetiparore bairo ïrã. Na cacɔgorijere bairo mani maca mani yeripɔ mani cɔgogarã Jesucristore api nɔcɔbɔgori ame mairi, Jesucristo cɔ catunu atópɔ cɔ mena mani cãnicõa aninucupere tɔgooñari. To bairo mani cãmata Sataná mani rooye tuu majiquetigumi.

⁹ Dio caroorãre punijiniri na cɔ capopiyeyeparã meere manire cacũñupi Dio. Mani ye wapa manire cɔ capopiyeyebopere mani Ɔpaɔ Jesucristo manire cɔ cabai yajibojarero cɔ canetoobojaparã macare manire cacũñupi Dio. ¹⁰ To bairi Cristo cɔ catunu atí paɔpɔre mani cacatiata cɔ mena mani anigarã. Cɔ catunu atíparo jɔgoye mani cabai yajiata

quena mani catí tunugarã. Catí tunu, cū tūpū cū mena mani anigarã. ¹¹ To bairi mere mūja caame ĩrore bairona ati wame ame buio majorã ame tūgooña ocabūtioya mūjaa, netobūjaro mūja caapiñjaparore bairo ĩrã.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Yū yarã, mūja mena macana Dio ye quetire cabuiorãre Dio cū cacūricarãre na tūja nūcūbugoya. Dio yere mūjaare camajorã āma. Dio cū cacūricarã āma. Caroaro átinemoma mūjaare, Jesu ye quetire buiorã. Mani Ūpau Jesu cū carotiro mena dope bairo mūja cānipere buiorã seeto paama. ¹³ To bairo caroaro mūja na cātibojarijere tūgooñari na maiña. Na nūcūbugoya. Mūja majuuna caroaro anicōaña. Caroaro ame ája, ame wada canamurique manona.

¹⁴ Jã yarã, ati wame quenare seeto mūjaare jã buiogacūpū: Cateeye pairãre, “Netoo nūcaqueticōaña,” na ĩña. Catūgooñarique pai yericūnare tūgooña tutuarique na ĩ buioya. Aperã popiye cūtajere canūca majiquēnare na átinemoña. To bairo cabairãre nipetirã patowācaricarō mano caroaro mena na buioya.

¹⁵ Jīcau rooro mūjaare cū cápata caroorije cū áti amequeticōaña. Caroa macare cū ája. Aperã nipetirãre caroa jeto na ája.

¹⁶ Yeri wariñuucōa aninucuña. ¹⁷ Diore jenicōa aninucuña. Cūre jeni janaquēja. ¹⁸ Nipetirije mūja cabairije to cānacã wame Diore wariñuuriquere cū ĩña. To bairona mūja cāipere boomi Dio Jesucristo yarã mūja cāno maca.

¹⁹ Dio Espíritu Santo mūja yeripū caroaro mūjaare cū cātigarijere mataquēja. Caroaro cū ariñjaya. ²⁰ Dio ye quetire cabuiorã na cabuiorijere bai botioquēja. ²¹ Na cabuiorijere caroaro api cōoña peocōaña, ¿cariape na ĩti? ĩrã. Api cōoña peori cariape na caĩata to bairona na caĩri wame ája. ²² Cañuuquētie macare nipetiri wame bai netooña.

²³ Dio maca caroaro ani yeri ñuuriquere cajou āmi. To bairi ũgueri coje rericarore bairona mūja yerire caroorije nipetirijere caroaro cū reato, cū yarã jeto mūja cāniparore bairo ĩi. Mūja yerire, mūja tūgooñariquere, mūja rupañri quenare to cānacã rumu caroaro cū coteato, mani Ūpau Jesucristo cū catunu ejaparo juyoye caroorije átiquēnana mūja cāniparore bairo ĩi. ²⁴ Cū yarã cāniparã mūjaare cacūricū aniri to bairona caroaro mūja átibojagūmi Dio. Cū caĩri wame cōo cariape átiboja majuucōagūmi Dio.

Saludos y bendición final

²⁵ Jã yarã, Diore jãre jenibojacōa aninucuña.

²⁶ Cristore caapi nūcūbugorã nipetirã caroaro na ñuato.

²⁷ Ati pūuro mūjaare yū caqueti joorije Cristore caapi nūcūbugorã nipetirãre na bue ĩñoña mūjaa. Mani Ūpau Jesu to bairo cū carotiro mena mūjaare yū ĩ.

²⁸ Mani Ūpau Jesucristo caroa ani wariñuu netorique mūjaare cū joato.

To cōona ã.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS TESALONICENSES

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia

¹ Yñ Pablo, yñ mena macana mena Silvano, Timoteo jãa mena ati pũuro Tesalónica macanare mũaare jã queti joo, mani Pacu Diore, mani Upau Jesucristo quenare caariũjarãre. ² Caroaro jã ñuu roti mũaare. Mani Pacu Dio, mani Upau Jesucristo quena caroare cu joato mũaare.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ Jã yarã, yucura Diore mũa ariũja nũcũbugo majuucõa. Caame mai netorã mũa ã. To bairo mũa cabairijere tũgoõnarã ocõo bairo Diore jã ï wariñuu: “Dio, Tesalónica macanare caroaro na mũ ájupa. Ñuu majuucõa na cãnie.” To bairona Diore jã ñnucugarã to cãnacã ni mũaare tũgoõnari. ⁴ To bairo quena to cãnacã paũ macana aperã Diore caariũjarã tũpũre aãteñarã, “Ñuu majuucõama Tesalónica macana,” na jã ñnucu. “Seeto capopiye tamũorã anibana quena Diore ariũjari caroaro anicõama Tesalónica macana,” na jã ï buionucu mũa cabairijere. ⁵ To bairo ariũjarã tamũoriquere mũa canũca ocabũtiro, “Yñ carotiri paũpũ yñ mena anicõagarãma,” mũa ñimi Dio. Caroorã macare na cátie wapa cariape Dio na cu capopiyeyepere mani majitũga.

⁶ To bairi mũaare capopiyeyerãre na popiyeyegũmi Dio to bairo mũaare na cátie wapa tunu. ⁷⁻⁹ Mũa macare yerijãrique mũa joogũmi Dio, popiye tamũorique manona. Jã quenare to bairona caroare jã joogũmi. Mani Upau Jesu jõ buipũ cáatãcu cu caejari paũna to bairona joogũmi Dio.

Cũ tũ macana mena catutuarã mena seeto caũrije mena ejagũmi mani Upau Jesu, cu ye quetire caariũjaquẽnare, Diore camajiquẽnare na popiyeyei acú. Caroorije na cátie wapa na regũmi mani Upau Dio. Nare cu tũpũ ani rotiquetigũmi. To cãnacã rũmũ caroori paũpũ anicõa aninucugarãma. To bairi Diore cáti nũcũbugorã mena, cu catutuarijere catũju wariñuurã mena aniqueticõagarãma rooro mũaare cána maca. ¹⁰ To bairona na popiyeyegũmi Dio cũre caariũjaquẽnare. Dio mena aniqueti majuucõagarãma naa. Mani Upau Jesu cu catunu ejari paũ cũre caariũjarã maca nipetirã, “Cañuu majuu mũ ã,” Jesure cu ï nũcũbugogorãma. Mũa quena ti paũpũ mũa anigarã, Jesu ye queti jã cabuoriquere caariũjaricarã aniri.

¹¹ To bairi mũaare Diore jenibojarã ocõo bairo jã ï jenibojanucu: “Dio, mũ catutuarijere na mũ joowa Tesalónica macanare, cañuuriye nipetiro mũ caboore wamere na cáti ocabũtiparore bairo ñi. Mũre caariũjarã na cãno caroare na cáti majipere na mũ joowa, Dio,” cũre jã ï jenibojanucu mũaare. To bairi cu catutuarije mena caroare mũa áa. To bairo caroaro mũa cáto tũjuũ, “Cañuurã majuu ãma,” mũa ï wariñuu tũjugũmi Dio mũaare. ¹² Aperã quena caroare mũa cáto tũjurã mũa tũju nũcũbugogorãma. Na quena mani Upau Jesure áti nũcũbugogorãma caroarã cu yarã mũa cãno tũjurã. To bairona caroaro mũa átinemogũmi Dio, mani Upau Jesucristo mena. Mũa quena cu yarã mũa cãno maca caroaro mũa átinemogũmi Dio.

2

El hombre de pecado

¹ Jã yarã, yucnacã mani Upau Jesucristo cu catunu atĩpere, cu yarã cu tũpũ manire cu capi neopere mũa queti buiogũ yñ áa. ² Mũa tũgoõña mawijiaquẽpa. “Mere mani Upau ati yepa macana cũre cabooquẽnare na cu capopiyeyeri rũmũrina ãno,” ï tũgoõña acuaquẽja. Jĩcaarã, “Dio ati yepapũ caroorãre na cu capopiyeyeri rũmũri ã mere,” ñrãma. Jĩcaũ ocõo bairo ñimi: “To bairona yñ camajiowĩ Dio quẽgueriquere bairo yñ iñoori,” ñimi. Apeĩ, “To bairona buiomi Pablo,” ñimi. Apeĩ, “Ti wame queti joorica pũuropũ ï buioma Pablo jãa,” ñimi. ³⁻⁴ To bairo na caĩ jocarijere ariũjaqueticõãña mũaa. Mani Upau ati

yepa macanare na cū capopiyeyepa rumuri jugoye ocōo bairo majuu baigaro: Diore seeto majuu bai botiogarāma camaja. To bairo na cabairi paū Dio cū carocapaū jīcaū carooū majuu atí, ati yepapū ani ejagūmi Diore catei. Dio ye macajere re roti, apeye unie nipetiro camaja na cáti nūcūbugori wame cāno cōo re rotigūmi. Re rotiri cū majuuna, “Yū áti nūcūbugoya mūja cáti nūcūbugobataje netoro,” igūmi, Diore catei aniri. To bairi, “Cūna ācūmi Dio,” camaja yūre na tūgooñacōato īi Dio wiipūna anigūmi, topū rotigū. To bairo ācū, “Yūna Dio yū ā. Yū macare áti nūcūbugoya,” itogūmi.

⁵ Mūja tū ācūpū mere ti wamere mūjaare yū caī buiowū, ĵmūja majiti? ⁶ Carooū majuu mūjaare yū caīire cū cānipa yūtea cāniparo jugoye cū ani rotiquēemi Dio. Dio carooūre cū mataūmi mai, cū rotiqueticōato īi. To bairo Dio cūre cū camatarijere mūja majirā. ⁷⁻¹² Mere carooū majuu cū ye cū carotirije caroorije āno bairo pūa tiere mani catūgooñā majiquētie to cānibato quena. Dio cū boca matami paro. Cabero Dio cūre boca mata janari, cū ani rotigūmi yua. To bairo cūre Dio cū cāni rotiro to cōona carooū majuu atí, anigūmi ati yepapūre yua. Ati yepapūre aniri Sataná cū catutuarije mena ācū Sataná cū carotirijere átigūmi. To bairi Sataná ye cū camajirije mena caacūori wamere áti rupeo iñoori camajare na itogūmi. To bairo cū cáto camaja caroorije cū caītorijere api nūcūbugogarāma, Dio ye quetire, cajocaquētie macare apigateerā. To bairi Dio cū careparā āma naa. Cajocaquētie macare caapiūjarā na cāmata Dio na cū capopiyeyerijere na netoboūmi. Caroorije, caītorije macare na cabooro tūjūū, “To cōona, na caboori wame, caī jocariquere caapiūjarā na anicōato,” na igūmi Dio. Naa caroorijere áti wariñuugarāma, cajocaquētiere apigaquēna. To bairi rooro majuu na cátiere tūjū cōoñari na regūmi Dio yua. Cabero mani Ūpaū Jesu cū caaji baterije mena ati yepapū tunu atí, nare caītoūre carooū majuure cū rocagūmi to cōona yua.

Escogidos para ser salvados

¹³ Jā yarā, mani Ūpaū Dio cū camairā mūja ā mūja quena. Nemoopūre cāni jugori paūpūre mūjaare cabejeyupi Dio cū yarā cāniparāre, cū ye quetire cariape macajere caapi nūcūbugoparāre. To bairo cabaiparāre mūjaare cabejeyupi, cū canetoparāre, cū Espiritu Santo cū caocabūtirije mena caroare cátiparāre. To bairona cāna na āmaro īi nemoopūna mūjaare cabejeyupi Dio. To bairo Dio cū cabejericarā mūja cāniere majirā Diore caī wariñuunucuparā jā ā, mūja cāniere tūgooñari. ¹⁴ To bairona cū yarā cāniparāre mūja cacūñupi Dio, cū ye caroa quetire mūjaare jā cabuio. To bairi mani Ūpaū Jesucristo mena caroaro mūja wariñuu anicōagarā.

¹⁵ To bairi jā yarā, mūjaare jā cabuioepere bairo áti ocabūticōa aninucuñā. Mūjaare jā caqueti uca buio jooepe quenare apiūjari tiere majiritiqueticōañā. ¹⁶ Mani Ūpaū Jesucristona, mani Pacū Dio cū quena manire camaiñupi, caroaro mani bopaca tūjūri. Mani bopaca tūjūri, to cānacā rumū tūgooñā tutuariquere mani joomi. Cū catunu atípere, caroare manire cū cajoopere tūgooñariquere mani joomi. ¹⁷ To bairi yeri tūgooñā ocabūtiriquere mūjaare cū joato. To cānacā wame mūja caīpere, mūja cátipte quenare caroa jeto mūja cátiparore bairo īi, yeri tūgooñā ocabūtiriquere mūjaare cū joato.

3

¹ Jā yarā, ape wame mūjaare jā ī buio tūjagarā: Mani Ūpaū Diore jā jenibojaya cū ye quetire jā cabuio teñaro. “Jesu ye quetire caapiūjarā tiere na buio bateato,” Diore cū ī jeniya, to cānacā paūpū cū ye quetire caapi nūcūbugorā na cāninemoparore bairo īrā. Caroaro majuu mūja caapi nūcūbugo jugoricarore bairo aperā quena caapi nūcūbugoparā āma. ² Jīcaarācā āma Jesucristo ye quetire caapi nūcūbugorā. Aperā maca caroaro catūgooñaquēna, Diore cabooquēna āma. To bairi nare, caroorā jāre capopiyeyeborāre Dio na cū matabojaato īrā Diore jā jenibojaya. ³ Mani Ūpaū Dio cū caī cūriquere bairona manire cátibojau āmi, itoquēcūna. To bairo manire cátibojau aniri mūja yeripūre tūgooñā tutuariquere mūja joogūmi Dio. Caroorije mūja cátiquetiparore bairo īi tūgooñā tutuariquere mūja joogūmi Dio. Caroorije mūja cátiquetiparore bairo

ĩi tũgooña tutuariquere mũja joogumi. Mũja tũju Ʃjagumi cañuuquẽcũ majuu Sataná ñe unie rooro mũjaare cũ cátiquetiparore bairo ĩi. ⁴Caroaro jã maji jãa. Mani Ʃpaũ Jesu mũja átinemogumi. Mere cũ cátinemoro mena mũja átinucu jã cáti rotiri wamere. To bairona tiere mũja áticõa aninucugarã. ⁵To bairi mani Ʃpaũ Cristo ame mairiquere mũjaare cũ joato. Mũja yeripũ catũgooña patowãcaquẽtie quenare cũ joato.

El deber de trabajar

⁶Jã yarã, jĩcaarã ãma mũja tũ cãna cateeye pairã. “Caroaro paaya,” mũjaare jã caĩbata wamere cabai botiorã ãma. Na unare bapa cõtiqueticõaña. Mani Ʃpaũ Jesucristo cũ carotiro mena tiere jã ĩ buio mũjaare. ⁷Mũja tũpũ ãnaa teeye mano jã cabaiwũ. Mere mũja maji. To bairi jã cabaieparore bairona cabaiparã mũja ã mũja quena. ⁸Cajeni Ʃga pairãre bairo jã cabaiquẽpũ. Jĩcaũ Ʃcũ cũ yere wapa manona jã cajeni Ʃgaquẽpũ. Jã majuuna jã capaa popiye cõtínucuwũ. Ʃmũreco, ñami quenare jã capaa popiye cõtínucuwũ, mũjaare patowãcoogateerã. ⁹Cristo ye quetire mũjaare camajorã aniri mũja yere cariare caũgaboparã anibana quena wapa jooquẽnana jã cajeni Ʃgaquẽpũ mũja yere. Jã majuuna jã capaa popiye cõtínucuwũ, mũja quena, “Pablo jãare bairona caroaro jã paagarã jã quena,” mũja caĩ tũjũparore bairo ĩrã. ¹⁰Mũja tũpũ ãnaa ocõo bairo mũjaare jã caĩ buionucuwũ: “Jĩcaũ Ʃcũ capaagatei aperã yere cũ jeni Ʃgaqueticõato,” jã caĩnucuwũ. ¹¹Jĩcaarã mũja mena macana cateeye pairã na cãniere jã queti apinucu. Patowãcoobũjayuparã. Na majuuna paagaquẽjuparã. ¹²To bairo cabairã aperã yere na cátiere na tũju patowãcooqueticõato. Caroaro na paato. Na majuuna na yere na Ʃgaato. To bairo nare jã áti roti, mani Ʃpaũ Jesucristo cũ carotiro mena.

¹³Jã yarã, mũja maca quepequẽnana caroare áticõa aninucuña. ¹⁴Nii jĩcaũ atie jã caqueti uca joori wame cabai botioũ Ʃcũre cũ tũju majiña. Cũ tũju majiri, cũ bapa cõtiquẽja. To bairo cũ mũja cabairo jũtiritigumi ñuuquẽto cũ cabairijere. Jũtiritiri to cõona nũcũbũgogumi. ¹⁵Cũ tũju tutiquẽja bairã pũa. Mũja yaũrena, “Ñuuquẽto mũ áa,” caroaro cũ mũja caĩrore bairona caroaro cũ buioya, caroa macare cũ áparo ĩrã.

Bendición final

¹⁶Mani Ʃpaũ Dio cũ majuuna caroaro ani wariñuurique mani yeripũre cajon ãmi. To bairi caroaro ani wariñuurique mũja yeripũ cũ joato nipetiro mũja cabairi wame cõo. Nipetirã mũja mena mani Ʃpaũ Dio cũ anicõato.

¹⁷Yũa Pablo yũ majuuna atie ñuu rotiriquere yũ uca. Atie yũ ya wame ã. To bairona yũ ucanucu aperãre queti jon. ¹⁸Mani Ʃpaũ Jesucristo caroaro ani wariñuuriquere nipetirã mũjaare cũ joato.

To cõona ã.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹⁻² Yũ, Pablo ati pũuro mũ yũ uca joo Timoteore. Dio caroorije mani cátie wapare manire canetoobojãũ ãmi. Camajare cũ caqueti buio teña rotii yũ ã. Mani Ɔpaũ Jesucristo quena to bairona yũ caqueti buio teña rotiwĩ. Cũ Jesucristo mani catũgoõña nũcũbugõũ ãmi. To bairi petoacã mũ yũ queti buiopa ati pũuro jũgori. Caroaro mũre yũ ñuu roti, Timoteo. Jesu ye quetire mũ yũ cabuorije apiri mũ caariũja jũgowũ. To bairi yũ macũ majuure bairo cãcũ mũ ã. Mani Pacũ Dio, mani Ɔpaũ Jesucristo mena caroare mũre cũ joato. Mũre cũ mai tũjuato. Caroaro ani yeri wariñuurique mũre cũ joato.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Efesopũ mani cãno, Macedoniapũ aãgũ jũgoye topũna mũ yũ catua rotiwũ, ricati cabuorãre na mataya ñi. Apeye Jesu ye queti cariape cãniqueti wamere caĩ buiorãre, “Aperãre caĩtorijere, cañuuquẽtiere na ñ buioqueticõato ñi, caroaro nare ñ buioya,” mũ yũ caĩwũ Timoteo. ⁴ “Na ñicũ jãa na cãnaje cõtajere buiorica wamere na cawada jana majiquẽtiere api nũcũbugoqueticõaña,” na mũ ñgũ ñi, mũ yũ cacũwũ Efesopũre. Camaja to cãnacãũna ricati, “Ocõo bairo ãnato,” ame ñbana ame wada netoborãma na majuuna. Tie cañuuquẽtie ã. To bairi tiere apiũjarã Dio cũ caboorije majuu macare áti majiquetiborãma. Dio yere api nũcũbugo nutuaquetiborãma. ⁵ To bairi cañuuqueti wamere na caariũjaro booquẽemi Dio. Na ame maiato ñi, cariape quetire na camajiro boomi Dio. Cariape wamerire majirã caroorije na yeri catũgoõñarijere janari, caroa wame macare áti jũgogarãma yua. To bairo áti jũgorã cariape Jesucristore tũgoõña ocabũtiri, caroaro ame maigarãma. To bairo maca camajare na mani caĩ buiuro boomi Dio. Ricati wame booquẽemi. ⁶ Jĩcaarã to macana maca ricati maca queti buionucuma camajare. Dio yere cariape macajere cajanarãre bairo ape wame macare queti buionucuma. Ñee cátipe máni wamere queti buionucuma. ⁷ Dio cũ carotiriquere aperãre cabuorã anigabapa. To bairo baigabana quena tiere maji peoquetinucuma ricati cabuionucurã maca. To bairo baicõari catũgoõña mawijiori wame buionucuma, na majuuna majiquetibana. ⁸ Mani maji, Dio cũ carotirique, Moisé cũ caucarique caroa wame ã, manire Dio cũ caboorore bairo tiere mani cáto. ⁹⁻¹⁰ Ape wame quenare camajipe ã manire. Caroaro cána macare na yũ popiyeyegũ ñi mee cacũñupi Dio cũ carotiriquere. Caroorije cána maca caroorijere áti janari caroa macare na áparo ñi, cacũñupi Diore cũ carotiriquere. Na maca cũre caneto nũcarã ãma. Cũ carotirore bairo cátiquẽna ãma. Diore cũ cáti nũcũbugoquẽna ãma. Caroorije cáti pairã ãma. Diore booquẽema. Cũ ye quenare booquẽema. Aperã na pacũarena na jĩama. Aperã cajĩa pairã ãma. Aperã na nũmoa romiri cãniquẽna mena cáti epericarãcũna ãma. Aperã caũmũna na majuuna cãromia na cátoe bairo cáti eperã ãma. Aperã camajare na ñe, aperãpũre na joo netori wapa jeema. Aperã caĩto pairã ãma. Aperã, “Cariape jã ñi,” jocarãna ñtonucuma. Aperã noo cabooro cariape cãniquẽtiere cáti pairã ãma Dio to bairo ája cũ caĩquẽtiere. To cãnacã wame caroorije cáti pairã tiere áti janari, Dio cũ caboorije macare na áparo ñi, cacũñupi Dio cũ carotirijere. ¹¹ Dio cañuu majuu cariape cãnie, caroa quetire yũ cabuio teña rotiwĩ cũ ye quetire.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹²⁻¹³ Tirũmũpũre mani Ɔpaũ Jesucristo ye quetire yũ cabooquẽrũ. Cũ catũjooquẽtiere yũ caĩ wadanucuwũ. Cũre caariũjarãre na jĩa peogabacũ rooro na yũ cátinucuwũ. Caroaru Dio cũ cãniere yũ camajiquẽrũ, cũre apiũjaquetibacũ. To bairo cabaii yũ cãnibato quena yũ camai tũjũwĩ mani Ɔpaũ Jesucristo. Yũre mai tũjũri yũre canetoobojãwĩ caroorije yũ cátajere. “Caroaro yũre caari nũcũbugõũ anigũmi,” yũ caĩ tũjũwĩ Jesucristo. To bairo

yũre ĩ tũjũri, cũ ye quetire cabuio teñapũre yũ cacũwĩ. To bairo yũ cũri yũ cabuio teña ocabũtipere yũ cajoowĩ. To bairo cũ ye quetire cũ cabuio teña rotiricũ aniri, “Ñuu majuucõa,” cũ yũ ĩ. ¹⁴Caroaro majuu yũre cãtibojawĩ mani Ɔpaũ Jesu. To bairi Jesucristo jũgori Diore yũ tũgooña nũcũbũgo yucũra yua. Seeto cũre yũ mai.

¹⁵Ati wame cariape yũ queti buio. Camaja nipetirã atiere na caapiũjape boo. Jesucristo caroorije cãnare na netooũ acũ caejayupi ati yepapũre. Yũna yũ ã nipetirã netoro cãti netoo nũcaricũ. ¹⁶To bairo nipetirã netoro cãti netoo nũcaricũ yũ cãnibato quena yũ cabopacoo tũjũwĩ Jesucristo. Yũre bopacoo tũjũri, “Caroorije yũ cãtajere majirioya,” yũ caĩpere yoaro yũ cacoteyupi Jesucristo, patowãcaquẽcũna. Camajare na bopacoo tũjũri caroorije na cãti janape, cũre na caapiũjapere patowãcaquẽcũna yoaro nare cũ cacoterijere na majiato ĩi, “Caroorije yũ cãtajere majirioya,” cũre yũ caĩpere cacotewĩ Jesucristo. To bairi noa una camaja caroaro Jesucristo yũre cũ cãtiere tũjũrã, “Mani quenare mani netoo majimi Dio,” ĩ tũgooña majigarãma yua. Na quena Jesucristore apiũjari cũ mena anicõa aninucugarãma. ¹⁷To bairi, “Caroau majuu ãmi Dio,” nũcũbũgorique mena cũ mani ĩnucurã. Saũpaũ majuu cãnicõa aninucũ ãmi. Cabai yajirau me ãmi. Cabauquẽcũ jĩcaũna cãcũ camaji netoo ãmi. To bairona ãmi. ¹⁸⁻¹⁹Timoteo, yũ macũre bairo cãcũ, ocõo bairo mũre yũ queti buionemogũ: “To bairo ája,” mũre yũ caĩrijere caroaro ája. Caroaro tũgooñaña mani yarã cajũgoye Dio cũ carotiro mena mũre na caĩriquere. “Jesure caapiũjarãre caroaro na jũgo anigũmi Timoteo,” mũ caĩwã mani yarã mũ cabaipere. Tiere caroaro tũgooñaña tunu. To bairi popiye baibacũ quena caroa jetore ája. Cariape queti buioriquere janaqueti majuucõaña. Cariape macaje jetore ája, cabui mácũ anigũ. Aperã maca cariape na cãtibopere majibana quena cãtiquẽjupa. To bairo cariape macaje átiquetibana Jesure na catũgooña nũcũbũgobatajere camajiritiyupa. ²⁰To bairona cabaiyupa Imeneo, Alejandro quena. Roro ĩ buioma naa. To bairi, “Diore rooro mani caĩrijere cajanaparã mani ã,” na ĩato ĩi, Sataná maca dope bairo nare cũ cãtigaro cũ áparo ĩi, na yũ cabuio janawũ yua.

2

Instrucciones sobre la oración

¹Ocõo bairo mũ yũ ĩ buio jũgogũ: Aperã Diore na jenibojaya, nare cũ átinemoato ĩrã. Camaja nipetirãre na jenibojaya Diore. Mũja ye cãnipe quenare Diore cũ jeniya. Cũ jeniya, “Caroaro jãre mũ átibojanucu, ñuubũja,” Diore cũ ĩña. ²Ɔparãre nipetirã carotirãre Diore na jenibojaya. Camajare carotirã caroaro na cajũgo aniparore bairo Diore na jenibojaya. To bairo caroaro camajare na cajũgo ãmata ame tutirique mano caroaro mani anigarã. To bairo ãnaa Dio cũ caboore bairo mani ani majigarã. ³Aperãre Diore na mani cajenibojaro ñuubũja. Dio manire canetooũ caroaro manire tũjũ wariũuugũmi to bairo mani cãto. ⁴Camaja nipetirã caroorije na cãtiere na netoobojagabapi Dio. To bairona cariape queti buioriquere na camajiro boobapi. ⁵Jĩcaũna ãmi Dio. Apei maami. To bairo quena jĩcaũna ãmi Jesu mani camaja caroaro Dio mena mani cãnipere cãti majii. Jĩcaũna ãmi cũ Pacũ Diore manire cajenibojau. Jesucristo jetona ãmi camajocũ, manire bairona carupãncũcũ caroaro Dio mena mani cãnipere cãti majii. ⁶Jesucristo cabai yajiyupi caroorije mani cãtie wapa, camaja nipetirã caroaro Dio mena na ãmaro ĩi. To bairo manire cũ cabai yajibojaro Dio cũ cabooricarore bairo cabaiyupi Jesu. To bairi, “Camaja nipetirãre netoogami Dio,” mani ĩ maji, “Manire cabai yajibojayupi,” ĩ tũgooñari. ⁷Tie caroa quetire yũre cabuio rotiwĩ Jesu. Judío maja cãniquẽna cũre na canũcũbũgoro boũ, cariape macajere nare cabuioapũre yũ cacũwĩ. Jesucristore caapiũjau aniri cariape mũ yũ ĩ, Timoteo. ĩtorique me ã.

⁸To bairi nipetiropũ Jesure canũcũbũgorã na caneñaporopũ caũmũa Diore cajeni nũcũbũgorã na cãno yũ boo. Roorije cãtiquẽna, ñumũgori Diore cajenirã na cãno yũ boo. Saame punijinirique mana, saame tutiquẽna na cãno yũ boo. ⁹To bairi cãromia maca canũcũbũgorã romiri na cajanãnucurijere bairije cajanape ã jutiire. Saũmũa jãre na tũjũ ugarĩ peato ĩrã mee to bairije cajanape ã. “Aperã netoro caroarã jã ã,” ĩ tũgooñari ricati

wame cawuga peoquetipe ã. Apeye caajiyarije, cawapa paca netorije wamagariquere cajaanetoquetipe ã. Aperã, “Caroarã romiri ãma,” na ãato ãrã caroaro jeto cãtinucupe ã. ¹⁰ Diore cãti nũcũbugorã romiri na cãtinucurore bairona cãtipe ã. Caroaro aperãre cãtinemonucurã cãnipe ã. To bairona na ãmaro cãromia, aperãre na tũjoo rotirã. ¹¹⁻¹² Cãromia caũmũa macare na carotipere, nare na cajũgo buiope quenare yũ booquẽe. To bairi mũja caneñapo bueri paũ cãromia maca cajũgo buioũ cũ caĩrijere wadaquẽnana caroaro na apiũjaato. ¹³⁻¹⁴ Ocõo bairo ã: Dio Adãre cãti jũgoyupi. Cũ bero Evare cãjupi. To bairo nare cũ cãti yaparoro bero, caũmũ maca meere, cãromio macare co caĩto jũgoyupũ Satanã. To bairo cũ cawadajã ecoorico aniri Diore canetoo nũca jũgoyupo. To bairi caũmũare carotiparã me ãma cãromia maca. ¹⁵ To bairo Eva co canetoo nũcarique to cãnibato quena caroorã ya paũpũ na cayajibopere netogarãma cãromia, Diore apiũjari. Cũre na caapiũjaro, caroaro na capunaacũto, aperãre na camairo, tũgooña majirique mena caroare na cãtinucuro, to bairo caroaro cũre na caapiũjaro na netoogũmi Dio cãromia quenare.

3

Cómo deben ser los obispos

¹ Cariape macã wame ã atie: Noa una Jesucristore caapiũjarãre cajũgo ãna anigarã caroa wamere cãna anigarã baima. ² To bairi Jesure caapiũjarãre cajũgo aniparãre ocõo bairo cabairãre na bejeja. Camaja, “Caroorije cãna ãma,” na caĩquẽnare cabejepe ã. Jĩcao jeto canũmoa cũnare, cãti epericarã cutiquẽnare boo. Na cãtipere caroaro catũgooña maja catirãre boo. Na cãnaje cutiere Dio cũ caboorore bairo catũju beje majirãre boo. Aperã na canũcũbugorã unare boo. Cãaãteñarã ejarãre caroaro, “Jã tũpũ ãña,” caĩ wariñuurã unare boo. Aperãre caroaro Dio yere cabuio majirãre boo. ³ To bairi Jesucristore caapiũjarãre cajũgo aniparã caeti cumu pairã, catuti maca pairã quenare booquẽe. Aperã mena caroaro cãni majirãre boo. Aperãre capunijinirãre booquẽe. Apeye uniere caboo netorã, caniyeru boo netorã cãniquetipe ã. ⁴ To bairi Jesure caapiũjarãre cajũgo ãna na ya wii macanare caroaro caroti majirã na ãmaro. Na punaa maja catirique menare caroaro na cabuiorijere na caapiũjaro cãnare cabejeraũ mũ ã, Timoteo. ⁵ Na ya wii macanare na cajũgo ani majiquẽpata, dope bairo Jesure caapiũjarã quenare na jũgo ani majiquetiborãma. To bairi na ya wii macanare caroaro cajũgo ani majirã jetore boo. ⁶ Nemoona Jesure caapi nũcũbugo jũgoricarã unare cabejepe ã caapiũjarãre na cajũgo aniparãre. Na bero, cawama apiũjaricarãre bejequẽja. Cawama apiũjaricarãre mũ cabejeata, “Aperã netoro caroti majirã jã ã,” ã tũgooñaborãma. To bairo ã tũgooñabana tirũmũpũ Satanã, “Aperã netoro caroti majii yũ ã,” cũ caĩ tũgooñaricarore bairona bai bui cutiborãma. To bairo rooro na cabairo Satanãre cũ cãtatore bairona na popiyeyebũmi Dio, na quenare. To bairi nemoona Jesure caapiũja jũgoricarã una macare boo, cajũgo aniparãre. ⁷ To bairi caroa jeto cãtiparã ãma. Caroaro cãna na cãniquẽpata aperã maca na nũcũbugoquetiborãma, Dio ye quetire caapiũjaquẽna maca. Caroorije quetire na ã buio bateborãma. Satanã maca to bairo na cãto bũmi. To bairi caroaro cariape cãti ani majirã jetore boo, Jesure caapiũjarãre cajũgo aniparãre.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Jesure caapiũjarãre cajũgo ãnare cãtinemorã Dio yere capaa cotebojarã na cãnipe quenare mũ yũ buiogũ. Na quena, “Caroarã ãma,” aperã na caĩ nũcũbugorãre boo. Caĩtoquetiparã ãma. Caeti cumu pairã unare booquẽe. Caroorije átiri cawapatarã quenare booquẽe. Caroa macaje paari cawapatarã macare boo. ⁹ To bairi Jesu ye queti cariape macajere caapi nũcũbugorãre boo. To bairi, “Cabuiicũcũ mee yũ ã,” cariape caĩ majirãre boo. ¹⁰ To bairi Dio yere capaa cotebojarãre na cũgarã jũgoye yoaro na catũju majipe ã, ¿to bairona caroaro cãna na ãti? ã majigarã. To bairi caroarã, cabui cutiquẽna na cãno tũjũrã to cõona na cacũpe ã. ¹¹ To bairi na nũmoa quena, “Caroaro cãna ãma,” aperã na caĩ nũcũbugorã romirire boo. Aperãre, “Rooro áama,” nare caĩ buio

baterã cãniquetiparã ãma. Na cátipere caroaro catũgooña maja catirã cãniparã ãma Dio yere capaa coterã na nũmoa quena. Cariape, na caĩrore bairona cáti ocabũtirãre boo, caĩtoquẽnare. ¹² To bairi Dio yere capaa cotebojarã tunu to cãnacãũna jĩcao jeto canũmoa cũnare boo. Na punaa, na ya wiiri macanare caroaro caroti majirãre boo. ¹³ To bairi Dio yere capaa cotebojarã caroaro na cáto tũjurã nare nũcũbũgogarãma camaja. To bairo quena Jesucristore na canũcũbũgorijere uwiquẽnana, boboquẽnana aperãre na queti buio ocabũtigarãma.

El secreto de nuestra religión

¹⁴⁻¹⁵ Yoaro mee mũ tũpũ yũ aágũ, yũ tũgooña. To bairo aágabacũ quena yoaro mee yũ aá majiquestibõũ ïi ati pũuro mũre yũ uca joo. Dio yarã ocõo bairo cãniparã ãma ïi mũ yũ uca joo. Dio cãnicõa aninucũũ cũ ye quetire caapiũjari poa macana mani ã. To bairi cũ yarã aniri cariape cũ caqueti buioriquere mani queti buio netocõa anigarã. ¹⁶ Atie queti buiorique mani caapi nũcũbũgori wame, caroa wame cãni majuuri wame ã. Ocõo bairo ã ti wame queti buiorica wame:

Jesu ati yeparũ buiaũ mani camajare bairona rupaũ cõtiri caroa jetore cájupi. Espĩritu Santo, “Jesucristo caroaũ majuu ãmi,” cũ caĩ buioyupi. Ángel maja Dio tũ macana quena cũ catũjũyupa. To bairi ati yepa nipetiroppũ cajejayupa Jesu ye quetire. To bairi tie quetire apirã ati yepa nipetiri paũ macana jĩcaarã caapiũjayupa. To bairi mani Pacũ Dio maca Jesure cũ cane aájupi tunu jõ buipũ yua.

Atie ã caroa queti buiorique mani caapi nũcũbũgori wame.

4

Los que se apartarán de la fe

¹ Espĩritu Santo, caroaro manire majiomi ocõo bairi wamere: Ati mũmũrecoo capetiparo jũgoye jĩcaarã Jesucristo ye quetire na caapigabatajere booquetigarãma. To cõona api janagarãma. Cariape cãnie Jesu yere api janari ricati cabuiorã, caĩtorã na caĩ buiorije macare apiũjagarãma. Wãtia Satanã yarã na caĩtorijere na caqueti buio joo rotirã macare apiũjanucugarãma. ² To bairo ricati caĩ buiorã maca, “ĩtoriquere buiorã jã áa,” ï tũgooña jũtiriti majiquẽema, yoaro caĩto jeeyarã majuu anibana. ³ Camajare wamo jia rotiquẽema. Jĩca wamerire uga rotiquẽema. Dio maca ugarique to cãnacã wame cacũñupi cariape macajere camajirã na caũgapere, Jesure caapiũjarã na caũgapere. Tere ugarĩ, “Caroaro jãre mũ jooyupa,” yũre na ĩato ïi cacũñupi Dio to cãnacã wame ugariquere. ⁴ Tie ugarique nipetirije Dio cũ cacũrique caroa jeto ã. To bairi Dio cũ cacũriquere, “Atie cũ caũga rotiquẽtie ã,” ï majiña maa. To bairi tie ugariquere bũgarã, “Caroare jãre mũ jooyupa,” Diore ĩricarona ñuu. ⁵ To bairi ugarique, mani caũgape maca to bairo Diore mani cajeniro jũgori ñuubũja. Dio manire cũ caĩricarore bairona ñuubũja.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ To bairijere mani yarãre na buionucũũ caroaro nare cajũgo ãcũ mũ anigũ Timoteo. Jesucristo cũ caboorore bairo caroaro cariape cácu mũ anigũ. To bairi Jesucristo ye queti cariape macaje apiũjanucucõari Jesure cũ caboorore bairo cũ mũ áti uja nutuagũ. ⁷ Aperã ati yepa macana Diore caapiũjaquẽna maca caroorije, na cabuio macarijere apiqueticõaña. Na caqueti buiorije ñe unie átiya mano. Wapa maa tie. Dio cũ caboorije caũuuriye macare ocabũtirique mena átinucucõaña. ⁸ Tutuaro mani capaaro ñuubũja. To bairo tutuaro mani capaaro mani rupaũ caroaro ocabũti. To bairo to cãnibato quena Dio cũ caboorije caũuuriye maca ocabũtirique mena mani cátie netoro caũuuriye ã. Ati yepa ãnaa tere mani cáto caroaro mani joogũmi Dio. Cabero ape mũmũrecoopũ jõ buipũ mani cãno quena caroaro wariũuuriquere mani joogũmi Dio. ⁹ Atie mũre yũ caqueti buiorije caroaro cariapena ã. To bairi camaja nipetirã na caapiũjape boo. ¹⁰ Tere na apiũjaato ĩrã mani maca popiye mani bai. To bairo popiye baibana quena, mani paa janaqueticõagarã. Dio cũ caqueti buio cũriquere mani queti buiocõa aninucugarã. Mani Upaũ Dio cacaticõa aninucũũ manire cũ caĩricarore bairona manire átigũmi. Manire

netoogumi. Nipetirãre canetoo majii ãmi Dio. To bairo nipetirãre na netoo majibacu quena cu ye quetire cariape caapi nũcũbugorã jetore na netoogumi yua. ¹¹ To bairo mure yũ caqueti buiorijere aperãre na ï buiori caroaro na áti ẽja rotiya.

¹² Cawamaũ mũ ã, Timoteo. To bairo cawamaũ mũ cãnibato quena, mure canũcũbugoparã ãma. “Cawamaũ anibacu majiquẽcũmi,” mure na ï tũju rocaqueticõato to macana. Nare cajũgo anipau mũ ã cabũcu aniquetibacu quena. To bairi caroaro nare buiocõa aninucuña. Caroaro ãnajecũja. Aperãre na mairi nare átinemoña. Popiye baibacu quena, Jesucristore caroaro tũgooña nũcũbugo ocabutiya. Caroorije átiquẽja. To bairo mũ cáti aniere tũjuri to macana Jesure caapiũjarã mure bairona anigarãma na quena caroaro. ¹³ To bairi torũ yũ caejaparo jũgoye mũja caneñaponucuri pau Dio ye queti tirũtũpũ macana na caucariquere na bue iñoonucuña. Dio ye quetire caroaro na buionucuña. ¹⁴ Yũ yau, nemoona Jesure caapiũjarãre cajũgo ãna Dio yere mũ cáti majipere caqueti buio jũgoyeyewã. Diore mũ jenibojari, mũ ñupeori mũ cáti majipere caqueti buio jũgoyeyewã. To bairo na cáto Dio cu yere mũ cáti majipere cajooyupi. To bairi Dio yere mũ cáti majiri wame cõona Dio mure cu camajori wame átinucucõaña. ¹⁵ Atiere mũ yũ caĩ uca joorijere caroaro áti ocabuti aninucuña. To bairo mũ cáto camaja, “Caroaro manire cajũgo ãcu ãmi Timoteo,” mũ ïgarãma yua. Caroaro mũ cáti nutuatiere tũjugarãma. ¹⁶ To bairi mũ cátie, aperãre Dio yere na mũ cabuioijere quenare caroaro tũgooña maja catiya, ¿cariape jeto to áti? ïi. To bairo ácu, mũ yajiquetigũ. Mũ cabuioijere caapirã quena yajiquetigarãma.

5

Cómo portarse con los creyentes

¹ Ape wame mũ yũ queti buionemogu tunu Timoteo: Jesure caapiũjarãre tutirique mena na buioquẽja cabũcurãre. Nũcũbugorique mena maca na buioya, mũ pacũare na buioũre bairona. Cawamarã quenare mũ bairãre cabuioũre bairo caroaro na ï buioya. ² Cabũcurã romirire mũ pacoa romirire buioũre bairona caroaro na buioya. Cawamarã romirire mũ bairã romirire ácuire bairona caroaro na ája. Caroorije nare tũgooñaricarõ mano na buioya cawamarã romirire. ³ Cawapearicarã romiri quenare cátinemoña manare na átinemoña. ⁴ Aperã cawapearicarã capunaacũna, capãramerãcũna macare na punaa, na pãramerã nare cátinemoparã ãma. Nemoopũna na ya poa macanare caroaro na tũgooñari na cátinemoparã ãma. To bairo na pacũa nare caroaro na cáttore bairona nare átinemo amegarã baima. To bairo tiere mani cáto tũjoomi Dio. ⁵ Cawapearicarã cacoteya mana maca, “Yũre átinemogumi Dio,” ï tũgooña wariñuuri cũre cajeni nũcũbugorã ãnama. Ɛmureco quenare, ñami quenare Diore jeninucurãma. ⁶ Aperã cawapearicarã romiri rooro ãnama. Na caũgari pearije jetore átigaucurãma. To bairo átibana catũgooña maja catíquẽna ãma. ⁷ Atie nipetiro mure yũ caqueti buio joorijere caroaro na buioya Jesure caapiũjarã to macanare. To bairije caroaro na cáto, “Caroorije cána ãma,” na ïquetigarãma aperã maca. ⁸ To bairi noa una na yarãre na cátinemogaquẽpata cañuuquẽna ãma. Na ya wii macana majuure cátinemogaquẽna, Dio ye quetire bai netoo nũcarã áama. Diore caapiũjaquẽna netoro cañuuquẽna ãma, na yarãre na cátinemogaquẽpata.

⁹ Jesu ye quetire caapiũjari poa macana cawapearicarã romirire na cátinemope ã. To bairi papera pũuopũ na wameri ucari ocõo bairo cãnare mũja átinemogarã: Cabũcurã sesenta cumari cacũgorã, netobũjaro cacũgorã quenare. Jĩcaũrena camanapũ cutana. ¹⁰ “Aperãre caroaro na cátinemoricarã ãma,” aperã na caĩrã. Na punaare caroaro camajooricarã. Aperã na ya wiipũ cááateñarã ejarãre caroaro na cãni rotiricarã. To bairi Jesure caapiũjarãre cátinemoricarã, cabopacoorãre na cátinemoricarã. Noo caboori wame aperãre caroaro na cátinemoricarore bairona Jesure caapiũjarã cãni poa macana quena cawapearicarã romiri. To bairo cabairã jeto na wameri ucari nare mũja átinemogarã. ¹¹ Cawamarã romiri cawapearicarã maca na wameri mũja ucaquetigarã. Jesure caapiũjari poa macana na cátinemoparã me ãma. Cawamarã romiri maca yoaro

mee Jesu ye na paariquere janacōaborāma, aperā mena manapua cūtigarā tunu. To bairi na paariquere Jesucristo nare cū cacūbatajere janacōaborāma yua. ¹² To bairi, “Dio yere na cātinemorā jā anicōagarā,” na caīriquere janari cabai buicunare bairo aniborāma. ¹³ Apeye tunu jīcaarā cawamarā romiri cawapearicarā Dio yere na paarique janari caroaro átiquetiborāma. Aperā ye wiiripū nairoacā aateñari dope bairo cabairije rooro wada pai bate teñanucuborāma. To bairona na ye cāniquētierenena jeniñaborāma rooro aperāre buio bategarā. To bairi Jesure caapiujari poa macana na cātinemonucuparā majuu me āma cawamarā romiri cawapearicarā maca. ¹⁴ Aperāre camanapua buganemoparā āma, cawamarā romiri aniri. Capunaa cūtiparā āma. Punaacūti, na wiirire cote, cātiparā āma. To bairo na una caroaro na cāto, manire cabooquēna maca, “Caroorije áama,” manire ī wada pai majiquetigarāma yua. ¹⁵ Naa jīcaarā cawapearicarā Jesucristo ye quetire na caapibatajere booquetiri to cōona api janari mere rooro Satanā cū caboorije macare átinucuma.

¹⁶ Jesure canucubugorā una caumū o cāromio na ya wiiri macana cawapearicarā romiri na cāmata na majuuna nare na átinemoato. Jesure canucubugorā na cāni poa macanare nare na cote rotiqueticōato. To bairo na yarāre na majuuna na cacoteata Jesure canucubugorā na cāni poa macana aperā cawapearicarā romiri cacote mani majucōarāre na cote majigarāma.

¹⁷⁻¹⁸ Apeye tunu. To macana Jesure caapiujarā nare cajūgo āna macare na nucubugoato. Aperā netoro Jesu yere cabuiorāre caroaro majuu nare canucubugope ā. Dio ye queti ucarica pūuro ocōo bairo ī: “Wecu trigore cawāiaa catu amojoreire tiere ugaremi īrā cū rijerore cajia bipequetipe ā.” Ape paū ocōo bairo ī ucarique ā: “Paari majocure cariape cū cawapayepe ā.” To bairona Jesure caapiujarāre cajūgo ānare cātinemope ā na quenare.

¹⁹ Apeye tunu Jesure caapi nucubugorāre cajūgo ācū ūcure apeī jīcaūna cū cawadajāata cariape apiquēja. Pugarā o itiarā maca caroorije cū cāto catujūricarā jīcaro cōo cūre na caī wadajāro, “Cariape ī wadajārāma,” mūja ī majigarā. ²⁰ To bairi cajūgo ācū caroorije cū cātiere cū cajanaquēpata aperā Jesure caapiujarā na caapiropū cū tutiya. To bairo cū mūja cāto aperā maca caroa jetore áticoa anigarāma, “Mani tutirema mani quenare,” īrā. ²¹ Timoteo, nucubugorique mena mū yū queti buio. Mani Pacū Dio, to bairi cū Macū Jesucristo mena, to bairi ángel maja cū cabejericarā mena quena nipetirā na caapijoro mū yū queti buio. Atie mure yū caī queti uca joorijere cariape ája Jesure caapiujarāre, cajūgo ācū aniri. To bairo mū yū caī buioricarore bairona na ája jīcaro cōona. Jīcaarāre ricatiri átiquēja. ²² Jīacā mū camajirā unare Jesure caapiujarāre cajūgo aniparāre na cūquēja. Caroaro mū camajiquēnare cajūgo aniparāre na mū cacūro űuuquetiboro. Cabero na maca caroorije na cāpata mū quena caroorije na cātiere mū bai bui cūtinemobou. Mū maca caroorije átiquēcūna anicōaña.

²³ Apeye tunu. Nairoacā mū riayupū. To bairi to cānacā nina mū paro capuniro, mū cariaro oco jetore caetii anibacū quena űje oco quenare ōcoacā etiya mū paro capuniro.

²⁴ Ape wame tunu. Jīcaarā caroorije na cātiere majirāma aperā nipetirā, baujaro na cāto maca. Aperā maca cayajioroacāpū caroorije ánama. To bairi nemoona caroorije na cātiere majiquēnama aperā. To bairo nemoona na camajiquētie to cānibato quena, cabero na cātiere Dio cū cabejeri paū cāno camaja nipetirā majicoagarāma yua. To bairi yoaro, caroaro mū catujū majirā jetore cacūpe ā cajūgo aniparāre. ²⁵ To bairona ā cañuuriye quenare. Jīcaarā caroaro na cātiere nemoona majirāma aperā nipetirā. Aperā macare caroaro na cātiere nemoona majiquēnama aperā. To bairo nemoona caroa na cātiere tujū majiquetibana quena, cabero camaja nipetirā caroaro majicoagarāma, yajioroacā áti majiña mano camaja na cāti aninucurije yua.

6

¹ Apeye mū yū queti buionemogu, Timoteo: Dio ye quetire caapiujarā aperāre capaa cotebojarā na űparāre caroaro nucubugorique mena na catujūpe ā. To bairo caroaro na cāto tujūri Diore wada pai majiquetigarāma aperā. To bairona mani queti buioriquere,

“Cañuuquētie ā,” ĩ wada pai majiquetigarāma aperā paa cotebojari maja na ɥparāre caroaro na canɥcɥbɥgoata. ² Jesure caariɥjarāre caɥparācɥna maca netobɥjaro caroaro nare canɥcɥbɥgore ā. Ocōo bairo caĭ tɥgooñaqueticōape ā nare: “Yɥ ɥpaɥ yɥre bairona Diore caariɥjaɥ āmi. Cɥre bairona cācɥ yɥ ā. To bairi yɥ majuuna yɥ cabooro yɥ paagɥ, yɥre carotipaɥ me āmi,” na ĩ tɥgooñaqueticōato. Ocōo bairo maca na ĩ tɥgooñaaato: “Yɥ yaɥre yɥ camaire bairo yɥ camaii āmi yɥ ɥpaɥ, Diore caariɥjaɥ aniri. To bairi netobɥjaro cɥ yɥ paabojagɥ,” na ĩ tɥgooñaaato. To bairo caroa átajere na queti buio netonucuña to macanare Jesure caariɥjarāre.

La religión y el contentamiento

³ Aperā atie yɥ caqueti buiorije cāniquētiere ricati caqueti buiorā ñuuquēema. Mani ɥpaɥ Jesucristo cɥ caqueti buio cūriquere, caroaro ani majiriquere cariape na caariquēpata ñuuquēema. ⁴ To bairo ricati wamere caĭ buiorā maca, “Cāni majuurā jā ā, caroaro camajirā jā ā,” caĭ tɥgooñarā āma. “Jā jeto camajirā jā ā,” caĭrā anibana quena ñe uniere majiquēema. Na majuuna ame wada netogama. “Dio Wadarique ti wame caĭro, ricati ĩgaro ĩ,” na majuuna ame ĩ wada canamugama. To bairo ame ĩrā seeto rooye tuuma camaja na cānibatiere. Camaja maca ame tɥjɥ ɥgoo, ame tuti, roorije caame nɥcɥbɥgoya manie to cabairo roque áama, jocarāna na caqueti buiorije jɥgori. ⁵ Rooro catɥgooñacōa aninucurā aniri ame ĩ tutinucuma. Dio ye queti cariape macaje macare majiquēema. “Dio yere mani majuuna mani catɥgooñā nɥcɥbɥgori wamere aperāre queti buiorā mani wapatarā. To bairi paio apeye unie caroa jetore mani cɥgogarā,” ĩ tɥgooñama, jocarāna. ⁶ Mani maca caroaro Dio ye quetire caariɥjarā aniri caroa wame majuu mani cɥgo, mani yeri cāni wariñuurijere. Capee apeye uniere mani caɥgari peaquēpata mani yeri cāni wariñuurijere joomi Dio manire. ⁷ Ati yepapɥ buiarā apeye uniere mani cajee atíquēpɥ. To bairona bai yajirāpɥ quena apeye uniere mani jee aáquetigarā tunu. ⁸ To bairi mani caɥgapere, jutii uniere mani cajanape quenare cɥgorā, “To cōona yɥ cɥgotuga,” caĭ tɥgooñā wariñuupe ā, paibɥjaro ɥgari peaquēnana. ⁹ Aperā maca cɥgobana quena paibɥjaro booma. To bairo boo netobana Sataná cɥ cawadajarije macare apiɥjama. Sataná macare apiɥjari, camaja catíquēna jeeñama. To bairi na majuuna rooye tua, to bairo carooye tuaricarā popiye tamɥogaráma yua. ¹⁰ Camaja niyeru, apeye unie paio na caboo netorije jɥgori to cānacā wame caroorije áama. Aperā Jesucristore canɥcɥbɥgobatana apeye uniere boo netobana cɥre majiriticōari rooro popiye tamɥoma yua.

La buena lucha de la fe

¹¹ Timoteo, mɥ maca Dio yaɥ aniri apeye uniere caboo netorāre bairo baiqueticōañā mɥa. Dio cɥ cabooro maca ocabɥtirique mena átinucucōañā. Cariape macajere átinucucōañā. Diore caroaro tɥgooñā nɥcɥbɥgocōa aninucuña. Aperāre na maĭña. Popiye baibacɥ quena Diore tɥgooñā nɥcɥbɥgo janaquēja. Caroaro nɥcɥbɥgorique mena āñā aperā mena.

¹² Ocōo bairo caroaro mɥ yɥ ĩ: Aperāre na quē netogarā seeto ocabɥtirique mena tɥgooñama caquēparā. Mɥ quena to bairo na caĭ tɥgooñā ocabɥtirore bairona Dio yere tɥgooñā ocabɥticōa aninucuña. Popiye mena caroare átibacɥ quena cabero Dio mena mɥ cānicōa aninucupere tɥgooñari nɥcaña. Cɥ ye quetire cabuiopare mɥ cacūñupi Dio. To bairo cabuiopɥ cɥ cacūricɥ aniri capāarā na caarijoropɥ mɥ cabuiouyura Jesure mɥ canɥcɥbɥgorijere.

¹³ Yucnacā cāni tɥjarijere mɥre yɥ buio. Dio, nipetirāre catirique cajon cɥ caarijorɥ, Jesucristo quena cɥ caapiro caroaro cariape mɥ yɥ buio. Jesucristo quena cɥ cāniere caroaro cabuiouyupi Ponsio Pilatore. ¹⁴ To bairi cariapena mɥre yɥ ĩ: Mɥre yɥ carotirore bairo caroaro cariape apiɥjaya atie mɥre yɥ cauca joorijere. Ricati maca tɥgooñaqueticōañā. Noa una, “Ñuuquēe Timoteo cɥ cáti anie,” na ĩqueticōato ĩi, caroaro cariape mɥ yɥ caĭrijere bairona ája. Mani ɥpaɥ Jesucristo ati yepapɥ cɥ catunu atíparo jɥgoye to bairo jeto áticōa aninucuña. ¹⁵ Dio, “To bairo yɥ átigɥ,” cɥ caĭrica paɥ caejaro to cōona cɥ joogɥmi Dio cɥ Macɥre ati yepapɥre tunu. Jĭcañna āmi Dio cañuu neton, catutuɥ majuu.

Jĩcaũna ãmi nipetirãre carotii. Aperã carotinucurã netoro carotii ãmi. Caũparã quenare na carotii ãmi. ¹⁶ Jĩcaũna ãmi Dio cacaticõa aninucũ. Noo jĩcaũ ãcũ ati yepa cãcũ maca Dio tũacãrũ, seeto cũ majuuna cũ caaji bateropũ cãcũ tũacãrũ, aá majiquẽemi. To bairi ni ãcũ maca Diore catũjũricũ maami ati yeparũ cãcũ. Dope bairo cãre na catũjũre maa. To bairi camaja nipetirã cãre na nũcũbũgoato. Cũ carotinucurije to petiqueticõato. To bairona to ãmaro.

¹⁷ Apeye tunu, mũ yũ caqueti buio tũjari wame. Capee apeye uniere cacũgorãre ocõo bairo na ĩ buioya: “Aperã netoro cãni majuurã mani ã, ñe unie mani rũjaquẽe,” ĩ tũgoõñaqueticõaña mũjaa,” na ĩ buioya. “Capee caroare cacũgorã aniri caroaro majuu mani baicõagarã,” ĩ wariĩuu tũgoõñaqueticõaña mũjaa,” na ĩ buioya. Tie na cacũgobatie yoaro aniquetigaro. “Yoaro mee peticoagaro. To bairi Dio maca mani caboorije nipetirore cajõũ ãmi. Mani cãni wariĩuuro boũ, caroaro manire joo netomi Dio nipetiro mani cacũgorere,” na ĩ tũgoõñacõato capee cacũgonucurã. ¹⁸ Ocõo bairo na ĩ buionemoña caapeye unie pairãre: “Aperãre na átinemoña mũja cacũgorije mena. To bairi aperã na cabopacoorijere tũjũrã, capee na átinemoña. Wariĩuuri mũja cacũgorijere na nuniña. ¹⁹ To bairo mũja cáto tũjũri Dio maca mũja tũjũ wariĩuugũmi. Capee caroa majuu mũja joogũmi Dio caberopũ. To bairo cũ cajooro mũja ani wariĩuucõa anigarã Dio tũrũ. Tie maca caroa cãnie majuu anigaro,” na ĩ buioya capee cacũgorãre yua.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Timoteo yũ yũ, Dio mũre cũ caqueti buio cũriquere caroaro queti buiocõa aninucũña. Aperã maca, “Jocũna ĩmi Timoteo,” mũre na caĩbato quena to bairona cariape macaje jetore buio janaqueticõaña. Aperã ricati na caqueti buiorijere apiquẽja. “Majirique cãni wame majuu jã ĩ,” ĩbana quena ĩtorique jetore ĩ buionucuma. Diore caariũjaquẽna na catũgoõñarije ã na caĩ buiori wame. ²¹ Aperã jĩcaarã cariape cãnie Dio ye quetire caaribatana maca caĩto pairije macare bueri, Dio ye quetire apigaquẽema yucũra. To bairi na apiqueticõaña mũa, Timoteo, ricati caĩ buiorãre.

Mani Pacũ Dio caroaro wariĩuu netorique mũre cũ joato.

To cõona yũ Pablo mũre yũ queti joo.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TIMOTEO

Pablo escribe a Timoteo

¹⁻² Yñ Pablo ati pũuro mñ yñ uca joo Timoteore. Jesucristo cñ caqueti buio joo rotii yñ ã Dio cñ caboorore bairo. “To cãnacã rñmñ catícõa aninucupere na yñ joogñ Jesure caaripñjarãre,” caññupi Dio. Cñ cañricarore bairona buio rotii yñre caqueti buio joo rotiwĩ. To bairi petoacã mñ yñ queti buiopa ati pũuro jũgori. Yñ macñre bairona mñ yñ mai tũjñ. Caroa majuu mñre cñ joato mani Pacñ Dio. Mani Æpacñ Jesucristo mena caroare mñre cñ joato. Mñre cñ mai tũjñato. Caroaro ani yeri wariñuurique quenare mñre cñ joato.

Dando testimonio de Cristo

³ To cãnacã ni Diore jeni nñcñbũgori mñre yñ tũgooñanucu. Mñre tũgooñari, “Caroaro jãre mñ átibojanucu,” Diore cñ yñ ñnucu. Ñami, ãmñreco quenare Diore mñ yñ jenibojanucu. Yñ ñicñ jãa Diore na canñcñbũgoricarore bairo yñ quena cñre yñ nñcñbũgo. To bairi Dio mena yñ cáti aninucurije tũgooñarique pairique manona yñ anicõa. ⁴ Mñre yñ cáaáweori pacñ mñ cayapapuarore, mñ caotirore yñ tũgooñanucu. To bairi seeto mñ yñ tũjũgacñrcñ, cñ tũjññ yñ wariñuu anigñ ñi. ⁵ Diore cariare mñ catũgooña nñcñbũgorijere yñ tũgooña. Mñ ñico Loida, mñ paco Eunice quena mñ jũgoye Diore catũgooña nñcñbũgoyura. To bairi, “Cñ paco jãare bairo Diore tũgooña nñcñbũgonucumi Timoteo quena,” yñ ñ maji.

⁶ To bairi Diore mñre jeniboja, mñre yñ cañiga peoro Jesu ye quetire buio majiriquere mñ cajooyupi Dio. To bairi mñre cñ cabuio majiorica wame tũgooñari caroaro áticõa aninucuña mñre cñ cáti rotirica wamere. ⁷ Dio maca tũgooña uwiriquere mani cajoowĩ. Tũgooña ocabũtirique macare mani cajoowĩ. Ame mairique quenare mani cajoowĩ. Maja catirique quenare mani cajoowĩ Dio. ⁸ To bairi mani Æpacñ Jesu ye quetire aperãre na buio boboqueticõañña mña, Timoteo. Yñ quenare Jesu ye quetire yñ cabuio teñarique wapa presopñ yñ cãniere bobo tũgooñaqueticõañña. Mñ quenare mñropiyeyegarãma, Jesu ye queti mñ cabuioro booquẽna. Mñre na capropiyeyerije to cãnibato quena Jesu ye quetire buiocõa aninucuña. To bairo mñ cáto ocabũtiriquere mñ joogñmi Dio. ⁹ Dio maca manire canetooñupi caroorã ya pacñrcñ mani cayajibopere. Caroaro majuu mani cáti anipere boñ mani catũjñ bejeyupi Dio cñ yarã cãniparãre. Mani majuuna caroare mani cátie wapa mee manire catũjñ bejeyupi. Cñ majuuna manire mai tũjñri, yñ caboorore bairo na ãmaro ñi, to bairo manire catũjñ bejeyupi Dio. Tirñmñrcñ ati ãmñrecoo átigñ jũgoyerñna Jesucristo mena mani cãnipere catũgooñañupi. ¹⁰ To bairi ati yñteapñre manire camajioñupi Dio manire cñ camai tũjñrijere. Cñ Macñ Jesucristore ati yerapñ cñ cajoorije jũgori manire camajioñupi Dio manire cñ camai tũjñrijere. To bairi manire canetoo catiopañre cñ cajooyupi Jesucristore. To bairi Jesu maca caroorã na cãnopñ mani cabai yajibopere canetoojojayupi manire. To bairona rooro cabairã nare cñ canetoojojapere, cñ mena mani cãnicõa aninucupe caroa quetire mani cacũñupi. To bairi noa una Jesucristore catũgooña nñcñbũgorã yajiquetigarãma yua.

¹¹ Tie quetire yñ cabuio teña rotiwĩ Dio. To bairo ácñ apóstol, Jesu cñ cabuerã cãnana mena macacñre yñre cacũwĩ, cñ ye quetire cabuio teñapañre. ¹² Tie jũgori ropiye yñ tamño. To bairo ropiye tamñobacñ quena ato presopñ yñ cãniere yñ tũgooña boboquẽe. Yñ caaripñja nñcñbũgoricñ Jesu cañuu netoñ ãmi, cáti majii ãmi, yñ ñ maji. To bairi yñre cacote majii ãmi Jesu. To bairo yñre coteri cñ catunu atíparo jũgoye caroaro yñ cabairo roque yñre átigñmi.

¹³ Caroa quetire, mñre yñ caqueti buiorica wame jetorena mñ quena aperãre na buiocõa aninucuña mña Timoteo. To cãnacã rñmñ Jesucristore cñ tũgooña nñcñbũgoya. Cñre catũgooña nñcñbũgoñ aniri camaja quenare na maiña. ¹⁴ Dio mñre cñ caqueti

buiu cūriquere caroaro buiocōa aninucuña. Espíritu Santo, mani mena cācū mure cū cátinemoro mena cariape queti buioriquere caroaro aperāre buiocōa aninucuña.

¹⁵ Asia yepa macana yū mena cānibatana nipetirā yūre cáaáweocoama. Tiere mū majitūgaū mere. Na mena macana Fijelo, to bairi Emójenes cawamescūna quena yū cáaáweocoama. ¹⁶ To bairo yūre na cáaáweobato quena Onesíforo cawamescū maca yūre cátinemowī. Presopū yū cāniere catūgooña boboquēmi. Yūre catūgooña ocabūtiowī presopū yū cāno, yūre tūjū ejaū. To bairi caroare cū joato mani Ɔpaū Dio Onesíforore, cū ya wii macana quenare. ¹⁷ Onesíforo ati maca Romapū ejaū nemoona yū camacañupī. To bairo yoaro yūre maca, yū cabūgacōawī. ¹⁸ To bairi caberopū mani Ɔpaū Dio camajare na tūjū cōoñari nare cū catūjū bejeri paū cānopū caroare cū joato Onesíforore, caroaro yūre cū cátinemorique jūgori. To bairona Efeso na caīri macapū mani cāno quena mani cátinemowī Onesíforo. Topū caroaro cū cátajere mū quena mū majii mere.

2

Un buen soldado de Jesucristo

¹ To bairi Timoteo, yū macūre bairo cācū, Jesucristo mure cū cátinemorije mena tūgooña ocabūtiya. ² Yū caqueti buioriquere aperā capāarā mena yūre mū caapiriquere aperāre na buio netoña tunu. Aperāre caqueti buio neto ocabūtirā macare na queti buio netoña. To bairi naa aperāre na queti buio netonucugarāma tunu.

³ Mū quena popiye tamūobacū quena nūcaña, Jesu ye quetire buio janaquetiri. Surara majocū caroorāre caquē ocabūtii popiye cūre to cabairo cū canūca ocabūtirore bairona mū quena nūca ocabūtiya. ⁴ Nii surara majocū ūcū aperāre bairo, “To bairona cānipaū yū ā yū quena,” ī majiquēcūmi. Aperā surara maja cāniquēna maca noo na cabooro áti aninucuma. Surara majocū maca cū Ɔpaū cū carotirore bairo jeto átinucumi, yū mena cū wariñuato īi. ⁵ To bairona caatūri majocū aperāre atu ocabūti netogu atūrique Ɔparā na carotirije uniere bairona cátipaū āmi. Cū cátiquēpata cū caatū netorije wapa cūre na cajooboriquere jooquetiborāma, apero maca na carotiquētopū cū caatūro jūgori. ⁶ To bairi tunu jīcaū cū ya weje capaanucū ti weje carica cātiere jeimi cū majuuna. Cū ye caraarique wapa wapataūre bairo baiimi. Mū quena Timoteo to bairona Dio yere mū cáto cabero caroare mū joogūmi Dio yua. ⁷ Mure yū caī queti buiorijere caroaro tūgooñaña. To bairo mū catūgooñaro mani Ɔpaū Dio caroaro mū camajiro roque mū átigūmi.

⁸ Jesucristo cū cabairiquere tūgooñaña tunu. Ɔpaū David tirūmūpū macacū pārami ati yeparū cabuiayupī Jesu. Cabero cūre na cajīabato quena catunu catiyupī Jesu. Tie quetirena camajare na yū ī buionucu. ⁹ Tie queti caroa quetire yū cabuio teñarije wapa popiye yū tamūo. To bairi caroorije cátaçure bairona presopū yū cajōowā tie quenare. To bairo presopū yūre na cacūbato quena Dio ye queti maca presopū cū roca majiña maa. Nipetiropū jeja peticoagaro yua. ¹⁰ To bairi nipetiro yū capopiye tamūorijere yū nūcacōa. Dio yarā cū cabejericarā cariape na apiñjaato īi, to bairona yū nūcacōa. Na quena Jesucristo mena to cānacā rūmū na ani wariñuu anicōato īi, to bairo yū nūcacōa.

¹¹ Ati wame cariape queti ā:

Jesucristo rooro cū na cáto cū cabai yajiricarore bairo mani quena bai yajirā, cū cacati tunuricarore bairo mani quena mani cátinemogarā tunu. To bairi jō buipū cū mena mani anicōa anigarā to cānacā rūmū yua.

¹² To bairi ati yeparū cū ye quetire aperāre mani cabuiorije wapa popiye baibana quena, ape rūmū cūre carotinemorā mani anigarā. To bairona ati yeparū, “Aperā yū tutirema,” ībana, “Jesure yū majiquēe,” mani caīata Jesu maca ape rūmū mani quenare, “Mūjaare yū majiquēe,” mani īgūmi.

¹³ To bairi mani caīrore bairo mani cáti peoquetibato quena cū maca cū caīrore bairona áticōa aninucugūmi. Cū maca cariape caī aniri īto majiquēemi.

Un trabajado aprobado

¹⁴ To macana Jesu yere caapiujarãre caroaro na ï buioya, mure yu cauca joorijere caroaro tiere na tũgoõña majiãto ïi. Na caame ï wada netorijere na jana rotiya mani Ɔpaũ Dio cu caapirona. To bairo na caame wada netorije cawatoa macaje ã. Tie caroaro na cabairo átiquẽe. To bairi camaja tiere apirã tũgoõña mawijianucuma. ¹⁵ To bairi Dio mure cu cáti rotirijere mu camajiro cõo caroaro ája, aperãre Dio ye quetire buiori. “Caroaro cũre yu cáti rotirijere áami Timoteo,” Dio mure cu ïãto ïi, Dio ye queti caroaro cariape macaje jeto aperãre na ï buionucuña. To bairo caroaro ácu Diore mu tũgoõña boboquetigu. ¹⁶ Ati yepa macana Diore caapiujaquẽna na majuuna na caï tũgoõñarije aperã na caï buiuro na apiquẽja. Caũuuquẽtie ã. Camaja tiere ame buiorã netobũjaro caroorã ani nutuaborãma. ¹⁷ Tie mani rupaũpũre caboarije cancer cawamecutie riaye caboarije cabucuanemorore bairona áa. Tiere bairona baima Imeneo, Fileto cawamecũna. Nana carooye tua jũgoyupa tie caũuuquẽtiere apibana. ¹⁸ Caũuuquẽtierena queti buionucuma camajare tunu. “Cabai yajiricarã cacati tunuũupa mere,” na ï queti buioma aperãre. To bairo na caï queti buiorije jũgori aperã cariape Jesure caapiujabatana tũgoõña mawijiana. ¹⁹ To bairo caĩtorã ricati na caqueti buiobato quena, Dio ye queti maca cariape ïrique anicõa. Tiere wajoa majiña maa. Dio ye queti ucarica pũuro ocõo bairo ïrique queti ã: “Mani Ɔpaũ Dio cu yarãre majimi.” Ape wame quena ocõo bairo ï ucarique a: “‘Dio yaũ yu ã,’ caĩrã maca caroorijere na áti janacõato.”

²⁰ Pairi wii camaja capãarã na cãni wiipũre capee jotũri ã. Caroa rũri oro mena o plata mena na cáta rũri ã. Ape rũri cawatoa macaje rii mena, yucu mena na cáta rũri ã tie quena. To bairi ti wii Ɔpaũ boje rũmu cãno caroa rũri oje cojeri tie jetore peoũmi, camajare na nugũ. Apeye caroori rũribũja jeto peoũmi cawatoa rũmu cãno, o caroorije jetore jãagu. ²¹ To bairona Diore nucubũgorã caroa ru caũpaũ ti rũre mai, caroa ru cu caoje cojerore bairona mani bai Dio yarã ãnaa. Mani maca caroorije áti janari Dio cu cabooro cõo mani áti majigarã, cãni majuurije Dio yere mani áti majicõa aninucugarã.

²² Aperã cawamarã Diore caapiujaquẽna caroorije na majuuna noo na caboorijere na cátiere tũgoõñaqueti netoocõaña, nare bairo átiquẽcũna. Caũuurije macare tũgoõñari tie jetore áticõa aninucuña. Diore tũgoõña nucubũgonucucõaña. Aperãre na mairi caroaro na átinemonucuña. Aperã mena caroa ãnajecũja. Aperã caroorije cátiquẽna mena, Diore cajeni nucubũgonucurã mena caroaro na mena anicõaña. ²³ Caame wada netorãre na apiqueticõaña. Na maca caapi majiña maniere tũgoõñanucuma, caũuuquẽtiere. Tie jũgori ame tutirique aápá. To bairi tiere caï buiorãre na apiqueticõaña. ²⁴ Mani Ɔpaũ Dio cu yarã cu carotirã caroaro na cãno boomi. To bairi aperã mena caame wada neto quẽtiparã ãma. Caroaro maca aperã mena cãniparã ãma. Caroaro aperãre Dio yere cabuio majirã cãniparã ãma. Capunijiniquẽna na ãmaro, Dio ye quetire cabuiorã anigarã. ²⁵ To bairi ricati catũgoõñarãre, cariape cãniere cabooquẽnare caroaro na ï buioya. Dio nare cu wajoato ïi, to bairo caroaro punijinirique mano na ï buioya. To bairo na mu cabuio na maca wajoari cariape macare api nucubũgogarãma. ²⁶ To bairo cariape maca apirã Sataná cu carotirã cãnibatana cu janacõagarãma yua. To bairi Satanáre cu cabuti weoricarã aniri cu api netoocõagarãma Satanáre yua.

3

Cómo será la gente en los últimos días

¹ Timoteo, ati wame quena caroaro tũgoõña majiña. Ati umurecoo cãni tũjari rũmũri cãnopũ popiye majuu cabairije anigaro. ² Camaja caroorã majuu anigarãma ati yepapũre. Na majuu na cãnie jetore tũgoõñagarãma, aperãre mai tũjuquẽnana. Niyerure tũju ũgoogarãma. “Aperã netoro camajii yu ã, cãni majuu yu ã,” caĩrã seeto anigarãma. Diore cu bai netoo nucari aperãre cawada pairã anigarãma. Na pacua na carotiro na apiujaquetigarãma. Caroaro aperã nare na cátinemobato quena, “Caroaro mũja ájupa,” caĩquẽna anigarãma. Dio yere catũgoõña nucubũgoquẽna anigarãma. ³ Aperãre na tũgoõña maiquetigarãma. Aperãre na tũju bopacooquetigarãma. Caroorije ame ï buio bategarãma. Noo caroorije na cátigarijere jana majiquetigarãma. Cauwarã majuu cãna anigarãma.

Dio cū catūjoorijere átigateegarāma. ⁴ Aperā, na mena macana cānibatana quenare rooro na átigarāma. “Caroorije ā mani cátie,” ĩ majibana quena noo na caboorije caroorije jetore átinucugarāma. “Seeto majuu aperā netoro camajirā jā ā,” ĩ tūgooñagarāma. Noo na cátiga wariñuuriye jetore tūgooñagarāma, Dio macare tūgooñaquēnana. ⁵ Diore canūcūbūgorāre bairo baibana quena baitorique jeto áama, na yeri catūgooñarijere Dio cū cawajoa majipe macare booquetiri. Na una mena bapacūti macaqueti majuucōaña. ⁶ Na mena macana jīcaarā ape wiiripū aáteñanucuma. To bairo aáteñarā wiiripū jāa, ocōo bairo cāromiare na ĩnucuma: “Dio ye quetire mūjaare jā buiorā apū,” na ĩtoma. To bairo na cañtorijere na apiñjama cāromia caroaro catūgooña ocabūtiquēna. Noo na caboorije caroorijere caūgarī peanucurā, na cabuiorijere apiñjama cāromia caroaro catūgooña ocabūtiquēna. ⁷ To bairo rooro cána romiri cañtorā na cañ buiorijere seeto apibana cariape queti macaje macare api majiquēma. ⁸ Cāromiare cañtorā tirūmūpū macana cúmúa Janes, Jambres, cawamecūnare bairona āma. Moisére cabooquējuparā. Dio ye queti Moisé cū cabuiorijere quenare cabooquējuparā. Yucū rūmūrire cañto teñarā quena na ānanare bairona cariape macaje Dio ye quetire booquēma yucū quenare. Caroorije macaje jetore tūgooñanucuma. ⁹ To bairo na cañto teñariye to cānibato quena na cañri wame nipetirāpūre jejaquetigaro. Camaja, “Cañtorije ā na cabuiorije,” ĩ majigarāma. Tirūmūpū Janes, Jambres cawamecūna na cañtoriquere camajiñuparā to macana. To bairona yucū quenare cañto teñarāre maji peticoagarāma camaja yua.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Mū maca Timoteo, camajare yū caqueti buionucurijere caroaro mū maji. Yū cáti aniere, yū cátigariye quenare mū maji. Diore yū catūgooña nūcūbūgorijere mū maji tie quenare. Aperā rooro yūre na cátibato quena yū canūcanucurijere mū maji. Camajare yū camairije quenare mū maji. Jesucristo yere yū caqueti buiorije jūgori yū capopiye cūtiere mū maji. Popiye baibacū quena yū cabuio janaquetaje quenare mū maji. ¹¹ Antioquíapū, Iconiōpū, Listrapū, to cānacā macaripū macana rooro yūre na cátaje quenare mū maji. Rooro yū capopiyeyewā, Jesucristo yere yū cabuio teñariye wapa. To bairo rooro yūre na cátibato quena mani Ūpau Dio maca yū camatabojawī yūre na cajīaborique cōo. ¹² To bairona na popiyeyegarāma nipetirāre Jesure caapiñjarā cū caboorijere cátinucurāre, cū ye quetire cabooquēna maca. ¹³ Caroorije cána, cañtori maja maca caroorije áti ani nutuagarāma. Aperāre ĩtonemo nutuagarāma. Satanā ye cañ jocarijere apiñjabana camajare buiotogarāma tunu. ¹⁴ Mū maca Timoteo cariape macaje maca mū paco, mū ñico, yū quena jā cañ buiōro mū caapiñjawū mūa. “Cañtorā me āma yūre cabuioricarā,” mū ĩ maji. To bairi cariape jeto apiñja anicōaña, ape wame tūgooñaquēcūna. ¹⁵ Cawimau ācūpūna Dio ye queti ucarica pūuri macajere mū camaji būcūawū. Tere buei Dio yere mū camajiwū. Tere majii, Jesucristore tūgooña nūcūbūgoñ, to bairo mū cáto mū canetoowī Dio mū cayajibopere. ¹⁶ Dio ye queti ucarica pūuri to cānacā pūuro Dio cū camajiorijere mena, “Ocōo bairo ĩ ucaya,” nare cū cañro na caucarique ā. Tere bueri cariape macajere mani majigarā. Tere buerā di wame uno, “Tie caroorijere cáti janape ā,” mani ĩ maji. “To bairo maca cañuuriye cátipe ā,” mani ĩ maji. Tunu to bairona nipetirije caroa mani cáti anipere mani maji Dio Wadariquere buerā. ¹⁷ Cū Wadariquere cajooyupi Dio cū yarāre, noo caboorije cañuuriyere na áti majiatio ĩi.

4

¹ Timoteo yū yañ, mū cátipere nūcūbūgorique mena caroaro mūre yū buio. Dio cū catūjuro, Jesucristo quena cū catūjuro mūre yū buio. Mani Ūpau Jesucristo camaja cacatirāre, cariaricarā quenare na tūjū bejei acū atīgūmi. Caupau majuu anigūmi. ² To bairi mū maca tiere tūgooñari Dio ye quetire buiocōa aninucuña to cānacā rūmū. Caapigarāre, caapigaquēna quenare na buioya. Camaja caroorije na cátiere na majioña. “To bairije átiqueticōaña,” na ĩña. “Ocōo bairo maca cátipe ā,” na ĩña. Tūgooña uwaquēcūna caroaro mena na buiocōa aninucuña. ³ Ape rūmū camaja cariape quetire caapigateerā anigarāma. Na majuuna na caapi tūjoorijere apigarā ricati nare cajūgo

bueparãre macagarãma. To bairo na cáto capãarã ricati nare cajugo buerã anigarãma, na caapigarijere cabuioã maca. ⁴ To bairi nare cabuerã ricati jetore na ï buiori cariape macajere na caapigateero roque na átigarãma. To bairo na cáto cañuuquëtie jetore apijagarãma. ⁵ Mũ maca Timoteo, maja catiri caroaro tũgooñaña. Nare bairo rooro mũ aniquetigũ mũa. To bairi popiye tamũobacũ quena cariape Jesu ye quetire bairo buio teñacõa aninucuña. Mũ ye paarique Dio mũre cũ cáti rotiriquere áti peocõaña.

⁶ Yũ cabai yajiparo mere ejararo bai. Dio yere yũ cátaje wapa yũre jãagarãma. Petoacã rũja yũre na cajãiparo. ⁷ Caaturã, aperãre atũ netogarã seeto majuu na caocabutirije mena na cáto bairona ocabutiri yũ cáru yũ paariquere. Dio yũre cũ cáti rotiriquere yũ áti yaparotũga. Jesure yũ catũgooña nũcũbũgorijere yũ janaqueti majuucõa. ⁸ To bairi Dio yũre cũ cajoore caroare cũgo yũmũ yua. To bairi mani Æpaũ cariape catũjũ bejei maca cũ catunu ejari rũmũ cãno tiere yũ joogũmi yua. Aperã quenare to bairona na joogũmi. Nipetirã cũre canũcũbũgorã, cũ catunu atĩpere cayuu tũgooñarãre caroare na joogũmi na quenare.

Instrucciones personales

⁹ Timoteo, mũ caocabutiro cõo yoaro mee yũre tũjũ ajá. ¹⁰ Demas yũ mena cãnibatacũ yũre cáaaweocoami, ati yepa macajere boobacũ. Jesu ye netobũjaro boomi ati yepa macaje macare. Tesalónica na caĩri macarũ cáaácoami. Cresente maca Galacia na caĩropũ cáaácoami. Apeĩ, Tito cawamecũcũ Dalmacia na caĩropũ cáaácoami. Aperãre Jesu ye quetire buio teñarã aána cáaácoama na maca, Cresente, Tito yua. ¹¹ To bairi Lucas jeto yũ mena tuami mai. To bairi Timoteo, yoaro meebũja mũ apá. Marco mena rũgarã mũja apá. To bairi Marco maca yũ átinemogũmi. ¹² Tĩquicore cũ yũ cajoowũ Efeso macarũ. ¹³ Mũ maca acũ camisa capairo cabui macatore mũ neapá. Troa na caĩri macarũ, Carpo ya wĩrũre yũ cacũrajawũ. Yũ papera tunuari quenare, apeye papera pũuri quenare mũ jee apá. Papera pũuri macare mũ majiritiquẽpa. Tie roquere yũ boo majuucõa.

¹⁴ Apeye tunu Alejandro cawamecũcũ comee mena capaa quenoori majocũ rooro majuu yũ cámi. To bairi rooro yũre cũ cátrato cõo cũ popiyeyegũmi mani Æpaũ Dio. ¹⁵ Caroaro cũ mũ tũjũ majiwã. Rooro mũ átiremi mũ quenare. Mani caqueti buiorijere camata paii ãmi cãa.

¹⁶ Nemoona Æparã tũrũ yũre na cajeniñarijere jĩcaũ maca yũ caĩ buionemoquẽmi yũ cabairiquere. Nipetirã yũ mena cãnibatana yũ cabuti aáweocoama. To bairo yũre na cáaáweoriquere cũ majirioato Dio. ¹⁷ To bairo yũ mena cãnibatana yũre na cabuti aáweorique to cãnibato quena, mani Æpaũ Dio maca yũ cáaáweoquẽmi. Tũgooña ocabutiriquere yũ cajoowĩ. Jesu ye quetire caroaro yũ caqueti buio peoparore bairo ïi yũ cátinemowĩ Dio. Judío maja cãniquẽna quenare na yũ caqueti buio peoparore bairo ïi, to bairo yũ cátinemowĩ. To bairo yũre cũ cátinemoro jũgori yũre cajã roti majiquẽma. Yaia camajare caũga rerãre bairo cãna anibana quena yũ cajã roti majiquẽma, Dio nare cũ camataro. ¹⁸ To bairi nipetiri wame rooro yũre na cátigoaro quenare yũre matabojagũmi Dio. Caroaro yũre cotei cabero ãmũrecoopũ cũ cãni paũrũ yũre ne aágũmi yũ Æpaũ Dio. To bairi Diore mani áti nũcũbũgocõa aninucugarã.

Saludos y bendición final

¹⁹ Aquila, cũ nũmo Prisca, na ñuato. Onesíforo cũ ya wii macana quena na ñuato. ²⁰ Erasto Corinto macarũ catuawĩ. To bairi Trófimo cariaũrũre cũ yũ cacũwũ Mileto macarũre. ²¹ Mũ caocabutiro cõo pue caejaparo jũgoye mũ apá. Yoaro mee mũ apá. Mũ ñuu rotimi Eubulo. Pudente, Lino, Claudia ñuu rotima na quena. Nipetirã ato macana Jesure caapĩjarã quena ñuu rotima.

²² Mani Æpaũ Jesucristo mũ mena cũ ãmaro. Caroa yeri wariñuurique mũre cũ joato Dio. Mũ mena macana quenare caroare cũ joato.

To cõona ã mũre yũ cauca joorije.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A TITO

Pablo escribe a Tito

¹ Yñ Pablo ati pūuropū petoacā mū yñ queti joo mure, Tito. Dio cū paabojari majocū yñ ā, cū ye quetire buio teñā. Jesucristo ye quetire cū cabuio rotiricū yñ ā. Dio cū cabejericāre yñ buio rotimi Dio, Jesucristo yere na api nūcūbugoato īi. Cū ye queti cariapē macaje ā, na ī majiāto īi yñ buio rotimi Dio. Tie quetire api nūcūbugorā, Dio cū caboorore bairo caroaro ani majigarāma. ² To cānacā rñmñ Dio mena na cānicōa aninucupe quenare majigarāma. Tirñmñpñre ati yepa ātigñ jūgoye, “Yñ mena anicōa aninucugarāma,” caññupi Dio. Cañ jocañ mee cū cāno to bairona caroaro mari cānicōa anipere mari tūgoōña wariñuu ani maji, cūre api nūcūbugorā. ³ Cayoaro bero cū caboori pañ cānopū mari camajioñupi Dio tirñmñpñ cū cañ cūrica wamere. “Yñ mena anicōa aninucugarāma yñre caapipajeerā,” cū cañriquere marire camajioñupi. “Tierena mū buio teñagu,” yñ cañ buiowī Dio. Mari caroorijere marire canetoobojariçñna yñ cañ buiowī. To bairo yñre cū cabuio teña rotirore bairona yñ āa yua. ⁴ Tito, mure yñ cabuiorique apiri Jesucristore mū caapipajee jūgowñ. To bairi yñ macñre bairo yñ catūgoōñañ mū ā. Mari Paçñ Dio caroaro wariñuuriquere mure cū joato. Jesucristo, caroorije mari cátiere marire canetoobojañ cū quena to bairona caroa ani wariñuuriquere mure cū joato.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Tito, yñ yañ, mū yñ cacūwñ Creta na cañri poapñ capairi ya recomaca cāni poa yucñ poapñ. Topñ Jesure caapipajeerāre na yñ cabuio peoquetajere na buioya īi, mū yñ cacūwñ. “Cristore caapipajeerāre cajūgo aniparāre na bejeya,” mū yñ cañwñ, to cānacā macapñ Cristore caapipajeerāre cajūgo aniparāre. ⁶ To bairi camaja, “Caroaro cána āma,” na cañrāre na mū bejegñ. Jīcao jeto canñmoa cñnare, cáti epericarā cūtiquēnare na mū bejegñ. Na punaa Jesu ye quetire caapipajeerā anigarāma. “Roorije cátinucurā, na paçñare caboca wada canamurā āma,” aperā na cañ majiquēna anigarāma na punaa. To bairona na punaa mena caroaro cāna jetore cabejepe ā Jesure caapipajeerāre cajūgo aniparāre. ⁷ Dio yere carotirā cāniparā caroorije cátiquēnare mari boo. Caroti uwiorāre mari booquēe. Caroaro mena carotirā macare mari boo. Capunijini tuti pairāre mari booquēe. Cameçñorijere caeti pairā quenare mari booquēe Dio yere carotiparāre. To bairona aperāre cauwa pairāre mari booquēe. Caroorijere capaa wapatarāre mari booquēe. Caroa macaje macare capaa wapatarā macare mari boo Dio yere carotiparāre. ⁸ To bairo quena aperā cāaáteñarā na caejaro caroaro na tñpñ cāni rotirāre mari boo. Caroa átajere cáti wariñuunucurāre mari boo. Caroaro áti ānaje jetore cabeje majirāre mari boo. Cariapē cána, Dio cū catūjoorijere cána, caroorije cátibopere catūgoōña yajio ocabūtirā mari boo. To bairo cabairā ñuubñjama. ⁹ To bairi Jesucristo ye quetire nemoo cū cabuio rotiriquere, cariapē macaje jetore cabuiorāre mari boo. To bairo cabairāre mū cabejerā cariapē macajere buio majigarāma. Aperā ricati cabuiorā quenare, “To bairo me ā, ocōo bairo maca ā cariapē wame,” na ī buio majiogarāma. To bairo na cañro ricati cabuiorā maca ñuuquēto na catūgoōñari wamere buio janagarāma yua. To bairona cānare caroarāre na cabejepe ā Jesucristore caapipajeerāre cajūgo aniparāre.

¹⁰ Capāarā āma topñ ti poapñ Creta yucñ poapñre cariapē macajere cabai botiorā. Cañtorije macare buioma. Yoaro wadabaopñnana cāni majuurijere buioquēema. To bairona cañto wadarā aperā netoro to bairije cañuuquētiere wadanucuma judío maja jīcaarā. ¹¹ Cabuioya manipa wamere na buionucuma. Caapiricaro tūjoorijere jā cabuiorije wapa apeye uniere marire na joato ĩrā, buio teñatonucuma. To bairo na cañtorije apiri jīca wiiri macana Jesu ye quetire caapibatana api janacōama yua. To bairi nare cañtorijere cabuio teñanucurāre na cabuio jana rotipañ mū ā, Tito. ¹² Jīcañ na yañna cabero cabaipere cabuio jūgoyeyei ocōo bairije na caññupñ: “Mñjaa ati pañ Creta yucñ

poa macana caïto pairã mũa ã. Cañuuquëna mũa ã. Uga pacabaorunnana mũa majuuna mũa paaquëe,” caññurũ jĩcaũ cũ yarãre ti poa macanare. ¹³ Cariape na caññurũ Creta poa macanare. To bairona bainucuma. To bairi, “Baiqueticõaña mũaa,” seeto na ï buioya Tito, Jesu ye quetire. Cariape macaje jetore na apipajeato ïi tutuaro na ï buioya. ¹⁴ Ocõo bairo na ï buioya: “Judío maja cawatoa cãni wameri na caï buiorijere apiqueticõaña. Cariape macaje macare cabai botiorã na majuuna na catũgooñari wame na cáti rotirijere na apipajequeticõaña,” na ï buioya seeto torũ Cretarũ macanare.

¹⁵ Caroaro tũgooñariquere catũgooñacõana caroaro áticõa aninucuma. Diore caapi nũcũbũgoquëna maca rooro catũgooñanucurã aniri caroorije jeto átinucuma. Na catũgooñarijẽrũ caroorije jeto tũgooñanucuma. Cañuurije macare tũgooña majiquëema. ¹⁶ “Diore camajirã já ã,” ïbaorunnana caroorije átinucuma. To bairo rooro na cátinucurijere tũjũrã, “Caïtorã ãma, Diore camajirã me ãma,” mari ï maji. Dio cũ caboorijere cabai botiorã ãma. Na majuuna na caboorijere Dio cũ catũjooquëtie jetore átinucuma. Caroa macare áti majiquëema.

2

La enseñanza sana

¹ Mũ maca, Tito, Jesu ye queti majuure cariape macaje jetore buioya. ² Cabũcurã to macana caũmũare ocõo bairo na ï buioya: “Caroaro tũgooña maja catiya. Caroaro ája, aperã caroaro mũaare na ï tũgooñaato ïrã. Caroa macaje átajere beje majiña. Cariape Jesu ye jetore apipajeeya, cariape macaje jetore. Diore cũ nũcũbũgoya. Cũ yarã quenare to bairona na nũcũbũgoya, na átinemori. Diore apipajee janaquëja, ropiye mũa cabairije to anibao joroquena.” To bairona na buioya to macana cabũcurã caũmũare. ³ Cabũcurã romiri to macana quenare ocõo bairo na ï buioya: “Caroarã, Dio cũ caboorore bairo jeto anicõaña. Caroorije aperãre na ï buio batequeticõaña. Eti cumuqueticõaña. Caroa jetore na áti majioña aperãre. ⁴ Cawamarã romirire caroa jetore na cáti ani majipere na buioya,” na ïña cabũcurã romiri macare. To bairi cawamarã romiri maca na manarũare caroaro nare na maiato, na punaa quenare. ⁵ Caroa átajere na beje majiato cawamarã romiri. Caroorije cáti eperã na aniqueticõato. Na yere caroaro na paacõa aninucuatõ. Aperãre na mai tũjũri caroaro nare na átinemocõa aninucuatõ. Na manarũare nare na áti nũcũbũgocõa aninucuatõ. To bairona caroaro na anicõato cawamarã romiri. Cabũcurã romiri macare, “To bairo caroaro na cabaipere na majioña cawamarã romirire,” na mũ ïgũ Tito. Nare na camajioquëpata caroaro ani majiquetiborãma. To bairi aperã maca ñuuquëto na cátiere tũjũrã na wada paiborãma. “Dio ye quetire na cabuionucurije ñuuquëe,” ï wada paiborãma. To bairi, “Cawamarã romiri caroaro na cãnipere na majioña,” na mũ ïgũ cabũcurã romiri to macanare.

⁶ To bairona caũmũa cawamarã, “Mũa quena caroa macare mũa cáti anipere beje majiña,” na ï buioya, Tito, na quenare. ⁷ Mũ majuuna caroa átajere na áti majiocõa aninucuiña, Tito, cawamarãre. To bairo caroa mũ cáto tũjũrã, “Mari quena Titore bairo caroaro mari áti anigarã,” ï tũgooñagarãma yua. Jesu ye quetire buioũ cariape jeto buioya. Ricati ape wame buioqueticõaña. Caroaro nũcũbũgorique mena cariape buioya. ⁸ To bairo cariape Jesu ye quetire nũcũbũgorique mena mũ cabuioero aperã cabooquëna maca, “Caroorije ñnucuma Jesu yere cabuio teñarã,” marire ï wada pai majiquetigarãma. Na majuuna tũgooña bobogarãma yua.

⁹ Ocõo bairo na ï buioya aperãre paabojari majare: “Mũa uparã nipetiro mũaare na cáti rotirijere caroaro ája. Nare já cátiabojarije na tũjũ wariñuato ïrã, caroaro paaya. Na cañri wamere na boca wada canamuqueticõaña. ¹⁰ Mũa uparã ye apeye uniere jee rutiqueticõaña. Caroa macare ája, mũa uparã, ‘Caroarã majuu ãma já paabojari maja,’ mũaare na cañ tũjũ wariñuu nũcũbũgoparore bairo ïrã. To bairo caroaro mũa cabairo mũa uparã, ‘Dio ye queti cañuurije ãno. Mari paabojari maja tiere apipajeeri caroaro átinucuma,’ mũa ïgarãma. To bairona caroaro tũgooñagarãma Jesure, marire canetooricũre.” To bairo na ï buioya, Tito, aperãre paabojari majare.

¹¹ Mari Pacu Dio camaja nipetirã marire camai tujuyupi. Mari mai tujuri cu Macure cajoooyupi, caroori paupu mari caaábopere nare cu netoobojaato ii. ¹² To bairi cu catujoorije jetore mari cáticõa aninucupere boomi Dio. Caroorije, ati yepa macana cûre canucubugoquëna maca caroorije na cátinganucurije uniere mari cátiquetipere boomi. “Caroa wame macare yu átigu,” mari caí beje majipere boomi Dio. Cañuurijere Dio cu caboorije cána mari cãnipere boomi Dio. Ati yepapu mari cãni rumuri cõona to bairo caroarã jeto mari cãnipere boomi Dio. ¹³ To bairi mari Upa majuu Jesucristo, caroorije marire canetoobaricu cu catunu atípere mari yugarã. Cu mena mari cãnicõa aninucupere mari tugoõna cote wariñuu yugarã. Seeto cu caajiya baterije mena tunu atigumi Jesu. ¹⁴ Jesucristo cu majuuna marire cabai yajibojayupi caroorije mari cátie wapa. Yu yarã majuu, cañuurije macare cátingarã na amaro ii, mari cátiyojayupi Jesucristo. ¹⁵ To bairi tiere na i buionucuña, Tito to macanare. Tutuaro to bairijere na áti ocabuti rotiya. To bairo cáti ocabutiquenare ocõo bairo na iña: “Rooro mija áa. Cariape macaje macare ája,” na i buionucuña. To bairona na caí rotipapuna mu ã mu. To bairi nucubugorique mena na i buioya, “Caroti majiquëcu ami,” mure na caíquetiparore bairo ii.

3

Deberes de los creyentes

¹ Apeye na i buionemoña Jesucristore caapipajeerãre. Caroaro na cáti majiparore bairo ocõo bairije na i buioya, Tito: Maca uparã, gobierno macanare caroaro na apipajeeya. Aperã quenare nipetiro caroa wamerire na átinemocõa aninucuña. ² Aperãre rooro na wada paiqueti majuucõaña. Aperã mena na ame i wada canamuqueticõaña. Caroaro na mena ãña. Camaja nipetirã mena i daque buionucuña. To bairije na i buioya to macanare, Tito. ³ Mari quena tirumaru Dio yere catugooña majiquëna mari cãnibarpu. Dio cu carotirijere mari cátiquetinucuwu. Cariape mari catugooñaquëpu. Mari majuuna cañuqueti wamerire mari cátingarijere átinucubana caroorijere mari cáti jana majiquëpu. Rooro aperãre mari cáticõa aninucuwu. Aperã yere tuju ugo, ame tujugatee, ame tuti cabairã mari cãninucubarpu. ⁴⁻⁵ To bairo roorije mari añaje cutibao joroquena mari camai tujuyupi Dio. Mari mai tujuri caroori paupu majuupu caaáboricarãre marire canetoowí. Mari majuuna caroa mari cátie wapa mee mari canetoowí. Cu majuuna mari mai tujuri marire canetoowí. Ugueri coje rericarore bairona caroorije mari cátiere rei mari canetoo catiowí. Caroarã maca cawamarãre bairona mari anio joroque marire cawajoawí. To bairo ácu cu Espiritu Santo jugori cawama yericuna cãniparãre marire cawajoawí caroa cãnie macare mari cáti aninucuparore bairo. ⁶ Jesucristo marire canetooricu jugori marire cajoo netowí Dio cu Espiritu Santore. ⁷ To bairi mari mai tujuri, “Caroorije mana ãma,” mari i tujumi Dio yua, Jesucristo marire cu cabai yajibojaro ii. To bairo, “Caroorije mana ãma,” manire i tujuri cu mena to cãnacã rumu cãnicõa aninucuparãre marire cacũñupi. To bairi cu tupu mari cãnicõa aninucupere mari tugoõna wariñuu yua. ⁸ Cariape atie quetire mu yu buio, Tito. To bairi atie mu yu caqueti buio joorijere caroaro na buio apioya seeto Diore caapipajeerãre. Caroa na áticõa aninucuatõo ii na i buioya. Caroa macaje majuu jetore na cátipere mu yu queti buio joo. ⁹ Cawatoa macajere cawadarãre na apiquëja. Camaja cãni jugoricarã añana na wamerire yoaro cõõnariquere wadama. Moisé tirumaru macacu cu carotirique quenare ame wada netonucuma. Ñeere cáti me ã na caame i wada netorije. To bairi nare bairo ti uniere ame i wada netoqueticõaña. Na apiqueticõaña. ¹⁰ Nii nare bairona caí wada netõu icu mija mena cu cãmata caroaro cu i buioya. “Jã tugoõna ricawati wada netoo joroque átiqueticõaña,” cu iña. Jicani o pugani cûre mu buiobao joroquena cu caapigaquëpata, “To cõona, jã mena aniqueticõaña,” cu mu igu.

¹¹ “Cañuuquëtie jetore tugoõnabacu caroorije cáti pai ãmi,” cu mu i tujumajigu. Cu majuuna ape wame cu cabuionucurije wapa cu popiyeyegumi Dio. To bairi to bairona caí wada neto pai icure mu buugu.

Instrucciones personales

¹² Yucuaçãre Artema cawamecucure cɨ jom o Tíquico macare cɨ jom yu joogu mu turu. Cɨ caejaro beroacã yoaro mee mu apá. Nicópolis na caíri macapure yu anigu. Topu yu anicõagu ati puere. To bairi topu Nicópolisu yure mu tujú apá. ¹³ Senas cawamecucu uparã na carotirijere cabuenucucu, Apolo cawamecucu mena na cááateñapere na átinemoña. Jesu ye quetire na cabuio teñaparore bairo nipetiro na caboopere na jooya.

¹⁴ Ape wame quena Cretapɨ macana mari yarãre, “Caroaro paarique cɨja,” na ì buioya. To bairo na cajɨ paanemoro caroaro aperãre cátinemocõana anigarãma na quena.

Saludos y bendición final

¹⁵ Yu mena atopu cãna nipetirã ñuu rotima. To macana mari yarã Jesure caaripajeerã caroaro na ñuato. Mari Pacu Dio caroare mɨjaare cɨ joato.

To cõona ã.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A FILEMÓN

Pablo escribe a Filemón

¹ Yá Pablo ati pũuro jũgori petoacã m̃ yá queti joo m̃re, Filemón. Jesucristo ye quetire yá cabuio teñarique wapa presop̃ yá jooma. To bairi presop̃ ác̃ m̃ yá uca joo ati pũuro. Yá, mari yá Timoteo quena m̃re já queti joo. M̃ quena járe bairona Jesu ye quetire cabuionemom̃ m̃ añupa. To bairi seeto m̃re já mai. ² M̃ ya wiip̃ Jesu yere caneñapo buerã na quenare ati pũuror̃na na yá queti joo. Mari yao quenare, Apia sawamesc̃o quenare co yá queti joo. Arquipo quenare c̃ yá queti joo. Arquipo maca popiye c̃ to nibao joroquena járe bairo Jesu ye quetire buionucumi. To bairi m̃ja cãno cõona m̃jaare yá uca joo ati pũurore. ³ Mari Pac̃ Dio caroaro ani wariñuurique m̃jaare c̃ joato. Mari H̃p̃ Jesucristo to bairona caroare m̃jaare c̃ joato.

El amor y la fe de Filemón

⁴⁻⁵ Mari yarã m̃ t̃ cáatána yá queti buioma caroaro m̃ cáti aniere. “Filemón Jesucristore caroaro tũgooña ñc̃b̃gonucumi. Aperãre camaii ãmi. Jesu yarã nipetirã na quenare to bairona nare mai majuucõami,” yá í queti buioma m̃ t̃ cáatána. To bairi m̃ cãniere yá tũgooña wariñuu. To cãnacã r̃m̃ Diore, “Ñuu majuucõa Filemón c̃ cãnie,” c̃ yá ñuc̃. ⁶ “Filemón Diore caap̃ajeerãre na c̃ caqueti buioro caroaro na api majiatio,” Diore m̃ yá í jenibojanucu. “Jesucristo caroa c̃ cajoorijere Filemón na c̃ cabuio nipetiro caroaro na majiatio,” m̃ yá í jenibojanucu Diore. ⁷ Jesure caap̃ajeerãre caroaro na m̃ mai. Caroaro na m̃ camairo t̃j̃rã seeto yeri wariñuuma naa. To bairi, yá baire bairo cãc̃, seeto yá wariñuu to bairo caroaro m̃ cãniere tũgoñari.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸⁻¹² To bairo cabaii m̃ cãnoi ape wame m̃ cátipere m̃re yá buiopa. Onésimo, m̃ paabojari majoc̃, m̃re cááaweoric̃ atop̃ ãmi. Yuc̃acã c̃ yá tunu aá roti m̃ t̃p̃ moquena. Top̃ c̃ caejaro caroaro c̃ boca t̃j̃ya. “¿Nore ñi m̃ carutiri?” c̃ m̃ í tutiquẽra. Yá Pablo cab̃c̃, Jesucristo ye quetire buio teñari majoc̃ yá ã, Jesu c̃ carotii. To bairo cãc̃ yá cãnoi, caroaro yáre api ñc̃b̃gog̃umi ñi atiere m̃ yá buio m̃ cátipere. Tutuaro mena m̃ yá ñquẽ. Caroaro mena maca m̃ yá roti. Onésimore m̃ paabojari majoc̃re caroaro c̃ boca t̃j̃ya. Yá cabuioijere caroaro ap̃ajeemi. Yuc̃ Jesucristore tũgooña ocab̃t̃imi. To bairi yá mac̃re bairo cãc̃ ãmi yuc̃ra. T̃r̃m̃p̃re Onésimo caroaro m̃ caraabojaquẽmi. Yuc̃ra caroaro m̃ paabojag̃umi. Yá quenare caroaro átinemonucumi. To bairi Onésimore c̃ yá tunu aá roti m̃ t̃p̃. Caroaro c̃ boca t̃j̃ya seeto yá camaiire. ¹³ To bairo c̃re tunu aá rotibaor̃c̃na Onésimore c̃ yá boobapa atop̃re yá mena, yáre cátinemop̃ ñi. Presop̃ yá cãno caroaro yá átinemonucumi. M̃na yáre m̃ cátinemoborore bairona ác̃ caroaro majuu yá átinemonucumi. ¹⁴ To bairo atop̃re c̃ catuape boobor̃c̃na Onésimore, “Yá t̃p̃ tuaya,” m̃ jeniquẽc̃na c̃ yá í majiquẽ. To bairi m̃ t̃p̃ c̃ yá tunu aá roti. To bairi m̃ t̃p̃ Onésimo c̃ caejaro m̃ cabooata c̃ m̃ tunu aá rotig̃ yá t̃p̃re moquena. Pabl̃re c̃ átinemoato ñi, c̃ m̃ tunu aá rotig̃. ¹⁵⁻¹⁶ T̃r̃m̃b̃jaacã m̃re carutiric̃ anibaor̃c̃na yuc̃ m̃ t̃p̃ tunu aág̃umi moquena. M̃ ruti weoquetig̃umi yua. Jesu ye quetire caap̃ajei aniri mari baire bairo cãc̃ ãmi. Yá camaii ãmi Onésimo. To bairi c̃re yá camairo netoro m̃ maca c̃ m̃ mai netog̃ yuc̃ra. M̃ paabojari majoc̃ anibaor̃c̃na m̃ baire bairo cãc̃ anicõa anig̃umi. ¹⁷ To bairi, Pablo yá yá, yá camaii ãmi ñi, Onésimore caroaro c̃ boca t̃j̃ya. Yá m̃ caboca t̃j̃borore bairona caroaro c̃ boca t̃j̃ya. ¹⁸ Caroorije m̃re c̃ cáti majuucõarique to cãmata yá maca m̃ yá warayeg̃. M̃re c̃ sawapamoata quena m̃ yá warayeg̃ yá majuuna. ¹⁹ Yá majuuna yá uca joo atiere. To bairi joc̃

mee yá ĩ. Onésimo apeye uniere mure cū sawaramoata cū yá wapaye peocōabojagū. Nemoona Jesu ye quetire mū yá cabuiowū. Yá cabuioquēpata tiere apiquēcūna caroorā ya rapurū cáárapū mū aniboricū. To bairi tie caroa majuure mū yá cabuioquere wapa sawaramoure bairona mū bai. To bairo mū cānie to nibao joroquena, “Yá mū wapamo,” yá ĩquēe. ²⁰ Filemón, yá yá, Diore caapirajei mū ā. To bairi mū yá caĩrore bairo ája. Onésimore caroaro cū boca tujūya, caroaro Pablo cū wariñuu tūgooñáato ĩi. ²¹ Yá caboorijere átigūmi Filemón, mure ĩ tūgooñari atiere mū yá uca joo. Cū yá caĩrije netoro átigūmi, mū yá ĩ tūgooñá.

²² Apeye moquena, mari Pacū Diore yure mū cajenibojanucuri wamere cū apiato Dio. To bairi yá buugarāma, yá tūgooñá. To bairi mū tūpū yá caejaparore quenoō yūya.

Saludos y bendición final

²³ Mū ñuu rotimi Epafrá. Cū quena yá mena presorū cācū āmi, cū quena Jesucristo yere cū cabuio teñarique wapa. ²⁴ Marco, Aristarco, Demas, Lucas mū ñuu rotima na quena. Jesucristo ye quetire yure cabuionemorā āma na quena.

²⁵ Mari Īpā Jesucristo caroa yeri wariñuuriquere mure cū joato. To cōna ā.

LA CARTA A LOS HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Tírũmũrũ capee mari jũgoye macanare caqueti joonucũĩupi Dio. To cãnacãũrũrena ape wameri cũ ye quetire buiori majare na camajioĩupi Dio camajare nare cũ cabuio majiogari wamerire. ² Ato cabaiera rũmũriũre cajooyupi Dio cũ Macũrena, camajare na cũ buioato ïi.

Cũ Macũi jũgori ati ũmũrecoo nipetirore cájupi Dio. To bairi nipetiro cũ cátajere cacũgoraũre cũ cacũĩupi Dio cũ Macũre. ³ Dio ye cũ caaji baterijere cacũgorũ ãmi Dio Macũ. Dio cũ cãniere bairona cãcũ ãmi. To bairi Dio Macũ cũ carotiro ati ũmũrecoo cabairije bai, catutuau cũ cãno maca. Mari camaja caroorije mari cátiere wapyebojari tiere majiritioboja, áti yaparõ Dio tũrũ cããacoajupi jõ bui macacũ carotii Dio menare carotii anigũ.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Dio tũ macana cũ capaa coterã ángel maja cawamesũna na netoro cãcũre cũ cacũĩupi Dio cũ Macũre. Na netoro carotiire cũ cacũĩupi Dio cũ Macũre. ⁵ Dio ocõo bairi wame cũ Macũ jetore cũ caĩĩupi:

Yũ Macũ mũ ã. Ati rũmũ to bairona cãnipaũre mũ yũ cũ, cũ caĩĩupi Dio cũ Macũre.

Cũ tũ macana macare ángel majare to bairi wame jĩcani uno na caĩquẽjupi Dio. Ape wame caĩĩupi Dio moquena:

Cũ Pacũ yũ ã. Yũ Macũ majuu ãmi, caĩĩupi Dio cũ Macũre.

To bairi wame cũ tũ macana ángel majare ni macare to bairo na ññaquẽemi Dio. To bairi cũ Macũ maca ángel maja netoro cãcũ ãĩupi.

⁶ Moquena caĩĩupi Dio cũ Macũ mari jũgocũ cãcũre ati yeparũ cũ jom:

Dio tũ macana nipetirã rũropatuarũ tuatu ejacumuri cũre na áti nũcũũgoato.

⁷ Cũ tũ macanare ocõo bairi wame macare na caĩĩupi Dio:

Mũjaare yũ carotiro yũ caĩri wame mũja átigarã. Yũ carotirije nipetiro uwaro mũja átigarã. Wino uwaro capapuriere bairo, pero uwaro caũ peticõarijere bairo uwaro mũja áti peticõagarã yũ carotirijere.

⁸ Cũ Macũ macare ocõo bairi wame cũ caĩĩupi Dio:

Mũa Dio, to cãnacã rũmũ carotii mũ anigũ. Cariape mũ yarãre na mũ roti mũa.

⁹ Caĩũuriere, cariape cãniere cabou mũ ã mũa. Saũparã na carotibatiere aperã na cabai botioro macare mũ tee. To bairo cabaii mũ cãno tũjũri yũa, Dio mũ Ƴraũ cãcũ, wariĩuuriquere mũ yũ joo aperã nipetirã netoro.

¹⁰ “Ƴraũ” cũ cawameyeyupi Dio cũ Macũre moquena ocõo bairi wame cũ ï:

Ƴraũ, cãni jũgori paũrũ mũna ati yepare mũ cãrũ. Ati ũmũrecoo nipetiro macaje mũ cátaje jeto ã.

¹¹ Atie mũ cátaje nibaorũtona nipetiro cayajipe jeto ã. Mũ maca to cãnacã rũmũ cãnicõa ãcũ mũ anigũ mũa. Atie mũ cátaje nibaorũtona cabũcũ jutii caboa yajirore bairona yajigaro.

¹² To bairi jutii cabũcũ caboarije wajoaricarore bairona ati ũmũrecoo macajere recõari areye cawama macare mũ wajoagũ. Mũ maca to bairona cãnicõa ãcũ mũ anigũ. Mũ wajoaquetigũ, caĩĩupi Dio cũ Macũre.

¹³ Ape wame ocõo bairo caĩĩupi Dio moquena cũ Macũre:

Ato yũ tũna ruiri yũ mena rotiya. Mũre yũ netobojagũ mũre catũjũgateerãre. To bairo nare yũ canetoro bero na quenare na mũ rotigũ. Mũre capaabojarã anigarãma na quena, caĩĩupi Dio cũ Macũre.

To bairi wame cũ tũ macanare ángel maja ni macare to bairo na ñquẽemi Dio.

¹⁴ Naa cũre capaa coterã ãma. Dio na joomi, “Yũ yarãre to cãnacã rũmũ yũ mena cãnicõa aninucuparãre yũ cotebojaya,” na ïi.

2

No hay que descuidar la salvación

¹ To bairi Dio cū Macurena cū ye quetire cū cabuio rotiro ĩrã marire cū cabuioquere caroaro tiere caapipajeepe ã. Tie quetire majiritiri ape wame macare mari átire ĩrã caapipajeeparã mari ã. ² Тирүмүрү Dio tū macana ángel maja cariape cabuioyupa Dio ye quetire. To bairi na cabuiorijere cabai botiorãre cariape na capopiyeyeyupi Dio. ³ To bairi mari quenare to bairona cariapena marire popiyeyecōagūmi cū Macū marire cū cabuioquere caroa wame majuure mari cabai botioata. Cū ye quetire camajare na cū canetoo catiopere na caĩ buio jūgōyupi mari Урау Jesu. Cabero cūre caapiricarã, “Cariape ã atie queti,” marire caĩ majiowã naa yua. ⁴ To bairi Dio atie queti cariape ã ĩi na cáti iñoōñupi caacūori wame, áti rupeorica wameri capee wameri. To bairi cū Catirique, Espiritu Santore na cajooyupi Dio cūre caapipajee jūgoricarãre. Cū Espiritu Santore na cū cajooro ape wame cáti iñoō majiñupa na quena. Dio maca nare cū cáti iñoō majiogari wame cájupa.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Ati umurecoo capetiro bero cawama umurecoo Dio cū cawajoapere mūjaare jā ĩ buio. Ti paū cāno rotiquetigarãma Dio tū macana, ángel maja. Cawama umurecoore carotiparãre na cūquetigūmi Dio. ⁶ Camaja macare, ati yepa macanare, ati yepa macaje nipetirore carotiparãre na cacūñupi Dio. To bairona ĩ ucarica wame ã Dio Wadariquerū jīca paū ocōo bairi wame:

Dio, ¿nope ĩi camajare na mū tūgoōñati? ¿Nope ĩi cawatoa cāna, cāni majuurã mee na nibao joroquena na mū tūjū pojerooti, Dio?

⁷⁻⁸ Ángel maja rūgabujaro carotiparã camajare na mū cacūñupa ati yūteacāpūre. Ángel maja rūgaro cānare camajare cūbaopūcūna yucūacã ũparãre bairo cāniparãre na mū cacūñupa. To bairi ati yepa macaje quena waibūcūrã quena nipetiro carotiparãre mū cacūñupa camajare. To bairi ape rūmūpū mū cátajere mū cote rotigū mūre caapipajeerãre.

To bairo nipetiro cū cátajere camajare na cū cacote rotiro jīca wame na carotiqueti wame manigaro. Cabairi wame to nibao joroquena nipetiri wame roti petiquēema mai camaja.

⁹ Jesu quenare jīca yūteacã ángel maja rūgaro cācūre cū cacūñupi Dio Jesure. To bairo cū cūri cū cabai yaji popiyecūti rotiyupi Dio Jesure, mari mai tūjūri. To bairo Jesu camaja nipetirore na cū cabai yajibojaro tūjūri Саурау majuu cū cacūñupi Dio. Саурау majuu cū cūri, “Nipetiro cūre na áti nūcūbūgoato,” caññupi Dio Jesure. To bairo cūre cū caĩroi nipetirore carotii āmi Jesu.

¹⁰ Nipetiro ati umurecoo macaje Dio cū cátaje jeto ã. Nipetiro cānie cū jūgori bai. To bairi Cristo mena carotinemoparãre cabooyupi Dio camaja capāarã cūre caapipajeeparãre. Cristo nipetiro cū carotiri paū cānopū Dio cū cátajere rotinemogarãma. To bairi Jesu marire cacatiopaure marire catamūboja popiyecūti rotiyupi Dio. Mari camaja capāarã caroaro cū mena carotirã mari cāniparore bairo ĩi cū catamūboja popiyecūti rotiyupi Dio. ¹¹ Cūa Dio Macū Jesucristo mari caroorije reri caroarã Dio yarã mari anio joroque áami. To bairo marire cū cáto mari quena Dio punaa mari ã. To bairi Jesu maca Dio punaa mari cāno tūjūri, “Yū bairã majuu ãma,” marire ĩ boboquēemi Dio Macū Jesucristo. ¹² To bairo marire ĩ tūgoōña boboquetiri ocōo bairo cū caĩ buioyupi Jesucristo Diore:

Na yū ĩ buiogū yū bairãre mū cāniere. Na caneñapori paū, “Catutua netoū āmi Dio,” yū ĩ wariñuu buiogū yū bairãre.

¹³ Ape paū ocōo bairo caĩ buioyupi:

Yū tūgoōña nūcūbūgo majuucōa Diore.

Ape wame ocōo bairo caññupi moquena:

Atona yū ã Dio punaa mena, yū bairã Dio yūre cū cajooricarã mena, caññupi.

¹⁴ Mari “yū punaa” Dio cū caĩrã, carupañicūna mari ã. To bairi Jesu quena marire bairona camajocū carupañicūna cabuiayupi. To bairi, “Camajocū aniri nare yū bai

yajibojagu. Nare careboricurena Satanáre cū rocaḡu, na yu bai yajibojagu,” cañupi Jesu. ¹⁵ Mari camaja mari cabai yajipere cauwirã mari cānibajupa, Sataná yarã aniri. To bairi Jesu camajocu aniri, marire bai yajibojau, marire canetoo catiopyupi Jesu Sataná yarã cānibatana. ¹⁶ Dio tū macanare ángel majare na átinemogu mee camajocure bairo cabuiayupi Jesu. Mari camaja macare, mari ñicu Abraham Diore cū caapipajeerore bairona Diore caapipajeerã na yu netoo catiogū ñiri cabaiyupi Jesu. ¹⁷ To bairi Dio cū cáti rotiri wame cōo caroaro cájupi Jesu. Mari átibojau, “Caroorije na cátiere na majirioya,” mari íbojami Jesu Diore. Mari judío maja mari tū macana Dio wii ũparã “sacerdote” maja ũparã na caĩrã to bairona íbojama Diore. Jesu maca na cátie netoro caroaro mari átibojami, mari mai tujuri. Cū majuuna caroorije mari cátiere cawapayebojayupi. To bairo na yu átibojagu ñi cū yarãre bairona camajocu carupepau cañupi, marire bai yajibojagu. ¹⁸ To bairi camajocure bairo carupepau cabuiaricu aniri Jesu quena camajare bairona catamõu cañupi. Cū quenare, “Caroorije átiñajate,” cū caĩ ocajãbajupu Sataná. Caroorije cátiqũjupi Jesu maca. To bairi caroorijere cabai botio netooricu aniri mari camajare mari átinemo majimi cūa. Mari catamõori pau, Sataná, “Caroorije ája,” marire cū caĩ ocajãgari pau quenare mari átinemo majimi Jesu.

3

Jesús es más importante que Moisés

¹ Yu yarã, Dio tũpu to cānacã rũmũ cū mena cānicõa aniparã, cū cabejericarã mũja ã mũja quena. To bairo cū cabejericarã aniri Jesure caroaro cū tũgoõñaña. Dio cū ye quetire aperãre cū cabuio rotiricu majuu ãmi Jesu. Sacerdote maja ũpau majuu ãmi cūa, camajare Diore cajenibojau. To bairo cãcu aniri seeto mari canucubugopau ãmi. To bairi caroaro cū tũgoõñaña. ² Tirũmũpũ macacu Moisére Dio cũre cū cáti rotiri wamere bairo caroaro na cátiyojayupu Moisé Dio yarãre Israel macanare. To bairi Jesu quena Moisé ãnacũ cū cátiyojaricarore bairona Dio cũre cū cáti rotiri wame caroaro Dio yarãre na cátiyojayupi Jesu. ³ Moisé netoro Jesu macare cáti nũcũbugoparã mari ã. Nii jĩca maja nare cajũgo ãcu ũcu cū bero macana ũparã netoro cáti nũcũbugopau ãcũmi. To bairona Moisé netoro Jesu macare catũgoõña nũcũbugore ã, cajũgo ãcu majuu cū cãno maca. ⁴ To cānacã macaripũrena nare cajũgo ãna ãnama. To bairo na baibao joroquena Dio maca to cānacã poa macanare na cajũgo ãcu ãmi cū maca. ⁵ Moisé caroaro cájupu Dio cũre cū cáti rotiri wame cōo. Diore paabojari majocu cañupũ Moisé, Dio yarã Israel majare na jũgo ãcu. Na cabuioyupu cabero Dio cū cabuiopa wamerire. ⁶ Cristo maca Diore paabojari majocure bairo mee cañupũ. Dio Macũ riape ãmi. Jĩcaũ punaa cū bairãre na cajũgo ãcure bairo cãcu majuu ãmi Jesu. Jĩcaũ camajocu cū camacũcũti jũgõre bairo cãcu ãmi Jesucristo. To bairo cãcu aniri caroaro cū Pacũ yere cájupi. Caroaro na cátiyojayupi Jesu Dio yarã cāniparãre. Mari quena Cristo yarã mari ã cū catunu ejapere mari catũgoõña nũcũbugoata. To cānacã rũmũ cū mena, cū yarã mari cānipere mari catũgoõña apĩ nũcũbugocõa aninucuaata cū yarã mari ã.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ To bairi Moisé ãnacũ netoro cãcu ãmi Jesucristo maca. Moisé ãnacũ netoro cãcu cū cãno ñrã Espĩritu Santo cū caĩrica wamere apipajee ocabũtiya. Ocõo bairo ñ Dio Wadarique jĩca pau Espĩritu Santo cū caĩrica wame:

Mũjaare Dio cū cabuioro nemoo cū apipajeeya.

⁸ Cū bai botioquẽja. Tirũmũpũre mũja ñicu jãapũ Diore cū cabai botionucũawã. Cañee unie manĩ paũpũ, “Dio marire popiyeyequẽcũmi cũre mari caapipajeequẽtie to anibao joroquena,” caĩ tũgoõñabama.

⁹ Cuarenta cũmari to bairona cabai botioyawã, caacũori wame áti iñoorica wameri capee na yu caĩñoorije to anibao joroquena.

¹⁰ To bairo na cabairo to cõona na yu capunijini tujũwũ. Punijini, “Yũre cabai botionucurã ãma. Na yu carotirijere booquẽema,” na yu caĩwũ.

¹¹ To bairo na ĩ punijiniri, “Yũ mena macana caroaro catũgooña yerijã wariñuurã mũñña ani rotiqueti majuuçõagũ, jocũ mee yũ ĩ. Caroa paũ mũñña cacũborica paũpũre yũ mena mũja aniqueticõagarã,” na yũ caĩwũ yua, caĩñupĩ Espĩritu Santo.

¹² To bairi yũ yarã, nare bairo baiqueticõaña. Mũja yeripũre caroaro tũgooñaña, rooro bai botiori mari yeripũre Diore mari áti nũcũbugo janare ĩrã. ¹³ To bairi aperã caroorijere, ricati caĩtorã ãnama. “Atie macare mũja cáti ãjaro mũja wariñuuborã,” caĩtorã ãnama. To bairo caĩtorãre mari apipajeere ĩrã Dio yere ame ĩ buiori ame ocabũtioya mũjaa. Caroorijere mari cátinucuata Dio ye macare mari áti ani wariñuu majiquetiborã. To bairo áti ani wariñuu majiquetibana Diore mari áti nũcũbugo janaborã. To bairo mari baire ĩrã ame ĩ buiori ame ocabũtioya. To cãnacã rũmũ Jesucristo cũ catunu atĩparo jũgoye to bairona ame ocabũtioya. ¹⁴ To bairi nemoona cũre mari caapipajee jũgoeparore bairona to cãnacã rũmũ to bairona caroaro cũ caapipajeeçõa aninucupe ã. Mari cãni rũmũri cõo to bairo jeto mari cãmata cũ mena macana mari anigarã.

¹⁵ To bairi Dio Wadariquere ocõo bairo ĩ ucarica wamere bairona ája: Mũjaare Dio cũ cabuoro nemoo cũ apipajeeya. Cũ bai botioquẽja. Tirũmpũre mũja ñicũ jãapũ Diore cũ na cabai botio nucuñaricarore bairo baiqueticõaña. To bairona ĩ ucarique ã. ¹⁶ Na maca Dio Wadariquere caapirã nibaorũnana cabai botioyuparã. Nipetirã Ejipto yeparũ cãnibatana, Moisé cũ cajũgo butiricarã cũ cabai botioyuparã. ¹⁷ To bairo na cabairo na capunijini tũjũyupũ Dio. Na punijini tũjũ, cuarenta cũmari cañee unie mani paũpũrena na cãni rotiyupũ Dio. To bairo na ani rotiri topũna cañee unie mani paũpũ na cabai yaji rotiyupũ yua. ¹⁸ Nare, “To cõona yũ mena caroaro catũgooña yerijã wariñuurã mũja aniqueti majuuçõagarã,” na caĩñupũ Dio cũre cabai botiorãre. ¹⁹ To bairo Dio na cũ caĩriquere apirã ocõo bairi wame mari ĩ maji: Diore cũ na caapipajeequẽtie bui cũ mena macana cãni majiquẽjuparã. Caroa paũpũ na cũ cacũborica paũpũre caeja majiquẽjuparã.

4

¹⁻² To bairi mari ñicũ jãare caroa quetire na cajoobajupi Dio. Na maca Dio mena caroaro catũgooña yerijã wariñuu ani majiquẽjuparã, Diore apipajeequetibana. To bairona mari ñicũ jãapũre na cũ caĩ joobatajere bairona mari caĩ jooyupi Dio mari quenare. “Yũ mena caroaro tũgooña yerijã wariñuu ãnajere mũñña joogũ,” mari quenare mari caĩ jooyupi Dio. To bairi mari maca nare bairo mari baiqueticõato. Mari nũcũbugocõato caroa quetire, “Yũ mena caroa tũgooña yerijã wariñuu ãnajere mũñña joogũ,” marire cũ caĩri wamere. Mari quena nare bairo mari cabai botioata cũ mena caroare mari bũgaquetiborã. ³ Dio cũ mena caroa tũgooña yerijã wariñuu ãnaje joomi cũre caapipajeerã jetore. To bairi mari ñicũ jãare cũre cabai botiorãre:

Na ĩ punijini, “Yũ mena macana caroaro catũgooña yerijã wariñuurã mũñña ani rotiqueti majuuçõagũ, jocũ mee mũñña ĩ. Caroa paũ mũñña cacũborica paũpũ yũ mena mũja aniqueticõagarã yucũra yua,” na yũ caĩwũ, caĩñupĩ Dio.

Nemoopũre ati mũnũrecoore cũ cáti jũgori paũpũna caroaro na catũgooña yerijã wariñuu anipere na cacũbojabajupũ Dio. To bairo cátaçũ anibaopũcũna cũ mena caroaro na catũgooña yerijã wariñuu ani rotiquẽjupũ, cũ na cabai botiorijei jũgori. ⁴ To bairona ĩ jĩca paũ Dio Wadariquerũ seis rũmũri bero cãni rũmũ:

Ati mũnũrecoo áti jũgori siete rũmũri caejaro Dio cũ cátiere áti yaparori cayerijã wariñuũñupũ, ĩrique ã Dio Wadariquerũ.

⁵ Ape wame ocõo bairo ĩ ucarique ã moquena:

Yũ mena macana caroaro catũgooña yerijã wariñuurã mũñña ani rotiqueti majuuçõagũ. Caroa paũ mũñña cacũbori paũpũre yũ mena mũja aniqueticõagarã yua, ĩrique ã Dio Wadariquerũ.

⁶ To bairi naa caroa quetire caapi jũgobatana cũ mena macana aniquetigarãma, cũre na cabai botiorique bui. Cũ mena caroaro tũgooña yerijã wariñuu aniquetigarãma. Aperã maca cũ mena caroaro tũgooña yerijã wariñuurã anigarãma. ⁷ To bairi yucũ quena cũre

caapirajeeaparãre na macami Dio. Mari ñicua cãre cabai botioricarã na beropu David ãnacu ocõo bairo Dio ye quetire caï ucayupi Dio cãre cu caï buioriquere:

Mũjaare Dio cu cabuioro nemoo cu apirajeeya. Cu bai botioquẽja, caï ucayupi David ãnacu.

⁸ Moisé bero macacu cãñupu Josué cawamecucu mari ñicu jãare cajugo ãcu. To bairi Moisé cu cãni yutea macana cañee unie mani paupu cabai yajiricarã punaapure caroa yeparu na cajugo ejayupu Josué maca. To bairi, “Yu mena caroa tũgoõña yerijã wariñuu anigarãma,” ñi Josué caroa yeparu na cu cajugo ejapere ñquetacumi Dio. Ti wame cu caïata caberupu ape wame, “Jĩcaarã yu mena caroaro tũgoõña yerijã wariñuu anigarãma,” ñquetiboricumi Dio. ⁹ To bairi Diore caapirajeerã cu mena caroaro mari catũgoõña yerijã wariñuu anipe ã. Dio ati umurecoo áti yaparori siete rumuri cãni rumure cu cãni yerijã wariñuuricarore bairona caroaro mari catũgoõña yerijã wariñuu anipe ã. ¹⁰ Dio ati umurecoo áti yaparori ani yerijã wariñuuricumi. To bairona mari quenare cu mena caroaro tũgoõña yerijã wariñuurique anigaro. Mari capopiye cutie marire janagaro. ¹¹ To bairi yeri ocabutiri caroaro mari ána, cu mena caroaro catũgoõña yerijã wariñuurã anigarã. Mari ñicu jãapu na cabai botioricarore bairo mari baire ñrã caroaro cu Wadariquere mari apirajeerã.

¹² Dio Wadarique caroaro catiriquere cajoorije ã. Mari yeripu caroaro eja ocabuti. Jarerica pãi puğa puğopuna caroaro oõri pãi áticõari marire cajãgau cu cajarero netoro mari yeripure caroaro ejacõa Dio Wadarique tiere mari caapiro. Dio caroaro majimi mari yeripure mari catũgoõñari wamere. “Caroaro yu átigu,” mari caï tũgoõñari wame quenare, “Roorije yu átigu,” mari caï tũgoõñari wame quenare caroaro majimi Dio mari yeripure. Caroorije mari cátigabatiere, “Átiquẽja,” marire ñ majiomi Dio cu Wadarique jũgori. ¹³ To bairi mari cáti aniere dope bairo mari áti yajio majiquẽe. Mari tũjumi Dio. Ati umurecoo cu cátanare nipetirã tũju majimi. To bairi cu cáтана mari cãnoi nipetiro mari yeripure caroaro mari tũju majimi. Cu majuuna, “¿Nope ñrã to bairo caroorije mũja tũgoõñati?” marire caï jeniñau ãmi Dio yua.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Jesu aperã Dio wii macana sacerdote na caĩrã uparã netoro cãcu ãmi Jesu. Cu maca Dio tu majupu ejari mari jenibojuu áami Dio Macu Jesu. To bairi cãni majuu cu cãno maca caroaro cu ye quetire mari apirajee anicõarã. ¹⁵ Cũa Diore marire jenibojuu, mari yau sacerdote maja upau majuu ãmi. To bairi mari bopaca tũjumi mari catamũoro. Mari cayeri ocabutiquẽtiere caroaro majimi Jesu. To cãnacã wame Sataná, “Caroorije ája,” marire cu caï ocajãrore bairona cu caï ocajãbajupu Sataná Jesu quenare. Jesu maca cu caapiquẽjupu. To bairo Sataná cu caĩbatiere caroorije cátiquetacu aniri Sataná marire cu caocajãrije caroaro tũju majimi Jesu. To bairi tũgoõña ocabutiriquere mari joo majimi Jesu. ¹⁶ To bairo Jesu ocabutiriquere marire cu cajoorije tũgoõñari uwiquẽnana Diore mari jeninucuto. Mari maimi. Mari bopaca tũjumi. To bairi mari átinemogumi mari catamũoro.

5

¹ Sacerdote maja upau camajare Diore na cajenibojuu na mena macacuna ãcumi. Cũre, “Diore jãre cajenibojuu mũ anigu,” cu ñma camaja. “Diore jã cáti nucubũgori paũ waĩbucũrãre jĩari joe buje mũgobojaya, Diore cu juu. Cu juu, ‘Caroorije na cátiere na majiriobojaya,’ Jãre caĩbojuu mũ anigu Diore,” cu ñma cu yarã. ² To bairi cũa sacerdote maja upau camajocuna cãcu aniri Dio cu caboore wame cáti maji petiquẽcu ãmi. Cu quena nare bairo caroorije cácu ãmi. Nare bairo cãcu aniri cu yarãre caroaro cáti ocabuti majiquẽnare na ñ buio majimi, na ñ punijiniquẽcuna. ³ Cũna Dio wiipure waĩbucũrãre jĩari joe buje mũgoũ, “Yu yarãre caroorije na cátiere na majirioya,” Diore na ñbojami. To bairo ácuna cu ye wara quenare nare bairo caroorijecucu aniri, “Yu quenare yu majirioya,” Diore cu ñnucumi.

⁴ Jĩcau cu majuuna, “Sacerdote maja upau yu anigu,” ñ ocabuti majiquẽemi. Dio jeto cu cũ majimi sacerdote maja upau cãnipãre. Tĩmũpũre Aarõn cawamecucu ãnacure

cũ cacũricarore bairona aperã sacerdote maja ƿparã cãniparãre na cũmi Dio na quenare. ⁵ To bairi Cristo cũ majuuna, “Sacerdote maja ƿraũ yũ anigũ,” caĩquẽjupi. Dio maca cũre sacerdote maja ƿraũ cũ cũri ocõo bairo cũ caĩũupi:

Yũ Macũ mũã. Ati rũmũ to bairona cãniparũ mũ yũ cũ, cũ caĩũupi Dio cũ Macũre.

⁶ Ape parũ Dio Wadariquerũ ocõo bairo ĩ ucarique ã:

Sacerdote majuu cãniparũre mũ yũ cũ. To bairi camajare cajenibojarũ mũ anigũ. Tirũmũrũ macacũ Melquisedé cawamescũ ãnacũ cũ ya wamere bairona mũ yũ cũ. To cãnacã rũmũ camajare yũre na cajenibojarũ mũ anicõa aninucugũ, caĩũupi Dio cũ Macũre.

⁷ Cristo ati yepa ãcũ bai yajigũ majuu otiri Diore tutuaro cajeni awaja otiyurũ. “Bai yajigũ yũ áa. Yũ mũ netoo majii,” caĩ jeniũurũ. “To bairo yũ cabaigari wame to nibao joroquena mũ caboori wame maca yũre to baiato.” To bairo cũ caĩ jenirijere apii cũ cátinemoũurũ Dio. ⁸⁻⁹ To bairi Cristo, Dio Macũ nĩbaorũcũna catamũũurũ. Tamũũũ, Dio cũ catamũũ rotiri wame cõo catamũũũurũ, cũ Pacũre caapipajeei aniri. To bairo Dio cũ catamũũ rotirijere cũ cáti petiro ĩi Dio maca cũ cacũũupi cũre caapipajeerãre cũ mena to cãnacã rũmũ cãnícõa aninucuparã cacatioparũre. ¹⁰ To bairo Jesure cũ cũri ocõo bairo cũ caĩũupi Dio: “Sacerdote maja ƿraũ cãni majuu mũ anigũ,” cũ caĩũupi Jesure. “Melquisedé cawamescũ cũ cãnatore bairona cãcũ mũ anigũ sacerdote maja ƿraũ majuu,” cũ caĩũupi Dio cũ Macũ Jesure.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ Ati wame sacerdote maja ƿraũ Melquisedé tirũmũrũ macacũ cũ cãnaje capee mũjaare cabuiore anibapa, paro mũja api majigaquẽe. To bairi yucũacã capee jã buio majiquẽe. ¹² “Yoaro Jesucristore caapipajeerã jã ã,” mũja ĩ. To bairo caĩrã mũja cãniera Cristo yere caroaro camajiparã mũja anibapa. Aperã quenare na camajiparã mũja anibapa. To bairo mũja cabairona aperã mũja macare majiogarãma. Camajirioqueti wamere mũjaare buiogarãma Dio Wadariquere. To bairi caroaro caapi majiquẽna aniri cadaquerã caũpurãacãre bairona mũja bai. Caũpurã cadaquerãacã catutuaquẽna aniri waĩbũcũ rire ũga majiquẽema. To bairona na cabaiore bairona mũja quena mũja catũgooũabori wamere, camajiriori wamere caapi majiquẽna mũja ã. ¹³ Caniĩna caũpurã cabũcũrã na caraarique cũtore bairo paa majiquẽema, ocabũtiquetiri. Nare bairona mũja bai mũja catũgooũarierũre. Mũja yeri ocabũtiquetiri camajiriori wame Cristo yere mũja api majiquẽe. Caroa macajere mũja áti majiquẽe. ¹⁴ Cabũcũrã maca waĩbũcũ rire caũga majirã ãma. Caocabũtirã ãma. Mũja quena caocabũti yericũna mũja cãmata caroa macajere mũja áti majiborã. “Caroorije ã ati wame. Caũuurije ã ape wame,” mũja ĩ majiborã.

6

¹ To bairi Cristo cũ cãniera camajiriori wame quenare cabuenemoparã mari ã, caroaro cayeri ocabũti majirã anigarã. “Camajirioqueti wame Cristo yere mari cabue jũgorica wame jetore mari buerã,” mari ĩqueticõato. Mere mari cabue jũgowũ camajirioqueti wamerire ocõo bairi wamerire: Mari majuuna mari cátie ñuuquẽto Dio cũ catũjuata. To bairo quena mari majuu mari netoo majiquẽe. To bairi caroorije mari cáti aniere cajũtiritiparã mari ã, Diore apipajeegarã. Ti wamerire mari cabue jũgowũ. ² Mari cabue jũgowũ bautisa rotirique quenare. Cristo ye quetire cabuorã aperã Diore caapipajeerãre wamori ñupeori Diore na jenibojarique quenare mari cabue jũgowũ. Mari cabuewũ mari rupaũ catunu catĩpe quenare. Caroorãre to cãnacã rũmũ Dio na cũ capopiyeyepere quenare mari cabuewũ mere. ³ Mere to cãnacã wamerire cabuericarã aniri ape wame camajiriori wame quenare cabueparã mari ã, to bairo Dio cũ cabooro.

⁴⁻⁶ To bairo mari camajinemo ocabũtiquẽpata Dio yere mari majiritiborã. “Dio yere yũ apipajee,” caĩbatanana camajiritirã cũ Macũre ĩ eperã ĩma. Yucũ tẽorica pãĩrũ cũ capuaricarã na cáttore bairona cũ ĩ eperã ĩma. Na quena Jesu ye quetire caapipajee majuurãre bairona Dio yere majiba, Dio tũrũ to cãnacã rũmũ cãnícõa anipere majiba,

“Espíritu Santore jā apipajeegarā,” ībaorūnana na caīricarore bairo átiyeti Dio ye caroa quetire majiba, caacūori wame Dio cū cáti īñoorijere tujaba, to bairo cabaibatana, “Mari majiriticōato,” caīrā Cristo ye quetire tūgoōña tunu majiquēema. Diore, “Caroorije yū cátiere yū majiriobojaya,” ībapoo majiquēema. ⁷ Ocōo bairona ā na cānie: Jīcau cū caoterije caroa yeparū caocaropū caroaro ricacūti bucua. Caricacūto tujūū ti yepa ūpaū tiere ūgariquecūmi. To bairi Dio maca ti paū, “Caroa yepa ā,” ī wariñuu tujūūmi. To bairona ti yepare cū caī wariñuu tujūore bairona cū yarā quenare caroaro cānare na ī wariñuu tujūūmi Dio. ⁸ Caroori yepa maca to ocabao joroquena caroorije maca, capotacūtie maca putiro. To bairo cabairi yepa űuuquēe. “Ati yepa macajere mari joe recōato,” īimi ti yepa ūpaū. Ti yepa ūpaū cū caīricarore bairona īimi Dio cūre camajiritirāre.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Mūja maca yū yarā, yū camairā, to bairo mūjaare īi, “Jesucristore mūja apipajee janacōañupa,” mūja ī mee yū ī. Mūja maca caroorā na ya paūpū cāaáboparā mūja cānibao joroquena Cristo cū canetooricarā mūja ā. “To bairo cū canetooricarā aniri caroare áama,” mūñūja ī tūgoōña maji. ¹⁰ Dio cariape cácu, cariape catūgoōñau āmi. Cariape cácu aniri aperāre Diore caapipajeerāre na mūja cátinemonucurijere majiritiquetigūmi Dio. Diore camairā aniri caroaro mūja átinucu, aperāre na átinemorā. To bairo mūja cátiere tujūri majiritiquetigūmi Dio, cañuurije mūjaare cū cajoopere to bairo caroaro mūja cátie wapa. ¹¹ Mūja cāni rūmūri cōo mūja nipetirā to bairona caroare mūja cáti ocabūtípere seeto jā boo. To bairi caroaro mūja cáto tujūri caroaro wariñuurique mūja joogūmi Dio. ¹² Cateeye pairā mūja cāno jā booquēe. Aperā Jesucristore caapipajeerā catamūorā nibaorūnana cūre apipajee janaquēema. To bairo cabairāre, “Caroaro wariñuurique na yū joogu,” cū caī cūricarore bairona na joogūmi Dio. To bairi mūja quena nare bairo āña.

¹³⁻¹⁴ Abraham tirūmūpū macacū cū cabairique tūgoōña majiña. Dio ocōo bairi wame cariape cū cañūpū: “Caroaro mū yū átibojagū. Capāarā mū pāramerāpūre na yū buogu, jocu mee mū yū ī,” cariape cū caī buioyupū Dio Abrahāre. To bairo cariape cū ī buioū, “Yū wame Jeová mena mū yū ī,” cū cañūpū Dio. Apei cū netoro cajocaquētiere caī cū camano maca cū majūuna cū wame mena Abrahāre cū caī buioyupū Dio. ¹⁵ To bairi Abraham, “Dio yūre cū caī cūrica wame yū átibojaguēcū ácūmi,” caī tūgoōñaquējupū Abraham. Dio, “Mū yū átibojagū,” cūre cū caī cūricaro bero yoaro nibaorūcūna to bairo caī tūgoōñaquējupū. To bairo Abraham cū cabai apipajeero tujūri Dio cū cátibojayupū cūre cū caī cūricarore bairona. ¹⁶ Ocōo bairo ā: Camajocu aperāre, “Jocu mee īmi,” yū na caī nūcūbūgoparore bairo īi, “Dio mena yū ī,” īimi. Dio maca camaja netoro cācu cū cāno maca, “Dio mena yū ī,” īimi. To bairo na cū caīro apirā cūre cawada netorā janacoapa mere. ¹⁷ To bairona Dio cū yarā, “Jocu mee Dio jāre cū caīeparore bairona jā átibojagūmi,” na caīpere, cariape cūre na caapi tūgoōña nūcūbūgope cabooyupū Dio. “Cū cátibojaparāre cū caīri wamerena na átibojagūmi. Cū caīrije wajoaquetigūmi,” na caī majiparore bairo, “Jocu mee yū ī, yū wame mena yū ī,” Abrahāre cū cañūpū. ¹⁸ To bairi pūga wame cañūpū Dio cajocaquētiere. “Jocu mee, yū ī. Yū wame mena yū ī,” cū caī cūñūpū Abrahāre. To bairi Dio maca cū caī cūri wamerire wajoa majiquēemi. “Cawajoaguēcū aniri mari cotegūmi mari quenare. To cānacā rūmū cū mena mari anicōa aninucugarā,” mari ī maji. To cānacā wame, “Na yū átibojagū,” marire cū caīrica wamere api tūgoōña nūcūbūgori mari yeri wariñuu ocabūti maji. ¹⁹⁻²⁰ To bairi to cānacā rūmū cū mena mari cānicōa aninucupere tūgoōña wariñuurā űeere mari uwi tūgoōñarique pai majiquēe. Mari űicū jāapū sacerdote maja ūpaū ācū Dio wii pūpea macá arūarūre Dio cū cabuju baterije cāni arūarūre juti ajero yotorica ajerore catu woo neto jāa aānucūñupū. Ti arūarū jāari Diore na cajenibojanucūñupū camajare. To bairo Dio cū cabuju baterije cāni arūare cū cajāanucuricarore bairona Jesu quena Dio tūpū cajāañupi. Mari jūgoye Dio tūpū wamū aá, Diore mari jenibojau baimi. To bairi cū maca sacerdote maja ūpaū majuu anicōa aninucūmi Jesu to cānacā rūmū. Melquisedé tirūmūpū macacū cū cānatore bairona cācu sacerdote maja ūpaū āmi Jesu.

7

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

¹ Cūa Salem na caīri maca macana ұрау қаһуру Melquisedé. Sacerdote aniri Dio jō bui macacūre na cajenibojanucuñuru aperāre. To bairi Melquisedé cū cāni yūtearu mari ñicu Abraham tirūturū macacu aperā ұparāre na caquē ocabuti netoñuru. Quē yararo cū ya pauru cū catunu aáto Melquisedé cū cabocayuru. Cū boca, Diore cū cajenibojayuru, sacerdote aniri. “Caroaro Abrahāre cū ája,” Diore cū caī jenibojayuru. ² To bairo Diore cū caī jenibojaro bero Abraham cū wapanā ye areyere cū cajeeriquere cōña, jīca rūca Melquisedére cū cajooyuru. Melquisedé to caīata “cariape carotii” ĩgaro ĩ. Cū carotiri maca quena Salem to caīata “caroa ānaje” ĩgaro ĩ. To bairi caroaro cāna na ұрау ānacūmi cūa. ³ Melquisedé cū racu, cū raco, cū ñicu jāa na cabairica wame buiorica wame maa. Cū cabuiarique, cū cayajirique quena buiorica wame maa. To bairi cū Melquisedé cū cabairique buio majiorica wame ā. “Cū cayajiro mari jenibojanacoami,” ĩrica wame maa tie quenare. Dio Macu Jesucristo quenare mari jenibojanacoami ĩrica wame maa. To bairi Melquisedé sacerdote to cānacā rūmū cācūre bairo bairicūmi. Cū cānatore bairona baimi Dio Macu Jesu quena, to cānacā rūmū sacerdote ācu.

⁴ Melquisedé cū cañuu majuuucōariquere tūgoñaña mūjaa. Mari ñicu Abraham maca cū tūju, “Yū netoro caұraū āmi,” cū caī tūjuuru Melquisedére cū quena caұraū nibaorūcūna. To bairo ĩ, cū wapanare na cū caema tunu atájere cōña, jīca rūca Melquisedére cū cajooyuru caroare. To cānacā wame pūga wamo cōo jeto cāniere tūju cōona, jīcaro cū cajooyuru Melquisedére. ⁵ To bairi to bairona Abraham pāramerā Israel maja na yarāre Leví na caīri poa macana sacerdote majare jīca rūca na joonucuma na quena. Leví maja na yarā nibaorūnana jeenucuma na yarā yere. Diona to bairona na cáti rotiyupi Israel majare Abraham pāramerāre. ⁶ Melquisedé maca Leví na caīri poa macacu aniquetibaorūcūna cajeeyuru Abraham cū cajoorijere. Jei, Diore, “Caroaro mūre cū átibojaya,” cū caī jenibojayuru Abrahāre, “Caroaro mū yū átibojagu,” Dio cū caīricūrena. ⁷ To bairona ĩma cāni majuurā maca. “Dio caroaro mūre cū átibojaa,” ĩma na rūgarona cāna macare. Caroaro mari maji ti wamere. ⁸ Leví na caīri poa macana sacerdote maja camaja yere jīca rūca cajeerā marire bairona camaja āma na quena cayajiparā. Melquisedé maca, Abraham yere jīca rūca cajeericū maca Dio Wadariquerū, “Cabai yajiyupi,” ĩrica wame maa. To bairi to cānacā rūmū cacatiire bairo maca ānacūmi Melquisedé. ⁹⁻¹⁰ To bairi Melquisedé Abraham netoro cācu ānacūmi. Abraham netoro cācu aniri cū pāramerārū quenare netoro cācu ānacūmi Melquisedé. To bairi Abraham cū ye areyere cōña, jīca rūca Melquisedére cū joū, cū pāramerā cāniparārū quenare na joobojanū átacūmi yua.

¹¹ Dio cū carotirijere cū Leví pāramerāre, “Na buioya mūja yarāre Israel majare,” na cañuru Dio. To bairona ĩi, Aarón jāare Leví na caīri poa macanare, “Sacerdote maja mūja anigarā,” na caī cūñuru Dio. To bairo cū caī cūriquerere tūgoñari Aarón, cū bero macana quena waibūcūrāre cajā joe buje mūgonucuñuparā. Diore, “Camaja ye na caroorije wapa majirioya,” ĩrā cājuparā. To bairo na cátibojarije to anibao joroquena camaja ye wapa macare cawapaye peti majiquējupe. Na maca caroaro cāna caroorije cátiquēna majuu cāni majiquējuparā. To bairi apei sacerdote ape wame cānipau, Melquisedére bairo cācu cānipe cāñupa. Aarón jāa na cátie mena camaja caroarā na cāni majiata apei sacerdote Diore na cajenibojapau cānipe aniquetiboricaro. ¹² To bairi Dio apei sacerdote majocu cānipaure cacūñupi, Aarón ya wame macanare na wajoau. To bairi cū caroti jūgorique quenare cawajoayupi Dio, tiere cána anibaorūnana camaja caroarā na cāni majiquēto maca. ¹³ Dio cū caroti jūgoriquerere cū Leví pāramipū Aarón ti poa macana jetore sacerdote ānaje na cáti jūgo rotiyupi Dio. Cajūgoyepūre to bairo carotiricu nibaorūcūna yucūcā mari ұрау Jesucristore cū cūmi Dio marire cajenibojapau, sacerdote ape poa macacūre. ¹⁴ Mari ұрау Jesucristo maca Judá ānacū cūti poa macacu āñupi. Caroaro

tiere mari maji. “Judá ānacū cūti poa macana sacerdote maja anigarāma,” caīquējupi Dio, Moisére buio rotii.

¹⁵ To bairi Dio mari catioū, apei sacerdotere cū cacūñupi marire cajenibojanucupaure. Melquisedére bairo cācūre, to cānacā rūmū mari cajenibojapāure cū cacūñupi cū Macūre. Ti wame majirā, “Dio cū caroti jūgoriquere wajoami Dio,” mari ī maji. ¹⁶ “Leví maja jeto sacerdote maja anigarāma,” Dio cū caī rotiricarore bairo īquēcūna mari Ūpaū Jesucristore sacerdote cū cacūñupi. “To cānacā rūmū cānicōaū, catutuāū āmi,” īri cū cacūñupi Dio Jesure. ¹⁷ Ocōo bairi wame ī ucarique ā Dio Wadariquerū to cānacā rūmū Jesu cū cānicōa aniere:

Sacerdote maja ūpaū majuu cānipāure mū yū cū. To bairi camajare cajenibojāū mū aninucugū. Tīrūmūrū macacū Melquisedé cawamecūcū ānacū cū ya wamere bairona mū yū cū. To cānacā rūmū camajare cajenibojāū mū aninucugū, ī ucarique ā.

¹⁸ Dio cū caroti jūgoriquere cawajoayupi, tie jūgori mari camaja caroaro mari cāni majiquēto maca. Tie átibaorūnana Dio yarā mari ani majiquēe, áti peo majiquetibana.

¹⁹ Dio Moisére cū caroti jūgoriquere mari camaja mari cātibao joroquena mari caroorije wapa majiriti majiña maa. Yucūra caroaro Dio mena mari cānipere mari joomi Dio, cū yarā mari cāniparore bairo īi. To bairi caroa cawariñuurā cū mena macana mari ani maji.

²⁰ Dio cū Macūre sacerdote cāni majuu cū cū, “Cariape yū ī, yū wame mena yū ī,” cū cañupi cū Macūre. ²¹ Cajūgoye macana Leví maja macare, “Sacerdote maja mūja anigarā. Yū wame mena yū ī,” cū caīquetana cāñuparā. Cū Macū macare:

“Sacerdote cāni majuu camajare yūre cajenibojapāure mū yū cū to cānacā ūmūrecoo cajenibojanucupaure,” cañupi mari Ūpaū Dio cū Macūre.

To bairi, “Cariape yū ī, yū wame mena yū ī,” cū cañiquere wajoaquetigūmi Dio.

²² To bairi, ti wamere yū wajoaquetigū īi, caroa wame marire cū cacatiorijere mari buiomi Dio. Yū mena na anicōa aninucuatō īi, Jesure cajooyupi Dio marire cacatiorāure. ²³ Leví maja maca sacerdote maja cāna na cabai yajiro bero aperā na cawajoanucūñupa. Cabai yajirā aniri capāarā na cawajoarā cāñupa. To bairi to cānacā rūmū Diore cajenibojacōana cāniquējupa. ²⁴⁻²⁵ Jesu maca to cānacā rūmū cānicōa anipāū cū cāno cūre cawajoapāū maami. Cū maca sacerdote to cānacā rūmū cū yarāre cajenibojāū anicōa aninucugūmi. To bairi, “Dio, mū yaū yū anigū, Cristo yūre cū cabai yajibojaro maca,” cañrāre na netoo majimi Dio. Nare cū canetooro bero cū mena cānicōa āna anigarāma to cānacā rūmū.

²⁶ To bairo cācūrena marire cajenibojapāū booyupa. Jesu maca caroāū āmi. Caroorije mácū āmi. Mari camaja caroorije cānare bairo cabai me āmi. To bairi Dio cū cacūñupi Jesure, Ūpaū cū āmaro īi. Ati yepa macana, ūmūrecoo macana quena nipetirā na netoro carotipāure cū cacūñupi Dio Jesure. To bairo cañuu majūrena marire booyupa.

²⁷ Leví maja sacerdote maja ūparāre bairo baiquēemi Jesu. Na maca to cānacā rūmū waibūcūrāre jīa joe buje mūgo, Diore jooma, yū ye wapa ā īrā. Cabero jooma moquena na yarā ye wapa. To bairi capee niri Diore joonucuma. Jesu maca jīcanina Diore cajooyupi camaja mari caroorije wapa. To bairi Diore cū jōū jīcanina marire cabai yajibojayupi. Na ye wapa majiriōū, yū mena caroa ānajere na yū joogū īi marire cabai yajibojayupi. ²⁸ Dio Moisére cū carotiri paū camajare sacerdote maja ūparā cāniparāre na cacūñupi, na quena caroorijecūna na nibao joroquena. Tīrūmūrū cū caroti jūgoricarō bero macá wame cawama wame Dio, “Yū wame mena yū ī,” ī cū, “Yū Macū macare caroorije mácūre cū yū cū sacerdote maja ūpaū majūure. To cānacā rūmū camajare yūre cajenibojacōa aninucupaure cū yū cū,” cañupi Dio.

8

Jesús, abogado de un nuevo pacto

¹ Tière mūjaare jā cauca buiori wamere caroaro tūgoōñaña. Ocōo bairo ā, caroaro api majiña mūjaa: Diore marire cajenibojāū majuu mari cūgo Jesure. Jō buirū carotii majuu, Dio mena ruiimi. ²⁻⁴ Jesu ati yepa macacūna cū cāmata sacerdote majocū aniquetibōūmi. Aperā maca Moisépūre Dio cū caroti jūgoricarore bairo cānana ati yepa macana āma

mere. To bairi ati yepa macana na cãnore ïi Jesu maca ati yepa macacuna cu cãmata sacerdote majocu aniquetiboumi. Mari ñicu jãapure sacerdote maja na cãni rotitugayupi Dio. To bairi yucu quenare sacerdote maja urau Dio cu carotiricarore bairo waibucurã jãari na joe buje mugo joonucumi Diore. To bairi Dio wiire caquenoõnupa waibucurã jãari na cajoe buje mugo nucubugopa wiire. Jesu maca mari Urau, sacerdote majuu aniri cajooyupi Diore marire cu cabai yajibojarijei. Bai yaji, tunu catiri mari jenibojanucumi, Dio tũpũre acũ. Dio ya wii majuurũ acũ marire jenibojanucumi Jesu. Ti wii cu majuu cu cáta wii ã, camaja ati yepa macana na cáta wii mee. ⁵ Sacerdote maja wii caquenoõnupa, ati wii Dio wii anigarõ ïrã. “Ati wiipũ Moisé cu cáti rotiriquere mari átigarã,” cañnupa. Dio maca tiere Moisépũre cu cáti rotiyupi, jõ bui macaje cu ye majuure camajare na buio majiõ. To bairi Dio Moisére, “Ati yeparũ yũ ya wii camaja yũre na cáti nucubugopa wiire yũre quenoobojaya,” cañnupi. Jõ bui macaje yũ ya wii macaje camajare na yũ iõoo majiogũ ïi caquenoõ rotiyupi Dio. Dio wii cu caquenoõparo jũgoyecã ocõo bairo cu cañnupũ Dio Moisére: “Utaurũ mu yũ cañõeparore bairõna quenoõya ati yeparũ camaja yũre na cáti nucubugopa wiire,” cañnupũ Dio Moisére yua. ⁶ Yucũra cawama wame mari buiõmi Dio, Jesure sacerdote cãni majuu cu cũri. To bairi aperã sacerdote maja netoro Dio cu cáti rotiri wamere áami Jesu. Cawama wame marire cu cáti bojarije aperã sacerdote majare Dio na cu cáti rotiriquere na cáti batarere netocõa. Cawama wame macare mari buiõ, “Jesu jũgori caroaro cãna mũja anigarã,” mari ïmi Dio.

⁷ Tirũmũrũ macã wame Moisépũre Dio cu caroti jũgorique caroaro cáti nucubugorã nibaõpũnana mari camaja caroarã mari ani majiquẽe. Tie jũgori caroarã mari cãni majiata ape wame cawama wame buiorique cũquetiboricũmi Dio. ⁸ To bairo tirũmũrũ macã wame cu caroti jũgorique átigabaõpũnana caroarã na cãni majiquẽto tũjũri cawama wame cacũñupi Dio ocõo bairo ï buiõ:

Mũja Urau Jeovãre yũ apũya. Cabero cawama wame na yũ buiogũ na yũ cáti bojarere Israel majare, Judã na cañri poa macana quenare.

⁹ Cawama wame na ñicũapũre na yũ cabuõrica wamere bairo baiquetigaro. Na ñicũapũre Ejipto na cañri yeparũ catamõorãre yũ majuuna na jũgo buti aácu na yũ cabuõyabarũ yũ carotirijere. “Caroaro mũñũja átibojagũ,” na yũ cañ buiorije to nibao joroquena yũ cabai botioyawã. Yũre na cabai botioaro tũjũri caroaro na yũ cáti bojaquẽrũ. Na yũ cacote janacõawũ, ïmi mari Urau Dio.

¹⁰ To bairi Israel macanare yucũacã ocõo bairi wame cawama wame na yũ buiogũ, ïmi mari Urau Dio. Cabero yũ yere yũ carotirije caroaro na yũ majiogũ. To bairi na yeripũ caroaro apũpũjẽgarãma. “Dio cu caboori wame jetore cariape mari ána,” cañrã anigarãma. Yũna Dio na Urau majuu yũ anigũ, nare cacotei. Naa yũ yarã anigarãma.

¹¹ “Mari Urau Dio yere mũ yũ majiõpa,” ame ï buioquetigarãma, mere yũre camajirã jeto aniri. Caniõna quena, cabucurã quena nipetirã yũre camajirã jeto anigarãma.

¹² Caroorije na cáta jere na yũ majiõbojagũ. Na mai tũjũri na yũ ropiyeyequetigũ yũ carotirije na cáti quetaje to nibao joroquena. Caroorijere na cáta jere yũ tũgoõñaquetigũ, ïmi mari Urau Dio, ï ucarique ã Dio Wadariquerũ.

¹³ To bairi yucũacã cawama wame ï buiõ tirũmũrũ cu caroti jũgoriquere wajoami Dio. Wajoari tiere roti janacõami yua.

9

El santuario terrenal y el santuario celestial

¹ Dio cajũgoyerũ Moisére cu caroti jũgoriquere cu cũũ camaja cu na cáti nucubugopere carotiyupi Dio. Ati yeparũ wiire cu na cáti nucubugopa wii quenare cáti rotiyupi Dio.

² To bairo cu cáti rotirore apiri Moisé caquenoõnupũ Dio wii waibucurã ajeri mena áta wii. Diore cu na cáti nucubugonucupa wiire caquenoõnupũ. Jãa eja jũgorica paure, “Dio cu cãni paũ ã,” cañnuparã. Ti paũ cañũpe jãa bujũrique nucõrica yucũ, ãpoa yucũ. Cajawa quena cañũpe ugarique unie Diore na cajoõpe peõrica cajawa. ³ Eja jũgorica

paɯ jɯgoye maca, yotorica ajero ɯjaropɯ cãñupe Dio cɯ cãni majuuri paɯ na caĩri paɯ. ⁴ Ti paɯpɯ cãñupe caajiyarije mena na cáta cajawa cajɯti ñuurije na cajoe buje mɯgori cajawa. Cãñupe ti paɯpɯre caajiyari pata. Dio, “Caroare mɯñɯja átibojagɯ,” nare ñi, na cɯ cáti rotirica pata cãñupe. Ti pata pupeapɯre cajaanuñupe caajiyarije mena na cáta jotɯ, “maná” cawamecutie ɯgarique ɯmɯrecoo macajerɯre Dio na cɯ cajoorique cajaanari jotɯ. Aarón ãnacɯ cɯ catuericɯ caputi atacɯ quena ti patapɯre cajaanuñupe. Apeye Dio cɯ carotiriquere cɯ cauca turica pãiri ɯta pãiri quena cajaanuñupe. ⁵ Ti pata bui maca cãñupará wericarã ángel maja pɯgarã. Na querɯpɯri mena cañu bɯga tɯjɯnucunupará ti pata buire. Dio ye cabuju baterijere, Dio cɯ cãniere iñoorã cabaiyupará. Sacerdote maja ɯparã camaja ye wapa ã írã waibɯcɯ ye riire na caturi paɯ bui majuu cañu bɯga tɯjɯnucunupará wericarã ángel maja. Atie ti wii macajere yucnacã mɯjaare já buio peo majiquẽe.

⁶ To bairo ti wii macaje caroaro quenooricaro bero Dio wii macana sacerdote maja cajãanucunupará, jáa eja jɯgorica paɯpɯre. Jáa ejari Diore na cáti nɯcɯbɯgopere cátinucunupará to cãnacã rɯmɯ. ⁷ Yotorica ajero ɯjaro cãni paɯpɯre sacerdote maja ɯpaɯ jeto cɯ cajãapa paɯ cãñupe. Cajãanucunupɯ to cãnacã cɯma jĩcani jeto. Topɯ waibɯcɯ cɯ cajĩaricɯ ye riire cajee jãanucunupɯ, camaja na caroorije wapa ã, ɯɯ ye wapa quena ã ñi. ⁸ To bairi atie sacerdote maja na cáti mena Dio Espiritu Santo ocõo bairo mari majiomi: Dio cɯ cãni paɯpɯre camaja nipetirã cajeni nɯcɯbɯgorã cajãa majiquẽjupará. Dio cɯ caroti jɯgorique cãni wii to cãno maca nipetirã cajãa majiquẽjupará mai. Ti wii, tirɯmɯpɯ Dio cɯ caroti jɯgoriquena to cãnicõamata sacerdote maja jetore jáa rotiboɯmi Dio. ⁹⁻¹⁰ Ti wii macaje, sacerdote maja na cátiye carotiypu Dio ti rɯmɯripɯre, caberopɯ na cɯ cátiyojapere na majioɯ. Camaja Diore waibɯcɯrã jáa joe buje mɯgo joobaopɯnana cañuurã cãni majiquẽjupará. Caroorije na cátiere camajiriti majiquẽjupará. Dio caroti jɯgoyupi caɯgapere, caetipere, caujapere. Nipetiro na rupaɯri cátipere na caroti jɯgoyupi Dio cawama wame cɯ cabuioparo jɯgoye, cɯ caroti jɯgoriquere cɯ cawajoaparo jɯgoye. To bairi tiere na cátiye to nibao joroquena na yeri macare cañuu peti majiquẽjupará.

¹¹ Cristo macare cacũñupi Dio, sacerdote maja ɯpaɯ majuu, caroa mari cãni majipere cajoopaɯ anigɯmi ñi. To bairi Cristo marire cabai yajibojayupi. Mari bai yajibojari bero cajãajupɯ Jesu Dio wii cãni majuuri wii jõ bui macá wiipɯ. Camaja ati yepa macana na caquenoorica wii netoro cãni majuuri wii ã ti wii, Dio wii. ¹² Ti wii maca Dio cɯ cãni paɯ majuu ã. To bairi Cristo marire carí yajibojayupi. To bairi cɯ riire cajooyupi Diore, mari caroorije wapa. Cabra na cañi waibɯcɯ, o wecɯ jĩari na rií meere cajooyupi Jesu Diore. Cɯ majuuna marire cabai yajibojayupi, Dio mena to cãnacã rɯmɯ mari cãnicõa aninucuparore bairo ñi. To bairi jĩcanina Dio cɯ cãni wii majupɯre cajãañupi Cristo, mari ye wapa wapayeboja peoɯ. Ati yepa macana maca sacerdote maja yotorica ajero ɯjaro cãni paɯpɯ Diore joorã capee cajãanucunupará, wapaye peo majiquetibana. ¹³ “Cabai yajiricarã, caboarãre pañarã caɯguerícɯna mɯja ã,” Moisére cɯ caññupi Dio. To bairi tie caɯgueri cutiere capañaricarã camajare caroorije to cojeato írã waibɯcɯ jĩari na riire catu nucunupará napɯre. To bairi wecɯore jĩa, co joe, co botire jee, ocopɯ abaa átiri caboarãre capañaricarãre catu nucunupará tie quenare. To bairo átiri, “Mere mɯja ñuubɯja,” cañnucunupará na rupaɯrire sacerdote maja yua. ¹⁴ Diore waibɯcɯrã na cajoorie netoro mari yeri quenoomi Cristo maca cañuurã mari cãniparore bairo. Cɯ maca mari yeripɯre caroorije mari cátiere mari majiriomi. Cɯ maca caroorije mácu aniri cɯ majuuna marire carí yajibojayupi mari caroorije wapa. Dio Espiritu Santo to cãnacã rɯmɯ cãnicõa aninucun jɯgori to bairo cabaiyupi. To bairi Jesucristo marire cɯ cabai yajibojaro tɯjɯri Dio mari majiriobojami caroorije mari cátiere. To bairi mari yeripɯre mari cɯ caquenoobojaro maca to cãnacã rɯmɯ cãnicõaure Diore mari áti nɯcɯbɯgo maji yua.

¹⁵ To bairi Dio cawama wame, ocõo bairo mɯñɯja áti catiogɯ ñi, Cristore cajooyupi Dio cãre cabuiobojapɯre. Cabɯcɯ wame Moisépɯre Dio cɯ carotirique mari áti peti

majiquēe. Nūuquēto mari cabai botiorije wapa Cristo maca mari cabai yajibojayupi. To bairo cū cabairo, “Cawama wame na yū átibojagu,” Dio cū cañricarore bairona marire átibojami Dio. To bairi cū cabejerāre cū caroti jūgoriquere mari cátiquetajere majiriocōari to cānacā r̄m̄m̄ cū mena mari cānicōa aninucupere mari joomi Dio. ¹⁶⁻¹⁷ J̄icaū cū cabai yajiparo jūgoye cū yere cacūgo ūjapare uca tumi, cū cacūgo ūjapere buioū. Ti p̄ūuro cū cabai yajiparo jūgoye dope bairo áti majiña maa mai. Cū cacatiro cū yaū cū yere jee majiquēemi. Cū cabai yajiro bero cū yaū cūgo majigūmi cū ye cānibatajere cū cauca turiquere yua. ¹⁸ To bairona Dio Moisép̄ure carotiyupi: “J̄icaū caroare m̄jaare cajoop̄aū m̄ja bai yajibojagūmi riícōari,” na ī majioū, “Waib̄c̄ure cū j̄iari cū riíre tuya,” caññupi Dio Moisére. ¹⁹ To bairi Moisé camajare Dio cū cañ buio rotirijere nipetiro na ī buio yaparo waib̄c̄ur̄are na j̄ia, na riíre wecū macū ye, cabra ye caajuyup̄a oco mena. Ajuri oveja poa na j̄uaorica b̄ur̄are hisopo na cañric̄p̄a tu, rií cū caajuriquerp̄a weyoo átiri cawē yaye bate peoyup̄a Moisé Dio cū carotirije ucarica p̄ūurip̄a. Camaja quenare na cawē yaye bate peocōañup̄a. ²⁰ To bairi, “Atie rií t̄j̄uri, ‘Jocaró mee bai Dio marire cū cañ cūrica wame,’ mari ī t̄j̄u maji,” na caññup̄a Moisé. ²¹ To bairona cawē yaye bate peoyup̄a Moisé Diore cū na cáti n̄c̄ub̄gori wiire, apeye ti wii macaje quenare. ²² To bairona cañupa Dio cū carotirije. Nipetiro, mere atie cañuurije ā, caroorije manie ā ĩr̄ā, cawē yaye bate peonucuñup̄arā, Dio cū caroti jūgoriquere bairona ána. To bairi j̄icaū Dio cū cacūric̄ cū caríí yajiquēpata Dio majirioquetiboric̄m̄i mari camaja ye wapare.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ To bairi tir̄m̄p̄a Dio wiip̄ure na cátipere cáti rotiyupi Dio, cū ye majuu jō bui macajere na majiatio ĩi. Dio wii macaje apeye uniere riíre wē yaye bate peori, “N̄uub̄ja, mere Dio wiip̄a anigaro,” cañnucuñup̄arā. To bairona jō buip̄a Dio t̄p̄a cū ya wii majuyup̄a mari caeja majiparore bairo ĩi, j̄icaū marire cabai yajibojape cañupa waib̄c̄u netoro cañū. ²⁴ To bairi Cristo cajāañup̄a Dio wii majuyup̄a, jō bui Dio t̄p̄a, marire jenibojagu. Ati yepa macá wiire marire cajenibojau me āmi Jesu. Ati yepa macá wii maca camaja na cáta wii Dio wii jō bui macá wii cabairi wamere cabai majiori wii ā. ²⁵ Marire judío majara sacerdote maja ūp̄a to cānacā cūma jāanucumi Dio wiip̄ure yotorica ajero ūjarop̄a Dio cū cāni p̄aū majuu na cañri p̄aūp̄a. J̄ari, to cānacā ni jee jāanucumi waib̄c̄u cū caj̄aric̄u ye riíre. Cristo maca capee jooquēc̄na, j̄icanina cajooyupi, Diore cū majuuna marire bai yajibojari. ²⁶ Capee niri Diore cū cajoop̄e to cāmata ati yepa Dio cū cátrato bero nairoacā Jesu marire cū catam̄o bai yajibojanucuriye aniboro. To bairi j̄icanina yuc̄nacā ati ūm̄recoo to capetiparo jūgoye caejayupi Jesu ati yepar̄ure. Eja, cū majuuna j̄icanina cajooyupi Diore, marire bai yajibojau. To bairo marire cū cabai yajibojaro t̄j̄uri majiriomi Dio caroorije mari cátiere. ²⁷ To bairi j̄icanina mari bai yajigarā mari camaja quena. Mari cabai yajiro bero Dio nipetiro mari cátajere mari t̄j̄u cōoñagūmi. ²⁸ Cristo cū quena j̄icanina cabai yajiyupi. Bai yajiri camaja cap̄arā na ye wapa cap̄oriye tam̄o yajibojayupi c̄re na caj̄aro. Tunu ejaūmi, mari caroorijere wapayei ejaū mee. “Tunu atígūmi,” cañ cote ānare na catio acú tunu atígūmi yua.

10

¹ Dio Moisép̄ure cū cabuorica wame, ati wame jeto camajare na yū átibojagu ĩi mee cañ cūñupi Dio ti wamere. Tie caberop̄a camajare na cū cátibojapere ĩ buio majiorica wame cañupe. To bairi camaja ti wame Dio cū caroti jūgoricarore bairona to cānacā cūma waib̄c̄ur̄are joe buje m̄gonucuma, Diore cū joori. To bairo átinucubaop̄nana Dio mena caroaro ani majiquēema. ² Camaja Diore cáti n̄c̄ub̄gorā waib̄c̄ur̄are cū na cajoobao joroquena caroorije na cátajere camajirioquējupi Dio. Cū camajirioata j̄icanina cū joorā, “Mere caroorije mana jā ā,” ĩ t̄gooña boricarāma. To bairo ĩ t̄gooñari joonemoquetiboricarāma. ³ To bairi to cānacā cūma waib̄c̄ur̄are joe buje m̄go joonucurā, “Caroorije yū cátie āno mai,” ĩ t̄gooña majima. To bairi Diore joo janaquēema. ⁴ Wec̄na, cabra j̄arique na rií wē yaye bate peorique mari camaja ye

caroorijere yajio majiquêe. Waibucurãre Diore mari joobaorunana to bairona mari yeripũ caroorijecuna mari aniborã.

⁵ To bairi Cristo ati yeparũ camajocũ cũ cabuiaparo jũgoye ocõo bairo Diore cũ caĩñupũ:

Waibucurãre na cajĩa joe buje mũgorije, poca unie quena mũre na sajoorijere mũ booquêe mũa. To bairi camajocũre bairona carupã cũcũre yũ mũ carupeowũ, mũre yũ sajoora rupaũre.

⁶ Camaja na caroorije yajioгарã mũre waibucurãre na cajĩa joe buje mũgo joorijere mũ tũjũ wariĩuuquêe.

⁷ Tiere mũ cawariĩuuquêto tũjũri ocõo bairo mũ yũ ĩwũ: “Yeparũ camaja tũpũ yũ aãgũ, mũ caboori wamere átii aãcũ. To bairona ĩ mũ Wadarique ucarica pũuripũ yũ cabaipere,” yũ ĩwũ, caĩñupi Cristo cũ Pacũre.

⁸ To bairi, “Camaja na caroorije yajioгарã mũre waibucurãre na cajĩa joe buje mũgo joorijere mũ tũjũ wariĩuuquêe,” caĩñupi Cristo, Moisépũre Dio cũ caroti jũgoricarore bairona na cátie to nibao joroquena. ⁹ Ti wame ĩ yaparo, “Yeparũ camaja tũpũ yũ aãgũ, mũ caboori wamere átii aãcũ,” caĩñupi. To bairo ĩi, Moisépũre Dio cũ caroti jũgorica wamere wajoami Jesu. Wajoari cawama wamere marire cabuiouũ ãmi Jesu. ¹⁰ Cawama wamere buiouũ Dio cũ caboori wame cájupi Jesu. Camajare bairona carupãcũcũ ãcũpũ jĩcanina marire cabai yajibojayupi. To bairo cũ cabairo tũjũri mari caroorijere majiriomi Dio. To bairi, “Yũ yarã ãma. Caroarã ãma,” mari ĩ tũjũmi Dio.

¹¹ Mari yarã judío maja yarã sacerdote maja maca to cãnacã rũmũ Diore joonucuma, cũre áti nũcũbugorica wiipũre topũna anicõari. To cãnacã rũmũ to bairo jeto waibucurãre jĩa, na joe buje mũgo, Diore joonucuma. To bairo na cátie to nibao joroquena caroorije mari cátiere yajio majiquêema. ¹² Cristo maca jĩcanina marire cabai yajibojayupi, Diore joũ. Cũ majuuna Diore joori caroorije mari cátiere yajio majimi. To bairi mari bai yajibojari bero Dio tũpũ cáaãcoajupi, cũ menare caroti ruii anigũ. ¹³ Topũ Dio mena yuu ruimi cũ wapanare Dio na cũ canetoparo jũgoye. ¹⁴ To bairi cũ yarãre jĩcanina na bai yajibojauũ to cãnacã rũmũ caĩñuurã cãnicõa aniparãre na cacũñupi Cristo. ¹⁵ To bairi wame mari majiomi Dio Espĩritu Santo ocõo bairo mari ĩ buiouũ:

¹⁶ “Israel macanare yucũacã ocõo bairi wame cawama wame na yũ buiogũ,” ĩmi mari Upãũ Dio, caĩñupi Espĩritu Santo.

“Cabero yũ yere yũ carotirije caroaro na yũ majiogũ. To bairi na yeripũ caroaro apipajeegarãma. ‘Dio cũ caboori wame jetore cariape mari ána,’ caĩrã anigarãma,” ĩmi mari Upãũ Dio, caĩñupi Espĩritu Santo.

¹⁷ Ocõo bairo ĩmi moquena:

“Caroorije na cátaje, yũre na cabai botioriquere yũ tunu tũgoõñaquetigũ yua,” ĩmi Dio, ĩ buiomi Dio Espĩritu Santo.

¹⁸ To bairi mari caroorijere mere cũ camajiritioro maca, mari caroorije cawapaye peocõañupi ĩrã, waibucurãre cajĩa joe buje mũgo joonemoquetiparã mari ã yua.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹⁻²⁰ Dio wiipũre Dio cũ cãni majuuri paũ na caĩro, yotorica ajero mũjaropũre cajãanucũñupũ sacerdote maja upãũ cũ jetona. Aperãre jãa rotiricarõ mee cãñũpe. To bairi cajãa uwĩnucũñuparã. Yũ yarã, yucũra maria ti ajero yoticarõ mari uwi majiquêe, Jesu marire cũ carĩi yajibojaro maca. Ti ajerore caneto jãa peticõarãre bairona Diore cawadarã jeto mari ã yua. Cawama wame mari cacũbojayupi Jesu, to cãnacã rũmũ caroaro Dio mena mari cãnicõa aninucuparore bairo. ²¹ Mari yaũ sacerdote maja upãũ cãni majũũ ãmi Cristo, Dio yarã marire cajenibojauũ. ²² To bairo marire cũ cajenibojaro maca Dio tũna mari áti nũcũbugorã, mari yeripũ ĩ jocaquẽnana. “Dio yaũ yũ ã, Cristo yũ ye wapa cũ cabai yajibojaro maca,” ĩ tũgoõñari cũre mari apipajeerã. “Oco caũguerĩ manie mena wamõre mũguerĩ coje rericarore bairona yũ yeripũre caroorijere yũ coje rebojaya,” mari ĩrã. To bairo ĩri Dio tũna cũre mari áti nũcũbugorã. ²³ “Yũ tũpũ caroarã cãniparãre mũñũja cũgũ,” cũ caĩricarore bairona mari átibojagũmi. To bairi, “Jocũ mee ĩmi,” ĩrã,

caroaro mari apipajee ocabütigarã. “Cũre caapipajeei yu anigu,” mari caẽpere mari majiritiquẽna. ²⁴ Mari tugooña ame ocabütiorã. Mari mena macanare na mairã nare mari átinemorã. To bairo nare caroaro mari cabairo tujurã na quena aperãre mairã, na átinemogarãma moquena. ²⁵ To bairi Jesure caapipajeerã aniri mari neñaponucurã. Jĩcaarã caneñapogaquẽna ãma. Nare bairo mari baiquẽna. Neñaporã, mari ame tugooña ocabütiorã. Ati yeparu mari Upau cu catunu atĩpe petoacã rũa. To bairi neñapori seeto majuu caame buio ocabütiope ã.

²⁶ Mari caame tugooña ocabütioquẽpata caroorijere cátinucurã mari aniborã moquena. Caroa quetire, cariape cãni wamere camajirã nibaorunana moquena rooro mari cátinucuata tiere cũre mari cabai botiorijere yajio majiña maa. Cristo jĩcauna ãmi mari caroorijere cawapayebojau. To bairi cũre mari cabooquẽpata Diore, “Caroorije yu cátajere majirioya,” mari tunu ĩ majiquetiborã. ²⁷ To bairo cabai botiorãre seeto uwiobũja nare. Dio cu wapana menare na popiyeye, na joe regumi peroru. ²⁸ Tirumuru Moisépũre Dio cu carotirique nii cabai botioũre cajĩa rotinucuñuparã. Pugarã o itiarã cu cabai botioro catujuricarã to macanare na cabuio ro cu cajĩa roca rotinucuñuparã cu bopaca tujquẽnana. ²⁹ To bairo nare na capopiyeyeriquere tugooñarã, ¿dope bairo mũa tugooñati mũjaa Dio Macure jĩcauri cabai botiorãa? Dio Macu carii yajibojayupi, camajare na yu catiogũ ĩi. To bairo jĩcauri, “Cãni majuurije me ã Cristo ye, cu cabuio wame,” ĩrãma. Cristo nare cu carii yajibojarique to anibao joroquena, “Ñee unie maa,” ĩrãma. To bairona ĩrãma, Cristo nare cu canetoo catiogarije to anibao joroquena. To bairona Dio Espĩritu Santo cu catuju maibanana cu cabai botiorãre netobũjaro na popiyeyegumi Dio. Moisépũre Dio cu carotirique cabai botiorãre na cu capopiyeyerique netoro na popiyeyegumi Dio. ³⁰ Dio cu caĩrica wamere ocõo bairi wame caroaro mari maji: “Yu maca capopiyeyepau yu ã. Na caroorije wapa na yu popiyeyegu camajare.” Cabero ocõo bairi wame Dio Wadariqueru ĩ ucarique ã: “Mari Upau Dio cu yarã caroorije na cátiere cariape tujũ cõoñari na popiyeyegumi,” ĩrique ã Dio Wadariqueru. ³¹ To bairi Dio cariape tujũ cõoña majimi marire. To bairi seeto uwiobũja mari Upau Dio cu capopiyeyeparãre yua. ³² Dio yere mũa camaji jugori pau mũa cabairiquere tugooñaña. Cũre mũa caapipajee jugoro tujurã aperã maca mũa catee tujũ tutiyuparã. To bairo mũaare na cabai popiyeyerije to nibao joroquena Dio yere mũa catugooña janaquẽjupa. ³³ Aperã mũaare na catujurona rooro mũaare cájupa mũaare cateerã. Rooro mũaare caĩ wadayupa. Aperãre Cristore caapipajeerã na quenare rooro na cáto tujurã na mũa camai tujuyupa. To bairo na mũa camai tujurijere tujurã mũa quenare capopiyeyeyupa. ³⁴ Aperã Cristore caapipajeerãre presoru na cajooricarãre na bopaca tujuri na mũa cátinemoñupa. Cristore caapipajeequẽna maca mũa yere mũa na caemaro, rooro mũa na cátie to nibao joroquena mũa catugooñarique paiquẽjupa. Capetiquẽtie Dio yere mũa cacugorije macare mũa catugooñañupa. Marire na caemarije netoro mari cugogarã ĩrã mũa cawariñuuñupa. ³⁵ To bairi ñe uniere uwiquẽja. Diore api nucubũgo anicõaña. To bairo mũa cabairo caroaro cu yere mũa joogumi Dio. ³⁶ Cu tũru mũaare caroare cu cajoopere cugoga patawãcaquẽja. Canuca majipe ã. To bairi yeri ocabütija. Yeri ocabütiri Dio cu caboori wame áticõa aninucuña, quepequẽnana. To bairo mũa cabairo, “Caroare mũaña joogu,” cu caĩ cũrica wame cõona mũa joogumi Dio. ³⁷ Petoacã rũa mai mũa cayuupe. Ocõo bairo ĩ ucarique ã Dio Wadariquerũre caroa cãnipere: Petoacã rũa mai yu Macu yu cacũricu cu caejaparo jugoye. Acú uwaro ejagumi.

³⁸ Yu yarã ãma caroarã yũre caapipajeerã. Yũre caapipajeerã caroaro anigarãma popiye na to nibao joroquena. Jĩcau uwibacu cu caapipajee janaata cu mena yu wariñuuquetigu, ĩrique ã Dio Wadariquerũre.

³⁹ Mari maca caapipajee janarã mee mari ã. To bairi cayajiparã mee mari ã. Cũre caapipajeerã aniri mari yeri cãnicõa aniparã maca mari ã.

¹ Caroare Dio mari cū cajoopere, marire cū cātibojapere mai tiere tujūquetibaorūnana, “Jocū mee cū caīri wame yū átibojagūmi,” mari ĩ maji, Diore api nūcūbūgori. ² Mari űicu jāa Dio na cū cātibojapere na caapi nūcūbūgoro na catūjū wariűuuűurū Dio.

³ Ati űmurecoo nipetiro cājupi Dio, “To āmaro,” ĩ wadaū. Apeye unie mena mei cājupi Dio ati yepa macaje nipetiro cabaurijere. Apeye unie cabaurije to manibao joroquena nipetiro cājupi. Caroaro tiere mari maji cūre api nūcūbūgori, cūre catūjūquēna nibaorūnana.

⁴ Abel cawamecūcū tirūmūrū macacū Diore api nūcūbūgori waibūcū oveja na caīre cajā joe buje mūgo jooyurū Diore. Cū cajooriye macare catūjū wariűuuűurū Dio cū jūgosū Caīn ye netoro. To bairi Dio cū catūjū wariűuuűurū Abere. Cū tūjū wariűūcū, “Abel caroau āmi,” cū caī tūjūyurū. To bairi Abel tirūmūrū cabai yajiricū cū nibao joroquena, “Caroaro Diore caapi nūcūbūgoū ānacūmi,” mari ĩ maji. To bairi mari quena, “Abere bairo Diore mari caapi nūcūbūgoro caroaro mari átibojagūmi Dio,” mari ĩ maji.

⁵ Enoū cawamecūcū cū quena Diore cū caapi nūcūbūgoro tūjūcū cū catūjū wariűuuűurū Dio. Cū tūjū wariűūcū cū tūrū cū capi mūgo jooyurū cabai yajiquēcūrena. Cūre cū capi mūgo joro bero samaja cū cabūgaquējuparā, cū macabaorūnana. To bairona ĩ Dio Wadarique Enoūre Dio cūre cū catūjū wariűuuűurū. ⁶ Diore mari caapi nūcūbūgoquēpata mari tūjū wariűuuquēemi. Cūre api nūcūbūgoquēna cū yarā mari ani majiquēe. “Jocū me ācūmi Dio. Cūre seeto yū catūgoōna macaro yū majiogūmi cū cāniere,” caī tūgoōna api nūcūbūgore ā, caroaro cū mena macana anigarā.

⁷ Noé ānacū quenare, “Caīnū āmi,” cū caī tūjū wariűuuűurū Dio cūre cū caapi nūcūbūgoro tūjūri. To bairi ati yepare rooro cū cātipere cū cabuioyurū Dio Noé. To bairo Dio cūre cū cabuioro caroaro cū caapi nūcūbūgooyurū Noé, mai cabaipere tūjūquetibaorūcūna. Caroaro cū api nūcūbūgori cumua capairica caquenoōűurū. Quenoū, caroarē Dio na cū carepere na cabuiobajurū Noé. Tia mena cū ya wii macanare na cajūgo catiyurū Noé ati yepa caruarorū.

⁸ Ape wame queti buiorica wame moquena: Dio Abrahāre ape yeparū cū cajoopa yeparūre, “Aácūja,” cū caīro Abraham cū cayūyurū, cū api nūcūbūgoū. Cū ya maca cānacū cabuti aājurū, cū samajiquētorū aāgū. ⁹ Aā, torū caejayurū. Eja, “Ati yepare mū yū joogū,” Dio cū caīricarorū cāűurū. Apero macacū anibaorūcūna ti yeparū catuayurū, Dio cūre cū caī cūriquere api nūcūbūgoū. Ti wamere bairona cabuioyurū Dio Abraham macū Isaáre, cū pāramirū Jacoborū quenare. “Ati yepare mūűija joogū,” na caī buioyurū Dio. To bairi Abraham, na quena ti yeparū ānaa waibūcū ajeri wiiri yoaro me āna wiirirū cāninucūűurū. ¹⁰ To bairi Diore api nūcūbūgori Dio ya paū majuu ānaje macare catūgoōnaűurū Abraham. Capetiqueti paū Dio cū majuu na cū caquenoori macarūre cū cānipe macare catūgoōnaűurū.

¹¹ Cū nūmo Sara co quena Diore caapi nūcūbūgooyuro. Capunaa máco, seeto cabūcūo anibaorūcūna, “Dio yūre cū caīri wame yū átibojagūmi,” Diore caī tūgoōna nūcūbūgooyuro. To bairi co cātinemōűurū Dio. Cōre cū cātinemoro camacū cūjuro yua. ¹² To bairi Abraham cawamecūcū seeto cabūcū capunaa mácū cū anibao joroquena cū macū cabuiayurū. To bairi capāarā cū pāramerā cāűurū. To bairi űocoare, pa rupaariacā quenare cacōōna peo majiűa manore bairona cū pāramerā cū bero macanare cōōna peo majiűa maa.

¹³ Naa yū caīrā nipetirā Diore caapi nūcūbūgorā, “Mūűija joogū,” cū caīrique mai na cū cajoquētorūna cabai yaji peticoajuparā. Dio na cū cajoopere tūgoōna ocabūtiri cawariűuuűurū. “Ati yepa jā ya paū me ā. Ape yeparū Dio ya paū maca ā jā cāni majuu pa maca,” caī tūgoōnaűurū. ¹⁴ To bairo caī tūgoōnarā ape yepa to cānacā rūmū na cānicōa aninucupa yepa macare catūgoōnarā āma. Caroaro tiere mari maji. ¹⁵ Na cabuti aāweorica macare catūgoōnarā na cāmata to bairona catūgoōna tunurā aniboricarāma. ¹⁶ Na cabuti aāweorica macare tūgoōnaquetiri ape yepa caīuu netori yepa macare caboorā cāűurū, jō bui űmurecoorū na cānipere. To bairo catūgoōnarāre,

“Mari Ƴpaɩ ãmi Dio,” caĩrãre na tujɩ wariñuɩmi Dio. Na tujɩ wariñuɩ, na cãnipa macare mere na quenoobojariɩmi Dio.

¹⁷⁻¹⁹ Abrahãre, “Isaá mɩ camacucuto capãarã mɩ pãramerã anigarãma,” cɩ caĩñupɩ Dio. To bairo caĩricɩ nibaopɩcɩna cɩ macɩ Isaãre cɩ cajã joe buje mugo joo rotiyupɩ Abrahãre, ¿caroaro yɩre caapi nɩcɩbɩgɩgo majuuna cɩ ãti? ïi. To bairo Dio cɩ cáti rotiro Abraham cɩ macɩ jãcaɩna cãcure cɩ cajã joe buje mugoboyupɩ. “Cũre yɩ cajãrije to nibao joroquena Dio cɩ tunu catiogumi,” caĩ tugoõñañupɩ Abraham. To bairi cɩ macure cɩ cajãgari paɩ majuuna Dio cɩ camatayupɩ, caroaro cɩ caapi nɩcɩbɩgɩgoro tujuri. To bairi Isaãre cɩ canetooñupɩ Dio, cabai yajiboure. Cɩ netoou, Abrahãre cɩ catunooñupɩ cɩ macure. To bairo cayajiboure cɩ netoou Abrahãre cɩ camajioñupɩ mari camaja cayajiborãre Dio cɩ canetooɩpere yua.

²⁰ Cabero Isaá Diore api nɩcɩbɩgɩgo cɩ punaa pɩgarãre Jacobo, Esaú cawamecɩnare, “Cabero Dio caroaro mɩja átibojagumi,” na caĩñupɩ. ²¹ Isaá bero moquena Jacobo cabucɩ ãcɩpɩ bai yajigupɩ cɩ pãramerã José punaare, “Caroaro mɩja átibojagumi Dio,” na caĩñupɩ. ïi, cɩ tuaricɩ mena tuatu mubia cumuri Diore caĩ nɩcɩbɩgɩgoypɩ Jacobo. ²² Jacobo bero moquena José, Diore api nɩcɩbɩgɩgori bai yajigupɩ cabuio weoyupɩ Israel maja Ejiptopɩ cãna na cabuti aãpere. To bairi Ejiptopɩre na cabuti aãweopere tugoõñari cɩ punaare, “To aãnapɩ yɩ õwa ãnajere mɩja jee aãgarã,” na caĩñupɩ.

²³ Caberopɩre Moisé cɩ cabuiaro cɩ pacɩa itiarã muipɩa cɩ cayajioyuparã, Diore api nɩcɩbɩgorã. Caroau cɩ cãno tujurã, “Cũi jugori caroaro átigumi Dio,” caĩ tugoõña nɩcɩbɩgɩgoyparã Diore. To bairi Ejipto macana ɩpaɩ caɩmɩa niñaacãre na cɩ cajã rotirije to nibao joroquena uwiquẽnana cɩ cayajioyuparã. ²⁴ Moisé cabucɩ ãcɩpɩ Diore caapi nɩcɩbɩgɩgo cãñupɩ. To bairi Ejipto macana ɩpaɩ maco co majooricɩ anibaopɩcɩna, “Ƴpaɩ maco macɩ ãmi, ɩpaɩ pãrami ãmi,” cɩ na caĩre cabooquẽjupɩ. ²⁵ “Dio yarã mena macacɩ maca yɩ anigɩ. Na menare yɩre na capoyeyeyere to anibao joroquena Dio yarã mena macacɩ yɩ anigɩ,” caĩ tugoõñañupɩ. ï tugoõñari Ejipto macana mena caroorije áti wariñuurique macare cabooquẽjupɩ. “Na mena yɩ cáti ãmata yɩ wariñuucõa aninucuquetibou,” caĩ tugoõñañupɩ. ²⁶ To bairo caĩ tugoõña cɩ cãno rooro cɩ caĩ epeyuparã Ejipto macana. Cristo, Dio cɩ cajoopãre cɩ na cátiparore bairona cɩ caĩ epeyuparã Moisére. To bairo cɩ na caĩ eperije to anibao joroquena, “Caberopɩ caroa majuu cãnie Dio yɩre cɩ cajoore Ejipto macana na ye na apeye unie netoro caroa anigaro,” caĩ tugoõñañupɩ. ²⁷ Diore api nɩcɩbɩgɩgori Ejipto yepapɩ cãnacɩ cabutiyupɩ Moisé. Ejipto macana ɩpaɩ cɩ capunijinirije to nibao joroquena cɩ cauwiqũjupɩ Moisé. Dio camaja na catujiquẽcɩ cɩ nibao joroquena, “Yɩ mena ãcɩmi. Caroaro átigumi,” caĩ tugoõña ocabutiyupɩ.

²⁸ Moisé Diore caapi nɩcɩbɩgɩgo cɩ cãno Dio cɩ camajioñupɩ Ejiptopɩ to cãnacã wii macanare cabuia jugoricarãre na cɩ carepere. To bairo cɩ majiou, “Oõõ bairo na áparo,” cɩ caĩñupɩ Dio. “To cãnacã wiipɩrena na jope turicaroripɩ waibucɩ riire Israel maja na tuato. Tiere na caturu to cãnacã wiirena riire na caturiquere tujuri yɩ netogɩ, cabuia jugoricarãre requẽcɩna.” To bairo cãre cɩ caĩ buioriquere api nɩcɩbɩgɩgori Moisé Dio cãre cɩ caĩricarore bairona na cáti rotiyupɩ Moisé Israel majare. To bairi to cãnacã wiipɩrena na jope turicaroripɩ waibucɩ riire catuyuparã. To bairi Moisé caroaro cɩ caapi nɩcɩbɩgɩgoro tujuri cabuia jugoricarãre cɩ careboricarãre carequẽjupɩ Dio Israel majare. Ejipto macana jetore na careyupɩ, riire na catuqueta wiiri macanare. ²⁹ Cabero Israel maja Diore api nɩcɩbɩgorã Mar Rojo na caĩri ya capairi ya majuu capeñañuparã. Caoco mani yepa aátatore bairona capeñañuparã. To bairo na cááato tujurã Ejipto macana na quena na cááata wãrena caujabajuparã, na ñegarã. To bairo baibana carua yaji peticoajuparã.

³⁰ Cabero Israel maja Dio na cɩ cátibojapere na caapi nɩcɩbɩgɩgoro Jericó na caĩri maca ãta rupaa mena na cawerica janiro caɩmɩari janiro cañañupe. Siete rumuri ti janirore na cááa amejorero cañañupe. ³¹ To bairo cabaiparo jugoye ti maca macaco Rahabo Diore api nɩcɩbɩgo, Israel maja yajioro co ya macare na catujura ejaro co ya wiipɩ na cajãa

rotiyupo. Cajugoyepu caumua mena cáti eperico nibaopucona Dio co ya maca macanare cu carepere caapi nuscubugoyupo. To bairi co ya maca macana Diore cabai botiorã mena cabai yajiquẽjupo ti janiro cañaro.

³² Aperã quenare Diore caapi nuscubugoricarã muñja caĩ buioboparã rujama. Na cátaje muñja ĩ uca buio peti majiquẽe. Gedeón, Baracu, Sansón, Jepté, David, Samuel, aperã Dio ye quetire cabuioricarã añana Diore caapi nuscubugorã cañuparã. Na cátaje cabuiope anibapa. ³³ Jícaarã Diore api nuscubugori ape yepa macanare na quẽrã na canetoñuparã. Aperã caroaro caroti majirã cañuparã, Diore api nuscubugori. Aperã Dio, “Muñja joogu,” na cu caĩrica wamere yuu quepequetiri caberopu sacugorã cañuparã. Aperã yaia nare na caugagari paũ na uga majiquetio joroque cájuparã. ³⁴ Aperã na jĩa regarã pero seeto caũrijepure nare na carero caũquẽjuparã. Diore caapi nuscubugorã na cãno maca na canetooñupu Dio. Aperã caruti majiñuparã na wapana nare na cajĩagari paũ. Aperã catutuaquẽnare bairã nibaopunana cayeri tugooña ocabũtirã cañuparã, Diore api nuscubugori. Aperã na wapana nare na caquẽro na caneto ocabũtiyuparã. Aperã apero macanare nare cajĩagabanare na caquẽ acno tunuoñuparã. ³⁵ Aperãre cãromiare na yarã caria yajicoatanare na catunu catiobojayupu Dio cãre na caapi nuscubugoro maca.

Aperã Diore caapi nuscubugorã catamũorã cañuparã. Caroorã na caporiyeyeyuparã, “Diore mĩa caapi nuscubugo janaata mĩaare jã buugarã,” ĩri. To bairo na caĩrije to nibao joroquena, “Diore jã tugooña nuscubugo janaqueti majuucõa,” cañuparã. “Jãre mĩa cajĩarije to nibao joroquena Dio tũpũ jã ani wariñuu netogarã,” cañuparã. ³⁶ Aperã Diore caapi nuscubugorãre rooro na ĩ eperi na cabapeyuparã wecu ajero wẽri mena. Aperãre come wẽri mena na jiacõari na capreso jooyuparã. ³⁷ Aperã Diore caapi nuscubugorãre ãta rupaa mena na care jĩañuparã caroorã maca. Aperãre yucu yijerica pãi mena na cayije ta jĩañuparã na recomacari. Aperãre na cajare jĩañuparã. Aperãre rooro na cájuparã. Camaja na camanopu na sacũ reyuparã. To bairo na cána waibucũrã ajerina cajañañuparã, jutii cugouquetibana. Ñee unieacã cugouquetibana seeto catamũoñuparã. ³⁸ Ñta yucũpũ, ape paũ cayucu manopũ caroori paũri majuu cabai teña tamũoñuparã. Yeparina operipũ, ãta totiripũ quena cacani teñañuparã. Ati yepa macana Diore caapi nuscubugouquẽna na netoro cañuurã nibaopunana to bairo catamũoñuparã. ³⁹ Nipetiro ati majare na catũjũ wariñuuñupu Dio, cu na caapi nuscubugoro tũjũri. To bairo caroaro Diore caapi nuscubugorã nibaopunana nare Dio cu caĩ cũrica wame sacũgoquẽjuparã mai. “Caroare muñja joogu, caroa yepapũ mĩa anicõagarã,” na cu caĩrica wamere sacũgoquẽna cañuparã mai. ⁴⁰ Dio caroa majuu cãnipa yepa jooguĩ. Ti yepapũ na cãnipere cabooyupu Dio. Mari quenare ti yepapũ mari cãnipere boũmi Dio. To bairi na añana cãre caapi nuscubugorã na cãnie to nibao joroquena ti yepapũ na cãni rotiquẽjupu Dio mai. Caberopũ mari menapũ ti yepapũ na cũgũmi yua.

12

Fijemos la mirada en Jesús

¹ To bairi capãarã cañuparã mari jũgoye macana Diore caapi nuscubugoricarã. Dio cu caboori wame cájuparã popiye nare to anibao joroquena. To bairi caroaro na canũca ocabũtirijere tugooña majiri mari quena Dio cu caboori wamere mari ána. Popiye to anibao joroquena mari nũcarã. Diore mari nuscubugouquetio joroque cáti wamere cõona caroorijere mari áti janacõato. Ocõo bairo ã: Atũri maja na mena macacu jĩcaũ cu yarãre na atu netogu cu ye canũcũrijere cũũmi. To bairona ape wame Diore mari nuscubugouquetio joroque cáti wamerire cajana cũ re peticõape ã. To bairo ána popiye tamũoriquere nũca ocabũtiri Dio cu caboori wame jetore mari ána. ² Jesure mari tugooña anicõato. Caroaro Dio cu caboori wame cájupi Jesu cabero cu cawariñuupere majiri. To bairi cãre cajĩarã yucu tẽorica pãipũ cu na capapua jĩarije to nibao joroquena canũcañupi. Caroore cu ánaire bairona cu na cáti popiyeyerije to nibao joroquena catugooñaquẽjupi. Roorije catamũon nibaopũcũna, “Wariñuurica wame yũ jooguĩmi

Dio ун catamuro beropу,” ĩrica wame macare catugooñañupi Jesu. To bairo mari tamuobojari bero Dio tuna ruiimi, сu mena Урау aniri.

³ Rooro majuu сu caĭ epe tujuteeyuparã. To bairo caroorã сu na cátiere сu canuca ocabutiriquere tugooñaña mұjaa, jã quena popiye jãre to nibao joroquena tugooñarique paiquēnana jã ani ocabutigarã ĩrã. ⁴ Cristo сu catamurique cōona mұja tamuquēe mai. Nee wapa mee Jesure сu na cáatore bairona caroorã mұja jãaquēema. ⁵ ¿Mұjaare Dio punaare сu caĭ buioriquere mұja majirititi? Oцōo bairi wame caĭ buioyupi Dio:

Ун Macу, mұre ун caĭ buiopo ун bai botioquēja. “Tie caroorije átiqeticōaña, caroa macare ája,” mұ ун caĭ buiopo tugooñarique paiquēja.

⁶ Ун camairãre caroaro na ун beonusu. Ун punaare na ун popiyeye, caroaro jeto na áparo ĩi.

⁷ To bairi mұja catamuoata nұcaña mұjaa. To bairona tamuo rotimi Dio сu punaare, caroaro mұja cáti majiparore bairo ĩi. Capacua na punaare na beonucuma. Nare na cabai botiopo na popiyeyema, caroaro na apipajeato ĩrã. To bairo jeto na cátipe ã. Dio quena na cátoore bairona mari átinucumi marire, сu punaa mari cãno maca. ⁸ To bairo jetona áami Dio сu punaa nipetirãre. Mұjaa сu cabeoquēna mұja cãmata, “Ун punaa ãma,” mұja ĩ ecooquetiborã. Cáti eperã romiri punaare bairona, capacu manare bairona mұja aniborã. To bairi “jã Pacу” Diore сu mұja ĩ majiquetiborã catamurique mano mұja сu cabeoata.

⁹ Mari pacua marire na cabeoro na mari canucubugowу. Naa mari pacua ati yepa macana na netoro mari Pacу Dio umrecoo macacu macare сu canucubugore ã marire сu cabeoro. To bairi сu apipajee nұcubugori сu mena caroaro mari ána. ¹⁰ Yoaro mee mari cabutiri rumari cōona mari pacua mari cabeoyupa na caboo tugooñari wamere. Dio maca caroa majuu mari beomi, caroau сu cãnore bairona caroarã mari cãnicōa aniparore bairo ĩi. ¹¹ Caroa jetore na áparo ĩi marire сu capopiyeyeri paу mari wariñuuquēna. Mari tugooñarique pairãa. To bairo catamuricarã nibaopunana marire сu capopiyeyero bero caroarã mari ani ocabuti yua.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² To bairi popiye tamurique mұjaare to nibao joroquena yeri ocabutiya mұjaa. Diore apipajee janaquēja. ¹³ Cariape Dio сu caboori wame ája. Aperã mұja mena macana Diore caapipajeerã сu caboori wame cáti ocabutiquēnare na átinemoña. Ocabutirique na buioya, mұjaare bairona cariape Dio сu caboori wame jetore na cáti majiparore bairo ĩrã.

¹⁴ Aperã nipetiro mena caroaro anicōaña, ame ĩ punijiniquēnana. “Mari Урау Jesu caroau majuu сu cãniere bairo seeto ун aniga,” ĩ tugooñaña. Caroarã jeto сu tųpųre сu catųjųparã ãma. ¹⁵ Ame buio ocabutiya mұjaa, jїcaу mari mena macacu Dio ye caroa ãnaje áti ocabuti wariñuuquetiremi ĩrã. To bairo cáti ani wariñuuquēсu сu cãmata punijiniri aperãre Cristore caapipajeerã cuti poa macanare na rooye tuuboumi. Weje macajere oteriquere caroorije witi, caputi rooye tuurore bairona Cristore caapipajeerã watoapu jїcaу to bairona cãcu сu cãmata capãarã aperãre na rooye tuuboumi.

¹⁶ Caroorije cáti eperã aniqueticōaña. Dio yere canucubugoquēnare bairo aniqueticōaña. To bairona Dio yere canucubugoquēсu cãñupу Esau cawamesусu tirumųpу macacu. Cajųgosу aniri сu baire carotipau, сu pacу yere cacųgo ұjapaу cãnibajupу. To bairo cajųgo anipau anibaopусuna tiere сu cãnibope camaiquējupу. To bairi jїca rumу ñigo riabacu ұgariquere seeto cabooyupу. To bairo сu cabairo tųjųу сu bai maca, “Mұ ун nųgу. Cajųgosу aniri mұ cacųgo anibopere cabero ун mұ cajoata mұ ун nųgу,” сu caĭñupу Esauire. To bairo сu caĭro: “Caberopу ун cãnibope ун mai tugooñaquēe. Mұ maca cacųgo ұjapaу ãña,” сu caĭñupу Esau сu baire. “Baiyupa nemoo ұgariquere ун jooya. Cajųgosу aniri ун cajųgo aniboriquere mұ ун joogу ұgarique wapa,” сu caĭñupу Esau сu baire, Dio yere сu cacųgobopere nұcubugoquetibacu. ¹⁷ Cabero caroare boobacu dope bairo сu baire cãre сu caĭrica wamere cáti wajoa majiquējupу. Сu pacure tugooñarique pairique mena сu cajenirije to nibao joroquena сu pacу, “Cajųgosу ãnajere сųgoya mұa,” сu caĭ majiquējupу. Ti wame caroaro mұja maji.

18-19 Mũja Diore áti nũcũbugogarã, mari ñicũa Israel maja na cátatore bairo mũja átiquẽe. Na maca Dio cũ cawadarijere apigarã, cũ áti nũcũbugogarã caejayuparã ũtaũpũ ati yeparũ cãniipũ. Ejarã seeto caũrije, bujeri catũjũyuparã. Bujeri mena canaitãĩũpe. Wino capapũyũpe. To bairo cauwiõrije na catũjũri paũna tutuaro putiricarõ cabũjũrije caapiyuparã. Tutuaro to cabũjũrona Dio cũ cawadarije quenare caapiyuparã. Tie cauwiõrije acũabana, “To cõõna Dio jãre cũ ñnemoqueticõato,” caĩũparã. ²⁰ Seeto uwibana canũca majiquẽjuparã. Ocõõ bairije na carotiyupũ Dio: “Jĩcaũ atii ũtaũre cũ carañaata ũta rupaa mena cũ re jĩacõãña. Waibũcũ quenare atiire cũ carañaata ũta rupaa mena re jĩacõãña cũ quenare,” caĩũpũ Dio. To bairo cũ caĩro apirã canũca majiquẽjuparã naa. ²¹ Moisé quena Dio cũ cãniũ ũtaũpũ to bairo cabairijere tũjũũ, “Seeto uwibacũ yũ nanaabũja,” caĩũpũ Moisé quena.

22-23 Mũja maca Diore cũ áti nũcũbugõrã na cátatore bairo mũja átiquetinucu. Mũja maca Diore jeni nũcũbugõrã cariape cũ mũja wada cũ tũ cãna ũmũrecoorpũ cãna cũ na cáti nũcũbugõrore bairõna. To bairi Dio cacati majũũ ya maca cãniparã mũja ã. Topũ areĩ ũtaũ Siõn cawamecutii cãni paũpũ are maca ũmũrecoorpũ cãni maca Jerusalén na caĩri macapũ Dio mena mũja anigarã. Mere topũ cãnare bairõna cariape cũ mũja jeni nũcũbugõ Diore. Ángel maja capãarã majuu mena, aperã nipetirã Dio yarã mena jõ buipũ cãni macapũ mũja neñapogarã. Nare cũ punaare na wamerire na uca turicũmi ũmũrecoorpũre. Cũ maca nipetirã Ƴpaũ ãmi Dio. Mũja quena cũ mena macana mũja ã. “Yũ yarã,” Dio cũ caĩ tũjũrã, caĩũurã cũ caĩ tũjũrã nipetirã cũ yarã cũ mena Dio tũpũ anigarãma. To bairi topũre caneñaporã menare mari cãniparõre bairõna nemoona cariape cũ mena cawadarã mari ã. ²⁴ To bairi mari Ƴpaũ Jesu mena macana mũja ã mũja quena. Cawama wame Dio, “Na yũ netoo catiogũ,” cũ caĩricarõre bairõna Jesu maca mari catiõmi. Cũ cariĩ yajibojarique mena mari netoo catiõmi Jesu. Tirũmũpũ macacũ Abel cawamecũcũ maca cariĩ yajiyupũ cũ jũgocũ cũre cũ cajĩaro. To bairi cũ cajĩarique wapa cũ jũgocũre cũ capõpiyeyeyupũ Dio. Jesu marire cũ cariĩ peti yajibojarica wame maca carõa wame jũgori carõõrije mari ye buire majiriõmi Dio.

²⁵ To bairi tiere carõa wame Dio cũ caĩrijere carõaro cũ apiya. Cũ bai botioquẽja. Tirũmũpũ Moisé ati yeparũ ãcũ Dio cũ carotirijere na cũ cabuioõro cũ caapigateeyuparã Israel maja. To bairo cũ na cabai botiorije wapa Dio na capõpiyeyeyupũ. To bairo na cũ capõpiyeyericarõ netoro na põpiyeyegũmi Dio Jesu macare cabai botiorãre. Jesu maca ũmũrecoorpũ cãnacũ caejayupĩ, carõa wame buioũ acũ. To bairi carõaro cũ cabuioõrica wamere apiya. ²⁶ Tirũmũpũ Israel majare Dio na cũ caĩ buioõri paũna ati yepa cananaañũpe. Cabero ocõõ bairi wame caĩ buioyupĩ Dio: “Cabero moquena ati yepa to nanao joroque yũ átigũ. Ƴmũrecoo quenare yũ nanaogũ,” caĩ buioyupĩ Dio. ²⁷ To bairo ati yepa, ati ũmũrecoo quenare yũ nanaogũ ñi, ati ũmũrecoo macaje nipetiro cũ cátaje cũ carepere mari majiõgami. Ƴpaũ cũ cãnie jeto wajoa majiquetigarõ. Tie jetore requetigũmi Dio. ²⁸⁻²⁹ Ƴpaũ cũ cãnopũ, cũ carotiri paũ macana cãniparã mari ã. Ti paũ macaje wariũuõriquere cacũgõparã mari ã. To bairi tie Ƴpaũ cũ cãnie cawajoaquetipere majirã Diore cũ mari wariũuurã. Cũ cabõõri wame carõaro mari ána. Pe caũrije cauwiõrore bairõna Diore cabai botiorãre na cũ capõpiyeye repe quena uwiõbũja. To bairi maria carõaro cũ nũcũbugõri cũ cabõõrije jetore mari ána.

13

Cómo agradecer a Dios

¹ Jĩcaũ punaa na cabairõre bairõna ame maicõa aninucũña, Jesucristõre caapipajeerã aniri. ² Mũja tũpũ caejarã carõaro na boca tũjũya, mũja camajiquẽna na nibao joroquena. Mũja tũpũ na ani rotiya. Tirũmũpũre to bairõna jĩcaũ na cãni rotii tũpũre caejayuparã Dio tũ macana ángel maja. Cũ maca, “Dio tũ macana ãnama,” caĩ tũgõõña majiquẽjupũ.

³ Cristõre caapipajeerãre presõpũ cajõõ ecoorãre na tũgõõña mairi na átinemoña. Na mena presõpũ cãnare bairõna nare tũgõõñaña. Aperã rooro na cãnare na tũgõõña maiña.

Muja quena nare bairona catamhoräre bairona na tugooña maiña. Na átinemoña, muja quena na mena macana Cristore caapipajeerã aniri.

⁴ Caroorije cáti eperã aniqueticõaña. To bairo cabairäre na popiyeyegumi Dio. To bairi nãmocuti nãcubugoya mũaa.

⁵ Niyerure caboo netorã aniqueticõaña. Ocõo bairo Dio cã caĩrica wame tugooñaña: “Mũ yũ aáweoquetigũ. Mũ yũ átinemonucugũ,” caĩñupi Dio. To bairi apeye unie mere mũa cacugori wame cõoacãrena cugo wariñuuña. Pairo boonemoquẽja. ⁶ To bairi ñe unie tugooñarique pairique manona ocõo bairo ñ ucarica wamere catugooñape ã:

Mari Урау marire cátinemoũ ãmi. To bairi ñeere mari uwiquẽe. Camaja marire na carooye tuugarije to nibao joroquena mari uwiqueticõagarã.

⁷ Mũaare Dio ye quetire cabuio jũgoricarã, Dio yere mũaare cajũgo átanare na tugooñaña. Caroaro na cãnajere Cristore na caapipajeeriquere tugooñaña. To bairo tugooñari na cabairiquere bairona baiya.

⁸ Jesucristo cawajoaquẽcũ ãmi. Tirãmũpũ cũ cabairiquere bairona yucũ quenare baimi. To cãnacã rũmũ to bairona anicõa aninucugumi. Cũ quetire wajoaquẽemi.

⁹ To bairi aperã ricati na caĩ buiuro na apiqueticõaña, cariape cãniere Jesu ye quetire mari tugooña janare ñrã. To bairi aperã, “Atie ugarique boje rũmũ macajere ugara caocabuti yericũna, caroarã Dio cũ catũjũ wariñuurã mũa anigarã,” mũa na caĩro na api nãcubũgoqueticõaña. Dio jeto marire catugooña yeri ocabutiõn ãmi. To bairi caroarã catugooña yeri ocabutirã, caroarã anigarã, cũ cãnie cañuurije jetore tugooñaña mũaa.

¹⁰ Cristo marire cabai yajibojayupi, cũ yarã cañuurã mari cãniparore bairo ñi. Cabũcũ wame Moisé cũ carotirica wame maca marire netoo catio ocabutiquẽjupa. To bairi ti wamere cána Dio yarã caroarã anigari ti wamere cána nibaorũnana mari mena Dio yarã ani majiquẽema. ¹¹ Judío maja yarã sacerdote maja ocõo bairo áama Moisé cũ carotiriquere ána: Waibũcũre jãa átiri cũ riĩre jee jãama Dio wii cũ cãni arũa majuu na caĩropũ. Jee jãa, Diore, “Atie camaja caroorije na cátiere wapa ã. Na caroorijere na majiriobojaya,” ñma. Tiere ti arũapũ Diore joo átiri, cũ rupũ macare jõopũ macá tũjaropũ ne aáti joema. To bairona áama sacerdote maja Moisé cũ carotiriquere ána.

¹² To bairona Jesu quena maca tũjaropũ capopiye tamũo bai yajibojayupi marire. Topũ carii yajibojayupi caroorije mari cátiere wapaye rebojã. ¹³ To bairi mari quena camaja na ya maca cáaa weoräre bairona judío maja na ya wame na cátiere cajana reparã mari ã. To bairi Jesu macare apipajee nãcubũgori judío maja na caĩri wamere mari caapiquetipe ã. To bairo mari cabairo tũjurã Jesure rooro cũ na caĩricarore bairona mari quenare rooro mari ñgarãma cũ ye quetire cabooquẽna maca. ¹⁴ Cũre cabooquẽna mena macana mee mari ã, Dio yarã aniri. To bairi ati yeparũ na mena yoaro mari cãnipa maca maa. Na ya macari yajigaro. Caberopũ Cristo mena to cãnacã rũmũ cũ cãnicõa ani macapũ cãniparã mari ã. ¹⁵ Jesu caroorije mari cátiere marire cũ cawapayebojaro maca mari majuuuna Diore cajeni nãcubũgorã mari aninucu. To bairi Diore cajeni nãcubũgorã aniri, “Waibũcũrã Diore mari cajooro wariñuugumi Dio,” mari ñ tugooñaquẽe. “Jã Урау mũ ã. Cañuu netoũ mũ ã,” cũ mari caĩro wariñuugumi Dio. To bairi wame cũ ñrã wariñuuriquere cũ mari joogarã. ¹⁶ Caroaro caame átinemo aninucupe ã. To bairi wame mari cáto tũjari wariñuugumi Dio.

¹⁷ Jesu ye quetire cabuio jũgoräre na nãcubugoya. Na cabuorijere apipajeeya. Diona mũaare cacoteparäre na cacũñupi, ape wame macare apipajeerema ñi. To bairi caroaro mũa caapipajeero tũjurã wariñuurique mena Diore boca yũgarãma mũaare cabuio jũgorã. Mũa cãniere na cũ cajeniñari paũ, “Caroaro apipajeema,” cũ ñ buio majigarãma Diore. Mũa caapipajeequetato bero to cãmata jãtiritiri Diore buiogarãma cañuuquẽtie mũa cátajere tugooñari. To bairi na carotirijere caroaro ája.

¹⁸ “Dio cũ caboori wame cõona jã áa,” jã ñ tugooñanucu. To bairi Diore jã jenibojanucũña, caroa jeto jã cátiparore bairo ñrã. ¹⁹ Yucũacãna mũa tũpũ yũ catunu aáparore bairo tie quenare Diore yũ jenibojaya.

Bendición y saludos finales

²⁰⁻²¹ Mari Ҫрау Jesu waibucurã oveja na caĩrãre cacoteire bairona caroaro majuu mari cotemi. Marire carií peti yajibojayupi, camajare na yu netoo catiogũ ñi. Cũ cabai yajirique to nibao joroquena Dio cũ catunu catioyupi, catutuaũ aniri. Dio, caroa añajere cajou mũaare átinemogũmi, nipetiro caroa jeto, cũ caboorije jeto mũa cátiparore bairo ñi. Jesu jũgori, cañuurã, cũ caboori wamere bairona cána marire cũ áticõato Dio. To bairi Jesucristo to cãnacã rumũ mari cáti nucubugocõa anipau ãmi. Amén.

²² Yu yarã, atie queti petoacã ã yu cabuio joorije. To bairi tiere caroaro api peocõaña.

²³ Mari yau Timoteore na capreso jooricũre mere cũ buuyuparã. To bairi yucũacãna yu tũrũ cũ caejaata cũ yu ne aágũ, mũa tũrũ aácsũ.

²⁴ Jesu ye quetire mũaare cabuio jũgorã na ñuato. Aperã Cristore caapipajeerã nipetirã na quena na ñuato. Italia macana Cristore caapipajeerã ñuu rotima mũaare.

²⁵ Dio nipetirã mũaare caroaro cũ átibojaato mũa nipetirore.

To cõona ã.

LA CARTA DE SANTIAGO

Santiago escribe a los esparcidos

¹ Үм Santiago cawamescм мҗааре ум queti joo. Dio mani Pacм yere átibojari majocм ум ā, см ye quetire buioм. To bairo quena mani Үрау Jesucristo yere átibojari majocм ум ā. Atie queti мҗааре ум uca joo ум yarāre judío maja nipetiroм cāni baterāre, doce роари macanare. Caroaro мҗааре ум нuu roti.

La sabiduría que viene de Dios

² Үм yarā, to cānacā wame cañuuquētie tamḡorique manire to cānibato quena catḡooña wariñuupe ā. ³ Cañuuquētie manire to cānibato quena Diore apiҗari tiere mani canҗcaata caroaro cāni tḡooña patowācaquēna mani anicōagarā. ⁴ To bairi seeto tḡooña patowācaquēja. “Dio caroaro ум átibojagуми,” ї tḡooñaña. To bairo cāni tḡooña patowācaquēna mani cāmata caroaro cāna Dio см caboore bairo cāna mani anigarā. To bairo см caboore bairo cāna aniri cabero to cānacā wame mani cabaipere caroaro catḡooña уuurā mani anigarā.

⁵ Caroare мҗа cāti majigaata Diore см jeniya. Cūre мҗа cajeniro см maca, “¿Nope їrā nairoacā уre na jeniti?” ї tutiquēcна caroare мҗа cāti majipere мҗа joogуми. Camaja nipetirā cūre cajenirāre caroaro na átibojagуми Dio. ⁶ To bairi Diore caroaro см tḡooña нсубгори см jeniya. “См ум cajeniro tḡooñaquēcуми, ум átibojaquēcуми,” ї tḡooñaquēnana см jeniya. Ѓсау to bairo Diore caї tḡooñaу ũсм ocđo bairo āmi: Wino capapuro oco jabenucu. To bairona tḡooña mawijianucуми, “Үм átibojaquēcуми Dio,” caї tḡooñaу. ⁷⁻⁸ Ѓсау to bairona catḡooña ajuм jїca wamerena cariape áti majiquēcуми. Tḡooña mawijiacđaуми. To bairona caї tḡooñaу ũcure см cajenibati wamere átiboja majiquēcуми Dio, to bairo Diore см caї tḡooñaro. ⁹ Jesure mani caapiҗaata cayeri wariñuurā cāniparā mani ā caapeye unie mana anibana quena. Dio maca cāni majuurāre bairo mani tḡumи їrā caroaro cāni wariñuuparā mani ā. ¹⁰ To cānacāу Diore caapiҗarā caapeye unie pairā quena to bairona cāni wariñuuparā āma. Apeye unie macare camaiquetipe ā. Tie caoó cajini yajirore bairona yajigaro apeye unie quena. ¹¹ Muipu см caajiro ta yoaro mee jinicoapa. Caoó quena yoaro mee jini wē boacoapa. To bairi caroa cabaurije anibato quena yajicoapa. Tere bairona baigarāma caapeye unie pairā. Na ye nipetiro caroa na cātaje to cānibato quena na menana yajigaro na cabai yajiri paу cāporм.

Pruebas y tentaciones

¹² Ñuuquēto mani catamḡori paу Diore mani caapiҗa janaquēpata wariñuurique mani joogуми Dio. Ñuuquēto mani catamḡoro bero mani joogуми Dio см mena to cānacā рмм caroaro mani cānicđa anipere. “Nipetirā уre camairāre na ум joogм,” см caї cūricarore bairona mani joogуми Dio. ¹³ Caroorije noo мҗа caboorena мҗа majuuna мҗа cátigari wamerena, “Diona to bairona ум cátipe boуми,” ї tḡooñaqueti majuucđaña. Dio caroorije catḡooñaquēcм āmi. To bairi, “Caroorije ája,” caї me āmi Dio. ¹⁴⁻¹⁵ Ocđo bairo maca ā: Mani majuuna caroori wame mani cátigari wamere tḡooña neto, to cđona caroorije mani áticđa. To bairi caroorije áti aninucubanana mani yajicoapa yua.

¹⁶ Үм yarā, ум camairā, caroaro ум apiya. “Caroorije ум áti rotimi Dio,” caїtori wamere tḡooñaqueti majuucđaña мҗжа. ¹⁷ Caroorijere cāti rotii me āmi Dio. Cabujurije macare cacūricм āmi. Dio manire см cajoорije cañuurije jeto ā. Caroa jetore tḡooñami mani cānipere. Manire см catḡooñari wamere wajoaquēemi. ¹⁸ To cānacā рмм см mena mani cānipere mani cajooyupi Dio cajocaquētie см ye quetire mani caapiҗa jḡori paмм. To bairi aperā Jesure caapiҗaparā jḡoye macana см punaa cānare manire cacūñupi Dio.

La verdadera religión

¹⁹ Yɛ yarã, ati wame caroaro majiña mɔja. Caroaro Dio Wadariquere caaripe ã manire. Cawatoana tɔgooña majiquetibana quena aperãre ape wamere cabuioquetipe ã manire. Capunijiniquetipe ã. ²⁰ Mani capunijiniata caroa Dio cɔ caboorijere mani átiquetiborã. ²¹ To bairi caroorije mɔja cátiere áti janacõaña. Caroori wame mɔja catɔgooñari wame quenare tɔgooña janacõaña. To bairi Dio Wadarique manire cɔ cacũri wame cõona caroaro apijaya mɔja. Tere mani caarijaata mani yeri cayajibopere mani netoogumi Dio.

²² To bairi Dio Wadarique mɔja caapirore bairona ája. Tere apibana quena mani cátiquẽpata jocarãna mani apiborã. ²³⁻²⁴ Jĩcaɛ Dio Wadariquere apibacɛ quena cɔ cátiquẽpata ocõo bairo ãcumi: Eñoropɛ cɔ wãtire tɔjuba, caroaɛ cɔ cabauparore bairo caroaro átiquẽcɛna tire cɔ, aácoati nemoo caroaro cɔ cátibopere majiriticõaumi. To bairona ãcumi jĩcaɛ Dio Wadariquere apibacɛ quena to caĩri wamere cáti tɔgooñaquẽcɛ. ²⁵ Jesu jɔgori cawama wame queti ã yucɛra. Tere manire cɔ cáti rotirica wame maca mani yeri tɔgooña tutuarique joo, tere yeri wariñuurique mena mani cátiparore bairo. To bairi tere apijari tere mani cápata wariñuurique mani joomi Dio.

²⁶ “Diore caroaro yɛ nɛcɔbɔgo,” caĩrã anibana quena rooro cawada pairã mani cãmata mani majuuna jocarãna mani tɔgooñaborã. Jocarãna, “Diore yɛ nɛcɔbɔgo,” mani ïborã. ²⁷ Cariapena Diore canɛcɔbɔgorã ocõo bairo maca ãma: Capacɛna bai yaji weoricarãre átinemonucuma. Aperã cawapearicarã romiri quenare átinemonucuma, ñuuquẽto na cabairijere tɔjari. Aperã Diore caarijaquẽna caroorije na cátinucurore bairo cátiquẽna ãma. To bairo cabairã mani cãmata cariapena, “Diore caroaro yɛ áti nɛcɔbɔgo,” mani ï maji mania.

2

No hay que hacer distinción entre personas

¹ Yɛ yarã, apeye mɔjaare yɛ ï buiopa: Mani Ɔpaɛ Jesucristo cañuu netoɛ majuure camajirã aniri paio caapeye cɔgorã quenare caapeye unie mana quenare jĩcaro cõona na maiña. Jĩcaɛ paio cacɔgoɔre, “Ani cãni majuu ãcumi. Cɔ yɛ maibuja. Aperã cacɔgoquẽna macare na yɛ maiquẽe,” ï tɔgooñaqueticõaña mɔja. ² To bairi mɔja caneñapori paɛ pɔgarã camaja jĩcaɛ caroa jutii jañari caroa wamo jãrica beto, caajiyari beto tu jãricɛ, apeĩ cabopacɛ jutii caboarijere jañaricɛ, to bairo cãna na cajã ejaata ¿dope bairo na mɔja ïbocuti? ³ Caapeye unie paii macare tɔju mairã, “Atona caroa pãipure ruiya,” ¿cɔ mɔja ïbocuti? Cabopacɛ macare caroaro cɔ ïquẽnana, “To bairona ti paɛpɛna tɔjɛnucucõaña,” o “Yerapɛna ruiya,” ¿cɔ mɔja ïbocuti? ⁴ To bairona caĩ tɔgooñarã mɔja cãmata camajare jĩcaro cõona camai tɔjuquẽna mɔja aniborã. To bairona rooro tɔgooñari camajare jĩcaro cõona na mɔja mai tɔgooñaquẽe. Caapeye unie pairã quenare, caapeye unie mana quenare jĩcaro cõona na mɔja mai tɔgooñaquẽe.

⁵ Yɛ yarã, caroaro yɛ apiya mɔja. Cabopacarã na cãnibato quena Dio maca caroaro na mai tɔjumi. Na mai tɔjuri capãarã na cacũñupi cõre caarijaparãre. To bairi Ɔpaɛ Dio cɔ cãnopɛ caroaro anigarãma cõre na caarijaata. ⁶ Mɔja maca caapeye unie manare to bairona na mɔja tɔju recõa. Caroaro mɔja tɔgooñaquẽe. Caapeye unie pairã maca rooro mɔja átinucuma. Saɛparã tɔpɛ mɔja ñe aánucuma, “Rooro áama,” mɔja ï wadajãrã. Ñuuquẽtie mɔjaare na caĩ eperije to cãnibato quena caroaro na mɔja tɔju nɛcɔbɔgo nare. Cabopacarã macare na mɔja tɔju nɛcɔbɔgoquẽe, rooro mɔjaare cátiquẽna na cãnibato quenare. ⁷ Jesure camajirã mani cãmata cɔ yarã mani ã. To bairi aperã Jesu ye quetire na cabuio apirã mani wariñuu. Caapeye unie pairã maca Jesu ye quetire apirã rooro ï epema.

⁸ Mani Ɔpaɛ Dio ocõo bairo manire carotiyupi cɔ Wadariquerɛ: “Mɔja majuuna mɔja camairore bairona aperã quenare na maiña,” caĩñupi Dio. Tie cɔ carotirijere mani caarijaata caroaro cána mani anigarã. ⁹ To bairo caroaro cána anibana quena caapeye unie pairã jetore mɔja catɔju nɛcɔbɔgoata roorije cána mɔja ã. To bairi ñuuquẽto mɔja

ĩimi Dio. “Yũ carotirije cariape caariũjarã mee mũja ã, rooro cána mũja ã,” mũja ĩimi Dio.

¹⁰ Dio Wadarique nipetirije cũ carotiriquere átibana quena jĩca wameacã átiquẽnana cariape cũ carotiriquere caariũjaquẽna mani ã. ¹¹ Tirũmũrũ Dio cũ carotiriquere cũũ ocõo bairo caĩũupi: “Áti epericarã cõtiqueticõaña.” To bairi, “Aperãre jĩaqueticõaña,” caĩũupi Dio. To bairi apeo mena áti epequetibana quena camajocũre mani cajĩaata Dio cũ carotiriquere cãno cõona caariũjaquẽna mani aniborã. ¹² To bairi mũjaa, Dio ye queti buiorique jũgori catũju beje ecooparã aniri caroaro ãnajecũja. Caroaro wadaya. Cũ caroti cũrique macare mani cápata caroaro mani ani majigarã. ¹³ To bairi tunu noa una aperãre caboracoo tũjuquẽnare na bopacoo tũjuquetigũmi Dio na quenare. Na ropiyeyegũmi Dio camajare cũ catũju bejeri rũmũ cãnorũ. Aperãre caboracoo tũjurã maca caroaro netogarãma ti paũ cãnorũ.

La fe y las obras

¹⁴ Yũ yarã, ape wame mũjaare yũ ĩ buiopa: “Diore caariũja nũcũbugorã jã ã,” caĩrã anibana quena aperãre na mani cátinemoquẽpata jocarãna, “Diore yũ ariũja nũcũbugo,” caĩrã mani aniborã. To bairo caĩ jocarã mani cãmata manire netooquetigũmi Dio. ¹⁵⁻¹⁶ To bairi jĩcaũ mani yaũ jutii mani, caĩngo riaũ cũ cãnibato quena, “Ñuubũja, jutii caroare mũ bũgagũ, ugarique quenare mũ cũgogũ,” cũ mani caĩ ñuu roti tũjuata ñuuquẽe. Cũre mani cajoobopere, cũ mani canubopere cũgobana quena tiere cũ jooquẽnana cũ mani caĩuu roti tũjurije ñuuquẽe. ¹⁷ To bairona, “Diore yũ ariũja nũcũbugo,” ĩbana quena caroaro mani cátiquẽpata caĩ jocarã mani ã.

¹⁸ Yũ cabuiorijere mũja caari majiquẽpata ocõo bairo mũjaare yũ ĩ buiopa: Caroare mũja cátiquẽpata, “Caroaro Diore caariũja nũcũbugorã ãnama,” mũjaare yũ ĩ majiquẽe. Yũ macare caroare yũ cáto tũjurã, “Diore caariũja nũcũbugoũ ãcũmi,” yũre mũja ĩ maji. ¹⁹ “Dio jĩcaũna ãmi cáti nũcũbugorã,” mũja ĩ. Jocarã meena to bairo mũja ĩ. Wãtia quena to bairona, “Dio jĩcaũna ãmi cáti nũcũbugorã,” ĩ majima. To bairo Diore caĩ majirã anibana quena na maca Diore uwirã nanaama. Cũ uwibana quena caroa macare átiquẽema naa. To bairi mũja maca, “Diore yũ ari nũcũbugo,” caĩrã aniri caroare ája. ²⁰ Caroaro mũja tũgooñaquẽe. Ricati mũja tũgooña. Ocõo bairo maca ani majuu: “Dio jĩcaũna ãmi mani cáti nũcũbugorã. Cũre yũ ariũja nũcũbugo yũna,” caĩrã anibana quena aperãre mani cátinemoquẽpata Diore caariũja nũcũbugoquẽnare bairona mani ã. To bairi jocarãna, “Diore yũ ariũja nũcũbugo,” mani ĩcõa. ²¹ Mani ñicũ Abraham ãnacũ cũ cátajere mũjaare yũ ĩ buiopa. Dio, ¿Abraham caroaro yũre caariũja nũcũbugoũ cũ ãti? ĩi Isaa cũ macũrena cũ cajĩa joe buje mũgo joo rotiyurũ. To bairo cũre cũ caĩro ũta tutu bui cũ cajĩaboyurũ Abraham cũ macũ Isaa. To bairo cũ cajĩagari paũna Dio maca cũ camatayurũ. Cũ matari, “Caroaro yũre caariũja nũcũbugoũ ãmi Abraham. Caroorije cátiquẽcũ cũ yũ ĩ tũju,” cũ caĩũpurũ Dio. ²² Cũ cabairica wamere caroaro ari majiña mũjaa. Diore caroaro caariũja nũcũbugoũ aniri cũ caĩrijere bairo cájurũ Abraham. To bairi mani maca to bairo cũ cátajere tũgooñari, “Caroaro Diore caariũja nũcũbugoũ cãũupi Abraham,” mani ĩ maji. ²³ To bairi Dio ye quetire cabuioricũ tirũmũrũ macacũ ocõo bairo cũ caĩ ucarica wamere bairona cabaiyure: “Diore caariũja nũcũbugoyurũ Abraham. To bairo cũ caariũja nũcũbugoro tũjuri, ‘Caroorije cátiquẽcũ ãmi Abraham,’ cũ caĩ tũjuyurũ Dio.” To bairi, “Dio yaũ majuu ãmi Abraham,” cũ caĩũparã aperã quena.

²⁴ To bairi ati wamere mũja majirã: Diore ariũja nũcũbugori caroare cũ caboori wame jetore mani cáto tũjuũ, “Caroorije manare bairona na yũ tũju,” manire ĩimi Dio. “Diore caariũja nũcũbugoũ yũ ã,” ĩbana quena cũ caboori wamere mani cátiquẽpata, caroorije cáti pairãre bairo mani tũjuũmi Dio. “Caroorije manare bairo na yũ tũju,” mani ĩquẽcũmi Dio cũ caboorije macare mani cátiquẽpata.

²⁵ Rahabo ãnaco co cabairique quenare mũjaare yũ ĩ buiogũ. Cajũgoyerũ caũmũna na cáti eperico anibaco quena cabero Dio yere ariũjari Israel maja cayajiororũ co ya macarũre na catũjura ejaro co ya wiirũ na cajãa rotiyuro. Cabero aperã nare na cajĩagaro

ape wāpɛ na caruti rotiyupo. To bairo caroaro co cáto tujɛɛ, “Caroorije cátiqũcore bairona āmo,” co ĩ tujɛricɛmi Dio Rahabore.

²⁶ Camajocɛ cɛ rupaɛ cɛ yeri to camanicōaata cabai yajiricɛ āmi. Tũgooñaqueti, wārequeti baiimi. To bairona rupaɛ cabairore bairona, “Diore yɛ ariɛja nɛcɛbũgo,” caĩrã anibana quena caroare mani cátiqũpata ñuuquẽe. Jocarãna, “Diore yɛ ariɛja nɛcɛbũgo,” caĩrã mani aniborã.

3

La lengua

¹ Yɛ yarã, Dio Wadariquere cabuiori maja capãarã mɛja anigabapa. To bairo anigabana quena jĩcaarã jeto buiori maja cãniparã mɛja ã. Dio Wadariquere buiori maja na majuuna caroare na cátiqũpata rooro tamũorique na joogɛmi Dio. Cɛ Wadarique cabuioquẽnare jĩa netoro popiye tamũorique na joogɛmi Dio. Tere tũgooña majirã cɛ Wadarique cabuiorã capãarã cãniquetiparã mɛja ã. ² Mani nipetirã jĩcaɛ rɛjaricarɛ mano caroorijere mani átinucu. To bairo cána anibana quena jĩcaɛ maca caroorije ĩquẽcɛna caroa macaje jeto cɛ cawadaata caroaɛ ācɛmi. Cũa nipetirije cɛ cátigari wame cōo caroa macaje jeto cáti nutuacɛ ācɛmi caroa macaje jetore caĩ wadaɛ.

³ To bairi caballore camajare caumaɛre cɛ tũgooñañajate. Capaii cɛ cãnibato quena cɛ rijerɔpɛre come wẽ mani cajãata ti wẽ mena cɛ mani we tu maji. To bairona mani ñemero òca ñemeroacã to cãnibato quena tore mani cajũgo tũgooña majiata nipetiro mani cãniere caroaro mani ani maji. ⁴ Cumua capairica juti ajeri mena yo, mani cáto wino mena cááatia quenare tũgooñañajate. Wino capapuro pairica to cãnibato quena we turica pãi mena tia ɛpaɛ ti pãi mena we turi noo cɛ cabooro aá majimi. ⁵ To bairona mani ñemero òca pãiacã to cãnibato quena caroaro tore mani cajũgo tũgooña majiata caroorije mani caĩbope ĩ majiquẽto. To bairi ñemerore caroaro mani cajũgo tũgooñaquẽpata seeto caroorije jũgo wada pairique ã. Pero quenare tũgooñañajate. Weje capairi wejere mani cajĩa tuata pero òca peroacã anibato quena yoaro mee joe peocōa. ⁶ To bairona ã mani ñemero. Mani ñemero jũgori caroorije wadarique ã. To bairi to cãnacã wame caroorije caĩrã mani ã. Ape wame mani rupaɛ macaje mena caroorije mani cáto aperãre carooye tuu netorije ã mani ñemero mena caroorijere mani caĩ wadaro. To bairi mani cãnie quenare rooye tua mani ñemero mena rooro mani cawadaata. Sataná yarã wãtia na cawadajãrijere mani caapiɛjaata rooro wada pairique ã.

⁷ Macanɛcɛ macana nipetirã aña, cawɛrã, ria macana, waibɛcɛrã nipetirã caroaro na mani cũgo maji, na mani roti maji, nuricarãre na mani cabooata. ⁸ Nare nu, nare majio, baibana quena mani ñemero macare dope bairo mani roti majiquẽe. “Caroorije ĩquẽja,” mani ĩ majiquẽe mani ñemerore. Caroorije aperãre na mani caĩ wadaata seeto na mani rooye tuu. ⁹ Mani ɛpaɛ Diore mani Pacɛre caroare cɛ mani wada mani ñemero mena. To menana caroare Diore wadabana quena caroorije mani ĩ wada aperãre camajare Diore bairona cabairã cɛ cátanare. ¹⁰ Ñemero menana caĩ nɛcɛbũgori wame mani ĩ wada Diore. To bairo ĩbana quena to menana caroorije quenare mani ĩ aperãre. Yɛ yarã, to bairo caĩquetiparã mani ã. ¹¹ Yepa pupea caoco butiri ope quenare jĩca operɛna oco caroa jeto cabutirore, capiyarije ajuyaro butiquẽe. ¹² To bairona bai higuera cawamecɛtĩi quena. Olivo na caĩrije macare rica cɛtiqũto higuera yucɛ. To bairona bai ɛje wɛ quena. Higuera cawamecɛtie macare rica cɛtiqũto. To bairi oco yepa pupea caoco butiri ope quena jĩca operɛna caocarije cabutiata caocaaquẽtie butiquẽto. To bairi caroa jetore ĩ wadacōari caroorije macare cawadaquetipe ã.

La verdadera sabiduría

¹³ Caroaro catũgooña majirã anigarã caroa macaje jeto ája mɛjaa. To bairi, “Camaji netoɛ yɛ ã,” aperãre ĩqueticōaña. Aperã maca caroa macajere mɛja cátinucurije tujɛrã, “Caroaro catũgooña majirã āma,” mɛjaare ĩ tũgooñagarãma. ¹⁴ Mɛja yeripɛ aperãre na mɛja catujɛ ɛgoaata, na mɛja capeju cɛpata caroaro catũgooña majirã mee mɛja ã. To bairi, “Aperã netoro camajii yɛ ã,” ĩ tũgooñaquẽja. To bairo mɛja caĩ tũgooñaata

jocarāna m̄ja ĩ. ¹⁵ Dio c̄ cat̄gooña majiŕore baiŕo m̄ja t̄gooñaquēe. Ati yepa macana maca Diore camajiquēnare baiŕo m̄ja t̄gooñacōa. M̄ja majuuna m̄ja ya wame jetore t̄gooñari Dio c̄ cat̄gooñarore baiŕona m̄ja t̄gooñaquēe. Sataná yarā wātia na cat̄gooñarore baiŕona ā to baiŕo m̄ja cat̄gooñarije. ¹⁶ Aperāre cat̄j̄m̄ ũgoorā, capejuc̄na na cānop̄re ame tutirique, caroŕije nipetiri wame jeto ā. ¹⁷ Dio c̄ cat̄gooña majiŕore baiŕo maca cat̄gooñarā mani cāmata caroaro na mani t̄gooñagarā aperāre. Mani ame tutiquetigarā. Caroaro n̄c̄b̄ugori wadarique mena mani anigarā. Aperāre na mai t̄j̄uri na mani átinemogarā. Camajare j̄carore baiŕo jeto na mani mai t̄j̄ugarā. Caĭto pairā mani aniquetigarā. ¹⁸ Aperāre caroaro na mani cápata mani majuu caroaro cāna Dio c̄ caboorore baiŕo cāna mani anigarā.

4

La amistad con el mundo

¹⁻³ Caame tutirā m̄ja aninucu, m̄ja majuuna caroŕije m̄ja cátiŕijere átigabana. To baiŕona cāna aniri m̄ja ame tutinucu. Apeye unie m̄ja caboo netorijere c̄goquetibana aperā cac̄gorā ye macare m̄ja t̄j̄m̄ ũgoonucu. Na yere m̄ja cat̄j̄m̄ ũgoorijere m̄ja c̄go majiquēe. To baiŕi m̄ja ame tutinucu, m̄ja ame quēnucu. M̄ja caboorijere Diore m̄ja cajeniquēto maca m̄ja nuniquēemi.

⁴ J̄cao cāromio co manap̄re maiquetibaco caum̄a aperā mena maca co cat̄j̄m̄ mai epericarā c̄tore baiŕona m̄ja bai. Dio yarā anibana quena ati yepa macaje jetore m̄ja t̄gooña. Diore baiŕo t̄gooñaquetibana Diore cat̄gooña maiquēnare baiŕona m̄ja bai. Ati yepa macana caroŕije na cátiere camaii ũc̄ Diore camaiquēc̄ āmi. ⁵ Cariape ĩro ĩ Dio Wadarique ocōo baiŕi wame: “C̄ Esp̄ritu Santore cajooyupi Dio mani mena cānipāre, manire cátinemopāre. Seeto mani maimi Dio. Dio c̄ jetore mani camairo seeto boomi. To baiŕi ati ũm̄recoo macaje caroŕijere mani camaiquetiparore baiŕo ĩi. Ocōo baiŕo ĩ ucarique ā Dio Wadariquep̄: “‘Aperā netoro camajirā jā ā. Ñe unie jā r̄jaquēe,’ na majuuna caĭ yeri t̄gooña ocab̄ti netorāre na átinemoquetiḡmi Dio. Aperā maca caroaro caĭ t̄gooñarāre, ‘Aperā netoro camajirā jā ā,’ caĭ t̄gooñaquēna macare caroaro na átinemoḡmi Dio.”

⁷ To baiŕi Diore c̄ áti n̄c̄b̄ugoya. “M̄ caĭri wamere baiŕona cána jā anigarā,” c̄ ĩña. Sataná ye macare c̄ cawadaj̄rijere api netoo ocab̄tiya. To baiŕo m̄ja cabaiŕo m̄ja ruti aáḡmi Sataná, uwii. ⁸ Diore seeto c̄ mani cat̄gooña maiata c̄ quena seeto mani t̄gooña maiḡmi. To baiŕi caroŕije áti janacōaña. Ati yepa macana caroŕije na cátiere m̄ja cat̄gooñarijere t̄gooña janacōaña, Diore camairā anigarā. Dio c̄ caboorije jetore t̄gooña ocab̄tiya. ⁹ Caroŕije m̄ja cátiere t̄gooñarique pai jutiritiya. Caj̄goyep̄ caroŕije m̄ja cáti wariñuurique to cānibato quena yuc̄acā tiere t̄gooñarique pairi m̄ja yerire wajoaya. ¹⁰ “Caroŕije cácu yu ā,” c̄ ĩña mani Up̄au Diore. To baiŕo c̄ m̄ja caĭro, “Caroarā āma, yu mena macana āma,” m̄ja ĩ t̄j̄ḡmi Dio m̄ja quenare.

Juzgando al hermano

¹¹ Ȳ yarā, roŕije ame ĩ buio batequeticōaña. Aperā Jesure caap̄jarāre, “Roŕo áama,” na m̄ja caĭ buio bateata Dio c̄ carotirica wamere, “Ame maiña,” c̄ caĭrica wamere cabai netoo n̄carā m̄ja ā. Dio c̄ carotiriquere, “Ñuuquēe, tiere yu n̄c̄b̄ugoquēe,” caĭrāre baiŕona m̄ja bai ti wamere c̄ carotirica wamere m̄ja caap̄ n̄c̄b̄ugoquēpata. ¹² Dio j̄cauna āmi manire carotii. To baiŕi c̄ jetona, “Ani roŕo áami. Apeĭ yu carotirijere caroaro áami,” manire caĭ t̄j̄m̄ majii āmi Dio c̄ jetona. To baiŕi j̄cauna āmi Dio caroŕā na cabai yajiri paup̄re mani cáaábopere manire canetooboja majii. To baiŕo quena c̄na āmi Dio aperāre c̄re cabooquēna na cabai yajiri paup̄re carei. To baiŕi mani majuuna, “Apeĭ caroŕije cácu āmi,” cariape mani ĩ majiquēe. Dio j̄cauna āmi caroŕije cánare tiere caĭ majii.

Inseguridad del día de mañana

¹³ Noa, “Bujiyũ o bujiyũ ape rũmũ aperorũ yũ aácoagũ. Jĩca cũma torũ paa, paio ro yũ wapatagũ,” caĩrã, yũ apiya mũjaa. ¹⁴ To bairo caĩ tũgooñaquetipe ã manire. Yucũ, bujiyũ, o bujiyũ ape rũmũ manire cabaipere mani majiquẽe, yoaro cacatiparã me aniri. Yoaro mee oco burũri cabuje wamũrijere bairona mani camaja quena to bairona yoaro mee mani anigarã ati yeparũre. ¹⁵ Ocõo bairo maca caĩ tũgooñaparã mani ã: “Dio cũ cabooata yoaro mani catigarã. To bairi cacatirã aniri cũ caboorijere mani átigarã.” ¹⁶ Yucũra, “Yũ majuuna caroaro yũ maji yũ cabaipere. To bairi aperã netoro caroaro yũ átigũ,” mũja caĩrije ñuquẽe. ¹⁷ To bairi caroa wame áti majibana quena tiere mani cátiqũepata rooro mani áa.

5

Advertencia a los ricos

¹ Caapeye unie pairã yũ apiya mũjaa. Mũja capopiye tamũopere tũgooñarique pai otiya. ² Apeye unie paio majuu caroa to cãnibato quena yajigaro. Mũja jutii quena caroa majuu to cãnibato quena caroorãacã uga regarãma. ³ Mũja ye cawapa pacarije caajiyari cuiri niyeru cuiri mũja majuuna mũja cacũbatie utabutigaro. To bairi tie to bairo cabairijere tũjũri, “Caroaro aperãre na mũja cátinemoquẽjupa,” mũja ĩ tũjũgũmi Dio. To bairi tie mena caroaro camajare na mũja cátinemoquetaje wapa mũja popiyeyegũmi Dio. To bairona mũja popiyeyegũmi Dio camaja caroorije na cátaje wapa nare cũ capopiyeyeri rũmũ cãnopũre. Ati rũmũri paio apeye uniere cacũrã mũja anibana quena caberorũ popiye tamũoriquẽ mũjaare anigaro.

⁴ Mũja wejeri paabojari majare caroaro na mũja cawapayequẽjupa. Na mũja cawapayequẽtiere tũjũ majimi mani Ūpaũ Dio. To bairi caroaro na mũja cawapayequẽnare na tũjũmi Dio na catũgooñarique pairijere. ⁵ Nuricũ wescũre cũ numa camaja, caroarũ cũ caricutorũ cũ mani jĩa ugagarã ĩrã. To bairi cũ na canuro caroaro uga wariĩuumi wescũ, “Cabero yũ jĩa ugagarãma,” ĩ tũgooñaquẽcũna. Cũre bairona mũja bai, yucũacã ati yeparũ ãnaa. Mũja majuuna mũja caboorijere mũja áti wariĩuunucu, caberorũ Dio mũjaare cũ capopiyeyepere tũgooñaquẽnana. ⁶ Aperãre caroaro cánare presorũ na mũja cajooyupa. Na joo, ñee caroorije wapa meena nare aperãre mũja cajĩa rotiyupa. Dope bairo mũjaare caboca áti majiquẽjupa. To bairi mũja macare mũja popiyeyegũmi Dio yua.

La paciencia y la oración

⁷ Yũ yarã, mani Ūpaũ Jesu cũ catunu atípere caroaro tũgooña yuuya. Mũja weje macaje ugariquere oterã mũja tũgooña patowãcaquẽe tie mũja caugapere. Mũja caoterique caocarero bero batĩ, cayoaro berorũ carica cũtorũ mũja caugapere mũja tũgooña yuu maji. ⁸ To bairona mani Ūpaũ Jesu cũ catunu atípere tũgooña yuuya. Petoacã rũja cũ catunu atíparo jũgoye. To bairi yeri ocabũtiya. Jesure cũ tũgooña janaquẽja. ⁹ Aperãre, “Rooro mũja áa,” na ĩ tũjũ muĩquẽja. To bairo caĩ tũjũ muĩrã mũja cãmata mani Ūpaũ Jesu cũ catunu ejari paũrũ, “Rooro mũja cáru,” mũja ĩgũmi mũjaare tunu. Petoacã rũja cũ catunu atíparo jũgoye.

¹⁰ Dio ye quetire cabuiori maja tirũmũrũ macana na cabairiquere tũgooñaña. Aperã maca Dio ye quetire na cabuorijere apigateerã na capopiyeyeyuparã. Nare na capopiyeyeriye to cãnibato quena catũgooñarique paiquẽjuparã. To bairona catũgooñarique paiquetipe ã mani quenare. ¹¹ “Diore caariũja janaquẽna popiye nare to cãnibato quena wariĩuurã áama,” mani ĩ maji. Jobũ tirũmũrũ macacũ cũ capopiye tamũoriquere mani maji. Tamũobacũ quena yeri ocabũtiri Diore caariũja janaquẽjupũ Jobũ. To bairo cũ catamũoro bero Dio caroaro wariĩuuriquere cũ cajooyurũ. To bairona mani quenare mani catamũoro mani mai tũjũũmi Dio. Mani mai tũjũri, caroaro mani átinemogũmi Dio yua.

¹² Yũ yarã, ape wame mere mũjaare yũ caĩ buiorique netoro ocõo bairi wame cátiye ã: Cariape macaje, ĩ jocaquetaje jetore ĩña mũjaa, “Dio mena jã ĩ,” ĩquẽnana. ĩtori mee, “Jã átigarã,” ĩrã to bairona ája. Ape wame cátiqũetana ãnaa cariape, “Jã átiqũepũ,” ĩña. Cariape jeto caĩparã mani ã. Jocarãna caĩrã mani cãmata mani popiyeyegũmi Dio.

¹³ Mɔja capopiye tamɔoata Diore cɔ jeni nɔcɔbɔgoya mɔja capopiye tamɔorijere. Mɔja mena macana cawariɔuurɔ Diore cɔ na ɔ wariɔuu bajaato. ¹⁴ Jɔcaɔ ɔcɔ mɔja mena macacɔ cɔ cariaata Jesure caapiɔjarɔre cajugo ɔnare na cɔ piato. Na cɔ capiro na maca cariaɔ tɔpɔ atɔ, Diore cɔ na jenibojaato. Cɔpɔre ɔje wareri, “Jɔ ɔpɔɔ Jesu, mɔ yaɔ cɔ cɔno maca cɔ mɔ catiowa,” Diore cɔ na ɔ jenibojaato. ¹⁵ “Cɔ ɔtinemogɔmi Dio,” Diore cɔ ɔ tɔgoɔɔna nɔcɔbɔgori cɔ na caɔ jenibojaro ɔnuugɔmi cariaɔ na mena macacɔ. Cɔ catiogɔmi Dio. Cariabatacɔ caroorije cɔ cɔtaje to cɔmata tiere cɔ majiriobojagɔmi Dio. ¹⁶ To bairi caroorije ɔna mɔja mena macana Jesure caapiɔjarɔre ame buioya. To bairi Diore ame ɔ jenibojaya. To bairo mɔja caame ɔbojaro cɔ mɔja cajenirijere mɔja apigɔmi Dio. Apiri, mɔja netoogɔmi mɔja cariaye cɔtiere. Capee caroare ɔtibojagɔmi Dio caɔɔ cɔre caapiɔjaɔ cɔ cajeniro. ¹⁷ Elɔas cawamecɔcɔ Dio ye quetire buiori majocɔ caɔɔpɔ. Diore cɔ cajeniriquere tɔgoɔɔna. Manire bairona cabaii camajocɔ caɔɔpɔ. Manire bairona cabaii anibacɔ quena, “To ocaqueticɔato,” Diore seeto cɔ caɔ jeniɔpɔ. To bairo Diore cɔ caɔ jeniro ati yepapɔ caocaquɔjeupe itia cɔma, ape cɔma recomaca. ¹⁸ Cabero Diore cɔ cajeniro caocayupe tunu. Caocarɔ bero na caoterije caputiyupe tunu.

¹⁹⁻²⁰ ɔ yɔrɔ, ati wame majiɔna mɔjaa: Jɔcaɔri una mɔja mena macana Dio Wadariquere caapiɔjaricɔrɔ anibana quena Jesure na camajiritiata tɔgoɔɔna ocabɔtiriquere nare cajoope ɔ. To bairo Jesure tɔgoɔɔna ocabɔtiriquere na mɔja cajooro pairo na caroorije to cɔnibato quena tiere na majiriobojagɔmi Dio. To bairi na yeri cayajiboriquere netogarɔma yua.

To cɔona ɔ.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

¹⁻² Yna Pedro m̄jaare yu queti joo. Jesucristo c̄ cabueric̄, c̄ ye quetire c̄ cabuio rotiric̄ yu ā. Ati p̄uro m̄ñ̄ja queti joo aperorip̄ c̄aaá baterāre. Ponto na caīri yepa, Galacia na caīri yepa, Capadosia na caīri yepa, to c̄nacā pā c̄ni bate teñarāre m̄ñ̄ja queti joo mari Pac̄ Dio c̄ yarā c̄na c̄ cabejericarāre.

Nemoop̄na m̄ja quenare cac̄ñ̄upi Dio, Jesucristore caapipajeerā m̄ja c̄nipere. C̄re m̄ja caapipajeero m̄ja quenare cawajoayupi. To bairi Dio Esp̄ritu Santo caroarā m̄ja anio joroque áami, Jesucristo c̄ caríi yajibojarique j̄gori. Caroaro m̄ñ̄ja ñuu roti. Caroaro aní wariñuuriquere c̄ joato Dio m̄jaare.

Una vida de esperanza

³ “Caroaro j̄re m̄ c̄tibojayupa,” j̄ ñucu mari Up̄a Jesucristo Pac̄ Diore. Mari bopaca t̄j̄r̄i c̄ punaa c̄nare mari cac̄ñ̄upi. Jesucristo c̄ cabai yajiro bero c̄ catunu catiopyupi Dio Jesure. To bairi mari quenare mari tunu catioḡmi Dio. ⁴ Dio caroa wariñuuriquere j̄ buip̄ cac̄bojayupi m̄ja quenare. Ati yepa macaje caboarije, capetirije unie meere marire cac̄bojayupi Dio mari c̄ni wariñuupere. ⁵ Diore c̄ mari caapipajee ñuc̄b̄ḡoro maca mari cotemi c̄ cáti maji tutuarije mena. Cabero c̄ catunu atí pā c̄nop̄ c̄ cacotericarā marire jooḡmi caroa majuure. ⁶ Ti wamere t̄ḡooñarā caroaro cayeri wariñuurā m̄ja ā m̄ja quena, yuc̄re capopiye tam̄orā nibaop̄nana. ⁷ Yuc̄re ati yepar̄re m̄ja capopiye tam̄orije ā, ¿caroaro Diore cáti ñuc̄b̄ḡorā na āti? ĩro. Caajiyarijere pero mena roañama camaja, ¿oro na caīrije majuuna to āti? ĩ majigarā. Caroa caajiyarije jeto catuaro t̄j̄r̄ā, “Cawapa pacarije jeto ā,” ĩ majima yua. To bairi camaja caajiyarijere na cabooro netoro boomi Dio c̄re caapipajee ñuc̄b̄ḡorā macare. To bairi Jesucristo c̄ catunu atí pā c̄nop̄ m̄ja t̄j̄m̄ wariñuuḡmi c̄re caapipajee ñuc̄b̄ḡoricarāre. Ti pār̄p̄ aperā quena c̄re caapipajeericarā, “Caroaro c̄jupa na quena, Cristore caapipajeequēna maca rooro nare na c̄tibao joroquena,” m̄ja ĩgarāma. ⁸ Jesucristore cat̄j̄ñ̄aquetana nibaop̄nana c̄re m̄ja mai m̄ja quena. Yuc̄ quenare c̄ t̄j̄m̄quetibaop̄nana seeto majuu wariñuurique mena c̄re m̄ja apipajee. ⁹ To bairi Jesucristore caroaro caapipajeerā m̄ja c̄noi m̄ja yeri c̄ t̄r̄p̄ c̄nic̄ōa aninucupere m̄ja cajooyupi Dio, caroarā ya pār̄p̄ c̄aaáboricarāre.

¹⁰ Tir̄m̄r̄p̄ Dio ye queti buiobojari maja ānana c̄re caapipajeerā marire c̄ cane-toobojapere caī buio ucyupa. To bairo Dio marire c̄ cabopaca t̄j̄p̄ere caī buio ucaricarā nibaop̄nana caroaro caapi maji petiquējupa. ¹¹ To bairi Dio Esp̄ritu Santo na yerip̄ ejari na camajioñupi. Dio c̄ cabejeric̄ Cristo c̄ capopiye tam̄opere, cabero camaja c̄ na cáti ñuc̄b̄ḡopere na camajioñupi Esp̄ritu Santo. To bairi naa Dio ye quetire buiobojari maja ānana caroaro bueri, “¿Nii c̄ āc̄ati Dio c̄ cabejerā majuu? ¿Noo c̄op̄ to bairoati atie Dio marire c̄ cabuiorije?” caī t̄ḡooñañuparā. ¹² To bairi, “M̄ja cabai yajiro berop̄ baigaro,” na caī majioñupi Dio Esp̄ritu Santo na ānanare. To bairi maria na bero macana mari c̄ni ȳtea c̄nop̄ cabaiw̄ na ānana na caī buio ucarica wame yua. To bairi na cabuoriquere ati ȳteap̄ cabairiquere Jesu ye quetire m̄jaare caī buioyupa aperā yua. Esp̄ritu Santona ñm̄recoop̄ c̄atác̄ nare c̄ cabuio ocab̄tirije mena cabuioyupa. To bairi cariape tie quetire m̄ja caapiyupa. Ti wamere Dio camajare c̄ cabopaca t̄j̄ri jere t̄ḡooñanucurāma Dio t̄ macana ángel maja na quena.

Dio nos llama a una vida santa

¹³ To bairi m̄ja cátipere caroaro majuu t̄ḡooña majiña. Maja catí t̄ḡooñaña. Jesucristo c̄ catunu ejari pā c̄nop̄ c̄ mena m̄ja c̄nic̄ōa aní wariñuunucupere t̄ḡooñaña. M̄jaare Dio c̄ cabopaca t̄j̄ro maca caroaro m̄ja anic̄ōa wariñuugarā.

¹⁴ Cawimarã na pacuare caroaro caapipajeerãre bairona mari Pacu Diore caroaro caapipajeerã ãña. Caroorije mũaja cátibopere tũgoõñaqueticõaña. Diore mũaja camajiparo jũgoye mũaja catũgoõñanucuriquere bairo tũgoõñaqueticõaña. ¹⁵ Caroa macare ája, Dio marire cabejericu caroaũ cu cãnore ãrã, caroorije cátiñaquẽcu ãmi ãrã. ¹⁶ Dio Wadariquerũ ocõo bairo ã ucarique ã: “Caroare ája, yua caroare cácu yu cãno maca.” ¹⁷ Diore, “Jã Pacu,” cũre mari ã, cu jenirã. Cũa ape rũmũrũ camaja nipetiro na cátajere jeniña bejegũmi. Jĩcarore bairona na jeniña bejegũmi. Cũre caapipajeequetanare na ropiyeyegũmi. To bairi yucũre mari Pacure nũcũbũgori caroare ája ati yepa ãnarũ. ¹⁸ Mũaja ñicu jãa na cãnaje cõtiere bairo mũaja cãninucubajupa. To bairo rooro mũaja cãnajere mũaja canetoobojayupi Dio. Caroaro mũaja majirã paio marire cu cawapayebojariquere. Apeye unie capetirije, niyeru caajiyarije unie mena marire cawapayebojaquẽjupi Dio. ¹⁹ Pairo cawapacũti netorije mena maca cawapayebojayupi marire. Cristo marire cu carĩ yajibojarique mena maca cawapayebojayupi. Diore áti nũcũbũgorã waibũcũrã, caroarã jeto judío maja na cajĩa joe buje mũgonucurique cãñupa. To bairo waibũcu na cajĩarore bairona Jesucristo caroorije mácuere aperã cũre na cajĩaro na camataquẽjupi Dio, caroorije camaja na cátie wapa nare cu wapayebojaato ãi. ²⁰ Nemoorũre ati yepare átiũ jũgoyepũna Cristo marire cu cabai yajibojapere camaji jũgoyeyeyupi Dio. To bairi ato cõopũre caejayupi Cristo, marire bai yajibojau acũ. ²¹ Marire cu cabai yajibojaro bero cu catunu catioyupi Dio. Cu tunu catio, cu cane aájupi cu tũrũ, camaja cu na canũcũbũgoparore bairo ãi. To bairi Cristo marire cu cabai yajibojaro maca Diore mũaja apipajee nũcũbũgo mũaja quena. Cu nũcũbũgori mũaja quena Dio mena mũaja cãnicõa aninucupere mũaja tũgoõña wariũuu. ²² Tie cajocaquẽtie quetire mũaja caapi nũcũbũgoyupa. Mũaja caapipajee nũcũbũgoro mũaja yeripũ caroorijere mũaja camajiritiobojayupi Dio. To bairi aperã cũre caapipajeerã quenare nare camairã mũaja ã. To bairi seeto mũaja yeripũ ame maiña. ²³ Mari pacua punaa buiarãpũ cabai yajiparã mari ã. Yucũra Dio cãnicõa ãcu cu ye quetire capetiquẽtie jũgori cu punaa maca mari ã. To bairona cu punaa, cu mena cãnicõa aninucuparãre marire cacũñupi Dio cu ye quetire mari caapipajeero. Ocõo bairo ã ucarique ã:

²⁴ Ta yoaro mee jinicõa. Caoó quena yoaro mee jini caroa nibaorũtona. Tie yoaro mee to cajinirijere bairona mari camaja quena mari bai yajigarã.

²⁵ Dio Wadarique maca yajiquetigarõ. To cãnacã rũmũ cãnie anicõa aninucugaro. Ti wamerena Dio Wadarique caroa quetire cabuioyupa aperã mũaja quenare.

2

¹ To bairi caroorije to cãnacã wame áti janacõaña. Aperã, “Caroarã ãma naa,” marire na ã tũjuato ãrã jĩcaarã mũaja baito teña. Mũaja yeripũre cañuuquẽto to bairo mũaja baito teña. To bairo mũaja cabaitorijere, ãtorique quenare janacõaña. Aperãre mũaja catũju ugoorijere janacõaña. Aperãre caroorije na wada pai ujaqueticõaña. ²⁻³ Mari Uraũ Jesu caroaro marire cu cátibojarijere mũaja maji, cu ye quetire caapiricarã aniri. To bairi cu ye quetire apiganemori, seeto apiya. Cadaquei ãpunemogũ cu caotirore bairona, “Dio Wadariquere yu apinemogacũrũ,” ã tũgoõñari apiya. Tere apirã mari yeri ocabũti Dio cu caboori wame mari cáti ocabũtiparore bairo ãrã.

Cristo, la piedra viva

⁴⁻⁸ Ocõo bairo ã ucarique ã Jesure Dio cu caĩrique:

Jerusalẽrũ cu yu cũ yu cabejericũre, yu Macũre. Noa cũre caapipajeerã, “Jocũna cu yu caapipajeebajupa,” ã tũgoõñarique paiquetigarãma. Cañuu majuu ãmi. To bairi camaja ãta wii quenoogarã caroa ãtaa jĩca na cacũ jũgora na cabejerore bairona cũre yu bejewũ yũre caapipajeerãre cajũgo anipãre, ã ucarique ã.

Ti wame caroa ãtaa na cabeje cũricarore bairona ã Dio cu Macũ Jesure cu cabeje cũrique. “Jesu cañuu netou ãmi,” cu ã tũjũmi Dio. Mũaja quena, “Cañuu netou ãmi Jesu,” cũre mũaja ã tũju mũaja quena. To bairi cũre mũaja api nũcũbũgo. Aperã maca cu boocuẽema. Cabero moquena camaja ãta wiire nũcori na cabeje cũ jũgorica bero macaje

ape rupaa ũta rupaare bejerāma moquena, ti wiire yaparogarā. Mari maca ti rupaare bairo mari bai. Marire cabeje cūñupi Dio jīca poa cū yarā caroarā cānīparāre. To bairo cū cacūricarā aniri Jesucristo jūgori, cū cāti nemoro mena Dio cū catujū wariñuurijere mari áticōa aninucugarā.

Ape wame ocōo bairo ĩ ucarique ā buio majiorique moquena:

Ūta wiire cawerā, “Atia ñuuquēe,” ĩrā carocacōañuparā. Tia na carocaricarena caneñuparā aperā maca, “Ñuu majuucōa,” ĩri. To bairi wii pucua cānīparore ape rupaa jūgoye cawe peóyuparā, “Tia mari cacōoñarica anigarō,” ĩrā.

Jesure ĩgaro ĩ ti wame. Ape pañ ocōo bairo ĩ ucarique ā:

Ma recomacarpñ ũtaa caruirore bairona yñ cūgn yñ Macñre. Ūtaarpñre carñga ta roca cumurāre bairo cūre baigarāma.

To bairona baima cūre caapi nñcñbñgoquēna maca. Cū ye quetire bai botiobana Cristore nñcñbñgo majiquēema. Tirñmñrñ, “To bairona baigarāma,” Dio cū cañricarore bairona baima. To bairo nñcñbñgoquetibana yajigarāma yua.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Mñja quenare cabejeyupi Dio, caroarā yñ yarā, yñ yere cána anigarāma ĩi. Cañuurije cū ye quetire cabuiobojaparāre mñja cabeje cūñupi Dio. Tirñmñrñre caroorijere cāti aninucurā mñja cānībao joroquena cabejeyupi Dio mñja quenare. Yucñra yua cū cānore bairo mñja ani maji, cū apipajeeri. ¹⁰ Tirñmñrñ Jesucristore apipajeegarā jūgoye Dio yarā mñja cāniquējupa mai. Mñjaare cū cabopaca tñjñrije to nibao joroquena cūre mñja camajiquējupa. Yucñra cū yarā mñja ā, Jesucristore caapi nñcñbñgorā aniri.

Vivan para servir a Dios

¹¹ Yñ yarā, yñ camairā, apeye caroaro mññja ĩ buiopa: Ati yerapñ yoaro mñja aniquetigarā, ñmñrecoopñ Dio tñrñ cānīparā aniri. To bairi ati yerpa macana Diore cāti nñcñbñgoquēna caroorije na cātinucurijere átiqueticōañā. Tere mñja cápata Diore mñja booquetiborā. To bairi tie caroorijere teeya. ¹² To bairi ati yerapñ ānaa, camaja Diore cū camajiquēna watoapñ nibaopñnana caroaro ája. To bairo caroa mñja cáto aperā, “Rooro áama,” mñjaare cañrā nibaopñnana ape rñmñrñ cañuurije mñja cāti aniere tñjñrā na quena Diore apipajeegarāma jīcaarā. To bairi na quena Diore cāti nñcñbñgorā anigarāma Cristo cū catunu atí pañ cānopñre. ¹³ Mari ĩpañ Jesu yarā aniri maca ĩparā quenare na nñcñbñgoya. Gobierno ĩpañ majuu quenare cū nñcñbñgoya. ¹⁴ Cūre carotibojarā quenare na nñcñbñgoya, caroorije cānare capopiyeyeorā na cāno maca. Caroare cána macare, “Caroaro mñja áa,” na ĩma. To bairi, “Caroare mñja áa,” marire na cañ tñjñparore bairo ĩrā na nñcñbñgoya. ¹⁵ Diore camajiquēna maca caroare mñja cáto tñjñrā rooro mñjaare na cañrije janagarāma yua. To bairi caroare mñja cátipere boomi Dio. ¹⁶ Dio cū carotiriquere mari cátiquetibato quena mari camajirioyupi Dio. To bairi, “Caroorije marire cū camajiriojaro ĩrā caroorijere mari átinucu anicōagarā,” ĩ tñgooñaqueticōañā. Ocōo bairo maca ĩ tñgooñañā: “Yñre mairi caroorije yñ cátajere camajirioyupi Dio. To bairi yñ quena cū mai, cū caboorije macare yñ átign,” ĩ tñgooñañā. ¹⁷ Camaja nipetirā na nñcñbñgoya. Diore caapipajeerā aniri ame maiñā. Diore seeto nñcñbñgoya. Gobierno ĩpañ nipetiro carotii majuu quenare cū nñcñbñgoya.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Paabojari maja, mñja ĩparā na carotirijere áti nñcñbñgoya. Cañuurā, uwaricaro mano caroaro carotirāre na áti nñcñbñgoya. Aperā quenare rooro mñjaare cána na nibao joroquena na quenare na áti nñcñbñgoya. ¹⁹ Caroaro mñja cátie to nibao joroquena mñja ĩparā mñjaare na capopiyeyero na boca punijiniquēja. “To bairo boñmi Dio yñ caboca punijiniquētiere,” mñja cañ tñgooñā ocabutiro mñja tñjñ wariñuugñmi Dio. ²⁰ Mñja majuuna rooro mñja cátie wapa mñjaare na capopiyeyeata mñja majuuna mñja cabai buicñtie ā tiea. To bairo cabairo boca ĩ punijinirique manona mñja cāmata mñjaare Dio cū catujū wariñuuri wame me ā tiea. Caroa macaje macare mñja cátibao joroquena mñjaare na capopiyeyero boca punijiniquēnana mñja cāno mñja tñjñ wariñuugñmi Dio. ²¹ Cristo

cū quena marire popiye tam̄obojaw cū majuuna caroorije cū cátiē wapa mee cabaiwĩ. To bairi mari quenare cū yarã mari cãno marire popiye tam̄orique anigaro, caroorije mari cátiquetibao joroquena. ²² Cũa Cristo caroorije cátiñaquẽcū cãmi. Caitõn mee cãmi. ²³ Cañũn cū nibao joroquena rooro cū caĩwã. Rooro cū na caĩbao joroquena na caboca ĩ punijiniquẽmi Jesu. Rooro cũre na cáto, “Dio m̄ja popiyeyegũmi rooro yũre m̄ja cátiē wapa,” na caboca ĩ tutiquẽmi. Ocõo bairo maca caĩ tũgoõñañupi Jesu: “Dio maca cariape cawapayei ãmi. To bairi rooro yũre na cátiere tũju majimi,” caĩ tũgoõñañupi Jesu. ²⁴ To bairi caroorijere mari cátiē wapa yucũ tẽorica pãipũ marire cabai yajibojawĩ Jesu. Cabai yajibojawĩ, caroorijere mari cáti aniquetiparore bairo ĩi. Caroa macare na áti anicõato ĩi mari cabai yajibojawĩ. ²⁵ Oveja nuricarã na cabairijere tũgoõñaña. Na ƣpaũ cū camamata noo na caboori paũ owa yajicõaborãma, tũgoõña majiquetiri. M̄ja quena nare bairona mari ƣpaũ Diore tũgoõñaquẽnana m̄ja cabooro cána m̄ja cãnibajura. Yucũra Jesucristore cū apipajeeri cū mena macana m̄ja ã m̄ja quena. Cū mena macana m̄ja cãno caroaro m̄ja cotemi Jesu. Oveja na ƣpaũ, owa yajirema ĩi nare cū cacoterore bairona m̄ja cotemi Jesu m̄ja quenare.

3

Cómo deben vivir los casados

¹ M̄jaa cãromia m̄ja manapũare na áti nũcũbugoya. Jĩcaarã m̄ja manapũa Dio ye quetire caapipajeequẽna ãma. Na una caroaro nare m̄ja cáti nũcũbugorijere tũjuri wariñũugarãma. To bairi, “Yũ nũmore bairona Dio ye quetire caapipajeeri yũ anigu yũ quena,” ĩgarãma. “Mũ quena Dio ye quetire apipajeeya,” nare m̄ja caĩquetibao joroquena to bairona na catũgoõñarijere wajoagarãma. ² Aperã caũmũare m̄ja catũju epequẽtiere, caroaro m̄ja cãniere, m̄ja cãni nũcũbugorijere tũjuri na quena Cristore apipajeegarãma. ³ “Caroa juti jañarico, poa wũga peocõarico, caroa caajiyarije mena wamaga netocõarico yũ anigo,” ĩ tũgoõñarique paĩquẽja m̄ja rupaũrire. ⁴ Caroarã cãromia anigarã m̄ja yeri macaje cãnipe macare tũgoõñaña. Caroa cayeri yũju ñuurã ãña. To bairo cabairã m̄ja cãmata caroa m̄ja cãnie petiquetigaro. M̄ja yeripũ to bairo cabai nũcũbugorã m̄ja cãniere seeto tũju wariñũugũmi Dio m̄jaare cãromiare. ⁵ Tĩrũmũpũ macana cãromia caroarã Diore caapipajeerã to bairona caroaro cayeri yũju ñuurã cãñuparã. Na manapũare cáti nũcũbugonucũñuparã. ⁶ To bairona Sara sawamescõo Abraham nũmo ãnaco co manapũre cū cáti nũcũbugoyuro. “Yũ ƣpaũ,” cū caĩ tũju nũcũbugonucũñuro. M̄ja quena m̄ja yeripũ Sara co cabainucuriquere bairo m̄ja anigarã m̄ja quena m̄ja manapũare m̄ja cáti nũcũbugoata.

⁷ M̄ja quena na manapũa nũcũbugorique mena ãña m̄ja nũmoa romiri mena. Na caboorijere tũgoõña majĩnucũña. Na maca cãromia aniri m̄ja rũgarona tutuama. Na quena Diore caapipajeerã aniri cū tũpũ cãnicõa aniparã ãma. To bairi na mena caroaro m̄ja cãni nũcũbugoquẽpata m̄ja apiquetigũmi Dio cũre m̄ja cajeniro.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Ape wame m̄ñũja ĩ buio tũjara. Caroaro ame jũgo ãña, ame wada canamuquẽnana. Jĩcaũ punaare bairo ame maiña. Jĩcaũ m̄ja yaũ cū catamũoata cū átinemoña. M̄ja majuuna bai nũcũbugo uwioqueticõaña. ⁹ Aperã rooro m̄jaare na cápata rooro na tuti amequeticõaña. “Mũ ñũuquẽe,” m̄ja na caĩ tutiata na caĩrore bairo na ĩ amequeticõaña. Caroa oca macare na boca ĩña. To bairona na m̄ja caboca ĩro boomi Dio. Wariñũurique m̄ja joogũmi caroa wame macare na m̄ja caboca ĩata. To bairi caroare Diore na jenibojaya, mari quenare caroare marire joogũmi Dio ĩrã. ¹⁰ Ocõo bairo caĩ ucayupa Dio ye quetire buiori maja ãnana:

Jĩcaũ caroaro cãni wariñũũ anigu caroorije cū ĩqueticõato.

¹¹ Caroorije cū áti janacõato. Caroa macare cáticõa aninucũ cū ãmaro. Aperã mena nũcũbugo yericũtaje, caroa ãnajere seeto majuu caboũ cū anicõato.

¹² Mari ƣpaũ Dio caroaro na tũju pojeroomi cū yarã jetore. Cũre na cajeniro na apimi. Rooro cána macare na átinemoquetigũmi Dio, ĩ ucarique ã.

¹³ Caroa jetore m̄ja cáticōa āmata dope bairo m̄ja rooye tuu majiquetigarāma m̄jaare capopiyeyegarā. ¹⁴ To bairi caroare m̄ja cátie wapa rooro m̄jaare na cátibao joroquena wariñuurique macare m̄ja joogumi Dio. To bairi na uwiquēja. T̄gooñarique paiquēja. ¹⁵ Roorije m̄jaare na cátie to nibao joroquena, “Cristo yu ̄pañ, yu yerip̄re āmi,” ĩ t̄gooñari yeri ocabutiya. J̄caarā, “¿Nope ĩrā Cristore cu m̄ja apipajeeti?” m̄ja jeniñagarāma. To bairo m̄jaare na cajeniñapere nare m̄ja caĭ ȳpa wamere t̄gooña majiña. To bairi cariapena na m̄ja ȳ majigarā. Caroa ȳju ñuuro wadarique mena, ñucub̄gorique mena nare m̄ja boca ĩ majigarā. ¹⁶ Cristo yarā aniri caroaro áticōa aninuciña. To bairo m̄ja cabairijere cat̄jurā maca, “Jocarāna m̄ja ĩ,” na ĩgarāma m̄jaare cawada pairāre. To bairo na caĭro t̄gooña bobogarāma to bairo m̄jaare na caĭtorijere yua. ¹⁷ Cauwarā m̄jaare popiyeyegarāma nare Dio cu camataquēpata. To bairona rooro m̄ja átigarāma caroa m̄ja cátie to nibao joroquena. To bairo cabairi pañ, “Ñuugaro, popiye mari cabaipere boñmi Dio,” m̄ja ĩ t̄gooña ocabutigarā. To bairo m̄ja can̄caro m̄ja t̄ju wariñuugumi Dio. Caroorije macare m̄ja cátie wapa m̄jaare na capopiyeyero Dio m̄jaare cu cat̄ju wariñuupa wame me ā tiea. M̄ja majuuna m̄ja cátie bui ā tiea. ¹⁸ Cristo quena catam̄owĭ caroorije mari cátie wapa, marire bai yajibojañ. Cañuñ aniri mari cawapaye peoc̄abojayupi Jesucristo caroorā mari anibao joroquena. To bairi bai yaji bapooquetigumi, cawapaye peoc̄aric̄u aniri. Marire cawapayebojayupi, Dio mena caroaro mari cāni majiparore bairo ĩi. Cu rupañ̄re cu na caj̄arique to nibao joroquena cu yeri cacatiyupi. ¹⁹ Yeri aác̄uñ cabai yajiricarā na ya pañ̄ caejayup̄ñ. Eja, cu ye quetire na cabuioyup̄ñ. ²⁰ Tir̄m̄uñ macacu Noé ānac̄u cu cānop̄ Diore cabai botioyuparā to macana. Noé ānac̄u cumua capairica cájuñ. Cu cátitoye yoaro cayuubajup̄ñ Dio, camaja ȳre na apipajeato ĩi. To bairo Dio cu cayuubao joroquena petona ocho, itia peniro cānac̄uñna jeto, Noé cu yarā mena jeto Diore caapipajeeyuparā. Apipajeeri cacatiyuparā cumua pupeañ̄ ati yepare Dio cu caruuro. ²¹ To bairona ā Noé cu cabairi wame, mari cabautisa rotirije. Rupañ̄ cojerique me ā bautisa rotirique. Mari bautisa roti, “Caroorā ya pañ̄ cāaáboric̄ure yu netoobojayupi Jesucristo,” ĩrā. “Yu rupañ̄ macaje ũgueri coje rericarore bairo yu yeri macaje caroorijere yu coje rebojaya.” Ti wame quena Diore ĩrā mari bautisa roti. Jesucristo marire bai yajibojari bero catunu catiyupi. Cu catunu catirique j̄gori mari quena to cānac̄u r̄m̄ñ cacaticōa aniparā mari ā. ²² Jesucristo tunu catiri bero ñm̄recoop̄ñ catunu wam̄coajupi. Top̄ñ ācu Dio tuna cu mena carotii āmi yua. Nipetirore carotii āmi. Dio tu macana ángel maja, aperā carotirā na ĩoro macana quenare carotii āmi Jesucristo.

4

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

¹⁻² To bairi m̄ja catam̄oata Jesucristo cu cānajere t̄gooñaña. “Cu na capopiyeyeorique to nibao joroquena caroorije cátiquējupi,” ĩ t̄gooñaña. “Cu Pañ̄ mena netoro cat̄gooña ocabutiya,” ĩ t̄gooñaña. To bairo ĩ t̄gooñarā to bairona m̄ja quena Dio mena netob̄jaro m̄ja t̄gooña ocabutigarā. Noa tam̄obaop̄ñana to bairo cat̄gooñarā Dio cu caboorijere ána áama. Caroorije átigaquēema. Ati yepa ānaa caroorije camaja na cáti aninucurijere átigaquēema. ³ Diore apipajeegarā j̄goye caroorije m̄ja cáti majuucōañupa. Diore camajiquēna na cáticōa aninucuri wamere bairona m̄ja cáti aninucubajupa, caroorijere na cáti wariñuugari wamere bairona. Rooro cáti eperā m̄ja cānibajupa. Noo eti cumuri, boje r̄m̄ri áti eti cumu mec̄rā, Dio cu cabooquētiere wericarāre baje jeni ñucub̄gorā m̄ja cáti anibajupa, Diore apipajeegarā j̄goye. ⁴ To bairi, “¿Nope ĩrā na cáti j̄gorica wamere na átigaquēeti yuc̄ra?” m̄ja ĩma aperā maca m̄ja cabai aniere t̄jurā. To bairi rooro majuu m̄ja ĩma. ⁵ Dio maca na t̄ju bejeri na popiyeyegumi. Camaja nipetiro na t̄ju bejegumi. Yuc̄u cacatirā, cariaricarā quenare na t̄ju bejegumi. Na t̄ju bejeri to bairona rooro m̄jaare caĭrāre na popiyeyegumi Dio. ⁶ Mari j̄goye macana mere cabai yajiricarā Dio ye quetire caapiyuparā. Tie quetire apirā j̄caarā caapipajeeyuparā. Caapipajeericarā na cāno na yeri cayajiquējupe. Yuc̄ra

Dio mena ãma naa. ⁷ Yoaro mee ati ùmurecoo petigaro. To bairi caroaro tũgooña majiña. Maja catiya, Diore cajeni ñucubũgocõana anigarã. ⁸ Ame maicõa aninucuña. Ape wame netoro cãni majuuri wame ã ame mairique. Caroaro mũa caame maiata aperã caroorijere mũaare na cátiere mũa majirioogarã. ⁹ Caroaro ame boca tũjũ ñucubũgoya. Wariñuuri cáaaateñarã quenare na boca tũjũ ñucubũgoya, ame ï wada ùjaquẽnana.

¹⁰ Mari Pacũ Dio to cãnacãurẽna ricati majiriquere mari joomi di wame mari cátipa wamerire. Cũ ya poa macana mari caame átinemoparore bairo mari joomi. To bairi caroaro ame átinemogarã mũa nipetiro Dio cũ cáti majiori wame cõona caroaro áti aninucuña. ¹¹ To bairi jĩcaũ Dio ye quetire cabuiou ùcũ, “Dio maca yũ majiomi yũ caĩ buiopere,” cũ ï tũgooñaato. Apei maca aperãre cátibojau ùcũ, “Dio ati wamere aperãre na yũ átibojao joroque áami,” ïri cũ átibojaato. To bairo bairã, ricatiri macajere mũa caame átibojari wame cõo Dio mũaare cũ cáti majiorije jũgori mũa ame átinemogarã. To bairo ána netobũjaro Diore mũa ñucubũgogarã. Camaja nipetiro cũre na ñucubũgoato, to cãnacã rũmũ carotii cũ cãno maca. Amén.

Sufriendo como cristianos

¹² Yũ yarã, yũ camairã, mũa catamũoata, “¿Nope ïro yũre to bairo to baiti? Cristore caaripajeei yũ cãnibao joroquena,” ï tũgooña acũaquẽja. To bairona mũa catamũopere rotimi Dio, jũocarã mee yũre caaripajeerãna na áti? mũa ï tũjũ majigũ. ¹³ Ocõo bairo maca ï tũgooña wariñuuña: “Cristo catamũoñupi. To bairi yũ quena yũ tũgooñarique paiquetigũ tamũobaorũcũna.” To bairo caĩricarã Cristo cũ catunu atĩ paũrũre, camaja nipetirã cũre cáti ñucubũgori paũrũ seeto mũa wariñuugarã yua. ¹⁴ To bairi Cristore caaripajeerã mũa cãno maca aperã mũa tutigarãma. To bairo mũaare na caĩ tutirije to nibao joroquena mũa wariñuugarã, Dio Espĩritu Santore cacũgorã aniri. To bairo mũa cãni wariñuuro tũjũrã na quena Diore ñucubũgogarãma. ¹⁵ To bairi camajare cajĩau, aperã yere cajee rutii, caroorije cácu, camajare capatawãcoũ, to bairo cabaii ùcũ maca cũ majuuna cũ cabai buicũtie wapa tamũogũmi. To bairi cũ cabaiore bairo baiqueticõaña mũaaa, aperã, “Na majuuna na cabai buicũtie wapa baima,” mũaare na caĩquetiparore bairo ïrã. ¹⁶ Nii mũa yau ùcũ Cristore caaripajei cũ cãnie wapa aperã cũre na capopiyeata, cũ tũgooñarique paiqueticõato. Ocõo bairo maca Diore cũ ïato: “Caroaro yũre mũ átibojayupa. Cristore caaripajei yũre mũ cacũñupa,” Diore cũ ïato. ¹⁷⁻¹⁹ To bairi Dio mũaare cũ capopiye cũti rotiro caroare áti janaquẽja. “Cariape yũ yerire coteri wariñuurique yũ joogũmi Dio,” ï tũgooñaña, nipetiro carupeou cũ cãno maca. Yucũacãna cũre caaripajeerãre mari cátajere tũjũ cõoñagũmi Dio. To bairi marire, cũ caaripajeerãre tũjũ cõoñau ¿dope bairo cũ ácũati cũ ye quetire caaripajeequẽnare? Na regũmi caroorã na ya paũrũ. Dio cũre caaripajeerãre paio na capopiye tamũorijere na netoobojaja majimi Dio, cũ tũrũ to cãnacã rũmũ cãnicõa aninucupere na jom. Caroorã macare, cũre cabai botiorãre dope bairo na capopiye tamũopere na netoobojajuetigũmi. Na regũmi caroorã ya paũrũ.

5

Consejos para los creyentes

¹ To bairi mũaare, Jesucristo yere cabuiou jũgõrãre caroaro mũaare yũ queti buiopa. Yũ quena Dio yere cabuiou jũgõũ yũ ã, mũaare bairona. Cristo ropiye majuu cũ catamũopere catũjũricũ yũ ã. Yũ quena Jesucristo mena cãnipau yũ ã. Cũ catunu atĩpa rũmũ cãnorũ, camaja nipetiro nare cũ carotiri paũ cãnorũ cũ mena yũ anigũ. ² Nuricarã oveja sawamecũnare cacoterã caroaro na cacoterore bairona Diore caaripajeerãre caroaro na coteya, mũaare cũ cacote rotirãre. Nare cotegateequẽnana na coteya. “Dio jãre cũ caboorore bairona wariñuurique mena cũre jã átibojagarã,” ïri na coteya. “Nare jã cotegarã, wapa jenuquẽnana, to bairona na mairã,” ï tũgooñari na coteya. ³ Apeye unie carotiri majare bairo mũa majuuna yeri ocabũti uwiorã na baiqueticõaña Diore caaripajeerãre mũaare cũ cacote rotirãre. Caroaro ãnajecũja. Na quena caroaro mũa cãniere tũjũrã caroaro anigarãma. ⁴ Cristo ãmi oveja urãre bairona, marire cacotei

aniri. Oveja ɥpaɯ cɯ yarã na cabairi wame tɯju majimi. To bairona Cristo quena cɯ yarãre cãre caapipajeerãre tɯju pojeroo majimi. Mɯja quenare mɯja cacũñupi Cristo cɯ yarãre cacoteparãre. To bairi cɯ yarãre caroaro cãre mɯja cacotebojarije wapa cɯ tɯpu mɯja joogumi wariñuu netoriquere. ⁵ Mɯjaa, cawamarã mɯja juḡoye macana cabɯcɯrãre na áti nɯcɯbɯḡoya. Mɯja nipetirã ame nɯcɯbɯḡoya. “Yna aperã netoro cãcɯ yɯ ã,” ï tɯḡooñaqueticõaña. To bairo caï tɯḡooñarã mɯja cãmata mɯja átinemoquetibõumi Dio. “Cawatoa cãcɯ yɯ ã,” caï tɯḡooñarã macare na átinemomi Dio, na tɯju wariñuuri. ⁶ To bairi mɯja majuuna mɯja yeripɯ, “Aperã netoro camajirã jã ã,” ï tɯḡooñaqueticõaña, Dio jĩcaɯna ãmi camajii majuu ïrã. “Dio mena cawatoa cãcɯ yɯ ã,” caï tɯḡooñape ã. To bairo, “Cawatoana cãna jã ã,” mɯja caï tɯḡooñarõ ɥparãre bairo mɯja cũḡumi Dio cɯ caboori paɯpɯ. ⁷ Nipetiro mɯja catɯḡooñarique pairijere Diore cɯ ï buioya, seeto mɯjaare camaii cɯ cãno maca. ⁸ Maja catiýa. Tɯḡooña majiña mɯjaa, Satanã caroorije mari átio joroque átiremi ïrã. Satanã mɯja wapaɯ ãmi yai cañigo rian cɯ cajã ɯḡaraɯre cɯ camacarore bairo cabaii. To bairona Satanã camajare cɯ cayeri rooye tuuparãre macaumi. ⁹ To bairi Satanã cɯ caocajãrijere api botio ocabutiya. Cristo macare apipajee nɯcɯbɯḡo ocabutiya. Popiye mɯja catamõori paɯ, “Jesucristore caapipajeerã ati yepa cãna nipetirã na quena to bairona tamõoma,” ï tɯḡooña majiña. ¹⁰ To bairi ati yuteacã jeto mɯja popiye tamõogarã. To bairo mɯja catamõori paɯ yeri ocabutirique mɯja joogumi Dio. Mɯja átinemogumi, netobɯjaro mɯja canɯcɯbɯḡoparore bairo ïi. Mari bopaca tɯjumi marire. Cristo mena to cãnacã rɯmɯ cãnicõa aninucuparãre mɯja cacũñupi Dio mɯja quenare. ¹¹ Cɯ caroti majirije petiquetigarõ. To bairona to baiato.

Saludos finales

¹² Ati pũuroacã mññja queti joo Silvano yure cɯ caucanemorije mena. Yɯ baire bairona cɯ yɯ mai Silvanore. Cɯ quena Diore caroaro caapipajei ãmi cãa. Yeri ocabutiriquere mññja queti joo rooro mɯja catamõoro. “Cajocaquẽtie ã atie queti Dio marire cɯ catɯju mairije,” mññja ï. Atie quetire apipajee janaquẽja mɯja catamõorije to nibao joroquena. ¹³ Cristore caapipajeerã Babilonia na caïri maca macana ñuu rotima. Mɯjaare bairona Dio cɯ cabejericarã ãma na quena. Marco quena ñuu rotimi. Yɯ mena macacɯ seeto yɯ camaii ãmi cãa. ¹⁴ Caroaro ame boca tɯjuya ame mairique mena. Wariñuurique mɯjaare cɯ joato Dio, Cristore caapipajeerãre.

To cõona ã.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN PEDRO

Pedro escribe a los creyentes

¹ Үм Симонъ Pedro мѳјааре уѳ queti joo. Jesucristo сѳ paabojari majocu уѳ ă, сѳ ye quetire сѳ cabuio rotiricu aniri. Ati пѳuro мѳјааре уѳ queti joo jăre bairona Jesucristore caapi нѳсѳбѳgorăre. Cariape áami Dio. Jesucristo to bairona caroam ămi. Marire canetoo cation ămi. To bairi сѳre caroaro marire cătibojăre мѳја тѳgooňa ocabuti мѳја quena. ² Caroaro мѳјааре уѳ ѳuu roti. Caroaro мѳјааре сѳ joato Dio, сѳ căniere мѳја camajinemо ѳја áato тѳjuri. Mari Үpam Jesu сѳ cănie quenare мѳја camajinemо ѳја áato тѳjuri caroa ani wariňuuri que unie quenare мѳјааре сѳ joato.

Cualidades del cristiano

³ Caroam majuu ămi Jesu. Camaja nipetiro Jesure caroaro сѳ caĩ нѳсѳбѳgorară ăma. Marire cabejeyupi, сѳre camajiparăre, сѳ yară căniparăre. To bairi сѳ catutuarijere mari joomi caroare mari cāti majipere, сѳre mari cāti нѳсѳбѳgorarore bairo ѳi. To bairi сѳre camajiră aniri, сѳ yară aniri caroare mari áti majigară. ⁴ Caroam majuu aniri, “Caroare capee мѳјааре уѳ átibojagu,” caĩňupi. “Ati yepa macana уѳre canѳсѳбѳgoquēnare bairo мѳја áti aniquetio joroque мѳјааре уѳ átibojagu. Na maca roorije na catѳgooňarije jetore átinucuma. Nare bairo мѳја aniquetigară. Үre bairo căna maca na ămaro ѳi мѳјааре уѳ átibojagu,” marire caĩ сѳňupi Dio. Caroa majuu marire caĩ сѳňupi. To bairo marire сѳ caĩ cųricarore bairona marire cătibojayupi, сѳ cănie сѳtajere marire jom.

⁵ To bairi мѳјааре Dio сѳ cătibojape quenare тѳgooňa ocabutiya. Сѳ тѳgooňa ocabutiri caroa jeto átajecųja. Dio yere cariape api majiňa. ⁶ Cariape api majiri мѳја majuuna caroorije мѳја cătiborijere áti ѳjaquēja. To bairo rooro мѳја cătiborije áti ѳjaquēnana Jesucristo yere apiųjacă aninucuňa. Сѳ yere apiųjacă aninucuri Dio сѳ cănie сѳtajere bairo мѳја anigară. ⁷ To bairo aniri aperăre na mairi na átinemoňa.

⁸ To bairo cabairă ani ѳја majiră caroaro мѳја ani ocabutigară. Jesu сѳ caboorijere мѳја áti majigară. To bairo мѳја cabaiquēpata maca jocarăna, “Mari Үpam Jesucristore caapiųjară jă ă,” мѳја ĩboră. ⁹ To bairo caroaro cabaiquēna caroaro Dio yere camajiquēna ăma. Caroorije na cătajere Dio na сѳ camajiritio bojabatajere тѳgooňaquēnama.

¹⁰ Үм yară, Dio сѳ cabejericară мѳја ă мѳја quena. To bairi сѳ yară aniri caroaro áti ocabutiya мѳја quena. Jesucristo yere seeto тѳgooňa ocabutiya. Seeto тѳgooňa ocabutiri atie мѳјааре уѳ caĩ buiori wamere bairona átică aninucuňa. To bairo мѳја cătică aninucuata сѳ mena macana мѳја anică anigară. Rooro cătinucură мѳја aniquetigară.

¹¹ To bairi mari Үpam Jesucristo marire canetoo cationicu тѳp мѳја ejagară мѳја quena. Cariape сѳ yară мѳја căno maca сѳ mena мѳја anică aninucu rotigami. ¹² Atie мѳјааре уѳ caĩrije mere мѳја majiră bairă pua. Atiere majiri caroaro мѳја átinucu Dio yere мѳја caapiriquere. To bairo мѳја cătinucurije to anibao joroquena мѳјааре уѳ buionemonucu, tiere na majiritiqueticăto ѳi. ¹³⁻¹⁴ Petoacă rųja уѳ cabai yajiparo jųgoye. Mari Үpam Jesucristo yucăcăna уѳ cabai yajipe уѳre buio majiotųgawĩ. To bairi уѳ cacatiri rųmuri căno căo caroaro мѳјааре уѳ queti buionemogu atie, caroare мѳја cāti aninucupere, caroaro na majiato ѳi. ¹⁵ To bairi caroaro atiere уѳ uca, уѳ cabai yajiro beropu to bairo quena уѳ caĩ buioriquere na тѳgooňa majiato ѳi. To bairi мѳја majică anigară nairoacă мѳјааре уѳ caĩ buioriquere yua.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶ Mere мѳјааре jă caĩ buiowu mari Үpam Jesucristo сѳ catutuarije majuure. Сѳ catunu atipe quenare мѳјааре jă caĩ buiowu. Мѳјааре buioră aperă na majuuna na catѳgooňari wame meere мѳјааре jă caĩ buiowu. ĩtorique meere мѳјааре jă caqueti buiowu. Jă majuuna jă catųjwuw Jesu caroaro majuu сѳ căniecųtiere. Сѳ caaji baterije quenare ųtam

bui Dio cу caejaricуръ jã catуjуwу. To bairi caroaro cariape majuu мѳjaare jã caqueti buiowу. ¹⁷⁻¹⁸ Topу mari Pacу Dio jã caiñoowĩ cу Macу Jesu caroaro cу cãniecũtiere. Cу caaji baterije quenare jã caiñoowĩ. “Ani уу Macу, уу camaii majuu ãmi. Cу mena seeto уу wariñuu,” Dio ум̄recoор̄ cу caĩro jã caapiwу. Ti paу cãno ўтаур̄ Dio cу cãni paур̄ Jesucristo mena jã cãм̄. Nipetirijere jã catуjуwу. To bairo caroaro catуjур̄icarã aniri cariape мѳjaare jã ĩ buio. ¹⁹ Dio ye quetire cabuioricarã tirumур̄ macana na caĩ ucarica wamere, “Jocarã mee caĩñupa,” jã ĩ maji. To bairi na ye na caucariquere caroaro apipajeeya мѳja quena. Apipajeerã Dio yere caroaro camajirã мѳja anigarã мѳja quena. Aperã maca ati yepa macana Diore camajiquẽna ãma. To bairi cу ye quetire cajooyupi Dio, camaja tiere na majiatio ĩi. To bairi tirumур̄ macana na caucañariquere buenucuri apipajeenucuña мѳja quena. ²⁰⁻²¹ Ocõo bairi wame caroaro т̄gooña majiña: Dio ye quetire cabuioricarã ãnana na majuuna т̄gooñari, “Dio ye quetire уу buiogу,” caĩ majiquẽjupa. Dio Espĩritu Santo maca Dio ye quetire na caucapere na camajioñupi. To bairi jĩcaу mácana Dio ye quetire tirumур̄ macana na caucariquere mari majuuna ricati wame, “Ocõo bairo maca ĩgaro ĩ,” mari ĩ majiquẽe.

2

*Los que enseñan mentiras
(Jud 4-13)*

¹ Tirumур̄ cariape Dio ye quetire cabuioricarã na cãnibao joroquena aperã caĩto pairã caĩnuparã, “Dio ye quetire cabuiorã jã ã,” camajare caĩtorã. Tirumур̄ na cãnatore bairona caĩtorã anigarãma yucу quenare мѳja watoар̄. Cariape macaje cabuiorãre bairo caĩtorije macare buiotogarãma. “Caĩto pairã ãma. Cariape me ã na ya wame,” мѳja caĩ majiquẽtona ĩtorica wame мѳjaare buiogarãma. To bairo buiotorã cariape macaje Jesu ye quetire camaja na т̄gooña mawijiao joroque átigarãma. Mari Урау Jesu caroorije na cátiere cу cawapayebojariquere booquẽema. To bairi na majuuna na cabai botiorije wapa yoaro mee na recõagум̄i Dio. ² To bairo cabuitorã rooro na cáti aniere penigarãma camaja capãarã, nare bairo áti ўjagarã. Rooro na cáti aniere т̄jурã aperã quena Cristo ye quetire ĩ epegarãma. ³ To bairi мѳjaare caĩ buiotorã мѳja ye jeegarãma, seeto apeye uniere ўgoobana. Cаjуgoyep̄na tirumур̄ caroorije na cátipe majicõaricум̄i Dio mere. To bairi na popiyeyegум̄i Dio. Na cãniparo jугoyep̄na, “To bairo cãnare seeto na уу popiyeyegу,” caĩ buio jугoyeyeyupi Dio mere.

⁴ Tirumур̄re Dio т̄ macana ángel maja cũre cabai botiorã quenare caroorã ya paур̄ canaitĩarop̄ na careyур̄ Dio. Top̄na nare cabia cũcõañур̄. Caberop̄ cũre na cabai botiorique wapa na popiyeye majuucõagум̄i Dio. ⁵ Tirumур̄ quenare ati yepa ру cũre caapipajeequẽnare na careyур̄ Dio. To bairo ruubaop̄cуna Noé cу canetoo catioyур̄. Noé camajare na caĩ buionucubajур̄. “Caroorijere áti janaña, caroa macare ája,” nare caĩbajур̄. Cу cabuiorijere caapigaquẽjuparã. To bairo na caapipajeequẽto т̄jуу Noé jetore cу canetoo catioyур̄ Dio yua. To bairi Noé jetore, cу н̄mo mena, cу punaa itiarã, na н̄moa menare na canetoo catioyур̄ Dio ocho majuure. ⁶ To bairona Sodoma, Gomora cawamecuti macari macanare, “Ñuuquẽema,” ĩri na cajoe re peticõañур̄ Dio. Na reri, “To bairona na átigум̄i Dio caroorã nipetirã na bero macana quenare, camaja na ĩ т̄gooña majiatio,” caĩñур̄ Dio, Sodoma, Gomora macanare na rei. ⁷⁻⁸ Na rebaop̄cуna jĩcaу cañuure Lote cawamecс̄ure cу cabuti rotiyур̄ Dio, cу catiatio ĩi. Lote maca caroorã т̄ур̄ to bairona anicõari caroorije na cáti epenucurije т̄jу quepe, Dio cу cabooquẽtiere na cáti netoro т̄jубacу to cãnacã р̄м̄ cat̄gooñarique painucuiñур̄. ⁹ To bairona caroare caboorãre popiye na catam̄oro na netoo majimi Dio. Caroorã macare na popiyeyegум̄i camajare na cу cabejeri paу cãnop̄.

¹⁰ Na majuuna na caboori wamere caroorije na cáti eperije cátinucurã quenare, ұparãre cabai botiorã quenare seeto na popiyeyegум̄i Dio. Naa, “Jã majuuna jã cátigari wame jã átigarã,” ĩrã, Dio cу cacũricarã camajare carotirãre na ĩ epe botioma, na н̄cуб̄goquetiri. ¹¹ Dio т̄ macana ángel maja maca to bairona caĩtorã netoro caroti

majirã anibaorɸnana rooro na cabairijere Diopɸre wada paiquẽema. “Rooro na cátie wapa, na popiyeyeya,” ĩ punijiniquẽema ángel maja maca Diore.

¹² Caĩtorijere cabuio teñarã maca waibɸcurãre bairo catɸgooñarique mana ãma naa. Dio yere camajiquẽna anibaorɸnana, “Jãa jã maji majuucõa. Mɸjaa mɸja majiquẽe,” ĩ epenucuma Dio ye quetire caapipajee majuurã macare. To bairi waibɸcurãre camaja nare na cajãarore bairona na regɸmi Dio caĩtorã quenare. ¹³ Na popiyeyegɸmi Dio, aperãre rooro na cátie wapa. Ocõo bairo áama ĩtoriquere cabuio teñarã: Ñamipɸre rooro átiri, ɸmɸreco quenare paaquetiri rooro na cátigarije áti wariñuuma. Cañuuquẽna majuu ãma. Mɸja caneñapo boje ɸgaro Diore caapipajeerãre bairona baitori mɸja mena neñapo ɸganucuma na quena. To bairi na bapa cutiqueticõaña, nare bairo rooro mari baire ĩrã.

¹⁴ Cãromiare na tɸjɸcõari, caroorije na átigama, caroorije áti janagaquetiri. Caroare cáti ocabɸtiquẽnare na ocajãnucuma, na quena caroorije na áparo ĩrã. Apeye uniere boo neto majuucõama. To bairi aperã yere seeto jee majima ĩtorique mena. To bairo rooro majuu na cátinucurije wapa na popiyeyegɸmi Dio. ¹⁵ Cariape macaje Dio yere apigaquetibana apeye jeto tɸgooñanucuma. To bairo tɸgooñari Balãa, tirɸmɸɸ macacɸ Beor macɸ cɸ cátatore bairona áama. Balãa caroori wame cátigabajurɸ, niyeru wapatagɸ. To bairi burra bui capeja aájurɸ, caroori wame átii aácɸ. ¹⁶ To bairo cɸ cáto tɸjɸri burra cɸ yao cãre caumaona cɸ caĩ tutiyupo. Burra cawada majiquẽco anibaorɸcõna cawadayupo Balãare Dio cɸ cawada rotiro. To bairi burra camajocɸre bairona, “Átiqueticõaña,” Balãare cɸ co caĩro apiri dope bairo caroori wame cɸ cátiboriquere cáti majiquẽjurɸ yua.

¹⁷ To bairi, “Caĩtorã ãnama,” na ĩ majiquẽema camaja yucɸ quenare. “Na mena macana jã anigarã, wariñuugarã,” camaja na caĩrije to anibao joroquena wariñuuquetigarãma nare na caapiɸjaata. Caroorã ya rapɸ canaitãaro majuurɸ Dio cɸ careparã ãma mere.

¹⁸ Caĩto pairã caĩña maniere ĩnucuma, “Caroaro camajirã jã ã,” caĩrã anibaorɸnana. Na majuuna rooro na cátigarijere áti rotima aperã quenare. “To bairo ána mɸja ani wariñuugarã,” ĩtonucuma. To bairo na caĩrijere apirã noa caroorije cáti ɸjagarã na cawadarijere apima. Jĩcaarã Jesu ye quetire cawama apirã quena na apima caĩtorãre. Caĩtorã macare apiɸjari caroorije áti anicõama moquena. Cañuuquẽtiere na cajanabatajere áticõa aninucugama moquena, na apibana. ¹⁹ Ape wame ocõo bairo ĩnucuma caĩtorã: “Jãre bairo ána mɸja quena mɸja majuuna mɸja cabooro mɸja áti majigarã,” ĩtonucuma jocarãna. “Noo jã caboori wame jã áti maji,” caĩrã anibaorɸnana caroorije jeto áti majima. Caroare áti majiquẽema. To bairona cãna caroorije jeto cáti jana majiquẽna to bairona cána anicõagarãma. ²⁰ Jĩcaarã mari ɸpaɸ Jesucristo, marire canetoo catioɸ cɸ cãniere majiri, ati yepa macana caroorije na cátinucurijere bairo cáti janarã ãma bairã pɸa. To bairo cabairã cabero moquena caroorije na cáti ɸjanemoata cajɸgoyeɸna na cãnato netobɸjaro rooro majuu ani ɸjagarãma. ²¹ Dio yere camajiricarã anibaorɸnana cabero na majuuna majiriticoapa yua. Majiriticõari, to bairona bai botionucuma moquena. Caroa wamere Dio cɸ carotirique camajiricarã anibaorɸnana apipajeequetinucuma. Nemoona na camajiquẽpata ñuuboricaro. Yucãra netoro na popiyeyegɸmi Dio na caapipajeequẽtie wapa. ²² Roorije átinemogama moquena. To bairo átinemobana camaja na cabuionucuri wamere bairona bainucuma. Ocõo bairi wame ĩma camaja: “Yai cɸ camñõo cūriquerena tunu ɸga bapoocõami moquena. Yeje quenare camaja caroaro cɸ na caujuurije to nibao joroquena caroori rapɸ jeto ujacõami moquena.” To bairona yai, yeje na cátoire bairona áama camaja Dio yere caapibatana. Dio yere apibana quena netobɸjaro caroorije átigannucuma moquena.

3

La venida del Señor

¹ Yɸ yarã, yɸ camairã, atie mɸjaare yɸ caqueti joo bapoorije ã ati pũuro. Cajɸgoye macá pũurore yɸ caqueti joowɸ. Ati pũuro quenare mɸjaare yɸ queti joo, Dio ye quetire cariape jeto na tɸgooñaato ĩi. ² Dio ye quetire cabuioricarã tirɸmɸɸ macana na ye queti

buioriquere tũgooñaña moquena. Mari Ɔpaũ marire cacatiõ, cũ carotirique quenare tũgooñaña moquena. Jãa cũ cabue jũgoeparã tiere jã cabuiowũ cũ carotiriquere. To bairi tiere mũjaare jã cabuio netoriquere majiritiqueticõaña. ³ Ati wamere caroaro majuu tũgooña ñjaya: Ati yepa capetiparo jũgoyecãpũ Dio yere seeto caĩ eperã anigarãma. Na majuuna caroorije na cátigari wame jeto átigarãma. ⁴ Ocõo bairo ĩ epegarãma: “¿Noorpũ cũ áti, ‘Yũ tunu atĩgũ,’ caĩricũ? Tunu atĩquẽcũmi. Tirũmũpũ mari ñicũ jãa na cãna yũtearpũna cabairique na cabai yajiro bero quenare to bairona anicõa aninucu. Ñee wajoaquẽe. Ati yepa nemoo to cãni jũgori paũ cãnajere bairona anicõa. To bairi tunu atĩquẽcũmi,” ĩ epegarãma. ⁵ To bairo ĩrã, ocõo bairije tũgooñagaquẽema: Tirũmũpũ Dio, “To ãmaro,” ĩri ati yepare, ati ñmũrecoo quenare carupeoyupi Dio. Cũ carotiro yepa oco pupeapũ cãnaje cabuiayupa. “Oco ricati jeto to tuaato,” ĩri ati yepa macajere caquenoõũupi Dio. ⁶ Cabero ati yepare Dio cũ caruuro ati yepapũ cãnibatana carua yaji peticoajuparã. To bairo áti recõari ati yepa jĩcãni catunu wajoayupi Dio. ⁷ Cũ cawajoaricaro bero ati ñmũrecoo to bairona anicõa mai Dio cũ carotiro. To bairo rotibaorpũcũna nipetiro macajere caberopũ regũmi moquena pero mena. Cũre capũcũbũgoquẽnare, “Mere mũjaare yũ popiyeyegũ,” cũ caĩri rũmũ cãnopũ to bairona na regũmi Dio moquena.

⁸ To bairi yũ camairã, atiere tũgooñaña: Mari Ɔpaũ Dio patawãcaquẽemi ati ñmũrecoore cũ cawajoanemopere. Mil cãnacã cũma yoaro majuu yuubaorpũcũna jĩca rũmũre bairona tũgooñaũmi cũ cayuurijere. ⁹ To bairi, “Yoaro majuu cũ caĩriquere átiquẽemi Dio, requẽcũmi yua,” ĩ tũgooñabapa camaja jĩcaarã. Jocarãna to bairije ĩ tũgooñabama. Camajare na bopaca tũjuri nemoona requẽemi Dio mai. Jĩcaũ macare rocagaquẽemi. Nipetirã caroorije na cátiere na catũgooñarique paio, na cawajoaro boomi Dio. To bairi cũ catunu atĩparo jũgoye caroorije na cátie, na catũgooñarije na wajoato ĩi yoaro yuumi Dio. Nare rooro cũ capopiyeyepe patawãcaquẽemi.

¹⁰ To bairi mari Ɔpaũ Jesu, “To cõorpũ tunu atĩgũmi,” mari ĩ majiquẽe. Jee rutiri majocũre, “To capaũ majuu atĩgũmi,” cũ mari caĩ majiquẽtore bairona tunu atĩgũmi Jesu. Jesu cũ cáatõ uwioro cabairije cabujurije mena ñmũrecoo regaro. Nipetiro ñmũrecoopũ cabujurã quena ñ regarãma. Ati yepa quena, ato macaje nipetiro camaja na cátie nipetiro ñ regaro yua.

¹¹ To bairona, “Dio ati yepa macajere regũmi,” ĩ majirã Dio cũ caboorije caroare cátinucurã ãña. ¹² Dio to bairo cũ cawajoapere wariñuurique mena tũjũjoya. “Yoaro mee mari Ɔpaũ tunu atĩgũmi,” ĩ tũgooñari cũ caboorije ája. Ti rũmũ cãno ati ñmũrecoo macaje ñ regaro. ¹³ To bairona cauworije cãnipe to cãnibao joroquena, mari maca, “Cañuuquẽtiere yũ wajoagũ,” Dio cũ caĩ cũriquere mari yuu tũgooña wariñuu. Cawama ñmũrecoo, cawama yepa anigarõ. Ti paũ cãno caroarã, cañuurije cãna jeto anigarãma.

¹⁴ To bairi yũ camairã, cawama ñmũrecoo, cawama yepa quenare catũgooña yuurã aniri caroare áticõa aninucu ocabũtiya mũja quena. To bairo mũja cáto caroaro cãnare mũja bũga ejagũmi Jesucristo, tunu ejaũ. Caroorije mana, cabai bui cutiquẽnare mũja bũga ejagũmi caroaro mũja cáticõa ocabũtiata. ¹⁵ To bairi caroaro majiña. Mari Ɔpaũ Jesu quepequẽemi, aperã quena, “Caroorije yũ cátajere yũre majiritioya,” yũ na ĩato ĩi. To bairona caĩ buioyupi mari yaũ Pablo, mari camaii, mũjaare queti joũ. Dio cũ camajirije jũgori mũjaare caqueti jooyupi Pablo ti wamere. ¹⁶ Cũ cauca queti joro cãnacã ni to bairo jeto caĩ buionucũũupi ati wamere ati yepare Dio cũ cawajoapere. To bairo queti joobaorpũcũna jĩca wameri camajiriori wameri caĩñupi. Ti wame uno cũ caĩriquere apirã jĩcaarã caroaro camajiquẽna, caapipajee ocabũtiquẽna maca, “Ricati ĩgũ ĩcũmi Pablo,” mũjaare ĩtoma, api mawijabana. Apeye Dio ye queti ucarique nipetirije na cabuerije to bairona ricati ĩtoma. To bairo ricati na caĩ buiotorique wapa na regũmi Dio.

¹⁷ Yũ yarã, mere mũjaare yũ queti buiowũ jocarãna, “Dio yere cariape jã ĩ buio maji,” caĩtorã na cãnipere. To bairi caroaro tũgooña majiña ati wamere, caroorã Diore cabai botiorã na caĩtorije macare mari apipajeere ĩrã. Cariape macajere apipajeecõa aninucuña. ¹⁸ Mari Ɔpaũ Jesucristo marire canetoo catioũ caroaro marire cũ cátibojarijere

tugooñanemoña. Cu cãniere tugooña majinemoña. To cãnacã rumu netobujaro cu cãniere majinemoña. Yucnacã, to cãnacã rumu quenare caroaro cãre mari wariñuu nucubugocã aninucurã. Wariñuuriqe cãre mari joocã aninucurã.

To cõona ã. Amén.

PRIMERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

El mensaje de vida

¹⁻² Үсүсәсә Jesucristo сә сәниере, сә cabairi wamere мұја queti buiogә мұјааре queti jоу уә аа. Nemoona сәнисәәһүпи Jesucristo сә Pacә mena. Сәнисәә aninucәә aniri mani quenare сәнисәә aninucupere сәјоә әми. Dio ye quetire cabuio majuu aniri сәејәүпи ati уерарә. Ati уерарә ејари mani Pacә mena mani сәнисәә aninucupere јә сәи buiowі. Јә majuuna сә cabuioepere јә сааріуә. Сәре јә сәтүјәуә. Јә mena сәми. Caroaro сәре јә сәтүјә maji majuucәwә. To bairo сә mena сәнана aniri сә сәтәјәре јә сәтүјәриқәре, сә cabuioepe quenare мұјааре buiorә јә аа.

Dios es luz

³ Caroaro Dio mena јә ә, сә Macә Jesucristo mena to bairona caroaro јә ә. To bairi мұја quena јә mena caroaro Dio mena, сә Macә Jesucristo mena caroaro мұја сәнипарәре bairo ірә buiorә јә аа јә сәтүјәриқәре, јә сааріриқәре. ⁴ To bairi мұја сәваріһууцәә aninucuparәре bairo ірә atiere мұјааре јә queti buioгарә.

⁵ Jesucristo јәре сә cabuioepe мұјааре buio nutuana јә аа. Ocәo bairo јә сәи buiowі: Dio caroәә әми. Caroorije мәсә әми. Cabujurijere bairona caroәә әми. Canaitіariјere bairo baiқәәми Dio. ⁶ To bairi, “Dio mena caroaro mani ә,” сәірә anibana quena, caroorije mani сәтінууәтә Diore іторә mani і. To bairo ірә сәриәре macәје mani әтүқәә. ⁷ To bairi Dio сә caboori wame maca әна caroaro Dio mena mani ә. Aперә mena quena caroaro mani ә. To bairo Dio сә caboori wame сәна mani сәмәтә caroorije mani сәтиәре mani coје rebojanucumi Jesucristo, manire сәри re yajiboјaricә aniri.

⁸ “Caroorije мәсә уә ә,” mani сәітә mani majuuna іторә mani і. Cariәре mani түгооһә majүқәә ti wamere mani сәітә. ⁹ To bairi caroorije mani сәтиәре Diore mani cabuio peoro majirio peocoәәми. “Caroorije мұја сәтәјәре nipetirijere уә reboјагә,” сә сәірисарәре bairona сәриәре majirioәәми. Үгуәри coје rericarәре bairona caroorije mani сәтиәре әтигәми. ¹⁰ “Camaja nipetirә caroorije сәна әмә,” mani сәи queti buioyүпи mani Pacә Dio. To bairi, “Caroorije уә әтүқәә,” mani сәітә, “Јоәна сәһүпи Dio,” сәірәре bairo mani ә. To bairo ірә сәриәре сә Wadariқәре саарігәқәәнәре bairona mani ә.

2

Cristo, nuestro abogado

¹ Үә punaa riәpere bairona мұјааре уә түгооһә. To bairi мұјааре уә queti joo atiere. Caroorije мұја сәтиқәтипарәре bairo іі atiere ucari мұјааре уә queti joo. Caroorije mani сәтибатә quena Jesucristo сә Pacәre manire jeniboјami. Caroorije мәсә әми Jesu. To bairi, “Caroorije na сәтәјәре na majirioya,” ібоја majimi mani Pacә Diore. ² Jesucristo manire сә cabai yajiboјariқә јүгәри manire majirioboјami Dio caroorije mani сәтиәре. Mani јето меәре mani сәтибојәүпи Jesu. Ati yepa macana nipetirәре noo сәре caboорәре caroorije na сәтиәре Dio na сә camajirioparәре bairo сәјүпи.

³ Dio сә caboорәре bairo сәна mani сәмәтә, “Diore сә уә maji,” сәриәпенә mani і maji. ⁴ Nii Dio сә caboорijere әтиқәтибәсә quena, “Diore camajii уә ә,” сәи maca сәітә paii әми. ⁵ Dio сә caboорәре bairo сәна maca Diore caroaro majuu camairә әмә. To bairi Dio сә сәи buiorіқәре mani сәпәтә сәриәпенә, “Diore camairә јә ә, сә mena caroарә јә ә,” mani і maji. ⁶ “Dio mena caroaro уә ә,” сәи үсә Dio сә caboori wamere сәтінууәрәә әми, Jesu сә сәтінууәрисарәре bairona.

El nuevo mandamiento

⁷ Үә yarә, atiere ucari мұјааре уә buio joo јісә wame Dio manire сә сәротіри wamere. Cawama rotiri wame ме ә. Nemoopә Dio сә сәротірисә wame ә мұјааре уә сақәти

buiori wame. Mere mɔja camajiri wame ă. Tiere caapinucuricără mɔja ă. ⁸ To bairo ti wame nemoorɔna caapi majiricără mɔja cānibato quena ocđo bairo Jesu jăre cɔ caĩ buioepa wamere mɔjaare yɔ queti buio: “Cawama wame mɔjaare yɔ átı roti,” jă caĩwĩ Jesu. “Ame maiña mɔjaa,” jă caĩwĩ. Cɔ majuuna aperăre camaii ămi Jesu, manire cɔ cāni rotieparore bairona. Cajuɔoyeɔna caame maiquēna, carooră mɔja cāñupa mɔja quena. Canaitiaroɔ cāna, dope bairo caroare cáti tɔjɔ majiquēnare bairo mɔja cāñupa. Yucnacă caroare mɔja átı maji jɔgóricără. To bairi caame mairă mɔja ă. Cabujuro cānare bairona mɔja ani jɔgóricără.

⁹ Nii, “Dio cɔ caboorijere yɔ átinucu,” ĩbacɔ quena aperăre tei, caĩ jocaɔ ămi. Caroorije cátinucuɔ ămi. Canaitiaroɔ cācɔre bairona anicđami cɔ ĩcɔ. ¹⁰ Apeĩ aperăre camaii maca cabujurore bairo cācɔ ămi cɔ yeripɔ. Caroaro áami Dio cɔ caboorijere. Caroorije átiquetinucumi. ¹¹ Aperăre catei maca rooro átinucumi. Canaitiaroɔ cáacɔ, “¿Noo aacɔ yɔ áa?” caĩ tɔjɔ majiquēcɔre bairona baimi cɔ yeripɔ. Caroare átı maji quetibacɔ caroorije jeto átinucumi.

¹²⁻¹⁴ Nipetiră mɔjaare atiere yɔ queti joo. Jesucristo jɔgori caroorije mɔja cátajere camajirioyupi Dio. Cabɔcɔră, mɔja quenare yɔ queti joo. Diore camajiră mɔja ă. Jesucristo nemoorɔna cāni jɔgoricɔre cáti nɔcɔbɔgoră mɔja ă. To bairi mɔjaare yɔ queti joo. Cawamară mɔja quenare mɔjaare yɔ queti joo. Catɔgooña tutuară mɔja ă. Dio Wadariquere mɔja yeripɔ mɔja tɔgooña anicđa. Sataná caroorije ɔɔacɔ macare canetoricără mɔja ă. Caroorije mɔjaare cɔ cáti rotirijere mɔja aɔiɔjaquetinucu. Mɔja quenare yɔ queti joo atiere ucari.

¹⁵⁻¹⁶ Ati yepa macana Diore canɔcɔbɔgoquēna, “Na cabairijere bairo yɔ baiga,” ĩ tɔgooñaqueticđaña. Na ye macaje quenare booqueticđaña. Caroorije na cátigari wamere, na cáti epepe seeto tɔgooñama. Apeye unie to cānacă wame na catɔjɔrijere tɔjɔ ɔgooma. Na majuuna, “Aperă netoro cāna jă ă,” ĩ tɔgooñanucuma. To bairona ă atı yepa macana Diore canɔcɔbɔgoquēna na ye macaje. Mani Pacɔ Dio cɔ carotirije me ă ti wamea. To bairi nare bairo anigaqueticđaña. Noa to bairona anigară mani Pacɔ Diore camairă aniquēema. ¹⁷ Ati yepa macana Diore canɔcɔbɔgoquēna na majuuna na caboorije cána yajigarăma na ye macaje menana. Dio cɔ caboorije cátinucură maca to cānacă rɔmɔ anicđa aninucugarăma Dio mena.

La verdad y la mentira

¹⁸ Yɔ yară, atı ɔmɔrecoo petigaro bai. Petoacă rɔja atı ɔmɔrecoo capetiparo jɔgoye. “Anigami jıcaɔ Cristore catei majuu,” caĩrije quetire mɔja apinucuricără mere. Capăară ăma cāre bairona Cristore cateeră. To bairo na cāniere tɔjɔră, “Petoacă majuu rɔja atı ɔmɔrecoo capetiparo,” mani ĩ maji. ¹⁹ Naa, Cristore cateeră mani mena macana cānibama. Cabero manire Cristore caapiɔjarăre mani cáacăweocoama. To bairi mani mena macana majuu, Cristore cáti nɔcɔbɔgoră majuu aniquetanama. Mani mena macana majuu na cāmata mani mena anicđaboricărăma. To bairi mani Cristore caapiɔjară manire na cáacăweoro tɔjɔră, “Mani mena macana majuu, Cristore caapiɔjară majuu aniquetanama,” mani ĩ maji.

²⁰ Mɔja maca Cristo cɔ Espiritu Santore cɔ cajooricără mɔja ă mɔja quena. To bairi Cristo ye quetire cariape mɔja maji. ²¹ To bairi, “Cariape tɔgooña majiquēema,” ĩquēcɔna mɔjaare yɔ queti joo. Cariape Cristo ye quetire catɔgooña majiră mɔja ă. “Cariape ă atie queti,” mɔja ĩ maji. Ape wame maca caĩtori wamere apiră, “Ĩ jocarique ă atı wame,” mɔja ĩ maji.

²² Caĩtoră maca, “Jesu Dio cɔ cajooricɔ me ămi, cɔ Macɔna me ămi,” caĩră ăma. Jesu-cristore cateeră ăma to bairo caĩră. Mani Pacɔ Diore, cɔ Macɔ quenare aɔiɔjagaquēema. ²³ Dio Macɔ Jesucristore caapiɔjagaquēna cɔ Pacɔ Dio quenare caapiɔjagaquēna ăma. Cɔ Macɔre caapiɔjară mani cāmata Dio punaa mani ă.

²⁴ To bairi nemoona Jesu ye quetire mɔja caapiɔiquere aɔiɔjacđa aninucuña. Cɔ ye quetire nemoona mɔja caapiɔiquere mɔja caapiɔjacđa aninucuata Dio mena, cɔ Macɔ Jesucristo mena caroaro mɔja anicđa aninucugară. ²⁵ To bairi wame jă caĩwĩ Jesucristo

Dio mena mani cānicōa aninucupe cū cajoopere. ²⁶ Atiere mūjaare yū queti joo, mūjaare caītogarā na cāniere ī buioū. ²⁷ Mūja quenare cū Espíritu Santore cajooyupi Jesucristo. To bairi cū Espíritu Santo mūja mena anicōari cariape mūjaare majionucumi cū majuuna. Cariape macaje, caītoquētiere caī buioū cū cāno aperā mūjaare camajioaparāre mūja booquēna. To bairi mūjaare cū caī majioricarore bairona Jesucristo mena caroaro anicōa aninucuña.

²⁸ Yū punaa riapere bairo cāna, ocōo bairo mūjaare yū ī buio tunu: Yucūacā Jesucristo mena caroaro mūja cāniere bairo anicōaña, cū yere apiūjacōari. To bairo mani cānicōamata wariñuurique mena cūre mani boca tūjugarā cū catunu atí paū cānorū. Mani bobo tūjūquetigarā. ²⁹ “Jesucristo caroa jeto cācū āmi,” mūja ī maji. To bairi, “Nipetirā caroare cātinucurā Dio punaa āma,” ĩrica wame quenare mūja ī maji mūja quena.

3

Hijos de Dios

¹ Tūgooñaña mani Pacū Dio seeto manire cū camairijere. Manire maii, “Yū punaa āma,” manire ī nūcūbugomi. To bairo manire cū caīrore bairona cū punaa mani ā. To bairi mani cabairije cūtiere majiquēema aperā ati yepa macana Diore camajiquēna maca. ² Yū yarā, yū camairā, ocōo bairo mūjaare yū ī: Dio punaa mani anituga. Cū punaa anibana quena, “Ocōo bairo majuu ā cabero mani cabaipe,” mani ī majiquēe mai. Ati wame jeto mani maji: Jesucristo cū caejarorū cū cabaurije cūtiere mani tūjugarā. Cū cabaurije cūtiere tūjūrā cūre bairona mani anigarā. ³ Jesucristo caroorije mācū āmi. Mani quena cūre bairo mani cānipere mani tūgooñanucu. To bairi rooro mani catūgooñanucurijere wajoarā mani āa.

⁴ Caroorije átaje netoo nūcarique ā Dio cū carotirique caroa macare. To bairi camaja nipetirā rooro cāna Diore canetoo nūcarā āma. ⁵ “Caroorije mani cātiere regū caejayupi Jesucristo ati yeparure,” mūja ī majicōa mūja quena. Caroorije cātiñaquēcū majuu āmi cūa. ⁶ To bairi camaja nipetirā caroaro Jesucristo mena cāninucurā caroorije átiqetincuma. Caroorije cātinucurā cū mena macana me āma. Cūre camajiquēna āma. ⁷ Yū punaa riapere bairo cāna, mūjaare yū caī buiorijere tūgooña majiña. Aperā mūjaare na caītoro na api nūcūbugoqueti majuucōaña. Caroaro cātinucurā maca caroarā āma, Jesu caroau cū cānore bairona. ⁸ Sataná maca nemoorūna caroorije cācū cānicōañupi. To bairi caroorije cātinucurā cū yarā āma. Sataná rooro cū cātajere rei acū ati yeparure caejayupi Jesucristo.

⁹ Cū punaare cūre bairona na cāno na cājupi Dio. To bairo cū cāto maca caroorijere átiqetincuma. Caroorije áticōa aninucu majiquēema, Dio punaa aniri. ¹⁰ Dio punaare, Sataná yarāre ocōo bairo na mani tūjū beje maji: Noa caroare cātinucuquēna, aperāre camaiquēna Dio punaa me āma.

Amémonos unos a otros

¹¹ Caame maipe ā caīrijere nemoorūna mūja apiricarā. ¹² Tirūmūpū macacū Caín cawamecūcūre bairo aniqueticōaña. Cū baire catei maca cāñurū cūa. Sataná yaū aniri cū baire cū cajīa rocacōañurū. Cū cabairije cūtie caroorije cāno maca cū baire cū cajīañurū Caín. Cū bai cū cabairije cūtie maca caroa cāñupe. To bairi cū tūjū ũgoobacū cū cajīa rocacōañurū Caín cū bai Abere.

¹³ To bairona ape paūra ati yepa macana Diore caapiūjaquēna caroa mūja cātinucurijere tūjū ũgoorā mūja tūjū tutiborāma mūja quenare, caroa mūja cāto tūjūrā. Caín cū baire tūjū ũgoobacū cū cātatore bairona mūja quenare átiborāma. To bairo mūjaare na catūjū tutiro tūgooña acūaquēja. ¹⁴ Aperāre na mani camaiata, “Dio punaa mani ā,” mani ī maji. Cajūgoye Jesucristore majiquetibana mani caame maiquējupa. Yucūra cūre caapiūjarā aniri mani ame mainucu yua. Mani caame maiquēpata tirūmūpū mani cānatore bairona mani anicōaborā. To bairi cayajicoaparā mani anicōaborā. Dio tūpū cānicōa aninucuparā mani aniquetiborā. ¹⁵ Jīari maja aperāre catūjūteerā anibana nare

jīarāma. To bairi noa aperāre catujuteerā jīari maja cōona rooro na áama. Cajīarā Dio tųpų cānicōa aninucuparā me āma. Mųjaa tiere tųgooñari nare bairo baiqueticōaña.

¹⁶ Jesucristo manire mairi cų cabai yajibojaro tųgooñari mani maji aperāre mairique majuu. To bairi mani quena aperāre mairā mani cacatiri rųmųri cōo Cristore catųgooña ųjaparā mani ā. To bairi mani quena aperāre átinemorā nare mani bai yajibojaborā nare seeto majuu mani camaiata. ¹⁷ To bairi bopacooro cabairāre apeye nare mani cajooboqe uniere cųgobana quena mani cajooguēpata, “Dio yų yų ā, to bairi aperāre camaii yų ā,” mani ĩ majiquēe. ¹⁸ To bairi aperāre na átinemoquetibana quena, “Aperāre na yų mai,” caĳquetiparā mani ā. Cariapena nare mai majuučōari nare mani átinemogarā.

Confianza delante de Dios

¹⁹⁻²⁰ Ape paųra mani yeripų ocōo bairo mani tųgooñaborā: “Caroos majuu yų ācų.” To bairo tųgooñabana quena aperāre na mani camaiata, “Dio mena caroaro yų ā,” cariape mani ĩ maji. Cų punaa mani cāno maca mani yerire maji peocoami Dio. Mani yeripų mani caroorijere majirio majimi. ²¹⁻²² Mani yeripų, “Caroorije yų cátie wapa ā,” caĳ tųgooñarā mani cāniquēpata uwirique manona Diore mani jeni maji. Cų carotirijere, cų catųjoorijere mani cáto mani cajenirijere mani joogųmi Dio. ²³ Ocōo bairije ā Dio cų carotirique: Cų Macų Jesucristore apiųja rotimi. Apeye quena, Jesu jāre cų carotiricarore bairona manire ame mai rotimi Dio. ²⁴ Dio cų carotiriquere mani cátinucuaata caroaro cų mena mani anicōa. Cų quena mani mena anicōami. Cų Espíritu Santore manire cų cajooricų jųgori mani maji mani mena cų cāniere.

4

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

¹ Yų yarā, aperā ocōo bairo caĳto teñarā āma: “Dio ye quetire cabuios yų ā, Dio cų cabuio joo rotiricų yų ā,” caĳto teñarā capāarā āma. To bairi mųja tųpų na caejaro na cabuorije ĳcariapena Dio ye, Espíritu Santo mena to anibapari? na ĩ majiña. Dio ye riape caĳ buioquēna na cāno tųjų majiri na apiųjaqueticōaña. ² Cariape Dio ye queti majuu Espíritu Santo jųgori cabuorāre ocōo bairo na mųja tųjų beje majjarā: “Jesucristo Dio cų cajooricų āmi, manire bairona camajocų rupų mena cabuiaricų āmi,” ĩma caĳtoquēna maca. To bairo cariape caĳrāre caapi nųcųbųgope ā. ³ To bairo cariape Jesucristo cų cāniere caĳ nųcųbųgoquēna maca Espíritu Santore cacųgoquēna āma naa. Dio cų cabuio rotiricarā me āma naa. Cristore cateerā maca āma. “Cristore catei majuu anigųmi ĳcaų,” caĳ buiori wamere mųja apiricarā mere. Cųre bairona Cristore cateerā ĳcaarā ati yepapų anitųgama, mere. Nana āma, “Dio ye quetire cabuios yų ā,” caĳtorā.

⁴ To bairona ati yepapų caĳto teñarā Sataná yarā āma. Mųja maca Dio yarā mųja ā mųja quena. Sataná netoro catutuų āmi Dio. To bairi cų Espíritu Santo mųja mena cų cāno Sataná yarā caĳto pairāre na mųja netoo nųcañupa. Nare mųja caapiquetinucuñupa. ⁵ Naa caĳto pairā ati yepa macana Diore caapiųjaquēna mena macana āma. To bairi Diore canųcųbųgoquēna ye macajere caroorije macare buionucuma camajare. To bairo na caĳ buioro ati yepa macana Diore caapiųjaquēna caroaro na apima. ⁶ Mani maca Dio mena macana mani ā. To bairi aperā Dio yarā mani cabuorijere apinucuma. Dio yarā cāniquēna maca manire apigaquēema. To bairona mani tųjų beje maji cariapena Dio yere canųcųbųgorāre, ĳtoriquere canųcųbųgorāre. “Ati majana āma cariapena Dio yere canųcųbųgorā,” mani ĩ maji. “I maja maca āma ĳtoriquere caapi nųcųbųgorā,” mani ĩ tųjų beje maji nare.

Dios es amor

⁷⁻⁸ Dio camaii majuu āmi. To bairi mani quenare caame maibe ā. Noa una aperāre camairā Dio punaa āma. Diore camajirā āma. Noa aperāre camaiquēna maca Diore majiquēema. ⁹ Manire cų camai tųgooñarijere ĳnoogų cų Macų ĳcaųna cācųre ati yepapų cajooyupi. Cų mena mani cānicōa aninucuparore bairo ĳi cų cajooyupi cų Macųre. ¹⁰ Nemoona cųre mani camaiquetaje to cānibato quena manire camaiñupi. Manire mairi cų Macųre cajooyupi. To bairi cų Macų manire cų cabai yajibojarique jųgori caroorije

mani cátie wapa majiriogũ cũ cajooyupi cũ Macũre. To bairo manire cũ cátibojarique jũgori mani maji yua ame mairique majuure.

¹¹ Yũ yarã yũ camairã, Dio manire cũ camairicarore bairona mani quenare caame maire ã. ¹² Jĩcaũ mácana Diore catũjũricũ maami. Cũre catũjũquẽna anibana quena aperãre mani camaiata mani maji mani mena cũ cãniere. To bairi manire cũ camairije jũgori netobũjaro aperãre na mani camairo áami Dio. ¹³ Cũ Espĩritu Santore mani cajooyupi Dio. To bairi mani maji manĩpũre cũ cãniere. Cũ mena macana mani cãnicõa anie quenare mani maji. ¹⁴ Jã majuuna jã catũjũwũ Dio Macũre. To bairi atiere jã queti buionucu: Cũre cajooyupi Dio, ati yepa macana caroorije na cátie wapa ïi. Popiye na cabaibopere, caroorã ya paũpũ na cáaãbopere nare cũ netoobojaato ïi cajooyupi Dio cũ Macũre. ¹⁵ Noa, “Dio Macũna ãmi Jesu,” caĩrã nipetirã caroaro Dio mena ãma. Cũ quena na mena anicõami Dio, “Cũ Macũna ãmi Jesu,” caĩrã mena.

¹⁶ Dio manire cũ camairijere mani maji, “Mani maimi,” caĩrijere api nũcũbũgori. To bairi noa aperãre camairã caroaro Dio mena ãma. Cũ quena na mena anicõami. ¹⁷ Jesucristo quenare ati yepapũ cũ cãno cũ mena cãñupi cũ Pacũ Dio. Jesucristo mena cũ cãnatore bairona mani mena ãmi Dio mani quenare. To bairi mani quena Dio mena macana aniri cũ camairore bairo aperãre na mani mai maji. To bairi camajare cũ cabejeri rũmũ cãnopũ mani cátajere mani boboquetigarã. ¹⁸ Caame mairã na cãnopũ uwirique maa. Mani caame maiata mani ame uwiquẽe. Uwi tũgooña bairique ã, jĩca wame apeĩre rooro cũre mani cáto ïbana. To bairi, “Mani cáti jũgorique wapa mani popiyeyebõmi,” ïbana cũre mani uwirã. To bairi apeĩ cũre mani cauwiata cũre mani mai majiquẽna.

¹⁹ Nemoona mani camai jũgoyupi Dio. To bairi mani quena cũre mani mai. ²⁰ “Diore yũ mai,” ïbana quena aperãre mani catũjũ tutiata caĩto pairã mani ãnaa. Camaja mani catũjũricarã na mani camaiquẽpata Dio mani catũjũquetacũ quenare mani mai majiquẽna. ²¹ Ocõo bairo mani carotiwĩ Jesucristo: “Diore camairã aniri aperã quenare na maiña,” jã caĩwĩ.

5

Nuestra victoria sobre el mundo

¹ Camaja nipetirã, “Dio cũ cajooricũ, cũ cabeje cũricũna ãmi Jesu,” caĩ nũcũbũgorã Dio punaa ãma. To bairi nipetirã mani Pacũ Diore camairã cũ punaa quenare camairã ãma. ² Diore mani camaiata, cũ carotiriquere mani cápata, “Aperãre cũ punaare mani mai,” cariape mani ï maji. ³ Diore camairã mani cãmata cũ carotiriquere cána mani anigarã. Popiye tamũo tũgooñarique me ã manire cũ carotirique. Cáti majiña maniere rotiquẽemi Dio. ⁴ Jesucristore api nũcũbũgorã mani áti maji Dio manire cũ carotiriquere. To bairi ati yepa macana Diore caapi nũcũbũgoquẽna caroorije na cátinucurijere mani netoo nũca maji. Dio punaa nipetirã caroorije átaje macare mani netoo nũcanucu. Ati yepa macana Dio punaa cãniquẽna maca caroorije na cátinucurijere mani átiqueti ocabũtinucu, Diore caapi nũcũbũgorã aniri. ⁵ To bairi noa, “Dio Macũna ãmi Jesu,” caĩrijere caapi nũcũbũgorã caroorije macare canetoo nũcarã ãma. Ati yepa macana Diore caapiñajuquẽna maca caroorije na cátiere átiquetinucuma Dio punaa.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Jesucristo Dio Macũ caejayupi ati yepapũ. Ati yepapũ cũ cãno rĩapũ cũ cabautisawĩ Juan bautisari majocũ. To bairi Jesu ocopũ cañũjãricũ cũ camaa nũcaro, “Ani yũ Macũ ãmi,” caĩ wadayupũ Dio ãmũrecoopũ cãcũ. ⁷ Cabero ape paũ tunu manire cũ caríĩ re yajĩbojaparo jũgoye to bairona cũ caĩ wadawĩ Dio ãmũrecoopũ cãcũ. Ti paũripũ Jesu Dio Macũ cũ cãniere caĩ buioyupi Dio. ⁸ Jesucristo Dio Macũ cũ cãniere Espĩritu Santo quena manĩpũre ãcũ mani iñoomi. Cũna ãmi Espĩritu Santo cariape macajere cabuioũ. To bairi itia wame Dio Macũ Jesu cũ cãniere buiorique cãñupa: Cũ cabautisa rotirica paũ Dio cũ caĩ buioro, manire cũ caríĩ re yajĩbojaparo jũgoye Dio cũ caĩ buioro, Dio Espĩritu Santo mani mena cãcũ manire cũ camajioro. Ti wamerena ï buiorica wame cãñupa Jesucristo Dio Macũ cũ cãnie. ⁹ Camaja na catũjũriquere na caĩ buioata

quenare nare mani api n̄c̄ub̄ugo. To bairi Dio c̄u cabuorije roquere netob̄ujaro caapi n̄c̄ub̄ugore ã. Cariape cabuoyupi Dio Jesu c̄u Mac̄u c̄u c̄ãniere. ¹⁰⁻¹² Oc̄õ bairo mani caĩ buioyupi Dio: C̄u Mac̄u j̄ḡori c̄u mena mani c̄ãnic̄õa aninucupere mani cajooyupi Dio. To bairi noa c̄u Mac̄u mena macana, c̄ũre caapi n̄c̄ub̄ugorã to c̄ãnacã r̄m̄m̄ anic̄õa aninucugarãma. C̄u Mac̄ure caapi n̄c̄ub̄ugoquẽna maca anic̄õa aninucuetigarãma. Dio Mac̄ure mani can̄c̄ub̄ugoata mani yerip̄, “Dio Mac̄u ãmi,” mani ĩ maji. Aperã maca tiere can̄c̄ub̄ugoquẽna, “Caĩtō ãmi Dio,” caĩrãre bairo ãma.

Conclusión y consejos finales

¹³ Dio Mac̄ure can̄c̄ub̄ugorã m̄ja ã m̄ja quena. To bairi atiere ucari m̄jaare ȳu queti buio joo, “Dio mena jã anic̄õa aninucugarã,” na ĩ majiatio ĩi. ¹⁴ “Dio c̄u caboorije uniere c̄ũre mani cajeniata mani cajenirijere apiimi,” mani ĩ maji. “Mani cajenirije apiimi,” caĩ yuurã aniri, “Caroaro mani átibojaḡumi,” mani ĩ maji. ¹⁵ To bairi, “Noo caboorijere c̄ũre mani cajeni n̄c̄ub̄ugoro apiimi,” ĩ t̄ḡooña majirã, “C̄ũre mani cajenirique quenare manire joot̄gami,” mani ĩ maji.

¹⁶ Ape pāra apeĩ Jesure can̄c̄ub̄ugou anibac̄u quena rooro ác̄umi. To bairo rooro c̄u cáto t̄j̄urã Diore c̄u jenibojaya. C̄ũre mani cajenibojaro mani apiḡumi Dio. C̄ũre netooḡumi c̄u cayajibopere. Ape pāu maca j̄cāu rooro majuu átic̄õa aninucuri bai netoo n̄ca anic̄õaumi. To bairo c̄u c̄ãnic̄õaro, “C̄u jenibojaya,” ĩ majiña maa. To bairo cabai netoo n̄ca anic̄õarã yajigarãma yua. ¹⁷ Nipetiro caroorije átaje Diore netoo n̄carique ã. Caroorije mani cátaje c̄ũre mani canetoo n̄carijere majiriōḡumi Dio. Apeye macare majirioquetiḡumi Dio c̄ũre bai netoo n̄ca anic̄õa aninucurijere.

¹⁸ Oc̄õ bairije mani maji: Dio punaare caroaro na cotenucumi Jesucristo. To bairi caroorije átiq̄etincuma Dio punaa. Dio Mac̄u nare c̄u cacoterije j̄ḡori rooro na áti majiquẽemi Sataná caroōu majuu quena.

¹⁹ “Dio punaa mani ã,” mani ĩ maji. Aperã ati yepa macana Diore caapījaquẽna maca nipetirã Sataná c̄u carotirã ãma.

²⁰ Dio Mac̄u ati yepap̄u c̄u caejarique quenare mani maji. Caejayupi j̄cāuna cariape c̄ãc̄ure Diore mani camajiparore bairo ĩi. To bairi Cristore apījarã c̄u mena caroaro mani ã. Caroaro c̄ũ Cristo mena ãnaa caroaro Dio mena mani anic̄õa. Diona ãmi Jesucristo, cariape c̄ãc̄u majuu. C̄ãnic̄õa aninuc̄u aniri manire joomi mani c̄ãnic̄õa aninucupere.

²¹ Ȳu punaa riapere bairona ȳu cat̄ḡooñarã m̄ja c̄ãno apeye m̄jaare ȳu buio t̄j̄ara. Apeye camaja na cáti n̄c̄ub̄ugorije uniere Dio ye c̄ãniq̄ẽtiere n̄c̄ub̄ugoquetic̄õaña. Dio jetore c̄u n̄c̄ub̄ugoaya.

To c̄õna ã.

SEGUNDA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

La verdad y el amor

¹ Yñ Jesucristore caariñjarãre cajugo ãcñ yñ ã. Yñ yao, ati pũuro mure yñ queti joo. Dio cñ cabejerico mñ ã. Mñ punaa quenare na yñ queti joo. Seeto mñjaare yñ mai. Cariape yñ ĩ. ĩcañna mñjaare camaii mee yñ ã. Jesucristo ye quetire caariñjarã nipetirã na quena maima mñjaare. ² Cariape macaje Jesucristo ye quetire caariñjarã aniri seeto mñjaare jã mai. Tie quetire mani yeripñ mani majicõa aninucugarã. ³ To bairi caroare mani joogñmi mani Pacñ Dio. Cñ Macñ Jesucristo quena to bairona caroare mani joogñmi. Mani mai tñjuri caroa ani wariñuuriquere mani joogñmi. To bairo caroaro mani átibojagñmi, cariape mani mairi.

⁴ ĩcaarã mñ punaare na bñga ejañ cariape mani Pacñ Dio cñ carotiriquere bairo na cáto seeto yñ catujñ wariñuuwñ. ⁵ Yñ yao, yucñacã mñ yñ buiopa. Caame maire ã. Cawama rotirica wame me ã tie. Nemoopñ tiere mani caarinucuwñ ame maiña ĩriquere. ⁶ Mani caame maiata Dio manire cñ carotirica wame mani áa. Mani caame mai rotiyupi. Ti wame, “Caame maicõape ã,” ĩriquere nemoopñ mñja apinucuricarã.

Los engañadores

⁷ Ati yerapñ cañ buio mawijio teñarã, caĩto teñarã capãarã ãma. “Jesucristo Dio cñ cajooricñ, manire bairona camajocñ rupañ mena cabuiaricñ ãmi,” cañrijere nñcñbñgoquẽema. To bairo cãna caĩto pairije buio teñama. Jesucristore cateerã ãma naa. ⁸ To bairi caroaro tũgoõña majirique mena ãña. Na unare apñjaqueticõaña. Nare mñja caariñjaata Dio caroare mñjaare cñ cajoogarijere jooquetibouñmi. Na cabuiorijere mñja caariquẽpata maca, caroaro Dio cñ caboorije áticõari mñjaare Dio cñ cajoopere nipetirore mñja bñga ejagarã. Caroare mñja joogñmi cariape macajere mñja caariñja anicõarije wapa.

⁹ Nii Cristo cñ cabuiorique cãniquẽtierena apeye buio ajurique macare cabuiouñ Dio cñ cabuio joo rotiricñ me ãmi. Diore cañrañcñcñ me ãmi cñ ĩcñ. Cristo cñ cabuiorique jetore cariape cabuiocõa aninucurã maca caroaro ãma mani Pacñ Dio mena, cñ Macñ Jesu mena. ¹⁰ To bairi aperã Jesucristo ye queti majuu meere, ricati cabuio teñarã mñja tñpñ na caejaata mñja ya wiiripñ na ani rotiquẽja. Na mena caroaro wadapeniqueticõaña. “Caroaro mñjaare to baiato,” ĩrica wame uno na ĩqueticõaña. ¹¹ To bairo na unare caroaro mñja tñpñ mñja cãni rotiata caroorije na cátie, cañuuquẽtie na cabuio teñarijere cátinemorã mñja aniborã.

Palabras finales

¹² Capere majuu mñjaare yñ cañ buiogarije anibapa. Ati pũuropñ yñ ucaquẽcñ baii pña. Cabero mñja tñpñ yñ aágñ. To bairi mñja tñpñ yñ caejaata caroaro mani ame wadapeni wariñuugarã yua.

¹³ Mñ yao, Dio cñ cabejerico punaa ato macana ñuu rotima mñjaare. To cõona ã.

TERCERA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUAN

Se habla bien de Gayo

¹ Yñ, Juan Jesucristore caapiñjarãre cajugo ãcũ yñ ã. Gayo cawamecũcũ, mure yñ queti joo ati pũuro. Caroaro yñ camaii mũ ã. Caroaro mũ yñ ñuu roti, Gayo.

² Caroaro mũ yeri ñuubũja. Caroorije mũ tũgoõñaquetinucu. To bairi, “Apeye cũ cabairije cõtíe quena nipetirije to bairona caroaro cũ baiato, riaye cũre to baiqueticõato,” Diore mũ yñ ñ jenibojanucu. ³ Aperã Jesure caapiñjarã yñ tũpũ ejarã mũ ye cabairijere yñ caĩ buiowã. “Caroaro apiñjami Gayo Jesu ye quetire, cariape macajere. Dio cũ caboorore bairona áti aninucumi,” yñ caĩ buiowã. To bairo mũ cãniere na caĩ buiuro queti apii seeto yñ cawariñuuwũ. ⁴ Jesu ye quetire yñ cabuioricarã yñ punaa riapere bairona cãna na yñ tũgoõña. To bairi tie quetire cariape macajere yñ cabuiorique cõo na cáto queti apii yñ wariñuucũpũ. Ape wame netoro yñ cawariñuuro cátipa wame mani majuucõa.

⁵ Caroaro mũ átinemonucũñũpũ aperãre Jesucristore caapiñjarãre mũ tũpũ na caejaro. Ape pañri macana mũ catũjũ majiquetana quenare seeto majuu na mũ átinemonucũñũpũ Jesure caapiñjarãre mũ tũpũ na caejaro. ⁶ To bairo na mũ cátinemonucurijere, na mũ camairijere caĩ buiowã atopũ Jesure caapiñjarã jã caneñapori pañpũre. To bairo caroaro na mũ cátinemonucuro caroaro neto aágarãma aperopũ Dio cũ caboorore bairo tunu. ⁷ Jesu ye quetire buio teñarã áama. Na cabuio teñaro aperã, Diore caapi ñũcũbũgoquẽna maca na átinemoquetinucuma. ⁸ To bairi mani maca Jesu ye quetire cabuio teñarã unare to bairona nare cátinemoparã mani ã, Jesure caapiñjarã aniri. To bairo na átinemorã cariape macajere cabuio teñanemorã mani ã.

La mala conducta de Diótfes

⁹ Jĩca pũuro ucari yñ caqueti joowũ Jesure caapiñjarã topũ caneñaponucurãre. Diótfes maca apiñjagaquẽjũpũ jã cáti rotiriquere, cũ majuuna mũja upaũ anigũ. ¹⁰ To bairi mũja tũpũ ejaũ ñuuquẽto cũ cátie, nipetirijere jãre cũ cawada pairije, jãre cũ caĩrijere mũjaare yñ ñ buiogũ. Apeye quenare rooro áami. Aperã Jesure caapiñjarã cáaaateñarã na caejaro topũ na ani rotiquẽemi cũ maca. To macana aperã quena na tũpũ na cãni rotiro booquẽemi. Na tũpũ na cãni rotiata mũja mena neñapo rotiquẽemi cáaaateñarãre cãni rotirãre.

¹¹ Mũja maca rooro cãnare bairo aniquẽja. Caroa cána maca na cátiere bairo áticõa aninucũña. Caroare cátinucurã Dio yarã ãma. Rooro cátinucurã maca Diore majiquẽema.

El buen ejemplo de Demetrio

¹² Camaja nipetirã, “Cañuũ ãmi Demetrio maca,” ñ buio batema. Dio cũ caboorore bairo átinucumi. Jã quena to bairona, “Caroau ãmi,” cũre jã ñ tũjũ cũre. Mere mũja majirã cariape cawadarã jã ã.

Palabras finales

¹³ Capee majuu mũ yñ cabuiore anibapa paro ati pũuopũ yñ ucaquẽcũ. ¹⁴ Saberobũjaacã mũja tũpũ yñ aágũ. Topũ ejaũ mũja mena wadapeni yñ caĩgari wame cõo mũjaare yñ ñ buionemogũ.

¹⁵ Caroa ani wariñuurique mena ãña. Atopũ cãna yñ mena macana ñuu rotima. Topũ cãna mani yarã nipetirã na ñuato.

To cõona yñ uca.

LA CARTA DEL APÓSTOL SAN JUDAS

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹ Үһа Juda, Jesucristo сә capaa rotirije cáсә уһ ә. Jacobo bai уһ ә. Caroaro мҗааре уһ queti joo Dio сә cabejericarә. Mani Pacә Dio мҗааре cabejeyupi мҗа quenare. Мҗааре mairi, уһ Macә Jesucristo yarә na anicõa aninucuato һи cabejeyupi Dio мҗааре. ² Мҗааре bopacoo тҗјри caroaro ani wariһuuriqie мҗааре сә joonemoato. Seeto мҗааре сә maiato.

Los que enseñan mentiras

(2 P 2.1-17)

³⁻⁴ Үһ camairә, Dio manire сә canetoorique cabairijere мҗааре уһ queti joogabapa. Үсәсә мҗа тәрә cabairijere queti apiri ape wame macare ucari мҗааре уһ queti buio joogu yucәra yua. Үсәсә мҗа mena anicõa anigarә ejarәma һисаарә ricati cabuiorә, caitorijere caһ buiorә. “Dio yere cariape мҗааре һи buio,” һиbana quena һitorique macare buioma. Diore caariҗarә me әma. Ocõo bairije һи buioma мҗааре: “Dio mani mai тҗјри caroorije mani cátiere majiriobjami. Caroorije mani cátibato quena тҗгооһаquәсәми. To bairi caroorije mani áti anicõato,” һи buiorәma. Mani Үраәrena Jesucristore cabai netoo нәсарә әma to bairo caһрә. Tirәmәрә Dio ye quetire cabuioricarә әnana: “To bairona caһtorә anigarәma. Na popiyeyegәми Dio,” һи ucari cabuio jooyupa. To bairi na caһ buiorije apiqueticõaһа. Dio yarәre сә ye queti cariape Jesu сә cabuiorique nemoona сә caһ сүриqie jeto caroaro aриҗа anicõaһа. To bairo һи мҗааре уһ queti joo.

⁵ Мҗа nipetirә мҗа maji mani һисә һа Israel maja na cabairique. Tere mere majibana quena caroaro тҗгооһаһа tunu. Tirәmәрә mani Үраә Dio Israel maja Ejipto yeparә na caporiye tamõoro тҗјри na cajugo buti aјурә, aperopә na јugo aácә. Cabero caroaro nare сә cajugo aátie to cәнibato quena һисаарә сә caariҗaquәјuparә. To bairi сүре caariҗaquәнare na careyupә Dio yua. ⁶ Ati wame quenare тҗгооһаһа мҗаа: Tirәmәрә һисаарә Dio тә macana nare сә cәнi rotiriquere anigaquetiri сә cabai netoo нәсаһuparә. Cүре netoo нәсари nare сә cәнi rotibatajere cáаá weoyuparә. To bairo сүре na cabai netoo нәсарique wapa na cabia сүсõaһupә Dio caroori paрә. Canaitaropә na cabia ropoyupә. Ape рәmәрә camajare сә cabejeri рәmә cәнopә na popiyeyegәми Dio, topәna na tamõo anicõato һи. ⁷ To bairona caporiyeyeyupә Dio Sodoma, Gomora na caһri macari macanare. Ti macari тә macá macari macana menare na caporiyeyeyupә Dio. To macana rooro саmәna na majuuna caame áti epenucuһuparә. To bairo rooro majuu na cáti epenucurije wapa na cajoe reyupә Dio. Na joe rei, “To bairona caroorәre na уһ popiyeyegә, caһropә anicõa anigarәma,” һи buioһ cáјурә Dio to macanare yua.

⁸ Ti paә macana rooro na cátatore bairona áama yucә quenare мҗа тәрә ricati cabuiorә, caitorijere caһ buiorә. Na quena na majuuna na catүгооһа mawijiarije caroorije áti eperique na cátigari wame cõona átinucuma. Сарарә na carotirije quenare booquәema. Dio сә carotirije quenare һи eperi bai netoo нәсанucuma. ⁹ Dio тә macacә ángel Miguel cawamecәсә Diore carotibojau maca caһtorәre bairo rooro cawadaquәјupә. Caһtorә netoro carotii anibacә quena Sataná quenare rooro сә cawadaquәјupә Miguel. Moisé cәнiһaricә рupә әnatore Miguel сүре сә cayaa rocagaro cabooquәјupә Sataná maca. Booquәсәna сә cawada canamuһupә Miguere Sataná. To bairo Sataná сә caһ wada canamuro apii, “Mә һиuquәe,” сә majuuna сә caһ tutigaquәјupә Miguel. Cә majuuna Satanәre tutigaquetiri, “Үһ Үраә Dio maca mәre сә tutiato,” Satanәre сә caһupә Miguel. Caһtorәre bairo rooro cawadaquәјupә Miguel. ¹⁰ Caһtorә maca rooro һи epema Dio ye macajere, cabauquәtie. Tere na catүјquәtie тҗгооһа majiquetibana quena rooro һи epenucuma. Cawatoa macaje na рupә macaje jetore тҗгооһа majima. To bairi

waibucurãre bairo na rupau macaje caroorije jetore áticõa aninucuma. Waibucurãre bairo ãma, caroare catugooña majiquêna aniri. To bairo na cátie wapa na regumi Dio.

¹¹ Seeto majuu na popiyeyegumi Dio. Caín cawamesucu tirumuru macacu cu majuuna cu cátigarijere, caroorije jeto cájuru. To bairo rooro cu cátatore bairona átiga tugooñanucuma mja tu caitorã yucu quenare. Apeĩ tunu Balãa tirumuru macacure cu cátatore bairona caroorije átinucuma. Caroori wame cátigabajuru Balãa, niyeru aperã cõre na cawapayepere boũ. Apeĩ cañuru tunu Cora cawamesucu tirumuru macacu. Cu mena macana mena Dio cu cacuricarãre caapijagaquẽjuparã. To bairo na cabairo Dio na careyuru Cora jãare. Nare cu carericarore bairona na regumi Dio ricati mjaare caitorã quenare. ¹² Cristore canucubugorã mja caneparo ugaro mja mena neparo uganucuma na quena. Cristore caapijaguẽna anibana quena mja mena neparoganucuma, jocarãna, “Dio yarã jã ã,” ïri. To bairi Diore uwiqũnana neña ejanucuma na quena. Ejari, na caboorijere áama aperãre átinemoquẽnana. Na una mja mena na cãno ñuuquẽe, “Ñuurãma,” na mja caĩ tugooñarije to cãnibato quena. Cañuurije áti majiquẽema. To bairi Dio na regumi. ¹³ Boboori wame caroorijere janaquẽnana átinucuma. “Dio yere camajirã jã ã,” caĩrã anibana quena jocarãna ricati jeto ñucuma. To bairo na cabairo popiye tamõrica pauru, canaitiaroru Dio cu careparã ãma. Topna anicõa aninucugarãma.

¹⁴⁻¹⁵ Tirumuru na cabaipere cabuio jugoyeyeyupi Enocu cawamesucu. Adãn pãramiru cu bero macacu, siete cãnacãu bero macacu cañuru Enocu. Ocõo bairo caĩ buio jugoyeyeyupi Enocu:

Atigumi mani Upau, capãarã majuu cu tu macana ángel maja mena. Ejari, camaja nipetirã na bejei atigumi. Na bejei cõre cabooquẽnare ocõo bairo na igumi Dio: “Yũre booquẽna, paio majuu caroorije yũ cabooquẽtiere mja cáru. Pairo majuu caroorije yũre mja cawada pai netoo nucawu. Nipetirije caroorije mja cátaje wapa mjaare yũ popiyeyegu,” na igumi Dio, caĩ buio jugoyeyeyupi Enocu tirumuru macacu.

To bairona na atigumi Dio yucucã ricati caĩ buiorã quenare. ¹⁶ Aperã na cáti aniere, “Ñuuquẽe,” ñucuma. Aperã na cãniere ï wada painucuma. Na majuuna caroorije na cátigari wame átinucuma. “Jã jeto camajirã jã ã,” jocarãna ñucuma. Aperãre, “‘Caroarã mja ã,’ nare mani ïtorã, caroaro jãre na áparo ïrã,” ñtonucuma, na majuuna.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Mja maca, yũ yarã, mani Upau Jesucristo cu cabue jugoricarã nemoona na cabuiri-quere tugooñaña tunu. ¹⁸ Ricati cabuiorã, caitorã na cabaipere ocõo bairo cariape caĩ buioyupa mjaare. Nemoona ocõo bairo mja caĩ buioyupa Jesu buerã cãnana: “Ati umurecoo capetiparo jugoyeacã Dio ye quetire caĩ eperã anigarãma. Na majuuna caroorije na cátigari wame Dio cu cabooquẽtiere áticõa anigarãma,” mjaare cañupa. ¹⁹ To bairo na caĩ buio jugoyeyericarore bairona baima caitorã yucura. Dio Espiritu Santore cõgoquẽema. To bairi Dio Wadarique cãniquẽtiere aperãre buionucuma. To bairo caitorijere buiobana Jesucristore caapijarã cãni poa macana majuure ricati na caĩ tugooñaro, na caame ï netoo nucaro áama. Ati yepa macaje, apeye uniere na cacõgope, caroorije na cátipe jetore tugooña majima. To bairi caroorã majuu ãma ricati caĩ buiorijere caitorã.

²⁰ Mja maca Jesucristore caapijarã aniri ame tugooña ocabutioya mjaaa. Tugooña tutuarique ame jooya. To bairo mja cáto netobujaro Cristore mja tugooña ocabuti nutuagarã. Dio Espiritu Santo mjaare cu camajorije jugori Diore jenicõa aninucuña. ²¹ Dio manire camai jugoyupi. To bairi cu mairi, cu caboorije jeto áticõa aninucuña. Mani Upau Jesucristo manire bopaca tujuri cu mena mani cãnicõa aninucupere mani joomi. To bairi cu turu mani cãnicõa aninucupere tugooña yuuya wariñuurique mena.

²² Jĩcaarã mja mena macana Jesucristore catugooña ocabutiquẽna ãma. Cu ye quetire tutuaro tugooñaquẽema. Na mai tujuri caroaro na buioya cariape macajere. ²³ Camajare Dio na popiyeyeremi ïrã Jesu ye quetire na ï buioya. To bairo na mja caĩ buioro jĩcaarã

api n̄cubugogarãma. Na caapi n̄cubugoro peropu na requetigumi Dio yua. Aperã tunu caroorije pairã quenare na mai tujuri Dio ye quetire na i buioya. Caroorije na cátiere seeto teeya m̄ja quena. To bairi na mena ânaru netobujaro Jesucristore tugooña ocabutiya, nare bairo caroorije mani átire írã.

Alabanza final

²⁴⁻²⁵ Ocõo bairijere Diore i wariñuuriquere cajoore ã: Jã Pacu Dio jĩcauna m̄ ã jã cáti n̄cubugopau. Jã Upau Jesucristo manire cu cabai yajibojarique jugori jãre m̄ canetoowu, caroorã ya paupu cayajiboparãre. Caroa majuu m̄ ã. Aperã netoro cãcu m̄ ã. Cauparã nipetirã netoro caroti majii majuu m̄ ã. Nipetirijere carotii m̄ ã. Nipetirijere m̄ áti maji. To bairona m̄ cabaiyupa ati umarecoo cãiparo jugoye. To bairona m̄ bai yucu quenare. To bairo jeto m̄ baicõa aninucugu. Tugooña tutuariquere jãre m̄ joonucu maji, rooro jã cátiquetiparore bairo i. Ape r̄m̄ tunu caroorije mana ãma, yu t̄pu na wariñuu anicõato i jãre m̄ jei aá maji m̄ carotiri paupu. Amén.

To cõona ã.

EL APOCALIPSIS O REVELACIÓN A SAN JUAN

La revelación de Jesucristo

¹⁻² Yñ, Juan sawamescñ, Jesucristo cñ carotii yñ ã. Atie quetire mñaare yñ uca joo.

Atie Jesucristo yñre cñ camajorique ã yñ caucarije. Caroaro cariape queti buiorica wame ã. Ati ñmñrecoo capetiparo jũgoye cabaibe queti buiorique ã. Atie cñ cañrore bairo yoaro mee baigaro yua.

Mani Pacñ Dio atiere cñ camajioñupi cñ Macñre. Jesucristo yarã, cñ carotirã na majiato ñi cñ Macñre cñ camajioñupi Dio. To bairi yñ tũpũ cajoowĩ Jesu ángelre, Dio tũ macacñre, Juãre cñ majioato ñi. To bairi yñre cñ caqueti buioriquere, to bairo yñre cñ cañoorique quenare mñaare yñ queti buiopa. ³ Ocõo bairo yñ ñ tunu: Caroa yericutaje na joogũmi mani Pacñ Dio ati pũurore aperãre cabue ññoorãre. Atie queti buioriquere caapirã quenare caroare na joogũmi. Petoacã rña ati ñmñrecoo capetiparo jũgoye. To bairi atie queti buioriquere caapirãrã maca wariñũugarãma yua.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ Yñ, Juan sawamescñ yñ uca joo mñaare Dio yere caapirãrãre. Mñaare Asia sawamescñti yeparũre siete macari macanare mñaare yñ uca joo. Ocõo bairo mñaare yñ ñ: Mani Ñpañ Dio nemoona cãñupi. Yucñ quenare to bairona anicõa aninucumi. Ape rñmũpũ quenare to bairona atĩgũmi tunu ati yeparũre. Dio caroare cñ joonemoato mñaare. Caroa yericutaje quenare mñaare cñ joonemoato. To bairona cñ caruiro riape macana, siete espĩritu majuu, manire cabauquẽna mena caroare cñ joonemoato mñaare. ⁵ To bairona Jesucristo, cariape manire caqueti buiocõa ãcñ quena caroare cñ joonemoato mñaare. Jesucristo maca cabai yajiricñ anibacñ quena catunu catiyupi. Catunu catĩ jũgoricñ ãmi Jesucristo. To bairi yucũra caroti majuu ãmi. Ati yepa macana ñparã quenare carotii ãmi. Cũna manire maibũjami. Ñgueri coje rericarore bairona manire cãtibojayupi, caroorije mani cãtajere majiriobojañ. Manire cñ carĩf peti yajibojarique jũgori manire camajiriobojayupi. ⁶ To bairi caberopũ cñ mena carotiparãre manire cacũñupi. Sacerdote maja mani cãnipe quenare manire cacũñupi Jesu, aperãre Diore cajenibojaparãre. To bairo cãna manire cñ cacũricarã aniri caroaro manire cñ cãtibojariquere tũgoõñari ocõo bairo cñre mani ñ wariñuu: “Mani Pacñ Dio, caroaro mñre jã átĩ nũcũbugo. Caroti majuu mñ ã. To bairona mñ anicõa aninucu to cãnacã rñmñ. To bairona to baiato,” cñre mani ñ wariñuu yua.

⁷ Caroaro tũgoõñaña mñjaa. Atĩgũmi Jesu. Oco bujeri bũrña watoapũ rui atĩgũmi. To bairo cñ carui ató yua, ati yepa macana nipetirã cñ tũjũgarãma. Cñre capapuaricarã, cñre cajarericarã quena cñ tũjũ acña peticoagarãma. To bairo cñre tũjũ acñari otigarãma. Ati yepa to cãnacã poa macana nipetirã cñ tũjũ acñari otigarãma. To bairona to baiato.

⁸ Ocõo bairo ñmi mani Ñpañ Dio: “Yñ, nipetirijere cãtacñ yñ ã. Nipetirijere camajii yñ ã. Nipetirã netoro catutuañ yñ ã. Nipetiropũ cãcñ yñ ã. Tirũmũpũ cãni jũgoricñ yñ ã. Yucñ quenare to bairona yñ anicõa. Ape rñmũpũ quenare ati yeparũre tutuaro mena yñ atĩgũ tunu,” ñmi Dio yua.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ Yñ, Juan sawamescñ mña jũgocñre bairo cãcñ ati pũuro mñaare yñ uca joo. Popiye mña catamũorore bairo yñ quena popiye yñ tamũo. Camaja mñaare na cateerore bairona yñ quenare yñ teebũjama. Jesucristo cñ carotiriquere yñ caapirãrãre wapa yñ teebũjama. To bairo mñaare bairo popiye tamũobacñ quena yñ nũcacõa. To bairona Jesure yñ arĩñjacõa aninucu. To bairona atona yñ anibapa Patmos na cañri poa yucñ roapũ. Dio cñ caqueti buio cñriquere yñ caqueti buionucurije wapa ati roapũre yñ ã. Atoapũ yñre cacũ rocacõawã Jesu ye quetire caapigateerã. Jesucristo cñ cãniere yñ caqueti

buionucurije wapa yu cacũ rocacõawã. Aperãre cu queti buio teñaqueticõato írã, yure cacũ rocacõawã atore, Patmos na caĩri yucu poarure yua. ¹⁰ To bairo atopu ani yua, jĩca rũmũ mani Ɔpaũ Jesu yere buerica rũmũ cãnopu yu cabuewu Dio yere. Espĩritu Santo cu camajorije jũgori yu cabuewu. To bairo bue yua, areye unie cabũjuro yu caapiwu. Yu jõcu bero maca tutuaro cabũjuro putiricarore bairo cabũjuro yu caapiwu. ¹¹ Putiricarore bairo bũjũbato quena camajocu cu cawadarore bairona cabũjũwu. Ocõo bairo yu caĩ wadawĩ:

—Yuã nipetirijere cátaçu yu ã. Nipetirijere camajii yu ã. Nipetirã netoro catutuaũ yu ã. Nipetirõpu cãcu yu ã, cu caĩrijere yu caapiwu. Ocõo bairo yu caĩwĩ tunu: —Mũre yu caĩñoopere ucaya. To bairo tiere uca yaparõũ tiere mũ joogu camajare yure caapiũjarãre. To macanare, Asia yeparũ siete macari macanare na mũ uca joowa. To bairi Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, Laodisea cawamecuti macari macanare na mũ uca joowa. Mũre yu caĩñoope uca átiri na mũ queti joowa. “To bairo yu catũjũwu,” na mũ queti buio uca joogu nare. To bairo yure cu caĩrijere yu caapiwu yua.

¹² To bairo cu caĩro apii yu caamojore tũjũwu, ¿ñamũ yure cu wadati? ïi, cu tũjũgu. To bairo amojore, tũjũ yua, jĩa bujuriqũ capejari tuturire siete tuturi majuure yu catũjũwu. Oro na caĩrije caajiyarije majuu mena na caquenoorica tuturire yu catũjũwu.

¹³ Ti tuturi watoaru yu catũjũwu camajõcũre. Camajõcu anibacu quena Dio Macũna ãcũmi, yu caĩ tũgoõñawũ. Cu maca jutiro cayõari wũre cajañawĩ. Cu rũpori tũpũ cãni ejoowũ cu jutiro wũ. Cu cotia bui caajiyari ajerore cajia tuwĩ oro ajero majuure. ¹⁴ Cu riya botirica cabauwu. Cu poa quena to bairona cabauwu. Lana na caĩrije, oveja poa cabotirijere bairo cabauwu. Nieve cawamecutie, cabotirije majuure bairo cabauwu. Cu cape quena perore bairo caajiyawũ. ¹⁵ Cu rũpori quena bronce cawamecutie ãpoare bairije cabauwu. Cu rũpori maca bronce perõpu na caajioñariqũ, na caoje cojeriquere bairo seeto caajiyawũ. Tutuaro majuu cawadawĩ. Capairi poero cabũjuro cõo cawadawĩ.

¹⁶ Cu wamo cariape macã ñũgoa maca ñõcoare siete majuu nare cañewĩ. To bairi tunu cu rijerõpu cabuti ñũcawũ jarerica pãĩ, pũga ñũgoarũna caori pãĩ. Cu riya muĩpu mũmũreco macacũre bairona caajiyawũ.

¹⁷ To bairo cabauũre cu tũjũ yua, tũjũ acũabacu yu cañacoaru cu tũpũna. Cariaricũre bairona yu cabaiwu. To bairo yu cabairo cu maca yu carañawĩ cu wamo cariape ñũgoa mena. Yu pañari ocõo bairo yu caĩwĩ yua:

—Juan, yu uwiqũeticõañã. Yuã nemoõna cãni jũgoricũ yu ã. To bairona yu anicõa aninucũgu to cãnacã rũmũ. ¹⁸ Yure na caparuã jĩabato quena yu catunu catiwũ. To bairi yucũra cacaticõa ãcu yu aninucũgu to cãnacã rũmũ. Yure cacũwĩ Dio camajare na canetoõpũre. To bairi yu yarã caroõã ya paũpũ na cãnicõa aninucubõpere canetoõbojau yu ã, yu caĩwĩ camajõcu anibacu quena to bairo cabauũ.

¹⁹ To bairo i yaparõũ ocõo bairo yu caĩwĩ tunu:

—Juan, ocõo bairo mũ cáto yu boo: Mũ catũjũejere ucaya. Yucũacã mũ catũjũrijere quenare ucaya. Cabero cabaipe quenare ucaya. ²⁰ Apriya Juan. Mere mũ yu queti buiogũ atiere ñõcoa siete majuu yu cacũgorijere. Yu wamõpũ cariape macã ñũgoa maca yu cañerijere mũre yu queti buiogũ. To bairona jĩa bujuriqũ capejari tuturi siete tuturi majuu quenare mũre yu queti buiogũ. Ocõo bairo mũre yu queti buio majiõpa: Tie siete jĩa bujuriqũ capejari tuturi maca majiõro bai siete macari macana yu ye quetire caneñapo buerãre. To bairona siete ñõcoa yu cañerã quena majiõro bai yu ye quetire siete macariũre caqueti buio teñarãre.

2

Mensajes a las siete iglesias: El mensaje a Efeso

¹ To bairo i yaparõũ ocõo bairo yu caĩwĩ tunu:

—Efesõpũ cãna yu yere cabuerãre queti buio teñari majõcũre cu mũ uca joowa. Ocõo bairo cu mũ i queti joowa: “Ocõo bairo ñmi cũa siete ñõcoare cu wamõpũ cariape ñũgoarũ cacũgoũ. Cũa siete jĩa bujuriqũ capejari tuturi caajiyari tuturi oro na caĩrije mena na

cáta tuturi watoapɯ cáááteñau majuu mɯjaare ĩ queti buiogɯ ocđo bairo ĩmi: ² Mɯja cáti aniere nipetirijere yɯ maji. Ocabɯtiri caroare mɯja átinucu. Popiye baibana quena, ‘Ñuugaro. To bairona mani nɯcacđagarã,’ mɯja ĩ tɯgooñanucu. Cañuuquēna na cátiere mɯja booquēe. ‘Dio cɯ caqueti buio joo rotiricarã já ã,’ caĩrãre ʒcariapena na ĩti? mɯja ĩ tɯgooña maji. Na caqueti buiorijere apirã, ‘Caĩtorã ãma,’ mɯja ĩ maji. To bairi na mɯja apĩjaquetinucu. ³ To bairi, ‘Mani quepecoapa,’ mɯja ĩquēe. Yɯ caboorijere ocabɯtirique mena mɯja áticđa. To bairo mɯja cáto aperã maca mɯja popiyeyema yɯre mɯja caapi nɯcɯbɯgoro. To bairo mɯja maca popiye baibana quena, ‘Ñuugaro. To bairona mani nɯcacđagarã,’ mɯja ĩnucu. Yɯ carotirijere mɯja áti janaquēe. ⁴ To bairo mɯja cabaibato quena jĩca wame mɯjaare rɯja. Tĩrɯmɯrɯre yɯre mɯja camaji jɯgori paɯpɯ seeto yɯre mɯja camaiwɯ. Yucɯra yɯre mɯja camaibatatore bairo yɯre mɯja maiquēe yua. ⁵ To bairi ocđo bairo mɯjaare yɯ ĩ: Yɯre tɯgooñaña tunu yɯre wama maji jɯgorã yɯre mɯja catɯgooñabatatore bairo. To bairo tɯgooñari tɯgooñarique paiya yucɯra mɯja cabairijere. Rooro mɯja cãniere janaña. Yɯre wama maji jɯgorã mɯja cátinucuricarore bairo ája tunu. To bairo mɯja cátiquēpata jĩa bujurique capejari tuture, mɯja ya tuture yɯ rocacđagɯ. To bairo yɯ cáto mɯjaa Efesopɯ cãna yɯ yere cabuerã rooro majuu mɯja tamɯogarã yua. ⁶ To bairo mɯja cabairije to cãnibato quena jĩca wame mɯja cáti wamere yɯ tɯjɯ wariñuu. Nicolaĩtas cawamecɯna caroorije yɯ cateerije cãna mɯja quena na cátiere mɯja booquēe. ⁷ Mɯjaa Efeso macana Espĩritu Santo cɯ caĩrijere apiri caroaro apĩjaya mɯjaa. Yɯ yere caneñapo buerãre cɯ caĩrijere caroaro apĩjaya. Ocđo bairo ĩmi mɯjaare: ‘Caroorije Sataná cɯ carotirijere cátiquēticđa aninucurãre na yɯ ɯga rotigɯ caroa paɯpɯ Dio cɯ cãnopɯ yucɯ ricare. Tii yucɯ rica maca catiriquere cajooricɯ ricare na yɯ ɯga rotigɯ. Caroorije Sataná cɯ carotirijere cabai netoo nɯcarãre tii yucɯ ricare na yɯ ɯga rotigɯ,’ ĩmi Espĩritu Santo.” To bairo cɯ ĩ uca jooya Juan, to macacɯre. Efeso macana Dio yere caneñapo buerãre queti buio teñari majocɯre to bairona cɯ queti buio uca jooya, yɯ caĩwĩ Dio Macɯ camaja tɯpɯ Dio cɯ cajooricɯ.

El mensaje a Esmirna

⁸ ĩ yaparou ocđo bairo caĩwĩ tunu:

—Juan, apēĩ quenare cɯ mɯ uca joowa. Esmirnapɯ cãna yɯ yere caneñapo buerãre cabuiori majocɯre cɯ mɯ uca joowa cɯ quenare. Ocđo bairo cɯ mɯ ĩ uca joowa: “Ocđo bairo ĩmi nemoona cãni jɯgoricɯ, to cãnacã rɯmɯ cãnicđa aninucɯ. Cabai yajiricɯ anibacɯ quena catunu catiricɯ mɯjaare ĩ queti buiogɯ ocđo bairo mɯja ĩmi: ⁹ Yɯna yɯ maji nipetirije mɯja cabainucurijere. Aperã mɯjaare na cateerije jɯgori popiye mɯja tamɯo. Bopacooro mɯja bai. To bairo baibana quena caroa majuu Dio mɯjaare cɯ cajoorije macare paio majuu mɯja cɯgo. Yɯ maji rooro majuu caĩtorã mɯjaare na cawada pairijere. Judío maja rooro majuu ĩma mɯjaare. To bairi, ‘Judío maja mani ã, Dio yarã majuu mani ã,’ ĩbana quena jocarãna ĩnucuma. Sataná yarã maca ãma naa. ¹⁰ Apeye tunu, popiye mɯja cabaipere tɯgooñarique paiqueticđaña mɯjaa. Sataná maca mɯja mena macana jĩcaarãre na wadajãgɯmi, Dio yere janacđaña mɯjaa ĩi. ‘Apĩjaqueticđaña tiere,’ ĩ wadajãgɯmi Sataná maca. To bairo mɯjaare ĩ wadajã yua, presopɯ mɯja joogɯmi. Pɯga wamo cãnacã rɯmɯri majuu presopɯ tutuaro majuu mɯja átigɯmi, Dio yere na apĩja janacđato ĩbacɯ. To bairo cɯ cátibato quena yɯ yere apĩja janaqueticđaña mɯjaa. Mɯjaare na cajĩagabato quena yɯre apĩja janaqueticđaña. Yɯre tɯgooña tutua anicđaña. Yɯ maca to bairo caroaro mɯja cáti anicđaro tɯjɯ yɯ mena to cãnacã rɯmɯ yɯ tɯpɯ wariñuurique mena mɯja cãnicđa aninucupere mɯjaare yɯ joogɯ yua. ¹¹ Mɯjaa Esmirna macana Espĩritu Santo cɯ caĩrijere apiri caroaro apĩjaya mɯjaa. Yɯ yere caneñapo buerãre cɯ caĩrijere caroaro apĩjaya. Ocđo bairo ĩmi mɯjaare: ‘Caroorije Sataná cɯ carotirijere canetoo nɯcarã maca caroorã ya paɯpɯ aáquetigarãma. Na cabai yajiro beropɯ quenare caticoagarãma. Yajiquetigarãma tunu. Pɯgani yajiricarore bairo baiquetigarãma. Cabero popiye tamɯoquetigarãma yua,’ mɯja ĩmi Espĩritu Santo.” To bairona mɯ ĩ uca joowa Juan to macacɯre. Esmirnapɯ cãna yɯ yere caneñapo buerãre

cabuiori majocüre to bairona cü mü uca joowa yua, yu caĩwĩ Dio Macü camaja tũpũ Dio cü cajooricü.

El mensaje a Pérgamo

¹² Ì yaparõ ocõo bairo yu caĩwĩ tunu:

—Juan, apẽ quenare cü mü uca joowa. Pérgamõ cãna yu yere caneñapo buerãre cabuiori majocüre cü mü uca joowa cü quenare. Ocõo bairo cü mü ìwã: “Ocõo bairo ìmi, jarerica pãĩ pũga nũgoarũ caori pãĩ casũgoũ maca. Mũjaare ì queti buiogũ ocõo bairo ìmi: ¹³ Mũja cáti aniere nipetirijere yu maji. Sataná cü carotiri macarũ mũja anicõa aninucu mai. Ti maca macana Sataná cü carotirore bairona áama caroorije majuure. Yu yu Antipas sawamescüre cü cajĩa rocacõawã. Yu caqueti buio cũriquere caroaro caqueti buionuscüre cü cajĩa rocacõawã to macana. To bairo na cátibato quena mũja maca yu yere mũja áti janaquẽe. Caroaro mũja áticõa aninucu. To bairi caroaro mũjaare yu tũgoõña wariĩuu. ¹⁴ To bairo caroaro mũja cáticõa aninucubato quena jĩca wame mũjaare rũja. Mũja mena macana jĩcaarã caroori wamere áama. Balãa sawamescũ tirũtũpũ macacũ cü ãnacüre bairona áti rotima. Balãa maca apẽire, Balacũ sawamescüre ocõo bairo cü caĩ queti buioyawĩ: ‘Israel macanare na mü cáti rooye tuugaata ocõo bairo na áti rotiya. Camaja na cawericarã Dio cãniquẽnare na áti nũcũbũgori waibũcũ rire na cajoe buje mũgo joo rũgarijere nare uga rotiya Israel macanare. To bairo átiri caroorije áti eperique quenare na áti rotiya Israel macanare, na rooye tuugũ,’ cü caĩ queti buioñawĩ Balãa maca apẽ Balacüre. To bairo Balãa tirũtũpũ cü caĩ rotiricarore bairona mũja mena macana jĩcaarã to bairona na áti rotima na quena yu yere caneñapo buerãre. To bairo na caĩ rotiro yu booqueti majuucõa. ¹⁵ Ape wame tunu mũja mena macana jĩcaarã nicolaĩtas sawamescũna na cabuionucurije caroorije quenare janagaquẽema. Na ye na cabuionucurijere yu teebũja. ¹⁶ To cõona ti wamere na janaato caroorijere. Tiere na cajanaqueticõaata yoaro mee na popiyeyegũ na tũpũ yu aãgũ. Na tũpũ aá, na mena yu ame quẽgũ. Yu jarerica pãĩ mena yu rijerõpũ cabuti nũcarĩ pãĩ mena yu ame quẽgũ. Caroorije na cabuionucurijere na cajanaqueticõata na mena yu ame quẽgũ yua. ¹⁷ Mũjaa Pérgamo macana Espĩritu Santo cü caĩrijere apiri caroaro apĩjaya. Yu yere caneñapo buerãre cü caĩrijere caroaro apĩjaya. Ocõo bairo ìmi mũjaare: ‘Caroorije Sataná cü carotirijere canetoo nũcarãre caroa macare na yu joogũ ugariquere, maná sawame cũtiere. Æmũrecoo macajere cabauquẽtiere na yu joogũ. To bairi na cãno cõona ãta rupaare cabotiri rupaare na yu joogũ. Ti rupaarũre sawama wame nare yu sawameyerica wamere uca turi nare yu joogũ. Na ya wamere majiquẽema aperã, tũjũquetiri. Na ya wamere sawamescũna jeto majima. To bairona na yu joogũ caroorije Sataná cü carotirijere canetoo nũcarãre,’ mũja ìmi Espĩritu Santo.” To bairona mü ì uca joowa, Juan. To macacüre Pérgamõ cãna yu yere caneñapo buerãre cabuiori majocüre to bairona cü mü queti buio uca joowa, yu caĩwĩ Dio Macü camaja tũpũ Dio cü cajooricü.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ Ì yaparõ ocõo bairo yu caĩwĩ tunu:

—Juan, apẽ quenare cü mü uca joowa. Tiatirapũ cãna yu yere caneñapo buerãre cabuiori majocüre cü mü uca joowa cü quenare. Ocõo bairo cü mü ìwã: “Ocõo bairo ìmi Dio Macü. Cü cape perore bairo caajiyau, cü rũpori bronce ãpoare bairije perõpũ na caajioñarique, na caoje cojeriquere bairo carũpori ajiyau ìmi. Mũjaare ì queti buiogũ ocõo bairo ìmi: ¹⁹ Mũja cáti aniere nipetirijere yu maji. Saame mairã mũja ã. Mũja ame átinemonucu. Yũre mũja api nũcũbũgonucu. Popiye tamũobana quena to bairona mũja nũcacõa. To bairona yũre mũja apĩjascõa aninucu. To bairi tirũtũpũre yũre mũja sawama maji jũgoro caroaro mũja cátrato netõbũjaro caroare mũja átinemo nutuapa yucũra. ²⁰ To bairo caroaro mũja cátibato quena jĩca wame mũjaare rũja. To macaco Jesabel sawamescõre co mũja buu rocaquẽe. Aperõpũ co mũja aá rotiquẽe. Caroorije caqueti buio paio co cãnibato quena co mũja aá rotiquẽe. Co maca, ‘Dio ye quetire

cabuiori majoco yu ã, caño anibaco quena jocona caño ãmo. Mũa tu cãnare topu yu yere caneñapo buerãre yu carotibatanare ricati jeto na buiotomo. Áti eperique jeto na áti rotimo. To bairi camaja na majuuna na cawericarã Dio cãniquẽnare na áti nũcũbũgori waibũcu rire na cajoe buje mũgo joo rugarijere na uga rotimo. Ti wame caroori wame quenare na áti rotinucumo. To bairi topu cõre mũja cãni rotiro yu booqueti majuucõa. ²¹To bairi, 'Rooro yu átibapa, caroorije yu cátiere yure mũ majiriobojawa,' co ãto ïi yoaro yu cotebapa. Co maca ïquẽmo. Janagaquẽmo caroorije co cátiere. ²²To bairo co cátie wapa popiye co catamũoro yu átigũ. Yoaro seeto co caria yojaro co yu átigũ. Co mena cáti epenucurã quenare to bairona na yu popiyeyegũ. Caroorije na cátinucurijere na cajanaqueticõamata cõre bairona popiye na catamũoro yu átigũ na quenare yua. ²³To bairona co punaa quenare na yu jãa regũ. To bairo co punaare na yu cajãa rero tũjurã yua, to cãnacã maca macana yu yere caneñapo buerã maca yu camajirijere majigarãma. 'To bairi mani yeri, mani catũgooñarije nipetirijere maji peocõami Dio,' ï tũgooña majigarãma. 'To bairi Jesabel rooro co cátoore bairo mani cápata mani popiyeyegũmi Dio mani quenare,' ï tũgooña majigarãma yua. ²⁴To bairo rooro na cátibato quena mũjaa Tiatira macana jãcaarã caroaro mũja ã. Jãcaarã Jesabel co caĩtorijere na caapibato quena aperã mũja apiũjaquẽe cõre. Co cabuorijere mũja booquẽe. Satanã cu carotirije unie ã co cabuorije. Co yarã maca, 'Cawama wame ã, caroa queti buiorica wame ã. Tie tirũmũpũre camaja na camajiquetaje ã. Yucũacã mani maji,' ïma cõre caapiũjarã. To bairo na caĩbato quena jãcaarã tiere mũja booquẽe mũja maca. Na caĩtorijere mũja booquẽe. To bairo tiere booquetiri caroaro mũja átinucu. Yu maca, 'To bairona caroaro mũja cátinucurore bairona áti anicõañã,' mũjaare yu ï. Ape wame mũjaare yu rotiquẽe. ²⁵Mũa tũpũ yu catunu atĩparo jũgoye caroare mũja cáti aniere yu catũjoorije cãno cõo áticõa aninucũña. ²⁶⁻²⁷To bairi caroorije Satanã cu carotirijere canetoo nũcarãre na yu cũgu uũparãre bairo cabairãre. Yu carotirore bairo cáticõa aninucurãre uũparãre bairo cabairãre na yu cũgu. Aperãre na roti majiriquere, yu Pacũ yure cu cajoore bairo na quenare na yu joogu na caroti majipere. To bairo na yu cajooro na quena roti majigarãma. Ati yepa macana, to cãnacã maca macanapũrena na roti majigarãma. Tutuaro majuu na roti majigarãma. To bairo roti majirã yua, camaja cañuuquẽnare nare recõagarãma. Come rũca mena ríi jotũre pawaricare bairo na recõagarãma Dio yarã cãniquẽna macare. ²⁸To bairi ñocore na yu joogu caroorije Satanã cu carotirijere cabai netoo nũcarãre. Cabujuri ñocore na yu joogu yua. ²⁹Mũa Tiatira macana Espĩritu Santo cu caĩrijere apiri caroaro apiũjaya mũjaa. Yu yere caneñapo buerãre cu caĩrijere caroaro apiũjaya. To bairo mũja ïmi," mũ ï uca joowa Juan. To macacũre Tiatirapũ cãna yu yere caneñapo buerãre cabuiori majocũre to bairo cu mũ ï uca joowa, yu caĩwĩ Dio Macũ camaja tũpũ Dio cu cajooricũ.

3

El mensaje a Sardis

¹ ï yaparõõ ocõo bairo caĩwĩ tunu:

—Juan, apeĩ quenare cu mũ uca joowa. Sardispũ cãna yu yere caneñapo buerãre cabuiori majocũre cu mũ uca joowa cu quenare. Ocõo bairo cu mũ ïwa: "Ocõo bairo ïmi siete espĩritu majuure cajoo majii. Siete ñocoare cacũgoũ majuu maca ïmi. Mũaare ï queti buiogũ ocõo bairo ïmi: Mũa cáti aniere nipetirijere yu maji. Aperã maca, 'Caroaro camaja catirã ãma Sardis macana Dio yere caneñapo buerã,' ïma mũjaare. To bairo na caĩbato quena, 'To bairo caroaro camaja catirã me ãma,' mũjaare yu ï tũju yu maca. Cabai yajicoatanare bairona mũja bai yu caboorijere áti ocabũtiquetibana. ² Cacanirãre bairo mũja bai, caroaro tũgooña majiquetibana. Maja catiya. Petoacã caroare mũja tũgooña bairã pũa. To bairi caroare mũja catũgooñari wameacã tũgooñanemoña, tieacã manire yajire ïrã. Dio cu caboorore bairo majuu mũja áti peoquẽe. ³ Yu ye queti buioriquere mũja caapiwũ. Tiere apirã mũja caapiũja jũgõwũ. To bairo mũja cátoore bairo tũgooñaña. Yu ye queti buioriquere apiũjaya caroaro tunu. Caroorije mũja cátie macare tũgooñarique paiya. Caroorijere áti janacõañã. To bairo yu caĩ rotirore bairo mũja cátiquẽpata mũjaare

yɛ popiyeyegɛ. Jee rutiri majocɛ, ‘Ti rɛmɛ cãno ejagɛmi,’ mɔja caĩ majiquẽtore bairona, ‘Ti rɛmɛ majuu ejagɛmi,’ mɔja caĩ majiqueti rɛmɛna yɛ ejagɛ. Mɔjaare popiyeyegɛ mɔja tɔpɛ yɛ ejagɛ. ‘Ti rɛmɛ cãno atígɛmi,’ mɔja caĩ majiqueti rɛmɛ yɛ ejagɛ. To bairi caroorije mɔja cátinucurijere áti janacõaña yucɛra. ⁴ To bairo Sardis macana capãarã caroorije mɔja cátibato quena mɔja mena macana jĩcaarã maca caroaro áama. Na maca camaja caroorije na cátinucurijere tujarã nare bairo átigateema. Ti uniere booquẽema caroorije aperã na cátiere. To bairi caroorijere cátiquẽna aniri yɛ mena jutii cabotirijere caroa caugueri maniere cajaanãre bairo yɛ mena anicõagarãma. ⁵ To bairo caroorije Sataná cɛ carotirijere cabai netoo nɛcarã nipetirã na quena to bairona jutii cabotirijere cajaanãre bairo anicõagarãma. To bairi ti pũuropɛ Dio yarã na wame uca turica pũuropɛ tujacõa anigarɔ. Ti pũuropɛ na wamerire yɛ cojequetigɛ yua. To bairi, ‘Caacɛ, ati maja ãma yɛ yarã,’ cɛ yɛ ïgɛ yɛ Pacɛ Diore. Yɛ tɛ macana, ángel maja quenare to bairona na yɛ ïgɛ: ‘Ati maja ãma yɛ yarã, yɛ Wadariquere caariɔjarã,’ yɛ ïgɛ nare. ⁶ Mɔjaa Sardis macana Espíritu Santo cɛ caĩrijere apiri caroaro ariɔjaya mɔjaa. Yɛ yere caneñapo buerãre cɛ caĩrijere caroaro ariɔjaya.” To bairona mɛ ï uca joowa, Juan. To macacɛre Sardispɛ cãna yɛ yere caneñapo buerãre buiori majocɛre to bairona cɛ mɛ queti buio uca joowa, yɛ caĩwĩ Dio Macɛ camaja tɔpɛ Dio cɛ cajooricɛ.

El mensaje a Filadelfia

⁷ ï yaparɔn ocõo bairo yɛ caĩwĩ tunu:

—Juan, apeĩ quenare cɛ mɛ uca joowa. Filadelfiapɛ cãna yɛ yere caneñapo buerãre buiori majocɛre cɛ mɛ uca joowa cɛ quenare. Ocõo bairo cɛ mɛ ïwã: “Ocõo bairo ïmi caĩuu majuu, cariape caqueti buioɛ. Ʋpɛ David tirɛmɛpɛ macacɛ ya macapɛ cajãa rotii majuu mɔja ïmi. Cɛ cajãa rotiro aperã, ‘Jãaquẽja,’ ï majiquẽema. Cɛ cajãa rotiquẽto quena aperã, ‘Jãa roticõaña,’ cɛ ï neto majiquẽema. Mɔjaare ï queti buiogɛ ocõo bairo ïmi: ⁸ Mɔja cáti aniere nipetirijere yɛ maji. Camaja capãarã mee mɔja ã. To bairi seeto cáti ocabɛtirã mee mɔja ã. To bairo baibana quena yɛ ye quetire mɔja janaquẽe. To bairi caroare mɔja cátigarije nipetirijere mɔja áticõa anigarã. Nipetirije yɛ catujoorije mɔja cátigarije cõo mɔja áti majigarã. Ocabɛtirique mɔjaare yɛ cajoorije jɔgori yɛ caboorijere mɔja áti majigarã. To bairi aperã maca, ‘To bairo átiqueticõaña,’ ïbana quena mɔja mata majiquetigarãma. ⁹ Na maca, ‘Judío maja jã ã, to bairi Dio yarã majuu jã ã,’ ïma. To bairo ïbana quena Dio yarã me ãma. Sataná yarã maca ãma naa. To bairi yucɛacã rooro majuu mɔjaare na cabooquetibato quena cabero yua, mɔjaare caroaro na cáti nɛcɛbɔgɔparore bairo nare yɛ átigɛ. ‘Dio cɛ camairã majuu mɔja ã,’ mɔjaare na caĩ nɛcɛbɔgɔparore bairo na yɛ átigɛ yua. ¹⁰ Ape wame tunu, caroaro mɔja áa. Popiye baibana quena mɔja nɛcacõa. To bairona mɔja ariɔjacõa aninucu yɛ caĩ rotieparore bairona. ‘Dio cɛ caboori rɛmɛ mani netoogɛmi rooro mani catamɔorijere,’ mɔja ï tɔgoõña. To bairo caroaro mɔja caĩ tɔgoõñarɔ tujɛ yɛ maca mɔjaare yɛ átinemogɛ. Ati yepa macana nipetirã rooro na catamɔopa rɛmɛri cãnopɛ mɔjaare yɛ átinemogɛ. Mɔjaare yɛ netoogɛ. Popiye mɔja tamɔoquetigarã ti rɛmɛri cãnopɛ yua. ¹¹ Mɔja ya yeparɛ yɛ catunu ejaparo jɔgoye petoacã rɔja mai. Yoaro mee yɛ tunu ejagɛ. To bairi caroa mɔja catɔgoõnarɔ wame jetorena to bairona tɔgoõña anicõaña. Yɛ ye quetire tɔgoõña janaqueticõaña, caroare Dio manire cɛ cajoobope manire jooquetiremi ïrã. ¹² Caroorije Sataná cɛ carotirijere cabai netoo nɛcarã caroaro anigarãma. Yɛ Pacɛ Dio cɛ ya wii macana cãniparãre na yɛ cɔgɛ. To bairi tona Dio mena anicõa anigarãma naa, caroaro wariñuuri. Dio ya wii botari tutuari botari ã. Tie wii botarire bairo, tutuarã na cãniparore bairo na quenare na yɛ átigɛ. To bairi tunu na rupaɛ buire na yɛ uca tugɛ. Itia wame na yɛ uca tugɛ. Yɛ Pacɛ ya wamere, cɛ ya maca wame quenare, yɛ ya wame quenare, cawama wame quenare yɛ uca tugɛ. Yɛ Pacɛ ya maca maca, cawama maca, Jerusalén macare bairo cabairi maca anigarɔ. Ti maca nɛmɛrecoopɛ cãni maca, Dio manire cɛ cajoopa maca anigarɔ ti maca. ¹³ Mɔjaa Filadelfia macana Espíritu Santo cɛ caĩrijere apiri caroaro ariɔjaya mɔjaa. Yɛ yere caneñapo buerãre cɛ caĩrijere caroaro ariɔjaya.” To bairona mɛ ï uca joowa, Juan.

To macacure Filadelfiapu cāna yu yere caneñapo buerāre buiori majocure to bairona cu mu queti buio uca joowa, yu cañwī Dio Macu camaja tɔpu Dio cu cajooricu.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ Ī yaparou ocōo bairo yu cañwī tunu:

—Juan, apeñ quenare cu mu uca joowa. Laodiseapu cāna yu yere caneñapo buerāre buiori majocure cu mu uca joowa cu quenare. Ocōo bairo cu mu ĩwā: “Ocōo bairo ĩmi cāa, camajare cariape caqueti buionucu. Ītorique cañquēcu majuu aniri ocōo bairo ĩmi. Ati yepa macaje nipetirijere Dio cu cáti rotiriquere nemoona cáti jeñooricu majuu mɔjaare queti buiogɔ ocōo bairo ĩmi: ¹⁵ Mɔja cáti aniere nipetirijere yu maji. ‘Diore mani ariñjacōa,’ mɔja ĩquēe. To bairo quenare, ‘Caroaro Diore mani ariñjacōa anicōato,’ mɔja ĩquēe. Mɔja cabooro cōoacā yure mɔja ariñjanucu bairā pu. To bairi mɔja cátipa wame majuu jetore cátiparā mɔja anibapa. Di wame macare átigarā, yu yere átigaquēna o yu yere áti ocabutigarā cabaiparā mɔja anibapa. ¹⁶ To bairi mɔja cabooro cōoacā jeto yu yere mɔja caariñjaro maca mɔjaare yu recōagɔ yua. ¹⁷ To bairo tunu, ‘Pairo caniyerucɔna mani ā,’ mɔja ĩnucu. ‘Pairo mani cɔgo. To bairi ñe unie mani rɔjaquēe,’ mɔja ĩnucu. To bairona apeye uniere mɔja cɔgo pairo ati yepa macajere. To bairo apeye unie pairo cɔgobana quena aperāre caroaro nare mɔja átinemoquēe. To bairi nare mɔja cátinemoborique mɔja wapa cɔgoquēe. To bairi cabopacarāre bairo majuu mɔjaare yu tɔju yua. Cacape manare bairo mɔjaare yu tɔju. Cajuti cɔgoquēnare bairo mɔjaare yu tɔju. ¹⁸ To bairi ocōo bairo mɔjaare yu ĩ: Cañuurije ā yu ye queti buiorique. Oro majuu caajiyarije cawapa pacarijere bairije ā yu ye queti. Oro jeto to tuaato ĩrā peropu na caroariquere bairona ā yu ye queti, cañuurije majuu. To bairi tiere yu ye queti buioriquere booya mɔjaa seeto. To bairo tiere boo, tiere caroaro áti yua, pairo cacɔgorā majuu cañuurije majuure cacɔgorā mɔja anigarā. Yu maca pairo caroa majuure mɔja yu joogɔ. To bairi camaja seeto booma jutiire, cajutii manare bairo anigaquēna. Camaja caroorije na cátiere na yu camajiriobojaro jutii caroaro cabotirijere cajañarāre bairona āma. Caroa caugueri maniere bairona baima na yeripɔ. To bairi caroorije mɔja cátiere yu camajiriopere seeto booya. To bairo boorā caboboquēna mɔja anicōa aninucugarā, caroorije camajirio ecooricarā aniri yua. To bairona caroa tɔgooñarique ā mɔjaare yu cabuorije. Cape ucore bairije ā. Cape uco aperā na capio jāro catɔju majiquetana tɔju majirāma tunu. To bairi yu cabuorijere seeto booya mɔjaa. Tiere boo, to bairo yu cabuorijere ariñja, caroorije mɔja cátiere tɔgooñarique pairi caroorije áti janaña yua. To bairo mɔja cáto caroaro catiriquere mɔjaare yu joogɔ. ¹⁹ Ape wame mɔjaare yu ĩ tunu. Yu yarāre na yu popiyeyenucu, caroaro yure na ariñjaato ĩi. Yu camairā nipetirā caroa jetore na cátiparore bairo, to bairona caroaro na yu buionucu. To bairi mɔja maca yu cabuorijere ariñjari caroorije mɔja cátiere áti janacōaña. Yu ye queti buiorique macare ariya. Tɔgooña ocabutiri caroaro tie jetore ája. ²⁰ Ariya yu cañrijere. Aperā mɔja ya wiiripɔ ejarā, ‘¡Mɔja anibapari!’ ĩ jeniñanucuma, mɔja tɔpu jāa ejarā. To bairo na cañ pirijere apirā nare mɔja pāboja. To bairona mɔja mena yu cānicōa anipere boorā, mɔjaare yu capirijere yure yuya. To bairi jopere pāricarore bairona mɔja mena yure ani rotiya. To bairo yure mɔja cāni rotiro mɔja mena yu anicōagɔ. Mɔjaare yu bapa cɔticōa anigɔ yua. ²¹ Apeye unie tunu. Mɔja tu ācu, yeparu ācu caroorijere, Satanāre yu cabai netoo nɔcaru. To bairo cāre yu cabai netoo nɔcaro bero yu Pacu Dio maca cu tu yu carui rotiwī, yu mena carotii mu anigɔ ĩi. To bairona na yu ĩgu yu yarā quenare, caroorije Satanāre cabai netoo nɔcarāre. ‘Yu tɔri ruiya mɔjaa yu mena, yure bairo cabairā anigarā mɔja quena,’ na yu ĩgu caroorijere cabai netoo nɔcarāre. ²² Mɔjaa Laodisea macana Espiritu Santo cu cañrijere apiri caroaro ariñjaya mɔjaa. Yu yere caneñapo buerāre cu cañrijere caroaro ariñjaya. To bairona cu mu uca joowa, Juan. To macacure Laodiseapu cāna yu yere caneñapo buerāre buiori majocure to bairona cu mu ĩ queti buio uca joowa yua,” yu cañwī Dio Macu camaja tɔpu Dio cu cajooricu.

4

La adoración en el cielo

¹ To bairo cū caïro bero jō buirp̄ yū catuj̄m̄ m̄gojow̄m̄. Ʋm̄urecoop̄m̄ yū catuj̄m̄ m̄gojoro jope p̄ārica jope cānop̄m̄ yū catuj̄m̄m̄. To bairo tuj̄m̄ yua, cabuj̄urijere yū saap̄iw̄m̄. Tutuaro cabuj̄m̄ro putiricarore bairo yū saap̄iw̄m̄. Caj̄m̄goye yū saap̄iricarore bairona yū saap̄iw̄m̄ tunu. Tiere yū saapiro putiricarore bairo cabuj̄urije anibato quena camajoc̄m̄ cū cawadarore bairo cabáuw̄m̄. Oc̄o bairo yū caī wadawī:

—Atop̄m̄ jō buirp̄ wam̄ ajá. M̄re yū iñooḡm̄. Ati Ʋm̄urecoo, ati yepar̄m̄ cabaipere m̄re yū iñooḡm̄. M̄re yū caīñoopere bairo baigaro, yū caīwī tutuaro cawadañ.

² To bairo ȳre cū caïrona Esp̄ritu Santo majirique ȳre cū cajooro jō buirp̄ yū cāáarp̄m̄. To bairo aá, top̄m̄ eja yua, saup̄am̄ cū caruicarore yū catuj̄m̄m̄. Caroti majii majuu cū caruincuri rap̄m̄ caroa rap̄m̄ majuure yū catuj̄m̄m̄. To macac̄m̄ top̄m̄ caruii quenare cū yū catuj̄m̄m̄. ³ Cū maca seeto caaji batewī. Jaspe o cornalina na caīrije caroa ũta rupaacāre bairo caaji batewī. Top̄m̄ cū caruiro bui macare bue betore bairo cabauw̄m̄. Tie bue beto esmeralda na caīrije ũta rupaacā, caroaro caj̄merije ũta rupaacāre bairo caajiyaw̄m̄ ti beto maca. ⁴ Yū catuj̄m̄m̄ tunu ap̄eye ruiriquere. Caaji bate majuu, Dio cū caruicarore t̄p̄ure veinticuatro ruirica yejerire yū catuj̄m̄m̄ tunu. Caroti majirā na caruiriye cām̄. Cab̄c̄urā carotirā veinticuatro majuu top̄ure caruiwā. Carupa beto Dio t̄p̄ure carui amojorewā. Jutii cabotirije jetore cajanawā. To bairi corona na caīri betorire, saup̄arā na r̄p̄oarip̄m̄ na capejarije uniere oro uniere capejawā yua. ⁵ Yū catuj̄m̄m̄ tunu cab̄p̄o yaberijere. Dio cū caruirop̄m̄ b̄p̄o cayaberije cabutiw̄m̄. Seeto cabuj̄m̄m̄. B̄p̄o quena paio cabuj̄m̄wī cū caruii rap̄ure. Cū caruiro riap̄e j̄a bujuriye siete majuu cām̄. Caroaro caū batew̄m̄. To bairi Dio yarā siete esp̄ritu cānacāñ na cāniere buio majioro bai tie siete j̄a bujuriye. ⁶ Yū catuj̄m̄m̄ tunu carupa ra capairi rare bairo quenare. Muipu cū caaji re porore bairo caajiyaw̄m̄ ti ra. Dio cū caruiro riap̄ep̄m̄ cām̄ ti ra. Eñoo p̄āire bairo caajiya nutuap̄m̄. To bairi yū catuj̄m̄m̄ tunu aperāre ricati cabaurā, mani catuj̄m̄ñaquetinucurā unare. Na riap̄e quenare cacap̄ec̄na, na jōc̄m̄ bero quenare cacap̄ec̄na nipetiri rupañna cacap̄ec̄ti peticōawā. Dio cū caruiro t̄p̄una cāma na quena. J̄ic̄m̄ cū riap̄e cāmi. Ap̄eī cū jōc̄m̄ bero maca cāmi. Ap̄eī tunu cū riap̄e n̄goa maca cāmi. Ap̄eī tunu cacō n̄goa maca cāmi. ⁷ To bairi cāni j̄m̄goñ cū riya yai j̄ūañ riyare bairica cariya j̄ūañ cāmi. Cū bero macac̄m̄ cū riya w̄c̄m̄ riyare bairica cariyac̄m̄i. Cū bero macac̄m̄ tunu cañm̄ riyare bairica cariyac̄m̄i. Cū bero macac̄m̄ tunu aá rap̄c̄m̄ riyare bairica cariyac̄m̄i. Cū quer̄p̄r̄i cañugueowī caw̄ure bairo. ⁸ Na quer̄p̄r̄i seis majuu cac̄ugowā to cānacāñna. Na quer̄p̄r̄ir̄p̄ure p̄ga n̄goar̄p̄na cacap̄eari c̄ma. To bairi Ʋm̄urecoo quenare, ñami quenare Diore cū caī wariñuu bajawā. Janaquēnana oc̄o bairo caī wariñuu bajawā:

¡Caroañ! ¡Caroañ! ¡Caroañ majuu āmi mani Ʋp̄am̄ Dio! Nipetirijere cáti majii āmi. Cāni j̄m̄goric̄m̄ āmi. Yuc̄m̄ quenare to bairona anicōami. Ap̄e r̄m̄t̄p̄m̄ quenare ti yepar̄m̄ tunu ejaḡm̄i tunu, Diore caī wariñuu bajawā.

⁹⁻¹⁰ To bairo Diore ī wariñuu bajarā cū caroti majirijere caī wariñuu bajawā. To bairi, “Nipetirā m̄re na n̄c̄ub̄goato,” caī wariñuu bajawā. To bairi, “Caroaro j̄are m̄ āa,” caī wariñuu bajawā. Ti rap̄m̄ caruiire to cānacā r̄m̄m̄ cānicōa aninuc̄ure cū caī wariñuu bajawā. To bairo na caïro yua, cab̄c̄urā caroti majirā veinticuatro majuu cū t̄p̄ure cāna r̄p̄op̄atuar̄m̄ ejacumuri Diore cáti n̄c̄ub̄gowā. To bairo átiri na r̄p̄oar̄i buirip̄m̄ capejari betorire to cānacāñna tu we jee átiri Dio t̄p̄m̄ cac̄cōawā. To bairo átiri seeto Diore na cáti n̄c̄ub̄gorijere cáti iñoowā. ¹¹ Oc̄o bairo caīwā Diore ī n̄c̄ub̄gori:

Jā Ʋp̄am̄, caroañ majuu m̄ ā. ¡Camaja nipetirā m̄re na n̄c̄ub̄goato! ¡M̄re na ī wariñuu bajaato! “Nipetirop̄m̄ caroti majii m̄ ā,” m̄re na ĩato. Ati Ʋm̄urecoo macaje cāno cōo nipetirijere m̄ cājupa m̄ carotirije j̄m̄gori. To bairi nipetirā m̄re na n̄c̄ub̄goato, caīwā to macana cab̄c̄urā carotirā veinticuatro majuu cāna Diore yua.

5

El libro y el Cordero

¹ Yũ catujũwũ tunu jĩca pũurore. Jĩca pũuro anibato quena carupa tunua cãni pũuro cãmũ. Dio ti paũpũ ruiiri cũ wamo cariape macá nũgoa maca cacũgowĩ ti pũuro tunuarica pũurore. To bairi cabuirũ, capupearũ quenare ucarique cãmũ. Jũgoo biarica tunua cãmũ beroa cosi unie mena. Siete paũri majuu jũgoo biarica paũri cãmũ ti tunuare. ² Yũ catujũwũ tunu Dio tũ macacũ jĩcaũ ángelre. Catutuaũ majuu cãmi. Awajarique mena ocõo bairo caĩ jeniñajonucuwĩ topũ cãnare:

—¿Ñamũ caroaũ majuu cũ cãno ati pũuro tunuarica pũurore cãre cũ pã rotibocũti Dio? ¿Ati pũurore ni ũcũre cũ tãga woo ne pã rotibocũti Dio na cajũgoo biariquere? caĩ jeniñajo ami Dio tũ macacũ ángel.

³ To bairo cũ caĩbato quena ni majuu camami caroaũ aniri ti pũurore Dio cũ capã rotiparũ. Noo ũmũrecoorpũ Dio tũ macana, ati yeparũ cãna quena, cabai yajicoatana quena, di maja majuu camama ti pũurore Dio cũ capã rotiborã. Ñamũ caroaũ majuu camami ti pũuropũ macajere Dio cũ catujũ rotii. ⁴ Dio cũ capã rotiquẽna jeto cãma. To bairo capã roti ecooquẽna jeto na cãno tujũũ seeto yũ caotiwũ. Seeto yũ caotiwũ jĩcaũ ũcũ ti pũuropũ na caucariquere capaña tujũparũ cũ camano tujũbacũ. ⁵ To bairo yũ caotiro tujũũ cabũcũrã carotirã mena macacũ jĩcaũ ocõo bairo yũ caĩwĩ:

—¡Otiquẽja! ¡Jĩire cũ tujũya! Cũre cũ pã rotibocũmi Dio, yũ caĩwĩ. —Cũna, León cawamecũcũ, Judá ya poa macacũre pã rotibocũmi Dio. Cũna David ãnacũ pãrami ãmi. Caroorije, Satanãre canetoricũ ãmi. To bairi ati pũuro na cajũgoo biariquere catũga woo ne pãparũ ãmi. Cũ jetore cũ pã rotigũmi Dio, caroaũ majuu cũ cãno maca. To bairi ati pũuropũ uca turiquere mani buiogũmi, caĩwĩ cabũcũ caroti majii.

⁶ To bairo cũ caĩro yũ catujũwũ tunu waibũcũre. Oveja na caĩi waibũcũ macũ, Cordero cawamecũcũre cũ yũ catujũwũ. Cũ maca na cajĩaricũ anibacũ quena catunu catiricũ cabauwĩ. To bairi topũ catujũnucucõawĩ. Siete majuu cajawiaricũmi. Siete majuu cacapercũmi. To bairi cũ jawiari, cũ cape quena Dio yarã espĩrituare siete majuure majioro bai. Camajare cabauquẽna Dio yarã espĩritua siete majuu na cãniere majioro bai cũ capeari, cũ jawiari. Dio ati yepa nipetirorpũ cũ Espĩritua cũ cajooricarã na cãniere majioro bai tie cũ jawiari, cũ capeari. To bairi Dio cũ caruiro riape cãmi Cordero. Ricati cabaurã bapari cãnacãũ, veinticuatro majuu cabũcũrã carotirã nipetirã na watoapũre cãmi. ⁷ To bairi cũna Cordero Dio cũ caruiropũ cáaãmi. Topũ aá, eja yua, ti pũuro tunuarica pũurore, Dio cũ wamo cariape macá nũgoa maca cãni pũurore canewĩ. ⁸ To bairo cũ cáto tujũrã yua, ricati cabaurã naa bapari cãnacãũ majuu rũpopatuaripũ ejacumuri Corderore cáti nũcũbũgowã yua. Cabũcũrã carotirã veinticuatro majuu quena nare bairona ejacumuri cũ cáti nũcũbũgowã na quena. Seeto cũ cáti nũcũbũgowã. Yũ catujũwũ tunu caajiyari jotũrire oro na caĩrije mena na cáta jotũrire, cabũcũrã camajirã na cãno cõo na cacũgori jotũrire. Ti jotũri cajiracoarũ cajũti ñuurije caũrije mena. Tie caũrije Dio yarã cũre na cajenirijere bairo cabaiwũ. Tie caroa cajũti ñuurije Diore na cajoe buje mũgo joorijere bairona cabaiwũ Diore caapiũjarã cũre na cajenirije. Yũ catujũwũ tunu bajariquere, harpas cawame cũtiere. Cabũcũrã carotirã na cãno cõo tie mena cabajawã. ⁹⁻¹⁰ Cawama wamere cabajawã camaja na caapiñaquẽtiere. Ocõo bairo caĩ bajawã:

Camaja na cajĩaricũ mũ ã. Mũre na cajĩarique jũgori, mũ caríi peti yajirique jũgori camajare catiriquere na mũ cajoowũ. To cãnacã poa mena macanare, to cãnacã maca macanare jĩcaarãre na mũ cacatiowũ. Dio yarã na cãniparore bairo ñi catiriquere na mũ cajoowũ. To bairi ũparãre bairo na cãniparore bairo na mũ cáti bojawũ. Ti yeparũre carotirã anigarãma. Sacerdote maja, Diore aperãre cajenibojarã na cãniparore bairo quenare na mũ cáti bojawũ. To bairo caroaũ majuu cáta cũ aniri mũna ati pũuro tunuarica pũurore mũ ne maji. Mũ jetore pã rotirique ã, caĩ bajawã to macana cabũcũrã caroti majirã, veinticuatro majuu cãna.

¹¹ Cabero yu catujwux tunu. Ángel majare capāarā majuu na yu catujwux. Dio cū caruiro tuxu bajarā cāma. Ricati cabaurā quena cāma. Cabucurā caroti majirā quena cāma. Na tuxu cabajawā Dio tu macana ángel maja capāarā majuu, capee millones cāna majuu. ¹² Seeto bauja ñuuro cabajawā. Ocōo bairo caī bajawā:

Cordero cawamescux maca nipetirā netoro cañuu majux āmi. Na cajjaricux nipetirā netoro caroti majii āmi. Cūna āmi nipetirije Urañ cācux. Nipetirijere áti majimi. Catutuañ majuu āmi. To bairi camaja nipetirā cūre na nūcubugoato. “Mū jeto caroañ mū ā,” cūre na ĩato. Cūre na ĩ wariñuu bajaato, caī bajawā naa ángel maja yua, capāarā majuu capee millones cāna.

¹³ To bairo na caī bajaro bero yu caariwux tunu apeye bajariquere. Camaja capāarā na cabajarijere yu caariwux. Jō bui macana quena, ati yepa macana quena, mar capaca yari macana quena, cabai yajiricarā catunu catirā quena nipetirā na caī bajarijere yu caariwux. Ocōo bairo caī bajawā:

Dio, Saupañ majuu ruiricaropure caruii mū ñuu majuucoā. Mū Macux Cordero cawamescux quena ñuu majuucoami. To bairi camaja nipetirā mure na ĩ wariñuu bajaato. Camaja nipetirā mure na nūcubugoato. “Mū jeto mū ñuu majuucoā,” mure na ĩato. Nipetirā netoro caroti majii mū ā. To bairo mū anicōa aninucugux to cānacā ruxmū yua, caī bajawā camaja capāarā majuu Diore, Cordero cawamescux quenare.

¹⁴ To bairo na caī bajaro ricati cabaurā bapari cānacāñ majuu ocōo bairo cañnucuwā: “Mūja caī bajarore bairona to āmaro,” cañnucuwā. To bairo na caīro cabucurā caroti majirā veinticuatro majuu ruxopatuaripux ejacumuri Diore cáti nūcubugowā. To cānacā ruxmū cānicōa aninucuxre seeto cáti nūcubugowā yua.

6

Los siete sellos

¹ Yu catujwux tunu Cordero cawamescuxre. Cū maca ti pūuro tunuarica pūuro na cajugoo turique siete pañri majuure catūga woo ne jugowī. To bairi na cajugoo turique cāni jugori pañre beroa cosi uniere catūga woo newī. To bairo tiere cū catūga woo nero bero yua, apeye unie cabujerijere yu caariwux tunu. Ricati cabaurā mena macacux cāni jugon cū caī wadarijere yu caariwux. Buxpore bairo cabujwū wadañ. Ocōo bairo yu caī wadawī:

—Tujux atíñañaja, caīwī.

² To bairo cū caīro yu catujwux tunu caballo cabotiire. Caballo bui capejañ quenare cū yu catujwux. Cū maca temu betore canewī. Uparā na capejari beto uno caajiyari betore capejawī aperā cūre na cajoorica beto. To bairi caballo bui capeja aami. Cū wapanare caquē neton aacoami. To bairo áti aacux nare caquē neto aánucuwī.

³ Cabero tunu Cordero cawamescux catūga woo newī tunu. Ti pūuro tunuarica pūurore na cajugoo turiquere cabero macá pañre beroa cosi unie mena na cajugoo turica pañre catūga woo newī tunu. To bairo cū cáto bero yua, yu caariwux wadarique tunu. Ricati cabaurā mena macacux apeī tunu cū cawadarijere yu caariwux.

—Tujux atíñañaja, yu caī wadawī.

⁴ To bairo cū caīro yu catujwux tunu caballo apeī, cajūañre. Caballo bui capejañ quenare cū yu catujwux. To bairo yu catujuro yua, apeī to macacux maca cū caqueti buiowī caballo bui capejañre. Ocōo bairo cū caīwī:

—Ti yepa macana caroaro na caame jugo áti ani wariñuubatiere na áti rooye tuuya. Na patowācooña, caroaro na cāni majiquetiparore bairo. Na caame quēro, na caame jīaro na ája, cū caīwī caballo bui capejañre. To bairo cū ĩ yaparo cū cajoowī jarerica pāi cayoari pāire yua.

⁵ Cabero tunu Cordero cawamescux catūga woo newī tunu. Ti pūuro tunuarica pūurore pūga pañ bero na cajugoo turica pañre catūga woo newī tunu. To bairo cū catūga

woo nero bero yua, yu saariwun apei cu cawadarijere tunu. Ricati cabaurã mena macacu apei tunu cu cairijere yu saariwun.

—Tujun atíñañaja, yu caíwí cu quena.

To bairo cu caíro caballo apei cu yu catujwun tunu, cañiire. Cañii bui capejan quenare cu yu catujwun. Cu maca apeye uniere nucñoñaricarore canewí cña balansa cawame cutirote. ⁶ To bairo cñre tujun, yu saariwun tunu, ricati cabaurã watoaru apei cu cawadarijere:

—Trigo, pan na cátipe jica kiloacã majuu paio waracu. Jicau jica runu cu capaa wapataricaro cño waracu, caí wadawí. —Cebada na cañrije quena itia kiloacã majuu to cñoa waracu tie quena, apeye pan na cátipe quena. To bairo camaja na caboorije majuu capee to camanibato quena uje ã bairo pu na caaju ugape. Uje wëri rica oco caetipe quena ã bairo pu. To bairo cu caí wadarijere yu saariwun.

⁷ Tiere api yua, yu catujwun tunu Cordero cawamecñre. Ti pñuro tunuarica pñuro na cajugoo turique itia pan bero na cajugoo turica paure catuga woo newí tunu. To bairo cu cáto bero yua, yu saariwun apei cu cawadarijere tunu. Ricati cabaurã mena macacu cãni tujan cu cairijere yu saariwun.

—¡Tujun atíñañaja! yu caíwí.

⁸ To bairo cu caíro yu catujwun apei caballore tunu, cajuriire. Cajurii bui capejan quenare cu yu catujwun. Ocño bairo cawamecñmi: BAI ROCARIQUE cawamecñmi. Cu bero caña aami apei. CABAI YAJIRICARã NA CãNOPU cawamecñcu cu bero caña aami. Na maca camaja jicaarãre cajia majirã cãma. Camaja bapari cãnacãu cãnare jicau jetore na cajia re rugo majirã cáma. To bairo jeto to cãnacãpurenã na cajia recdawã ati yepa nipetioru. To bairo átiri camaja na caame jiaro cáma. To bairi camaja jicaarã jarerica pãiri mena cajia ecoowã. Aperã ñigo mena cariacoama na quena. Aperã quena riaye jugori cariacoama na quena. Aperã camaja yaia macanñcu macana nare na cajia ugaro cabai yajicoama na quena. Caballo bui capejan, cu bero caña aacu na cajia majirije jugori to bairona cabai yajicoama yua.

⁹ Cabero yu catujwun tunu Cordero cawamecñre. Ti pñuro tunuarica pñuro na cajugoo turique bapari cãnacã pan bero na cajugoo turica paure catuga woo newí tunu. To bairo cu catuga woo nero yua, camaja cabai yajiricarã na ãnana yeri cacatirãre na yu catujwun. Cajawo ñoro nare yu catujwun, camaja waibñurãre joe buje mugori Diore cu na cajeni nucubugori cajawo ñoro. Aperã na cajia rericarã cãma. Ati yeparu na cãno mai camaja maca nare cabooquẽma. Dio yere na caqueti buiorije wapa nare cabooquẽma. To bairi Dio yere na saariñjagarije wapa na cajia recdawã, “Dio yere apiñjaqueticõña,” ñbana. To bairi na ãnana yeri cacatirã aniri ti cajawo ñoro cãma. ¹⁰ To bairo toru ãna Diore cu cajeniñawã. Naa capãarã cãna jicaro mena awajabujari caí jeniñawã Diore:

—Jã Uruu, cañuu majuu mu ã. Cariape caqueti buiou mu ã. Nipetirijere mu áti maji. To bairi jãre cajñaricarãre na tujun majiri na popiyeyeya. ¿Noo cño to rujati nare mu capopiyeyeparo jugoye? Rooro na cátiere tujun majiri yoaro mee na popiyeyeya, caíwã to cãna Diore yua.

¹¹ To bairo na caíro bero jutiire na cajoowí Dio. Jutii cabotirije cayoari wari na cajanapere na cajoowí. To bairo na joo yua, ocño bairo na caíwí:

—Ruja mai, na caíwí Dio. —Mujare bairo cãna ãma mai ti yeparu. Yu yere queti buio teñarã áama mai yepa macanare. Nare saarigaquẽna maca na jia regarãma na quenare, yu ye quetire na caqueti buio teñarije wapa. To bairi naa nipetirã na cabai yaji petiro to cñoa mujare cajñaricarãre na yu popiyeyegu yua. To bairi caroaro yuuya mujaa mai, na caíwí Dio ti cajawo ñoro cãnare.

¹² Cabero tunu Cordero cawamecñcu catuga woo newí tunu. Ti pñuro tunuarica pñuro na cajugoo turique jica wamo cño cãnacã pan bero na cajugoo turica paure catuga woo newí tunu. To bairo ti paure cu catuga woo nero yu catujwun tunu cayepa wãrero. Seeto majuu canacuawu ati yepa. To bairi muipu ñmñreco macacu cañiicoami. Canaitñacoaru yua. Jutiuro cañiiri ajerore bairo cañiicoami muipu. To bairi muipu ñami macacu

quena cajūacoami. Riíre bairije cabauwĩ. ¹³ To bairi tunu ñocoa quena cawēcoama yerarũ. Higuera cawamecũti yucũ ricaacã cawērore bairo cawēcoama. Wino seeto carapuro ti yucũ ricaacã cawērore bairo cawēcoama ñocoa maca. ¹⁴ To bairi ɯm̄recoo cayajicoarũ. Jĩca pũuro mani catunua biaro ti pũuro macaje bauquēe. To bairona ɯm̄recoo cabauqueticoarũ. To bairona ũta yucũ quena cãno cõo aperopũ cááarũ to cãnacãurũna. Mar ria capairi ya recomacarũ cãni poari yucũ poari quena to bairona ape paũripũ cááacoarũ ti poari quena. ¹⁵ To bairo ati yepa macana nipetirã maca tiere tũjurã cauwiɓjawã. Caũparã, na ěorobũja carotirã quena, polisía maja ɯparã quena, paio caapeyecũna quena, catutuarã quena, nipetirã cauwiɓjawã. Capaabojari maja, na majuuna capaarique rotirã quena nipetirã cauwiɓjawã. Uwibana caruticoama aperopũ ũta yucũrũ. ũta yucũrũ ruti aá, ũta totiripũ, ũta rupaa watoaripũ caruti ejanumu peticoama. ¹⁶ Seeto uwibana ocõo bairo caĩwã:

—Ũta yucũ, ũta rupaa mani buipũ cãnie ña rui atĩbato manire to roca pea jĩaato, caĩwã seeto Diore cũ uwibana. —Dio, Caũraũ majuu ruiricaropũ caruii manire popiyeyegũmi. Cordero cawamecũcũ quena to bairona mani átigũmi caroorije mani cátie wapa, caĩwã cayajioropũ carutibatana yua.

¹⁷ ¡Ayu! Ejacoapa cãni tũjari rũmũ, Dio camajare cũ capopiyeyeri rũmũ. Cũre caariɓjaquẽna popiye tamũogaráma. Jĩcaũ maca nare cũ capopiyeyequetiparore bairo Diore cacamota majii mácũmi. Na popiyeyegũmi Dio cũre caariɓjaquẽna caroorã nipetirãre yua.

7

Los señalados de las tribus de Israel

¹ Cabero yũ catũjũwũ tunu ángel majare bapari cãnacãũ majuu. Nipetioropũ wino capapurijere caroti majirã cãma. Ati yepa to cãnacã ɳũgoarũrena catũjũnucuwã. Jĩcaũ cãmi muipu cariape cũ cawamũ atĩnucuri paũrũ. Apeĩ cãmi cawaruu macarũre. Apeĩ cãmi ape ɳũgoa waruu tũ macarũre. Apeĩ cãmi muipu cũ caroca jã aátĩ jopescũti ɳũgoarũre. To bairo bapari cãnacã paũri ãnaa winore nipetioropũ caparu rotiquẽma. Ati yepa buire, mar capairi ya buire, macanũcũ bui quenare nipetioropũ winore caparu rotiquẽma. To bairo na carotiquẽtore bairona caparuquẽrũ nipetioropũ yua. ² To bairo yũ catũjũwũ tunu Dio tũ macacũ ángel apeĩre. Muipu cariape cũ cawamũ atĩnucuri paũrũ cáacũre cũ yũ catũjũwũ. Cũ maca mani Pacũ Dio ya wame uca turica yejere caneamí. Dio cãnicõa aninucũ majuu cũ wame uca turica yejere caneamí, sello na caĩri yejere. To bairo ti yejere neatí yua, aperãre na caĩ pijowĩ. Ángel majare, aperã cuatro majuure awajari na caĩ pijowĩ. Nipetioropũ wino capapurijere caroti majirã, ati yepa nipetioropũre, mar capairi ya quenare carooye tuu majirãre awajari na caĩ pijowĩ. Ocõo bairo caĩwĩ:

³ —Aáquẽja mai. Yuuya mai, na caĩwĩ. —Ti yepare mũja rooye tuuquẽpa mai. Mar capairi ya quenare, macanũcũ quenare mũja rooye tuuquẽpa mai, na caĩwĩ. —Dio yarã, cũ caboorije cãnare uca turica yeje mena cũ wamere mani ñiga peorã mai. Na riya pãioropũ mani Ƴraũ Dio ya wamere mani ñiga peorã mai, na caĩwĩ ángel cũ mena macanare, bapari cãnacãũ cãnare.

⁴ To bairo cũ caĩro, “Jaũ,” ĩrã to bairona cáma. Dio yarã cũ wamere na caĩnga peowã to cãnacãurũrena. To bairi Israel maja poari nipetiro doce poari mena macana, ciento cuarenta y cuatro mil majuu camaja cãma Dio ya wamere uca turica yeje mena na caĩnga peoricarã. To bairona yũ caariwũ. ⁵⁻⁸ Doce mil Judá cawamecũti poa macanare na caĩnga peowã Dio ya wamere. To bairona tunu doce mil Rubén cawamecũti poa macanare, tunu doce mil Gad cawamecũti poa macanare, tunu doce mil Aser cawamecũti poa macanare, tunu doce mil Neptalí cawamecũti poa macanare, tunu doce mil Manasés cawamecũti poa macanare, tunu doce mil Simeón cawamecũti poa macanare, tunu doce mil Leví cawamecũti poa macanare, tunu doce mil Isacar cawamecũti poa macanare, tunu doce mil Sabulón cawamecũti poa macanare, tunu doce mil José cawamecũti poa macanare, tunu doce mil Benjamín cawamecũti poa macanare Dio ya wamere uca turica yeje mena

na cañiga peowã. To bairi nipetirã ciento cuarenta y cuatro mil majuu camajare na cañiga peowã Dio ya wamere na riya pãiroppure yua.

La multitud vestida de blanco

⁹ Cabero yu catujuwu tunu camaja capãarãre. Topuna Dio caroti maji majuu cu caruiro riape catujunucuwã. Ati yepa to cãnacã poa macana jãcaarã topuna cãma. To bairona cu Macu Cordero sawamesucu cu catujujoro riapere catujunucuwã. Capãarã majuu cãma. Dope bairo cáti cõña peo majiña mamu. Jutii cabotirije cayoari wuriere cajaanã na quena. Bo ño queri cajeewã. ¹⁰ To bairi na paarãcã maca ocõo bairo awajari cañ wariñuu bajawã Diore:

Mani Upau Dio ruiricaropu caruii cu camajirije jugori mani cayajibopere manire canetoobojawĩ. Cordero quena to bairona cu camajirije jugori manire canetoobojawĩ. Popiye caroorã mena mani catamobopere mani canetoobojawĩ, cañ wariñuu bajawã to macana jutii cabotirije cayoari wuriere cajaanã maca.

¹¹ Ángel maja nipetirã catujunucuwã Dio caroti maji majuu cu caruiro tũpuna. To bairona veinticuatro majuu cabucurã carotirã tũpũre catujunucuwã. Ricati cabaurã bapari cãnacãu cãna tũpu quenare catujunucuwã ángel maja nipetirã. Catujunucu amojorewã carupa beto na tũpũre. To bairi to macana cabotirije cayoari wuriere cajaanã Diore na cañ wariñuu bajarijere caapiwã ángel maja nipetirã. To bairo apirã Dio cu caruiro tũpuna caejacumu mubiawã, Diore áti nucubugorã. ¹² To bairo cu áti nucubugori na quena cũre cañ wariñuu baja jugowã:

To bairona ñuu majucõami mani Upau Dio. To bairi camaja nipetirã cũre na ñ wariñuu bajaato. “Mu jeto cañuu majuu mu ã,” cũre na ñato. Nipetirijere camajii ãmi. To bairi camaja nipetirã, “Caroaro jãre mu átibojanucu,” cũre na ñato. Camaja nipetirã cũre na nucubugõato. Dio nipetirã netoro caroti majii ãmi. Catutuu majuu ãmi. To bairona anicõa aninucugumi mani Upau to cãnacã rũmu, cañ wariñuu bajawã ángel maja nipetirã yua.

¹³ To bairo na cañ wariñuu bajaro ocõo bairo yu cañ jeniñawĩ cabucurã carotirã mena macacu jãcau:

—¿Noa na ãti i maja, jutii cabotirije cayoari wuriere cajaanã? ¿Noopu cáatãna na ãti? yu cañ jeniñawĩ cabucu caroti majii.

¹⁴ To bairo cu cañro:

—Yu yau, yu majiquẽe. Mu maca mu majii, cu yu cañwu.

To bairo cu yu cañro, yu caqueti buiowĩ:

—Na ãma mu cãni yeparu cabai yajiricarã na ãnana cayeri catirã. Ti yeparu ãnaa rooro majuu catamowã. Camaja popiye majuu na catamõori rũmũri cãnopũre popiye majuu catamowã na quena. To bairo baibana quena caroorijere caapijãquẽma. Dio Macu Corderore cu cáti nucubugo janaquẽma. Cu cañrijere cariape catugooñacõa aninucuwã. “Mũjaare yu carii peti yajibojarique jugori mũjaare yu netoogu,” cu cañrijere cariape caapijãcõa aninucuwã. To bairo tiere cariape apiñarã yua, cajã re ecooricarã aniri ato mũnrecooru ejama. Eja, caroorije na cátajere yu cacoje rebojarique iñoorã jutii cabotirijere jañama, yu cañ queti buiowĩ cabucu carotii. ¹⁵ —To bairi yucũra Dio caroti majii majuu cu caruiro riape tujunucuma. Diore áti nucubugorã áama. Uũnreco quenare, ñami quenare to cãnacã rũmu to bairona cu áti nucubugonucuma. Dio ya wiipũre sacerdote maja na cátoe bairona cu áti nucubugonucuma, Dio cu caboorijere átiri. To bairo na cáto Dio maca caroaro na cotemi. To cãnacã rũmu na mena anicõa aninucugumi yua. ¹⁶ To bairo nare cu cátibojaro di rũmu uno majuu ñigo riaquetigarãma. To bairo quena ñeme jipiquetigarãma. Ape wame quena, muiyu seeto cu caajiro popiye tamõquetigarãma. Caroaro majuu jeto anicõa anigarãma Dio tũpũre yua. ¹⁷ Cordero maca Dio caroti majii majuu cu caruiro riape catujunucuu maca na tujũ cotegumi. Oveja na cañrã nuricarã upau caroaro nare cu catujũ coterore bairona caroaro na tujũ uja cotegumi. Oveja upau cu yarãre oco cabutiri ope tũpu na tãagu nare cu cajũgo aátore bairona caroaro na jũgo aágumi Cordero, Dio Macu. To bairo na átibojari ñe uniere na

caboorije cōona na joogumi Cordero cū yarāre. To bairi Dio maca, “Yū punaa, otiquēja,” caroaro na ĩgumi. Caroaro na ĩ, na cape ocore na coje regumi, na ĩ ocabutiou. To bairi caroaro warĩnuu anicōa anigarāma i maja cabotirijere cajaanā yua, yū caĩ queti buiowĩ cabucū carotii.

8

El séptimo sello y el incensario de oro

¹ Cabero tunu Cordero cawamecūcū Dio Macū catūga woo newĩ tunu. Ti pūuro tunuarica pūuro na cajūgoo turique seis cānacā paū bero beroa cosi unie mena na cajūgoo turica paūre catūga woo newĩ tunu. Cāni tūjari paū majuure catūga woo newĩ. To bairo cū catūga woo nero yua, to ũmrecoorū cabūjubataje cajanacoarū. Cawadabatana quena cajanacoama. Jīca hora recomaca majuu cawadaquēma. ² To bairi jīca hora recomaca bero to cōona yū catūjūwū tunu. Siete majuu ángel maja Dio riape catūjūnucurāre na yū catūjūwū. To bairo nare yū catūjūro na cāno cānacāupurena putiriquere na cajoowĩ Dio na caputipere. ³ To bairo nare cū cajooro bero ángel apeĩ caejawĩ tunu. Eja, Diore na cáti nūcūbūgori cajawo, caroa cajūti ũuurijere na cajoe buje mūgori cajawo riape ejanūca, torū catūjūnucuwĩ. Caajiyari bapa, caroaro jūti ũuurijere cū cajoera bapare canewĩ. Ti bapare ne yua, paio cajūti ũuurijere cacūgowĩ aperā cū na cajooriguere ti barapū cū cajoepere. ⁴ To bairi Diore caapiūjarā ati yepa macana Diore na cajenitoye cū maca tiere cajoenucuwĩ. To bairo cū cajoero caroaro cajūti ũuuwū ti cajawopūre, caajiyarije oro majuu mena na cáta cajawopūre. Dio cū caruiro riape macá cajawo caajiyari cajawopūre caroaro cajūti ũuuwū. To bairi Diore caapiūjarā Diore na cajenirije Dio tūpū caejaro cū cajoe buje mūgorije quena caejawū. To bairi ángel caroaro cū cáto Dio maca caapiwĩ cūre caapiūjarā na cajenirijere yua. ⁵ Cabero cūna ángel ti barapūre cajāwĩ tunu pero niti caajiyarije. Ti cajawo bui pero macaje niti jeeri ti barapūre cajee jā jiroocōawĩ. Jee jā jiroo yaparo ti bapare carocacōa joowĩ yeparūre yua. To bairo cū cáto būpo seeto majuu capawĩ. To bairona apeye unie quena seeto cabūjūwū. Būpo cū cayaberije quena cayabewū seeto. Ati yepa quena cawārewū seeto majuu yua.

Las trompetas

⁶ To bairo bai, ángel maja putiriquere cacūgorā maca cacūgo petitūgawā, putigarā yua.

⁷ To bairo na cabairo jīcaū na mena macacū caputiwĩ: “Puuuu,” caputiwĩ. To cōona yua, cajoorige oco weta rupaacā cawēwū ati yeparū. Caūrije quena cawēwū. Ríí mena ajuyaro cawēwū caūrije. To bairo wē yua, ati yepa paio caū yajicoarū. Ati yepa la tercera parte majuu, itia paū cānibata paū jīca paū caū yajicoarū. Macanūcū macaje, yucū quena to bairona caū yajicoarū. Ta cajūmerije quena caū yajicoarū tie quena yua.

⁸ Cabero tunu ángel apeĩ caputiwĩ tunu, cū bero macacū. “Puuuu,” caputiwĩ. To cōona yua, ũtaū capairicū majuure bairo caūricū cañawū. Mar capairi yapūre caña roca racoarū, ũtaure bairo caūricū. ⁹ Capairi yapūre to caña roca paro yua, ti ya ríí majuu cajeeñacoarū jīca paū. Pairo, la tercera parte majuu cajeeñacoarū ríí. Itia paū cānibata paū jīca paū cajūacoarū ríí jeeñato oco cānibataje. To bairo cabairije jūgori wai capāarā majuu cayajicoama, la tercera parte majuu. Cumuu capaca cumuu quena capee carua yajicoarū la tercera parte macaje yua.

¹⁰ Cabero tunu ángel apeĩ caputiwĩ. Pūgarā bero macacū majuu caputiwĩ: “Puuuu,” caputiwĩ. To cōona ñoco capairi majuu caña amí. ũmrecoorū cānacū caña amí ati yeparūre. Ña atí yua, cañwĩ. Ũpe tutu jīa peo bujurarore bairo paio cañwĩ. To bairi capee yaripūre caejawū cū caūrije. Capee paūri oco cabutiri operipū quenare caejawū. La tercera partepū majuu caejawū. Itia paū cānibata paū jīca paūpū caejawū caūrije. ¹¹ Cū ñoco caña atácū maca wamecūmi “Ajenjo.” To bairi ria capairi yapūre cū caña ejaro oco maca ricati baurije cajeeñacoarū. Caroa oco cānibataje capiyarije cajeeñacoarū. Cabero camaja maca tiere etibana cariacoama yua.

¹² Cabero tunu ángel apeĩ caputiwĩ. Itiarā bero macacū majuu caputiwĩ: “Puuuu.” To cōo yua, muipu ũmreco macacū carooye tuawĩ. Caroaro caaji batequēmi jīca paū

la tercera parte majuu. Muipu ñami macacũ quena caroaro cabuju batequẽmi. Ñocoa quena to bairona capãarã caajiya ejooquẽma la tercera parterũre. To bairo bairã yua, ati yerarũre caroaro cabuju majiquẽma. To bairi mũmrecorũre bapari cãnacã hora majuu muipu cabujuquẽmi. Ñami quenare bapari cãnacã hora ñocoa cabujurã camama.

¹³ To bairi yũ catujũwũ tunu aáre. Jõ buirũ sawũ aámi. Wũ aá, ocõo bairo caĩ awajawĩ: —¡Ayo! ¡Ayo! ¡Ayo! caĩ awajawĩ. —Bopacooro majuu baicõama ti yepa macana. Popiye majuu tamũogaráma. Petoacã rũja mai. Ángel maja cãni tũjarã itiarã majuu yucnacãre putigarãma. To bairi popiye majuu tamũogaráma na caputiro ti yerarũ cãna yua, caĩwĩ aá.

9

¹⁻² To bairo cũ caĩro bero apeĩ ángel caputiwĩ tunu. Bapari cãnacãũ bero macacũ majuu caputiwĩ tunu: “Puuuu,” caputiwĩ. To cõona yua, jĩcaũ mũmrecoorũ cãnacũ ñocore bairo cabauũ caña roca cumu ejawĩ ati yerarũ. Ña roca cumu eja, llavere cacũgowĩ pãricarore, Dio cũre cũ cajooricarore. To mena ope caĩcũari ope majuure capãwĩ. To bairo cũ capãrona to cõona ti operũ paio cabujeri butiwũ. Pero capairi perore bairo cabujecoarũ. To bairo bujeri ti ope macaje muipu mũmreco macacũre cũ cabiawũ bujeri bũrũa. To bairi nipetiroorũ canaitĩacoarũ tie bujeri jũgori. ³ To bairi tie bujeri bũrũa watoarũ cabutiwã diroa. Buti, nipetiroorũ sawũ bate peticoa aáma. Camajare catoa majirã cãma naa. Cotapa cũ catoarore bairona capuniwã. ⁴ “Camaja na ye oteriquere mũja uga rooye tuuquẽpa,” na caĩwĩ na ƿraũ. “Ta quenare, yucũ quenare, nipetirije ati yerarũ caputirije quenare mũja uga rooye tuuquẽpa,” na caĩwĩ. “Camaja jetore na sawijoro na ája. Camaja nipetirã Dio ya wame uca turica yeje mena na riya pãiroorũre cañiga peoya mana jetore na sawijoro na ája,” na caĩwĩ na ƿraũ. ⁵ “Na jĩaquẽja paro. Popiye na catamũoparore bairo jeto na mũja átigarã,” na caĩwĩ. “Jĩca wamo cãnacãũ muipua to bairona na ája,” na caĩwĩ. To bairo na cũ caĩ yaparoro yua, camajare na catoa teñawã. To bairo na catoaro cotapa cũ catoarore bairona sawijowã camaja, seeto. ⁶ Ti yũtea cãno camaja maca na caria yajicoapere seeto boobagarãma. To bairo boobana quena ria yaji majiquetigarãma yua.

⁷ To bairi naa diroa maca caballoare bairo cabauwã. Caballoa camaja caame quẽrãre caumarãre bairo cabauwã diroa, come ajeri cajañarã aniri. To bairi na rũpoari buire capejawã carupa betori uniere. ƿparã na capejari betori, caajiari betori uniere bairo cabaurijere capejawã na rũpoarirũre. Camaja riyarire bairo cariyaricũma. ⁸ Cãromia roa ñapore bairo capoacũma tunu. Yai jũarã opire bairo caopicũma. ⁹ Na cotiare come ajerire bairije jia turicarã cãma. To bairi sawũcoanucuwã. To bairo na sawũ aánucuro seeto cabujũwũ na sawũrije. Camaja ame quẽgarã caballoa bui capãarã na caatu aátore bairo cabujũwũ na sawũrije. Caballoa surara na catũgarica betorire na caatu tũga puarore bairona cabujũwũ diroa na sawũrije maca. ¹⁰ Na picõrori cotapa picõrore bairo capicõrori cũma. To bairi camajare na catoa majiwã. Na ƿraũ cũ catutuarije jũgori catoa majiwã camajare. Jĩca wamo cãnacãũ muipua majuu to bairona catoa teñarã cãnicõawã yua. ¹¹ Na ƿraũ cãmi Sataná yere cãcũ majuu. Cũ maca caĩcũari ope macacũ cãnibatacũ cãmi. Hebreo ye mena Abadón sawamescũmi. Griego ye mena Apolión sawamescũmi. “Cãti re majuucõaũ” ĩgaro ĩ cũ wame.

¹² To bairo diroa camajare na na cáti toa teñaro bero to cõona petigarõ ati yepa macana popiye na catamũore cãni jũgori wame. To bairo tie capetibato quena rũga wame rũja camaja popiye na catamũore tunu.

¹³ To bairo bai, ángel apeĩ caputiwĩ tunu. Jĩca wamo cãnacãũ bero macacũ cũ putiricarore caputiwĩ. “Puuuu,” caputiwĩ. Cũ caputiro apeĩ cũ sawadaro yũ caaripũ. Diore áti nũcũbugorã caroa cajuti ñuurijere camaja na cajoe buje mũgori cajawo, caajiari cajaworũ cũ sawadarije cabáuwũ. Dio cũ caruiro riare macá cajaworũ majuu cũ sawadarije cabáuwũ. ¹⁴ To bairo ti cajaworũ apeĩ cũ caqueti buiõro yũ caaripũ. Ángel caputiricũre cũre cũ caqueti buiõro yũ caaripũ:

—Ocoõ bairo m̄ ápa, c̄ caĩ wadarijere ȳ caariw̄ ti cajawop̄ caĩ wadaure. —Ti ya, capairi ya, Eufrates cawamecuti yap̄ aác̄ja. Top̄ aác̄ yua, m̄ bugaḡ ángel majare, aperã na cajiaricarã bapari cãnacã̄ majuure. Na popioya, c̄ caĩ wadawĩ ti cajawop̄ caĩ wadā ángel caputiric̄re.

¹⁵ To bairo c̄ caĩro yua, ángel maca to bairona cámi. Eufrates cawamecuti yap̄ aperã na cajiaricarãre bapari cãnacã̄ majuure na capopiowĩ. To bairo c̄ cáto caat̄coa aáma. Camajare na j̄agarã caat̄coa aáma. Camajare na caj̄apa pā majuure nare yuu rotii mai nare cajia c̄ rotiyup̄ Dio. To bairi ti pā majuu, ti c̄ma, ti r̄m̄, ti pā majuu cayuunicarãre na capopiowĩ. To bairo na c̄ capopioro camajare j̄agarã caat̄ aáma. To bairi camajare na caj̄a rec̄awã ati yepa macana capãarãre la tercera parte majuu tunu.

¹⁶ To bairi surara maja capãarã majuu nare ȳ cat̄j̄w̄. “Doscientos millones majuu surara ãma aperã mena caame quẽparã, caballoa bui capeja aána,” na caĩrijere ȳ caqueti apijow̄ yua.

¹⁷⁻¹⁸ To bairi caballoa bui capejarã na cotiarip̄re come ajeri caj̄arijere jañawã j̄icaarã. Aperã caj̄merijere cajanawã. Aperã caj̄urijere cajanawã. Na caballoa maca yai j̄ū r̄poare bairo car̄poari c̄ma. Na rijerorip̄ bujeri cabutiw̄ seeto. Pero mena, asufre cawamecutie roorije caj̄tirije mena ajuyaro cabuje butiw̄. To bairo cabairã aniri capãarã camajare na caj̄a rec̄awã. Caballoa na rijerori macaje mena na caj̄a rec̄awã.

¹⁹ To bairi na rijerori macaje cauwiob̄jaw̄. Na pic̄rori quena seeto cauwiob̄jaw̄. Aña r̄poarire bairo cabauw̄ na pic̄rori. Tie mena camajare na cáti rooye tuuwã yua.

²⁰ To bairo camajare rooro na cátibato quena camaja car̄jarã maca cat̄goõñaquẽma. “Caroorije mani átibapa. Caroorije jã cátiere majiriob̄jaya,” caĩ jeniquẽma Diore. Caroorije na cátiere cat̄goõñarique paiquẽma. To bairo caroorije na cátoare bairona rooro majuu cátic̄a aninucuwã. Wãtiarena cajeninucuwã. Na cawericarã quenare na cajeninucuwã. Oro cawamecutie, plata cawamecutie, bronce cawamecutie caajiyarije mena na majuuna na cawericarã maca, ãta mena, yuc̄ mena na cawericarã unare cajeninucuwã. Na cawericarã maca cat̄j̄ majiquẽma. Caapi majiquẽma. Cáaáteña majiquẽma. To bairona cáti majiquẽna na cãnbato quena na cajeninucuwã, Diore jeniquẽnana. ²¹ To bairona camaja na caame j̄arijere cajanagaquẽma. Cumu ãnaje na cáti anie quenare cajanagaquẽma. Rooro na cáti eperije cutie quenare cajanagaquẽma. Aperã yere na cajee rutirije quenare cajanagaquẽma. To bairo jeto cátic̄a aniganucuwã. Na maca, “Caroorije jã átibapa. Caroorije jã cátie jã majiriob̄jaya,” caĩ jeniquẽma Diore. Caroorije na cátiere cat̄goõñarique paiquẽma camaja car̄jarã yua.

10

El ángel con el librito

¹ Cabero ȳ cat̄j̄w̄ tunu ángel apeĩre, catutuā majuure. Ëm̄recoop̄ carui ac̄re c̄ ȳ cat̄j̄ow̄. Oco bujeri watoap̄ carui amí. C̄ r̄poa buire bue betore bairo cabauw̄. To bairona c̄ riya quena cabuju batew̄. Muip̄ ãm̄reco macac̄re bairona cabuju batew̄. C̄ r̄pori quena caĩ buju batew̄. Pairi pero caĩ m̄gori perore bairo caĩ buju batew̄. ² C̄ wator̄re papera p̄uroacã p̄rica p̄uroacã cas̄gowĩ. J̄ica p̄uroa anibato quena carupa tunua p̄uro cã̄m̄ ti p̄uro. To bairi c̄na, ángel ati yerap̄re carui ejan̄cawĩ. Rui ejan̄ca yua, c̄ r̄po cariap̄e macá n̄goa maca mar capairi yap̄ cat̄j̄nucuwĩ. Ape n̄goa macá r̄po maca ati yerap̄ cat̄j̄nucuwĩ. ³ To bairo t̄j̄nuc̄ yua, c̄ cawadarije tutuaro cawada batejowĩ. Yai j̄ū c̄ saawajarije c̄o cawada batejowĩ. To bairo c̄ cawadaro b̄poa siete majuu c̄ cayuwã. ⁴ Tie na cawadarijere ȳ cauca tugabar̄. To bairo tiere ȳ cauca tugari pā majuu yua, “M̄ uca tuquẽpa tiere,” ãm̄recoo macac̄ c̄ caĩrijere ȳ caariw̄. “B̄poa siete majuu na caĩ wadarijere m̄ uca tuquẽpa. Tiere camajare na queti buiogaquẽmi Dio mai,” c̄ caĩrijere ȳ caariw̄. To bairo c̄ caĩro ȳ cauca tuquẽr̄ na caĩ wadarijere.

⁵ To bairo uca tuquẽcũ yua, yũ catũjũwũ tunu ángel majocũre mar capairi yarũ, ati yeparũ catũjũnucũre. Cũ wamo cariape macá nũgoare caũu mũgo tũjũnucũwĩ Ʃmũrecoorũ. ⁶⁻⁷ To bairo ñu mũgo tũjũnucuri ocđo bairo caĩ wadawĩ:

—Mũ, Dio, to bairona cãnicđa aninucũũ mũ ã. Ati Ʃmũrecoore mũ cãrũ. Ati yepa quenare to bairona mũ cãrũ. Mar capairi ya quenare to bairona mũ cãrũ. Nipetiorũ cãniere mũ cãrũ. Caroti majii majuu mũ ã. To bairo mũ cãĩricarore bairo baigaro yucũra. Tĩrũmũrũ macana mũ ye quetire cabuioricã na mũ cãĩricarore bairo baigaro yucũra yua. Ati Ʃmũrecoo petigaro. Ape Ʃmũrecoo mũ wajoagũ tunu. Yucũra rũjaquẽe. Ángel putiricarore caputi tũjãũ cũ caputiro to cđona peticoagaro ati Ʃmũrecoo yua, caĩwĩ ángel cũ wamore caũu mũgo tũjũnucũũ maca.

⁸ To bairo cũ caĩro bero yũ caariwũ tunu. Ʃmũrecoo macacũ yũre cũ caĩrijere yũ caariwũ tunu:

—Aácsũja ángel tũrũ. Mar capairi yarũ, ti yeparũ catũjũnucũũ tũrũ aácsũja. Cũ tũrũ aá, cũ wamorũ cũ cacũgori pũuro pãrica pũurore neija, jđ buirũ yũ caĩjowĩ.

⁹ To bairo cũ caĩro yũ cãaãrũ ángel tũrũ. “Ti pũuroacãre yũ jooya,” cũ yũ caĩwũ. To bairo yũ caĩro:

—Ʃjũ, ne átiri Ʃgaya, caĩwĩ. —To bairo ati pũurore mũ caũgaro ipijitigaro. Beroa ocore bairo ipijitigaro. Mũ rijero maca ipijitibato quena mũ parorũ piya eja jañagaro, yũ caĩwĩ ángel maca.

¹⁰ To bairo cũ caĩro cũ cacũgori pũuroacãre neri yũ caũgawũ. To bairo Ʃga yua, ángel cũ caĩrore bairona yũ cabaiwũ. Yũ rijerorũ beroa ocore bairona caijitiwũ. Yũ rijerorũ ipijitibato quena yũ parorũ maca seeto capiya eja jañawũ. ¹¹ To bairo ti pũurore yũ caũga yaparoro yũ caĩ queti buiowĩ:

—Ti yepa macana nipetirãre na mũ caqueti buioro yũ boo. To cãnacã maca macanare, to cãnacã poa macana quenare na mũ queti buiogũ. Na Ʃparã quenare to bairona na mũ queti buiogũ. Mũ catũjũrijere, ati yepa macana nipetirã na cabai tũjapere na mũ queti buiogũ. To bairo mũ caqueti buioro yũ boo, yũ caĩwĩ ángel maca.

11

Los dos testigos

¹ Cabero yũ cajoowĩ ángel tuericũre bairo cãni, cđoñaricũre. To bairo tiire yũ joo:

—Ʃjũ, atii cđoñaricũ, yũ caĩwĩ. —Dio ya wiire cđoñãjã. ¿Noo cđo pairi wii to ãti? Ti wiirũ Diore áti nũcũbũgorã cajuti ñuurijere na cajoe buje mũgori cajawo quena, ¿noo cđo pairi cajawo to ãti? ñi cđoñãjã, yũ caĩwĩ. —To macana Diore cajeni nũcũbũgorã quena, ¿noo cđo majuu na ãti? ñi na mũ cđoñawa, yũ caĩwĩ. ² —Dio wii macá yepare mũ cđoñaquẽpa. Tona anigarãma aperã ape yepari macana Diore cáti nũcũbũgoquẽna mai. Nana ti macare Dio cũ camairi maca áti rooye tuugarãma. Ti maca macana quenare to bairona rooro na átigarãma. Cuarenta y dos cãnacãũ muirua majuu to bairona rooro na átigarãma, yũ caĩwĩ. ³ —To bairo na cáto na yũ joogũ yũ yarã pũgarãre, yũ yere caqueti buiobojãre. Yũ camajorije jũgori caroaro queti buiogarãma. Mil doscientos sesenta rũmũri majuu yũ yere to bairona queti buiogarãma. Na jutii, catũgooñarique pairã na cãjãñarije uniere bairo jañagarãma umarica poari macaje. Wajiaro na cãjuariquere jañagarãma, catũgooñarique pairã na cãjãñarije uniere. To bairi na yũ queti buio rotigũ, yũ caĩwĩ ángel yua.

⁴ To bairi pũgaũ Olivo yucũ ãmũ Dio riape, ati yepa macana Ʃraũ riape. Jã bujuri que capejari tutuu quena ãmũ pũga tutuu cũ riape. Dio ye quetire cũ caqueti buiobojãrã iñoo majioro bai ti tutuu. To bairona nare iñoo majioro bai Olivo yucũ pũgaũ.

⁵ To bairi catutuarã anigarãma Dio ye quetire cabuiobojãrã na pũgarã. Camaja maca rooro na áti majiquetigarãma. Rooro nare na cátigaro tũjurã na jã recđagarãma. Pero na rijero cabutirije mena na jã recđagarãma rooro nare cátigarãre. To bairona na joe recđagarãma na wapanare Dio ye quetire cabuiorã. ⁶ To bairi caoco ocaquẽto áti majigarãma. To bairi ati yeparũ na caqueti buio ãno ocaquetigaro na caoca rotiquẽto

maca. To bairi ocore wajoa majigarāma. Ocore rií majuu jeñoo majigarāma. To bairona átiri camaja popiye na catamũoro na áti majigarāma. Riaye na joo majigarāma. Noo na caboori paũ cãno to bairo na áti majigarāma Dio cũ carotirije jũgori yua. ⁷ To bairo camajare na caqueti buio yaparoro apeĩ buti wamũ ejagũmi caũcũari operũ cajaanaricũ. Cauwion majuu ti opere buti wamũ ejagũmi yua. To bairo buti wamũ eja, Dio ye queti cabuiobojarã pũgarã mena ame quẽgũmi. Na mena ame quẽ, to cõona cauwion maca na jĩa recõagũmi. ⁸ To bairo na cũ cajĩaro bero na rupaũri ãnaje ma recomacaruũ cuñagaro. Capairi maca Jerusalẽpũ mani Ƴpaũ Jesure cũ na cajĩarica macaruũ cuñagarãma. Ti maca, “Sodoma ã,” ĩma camaja. Sodoma macana cãniñaricarã cõona caroorije átinucuma Jerusalén macana ĩrã ĩma. Aperã, “Ejipto ã ti maca,” ĩma, to bairona caroorije átinucuma ĩrã. To bairi ti macaruũ ma recomacaruũ cuñagaro na rupaũri ãnaje, pũgarã Dio ye quetire cabuio teñarã cãibatana.

⁹ Yoabũjaro topũna cuñagaro, itia rũmũ ape rũmũ recomaca majuu. To bairi camaja to cãnacã maca macana na rupaũri ãnajere tũjũgarãma. To cãnacã poa macana na tũjũgarãma topũ cacuñarãre. Na rupaũri ãnajere yaa rotiquetigarãma camaja. ¹⁰ Dio ye quetire cabuiobojarã na pũgarã na cabai yajiro tũjũrã seeto wariñuugarãma ati yepa macana. “Seeto manire capatowãcooricarã mere riacoa yaji aáma,” ĩgarãma. To bairo ĩ, wapa mano ame nunigarãma apeye uniere, seeto wariñuurã yua. ¹¹ To bairo Dio ye quetire cũ cabuiobojarã na cabai yajiro na cawariñuubato quena itia rũmũ bero, ape rũmũ recomacana tunu caticoagarãma yua. Dio cũ camajirije jũgori tunu caticoagarãma. Tunu catí, tũjũnucugarãma, catunu catiricarã yua. To bairo camaja maca na catunu catiro tũjũrã, seeto na uwigarãma. ¹² Cabero mũmũrecoo macacũ na wada ruiojogũmi. Catunu catiricarã pũgarãre na wada ruiojogũmi paio wadarique mena:

—¡Aduja yũ tũpũ! ¡Wamũ ajá! na ĩgũmi.

To bairo cũ caĩro apirã mũmũrecoopũ bujeri burũri watoaruũ wamũ aácoagarãma yua. Na wapana na catũjũ mũgo tũjũnucuro to bairona wamũ aácoagarãma mũmũrecoopũ. ¹³ To bairo na cáaáto bero ti paũ majuu ati yepa seeto wãregaro tunu. To bairo cawãrero ti maca macaje wiiri ñacoagaro jĩca wiiri. Un décimo majuu ñacoagaro. To bairo cabairo siete mil majuu camaja riacoagarãma ati yepa cawãrerije mena. Carũjarã maca seeto uwigarãma. “¡Ayu! ¡Dio jeto ãmi caroti majii!” ĩgarãma yua.

¹⁴ Maa yua, to cõona ã camaja popiye na catamũore diroa bero macaje pũga wame. To bairi camaja popiye na cabainemope ape wame rãja tunu. ¡Ayu! Tie quena yoaro mee baigaro yua.

La séptima trompeta

¹⁵ Cabero yua, ángel apeĩ caputiwĩ tunu. Seis bero macacũ cãni tũjaũ majuu cũ putiricarore caputiwĩ: “¡Puuuu!” caputiwĩ. To cõona yua, mũmũrecoo macana cawadawã. Tutuaro cawadawã:

Ti yepa macana caũparã na caroti majirije to cõona peticoapa. Yucũra yua, mani Ƴpaũ Dio jeto roti majimi cũ Macũ, camaja tũpũ cũ cajooricũ mena. Cũ jeto roti majimi. To bairona roticõa aninucugũmi to cãnacã rũmũ, caĩ bajawã.

¹⁶ To bairo na caĩ bajoaro apirã, cabũcũrã carotirã veinticuatro majuu Dio tũpũre rũropatuaripũ ejacumu mubiari Diore cáti nũcũbũgowã. Naa cũ caruiro riape carui atána to bairona Diore cáti nũcũbũgowã. ¹⁷ To bairo cũ ĩ nũcũbũgorã ocõo bairo caĩwã: Jã Ƴpaũ, nipetirãre caroti majii mũ ã. Nipetirijere mũ áti maji. Cãni jũgoricũ mũ ã. Yucũ quena to bairona mũ anicõa aninucu. Yucũra yua, mũ caroti majirije mena camajare carotii mũ cãnitũgayupa mere. To bairi, “Caroaro jãre mũ átiboja,” mũre jã ĩnucu.

¹⁸ Ti yepa macana to cãnacã poa macana mũre cabooquẽma. Mũre punijiniri mũre cabai netoo nũcagabama. To bairo mũre na cabooquetaje wapa to cõona na mũ popiyeyegu. Yucũra yua ejacoapa nare mũ catũjũ bejeri rũmũ majuu. Cabai yajiricarãre na mũ catũjũ bejeri paũ majuu ejacoapa. To bairi caroorije cána maca popiye tamũogarãma. Mũ carotirijere cáticõa ãna maca wariñuurique

bugagarāma. M̄ ye quetire caqueti buiorā, m̄ ye quetire caarijarā quena, nipetirā m̄re cáti n̄c̄ub̄gorā maca wariñuugarāma. Caroare na m̄ joogu. Uparā quena, cawatoa cāna quena nipetirā m̄re cáti n̄c̄ub̄gorāre na m̄ joogu caroare. Samaja ti yerar̄re carooye tuu pairā macare na m̄ rec̄oaḡ, caī buiowā cab̄curā caroti majirā, Diore ī n̄c̄ub̄gori.

¹⁹ To bairo na caīro bero ȳ cat̄j̄w̄w̄ tunu Dio wiire, ̄m̄recoor̄ cāni wiire. To bairo ȳ cat̄j̄ro ti wii jore capā n̄c̄acoar̄. To bairo to capā n̄c̄aro ti wii macá pata rocapatare ȳ cat̄j̄w̄w̄. Ti patar̄ cajañaw̄ Dio ye queti, “Caroorije na cátiere na ȳ netoobojaḡ,” c̄ caī ucarique. To bairo ȳ cat̄j̄ro yua, b̄ro cayabe j̄ḡó ami. Seeto cab̄j̄w̄w̄. B̄roa quena seeto cab̄j̄w̄w̄. Ati yera quena cawārew̄ tunu. To bairi cajori rupaa oco weta rupaari cawēw̄ seeto ati yerar̄re yua.

12

La mujer y el dragón

¹ Cabero ȳ cat̄j̄ m̄gojow̄ tunu ̄m̄recoor̄re. Ȳ cat̄j̄ m̄gojoro cāromio cabuian̄ca ejaw̄. Seeto cabuju batew̄. Muipu ̄m̄reco macac̄r̄re cajañare bairona cabuju batew̄. To bairona muipu ñami macac̄ buire cat̄j̄nuc̄iore bairo cabauw̄. Co r̄roa buire carejaw̄ caajiyari beto sārā c̄ r̄roar̄ c̄ carejari beto unore. Co carejari betor̄re ñoc̄oa doce majuu cāma. ² To bairi ̄tāa cāmo. Petoacā car̄jaw̄ co camac̄ c̄tiparo. To bairi co mac̄ c̄ cabuiaparo j̄goye seeto caawajaw̄, wijiobaco. ³ To bairo co catam̄ori rāna ̄m̄recoor̄ areī cabuia ejaw̄ tunu. Dragón cawames̄c̄ majuu cabuia ejaw̄. Caj̄ā caraii majuu cāmi. Siete majuu car̄roar̄ic̄mi. Diez majuu cajawiar̄ic̄mi. To cānacā r̄roar̄rena caajiyari betori cām̄, sāparā na carejarije unie. ⁴ To bairi c̄ pic̄ro mena ñoc̄oare cañu wāre ñoo joow̄. Capāar̄re na cañu wāre ñoo joow̄ la tercera parte majuure ati yerar̄re yua. Na ñu wāre ñoo joo yar̄ro cāromio co cāno riaper̄ cat̄j̄nuc̄uw̄. Co Mac̄ cabuiapare co ema ̄gaḡ cayuu t̄j̄nuc̄uw̄. ⁵ To bairi co Mac̄ cabuiaw̄ yua. C̄ maca to cānacā maca macanare carotip̄ cāmi. Tutuaro mena na carotip̄ majuu cāmi. To bairo co Mac̄acā c̄ cabuiaro t̄j̄n̄ yua, dragón maca c̄ sāga rocac̄agabami. To bairo c̄ sāga rocagari rāna Dio maca caroti majuu c̄ caruiro t̄r̄ co Mac̄ac̄re c̄ cane m̄go weoc̄oa joow̄ ̄m̄recoor̄. ⁶ C̄ r̄aco maca caruticoamo samaja na samar̄. Dio c̄re c̄ caquenoobojarica rār̄ caruticoamo. Tor̄ co caejaro caroaro c̄re cacotew̄ Dio. Mil doscientos sesenta r̄m̄ari majuu co cacotew̄ tor̄re.

⁷ Cabero ȳ cat̄j̄w̄w̄ tunu ̄m̄recoor̄ aper̄ na caame quēro. Tor̄ j̄ca n̄goana Miguel c̄ mena macana ángel maja, cañuurā mena cāmi. Are n̄goa maca dragón c̄ mena macana, c̄ t̄ macana cañuuquēna mena cāmi. Na nipetirā caame quēwā. ⁸ To bairo ame quē yua, Miguel jāa cañuuquēnare na caquē netowā. Na quē neto, cañuuquēnare ̄m̄recoor̄re na cāni rotiquēma. ⁹ To bairi Dragōre ati yerar̄re c̄ cara ne roca ruio joowā. Diablo wātia ̄rā o Sataná cawames̄c̄ āmi. Ati yera macana nipetir̄re caīto paii majuu āmi. C̄ mena macana, cañuuquēnare wātia quenare to bairona na cara jee re ruio joowā na quenare Miguel jāa, ̄m̄recoor̄ cānibat̄nare na quē netori.

¹⁰ To bairo nare na carero bero ̄m̄recoor̄ cawadar̄jere ȳ caariw̄. Seeto majuu cawadawā ̄m̄recoo macana:

—Mere yua, wātia ̄rāre pa ne roca ruio joowā. Mani yarā Diore can̄c̄ub̄gorā ti yera macanare Dior̄re cawada paii majuure pa ne roca ruio joowā mere. Dior̄re, “Rooro áama m̄ yarā,” to cānacā r̄m̄, ̄m̄reco quenare, ñami quenare caī wada rainuc̄ure pa ne roca ruioc̄da joowā yua. Dio maca Satanáre c̄ netoc̄aw̄. Caroti majii aniri c̄ netoc̄aw̄. To bairi Dio c̄ carotiri pā mere anit̄ga. C̄ Mac̄ quena c̄ sajooric̄ nipetir̄jere rotiḡmi yua. ¹¹ To bairi mani yarā ti yera macana Diore can̄c̄ub̄gorā Satanáre c̄ cabai netoo n̄c̄ac̄awā. Popiye baibana quena Sataná c̄ cawadaj̄r̄jere cabai netoo n̄c̄ac̄awā. Caroare caarijarā aniri to bairona cabaiwā.

“Jesucristo, Cordero cawamecucu manire cu carí peti yajibojarique jūgōri mani canetoo catiowī,” caī tūgoñacōawā. To bairona Dio yere caqueti buiocōawā. Aperā nare na cajīagarije to cānibato quena to bairona Dio yere caqueti buiocōa aninucuawā. ¹² To bairi mania ɯmɯrecoo macana mani wariñuugarā. Nipetirā ángel maja mani wariñuugarā wātia ɯpaɯ cūre na carocarō tūjuri. To bairona mani maca caroaro mani cāni wariñuuri paure ti yepa macana maca popiye tamūogārāma. Mar capairi ya macana quena to bairona popiye tamūogārāma na quena. Wātia ɯpaɯ Sataná ɯmɯrecoorɯ caroca ecooricu maca rooro na átigumi ti yepa macanare. Seeto punijinimi, perorɯ yure na carocaparō jūgoye petoacā rija īi. To bairona yɯ caariwɯ ɯmɯrecoorɯ cawadarijere yua.

¹³ To bairi Sataná yepapure caroca ecooricu aniri cāromiore co caatɯ ɯjawī. Mere camacu cūtacore co jīa rocagɯ co caatɯ ɯjawī. ¹⁴ To bairo cu cáto Dio maca cōre cacamotabojawī. Aá capaii cu querɯpɯrɯre co cajoowī, pinore baii Satanare cūre co wɯ ruti aáparo īi. Camaja na camanorɯ co caruti aáparore bairo īi querɯpɯrɯre co cajoowī. Topɯ itia cūma ape cūma recomaca cōre cacotewī Dio. ¹⁵ Co cawɯ ruti aáta paɯre co cāno pinore bairo cācu maca oco pairō cu rijeropure cabuti aáto cámi, cōre ruu rocagɯ. To bairi cu rijeropure oco pairō cabutiwɯ, ria cōo. Cōre ne ruu aá rocagɯ to bairo cámi pinore baii maca. ¹⁶ To bairo cu cáto Dio maca co cátinemowī tunu. Co átinemo, pairi ope yepa cawati nūcaro cámi Dio. To bairi ria capairi ya dragón cu rijeropure cabutirique ti opeɯ cajāa peticoarɯ oco yua. ¹⁷⁻¹⁸ To bairo cabairo dragón maca seeto co capunijiniwī, co jīa majiquetibasɯ. Punijini, aperā co punaa mena ame quēgɯ cáaácoami. Dio cu carotiriquere caariɯjarā mena, Jesucristo ye quetire caroaro cariape caariɯjacōa aninucurā mena ame quēgɯ cáaácoami yua.

13

Los dos monstruos

¹ Cabero mar capairi ya petarɯ yɯ caejawɯ paputirorɯ. Topɯ eja, yɯ catujujowɯ tunu carujogore. Riapɯ cānacɯ cu capamɯro yɯ catujujowɯ mar macacu monstruo cawamecucure. Cu maca siete rɯpoari majuu cacugowī. Diez majuu cajawiaricacu cāmi. To cānacā jawiapurena caajiyari beto capejawɯ, caɯparā na capejarije unie. To bairi to cānacā rɯpoaripuna riya pāiropure uca turique cāmɯ. Caroorā na cawamecutie uca turique cāmɯ. ² To bairi yaire bairo cabauwī monstruo, yɯ catujuricɯ maca. Cu rɯpori maca bɯco macanacu macacu capaii rɯporire bairije carɯporicami. Cu rijero yai jūau rijerore bairo carijerocami. To bairi dragón maca cu cajoowī monstruore cu ye macaje cu cáti majirije majuure. Cu carotiri paɯ quenare, pairō cu caroti majipe quenare cu cajoowī dragón monstruore. To bairo cu cajooro seeto caroti majiwī monstruo. ³ Cu rɯpoari siete rɯpoari watoare jīca rɯpoa cacamirocami. Na cajīaricure bairo cabauwɯ jīca rɯpoa. To bairo cu cabaibato quena cu camiro pairi camiro cayaticoajupa. To bairi cacatiwī. To bairi camaja nipetirā cu catujɯ acɯacoama. Cu tujɯ acɯari seeto cu caī buiorijere caariɯgawā. ⁴ To bairi dragón cawamecucure cu cáti nūcubugowā. “Monstruore dragón roti majiriquere cu quenare joomi,” īrā dragōre cu cáti nūcubugowā camaja. Monstruo quenare cu cáti nūcubugowā. Camaja maca:

—Ni ūcu cūre bairo camajii mácumi. Ni ūcu cūre caquē netoɯ mácumi. To bairi cūre caariɯjarā mani ā, caīwā camaja nipetirā monstruore yua.

⁵⁻⁶ To bairi ati yepa macanare na caroti majiwī monstruo maca. Cuarenta y dos cānacāu muipua majuu rooro cu cátajere camataquēmi Dio mai. To bairi caroarije majuure caī wadawī. “Ati yepa macana, ati ɯmɯrecoo macana quena nipetirā netoro camajii yɯ ā,” caīwī. To bairona, “Dio ɯmɯrecoorɯ cācu quena, cu tɯ macana quena nipetirā netoro caroti majii yɯ ā,” caīwī. ⁷ Apeye tunu, camajare na caquēwī Diore caariɯjarāre. Nare quē, na caquē netowī. Dragón cawamecucu maca to bairo cu cáti roti joowī. To bairi camaja to cānacā maca macanare, to cānacā poa macanare na caroti majiwī yua. Rooro cu cátiere camataquēmi Dio mai. ⁸ To bairi nipetirā ati yepa macana cu cáti nūcubugowā cūre, monstruore. Jīcaarā cu cáti nūcubugoquēma paro. Aperā na cajīaricɯ, “Cordero” cawamecucu yarā cūre cáti nūcubugoquēma. Ati ɯmɯrecoo cāniparo jūgoye Cordero cu

ya pũuropũ cũ yarã cãno cõo na wamerire cũ cauca turicarã cũ cáti nũcũbugoquẽma monstroore. Na jeto cũ cáti nũcũbugoquẽma.

⁹ Atie yũ caucariquere buerã yũ caĩ queti buiorijere caroaro ariũjaya. ¹⁰ Noa presopũ aperãre na cajoora na quena topũna joo ecoogarãma rooro aperãre na cáti jũgorique wapa. To bairona camajare cajãarã na quena jãa ecoogarãma to bairo na cajãarije wapa. Dio to bairona popiye na catamũoro na átigũmi rooro cãnare. To bairi yũ yarã, yũ caĩ queti buiorijere tũgooñaña. Tere tũgooñari, tũgooñarique paiqueticõaña. Rooro popiye mũja catamũorije to cãnibato quena nũcaña. Tũgooñaquẽja. Jesucristore cũ ariũjacõa aninucuña. Mũjaare rooro cãnare na popiyeegũmi Dio.

¹¹ Cabero yũ catũjũwũ tunu monstroo apeiẽre. Cũ maca ati yepa pupeapũ cãnacũ cabuti ejawĩ. To bairi cũ quena cajawiaricũmi. Pũga jawiari, oveja macũ jawiarire bairije cajawiaricũmi. To bairi dragõre bairo cawadawĩ. ¹² To bairi monstroo mar capairi yapũ cãnacũ capamũ ejaricũ camajare cũ caroti majirijere bairo carotiwĩ yepa pupeapũ cabutiricũ quena. Riapũ cabutiricũ mena ãcũ to bairo cũ carotiwĩ cũ quena. To bairi camaja nipetirã ati yepa macanare na canũcũbugo rotiwĩ monstroo, cãni jũgoure. Monstroo riapũ capamũ ejaricũre, cariacooricũ cacati majũre na cáti nũcũbugo rotiwĩ yepa pupeapũ cãnacũ cabuti ejaricũ maca. ¹³ Apeye uniere capee cáti iũoowĩ, camaja na tũjũ acũáto ïi. To bairi, “Pero ãmũrecoo macaje to wẽato ati yeparũre,” caĩwĩ. To bairo cũ caĩro, cũ caĩricarore bairona cabaiwũ. Pero cawẽwũ yua. ¹⁴ To bairije áti iũoori nipetirã ati yepa macanare na caĩtowĩ. Monstroo cãni jũgoricũ ria macacũ cũ camajiorije jũgori to bairo na cáti iũoowĩ. To bairo na áti iũoo, ïtori yua, “Monstroo capairi ya macacũre cũ ariũjaya,” na caĩwĩ camajare. “Jarericã pãi mena cara ta ecooricũre catunu catiire cũ ariũjaya,” na caĩwĩ. “Cũre bairo cabauũre weya. Cũ weri cũ quenare cũ nũcũbugoya,” na caĩ buiowĩ. To bairo cũ caĩro cũre baiina cũ cawewã. ¹⁵ To bairo cũre na cawe yaparoro monstroo yepa pupeapũ cabutiricũ maca na cawericũre catiriquere, wada majiriquere cũ cajoowĩ. To bairo rooro cũ cátibato quena cũ camataquẽmi Dio mai. To bairi na cawericũrena cũ na cajeni nũcũbugo rotiwĩ monstroo. Wericũre cajeni nũcũbugoquẽnare cũ yarã polisĩare na cajãa re roticõawĩ yua. ¹⁶ To bairi monstroo riapũ capamũ ejaricũ ya wamere cauca tu rotiwĩ cũ bero macacũ maca camajare. Camaja nipetirã na wamo cariape macã nũgoare o na riya pãiroprũre cũ wamere cauca tu rotiwĩ. Cawimarã quenare, cabũcũrã quenare, caniyeru pairã quenare, cabopacoora quenare, paa coteri maja quenare, na ãparã quenare, nipetirãre to bairo jeto na cauca tu rotiwĩ. ¹⁷ To bairo ria macacũ ya wamere na wamorire o na riya pãirorire na cauca tu rotiquẽpata na caboorije uniere na cawapaye rotiquẽmi. Monstroo capairi ya macacũ cũ wame o cũ nũmero camanicõaata na caboorije uniere cawapaye majiquẽma. To bairona niyerure na cawapatabope quenare cajoo rotiquẽmi. ¹⁸ Caroaro tũgooñaña. Monstroo capairi ya macacũ cũ ya nũmerore mũjaare yũ queti buiopa: Seiscientos sesenta y seis ã cũ ya nũmero. Ti nũmero cũ ya wame ïgaro ï. To bairi noa caroaro catũgooña majirã ti nũmerore tũgooñari caroaro cũ ya wamere na tũgooña majiato.

14

El canto de los 144,000

¹ Cabero yũ catũjũjowũ tunu Cordero cawamecũcũre. Cũ maca Siõn cawamecuti buuro buirũre catũjũnucuwĩ. Cũ mena macanare, camaja capãarãre yũ catũjũwũ na quenare. Ciento cuarenta y cuatro mil majuu cãma camaja. To bairi na riya pãiroprũre uca turique cabauwũ. Cordero ya wame, cũ Pacũ ya wame quena cabauwũ na riya pãirori buire. ² To bairo na catũjũnucuro yũ caapiwũ tunu wadariquere. Pairo cawadarijere ãmũrecoo macajere yũ caapiwũ. Pairi poerore bairo cabauwũ ãmũrecoopũ. Pairo bũpo cũ caparo cõo majuu cabũjũwũ. To bairi camaja na cabajarijere bairo cabũjũwũ. Harpa na caĩrijere capãarã na cabũga putẽ bajarore bairona cabũjũwũ. ³ To bairi ti buuropũ catũjũnucurã paarãacã cabajawã bajarique cawama wamere. Dio caroti majũ cũ caruiro riape cabaja tũjũnucuwã. Ricati cabaurã bapari cãnacãũ majuu riape tunu, aperã cabũcũrã carotirã

veinticuatro majuu riape cabaja tujunucuwã caroaro. Aperã maca na cabajari wamere caroaro caapi peo majiquẽma. Ciento cuarenta y cuatro mil cãnacã majuu ti buuro buirũ catujunucurã jeto na majuuna na cabajari wamere caapi peo majiwã. Ati yeparũ cãnana Dio cũ cajee aátana jeto ti wamere caapi peo majiwã, cũ canetooricarã jeto. ⁴ Na roque ati yepa macana rooro na cáti uniere cátiqũjuparã. Áti eperique uniere caroorijere cabooquẽjuparã naa. Cañuurã majuu cãñuparã. Cordero cawamecũcũ cũ cátoore bairo caroare cájuparã. Caroaro cũ caariũjayuparã. To bairi Dio cũ canetoo jũgõricarã cãñuparã. Dio yarã, to bairona Cordero yarã cãñuparã naa, cũ canetoo jũgõricarã majuu. ⁵ To bairi caroorijere, ïtoriquere cawadaquẽjuparã. Cariape macaje jetore cawadanucũñuparã. To bairi Dio maca, “Caroorije wapa cacũgoquẽnare bairo mũjaare yũ tũjũ,” na cañũpũ Dio. Cañuurã majuu cãñuparã ati yeparũ ãnaa, na ciento cuarenta y cuatro mil majuu cãna ti buuro buirũ catujunucurã maca.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Cabero yũ catujũjowũ tunu ángel ñmũrecoo recomacarpũre cawũ teñawũre. Camaja to cãnacã maca macanare queti buio teñawũ cawũ teñawĩ. To cãnacã poa macanapũrena nare queti buio teñawũ cawũ teñawĩ. Caroa quetire cawajoaya maniere, capetiquẽtie majuure nare queti buio cawũ teñawĩ. ⁷ To bairo wũ teñawũ yua, paio bujũro cawada teñawĩ:

—Dio camajare cũ catujũ bejeri rũmũ ejacoapa mere. To bairi Diore cũ nũcũbugoya mũjaa. Diore, “Mũ jeto cañũmũ mũ ã,” cũ ñña. Dio nipetirijere cáta cũ ãmi. Ñmũrecoo quenare, mũja ya yepa quenare cáta cũ ãmi Dio. To bairi mar capairi ya quenare, oco cabutiri operi quenare cáta cũ ãmi. To bairi rũpopatuaripũ ejacumuri cũre mũja cáti nũcũbugorijere cũ ññoõña, cañ wadawĩ ángel ñmũrecoo recomacarpũ cawũ teñawũ.

⁸ Cũa, ángel cũ bero cawũ ñjawĩ apeñ tunu. Cũ maca:

—Mere yua, na recõami Dio Babilonia na cañri maca macanare. Ti maca pairi maca macanare na recõami yua. Na maca rooro nare jũgo átinucuma ti yepa macanare. “Jãre bairo ája mũja quena mũja rupaũri macaje caroorije majuure,” ñ rotiricarore bairo cáma ti maca macana Babilonia macana. To bairi na recõami Dio, cañ wadawĩ ángel apeñ.

⁹ Cũ bero cawũ ñjawĩ ángel apeñ tunu, rũgarã bero macacũ yua. Tutuaro cawadawĩ cũ quena:

—Noa camaja monstroore caariũjarãre na popiyeyegũmi Dio. Cũre bairo cabauũ na cawericũ quenare na cañ nũcũbugoata to bairona na popiyeyegũmi Dio. Na riya pãiropũre o na wamoripũre monstroo ya wamere cũ na cauca tu rotiata to bairona na popiyeyegũmi Dio seeto majuu. ¹⁰ Capunijiniire bairona seeto na popiyeyegũmi Dio monstroore caariũjarãre. Caũrije asufre cawamecutie mena na popiyeyegũmi. Dio tũ macana ángel maja, Cordero cawamecũcũ quena na catujũjoro na popiyeyegũmi. ¹¹ Ti pero ñ yatiquetigaro. To bairona ñcõa anigaro to cãnacã rũmũ. Monstroore cũ cáti nũcũbugorã, cũre bairo cabauũ wericũ quenare cáti nũcũbugorã, cũ númerore cauca tu rotirã yerijã majiquetigarãma. Ñmũrecoo quenare, ñami quenare popiye majuu tamũogarãma to cãnacã rũmũ yua, cañ wadawĩ ángel apeñ.

¹² To bairi mũjaa, Dio yarã, popiye na catamũopere majirã caroa áti ñnajere janaqueticõaña mũjaa. Monstroo cũ carotirijere ariũjaqueticõaña. Dio cũ carotirije macare ariũjacõaña. Jesucristo jetore caroaro caariũjacõa aniparã mũja ã.

¹³ Cabero yũ caariwũ tunu ñmũrecoopũ cawadarijere:

—¡Uca tuya tunu yũ cañrijere! “Diore caariũjaricarã cabai yajiricarã catunu catirã ani wariñuunucuma yucũra. Cũ caqueti buioniquere na cajanaqueticõata ani wariñuungarãma,” yũ cañwĩ Espiritu Santo maca. To bairi: —Cariape mũ yũ ñ. Cabero Diore caariũjaricarã caroa ñnajere bugagarãma. Camaja na caqueti buionemobatajere buio yaparo ani yerijãgarãma. Dio tũpũre na caejaro Dio caroaro na cátajere tũgoõña bugagũmi ti yeparũ ãnaa na cátajere yua. To bairo tũgoõña bugau caroaro na átinemogũmi. To bairi wariñuurique mena ãma naa, na cãnipere tũgoõñari, cañwĩ Espiritu Santo.

La cosecha de la tierra

¹⁴ Cabero yu catujujowu tunu oco bujeri burua cabotiri buruare. Ti burua bui jicau caruiire cu yu catujujowu. Camajocu anibacu quena Dio Macure bairona cabauwi. Cu ruo pa buire caajiyari beto, upara na capejari beto unore capejawi. To bairi yijerica pai caori paire canewi. ¹⁵ Cabero angel apeire cu yu catujujowu tunu. Dio ya wiipru cabuti ami. Buti eja, oco burua bui caruiire cu caqueti buiowi. Tutuaro wadari ocdo bairo cu caqueti buiowi:

—Uje mere niicoapa. Uje jeerica pau mere ejacoapa yua. To bairi uje jeija mu yijerica pai beto mena nipetirijere, cu caiwi angel bujeri burua bui caruiire.

¹⁶ To bairo cu cairo cu oco bujeri burua bui caruii maca cu yijerica pai betore ati yeparure caroca ruiocda joowi. To bairo atiri uje ati yepa macaje caricare cajee peocdaw yua.

¹⁷ Cabero angel apei cabuti ami tunu Dio ya wiipure. Cu quena yijerica pai betore caori pai cacugowi. ¹⁸ Cabero angel apei cabuti ami tunu. Diore ati nucubugori cajuti nuurijere na cajoe buje mugo joori cajawo tu canacu cabuti ami angel. Cu maca perore carotii camu. To bairi caqueti buio baujowi angel apeire, yijerica pai beto caori pai betore cacugore. Baujaro wadari cu caqueti buio baujowi:

—Mere uje ti yepa macaje nii peticoapa. Cajeepe a. To bairi to canaca toripuna jeija. Mu yijerica pai betore roca ruio jooya ti yeparure, cu cai queti buio baujowi angel cu yure, caori pai beto cacugore.

¹⁹ To bairo cu cairo caori pai betore cacugon maca cu cairore bairona camu. Cu yijerica pai betore ati yeparure caroca ruiocda joowi. To bairo acu ati yepa macaje ujere cajee peocdaw. Tere jee peocdari yua, cu cacuta waaparoru cajee ja cudaw cu cajeeriquere, uje ocore jeegu yua. Capaiopure tie ujere cu cacuta waaparopure cajee ja cudaw cu cajeeriquere. ¡Ayo! Dio camajare cu capariyeyepere majoro bai angel cu cacuta waarije. To bairi angel cu ujere cacuta waarore bairona popiye tamogara ma camaja seeto. ²⁰ To bairi angel ujere jee, tere cu cacuta waaparopure jee ja cudo yua, tere cacuta waawi. Maca tujaroru cacuta waawi. To bairo cu cato caoco butiwn. Cu cacuta waaro eororu cabutiwn. Ujere cu cacuta waabato quena uje oco mee, camaja ye ri majuu cabutiwn paio, ria mare bairo. Yoaro majuu cayu aaru tie paio. Tresciento kilometro majuu cayu aaru. To bairi ucuro majuu camu ri. Caballo cu rijeropure caejawu yua.

15

Los ángeles con las siete últimas plagas

¹ Cabero yu catujujowu tunu umrecoopure cabai inoorije ape wamere. Angel maja apera tunu siete majuu cabuia nucawa. Na maca to canacapuruna cacugo peticodawa jica joturi. To bairi tie joturiru cajanawu rooro popiye tamorique. Ati yepa macanare Dio cu capariyeye tujape camu.

² To bairi yu catujuwu tunu utabucura pairi ra quenare. Ti ra maca cabotiri ra vidriore bairo cabaurije cabauwn. Pero cau ajuarore bairo cabauwn. To bairi catujunucuw camaja ti ra tujaro boeaca. Na maca cama Dio yara, monstruo caroorije cu carotiriquere caapijaquetana. Cure bairo cabau na cawericure cure cajeni nucubugoquetana cama, cu wamere na riya pairopure buire cauca tu rotiquetana. To bairi caroorijere cati ujaguena cama. To bairi ti ra tujaro boeacapure catujunucuw. Tujunucu, Dio ye bajariquere harpas cawamecutiere cugori catujunucuw. ³ To bairi tie harpas mena cabajawa. Moise, Dio cu carotirijere cacu anacu yere cabajawa. Cordero cawamecusu ye quenare cabajawa. Ocdo bairo cai bajawa:

Dio, nipetirijere carotii mu a. Mu cattie caroa jeto a. Caroaro, cariape jeto a mu cattie nipetirije. Camaja nipetirare carotii mu a, cai bajawa.

⁴ Jicau maca mre cawada canamu majira manama. Mani Uru, nipetiro macana mre i nucubugogara ma. Nipetiri maca macana, “Jicau mu a Cauru majuu,” mre i nucubugogara ma. Mu jeto cauwn mu a. Nipetira caroaro, cariape mu cattie catujuyura. To bairi nipetiri maca macana mu ture tuj ejarama. Mu

tupure tujū eja, rūropatuarū ejacumuri, “Jīcauna mū ã Saupraū majuu,” mure ĩ nūcūbugogārāma, caī bajawā ti ra tujaro boeacā catūjūnucurā Dio yarā.

⁵ To bairo na cabaja yaparoro yū catūjūwū tunu. Dio wii jope capā nūcūsoarū. To bairi ti jope tū tūjūjo, ti arūarūre yū catūjūjowū. Ūta pāi Dio cū carotiriquere cū cauca turica pāire na cacūrica arūa cāmū, santuario na caīro. ⁶ To bairo topū yū catūjūjoro tunu ángel maja siete majuu cabuti amá ti wiipūre yua. Rooro popiye tamūorique cajaanari jotūrire cajeeparā cāma siete wameri majuure Dio camajare cū capopiyeyepere. Jutii cabotirijere cajaanawā. Caūgueri maniere cajaanawā caajiya bujubūjarijere. Na cotiarūre caajiari ajerire cajiya tuwā. ⁷ To bairi ti wiipūre na cabuti ató yua, ricati cabaurā cuatro majuu na mena macacū jīcaū na cajoowī jīca jotūrire to cānacānūrena. Caajiari jotūrire oro mena na caīrije na cáta jotūrire na cajoowī popiye tamūorique cajirari rūrere. Dio, to cānacā nūmū cānicōa aninucū maca camaja caūuquēnare capunirijere cū cajoorijere na cajoowī. ¡Ayu! Rooro majuu tamūogārāma caroorā maca tie jūgori. ⁸ To bairo ángel maja tie riayere cajee aána na cááto Dio wii pero bujeri mena cabuje jiracoarū. Dio caroau, caroti maji majuu topū cū cānie jūgori to bairo cabuje jiracoarū. To bairo tie cabairo to macana nipetirā ti wiipūre cajāa majiquēma. Riaye siete wameri majuu capetiparo jūgoye noa cajāa majiquēma ti wiipūre yua.

16

Las copas de castigo

¹ Cabero tunu baujaro majuu cawadajorijere yū caariwū. Dio wii cawada butirijere yū caariwū. Ocōo bairo caī wadarajawū to macana ángel majare, siete majuure:

—¡Ma yua! ¡Aánaja mūjaa ti yeparūre! Rooro popiye tamūorique siete wame majuure mūja jotūri cajaanarijere topū jite rerāja. Ti yepa macana caroorā buipūre jite rerāja Dio nare cū capopiyeyepere, na caīwī ti wiipū cawadaū ángel majare baujaro wadari.

² To bairo cū caīro apii yua, jīcaū na mena macacū carui amí ati yeparūre. Rui atí, cū jotū macaje capunirijere cajite recōa joowī yeparūre. To bairo cū cáto camaja ati yepa macana maca rooro catamūowā. Na cacamii boarijere capeniwā rooro majuu to bairo cū cátie jūgori. Monstruo cū ya wamere na riya pāiroripūre cauca tu rotiricarā capeniwā. Cūre bairo cabauū na cawericūre caī nūcūbugoricarā to bairona cabaiwā na quena rooro majuu.

³ To bairo ángel cááá jūgoū cū cáááto bero apeī carui amí tunu ati yeparūre. Rui atí, cū jotū macaje popiye tamūoriquere cajite recōa joowī cū quena. Mar capairi yapūre cajite re űuawī. To bairo cū cáto mar oco maca rií majuu camajocū na cajīaricū ye riíre bairo cajeēñacoarū yua. To bairo cabairo ti ya ria macana nipetirā cariacoama, wai jāana yua.

⁴ To bairo ángel cabero macacū cū cáááto bero apeī tunu carui amí ati yeparūre, pūgarā bero macacū majuu. Rui atí, cū jotū macajere popiye tamūoriquere cajite recōa joowī. Riaripū quenare, caoco butiri operi quenare cajite recōa joowī. To bairo cū cáto to cānacā riarūna, to cānacā operipūna caoco butiri operi rií majuu cajeēñacoarū yua. ⁵⁻⁶ To bairi ocore rií cajeēñaro tūjū cūa ángel tiere cajeñooricū maca ocōo bairo caīwī:

—Mūa Dio, caroau to cānacā nūmū cacaticōa aninucū mū ã. Mū cátie caroaro cariare jeto ã. To bairi camaja popiye na catamūoro na mū ápú na ye wapa. Mūre caariūjarāre na cajīa rewā. Mū ye quetire cabuoricarā quenare na cajīawā. Nare na cajīaro carií rewā. To bairo rooro na cátiere tūjū yua, mere popiye na catamūoro na mū ápú. To bairi rií jetore etigarāma yucūra yua, na cajīarique wapa. To bairi caroaro cariare cácu mū ã, cū caīwī ángel ocore rií cajeñooricū Diore.

⁷ To bairo cū caīro yū caariwū jīcaū cūre cū cayū wadaro tunu. Joe buje mūgorica cajawopū cū cawadarije cabauwū:

—To bairona mū bai, jā Ūpaū Dio. Nipetirā netoro cáti majii mū ã. To bairi caroaro cariapena ã na mū capopiyeyerije caroorije cānare, cū cawadarije cabauwū.

⁸⁻⁹ To bairo bai yua, ángel maja itiarā ati yeparūre na cáááto bero apeī cáamí tunu. Itiarā bero macacū carui amí. Rui atí, cū jotū macajere capunirijere cajite batecōa joowī

tunu muipure. Ɛmureco macacure jevaro cajite bate peocōa joowī. To bairo cū cáto seeto majuu caajiwī muipu. To bairo cū caajiro camaja maca cañ waroawā na ajeri. Ɛ waroa yua, rooro cū caĩtuti macawā Diore. Riayere cajoo majiire rooro cū caĩtuti macawā camaja cañ waroarā maca. To bairo na caroorije wapa Dio seeto nare cū capopiyeyebato quena catugooñarique paiquēma caroorije na cátinucurijere. “Dio, nipetirijere caroti majii m̄ ā. To bairi m̄ catujoorije macare jā átigarā,” cū caĩ jenuquēma. “Cañuuquēcū āmi Dio,” ĩrique macare cañwā, Diore cū ĩtuti macarā yua.

¹⁰ Cabero ángel apeĩ bapari cānacāu bero macacū carui amí tunu ati yeparure. Rui atí, cū jotū macaje popiye tam̄oriquere cajite recōa joowī cū quena. Monstruo cū caruiri paupure cajite re peocōa joowī. To bairo cū cáto monstruo cū carotiri pauri nipetirorū cū carotirā na cāni pauri canaitiacoarū. To bairo cabairo camaja seeto catamowā. “¡Agū, agū!” cañwā. To bairo tugooñarique pai netobana na rijerori cabaque biawā. ¹¹ Na cacamii boarije jugori seeto cawijiwā. To bairo na caroorije wapa Dio seeto majuu nare cū capopiyeyebato quena catugooñarique paiquēma caroorije na cátinucurijere. Caroorijere cáti janaguēma. “Cañuuquēcū āmi Dio,” ĩrique macare cañwā Dio Ɛmurecoo macacure, cū ĩtuti macarā yua.

¹² To bairo ángel cū cáto bero apeĩ carui amí tunu ati yeparure, jīca wamo cānacāu bero macacū majuu. Rui atí, cū jotū macaje popiye tam̄oriquere cajite re ñuawī Eufates na caĩri yarū capairi yarū. To bairo cū cáto ti ya ria capairi ya anibato quena cabopo peticoarū yua. To bairi caoco mano ti ya peñaricaro cañuubujawū. I nugo macana uparā na surara mena ti ya riare caroaro na caneto aá majiparore bairo ĩi, to bairo cámi ángel ti ya riare. Muipu cū cawamū ató maca macana ti ya riare caroaro na capeña aá majiparore bairo ĩi, to bairo cámi ángel.

¹³⁻¹⁴ Cabero yū catujawū tunu Sataná yarā wātia itiarāre. Jīcau dragōre cū rijeropure cabuti amí wāti jīcau. Apeĩ monstruore cū rijeropure cabuti amí cū quenare. Apeĩ monstruo cabero macacū caĩto paii macare cū rijeropure cabuti amí cū quenare. Tūburoare bairo cabauwā wātia na rijeroripū cabuti atána. Apeye uniere camaja na catujū acuari wame cáti iñooparā cāma. To bairi to cānacā maca macana uparāre na jee neori nare caquē rotiparā cāma. To bairi maca uparā surara mena na cajee neowā, Diore mani quērā ĩrā, to bairo na cajugo ĩwā. To bairo na cabairo ti paū na caquēgari paū cāno ati yepa cāni tujari paū majuu anigaro yua. Dio nipetirā netoro caroti majii majuu cūre cabai netoo nucarāre cū careri paū majuu anigaro yua. ¹⁵ Caroaro apiñañaja m̄jaa. Ocōo bairo ĩmi Jesu manire: “Yū tunu atígu. M̄ja caĩ tugooña majiquētorū nemoo yū tunu atígu. ‘Ti paū majuu cāno cajee rutii ejagūmi,’ m̄ja caĩ majiquētorū bairona yū tunu ejagū m̄ja t̄pū. ‘Ti paū ejagūmi,’ caĩ majiña mani paū yū ejagū yua. To bairi caroare ája. Wariñuugarāma yū catunu ejaparore caroaro cāni yuurā maca. Caroorije cátiquēna wariñuugarāma. Aperā caroorije cána maca bobogarāma. Cajutii manare bairo bobogarāma naa yū catunu ejaro,” ĩmi Jesu. ¹⁶ To bairo yua, wātia Sataná yarā maca na cajee neowā caquēparāre. To cānacā maca macana uparāre na surara maja mena na cajee neowā. “Armagedón” hebreo ye mena cawame c̄torure na cajee neowā yua.

¹⁷ To bairi yua, cūa ángel Eufates na caĩri yare oco cabopo petiro cátaacū bero macacū cáamí apeĩ tunu ati yepa buipure. Seis bero macacū majuu cāmi. Cāni tujau majuu cāmi cūa. To bairi ati yepa buipure eja, jō buipū cū jotū macajere capunirijere cajite recōa joowī cū quena. Wino buire cajite recōa joowī. To bairo cū cáto baujaro cawadarijere yū caapiwū. Dio wiipū cabauwū. Ti wii pūpearū Dio cū caruiro majuurū cawada wiojorajawū, jīcau cū cawadarije:

—To cōona to petiato ati Ɛmurecoo, caĩ wada wiojorajawū.

¹⁸ To bairo to caĩ wada wiojo yaparoro bero to cōona b̄po cū cayaberije cayabewū. Seeto cabujawū. B̄po quena seeto capawī. Ati yepa quena seeto cawārewū. Cajugoye cawārerique netoro cawārewū seeto. ¹⁹ To bairo cawārerije jugori ti maca “Babilonia” na caĩri maca cawati n̄cacoarū. Itia yepa majuu cawati n̄cacoarū. To bairi to cānacā poa macana na ya macari macá wiiri quena capua wē peticoarū. To bairona Dio maca

Babilonia macana caroorije na cáto tũgooña, na cacõoña bejewĩ. Na cõoña bejei popiye seeto majuu na catamũoro na cámi na ye wapa. Capunijiniire bairo na capopiyeewĩ Dio. ²⁰ To bairi tunu yucũ roari to cãnacã roarũna carua peticoarũ. Ëta yucũ quena cayajicoarũ yepa cawãrero. ²¹ To bairi umũrecoorũ oco weta rupaa, cajoori rupaa cawẽ rui arũ. To cãnacã rupaa cuarenta kilo cõo canũcũwũ. To bairo rooro wẽ rui ató camajare catãpo recõawũ. To bairo cabairo tũjũ camaja carũjarã maca caroorije cũ caĩ tuti macawã Diore. Cauwiobũjawũ tie cawẽ ruirije yua.

17

Condenación de la gran prostituta

¹ Cabero tunu yũ tũrũ caejawĩ ángel. Capuniri jotũrĩre cacũgoricarã mena macacu jĩcaũ cãmi. Yũ tũrũ eja:

—Adũja yũ mena, yũ caĩwĩ. —Mũre yũ iñoogu mai atio caũmũare rooro cáti epe paiore Dio cõre cũ capopiyeepere. Ria capairi ya tũ Babilonia na caĩri maca majuurũ caruio popiye co catamũopere mũ yũ iñoogu. Co popiyeegũmi Dio co ye wapa yua, yũ caĩwĩ ángel maca. ² Ì yua, yũ caĩwĩ tunu: —Ati yepa macana uparã co mena caroorije cáma. Caroorã carore na cáti eperore bairo na quena atio yere apeye uniere, to bairo co caqueti buiorije quenare caboo netowã. To bairi rooro majuu cáma ati yepa macana quena. Caeti cumu pairã rooro na caeti cumu mecũnucurore bairona rooro majuu cáma na quena, co carotirore bairona, yũ caĩwĩ ángel.

³ To bairo ì, yũ cane aámi camaja na camanorũ. Espĩritu Santo cũ camajiorije jũgori yũ cane aámi. To bairo yũre cũ cane aáto yua, co yũ catũjũwũ cãromiore. Co maca monstruo cajũawũ buire caruiwõ. Caroori wamere cauca tu ecooricũ buire caruiwõ. Siete majuu carũpoaricũcũ, tunu diez majuu cajawiaricũcũ buire caruiwõ. ⁴ To bairi jutii cajũmerije, jutii cajũarije cajaanawõ. Oro caajiyarije mena cawamoorico cãmo. Ëta rupaacãre caroa caajiyarije unie quenare cabũjawõ. Cabotiri rupaacã quenare cabũjawõ. Capee cawapa pacarije jeto cabũjawõ. To bairi etirica rũ oro caajiyari rũ canewõ. Ti rũ co caneri rũ maca cajiracoarũ caroorije. Ti rũ macaje caroorije nipetirije rooro co cáti, rooro co cáti eperije quenare majioro cabaiwũ. To bairi ti rũrũ cajaanaro caroorije cabaurore bairo cabauwũ caroorije co cátinucurije. ⁵ To bairi co riya pãirũre uca tურიკე cãmũ. Camajiriori wame cãmũ tie uca tურიკე. Ocõo bairo caĩwũ: “Atio itia wame cawamecũco ãmo. BABILONIA capairi maca wamecũmo. CAROORã ROMIRI PACO quena wamecũmo. CAROORIJE CAÏ JũGO MAJIO ÁCO quena wamecũmo,” itia wame majuu uca tურიკე cãmũ co riya pãiorũre. ⁶ Caeti cumu paiore bairo camesũo cãmo cõa. Co mena macanare Dio yarã, Jesure caariũja janagaquẽnare cajĩa re rotiwõ capãarãre. To bairo majuuna na jĩa re roticõari na carii rero catũju wariũuucõawõ camesũo maca. To bairi yũ maca to bairo cajĩa roti paiore co tũjũ yũ catũju acũacoarũ yua.

⁷ To bairo yũ catũju acũacoato ángel maca:

—¿Nope ìi cõre mũ tũju acũati? Tũju acũaqueticõaña. Caroaro mũ yũ queti buiogũ camajiriori wame co cabairi wamere. To bairona co caruiricũ, monstruo siete majuu carũpoaricũcũ, diez majuu cajawiaricũcũ cũ cabairi wame quenare mũ yũ queti buiogũ, yũ caĩwĩ ángel. ⁸ Ocõo bairo yũ caĩwĩ tunu: —Cũa, monstruo cãmi tirũmũrũre. Yucũacãre bauquẽemi. Ape rũmũ cãnorũ saũcũari operũ cãnacũ buti atĩgũmi tunu. Ti rũmũ cãno Dio maca cũ rocacõagũmi caũ yatĩ majiquẽtorũ yua. To bairo cũ cayajiparo jũgoye Diore caariũjaquẽna maca cũ cãniecũtiere tũju acũari cũ ariũjagarãma monstruore. Dio yarã cãno cõo na wamerire ati yepa cãniparo jũgoye cũ cauca turica pũurorũ cauca tu ecooquetana maca monstruo cũ cáti aniere tũju acũari cũ ariũjagarãma yua, yũ caĩ queti buiowĩ ángel.

⁹ Caroaro ariũja majiña mai mũ yũ caĩ queti buiopere. Camajiriorijere mũ yũ queti buiogũ. Ariya. Monstruore cũ tũjũya. Siete majuu carũpoaricũcũ ãmi. To bairona caroo, monstruo bui caruio ya macarũ Babilonia cawamecũti macarũ siete buurori majuu ã.

¹⁰ To bairona ti buurori caũparã siete majuure majioro bai. Uparã na cabairi wamere

m̄ ȳ buiopa. Ʋparā mena macana jīca wamo cānacā majuu care ecooricarā āma. Apeĩ rotinucumi mai. Apeĩ seis bero macac̄u maca bauquēemi mai. C̄u maca caup̄au jāabac̄u quena yoaro aniquetiḡumi c̄u quena. To bairi yoaro roti majiquetiḡumi ati yepa macanare yua. ¹¹ To bairona c̄ua monstroo mere yuc̄nacā caejaric̄u c̄u j̄ugoye macanare bairo c̄ac̄u aniḡumi. Ʋparā siete bero rotiḡumi c̄u quena. To bairo rotibac̄u quena yoaro roti aniquetiḡumi. To c̄ōop̄u c̄u rocaḡumi Dio yua.

¹² Apeye tunu c̄ure, monstroo diez majuu cajawiari c̄uc̄ure t̄ugooñaña. C̄u jawiari majiuro bai aperā Ʋparāre. Diez majuu anigarāma Ʋparā. Cajāaquēma mai na carotipere. Ape r̄um̄r̄u Ʋparā anigarāma. To bairi Ʋparā jāarā monstroo mena na roti majigarāma camajare ati yepa macanare. Rotibana quena yoaroacā mee roti anigarāma. Jīca ȳnteacā jeto roti anigarāma. ¹³ To bairi naa maca Ʋparā jīcarore bairo t̄ugooñagarāma. Monstroo c̄u carotirijere rotinemogarāma camajare. “Jā maca m̄ ēoro cāna maca jā rotinemogarā,” c̄u ĩgarāma monstroore. ¹⁴ To bairo bairā yua, “Jitá, c̄u mani quēto Cordero cawamec̄uc̄ure,” ame ĩgarāma. To bairo corderore c̄ure na caquēgabato quena Cordero maca na quē netoḡumi yua. Cordero maca nipetirā netoro caroti majii āmi. Maca Ʋparā quenare nipetirāre carotii āmi. To bairi na quē neto majiḡumi. To bairi c̄u mena macana c̄u cabejericarā anigarāma. Aperā nare na capopiyeyebato quena Corderore c̄u ap̄īja janaquetigarāma, ȳ caĩ queti buiowī ángel.

¹⁵ To bairo ȳ ĩ queti buio, ȳ caĩ queti buionemowī tunu:

—Apeye tunu ria capairi yare m̄ t̄uj̄w̄u. Caroo co caruiro t̄u macá ya riare m̄ t̄uj̄w̄u. Ti ya ria capairi ya majuu ā. Ti ya buio majiuro bai ati yepa macanare. Camaja to cānacā maca macana, to cānacā poa majuu āma co carotirijere caap̄ījarā paarāacā. ¹⁶ Cabero yua, diez majuu Ʋparā maca monstroo mena to cānacā r̄p̄na c̄ore teeb̄ujagarāma caroore. C̄ore teerā co rocagarāma. Capee apeye uniere cac̄ugobatacore, caroaro cajuti jāñabatacore apeye unie máco co átigarāma. To bairo co áti yaparorā, co rup̄au r̄ire ũga re peogarāma. To bairo ũga yapirā car̄ujarijere perop̄u joe re peogarāma yua. ¹⁷ To bairo c̄ore na carepere Dio maca na yerip̄u na wadaj̄ḡumi. Ȳu caboorore bairo na áparo ĩi, to bairo na wadaj̄ḡumi Dio. C̄u maca jīcarore bairona na t̄ugooñaato ĩi, na rotiḡumi Dio na yerip̄ure. “Camajare m̄ carotirijere jā rotinemogarā. M̄ ēoro cāna maca jā rotinemogarā,” monstroore na caĩparore bairo boomi Dio. To bairona na wadaj̄ḡumi Dio, c̄u ye queti buio j̄ugoyeyeriquere bairo na cátiparore bairo ĩi yua. ¹⁸ To bairi c̄arom̄iore co m̄ t̄uj̄w̄u caroore. Camajare rooro cáti j̄úgo āmo c̄oa. To bairo caroorije camajare co cáti j̄úgorore bairona áama co ya maca Babilonia cawamec̄uti maca capairi maca macana, na quena. Ti maca macana caroorije áti j̄úgoma ati yepa macana nipetirāre. To bairi Ʋparā to cānacā maca macana caroorije na cáti j̄úgorore bairona áti rotinemonucugarāma na yarā quenare. To bairije ȳ caĩ queti buiowī ángel ȳ cat̄uj̄u ac̄uaro yua.

18

La caída de Babilonia

¹ To bairo ángel ȳre c̄u caĩ queti buiuro bero ȳu cat̄uj̄w̄u tunu. Ángel ũm̄recoop̄u carui ac̄ure c̄u ȳu cat̄uj̄w̄u. Seeto caajiya rui amí. Seeto caroti majii c̄ami. To bairi seeto caajiya ati yepar̄ure c̄u carui ejaro ati yepa quena cabuj̄w̄u ángel c̄u caajiarije j̄ugori yua. ² To bairo cabairo ángel maca seeto baujaro oc̄o bairo caĩ wadawī:

—Mere yua, mere na rec̄oaḡumi Dio Babilonia macanare. Ti maca capairi maca macanare na rec̄oaḡumi yua. To bairi ti macap̄u camaja na camano w̄atia Sataná yarā maca ani ejagarāma. Nipetirā caroorā ani ejagarāma. Yucaa una quena ani ejagarāma Babiloniar̄ure. ³ To cānacā maca macana maca Babilonia macana caroorije na cáti aniere t̄uj̄ma. Caroorije na cáti aniere t̄uj̄ri na quena na rup̄au macaje caroorijere átiganucuma na quena. To bairona to cānacā maca macana Ʋparā Babilonia macana mena caroorije átinucuma na quena. To bairi to cānacā maca macana na ye apeye uniere joori cawapatarā paio wapatama, ti maca macana na caboorijere joorā. To bairi

yucura na recōagumi Dio nare Babilonia macanare yua, caĩwĩ ángel maca seeto baujaro caĩ wadau.

⁴ To bairo cū caĩro bero yu caapiwu tunu umurecoo macacu apeĩ cū caĩrijere:

—Aduja, yu yarã. Ti maca macana mena aniqueticōaña. Muja quena nare bairo caroorije muja átire. Nare bairo ána nare bairo popiye muja quena muja tamuoborã tie wapa. ⁵ Caroorije na cátie paio ā. Caroorije na cátiere papera pũuropũ jĩca tuti mani caucaata umurecoopũre ejaboro ti tuti. To bairi yucura yua, Dio maca caroorije na cátiere tũgooñari na cōoña bejei áami. Na cōoña bejei popiye na catamũoro na átigumi yucura yua. ⁶ To bairi mujaa ángel maja, Dio yere capaabojarã, cū caĩrore bairo ája. Popiye na catamũoro roque na ája Babilonia macanare. Diore caapiujarãre rooro nare na cátatore bairona na ája. Netobujaro na ája caroorije na cátie wapa yua. ⁷ Ti maca capairi maca macana apeye uniere paio cũgoma. “Dije unie rũaqueto mani cũgo. Cawatoa macana mee mani ã,” ĩma. To bairona, “Caroti majirã majuu mani ã. Noa manire roti neto majiquẽnama. To bairona mani ani wariũucōa aninucugarã to cãnacã rũmũ,” ĩma. To bairo rooro na caĩ tũgooñarije cōo rooro na popiyeyeya. ⁸ To bairi yoaro mee na cariaro roque na átigumi Dio. To bairo cū cáto to macana jĩcaarã Babilonia macana bai yajicoagarãma. “¡Ayu, ayu!” ĩgarãma na yarã. To bairona aperã ñigo mena bai yajicoagarãma. Aperã tunu ũcoagarãma mani Ũpaũ Dio catutuaũ perore cū cajoorije jũgori. To bairona na popiyeyegumi Dio roorije na cátinucurije tũjũri.

⁹ To bairi ati yepa macana uparã to bairo Babilonia macana na cabairo tũjũrã yua, otigarãma. Babilonia macana mena rooro cáтана maca na cayajirijere tũjũrã otigarãma. “¡Ayu, ayu!” ĩ otigarãma. Babilonia na caĩri maca caĩrore tũjũjorã seeto tũgooñarique paigarãma ati yepa macana uparã. ¹⁰ Uwirã ti maca tuacã aáquetigarãma. Jõpũna ti maca ãnatore tũjũjocōa anigarãma. Tũjũjo, “¡Ayu, ayu!” ĩgarãma. “Ti maca Babilonia capairi maca cãnibato quena maa yucura. Yoaro mee yajicoapũ. Yaji majuucoapũ to macana rooro na cátie jũgori yua,” ĩgarãma ati yepa macana uparã maca.

¹¹ To bairona ati yepa macana apeyere joori caniyeru wapatarã otigarãma na quena. Tũgooñarique paigarãma na quena. “Noa jã yere cawapayeparã maama yucura,” ĩ otigarãma. “Mani ye capee apeye uniere manire wapaye majiquẽema yucura,” ĩ otigarãma. ¹² “Oro uniere, plata uniere, ũta rupaacãre caroa caajiyarije uniere, cabotiri rupaacã uniere, jutii cabotirijere, jutii cajũmerijere, jutii caroaro capõrerijeacãre, jutii cajũarijere, yucu caroa cajũti ñuurijere, marfil na caĩrije mena caroa na cátajere, yucu caroau mena na cátajere, bronze mena caroa na cátajere, comee mena caroa na cátajere, mármol na caĩrije mena caroa na cátajere cawapayeparã maama. Mani apeyere cajeparã maama,” ĩgarãma. ¹³ “Ũgariquere cajã ajurije, canela na caĩrije, bia uniere, caroa jũti ñuurije uniere, uco uniere, vino uje ocore, uje olivo na caĩrije macajere, poca caroa macajere, trigore, wecuare, ovejare, caballoare, caballoa tũgarica betorire, camaja capaabojarãre noa na wapayequetigarãma yucura yua,” ĩgarãma. ¹⁴ To bairo ĩ, ocōo bairo ĩgarãma tunu, apeyere joori caniyeru wapatabatana tunu: “¡Ayu, ayu! Yucura Babilonia macana ãnana yajicoama. Na caboo netorije quena yajicoapa. Nipetirije caroa unie yajicoapa. Na ye paio cawapacũtie yajicoapa. Yucura tũju buga majiña mano tie yua,” ĩgarãma apeyere joori caniyeru wapatabatana maca.

¹⁵ To bairi paio cawapatabatana maca Babilonia macana Dio nare cū capopiyeyero uwibana ti maca tuacã aáquetigarãma. Jõpũna ãnaa ti maca ãnatore tũjũjocōagarãma. To bairo tũjũjorã oti awajagarãma, seeto tũgooñarique paibana. ¹⁶ To bairo tũgooñarique paibana, “¡Ayu, ayu!” ĩgarãma. “Ti maca caroa maca cãnibarũ. Cãromio caroao wamagacōa átaore bairo caroaro tũjoo ñuuri maca cabaubarũ ti maca ãnato. Cãromio caroa jutii, cajũmerije, cajũarije cajiñaore bairo cabaubarũ. Cãromio caroa cabaurije mena oro unie, ũta rupaacã caroa caajiyarije unie mena, cabotirije rupaacã unie mena áti wamagacõarico co cabauore bairo cabaubarũ ti maca ãnato. Caroa maca majuu cãnibarũ. ¹⁷ Yucura maa yua. Nemoopũna yajicoapũ ti maca ãnato. Nipetirije ti maca

macana na ye ānaje apeye unie yaji peticoarᵃ. Caroa unie yaji peticoarᵃ,” ĩgarāma na apeyere joori cawapatabatana maca.

¹⁷To bairi ria capairi ya macaje cumua capairica macaje ᵃparā ti maca ānatore tujjogarāma. Na mena macana quena capairi yarᵃ jee cááateñarā to bairona ti maca ānatore tujjogarāma. ¹⁸Ti maca ānato caᵃ bujerijere tujjorā seeto tᵃgooñarique paigarāma. Tᵃgooñarique pairā ocōo bairo ĩ awajagarāma: “ĭDi maca ati macare bairi maca caroa maca majuu camamᵃ!” ĩgarāma.

¹⁹To bairo ĩrā yua, na rᵃpoari buire jita ma peogarāma, seeto tᵃgooñarique paibana. Oti awajagarāma seeto, “ĭAyu, ayu!” ĩ oti awajagarāma. “Mania ria capairi yarᵃ caapeye jee áateñarā mani nipetirā paio mani cawapatanucubarᵃ, ti maca macanare nunirā. Yucᵃra maa ti maca caroa maca ānato. Yoaro mee yajicoajupa yua,” ĩgarāma riapᵃ caapeye jee atínucubatana maca.

²⁰Yucᵃra yua, mᵃjaa ᵃmᵃrecoo macana wariñuuña. Diore caapijarā quena, mᵃjaa apóstol maja quena, mᵃjaa Dio ye quetire cabuiorā quena, mᵃjaa nipetirā Dio yarā wariñuuña. Mere popiye na catamᵃoro roque na átigᵃmi mani Pacᵃ Dio nare, Babilonia macanare. Roro mᵃjaare cátanare to bairo na átigᵃmi Dio na ye wapa. To bairi wariñuuña mᵃjaa.

²¹Cabero tunu ángel ĭcaᵃ catutuaᵃ cabuia ejawī. Cᵃ maca ũta cui catᵃburi cui majuure cane mᵃgowī. Trigore na cawāiarī cui unore cane mᵃgowī. Ti cui canᵃcari cui majuure ne mᵃgoᵃ caroca ñua joowī ria capairi yarᵃre yua. Roca ñua joori:

—To bairona baigaro Babilonia na cañri maca, cañwī. —Ti maca capairi maca to bairona baigaro. Yaji majuucōagaro ti maca. Camaja dope bairo áti buga majiquetigarāma ti macare, cañwī. ²²—To bairi mere apiya manigaro ti maca macana na cabajarije yua. Harpare na cabuga pᵃtē bajarije quena, tōroa mena na cáti bajarije, putirique mena na cáti bajarije noo cōorᵃ apiya manigaro ti macarᵃre. To bairona paari maja apeye uniere caroa caquenoorā manigarāma. To bairona cabujarije trigore na cawāiarije quena bujᵃquetigaro tie quena. ²³To bairona ĭja bujuriye quena ũ buju batequetigaro. To bairona cawamarā cawamo ĭjarā na cawadarije apiya manigaro. Ame tujuri wadapenirique caroa wariñuuriye mena apiya manigaro ti macarᵃre yua. To cōona camaja manigarāma ti macarᵃre. To macana na apeyere joori caniyeru wapataricarā maca paio caniyerucᵃna anibapa. Caroti majirāre bairo anibapa. Caroorije cátinucurā āma naa. To bairi cabaje majiri maja anibana ati yepa macanare na ĩtoma. To bairi Dio maca ti maca macanare to bairona na regᵃmi yua.

²⁴Caroorije majuu áama ti maca macana. Diore caapijarāre, Dio ye quetire cabuiorā quenare, “Na ĭja recōaña,” ĩnucuma na yarāre ti macarᵃre. To bairona ĭja rotinucuma nipetirᵃre. To bairi na quenare na recōagᵃmi Dio ti maca macanare tunu.

19

¹To bairo Babilonia macana na cabaipere tujᵃ yararᵃn yua, yᵃ caapiwᵃ tunu cawadarijere. ᵃmᵃrecoo macana capāarā majuu seeto na cawada bate joorije cabaurijere yᵃ caapiwᵃ.

ĭAleluya! ĭDiore mani ĩ wariñuu bajato! Roro majuu mani catamᵃoboriquere mani canetoobojᵃ ᵃmi mani ᵃparᵃ Dio. Caroaᵃ majuu ᵃmi. Nipetirāre carotii ᵃmi cᵃa.

²Caroaro cariape cácu ᵃmi Dio, caroorije cánare to bairo nare popiyeyei. Caᵃmᵃa mena cáti epe paio ya maca macanare seeto na popiyeyegᵃmi yua. Ti maca macana caroorije majuu na cátiere tujuri na cōoña bejei áami Dio. To bairo na cōoña bejei yua, popiye na catamᵃoro roque na átigᵃmi Dio caroorije na cáti wapa. Cᵃ caboorijere caapijarāre na cañja recōa átinucurije wapa to bairona na popiyeyegᵃmi Dio, cañ wada baujawā ᵃmᵃrecoo macana maca.

³To bairo ĩ, ocōo bairo cañ baujawā tunu:
ĭAleluya! ĭñuu majuucōa! Ti maca capairi maca ũgaro bai. To bairona ti maca bujeri bujecōa aninucugaro to cānacā rᵃmᵃ yua, cañ wada baujawā naa, ᵃmᵃrecoo macana.

⁴ To bairo na caïro cabucurã carotirã veinticuatro majuu cãna r̥ropatuarip̥u ejacumuri Diore c̥u cáti n̥cubugowã. Ricati cabaurã cuatro majuu to bairona cáma na quena. Dio c̥u caruiri pḁu t̥u c̥u cáti n̥cubugowã:

—¡Dio c̥u cátie ñuu majuucõa! ¡Aleluya! ¡Ñuu majuucõa! caï bajawã.

⁵ To bairo na caïro Dio c̥u caruiri pḁup̥u cawadarije cabuj̥u butiw̥u:

¡Mani Pac̥u Diore c̥u ñ wariñuu bajanemoña m̥ja quena! M̥jaa c̥u yarã, c̥ure canucubugorã, c̥u ñ wariñuu bajanemoña. M̥jaa cauparã quena, cawatoa cãna quena, m̥ja nipetirã c̥u ñ baja wariñuunemoña, tor̥u Dio t̥u macac̥u c̥u caïrije cabau buti atirajaw̥u Dio c̥u caruiri pḁup̥u.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ To bairo c̥u caï wadaro bero y̥u caapiw̥u tunu camaja capãarã na cawadarijere. Seeto cabuj̥uw̥u na cawadarije na quenare. Ûta poerori capee cabuj̥urore bairo cabuj̥uw̥u. B̥poa seeto na caparore bairo cabauw̥u:

¡Aleluya! ¡Ñuu majuucõa! Mani Up̥au Dio catutuḁu aniri nipetirã netoro caroti maji majuw̥u ãmi. C̥u caboorore bairo áti peocõami, caï wadawã yua.

⁷⁻⁸ To bairi boje r̥um̥u mere ejacoapa. Cordero c̥u cawamo jiapa r̥um̥u mere ejacoapa. To bairi Cordero n̥mo cãnipaore ñe unie co r̥ujaquẽe. Jutii caroa cabotirijere cõre na cajoorique jañatugamo mere. Caroaro caajiyarijere bairo mere jañamo. Jutii caugueri maniere jañamo. Diore caapijarã c̥u yarã cãni poa ñgaro áa Cordero n̥mo cãnipao to caïata. Dio yarã caroaro na cãniere majiuro bai cabotiri yeje jutiuro. Caroa majuu ã na cátie, caroorije mano. To bairi Diore mani ñ wariñuu bajaato. “M̥ jeto caroau majuu m̥ ã,” Diore mani ñ wariñuu bajaato, caï wadawã.

⁹ To bairo cawadarije na caï wada yaparoro ángel y̥u t̥u cãc̥u maca y̥u caïw̥i tunu:

—M̥re y̥u caïrore bairo uca tuya, Juan, y̥u caïw̥i. —Wariñuurã áama camaja Cordero c̥u ya boje r̥um̥u cãno na capijoricarã, y̥u caïw̥i. —Tie m̥re y̥u caïrije cariape ã. Dio maca y̥re caqueti buiow̥i tiere, y̥u caïw̥i ángel.

¹⁰ To bairo c̥u caïro c̥u t̥up̥re r̥ropatuari mena ejacumuri, c̥u ñ n̥cubugon̥u y̥u cáru. To bairo y̥u cáto c̥u maca:

—¡To bairo átiqeticõaña! y̥u caïw̥i. —M̥re bairona cãc̥u y̥u ã y̥u quena, Dio c̥u carotirijere cácu. M̥ yarãre bairo quenare, Jesucristo ye queti caapijarãre bairo quenare y̥u ã. J̥caro cõo mani áti aninucu. To bairi y̥u t̥up̥re r̥ropatuari mena ejacumuqeticõaña m̥a. Dio jetore c̥u áti n̥cubugoya. Dio manire c̥u caïoorije nipetirijere manire áti ñoonucumi, camaja Jesu c̥u cáti aniere caroaro na majiuro ñi, y̥u caïw̥i ángel.

El jinete del caballo blanco

¹¹ To bairo c̥u caïro bero ñm̥recoore p̥aricarore bairo y̥u catuj̥ujow̥u. Tor̥u y̥u catuj̥ujoro caballo cabotii majuu cabauw̥i. C̥u buire capejaw̥i j̥cau. C̥U CAÏRIJERE BAIRO C̆AC̆ cawamec̆umi c̆u buire capejău. Ape wame quena, CARIPE CAÏ BUIŎ cawamec̆umi. C̆ua caroaro cariape camajare na cacõõña beje majiw̥i, caroaro na cátiere o rooro na cátiere t̆j̆u majiri. To bairona c̆u wapanare ropiye na catam̆oro roque na cácu cãmi. ¹² C̆u capeari perore bairo caajiyaw̆u. To bairi c̆u r̆poa buire capejaw̆i rupa betori unie, caajiyari betori uparã na capejari betori uniere. To bairi c̆u riya p̆aip̆re uca turique cabau tujaw̆u. Ti wame c̆u riya p̆aip̆re cabau tujarijere c̆u jeto camajiw̆i. Aperã camajiquẽma. ¹³ To bairi c̆u jutiuro caj̆ari jutiuro majuu cabauw̆u. Rií barap̆re na caj̆aricarore bairo cabauw̆u c̆u jutiuro. To bairi ape wame quena cawamec̆umi: DIO YE QUETIRE CABUIŎ MAJUU cawamec̆umi c̆ua. ¹⁴ To bairo c̆u cááto, ñm̆recoo macana surara c̆u bero caujawã. Na maca caroa jutii cabotirijere, caugueri maniere cajanawã. Caballoa cabotirã bui capejawã c̆u berore ñja aána. ¹⁵ To bairo na cááto c̆una na up̆au macare c̆u rijerop̆re cabuti n̆caw̆u jarerica p̆ai caori p̆ai majuu. To bairi to cãnacã maca macana c̆ure cabooquẽna c̆u uwibujagarãma. Na quẽ netocõağumi ti p̆ai mena. To bairi c̆u carotirore bairo na cáto na átiğumi. Tutuaro majuu na rotiğumi. C̆ure cabai

netoo nucarãre na regumi. Camaja uje oco jeegarã na cacuta waarore bairo tutuaro na átigumi, cãre caapiujaquẽnare na popiyeyei. To bairi Dio nipetirã netoro cáti majii aniri cu carotirore bairo na átigumi. ¹⁶ Apeye tunu caballo bui capeja aácũ cu ujerutorũ uca turique cãmũ, cu jutiiorũ quenare. Ocõo bairo cabau tujawũ: NIPETIRÃRE CAROTII, UPARÃ QUENARE CAROTII caĩ tujawũ cu ujerutorũre, cu jutiiorũ quenare uca turique cãnie.

¹⁷ Cabero yũ catujujowũ ángel apeĩre muipu cu caajiyarije tũ catujunucũre. Cũ maca baujaro majuu capijowĩ. Yucaare na capijowĩ, na neñaato ñi.

—Ugarã ajá, na caĩwĩ. Dio cu careparã na rupaũri ñanjere na ugaato ñi, nare capijowĩ ángel yucaare. —Capee anigaro na rupaũri ñanje. ¹⁸ Saũparã rupaũri ñanjere mũa ugarã. To bairona surara majare carotirã quenare, seeto caquẽ majibatana quenare, caballoa quenare, na bui capeja aána quenare, nipetirã camaja na rupaũri ñanjere mũa ugarã. To bairi capaabojari maja quenare, na majuuna capaariquesũna quenare, cawamarã, cabucũrã, camajirã quenare, nipetirã na rupaũri ñanjere mũa ugarã. Capee anigaro mũa caugape yua, na caĩwĩ ángel yucaare.

¹⁹ To bairo cu caĩro yũ catujujowũ tunu ati yeparũre. Atore neñaporã cabaiwã camaja. Monstruo quena, ati yepa macana uparã quena, na surara quena neñaporã cãma. “Caballo bui capeja aácũre cu mena macana quenare na mani jĩa recõarã,” ñrã, neñaporã cãma. ²⁰ To bairo na caneñaporo yua, caballo bui capeja aácũ maca pũgarãre na cañewĩ. Monstruo quenare, cu bero macacũ caĩto paii quenare na cañewĩ yua. Caĩto paii cabero macacũ maca camaja na catujũ acuarijere cáti iñooricũ cãmi. Monstruo cu jũgoye macacũ cu camajio joorije jũgori to bairo catujũya maniere cáti iñooricũ cãmi. To bairo na áti iñoori camajare na caĩtoyupi. Monstruo ya wamere na riya pãiroripũre cauca tu rotiricarãre caĩtoricũ cãmi. Cũre bairo cabauũ na cawericũre cáti nũcũbugõrãre na caĩtoricũ cãmi. To bairi yua monstruo, monstruo bero macacũ caĩto paiire na pũgarãpũrena na cañewĩ caballo bui capeja aácũ maca. Na ñei yua, cacatirãrena na carecõa joowĩ asufre mena caũri peropũ, pairi pero majuu. ²¹ To bairo na recõa jow yua, aperãre na mena caneñapobatanare na cajĩa recõawĩ. Cũ ya pãi mena, jarerica pãi mena na cajĩa peocõawĩ. Cũ rijeropũre cabuti nũcari pãi mena na cajĩawĩ caballo bui capeja aácũ maca. To bairo cu cajĩaro bero na rupaũri ñanjere yuca maca saũga yapicoama rooro majuu yua.

20

Los mil años

¹ Cabero yũ catujujowũ tunu ángel apeĩ umrecoopũ carui acũre. Llaverẽ cacũgowĩ, pãricarore, ope caũcũari opere pãricaro. Come wẽre cadena capairi wẽ quenare cacũgowĩ. ²⁻³ To bairi ati yeparũre rui eja, dragõre cu cañewĩ. Pinore bairo cãcu carujũgõre diablo, wãtia upaũ o Sataná cawamecũcũre cu cañewĩ. To bairo cu ñei yua, ti wẽ come wẽ mena cu cajĩa tuwĩ. Cũ jĩa tu, ti operũ caũcũari operũ cu catũga ne roca jãacõa joowĩ. To bairo cu tũga ne roca jãa yaparõũ ti opere cabia tucõawĩ llave mena. To bairi mil cãnacã cãmari majuu pãrique manigaro. Mil cãnacã cãmari camajare na cu itoqueticõato ñi, to bairo cabiawĩ ti opere ángel. Mil cãnacã cãmari bero to cõona, ti operũre cu buti rotigũmi tunu dragõre. Cũre cu cabuti rotibato quena, yoaro caroorijere áti teñaquetigũmi dragõn yua.

⁴ Cabero yũ catujujowũ tunu ruiriquere caroti majirã na caruirijere. Topũ caruirã quenare na yũ catujujowũ. Na maca camajare Dio cu cabeje rotirã cãma. To bairi tunu aperã quenare na yũ catujujowũ cabai yajiricarã catunu catirãre. Jesure caapiũjarã, Dio ye quetire caapiũjarã cãma. Ati yeparũ ñana mai monstruo cu cáti nũcũbugõquẽjuparã. Cũre bairo cabauũ camaja na cawericũ quenare cáti nũcũbugõquẽjuparã. Na riya pãiroripũre, na wamoripũre cu ya wamere cauca tu rotiquẽjuparã. To bairona cu cabooquẽjuparã. To bairo na cabairo yua, ati yepa macana maca na cajĩa rewã. Na rũpoarire capajure recõañuparã. To bairo ána nare cajĩa rewã. To bairo na cajĩabato

quena Dio maca nare catunu catioyupi. To bairo cū cáto Jesucristo mena carotirã anigarãma mil cãnacã cūmari majuu yua. ⁵ Naa, Dio cū catunu catio jūgóricarã cãma. Aperãre cabai yajiricarãre Dio na catunu catioquẽmi mai. Mil cãnacã cūmari bero nare tunu catiogūmi Dio aperã macare. ⁶ To bairo Dio cū catunu catio jūgóricarã maca wariñuu anigarãma seeto. Dio yarã majuu ãma caroarã. Cabai yajiricarã anibana quena pūgani yajiquetigarãma. Peropū na requetigūmi Dio. Diore, cū Macū Jesucristo quenare áti nūcūbūgori sacerdote majare bairo maca anigarãma, Dio yere buiobojarã. To bairi Jesucristo mena carotirã anigarãma mil cãnacã cūmari majuu yua.

⁷ To bairi mil cãnacã cūmari capetiro ángel pãricarore cacūgoū, Sataná macare preso joorica operū cãnacūre cū buugūmi yua. ⁸ To bairi Sataná maca buti ejaū ati yepa macanare na itogūmi tunu. To cãnacã paū camaja na cãni paūripū na ito teñagūmi. Gog, Magog cawamecūti macari macana quenare na ito teñagūmi. Camaja capãarã majuu neñari na ame quẽato ñi, na itogūmi Sataná. To bairi capãarã majuu camaja poari cōona, cōoña peo majiña mano na itogūmi yua. ⁹ To bairo nare cū caïtoro cū caï rotirore bairo átigarãma. To bairi nipetiropū cãnana neñapogarãma, Dio yarãre quẽgarã. To bairi Dio yarã na cãni macare carupa beto tūjūnucuri na camotagarãma. Ti maca Dio cū camairi maca macanare na camotagarãma. To bairo na cátibato quena yua, pero ũmurecoo macaje na wẽ re peagaro. To bairi caquẽgabata maca ũ peticoagarãma yua. ¹⁰ To bairo na cabairo Dio maca diablo Satanáre wãtia ũpaūre ati yepa macanare caïtoricū majuu cū rocacōa joogūmi asufre mena cañri peropū capairi pero majuu. Monstruo, cū bero macacū caïto paii mena, na cū care jooricaropū cū rocacōa joogūmi Sataná quenare. To bairi topū ãnaa ũmureco quenare, ñami quenare seeto wijiocōa aninucugarãma to cãnacã rūmū, ti peropūre ãnaa yua.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Cabero yū catūjūjowū tunu ruiricarō pairi cumuro, caūpaū cū caruirica cumuro, cabotiri cumurore. Topū caruii quenare cū yū catūjūwū. To bairo yū catūjūro ũmurecoo capeticoarū. Yepa quena capeticoarū. Cabero cabaunemoquẽpū yua. ¹² To bairo cabairo cabai yajiricarã catunu catiricarãre na yū catūjūwū. Caūparã quenare, cawatoa cãna quenare na yū catūjūwū nipetirãre. Caūpaū cū caruiro riape catūjūnucuwã. To bairo na catūjūnucuro cña, Caūpaū maca capãwĩ cū papera pūurire. To bairi ape pūuro quenare capãwĩ. Ti pūuro cabero macá pūuro maca Dio yarã na wamerire cū cauca turica pūuro cãmū. To bairi camaja nipetirã cabai yajiricarã catunu catiricarãre na cacōoña bejewĩ Dio rooro na cátaje, caroaro na cátaje quenare, ti pūuripūre cū cauca turiquere tūjūri. ¹³ To bairi mar capairi yapū cayajiricarã catunu catiwã. Ati yepapū cayajiricarã quena catunu catiwã. To cãnacã yūtea macana ati yepapū cãnibatana catunu catiwã. To bairo na catunu catiro, cū Caūpaū maca na quenare na cacōoña bejewĩ rooro na cátaje, caroaro na cátaje quenare, cū cauca turiquere tūjūri. ¹⁴ Caroorije cáтана maca asufre mena cañri peropū na carecōa joowĩ pairi pero majuurūre. To bairi Dio cū cabooquẽna maca ti peropū cayajinemowã. Pūganipū cabai yajiricarãre bairo cayajiwã. Rooro majuu cabaiwã yua. ¹⁵ To bairi noa Dio yarã cū mena cãnícōa aniparã na wamere cū cauca turica pūurorūre na ya wame uca turique camamata na carecōa joowĩ ti peropū yua.

21

Cielo nuevo y tierra nueva

¹ Cabero yū catūjūjowū tunu. Cawama ũmurecoo quenare, cawama yepa quenare yū catūjūjowū. Cãjūgoye macaje ati ũmurecoo, ati yepa quena capeticoarū. Mar capairi ya quena camamū. Dio nemoo cū cáti jeñoorique cawajoarique jeto cãmū yua. ² Cawajoarique jeto tūjū yaparou yū Juan yū catūjūjowū tunu. Cawama maca ũmurecoo Dio tūpū carui nutuatí macare yū catūjūjowū. Ti maca Nueva Jerusalén cawamecūto caroa maca, Dio ya maca majuu cabauwū. Cãromio wamo jiago co manapū cãnirapū, yūre cū tūjū wariñuato ño caroa jutii jañacōarico co cabaurore bairona cabauwū ti maca caroa

maca. ³ Cabero tunu baujaro majuu cawadarijere yu caariwɛ. Ɔpaɛ cɛ caruiri paɛna ocɔo bairo caɪ wadawɛ:

—ɪApiya! Yucɛra Dio cɛ yarã mena anicɔa aninucugɛmi. Na aáweoquetigɛmi. Naa cɛ yarã majuu anicɔa anigarãma. To bairi Dio na mena aniri na Ɔpaɛ anicɔa anigɛmi to cãnacã rɛmɛ yua. ⁴ To bairi cɛ yarã na caotirijere, na cape ocore na coje rebojagɛmi Dio, to cɔona tɛgooɛarique paiqueticɔaɛna na ɪi. “Caroaro mɛjaare yu cotecɔa aninucugɛ to cãnacã rɛmɛ yua,” na ɪgɛmi Dio nare, cɛ yarãre. To bairi bai yajiquetigarãma. Riaye manigaro. Tɛgooɛarique pairique quena manigaro. Otirique quena manigaro. Wijiorique quena manigaro. Ti yepa macaje cãni jɛgobataje manigaro. Caroara wariɛnuurique jeto anigaro atopɛre Nueva Jerusalén cawame cɛtopɛre Dio mena, caɪ bau buti ejawɛ.

⁵ To bairo caɪro bero ti paɛpɛ caruui Ɔpaɛ maca:

—Apiya mɛjaa, caɪwɪ Dio. —Nipetirije caroa cawama jeto yu áa tunu, caɪwɪ.

To bairo ɪi yu cauca tunemo rotiwɪ:

—Tie mɛ caapiejere caroaro cariape queti buiorique á. To bairona baicɔa anigaro tie mɛ caapieje. To bairi tiere uca tuya mɛa, yu caɪwɪ Dio.

⁶ To bairo ɪ:

—To cɔona á, yu caɪwɪ. —Yuɛ, nipetirijere cátaɛ yu á. Nipetirijere camajii yu á. Nipetirã netoro catutuaɛ yu á. Cãni jɛgoricɛ yu á. To bairona yu anicɔa aninucugɛ to cãnacã rɛmɛ. To bairi camaja seeto caboorãre catiriquere na yu joonucu. Wapa mano na yu joonucu. Na cajeniro nemoona na yu joonucu caroaro catiriquere, yu mena na anicɔa aninucuatɔ ɪi yua. ⁷ To bairi noa caroorijere Sataná cɛ carotirijere cátiqueticɔa aninucurãre nare yu joogɛ caroare. Na cáti nɛcɛbɛgɛ yu anicɔagɛ. Na maca yu punaa majuu cãna anigarãma. ⁸ Aperã maca uwirã yu ye quetire caapiɛjaquɛna maca asufre mena caɛri peropɛ anigarãma. Yuɛ caapi nɛcɛbɛgoquɛna quena, caroorije cáticɔana quena, aperãre cajiarã quena, cáti epericarãcɛna quena, cumu ánajere cána quena, Dio cãniquɛna wericarãre cáti nɛcɛbɛgorã quena, caɪto pairã quena, nipetirã to bairona cabairã peropɛ aágarãma asufre mena caɛri peropɛ na ye wapa. To bairo tamɛori pɛgani cabai yajiricarãre bairo yajinemogarãma, caɪwɪ Dio.

La nueva Jerusalén

⁹ Cabero ángel yu tɛpɛ caejawɪ tunu. Rooro tamɛorije cajaanari jotɛri cacɛgorã siete mena macacɛ jɪcaɛ cãmi. Yu tɛpɛ ejawɛ:

—Adɛja, yu caɪwɪ. —Mɛre yu ɪɛoogɛ Cordero cɛ nɛmo cãnipao co cãni maca.

Cɛ nɛmo cãnipao ɪi Jesure canɛcɛbɛgorã cãni poa ɪgɛ caɪɛɛpɪ. ¹⁰ To bairo yu ɪ, Espiritu Santo cɛ camajiorije jɛgori yu cane aámi ɛtaɛpɛre. Pairicɛ, caɛmɛaricɛ buipɛre yu cane aámi. To bairi topɛ yuɛ ne aá, yu caɪɛoojowɪ caroa macare. Dio tɛpɛ caruui nutuatɪ macare yu caɪɛoojowɪ Dio ya maca macare, pairi maca, Jerusalén cawamecɛti maca majuuɛ. ¹¹ Ti maca Dio cɛ caaji baterije mena caajiyawɛ. Ɔta rupaacã cawapa pacarije caroa caajiyari rupaacãre bairo caajiyawɛ. Jaspe cawamecɛti rupaacã caajiyarore bairo cabauwɛ. Vidrio cabotirijere bairo caroaro cabauwɛ ti maca. ¹² To bairi ti macare ɛta rupa mena na cawe amojorerica janiro cãmɛ. Ɔmɛaro majuu bia ejooricaro cãmɛ. Tɛbɛro majuu cãmɛ na cabiarique quena. To bairi joperi doce majuu cãmɛ. Ti joperi cãno cɔona cãma ángel maja. To bairi ti joperi buire uca turique cãmɛ. Israel macana doce poari macana na wameri uca turique cãmɛ joperi buire. ¹³ To bairi ti maca tɛjaro na cajania amojorerica janiorɛre to cãnacã nɛgoa tɛpɛrena itia jope jeto cajopericɛpɛ ti janiorɛre. Ti joperi cãno cãnacãna cãma ángel maja. Muipu cɛ capiya atɪ puri macare itia jope, cɛ caroca jãatɪ puri macare itia jope, cajɔcɛ nɛgoa tɛ itia jope, ape nɛgoa tɛ quenare itia jope cãmɛ ti janiorɛre. ¹⁴ To bairi ti maca ɛta rupa mena na cawe amojorerica janiro pɛtopɛre cãmɛ ɛta pãiri, doce majuu capaca pãiri. Na cawe cɪ jɛgórica pãiri cãmɛ, ti janiro caroaro to tɛjɛnucuatɔ ɪrã. To bairi ti pãiri buire uca turique cãmɛ. Apóstol maja, Cordero yarã doce majuu na wameri cãmɛ uca turique ti pãiri buire.

¹⁵ To bairi cūa ángel yure caqueti buiou maca cōoñaricū cacūgowī. Oro caajiyaricū cāmū. Tii mena ti macare cōoñagū cabaiwī. Ti maca joperi quenare, ti maca ūta mena na we amojorerica janiro quenare cōoñagū cabaiwī. ¹⁶ To bairi tiire ne aá, ti macare cacōoñawī yua. To bairo cū cacōoñaro to cānacā nūgoa jīcaro cōo jeto cāmū ti maca. To bairi dos mil doscientos kilómetros cōo yoaro cāmū to cānacā nūgoarūna. To bairona dos mil doscientos kilómetros ūmūaro majuu cāmū ti maca. ¹⁷ Cabero tunu ti maca ūta mena na cawe amojorerica janiro quenare cacōoñawī ángel. Camaja na cacōoñarore bairona cacōoñawī. To bairi sesenta y cuatro metros ūmūaro majuu cāmū ti maca na cawe amojorerica janiro maca.

¹⁸ To bairi jaspe na caīrije caroa ūta rupaa mena na cátaje cāmū na cawe amojorerica janiro. To bairi ti maca oro majuu caajiyarije mena na cátaje cāmū. Ūgueri mano caroa eñorore bairo caajiyawū. ¹⁹⁻²⁰ To bairi ti maca na cawe amojorerica janiro capūto macaje, na cawe cū jūgorica pāiri maca caroa ūta pāiri majuu cāmū. Doce pāiri majuu cāmū. Jīca pāi jaspe cawamecutie ūta pāi caroa pāi cāmū. Ape pāi safiro cawamecutie ūta pāi cāmū. Ape pāi ágata, ape pāi esmeralda, ape pāi ónice, ape pāi cornalina, ape pāi crisólito, ape pāi berilo, ape pāi topacio, ape pāi crisoprasa, ape pāi jacinto, ape pāi amatista cawamecutie caroa ūta pāiri cāmū, ti maca na cawe amojorerica janiro capūto macá pāiri, na cawe cū jūgorica pāiri. ²¹ To bairi ti maca macaje joperi perla cawamecuti rupaa mena, caroaro cabotiri rupaa mena na cátaje cāmū. To cānacā joperipūrena jīca jeto cāmū perla. To bairi ti maca recomaca cááati wā oro majuu mena na cáta wā cāmū. Ūgueri mano caroa eñorore bairo caajiyawū ti maca recomaca cááati wā.

²² To bairi ti macapūre ti wiire Dio wii unore yū catūjūquēpū. Camamū Dio wii, templo na caīri wii. Ti maca nipetirōpū Diore cū cáti nūcūbugōwā ti maca macana maca. Dio catutuau, cū Macū Cordero cawamecūcū quenare na cáti nūcūbugōwā camaja ti maca nipetirōpū. To bairi ti maca nipetiro Dio ya paū majuu, templo cāmū. Dio cū cānorū cāmū ti maca. ²³ To bairi ti maca űe unie carūjaquēpū cajīa bujupe. Dio ye cū caaji baterije mena caroaro cabujuwū. Cordero cū caajiyarije mena quena caroaro majuu cabujuwū. To bairi muipu ūmūreco macacū quena, muipu űami macacū quena na camanibato quena űe unie carūjaquēpū cajīa bujuriye ti macapūre. ²⁴ To bairi to cānacā poa macana camaja na cāni paūripū ti maca cabujuriye jūgori na cátipere caroaro áti majicōagarāma. To bairi ati yepa macana caūparā ti macapūre ejagarāma, Diore cū áti nūcūbugōrā ejarā. ²⁵ Ti maca macaje joperire biaquetigarāma. Pārica joperi jeto anicōa aninucugaro to cānacā rūmū. Ti macapūre űami manigaro. ²⁶ To bairi camaja to cānacā poa macana ti macapūre ejagarāma, Diore cū áti nūcūbugōrā ejarā yua. ²⁷ Dije unie caroorije ti macapūre jāaquetigaro. Caroorije cána quenare na jāa rotiquetigūmi Dio. Caīto pairā quenare na jāa rotiquetigūmi. To bairi Cordero cū yarā na wamerire cū cauca turica pūuorōpū na wamerire cū cauca turicarā jetore na jāa rotigūmi Dio ti macapūre.

22

¹ Cabero ángel yū caīñoowī tunu riare. Ti ya mani cacaticōa aninucupere cajoori ya cāmū. Cabotiwū eñoo pāire bairo. Ti ya ria Dio, Cordero quena na caruiri paū ēorōpū cabutiwū. ² To bairi ti ya ria ti maca recomaca macá wāpū cayu aárpū oco. To bairi ti ya ria pūga nūgoa tūpūna yucūri cāmū. Ti yucū rica mani cacaticōa aninucupe cajooriye cāmū. To bairi ti yucū to cānacāpūna caricacūpū doce wameri majuu. Jīca wame caricacūpū to cānacā muipu. Ape muipu ape wame, ape muipu ape wame caricacūpū. To bairi tunu ti yucū pūu quena caūuubūjawū. Ti pūu jūgori camaja nipetiri poa macanare na cacatiope cāmū. ³ To bairi ti macapūre caroorije manigaro. Caroa jeto anigaro. Dio caroti majii majuu cū caruiro topū anigaro. Cordero cū caruiri paū quena topū anigaro. To bairo Dio cū Macū mena topū cū cāno yua, Dio yarā cū carotirijere cána maca cū ī wariñuu nūcūbugōgarāma. ⁴ To bairi Diore cū riapena cū tūju majigarāma. To bairo quena na riya pāiroripūre uca turique baugaro. Dio ya wame uca turique majuu baugaro na riya pāiroripūre. ⁵ To bairi mani Ūpaū Dio cū caaji baterije mena ti macare jīa bujugūmi. To bairi jīa bujuriye unie manigaro. Muipu quena manigūmi. To bairo caū bujuriye to

camanibato quena cabujurije jeto anicōagaro. To bairi ñami manigaro. To bairi Dio yarã Jesucristo mena carotirã anicōa aninucugarãma yua.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Cabero yu caĩwĩ tunu ángel yure caqueti buio tujau:

—Mure jã caqueti buioeje nipetirije caroaro cariape ã. To bairona baicōa anigaro, yu caĩwĩ. —Mani Ɔpaũ Dio, cũ ye quetire cabuiořare cajon maca, jã joomi. Jãre ángel majare mu tũpũre jã joomi. Yu yarã ti yepa macana, yu carotirijere caapiũjarã maca ti Ɔmũrecoo capetiparo jũgoye cabaipere caroaro na majiatio ñi, jã joomi Dio mu tũpũ. Mure cũ caqueti buiořore bairo yoaro mee baigaro, yu caĩwĩ ángel.

⁷ To bairo cũ caĩro bero apeye wadariquere yu caapiwũ tunu, Jesu majuuna cũ caĩrijere:

—ƆCaroaro apiya mũjaa! Yoaro mee yu atĩgũ, caĩwĩ Jesu. —To bairi wariũuu anigarãma ati pũuro ucarique macajere caroaro caapiũjarã maca, caĩwĩ Jesu.

⁸ To bairi yua Juan sawamescũ to bairijere yu caapiwũ. Atiere mũjaare yu caqueti buio uca joorijere yu caapiwũ. Atiere yu catũjũwũ nipetirijere. To bairi ángel tũpũre rũropatuapũ ejacumuri cũ yu caĩ nũcũbũgowũ. ⁹ To bairo yu cáto cũ maca:

—ƆTo bairo átiqueticōaña! yu caĩwĩ ángel. —Mure bairo cãcũ yu ã, Dio cũ carotii yu ã. Mu yarãre bairo quena, Dio ye quetire cabuiořare bairo quena yu ã. To bairona ati pũuro queti buiořiquere caapiũjarãre bairo yu ã yu quena. To bairi rũropatuapũ yu tũre mu ejacumuquẽpa. Dio jettore cũ jeni nũcũbũgoya, yu caĩwĩ ángel yure.

¹⁰ To bairo ñ, yu caĩwĩ tunu:

—Ati pũuro mu cauca tũriquere cayajioropũ mu cũquẽpa. Camajare na mu ñũoogũ. Camaja nipetirã ati pũuro macajere na bue majiatio ñi, na mu ñũoogũ. Yoaro mee baigaro ati pũuro caqueti buiořije, yu caĩwĩ ángel. ¹¹ —Caroorije cãnare yu cacũwũ yu careparãre mere. To bairi caroorije cáticōa ãna to bairona na áticōato. Caroorã aniri to bairona na anicōato na quena. To bairi caroaro cáticōa ãna maca to bairona na áticōa ãmaro. Caroarã cãna aniri to bairona caroarã na anicōato, yu caĩwĩ.

¹² To bairi Jesu maca:

—Caroaro tũgooñaña. Yoaro mee yu atĩgũ. Caroorije cáticōa ãnare na yu popiyeyegũ. Caroaro cáticōa ãna macare caroare na yu joogũ. Na cátaje cōoñari na ye wapa na yu joogũ camaja nipetirãre, yu caĩwĩ. ¹³ —Yua nipetirijere cátaçũ yu ã. Nipetirijere camajii yu ã. Nipetirã netoro catutuau yu ã. Cãni jũgoricũna yu ã. To bairona yu anicōa aninucugũ to cãnacã rũmũ, yu caĩwĩ Jesu.

¹⁴ 'Wariũuu anigarãma cabai bui cõtiquẽna. Na maca ocōo bairo yu jeninucuma: “Caroorije yu cátie uũgeri coje rericarore bairo majirioya,” Diore cũ jeninucuma. To bairo cũre cajenirã aniri Dio cũ canetooricarã anicōama. Jutii caũgeri maniere bairo caroarã anicōama. To bairi ti macapũ na yu jãa rotigũ joperipũre. Na jãa roti, ti yucũ ricare nare cacaticōa aninucupere cajořijere na yu uga rotigũ yua. ¹⁵ Dio yarã jeto ti macapũre jãa majigarãma. Aperãre na yu jãa rotiquetigũ. Caroorije majuu cáticōa ãna jãa majiquetigarãma. To bairona cumu ãnajere cána quena jãa majiquetigarãma. Caroorije cáti eperã quena, aperãre cajãrã quena, Dio cãniquẽna wericarãre cáti nũcũbũgorã quena, nipetirã caĩtorijere seeto caboorã quena, to bairo cabairã nipetirã jãa majiquetigarãma Dio yu macapũre.

¹⁶ Ocōo bairo yu caapiwũ tunu:

—Yua Jesu yu ã. David tirũmũpũ macacũ pãrami yu ã. To bairi cabujuri ñocore bairo yu ã. To bairi yu tũ macacũ ángelre cũ yu joowũ mu tũpũre. Juãre cũ queti buioato ñi, cũ yu joowũ. Yu yarã, yu yere caneñapo buerãre Juan cũ caqueti buio netopere cũ majiatio ñi, cũ yu joowũ ángel mu tũpũre, yu caĩwĩ Jesu.

¹⁷ To bairo cũ caĩro Espíritu Santo, “Aduja,” caĩwĩ. Jesucristo yarã “yu nũmo” cũ caĩri poa cãna mena, “Aduja,” ñma. “Aduja,” ñma camaja nipetirã Dio ye quetire caapiũjarã. “Noa caboorãre na netoobojagũmi Dio na capopiye tamũobopere. Wapa mano na netoobojagũmi Dio cũre na cajeniata,” ñma naa, Dio yarã.

¹⁸ To bairi yua Juan, cãni tujari wamere mũaare yu ï ati pũuro macajere caapirãre: Caroaro cariape camajare na queti buio netoña mũaaa ati pũuro macajere. Jĩca wameacã caroorije ajuyaquẽtona na queti buio netoña. To bairona yu caucarore bairona na buioya aperãre. To bairo cariape jeto na mũa caqueti buio netoquẽpata mũa popiyeyegũmi Dio. Riaye ati pũuro macaje caqueti buiorore bairo mũa joogũmi Dio caroaro cariape mũa caqueti buio netoquẽpata. Seeto nũcũbũgorique majuu mena mũaare yu ï yua Juan mũaare. ¹⁹ To bairi tunu ati pũuro queti buiorique jĩca wameacãre noa na cabooqueticõaata Dio maca na uga rotiquetigũmi yucũ ricare. Cũ ya macarũ yucũ ricare cacaticõa anipere cajoorijere na uga rotiquetigũmi Dio. Jĩca wameacã na cayajioata cũ ya macarũre na jãa rotiquetigũmi. Ati pũuro caqueti buiorica macare, caroa macare Dio ya macarũre na jãa rotiquetigũmi Dio. Seeto nũcũbũgorique mena yu ï mũaare.

²⁰ To bairi ati pũuro queti buioriquere caqueti buioũ Jesu maca ocõo bairo ïmi:

—To bairo yu caĩrore bairo yu atĩgũ. Yoaro mee yu atĩgũ, ïmi Jesu.

Yu maca ocõo bairo cũ yu ï:

—Mu caĩrore bairona to baiato. Yoaro mee adũa, cũ yu ï yua yu Ɔpaũ Jesure.

²¹ To cõona ã. Mani Ɔpaũ Jesu caroaro mũaare cũ átibojaato nipetirã cãre caapirũjarãre. To bairo to baiato. Amén.

To cõona yu Juan yu uca.